

LIETUVOS
METRIKA

(1427–1506)



LIETUVOS
METRIKA
(1427–1506)



LITHUANIAN
METRICA

Book No. 5
Book of Inscriptions No. 5

(1427–1506)

ЛИТОВСКАЯ
МЕТРИКА

Книга 5
Книга записей 5

Lietuvos istorijos institutas

LIETUVOS METRIKA

Knyga Nr. 5

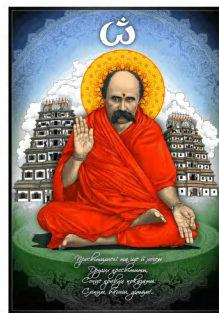
(1427–1506)

Užrašymų knyga 5

Parengė

ALGIRDAS BALIULIS, ARTŪRAS DUBONIS,
DARIUS ANTANAVIČIUS
(tekstai lotynų kalba)

UDK 930.2(474.5)
Li301



Knygos rengimą ir leidybą finansavo
LIETUVOS MOKSLO TARYBA
NACIONALINĖ LITUANISTIKOS PLĖTROS 2009–2015 METŲ PROGRAMA
(Sutarties Nr. LIT-1-4)

Recenzentai

dr. Elmantas Meilus
dr. Eugenijus Saviščevas

PRATARMĖ

Po bolševikų revoliucijos 1917 m. beveik nutrūkus Rusijos archeografijos komisijos pradėtiems darbams leisti Lietuvos Metrikos knygas – kelios jų buvo paskelbtos žymiojoje serijoje *Русская историческая библиотека* – jų leidybos klausimas akademiko Vladimiro Pašutos pastangomis ir parama buvo atgaivintas Maskvoje tik 1978–1980 m.¹ 1980 m. gruodį tarp Lenkijos ir SSRS mokslų akademijų buvo pasirašytas susitarimas drauge pradėti Metrikos knygų leidimą (po dvi knygas 1981–1985 m. laikotarpiu)². Po kelerių metų prie šios programos prijungiamas Lietuvos istorijos institutas (buvęs Lietuvos TSR mokslų akademijos Istorijos institutas). Sudaroma tarptautinė jungtinė redakcinė kolegija (iširo žlugus Sovietų Sąjungai).

Anot sovietinės LM leidybos atnaujinimo koncepcijos, publikacijos turėjo atnaujinti ir tęsti Rusijos imperijos archeografų pradėtą darbą. Sovietų Sąjungoje parengtų knygų seriją pradėti Maskvoje buvo numatyta LM-6 knyga, Lietuvoje – LM-5 knyga-kopija, iš tikrųjų – antrąja jos dalimi, kuri nebuvo paskelbta 1910 m. leidžiant pirmąją³. Darbo ėmėsi Egidijus Banionis, nes jis, tyrinėdamas LDK diplomatinę tarnybą ir valstybės užsienio politiką, plačiai rėmėsi šioje knygoje sukauptais LDK valdovų pasiuntinybių (diplomatiniais) dokumentais. Deja, negailestinga liga paskutiniaisiais gyvenimo metais iš E. Banionio atėmė daug jėgų, o tai sutapo su LM-5 knygos-kopijos rengimu spaudai. Dėl to dokumentų tekstuose buvo praleista nemažai raidžių, žodžių ir net dviejų–keturių žodžių frazių, pasitaikė kitų klaidų. (Jis nebeišvydo 1993 m. gruodžio 30 d. pasirodžiusių dviejų pirmųjų knygos egzempliorių⁴.)

Šios publikacijos rengėjai įsitikinę, kad naujas, pataisytas ir papildytas, *visos* LM-5 knygos-kopijos leidimas bus svarus indėlis į istorijos mokslą ir kolegų pagarbos šviesios atminties E. Banioniui (1948–1993) išraiška.

* * *

Skelbiama LM 5-oji užrašymų knyga yra XVI a. pabaigoje atlikta senesnės (originalios) knygos kopija – originalioji dingo XVII a. viduryje per karų sukeltas negandas. 1623 m. registre ji galėjo

¹ А. Л. Хорошкевич, Последние публикаторские начинания В. Т. Пашуто и их судьба, *Восточная Европа в исторической ретроспективе. К 80-летию В. Т. Пашуто*, Москва, 1999, с. 295.

² А. Л. Хорошкевич, К истории издания и изучения Литовской Метрики, *Acta Baltico-Slavica*, 1973, t. 8, p. 69–94; В. Т. Пашуто, А. Л. Хорошкевич, Совместная публикация советских и польских историков, *Вопросы истории*, 1981, № 2, с. 158–160; М. Бычкова, Литовская Метрика – совместное издание советских и польских историков, *История СССР*, 1981, № 4, с. 214–215; T. Wasilewski, *Polsko-radzieckie prace nad wydaniem Metryki Litewskiej, Kwartalnik Historyczny*, 1981, nr 4, s. 1169–1171.

³ Литовская Метрика, отдел 1, часть 1, книги записей, *Русская историческая библиотека*, т. 27, Санкт Петербург, 1910, стб. 509–872.

⁴ *Lietuvos Metrika (1427–1506). Knyga Nr. 5, Užrašymų knyga 5. Литовская Метрика, книга записей 5*. Parengė E. Banionis, Vilnius, 1993, 402 p.

būti pažymėta nr. 4 arba 5⁵. Tiksliau pasakyti yra sunku, tai nepavyko ir patyrusiai tyrinėtojai Patricijai Kennedy-Grimsted⁶. Apie 1745 m. LM–5 kartu su kitomis knygomis buvo pervežta į Varšuvą ir čia 1747 m. parengtame Metrikos knygų apraše gavo nr. 6⁷. XVIII a. aštuntojo dešimtmečio pabaigoje – devintojo dešimtmečio pradžioje kelios dešimtys ankstyviausių LM knygų buvo perrašytos lotyniškais raidėmis. LM–5 knyga buvo viena iš jų⁸.

Rusijai aneksuojant Lenkijos ir Lietuvos valstybę, didesnė LM knygų dalis XVIII a. pabaigoje buvo pervežta į Sankt Peterburgą. Ten jos buvo sujungtos su Lenkijos Karūnos Metrika ir pergrupuotos pagal jos pavyzdį. Tada LM–5 knyga buvo priskirta vadinamajai Užrašymų knygų grupei ir gavo (dabar jau tradicinį) numerį 5, kuris įtvirtintas Stanisławo Ptaszyckio kataloge⁹. LM diplomatiniai, užsienio reikalų dokumentai bei knygos buvo perduoti Rusijos užsienio reikalų kolegijai ir 1828 m. pervežti į Vyriausiąjį užsienio reikalų archyvą Maskvoje (*Московский главный архив министерства иностранных дел*). Panaikinus Rusijos imperijos senato departamentus, 1887 m. Metrika iš Sankt Peterburgo buvo pergabenta į Maskvą, į Teisingumo (Justicijos) ministerijos archyvą (*Московский архив министерства юстиции*): 1048 knygos, 393 aktai, 50 genealoginių lentelių ir 19 žemėlapių. Pagaliau po bolševikų revoliucijos Rusijoje 1917 m. vykdyti archyvų pertvarkymai lėmė, kad Teisingumo ir Užsienio reikalų ministerijų archyvuose saugotos LM knygos buvo sujungtos į vieną fondą: 1954 m. prijungiamos LDK diplomatijos knygos ir viskas, kaip fondas 389 su 1 ir 2 apyrašu, iki šiol yra Rusijos valstybiniame senųjų aktų archyve Maskvoje (*Российский государственный архив древних актов*).

XXI a. pradžioje LM–5 knyga-kopija saugoma Maskvoje, Rusijos valstybiniame senųjų aktų archyve: fondas 389, aprašas 1, saugojimo vienetas 5 (*Российский государственный архив древних актов, фонд 389, оп. 1, единица хранения 5*).

LM–5 knyga-kopija spaudai parengta iš mikrofilmo, saugomo Lietuvos istorijos instituto bibliotekos mikrofilmų kolekcijoje.

Knygos dokumentų chronologija – viena plačiausių iš visų LM knygų. Seniausias dokumentas – Ldk Vytauto taikos sutartis su Tverės didžiuoju kunigaikščiu Borisu – datuojamas 1427 m. rugpjūčio 3 d. (nr. 545). Vėlyviausias – 1506 m. liepos 23 d. (nr. 567) Ldk Aleksandro privilegija, kuria savo dvarionį Bogdaną Aleksejevičių apdovanoja žeme ir žmonėmis (kaimu) Kameneco valsčiuje. LM–5 dokumentai chronologiškai skyla į dvi nelygias dalis. Vieną sudaro 24 dokumentai, datuojami iki Aleksandro valdymo LDK, kita dalis, kurią sudaro 567 dokumentai, apima visą jo valdymo Lietuvoje, o nuo 1501 m. – ir Lenkijoje laikotarpį iki 1506 m. liepos (valdovas mirė rugpjūtį). LM–5 knygoje-kopijoje dokumentai nėra chronologiškai nuosekliai surašyti, bet tai susiję su knygos genezės klausimais, analizuojamais toliau skelbiamame E. Banionio straipsnyje.

Publikacijoje sunumeravome tik kiriliškuosius raštininkų braižus. Jais XVI a. pabaigoje perrašyta ši LM. Jų yra trys. Publikacijos teksto pastabose braižai žymimi romėniškai. Pirmuoju ir antruoju braižu rašę raštininkai perrašė beveik visą LM–5 knygą, trečiuoju braižu perrašyta labai nedidelė teksto dalis. Braižas I nuo II skiriasi ne tik raidžių grafika ir rašto duktu, bet ir tam tikrų raidžių panaudojimu. Ryškiausias pavyzdys: pirmuoju braižu rašiusio „mėgstamos“ „b“ beveik nerasime antruoju braižu rašiusio tekstuose. Dėl abiejų pagrindinių braižų santykio dar reikia pažymėti,

⁵ Г. Я. Голенченко, Реестр книг Метрики Великого княжества Литовского 1623 г., *Исследования по истории Литовской Метрики. Сборник научных трудов*, т. 2, Москва, 1989, с. 341 [№ 4, 5].

⁶ The “Lithuanian Metrica” in Moscow and Warsaw: *Reconstructing the Archives of the Grand Duchy of Lithuania Including An Annotated Edition of the 1887 Inventory Compiled by Stanisław Ptaszycki*, [prep. by] P. Kennedy Grimsted with the collaboration of I. Sułkowska-Kurasiowa, Cambridge, 1984, p. A–40.

⁷ Ten pat.

⁸ AGAD, *Metryka Litewska*, Transkrypcje, kn. 192, p. 1–596.

⁹ С. Л. Пташицкий, *Описание книг и актов Литовской Метрики*, Санкт Петербург, 1887, с. 81.

kad pirmas raštininkas taisė antrąjį, įrašinėjo neįskaitytus žodžius, frazes ir sakinius į tarp žodžių paliktus tarpus. Tai redaktoriaus darbas. Manychiau, kad tai tas pats I braižas. Juo rašė LM–5 knygos-kopijos pabaigoje pasirašęs Adomas Paškevičius.

Visi LM–5 knygos-kopijos dokumentai yra nenumeruoti. Juos sunumeravome leidinių rengdami spaudas. Numeracija skiriasi nuo E. Banionio naudotos 1993 m. leidinyje. Jo dokumentų numeravimas pateikiamas „Pastabose“.

Rankraščio lapai paginuoti tris kartus. Pirmoji paginacija yra kiriliška, pvz., *лист/лист л* (30), *сле* (235) ir t. t. Sunumeruotas 331 lapas su tekstais. Kai LM buvo pergabenta į Varšuvą, 1746 m. kiriliški skaičiai perrašyti arabiškais. Abi paginacijos neapėmė sudaryto registro lotyniškais rašmenimis. 1963 m. gegužės 3 d. visa knyga perpaginuota, taip pat ir registras, pažymėti ir puslapiai, pvz., l. 46 ir 46 *об (оборотный, „verstas“, verso)*. Sunumeruoti 344 lapai. Skelbdami knygą laužtiniuose skliaustuose pateikiame abi paginacijas – kirilišką (kiriliška ir 1746 m. sutampa) ir 1963 m. Pastaroji LM–5 knygos-kopijos publikacijoje žymima pirmu skaičiumi, o senoji – antru skaičiumi skliausteliuose.

LM–5 knygos-kopijos sandaros, jos dokumentų turinio ir susidarymo klausimus plačiai nagrinėjo E. Banionis savo įvadiniuose šios knygos antrosios dalies publikacijos straipsniuose rusų kalba 1993 m. Jie šiame leidinyje skelbiami išversti į lietuvių kalbą.

* * *

LM 5-osios knygos, XVI a. pabaigos kopijos tekstas perteiktas atsižvelgiant į metodinius patarimus¹⁰ ir į Lietuvos istorijos instituto Archeografijos skyriaus sukaupią leidybinę patirtį.

Rusiškai (rusėniškai, *по руску*) rašyti dokumentai perteikti paraidžiui, taikantis prie dabartinės rusų kalbos abėcėlės. Nors grafiškai nebevertojamos raidės pakeistos, išimtis padaryta „Ѣ“, nes ją perteikiamas ir balsis, ir dvibalsis, plg. *детя, дутя* ir *дѣтя* rašybą.

XVI a. pabaigos redaktoriaus taisymai, įterpti žodžiai ar frazės žymimi – \ / (siaurėjanti dalis rodo įterpimo kryptį).

Perrašinėtojo tekste paliktas tarpas žymimas [...], o nuorodose pažymimas praleidimo dydis.

Dalis tekste padarytų pataisymų nuorodose neaptariama: laužtiniuose skliaustuose [] įrašomos trūkstamos raidės arba galbūt praleisti, bet nesunkiai atspėjami žodžiai; prie nepataisomai klaidingo žodžio dedamas ženklas [s], prie klaidingos frazės – [ss].

Tekstus lotynų kalba ir jų rodykles parengė Darius Antanavičius.

LM 5-osios knygos-kopijos rengėjai dėkoja kolegai Eglei Deveikytei, kuri iš rusų kalbos išvertė E. Banionio straipsnius, padėjo sudaryti vietų ir vardų rodyklę ir parengė chronologinį dokumentų sąrašą. Taip pat dėkoja doktorantui Andrejui Ryčkovui už atidų dokumentų anotacijų lietuvių kalba koregavimą „Pastabose“ ir nuorodų apie šios LM knygos-kopijos dokumentų publikacijas surinkimą.

Artūras Dubonis

¹⁰ *Методические рекомендации по изданию и описанию Литовской Метрики*, сост. А. Л. Хорошкевич, С. М. Каштанов, Вильнюс, 1985.

PREFACE

After the Bolshevik Revolution of 1917 when the work of the Russian Archeographic Committee related to the publishing of the *Metrica* books was discontinued, several of the volumes were released in the renowned series *Русская историческая библиотека*. Academician Vladimir Pashuta's efforts to readdress the issue of their publication proved a success only in 1978–1980 in Moscow.¹ In December 1980 an agreement to start cooperation on the publication of the *Metrica* books (two books annually in the period from 1981 to 1985) was signed between the Academies of Sciences of Poland and the USSR². In a few years the Lithuanian Institute of History (former Institute of History of the Academy of Sciences of the Lithuanian SSR) also joined the programme. International associated editorial board was formed (dismissed after the fall of the USSR).

In accordance with the Soviet concept regarding the resumption of the release of the LM books the publications were supposed to resume and continue the work of the imperial archeographers. It was planned to start the series of the LM books published in the Soviet Union with the release of the LM–6 book in Moscow and the LM–5 book in Lithuania – in fact, with the release of the second part of the latter which was not published in 1910 together with the first part³. The work was undertaken by Egidijus Banionis who researched the diplomatic service and the foreign policy of the GDL and referred extensively to the legation related (diplomatic) documents of the embassies of the GDL compiled in the book. Unfortunately the ruthless disease that struck E. Banionis in the last years of his life was a real burden and it coincided with the preparation of the copy of the LM–5 book for publication. Therefore quite a few cases of missed out letters, words and even phrases of two-four words as well as other errors occur in the texts of the documents. (E. Banionis did not live to see the first two exemplars of the book released on December 30, 1993⁴.)

Editors of this publication are confident that the new revised and supplemented edition of the *whole* copy of the LM–5 book will serve as significant contribution to the science of history and as the colleagues' homage to E. Banionis (1948–1993).

¹ А. Л. Хорошкевич, Последние публикаторские начинания В. Т. Пашуто и их судьба, *Восточная Европа в исторической ретроспективе. К 80-летию В. Т. Пашуто* (Moscow, 1999), p. 295.

² А. Л. Хорошкевич, К истории издания и изучения Литовской Метрики, *Acta Baltico-Slavica*, 1973, vol. 8, pp. 69–94; В. Т. Пашуто, А. Л. Хорошкевич, Совместная публикация советских и польских историков, *Вопросы истории*, 1981, no. 2, pp. 158–160; М. Бычкова, Литовская Метрика – совместное издание советских и польских историков, *История СССР*, 1981, no. 4, pp. 214–215; T. Wasilewski, *Polsko-radzieckie prace nad wydaniem Metryki Litewskiej*, *Kwartalnik Historyczny*, 1981, no. 4, pp. 1169–1171.

³ Литовская Метрика, отдел 1, часть 1, книги записей, *Русская историческая библиотека*, vol. 27 (St. Petersburg, 1910), pp. 509–872.

⁴ *Lietuvos Metrika (1427–1506). Knyga Nr. 5, Užrašymų knyga 5. Литовская Метрика, книга записей 5*. Comp. E. Banionis (Vilnius, 1993), 402 p.

PREFACE

* * *

The present LM–5 book of inscriptions is the duplicate of the old (original) book copied at the end of the 16th century – the original book was lost in the middle of the 17th century in the slings and arrows of wars. In the register of 1623 it could have been listed as number 4 or 5⁵. It is difficult to say for sure as even the most experienced researcher Patricia Kennedy-Grimsted failed to determine the actual number⁶. Around 1745 the LM–5 book together with other books of the Lithuanian Metrica was transferred to Warsaw and was listed as no. 6⁷ in the inventory of the Metrica books prepared in 1747. At the end of the eighths and at the beginning of the ninth decade of the 18th century a number of the earliest LM books were transliterated in the Latin alphabet. The LM–5 book was among them⁸.

At the end of the 18th century when Russia annexed the Polish-Lithuanian Commonwealth the majority of the LM books were transferred to St. Petersburg. The books were incorporated into the Crown Metrica of Poland and restructured following its pattern. There the LM–5 book was attributed to the group of the so called books of inscriptions and received number 5 (which now has become traditional) embedded in Stanisław Ptaszycycki's inventory⁹. LM diplomatic documents, acts and books related to foreign affairs were handed over to the Russian Collegium of Foreign Affairs and in 1828 transferred to the Moscow Main Archive of the Ministry of Foreign Affairs (*Московский главный архив министерства иностранных дел*). In 1887 following the abolition of the departments of the senate of the Russian Empire the rest of Metrica books were moved from St. Petersburg to Moscow and deposited in the Moscow Archive of the Ministry of Justice (*Московский архив министерства юстиции*): 1048 books, 393 acts, 50 genealogical charts and 19 maps. Finally, the rearrangements of the archives that followed the Bolshevik Revolution of 1917 determined that the LM books stored in the archives of the ministries of Foreign Affairs and Justice were reunited into one fund. In 1954 the fund was supplemented with the diplomatic books of the GDL and formed the fund no. 389 which together with the 1st and 2nd inventories is kept at the Russian State Archive of Early Acts in Moscow (*Российский государственный архив древних актов*).

Today, at the beginning of the 21st century the copy of the LM–5 book is stored in Moscow at the Russian State Archive of Early Acts: fund 389, inventory 1, storage unit 5 (*Российский государственный архив древних актов, фонд 389, оп. 1, единица хранения 5*).

The publication of the copy of the LM–5 book was prepared on the basis of the microfilm kept in the collection of microfilms at the Lithuanian Institute of History.

The chronology of the documents compiled in the book is among the most wide-ranging of all the LM books. The earliest document – the peace treaty between the Grand Duke of Lithuania Vytautas and the Grand Duke of Tver Boris – dates back to August 3, 1427 (no. 545). The latest – the privilege of the Grand Duke of Lithuania Aleksandras (Alexander) by which he awarded his courtier Bogdan Alekseyevich with land and people (village) in Kamianets volost – dates back to July 23, 1506 (no. 567). Chronologically the documents contained in the LM–5 book fall into two unequal parts. The first part consists of 24 documents drawn before the rule of the Grand Duke of

⁵ Г. Я. Голенченко, Реестр книг Метрики Великого княжества Литовского 1623 г., *Исследования по истории Литовской Метрики. Сборник научных трудов*, vol. 2 (Moscow, 1989), p. 341 [nos. 4, 5].

⁶ *The "Lithuanian Metrica" in Moscow and Warsaw: Reconstructing the Archives of the Grand Duchy of Lithuania Including An Annotated Edition of the 1887 Inventory Compiled by Stanisław Ptaszycycki*, [prep. by] P. Kennedy Grimsted with the collaboration of I. Sułkowska-Kurasiowa (Cambridge, 1984), p. A–40.

⁷ Ibid.

⁸ *AGAD*, Метрыка Litewska, Transkrypcje, book 192, pp. 1–596.

⁹ С. Л. Пташицкий, *Описание книг и актов Литовской Метрики* (St. Petersburg, 1887), p. 81.

PREFACE

Lithuania Aleksandras (Alexander) and the second embraces 567 documents covering the whole period of his rule in Lithuania and from 1501 also in Poland until July of 1506 (the sovereign died in August). The documents in the copy of the LM-5 book are not inscribed in the chronological order but this is related to the issues of the genesis of the book analyzed in E. Banionis' article presented in the subsequent chapters of the book.

Only Cyrillic scripts of the scribes are numbered in the publication. They appear in the copy of the book made in the late 16th century. On the whole there are three different scripts. In the footnotes of the text of the publication they are marked by Roman numerals. The scribes whose scripts were numbered as first and second duplicated almost the entire LM-5 book; the third scribe copied a very small part of the documents. The first and the second scripts differ not only in the graphics of characters and the ductus of the script but also in the usage of certain letters. The most striking example is the letter “Ъ” “favoured” by the first scribe which hardly ever occurs in the texts copied by the second scribe. Speaking about the correlation of the two main scripts it is worth mentioning that the first scribe would correct the second one: – he would insert words, phrases and sentences that were illegible in the original into gaps left in the text of the copy. Normally this is the editor's task. I believe that this is the script that was numbered as the first and is attributable to scribe Adam Paszkiewicz whose signature can be seen at the end of the LM-5 book.

All the documents contained in the LM-5 book are unnumbered. The numeration was introduced in the process of the preparation of the volume for publication. This pagination is different from that used by E. Banionis in the edition of 1993. The latter is presented in the “Comments”.

The folios of the manuscript are paginated three times. The first pagination in is Cyrillic, e.g. *листъ/лист л* (30), *сле* (235), etc. In total 331 folios filled with texts are numbered. In 1746 when the LM books were transferred to Warsaw the Cyrillic numbers were substituted with Arabic ones. Both paginations excluded the register in Latin. On May 3, 1963 the whole book including the register was paginated for the third time, marking both – folios and pages, e.g. fo. 46 and 46 *об* (*оборотный*, “back”, *verso*). In total 344 folios were numbered. Both paginations – Cyrillic (it coincides with that of 1746) and the numeration of 1963 are included in the publication. The first number denotes the most recent pagination of the copy of the LM-5 book whereas the second number in the square brackets represents the earlier pagination.

The issues of the structure of the copy of the LM-5 book, the repertoire of its documents as well as their formation were extensively analysed by E. Banionis in the introductory articles to the second part of the book which in 1993 were published in the Russian language. This publication contains their translations to the Lithuanian language.

* * *

The documents of the copy of the LM-5 book dating back to the late 16th century are published in accordance with the publishing experience of the Department of Palaeography at the Lithuanian Institute of History taking into consideration methodical regulations and requirements¹⁰.

Documents in the Russian (Ruthenian, *по руску*) language are presented letter by letter in conformance with the modern Russian alphabet. Even though the graphically outdated characters are substituted with modern letters, an exception is made for the letter “Ъ” as it denotes both – a vowel and a diphthong, cf. the spelling of *детя*, *дитя* and *дѣтя*.

Corrections made by the editor in the late 16th century, words and phrases that he inserted are marked by \ / (the narrowing end shows the direction of the insertion).

¹⁰ *Методические рекомендации по изданию и описанию Литовской Метрики*, сопр. А. Л. Хорошкевич, С. М. Каштанов (Vilnius, 1985).

PREFACE

Blanks left in the text by the scribe are marked with the symbol [...]; the size of the gap is indicated in the footnotes.

Part of the corrections made in the text are not explained in the footnotes – missing letters and even omitted but naturally guessable words are inserted in square brackets []; the irretrievably incorrect words are followed by the symbol [s], incorrect phrases are marked with the symbol [ss].

Texts in the Latin language and their indices were prepared by Darius Antanavičius.

The editors of the copy of the LM–5 book express their sincere appreciation to their colleague Eglė Deveikytė for the translation of E. Banionis' articles from the Russian language, assistance in the formation of the indices of place and personal names and preparation of the chronological list of the documents. We also express our gratitude to the postgraduate student Andrej Ryčkov for the correction of document abstracts in Lithuanian, which appear in the “Comments”, and the collection of references to the previous publications of the documents contained in the copy of this LM book.

Artūras Dubonis

Translated by Ieva Vitėnienė

ĮVADAS

LIETUVOS METRIKOS 5-OSIOS KNYGOS-KOPIJOS SUSIDARYMAS IR JOS DOKUMENTAI

Istorikai ir archeografai jau seniai pastebėjo tam tikrą XV–XVI a. Lietuvos Metrikos knygų-kopijų dokumentų tekstų išorinę ir chronologinę netvarką. LM–5¹ knyga-kopija nėra išimtis.

Net paviršutiniškai peržvelgus išorinius dokumentų požymius, LM–5 knygos-kopijos turinį galima suskirstyti į keturias dalis, kurių kiekvieną atitinkamai dar galima skaidyti į mažesnius skyrius, bet tai aptarsime truputį vėliau. Pirmoje dalyje, lapuose 14–139v (1–124v – pagal senąją lapų numeraciją), nukopijuoti „Teismų dokumentai ir davimai“ („Листы судовые и данины“), apimantys 1492–1503 m. laikotarpį. Antroje dalyje, lapuose 141–308v (sn. l. 126–295v), nukopijuoti pasiuntinybių dokumentai, apimantys 1492–1503 m. laikotarpį, ir „Senųjų sutarčių sąvadas“ („Сборник старых докончаний“) – LDK XV a. tarptautinių sutarčių tekstų rinkinys. Trečioji dalis dokumentų tekstų turiniu ir apimamu laikotarpiu tarsi pratęsia pirmąją – čia l. 309–331 (sn. l. 296–320) nukopijuoti „Teismų dokumentai ir davimai“ („Листы судовые и данины“), apimantys 1503–1506 m. laikotarpį. Nedidelė ketvirtoji dalis, l. 332–342 (sn. l. 321–331), yra įvairaus turinio dokumentų tekstų rinkinys – čia chronologiškai netvarkingai nukopijuoti keli diplomatinių dokumentų, įrašų apie „muitų ir karčemų nuomą“ bei didžiojo kunigaikščio 1498–1506 m. teismo sprendimų tekstai.

Istorikai yra mėginę paaiškinti tokią XV–XVI a. Lietuvos Metrikos knygų-kopijų dokumentų išorinę ir chronologinę netvarką. Apie LM–5 knygą-kopiją šia tema jau netgi yra susikaupusi tam tikra istoriografija. Stanisławo Ptaszyczio nuomone, „penktąją knygą tvarkė Fedka Januškovičius, raštininkavęs Aleksandro valdymo metais“. Tad pasak S. Ptaszyczio, LM–5 knyga-kopija yra vientisa originali LDK kanceliarijos knyga, kurioje 1492–1506 m. vienas raštininkas įrašinėjo įvairių dokumentų tekstus „nesilaikydamas jokios tvarkos“. Vadinasi, LM–5 knyga-kopija, perrašyta pačioje XVI a. pabaigoje, tiksliai atitinka LDK kanceliarijos XV a. pabaigos originalios knygos struktūrą². Ivanas Lappo darė prielaidą, kad XV a. pabaigoje LDK kanceliarijoje egzistavo dvių rūšių originalios knygos: vienos knygos buvo sudarinėjamos „įprastoje Metrikos saugojimo vietoje“, o kitos, „iki galo dar neužpildytos, vežiotos su keliaujančiu valdovu ir į jas buvo įrašomi aktai, sudaromi jo dvare (...). Atsisakius tokios prielaidos, būtų neįmanoma paaiškinti, kodėl į tą

¹ Kad būtų trumpiau, šitaip mūsų tekste žymėsime Lietuvos Metrikos knygas-kopijas, kai LM reiškia Lietuvos Metrika, o skaičiumi nurodomas knygos numeris pagal paskutinąją vientisą knygų ir saugojimo vienetų numeraciją „Lietuvos Metrikos“ fonde CVSAA (Centrinis valstybinis senųjų aktų archyvas) (ЦГАДА: *Центральный государственный архив древних актов*).

² С. Л. Пташицкий, *Описание книг и актов Литовской Метрики*, Санкт Петербург, 1887, с. 24.

pačią knygą buvo įrašomi visai skirtingo turinio (...) aktai.³ Tokia pati nuomonė, t. y. jog LM–5 knyga-kopija yra tapati LDK kanceliarijos knygos originalui, išdėstoma ir LM–5 knygos-kopijos pirmosios dalies publikacijos, kurios rengimo redaktorius buvo I. Lappo, įvade⁴.

LDK kanceliarijos knygų susidarymo, Lietuvos Metrikos knygų-kopijų ir originalių XV a. pabaigos – XVI a. pirmos pusės LDK kanceliarijos knygų santykio klausimų analizės trūkumai paveikė ir septynių Lietuvos Metrikos knygų-kopijų išsamaus visų dokumentų aprašo įvadinio straipsnio autorius⁵ (straipsnyje išnagrinėta tik antroji LM–5 knygos-kopijos dalis, kadangi pirmoji jau buvo paskelbta 27-ame RIB tome). Iš esmės šis aprašas tarsi dar kartą įtvirtino jau tradicine tapusią pažiūrą, kad į originalias LDK kanceliarijos knygas dokumentų tekstai buvo įrašomi „be jokios tvarkos“.

Ilgai knygą tyrinėjęs Nikolajus Berežkovas priėjo išvadą, kad LM–5 knyga-kopija atsirado vėliau, nukopijavus ją pačioje XVI a. pabaigoje. N. Berežkovo nuomone, į LM–5 knygą-kopiją buvo perrašyta originali LDK kanceliarijos 1492–1503 m.⁶ „Teismų dokumentų ir davimų“ („Листов судебных и данины“) knyga; dvi originalios 1492–1494 m. ir 1494–1503 m. Pasiuntinybių knygos; originalus XV a. LDK tarptautinių sutarčių rinkinys; originalus 1498–1499 m. Pasiuntinybių sąsiuvinis; nuo originalios „Teismų dokumentų ir davimų“ 1503–1506 m. knygos atsiskyres fragmentas (t. y. pasimetęs originalios „Teismų dokumentų ir davimų“ knygos tęsinys, kuris buvo įrašytas į pirmąją LM–5 knygos-kopijos dalį); ir pagaliau mišrus rinkinys, sudarytas iš įvairių, dažniausiai 1498–1506 m.⁷, dokumentų tekstų. Pagal pateiktą N. Berežkovo schemą XVI a. pabaigoje į LM–3–6 knygas-kopijas buvo perrašytos Ldk Aleksandro valdymo laikų, t. y. 1492–1506 m., septynios originalios LDK kanceliarijos knygos ir du originalūs sąsiuviniai, kadangi XVI a. pabaigoje LDK kanceliarijos originaliosios knygos jau iro, buvo daugiau ar mažiau pažeistos. Knygos triušo, neteko lapų ir net ištisu fragmentų, kai kur buvo pažeistas lapų eiliškumas, kai kurie lapai arba fragmentai iš vienos knygos pateko į kitą, kai kurios knygos skilo į dalis, kitų knygų dalys susimaišė. Nurašinėjant knygas-kopijas XVI a. pabaigoje nebuvo stengtasi pertvarkyti ar pakeisti senųjų knygų struktūrą, persikirstyti dokumentų tekstus ar pagal tam tikrą sistemą sudaryti naujas knygas iš subyrėjusių senųjų – toks darbas nebuvo atliekamas⁸.

Taigi N. Berežkovas labiausiai priartėjo prie vienos svarbiausių šaltinotyrinių Lietuvos Metrikos knygų-kopijų problemų sprendimo – jis įrodė, kad knygos-kopijos ir originalios XV a. pabaigos – XVI a. pirmo ketvirčio LDK kanceliarijos knygos nėra tapačios. Vis dėlto mūsų manymu, lemiamą įtaką N. Berežkovui padarė ir susiaurino jo tyrimo mastą Lietuvos Metrikos knygų tekstuose daugiskaitos forma vartojamas žodis bei savivardis „knygos“, *книги*. N. Berežkovas tvirtai manė originalią LDK kanceliarijos dokumentaciją egzistavus knygų forma šiuolaikine šio termino prasme, būtent kad XV a. pabaigoje LDK kanceliarijoje išduodamų dokumentų tekstai buvo perrašomi į knygas, o tokia tvarka buvo įvesta 1486 m.⁹ Ši N. Berežkovo išvada savo ruožtu verčia kelti naujus klausimus: į kokias knygas buvo perrašomi išduodamų dokumentų tekstai – į jau įrištas knygas švariais lapais, panašias į šiuolaikines „kanceliarijos knygas“, ar prirašyti lapai tik vėliau buvo įrišami kaip knyga? Kas sukėlė ir kodėl įvyko tokia staigi ir radikali LDK kanceliarijos kasdienio

³ Записка профессора И. И. Лаппо, *Летопись занятий археографической комиссии за 1906 год*, вып. 19, Санкт Петербург, 1908, с. 29.

⁴ RIB-27, p. IX.

⁵ *Описание документов и бумаг, хранящихся в Московском архиве министерства юстиции*, кн. 21, Москва, 1915, с. I–XI.

⁶ Publikuota RIB-27, stp. 509–872.

⁷ Publikuojama šiame leidinyje (1993 m., – *past. mūsų, A. D.*).

⁸ Н. Г. Бережков, *Литовская Метрика как исторический источник: о первоначальном составе книг Литовской Метрики по 1522 год*, ч. 1, Москва–Ленинград, 1946, с. 24–25, 97–100, 119–122, 141, 146–148, 150.

⁹ Ten pat, p. 96.

darbo ir susiklosčiusios tvarkos reforma 1486 m.? Kaip LDK kanceliarijoje buvo organizuojamas darbas iki 1486 m.? Atsakymų į šiuos klausimus N. Berežkovo išvados neduoda, daug dalykų, susijusių su LM–5 knyga-kopija, tebėra neaiškūs.

Tai, kaip suprasime XV a. pabaigos LDK kanceliarijos originalios dokumentacijos, nurašytos į LM–5 knygą-kopiją, fizinę būklę, apibrėžia mūsų galimybes atskleisti, kiek tarpusavy susiję LM–5 knygos-kopijos dokumentų tekstai. O tai savo ruožtu turi padėti kuo tiksliau sutvarkyti šią antrosios LM–5 knygos-kopijos dalies publikaciją, norint išvengti klaidinamojo poveikio būsimų tyrinėtojų nuomonei.

Pirmoje LM–5 knygos-kopijos dalyje¹⁰ surašyti 1492–1503 m. „Teismų dokumentai ir davimai“. Kaip minėta, N. Berežkovas manė, kad šioje dalyje nurašytas vienas didelis vientisos originalios 1492–1506 m. LDK kanceliarijos knygos pradžios fragmentas. Tačiau mums atrodo, kad į LM–5 knygą-kopiją yra perrašyta šešiolika palyginti savarankiškų ir nedidelės apimties „sąsiuvinų-saugojimo vienetų“ (jei vartosime šiuolaikinę archyvinę terminiją). XVI a. pabaigoje perrašinėjant juos į knygas-kopijas, šie „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ dažniausiai būdavo išdėstomi chronologine tvarka, nors pasitaikydavo atvejų, kai vienas „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“ chronologiškai lenkė kitą, o kai kurie „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ buvo tik „mišrūs“ (taip pat vartojant šiuolaikinę archyvinę terminiją). Analogiškas vaizdas – tik „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ labiau susimaišę – matyti ir LM–3, 4, 6 knygos-kopijose. Tai perša mintį, kad LDK kanceliarijoje XV a. pabaigoje išduodamų dokumentų tekstai buvo perrašomi į nedidelės apimties „sąsiuvinius-saugojimo vienetus“, sudarytus iš keleto pusiau perlenktų ir vienas į kitą sudėtų lapų, taip pat į pavienius popieriaus lapus. Visi šie sąsiuviniai buvo dedami vienas ant kito, todėl chronologinė seka išlikdavo, o visi raštininkai tvarkė tik „savo“ „sąsiuvinius-saugojimo vienetus“. Mūsų išvadoms pagrįsti galima pateikti Lenkijos Karūnos Metrikos 1447–1454 m. Pasiuntinybių knygos rengėjų nuomonę, į kurią istoriografijoje nebuvo atsižvelgta, bet ją galima pateikti kaip mūsų nagrinėjamo klausimo analogiją: „Metrikos knygos, iš pradžių vadintos tiesiog karališkos kanceliarijos registrais, nebuvo knygos tiesiogine šio žodžio prasme: greičiausiai tai buvo didesni ar mažesni sąsiuvinų ryšuliai, pagal poreikį sudaromi iš įvairaus kiekio popieriaus lapų ar net atskirų puslapių, skirtų juose užrašyti vieną ar kitą kanceliarijos išduodamą raštą.“¹¹ Būtent šie nedidelės apimties „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ XVI a. pabaigoje susimaišę tarpusavyje, be to, kai kurie dingę. Taigi XVI a. pabaigoje, nurašant originalius LDK kanceliarijos dokumentus į knygas-kopijas, buvo surenkama tuomet išlikusi LDK kanceliarijos dokumentacija (tiesa, jos iš naujo netvarkant). Nebuvo jokio didelio, visą XVI a. trukusio įrištų knygų irimo, kaip tai įsivaizdavo N. Berežkovas, nes nebuvo pačių knygų. Žodžiu „knygos“ (daugiskaita) XV a. pabaigoje – XVI a. pačioje pradžioje buvo vadinamos ne knygos šiuolaikine šio termino prasme – toks pavadinimas taikytas raštvedybinei LDK kanceliarijos dokumentacijai apibūdinti. Žodžiu „knygos“, viena vertus, buvo apibūdinami konkretūs ilgalaikio saugojimo dokumentai, o antra vertus, buvo pabrėžiama išorinė dokumentų išvaizda ją priešinant kitai raštvedybinių dokumentų formai – „skiltims“, *столбцы*¹². Žinoma, kasdienėje LDK kanceliarijos veikloje jos dokumentacijos fizinis vaizdas darėsi vis panašesnis į knygas šiuolaikine termino prasme. Ši tendencija itin išryškėjo XVI a. pirmojo ketvirčio pabaigoje.

Išsamiau apžvelkime šiame leidinyje skelbiamos LM–5 knygos-kopijos antrosios dalies dokumentus.

¹⁰ Publikuota RIB-27, stp. 509–872.

¹¹ Книги Польской Коронной Метрики XV столетия, т. 1: книга 1417–1454 г., *Юридические памятники, издаваемые Варшавским главным архивом древних актов*, вып. 2, Варшава, 1914, с. 5.

¹² E. Banionis, Lietuvos Metrikos knygos: sąvoka, terminas, definicija, *Lietuvos istorijos metraštis. 1988*, Vilnius, 1989, p. 135–148.

LM-5 knygos-kopijos lapuose 140–286v (sn. l. 125–283v) įrašyti pasiuntinybių dokumentų tekstai – LDK diplomatinis susirašinėjimas su kaimyninėmis valstybėmis: Rusijos valstybe, Krymo chanatu, Užvolgio (Didžiąja) orda, Moldavijos kunigaikštyste (Valakija), Lenkijos Karalyste, Vokiečių ir Livonijos ordinais.

1492–1494 m. pasiuntinybių dokumentų tekstai surašyti lapuose 140–165v (sn. l. 126–152v). Galima pagrįsta prielaida, kad originalas buvo atskiras „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“, susiformavęs iš lapų, kuriuose buvo tiek išsiųstų, tiek ir gautų diplomatinių dokumentų tekstų kopijos. Diplomatiniai dokumentai buvo tuoju pat kopijuojami juos siunčiant ar gavus. Perrašinėdamas dokumentų tekstus, raštininkas jiems sukurdamo antraštes, kuriose nurodydavo, su kuriuo pasiuntiniu pasiųstas ar kokiomis aplinkybėmis, kada diplomatinis dokumentas gautas. Štai, pavyzdžiui, dokumento Nr. 13.1 (pagal mūsų publikacijos numeraciją: *E. Banionio taikytas dokumentų numeravimas pažymėtas naujosios publikacijos Pastabose, – past. mūsų, A. D.*) tekstas yra Moldavijos vaivados Štefano Ldk Aleksandriui skirtas laiškas, kuris į Vilnių buvo atgabentas 1493 m. vasario 8 d., o kitas, Nr. 13.2, – Aleksandro atsakymas Štefano pasiuntiniams. 1493 m. vasario 20 d. buvo parengtas Ldk Aleksandro laiškas Mdk Ivanui Vasiljevičiui ir LDK ponų tarybos laiškas Maskvos vaivada Ivanui Vasiljevičiui Patrikejevui (Nr. 15.1–15.2). Laiškų tekstai buvo nukopijuoti į „knygas“, bet pasiuntiniai nebuvo išsiųsti. Pasiuntiniai į Maskvą išvyko tik 1493 m. gegužę, o laiškų, kuriuos jie išsivežė, tekstai, beveik identiškai parengtiems anksčiau, taip pat buvo perrašyti į „knygas“, o raštininko sudarytoje antraštėje išdėstomos pirmosios pasiuntinybės į Maskvą sulaikymo ir antrosios išsiuntimo aplinkybės (žr. Nr. 23.1–23.3).

Tai, kad buvo kopijuojami ne tik siunčiami, bet ir gaunami diplomatiniai dokumentai, o kopijoms raštininkai sukurdamo antraštes, leidžia daryti tam tikras išvadas. Pasiuntinybių „knygos“ („sąsiuviniai-saugojimo vienetai“) buvo skirtos ne tik ilgalaikiam saugojimui, bet pirmiausia kasdienėje LDK kanceliarijos veikloje jos buvo naudojamos LDK pasiuntinybių tarnybos poreikiams ir teikiant reikiamą informaciją, sukaupią turimuose diplomatiniuose dokumentuose. Saugomomis diplomatinių dokumentų tekstų kopijomis – pasiuntinybių „knygomis“ („sąsiuviniais-saugojimo vienetais“) – naudotis buvo patogiau nei atskiromis siųstų diplomatinių dokumentų kopijomis ir gautų dokumentų originalais. Toks LDK kanceliarijos darbo organizavimas savo ruožtu mažino poreikį nuolatos archyve ieškoti gautų diplomatinių dokumentų originalų. Šią mūsų tezę patvirtina kai kurių LDK tarptautinių sutarčių tekstų kopijų analizė, kurią išdėstysime šiek tiek vėliau. Tad LDK kanceliarijos pasiuntinybių „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ – Lietuvos Metrikos Pasiuntinybių knygos – paskirtimi, atsiradimo sąlygomis skiriasi nuo Rusijos valstybės pasiuntinybių tarnybos (prikazo) pasiuntinybių knygų, kurios buvo skirtos fiksuoti ir protokoluoti Rusijos valstybės diplomatinis santykius¹³, taip pat ir nuo Lenkijos Karalystės Karūnos Metrikos Pasiuntinybių knygų, į kurias diplomatinių dokumentų tekstai buvo įrašomi labai pavėluotai, kartais praėjus keleriems metams, kai pats diplomatinis dokumentas buvo išsiųstas ar gautas¹⁴.

¹³ *Переписка между Россией и Польшею по 1700 год. собранная по дипломатическим бумагам управляющим Московским архивом Коллегии иностранных дел Н. Н. Бантыш-Каменским*, ч. 1, Москва, 1862; Н. Б. Шеламанова, Состав документов Посольского приказа и их значение для исторической географии России XVI в. (По материалам фонда Сношений России с Польшею ЦГАДА), *Археографический ежегодник за 1964 год*, Москва, 1965; Н. М. Рогожин, К вопросу о публикации посольских книг конца XV в. – начала XVII в., *Археографический ежегодник за 1979 год*, Москва, 1981; С. О. Шмидт, Русские книги посольских сношений с Польско-Литовским государством конца XV – XVI в. как памятник по истории общественно-политической мысли и культуры, *VII Międzynarodowy kongres sławistów w Warszawie, 1973. Streszczenia referatów i komunikatów*, Warszawa, 1973, s. 1037–1038.

¹⁴ I. Sułkowska-Kurasiowa, *Polska kancelaria królewska w latach 1447–1506*, Wrocław etc., 1967, s. 87–103; I. Sułkowska-Kurasiowa, J. Wejchertowa, *Księgi Poselskie (Libri Legationum) Metryki Koronnej, Archeion*, 1968, t. 48, s. 61–73.

1492–1494 m. pasiuntinybių „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“ LM–5 knygoje-kopijoje nukopijuotas labai kruopščiai. Vis dėlto kai kurie perrašymo elementai leidžia rekonstruoti jo nurašymą į LM–5 knyga-kopiją XVI a. pabaigoje.

LM–5 knyga-kopija materialiu požiūriu – tai įrišti sąsiuviniai, kuriuos sudaro perlenkti pusiau ir vienas į kitą sudėti popieriaus lapai (vienas LM–5 knygos-kopijos sąsiuvinis turi 6–8 lapus, arba 12–16 puslapių „in folio“). Diplomatinė dokumentų tekstai pradedami antro lapo reverse, trečiame kiekvieno iš LM–5 knygos-kopijos sąsiuvinio puslapių. Pažymėsime, kad LM–5 knygos-kopijos diplomatinė dokumentų tekstai perrašyti jau kitu braižu nei prieš juos esantys „Teismų dokumentai ir davimai“. Taigi galima tarti, kad diplomatinė dokumentų tekstų perrašymo pradžia tapo ir LM–5 knygos-kopijos perrašinėjimo naujo tarpsnio pradžia.

Raštininkas, XVI a. pabaigoje ėmėsis į LM–5 knyga-kopiją perrašinėti diplomatinė dokumentų tekstus, dviejų diplomatinė dokumentų tekstus perrašė į tris puslapius, bet pradėjo ne nuo pirmo, o nuo antro sąsiuvinio lapo. Toliau diplomatinė dokumentų tekstus perrašinėjo kitas, mūsų nuomone, pagrindinis raštininkas. Bet šis pagrindinis raštininkas tebuvo techninis rašovas: kartais jis palikdavo tuščius tarpus vietoj tų žodžių, kurių nesugebėdavo perskaityti originaliuose LDK kanceliarijos XV a. pabaigos dokumentuose, o pirmasis, aukštesnės kvalifikacijos raštininkas, vėliau šiuos žodžius įrašydavo. Pirmojo raštininko braižu surašytos krašto valdymui skirtų dokumentų tekstų antraštės. Galima tarti, kad pirmasis raštininkas imdavosi LM–5 knygos-kopijos po to, kai pagrindinis, techninis, raštininkas pabaigdavo savo darbą: pirmasis raštininkas įrašydavo pagrindinio raštininko neįskaitytus žodžius, rašė antraštes su vidaus administravimu susijusiems dokumentams, taip pat viršutiniame tuščiam lape, kuriuo buvo pradedami diplomatinė dokumentų tekstai – todėl jis ir buvo paliktas tuščias, – parašydavo bendrą antrašę: „Туть вписаны поселства розные“¹⁵ (gali būti, kad ji buvo parašyta įrašant pirmojo diplomatinio dokumento tekstą). Dėl to ši antraštė, įrišus LM–5 knyga-kopiją, tapo diplomatinė dokumentų skyriaus antrašte, o ją užrašė XVI a. pabaigoje – originaliose XV a. pabaigos LDK kanceliarijos knygos šios antraštės nebuvo¹⁶.

1492–1494 m. pasiuntinybių „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“ LM–5 knygoje-kopijoje tarytum pabaigiamas 1498 m. birželio 18 d. apsauginio rašto tekstu Moldavijos vaivados pasiuntiniams, kuriuo jiems leidžiama per LDK vykti į Maskvą, ir siunčiamų pas Mdk Ivaną Vasiljevičių Ldk Aleksandro pasiuntinių įgaliojimo raštų pradine formule (laikoma pavyzdžiu ateityje), kurią reikia datuoti 1494 m. pirmąją pusę. N. Berežkovas manė, kad apsauginio rašto tekstas buvo užrašytas paskutiniuose tuščiuose originalios 1492–1494 m. Pasiuntinybės knygos lapuose gerokai vėliau – 1498 m., kai ši Pasiuntinybių knyga nebebuvo naudojama, o įgaliojimo raštų formulės tekstas žymėjo antrą originalią 1494–1503 m. Pasiuntinybių knyga, kuri į LM–5 knyga-kopiją perrašoma po pirmosios kaip tęsinys¹⁷. Manome, kad apsauginių raštų tekstas ir įgaliojimų raštų formulės LDK kanceliarijoje XV a. pabaigoje buvo užrašyti ant pavienių lapų, o prieš perrašant į LM–5 knyga-kopiją XVI a. pabaigoje, jie buvo įdėti tarp pirmo ir antro Pasiuntinybių „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“.

Antrasis, 1494–1498 m., Pasiuntinybių „sąsiuvinis-saugojimo vienetas“ LM–5 knygoje-kopijoje pradedamas antrašte: „А то посольства, которыи коли ку его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю откуль прыношены, и отказы противь ихъ и тежь от его м(и)л(о)сти сланы, и отказы оттуль прыношены.“¹⁸ Antraštės stilistika leidžia laikyti ją originalia, sudaryta 1494 m. Pažymėtina, kad

¹⁵ Žr. šiame leidinyje: Nr. 1, l. 140 (sn. nr. 125).

¹⁶ N. Berežkovas manė, kad antraštės formulė su žodžiais „Туть“, bet nevarojant žodžio „книга“, yra perrašant XVI a. pabaigoje pakeista originalioji formulė; originalioji turėjo būti tokia: „В тых книгах ...“. Būtent N. Berežkovas manė, kad XVI a. pabaigos LM–5 knygos-kopijos diplomatinė dokumentų tekstų skyriaus pavadinimas buvo originalios 1492–1506 m. Pasiuntinybių knygos antraštė, žr. Н. Г. Бережков, Литовская Метрика, с. 35 ir kt.

¹⁷ Ten pat, p. 98, 120.

¹⁸ Žr. šio leidinio Nr. 33, l. 16 (sn. l. 153).

tuomet LDK kanceliarijos darbas buvo truputį reorganizuotas; ir kitų rūšių dokumentų tekstai, tuomet įrašyti kitose knygoose-kopijose, liudija, kad 1494 m. buvo pradėti rašyti nauji „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“.

Antrojo, 1494–1498 m., Pasiuntinybių „sąsiuvinio-saugojimo vieneto“ struktūra nesiskiria nuo pirmojo. Jame chronologiškai nuosekliai, ypač pirmoje dalyje, surašyti išsiunčiamų ir gaunamų diplomatinių dokumentų tekstai. Tik svarbu pažymėti, kad kartu su diplomatinių dokumentų tektais „sąsiuvinyje-saugojimo vienete“ pasitaiko ir įgaliojimų (kredencinių) raštų LDK pasiuntiniams, raštininkų įrašų apie pasiuntiniams skirtus žirgus arba trumpų raštininkų įrašų apie iš vieno ar kito totorių didiko gauto laiško turinį, nepateikiant viso pasiuntinybės teksto kopijos. Bet LM–5 knygoje-kopijoje yra toli gražu ne visas 1492–1498 m. LDK diplomatinis susirašinėjimas. Tai liudija tiek LDK diplomatinė dokumentacija, tiek jos lyginimas su kitų šalių diplomatinių archyvų medžiaga. Kadangi laikomės hipotezės, kad išsiunčiamų ir gaunamų diplomatinių dokumentų tekstai LDK kanceliarijoje buvo nurašomi į atskirus popieriaus lapus, kurie, dedami vienas ant kito, formuodavo „sąsiuvinius-saugojimo vienetus“, tai vienų ar kitų diplomatinių dokumentų trūkumas LM–5 knygoje-kopijoje aiškintinas tuo, kad tie pavieniai lapai pasimesdavo; vieno lapo su atskiro dokumento tekstu praradimas nesuardydavo šalia esančiuose lapuose įrašytų dokumentų tekstų vientisumo.

LM–5 knygos-kopijos antrame Pasiuntinybių „sąsiuvinyje-saugojimo vienete“ tarp 1498 m. tekstų užrašyti 1449 ir 1494 m. LDK taikos sutarčių su Rusijos valstybe tekstai. Iš pradžių atrodo, kad šių sutarčių tekstai yra ne vietoje. Juolab kad 1449 m. sutarties tekstas į LM–5 knygą-kopiją buvo įrašytas dar kartą, tik jis yra kitoje rankraščio vietoje¹⁹. Labiausiai tikėtina, kad 1494 m. sutarties tekstas į „knygas“ nebuvo perrašytas laiku – iš karto, kai sutartis buvo atvežta iš Maskvos, o sutarties originalas buvo atiduotas saugoti. Kai 1498 m. LDK pasiuntiniai ruošėsi labai sudėtingoms deryboms Maskvoje dėl abipusių teritorinių pretenzijų bei senų sutarčių laužymo²⁰, parengiant pasiuntinybę 1449 m. ir 1494 m. sutarčių tekstai buvo studijuojami, štai tada jie ir buvo perrašyti į „knygas“. Suprantama, tam naudotas 1494 m. sutarties originalas. Tik neaišku, kuris 1449 m. sutarties tekstas naudotas: originalios sutarties, paimtos iš archyvo, ar iš „Senųjų sutarčių sąvado“ („Сборник старых докончаний“) – į šį klausimą dar neatsakyta. Tačiau šis klausimas verčia mus tyrinėti kanceliarijos „knygų“ (Lietuvos Metrikos knygų) ir LDK valstybės archyvo tarpusavio ryšius.

LM–5 knygoje-kopijoje užrašyti tik penki 1499 m. diplomatinių dokumentų tekstai. Visi jie – susirašinėjimas su Moldavijos kunigaikštyste, tiksliau – abiejų šalių trijų pasiuntinybių diplomatinių dokumentų tekstai²¹. Viena vertus, tai patvirtina mūsų anksčiau išsakytą mintį, kad LDK kanceliarijos išsiųstų ir gautų diplomatinių dokumentų tekstai buvo rašomi ant atskirų lapų, iš jų buvo formuojami „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ („knygos“), kita vertus, gali būti, kad būtent 1499 m. pasiuntinybių „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ buvo formuojami geografiniu principu, t. y. atskiroms šalims. Su tuo susijusios anksčiau minėtos LDK 1492–1500 m. diplomatinio susirašinėjimo tekstų spragos. Būtent dėl to, kad 1500 m. lapkričio 27 d. Ldk Aleksandro laiško Krymo chanui Mengli Girėjui tekstas buvo parašytas ant atskiro lapo, o perrašytas į LM–5 knygą-kopiją, klaidingai padėjus prie dar neperrašytų tekstų, jis į LM–5 knygą-kopiją netyčia buvo perrašytas dar kartą²².

Peržvelgus diplomatinių dokumentų, LM–5 knygoje-kopijoje datuojamų vėliau nei 1500 m., tekstų išdėstymą, matyti didelis diplomatinių dokumentų tekstų chronologinis nenuoseklumas, palyginti su ankstesnių metų tektais. Antai LM–5 knygoje-kopijoje paskui 1501–1502 m. diplo-

¹⁹ Žr. šio leidinio Nr. 78.1–78.2, Nr. 136, l. 207–211v, 302v–304v (sn. l. 194–198v, 289v–291v).

²⁰ Detaliau žr.: K. В. Базилиевич, *Внешняя политика Русского централизованного государства: Вторая половина XV в.* (toliau – K. В. Базилиевич, *Внешняя политика Русского государства*), Москва, 1952, с. 441–445.

²¹ Žr. šio leidinio Nr. 83.1–85.2, l. 215–217v (sn. l. 202–204v).

²² Žr. šio leidinio Nr. 94.1–94.3, 97.2–97.4, l. 228–229 v, 233–234v (sn. l. 215–216v, 200–221v).

matinių dokumentų tekstus vėl įrašyti 1500–1501 m. tekstai²³. Tai taip pat reikėtų aiškinti tuo, kad „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“ maišėsi ir suardė chronologinį vientisumą – vidinius „sąsiuvininių-saugojimo vienetų“ ryšius. Kaip tik dėl to 1499 m. diplomatinio susirašinėjimo su Lenkijos Karalyste tekstai, buvę atskirame, gana savarankiškame, bet pavieniame „sąsiuvinyje“, pateko tarp kitų rūšių dokumentų tekstų „sąsiuvininių“; ir šitaip jie perrašomi į LM–5 knyga-kopiją²⁴.

Todėl reikia atmesti N. Berežkovo prielaidą, jog į LM–5 knyga-kopiją buvo perrašytos dvi originalios 1492–1494 m. ir 1494–1503 m. Pasiuntinybių knygos bei originalus 1498–1499 m. Pasiuntinybių sąsiuvinis²⁵. Klausimas toks: ar LDK kanceliarijoje buvo tvarkingai sudedami diplomatinė dokumentų tekstų kopijų „sąsiuviniai-saugojimo vienetai“, kiek šitaip atsirado to, ką būtų galima pavadinti „kanceliarijos knygų pirmtakais“ šiuolaikine šio termino prasme. LM–5 knyga-kopija galbūt sudaryta iš dviejų tokių „proto-knygų“, tačiau antrosios chronologiją reikia apibrėžti 1494–1498 m. Pastebėsime, kad kitų dokumentų kopijų tekstų santykinis vientisumas taip pat sugriūna ir kitose to laikotarpio LM knygų-kopijų 1498 m. dokumentų tekstuose. Jei laikytumės N. Berežkovo metodo ir pagal chronologinį principą sujungtume į visumą visus 1492–1506 m. diplomatinė dokumentų tekstus, pasklidusius po kitas LM knygas-kopijas, gautume rezultata, artimą N. Berežkovo išvadoms: LDK kanceliarijoje buvo viena originali 1492–1506 m. Pasiuntinybių knyga, kuri XVI a. pabaigoje subyrėjo, o įvairūs jos fragmentai buvo perrašyti į kitas LM knygas-kopijas.

Nuodugniau išnagrinėję, kaip LM-5 knygoje-kopijoje išdėstyti dokumentų Nr. 118.1–118.13 (šio leidinio numeracija) tekstai, ir palyginę su analogiškų dokumentų tekstais iš Rusijos valstybės Pasiuntinių tarnybos „prikazo“ Pasiuntinybių knygų, prieiname išvadą, kad šių diplomatinė dokumentų tekstai LDK kanceliarijoje buvo nukopijuoti tik po to, kai pasiuntiniai sugrįžo iš Maskvos, kur 1503 m. balandžio 2 d. buvo sudaryta paliaubų sutartis šešeriems metams. Pasiuntiniai taip pat atsivežė sutarčių tekstų kopijas: 1481 m. Livonijos ordino ir Didžiojo Naugardo sutartį, 1474 m. Didžiojo Naugardo, Pskovo ir Tartu (Derpto) sutartį, taip pat 1493 m. Didžiojo Naugardo ir Livonijos ordino sutartį. Šių sutarčių tekstus LDK pasiuntiniai turbūt Maskvoje gavo iš Livonijos ordino pasiuntinių, kurie taip pat dalyvavo derybose dėl paliaubų sutarties tarp Livonijos ordino ir Rusijos valstybės, o LDK pasiuntiniai kėlė sąlygą, kad taikos sutartis tarp LDK ir Rusijos valstybės gali būti sudaryta tik tada, kai bus pasirašyta Livonijos ordino ir Rusijos valstybės taikos sutartis²⁶. Taip galima paaiškinti, kodėl anksčiau išvardintų sutarčių tekstai LM–5 knygoje-kopijoje užrašyti tokioje vietoje – atrodytų, be jokios sąsajos su šalia esančių diplomatinė dokumentų tekstais.

Toliau LM–5 knygoje-kopijoje perrašytas 1504–1505 m. diplomatinis LDK susirašinėjimas su Krymo chanatu. Bet jame įsibrovė 1466 m. Vokiečių ordino ir Lenkijos Karalystės sutarties tekstas lotynų kalba²⁷. Gali būti, kad originalus LDK kanceliarijos „sąsiuvinis“ su šios sutarties tekstu turėjo būti kartu su 1473 m. ir 1501 m. LDK ir Livonijos ordino sutarčių tekstais lotynų kalba²⁸, bet vėliau atsiskyrė ir susimaišė su LDK ir Krymo chanato diplomatinio susirašinėjimo tekstais.

1505 m. LDK diplomatinio susirašinėjimo su Krymo chanatu tekstais XVI a. pabaigoje buvo užbaigtas originalių „sąsiuvininių-saugojimo vienetų“ kopijavimas LM–5 knygoje-kopijoje. Vėliau buvo perrašyti minėti 1473 m. ir 1501 m. LDK sutarčių su Livonijos ordinu tekstai lotynų kalba.

²³ Žr. šio leidinio iki Nr. 100 imtinai, Nr. 110–115, l. 250v, 250v–257 (sn. l. 237v, 237v–224).

²⁴ Žr. šio leidinio Nr. 173, l. 333–336 (sn. l. 332–325) (plg. su esančiais anksčiau ir toliau).

²⁵ Н. Г. Бережков, *Литовская Метрика*, с. 120, 121, 147–148.

²⁶ К. В. Базилевич, *Внешняя политика Русского государства*, с. 521–522; R. Varakauskas, *Lietuvos ir Livonijos santykiai XIII–XVI a.*, Vilnius, 1982, p. 129–132.

²⁷ Žr. šio leidinio Nr. 123, l. 286v–289 (sn. l. 279v–276).

²⁸ Žr. šio leidinio Nr. 125–126, l. 292–296v (sn. l. 278v–283v).

1501 m. sutarties pabaigoje paliktas raštininko priedas: „Originalas saugomas Trakų pilyje įždininko žinioje“ („Originales repositae sunt in castro Trocensi sub cura thesaurarii“)²⁹. S. Ptaszycckis, remdamasis šiuo priedu, abejodamas spėliojo, kad galbūt Trakų pilies izde, kaip valstybiniame archyve, kartu su tarptautinių sutarčių originalais buvo saugomos ir originalios LDK kanceliarijos knygos³⁰. Deja, vėlesnėje istoriografijoje ši atsargi S. Ptaszycckio prielaida transformavosi į chrestomatinę aksiomą.

Su LDK kanceliarijos „knygų“ (Lietuvos Metrikos knygu) ir LDK valstybės archyvo santykio problema susiję ir knygoje-kopijoje esantys XV a. LDK tarptautinių sutarčių tekstai³¹. Ankstyviausias sutarties tekstas datuojamas 1427 m., vėlyviausias – 1483 m. Sutarčių tekstai išdėstyti be tvarkos, nesilaikoma chronologijos. Įdomi smulkmena – 1442 m. Ldk Kazimiero sutartis su Moldavijos vaivada Ilija čia pateikiama dviem tekstais: Kazimiero raštu ir Ilijos raštu, be to, jie yra skirtingose vietose.

Mes darome prielaidą, kad šių tekstų originalai LDK kanceliarijoje sudarė atskirą „rinkinį“ – saugojimo vienetą. Nuo paskutinio sutarties teksto LM–5 knygoje-kopijoje buvo nurašyta tik pradžia, vadinasi, LM–5 knygos-kopijos perrašymo metu XVI a. pabaigoje kiti lapai buvo pamesti. Galbūt šis rinkinys tebuvo lapų ar nedidelių „sąsiuvinų“ pluoštas, kurių kiekviename buvo įrašyta po sutarties tekstą. Tokią prielaidą pagrindžia tekstų chronologinis nenuoseklumas ir minėti sutarčių lotynų kalba tekstai, kurie, nors ir atskiri „saugojimo vienetai“, buvo pridėti prie „rinkinio“, tačiau vienas „saugojimo vienetas“ su 1466 m. sutarties tekstu vis dėlto atsiskyrė nuo visumos ir susimaišė su 1504–1505 m. LDK ir Krymo chanato diplomatinio susirašinėjimo tekstais.

Anksčiau jau buvo keliamas klausimas: iš kur 1498 m. LDK kanceliarijoje buvo nurašytas 1449 m. LDK ir Rusijos valstybės sutarties tekstas – nuo sutarties originalo ar nuo šio „rinkinio“? Mūsų nuomone, šis tarptautinių sutarčių tekstų „rinkinys“ buvo sudarytas specialiai LDK kanceliarijos kasdieniam darbui, kad būtų užtikrinta LDK pasiuntinių tarnybos veikla. Tai prisidėjo prie to, kad originalios kanceliarijos „knygos“ (Lietuvos Metrikos knygos) ir LDK archyvas tolo vienas nuo kito. Jeigu originalios „knygos“ XVI a. pabaigoje būtų atiduotos į archyvą, kur buvo saugomi originalūs tarptautinių sutarčių raštai, kartu su jomis būtų pražuvusios ir šios sutartys, o jų nemažai išliko iki mūsų dienų (žr. konkretaus tarptautinės sutarties teksto komentarus šiame leidinyje).

N. Berežkovas, laikydamasis savo schemos, manė, kad ir tarptautinių sutarčių rinkinys LDK kanceliarijoje buvo sudarytas 1486 m., o tai susiję su nuolatinių pasiuntinybių knygų rašymo pradžia³².

Tarptautinių LDK sutarčių tekstų rinkinys LM–5 knygoje-kopijoje turi antraštę: „Čia rašytos senosios karaliaus Kazimiero sutartys, kai dar buvo didžiuoju kunigaikščiu“ („Здесь писаны старые dokonчання Казимера короля, коли еще был великим кн(я)зем“³³). N. Berežkovo nuomone, antraštė buvo sukurta XV a. devintajame dešimtmetyje perrašant rinkinį ir truputį pakeista įrašant LM–5 knygoje-kopijoje. Antraštė, kaip teisingai pažymėjo N. Berežkovas, ne visai tiksli – juk yra ir Kazimiero pirmtakų, ir Kazimierui jau tapus Lenkijos karaliumi sudarytų sutarčių tekstų³⁴. Bet atkreipkime dėmesį į tai, kad LM–5 knygoje-kopijoje antraštė užrašyta raštininko-redaktoriaus braižu. Išeitų, kad raštininkas-redaktorius sukūrė antraštę patikrinęs tik kelis pirmuosius sutarčių tekstus, nors jo braižu parašytos, vadinasi, ir sukurtos, toliau esančių tarptautinių sutarčių tekstų antraštės.

²⁹ Žr. šio leidinio Nr. 126, l. 296v (sn. l. 283v).

³⁰ С. Пташицкий, Описание Литовской Метрики, с. 4.

³¹ Žr. šio leidinio Nr. 128–142, l. 297v–308v (sn. l. 284–295v).

³² Н. Г. Бережков, Литовская Метрика, с. 94.

³³ Žr. šio leidinio Nr. 127, l. 297 (sn. l. 284).

³⁴ Н. Г. Бережков, Литовская Метрика, с. 94–95.

Po to LM-5 knygoje-kopijoje, pradedant nauju lapu 309 (sn. l. 296), surašyti 1503–1504 m. „Teismų raštai ir davimai“ („Листы судовые и данины“). Visos dokumentų tekstų antraštės parašytos raštininko-redaktoriaus braižu. Svarbu pabrėžti, kad pradedant lapu 316 (sn. l. 305), rašyta nauju braižu, visai ne tokiu, koku LM-5 knygoje-kopijoje buvo įrašyti diplomatinė dokumentų tekstai.

Tai, kas buvo perrašyta LM-5 knygos-kopijos lapuose 309–311 (sn. l. 296–320), nebuvo vientisas kurios nors originalios knygos fragmentas ar atskira 1503–1506 m. „Teismų dokumentų ir davimų“ „knyga“ („Листов судовых и данины“), kaip manė N. Berežkovas³⁵. Juk lapuose 309–315v (sn. l. 296–302v) užrašyti 1503–1504 m. sausio mėn. „Teismų dokumentų ir davimų“ tekstai, o „Teismų dokumentų ir davimų“ 1504 m., 1505–1506 m. tekstai aptinkami net šešiose LM-6 knygos-kopijos vietose; LM-5 knygos-kopijos 1504 m. gruodžio, 1505 m. kovo, 1506 m. birželio–liepos „Teismų dokumentų ir davimų“ tekstai užrašyti lapuose 316–331 (sn. l. 305–320).

Toliau LM-5 knygoje-kopijoje surašyti keli 1499 m. diplomatinė dokumentų, pradedamų antrašte „Užrašymai ir pasiuntinybės. Indiktas 2“ („Записы и посолства. Индик 2“) ³⁶, tekstai. Bendra antraštė, taip pat ir diplomatinė dokumentų tekstų antraštės, užrašyta tuo pačiu braižu, kaip ir patys diplomatinė dokumentų tekstai. Ir tai reiškia, kad tiek bendra antraštė, tiek tekstų antraštės buvo originaliose LDK kanceliarijos knygose. Tai vienas iš 1499 m. pasiuntinybių „sąsiuvinė-saugojimo vienetų“. Panašiai jį apibūdino N. Berežkovas³⁷, bet, mūsų nuomone, nedera jo kaip tam tikros išimties priešinti kitoms pasiuntinybių „knygoms“, t. y. XV a. pabaigos LDK kanceliarijos „sąsiuvinėms-saugojimo vienetams“.

LM-5 knygos-kopijos lapuose 336v–342 (sn. l. 325v–331), t. y. pačiame jos gale, įrašyti įvairių krašto valdymo dokumentų tekstai, čia taip pat yra 1465 m. diplomatinio dokumento tekstas. Kaip teisingai pažymėjo N. Berežkovas, tai yra įvairių rūšių dokumentų tekstų rinkinys, „archyvinės pabiros“, surankiotos perrašant LM-5 knygą-kopiją XVI a. pabaigoje³⁸.

Nagrinėdami LM-5 knygos-kopijos struktūrą, mes lyg ir pratęsėme N. Berežkovo tyrimus. Stengdamiesi suprasti, kas galėjo būti originalios „knygos“ ir kaip buvo organizuojamas darbas su dokumentų tekstų kopijomis LDK kanceliarijoje XV a. pabaigoje, pabandėme atkurti pirminius LM-5 knygos-kopijos šaltinius ir kartu paaiškinti, kodėl LM-5 knygos-kopijos dokumentų tekstai išdėstyti būtent šitaip. Išvados tiesiogiai paveikė dokumentų tekstų numeravimo principą šiame leidinyje.

Mūsų tyrimas turi būti tęsiamas ir gilinamas rengiant spaudai kitas Lietuvos Metrikos knygas.

LIETUVOS METRIKOS KNYGA NR. 5

Lietuvos Metrikos knygos-kopijos Nr. 5 formatas toks pat, kaip ir beveik visų Lietuvos Metrikos knygų: 31,5 x 20,5 cm. Įrišimas odinis, juodas, apšiuuręs. Nugarėlė tamsiai ruda. Įrišta XVIII a. pabaigoje, kaip liudija ir data (1786) spausdinto lapo tekste, įklijuotame antroje pirmojo kietviršio pusėje.

Ant nugarėlės priklijuota raudono tymo lipdė su įspaustomis paausdotomis raidėmis: „Записи / Вел. КНЯЖ. Лит. / № 5 / 1492–1505“. Lipdės matmenys: 4,5 x 6,5 cm, ji užklijuota ant kitos panašios, taip pat raudono tymo bei tokių pačių matmenų lipdės. Abi lipdes užklijuavo Lietuvos Metrikos tvarkymo komisija XIX a. ketvirtojo dešimtmečio pabaigoje.

³⁵ Ten pat, p. 98, 121.

³⁶ Žr. šį leidinį Nr. 172. L. 332 (sn. l. 321).

³⁷ Н. Г. Бережков, Литовская Метрика, с. 98, 121.

³⁸ Ten pat, p. 98, 121, 150.

ĮVADAS

Išorinėje pirmojo kietviršio pusėje, apatiniame kairiajame kampe, priklijuota balto popieriaus lipdė, jos formatas – 7,5 x 10 cm. Lipdė apkraštuota įspausu rėmeliu, jame įrašyta: „Литовская / Метрика (*šratinuku*) / ЦГАДА / Фонд (*spaudos šriftu*) / 389 (*šratinuku*) / Описание / Ед. хр (*spaudos šriftu*) 5 (*šratinuku*) / Годы (*spaudos šriftu*) / 350 л. (*šratinuku*) / 12–20000 (*spaudos šriftu*)“.

Ši lipdė užklijuota XX a. šeštajame dešimtmetyje.

Antroje kietviršio dalyje priklijuotas 22,5 x 17,5 cm formato balto popieriaus lapas. Jame tipografiškai atspausintas tekstas: „STANISLAUS AUGUSTUS REX / HAEC / MAGNI DUCATUS LITVANIAE / ACTA PUBLICA / VICISSITUDINE TEMPORUM / DISPERSA COLLIGI / LACERA INNOVARI / CORROSA TRANSCRIBI / ATQUE EX LOCO SQUALLIDO / IN CONCLAVI AEDIUM REIPUBLICAE COLLOCARI / PROVIDENTIA AC BENEFICENTIA SUA / FECIT / A. D. M. DCC. LXXXVI / CANCELLARIATU / ALEXANDRI PRINCIPIS SAPIENA / PRO-CANCELLARIATU / JOACHIMI COMITIS CHREPTOWICZ / CURA & LABORE / ADAMI NARUSZEWICZ / MAGNI DUCATUS LITVANIAE NOTARI.“

LM–5 knygos-kopijos lapų formatas „in folio“ – 29,8 x 19,5 cm.

XVI a. pabaigoje LM–5 knyga-kopiją perrašius, visi jos lapai (331 lapas) buvo sunumeruoti raidiniais (kirilicos) skaičiais.

Iš naujo įrišant LM–5 knyga-kopiją XVIII a. pabaigoje, jos pradžioje buvo pridėta 19 nenumeruotų lapų. Aštuoni iš jų yra tušti, su įvairiomis XVIII–XIX a. archyvarų žymomis (pavyzdžiui, *szukał* ir neįskaitomas parašas). Devintame lape užrašyta LM–5 knygai-kopijai XVIII a. sukurta antraštė: „Xiega za panowania nayasnieyszego Krola iego mosci Aleksandra zawieraiaca w sobie przywilegia, poselstwa y rozne transakcyje roku Panskiego 1500 miesaca Augusta Metryki Wielkiej W X Litewskiego“. Toliau esančiuose dešimtyje lapų yra registras (dokumentų tekstų išvardinimas), sudarytas lotyniškais raidėmis 1746 m.: „Regestr spraw roznych w xiedzie Metriki Wielkiej W X Litt sub A 1500 zapisanych, bez regestru bedacych, za I. K. Mci Alexandra z wyrazeniem liczby Polskiey przy Ruskiej i z przypisem po polsku sporzadzony 1746 A“. Iš registro antraštės matyti, kad 1746 m. LM-5 knygos-kopijos lapų raidinis numeravimas buvo papildytas arabiškais skaitmenimis.

Kaip aiškėja iš Lietuvos Metrikos archyvinį fondą 1835–1837 m. tvarkiusios komisijos rašto, ji patvirtino LM–5 knygoje-kopijoje esant 332 lapus. Tuo metu jau buvo dingę 148-as ir 149-as lapai, o vietoje 303-io ir 304-o lapų buvo įrišti tušti lapai – gali būti, kad jie pakeitė LM–5 knygos-kopijos lapus su dokumentų tekstais.

XX a. ketvirtajame dešimtmetyje archyvinio pieštuku buvo sužymėti nauji LM–5 knygos-kopijos lapų numeriai. Šį kartą buvo sunumeruoti visi LM–5 knygos-kopijos lapai, sužymėti ir lapų reversai. Iš viso buvo sunumeruoti 344 lapai, o 303-as ir 304-as lapai pažymėti kaip lapai 315a, 316a.

Kadangi daugelis LM–5 knygos-kopijos dokumentų tekstų buvo skelbti XIX a. nurodant senus (pirmuosius) lapų numerius, šioje publikacijoje nurodomi ne tik paskutinio, atlikto XX a. ketvirtajame dešimtmetyje, numeravimo lapų numeriai, bet ir skliausteliuose pridėdami senieji (pirmieji) numeriai.

LM–5 knyga-kopija sudaryta iš įrištų sąsiuvinų, dažniausiai sudarytų iš 6–8 lapų. Dėl įrišimo specifikos neįmanoma suskaičiuoti sąsiuvinų.

Egidijus Banionis

*Iš rusų kalbos vertė
Eglė Deveikytė ir
Artūras Dubonis*

STANISLAUS AUGUSTUS REX

HÆC

MAGNI DUCATUS LITVANIÆ

ACTA PUBLICA

VICISSITUDINE TEMPORUM

DISPERSA COLLIGI,

LACERA INNOVARI,

CORROSA TRANSCRIBI

ATQUE EX LOCO SQUALLIDO

IN CONCLAVI ÆDIUM REIPUBLICÆ COLLOCARI

PROVIDENTIA AC BENEFICENTIA SUA

FECIT

A.D. M.DCC.LXXXVI,

CANCELLARIATU

ALEXANDRI PRINCIPIS SAPIEHA,

PROCANCELLARIATU

JOACHIMI COMITIS CHREPTOWICZ,

CURA & LABORE

ADAMI NARUSZEWICZ,

MAGNI DUCATUS LITVANIÆ NOTARII

|| [0]¹ || [1]² || [2]³ || [3]⁴ || [3v]⁵ || [4]

KSIĘGA

za panowania

najjaśniejsze[go] Króla

Jego Mości Aleksandra

zawierająca w sobie

przywilegia, dekreta,

poselstwa i różne

transakcje

roku Pańskiego

1500.

miesiąca augusta

Metryki wielkiej WK

Litewskiego || [5]

¹ *L. nenumeruotas, perbrauktas kryžmai dviem įstrižais brūkšniais; viršutinėje l. dalyje – dokumentų ieškojusių asmenų pastabos lenk. k., apatinėje – pastaba Ф 389, N 5.*

² *Gausūs XVII–XVIII a. įrašai apie dokumentų paieškas.*

³ *Keli įrašai apie dokumentų paieškas; dvi neprirašytos l. dalys (apie 2/3) perbrauktos įstrižais brūkšniais.*

⁴ *L. tuščias, perbrauktas vingiuotu brūkšniu; apatinėje dalyje įrašas Bohdanowicz. Čia prasideda XX a. Maskvos archyvarų atliktas l. numeravimas.*

⁵ *Keli įrašai apie dokumentų paieškas, apatinėje dalyje įrašas Bohdanowicz.*

REGISTR

spraw różnych w księdze Metryki wielkiej WKL sub anno 1500 zapisanych, bez rejestru będących, za JKM Aleksandra, z wyrażeniem liczby polskiej przy ruskiej i z przypisaniem tytułów po polsku sporządzony 1746 anno

Wyrok meży wojewodinoju trockoju p. Bohdanowoju Andrejewicza a kniazem Seme- nom Iwanowiczom o seła Daniłowiczy, Durowiczy i Wołosowiczy w wołosti Homeiskoj fol. ⁶ 1	
Wyrok meży kniazem Iwanom Koreckim a p. Bohdanom Gostskim o nieodmieniwanie podwod Koreckich w Hoszczy	f. 1
Bojarom połockim Sienkowiczom na seło Swiło w Połockom [powiecie]	f. 2
Bojarynu smoleńskomu Wasku Słoważskomu na czełoweka i z zemleju w Smoleńskom powiecie	folio 2
Plebanu dorohickomu na szest ruczok medu presnoho k cerkwi Swietoje Trójcy	fol. 2
Bojarom brańskim Semenu Aleksandrowiczu i synu jeho Michnu na dwór nazwany Biełoholowl w Brańskim powiecie	fol. 3
Wyrok meży Nikonowiczami o niekotoruju summu pieniezej	fol. 3
Wyrok meży ziemiany wołyńskimi Iwaszkom Ochromejewiczom i swojakom jeho Michnom Omelanskim a Mikitoju [i] Iwaszkom Czapliczami o imienia Hłuponin i Rusiwl	folio 4
Wyrok meży tymiż ziemiany wołyńskimi o imenje Rusiwl	folio 4
Poddanomu Jelenskoje wołosti Tereszku na zemlu jeho	folio 4
List do mieszczan borysowskich w sprawie wołosti Borysowskoje o podwody	folio 5
Sprawa meży Mikitoju Czapliczom a kniazi Ostrozskimi o imienie Hołczo	fol. 5
Prywilej ziemianinowi ⁷ drohickomu Szymonu na zemlu nazwanuju Niemyi	fol. 6
Prywilej na archimandrytctwo Pieczerskoje Filaretu	fol. 6 [5v]
Prywilej bojarynu somilisz[s]komu Juryju Miżykowiczu na dwie ziemli w Dorsuniskom powiecie	fol. 6
Wyrok meży bojary kijowskimi o imiena Tohancze, Towarów i Hryhorew	fol. 7
Wyrok w sprawie władyki smoleńskoho Josifa o niekatoryje reczy	folio 7

⁶ Čia ir toliau prieš lapo nr. rašomas jo variantas kiriliškais skaitmenimis; publikacijoje nežymimas.

⁷ Rankr. dworzaninowi.

Prywilej mieszczanom włodzimirskim o branie drzewa na budynki i na drwa około mesta Włodimirskaho	fol. 8
Prywilej poddanym włości Wielizskiej o dawanie za jałowicu po półkopy hroszy	fol. 9
Prywilej Stanisława Hoszejku na dworec Surminowski w Wileńskim powiecie	fol. 9
Prywilej Bohdanu Tołkaczewiczu na imene na Uzde w Meńskom powiecie	fol. 9
Prywilej ziemianinom wołyńskim Hułku a Smołce Maskowiczom na imene Szeszow w sumie pienięziej zastawenoje ⁸	fol. 10
Odpuszczenie dani poddanym wołosti Zawskoje do dwóch hod	folio 10
Prywilej Wasku Doroszkowiczu na zemlu w Żołudskom powiecie	fol. 11
Potwierzenie Iwaszku Romanowiczu na zemlu w Lidskom powiecie	fol. 11
Wyrok Jacku Mezyncu na ostrów Koniaczy w Kijowskim powiecie	fol. 11
Potwierzenie Iwaszku Wiazmiatynu na imena Ortiuszkowszczynu i na ostrów Uchów w Nowohorockim powiecie	fol. 12
Wyrok panu Bohdanu Sapiezie na czelowi[e]ka odnoho i try zemli w Witebskim powiecie	folio 12 [6]
Potwierzenie temuż Bohdanu Sapieżyczu na nekotoryje zemli w Witebskim powiecie, kuplu jeho	fol. 12
Wyrok Wasku Oszuszkinu na sełce Oksenowskoje w Smoleńskom powiecie	fol. 13
Bojarynu kijowskiemu Wasku Erszewiczu na imene Moszny w Czerkaskom powiecie	fol. 13
Kniaziu Andreju Kromskomu na seło Rosławł w Brańskom powiecie	fol. 13
Potwierzenie panu Bohdanu Hostskomu na imene Zwerow w Łuckom powiecie	fol. 13
Dmitru a Iwaszku Chreptowiczom na dworyszcze Strelnikowskoje w Melnickoj wołosti	fol. 14
Prywilej meszczanom kijowskim na wyzwolenie ich ot nekotorych teżarów i opisanie powinnošej ich	fol. 14
Poddanym wołosti Perełomskoje Narowiczom na ziemlu Rymtyszki Bortskoje wołosti	fol. 16
Potwierzenie Stanku Iwanowiczu na ostrowec Wizgintowski i na nekotoryje ludi w zemli Żomoitskoj	fol. 16
Wyrok Michajłu Wiażewiczu na imene Migutewskoje u Wasiliskoj wołosti	fol. 17
Potwierzenie Tyszku Dudinu na sełce Kochanowskoje w Smoleńskom powiecie	fol. 17
List dojlidom trockim na zemlu, delnicu brata ich	fol. 17
Potwierzenie panu Hryhoriu Ostikowiczu na dwór w meste Trockim, kupliu jeho	fol. 18
Wyrok w sprawie bojaryni Birszańskoje wołosti z bratem jeje Jackom Tiamutewiczom o imene ich	fol. 18
Mieszczaninu witebskomu Daniłu Lohwinowiczu o słuzenie konem służboju putnoju	fol. 18
Zubu Migowiczu na dwa ozera i na jez na rece w Mereckom powiecie	fol. 19
Bojarynu brańskomu Eni Karpowiczu na imene Żyriatyn w Brańskom powiecie	fol. 19
Panu Wojtechu Narbutu na zemlu w Szwintianskoj woło[[6v]sti	fol. 19
Martynu Jakubowiczu na zemlu pustowskuj w Wileńskom powiecie	fol. 20

⁸ Rankr. zostawienia.

Wyrok meży bojaryneju Meńskoho poweta Petraszkoju a newestkoju jeje Hankoju o imene w Meńskom powiecie	fol. 20
Panu Janu Dowojnowiczu na plac i ohorod w Wołkowysku	fol. 21
Iwaszku Żynewu na sełco w Lubuckom powiecie Liwy	fol. 21
Wyrok ziemianom dorohickim Swiaszku a Martinu Abramowiczom na zemlu Horbaczowskuj u	fol. 21
Żone ziemianina wołyńskaho Bohdana Chołonewskoho na połowicu imienia Warkowicz, bliskost jeje	fol. 21
Iwanu Pluskoku na dwie sełca w Smoleńsku	fol. 22
Pozwolenie Wasku Sapieżyczu kupowat zemlu w bojar smoleńskich i w ludech putnych	fol. 22
Temuż Iwaszku Sapieze na sełco Dubrowki w Moszczyni w Smoleńskim powiecie	fol. 23
Mieszczanom wołodimerskim otpuszczenie kapszczy ny na hod	fol. 23
Potwerczenie panu Iwaszku Sapieze na imene Opakowskoje, u brata jeho Wasilja Sapieżycz a wymienianoje, i dwor Zaozere	fol. 23
Potwerczenie Senku Połozowiczu na seliszcz e Buhajew, kuplu jeho w meszczanki kijewskoje	fol. 24
Warunok meszczanom wileńskim o nemoszczenie mostu po[d] zamkom Wileńskim	fol. 25
Wyrok bojarom smoleńskim Terechowiczom a Hołosowiczu na sełca w Smoleńskim powiecie Łozyniczy a Bołtutino a Teszkowiczy	fol. 25
Prywilej kniaz iu Iwanu Trubeckomu na połowicu Trubecka	fol. 26
Bojarom żyźmorskim Wojtku Olechnowiczu, Pawłu Benkowiczu a Iwanku Hanusowiczu o nedawanje diakła, neko [7]szenje sena i nechożenje na storozu	fol. 26
Andruszku Muszatycz u na imena Borodczyczy na Wołyni	fol. 26
Bojarynu krewskom u Jakubu Mickowiczu na imena Olechnowy Wodginowicza	fol. 27
O imene Bolszowo	fol. 27
Bojarynu smoleńskomu Kuryłu Iwanowiczu na delnicu otczynny jeho	fol. 27
Wyrok w sprawie tohoż Kuryła Iwanowicza z brateju jeho o delnicu otczynny jeho	fol. 28
Pozwolenie bojarynu meńskomu Daszku Senkowiczu zapisati wysłuhu swoju dworec w Szczytomiriczoch sestrencom jeho Korejwiczom	fol. 28
W sprawie pana Stanisława Bartoszewicza z tiwunom trockim o zemli i ludi w Żomojti	fol. 28
Potwerczenie kniahini Michajłowej Wasilewicz a Tatjane na seła Poskon i Hrebino	fol. 29
Wyzwolenie poddanych berestejskich od pasenia bydła w dworcy Kijewcy	folio 29
Bojarom Kowenskaho powetu Towdiginowiczom na zemlu i z ludmi u Kurklech na rece na Owdre	fol. 29
Wyrok bojarom pen[i]janskim Butrimu Dowginowiczu a Hryhoriu Janowiczu na ludi ich z dworcom na rece na Oldre	fol. 30
Wyrok meży kniahineju Lwowoju Bujnickoju i synom jeje Oleksejem a meży pani Martinowoju Gasztoltowoju o imene Hatuszczy	[fol.] 30
Wyrok w sprawie kozamiak witebskich z meszczany witebskimi, podwodnymi ludmi, o prytehane ich w podwody	fol. 31

Lwu Bohowitynowiczu i bojarom Duszewskim na zemlu połącznuju i ostrow na imia Czertowiczy	fol. 32 [7v]
Potwierzenie bojarom smoleńskim Terechowiczom a Ho[ło]sowiczu na selca w Smoleńskom powiecie Łozyniczy, Bortutino a Teszkwiczy, a Basyjane, a Misanowo, a Czerlankowo	fol. 32
List do namestnika witebskoho w różnych krywdach meszczan witebskich	fol. 33
Wyrok meży bojary smoleńskimi o imene Stukaczewo a Swirajewszczyynu	fol. 34
Wyrok meży tymiż bojary smoleńskimi o tyiż imena Stukaczewo a Swirajewszczyynu	fol. 34
Pozwolenie ziemianom wołodimerskim Ełowiczom staw zaniati w imenju ich w Iwackowie	[fol.] 35
Wyrok w sprawie Bohdana Kewły i szuryna jeho Iwaszka Holatyńskoho z Andruszkom Muszatyczom o imenie Holatin	fol. 35
Wyrok bojarom mednickim Narwojszewiczom na [zemlu ot] bortew prisużonuju im	fol. 35
Zaruka meży zemiany dorohickimi Hłuchowskimi a Korczewskim	fol. 36
Bortem perełomskim i ożskim Petku Stankowiczu a Petru Biltunowiczu na try sledy w Perełomskoj wołosti	fol. 36
W sprawie pisara dorohickaho Wodynskoho z Pohorelskimi o zemli i hranicy	[fol.] 37
Wyrok meży ziemiany dorohickimi Wodynskimi a Pohorelskimi o grunty i hranicy	fol. 38
Kniahyni Iwanowoj Tuczynoj na imene Soroczyno do żywota jeje	fol. 39
Juriu Styrnelu na zemlu z ludmi w Krewskom powiecie	fol. 39
Wyrok bojarom słonimskim Mezgirewiczom z Janowuju Szemetowicza o imienie otczynu ich	fol. 39
W teiż sprawie wysze menenoi pana Iwaszkow Ilinicza sudowy list	fol. 40 [8]
Kniaziu Iwanu Wiazemskomu na selco Pryselje w Łuczynie Horodku	fol. 40
Sprawa meży poddanymi Nemencyńskoje wołosti a meży Narbutami, jakoby o zabiranie zemli i ludej hosudarskich ku imeniu ich Arnianom a Koltenianom	fol. 40
Pozwolenie Bohdanu Hostskomu [torh meti] w imieniu jeho Hoszczy	fol. 41
Mikołaju Syrewiczu na torh w imieniu jeho w Żagorach	fol. 41
W sprawie Stanisława Patrykozskoho z Mikołajem Kołockim o imene Patry[ko]zskoje w Dorohickim powiecie	fol. 42
Borysu Semenowiczu na nekotoryje seła w Smoleńskim powiecie	fol. 42
Wyrok tatarynu ⁹ Bohdanu Sobaczce na zemlu Czyhyrewszczyynu w Nowhorodzkom powiecie	fol. 43
Wyrok meży Borysom Semenowiczom, Hlebom Ostafewiczom a Iwaszkom Sowiczom o imenia Andreja Korsakowicza Uzdu [i] Starynki	fol. 43
Wyrok bojarom smoleńskim Terechowiczom z Senkom Berdybiakowiczom o selco Rukowskoje a Chodorikowskoje	fol. 45
Potwierzenie Sienku Olizarowiczu na dwor z ludmi w Owdowne, kuplu jeho u bojaryna żołudskoho	fol. 46
Potwierzenie Miszku Weżgajłowiczu na zemlu w Kerpowiczoch, kuplu jeho	[fol.] 46

⁹ Rankr. *toliau* tatarzy, *čia praleidžiama*.

Mikołaju a Jakubu Juriewiczom na zemlu w Poportskej wołosti	fol. 46
Wyrok bojarynu oszmeńskomu Stanku Miłoszewiczu z bratjeju jeho z storony zapro- dawania imenia ich otczyznoho	fol. 47
Wyrok poddanym żyźmorskim Krywanczanom z bojarami żyźmorskimi Mingajłowi- czami a Ediatowij [δv]czami o pole i sianożat	fol. 47
Wyrok bojarom żyźmorskim Tudołgowiczom na nekatoryje ludy ich otczyznyje	fol. 48
Panu Martinu Chreptowiczu na dom żydowski w meste Luckom	fol. 48
Sprawa ludem perelajskim ¹⁰ z dannikami ¹¹ nemonoitskimi o otnimanie pszczoł	fol. 48
Pozwolenie Macku meniaty zemliami z bojarynom wasiliskim i z ludmi żołodczany	fol. 49
Wyrok bojarom nemonojskim z prystawom i wseju wołostju Nemonojskoju o neko- szenie siena i nepońnenie inszych powinnostej z nimi	fol. 49
Wyrok w sprawie pana Aleksandra Chodkewicza z ludmi hosudarskimi dwora horo- deńskaho Dubna o popsowanie hranic i sożżenie dwora bojaryna jeho	fol. 50
Sprawa meży panom Litaworom a Panom Juriem Iliniczom o senożaty i o zemlu [n]a rece Morance et Swerżna	fol. 51
Potwerczenie Senku Seliwanowiczu i bratji jeho na sełco na Werbowcy w Smoleńskom powiecie	fol. 51
Mitku Andrejewiczu na dwór w meste Wileńskim Mackow, popa Nikolskaho	fol. 52
Iwaszku Okuliczu na dom w meste Smoleńskim	folio 52
Omelanu i Tyszku Zaskorkinym na zemlu bortnuju i bobry na Wszaczy i po Wso[m]- nicy w Połockom powiecie	fol. 52
Bojarynu smoleńskomu Zańku Iwanowiczu na sełco w Smoleńskom powiecie	[fol.] 53
Iwanu Szyrokomu i detem jeho na seło na Peczkach wodle daniny kniazej Worotyńskich.	fol. 53
Sprawa bojaryni brańskoj Suzdalcowoj z Żynewym o połowicu seła Zdeszycz	fol. 53
Sprawa Wasilu Denisowiczu i bratu jeho Kuzme brancom z namestnikom brańskim o prymuszanie ich do topenia łazni	fol. 54
Bohdanu Hryhorjewiczu na seło Brasowskoje w Brańskom powiecie	folio 54 [9]
Lewku Wejknewiczu łowczomu na paszni z zemleju bortnoju w Horodeńskom powiecie ...	fol. 54
Sprawa Rusinu z Wołczkowiczom o sełco w Owruckom powiecie	fol. 55
Wyrok ¹² zemeninu wruckomu Hrydku Matejkowiczu z Kostuszkom Michajłowiczom o imene, otczynu jeho	fol. 55
List Gyncewiczom Monha[j]łu a Stanku o szlachetstwo	fol. 55
Kniaziu Iwanu Hlińskomu na dan[n]jika i sełco w Czernichowskim powiecie	fol. 56
Wasku Sapieżyczu na dwe sełca w Smoleńskom powiecie w Moszczyni	fol. 56
Bojarynu smoleńskomu Boranu Jakowlewiczu [na selca] w Bolwaniczoch i w Beliku	fol. 56
Swedecstwo o zemli meży kniahineju Timofejewoju a starcy trojeckimi z Smoleńska	fol. 57
Prywilej panu Iwanu Sapeżyczu na seło w Smoleńskom powiecie Smolin Konec wecz- nostju	fol. 57

¹⁰ Rankr. perelawskim.

¹¹ Rankr. daninami.

¹² Rankr. Wyrokok.

Wyrok tatarce Baktyszy, wnuczce Usupowej, na imene Hnedkowiczy	fol. 58
Wyrok Iwaszku Krywcu, Janu, Pawłu i Michajłu Basiczom i Andreju Swiridonowu na imene Pohonowiczy w Smoleńskom powiecie	fol. 58
Michajłu Semaszkowiczu i bratji jeho na dworec żydowski w Topolu na Wołyni	fol. 59
Wyrok zemeninu wołyńskomu Andreju Tyrikowiczu i sestrencom jeho na dworyszcze Dawydowskoje	fol. 59
Wyrok Fedorowoj Krywcowoj i synu jeje z Iwaszkom Krywcom o imene otczyznoje toho syna jeje	fol. 59
Potwierzenie Jakubu Mitkowiczu na imene Olechnowy Wodiginowicza Kopaczy a dwor podle Perszai i ludi, wiecznostju	fol. 60
O nestanie kniazia Słuckoho na sojmie	fol. 60
Sprawa panu Wojtechu Kuczkwiczu z pani Raklewoju Petkewicza o imene Olżowo	fol. 60
List do ludej dworyszczan o posłuszeństwo bojar Tonowskich	fol. 61 [9v]
Wyrok Iwaszku Czesznikowiczu na zemlu Enkowskiju	fol. 61
Wyrok bojarom smoleńskim Basiczom o czotyry sełca otczyznyje ich	fol. 61
Mitku Terechowiczu na sełco w Smoleńskom powiecie na Mołochwe	fol. 62
Bojarom smoleńskim z Szujskoje wołosti na sełca Dubrowu a Wasilewskoje	fol. 62
Upominane pana Wojtecha Kucz[u]kowicza o imene Żyrmuny pod Montołtowiczami	fol. 62
Odłożenie roku panu Bohdanu Sapieze z tesczoju jeho knehineju Sokolinskoju o imene Czereiu	fol. 62
Sprawa kniazii Semenu Czortoryskomu z Bohuszom Petkowiczom o nekotoryje listy	fol. 63
Wyrok namestniku witebskomu panu Stanisławu Hlebowiczu z wołostju Czerejskoju i Uswiatskoju, iż ne choteli ozera Wymna wołoczyti i na Łużosne łuk kosity i jezów zabijati	fol. 63
Potwierzenie Borysu Semenowiczu i jeho bratji na wołost Užycu w Smoleńskom po- wecie wiecznostju	fol. 64
Wyrok władycy smoleńskomu Josifu na sad Dedkowski w Smoleńsku	fol. 64
Wyrok Talkowoj Burnejkowoj na nekotoryje ludi	fol. 65
Wyrok w sprawie panów Kotowiczów z ludmi wołosti Swisłockoje o grunty i hranicy	fol. 65
Potwierzone Iwaszku Koszce na nekotoryje imena w Smoleńskom powiecie, wysłuhu i kuplu otca jeho i jeho samoho	fol. 66
List do namestnika smoleńskoho w tojże sprawie Iwaszka Koszki	fol. 67
Potwierzenie panu Hryhorju Ostikowiczu na nekotoryje ludi i zemli na Wiazyni, kuplu jeho	fol. 67
Potwierzenie Iwaszku Połozowiczu na imenia Terebenskoje, Krywiczi i inszyje w Pińskom powiecie	fol. 68
Potwierzenie Tychnu Jacenskomu na otczyznu jeho nazwanuju Ruczyczy	fol. 68
Potwierzenie Bartoszu Kinbutowiczu na dworec Samodurowski u bojarina mednickoho kuplenyj	fol. 69 [10]
Sprawa meży poddanymi mohilewskimi o pokradenie wosku	fol. 69
Sprawa meży panom Litaworom a panom Iliniczom o łowy Swerżeńskije i Mirskije	fol. 69

Sprawa panu Martinu Petkewiczu z teszczoju jeho o imenia Olechna Małyszczycza dwór Darow a druhy dwór Wedma i inszyje	fol. 69
Wyrok tatarom Seitewiczem na ludi Skorbejewicy	fol. 70
Sprawa panu Litaworu z panom Iliniczom o łowy	fil. 70
O pobrane konej czerez bojaryna [kniazia] Słu[c]koho Szakirewicza	fol. 70
Kniaziu Iwanu Hlińskomu na ludi u Starodubskom powiecie	fol. 71
Sprawa kniaziu Semenu Juriewiczu z meszczaninom łuckim o łajanie	fol. 71
Tatarom na ludi Maksimowicy i zemlicu u Pretenewiczoch w Nowhorodskom powiecie	fol. 72
Wyrok meszczanom berestejskim Miskowiczom na zemlu Kobłowszczynu	fol. 72
Sprawa poddanym słonimskim z panom Wojtechom Narbutowiczom o łowy meży Ostrowskoje dorohy i reki Berezoje	folio 72
Sprawa z Mikłaszom Senkowiczom o nekatoryje ludi	fol. 73
Sprawa z Dowojnowicy o zemlu Żukowskuju w Kosyczach	fol. 73
Wyrok w sprawie Nemca Adama Bizeworta z meszczaninom połockim Oliferom Kortenem o dołh	fol. 73
Prywilej mestu Połockomu na prawo Majdeburskoje i inszyje wolnosti	fol. 74
List Bokeju na służbu ludej w Brańskom powiecie rybołowów uszczyżskich	fol. 76
Kniaziu Mezeckomu na wołost Horodeczno	fol. 76
Kniaziu Andreju Kromskomu na wołost w Brańskom powiecie	fol. 76
Panu Juriu Zenowjewiczu na dworyszcza i ohorod w meste Braślawskom	fol. 76
Prywilej mistru Razmusu na dom w meste Wileńskom Wokitisów	fol. 77 [10v]
Prywilej Zanku Michajłowiczu na zemlu w Upite u Pokirszynie a druhuju Poszerew- szczynu	fol. 77
Potwerczenie Makaru Iwanowiczu na imenejco Poperlicu w Horodeńskom powiecie i na nekatoryje zemli	fol. 77
Kniazem Kroszyńskim Iwanu a Timofeju na seło Babiniczi w Smoleńskom powiecie	fol. 78
Prywilej pisaru Ihnatu na pole Starynki u Izblanskom powiecie	fol. 78
Bojarynu smoleńskomu Wasku Wolne na sełco Putiatinskoje	fol. 78
Wyrok meży bojarynom kijewskim Dedkom a doczkoju Stepana Mutiszycza o imenja Kuczukow a Ładyżyczy a Belki	fol. 79
Wyrok kniaziu Semenu Michajłowiczu Alexandrowicza na Słuck i Kopyl zo wsimi do nich należnostiami	fol. 79
Mitku Semenowiczu na nekatoryje ludi w Smoleńskom powiecie w Jeleńskiej wołosti	fol. 81
Borysu Semenowiczu na dwie sełcy w Smoleńskom powiecie	fol. 81
Wyrok bojarom smoleńskim Iwaszku a Petru Steckowiczom Chłupniczom na sełco Daniłowskoje	fol. 81
Semenu Kołontajewu na imene Stryszewicy w Brańskom powiecie	fol. 81
Bohdanu Kołontajewu na dannika Lubohoszczkoho z bratjeju jeho i z zemleju u Pjanowe w Brańskom powiecie	fol. 82
Wyrok w sprawie [ludrej] wołosti Swisłockoje z ludmi bojar Kotowiczów z Horany, Brodczany, Maksimowicy o nepomohane im nekatorych teżarów	fol. 82

Prywilej kniaziu Wasilu Hlińskomu na ludi borti Klewickoho desiatku wecznostju.....	fol. 83
Potwierzenie Soroce na imene w Putiwlskom powiecie wysłuhu i kuplu jeho.....	fol. 83
Hryszku Iwanowiczu na nekatoryje sełca w Smoleńskom powiecie.....	fol. 84
Wyrok bojarynu brańskomu Wasilu Szyi Sowiczu na seło Kniażyczy.....	fol. 84 [11]
Wyrok bojarynu brańskomu Nikiforu Iwanowiczu na seło Subotowskoje.....	fol. 84
Potwierzenie Bohdanu Wojdiłowiczu na nekatoryje ludi i zemli u różnych bojar Wileńskoho powetu kuplenyje i wymenianyje.....	fol. 85
Prywilej mestu Meńskomu na prawo majdeburskoje i inszyje wolnosti.....	fol. 86
Prywilej kniaziu Semenu Możajskomu na zamki Starodub i Homej, Czernihow i wołost Karaczow i Chotiml na wecznost	fol. 87
Prywilej władcy smoleńskomu na nekatoryje ludi w Smoleńskom powiecie do żywota jeho...	fol. 88
Prywilej metropolitu kijewskomu z storony spraw duchownych hreckoho zakonu.....	[fol.] 88
Prywilej władcy smoleńskomu na seło Wolnynych i zemlicu bortnuju w Smoleńskom powiecie.....	fol. 89
Prywilej Bohdanu Korejewiczu na dworec Deksztany i zemlu Wojneliszki.....	fol. 89
Bojarynu władcy brańskoho Hryhorju Iwanowiczu na sełco cerkownoje Oczkasowo.....	fol. 90
Potwierzenie kniaziu Wasylu Werezskomu na zemlu Lubecz i na dwory Kojdanow z Rubeżewiczy, Usu, Starynki, Isłocz, Wołożyn i Radoszkowiczy, wecznostju.....	fol. 90
Potwierzenie kniaziu Konstentinu Kroszyńskomu na roznyje imenia u Smoleńskom powiecie wysłuhu i kuplu jeho, na wecznost	fol. 91
Prywilej kniaziu Dmitru Putiaticzu na dwór Kroszyn w Nowhorodzkom powiecie.....	fol. 91
Prywilej tomuż kniaziu Dmitru Putiaticzu na seło Położany u Luboszańskoj wołosti.....	fol. 92
Wyrok w sprawie Kirdeja Wankowicza z meszczany wileńskimi, kotorych on pozyskiwał za poddanych swoich.....	fol. 92
Prywilej kniaziu Iwanu Daszkowiczu Hlińskomu na imenia w Kijewskom powete Stawok, Hostoml i danniki w Zahałcy a w Zaprudiczoch	fol. 92
Prywilej Iwaszku Rusinowiczu na seło Somin u Wołodimerskom powiecie.....	fol. 93 [11v]
Kniazium Timofeju Kapuste na selca w Brańskom powiecie Łoposz, Braczowo a Rewny.....	fol. 93
List do kniazia Andreja Łukomskoho w sprawie Mikołaja Budkowicza i diadków jeho o zemli	fol. 94
Wyrok kniazium Michajłu Mstisławskomu z Senkom Wołodkowiczom o nesłużenie jemu z imenej Kosmynicz i Filkowszczyzny wo Mstisławskom powiecie.....	fol. 95
Wyrok Fedku Hryhorjewiczu na łowy za Nemnom ku imieniu jeho Lubczu w Nowhorodzkom powiecie	fol. 95
Kniazium Olechnu Hłazynie na selca w Smoleńskom powete	folio 96
Wyrok Andreju, synu władcy połockoho Łuki, na zemli w sele Mitkowiczach u ludej putnych połockich kuplenyje	folio 96
Potwierzenie tomuż Andreju, synu władcy połockoho, kupli jeho na seło na Ule na Nizhołowe	fol. 96
Potwierzenie Iwaszku Paszkewiczu na sem dworyszcz w Łuckom powiecie w Melnickoj wołosti.....	fol. 97

Prywilej kniaziu Michajłu Zaslawskomu na zamki Mstisławł i Mhłyn zo wsimi dwory i wołostmi na wiecznost	fol. 97
Wyrok w sprawie władyki połockoho z bojary i meszczany połockimi o seła cerkownyje Dolczane, Wesniczane i Putyłkowiczy	fol. 98
Prywilej kniaziu Wasylu Masalskomu na imenia w Smoleńskom powiecie	fol. 99
Prywilej Paszku Tołokońskomu na dwór w meste Meńskom z paszneju i na sełco Stołowo	fol. 99
Prywilej kniaziu Michajłu Hlińskomu na dwór Oszejkowski i na plac w meste Trockim... fol. 99	
Potwierzenie panu Juriu Sołohubowiczu na imenia jeho otczynyje czast brata jeho Bohdana Sołohubowicza na Iwency, w Kijewcy, w Kosiczach, na Hrebieni, w Kobylliczych, w Teliakowie, w Powidiszkoch	fol. 100
Prywilej proboszczu i kanoniku wileńskomu Erazmusu na plac u Wilni podle mostu hde stajni byli	fol. 101
Potwierzenie Janu Daszkowiczu na imene Gigiszki, Peswztuwanie i Ginetyszki wiecznostju	fol. 101
Otpuszczane meszczanom kijewskim myta u Welikim Kniastwie Litowskim wieczne fol. 101 [12]	
Prywilej panu Wojtechu Janowiczu na imene Dorohowo w Nowhorodzkom powiecie, nie dokonczon	fol. 102
Potwierzenie Wasku Isakowiczu na seło Horsple w Połockom powiecie i na dwór w zamku Połockom	fol. 103
Wolnost meszczanom smoleńskim od dawania myt na 15 hod	fol. 103
Wasiliu Semenowiczu Sapiężyczu na dwa sełca w Smoleńskom powete Chominiczy a Szyszołowo	fol. 104
Fundusz kostełu Brasławskomu	fol. 104
Potwierzenie Butrymu Nemirowiczu na imene Tejkiny	fol. 105
Prywilej panu Mikołaju Jundiłowiczu na imene w Berestejskom powete w Dołhoborodech, w Koryszczyne, w Berezcoch i w Hanoj	fol. 106
Postanowienia promeży zamkom i mestom Połockim z storony ludej putnych, selskich i inszych reczy	fol. 107
Wyrok pani Juchnowoj Gotowtowicza Burcowoj na imene Worobiszki	fol. 108
Wyrok kniaziu Hlebu Pronskomu na ludi Muntwiłowiczy a Rudowtowiczy a Kełpowiczy	fol. 108
Potwierzenie panne Jadwize Jakubowne Nemirowicza na imenie Korkozyszki jej ot matki jeje zapisanoje	fol. 108
Prywilej Sawe kuszneru na dworec Michnowski na Ołone w Trockom powiecie wiecznostju	fol. 109
Prywilej panu Andreju Aleksandrowiczu Droźdczy na dworec Rymowidowski u Wołkowyskom powiecie	fol. 109
Prywilej Pindrychu Szlagiru na nekotoryje grunty i sianożati przy meste Koweńskom ... fol. 110	
Wyrok panu Wojtechu Janowiczu na dwór Kostewski nazwany Meżyrecz	fol. 110
Wasilu Oszuszkinu na dworec Hraborukowski w Roszkom powiecie	fol. 111

Potwierzenie władcy połockomu poradkow i spraw z kanonów cerkownych wypisanych czerez velikoho kniazia Jarosława Wołodimierowicza.....	fol. 112
Prywilej władcy połockomu na ludi cerkownyje Dolczane, Putilkowcy i Wesniczane ku władcytwu wiecznostju.....	fol. 113
Wyrok w sprawie meszczan połockich z namestnikom połockim panom Stanisławom Hlebowiczom o ruznyje krywdy ich [12v]	folio 114
Potwierzenie Bohusza Bohowitinowiczu na imene Narwidiszki w Wolkinickom powiecie....	fol. 115
Prywilej Bohdanu Pawłowiczu na ludi i zemlu w Nowohorodzkiem powiecie u Rusotynie	fol. 115
Prywilej Słowiku Iwanowiczu na nekotoryje zemli u Wilkijskom powiecie, kuplu i wysluhu jeha.....	fol. 116
Prywilej wsim bojarom i meszczanom witebskim na nekotoryje prawa i wolnosti.....	fol. 116
Prywilej Jakubu Iwaszencowiczu na ludi w Meńskom powiecie Borowlany.....	fol. 118
Prywilej Sasinu Fedorowiczu na zerebej w Berestejskom powete w Kaleczyczoch.....	fol. 118
Potwierzenie Hromyce Isajewiczu na imene Oncyporowskoje w Meńskom powiecie otczyznu jeha.....	fol. 119
Potwierzenie panu Mikołaju Jundiłowiczu na imenia u Wasiliszkom powiecie i Wołkowyskom powete Wawerku, Kremianicu etc. i Peleskij dworec.....	fol. 120
Wyrok meży bojarami połockimi Zenowjewiczami trema braty o czast imenej czwertoho brata ich	fol. 121
Wyrok w sprawie kniazia Martina i kniazia Jakuba Swirskich z Kasparom Harmanowiczom o imenia Syrmiaż, Spory i Swiro etc.	fol. 122
Potwierzenie Bohdanu Korejwiczu na imene Sucharewskoje w Meńskom powete	fol. 123
Potwierzenie Wasilewoj Kusznerowoj na dom w meste Wileńskom i na plac, kuplu muža jeje.....	fol. 123
Michajłu Ołtufjewiczu ¹³ na seło u wołosti Smoleńskoj.....	fol. 124
Potwierzenie Macku Hrynkowiczu na nekotoryje zemli w Uszpolskoj i w Suderewskoj wołosti.....	fol. 124
Tut wpisywany poselstwa ruznyje. Poselstwo do pskowicz w krywdach połoczanom.....	fol. 126
Po smerti korola Kazimera, w Horodne poczaty posolstwa pisat: do Kijewa Petrom Fedkowiczom, a do Smoleńska panom Senkom Olizarowiczom, a do Witebska kniazem Michajłom Iwaszkowiczom Żesławskim, a do Połocka panom Wojtechom Iwaszkowiczom, a do Łucka ot korolewicz Aleksandra	fol. 126
Ot biskupa wileńskoho i ot pana Mikołaja Radziwiłowicza wojewody wileńskoho, i ot pana Petra Janowicza wojewody [13] trockoho, i ot wsich panów rady Welikoho Kniastwa Litowskoho posolstwo do nichże tymiż posły.....	fol. 127
Ot velikaho kniazia Aleksandra korolewicz posolstwo do cara Mendli Gireja perekopskoho namestnikom czernichowskim kniazem Iwanom Borysowiczom Hlińskim z Wilni meseca junia 27 den, indik[t] 10, pry pisary pry Fedku.....	fol. 127
Pry korolewicy Aleksandre. Posolstwo do panów Koruny Polskoje ot panów rady Welikaho Kniastwa Litowskoho kniazem Janom biskupom łuckim i berestejskim i panom Sołtanom Aleksandrowiczom	fol. 129

¹³ Rankr. Oltuszewiczu.

Ot Aleksandra korolewicza posolstwo kniazem biskupom berestejskim a panom Sołtanom do panów Korony Polskoje	fol. 129
Posolstwo kniazem biskupom łuckim i berestejskim a panom Sołtanom panom Korony Polskoje ot panów rady Welikoho Kniastwa Litowskoho	fol. 130
Posolstwo do panów Korony Polskoje panom Sranisławom Petraszkwiczom a panom Wojtechom Narbutowiczom	fol. 131
Ot panów rady Welikoho Kniastwa Litowskoho i dalej innym	fol. 131
Poselstwo do mazowieckich kniaząt	fol. 132
Ot panów rady Welikoho Kniastwa Litowskoho do kniaząt mazowieckich, osweconyje kniaźata imenem ich rekszy	fol. 132
Posolstwo do Wołoch kniazem Fedorom Czetwertyńskim namestnikom brasławskim a Fedkom Hawryłowiczem	fol. 133
I dalej idą różne poselstwa	ad fol. 193
List peremiria welikoho kniaza moskowskoho Wasyليا Wasilewicza z korolem Kazimerom	fol. 194
List peremirnyi welikoho kniaza moskowskoho Ioana z korolem Alexandrom.....	fol. 196
Tu idą rozne poselstwa y listy	fol. 259
Korola jeho miłosti Aleksandra peremirnaja hramota z kniazem moskowskim na 6 lat ...	fol. 259
List peremirnyj meży mistrom inflantskim i Welikim Nowohorodom do deseti let	fol. 262
Peremirje meży Pskowom i Welikim Nowohorodom a meży Derptom do 30 let	fol. 264
List peremirny meży Welikim Nowahorodom i zemleju Inflantskoju do 10 let ...	fol. 266 [13v]
Różne poselstwa	ad fol. 273
Litterae constutionis concordiae occasione terrarum Prussiae in itae et firmatae ex parte serenissimi regis Kasimiri et venerabilis Ludovici ordinis beatae Mariae Theuthonicorum magistri generalis, manibus publicorum notariorum subscriptae et consignatae	fol. 273
List ot Mendli Gireja ¹⁴ , cara perekopskoho, do korola Aleksandra ¹⁵	fol. 276
Conscriptio inter dominos commissarios tempore Kasimiri regis Lithuaniae et Livoniae etc. Ograniczenie komisarskie gruntow tak WX Litewskiego, iako y Inflantskiego	fol. 279
Liga inflantskiego mistrza z WKs. Litewskim przeciw Moskwie	fol. 281
Zdes pisanye staryie dokonczania Kazimera korola, koli ieszcze był welikim kniazem ...	fol. 284
Dokonzane z Welikim Nowym Horodom \krola Kazimira/	fol. 284
Peremirie korola Kazimera zo Pskowom	fol. 285
List peremirnyi kniazia Fedora Nowoselskoho y Odoiewskoho z korolem Kazimerom ...	fol. 286
List kniazia Fedora Worotynskoho o derżane horoda Kozelska k Welikommu Kniastwu Litowskomu	fol. 286
Zapis tohoż kniazia Worotynskoho za kniazia za Andreja Możajskoho z storony posażenia jeho na kniastwe Moskowskom	fol. 287
Peremirje Ilji, wojewody wołoskoho, z welikim kniazem Zyhmuntom	fol. 287
List peremirnyj welikoho kniaza Kazimera z Iljeju, wojewodoju wołoskim	fol. 288

¹⁴ Rankr. Mendligera.

¹⁵ Rankr. Axandra.

List peremirnyj welikoho kniazia Michajła Borysowicza Tferskoho z korolem Kazimerom	fol. 288
List peremirnyj kniazia welikoho moskowskoho Wasilia Wasilewicza i brati jeho z korolem Kazimerom.....	fol. 289
List peremirnyj kniaziej Nowoselskich y Odojewskich z korolem Kazimerom	fol. 291
List peremirnyj Stefana, wojewody wołoskoho, z korolem Kazimerom	fol. 292
List peremirnyj Ilji, wojewody wołoskoho, z korolem Kazimerom	fol. 293
List peremirnyj Borysa Aleksandrowicza, kniazia welikoho Twerskoho, z wielkim kniazem Witowtom.....	fol. 294 [14]
List peremirnyj tohosz kniazia Borysa Twerskoho z korolem Kazimerom.....	folio 294
Początek listu Stefana, wojewody wołoskoho	fol. 295
Przywilej albo fundusz kościołowi witebskomu należaczy	f. 296
Przywilej panu Wojtechu Janowiczu na imene Dorohowo w Nowhorodzkom powiecie.....	fol. 297
Przywilej Matysu Puszkaru na niekatoryje ludi w Połockom powiecie w summie pieniaziej.....	fol. 298
Przywilej panu Stanisławu Janowiczu, panu trockomu, na jmene Zelwy wiecznostiju.....	fol. 299
Potwierzenie panu Stanisławu Montołtowiczu na niekatoryje imena w Markowskom, w Horodenskom i Wołodimirskom powiecie i w zemli Żomojskoj wiecznostiju	fol. 299
Przywilej panu Lwu Bohowitinowiczu, pozwolenije jemu w imenju jeho Worteli zamok zbudowati, mesteczko saditi, i na prawo majdeburskoje tomuż miasteczku. Także pozwolenije staw zaniati na rece Zelewe k Łomazkomu berehu.....	folio 300
Prywilej panu Martinu Chreptowiczu na seło Błudowo w Łudzkom powiecie, na seło Kadzczyczy i try służby w Szczersech w Nowohorodzkim powiecie	fol. 301
Przywilej Dawidu Turczynu krawcu na woytowstwo Porozemskoje y prydanie iemu k tomu woytowstwu stawku z młynom y zemleju młynarskoju	folio 301
Potwierzenie panu Wojtechu Janowiczu kupli ieho dwóch czelownikow i zieml u Dorohiczanech i na Izdobry	folio 302
Prywilej Woyne Jackowiczu Falkiewiczu na dworyszcze w okolnem ¹⁶ horode, podobno Łuckom	folio 302
Zatym nastempuje list kniaziau Wasiliu, ale karty nie wszystkie, gdyż iest bez początku ..	folio 30
Sequitur zatym temuż kniaziau Wasiliu Lwowiczu Hlinskomu na jmene Łososiniuiu w Słonimskom powiecie	fol. 305
Prywilej panu Wojtechu Janowiczu na ludi w Wołkowyskom powiecie w Łyskowskim, Żamojskom i Łopenickom desiatku wiecznostią.....	fol. 306
Przywilej władcyce, bojarom y wsim meszczanom Smoleńskim na prawa y wolnosti ich. Pagina albo folio.....	307
Przywilej panu Albrachtu Gasztołtu na seło Sowdeniatcy, służob szest ku jmeniu ieho Desnianskim.....	folio 310
Przywilej Mitku Fedorowiczu na ludi y zemlu w Brasławskom powiecie.....	311 [14v]

¹⁶ Rankr. ołkonem.

Mieszczaninu wilenskomu Bohdanu Onkowiczu na nekotoryie zemli y senożati y czełowika w tiwuństwie Wileńskim	f. 311
Przywilej Abramowi Jozefowiczu na jmene Woyduny u Wileńskom powecie w Rokotyńskoy wołosti	folio 311
Przywilej dworeninu hosudarskomu Stefanu na ludi y zemli w Połockom powiecie	fol. 313
Przywilej Bohdanu Alexiejewiczu na seło Kopyli w Kamenieckim powiecie	fol. 314
Przywilej kniazii Iwanu Federowiczu Połubenskomu na ludi w Połockom powecie Łowozskoho stanu, putnyje i tiahyje	fol 314
Federu Łopotu a Horainu i Senku Hrydnewym na seło Choroszewiczy w Wołkowyskom powecie	folio 315
Przywilej panu Aleksandru Iwanowiczu Chodkiewiczowi na seło w Żołudskom powecie Rudawlane, Popławczane a Spudyłwicz, i tyje ludi, kotoryje po Berestowicy siediat, na wiecznost	fol. 316
Przywilej Aleksiejowi Zuzinu na imene Buczoml w Kameneckom powiecie	folio 317
Przywilej Wasku Osuszkinu na ludi i zemlu w Wilkiejskoy wołosti	fol. 318
Przywilej panu Petru Olechnowiczu, kuchmistrowi, na szmat lesu w zemli Żomojskoy na Pruskoy hranicy wiecznostiju i na jez na rece Jure	folio 318
Potwierzenie pani Stanisławowoy Kondratowiczowey na imene Diawitowo i na insze ludi i rzeczy jeje, od muža jej zapisanyje	folio 319
Przywilej bojarynu naszemu trockomu panu Matiejowi Tiołku na zemlu w powiecie Nemonskom, wiecznosti jeho	fol. 320
Sequuntur poselstwa różne ad folium	325
Arędy myta łuckoho, berestejskoho, dorohickoho, bełskoho, menskoho, kowenskoho ...	folio 325
Aręda myta koweńskoho Abrahamowi Jozefowiczu	f. 326
Aręda myta łuckoho Ławrynowi Heryszowi	folio 327
Liczba myta łuckoho i berestejskoho tymże	karta ibidem
Poselstwo od cara Konstantyna do korolowej hiszpańskiej	folio 328
List kniazia welikoho u tojże sprawie	folio 330
W sprawie wojta i mieszczan dorohickich z starostą dorohickim o krzywdy ich, który nie stanęł	fol. 331

KONIEC TEJ KSIĘGI, ANNO 1746 ZREWIDOWANEJ

|| [14v] || [15] || [16(1)¹⁷]

¹⁷ *Kiriliško numeravimo raidėmis pradžia.*

Во^а имя Божье. Как г(о)с(по)дарь его м(и)л(о)ст, великии князь Александръ сел на Великом Княжени Литовскомъ августа 1, индик(т) 10, рассказывал ми его м(и)л(о)ст листы судовыи и данину свою писати, писарю своему Федку Янушковичу, и я, што от того часу листов написал, аж и до тых часов, судовых и данины его м(и)л(о)сти, то тыми разы в тыи книги новыи вписываю

1. Vilnius, 1492 08 23

Вырок межи воеводиною троцкою п(а)ни Богдановою Андреевича, а кн(я)зем Семеномъ Ивановичом о села Даниловичы, Дуровичи и Волосовичи у волости Гомеиской etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии князь лит(овский).

Смотрели есмо с паны радою нашею. Жаловала нам воеводиная троцкая пани Богдановая Андреевича на кн(я)зя Семена Ивановича, што *ж* он после небожчика пана еи увезал ся был в села ее на имя в Даниловичы а в Дуровичы, а въ Волосовичы в Гомеиском повете, и листь положила перед нами *отца* нашего, короля его милости, што *ж* небожчика пана ее судил со кн(я)зем Семеном и з братом его старшым кн(я)зем Андрѣем, и небожчыку пану ее тое село Даниловичы а Дуровичи, а Влосовичы вечно его м(и)л(о)сть присудил. Теж их листь положила вызнаныи перед нами кн(я)зя Андреевъ а кн(я)зя Семёновъ, || [16v] што жъ небожчыку пану ее дали, *иж* им тых имении не искати было на пану Богдане на веки вечныи.

И мы подлуг листа *отца* нашего короля его м(и)л(о)сти и подле их листовъ паней Богдановой есмо тые имения вечно присудили, и послали есмо в тые села ее увязати, в

Даниловичы а в Дуровичы, а въ Волосовичи, дворянина нашего. А кн(я)зю Семену в то вжо ненадобе вступати се.

Писан у Вилни, августа 23 ден, индик(т) 10.

Во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); п(а)н тр(оцкий), н(а)м(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян Юре(вич); н(а)м(естник) н(о)в(городский), п(а)н Юр(ий) П(а)ц и иныи панове рада.

Федко Янушкович, писар.

2. Vilnius, 1492 08 27

Вырок межи кн(я)зем Иваном Корецким а п(а)ном Богданом Гостским о неотмениване подвод Корецких в Гощи etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии князь лит(о)в(ский).

Смотрели есмо с паны радою нашею кн(я)зя Ивана Корецкого, намесника красноселского, с ключникомъ луцкимъ, с паном Богданомъ Сенковичомъ Гостскимъ о подводах, што *ж* не хотел его подводъ корецких обменивати в себе в Гощи, где *ж* здавна мѣниваны бывали. И *перво* того *отец* нашъ, корол его м(и)л(о)сть, рассказал был того дѣла межы ними смотрети пану Петру Янович, воеводе троцкому, маршалку земскому, в *тот* час, какъ *от* его м(и)л(о)сти Луческъ

^а *Virš antraštės instigatoriaus įrašas: Początek xiąg, ztąd się poczina. Mikołaj Puzeliewski instigator. Kairiajame viršutiniame lapo kampe pastaba Lit[tera] A. Braižo I pradžia.*

держаль. И пан Петръ того смотрел и в том кн(я)зя Ивана оправиль, и листь ему судовьи свои на то дал.

И мы, подле суду пана Петрова того досмотревшы на конецъ и достаточне ся доведавшы старины, какъ здавна бывало, кн(я)зя Ивана *ж* правого есмо знашли. Маеть панъ Богданъ Сенкович подводы его *корецкие* в себе в Гошцы обменивати по давному, а з Гошцы оли *ж* в Жюкове его подводы мають меняны быти. || [17(2)]

Такеж вжо после права того били намъ обадва чолом, княз Иванъ и панъ Богданъ: *которые деи* гонцы наши туды гоняют через их именья, тые деи подводы в них у возы себе берутъ.

Прото *ж* рассказали есмо им, *ажбы* подвод у возы под гонцы наши не давали они, толко бы *верховныи* подводы давали, какъ есть того обычаи. *Нижли*, коли ся бы пригодило нашею потребою, коли быхмо мели слати на замки наши украинные пищали и самострелы, и порох пушечныи на колку возъ, на пяти або на шести, мают они под наши тые речы подводы з возы давати.

Писан у Вилни, август(а) 27 ден, индик(т) 10.

3. *Markovas, 1492 09 04*

Бояром полоцкии Сенковичом на село Свило у Полоцком повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь лит(о)вскии.

Пану троцкому, намеснику полоцкому, пану Яну Юревич.

Бил нам чолом бояринъ полоцкии Васко Сенковичъ и з братьею своею, што отец наш, корол его м(и)л(о)сть, дал быть село в Полоцком повѣте, на имя Свило, еще деду их Гридку и отцу их Сенку со всим с тым, што к нему слушало. А тое село давали деи толко три куницы дани его м(и)л(о)сти. Тыми пакъ разы тьи ся люди *от* них *отнимають* и не *хотят* им служыти, и иные ся деи розно *от* них проч розышли. И положыли перед нами на то листы *отца* нашего, короля его м(и)-

л(о)сти, што его м(и)л(о)сть тое село деду их Гридку и отцу их Сенку дал.

И мы подле тых листов *отца* нашего тое им потвержаемо нашым листом. Нехаи они тое село и тьи люди вси *держать* по тому, какъ и отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, *отцу* их дал, и какъ в листех его м(и)л(о)сти есть выписано. А *которые* люди || [17v] будутъ того села их *отчиныи* *от* них ся прочъ розошли, а где они их *наидуть*, *ажбы* везде их им выдавали со всеми их статки, с чым за кого будутъ пришли, а за ними бы не стояли.

Писан в Маркове, сен(тября) 4 день, индик(т) 11.

Федко Янушъкович, писаръ.

4. *Markovas, 1492 09 03*

Боярину смоленскому Васку Словажскому на ч(о)л(о)в(е)ка и з землею у Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Намеснику смоленскому, пану Юрю Глебовичъ.

Бил нам чолом бояринъ смоленскии Васко Васильевич Словажскии и прохал в нас ч(о)л(о)в(е)ка одного, на имя Ковалева, и з землею, што он *держыть* под собою на Еленскои дорозе, межы Словажа и Свиное речки. А поведал нам, *иж* тои ч(о)л(о)в(е)къ *никоторое* службы не служыть ани дани не даетъ, *выменя* толко *деи* – *намѣсника* смоленского *поднимаетъ* на стану с *ыншыими* нашими людьми, коли *деи* до Елное ездить.

Ино, естли *будет* такъ, какъ онъ намъ поведалъ, и мы ему того ч(о)л(о)в(е)ка Ковалева дали со всею его землею, што он *под* собою *держыт*, до нашее воли.

Писан в Маркове, сент(ября) 3 ден, индик(т) 11.

Пр(и)к(а)з(ал) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил).

Федко Янушъкович, писар.

5. *Trakai, 1492 11 23*

Плебану дорогицкому на шест ручок меду пресного к церкви Светое Троицы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз.

Намеснику дорогицкому, пану Якубу Довоиновичу и иным намесникомъ, || [18(3)] хто и напотом от насъ будетъ Дорогичинъ держати, и гаевнику дорогицкому.

Дали есмо к церкви дорогицкои, к Светои Троицы, шесть ручок меду пресного, дани наше, клебану дорогицкому, кн(я)зю Яну до наше воли. И вы бы ему тую шесть ручок меду выдавали в каждыи год приидучи конечно, без перевода.

Писанъ в Троцех, нояб(ря) 23 ден, индик(т) 11.

Правил(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович).

Федко Янушкович, писаръ.

6. *Vilnius, 1493 11 13*

Бояром бранским, Семену Александровичу и сыну его Михну, на двор, названыи Белоголовль, въ Бранском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Били нам чолом бояре бранский, Семень Александровичъ и з сыномъ своим Михном, што ж кн(я)зь Иванъ Андреевичъ отнял был у них отчину их, как отъ отца нашего, короля ег(о) м(и)л(о)сти, Бранескъ держалъ, ино што их дядко Иванъ Романович держал двор в Брянском повете, на имя Белоголовль, а тот двор в дядка их онъ же был отнял. И били нам чолом, абыхмо то им дали, дяковщину их.

И мы тот им двор дали до наше воли и послали есмо в то их увезати дворянина н(а)ш(о)го Гринка Маскевича.

Писан у Вилни, нояб(ря) 13 ден, индик(т) 12.

Правиль во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил).

Федко Янушковичъ, писаръ. || [18v]

7. *Vilnius, 1493 12 20*

Вырок межи Никоновичами о некоторую суму п(е)н(е)зеи

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дела. Жаловал нам Богдан Никоновичъ з сыном своим Андрѣем на брата своего, на Митка Никоновича, и на его сыновъ, што ж паробки их неволные покрали клѣт его, где он схованье свое мѣл; ино о том смотрель межы ними воевода виленский, панъ Михаило Кезкаилловичъ и за тую татбу присудиль былъ Богдану на нем петнацат рублев грошей платити. И пан Михаило у его три ч(о)л(о)в(е)ки ему увязанье былъ дал в тых п(е)н(е)зех. Ино ся он в том перед нами сам признал, иж тое дело так сужоно было, нижли отбываль его тым обычаем, што ж после того суда пана Михаилова тот Богдан его бил на его ж сеножати, а то рекомо бы межы ними смотрел после того воевода виленский, небожчикъ пан Олехно Судимонтовичъ, и тую пятнацать рублев грошей, што первей было на немъ Богдану сужоно, за бои ему отсудил; а поведал, рекомо бы при пану Олехну в тотъ часъ при том суде был Олехно Ганцевичъ, и о то ся послали на Олехна. И Олехно к нам отписаль, иже при том суде не был ани того есть сведом.

И мы подлугъ его сознанья Богдана Никоновича в том есмо оправили и тую пятнацать рублев грошей ему есмо на Митку присудили, и роки есмо положили тои заплате: первый рок – Великден^a, други рокъ – Матки Божее Последнее^b, а остаточный рокъ – Боже Нароженье^c приидучее. Маеть он Богдану и сыну его Андрею в тые роки вси тые п(е)н(е)зи заплатити конечно.

Писан у Вилни, дек(абря) 20 ден, индиктъ 12.

7. ^a 1494 т. kovo 30 d. ^b Rugsėjo 8 d. ^c Gruodžio 25 d.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(ц-лер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил).

Федко Янушкович, писар. || [19(4)]

8. *Vilnius, 1494 03 20*

Вырок межи земляны волынскими, Ивашком Охромеевичом и свояком его Михном Омелянским, а межи Микитою, а Ивашком Чапличами о имения Глупонин и Русивль

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дела с паны радою нашею. Жаловал нам земенинь волынскии Ивашко Охромовичъ съ свояком своим Михном Омелянским на землянь волынскихъ же, на Микиту а на Ивашка Чапличовъ, о имение, на имя о Глупонинъ, дяковщину жон их, о выслугу, што был небожчик Федко Чапличь то выслужыл на кн(язи) Швитригаиле, а им тое имение, братаничом своим, Митку а Ивашку, по своем жывоте записал, тежъ и другое имение, на имя Русивль, отчинное, свою дѣлницу записал имъ вечно ж. И на то вказали перед нами тот листь, запись дядка своего Федков.

И мы, того досмотревши, врядили есмо промежи них такъ: мают они тое имение отчинное Русивль съ сестрами своими, з Ъвашковою жоною Охромовича а з Омелянского, наполю делити по близкости после дядиное свое Федковое жывота, а тое имене Глупонинъ, выслугу дядка их, мают они таки держати вечно, подлуг запису дядка своего Федка Чаплича, какъ им то записал, а дядина ихъ Федковая маеть мешкати в том имени ажъ и до смерти свое.

Писан у Вилни, мар(та) 20 ден, индик(т) 12.

При том былъ: кн(язь) Во(йтех), б(и)с(куп) в(и)л(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); ст(ароста) ж(о)-

м(ойтский), п(а)н Ст(анислав) Ян(ович) и иные панове рада.

Федко Янушковичъ, писаръ.

9. *Vilnius, 1494 03 21*

Вырок межи тыми ж земляны волынскими о имение Русивль || [19v]

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловал нам земенинь волынскии Ивашко Охромовичъ съ свояком своим Михном Омелянскимъ на землянь волынскихъ же, на Микиту а на Ивашка Чапличов, о имение, дяковщину жон их, на имя о Русивль, што дядко их небожчикъ Федко Чапличь тое имение записал им одним, братаничом своим, вечно по своем жывотѣ, а их, братанень своих, от того отдаляючы.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо промежи них такъ: мают они тое имение Русивль наполю делити после дядиное их Федковое жывота, а тои Федковой казали есмо мешкати на том имени до смерти ее, бо не мог он того вчинити, их, братанень своих, от того отдалити.

Писанъ у Вилни, мар(та) 21 д(е)нь, индик(т) 12.

При том был(и): кн(язь) Во(йтех), б(и)с(куп) в(и)л(еньский); во(евода) [виленьский], к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н [Петр] Ян(ович); ст(ароста) ж(о)м(ойтский), п(а)н Ст(анислав) Ян(ович) и иные панове рада.

Федко Янушковичъ, писаръ.

10. *Vilnius, 1494 03 21*

Подданому Еленское^а волости Терешку на землю его

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Намѣснику смоленскому, пану Юрю Глебовичу.

10. ^а Taisyta iš Смоленское.

Биль намъ чолом *тот* смолянинъ, на имя Терешко, Еленское волости, жаловаль намъ на Ивашка Долгого, што *ж* ему кривду делаль в земли, ино там высылаль о томъ || [20(5)] межы ними смотрѣти панъ Иван Илиничъ, какъ *от* отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Смолнескъ держаль, бояръ смоленскихъ, Василя Семеновича а слугу своего Паденка. И они *деи* там выездили и того межы ними смотрели, и того Терешка в том оправили, и пану Ивану суд свои отказали, и панъ Иван на то и листъ свои судовыи даль ему, и казалъ ему на тои земли мешкати, што тые суди ему присудили. И тыми разы \он/ *тот* его листъ вказывал перед нами и бил нам чолом, абыхмо то ему потвердили нашым листом.

И мы ему тую землю потвержаем сим нашым листом подлуг листу пана Иванова Илинича. Нехаи он там таки на тои земли седит, а с того нам службу служыт по тому, какъ и первей того с тое земли служба наша намъ шла.

Писан у Вилни, мар(та) 21 д(е)нь, индик(т) 12.

При том был(и): во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); ст(ароста) ж(о)м(ойтский), п(а)н Ст(анислав) Ян(ович).

Федко Янушкович, писарь.

11. *Vilnius, 1494 03 23*

Лист до мещан борысовских в справе волости Борысовское о подводы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Ко всим мещаном борысовским.

Жаловали нам на васъ люди наши борысовцы данныи, вся волость, што *ж* вы их привернули были съ собою в подводы при отцы нашом, короли его м(и)л(о)сти, а они *деи* перво того, за великого кн(я)зя Витолта, с вами поспол подвод не даивали. И тыми разы они подводами своими волосными стерегут десять недель, послы и гонцы наши поднимают, а вы *деи* против них || [20v] толко три недели стережете и подводы даете, а в том им кривда великая и шкода ся дѣеть. И тыми

разы они вказывали перед нами на то листъ великого кн(я)зя Витовтов, што *ж* былъ их *от* всех подвод вызволилъ и не казалъ былъ им ни с ким подвод давати.

И мы то з ласки нашею им тыми разы вчынили, розумеючы тягости их, што им есть, приказуем вам, штобы есте конечно в том им помагали и опирише тых трох недел три *ж* недели бы есте стерегли, и подводы давали, послы и гонцы поднимали. А как сполна тую шесть недел выстережете, ино мают они волостью всею десеть недел свою стеречи, послы и гонцы поднимати подлуг давного обычая. Такеж, коли послы наши великий поидуть через Борисов, штобы есте всѣ посполу, мещане и волостныи люди, тых наших пословъ стацѣями поднимали с одного, абы в том вам, мещаном и волостным людем, полегка была. Теж, коли кони наши к Борисову шлем на покормъ, ино вы *деи* тым конем нашым сѣна и овса даивали на тые толко три недели, што есте перед тым подводами стереживали. А тыми разы, коли вже маете им в том помагати, а другую три недели подводъ стеречи, приказуем вам, ажбы есте и в тые три недѣли сѣно и овес давали конем н(а)шим и во всю тую шесть недел кони бы есте наши кормили так, как и перед тым кормливали.

Писан у Вилни, мар(та) 23 ден, индик(т) 12.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(ц-лер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил).

Федко Янушкович, писарь.

12.

Vilnius, 1494 04 09

Справа межы Микитою Чапличом а кн(я)зи Острозскими о имене Голчо

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Стояли перед г(о)с(по)д(а)рем, великим кн(я)зем у праве Микита Чапличъ со кн(я)зем || [21(б)] Михаилом а кн(я)зем Костянтиномъ Острозскими. Искаль Микита под ними именья, дяковщины своею Енкова, на имя

Голча, а кн(я)зи Острозские *отбывали* его тым обычаем, што *ж* дядко его, *тот* Енко, променил *отцу* их, кн(я)зю Ивану, тое именье Голче за его именье *отчиньное* Межиреч и записалъ *отцу* их тое именье, а после Енкова живота дядиная его теж тое именье Голче и з сыном его записала.

Ино мають Острозские *тот* запис дядка его Енков на тое имене и дядиное его записъ положиыти *перед* г(о)с(по)д(а)рем, великим кн(я)зем на Матки Божее ден, Послѣднее^а, а естли на *тот* рок они тых записов не положить, тогды тым права утратят.

П[и]сан у Вилни, април(я) 9 д(е)нь, индик(т) 12.

Федко Янушкович, писарь.

13. *Vilnius, 1494 04 19*

Земенину дорогицкому Шимону на землю, названую Немыи

Сам Александрь, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику дорогицкому, пану Якубу Довоиновичу.

Што перво сего стоялъ *передъ* *отцем* нашим, королем его м(и)л(о)стью у праве землянин дорогицкии, на имя Лодвикъ Яновичъ, и поведил *перед* его м(и)л(о)стью, што *ж* ты и з судею дорогицким, и с подсудком, и з земляны дорогицкими смотрели есте его с Петром а Яном, а Миколаем з Немериничы о земли о Немыи, и о лѣсе, и Людовика в том оправили, и тую землю и лес ему присудили, и в книги земские то есте вѣвели, и листь судовыи свои на то ему дали. И онъ *тот* листь вашъ *перед* *отцем* нашим вказывалъ. А ты, пане Якубе, з судею, с подсудком в *тот* час при его жъ м(и)л(о)сти был. И отец нашъ его м(и)л(о)сть подлугъ вашего листу судового || [21v] на то ему свои листь был дал. Ино перво сего *тот* Лодвикъ вказал *перед* нами на тую землю листь *отца* нашего несправныи, фалшовныи, и мы, того гораздо ся доведавшы, што *ж* *тот* листь был недобрыи, за то есмо того Людовика велели скарати, а

тому Петру а Яну для того листу фалшового и землю есмо тую присудили, и листь нашъ на то им были дали. Тыми пакъ разы брат его, на имя Шимон, бил нам чолом и вказалъ *перед* нами на тую землю листь справныи *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, што его брату Лодвику его м(и)л(о)ст былъ дал подлугъ твоего листу судового.

Ино, коли *тот* Лодвик *перво* сего вказал *перед* нами листь фалшовыи, *тот* за то и втерпел, а *тот* брат его Шымон, коли мает в себе листь *отца* нашего справныи, мы ему на тую землю Немыи и на лѣсъ подлугъ листу *отца* н(а)ш(о)го свои листь есмо дали. Нехаи он тую землю и лѣсъ держитъ подлугъ того, какъ вы о том судили и какъ то у книги земские уведено и записано, а тым земляном, Петру и его брати, в тую землю и в лес ненадобе уступати ся. Нехаи вжо межы них подлугъ того тому дѣлу конецъ будетъ, как есте тогды *перво* сего при *отцы* нашом межы них нашли и врядили.

Писан у Вилни, април(я) 19 д(е)нь, индик(т) 12.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): во(евода) в(и)-л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович) и иные панове рада.

Федко Янушковичъ, писарь.

14. *Vilnius, 1494 04 23*

Привилеи на архимандрыцтво печерское Филарету

Сам Александрь, Божю м(и)л(о)стью.

Бил нам чолом архимандрит печерскии Филарет, што *ж* отец нашъ, корол || [22(7)] его м(и)л(о)сть, дал ему архимандритью монастыра Печерского в Киеве, и бил нам чоломъ, абыхмо то ему потвердили нашим листом до его живота.

И мы ему потвержаем сим нашим листом подлугъ листу *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти. Нехаи онъ тотъ монастыр держитъ

12. ^а Rugsėjo 8 d.

со всим по тому, какъ и при отцы нашом его держалъ, ажъ до смерти своее.

П[и]сан у Вилни, апрел(я) 23 д(е)нь, индик(т) 12.

Федко Янушковичъ, писарь.

15. *Vilnius, 1494 04 23*

Боярину сомилишскому Юрю Мижиковичу на две земли в Дорсуниском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику дорсунискому, пану Воитеху Ивашковичу.

Биль нам чоломъ бояринъ сомилишкии Юрьи Мижиковичъ и съ сынми своими и поведаль намъ, што жъ еще при отцы нашомъ, короли его м(и)л(о)сти, какъ Гарманъ Дитриховичъ от его м(и)л(о)сти Жыжморы держалъ, став заставиль у Жыжморах и залиль ему сеножатеи немало, и прохаль у насъ напротивъ того дву землиць пустовских в Дорсунискомъ повете, на имя Татаровское а Круновское, а и ты сам перед нами поведаль, што ж тыи земли не велики суть, дяколнии, а давно вжо лежат пусты.

Ино, коли такъ, какъ ты нам поведаль, и мы ему тые земли, Татаровскую а Круновскую, дали напротивъ его сеножатеи, што ставом жыжморскимъ залито.

П[и]сан у Вилни, апр[еля] 23 ден, индик(т) 12.

Федко Янушкович, писарь. || [22v(7v)]

16. *Vilnius, 1494 04 24*

Вырок межи бояри киевскими о имения Тоганче, Товаров и Григорев

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловаль намъ бояринъ киевскии Ивашко Петровичъ на брата своего стрыечного, на Кузму Ивашковича, што ж отцы их выслужили двѣ имения, на имя Тоганче а Товаровъ, на кн(я)зи Олелку Володимеровичи, и после того они стояли у праве о тыи двѣ имѣнья и о трете имене, отчину их, на имя Григоревъ, перед паномъ Мартиномъ Кгаштолтовичом, как от отца

нашого, короля его м(и)л(о)сти, Киевъ держалъ. И пан Мартинъ высълалъ там ихъ тыми имении делити кн(я)зя Федора Глинского а боярина киевского Ерша, и они там выездедили и тыми имени, выслугою и именемъ отчинным, наполю их поделили: Ивашку Григоревичу достало ся Товаров, а Ивашку Петровичу – Тоганче. И пан Мартин подлугъ тых делчых делу Кузмину отцу Ивашку и листъ свои судовыйи дал на то. И тыми разы он тыи листы кн(я)зя Олелковы и листъ пана Мартиновъ перед нами указываль.

И мы, тыи листом порозумевшы, тую дѣлницу, имение Товаровъ и половину имения их отчизноз(о) Григорьева, Кузмъ Ивашковичу присудили есмо подлуг первого дѣлу и суда пана Мартинова, а тому Ивашку Петрович в то вжо ненадобе уступати ся.

П[и]сан у Вилни, апрел(я) 24 ден, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

17. *Vilnius, 1494 04 29*

В справе владыки смоленског(о) Иосифа о некоторые речы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу и иным наместником || [23(8)] нашым, хто и напоном от насъ будеть Смоленскъ держати.

Здѣс присълалъ к намъ вл(а)д(ы)ка смоленскии Иосифъ и вказал перед нами листы отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, што ж первыи намѣстники смоленскии и их наместники предком его, первыим вл(а)д(ы)кам, кривды дѣлывали и въ их дѣла духовные ся уступовали, и слуг и людеи церковных суживали и ряжывали, и отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, о томъ до них неоднокрот писывал, ажбы въ их дѣла д(у)ховныи не вступали ся и слуг, и людеи церковных не судили бы, ни рядили, и тыми разы он бил нам о том чолом, абыхмо ему то такежъ потвердили нашым листом и приказали быхмо тебе, наместнику н(а)ш(о)му, штобы еси людеи его церковных ни судил, ни радил.

И мы на его чоломбите то вчинили и то ему подтверждаем сим нашим листом подлуг листовъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, а тобѣ приказуем, штобы еси его людеи ни судиль, ни рядиль.

Такеж билъ нам чолом, што ж отец же нашъ его м(и)л(о)сть дозволил предком его, первымъ вл(а)д(ы)кам, звати люди зъ зарубежя и садити их по его землям звѣчнымъ церковнымъ, и на то тежъ вказал перед нами листы отца нашего.

Ино мы и то ему такежъ дозволяем подлуг листовъ его м(и)л(о)сти. Нехаи он люди зъ зарубежя зоветь и по своимъ землям церковнымъ люди садит. А которыи будутъ люди чужоземцы пришедшы за ним, на его церковныхъ земляхъ сѣли, тых нехаи он за собою таки держитъ.

Теж вказал перед нами листъ отца н(а)ш(о)го, што его м(и)л(о)сть писал до пана Ивана Вяжевича, какъ от его м(и)л(о)сти Смолнескъ держалъ, и дал Мисаилу, вл(а)д(ы)це, земли пустовское городское на двадцат^а ч(о)л(о)в(е)ковъ, на чом бы могъ их посадити и двory бы тыи люди могли собѣ збудовати з огороды, и панъ Иван, толко земли обыскавши, далъ, и он, и послѣ него иншыи вл(а)д(ы)ки на тои землѣ люди посажали. И бил || [23v] нам чоломъ, абыхмо ему то такежъ подтвердили нашимъ листомъ подлуг листу отца н(а)ш(о)го.

И мы и то ему подтверждаем сим нашимъ листом. Нехаи он тыи люди, двадцат ч(о)л(о)в(е)к(о)въ, на тои земли за собою держит подлугъ данины его м(и)л(о)сти, какъ предку его дано Мисаилу, вл(а)д(ы)це.

Писан у Вилни, април(я) 29 ден, индик(т) 12.

Пр(и) [гом] б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); н(а)м(естник) см(о)л(еньский), п(а)н Юр(ий) Гл(ебович).

Янушко, писарь.

18.

Vilnius, 1494 04 30

Мещаном володимерским о бране дерева на будоване и на дрова около места Володимерскоз(о)

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Маршалку нашему, наместнику володимерскому, пану Воитѣху Кучюковичю и иным наместникомъ нашимъ, хто и напотом от нас будетъ Володимер держати.

Жаловали нам воитъ, бурмистры и рядцы и вси мещане места Володимерского, што ж продкове нашы и отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, дал им, всему месту, права, иж им на вси стороны от места Володимерского за две мили волно дерево на вселю и дрова брати. И перво сего они вказывали перед нами на то листъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и мы им то подтвердили нашимъ листомъ подлуг листу его м(и)л(о)сти. Тыми пакъ разы земляне володимерскийи забороняют имъ дерева на вселю и дровъ брати, где они издавна перед тымъ дерево и дрова бирывали, и за то их грабятъ и кони в них забирают. Прото ж, || [24(9)] штобы еси приказалъ земляномъ володимерскимъ, ажбы им в том дали впокои и дерева бы имъ не забороняли, где будутъ издавна они перед тымъ дерево и дрова бирывали. И какъ въ листе отца нашего стоит, тамъ бы то и тыми разы они брали. А естли бы которыи земляне хотели имъ через то кривды чынити, а того им забороняти и их грабити, и ты бы такежъ велель противу того их людеи грабити и от кривдъ бы еси их от них боронилъ, и не дал бы им ни в чомъ николи кривды делати, абы нам болшеи того о то жалоба от них не приходила.

Писанъ у Вилни, април(я) 30 ден, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

17. ^а Taisyta iš дванацат.

19. *Vilnius, 1494 05 03***Подданым волости Велижское о даване за яловицу по полкопы гр(о)ш(ей)**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Били нам чолом люди наши велижане, вся волость, што *ж* перво того новина им уведена была, што они дают яловицы до скарбу нашего грошми, бирывано деи на них по пятидесят грошей за яловицу в кождый год. Ино мы тыми разы то им отложили и казали есмо имъ давати въ каждый год за яловицу по полукопью гр(о)шей и то относити до скарбу н(а)ш(о)го.

Писан у Вилни, мая 3 ден, индик(т) 12.
Янушко, писарь.

20. *Vilnius, 1494 05 10***Станиславу Гошеику на дворец Сурминский у Виленском повете || [24v]**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Бил нам чолом слуга воеводы виленского, канцлера нашего, пана Николаевъ Радивиловича, на имя Станислав Гошеику, и поведил перед нами, што *ж* бояринъ Виленского повѣта Сурминъ Михаилович крал статки его и многим людем шкоды великие дѣлалъ и розбои. Ино того Сурмина за то вжо скарано тогды, коли его поимано, сам к тому ся признал, што его статки краль. Ино воить виленский и з бурмистры и рядцы тую шкоду его тогды шацовали, што ся ему стало, сто копъ и сорок копъ и три копы грошей, и в тых его шкодах дано ему дворище его, на имя Сурмино夫斯基, и пятеронадцатеро челяди невольное. И бил нам чолом, абыхмо то ему потвердили нашымъ листомъ.

И мы то ему потверждаемъ симъ нашымъ листом. А которыи бы того Сурмина ближнии хотели тот дворец в него выкупити, и они нехаи ему тую его шкоду заплатят, сто копъ и сорокъ копъ и три копы грошей, а тот дворец собѣ будутъ мети.

П[и]сан у Вилни, мая 10 ден, индик(т) 12.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь.

21. *Vilnius, 1494 05 09***Привилеи Богдану Толкачевичу на имене на Узде в Менском повете**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Бил нам чолом дворянинъ нашъ Богданъ Васковичъ Толкачевича и поведилъ перед нами, што *ж* продокъ отца его Федко Глѣбовичъ выслужыл был именье, на имя Дворецъ, у Мѣнском поветѣ, на Вздѣ, || [25(10)] на великомъ кн(я)зи Жыкгимонте, и записалъ тое именье по своем животе женѣ своеи Ульяне, матце его, съ призоленьемъ отца нашего короля его м(и)л(о)сти. Ино после того, какъ тот Федко умеръ, а матка его шла за отца его Васка Толкачевича, искали под нею того именья пасынки ее, Харитон а Степанъ, перед отцем же нашим, и его м(и)л(о)сть подлугъ своего первого листу дозволенного матце его тое именье присудил, а тым ее пасынком не велѣлъ в то вжо вступати ся. И вказалъ перед нами обои тыи листы отца нашего, призоленные и судовыи, што его м(и)л(о)сть призолилъ предку отца его Федку тое именье записати жоне своеи, матце его, и бил нам чоломъ, абыхмо тое имѣнье, дворец на Вздѣ, потвердили ему нашымъ листом.

И мы ему то потверждаем симъ нашымъ листомъ подлугъ листов отца нашего, короля его м(и)л(о)сти. Нехаи он тое именье держыть со всим по тому, какъ и продокъ отца его и матка его держала. А тым пасынкомъ матки его, Харитону а Степану, в то вжо ненадобе вступати ся.

П[и]сан у Вилни, мая 9 ден, индик(т) 12.

Правил во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), пан П(е)т(р) Ян(ович).

Янушко, писарь.

22. *Vilnius, 1494 05 11*

Земляном волынским, Гулку а Смолце Масковичом, на имене Шешовъ, въ суме п(е)н(е)зеи заставеное

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Биль намъ чоломъ земенинъ волынскии Гулко, а Смолка Михаиловичи, Масковича, и поведили перед нами, што ж земенинъ волынскии же Мацына Пашуковичъ и съ сынами своими, Шешовские, заставили отцу их Михаилу именье свое, на имя Шешовъ, во сту копах и в семи копах || [25v] грошеи, а заставили отцу их тое именье тым обычаем: на рокъ на збор, и, коли бы хотели тое именье выкупити оприше того року, тогда не могут его выкупити, нижли толко на тот рокъ, а што бы он наложил на то, або ставы заставиль въ том их именьи, то бы имѣли, его выкупуючы, вси наклады его ему заплатити. И на то отцу их и листь свои записаныи дали. И тыми разы вказывали они перед нами тот их листь и били нам чолом, абыхмо потвердили им то нашым листомъ подлугъ их запису, какъ ся отцу их записали.

И мы им то потвержаем сим нашым листом. Нехаи они тое именье Шешовъ в тых грошахъ своих держать до тых часовъ, поки тот Мацына и съ сыном своимъ тую сто копъ и сем копъ грошеи им заплатят, и наклады отца их и их самых, што будут на тое именье наложыли, на што тежъ они довод учинять, то мают им вси поплатити.

Писан у Вилни, мая 11 д(е)нь, индик(т) 12.

Правил во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович).

Янушко, писарь.

23. *Vilnius, 1494 05 10*

Отпущене дани подданым волости Завское до двух годъ

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Воеводе киевскому, кн(я)зю Дмитрею Путятичу и ключнику киевскому Сенку Полозовичу.

Били намъ чолом старецъ завскии и со слугами путными, и со всеми людми волости Завское, и поведили перед нами, што жъ по вси тые лѣта поганство татарове ихъ бирывали и того году брали их шестинадцати ч(о)л(о)в(е)ковъ, а иныхъ не брали.

Ино, которыхъ будутъ того году поганство татарове брали, тым есмо дань нашу отпустили медовую и грошовую || [26(11)] на два годы для их сказы от поганства. И вы бы в тые два годы тое дани на нихъ с шестинадцати ч(о)л(о)в(е)ковъ не брали, а какъ тые два годы выидуть, и они маютъ зася тую дань всю сполна намъ давати по давному, какъ и перед тымъ даивали.

Писан у Вилни, мая 10 день, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

24. *Vilnius, 1494 05 12*

Васку Дорошковичу на землю въ Жолудском повете

Сам Адександръ, Божю м(и)л(о)стю.

Тивуну жолудскому Юрю Стирнелю.

Биль нам чолом подконюшыи виленскии Васко Дорошковичъ и прохаль въ насъ земли в Жолудскомъ повете, на имя Плисковщины, а поведалъ нам, што ж тая земля пуста, а наследка в неи никого нет.

Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ намъ поведал, будет ли тая земля пуста, а наследка в нее не будет, и мы ему тую землю дали, а ты бы о том к нам одписаль.

Писан у Вилни, мая 12 д(е)нь, индик(т) 12.

Пр(авил) м(а)р(шалок), н(а)м(естник) оник(штенский), п(а)н Гр(игорий) Ос(тикович).

Янушко, писарь.

25. *Vilnius, 1494 05 12*

Потвержене Ивашку Романовичу на земли в Лидском повете, куплю его

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Маршалку нашому, наместнику лидскому, пану Станиславу Петрашковичу || [26v] и иным наместникомъ нашимъ, хто и напотом от нас будет Лиду держати.

Бил нам чолом боярин лидский Ивашку Романовичъ и поведил перед нами, што *ж* покупилъ земли въ бояр лидских же, у Олехна Якубовича а в Гануса Янковича, а в Станя въ Лънеиковича, в Лидском повѣте, а поведал нам, што *ж* тыи земли боярские, а не тяглые людии н(а)шых. И бил нам чолом, абыхмо ему тыи земли потвердили нашимъ листом.

Ино, естли будутъ тые земли боярские, а не людеи нашихъ тяглых, и мы ему то потвержаем симъ нашимъ листом. Нехаи он тые земли держитъ подлугъ купленины своее.

Писан у Вилни, мая 12 день, индиктъ 12.

Правиль м(а)р(шалок), н(а)м(естник) во(лодимерский), п(а)н Воит(ех) Куч(укович).

Янушко, писарь.

26. *Vilnius, 1494 05 13*

Вырок Яцку Мезинцу на остров Конячыи в Киевском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловаль нам земенинъ киевский Кузма Григоревичъ на наместника звяголского на Яцку Мѣзинца, рекомо бы он держитъ остров дядка его Ивашков Ковылинского, на имя Конячыи. А Мѣзинъ поведил передъ нами, што *ж* тот островъ въ дядка его купилъ за шесть копъ грошей.

И мы, того досмотревшы, тот остров Конячыи Яцку Мѣзинцу есмо присудили, бо дядко може то от братаничов своих и от сестренцов третнюю часть имения своего продати, кому бы хотел, а то еще меншии нижли третяя часть, какъ же и сам Кузма тот перед нами вызналъ. Нехаи Мѣзин тот остров держит подлугъ купленины своее, а ему в то вже ненадобе уступати ся.

Писан у Вильни, || [27(12)] мая 13 ден, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

27. *Vilnius, 1494 05 14*

Потвержене Ивашку Вязмятину на имене Ортюшковщину и на остров Ухов у Новгородском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Биль нам чолом служебникъ воеводы троцкого, маршалка земского, пана Петровъ Яновича Ивашку Вязмятинъ и поведил перед нами, што *ж* купилъ именье вечно у Новгородском повете за полтредцать коп грошей, на имя Ортюшковщину, в боярина новгородского у Федка Брыковича подле Журидчичъ, на реце на Лане, и з землею пашною и з бортною, съ сеножатми, и съ ставом. Тежъ купил у другого боярина новгородского *ж* у Васка Зябчича островъ, на имя Ухов, и зъ землею пашною и бортною, и з бобровыми гоны вечно *ж*. И вказал передъ нами тыи листы купчии и бил нам чолом, абыхмо ему тое именье и земли потвердили нашимъ листомъ.

И мы ему то потвержаем симъ нашимъ листом. Нехаи онъ тое имѣнье и земли держитъ подлугъ купленины своее, какъ будеть в них купил.

П[и]сан у Вилни, мая 14 д(е)нь, индик(т) 12.

Правил(и): п(а)н в(ил)еньский, н(а)м(естник) г(о)р(оденьский), кн(язь) Ал(ександр) Юр(евич); н(а)м(естник) см(ол)еньский, п(а)н Юр(ий) Гл(ебович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) б(ел)ьский, п(а)н С(ол)тан).

Янушко, писарь.

28. *Vilnius, 1494 04 06*

Вырок пану Богдану Сопезе на ч(о)л(о)в(е)ка одного и тры земли у Витебском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дела. Жаловали нам люди наши Витебского || [27v] повѣта, на имя

Иванецъ а Борсукъ, Буико а Гридко, и з братьею и з братаничы своими и товаришы своими на наместника мченского и любуцког(о) Богдана Сопежича, рекомо бы их согналъ из их отчинны и земля. И Богданъ перед нами повѣдил, што *ж* отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, дал ему ч(о)л(о)в(е)ка тяглого у Витебском повете, на имя Ходотка Терешкова, и з землею а селища три пустыи, на имя Давыдцово, а Рябцов, а Лопатино, а они на тых его селищах недавно сели были. А тыи тежъ люди сами перед нами поведили, што *ж* отцы их пришли были на тые земли при пану Миколае Немеровичы, какъ *от* отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Витбескъ держал, а съ тых земля сошли при пану Ивашку Илиничы, какъ тежъ Витбескъ держал. И Богданъ перед нами и листъ отца нашего на то вказал, што ему того одного ч(о)л(о)в(е)ка его м(и)л(о)сти дал и тыи три земли пустовские.

И мы подлуг листа того и его м(и)л(о)сти данины того ч(о)л(о)в(е)ка и тые земли ему есмо присудили, и то потвержаем сим нашым листом ему.

П[и]сан у Вилни, април(я) 6 д(е)нь, индиктъ 12.

Янушко, писарь.

29. *Vilnius, 1494 04 06*

Потвержене тому *ж* Богдану Сопежичу на некоторые земли у Витебском повете, куплю его etc.

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику вит(е)бскому, кн(я)зю Михаилу Ивановичу.

Биль нам чолом намѣстникъ мценский [и] любуцкии Богдан Сопежычъ и поведал перед нами, што *ж* купиль землицы у Вит(е)бском повете, на имя в Бориса а в Сидора з детми Тялошиничовъ, а в Семена Ходкова з детми, а в Микулки з детми и з братом Иваном Игнатовым, а в попа в Павла з братом з Гридком Сергеевым, а в Ылеики Кашканова, а вы Ивашка з братьею Юшковичом, а в Жы-

бентяева у Василя Квасинина, а в Данила, а в Гридка, в Семена, а вы Ивана Борисовых, и отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, тые землицы ему потвердилъ и листъ свои дал. И тыми разы вказывалъ перед нами тот лист отца н(а)ш(о)го и бил нам чоломъ, абыхмо ему то потвердили нашым листом.

И мы ему || [28(13)] тыи землицы потвержаемъ симъ нашымъ листом подлугъ листу отца нашего, короля его м(и)л(о)сти.

Писанъ у Вилни, април(я) 6 день, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

30. *Vilnius, 1494 03 26*

Вырок Васку Ошушкину на селце Оксеновское у Смоленском повете

Сам Адександръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла съ паны радою нашею. Жаловали намъ бояре смоленские, Долмать и з братом своимъ Левоником, на Васка Ошушкина, што *ж* он держить за собою отчину их, купленину отца их, селце, на имя Оксеновское. А Васко Ошушкинъ отбывал ихъ перед нами тым обычаем, што *ж* отецъ его купил тое селцо в матки их, купленину *ж* еи за еи вѣно, и о то ся послали на боярина смоленского, на Тимофея Олексеевича, што *ж* ему тая рѣчь добре сведома была. А Васко Ошушкин^а на его *ж* свѣтка послал ся, на того *ж* Тимофея. И тот Долмат и з братом своим на своего жъ светка не смели слати ся.

Ино, коли они на своего *ж* светка не послали ся, и мы тое селце Оксеновское Васку Ошушкину зася присудили, а Долмату з братом ег(о) въ то ся вжо ненадобе вступати.

П[и]сан у Вилни, мар(та) 26 ден, индик(т) 12.

При том были: во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)д(ивил); п(а)н тр(оцкий), нам(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян Юр(евич); н(а)м(естник) см(оленский), п(а)н Юр(ий) Гл(ебович).

Янушко, писарь.

30. ^a Rankr. Окушкин.

31. *Vilnius, 1494 05 17***Боярину киевскому Васку Ершевичу на имене Мошны в Черкасском повете**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику черкасскому, пану Кмите Александровичу и иным наместником || [28v] нашим, хто и напотом от насъ будетъ Черкасы держати.

Бил нам чолом бояринъ киевский Васко Ершевич и повѣдил перед нами, што ж кн(я)зь Семень Олелковичъ дал отцу его именье в Черкасском повѣте, на имя Мошны, за его отчынну, а въ том его именьи люди были ясачныйи, къ Черкасом служыли ясачную службу, и тыми разы тых его люди поганство татарове побрали, а иншыи до Черкасъ пошли. И билъ нам чолом, абыхмо ему дозволили въ том его имѣньи люд садити за ся.

Ино, которых он людие призоветъ и в том своем имѣньи осадить, ажбы еси их въ ясачную службу не вернулъ, и дал им впокои. Нехаи они ему служить по тому, как и в ыншых бояр киевских люди г(о)с(по)д(а)рем своим служить.

П[и]сан у Вилни, мая 17 день, индик(т) 12. Янушко, писарь.

32. *Vilnius, 1494 05 24***Кн(я)зю Андрею Кромскому на село Рославль в Бранском повете**

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику бранскому, кн(я)зю Федору Ивановичу.

Бил нам чоломъ кн(я)зь Андреи Кромский и просил у насъ села пустаго в Бранском повете, на имя Рославля, што княз Семень Иванович держалъ.

Прото, естли будетъ тое село пусто, а замку нашому не шкодно, и ты бы ему до тых часов в тое село Рославль увязанье дал, а о том довѣдашы ся, к нам бы еси отписалъ.

П[и]сан у Вилни, мая 24 ден, индик(т) 12.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь.

33. *Vilnius, 1494 05 26***Потвержене пану Богдану Гостскому на имене Звѣровъ в Луцком повете || [29(14)]**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Бил намъ чолом панъ Богдан Сенковичъ Гостский, што дали есмо ему село наше данное, на имя Звѣровъ, в Луцком повете и просиль насъ, абыхмо то ему потвердили нашым листом на вѣчность.

И мы ему то потвержаемъ сим нашым листом, его жонѣ и дѣтем его, и их ближним сщетком. Нехаи он тое имене Звѣров держитъ вѣчно и непорушно со всим по тому, што здавна к нему слушаеть, и какъ ся в границах своих маеть: зъ землями пашными и з бортными, и со всеми доходы. А на твердость того к сему нашему листу и печать нашу казали есмо привѣсити.

П[и]сан у Вилни, в лѣт(о) 7002, мая 26 д(е)нь, индик(т) 12.

При том были: во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); ст(ароста) л(у)ц(кий), м(а)р(шалок) Во(льньское) з(е)м(ли), кн(я)зь С(е)м(ен) Юр(евич); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хрибтович(ч).

Янушко, писарь.

34. *Vilnius, 1494 05 23***Дмитру а Ивашку Хребтовичом на дворище Стрелниковское в Мелницкои волости etc.**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Старосте луцкому, маршалку Вольньское земли, кн(я)зю Семену Юревичу.

Били нам чолом дворане нашы, Дмитръ а Ивашко Богдановичы Хрибтовича, и просили в насъ дворища одного, на имя Стрелниковского, в Мелницкои волости у селъ в Портску, а

и ты сам насъ за ними прохал, и поведиль еси перед нами, што *ж* тое дворище толко одно есть. И мы на твое поведанье тое дворище Стрѣлниковское им есмо дали. И ты бы им в то увязане дал.

П[и]сан у Вилни, мая 23 д(е)нь, индик(т) 12.

Янушко, писарь. || [29v]

35. *Vilnius, 1494 05 26*

Привилеи мещаном киевским на вышолене их от некоторых тежаровъ и описанье повинностей их

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чиним знаменито сим нашим листом каждому доброму, хто на него узритъ, или чтучы его услышитъ, кому потреба будет того вѣдати. Били нам чолом мещане киевские, все посполство, и указали перед нами листь доброе памяти отца нашего Казимера, короля полского и великого кн(я)зя литовского, што его м(и)л(о)сть ихъ пожаловаль, как было за великого кн(я)зя Витовта, и просили нас, абыхмо то им нашим листомъ подтвердили. И мы подлугъ листу отца нашего такжеж им дали на то сес наш листь.

Служба им служыти и поплаты давати, пословъ лядскихъ и московских, и волоскихъ, и манкуиских ненадобе им поднимати ничимъ, толко посла нашего Великого Князства Литовского и ординского мають поднимати всими обычаими. А скарбу нашего и воеводы нашего киевского ненадобе им стеречы. Нижли коли мы, даст Богъ, сами там будем, и они тогды мають сторожу стеречы. А лазни не мають топити и дровъ возити, и коней, и животины, и овецъ, и свинеи по киевским двором не гоняти. Мають то вѣдати клеплинцы а выбоиники. А сѣна за рекою не мают косити, нижли мают косити одинъ ден под борком. А закосного слуге воеводину давати им десет грошем. А што вкосятъ, то мают и спрятати; а сѣна на город им не возити ни отколе. И плотовъ на низ не згоняти, ни на берегъ не волочыти. И с корчомных домовъ женцов им

не посылати – мают то ведати цепнари. И ставовъ им не сыпати, нижли толко им всим тот ставокъ сыпати, што под городок. А слугам воеводиным от того на них гр(о)шей не брати. А вышегородского и черныбылского, и бѣлогородского, и глевацкого мыта им не платити и по всеи земли Киевской, толко коли поидуть суды на низ къ Киеву, и они мають давати корговщину с комяги по три грошы водою, а не сухим путемъ. А коли приидеть с Черкасъ водою рыба, ино тогды маеть, пришед осмникъ, обмытити рыбу на березе и свое десятое маеть взяти. А што зверху какая рыба приидеть, того на березе не обмычивати – маеть осмъникъ мыта своего на торгу смотрѣти. А у воблаву им не ходити. || [30(15)] А от капи ти с корчмы давати им по полтрети копы грошей, а пищого грошь. А взяти капъ на Боже Нароженье, а опять на Боже жъ Нароженье заплатити капъ. А рок минеть, ино з децкованьемъ взяти. А в котором дому сами воитове живут, с того дому капи не давати. А што коморы торговые в них въ тых же домех, с того плату теж не давати. А мясники мают давати по яловицы на светого Петра ден на город. А съ икры мыта не давати. От пресного меду сосудины с вѣка по полугрошку, а от колоды меду – грошь. А свадебную куницу давати им шерстью, а не будет куницы шерстью, ино пять грошей за куницу а носатку меду за два грошы, а ручникъ простыи. А которыи два тяжу межы собою будутъ мети, и один ся выдасть, а другии ся не выдасть, тут вины нѣт. Оли *ж* ся обадва которыи выдадутъ – то вина. А мещаном и слугам местским с послы у в Орду не ходити. А в кого што вкрадутъ, и выимут лицом в татя, а того еще будет в дом свои не вносил, а жона и дѣти не пожывали, жона и дѣти от того прави. А татъ мочи ль будетъ заплатити со своего дому, и он заплати, а татя казнити по его дѣлом подле права. Пак ли не будет татеви чымъ заплатити, ино и лица у двор не брати, отдати истцу, в кого вкрадено. А холопу и робѣ не верити ани на светочство их не пушати, ани суда с невольным ненадобе, а вина и гривны по старому.

А которыи мещанинъ по своему нещастью всхоchet поити до иного города або мѣста, а маючы свое што влостное, ино ему волно продати, а любо поити со всим своим у Великое Князство Литовское, а не за границу. А отца за сынню вину не казнити, а сына за отцову, а брата за братню – казнити виноватого по его дѣломъ, какъ права скажутъ. А волно бывало из старины мещаном на болони сено косити а островы за Днепром, чим ся мѣсто кормливало. А которого мещанина зберет Бог з сего свѣта, а останет ся жона, а любо дѣти, а любо братья, а любо ближнии – ино тое имене на ближнего спадеть. А по души им волно дати и записати к церкви свое власное. || [30v] А всхотел ли бы хто землю пашную а любо бортную записати къ церкви, то не хаи будетъ з нашимъ призволеньем. А коли у великую воду дерево поплövetь, а любо дочка, а хто свое переиметь, а любо дружне, в том их продавали^a. А города им не рубити, а мост им городский мостити. А от того на них слугам воеводиным посокерщины не брати. Такжеж, коли в нocy со огнем на месте въ домех сѣживали, ино за то на них вины воевода бириваль, и мы то им отложили: не хаи о том воить вѣдаеть, какъ маеть то въ грозѣ мѣти. А естли бы не хотел воить того смотрѣти, а тою нерядностью которая бы ся от огню мѣсту шкода стала, тогда мы маем сами за то виною нашею карати. А въ торговлю волно им ездити, нижли которые люди на службе сядят, не ясачныи, а коли вѣсть заидет о поганствѣ, тогда им з мѣста не ехати, або, едучы з дому, мають на свое место такъ добрых оставляти, какъ и сами, которые маот без них службу нашу заступовати. А нятцов им никаких не стеречы, сажати их воеводе въ казнь нашу городскую. А кал в них брати п(е)н(е)зми тыми, которые у отчинне нашои, у Великом Кн(я)зстве, идуть. А сторожа имъ в поли стеречы, где и перед тым стерегивали. А хто мещанку и з домом поиметь в мѣстском праве, тот мает службу тую жс служыти, которая и перво с

того дому шла. А которыи мещанинъ одолжает, ино ему волно дом свои продати, а тым долгъ платити. А хто купит, тот маеть съ того дому службу тую жъ заступовати, што и перво была. А в бор волно им ездити, в дрова, на вси стороны, где перvei того здавна еждживали. А на воину ясачным людем не ходити. А коли воевода от замку за две мили едеть, або в ловы, подвод им под него не давати. А лете соколникомъ воеводиным, коли на поли замешкають, давати им по снопу сѣна. А коли заповеди о поганстве не будетъ, а которыи мещанин з мѣста въедет, на том вины за то не брати.

И всим есмо пожаловали мещан киевских и все посполство по давному, какъ было за великого кн(я)зя Витолта, бо мы никому новины не велим уводити, а старины рухати. И на твердость || [31(16)] того казали есмо к сему нашему листу и печать нашу привѣсити.

Писан у Вилни, въ лѣто 7002, мая 26 д(е)нь, индик(т) 12.

При том были панове рада: кн(язь) Во(йтех), б(и)с(куп) в(и)л(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); п(а)н тр(оцкий), н(а)м(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян Юр(евич); ст(ароста) ж(о)м(ойтский), п(а)н Ст(анислав) Ян(ович) и вси панове рада. Янушко, писарь.

36.

Trakai, 1494 07 07

Подданыи волости Переломское Наровичом на землю Рымтишки Бортское волости

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику переломскому и ожскому, пану Андрею Олехновичу и иным наместникомъ нашимъ, хто и напотомъ от насъ будетъ Переломъ держати.

Били намъ чоломъ тыи люди наши переломчане, на имя Мартинъ з братьею своею Наровичы, и вказали передъ нами лист твои,

35. ^a Rankr. продавали.

што жъ ты имъ даль землю пустовскую дяколную, на имя Римтишки, Бортское волости на особную службу, и повѣдили перед нами, што жъ тая земля давно лежить пуста, а наследка в нее никого нетъ.

Ино, естли будетъ такъ, какъ они намъ поведали, будет ли тая земля пуста, а наследка въ нее не будет, и мы имъ тую землю дали на особную службу. Нехай они тую землю держать и намъ с того службу служить, и дякло дають || [31v] по тому, какъ и первеи того с тое земли служба наша шла и дякло даивано.

П[и]сан в Троцехъ, июл(я) 7 д(е)нь, индик(т) 12.

Янушко, писарь.

37. *Trakai, 1494 07 15*

Потверженье Станку Ивановичу на островец Визгинтовскийи и на некоторые люди в земли Жомойтской etc.

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Биль намъ чоломъ бояринъ нашъ Станко Ивановичъ и поведиль перед нами, што жъ староста жомойтскийи небожчыкъ, панъ Янь Кезкгаиловичъ даль ему нашее земли островецъ, на имя Визгинтовскийи, а къ тому ему придаь влосныхъ своихъ люди чотыри службы, Седеика з детми, Кготолтовских же люди; и отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, то ему подтвердилъ листомъ своимъ. И вказаль перед нами тотъ листь отца нашего и небожчыковъ пана Яновъ, и просил насъ, абых мы ему то такеж подтвердили нашимъ листом.

И мы ему то подтверждаем сим нашимъ листом, водлугъ листу отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и пана Янова вѣчно, и его жонъ и их дѣтем, и потомъ будучымъ ихъ исчадком. И на твердость того и печать нашу казали есмо приложыти къ сему нашему листу.

Писан в Троцехъ, в лето 7002, м(е)с(е)ца июля 15 ден, индик(т) 12.

Правил во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь. || [32(17)]

38.

Trakai, 1494 07 15

Вырок Михаилу Вяжевичу на имене Микгутевское у Василискои волости

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Стояли перед нами очивисто в праве тивонъ перелаускийи Михаило Вяжевичъ зъ Яцкомъ Падеиковичомъ. Жаловаль намъ Михаило на него, што жъ онъ держыть за собою имене, материзнину его, у Василискои волости, на имя Микгутевское, без данины и без листовъ отца н(а)ш(о)го, короля его м(и)л(о)сти. И Яцко на то некоторыхъ листовъ перед нами не вказаль.

И мы, того досмотревши, присудили есмо тое имене Микгутевское Михаилу Вяжевичу и послали есмо его в тое имене увязати дворанина нашего Маука Сыча. А Яцку Падеиковичу в то ся вжо ненадобе уступати.

Писанъ в Троцехъ, июл(я) 15 ден, индик(т) 12.

При томъ были: во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); м(а)р(шалок) [дворный]^a, п(а)н Гр(игорий) Ос(тикович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь.

39.

Trakai, 1494 07 15

Потвержене Тишку Дудину на селцо Кохановское в Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику смоленскому, пану Юрью Глебовичу.

Биль намъ чоломъ бояринъ смоленскийи Тишко Дудинъ, што жъ ты даль ему селцо пустое в Смоленскомъ повете въ Еленскои волости, на имя Кохановское, на особную службу, а онъ поведаль перед тобою, што жъ тое селцо не тяглое, служба с того щитная бывала, а давно лежыт || [32v] пусто, а на-

38. ^a Rankr. мм.

следника къ нему никого нет. И ты о том опытывалъ приказника еленского и мужей. И они повелили перед тобою, ижъ то такъ есть, какъ онъ того в тебе просил. И вказывал перед нами на то лист твои и билъ нам чолом, абыхмо то ему потвердили нашым листом.

И мы ему то потверждаем сим нашым листом, подлугъ твоее данины. Нехаи он тое селцо держитъ, а нам с того службу особную служить.

Писан в Троцех, июл(я) 15 ден, индикт 12.

При том были: во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Стани(слав) Глѣб(ович).

Янушко, писарь.

40. *Trakai, 1494 07 15*

Лист доулидом троцким на землю, делницу брата их

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Били нам чолом доулидове троцкие, на имя Немоико, Кгечыс а Татаринъ, и повелили перед нами, што ж их были чотыри браты на отчизне, ино четвертыи их брат умер, и просили насъ, абыхмо им дозволили и тую дѣлницу брата их держати на особную службу.

И мы им тую дѣлницу брата ихъ дали на особную службу. Нехаи они тую землю держатъ и с того нам службу служить, и дякло дають по тому, какъ и брат их с тое земли службу нам служывал и дякло давал.

П[и]сан в Троцех, июл(я) 15 ден, индикт(т) 12.

Янушко, писарь. || [33(18)]

41. *Trakai, 1494 07 16*

Потвержене пану Григорию Остиковичу на двор в месте Троцком, куплю его

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Биль нам чолом маршалокъ нашъ дворныи, намѣстникъ оникштинскии, панъ Григо-

рей Остиковичъ и повѣдил перед нами, што ж купил двор в месте в Троцком в Богдана и его братъи Ивашенцевичов. Ино и тот Богдан и з братъею своею перед нами стояли с нимъ очевисто и то сознали, што ж тот двор ему вѣчно продали. И бил нам чолом, абыхмо то ему потвердили нашым листомъ.

И мы ему то потверждаем сим нашым листом вѣчно, и его дѣтем, и потом будущым их исчадком. Нехаи они тот двор держатъ со всим по тому, какъ в них купил. А на твердость того и печат нашу казали есмо приложити к сему нашому листу.

П[и]сан в Троцех, в лѣт(о) 7002, июл(я) 16 ден, индикт(т) 12.

Правил во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(ц-лер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь.

42. *Trakai, 1494 07 16*

Вырок в справе боярыни Бириштанское волости зъ зятем ее Яцком Тямутевичом о имени

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловала нам тая вдова, бояриня Бириштанское волости, на имя Ивашковая, на зятя своего, на Яцка Тямутевича, што жъ ее выганяеть з ыменя мужа ее.

И мы, того досмотревшы, врядили есмо такъ: мает она въ том имени мешкати до смерти своей, на чом же муж ее оставил, а по ее жывоте тогды мают тые зятеве ее тое имени себе взяти по жонах своих.

П[и]сан в Троцех, июл(я) 16 д(е)нь, индикт(т) 12.

Пр(авил) м(а)р(шалок), н(а)м(естник) [мерецкий], п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь. || [33v]

43. *Trakai, 1494 07 16*

Мещанину витебскому Данилу Логвиновичу о служене конем службою путною

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику витебскому, кн(я)зю Михаилу Ивановичу Жаславскому и иным намесником нашим, хто и напотом от нас будет Вит(е)бскъ держати.

Бил нам чолом мещанинъ витебскии, на имя Данило Логвинович, и поведал перед нами, што *ж* издавна дед его и отец службу путную конем служывали. Ино, как отец его привбожалъ, и подвоискиие витебскиие кривду отцу его вделали и новину увели: привернули его в службу тяглую и в подводу с тяглыми людми. И мы перво сего о том писали до тебе, штобы еси о том межы них досмотрел и того ся достаточне довѣдал, служывал ли будет перед тым дед и отец его службу путную конем або с тяглыми людми, ажбы еси к нам о том отписалъ, и ты бы того гораздо ся довѣдал. И опытывалъ старых мещан витебских. И они перед тобою повѣдили, што *ж* дѣдъ ани отец его тяглую службу не служывали, и на то еси ему и листъ свои дал. И тыми разы он тот твои лист перед нами показывалъ. И теж стояли перед нами с ним очивисто люди витебские тяглые, на имя Трохим, Андреи а Гридко, и товариши их, и иных людей к собе в тот часъ приискивали в тяглую службу, и его сами перед нами вызволили с того, и сознали, што *ж* перед тым дѣдъ и отец его путную службу конем служывал.

И мы подлугъ их сознанья въ том есмо его правого нашли. Ненадобе ему службы тяглое служити с тяглыми людми, нехаи он нам службу путную || [34(19)] конем служить по давному, какъ дѣдъ и отец его перед тым служывал.

Писан в Троцех, июл(я) 16 ден, индик(т) 12.

Янушко, писаръ.

44. *Trakai, 1494 07 18*

Зубу Микговичу на 2 озера и на ез на рече в Мерецком повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Маршалку нашему, наместнику меречкому, пану Станиславу Глѣбовичу и иным наместником нашим, хто и напотом от насъ будет Меречь держати.

Бил нам чолом Зубъ Микгович и з сынми своими и просиль въ насъ дву озеръ в Мерецком повѣте, на имя Зопсиса а Олнеитиса, а езу на рече, што с тых озер вытекла, а и ты сам перед нами очивисто поведал, што *ж* то есть двору нашему нешкодно.

Ино, коли так, какъ ты нам поведалъ, и мы им тые две озера, Зопсис а Олнеитис, и ез на рече дали.

Писан в Троцех, июл(я) 18 ден, индик(т) 12.

Правили^а: во(евода) тр(оцкый), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) [мерецкый], п(а)н Ст(анислав) Глѣбович.

Янушко, писаръ.

45. *Trakai, 1494 07 19*

Боярину бранскому Ени Карповичу на имене Жирятин в Бранском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Намѣстнику брянскому, кн(я)зю Федору Ивановичу Жаславе[[34v]]скому и иным намѣстником нашим, хто и напотом от насъ будет [Брянск] держати.

Бил нам чолом боярин брянскии Еня Карповичъ и поведал перед нами, што *ж* дядко его Иван Василевич выслужылъ имѣнье въ Брянскомъ повѣте, на имя Жирятинъ, у великого кн(я)зя Жыкгимонта, и тот дядко его вмер, и кн(я)зь Иван Андрѣевичъ, какъ от отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Брянскъ держалъ, тое именье от отца его, от ближнего, отнялъ и дал боярину своему. И мы перво сего о том писали до

44. ^a Rankr. Правило.

небожчика пана Якуба Яновича Немировича, какъ *от* нас Брянскъ держалъ, ажбы о том достаточне ся довѣдал *от* старыхъ бояр брянскихъ, тое именье Жирятинъ, ест ли будет ему дядковщина его. И он з листом нашым пана Якуба в животѣ не застал, ино ты сам о том опытывал бояр брянскихъ, и они перед тобою повѣдили, што жъ ему тое имѣнье Жирятин дядковщина естъ, а данина дядку его великого кн(я)зя Жыкгимонтова. И о том еси к нам *отписалъ*.

Ино, коли такъ, какъ ты до насъ *отписал*, и мы ему тое имене Жирятин самому одному дали на особную службу, оприше всее брати его, со всим с тым, што к нему слушаетъ. Нехай он тое именье сам держитъ, а нам с того службу служыт.

Писан в Троцех, июл(я) 19 ден, индик(т) 12.

Правили: во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), пан Ст(анислав) Глебович.

Янушко, писарь.

46. *Trakai, 1494 07 21*

Пану Воитеху Нарбуту на землю въ Швинтяньскои волости

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Тивуну виленскому Хрщону Невѣровичу.

Бил нам чоломъ || [35(20)] дворанинъ нашъ, панъ Воитѣхъ Нарбутовичъ и просилъ в насъ земли пустовское в Швентянскои волости, што Петръ Пушковичъ держалъ. И мы были казали воеводе виленскому, канцлеру нашому, пану Николаю Радивилевичу того ся довѣдати, какъ тая земля велика естъ, и пан воевода, того ся довѣдавшы, и к нам о том *отписалъ*.

И мы подлугъ листа пана воеводина тую землю Петровскую ему есмо дали, и ты бы ему в то увязанье дал.

П[и]сан в Троцех, июл(я) 21 д(е)нь, индик(т) 12.

Пр(авил) н(а)м(естник) б(е)л(ский), п(а)н М(и)к(олай) М(и)к(олаевич).

Янушко, писарь.

47. *Trakai, 1494 07 25*

Мартину Якубовичу на землю пустовскую у Виленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Тивуну виленскому Хрщону Невѣровичу.

Бил нам чолом дворанинъ наш Мартин Якубовичъ и просилъ в насъ земли пустовское у Виленскомъ повете, на имя Тоткимовщины, а поведал нам, што жъ тая земля леитская, а давно лежитъ пуста, а наследка в нее никого нет. И мы казали тое земли осмотрети маршалку нашому, намѣстнику моишекголскому и дубиницкому, пану Бартошу Таборовичу, какъ тая земля велика естъ. И панъ Бартошъ тое земли осмотрял и к намъ о том *отказал*, иже тая земля невелика естъ.

Ино, коли такъ, какъ маршалокъ наш намъ поведал, и мы ему тую землю дали, и ты бы ему в то увязанье дал.

П[и]сан в Троцех, июл(я) 25 ден, индик(т) 12.

Янушко, писарь. || [35v]

48. *Trakai, 1494 07 25*

Вырокъ межи бояринею Менског(о) повета Петрашковою а невесткою ее Ганкою о имене в Менском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловала нам боярinya Мѣнског(о) повѣту, на имя Анна Петрашова, на невестку свою Ганку, што *ж* мужъ тое Ганки Миклашъ с нею детеи ничего не имели и за тым *вмер*, ее оставивши на своем дѣлници, которою *ж* ся былъ поделил со братом своим Петрашом. А брат его, тотъ Петраш, тѣжъ *вмер*, одно дѣтя, дѣвку, с нею мѣвшы. И тая Ганка мешкала на той дѣлници мужа своего на вдовем столцы до тыхъ часов, поки пошла замужъ за Юшка Мо-

жеиковича. И какъ за него вжо пошодшы, и тую дѣлницу первого мужа своего держала у вѣни своемъ в тридцати гривнах аж и до тых часов. Теж под нею искала двох слѣдовъ, на имя Мишковщины а Петровщины, рекомо бы и то мужу ее Петрашу была отчына. И тая Ганка перед нами повѣдила, што ж тьи два слѣды дала еи небожчыца пани Сенковая Кгедикгелдовича, коли замуж ее отдавала, и на то вказала перед нами листь привиле панее Сенковое.

И мы, того досмотревшы, подлуг листа и данины панем Сенковое тые есмо два слѣды, Мишковщину и Петровщину, Ганци есмо присудили. А той Петрашовои ненадобе вжо в то уступати ся, а вѣна ее мает еи заплатити тридцат гривен грошеи. А пак ли бы не хотѣла еи Петрашовая того вѣна еи платити, тогды маеть тая Ганка тую делницу первого мужа своего в том вѣне своем держати до тыхъ часов, поки еи она тые п(е)н(е)зи заплатитъ. А послали есмо там дворанина н(а)ш(о)го Юшка Нецковича и казали есмо в тое ее увезати.

Писан в Троцех, июл(я) 25 ден, индик(т) 12.

Пр(авил) м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь. || [36(21)]

49. *Valkaviskas, 1494 08 10*

Пану Яну Довоиновичу на пляц и огород у Волковыску

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Бил нам чолом намѣстникъ волковыискии, пан Янь Довоинович и просил в насъ местца, огорода нашего у Волковыиску, где бы мел себе двор нарядити, за прудом.

И мы ему тое местце огород дали вѣчно и его дѣтем. Нехаи он тое мѣстце держыть и тамъ собѣ двор нарядит.

Писан въ Волковыиску, август(а) 10 ден, индик(т) 12.

Приказ(али): м(а)р(шалок) двор(ный), н(а)м(естник) он(икштеньский), п(а)н Гр(игорий) Ос(тикович); м(а)р(шалок), н(а)-

м(естник) л(и)д(ский), п(а)н Ст(анислав) П(е)т(рашкович).

Янушко, писарь.

50. *Brestas, 1494 09 09*

Ивашку Жиневу на селцо в Любуцком повете Ливы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику мценскому и любуцкому, пану Немиру Якубовичу.

Бил нам чолом дворанинъ нашъ Ивашко Жинев и просил в нас селца в Любуцком повете, на имя Ливы, и поведал нам, што ж тое селце пусто, а наслѣдка в него никого нѣт.

Ино, естли будет так, как он нам поведал, будет ли тое селце пусто, а наслѣдка в него не будет, и ты бы ему в то увязане дал и к нам бы еси о том отписал.

Писан у Берести, сент(ября) 9 д[е]нь, индик(т) 13.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь. || [36v]

51. *Brestas, 1494 09 11*

Вырок земляном дорогицким, Свяшку а Мартину Абрамовичом, на землю Горбачовскую

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловал нам судя мелницкии Мацко з братом своим Миколаем Серняцким на землянь дорогицких, на Съвьяика а на Мартина Абрамовичовъ, што жъ предокъ того Мацка а Миколая запродал их предку землю свою отчинную у пѣнезяхъ, на имя Горбачовскую, и тыми разы они тые п(е)н(е)зи хотѣли имъ зася отложыти, а тую землю себе взяти. И тот Свяшко а Мартин одбывали их перед нами тым обычаемъ, што ж предок их тую землю въ их предка купил еще за великого кн(я)зя Жыкгимонта, а они перед тым о тую землю впоминанья никоторого не мѣли и за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, аж и до тых часовъ.

И мы, того досмотревшы, тое земли Горбачовское третью часть тому Свяшку а Мартину есмо присудили. Нехаи они тую землю *держать* подлуг купленины предка своего, как ее и *перед* тым держали, а тому Мацку а Миколаю в третью часть тое земли ненадобе ся вступати.

П[и]сан у Берести, сент(ября) 11 ден, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

52. *Vilnius, 1495 01 17*

Жоне земенина волынскоз(о) Богдана Холоневскоз(о) на половицу имени Варковичь, близкост ее

Сам Александрь, Божю м(и)л(о)стю.

Биль нам чолом земенинъ волынскии Богданъ Холоневскии з жоною своею и повѣдил перед нами, што жъ шуринъ его Романъ Хо|| [37(22)]дыревичъ брата своего родного Олехна забиль до смерти, а именем своим отчинным, на имя Варковичы, вже ся были поделили наполю, и бил нам чолом, абыхмо к той дѣлницы небожчика Олехнове допустили жону его по близкости брата ее. Теж поведиль перед нами, што *ж* ближнего к тому имѣнью никого нѣт, толко жона Богданова, сестра его.

И мы женѣ его тую дѣлницу брата ее Олехнову дали, половину того имени Варкович, и послали есмо ее в то увязати дворянина н(а)ш(о)го Воину Яцковича.

Писан у Вилни, ген(варя) 17 д(е)нь, индик(т) 13.

При том был во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь.

53. *[Vilnius, 1495 01 17–20]*

Пан Юрей Илиничъ маеть поставити слуг своих, которым жо вину дали бояре Демидовичы, Андреика, а Пашечка, а Гануса, а Янка Петрашковича.

Ивашко Сопѣга писал.

54.

Vilnius, 1495 01 20

Ивану Плюскову на 2 селца в Смоленьску

Сам Александрь, Божю м(и)л(о)стю.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу.

Бил нам чолом боярин смоленскии Иванъ Федоровичъ Плюсковъ и просил в нас двоух селець в Смоленску з двѣма службами, на имя Оняковых а Ску|| [37v]бятиных.

Ино, естли *то* будет замку нашему нешкодно, и мы ему тьи селца дали. И ты бы ему в то увязане дал и к нам бы еси о том отписал.

Писан у Вилни, ген(варя) 20 д(е)нь, индик(т) 13.

Правиль м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь.

55.

Vilnius, 1495 01 20

Позволене Васку Сопежичу куповат земли в бояр смоленских и в людеи путных

Сам Александрь, Божю м(и)л(о)стю.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу.

Бил нам чоломъ дворянинъ нашъ Васко Сопѣжычъ и поведалъ перед нами, што *ж* которая дѣлница достала ся ему была на дѣлу от брата его, на имя Опаков, тыми разы много деи ее за Вгру отошло, и просил нас, абыхмо дозволили ему земли купити в бояр смоленских и в слуг путныхъ.

И мы ему дозволяемо в бояр смоленскихъ и в слугъ путных земли купити. А в кого он земли купит, и он нехаи то держыть по тому, какъ в кого, за што, с чымъ купиль, вѣчно, а как, хто будет ему продал, а нам с того службу служыт по тому, какъ и первей будетъ служба наша с того шла.

Писан у Вилни, ген(варя) 20 д(е)нь, индик(т) 13.

Правил м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)-
р(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь. || [38(23)]

56. *Vilnius, 1495 01 20*

**Тому ж Ивашку Сопезе на селцо Дуб-
ровки в Мощини, в Смоленском повете**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику смоленскому пану Юрю
Глѣбовичу.

Што перво сего бил нам чолом дворянинъ
нашъ Васко Сопѣжыч и просил в нас селца
в Смоленскомъ повѣте, на имя Стрыгиных, и
мы писали до тебе, ажбы еси о том гораздо
се довѣдал, естли бы то замку нашему не
шкодно было, и о том к нам отписалъ. И
тыми разы ты пишешъ до нас, што ж тое
селцо слушает к двору нашему Ивановско-
му, а коли быхмо ему то отдали, тогда бы
двору нашему шкодно было. Теж пишешъ,
просячы за нимъ, абыхмо его пожаловали
селцом в Мощини, на имя Дубровки, с одним
ч(о)л(о)в(е)ком, на имя Павелцом Кулаковым,
и з землицою пашною и бортною, што дер-
жалъ боярин кн(я)зя Семенов Воротынского
Семен Капуста.

И мы ему тое селце дали до нашего
осмотрѣнья, до тых часовъ, поки сам в нас
будеш и о том нам достаточне поведишъ, и
ты бы ему въ то увязанье далъ.

П[и]сан у Вилни, ген(варя) 20 д(е)нь,
индик(т) 13.

Правил воевод(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер),
п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок),
н(а)м(естник) мер(ецкий), п(а)н Ст(анислав)
Гл(ебович).

Янушко, писарь. || [38v]

57. *Vilnius, 1495 01 21*

**Мещаном володимерским отпушене
капцины на год**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Били нам чолом воитъ и вси мещане мес-
та Володимерского и просили насъ, абыхмо
им отпустили капныи грошы и верховщину

на год. Теж поведили перед нами, што ж
скажоны суть от поганства и тыми разы
голод в них великии.

И мы для ихъ сказы от поганства и для
голоду кап и верховщину отпустили есмо им
на сес на одинъ год.

П[и]сан у Вилни, ген(варя) 21 д(е)нь,
индик(т) 13.

Правили: м(а)р(шалок), н(а)м(естник)
сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хр(е)б(тович);
м(а)р(шалок), н(а)м(естник) в(о)л(олимерский),
п(а)н Во(йтех) К(у)ч(укович).

Янушко, писарь.

58. *Vilnius, 1495 01 19*

**Потвержене пану Ивашку Сопезе на
имене Опаковское, у брата его Василя Со-
пежича выменяное, и двор Заозере**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито сим нашим листом,
хто на него посмотрит албо чтучы его вслы-
шить, кому ж того потреб будетъ вѣдати.
Биль нам чолом писарь нашъ Ивашко Сопѣга
а повѣдил перед нами, што ж братъ его Ва-
силей Сопѣжыч менял || [39(24)] с ним от-
чинною своею всею делницею Опаковскою
со всим тым, што ся ему в делу достало,
коли делиль ся з братею своею людми и
данъники, з данми медовыми и грошовыми,
и куничными, и слободичы и с посажаны, и
литву, зъ их землями пашными и бортными и
з сеножатми, и со всеми их слѣды и входы,
и пожитки, и платы, и с торгом, и з мытом
опаковскимъ. И теж спустил ему двор свои
Заозере с озером и с пашнями опаковскими и
со всим тым, што к тому двору прислушает,
з реками, з малыми рѣчками, з ставы и з ста-
вищы. И ещо к тому спустиль ему бобровые
гоны, пятую часть свою, што ся ему в дѣлу
достало было, а и листь ему свои на то дал
– и тот листь его перед нами вказывал. А и
Васко, братъ его, перед нами сам повѣдил, иже
ему всю спустил свою дѣлницу Опаковскую
своею доброю волею – все тое, што ся ему
въ дѣлу достало от братыи его, какъ же и в
листе своем ему то выписалъ, которыи ему

на то дал. А взял напротив того в него село Щокино и с приказником Занком, выслугу его, што он на насъ выслужыл, а сто копъ широких гр(о)шей.

И мы на его чоломбите то вчинили: ему то подтверждаем сим нашим листом, его женѣ и их дѣтем, и их ближним щетником. А в то ненадобе вже Васку, брату его, ни женѣ его, ани дѣтем его, ани брати его, ани ближним их вступати в тую ег(о) дѣлницу. А на твердость того к сему нашему листу и печат нашу казали есмо привѣсити.

П[и]сан у Вилни, в лѣт(о) 7003, ген(варя) 19 ден, индик(т) 13.

При т(ом были): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович).

Янушко, писарь. || [39v]

59.

Vilnius, 1495 01 20

Потвержене Сенку Полозовичу на селище Бугаев, куплю его в мещанки киевское

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито сим нашимъ листомъ, хто на него посмотреть або чтучы его вслышитъ, кому ж того потреб будет ведати. Бил нам чолом ключникъ киевский Сенко Полозовичъ и поведил перед нами, што ж купил селище, на имя Бугаевъ, со всим, што здавна к тому селищу прислушало, в мещанки киевское, у Гришковое, в старицы, на имя в Настасьи, и у ее внука, у Васка Панковича, за двѣсте копъ широких грошей чешское монеты, а полское личбы, личачы по шестидесят гр(о)шей в копу, и тот листь купчыи их перед нами клал, и тую старицу Гришковую и внука ее Васка Панковича перед нами ставиль. А мы их очивисто опытывали, продали л они тое селище Сенку Полозовичу. И они повѣдили, што ж тое селище продали ему вечно со всим, своею доброю волею, ничым не припужени, за двесте копъ широких гр(о)шей, так, какъ же и в листе их выписано. И бил нам чолом

Сенко Полозовичъ, абыхмо ему тое селище, куплю его, нашим листом подтвердили.

Ино мы ему тое селище, на имя Бугаев, со всимъ, што здавна к тому селищу прислушает, з ласки наше подтвержаем ему и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучым их ищадком, и его ближним вечно и на веки. Маеи Сенко Полозовичъ и его наследки тое селище держати со всим, што к тому селищу здавна прислушаетъ, по тому, какъ они ему продали и вечно записали. А тои старицы и ее внучатом, и их ближним в тое вжо ненадобе вступати ся.

Писанъ у Вилни, в лѣт(о) 7003, м(е)с(е)ца ген(варя) 20 д(е)нь, индик(т) 13.

Пр(и том) б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Ст(ан)ислав) Гл(еб(ович).

Сопѣга, писарь. || [40(25)]

60.

Vilnius, 1495 02 13

Варунок мещаном виленским о немоще мосту под замком Виленским

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Били нам чоломъ воить места Виленского, бурмистры и радцы, и вси мещане, што есмо жадали их о мость перед замком нашим, абы они для спешности мость тымъборжеи местомъ замостили. И они для нашего жеданя мость тотъ перед городом замостили всим мѣстом, и били нам чолом, абы то им было напотомъ не в пошлину.

И мы, довѣдавшы ся давности, што ж мещане виленские перво сего николи мосту перед городом не мощывали, им тое откладаем, што вжо они напотомъ не мають того мосту перед городом местом мостити, нижли маеи волость наша тотъ мость мостити по давному. И на то есмо им дали сес нашъ листь з нашею печатью.

Писан у Вилни, фев(раля) 13 ден, индик(т) 13.

Пр(авил) в(оево)д(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Сопѣга, писарь.

61. *Vilnius, 1494 12 21*

Вырок бояром смоленским Тереховичом а Голосовичу на селца в Смоленском повете, Лозыничичи а Болтутино а Тешковичи

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла с паны радоу нашою. Стояли перед нами очивисто в праве, жаловали нам бояре смоленские, Иван а Митко, а Сенко, а Офанась Тереховичы, а Федко Голосовичъ, на пана Петра Глѣбовича, што *ж* онъ поотнимал у них селца их, которые *ж* есмо им || [40v)] подавали и привилъем нашимъ подтвердили, в Смоленску, Мартиновского двора повѣту, на имя Лозыничичи а Болтутино, а Тешковичы, а Босияне, а Мисаново, а Ченрлеково, зъ землями пашными и бортными, и што в тых их землях, в пашных и в бортных, люди седять. А панъ Петръ поведиль перед нами, *аж* бы они тые селца выпросили в насъ за пусто а без людечи. И мы казали имъ тые первыи наши листы, которые *ж* есмо им на тые селца подавали, перед нами положити и тое привиле, и они тые первыи наши листы и привилее на тые селца перед нами положили. И мы есмо тых листовъ нашихъ первыхъ и привилыя выслушали, и въ тых листехъ стоить, *иж* они тых селець в нас не за пусто просили, але з людми, а и привилемъ нашимъ тые селца есмо имъ подтвердили вѣчно подле тыхъ первыхъ нашихъ листовъ.

И того есмо смотревшы, и в том их оправили и тыи селца вси, которые *ж* в листехъ нашихъ и в привилии стоят, зъ землями пашными и бортными, и што в тых земляхъ пашныхъ и в бор[т]ныхъ люди седят, присудили есмо имъ вечно со всимъ с тымъ, што здавна к тымъ селцомъ прислухаетъ. А пану Петру вжо ся ненадобе в тые их селца и в люди вступати ся. А естли бы панъ Петръ черезъ сес нашъ суд хотел в тые их селца и в люди вступати ся, тогда онъ маеть намъ вины нашею заплатити тысячу рублеи гр(о)шеи. А на то дали есмо имъ сес нашъ листъ судовыи под нашею печатю.

Писан у Вилни, декаб(ря) 21 ден, индик(т) 13.

Пр(и том) б(ы)л(и): кн(язь) В(ойтех)^а, б(и)с(куп) вил(еньский); в(оево)д(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); н(а)м(естник) б(е)р(естейский), п(а)н С(е)н(ко) Олиз(арович).

Сопѣга, писарь. || [41(26)]

62. *Vilnius, 1495 02 04*

Привилеи кн(я)зю Ивану Трубецкому на половицу Трубецка

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Билъ намъ чоломъ князь Иванъ Юрьевичъ Трубецкии и клалъ перед нами листы отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, што *ж* отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, далъ былъ отцу его, кн(я)зю Юрю Михаиловичу Трубецкому тую половицу Трубецка, што перво сего онъ же держал, со всимъ по тому, какъ же былъ его м(и)л(о)сть далъ небожчику пану Гринку Воловичу, и тежъ какъ держалъ кн(я)зь Иванъ Чорторыискии, и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему тую половицу Трубецка, отца его дѣлницу, подтвердили нашимъ листомъ.

Ино мы ему и его жоне, и ихъ детемъ тую его половицу Трубецка подтверждаемъ симъ нашимъ листомъ. Нехай онъ тую половицу Трубецка держитъ вѣчно со всимъ по тому, какъ жо и отецъ его держал, и какъ кн(я)зь Иванъ Чорторыискии, и тежъ панъ Гринко Воловичъ держали.

Писан у Вилни, фев(раля) 4 ден, индик(т) 13.

При т(ом) б(ы)л(и): во(ево)д(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) оник(штеньский), п(а)н Гриз(орей) Ос(тикович).

Сопега, писарь.

61. ^а Rankr. вл.

63.

Vilnius, 1495 02 08

Бояром жижморским, Воитку Олехновичу, Павлу Бенковичу а Иванку Ганусовичу, о недаване дякла, некошене сена и нехожене на сторожу

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Били намъ чоломъ бояре жижморские, Воитко Олехновичъ, а Павел Бенковичъ, а Иванко Ганусовичъ, и повелили перед нами, што жь городничьи троцкии правит на нихъ дякол, тежъ велят им сено косити || [41v] к Старым Трокомъ, и приставъ жижморскии выгоняет их в заставу к Трокомъ до скарбу нашего, а они деи перед тымъ издавна дякла не даивали и сѣна не кошывали, и в заставу до скарбу нашего не хожывали. И перво сего о том их смотрелъ с приставом жижморскимъ, с Талком, воевода троцкии небожчикъ, пан Мартинъ Кгаилтовович, и опытывалъ тамошних бояр обаполных, Якуба Костевича, а Яна Нарбутовича, а Бартоша Тудолгговича, а Юшка Нарковича, а Стяквила Кончевича, ест ли бы тыи бояре перед тым дякла даивали, и сѣна кошывали, и в заставу до скарбу хожывали. И тыи бояре перед нимъ тогды посвѣтъчили, што жь они здавна дякла не давали и сѣна не кошывали, и в заставу к городу \до скарбу/ не хожывали. И пан Мартинъ, того досмотревшы, и на то им и листъ свои судовьи дал. И тыми разы они тотъ его лист перед нами вказывали.

И мы подлуг листа пана Маринова на то есмо им сес нашъ листъ дали: ненадобе им дякла давати и сѣна косити, и в заставу к Троком до скарбу ходити.

Писанъ у Вилни, фев(раля) 8 ден, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

64.

Vilnius, 1495 02 11

Андрушку Мушатичу на имене Бородчичи на Волини

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литов(ский).

Бил намъ чолом земенинъ волынскии Андрушко Мушатичъ и повелит перед нами, што жь небожчикъ Демиката брат ему был близкии, и з жоною своею детеи не имѣючы и Богу д(у)шу дал, а отходя с того свѣта женѣ своеи записал был на своем отчинном имени, на имя на Бородчичох, сорокъ || [42(27)] копъ грошей. И небожчикъ Ламанъ Сыропятовичъ бил чолом о том отцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, абы его м(и)л(о)сть ему призволил тую Демикатиную поняти с тым именем. И его м(и)л(о)сть для его службы то ему дозволил и тое имяне ему дал, от того отдалившы матку Демикатину и его, ближних. То пакъ и тот Ламан умеръ, детеи с нею немѣвшы, а тая его жона таки мешкает на том имени ажъ и до тых часов. И тыми разы бил нам чолом о то Андрушко, абыхмо ему тое имѣнье Бородчичы дали по близкости брата его Демикатине.

И мы ему тое имѣнье дали вѣчно и его дѣтем такеж, как и Ламану отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, был дал, ближних всех от того отдалившы. А на твердость того и печать н(а)шу казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7002, м(е)с(е)ца фев(раля) 11 д(е)нь, индик(т) 13^a.

Правил во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(ц-лер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Янушко, писарь.

65.

Vilnius, 1495 03 12

Боярину кревскому Якубу Мицковичу на имене Олехновы Водкгиновича

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)в(ский).

Бил нам чолом боярин кревскии Якубъ Мицковичъ и просилъ в насъ именеи дядка своего, небожчика пана Олехновых Водкгиновича, на имя Копаче а Хотелишковъ, а третего двора подле Першаи, а пашни въ Волкинишках, што держала дядина его небожчица, пани Олехновая Водкгиновича^a.

64. ^a *Datuota pagal Bizantinės eros kovo kalendorių.*

65. ^a *Rankr.* Водкгиловича.

И мы ему тые дворы и пашню дали со всим тым, какъ держали дядко его и дядиная, а казали есмо его в тое увязати боярину нашому [...] ^b.

Писан у Вилни, мар(та) 12 д(е)нь, индик(т) 13.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Сопѣга, писарь. || [42v]

66. *Vilnius, 1495 01 20*

О имене Болшово

Што ся дотычет кн(я)зю Семену Ивановичу Володимеровичу с кн(я)зем Тимофеем Масалским о сведецстве кн(я)зеи Вяземских о Болшово имѣнье, и кн(я)зь великии его м(и)л(о)сть тое дѣло отложил до приеханья намѣсника смоленского, пана Юря Глѣбовича.

Писан у Вилни, ген(варя) 20 д(е)нь, индикт 13.

Сопѣга, писарь.

67. *Vilnius, 1495 03 09*

Боярыну смоленскому Курылу Ивановичу на делницу отчизны его

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу.

Што перво сего смотрели есмо того дѣла, жаловал нам бояринъ смоленскии, на имя Курило Иванович, на братю свою, на Степана Ермолича, а на Старого Мисютича, а на Ивашка Илича, што ж они не хотят ему у вотчине дѣленицы дати. И мы, досмотревшы того с паны радою нашою. И видело се нам, што ж Курилу в том кривда ся дѣет, и к той отчине его есмо припустили и казали были есмо их поделити околничому смоленскому Ивашку Кривцу, а Васку Мирославичу, а Олтуху Денисовичу, а Роману Окортеву. И тыми разы они засе к нам приезджали, и

жаловал нам тотъ Степан Ермоличъ з братею своею на Курила, и повелили нам, што ж деи перво сего отцы их \право/ мѣли перед королемъ его м(и)л(о)стью у Лясах в Радомли, им бы однимъ отсудил тую отчинну и лист судовыи его м(и)л(о)сть дал, а Ивана, отца его, к той отчинне не припустил. И тот Курило рѣк, што ж деи они без отца моего и без мене в короля его м(и)л(о)сти были и украсили. И мы, листу того выслушавшы. И в том листу о жадном праве не пишет, ажъбы его м(и)л(о)сть отцовъ их судиль, низли толко его м(и)л(о)сть пишеть до наместника смоленского, пана Ивана Илинича, што ж Степанъ Ермолич з братею своею поведаль его м(и)л(о)сти, и ж отцом их был дѣль еще за великого кн(я)зя Жыкгимонта и то бы было уведено в книги земские при намѣстнистве пана Ивана Вяжевича: естли бы ся тая реч такъ вдавила, тогда бы тое дѣло мѣло вжо во упокои быт. И Курило послать ся о том до книгъ земских, што ж в книги тая реч вышеи писаная не уведена. И Степан Ермолич з братею своею до книгъ земских не послали ся.

И мы в том Курила и тепер оправили, к дѣлници отчины есмо его припустили, и листом нашим сим первыи нашъ суд потвержаем, и казали есмо их тым же дѣлчим поделити.

Писан у Вилни, мар(та) 9 ден, индик(т) 13.

Сопѣга, писарь. || [43(28)]

68. *Vilnius, 1495 01 09*

Вырок в справе того ж Курила Ивановича з братею его о делницу отчизны его

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Стояли перед нами очевисто в праве, жаловаль нам бояринъ смоленскии Курило Иванов сын Семенова на дядковичов своих,

65. ^b Rankr. paliktas dviejų trijų žodžių ilgio tarpas.

на Ортюха а на Стефана Ермолиничов, и на их братю, а на Васка, а на Софона, на Илиничов, а на Федца Мишутинича и на их братю, што *ж* не хотят дати ему ровного делу у вотчине. И они повѣдили перед нами, што *ж* деи отцы наши мели о том право со отцем его перед паном Иваном Вяжевичом в тьи часы, какъ от короля его м(и)л(о)сти Смоленскъ держаль. Ино деи светчыл о том перед ним мещанинъ смоленский Сымон Татаринов тым обычаем, што *ж* деи, коли дед их Семен Площевичъ смотревшы межы детеи своих, отцов их, и казалъ з духовницы своее дѣлницу отца его Иванову выгладити вон, и пан Иван Вяжевич для деи того свидетельства отдалил был отца его от отчины. И мы казали имъ тотъ листъ судовый пана Иванов Вяжевича перед нами положить. И они того листа судового перед нами не положили, нижили повѣдили нам, што *ж* деи тотъ листъ вписан естъ в книги судовый, и минуту, выписаную с тыхъ книг, перед нами вказывали. Ино и в минуте той стоит, што *ж* одного для того свѣтка, Симона Татаринова, отдалено отца его от отчины. Ино ся нам видело, што *ж* то не гораздо смотрено, а ему в том кривда вчынена, иж одного для свѣтка отдалено его от отчины.

И мы порозумевшы тому, и того Курила Иванова сына допустили есмо ровного дѣлу во всеи отчине их и казали есмо им тую отчину их поделити бояром смоленским: околничому смоленскому Ивашку Кривцу, а Василю Мирославичу, а Олтуфью Ивановичу, а Роману Окортеву и иных, которых собѣ полюбятъ.

Писан у Вилни, ген(варя) 9 ден, индик(т) 13.

При [том] б(ы)л(и): во(свода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хрѣб(тович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) лид(ский) Ст(а)н(ислав) П(е)т(рашкович).

Сопѣга, писарь. || [43v]

69.

Vilnius, 1495 03 27

Позволене боярину менскому Дашке Сенковичу записати выслугу свою, дворец въ Щитомиричох, сестренцом его Кореивичом

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Биль нам чолом боярин менский Дашко Сенковичъ и повѣдилъ перед нами, што *ж* отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, даль ему два чоловѣки зъ землями в Мѣнскомъ повѣте, на имя Грица Лазаровича а Хомицу Мушича, в Щитомиричох, и вказаль перед нами на то листъ отца нашего. Ино тот его ч(о)л(о)в(е)къ Гриц вмер, и он на его зѣмле дворец собе нарядил, а другого того ч(о)л(о)в(е)ка в него Хомичин сын остал ся, на имя Ермакъ. Тежъ повѣдилъ перед нами, што *ж* вжо сам стар, а детеи не маеть, и бил нам чолом, абыхмо ему дозволили тот его дворец и того ч(о)л(о)в(е)ка, на имя Ермака Хомича, записати по своем животе сестренцом его, Яну Кореивичу и его брати.

И мы ему дозволили тот дворец и того ч(о)л(о)в(е)ка записати сестренцом его, тому Яну Кореивичу и его брати, и им то потвержаем сим нашим листом вѣчно, подлугъ листу отца нашего и его м(и)л(о)сти данины. Нехаи они тот дворец и того ч(о)л(о)в(е)ка держать, а нам с того службу служить по тому, какъ и первѣ с того служба наша шла. А того дядка своего мают они до смерти ховати и во чсти его держати.

Писанъ у Вилни, мар(та) 27 д(е)нь, индикт 13.

Янушко, писарь.

70.

Vilnius, 1495 03 28

В справе п(а)на Станислава Бартошевича с тивуном троцким о земли и люди в Жомоити

аМар(та) 28 ден, индикт 13, у Вилни.

Што ся правовали перед великим кн(я)зем его м(и)л(о)стю пан Станислав Бартошевич

70. ^a Kairėje parašėje tuo pačiu braiži pastaba: руб запл(ата?).

с тивуном троцким Жданом о тых землях и о людех, што в Жомоити им г(о)с(по)д(а)рь корол его м(и)л(о)сть дал, и теж великий князь его м(и)л(о)сть. Ино его м(и)л(о)ст казал о том межы ними досмотрети пану старос(те) жомоит(скому), а дотоле никто бы з них не сягнул ни на чиего ч(о)л(о)в(е)ка под закладом его м(и)л(о)сти, под сту рублии.

Пр(и том) были: в(оево)д(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); в(оево)д(а) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н Пет(р) Ян(ович); п(а)н тр(оцкий), н(а)-м(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян [Юрьевич Заберезинский]; н(а)м(естник) н(о)в(городский), п(а)н Юр(ий) Пац. || [44(29)]

71. *Vilnius, 1495 03 29*

Потвержене кн(е)г(и)ни Михаиловои Василевича Татяне на село Поскон и Гребино

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Была нам чолом кн(е)г(и)ня Михаилова Василевича, кн(е)г(и)ня Татяна, и поведила перед нами, што жъ свекрови ее, кн(е)г(и)ни Василевои Анне, дѣти ее, княз Семень, а Михаило, а Федор Василевичы, вынемшы со всее отчины своее, дали и записали ей вѣчно село, на имя Поскон а Гребино, зъ Якимком, данником, и со всим тымъ, што здавна к тому прислухало, и дозволили ей и листом своим по ее животе все тое кому хотя отдати и записати. Ино деи свекров ее, кн(е)г(и)ня Василевои, отходячы сего света, тое село со всим отписала в духовницы сыну своему, мужу ее, кн(я)зю Михаилу кроме иных детеи, и мужъ деи ее, княз Михаило, тое село до живота своего держаль кроме брати своее и, отходечи сего свѣта, тое село со всим отписаль ей вѣчно, отдалившы всех детеи своих, и дозволил ей в духовницы своєю по ее животе тое село кому хотя отдати и записати. Тотъ она листь и духовницы обе перед нами вказывала и была нам чолом, абыхмо ей тое село Поскон а Гребино, и з Якимком, данником, подтвердили нашым листом.

Ино, коли свекровь ее, кн(е)г(и)ня Василевои тое село держала до живота своего подле запису детеи своихъ, а потом сын ее, кн(я)зь Михаило, также держаль тое село до живота своего кроме брати своее, а, отходечи сего свѣта, отдал и записал ей, отдалившы всех детеи своих, и мы то ей потвержаем симъ нашым листом вѣчно. Не хаи она тое село держитъ со всим с тым, што здавна къ тому прислушает, а по своем животѣ волна она тое село отдати и записати.

Пи[и]сан у Вилни, мар(та) 29 д(е)нь, индик(т) 13.

Прав(ил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Сопѣга, писарь. || [44v]

72. *Vilnius, 1495 03 29*

Вызволене подданных берестейских от пасеня быдла въ дворцы Киевѣцы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику берестейскому, пану Сенку Олизаровичу.

Жаловали нам тыи люди наши Берестейского повѣту десятка Подляского, што жъ они издавна пасут животину нашу в дворцы нашем в Берестейском, в Киевѣцы, ино деи паробцы, неволники того дворца, животину нашу крадутъ в них, и в том деи ся им шкоды становят, и били нам чолом, абыхмо их и с тои паствы вызволили.

Ино мы их с того вызволили. Ненадобе вжо им животины н(а)шеи паствити, не хаи животину нашу пасут паробцы наши того дворца Киевѣца.

Писанъ у Вилни, мар(та) 29 ден, индик(т) 13.

Сопега, писарь.

73. *Vilnius, 1495 03 30*

Бояром Ковенскоз(о) повету Товдикгиновичом на землю и з людми у Курклекх, на реце на Овдре

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Воеводе троцкому, маршалку земскому, пану Петру Яновичу.

Били нам чолом бояринъ Ковенского повету, Петръ а Ян Товдикгиновичы, и поведили перед нами, што *ж* их пят братов, а отчинну малую мають, несчого им послужити нам, и били нам чолом, абыхмо им дали землю пустовскую у Курклек, на реце на Овдре, што был занял Довкгинт за себе. А тая деи земля запустела еще за пана Радивила, нижли деи тыми разы сели на той земли люди, дванадцат ч(о)л(о)в(е)ков.

Ино мы тую землю и з людми – со всим с тымъ, што здавна к той земли слухало, дали им. || [45(30)] И твоя бы м(и)л(о)сть казалъ их в тое увязати.

Писанъ у Вильни, мар(та) 30 д(е)нь, индикт 13.

Сопѣга, писарь.

Пр(а)в(или): кн(язь) Во(йтех), б(и)с(куп) вил(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) зем(ский), п(а)н П(ет)р Ян(ович).

74.

Vilnius, 1495 03 31

Вырок бояром пенянским, Бутриму Довкгиновичу а Григорю Яновичу, на люди их и з дворцом на реце на Олдре

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)з лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Стояли перед нами очивисто, жаловали нам бояре пенянские, на имя Бутрим Довкгинович а Григор Яновичъ, што *ж* многокrotь отнимают ся въ них люди их звѣчныи, на имя Новмонт, а Медешко, а Медюлис, а Дик, зъ их двором отчинным на рецѣ на Олдре, а поведают ся, абы они люди были волости Курклевское, а им не даныи. И тыи бояре положили лперед нами/ листы судовыи первых панов воевод троцких, пана Мартинов Кгастовтовича а пана Богдановъ Андрѣевича, и в тых листех их стоит так, што *ж* они стояли перед паном Мартином с ними в праве и клали лист великого кн(я)зя Жикгимонтов, и того увязчого ставили, которы жо от великого

кн(я)зя Жикгимонта отцов их в тые люди увязываль. И в листу пана Мартинове стоит, што *ж* великии кн(я)зь Жикгимонт дал тыи люди ещо отцом их.

И мы, выслухавшы тых листов || [45v] первых воеводъ, их есмо в том оправили и тыи люди их, и двор отчинныи присудили есмо им. И казали есмо их в тот двор и в люди увязати маршалку нашому дворному, наместнику оникъштенскому, пану Григорю Остиковичу.

Писан у Вилни, марта 31 ден, индикт 13.

При т(ом) был(и): в(оево)д(а) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); в(оево)д(а) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н Пет(р) Яно(вич); п(а)н тр(оцкий), н(а)м(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян Юр(евич); н(а)м(естник) нов(городский), п(а)н Юр(ий) Пац.

Сопѣга, писарь.

75.

Vilnius, 1495 03 30

Вырок межи кнегиною Лвовою Буницкою и сыном ее Олексеем а межи п(а)ни Мартиновою Кгаштолтовою о имени Гатушичи

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Што перво сего стояли перед нами неоднова очивисто в праве, жаловала нам кн[е]г[и]ня Лвовая Буницкая и з сыном своим Алексеем на воеводиную троцкую, панюю Мартинову Кгастовтовича, што *ж* она имѣнье их, на имя Гатушычы, держить безправне. И пани Мартиновая отпирала им таким обычаем: тое деи именье Гатушычы – купля свѣкру моему, небожчику пану Кгастовту, а и листы деи купчыи на то маю, але на тот час тых листов || [46(31)] при себе не маю. И кн(е)г(и)ня Лвовая поведила перед нами, што *ж* кн(я)зь Федор Толочкевичъ спустил пану Кгастовту дѣлницу отчины своее, на имя Высокое, а братанича своего дѣлницы, кн(я)зя Лвовы, Гатушичъ, не продаваль, а и сам деи небожчыкъ панъ Мартинъ дал кн(я)-

зю Федору на то листь свои вызнаныи, иж отец его, пан Кгастовът купилъ в того кн(я)зя Федора дѣлницу его Высокое, а в Гатушичы не мѣлъ вступати ся. А пан Станко Костевичъ светчилъ деи листом своим перед отцем нашим, королемъ его м(и)л(о)стью, што *ж* деи панъ Мартинъ, отходя того свѣта, выписал в тестаменте своем, што бояре его, Комар а Нешыико и иныи, забрали земли безправне кн(е)г(и)ни Лвовое – то все казал зася по-отдавати ей. Тые листы она и перед нами вказывала. И мы тое дѣло zostавили были при том: мела пани Мартиновая тые листы, которые повѣдила, купчыи, на то перед нами положить и боярина своего Кунцю поставити на ден Всих Светых приидучыи^а. И она на тот рокъ тых листовъ не положила и боярина своего Кунцю не поставила. И мы конечныи рокъ тому положили были, иж мѣла пани Мартиновая перед нами стати и тые листы, которые *ж* мѣла перед нами вказывати, положить и того Кунцю поставити на Мясопусты приидучыи^б. И она на тот рокъ перед нами не стала и листовъ не положила, и боярина своего Кунца не поставила.

И мы с паны радою нашою порозумели, иж пани Мартиновая на то листов и твердостей никоторых не маеть, и присудили есмо тое именье Гатушичы кн(е)г(и)ни Лвовои и сыну ее кн(я)зю Алексею. А паней Мартиновой и сыну ее пану Олбрахту вжо ся ненадобе в тое вступати. И казали есмо кн(е)г(и)ню Лвовую и сына ее Алексея в тое именье увязати дворанину нашоу Дешку Тереховичу.

Писан у Вилни, мар(та) 30 ден, индик(т) 13.

Пр(и) [том были]: кн(язь) Во(йтех), б(и)с(куп) в(и)л(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай), Р(а)ди(вил); во(евода) тр(оцкий), м(а)р(шалок) з(е)м(ский), п(а)н П(е)т(р) Ян(ович); п(а)н тр(оцкий), н(а)м(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Ян Юр(евич); н(а)м(естник) бр(а)с(лавский), п(а)н Юр(ий) Зен(овьевич).

Сопѣга, писар. || [46v]

76.

Vilnius, 1495 03 31

Вырок в справе кожемяк витебских з мещаны витебскими, подводными людми, о притегане их в подводы

Сам Алексанъдръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Што перво сего жаловали отцу нашоу, королю его м(и)л(о)сти, кожемяки витебские, на имя Иван Зобѣичин а Семен Тимошковичъ, и съ своими товарыши на мещанъ витебских, подводных людей, што *ж* их приискивали к собѣ в подводу. И отец нашъ его м(и)л(о)сть писал о том до намѣсника витебского, кн(я)зя Ивана Юревича, ажбы того межы ними досмотрел, и опытал бы воита и старых мещан витебских, хожывали л будутъ тьи кожемяки с ними в подводу. И княз Иван о том межы ними смотрел з бояры витебскими, и опытывал воита Ивашка и старых мещанъ. И воить тогды свѣтчилъ перед ним, што *ж* тьи кожемяки здавна подвод з ними не даивали. И кн(я)зь Иван, того досмотревшы, тых кожемяк в том правых нашолъ и на то им и листь свои судовыи дал. И после того тые люди подводныи приискивали их к собе в подводу перед нами, а тот воить витебскийи в тот час при нас же был. И вказали перед нами листь судовыи кн(я)зя Иванов. И в листу том выписано было, што *ж* воить тогды перед нимъ свѣтчыл, иж тьи люди кожемяки подвод не даивали. И мы воита очивисто опытывали о том, и он того сведоцтва своего перед нами попрель и поведалъ, што *ж* при том суду не был ани того свѣтчил. И мы подлуг его поведаня тот суд кн(я)зя Иванов были есмо зламали и тот лист его судовыи казали есмо в них отняти, и тым подводным людем дали были есмо нашъ листь, а тых кожемяк к ним были есмо привернули в подводу. Тыми пакъ разы кн(я)зь Иван Юревич о том к намъ писалъ, || [47(32)] поведаючи, што *ж* тое дѣло не сам судил, але з бояры витебскими, а тот воить тогды на том дѣле при них же был. Ино тьи кожемяки в другии разъ жаловали

75. ^а Lapkričio 1 d. ^б 1496 m. vasario 7–14 d.

нам на воита о том, што тогда он на них не гораздо свѣтчыл, и стояли перед нами с ним очивисто. И мы его опытывали, и он таки своего свѣдоцтва прел, а иные мешчане витебские, которые при кн(я)зи Иване там на том дѣле были, свѣтчили перед нами, што ж тогда на томъ дѣле при них и воить был. Теж и кн(я)зь Михаило Иванович, сынъ его, намѣстникъ витебский, перед нами доводил на того воита тыми бояры, которые в тот часъ при том суде зъ отцем его, съ кн(я)зем Ивановом были, иже тот воить с ними то судиль. А и то свѣтчиль перед кн(я)зем Ивановом, што они перед тым с ними подвод не давали.

И мы за таковое его кривое сведецтво и вину нашу казали есмо на нем справити, а тых кожемяк в том есмо правых нашли, и тою службою казали есмо им служит, што и перед тым они на замокъ нашъ служивали.

Писан у Вилни, мар(та) 31 ден, индик(т) 13.

При том был во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Янушко, писарь.

77.

Vilnius, 1495 03 29

Лву Боговитиновичу и бояром Душевским на землю полазную и остров на имя Чертовичи

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь лит(овский).

Воеводе троцкому, маршалку земскому, пану Петру Яновичу. || [47v]

Здѣсе стояли перед нами очивисто, жаловали намъ люди н(а)ши грѣжане, на имя Сташко Соплевичъ, а Радивонъ Броквичъ, а Яковъ Томаровичъ, а Занко Вороновичъ, а Андреи Роговичъ, и иншыя потужники их на ключника берестейского, на Лва Боговитиновича, и на бояр Душевских, иж бы они безправне отняли в них землю полазную и островъ, на имя Чертовичы. И Лев з бояры Душевскими перед нами повѣдили, иж с приказаня нашего смотрели того межи ними панъ Александро Монкгирдовичъ а тивунъ красноселский Михно и их в том правых на-

шли, и тую землю и островъ им присудили, и листь свои судовыи на то имъ дали. Тот они листь и перед нами вказывали, а и сами тыи суди нам суд свои очивисто отказали.

И мы подлуг их суда тую землю полазную и островъ присудили есмо Лву Боговитиновичу и бояром Душевскимъ, а тымъ людем нашим грѣжаном не казали есмо в тое ся вступати под закладом нашим, под пятьдесят копами грошей. А которые грабежы тые грѣжане поделали людем их, а на чом поприсягнуть, и твоя бы м(и)л(о)сть казал на них тые грабежы отправити и людем их поотдавати.

Писанъ у Вилни, мар(та) 29 ден, индик(т) 13.

Пр(и) [том] б(ыл) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Сопѣга, писарь.

78.

Kaunas, 1494 10 26

Потвержене бояром смоленским, Тереховичом а Голосовичу, на селца в Смоленском повете, Лозыничы, Бортутино а Тешковичы, а Басияне, а Мисаново, а Черляньково

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрит або || [48(33)] чтучы его услышитъ, кому будетъ потреб того вѣдати. Били нам чолом бояре смоленские, на имя Иван а Митко, а Сенко, а Офанас Тереховичы, а Федко Голосовичъ, што перво сего подавали есмо им селца у Смоленску Мартиновског(о) двора повету на Молохвѣ, на имя Лозыничы а Болтутино, а Тѣшковичы, а Басияне, а Мисаново, а Черляньково, зъ землями пашными и бортными; и н(и)нѣ нам били чолом, абыхмо то им потвердили а дали быхмо им на то листь наш [на] вѣчность.

Ино мы имъ тыи селца верху писаныи, которыи перво сег(о) подавали есмо им, потвержаем сим нашим листом зъ землями пашными и бортными, и с тыми людами, которые в тых землях седаютъ, в пашных и в

бортных, со всим по тому, што здавна к тым селцом прислухаеть, вѣчно им и их дѣтем, и их счадом. Волни они продати и отдати, и заменити, и к своему вжиточному обернути, как сами налелеи розумѣючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити к сему нашему листу.

Писан в Ковне, в лѣт(о) 7003, м(е)с(е)ца окт(ября) 26 ден, индик(т) 13.

Правил(и): во(евода) в(и)л(еньский), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил), канцлѣрь; а п(а)н Ст(анислав) Кос(тевич), н(а)м(естник) ковенский; а м(а)р(шалок), н(а)м(естник) он(икштеньский), п(а)н Григо(рей) Ст(аниславович) Остиковича.

79. *Vilnius, 1495 04 11*

Лист до наместника витебског(о) в розных кривдах мещан витебских

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику витебскому, кн(я)зю Михаилу Ивановичу.

Жаловали || [48v] нам очивисто на тебе мещане витебский и все посполство, што ж ты им кривды великии подѣлал и новины увѣлъ. Коли деи они, где мед пресныи и жито, и рыбу покупившы за свои п(е)н(е)зи, и припровадят к Витебску до своих домовъ, и намѣстникъ деи твои и [с] слугами твоими, замки отбиваючы, моцно в них мед и жито, и рыбу на тебе берутъ у пѣнези, и того им ничего не платят. А которыи бы не хотели рыб дати брати твоим слугам, и ты деи им заповедаешъ, ажбы на мѣсте не продавали, а в том им шкода великая. Также деи, коли струги с куплею своею шлют до Риги, и ты от кождого стругу велишь брати на них обѣстки по десети грошеи. Теж, коли шлеш до Риги попел свои, и то велишь там за сол менять, и твои тот купецъ, кого шлешъ с тым попелом, на каждыи их струг им дае соли твоее по мѣху провадит до тебе, а хто бы с них не хотѣлъ тое соли твоее брати, и ты деи за то на тых велишь правити вины своее десят рублев грошеи. Также жаловали

нам, што ж здавна мость мощывали каждыи ч(о)л(о)в(е)къ перед своим двором пяти топоричъ, ино, хотя ач деи мость нов, и слуги деи твои, ходячы в нocy, мостницы въздирають и за то деи в них с каждого двора по грошу берутъ. Также еси колоду нова нарядиль, чого перед тым не бывало, и слуги деи твои, в малых винахъ имаючы их, в колоду сажают, а на паруку не пуцають. Теж, што они сторожу стерегут в городе и там детеи своих шлют, або кого наимают на свое мѣсто, и слуги деи твои тую сторожу их отнимают, и своих подворей велять им стеречи.

Также жаловали нам люди тяглые: коли сам едешъ до насъ, або слугъ своих шлешъ о своих потребахъ, и коли деи тыи подводы под тобою або под слугами твоими пристанут, и ты деи велишь въ их шию наимати; а коли сам при насъ мешкаешъ у Вилни, тых подвод не отпускаешъ; а перед || [49(34)] тым деи того не бывывало за первых державец, за предковъ твоих – под наместники нашими толко их подводы хожывали до Борисова. И на то довод перед нами дѣлали всею волостью Борисовскою, и ты о то не хотелъ ся съ ними там слати. Теж деи перво того слуги намѣстников наших в городе по подворем ся становливали, а тыми деи разы слуги твои становят ся въ их домех за Видбою, хотя и подворя свои в городе маючы, и от того деи на них грошы берут. Также деи слуги твои сѣна их в нocy забирають, и ач хотя которыи в слуг твоих лицомъ сѣна свое застанеть, и ты деи им толко за воз велишь платити по грошу. И о иншых многих новинах и кривдах жаловали нам на тебе.

Прото ж приказуем тобѣ, штобы еси им через то большъ кривдъ не чынил и новин не уводил, и дѣлал бы еси по старому, как будет первей того бывало за предков наших и за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, ажбы ины не было по тому ж, бо мы новин не уводим, а старин не рухаем. А подводы их, коли сам до насъ едешъ, або слугъ своих шлешъ, ажбы еси их казал обменивати там, где будут первей того мѣниваны. А инако бы

еси того не чынилъ, абы нам болшеи того от них вжо жалоба о то на тебе не приходила.

П[и]сан у Вилни, апрел(я) 11 ден, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

80. Vilnius, 1495 04 13

Вырок межи бояры полоцкими^а о имене Стукачево а Свириевъщину etc.

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловали нам дворяне полоцкие городские, на имя Занко а Иванъ, а Федко Пантелѣвичы, на братю свою, || [49v] на Ивана а Ходора Ивановичовъ, што ж они держать под собою земли их, на имя Стукачева половину а Свириевщину, а тыи земли отец нашъ, король его м(и)л(о)сть, дал отцу их Пантелѣю а брату его Анцыпору. И вказывали перед нами тот листъ отца нашего, и в листу том выписано, што ж отец нашъ его м(и)л(о)сть тыи земли дал отцу их Пантелею а брату его Анцыпору, а того Ивана, отца их, в том листу не написано; а тот деи Анципор и вмер, а дети не имѣвшы.

И мы, того досмотревшы, нашли есмо так: мають они тыи земли, Стукачева половину а Свириевщину, Анципорову дѣлницу, с тою братьею своею, с Ываном а Ходором, наполю поделити, бо, ач хотя отец их в том листу отца н(а)ш(о)го не стоить, а они такъ близкий к тому сут, как и они сами.

Писан у Вилни, апрел(я) 13 день, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

81. Vilnius, 1495 04 13

Вырокъ межы тыми ж бояры полоцкими^а о тые ж имена Стукачево а Свириевъщину

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловали нам дворане полоцкие городский, на имя Иван а

Ходор Ивановичы, на братью свою, на Занка а на Ивана, а на Федка Пантелѣвичов, што ж отец нашъ, король его м(и)л(о)сть, дал отцу их Пантелѣю а брату его Анцыпору, дядком их, земли, на имя Стукачева половину а Свириевщину, ано тот Анципор и вмер, а дети не имѣвшы, и они не хотели в том им дѣлницы дати брати своеи.

И мы, того досмотревшы, тых земель, Стукачева половину а Свириевщину, Анципорову дѣлницу, казали есмо им наполю поделити, бо тот Иванъ а Ходор Ивано|| [50(35)]вичы к тому такъ близкий суть, какъ и они сами к тои дѣлницы дядка их Анципорове.

Писан у Вилни, апрел(я) 13 д[е]нь, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

82. Vilnius, 1495 03 31

Позволене земяном володимерским Еловичом ставъ заняти вы имену их, в Ывачкове

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Намѣстнику володимерскому, горноховскому и здолбицкому, пану Василю Хребтовичу.

Били нам чолом дворане нашы, Федко а Южно Еловичы, и просили насъ, абымо им дозволили ставъ заставити вы имени их, в Ывачкове, на реце на Освицы к нашои земли Здолбицкои, а и тебе есмо самого пытали о том, ижбы нам то нешкодно было. И ты перед нами повѣдилъ, иже то нам нешкодно есть.

Ино, коли то нам нешкодно, и мы им дозволили там к нашои земли став заставити.

Писанъ у Вилни, мар(та) 31 д(е)нь, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

80. ^а Rankr. смоленскими.

81. ^а Rankr. смоленскими.

83. *Vilnius, 1495 04 29*

Вырок в справе Богдана Кевлы и шурына его Ивашка Голятинского зъ Андрушком Мушатичом о именье Голятин

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловаль нам намѣстник виленский пана воеводы виленского Богданъ Кевла с шурином своим Ивашком Голятинскимъ на земенина волынского Андрушка Мушатича, што жъ он увезал се вы именье шурина своего Ивашково, на имя || [50v] в Голятинъ, в двѣ части. И Андрушко вказал перед нами лист записный шурина своего, Ивашковъ Голятинского, што жъ женѣ его, а сестре своеи, он тыи двѣ части того имени записаль для того, иже еи вѣна ее всего сполна, рекомо, был не дал. Ино тот Ивашко перед нами повѣдилъ, што жъ тои сестрѣ своеи, и женѣ Андрушкове, выправу даль всю сполна, тридцат копъ и сем коп грошей, как и другои сестрѣ, Богданове женѣ, и на то и довод чинил. А того запису своего не хотел ему держати для того, што жъ он ему в том имѣньи кривды великии дѣлал. А и Андрушко теж к тому ничего не мовиль.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо такъ: маеть тот Ивашко Голятинский зъ зятем своим Богданом Кевлою тое имене Голятинъ держати до живота своего, а по его животѣ сестры его мают тым имѣньемъ наполю ся делити какъ одна, такъ и другая, бо они к тому именью близшыи суть.

Такеж повѣдилъ перед нами Андрушко, што жъ в том имѣньи млын был направиль. Ино, коли он будет тот млын направил, тогды он маеть тую свою напругу зася взяти, што будет на тот млын наложыл.

П(и)сан у Вилни, април(я) 29 день, индик(т) 13.

Пр(и) [том] б(ы)л м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий) и он(икштеньский), пан Гр(игорей) Остиковичъ.

Янушко, писаръ.

84. *Vilnius, 1495 05 24*

Вырок бояром медницким Нарвоишевичом на землю, от бортев присужоную им

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловали нам бояре медницкие || [51(36)] Нецку а Бернатъ Нарвоишевичы на бортевь, на Римка а на Козорѣза, што жъ отняли в них землю их отчинную, а тую землю дѣдъ их держаль еще за великого кн(я)зя Витолта. А тотъ Рѣмко а Козорѣзь поведали перед нами, што жъ бы тую землю им дал отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть. И мы казали им тот листъ отца нашего перед нами положити на тую землю, и они листу отца нашего перед нами не вказали, а свѣтковъ теж не мѣли, кому бы то сведомо было, што жъ отецъ нашъ его м(и)л(о)сть тую бы землю им дал.

И мы, того досмотрѣвши, Нецку а Бернату Нарвоишевичомъ тую землю есмо присудили. А тому Римку а Козорѣзу в то ся вжо ненадобе вступати.

Писан у Вилни, мая 24 д(е)нь, индик(т) 13.

При том был м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий) и он(икштеньский), п(а)н Гр(игорей) Ст(аниславовичъ) Остиковича.

Янушко, писаръ.

85. *[Vilnius, 1495 05–06 –]*

Зарука межи земяны дорогицкими Глуховскими а Корчевским^a

Жаловали великому кн(я)зю земяне дорогицкии, Жадло Глуховский а Станиславъ, брат его, з Глухович же, на пана Станислава Корчевского, што жъ им кривды великии и грабежы подѣлал и им на горло отповедаеть. Заручылъ его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)ръ великии кн(я)зь Станиславу Корчевскому под виною свою двѣсте рублевъ грошей, ажбы им не отповедал, и о том до него им листъ

85. ^a *Antraštės dešinėje pastaba: Głuchowscy (XVIII a. 2 pusės braižu?).*

свои его м(и)л(о)сть дал, под тою ж своею виною ему заручаючы.

Янушко, писарь. || [51v]

86. *Vilnius, 1495 06 17*

Бортем переломским и ожским, Петку Станковичу а Петру Билтуновичу, на тры следы в Переломской волости

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Намѣстнику переломскому и ожскому, кн(я)зю Ивану Лвовичу и инымъ наместником нашим, хто и напотом от нас будет Перелом и Ожу держати.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловали нам очивисто люди наши бортеве, на имя Петко Станкович а Петръ Билтунович, на бортина ж, на Яцка Вѣштортовича, што ж великии княз Витовтъ дал был прадеду их Крупшу земли три слѣды в Переломском повѣте, а тот деи Крупша сыновъ въ себе не мѣлъ, толко одно двѣ дочцѣ. И тые свои дочки подавал был за их дѣдов, за Петра а Грозима, и тое своеи земли двѣ части им былъ вделил. И за тым деи отец того Яцка Вѣштортъ тьи их земли выпросил за пусто у отца н(а)ш(о)го, короля его м(и)л(о)сти, а в тых земель наслѣдковъ не поведаячы. И тот Яцко тых их земель половину попродад, и с тое земли службы нам не служывал и дякла не давалъ.

Ино, коли тому Петку а Петру тьи земли Крупшовой отчина и дѣдина есть, а тот Вѣштортъ, отец того Яцка, не гораздо былъ тьи земли выпросил за пусто у отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, а в тых земель наслѣдковъ не поведаячы, и тот Яцко тых их земель половину попродад и с той земли службы нам не служывал, и дякла не давал, ино, коли тому Петку а Петру тьи земли Крупшовой отчина и дѣдина есть, а тот Вѣштортъ, отец того Яцка, не гораздо былъ тьи земли у отца н(а)ш(о)го, короля его м(и)л(о)сти, за пусто выпросилъ, а еще тьи земли попродавал, а с них нам службы не служыл, и мы тьи земли Петку а Петру присудили. Нехаи они тьи земли держать, а нам с того || [52(37)] службу служить и дякла

даютъ по давному. И ты бы их в тьи земли увязал и их от кривдѣ боронилъ. А тьи, которымъ будетъ тот Яцко земли их попродад, п(е)н(е)зеи своих нехаи смотрят на том, кому их будуть давали, а в то вжо болшеи того бы ся не вступали.

Писан у Вилни, июн(я) 17 ден, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

87. *[Vilnius, 1495 06 –]*

В справе писара дорогицкого Водынского с Погорелскими о земли и границы

Подлугъ приказанья твоее м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, и подлуг суда твоеи м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ра нашего, што Водынский, писар дорогицкии земскии, з Дысем а с Погорелскими жаловали ся очивисто перед вашею м(и)л(о)стью о землю, а первеи сего до них о том же выездил маршалокъ, пан Станислав Петрашковичъ с паном Якубом Довоиновичом, старостою дорогицким, и о томъ своем выезде перед в(а)шею м(и)л(о)стю все росказывали и свѣтковъ тых Погорелскихъ на списки пописали пятьдесят и одного, а ваша м(и)л(о)сть, г(о)с(по)д(а)ру, промежы них такъ нашли: с тых пятидесять свѣтков Водынский маеть обирати осмнадцать свѣтковъ, а с тых Погорелских – одного истца. А теперечы, г(о)с(по)д(а)ру, в(а)ша м(и)л(о)ст приказали нам очивисто там выехати, пану Якубу Довоиновичу а мнѣ, Рачкови, и потом рассказали опят в(а)ша м(и)л(о)ст, листом своим нас навчили, и мы рокъ положили и там до них на тое дѣло выехали. Ино тьи Погорелскии светки – всю сполна пятьдесят – поставили, и мы казали Водынскому с тых пятидесять обирати осмнадцать свѣтков, а съ тых Погорелских одного || [52v] истца. И Водынский обрал людеи добрых, землянь ляхов и руси, на имя Мицевского Климка, Подолскии Станислав из Вресковъ, Ленартъ Малешовскии, Бернатъ а Миколаи Вышемирскии, к роте, руси, на имя гаевникъ дорогицкии, з Лужок Кузма, Иван, Турох, з Рѣпкава Семен, Ва-

сил, з Городища Артем, Ракъ, Михалко, из Щуровъ Ходко, Петръ, Грин, Сенко, а с тых Погорелских один истецу, на имя Марко. А съ тых выписаных, што их обрал, один немоцон был, а иные до твоее м(и)л(о)сти отехали. И мы тому присягу отложили дотол, покол придет, и он на том же местцу присягнет. А до немоцного послали есмо Божю муку, и он, лежачы на смертнои постели, в тое слово присяг, *иж* то есть лѣсь Погорелскии и земля извѣчная, а иншыи вси присягнули на том же мѣстцу – ляхове на своєї святости, а русь на своєї святости, в тое слово присягнули: почоншы от угольное границы, долиною по реку по Мезную а по Кривицу, али *ж* до Каменого Броду. Тому праву досыт вчинили, а тое присяги, коли возныи роту выдавалъ, приглядали пан Гинца а воискии Гримала Саковичъ. И рекли перед нами, аже вси присягнули. А Водынскии рекъ: не вси, выменял собѣ некоторого хлопа кметя.

И мы подлуг листовъ и науки вашео м(и)л(о)сти, и теж подлуг присяг тых людеи добрых Погорелским приказали есмо тот лѣсь и тую пашную землю держати по реку по Мезну а по Кривицу, *аж* по Каменныи Брод. И на то есмо им и лист свои судовыи дали и помочное есмо в них от того взяли. А тот, што у вашео м(и)л(о)сти был, на имя Миколаи Малѣшовскии, на том же местцу присягъ. || [53(38)]

88. *Vilnius, 1495 06 24*

Вырок межи земляны дорогицкими, Водынским а Погорелскими, о кгрунты и границы^a

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дѣла, што *перво* сего стояли перед нами очивисто в праве земляне дорогицкии, Водынскии с Погорелскими. Жаловали нам Погорелскии на него, што *ж* отнял в них землю их влостную и мы *перво* сего высылали там того межы ними смотрѣти маршалъка нашего, намѣстника лидского,

пана Станислава Петрашковича а наместника дорогицкого, пана Якуба Довоиновича. И они там выездили и того межы ними смотрели. Погорелские дали на то *пятьдесят* свѣтковъ, землян дорогицких и людеи наших Дорогицкого повета, и Водынскии тым свѣтком не хотел верити и о то позвали ся перед насъ. И мы того сами межы ними *смотрѣли* и рассказали есмо Водынскому с тых свѣтковъ осминадцати ч(о)л(о)в(е)ков выбрати, кого бы он межы ними хотѣлъ, а тыи мѣли свѣтки присягнувши свѣтчити. И там казали есмо на тое дѣло выехати намѣстнику дорогицкому, пану Якубу Довоиновичу и намѣстнику мелницкому, суди бѣлскому, пану Рачку Пучицкому слушати присяги тых свѣтков и конецъ тому промежу них вчинити, и, на чом бы тыи свѣтки присягнули, то мѣли и завести, и потоля им и границы положити. Ино пан Якубъ с паномъ Рачком там выездили, а Погорѣлские тых свѣтков своих всех *пятьдесят* перед ними поставили, || [53v] и Водынскии с тых свѣтков обрал осминадцат головами, и они присягнули и завели по рѣчку по Мѣзную, а по Кривицу, *аж* до Каменого Броду. И Водынскии в том *вспер* ся, а рекучы, *иже* один с тых свѣтков не присягъ, и почал ся *позывати* до нас. И пан Якуб с паном Рачком подлуг тых свѣтков сведоцства *конец* тому такии вчинили и тых Погорѣлских в том *оправили*, и границы им завели по тыи рѣчки, по Мѣзную а по Кривицу, и по Каменныи Брод, и листъ им на то свои судовыи дали. И тыми разы они *тот* их листъ перед нами *вказывали* и *над-*то еще свои судовыи лист пан Якуб писалъ до насъ, естли бы Водынскии суду их ганил, тогда они *хотят* сами с ним о то *мовити*, а свои суд очистити.

И мы водлуг их листу судового Погорелских же в том есмо *оправили* и *сес* нашъ листъ на то им дали. *Нехай* они тую землю держать по тому, как им пан Якуб а пан Рачко ограничили, а Водынскому естли *будет* о то которое дѣло, и он того *нехай* [ищет] на судях наших, а не на них, коли они его *будут* не *гораздо* судили.

88. ^a *Virš antraštės pastaba: Wodynski (XVIII a. 2 pusės braižu?).*

П[и]сан у Вилни, июн(я) 24 ден, индик(т) 13.

При том были: м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хр(е)б(тович); мар(шалок), н(а)м(естник) л(и)д(ский), п(а)н Ст(анислав) Петрашко(вич).

Янушъко, писарь. || [54(39)]

89. Vilnius, 1495 06 30

Кнегини Ивановои Тучинои на имене Сорочино, до живота ее

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Била нам чолом кнегини Ивановая Тучиная, што отец, нашъ корол его м(и)л(о)сть, дал был мужу ее, кн(я)зю Тучы имѣнье, на имя Сорочино, ино тыми разы вжо кн(я)зю ее въ животѣ не стало. И била нам чолом, абыхмо ее с того имени не рушали до живота ее.

И мы ее съ того имѣнья не рушаем. Не хаи она на том имени мешкает до живота своего, а его бы не тратила ани продавала, ни запродавала. А по ее животѣ тое имѣнье ест в нашей воли.

Писан у Вилни, июн(я) 30 ден, индик(т) 13.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Рад(ивил).

Янушко, писарь.

90. Vilnius, 1495 06 30

Юрю Стырнелю на землю з людми в Кревском повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Тивуну кревскому Станиславу Нарбутовичу.

Бил нам чоломъ тивунъ жолудский Юреи Стырнелъ и прохал в нас земли конокормское в Кревском повѣте, на имя Билшевы, а повѣдил перед нами, || [54v] што жь перво сего тая земля лежала пуста, а отчичи тое земли, сынове Билшевы, на имя Нарейко и з братьею своею, ходили проч. И тыми разы, али жь тое весны, пришли к той земли, отчине своеи, а иншыи деи братья того Нарейка не пришли, аж и до тых часов.

И мы \ему/ тых Билшевых сынов, Нарейка и з братьею его, и с тою их землею дали, и ты бы ему в то увязане дал.

Писан у Вилни, июн(я) 30 ден, индикт 13.

Правил м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ст(аниславович) Ос(тикович).

Янушко, писарь.

91. Vilnius, 1495 06 27

Вырок бояром слонимскимъ Мезкги-ревичом зъ Яновою Шеметовича о имене, отчину их

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрѣли есмо того дѣла. Стояли перед нами очивисто бояре слонимские, Олехно Зенковичъ а Пацко, а Ивашко Мезкиревичы, а Еско Федкович, зъ Яновою Шеметовича. Жаловали нам тьи бояре слонимские на Яновую, што жь держить под собою именье, отчину их. И Янова Шеметовича перед нами мовила: тое деи имене свѣкор мои, пан Шемет, держалъ еще за великого кн(я)зю Жыкгимонта, а потом пан мои, а опослѣ пана своего я держу аж до тых часовъ. И тьи бояре мовили: тое деи имѣнье продалъ дядко нашъ недавно при короли его м(и)л(о)сти, и суд о том был перед паном Ивашком Илиничом, какъ еще Волковыискъ держалъ, а перед Ивашком Мелешковичом, и тое имѣнье отцу нашему Мезкиру присудили, а пану Шемету велѣли п(е)н(е)зеи своих на истцы смотрети, кому давал. И листь судовыи пана Ивашковъ Илинича перед нами || [55(40)] вказывали. И Шеметова перед нами мовила: я деи того не вѣдаю, какъ тое имѣнье свекру моему, пану Шемету, достало ся, ни жли держалъ его еще за великого кн(я)зю Жыкгимонта. И мы ее вспытали: маеш ли на то довод, и жь бы тое имене пан Шемет за Жыкгимонта держал. И она на то доводу не подала, а мовила: дѣти деи мам малы, еще не доросли летъ своих, мнѣ их имениа нѣлзе протягивати.

И мы для того межы них тому конца не вчынили, *отложили* есмо то до тых часов, поки дѣти ее *доростут лет* своих. И казали есмо то про *памят* в книги записати.

Писан у Вилни, июн(я) 27 ден, индик(т) 13.

92. *Vilnius, [1470–1473] 04 19*

В той же справе вышеш мененои пана Ивашковъ Илиничча судовыи лист

Я, Ивашко Илиничъ, намѣстникъ волковыиский, а Ивашко Мелешковичъ.

Искаль Мезкир на брате на своем, на Зенку, *отчины* своее. А мовит такъ Мезкир: продал Зенко, брат мои, *отчину*, нашу дѣлницу, а тыми пѣнезми володѣть. И мы попытали Зенка, продавал ли еси их *отчину*. И Зенко мовит: я не продавал, але продала наша *матка* и тым нас узгодвала, а продала пану Шемету.

И мы, того досмотревши, велѣли есмо Шемету п(е)н(е)зи своих смотрѣти на том, кому далъ, а землю есмо присудили Мезкирю и пересуд есмо взяли, и королю его м(и)л(о)сти тот судъ свои отказали. И корол его м(и)л(о)сть нашего суда не пересужывал, велѣлъ таки его м(и)л(о)сть Мезкиру тую землю держати и увязчого ему дал Выслоуха.

Писан у Вилни, апрель 19 ден. || [55v]

93. *Vilnius, 1495 07 05*

Кн(я)зю Ивану Вяземскому на селцо Приселе в Лучине Городку

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомойтскии и иныхъ.

Наместнику смоленскому, пану Юрью Глебовичу.

Бил нам чолом кн(я)зь Иванъ Костянтиновичъ Вяземскии и повѣдил перед нами, што *ж* вся *отчина* его к Вязмѣ отошла, и просил в нас селца в Лучинѣ Городку, на имя Присѣля, што *зят* его Васко держал, а того *деи* Васка в

жывотѣ не стало. А тыми разы тое селцо на нас его держыть намѣстникъ Лучина Городка кн(я)зь Олехно Глазыня, а в того *деи* Васка дочка одна остала ся, и тая *деи* вжо замуж пошла, а в держаньи того села не была аж и до тых часовъ.

Ино, естли будетъ такъ, как он нам поведалъ, и мы ему тое селце дали. И ты бы ему в то въвезанье дал и к нам бы еси о том отписал.

Писанъ у Вилни, июл(я) 5 ден, индикт 13.

Правил м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хр(е)б(тович).

Янушко, писаръ.

94. *Vilnius, 1495 07 02*

Справа межы поддаными Неменчинское волости а межы Нарбутами, якобы о забирание земель и людеи г(о)с(по)д(а)рских ку имени их Арняном а Кольтепяном

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомойтскии и иныхъ.

Што *перво* сего неоднократно жаловали нам люди наши Неменчинское || [56(41)] и Лыкменское волости на пана Доброгоста, а пана Станислава, и на их братю Нарбутовичовъ, рекомо бы они забрали за себе земли людеи наших и люди наши зъ землями без данины *продковъ* наших и *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти. И мы высылали там того осмотрѣти и довѣдати ся воеводу виленского, канцлѣра нашего, пана Миколая Радивиловича. И он там *выездил* и того осмотрел, и довѣдал ся, и намъ *отказаль*, и мы велѣли в тые земли и в люди на нас увязати ся. Тыми пакъ разы они вказали перед нами на то листы великого кн(я)зя Жыкгимонтовы и *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, и в тых листех *выписано*, што жъ великии княз Жикгимонт дал *отцу* их пану Нарбуту люди, на имя *арняны* а *колтепяны*, з *лукном* меду, теж далъ ему у Лыкменской волости три ч(о)л(о)в(е)ки, а *отец* нашъ, корол его м(и)л(о)сть, дал ему сем ч(о)л(о)в(е)ков в той же волости, а *пруд* на реце на Сосине.

Ино мы тые люди и земли зася имь отдали до тых часов, поки там пановъ вышлем того досмотрѣти их з нашими людми. И на што они листы мают, на которыи люди и земли, того им не рушимо, а што будут самоволне людеи наших за себе забрали и з землями их, а на што люди наши довод вчинят, ино ся то и тогды наидеть. А послали есмо их в тьи земли и люди увязати, на што они листы мают, дворанина нашего Василья Семашковича.

Писан у Вилни, июл(я) 2 ден, индикт 3.
Янушко, писарь. || [56v]

95. *Vilnius, 1495 07 04*

Позволене Богдану Гостскому торгъ мети вы имену его Гошцы

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и быныхъ.

Старосте луцкому, маршалку Волынское земли, кн(я)зю Семену Юревичу.

Бил нам чолом пан Богдан Сенкович Гостскии и просил насъ, абыхмо ему дозволили торгъ мѣти вы имени его, в Гошцы, а повѣдил перед нами, што *ж* в Луцку торгу и мыту нашому то нешкодно естъ, а от Луцка далеко.

Ино, естли будетъ торгу и мыту нашому в Луцку нешкодно, и мы ему тот торгъ вы имени его, в Гошцы, дали мети до наше воли.

Писан у Вилни, июл(я) 4 ден, индикт 13.

Правил м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хр(е)б(тович).

Янушко, писарь.

96. *Vilnius, 1495 07 06*

Миколаю Сиревичу на торгъ вы имену ег(о), в Жакгорех

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Старосте жомоитскому, пану Станиславу Яновичу.

Бил нам чолом пан Миколаи Сиревич и просил в насъ, абыхмо ему дозволили торгъ мѣти вы имени его, в Жакгорех, а повѣдил перед нами, што *ж* торгом по двором нашим жомоитским нешкодно естъ.

Ино, естли будетъ торгом по нашим двором нешкодно, и мы ему тотъ торгъ вы|| [57(42)]мени его, в Жакгорех, дали мети.

Писанъ у Вилни, июл(я) 6 ден, индикт 13.

Янушко, писарь.

97. *Vilnius, 1495 07 17*

В справе Станислава Патрикозского з Миколаем Колоцким о имене Патрыкозское в Дорогицком повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии [князь].

Намѣстнику дорогицкому, пану Якубу Довоиновичу.

Што перво сего смотрѣли есмо земян дорогицкихъ, Станислава Патрикозского з Миколаем Колоцкимъ, што *ж* тот Станиславъ отнял был в него третюю част имени Патрикоз, и мы перво сего писали до тебе, ажбы еси о том межы ними досмотрѣл. И ты там выездил и тую третюю часть того имени Патрикоз Миколаю Колоцкому еси присудил и ограничил. И он послѣ того с того имени зася его с третее части выгнал и люди ему перебил и пограбилъ, и здесѣ стояли о том перед нами очивисто у праве. И тот Станислав сам ся к тому призналъ, што *ж* его съ того имени выгналъ.

Мы, того досмотревши, того имени Патрикоз третюю часть зася есмо Миколаю Колоцкому присудили и квалту ему на нем всказали дванадцат рублев грошеи, а нам вины толко *ж*, и тьи грабежи и шкоды ему на нем же есмо всказали. И послали есмо его в то увязати дворанина нашего Михаила Падеиковича и тот квалт, и грабежи, и шкоды велѣли есмо на нем ему моцно справити, на што он довод вчинит перед тобою. А на што

доводу не будет мѣти, то маеть присягнувши взяти. И теж тую вину н(а)шу, дванадцат рублевъ грошеи, на нем есмо казали справити тому жь || [57v] дворанину нашому. Естли пакъ он не всхочеть того кгвалту ему платити и тых грабежовъ, и тое вины наше, и ты бы тому дворанину нашому и помоч дал, с ким бы он то на нем изправил.

Писанъ у Вилни, июл(я) 17 д(е)нь, индик(т) 13.

При том были: м(а)р(шалок), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович); м(а)р(шалок), н(а)-м(естник) в(о)л(одимерский), п(а)н В(ои)т(ех) К(у)ч(укович).

Янушко, писар.

98. *Vilnius, 1495 07 16*

Борису Семеновичу на некоторые села у Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу.

Смотрели есмо того дѣла. Стоял перед нами у праве Борис Семеновичъ с приказником рославским и з мужми. Жаловал нам приказникъ на него, што жь рекомо бы он забрал за себе сем сел их волости без данины продковъ наших и отца нашего, на имя Киселево а Перепечино, а Демянково, а Бешенкино, а Костюково, а Ксарнино, а Гридково Литвиново. А Борис повѣдил перед нами, што жь тая сем сел отчина ему и дѣдина, и дѣд его тые села держал еще за великого кн(я)зя Витовта. И о том его с ними перво сего смотрѣлъ пан Иван Илинич, как от отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Смолнескъ держаль, и его в том правого нашол. И на то ему и листъ свои судовыи дал, и тот его листъ он перед нами вказываль. И за тым приказникъ з мужми и сами то перед нами то сознали, што жь дѣдъ его тьи села держаль за великого кн(я)зя Витовта. А што ся дотычетъ осмого села, на имя Пахомова, они повѣдили, што жь рекомо бы он недавно за себе взялъ. И Борис вказаль листъ перед

нами отца н(а)ш(о)го, || [58(43)] короля его м(и)л(о)сти, што жь ему тое село дал.

И мы, того досмотревшы, тую сем сел и тое Пахомово Борису есмо присудили. Нехаи он тые села держитъ по тому, как отец и дѣдъ его держаль, а тое село Пахомово теж нехаи по тому держит, какъ отец нашъ ему дал и какъ в листе его м(и)л(о)сти написано.

Такеж жаловали намъ на него, што жь рекомо бы он отнял в нихъ дуброву, выгонъ Городецкии. И Борис перед нами повѣдилъ, што жь то есть его власная дуброва, а о том ему с ними суд был: смотрел того межы ними пан Иванъ же Илинич и тую дуброву ему присудил. И листъ его судовыи на то перед нами вказывал.

И мы подлуг суда пана Иванова тую дуброву Борису жь есмо присудили, а тым рославцом в то ся вже ненадобе вступати ся.

Писан у Вилни, июл(я) 16 ден, индик(т) 13.

Янушко, писарь.

99. *Vilnius, 1495 07 18*

Вырок татарину Богдану Собачце на землю Чигиревщину в Новгородском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(овский).

Смотрели есмо того дѣла. Жаловали нам мещане новгородские, на имя Мац а Иванъ Носовичъ, на татарина Богдана Собачку, што жь мы дали ему землю татарскую, на имя Чигиревщину, а они повелили перед нами, што жь тую землю купили вечно в татарина в Чигиря. И мы казали им на то листы дозволеныи положити перед нами отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, призволил ли его м(и)л(о)сть тую землю им купити. И они на то листовъ отца нашего перед нами не вказали.

И мы тую землю Чыгиревщину Богдану есмо || [58v] присудили, занже не могутъ татарове землю своих продавати вѣчно без призволения отца нашего и нашего. А им в тую землю вжо ненадобе вступати ся. Нехаи Собачка тую землю держыт подлуг данины

нашое, какъ есмо ему дали, а тых п(е)н(е)зеи своих они незамаи смотрят на томъ, кому будутъ давали.

Писанъ у Вилни, июл(я) 18 ден, индик(т) 13.

Янушко, писаръ.

100.

Vilnius, 1495 07 20

Вырокъ межи Борисом Семеновичом, Глебом Остафьевичом а Ивашком Совичом о имени Андрѣя Корсаковича, Узду [и] Старинки etc.

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Стояли перед нами у праве Борис Семенович а Глѣбъ Остафьевичъ, а Ивашко Сович. И положыл перед нами жалобу Ивашко Сович на Бориса Семеновича, рекучы: тот Борис понял невѣстку мою, Андрѣеву жону Василевича Корсаковича, а тотъ небожчикъ брат мои Андреи, отходя з сего свѣта, отписал мнѣ имене, отчины своее третюю часть, имѣне Узду, а на дву частех имени своего записаль жонѣ своеи вѣно, которая тыми разы за Борисом есть; и тотъ записъ, которымъ Борисовои жонѣ вено оправено, в нее есть; а в том же запису и мне третяя часть записана; и первеи того жаловал есми на невѣстку свою, которая тепер за Борисом есть, пану Миколаю, воеводе виленскому, и невѣстка моя перед паном воеводою повѣдила тот запис, которымъ еи вѣно оправено, в Бориса, мужа своего, а Борис в тот час на Москве был в поиманьи; а как деи Борис, муж мои, оттол выидеть, и я запис положу. И Борис рекъ: был в жоны моее на ее вѣно запис, што еи муж ее первеи записал, а третее части Ивашку^a Совичу в том ее запису не было; а понял есми тую его невѣстку, Андрѣеву жону, с призво|| [59(44)]ленъемъ доброе памяти г(о)с(по)д(а)ра короля его м(и)л(о)сти со всеми имени мужа ее; и листь есми на то г(о)с(по)д(а)ра короля его м(и)л(о)сти мѣль, але ми на Москве взят, коли был есми по-

иманъ. А потом Борис рекъ: а надто мѣль есми еднанье з Глѣбом Остафьевичом, которыи маеть за собою рожоную дочку Василеву, отчичку тых имѣнеи, и зъеднавши ся есмо и запис межы собою вдѣлали и г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти изявили, и г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть нам то и листом своим потвердилъ. И Сова рек: я о вашо еднанье мало звѣдом, нижли положи ты мнѣ записы передъ г(о)с(по)д(а)ремъ, што жона твоя мѣла на вено себе, а в том же запису мнѣ была третяя часть записана. И Борис рек: колим ся з Глѣбомъ зъеднал, тогды тыи записы Глѣбу отдал. И Глѣбъ рек: ты мнѣ тых записеи не давалъ ани есми очима своима их видал, ани чтучы их слыхаль; нижли ся с тобою едналъ, штос мя листом пристрашил г(о)с(по)д(а)ра короля его м(и)л(о)сти, ижбы призволил тебе невѣстку жоны моее поняти со всеми имени, отчиною ее, а запису есми и листа г(о)с(по)д(а)ра королева не видал, толком слыхал в тебе и в жоны твоее, а коли жона твоя мовила перед паном воеводою съ Ивашком Совою въ Мѣнску, и тои деи третее части не поведала, абы Ивашку Совѣ в том запису записана была; а и ты перед г(о)с(по)д(а)ремъ тыми разы того не поведалъ, ажбы там третяя часть Сове записана. А далей Борис рекъ: правда есть, дал есми тотъ записъ Ивашку Владыце, писару г(о)с(по)д(а)рскому, а з волею Глѣбовою Остафьевича, после еднанья. И Глѣбъ рекъ: я в тебе просил того запису, которыи будет жона твоя \мети/ на свое вѣно, и ты мнѣ его не дал ни видети ани слышети, и рекъ еси его положить въ пана Ивана, писара; и принесшы еси его до пана Ивана в Троцех без мене – а я в тотъ час в Полоцку – сам жо его зрѣзавшы, и в огонь вкинул; и пан Иван то и перед г(о)с(по)д(а)ремъ тобѣ свѣтчил у вочы, иже ты сам, тотъ запис зрезавшы, и в огонь вкинул; а при г(о)с(по)д(а)ри его м(и)л(о)сти в тотъ часъ были маршалок, его м(и)л(о)ст пан Григорей Остикович а пан Янушко. И мы Янушка спытали, а пана Григоря в тот час при нас не было. И Янушко рек так: Вл(а)д(ы)-ка Ивашко свѣтчил, што пришол до него Борис

100. ^a Rankr. paskutinis skiemuo ky toliau pakartotas ir užbrauktas.

для листу потверженого г(о)с(по)д(а)рьского и принес тотъ запис и, взявши нож, сам же его зрѣзавшы, и в огонь укинул. || [59v] И Глѣбъ рекъ: первей еси, пристрашивши мене листом г(о)с(по)д(а)рским королевым и потом записом шурина моего, а мнѣ еси ни одного листа, ни королева ани шурина моего, не вказываль; а и третее части Совѣ еси в том запису не поведаль перед г(о)с(по)д(а)рем; и, со мною зъєднавши ся, сам тот записъ сказалъ, а сказивши запис, сам же почал еси Совѣ свѣтчити на третнюю часть, аж бы была в том запису третяя част ему записана.

И мы, промежи них всех тых речеи выслухавшы и с паны радою нашею то помысливши, иж то ест реч неслушная, не видевшы записов, всказывати третнюю част Совѣ або вѣно Борисовои жонѣ на его поведанье, которыи ж сам записы поламал, а перед тым третее части Совѣ не поведаяучы, а поламани записов сам же споведал – бо хто хотел бы кому лихо вчинити, собѣ горшеи вдѣлаеть, – взявши есмо на то раду с паны радою нашею, и вчинили такъ: Глѣбову жону Остафьевича оставили есмо близкостю при тых имѣньяхъ всех отчины ее, што отец ее держаль, Василеи Корсаковичъ, а тое еднане, што Борис з Глѣбом едналь се неслушным еднанемъ, то есмо зрушили. И што был Глѣбъ Борисовои жонѣ за вѣно дал дворец свои, на имя Старинки, а двои данники, жомоитский а бобруиский, а к тому придал был ему семдесят копъ грошеи, и мы в тот дворец и в данники Глѣбу дали увязанье по близкости жоны его. А жоне Борисовои присудили есмо венец шляхецкии тридцать гривен с тых п(е)н(е)зеи, што был Глѣбъ Борису дал семдесят коп грошеи, а останокъ тых п(е)н(е)зеи маеть пятьдесят копъ грошеи без чотырох копъ грошеи Борис Глѣбу вернути зася. А Ивашко Сова маеть третее части своее постигати на Борисе, хто запис сказал.

А при том были панове рада наша: кн(я)зь Воитѣхъ, бискуп виленский; воевода виленский, канцлер нашъ, пан Миколаи Радивиловичъ; пан виленский, намѣстник городенский, кн(я)зь Александро Юревичъ; воевода троцкии, маршалокъ земский, панъ

Петръ Янович и ины[e] панове, маршалки нашы.

А на твердость того и печат нашу казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писанъ у Вилни, в лѣт(о) 7003, м(е)с(е)ца июл(я) 20 д(е)нь, индик(т) 13.

Янушко, писарь. || [60(45)]

101.

Vilnius, 1495 07 24

Вырок бояром смоленским Тереховичом зъ Сенком Бердибяковичом о селцо Руковское а Ходориковское

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий княз литовский, руский, жомоитский и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловали нам бояре смоленский, Митко а Сенко, а Дешко з братею своею, Тереховичы, на Сенка Бердибяковича: тотъ, г(о)с(по)д(а)ру, Сенко держит нашу влосную отчину и дѣдину, селцо, на имя Руковское а Ходориковское, и люди свои на той земли посажал. И Сенко Бердибяковичъ перед нами рекъ: тая, г(о)с(по)д(а)ру, земля им не отчина ани дѣдина, и ни чим то им не приидет, нижли слушала тая земля здавна к тому имѣнью Хролковичом, што ми ся по тетце моеи достало. И мы спытали тых бояр: маеть л вы на то которыи твердости и листы, иж бы то была вам отчина и дѣдина? И они рекли: маем, г(о)с(по)д(а)ру, на то листъ судовыйи кн(я)зя Семеновъ Ямонтovichа, которыи держал Смолнескъ от г(о)с(по)д(а)ра короля его м(и)л(о)сти; а был суд о той земли перед кн(я)зем Семеном еще дѣду нашему Якову и з людми Молоховское волости, з Ываном а с Кузмою Владыкиным, и княз Семен того досмотревши, и в том дѣда нашего оправил, и тую землю ему присудил, и лист свои судовыйи на то ему дал, и дед нашъ Яков тую землю держаль аж до живота своег(о), а потом отец нашъ тую землю держаль. И тотъ листъ судовыйи кн(я)зя Семеновъ перед нами вказывали. И мы того судового листа выслухали. И в листу том стоит, што ж кн(я)зь Семень Ямонтovich о той земли дѣда их з людми молоховскими

и владыкиными смотрѣль, и в том дѣда их оправил и тую землю ему присудил. И мы еще для лепшого справедливости пытали того Митка а Сенка, а Дешка, и их братьи: маете л вы над то еще которое доброе сведецство, иж бы || [60v] тая земля вамъ была отчина и дѣдина? И они рекли: сведомо, г(о)с(по)д(а)ру, о том бояром молоховским и приказнику молоховскому, и мужомъ старым, которые давно о том памятают, иж то ест отчина и дѣдина наша, и шлем ся, г(о)с(по)д(а)ру, о том на тых свѣтковъ. И Сенко Бердибяковичъ на тых их свѣтковъ се послалъ. И мы казали тых свѣтковъ опытати маршалку нашему, намѣстнику волковыискому, пану Воитѣху Кучуковичу и нам отказати. И пан Воитѣхъ, тыхъ свѣтковъ опытавшы, и нам отказал. Тыи свѣтки светчили такъ вси в одно слово, бояре молоховский и приказник молоховский, и з мужми: как мы памятаем, за державцов смоленскихъ, за пана Судивоя а за пана Семена Кгедикголтовича, тую землю, на имя Рудковскую а Ходориковскую, дѣд их держал Яков, а после жывота дѣда их отец их Терех тую землю держал, а того не вѣдаем, для чого Сенко Бердибяковичъ тую землю, отчину и дѣдину их, к Хролковичом держить, а тая земля к Хролковичом здавна не прислухала, то ест земля отчина и дѣдина тых бояр Тереховичов.

И мы, того досмотрѣвши, и порозумели есмо, иж Сенко Бердибякович тую землю, отчину и дѣдину тых бояр, не гораздо держал, не маючи к тому ничего, и подле суда кн(я)зя Семенова Ямонтовича, намѣстника смоленского, и его листу судового, и теж подле сведецства тых свѣтковъ тых бояр, Митка а Сенка, а Дешка, и их братью, Тереховичовъ, в том есмо оправили и тое село их отчинное \и дединное/ Рудковское а Ходориковское им присудили. А Сенку Бердибяковичу в тую землю их ненадобе вжо уступати ся.

Писанъ у Вилни, июл(я) 24 день, индик(т) 13.

Пр(авили): м(а)р(шалок), н(а)м(естник) в(и)т(ебский), п(а)н Ст(анислав) Гл(ебович);

м(а)р(шалок), нам(естник) во(лковыйский), п(а)н Во(йтех) К(у)ч(укович).

Янушко, писарь. || [61(46)]

102.

Vilnius, 1495 08 05

Потвержене пану Сенку Олизаровичу на двор з людми в Овдове, куплю его у боярина жолудског(о)

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь литовский, руский, жомоитский и иныхъ.

Бил нам чолом наместникъ берестейский, пан Сенко Олизарович и поведиль перед нами, што ж купиль двор з людми вѣчно в боярина жолудского в Петрашка Михаиловича, на имя в Овдове, и вказываль перед нами тотъ листъ его и бил нам чолом, абыхмо то ему подтвердили нашим листом.

Ино мы ему подтверждаемъ симъ нашим листомъ подлугъ купли его вѣчно и непорушно, и его жонѣ, и их дѣтемъ, и потом будучым их щадком со всим с тым, што к тому двору прислушаетъ, и какъ его в него купил. А на твердост того и печат нашу казали есмо привѣсити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7003, м(е)с(е)ца августа 5 ден, индикт 13.

При том был м(а)р(шалок), н(а)м(естник) в(о)л(ковыйский), п(а)н В(ой)т(ех) К(у)ч(укович).

Янушко, писарь.

103.

Vilnius, 1495 07 28

Потвержене Мишку Вежкгаилловичу на землю в Керповичох, куплю его

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовский, руский, жомоитский и иныхъ.

Бил нам чоломъ служебникъ воеводы виленского, канцлера нашего, пана Николаевъ Радивиловича Мишко Вѣжкгаиллович и поведиль перед нами, што ж купиль въ Якуба Милошевича дѣлницу его отчинную, на име в Керповичох, землю пашную со всѣмъ, вѣчно.

И вказал || [б1v] перед нами тотъ листь его купчыи и бил нам чолом, абыхмо тую землю ему потвердили нашым листом.

Ино мы \то/ ему потвержаем сим нашым листом вѣчно. Нехаи он то держитъ со всим, подлугъ купленины своее, какъ будеть в него купиль.

Писанъ у Вилни, июл(я) 28 день, индикт 13.

Пр(авил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил).

Янушко, писарь.

104. *Vilnius, 1495 08 05*

Миколаю а Якубу Юревичом на землю в Попортскои волости

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(овский).

Били нам чолом бояре Стревиницкое волости, на имя Миколаи а Якубъ Юревичы, и вказали перед нами листь отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, што ж его м(и)л(о)сть дал отцу их землю в Попортскои волости пустовскую, на имя Воиштьевскую, до своее воли, и били нам чолом, абыхмо им потвердили нашым листом.

И мы им тую землю потвержаем сим нашым листом подлугъ \листу/ отца нашего. Нехаи они тую землю держат по тому, как и первеи того отец их и они ее держали.

Писанъ у Вилни, август(а) 5 ден, индикт(т) 13.

Правил м(а)р(шалок), нам(естник) во(л)ковыйский), п(а)н Во(йтех) К(у)ч(укович).

Янушко, писарь. || [62(47)]

105. *Vilnius, 1495 08 10*

Вырок боярину ошменскому Станку Милошевичу з братею его з стороны запродаваня имени их отчизног(о)

Сам Александръ.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловал нам боярин ошменский Станко Милошевичъ на

братю свою, на Юшка а на Яна, а на Михаила, што жъ он запродал был дѣлницу своее отчины въ пѣнезях боярину виленскому Товтвилу Висконтовичу^а. И они перво сего приездили к нам и повѣдили перед нами, што ж брат их нерадне мешкаеть и тую дѣлницу свою попродавал, а иное тое ж отчины позапродавалъ, и били нам чолом, абыхмо дозволили им тую дѣлницу его въ того Товтвила выкупити. И мы на их поведане то были вчинили, им есмо призволили тую дѣлницу выкупити. Тыми пакъ разы стояли перед нами очивисто о том у праве, и тот Станко жаловал нам на них, што ж они свои дѣлницы також позапродавали и вѣчно попродали, а его и досталь со отчынны его выгнали.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо такъ: мает он сам свою дѣлницу в того Товтвила выкупити, а они также тые свои дѣлницы мусят выкупити, кому их будутъ запродали и вѣчно попродали, и то все змешавшы, поспол мают на четверо знову делити. А казали есмо их тою отчиною поделити и поровнати Олехну Ганъцовичу а Станку Бутковичу.

Писан у Вилни, август(а) 10 д(е)нь, индикт(т) 13.

При том был ох(мис)т(р) в(еликое) [кнегини], [наместник] ум(енский) Во(й)т(ех) Кл(очка).

Янушко, писарь. || [62v]

106. *Valkininkai, 1495 08 26*

Вырок подданным жижморским Криванчаном з боярами жижморскими Минкгаилловичами а Едятовичами о поле и [с]еножат

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вский, руский, жомойтский и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Што перво сего неоднократно жаловали нам лейтеве жижморские, на имя Ловрус съ своими товариши, Крыванчане, на бояръ жижморскихъ, на Ловрина а на Балтроея, а на Якуба Минкг-

105. ^а Rankr. Виспонтовичу.

аиловичовъ, а на Михаила, а на Петрашка Едятовичов, што *ж* они поле их влосное и сеножат в них *отняли*. Ино перво сего, какъ выездил их смотрѣти, тых Минкгаилловичов а Едятовичовъ, с ыншими бояры о земли *ж* воевода троцкии, маршалокъ земскии, пан Петръ Яновичъ, и они в тот часъ к ним бояр жыжморскихъ посылали и их были перепросили, и того поля и сеножати им ся поступили, и за тым зася то в них поотнимали. И мы высылали об ынших дѣлех и о том межы ними смотрѣти ключника троцкого Сенка Огафоновича и подключого Андрушка. И они там ездили и того межы ними смотрѣли. И тыи леитеве довод на них вчинили бояры тыми, которых они присылали до них просячы, того ся поля и сеножати поступаючы. А потом и сами ся к тому перед нами признали, што поле и сеножат тых леитев есть. И они им то присудили и перед нами тот суд свои отказали.

И мы, того досмотревшы, подлуг их суда тое поле и сеножат тым леитем криванцом есмо присудили, а на тых бояр за то и вину нашу есмо положили.

Писан у Волкиникох, август(а) 26 ден, индикт 13.

При том был м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ост(икович).

Янушко, писар. || [63(48)]

107. *Merkinè, 1495 09 02*

Вырок бояром жижморским Тудолг-овичом на некоторые люди их отчизные

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловали нам леитеве жыжморскии, на имя Киркилос а Трумпа, а Симонъ, а Бутюс, а Мацко, и з своими товаришы на бояръ жыжморских, на Станка а на Бартка, а на Довкгирда Тудолг-овичовъ, што *ж* рекомо бы они забрали за себе леитев наших жыжморскихъ, их же

потужниковъ, дванадцат ч(о)л(о)в(е)ковъ головами, без данины предковъ наших и отца нашего, короля его м(и)л(о)сти. И тыи бояре повѣдили перед нами, што *ж* тыи люди их есть отчинъныи звѣчныи, еще за великого кн(я)зя Витовта отец их тых людей держаль. И на то подали свѣтковъ, многих бояр жыжморских и иных околичных бояръ, иж им то есть свѣдомо, иже тыи люди их сут отчинъныи. И леитеве на их свѣтки ся не слали. И мы попытали тых: маете л вы пакъ на то которыи довод, аж бы то люди наши были жыжморскии, а они бы их за себе забрали без данины предковъ наших и отца нашего? И они доводу на то никоторого не вчинили.

И мы, того досмотревшы, тых Тудолг-овичовъ в том есмо правых нашли и тыи люди им присудили. Нехаи они их держать по тому, як и первей того держали.

Писан у Меречы, сен(тября) 2 ден, индикт 14.

При том был(и): ох(мистр) в(е)л(икое) княз(ини), п(а)н В(ой)т(ех) Ян(ович) [Клочка]; тив(ун) с(е)м(елишский) Ш(и)м(ко) К(иборто)в(ич).

Янушко, писарь. || [63v]

108. *Merkinè, 1495 08 30*

Пану Мартину Хребтовичу на дом жидовскии в месте Луцкомъ

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Бил нам чолом конюшыи нашъ, пан Мартинъ Хребтович и просил в нас дому жидовского въ мѣсте Луцком, на имя Еленева.

И мы ему тот дом дали вѣчно, ему самому и его женѣ, и их дѣтем. Теж з ласки н(а)шое отпустили есмо ему с того дому плат местскии и подводу. Ненадобе ему никоторых платов ани подвод с того дому давати з мѣстом.

Писанъ в Меречы, август 30 ден, индикт 13.

109. Merkinė, 1495 09 02

Справа людем перелаиским з данниками немоноитскими о отниманье пчол

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий княз лит(о)вский, руский, жомоитский и иныхъ.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловали нам люди наши перелаицы, на имя Мокус а Ивашко, на данников наших немо[но]итчан, на Митка а на Дѣяка, што *ж* они отнимают в них их бчолы отчинныи звѣчныи, а хотят, ажбы они с тых своих бчол половину меду им давали и с ними сябровали. И в сии же год, пришедшы кгвалтом, их бчолы полазили, и теж и сего лѣта в липу тые *ж* || [64(49)] их бчолы моцно лазили.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо такъ: коли которыи ч(о)л(о)в(е)къ въ ихъ земли бортнои рои имет, и он маеть тьи бчолы с ними наполю держати и з ними сябровати посполу, або тот рои зася им маеть отдати, а з своих влостных бчол албо купленых, и даных, хто кому дасть з своее доброе воли, ненадобе тым с ними сябровати. И в том есмо тых людеи, Мокуса а Ивашка, правыхъ нашли и тьи бчолы им присудили. Нехаи они тьи свои бчолы держать по тому, как и первѣи того их держали, а тым немоноитчаном в тьи бчолы ненадобе вступати ся. А што в сии же год и н(и)нѣшнего лѣта мед в них побрали, тот мед казали есмо на них им отпратити боярыну нашому.

Писан у Меречы, сент(ября) 2 д(е)нь, индикт 14.

Янушко, писарь.

110. Gardinas, 1495 09 18

Позволене Мацку Андрушковичу меняти землями з боярином василишским и з людми жолудчаны

Сам Александер, Божю м(и)л(о)стю великий княз лит(о)вский, руский, жомоитский и иныхъ.

Бил нам чолом дворанин нашъ Мацко Андрушковичъ и повѣдиль перед нами, што *ж* хочеть меняти землями з боярином василишским Федкомъ Дашковичом и з людми нашими жолудчаны, на имя з Вороновичы, а с Петком, а з Андреиком, || [64v] с Трѣчевичы, а з Мелехом, и з Раховичы. И бил нам чоломъ, абыхмо дозволили ему тыми землями с ними меняти и то быхмо ему потвердили нашым листом.

Ино мы то ему^a дозволяемъ и тую мену потвержаем сим нашымъ листомъ.

Писан в Городне, сент(ября) 18 д(е)нь, индикт 14.

При том был к(о)н(юший) дв(орный), т(и)в(ун) из(бянский), п(а)н М(а)р(тин) Хребтовичъ.

Янушко, писарь.

111. Gardinas, 1495 09 26

Вырок бояром немоноитским с приставом и всею волостью Немоноитскою о некошене сена и неполнене иных повинностей з ними

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий княз лит(о)вский, руский, жомоитский и иныхъ.

Смотрѣли есмо того дѣла. Стояли перед нами очивисто в праве бояре немоноитские, Юреи Динкгаиловичъ а Юшко Миколаевич, а Наць Аинарович, а Мацко Бутримович, а Радивил Немировичъ, с приставом немоноитским и с всею волостью. Приискивали их волость поспол з собою сѣно косити, и тьи боярове повелили перед нами, што *ж* их о том смотрѣль воевода троцкии, маршалокъ земский, пан Петръ Янович и въ том их правых нашол, и листь свои судовыи на то им дал. И они тот листь его перед нами вказывали. И мы еше над то попытали их: маете л вы клеинатыи свои, иж бы есте з вѣка были || [65(50)] бояре? И они повѣдили братью свою, бояр у Еишишскомъ повѣте, на имя Новкуновцовъ. И мы писали до под-

110. ^a Pakartota ему.

коморого нашего, намѣстника еишишского, пана Петрашка Радивиловича, ажбы тых Новкуновцов опытал, братя л им есть они, теж бы ся и того довѣдал тых Новкуновцов, з роду бояре л сут. И пан Петрашко их о том опытывал, и они повѣдили, што ж тые бояре немоноитские им братя есть. И о том ихъ опытывал, шляхта л они з роду, а клеиноты свои мают ли. И они вказали перед ним листь пана Радивилова, што ж их такожь о которых дѣлех судил, и в листу пана Радивилова стоит, што ж они з вѣка бояре шляхта сут. И того ся всего довѣдашы пан Петрашко и к нам отписал.

И мы подлуг листа пана воеводина и его суда, и подлуг тых Новкуновцов свѣдоцтва тых бояръ немоноитских в том есмо правых нашли. Ненадобе им сѣна з волостью косити и иных служебъ служити. Нехаи они службу нам служат боярскую, как и иншыи некоторы бояре шляхта.

Писан в Городне, сент(ября) 26 ден, индик(т) 14.

При том был м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Лит(авор) Хребтовичь.

Янушко, писарь.

112. Gardinas, 1495 09 28

Вырок в справе п(а)на Александра Ходкевича з людьми г(о)с(по)д(а)рскими двора городенског(о) Дубна о попсоване границ и сожжене двора боярина его

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловаль нам дворянинъ наш, || [б5v] пан Александро Ивановичъ Ходковича на людеи наших дублян Городенского повѣту, што ж они боярина его, на имя Тишков Гринковича, двор сожгли и статки вси пограбили, и стоялъ перед нами с ними о том очивисто. И они отбывали его тым обычаем, што ж тот боярин его рекомо бы двор свои поставил на их властной земли.

И пан Александро повѣдил перед нами, што ж ему с ними о той земли суд был, выездили того дѣла межы них смотрѣти пан Ян Носутич, как [от] отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Городен держаль, а пан Ивашко Илинич, а пан Станко Костевич, а пан Ян Довоинович, и его в том правого нашли и тую землю ему присудили. И посылали от себе тое границы промежы них зарубывати Зброшка Якубовича а Миколая Толочковича, и они там ездили и границу зарубали. Ино тот Зброшко в тот час пригодил ся при том суде нашом, и мы его опытали: тому дѣлу суд был ли, а тебе там тыи панове посылали ль тое границы зарубывати? И он повѣдил перед нами, што ж тые панове там выездили и тое дѣло судили, и его там посылали тых рубежовъ рубати, и тые дубляне тые границы показали. И пан Александро еще над то послал ся до тых судеи, до пана Станка Костевича а до пана Яна Довоиновича, и они на тых панов не хотѣли слати ся.

И мы подлуг тых панов езду и их суда пана Александра в том есмо правого нашли и тую землю ему присудили. Теж и квалт ему на них всказали и послали есмо тых границ поновити, и потвердити тивуна перелайского Михаила Вяжовича, а дворянина нашего Путятю, и того ж Зброшка и Миколая Толочковича, а Иванка Федковича. Нехаи панъ Александро тую землю держит подлуг суду тыхъ пановъ, а тым людем нашым в то ся вжо ненадобѣ уступати. А о тыи грабежы, што они боярина его дом изграбили, на чом тот его бояринъ присягнет, то мають все они ему пла|| [бб(51)]тити подлугъ его присяги.

Писанъ в Городне, сент(ября) 28 д(е)нь, индикт 14.

При том был(и): м(а)р(шалок), н(а)-м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хр(е)б(тович); нам(естник) вил(кийский), п(а)н Ян М(и)к(олаевич) Рад(ивил).

Янушко, писарь.

113. Gardinas, 1495 11 27

Справа межи п(а)ном Литавором а паном Юрем Илиничом о сеножати и о землю на реце Миранце от Свѣржня

В Городне, ноябр(я) 27 день, индик(т) 14.

Панъ Литавар, маршалокъ, а панъ Юрьи Ильинич перед великим кн(я)зем его м(и)л(о)стью у стола выкинули ся его м(и)л(о)сти со ста рублевъ на том, што *ж* взяли собѣ ездоков с obu сторонъ о сеножати, и о землю бортную, што на Миранце рецѣ от Свѣржня. Пан Юрьи рекъ: естли я не доищу ся с obu сторонъ Мири реки сеножатеи, а борти судеревное от Свѣржня, и я дам великому кн(я)зю сто рублевъ грошеи. А тым доводом, што *ж* предки деи мои к Мири за великого кн(я)зя Витовта и Жыкгимонта тые сеножати с obu сторон тое реки Мири держали, а бортъ за рекою от Свѣржня судерев. А пан Литаваръ рек: естли деи я на то доводу не вчиню, што *ж* от Свѣржня на Мири сеножати здавна звѣчныи свѣрженскии, и ловы и бортъ, ино деи я дамъ его м(и)л(о)сти сто рублевъ грошеи.

114. Gardinas, 1495 10 24

Потвержене Сенку Селивановичу и брати его на сельцо на Вербовцы в Смоленском повете

Сам Адександръ, Божю м(и)л(о)стю.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу и иным намѣ|| [ббv]стником нашим, хто потом будетъ Смоленскъ держати.

Били нам чоломъ бояре смоленскии, Сенко Селивановичъ и з братею, и клали перед нами листь отца своего, што жъ он купил сельцо обел в Демяна Полтева на Вербовцы и, отходячы сѣго света, тое сельцо им отписал в д(у)х(о)вницъ. И они тую духовницу его и перед нами вказывали. И теж клали перед нами они листь купчи, што *ж* они купили сельцо в попа Олешка и в брата его Власа на Вербовцы *ж* обел, и били нам чолом, абых-

мо им тьи сельца, куплю отца их и теж их куплю подтвердили нашим листом.

И мы то им подтверждаем сим нашим листом. Нехаи они тьи сельца держать подле листовъ купчых, а нам с них службу земскую заступуют по тому, как издавна с тых селец служба шла.

Писан в Городне, ок(тября) 24 ден, индикт 14.

Сопѣга, писарь.

115. [Gardinas, 1495 10–11 –]

Свѣтки Скирминовы: Соцкии а Кедрои-тии Стецко.

Светки Рядского: возныи мелницкии Хибовскии а Ян Заруба Сарнацкии, а кравец Станиславъ.

116. Gardinas, [1495] 11 30

Правовали ся Довоиновичы з мачохою своею, што *ж* она мает присягнути на Семую субботу^a, а они мают ей заплатити 100 золотых и 60 коп грошеи и 4 копы.

Писан в Городне, нояб(ря) 30 ден. || [67(52)]

117. Medžioklėje prie Juodosios Ančios, 1496 01 13

Митку Андреевичу на двор в месте Виленском, Мацковъ, попа Николского

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии.

Воиту места Виленского и бурмистром, и рядцам.

Бил нам чолом мещанинь городенскии Митко Андрѣвич и просил в нас двора в мѣсте Виленском, на имя Мацкова, попа Николского, дячковщины своее, а повѣдил нам, што *ж* тот Мацко и з жоною своею померли, а наслѣдка посъле себе к тому двору никого не оставил.

И мы ему тот двор Мацковъ дали вѣчно. И вы бы казали его в тот двор увязати.

116. ^a 1496 m. gegužės 22 d.

Писан в ловищах на Чернои Анчи, ген(варя) 13 ден, индикт 14.

Прав(ил) мар(шалок) дв(о)р(ный), н(а)-м(естник) м(е)р(ецкий) и он(икштеньский), п(а)н Гри(го)р(ей) Ост(и)к(ович).

118. Gardinas, 1496 01 19

Ивашку Окуличу на дом в месте Смоленском

Сам Адександръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу и иным намѣстником нашим, хто напотом от насъ будетъ Смолнескъ держати.

Бил нам чолом вставникъ Пречистое Богоматере съ Смоленска, на имя Ивашко Окулин, сынъ попа Пантелѣмонского, и вказывал перед нами листь купчыи боярина смоленского Васковъ Татарова, што ж отецъ его Окула купил в того Василя двор его отчинныи в мѣсте Смоленском обел вѣчно, и бил нам чоломъ, || [67v] абыхмо то ему подтвердили нашим листом.

Ино, коли отецъ его тот двор купилъ обел, и листь купчыи на то мает, а он того двора был в держаньи аж и до тых часовъ, ино мы то ему подтверждаемъ сим нашим листом. Ненадобе вжо въ тотъ двор вступати ся никому, нижли нехаи тот двор держыт Ивашко Окулин сын подле купли отца своего, какъ будет в него купил.

Писан в Городне, ген(варя) 19 ден, индикт 14.

119. Gardinas, 1496 01 17

Омеляну и Тишку Заскоркиным на землю бортную и бобры на Вшачи и по Всомницы в Полоцком повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Пану троцкому, намѣстнику полоцкому, пану Яну Юревичу и иным намѣстником

нашим, хто потом от нас будет Полтескъ держати.

Били нам чолом тыи полочане, на имя Омелянъ Андрѣевич з братом своим Тишком, Заскоркины, и повѣдили нам, што ж отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, даль дядку их Ивану Булавину землю бортную и бобры на Вшачи и по Всомници, и тот Иван Булавин, отходя сего свѣта, описал деи тую землю бортную и бобры сестренцу своему, отцу их Ондрѣю Заскорце. А потом деи отецъ нашъ писал до пана Олехна Судимонтовича, как от его м(и)л(о)сти Полтескъ держалъ, абы в них тое земли не отнимал, бортное, и бобров, и пан Олехно и свои листь им дал. И они тые листьы, и короля его м(и)л(о)сти и пана Олехновъ Судимонтовича, перед нами вказывали и били нам чолом, абыхмо им тую землю бортную, и бобры на Вшачи и по Всомницы подтвердили нашим листом.

И мы то им подтверждаем симъ нашим листом. Нехаи оны тую землю и || [68(53)] бобры держать, а нам с того службу служат по давному.

Писан в Городне, ген(варя) 17 ден, индикт(т) 14.

120. Gardinas, 1496 01 22

Боярину смоленскому Занку Ивановичу на селцо в Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу и иным намѣстником нашим, хто потом будетъ от нас Смолнескъ держати.

Бил нам чолом бояринъ смоленскии Занко Ивановичъ Шеневича и вказывал перед нами листь нашъ, што ж перво сего дали есмо ему селцо в Смоленском повѣте на Вхини, на имя Ефановское, на особную службу, а и твои листь, пане Юрьи, клал перед нами. И в листу твоём стоит, што ж тое селцо стало нанове въ церковнои, в бортнои земли Св(е)т(о)го Михаила, а держали тое селцо Федотик а Ефанецъ без данины отца нашего, короля

его м(и)л(о)сти, и без наше, а нам с того селца никоторое службы не служыли. И бил нам чолом, абыхмо тое селцо ему потвердили нашым листомь.

И мы то потвержаем ему сим нашым листом вѣчно, ему и его жонѣ, и их дѣтем. Не хай он тое селцо Ефановское держит со всим с тым, што к тому селцу здавна прислухало, а нам с него службу служит особную доспешную.

Писанъ в Городне, ген(варя) 22 ден, индикт 14.

Прав(ил) мар(шалок) дв(о)р(ный), н(а)-м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Стан(иславович) Остик(ович). || [68v/53v]

121. *Gardinas, 1496 01 26*

Ивану Широкому и детем его на село на Печках водле данины кн(я)зеи Воротынских

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Били нам чолом слуги наши деменские, Иванъ Широкии з дѣтми своими, и вказывали перед нами листъ кн(я)зя Федоровъ и сына его, кн(я)зя Семенов, Воротынских, што *ж* они дали им село на Пѣчках, и били нам чолом, абыхмо им на тое село нашъ лист дали.

Ино мы им на то сес нашъ листъ дали. Не хай они тое село держать со всим тым, што здавна к тому селу прислухало, подле данины и листов кн(я)зеи Воротынских, а нам с него службу служить по давному.

Писанъ в Городне, ген(варя) 26 ден, индикт 14.

Соп(е)га.

122. *Gardinas, [1496] 01 27*

Справа боярини брянскои Суздальцовои зъ Жыневым о половицу села Здешич

В Городне, ген(варя) 27 ден.

Княз великии его м(и)л(о)сть смотрель.

Жаловала его м(и)л(о)сти бояриня с от Брянска, на имя Маря Олексѣева, жона Суздальцова, з своею дочкою Оксинею на Жинева, што *ж* он безвинно отнялъ половину села их Здѣшичь. И Жинев рекъ: я деи то купил в сестры и в сестренца своего, в Сенкова сына Митнева в Степана. И княз великии его м(и)л(о)сть казал перед собою стати Жиневу и того Степана, Сенкова сына Митнева, поставити о Семои суботе^a приидучои под страченемъ права.

При т(о)м были: п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) г(о)р(оденьский), кн(я)з Ал(е)кс(андр) Юр(евич); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(и)г(орей) Ос(тикович).

Соп(е)г(а). || [69/54]

123. *Gardinas, 1496 01 29*

Справа Василю Денисовичу и брату его Кузме, бранцом, з наместником бранским о примушане их до топenea лазни

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловаль нам тот брянецъ, на имя Васил Денисовичъ, з братом своим Кузмою на намѣсника брянского, на кн(я)зя Федора Жаславского, што *ж* он заставлял ихъ лазни топити на себе, а они деи здавна тую службу не служивали, на наместниковъ лазни не топиливали. И мы казали о том межы ними досмотрети пану виленскому, намѣстнику городенскому, кн(я)зю Александру Юревичу а маршалку нашему дворному, намѣстнику мерецкому и оникштенскому, пану Григорю Остиковичу. И они того межы ними смотрели и нам отказали, што *ж* княз Федор доводу на них не вчиниль, и *ж* бы они издавна на намѣстников брянских лазни топиливали.

Ино мы их в том оправили. Ненадобе им напотом на намѣстников брянских лазни топити.

Писан в Городне, ген(варя) 29 ден, индикт 14.

122. ^a Gegužēs 22 d.

124. *Gardinas, 1496 02 03***Богдану Григоревичу на село Брасовское въ Бранском повете**

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Наместнику брянскому, кн(я)зю Федору Ивановичу Жаславскому.

Стояли перед нами очависто в праве, жаловали нам тыи || [69v] слуги наши пьяновскии, на имя Андрѣи а Ортем Микитиничи, на боярина брянского, на Богдана Григоревича, што ж отец наш, корол его м(и)л(о)сть, дал ему село их, на имя Брасовское, и он и самих их не хотел от себе отпустить, и з статки их, и жито собѣ забрал.

Ино мы, того досмотревшы, тое село Брасовское присудили есмо Богдану Григоревичу, а они мают поити доброволно, куды всхотять, от него проч со всими своими статки и з житом. И ты бы приказал Богдану статки их вси и жито зася им поотдавати.

Писанъ в Городне, фев(раля) 3 д(е)нь, индикт 14.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) г(о)р(оденьский), [князь] Ал(ександр) Юр(евич); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ос(тикович); мар(шалок), н(а)м(естник) сл(онимский), п(а)н Л(и)т(авор) Хребтов(ич).

125. *Gardinas, 1496 02 08***Левку Веикневичу, ловчому, на пашню зъ землю бортною в Городенском повете**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии.

Бил нам чолом ловчыи нашъ Левко Веикневичъ и просил в нас пашни зъ землю бортною в Городенском повѣте, што держал ловец отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, на имя Васко, и тежъ людцеи тых, которых жо он за собою посадил.

Ино мы тую пашню и з землею бортною, и з людцами дали ему со всим по тому, как тот Васко, ловец, держалъ.

Писан в Городне, фев(раля) 8 д[е]нь, индик(т) 14.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): во(ево)д(а) в(и)л(еньский), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил), кан(цлер); п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) г(о)р(оденьский), кн(язь) Ал(ександр) Юр(евич); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ос(тикович); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) сл(о)н(имский), п(а)н Лит(авор) Хреб(тович).

Сопѣга, писар. || [70(55)]

126. *[Gardinas], 1496 02 09***Справа Русину з Волчковичом о селцо в Овруцком повете**

М(е)с(е)ца февраля 9 д(е)нь, индик(т) 14.

Жаловал кн(я)зю великому дворанин его м(и)л(о)сти Русин на Михаила Волчкевича, што ж деи он отчину ихъ держыт, на имя Селце, в Овруцком повѣте. И он на тот часъ не хотел ся с нимъ расправити в том, што ж брат его мешкает во Вгрѣхъ. И княз великии его м(и)л(о)сть рок положыл брата ему перед нами поставити на Боже Нарожене приидучое^a.

127. *Gardinas, 1496 02 16***Вырок земенину вруцкому Гридку Матеиковичу с Костюшком Митковичом о имене, отчизну ег(о)**

Самъ Адександръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловал нам земенин вруцкии Гридко Матеиковичъ на земенина вруцкого ж, на Костюшка Митковича, што ж держит отчину его безвиньно. И тот Костюшко отбывал его перед нами тым обычаем, што ж дядко его Андрѣи Матеикович заставил был ему третнюю часть земли своео дѣлницы у тридцати копах грошеи, и тот запис его перед нами вказывалъ.

126. ^a Gruodžio 25 d.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо такъ. Маеъ *тот* Гридко або дѣти его его дѣтем тую тридцат копь грошеи заплатити, а тую землю собѣ взяти, а он маеъ п(е)н(е)зи свои в него взяти, а земли ся ему поступити.

Писан в Городне, фев(раля) 16 ден, индикт 14. || [70v]

128. *Gardinas, 1496 02 11*

Лист Кгинцевичом, Монгаилу а Станку, о шляхетство

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Тивуну перелаискому Михаилу Вяжевичу.

Жаловали нам Кгинцевичи, Монгаило а Станко, што *ж* ты пограбилъ их за дякла, и к нам еси о том писалъ, и *ж* бы предкове их и они сами здавна дякла нам давали. И они тыми разы били нам чолом з братьею своею и з дяковичы, з Невоиновичы а з Вештортовичы, а зъ Еидикгиновичы, которыи *ж* въ Бишиишках живутъ, што *ж* перво сего за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, нѣкоторыи десятники таке*ж* почали были приискивати их в дякла, ино свѣтчиль перед королем его м(и)л(о)стю пан Радивил Остиковичъ, а пан Михаило Монтовтович, што *ж* дед их п(а)на Якубову Раловича дѣду рожоныи был брат. И отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, того досмотревши, и нашол их в том правых, и листь свои на то им дал. Они *тот* листь отца нашего и перед нами клали.

И мы, выслушавшы листу отца н(а)ш(о)го, оставили есмо их при шляхте. Нижли иных им ненадобе к собѣ в шляхетство припушати, а естли они кого припустятъ, а хто на них того доведет, тогды они маюъ чти отсужоны быти. Прото *ж*, штобы еси в тыхъ дяклах дал им покои конечно, а што будеш пограбил в них за то, тотъ грабе*ж* вес ажбы еси зася им поотдавалъ.

Писанъ в Городне, фев(раля) 11 ден, индикт 14.

При [том] б(ы)л(и): м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ос(тикович); ох(мистр) в(е)л(икое)

кн(егини), н(а)м(естник) ум(енский), п(а)н Вои(те)х Клоч(ка).

Сопѣга. || [71(56)]

129. *Gardinas, 1496 02 24*

Кн(я)зю Ивану Глинскому на данника и селцо в Черниговском повете

Сам Александръ, Божю [милостью].

Бил нам чолом намѣстникъ черниговский, княз Иван Борисович Глинский и просиль в насъ данника в Черниговском повѣте, на имя Бутовича, и селца Смолина, а на том деи селцы княз Александръ посадил был люд волныи прихожыи, на того *ж* Бутовича земли.

И мы ему того нашего данника Бутовича и селцо Смолино дали з ласки наше за его службу со всем с тым, што здавна к тому слушало. Нижли тыи люди волныи, што кн(я)зь Александро посадил на тои земли, всхотят – ему служат, а не всхотят ему служити, и он маеъ их отпустити доброволно со всеми их статки.

Писан в Городне, фев(раля) 24 ден, индикт 14.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ости(кович).

Сопѣга, писарь.

130. *Gardinas, 1496 02 24*

Васку Сопежичу на две селца в Смоленском повете в Мощыни etc.

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий княз.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу.

Бил нам чолом дворянин нашъ Васко Сопѣжыч и повѣдил перед нами, што *ж* отчина его вся за Вгру отошла к великому кн(я)зю московскому, и абымо противъ его отчины чим пожаловали. И мы перво || [71v] сего писали до тебе, ажбы еси, обыскавши

какое селцо, и дал бы ему, и ты пишешъ к нам, што *ж* еси дал ему два селца пустовских в Мощини, на *имя* Щербиново а Свирково, а землицу бортную з селищком, на *имя* Безмѣновскимъ.

И мы тые селца и землицу бортную з селищком Безмедновским ему дали, и то ему подтверждаем сим нашим листом подлуг листа твоего. Нехаи он тьи селца и землицу бортную с тым селищком держыт со всим по тому, што здавна к тому слушало.

Писан в Городне, фев(раля) 24 ден, *индикт* 14.

Янушко, писарь.

131. Gardinas, 1496 02 21

Боярину смоленскому Борану Яковлевичу на селца в Болваничох и в Белику

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Бил нам чолом боярин смоленский Боран Яковлевич и поведил нам, што *ж* он выслужыл селца и з людми в Болваничох и в Бѣлику на кн(я)зи Михаиле и на брате его, на кн(я)зи Федоре Ивановичы Одоевских: в Болваничох селцо, на *имя* Вежково, а в Бѣлику селцо трех братеников, Костерево а Свиридово, а Екимово, и з землями пашными и бортными; и листы свои они на тьи селца ему дали. И тые листы он перед нами вказывал, и билъ нам чолом, абыхмо ему тые селца подтвердили нашим листом.

Ино мы ему тые селца верху писаные подтверждаем сим нашим листом: ему и его женѣ, || [72(57)] и их дѣтем вѣчно. Нехаи он тые селца держить, а нам с нихъ службу боярскую служить по тому, какъ и иные бояре смоленские намъ служат.

Писан в Городне, фев(раля) 21 ден, *индикт* 14.

Прав(ил) во(ево)д(а) вил(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Сопѣга, писарь.

132.

Vilnius, 1499 03 22

Сведецтво о земли межи кн(е)г(и)нею Тимофеевою а старцы троецкими з Смоленска

У понеделокъ, у Вилни, на Вербной недѣли г(о)с(по)д(а)рь, его м(и)л(о)сть великии кн(я)зь казал его м(и)л(о)сть сведоцтво записати о земли, о которой жо дѣло кн(е)-г(и)ни Тимофѣевои и з старцы троецкими.

Василеи Чортов свѣтчил: напервеи тую землю держаль мещанинъ смоленский Карпъ, а потом отец мои Микита Чортъ, а после Чорта – Микита писарь, а после Микиты г(о)с(по)д(а)рь корол дал тую землю кн(я)зю Тимофею, ино тот предок отец мои и Микита в той земли ловы мѣли, а старцовъ троецкихъ николи лововъ там не было ани их мѣли и память моя засягнет, а они в той земли лововъ не мѣли.

Писан у Вилни, мар(та) 22 [день], *индикт*(т) 2.

133.

Gardinas, 1496 02 22

Привилеи пану Ивану Сопежичу на село в Смоленском повете Смолин Конец, вечностью

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрит або чтучы вслышит, кому будет потреба того вѣдати.

Бил нам чолом писарь нашъ Ивашко Сопѣжычъ и просил в нас села в Болваничах, || [72v] на *имя* Смолин Конец, што держить боярин болваницкий, на *имя* Мартинъ, а тому Мартину дал тое село намѣстникъ смоленский, пан Иванъ Вяжевич в тот час, какъ держал Болваничы. А потом, как отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, после пана Ивановы смерти тьи Балваничи взял на себе, и дал кн(я)зю Михаилу и брату его кн(я)зю Федору Одоевским, и они продали тому жъ Мартину Балваницкому землю данную з бобровыми гоны в Белицкой волости, на *имя* в Чепини-

чах, которую тепер ис трети держит ч(о)-л(о)в(е)къ, на имя Онофреец, с которое жъ земли тому Мартину идет дани кад меду и двадцат грошеи. И тот Мартинъ тое село и з людми, з сема службами, и с тою Белицкою Чепиницкою землею данною держал и до сих часовъ, а вжо при старости, а жоны и дети не маеть.

И мы тое село Мартиново Смолин Конецъ и з людми, з сема службами, и з их землями, и теж зъ землями пашными и бортными, и з сеножатми, и з реками, и з ставы, и з млыны, и с тою землею данною Белицкою в Чепиничох, што с нее тот Мартинъ бираль кад меду пресного, и теж што к тои земли слушит бобровые береги и гоны, и все тое, што коли тот Мартинъ к тому имѣнью держал при пане Иване Вяжевичы и при отцы нашом, короли его м(и)л(о)сти, как был его м(и)л(о)сть тыи Болваничы на себе взял, и теж при князи Михаиле и кн(я)зи Федоре Одоевских, все тое вышеи писаное имѣнье, которое жъ держаль за их данины, под свѣдомом тамошних люди добрых, дали есмо писару нашому Ивашку Сопѣжычу, ему и его жонѣ и их дѣтем, и напогом будучым их счадком вѣчно и непорушно. А того Мартина казали есмо ему ховати до его живота. А тое имѣнье волень он продати и отдати, и заменить, и к своему лепшому, пожиточному обернути. А на твердост того и печат нашу казали есмо привесити к сему нашому листу.

Писан в Городне, в лѣт(о) 7004, м(е)с(е)-ца фев(раля) 22 ден, индикт 14.

Пр(и) [том] были панове рада: во(ево)-д(а) вил(еньский), кан(цлер), п(а)н Мик(олай) Ради(вил); п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) город(еньский), кн(я)зь Алек(сандр) Юрь(евич); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)-р(ецкий), п(а)н Гриз(орей) Ос(тикович).

Писар Янушко. || [73(58)]

134.

Verštai, 1496 03 05

Вырок татарце Бактыши, внуце Исуповои, на имене Гнедьковичы

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловала нам внука кн(я)зя Исупова, на имя Бактыша, на тетки свои, на Янышку а на Тинишку, што ж они держать имене, на имя Гнѣдковичы, отчину ее. И они одбывали ее перед нами тым обычаемъ, што ж к тому имѣнью такъ близкие есть они, как и она сама. И тая Бактыша поведила перед нами, што ж кн(я)зь Исуп, отец их, даючы их замуж, подавал им люди, их с того имения вывеновал, а она остала одна сама, дочка сына его Шамердеева, близкая к тому имению.

И мы, того досмотревшы, тое имене Гнедковичи присудили есмо внуце Исуповои, и тои Бактыши, а тыи тетки ее к тому близкости ничего не мают. И дали есмо им с тым имѣнемъ Засатывоша сына Юхна. Мает он намъ с того имѣня иную службу особную служити по тому, как с того имения служба нам была от кн(я)зя Исупа. А послали есмо в тое имене увязати и казали есмо ему^a все пописати, што в том имѣнью будетъ.

Писанъ в Берштах, ма[рта] 5 д(е)нь, индик(т) 14.

Пр(и) [том] б(ы)ли: во(евода) в(и)-л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); п(а)н тр(оцкий), н(а)м(естник) п(о)-л(оцкий), п(а)н Ян Юрь[евич]; м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) мер(ецкий), п(а)н Ст(анислав) Ости[кович].

135.

Verštai, 1496 03 15

Вырок Ивашку Крицу, Яну, Павлу и Михаилу Басичом и Андрею Свиридонову на имене Погоновичи в Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь.

134. ^a *Vykdytojo vardas nenurodomas.*

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловал нам || [73v] околничии смоленский Ивашко Кривец и Ян, а Павел, а Михаило Басичи, а Андрѣи Свиридонов на намѣстника мценского и любуцкого Богдана Сапѣжича, што *ж* отец наш, корол его м(и)л(о)сть, дал былъ небожчыку Васку Басѣ имене, на имя Погоновичы, што *ж* держал Богдан Свирионич. Ино тот Богдан умер, а жона его была остала, и отец нашъ его м(и)л(о)сть казалъ был ему [держати] до смерти, до жывота ее. И какъ Васко Баса вмер, и Богдан Сопѣга того имени в нас просил, и мы, не ведаючи листа отца н(а)ш(о)го, тое имене ему есмо дали. Тыми пакъ разы Ивашко Кривец а тыи Басины, и Свиридонов вказали перед нами на то листъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и в листу том стоит, што *ж* его м(и)л(о)ст тое имене Погоновичы Васку Басе дал был вечно [в] отчину.

Ино Богдан Сопѣга тое имене в нас был выпросил, а мы ему то были дали, не вѣдаючи листа отца н(а)ш(о)го. Тое имене в Богдана Сопеги зася есмо отняли и Ивашку Кривцу а Яну, а Павлу, а Михаилу Басиным, а Андрѣю Свиридонову дали вѣчно в отчину подлугъ листу отца нашего, и то им потвержаем сим нашым листом. И послали есмо их в тые имени увязати дворанина н(а)ш(о)го Старого. ^аИно Васко Баса первей сам вмеръ нижли тая Богданова^а.

Писан у в Берштах, мар(та) 15 ден, индикт 14.

Пр(и) [том] были: кн(язь) Во(й)т(ех), б(и)с(куп) в(и)л(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), кан(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) г(о)р(оде)ньский, кн(язь) Ал(ександр) Юр(евич); стар(оста) луц(кий), м(а)р(шалок) В(о)л(ыньское) з(е)м(ли), кн(язь) Сем(ен) Юр(евич); н(а)м(естник) н(о)в(городский), п(а)н Юр(ий) Пацевичъ и иные панове рада.

Писар Янушко. || [74(59)]

136.

Berštai, 1496 03 12

Михаилу Семашковичу и брати его на дворецъ жидовский в Тополи на Волыни

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Старосте луцкому, маршалку Волынское земли, кн(я)зю Семену Юревичу.

Биль намъ чолом земенинъ волынский Михаилу Семашковичъ з братею своею и просили в насъ дворца Жидовского з двема чоловеки, на имя Никонова а Шломина Симчычовъ, въ их же имени в Тополи, а ты сам за ними о то еси насъ прохаль, а поведал еси перед нами, што жъ тое дворище не велико есть.

И мы на твое жеждане тое дворище им есмо дали с тыми двѣма ч(о)л(о)в(е)кы вѣчно у отчину, и ты бы им увязане дал.

Писан в Берштах, мар(та) 12 д(е)нь, индикт 14.

Писар Янушко.

137.

Berštai, 1496 03 07

Вырокъ земенину волынскому Андрею Тириковичу и сестренцом его на дворище Давыдовское

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великий кн(я)зь.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловал нам землянин володимерский Андрею Тириковичъ съ сестренцы своими, з Богданом а с Кондратомъ Гринковичы, на зятя своего Богданца, што жъ дали ему были по сестре своеи дворище, на имя Давыдовское, ино тая сестра их, з ним будучы, вмерла, а дети с ним не мѣла. И он им и того дворища не хотел поступити. А отбывал их перед нами тым обычаем, || [74v] што *ж* тая жона его, сестра их, вмираючи, записала ему тое дворище в чотырнадцати копах грошей, и тот Андрею с тыми сестренцы своими въ тое се дворище были увезали после смерти сестры своее. И он искалъ того на нихъ перед намѣстником володимерскимъ,

135. ^{а-а} Sakinys ne vietoje, turėtu būti dokumento naracijoje.

паном Василем Хребтовичомъ, и пан Василеи на них ему и кгвалт был присудилъ, што они своею волею в то ся увязывали.

И мы, того досмотрѣвши, нашли есмо такъ: коли тая сестра их, за ним будучы, а детеи с ним не мѣла, не могла отчины их мужу своему записывати от них, от ближних, а што они в тое дворище увязали ся были своею волею, в том есмо некоторого кгвалту не знашли. И тое дворище Давыдовское тому Андрею и сестренцом его, Богдану а Кондрату, есмо присудили по близкости их, а тому зятю их Богданцу в то ся вже ненадобе вступати.

Писан в Берштах, мар(та) 7 д(е)нь, индикт 14.

Писар Янушко.

138. Berštai, 1496 03 15

Вырок Федоровои Кривцовой и сыну ее зъ Ивашком Кривцом о имене отчизное того сына ее

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловала нам боярinya смоленская Федоровая Кривцевичъ Маря на дѣвера своего Ивашка Кривца и поведила перед нами, што *ж* муж ее с нимъ, з братом своим, у отчине не дѣлни были, и тотъ брат его вмеръ, || [75(60)] а сына в себе одного мел, и он не хочет тому сыну его, братаничу своему, ровного дѣлу дати у отчизне. И он отбывал ее перед нами тым обычаем, што *ж* хочет братаничу своему, сыну ее, ровнии дѣль дати у отчине, але еще мал, лет своих не дорос, и напотом ажбы ся ему, после делу того о то не впоминалъ.

И мы, того досмотревшы, нашли есмо так: маеть тая Федоровая, нѣвестка его, съ сыном своим мешкати на третей части тых имѣней, и их не тратити и не шкодити до тых часовъ, поки тое дитя лет своих доростет. ^a-А

коли лет своих доростет^a он, тогда Ивашко Кривецъ маеть ему ровнии дѣль дати у отчине. А естли она тыи именя будет тратити и шкодити, тогда сынъ ее мает тые *ж* именя себе на делу взяти. А Ивашко Кривецъ мает тое отчины две части держати до тых часов, поки тот братанич его лет своих доростет.

Писанъ в Берштах, мар(та) 15 ден, индикт 14.

Писар Янушко.

139. Berštai, 1496 03 11

Потвержене Якубу Митковичу на именя Олехновы Водикгиновича, Копачи а двор подле Першаи, и люди вечностью etc.

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз.

Бил нам чолом боярин кривский Якуб Митковичъ, што дали есмо ему именя дядка его, небожчика Олехновы Водикгиновича, на имя Копачи а двор подле Першаи, а пашню [в] Водкгинаишках, и люди Васковых детеи Водикгиновича, бо тот Васко с трема сынми своими невестку свою Олехновую и внуку ее забил до смерти, и мы их за то казали скарати, и бил нам чоломъ, || [75v] абыхмо тыи именя Олехновы, дядка его, и купленину его, и данину отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, на што он будет листы мѣти, подтвердили нашим листом.

Ино мы ему тыи вси именя вышеи писаныи, и купленину, и данину отца нашего подтверждаем сим нашим листом со всим с тымъ, што к тым именям здавна слушало, вечно и непорушно ему самому и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучим их счадком. А на твердость того и печат нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан в Берштах, м(е)с(е)ца мар(та) 11 ден, индикт 14.

Янушко, писарь.

138. ^{a-a} Rankr. tekste įterpimo ženklas, vertikalus brūkšnelis (I), įterpiama frazė privašyto dokumento pabaigoje.

140. [Berštai, 1496 – –]

О нестане кн(я)зя Слуцкого на соиме

На память. Маршалокъ панъ Кучук поведал перед г(о)с(по)д(а)рем великимъ кн(я)зем, што *ж* зазывал кн(я)зя Семена Михаиловича Слуцкого листом г(о)с(по)д(а)рскимъ на съемъ к Берштам на середопостье, и он не стал.

А при том зьявеныи был(и): княз бис(куп) в(и)л(еньский); во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), пан Мик(олай) Рад(ивил); нам(естник) город(еньский), кн(язь) Ал(ександр) Юре(вич); ст(ароста) луц(кий), кн(яз) Семен Юре(вич); мар(шалок), пан Лит(авор); нам(естник) ков(еньский), пан Стан(ислав) Кос(тевич) и иных панов много.

141. [Berštai, 1496 – –]

Справа п(а)ну Воитеху Кучуковичу с п(а)ни Раклевою Петкевича о именье Олжово

На память. Маршалокъ пан Воитѣхъ Кучуковичъ вжо многократ жалуе*т* на панюю Раклевою Петковича о имени Олжово. Ино великии княз сам смотрѣлъ, и потом и листы позовныи брал чотырикрат. И великии кн(я)зь казал *ей* стати на съем в Берштах о середопости^а, и она не стала. И его м(и)л(о)сть рокъ *ей* положылъ под страченемъ права по Великодни о проводех^б. А коли на тот рок не станеть, тогды || [76(61)] тым себе всего права втратить.

142. Berštai, 1496 03 16

Лист до людей дворищан о послушенство бояр Тоновскихъ

Самъ Адександръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)в(ский).

Ко всим людям дворищаномъ.

Што перво сего не казали есмо вамъ послушным быти пана троцкого, намѣстника полоцкого, пана Яна Юревича и тежъ бояръ кн(я)зя Семеновыхъ Михаиловича Тоновских,

Юря а Петра, до права. Ино вжо тыми разы, штобы есте были послушни Тоновских, как же отца их и перво сего их самых. А увязати их у вас послали есмо городничого и ключника новгородского Гринка Маскевича.

Писанъ в Берштах, мар(та) 16 д[е]нь, индикт 14.

Пр(и) т(ом) б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), п(а)н М(и)к(олай) Р(а)ди(вил), к(а)н(цлер); н(а)м(естник) к(о)в(еньский), п(а)н Ст(анислав) Кос(тевич).

143. Berštai, 1496 03 18

Вырок Ивашку Чесниковичу на землю Еньковскую

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловал нам тот ошменец, на имя Рачко Енковичъ, на служебника кн(я)зя Воитѣхова, бискупа виленского, на Ивашка Чесниковича, што *ж* он отнял в него землю его отчиную. И тот Ивашко поведил перед нами, што *ж* тую землю у вотца его Енка купил небожчик пан Ганус Дякгирдовичъ съ призволеньем отца нашего, короля его м(и)л(о)сти. И пан Якубъ, сын его, был тое земли в держаньи аж и до жы|| [76v]вота своего, и вмираючы ему тую землю записаль, и тот лист дозволеныи отца нашего ему дал. И обадва тыи листы, отца нашего и пана Якубовъ, записаныи перед нами вказал.

И мы, того досмотревшы, тую землю Енковскую тому Ивашку Чесниковичу присудили есмо подлуг листу отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, дозволеного и тежъ листа пана Якубова Ганусовича. А тому Рачку Енковичу в тую землю вжо ся ненадобе вступати.

Писанъ в Берштах, мар(та) 18 ден, индикт 14.

Правил кн(язь) В(ойтех), бис(куп) вил(еньский).

Янушко, писар.

141. ^а Kovo 6 d. ^б Balandžio 10–17 d.

144. *Verštai, 1496 03 17*

Вырок бояром смоленским Басичом о чотыры селца отчизные их

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии [князь].

Смотрели есмо того дѣла с паны радоу нашою. Жаловала нам Григореваея смолнянка, на имя Василиса, на бояр смоленских, на Яна а на Павла, а на Михаила Басичовъ, што жъ муж ее Григореи назвал ся им дядком, и они дали ему на хлебокормленье отчины своее чотыри селца до его жывота. То пак, как тот Григореи вмер, и они тыи селца в нее отняли. И положили перед нами листь отца нашего короля его м(и)л(о)сти, и в листу стоит, што ж тот Григореи сам перед его м(и)л(о)стью знал, иж тыи селца даны ему на хлебокормлене до его жывота, а после его жывота ниhto не мел тыми селцами владнути, ни жона его, ни дѣти их, нижли тыи Басичы.

И мы, того досмотревшы, припустили есмо тые чотыри селца Яну и его брати Басичом, а тои Григоревои и ее дѣтем вжо ся ненадобе в тое вступати ся. А на то есмо им сес нашъ листь дали з нашею печатю.

Писан в Берштахъ, мар(та) 17 ден, индикт 14.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); н(а)м(естник) н(о)в(городский), п(а)н Юр(ий) Пацевич. || [77(62)]

145. *Trakai, 1493 08 10*

Митку Тереховичу на селцо в Смоленском повете на Молохве

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу и иным намѣстником нашим, хто потом будеть от нас Смолнескъ держати.

Биль нам чолом бояринъ смоленский Митко Тереховичъ и просиль в насъ селца в Смоленском повѣте на Молохве, на имя Высокого. Ино мы ему тое селцо Высокое

дали вѣчно и з отчичи того селца, и со всим с тым, што здавна к тому селцу прислухало. И теж бил нам чолом и повѣдил перед нами, што ж деи въ его земли отчинной, в пашной и бортнои, бережокъ есть бобровыи по реце по Малохве, и просил в нас, абыхмо ему тот бережокъ бобровыи дали.

Ино мы ему тот бережок бобровыи дали въ его земли отчинной, и в пашной, и в бортнои, по реце Молохве, почон от Глубочичцы до Вемери. И казали есмо его во все тое ввѣзати боярину смоленскому Федку Казарину.

Писан у Троцех, август(а) 10 д(е)нь, индикт 11.

Пр(а)в(ил) во(евода) в(и)л(еньский), к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил).

Сопѣга, писаръ.

146. *Verštai, 1496 03 19*

Бояром смоленским зъ Шуиское волости на селца Дуброву а Василевское

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь лит(о)вскии.

Били нам чолом бояре нашы Смоленского повѣту з Шуиское волости, Грин а Семен Ивановичы Нестеревича, а Федор а Афанас Пусушовичы, и клали перед нами листы кн(я)зя Федоровы Ивановича и брата его, кн(я)зя Михайловы, Одоевских, што ж они подавали || [77v] отцом их селца, на имя Дуброву а Василевское, зъ землями пашными и бортными, и з сеножатми, и з бобровыми гоны, и били нам чолом, абыхмо им на то нашъ листь дали.

Ино мы им сес наш лист дали. Нехаи они тые селца со всим тым держать подле листов кн(я)зя Федоровых и кн(я)зя Михайловых, а нам с того службу достѣшную служат подле тамошнее земли обычая.

Писанъ у Берштах, мар(та) 19 ден, индикт 14.

147. *Berštai, [1496 02 28–03 06]***Упомянуто п(а)на Воитеха Кучуковича
о имени Жирмуны под Монтолтовичами**

На память. У Берштах о середопостыи на соиме упоминал ся его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю пан Воитѣхъ Кучукович перед всеми паны радою его м(и)л(о)сти о близкостъ имѣнья своего, на имя Жирмун, што *ж* держать Михайловичи Монтовтовичы.

При том упоминани был(и): княз бискупъ виленский, княз Воитѣхъ; а пан Миколаи Радивиловичъ, воевода виленский; а княз Олександро Юревич, намѣстник городенский; пан Юреи Пацевичъ; княз Семен Юревич, староста луцкий, и иных панов при том было много.

Янушко, писарь.

148. *[Berštai, 1496 03 –]***Отложено року пану Богдану Сопезе
с тещою его, кнегиною Соколиньскою, о
имене Черёу**

Г(о)с(по)д(а)ръ его м(и)л(о)сть, великий княз што положыл был рокъ тещы Богдана Сопѣжине стат очивисто перед собою зъ зятем ее, з Богданом Сопѣгою, о имени, на имя о Черёу, на светого Юря ден^а, ино его м(и)л(о)ст Богдана Сопѣгу отослал от того року на службу свою ко Мченску города оправляти, и того року его м(и)л(о)сть поотдалилъ || [78(63)] им объма до последнѣи Матки Божей^б. Маеть Богдан Сопѣга с тещою своею, кн(е)г(и)нею Соколиньскою, стати перед его м(и)л(о)стью на тот рок, на Матки Божее послѣднее д(е)нь.

Янушко, писарь.

149. *Berštai, 1496 03 –***Справа кн(я)зю Семену Чорторыско-
му з Богушом Петковичом о некоторые
листы etc.**

Сам Александръ, великий княз, смотрѣлъ того в Берштах.

Што ся дотыкало жалобы перед его м(и)л(о)стю кн(я)зя Семеновы Александровича Чорторыского на Богуша Петкевича, *иж* бы он мѣлъ в себе листы твердости на вси имена его, которые *ж* отец его, кн(я)зь Александро, выслужыл на короли его м(и)л(о)сти, и не хотѣлъ бы ему тых твердостей поотдавати. А Богуш перед его м(и)л(о)стью к тому ся не знал. И княз Семен жадал по нем, *аж*бы он з жоною и з сестрою своего право ему в том поднеслъ. Ино тогда кн(я)зь великий его м(и)л(о)ст казалъ Богушу на рокъ стати по Велицедни в дву недѣляхъ^а, и он на тот рокъ з жоною и з сестрою стал и тому праву досыть вчинил в Меречы. И великий княз тое дѣло оставил при том, што *ж* вжо княз Семен ничего в том до него и до имени его не маеть.

^бПр(и) [том] был м(а)р(шалок), н(а)-м(естник) мер(ецкий) и оникштен(ский), п(а)н Гриз(орей) Ос(тикович)^б.

1497 05 13

**ИНДИКТ 15, М(Е)С(Е)ЦА МАЯ 13
Я, ФЕДКО ЯНУШКОВИЧ, ПОЧАЛ ПИ-
САТИ ПРИВИЛЯ И ЛИСТЫ || [78v]**150. *Vitebskas, 1497 03 28***Вырок наместнику витебскому, п(а)ну
Станиславу Глебовичу з волостю Озери-
скою и Усвятскою, *иж* не хотели озера
Вымна волочити и на Лужосне лук косити
и езов забивати**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий кн(я)зь лит(о)вский, русский, жо-моитский и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла. Жаловал нам маршалокъ нашъ, намѣстникъ витебский, пан Станислав Глѣбович на волость Озерищъскую и Усвяцкую, што *ж* оны не хотятъ волочи-

148. ^а Balandžio 23 d. ^б Rugsėjo 8 d.149. ^а Balandžio 17 d. ^{б-б} Rankr. žemiau pakartota: Пр(и) т(ом) б(ыл) м(а)р(шалок) дв(орный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Гриз(ор)р(ей) Остик(ович).

ти озера Вымна, а здавна деи, за *первых* намѣстниковъ витебских, тое озеро они волочывали. И старец озеричский и усвятский и мужы рекли: правда естъ, волочывали есмо тое озеро, але то нам *первыи* намѣстники витебские новину учинили, привернули нас *моцно* к тому озеру, а з вѣку есмо того озера не волочывали. И вказали *перед* нами листы великого кн(я)зя Витовтовъ и великого кн(я)зя Жыкгимонтов, и *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти. И в тых листехъ написано, што *ж* им озера нашы волочити, а неводничым намѣстниковъ наших витебских грошеи с них не брати. И пан Станиславъ почал на них того доводити кн(я)зми и бояры витебскими. И потом тыи старцы озеричский и усвятский, и мужы озеричский и усвятский признали ся сами в том, што *ж* издавна тое озеро Вымно волочывали.

Ино, коли \они/ ся к тому сами признали, што *ж* издавна тое озеро волочывали, и мы подлугъ их вызнанья казали есмо им таки тое озеро Вымно волочити подле *давнего* обычая, какъ издавна волочывали.

Такеж жаловал нам *маршалок* наш, намѣстник витебский, панъ Станиславъ на всю волость Озеричскую, што *ж* они не хотятъ на рецѣ на Лужеснѣ лук косити и езов забивати под Сваридовичы а под Лихочовым: издавна они тыи луки кошывали а езы забивывали под Сваридовичы, а под Лихачевичы, а и езовничыи державцов витебских *перед* тым на тых езах лежывали. || [79(64)] И старецъ озеричский и вси мужы озеричский рекли тым обычаемъ: здавна есмо тых лукъ не кошывали и езов там не забивывали, и езовничыи не лежываль, нижли то силу нам вдѣлали *первыи* державцы витебские, привернули насъ *моцно* луки косити на рецѣ на Лужеснѣ, а и езы забити под Сваридовичы, а под Лихочовым, а и езовничих *моцно* к намъ посыльвали, а из вѣку есмо ни лук не кошывали, ани езов не забивали, ани езовничыи державецъ витебских на езох не лежывали. И *маршалокъ* нашъ, пан Станиславъ Глѣбович почал на них того доводити кн(я)зми и бояры витебскими. И *напотом* старецъ озеричский и мужи озеричане

вси сами во всем том признали ся, што *ж* издавна луки на рецѣ на Лужеснѣ кошывали и езы под Сваридовичы, и под Лихачовымъ забивывали, и езовничыи державецъ витебских на езу лежывали в нас.

И мы подлугъ их вызнанья казали есмо им луки тыи косити и езы забивати, и езовничого державцы витебского на езах лежати по *давному*, как и за *первых* державцеи витебских бывало. А естли бы они на *которыи* год замешкали, а тых лук не косили ани езов не забивали, тогды мают нам за то вины наше заплатити *пятьдесят* рублевъ грошеи и державцы витебскому *десять* рублев грошеи. А естли *напотом* они не всхотятъ того озера волочити, а *которыи* год замешкают, тогды мают нам вины наше заплатити *пятьдесят* рублев грошеи, а памѣстнику *нашому* витебскому *десет* рублев грошеи.

Писан у Витебску, мар(та) 28 ден, *индикт* 15.

Янушко, писарь.

151.

Polockas, 1497 04 11

Потвержене Борису Семеновичу и его брати на волост Ужицу в Смоленском повете, вечностю

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чиним знаменито сим *нашым* листом, хто на него посмотрит, або чтучы || [79v] его вслышитъ, кому будетъ потреб того вѣдати. Какъ есмо тыми разы были у Смоленску, жаловали нам многие люди нашы на бояр смоленских, што *ж* люди и земли нашы Смоленского повѣта за себе забрали без данины *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, и *нашее*. Ино в тотъ час *пришли* *перед* насъ люди ужичане и жаловали нам на бояр смоленских, на Бориса а на Никифора, а на Василя, а на Андрѣя, а на Митка Семеновичовъ, *изж* бы они тую волость Ужицу з людми забрали за себе без данины *отца* н(а)шого и *нашее*. И тыи Семеновичы вказали *перед* нами листы *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, што *ж* его м(и)л(о)сть тую волост Ужицу *отцу* их Семену до своее воли дал.

И мы тых листов гораздо осмотрѣли и тую волость Ужицу Борису Семеновичу и его братьи за их службу з ласки наше даем и подтверждаем сим нашим листом вѣчно, и непорушно им самим, и их жонам, и их дѣтем, и напоном будучим их счадком со всим по тому, как и отец их держал: з людми и з землями пашными и бортными, и з бобровыми береги, и с озеры, и з реками, и з ставы, и сеножатми, и со всими доходы, как издавна ся у границах своих мѣло. Волни они тую волость Ужицу отдати и продати, и заменить, и к своему лепшому и вжиточному обернути, какъ сами палепеи розумѣют. А на твердост того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан в Полоцку, в лѣт(о) 7005, м(е)-с(е)ца април(я) 11 ден, индикт 15.

Янушко, писар.

152. Zaskorkai, 1497 04 13

Вырок владыце смоленскому Иосифу на сад Дедковскии в Смоленску

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомогитскии и иныхъ.

Смотрѣли есмо того дѣла. Жаловал нам мещанин смоленскии, на имя Карпъ Моточкович, на вл(а)д(ы)ку смоленского Иосифа, што *ж* рекомо бы садъ в него отнял, на имя Дѣдковскии, а тот сад ему ся досталъ за его шкоды, – купля || [80(65)] небожчика владыки первого Якимова, – што *ж* был безвинно пограбил в него сто рублевъ денегъ тѣрских, а пятьдесят золотых вгорских, а двѣсте локоть тафты. И он о том отцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, жаловал ся на него, и отец наш казал о том межы ними досмотрети намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу. И панъ Юрей о том межы ними смотрель и тые вси шкоды на владыце ему был присудил. И за тым владыка вмер, а тых шкодъ ему не заплатившы. И отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, за тые его шкоды казал был его увязати в куплю вл(а)д(ы)чнюю, в

село, на имя Жыхоревское, и он ся в тое село увязал. И к тому пакъ селу взялъ был за себе и сад тот Дѣдковскии, а того саду Дѣдковского вл(а)д(ы)ка Яким не былъ в держаньи – тот вже сад купилъ вл(а)д(ы)ка Иосифъ в боярина своего, на имя в Пахома. А сам вл(а)д(ы)ка Иосифъ перед нами с ним очивисто не стоял, ни жили прислал служебника своего, на имя Яцка, а реч свою полецыл от себе мовити писару н(а)шому Ивашку Сопѣзе. И Ивашко Сопѣга с тым Карпом перед нами ся выдавал с пятидесять рублев грошей и слал ся на всю землю Смоленскую: а естли бы вл(а)д(ы)ка Яким за живота своего того саду был в держаньи, и тот Карпъ не смел о том с ним ся послати, а и на то теж доводу никоторого перед нами не вчинил, и *ж*бы того саду вл(а)д(ы)ка Яким в держани был. Ни жили к тому мовиль, и *ж* бы рекомо он тот сад, отходя того свѣта, племенником своим в духовницы отписал. И тое теж духовницы перед нами не положишь.

И мы, того досмотревшы и гораздо ся о том довѣдавшы, што *ж* николи вл(а)д(ы)ка Яким того саду не бывалъ в держаньи за живота своего, ни жили тот сад купил вл(а)д(ы)ка Иосифъ в боярина своего, в Пахома, а тому Пахому теж то купля была – слуга владычин Яцко и листъ купчыи перед нами вказал того *ж* Пахома, што вл(а)д(ы)ка в него тот сад купил, – и мы подлуг того листу купли ег(о) тот сад владыце Иосифу присудили есмо ему, а тому Карпу Моточковича и инымъ никому в то вжо ненадобе вступати ся.

Писан в Заскоркахъ, април(я) 13 ден, индикт 15.

Янушко, писарь. || [80v]

153. Vilnius, 1497 05 07

Вырок Талковой Бурнеиковой на некоторые люди

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз.

Смотрели есмо того дѣла. Повѣдил нам конюшый виленскии, пан Михаилло, што *ж* люди наши Виленского повѣта забрала за

себе Талковая Бурнеикова без данины отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, на имя Петка а Ивана, а Мацка, а Станека. И мы о том пана Михаила очивисто опытывали, и он перед нами поведил, што ж тыи люди отнимали ся от того Талка Бурнеика еще за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и его м(и)л(о)сть тых людей в него не отняль. А держал тыи люди Талко Бурнеико аж и до смерти своеи, и жона его тая ж была в держаньи тых людей после мужа своего аж и до тых часовъ. Теж поведил перед нами кн(я)зь Воитех, бискупъ виленский, и брат его, маршалокъ нашъ, наместникъ моишекгольский и дубинский, пан Бартошь Таборович, што ж тыи люди маюг свои дворы близко их именеи и такъ мешкают, издавна служывали тому Талку Бурнеику, и после его жывота и жонѣ его Талковой служили аж и до тых часовъ.

И мы подлуг поведаня кн(я)зя бискупова и маршалка нашего тых людей в нее есмо не отняли и при том ее оставили. Нехаи она тые люди держить по тому, как и первеи того их в держани была.

Писан у Вилни, мая 7 ден, индикт 15.
Янушко, писарь.

154.

Vilnius, 1497 05 10

Вырок в справе панов Котовичов з людьми волости Свислоцкое о кгрунты и границы

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь лит(о)вский.

Смотрели есмо того дѣла. Што перво сего жаловали нам люди нашы Свислоцкое волости, на имя Болшевичы, на пана Шандра а \на/ пана Петра, а на пана Ивашка Котовичовъ и на их братаничовъ, || [81(66)] што ж имъ кривды великии подѣлали в земли и в ьных речах. А потом они нам на тых Болшевичовъ жаловали, што ж им от них болшые ся кривды делают в земли, и мы казали были, рокъ положивши, и там выехати и о том межи ними досмотрѣти и справедливость вчинити писару нашему Федку Григоревичу. И он там выездил и о том межи ними хотел

досмотрети, и тыи Болшевичы перед ним к праву не стали и поведили, што ж их о той земли смотрѣль намѣстникъ бобруиский Назко, а наместникъ свислоцкий Борис, и тую землю рекомо бы им отехали. И Котовичы повѣдили перед нами, што жъ на том праве сами не были ани люди их перед ними в праве не стояли, а тые намѣстники, бобруиский а свислоцкий, одну сторону судили. И мы тому порозумели, што ж тое дѣло не гораздо сужоно, и в другии раз есмо писали о том до писара нашего Федка, ижбы там выехавшы и конецъ тому дѣлу промежы их вчинил. И он там выездил и того межы ними хотѣль смотрѣти, и тыи Болшевичы таки не хотѣли перед ним к праву стати, а пан Шандро и пан Петръ, и пан Ивашко Котовичы, и братаничы их подали на то свѣтков, людеи старых семи сел. И тыи светки свѣтчили, што ж тая земля есть звѣчная Котовичов, а далеи они вказали границы, которыи ж границы тыи Болшевичы показали и вырубали, и выжгли, а иные границы вказали в камени выбитые. И Федко, писар, того межы ними досмотревшы, и по тым старымъ границам промежы них новые рубежы зарубати велел. И то к нам отписаль и тыми разы нам и сам суд свои отказал.

Ино, коли тые Болшевичы к праву не хотели ся становити перед писаром нашым и границы звѣчныи показали и вырубали, мы, того досмотревшы и того гораздо ся довѣдавши, тую землю пану Шандру а пану Петру, а пану Ивашку Котовичомъ и их братаничом есмо присудили подлугъ суду писара нашего, а тым Болшевичом в тую землю вжо ненадобе вступати ся через тые границы.

Писан у Вилни, мая 10 ден, индикт 15.
Янушко, писар. || [81v]

155.

Vilnius, 1497 05 20

Потвержене Ивашку Кошьце на некоториe имена в Смоленском повете, выслугу и куплю отца его и его самого

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)зь лит(о)вский, руский, жомойтский и иныхъ.

Чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрил албо чтучы его вслышити, кому будеть потреб того вѣдати. Бил нам чолом околничыи смоленскии Ивашко Кошка и вказал перед нами листь отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, што ж отец его Иван Антонович выслужыл люди на отцы нашом, короли его м(и)л(о)сти, в Смоленском повѣте, на имя Даниловичы, а слуги, Протаса а Олексу Козановых, а две тонце на рече в Рославлѣ, а землицу Зевакинскую и Долбнину, Пашкову Бутырева отчину, што Влох держал, а селищо Супряжинское, што Рябинка держал, а и сеножати на Днепрѣ, на имя Яронову Луку, а бережок бобровыи въ его земли, в Девѣревскои, и на тыи вси селца и земли, што ж его м(и)л(о)сть отцу его даль з ласки свое, окроме брата его, и подтвердил то ему листом своим на его толко одну парсуну. И тыми разы тот он листь отца нашего перед нами вказываль. Такжеж, што боярин смоленскии Лобко дал ему село свое, куплю свою, з дозволенем отца нашего, и его м(и)л(о)сть ему подтвердил листом своим, и тот листь отца н(а)ш(о)го перед нами вказывал. Теж, што ему дал был пан Ивашко Илиничъ, как от отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Смоленскъ держал, землицы пустовские в Немчиновском, на имя Кривочелюстого Василищову а Бронникову, и мы ему тыи земли подтвердили нашим листом подлуг данины пана Ивашковы, и тот нашъ листь перед нами вказаль. Такжеж повѣдил перед нами, што ж покупил селца и земли пашные и бортные в бояр смоленских, на имя вы Иивана а у Волексъя а у вы Ивашка, Якимовых дети, селце их Копачево вѣчно. Теж купил во Андрѣя, у Семена, вы Ивашка, в Михаила, в Тимофея, Брытого дети, селцо их Нафанаевское вѣчно ж, а в боярини смоленское, в Мари, Алексѣвы жоны Перфурева, купил землю бортную || [82(67)] панковскую. Такжеж купиль в Петрыки Селивонова Снигиревское а селцо Лазорково, што ему Воротынскии отступил ся, а в попа николского в Кирила

Немчиновского, в Паршина сына Берднева и в братаничов его, въ Юшковых сынов Паршина, купил селце их в Немчиновском на Сожи вѣчно. Теж купил в слуг наших, в Никона и в брати его, Гридковых дети Охроновского, повѣта Ивановского селце их Охроновское. Такжеж купиль в Шебанца Глѣбковича и в братаничов его, въ Федца а в Богданца, Мишковых дети, селце их подгородское вечно. А в Нефедевых дети Слюнкова, в Савки и въ Андрѣика, купил селце их подгородское вѣчно ж. И на тыи вси купли свои вказал перед нами листы купчыи и бил нам чолом, абыхмо тую выслугу от отца нашего, што выслужыл на отцы нашом, короли его м(и)л(о)сти, и тое селце Лобково, и тую куплю его, што покупил селца и земли в бояр смоленскихъ, подтвердили есмо ему нашим листом.

Ино мы тую выслугу отца его подлуг листу отца нашего и тое село Лобково, и тыи пустошчины, и тую куплю его выше писаную подтверждаем сим нашим листом вѣчно и непорушно ему самому и ег(о) жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучымъ их щадком со всим по тому, какъ здавна слушало и как ся в границах своих мѣли. Волен он тую выслугу отца своего и выслугу свою, и тую куплю свою продати, отдати и заменити, и ку своему лепшому и вжиточному обернути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и печат нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣто 7005, м(е)с(е)ца мая 20 д(е)нь; индикт 15.

При том были: кн(язь) Во(й)т(ех), бис(куп) вил(еньский); во(евода) [виленьский], к(а)н(цлер), п(а)н М(и)к(олай) Ради(вил); п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) гор(оденьский), кн(язь)^a Ал(ександр) Юр(евич); пан тр(оцкий), нам(естник) нов(городский) Ян Юр(евич) и вси панове рада. || [82v]

155. ^a Rankr. кан.

156. *Vilnius, 1482 04 25*

Лист до наместника смоленског(о) в тои же справе Ивашка Кошки

Казимер, Божю м(и)л(о)стю корол полскии.

Намѣстнику смоленскому, пану Миколаю Радивиловичу.

Што жь выслужыл на нас околничьи смоленскии Иван Антонович Кошка люди Даниловичи и слуги, Протаса а Олексу Козановых, а двѣ тонцы на реце в Рославли и землицу Зевакинскую и Долбнину, Пашкову Бутырева отчину, што Волох держал, а селище Супряжинское, што Ребинка держаль, а бережокъ бобровьи въ его земли в Дѣверевской. Н[и]нѣ все тое дали есмо сыну его, околничому смоленскому Ивашку Кошке, одному ему, окромя брата его, со всим по тому, как отцу его есмо дали и какъ отец его держал.

Писан у Вилни, април(я) 25 ден, индикт 15.

В(ое)в(ода) в(и)л(еньский), пан Ол(ехно) С(у)д(имонтович), к(а)н(цлер).

Янушко, писарь.

157. *Vilnius, 1497 05 12*

Потвержене пану Григорию Остиковичу на некоторые люди и земли на Вязыни, куплю его

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Бил нам чолом маршалокъ нашъ дворныи, намѣстник мерецкии и оникштенскии, панъ Григорей Станковичъ Остиковича и повѣдил перед нами, што жь купил люди и з землями вѣчно в бояр наших, в Федка а в Дубровы, а въ Андрея, у Вошменском повѣте на Вязыни ч(о)л(о)в(е)ка, на имя Юшка, || [83(68)]^a кузнеца, и з его детми, а тому жь Юшку землю Дашечкову тые бояре продали на особливую службу детем его, а Денисца а Мацелевичи,

а Ходаковичовъ, а Евѣлаща з детми, а тым же Ходаковичом а Евлашу з детми своее властное земли продали на дванадцать бочокъ, а сеножат на Вязни на шестдесят воз сена. Тежь тые бояре стояли перед нами и то сознали, што жь ему тые люди продали земли и сеножати вечно за осмьдесят копъ и чотыры копы гр(о)шеи, и тые гроши вси суполна в нег(о) взяли. Такжеж и братя их кровные, на имя Изаяшъ а плебан радошъковскии, княз Воитех, а Якубъ, призволили им перед нами очивисто тьи люди и земли, близкость свою, вечно ему продати. И бил намъ чолом, абыхмо ему то дозволили в них купити и то ему потвердили нашим листомъ.

И мы ему то призволили в них купити и то ему потвержаемъ сим нашим листом вѣчно и непорушно, ему самому и его жоне, и их детем, и напотом будучим их счадкомъ со всим по тому, какъ они сами держали и как ему то продали. А на твердость и печат нашу казали есмо прыложыти к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣто 7005, м(е)с(е)ца маи 12 ден, ин(дикт) 15.

Янушъко, писарь.

При том были ох(мистр) в(е)л(икое) княги(ни), нам(естник) ут(е)н(ский), пан Воит(ех) Янович.

158. *Gardinas, 1497 12 15*

Потверженье Ивашку Полозовичу на имения Терепенское, Кривичи и иншые в Пинском повете

Александр, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитъскии и инъныхъ.

Чиним знаменито сим нашим листом. Бил нам чолом боярин нашъ Ивашко Полозовичъ и поведил перед нами, што жь кнехиня Семенова Александровича, кнегиня Маря пинская, и сын ее, княз Василей Семенович, за его службу дали ему именице, на имя Терепенское, со всим с тым, што к тому

157. ^a 83(68) lapas rašytas LM-5 knygai nebūdingu braižu, galbūt buvo pakeistas suplyšęs lapas.

именицу здавна прислухало: з Беленскими данми а в Кожчичох две дворище на пашню, а в Ушитцку ч(о)л(о)в(е)къ. А к тому дали есмо ч(о)л(о)в(е)ка у Терebene жъ, на имя Баламутова сына, и теж ч(о)л(о)в(е)ка, на имя Дубленского, и з тим дворищем, што бра[та]ничие || [83v] его держали, и теж ч(о)л(о)в(е)ка, на имя Безхебича, и к тому придали ему Кривичи с трема ч(о)л(о)в(е)ки, на имя Заспичи а Носовичи, а Михеевичи. И тежъ дали ему в месте Пинскомъ огорода своег(о) двор себе поселити. И тие привиля их, которыми ж они ему тые именица и земли, и люди потвердили, перед нами клал и бил нам чолом, абыхмо ему тые вышеи писаные именица, и люди нашим привилем потвердили.

Ино мы тое вышеи писаное именицо Терebenское и земли, и люди взяли к своєю руке от всех тых, которие бы мели близкие к тому именицу быти, и з ласки н(а)шое, подле данины к(не)гини Семеновое Александровича, к(не)гини Марыны, и сына ее кн(я)зя Василя Семеновича, и то потвержаем сим нашим листом Ивашку Полозовичу и ег(о) жоне, и их детем, и ег(о) близким вечно, зъ землями пашными и з бортными, и з сеножатми, и з реками, и з езы, и з бобровыми гоны, и зъ ловы, и з озери, и с тим озером, што под Те[ре]бенем. И людем его ненадобе подвод давати, а в облаву их не ходити, и повозу не возити, а с тог(о) двора з местом ему не служит, и подвод и плату жадного не давати. А про лепшую твердост и печат нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Городне, в лето 7006 сотое, м(е)с(е)ца дек(абря) 15 ден, индикт 1.

При том был(и): пан вилен(ский), нам(естник) городен(ский), кн(я)з Александр Юр(евич); м(а)р(шалок), [наместник] меньс[кий], п(а)н М(и)к(олай) Иль(и)н(ич).

Ивашко Сопега, писар.

159.

Gardinas, 1497 12 –

Потвержене Тихну Ясенскому на отчизну ег(о), названую Рутчичы

Сам Александер, Божю м(и)л(о)стью корол полский^a.

Бил нам чолом боярин нашъ Тихно Ясенский и поведил нам, што ж он, маючи имене свое, названое Рутчичи в Язвезком, отчизное, а не маючи на то жадног(о) потверженя от нас, просил нас, абыхмо з ^bласки^b нашео г(о)с(по)д(а)рское противко нег(о) показавши, тую отчизну его через сес лист нашъ ему утвердили.

И мы на чолобите ег(о) учинили, при тои отчизне его, как дед и отец его держал, зоставили, и нехаи он сам и ег(о) жона, и щадки их тог(о) именича держат, и его, яко властностью своею, оборочають вечными часы, а нам с тог(о) земъскую службу заступуют.

Писан в Городне, в лето 7006, м(е)с(е)ц(а) дек(абря).

При том был пан вилен(ский), н(а)местник гор[деньский], кн(я)з Алек(сандр) Юр(евич), м(а)р(шалок).

Ивашко Сопѣга, писар. || [84(69)]

160.

Gardinas, 1498 01 09

Потвержене Бартошу Кинбутовичу на дворец Самодуровский, у боярина медницкого купленыи

Биль намъ чолом бояринъ нашъ Бартошъ Кинбутовичъ и повѣдил нам, што ж он купиль в боярина мѣдницкого въ Юря Юшковича двор его отчинныи, част его, на имя Самодуровский, з дозволенем брати его и с трема ч(о)л(о)в(е)ки, на имя со Ондрусом а Пилипом, а Васкомъ, и з ихъ детми и з двѣма паробки, з Матѣм а з Бобром, и со всим тым,

159. ^a Tuo metu Aleksandras dar nebuvo karalius. Gali būti falsifikuotas dokumentas. ^{b-b} Taisyta, parašyta neišikiai nakli.

што к тому дворцу прислухало, как отец его держалъ и он сам оприч своее брати. И тот листъ купчыи он перед нами клалъ и бил нам чолом, абыхмо ему тот дворец, куплю его, подтвердили нашим листом.

Ино мы ему тот дворец Самодуровскии, куплю его, подтверждаем симъ нашим листом: ему и его жонѣ, и ихъ детѣм вѣчно. Не хай он тот дворец держит со всим по тому, как тот Юреи Юшкович держал и как широко будет ему продал, а нам с того земскую службу заступует.

Писан в Городне, ген(варя) 9 ден, индикт 1.

Сопѣга, писарь.

161. [Gardinas,] 1498 01 15

Справа межи поддаными могилевскиими о покрадене воску

М(е)с(е)ца ген(варя) 15 ден, индикт 1.

Повѣдали г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти, великому кн(я)зю мужы могилевцы, на имя Голенища а Семен Хоменковъ, а Игнатъ Химитовъ, а Васил Глѣбовъ, а Михал Василевичъ, а Пашко Озарин, а Ондреи Колотович, а Михал Путкович, а Халеи Кищич, на свою братью, данниковъ могилевских, на Клевца а на Кузму Тимофѣва, а на Ивана а на Гридка Илемичов, на Борня Бородчича, а на Михалю а на Василя Походавицких и на иных товаришов их, што ж деи тые люди крали воскъ г(о)с(по)д(а)рскии на кождыи год по дванадцат пудовъ, || [84v] а почали они тотъ воскъ за себе забирати, какъ г(о)с(по)д(а)ря, его м(и)л(о)сти, короля не стало, оттыхмѣсть и до сих часовъ. А естли мы, могилевцы верху писаные, на тых данников того на них не доведем, и мы хочем г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти тотъ воскъ по вси тые лѣта заплатити.

162. Gardinas, 1498 01 13

Справа межи паном Литавором а паном Илиничом о ловы Сверженские и Мирские

В Городне, индикт 1, ген(варя) 13 ден.

Маршалокъ, пан Литавар правовал се с паном Юремъ Илиничом перед великим кн(я)зем его м(и)л(о)стью о ловы, о Сверженские а о Мирские. Пан Литавар рекъ, што ж, коли деи есмо, пане Юреи, мели право с тобою в Городне перед великим кн(я)з(е)мъ его м(и)л(о)стью, тогда деи тых ловов никаких не поминал. И хотел тым панъ Литавар тьи ловы изыскати. И кн(я)зь великии его м(и)л(о)сть на обе стороне им всказал так, што ж панъ Юрьи тых ловов не тратит, иж перед тым, стоячи в праве перед его м(и)л(о)стью, тых лововъ не впоминалъ. Мают зася о тые ловы с obu сторон ездоки вести. И рок его м(и)л(о)сть им положыл.

163. Gardinas, 1498 01 15

Справа пану Мартину Петкевичу с тещою его о имения Олехна Малышчича, двор Даров а другии двор Ведма и иншии

Въ Городне, ген(варя) 15 ден, индикт 1.

Княз великии его м(и)л(о)сть смотрел. Жаловал его м(и)л(о)сти пан Мартин Петкович на тещу свою, на панюю Алехнову Малышчича, што ж она не хочет с ним делити тых имении цтя его, пана Алехновых, на имя двор Даров а другии двор Вѣдма, и иные вси имения пана Олехновы. И она, оттискаючи его от того имѣнья, жаловала его м(и)л(о)сти на пана Мартина, же бы ее сына забил. И пан Мартинъ повѣдил перед его м(и)л(о)стью, што ж зъ его м(и)л(о)сти розказанья вжо смотрѣли о том маршалок, намѣстникъ слонимскии, пан Ли|| [85(70)]тавар а пан Станиславъ Петрашкович. И великии кн(я)зь его м(и)л(о)сть перед ними очивисте пана Литавара о том опытываль. И пан Литавар его м(и)л(о)сти

повѣдил, што *ж*, коли они правовали се перед ними, тогда пани Олехновая о том вбоистве вела зятя своего, пана Мартина, к присязе, а пан Мартинъ деи ее вель, и в том деи есмо конца не вчинили. И великии кн(я)зь его м(и)л(о)сть тым обычаем сказал: и тепер деи о том убоистве, естли хочеш, поприсягни, а он деи тобѣ нехаи головушину платит. И она о то поприсягнути не хотѣла.

И великии кн(я)зь его м(и)л(о)сть его в той головушине оправиль, а тые имена тцтя его, пана Алехновы, вси казал его м(и)л(о)сть тещы его с паном Мартином наполю поделити, а по ее животѣ и другая половица мает спасти на ее дочку тых пана Алехновых имени, на пана Мартинову жону.

Пр(и) [том] был(и): *ст*(ароста) луцк(ий), м(а)р(шалок) Вол(ы)н(ское) зем(ли), кн(язь) Сем(ен) Юр(евич); м(а)р(шалок), н(а)м(естник) слоним(ский), пан Лит(авар) Хрѣбто(вич).

164. *Gardinas, 1498 01 15*

Вырок татаром Сеитевичом на люди Скорбеевичы

Сам Александръ Божю м(и)л(о)стью.

Смотрели есмо того дѣла. Стояли перед нами очивисто, жаловали намъ татарове наши, на имя Довлихтияр а Бахтияр Сеитевичи, на воеводича троцкого, на пана Яна Петровича, што *ж* бы он отнимал в них люди их отчиныи, выслугу отца ихъ, которых же отец их выслужил на отцы нашем, короли его м(и)л(о)сти, што предок их Исуп держаль, на имя Скорбеевичов. И пан Ян, воеводич, перед нами поведил, и *ж* бы то его люди были отчиныи. И тыи Сеитевичы положыли перед нами лист(ы) небожчика отца его, воеводины пана Петровы Яновича. И в листех стоит, што *ж* пан воевода такежъ почаль былъ в них отнимати || [85v] тых же чотырох ч(о)л(о)в(е)ков Скорбеевичов, а потом им тых людеи зася вернулъ и увяжчого им в тые люди дал, боярина новгородского Коптя.

И мы, выслушавшы листовъ пана воеводиных, тыи чотыри чоловеки Сворбеевичовъ присудили есмо Довлихтияру а Бартияру Сеитовичомъ. Нехаи они тые люди свои держать по тому, какъ предок их Исуп держаль, а пану Яну, воеводичу, вжо ся ненадобе в тые люди уступати. А казали есмо их в тыи чотыри ч(о)л(о)в(е)ки увязати дворанину нашему Васку Русанову.

Писан в Городне, ген(варя) 15 ден, индик(т) 1.

165. *Gardinas, 1498 01 15*

Справа п(а)ну Литавору с паном Илиничом о ловы

В Городне, индикт 1, м(е)с(е)ца генвар(я) 15 ден.

Стояли перед нами очивисто маршалокъ нашъ, пан Литавар Хребтовичъ съ паном Юремъ Илиничом, штом был заповедь межы них в Новгородку, на воину едучы, [о] ловы межы Мирянки и Инициы, абы ловов не ловили и дерева не рубили. Ино тыми разы в Городне в другое стояли перед нами очивисто. И пан Литавар давал довод и шапку ставил, што предкове его тых ловов в держани были, и он сам. И пан Юреи Илинич на свѣтки ся не слаль и шапки не приставил.

И мы приказали пану Литавару тые ловы держати межы Мирянки и Инициы, а пан Юреи Илинич нехаи собѣ правом ищет.

166. *Gardinas, 1498 01 15*

О побране коней через боярина [князя] Слуцко[го] Шакиревича

В Городне, ген(варя) 15 ден, индикт 1.

Жаловаль великому кн(я)зю его м(и)л(о)сти на кн(я)зя Слуцкого чашник его м(и)л(о)сти Андрѣи Дрожча, што *ж* боярин его Шакиревич взял у Андрееве стаде безвинно три валахи. И княз Слуцкии сам созналъ перед его м(и)л(о)стью, што *ж* || [86(71)] тыи

кони Андрѣвы тот его боярин Шакиревич безвинно забрал, и слюбил перед великим кн(я)з(е)мъ на того боярина своего Андрѣю децкого дати и з навезкою отпавити.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) гор(о)д(еньский), кн(я)з Ал(ександр) Юревич; ст(ароста) луцкии, кн(язь) Сем(ен) Юр(евич); м(а)р(шалок), п(а)н Л(и)т(авар).

167. Gardinas, 1498 01 22

Кн(я)зю Ивану Глинскому на люди у Стародубском повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотреть або чтучы вслышитъ, кому будетъ потреба того вѣдати. Бил нам чоломъ кн(я)зъ Иван Борисовичъ Глинскии и клалъ перед нами листь отца н(а)ш(о)го, короля его м(и)л(о)сти, што ж корол его м(и)л(о)сть даль ему чотыри ч(о)л(о)в(е)ки у Стародубском повѣте, на имя Внучковичов, двух братьов, а Холѣевича, а Кондратовича, которые ж люди первей того держал Васко Брык, и просил нас, абыхмо ему тые люди нашимъ листом потвердили.

Ино мы з ласки наше, для его службы тые чотыри ч(о)л(о)в(е)ки вышеш писаные и з ихъ землями пашными и бортными, и сеножатми, и реками, и бобровыми гоны, и со всим, што здавна к тым ихъ землямъ прислухало, и со всеми ихъ входы кн(я)зю Ивану Борисовичу и его кн(е)г(и)ни, и их дѣтем потвержаемъ вѣчно симъ нашимъ листом. Волен он тые люди и з ихъ землями продати и отдати, и заменить, и к своему лепшому обернути. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан в Городне, в лѣт(о) 7006, м(е)с(е)нца генвар(я) 22 ден, индикт 1.

Пр(и) [том] б(ы)л подстолии, п(а)н Ст(анислав) Ян(о)в(ич) Заберез(е)нь(ский).

Сопѣга, писарь. || [86v]

168. Gardinas, 1498 01 15

Справа кн(я)зю Семену Юревичу з мещанином луцким о лаяне

В Городне, ген(варя) 15 ден, индикт 1.

Жаловал кн(я)зъ Семен Юревичъ, староста луцкии, на мещанина луцкого, на Манца, што ж он кн(я)зя Семена на рынку лаял аж до матери. И тот Манец того перед великим кн(я)з(е)мъ его м(и)л(о)стью прел. И кн(я)зъ Семен слал ся на пана Василя Хребтовича слуги. И великии кн(я)зъ тые свѣтки отставил. И кн(я)зъ Семень послал ся над то на земенина волынского, на Богдана Холыневского, што ж тот Богдан в тот час при том был, коли тот Манец кн(я)зю Семену лаял до матки.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): п(а)н в(и)л(еньский), н(а)м(естник) гор(о)д(еньский), кн(я)з Юр(евич); кн(я)з Иван Ярослав(ич); м(а)р(шалок), п(а)н Лит(авар), н(а)м(естник) слон(и)м(ский).

169. Berštai, 1496 03 20

В справе Скиндиревои о имени небожчика Миколая Жикгимонтовича Олжево etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии кн(я)з лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иных.

Маршалку нашему, намѣстнику волковыскому, пану Воитеху Кучуковичу.

Што есмо дали имени Скиндиру небожчика пана Миколая Жыкгимонтовича, ино он, небожчикъ, отписал одно имене Олжево на церковь Божю, а пану Андрею Сирутевичу третюю часть отписаль со всех своих имѣнеи. Ино мы с паны радою нашою так врадили, што он, небожчик, отписаль имене на церковь и пану Андрею Сирутевичу, то одна мает быти третяя часть, а тобѣ есмо приказали межы ними то поделити. Ино штобы еси подлуг нашего враду межы ними поделил тое имене, што на церковь записаль и што мает быти пану Андрею, то бы еси злучыл в одну

третью часть и на конец бы еси межы ними
вчинил подлуг нашего росказаня. || [87(72)]

Писан в Берштах, мар(та) 20 ден, ин-
дикт 14.

170. *Gardinas, 1498 01 23*

**Татаром на люди Максимовичи и
землицу у Претеневицех в Новгородскомъ
повете**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Пану троцкому, намѣстнику новгородско-
му, пану Яну Юревичу.

Били нам чолом татарове нашы, на имя
Хазко, а Обдышко, а Легушко, а Кадыш, и
повелили нам, што ж перво сего отец нашъ,
корол его м(и)л(о)сть, дал был отцу их Бог-
дану трех братеников Максимовичовъ, одну
службу, на имя Гринца, а Клишка, а Савку,
теж дал был его м(и)л(о)сть землицу пустов-
скую у Претеневицех, на имя Зацевскую. А
потом деи отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть,
тые люди и землицу пустовскую у отца их
зася отнял для некоторого его выступу, а они
деи были в тот час малы, того выступу отца
своего не вѣдали. И били нам чолом, абыхмо
им тыи люди и землицу дали.

Ино мы им з ласки наше, для их служ-
бы тыи три братеники Максимовичи, Гринца
а Клишка, а Савку, дали им и тую землицу
в Претеневицех Зацевщину по тому, как
отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, отцу их
Богдану дал; и твоя бы м(и)л(о)сть им в тые
люди увязане дал.

Писанъ в Городне, ген(варя) 23 ден,
индикт 1.

Пр(и) [том] б(ы)л(и): м(а)р(шалок), н(а)-
м(естник) волк(овыйский), панъ Воит(ех)
Куч(укович); кра(й)чи(й), кн(я)з Януш [Голь-
шаньский]; подстолии, п(а)н Стани(слав)
Янови(ч) Забер(езиньский).

Сопѣга, писаръ. || [87v].

171.

Gardinas, 1498 01 23

**Вырок мещаном берестейским Миш-
ковичом на землю Кобловщину**

В Городне, ген(варя) 23 ден, индикт 1.

Смотрел г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть
великии княз. Жаловал данникъ з Берестя, на
имя Маско, з братьею своею, на мещан берес-
тейских, на Сенка а на Яцка, а на Богданка
Мишковичов Товтикгиновича, иж бы отец их
Мишко отнял в нихъ землю их отчинную,
на имя Кобловщину. И Мишковичы положи-
ли перед г(о)с(по)д(а)рем его м(и)л(о)стью
листъ его м(и)л(о)сти дозволеныи, што ж его
м(и)л(о)ст дозволилъ отцу их Мишку тую
землицу купити, Кобловщину, в мещанина
берестейского, в Кузмы Широича. И потом
они положили перед г(о)с(по)д(а)рем ^а-его
м(и)л(о)стю^а листъ его м(и)л(о)сти на тую
ж землицу potvrжденыи.

И г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть, того
досмотревшы, тых Мишковичов оставил при
том, иж Мишковичи мают тую землицу
Кобловщину вечно держати, а тым людем
Вацюричом, Маску и его брати, вжо не мают
в тую землицу вступати ся.

172.

Gardinas, [1498] 01 –

**Справа поданым слонимскимъ с п(а)-
ном Воитехом Нарбутовичом о ловы межы
Островское дороги и реки Березое**

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Маршалку нашому, намѣстнику волковы-
скому, пану Воитеху Кучуковичу.

Стояли перед нами очевисто, жаловали
нам люди нашы слонимцы, на имя Сенко
Березовский а Ян Репнич, а Роман, а Ремяз, а
Кобакъ, а Олизар Еипутович, а Хома, а Микула
Бардович, а Мичипор, а Прон, а Паш, а Тиш
Демянович, а Ортем, а Васил, на пана Воитеха
Нарбутовича, иж бы он безвинне уступал ся
в ловы нашы слонимские межы Островское

171. ^{а-а} Prirašyta dešinėje parašėje prie pagrindinio teksto.

дороги и реки Березое. И пан Воитех рекъ перед нами, *иж* бы то было здавна ловы пановъ Порецких, Некрашовы а Кгѣтковы, || [88(73)] а по тых деи пановъ я в тыи ловы уступ маю. И на то дал свѣтковъ, людеи добрых, дворан наших Котовичовъ.

И мы, того досмотревшы, и тое дѣло при том оставили: естли тыи Котовичы на то поприсягнуть, *иж* бы то здавна были ловы Порецких пановъ, тогды вжо мает пан Воитех в тые ловы вступ мѣти, а естли бы тыи Котовичы не хотѣли поприсягнути, ино тые люди наши, вси у верху писаныи, мают на том поприсягнути, *иж* то звѣчные ловы наши слонимские. Тогды вжо не маеть пан Воитех в тыи ловы уступати ся. А тои присязе рокъ положили есмо отсихмѣсть в трех неделях.

Писан у Городне, ген(варь).

173. *Berštai, [1498] 03 06*

Справа з Миклашом Сенковичом о некоторые люди

Станислав Кгенвиловичъ рекъ перед г(о)с(по)д(а)рем его м(и)л(о)стью, великим кн(я)земъ очивисто шурина своему Миклашу Сенковичу, што *ж* он, г(о)с(по)д(а)ру, твоее м(и)л(о)сти десет ч(о)л(о)в(е)ковъ закрал. Миклашъ Сенковичъ рекль, естли он того на мене доведет, тогды я, м(и)л(о)ст(и)выи г(о)с(по)д(а)ру, нехаи в злодѣйстве остану, а естли не доведеть, тогды он в том злодействе нехаи сам останет. Станиславъ Кгинвилович к тому рекъ: правда естъ, отец твои закрал, а ты после его межы поорал. И великии княз его м(и)л(о)сть казал там выехати и гораздо^а ся того довѣдати намѣстнику василишскому, кн(я)зю Ивану Борисовичу и рок тому розезду его м(и)л(о)сть положыл, по середопост^б в тыидень.

П(и)сан в Берштах, мар(т), третее недели поста во второк.

174.

Vilnius, 1498 05 21

Справа з Довоиновичи о землю Жуковскую в Косичахъ

З Довоиновичы ся кинул ся есми на маршалка татарского Врозовича и на кн(я)зи || [88v] обаполные татаре, и на их люди, а на сорочника своротского и на волость, и на невдевского сорочника и на волость, и на цѣринского сорочника и на волость, што *ж* тот Жук звѣчныи ч(о)л(о)в(е)къ был городскии и ворот в городе стерегиваль, а какъ тот Жук вмер, ино пан Мартинъ тую Жуковщину дал Всаиту татарину, и Всаить за пана Мартина тую землю Жуковщину держаль. А Довоиновичы рекли, што *ж* тот Жук не былъ, как жыв, городскии ч(о)л(о)в(е)къ и городу не служывал ани его пан Мартинъ земли Всаиту давал, ани Всаить тую землю Жуковщину за пана Мартина держал, нижли то земля звѣчная наша Косицкая.

Писанъ у Вилни, мая 21 ден, индикт 1.

175.

Trakai, 1498 09 11

Вырок в справе немца Адама Бизеворта з мещанином полоцким Олифером Кортенем о долгъ

Александръ.

Смотрели есмо того дѣла с паны радою нашею. Жаловал нам тот немец, на имя Адам Бизевортъ, на мещанина полоцкого, на имя на Олифера Кортеня, што *ж* бы тотъ Кортень винень ему былъ тридцать рублевъ грошей, и теж деи в том же Кортени мене порублено в Полоцку, и в том ми деи стало шкоды на двесте копъ грошей. И перво деи сего вжо о том смотрел насъ доброе памяти корол его м(и)л(о)сть и тую деи тридцать рублевъ грошей мнѣ его м(и)л(о)сть на Кортени присудил, и децкого дал, дворанина своего Ивашка Сенкова сына Григоревича. И тот деи децкии мне на нем тую тридцат рублевъ грошей отправил и отдал, а о порубъ всказал деи его м(и)л(о)сть

173. ^a *Taisyta iš* гораздъ. ^b *Kovo 12–18 d.*

Кортеню присягу, и он деи присягнувши, и зася мене о том просил вжо после присяги и перееднал мя деи стома лашты попелу, и того ми деи попелу и до сих часовъ не заплаплатилъ. И Кортень перед нами то созналъ, што ж о том перед отцом нашим, королем его м(и)л(о)стю, ему с тым Адамом право было, || [89(74)] и з его м(и)л(о)сти сказанья тую тридцат рублев грошеи ему через того децкога руки заплаплатилъ, а о порубъ перед тым же децким ему присягнул, а после деи присяги тебе есми николи не просил и ни одного лашту попелу за то не обецовал. И над то еще тот Кортень положыл перед нами листь судовыи наместника полоцкога, пана Юря Пацевича и маршалка нашего, намѣстника витебского, пана Станислава Глебовича, што ж они вжо з нашего приказанья промежку ими о том смотрѣли и тот Адам, немец, на Кортеня о тую сто лаштов попелу перед ними никоторого доводу не вчинилъ, и они в том Кортеня оправили и листь свои на то судовыи дали.

И мы, того листу выслушавшы, Кортеня есмо во всем том оправили. Вжо тому немцу Адаму о том Кортеня ненадобе болшеи того габати. Естли бы видело ся Адаму, што ж его пан Юрей а пан Станислав не гораздо судили, и он нехаи на них ищет, а до Кортеня не мает никоторого дѣла.

Писан у Троцех, сент(ября) 11 ден, индикт 2.

Пр(и) [том] был(и): вое(во)д(а) тр(оцкий), м(а)р(шалок) зем(ский), пан Ян Юревич; подчашыи, нам(естник) бел(ский), пан Мик(олай), вое(во)д(ич).

Вл(а)д(ы)ка, писар.

176.

Trakai, 1498 10 07

Привилеи месту Полоцкому на право маидеборское и иншие волности

Во имя Боже амин.

Сказила бы всякие речы с часом старость, коли бы учинки людские, которые жъ с прироженья своего конец мають, через листы не были увечнены и годным сведецством ку пришлои вѣдомости не были приведены.

Прото ж ку векуистои тое то рѣчы памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь литовский, руский, жомойтский и иных панъ и дедич, чиним знаменито тым нашим листомъ каждому, кому будет потреба его ведати, нинешним и напотом будучым, || [89v] иже, маючы узгляд ку посполитого доброго розмножена и хотячы положенья места нашего Полоцкога в мере лепшой поставити, штобы люди наши, тамъ живучыи, через ряд добрыи а справедливыи были розмножены, тое место нашо с права литовского и руского, и которое коли будет там держано, в право немецкое маидеборское переменяем на вѣчные часы, подлугъ того то права маидеборского зуполного обычаю, и всее уставы отдаляючи тамже вси права, уставы и обычаи, перво держаные, которые ж тое право маидеборское нагабают або перекажают.

Ино подлугъ того ж права маидеборского в месте выше реченом воитовство знову уставляем и через тот лист тое воитовство Полоцкое надаваем, записуючы воитови нинешнему и всим, потом на его местцу будучым, третии пѣняз ото всех судов и поплатков, и вин судовых, и иных речей, которые ж колвек буд, как же у Вилни теж через предки наши есть уставлено и в ыных местех, которые ж тое ж право ховают. Тежъ придаем к тому воитовству половицу клетокъ мясных и платы ихъ, а другую половицу – на ратушу, и заказуем, абы от тых часов ниhto въ Полоцку такъ боярин, какъ мещанинъ клетокъ мясных не мел ку своему пожитку. Тежъ придаем в моц воитовскую вси горелого вина дѣлатели, тежъ продавцы.

Хотим такеж, жебы вси, в мѣсте перво реченом мешкаючы на которомъ колве мѣстцу, права того маидеборского поживали и ему во всех речах, ку послушенству винных, так люди тые, которые живут за Двиною, такъ и тые, которые з другое стороны реки Двины и на острове мешкают, тежъ вси люди вл(а)д(ы)чни и игуменины, и тежъ чернецкий и поповские, и боярские, и мещанские, и всихъ иных, которые там же живут и около мѣста въ селех мещанских, и тежъ поселский

и слуги путныи, которые *ж* завсегда з мещаны на выправу военную звыкли ходити, и вси поплатки наши посполу с ними нам давати – тые вси люди верху писаныи маюти того права маидеборского во всех речах быти послушни. И тые вси люди выимуем от права городского и боярского, перед которыми *ж* на праве не будут повинни стоят. А естли кому в чом будут виновати, тогда маеть им справедливость стати ся перед воитом их и бурмистры.

Нижли часу непокоя або которое иншое земское потребы, а наболеи с полецанья н(а)-ш(о)го, повинни маюти быти на приказаня намѣстника, на тот || [90(75)] час будучого на замку нашом, быти послушни ку обороне так долго, поки будеть потреба.

Теж вызволяем их от подвод, которые *ж* переж посполито даивали. Ино вжо напотом на потребу нашу земскую подводы маюти давати, коли увидят подводныи листь, сыггнетом нашым запечатованыи. Теж вызволяем их от сторожы, которую *ж* к нашому потребе толко маюти давати.

Дозволяем теж тому месту перво реченному трожды до году ярмарокъ держати ку пожитку их подлуг иных местъ обычая. Первыи ярмарок на светого Якуба ден^а, а другии на Крещене^б, а третии по Велицедни у тыиден. А каждыи ярмарокъ маеть стояти двѣ недѣли. Опроч которых ярмарковъ ни один купец рызский, або которыи иншыи чужыи не будет моцы мѣти инако продавати и куповати, толко под тую меру, на доле выписаную. Прото *ж* тыи купцы чужыи, опроч ярмарку, под тую меру будуть куповати воски въ однои штуце по полуберковеску, соболи, куницы и тхори – по сороку, белку, горностая, ласицу и норицу – по полтретя ста, попел а смолу – лаштом. А того не маюти куповати ни въ лѣсе ани в борах, ани в селех, толко на месте. Теж тые купцы чужыи, опроч ярмарку, под тую меру продавати маюти сукно поставом, соль – лаштом, перец, имбер, микгдалы и иншыи зеля простые – каменем, шафран, мушкаты, гвоз-

дики, квѣт мушкатовыи, ггалкган, цытвар и иншыи зеля дорожшыи – фунтом, секиры, ножи и иншыи речы таковские – тахром або в тузину, железю, олово, мед, цыну, мосяж и иншыи речы таковские – центнаром, фикги, розинки – кошем, вино какое колве и пиво немецкое, и иншое питье чужое – бочкою целою. Ино тыи купцы чужыи не будут смети под меру меншую ани продавати, ани куповати, толко как на верху написано. А естли бы которыи своею смѣлостю иначеи чинил, тогда тую куплю до коморы наше воитъ на нас возмет. Также тые купцы рызские до Витебска и до Смоленска ездити не маюти под страченем всего. А естли бы тые купцы чужыи мели которого должника у Витебску або в Смоленску, тогда могуть там ехати и долги свои справити, опроч купли.

Допущаем теж мети в том месте нашом важницу, которая *ж* будеть ко вжитку нашего скарбу привернена. А там же тежъ будуть мети капницу, и весь воскъ, там же стопленыи, печатю их маюти назнаменовати и с того вжитки ку посполитому доброму ховати. || [90v]

Полецаем также воити и бурмистром, на тот час будучым, вси местца пустыи в месте и вкруг места ку осаженью и розмноженью людеи. Маюти теж бояре дома, которые *ж* от мещанъ по тые часы кгвалтовне покупили, ино тыи *ж* дома маюти мещаном вернути, взявши свои п(е)н(е)зи. Будут теж вси мещане волни ку их будованью и на кухню везде дрова такъ великие, как малые в лесех и в борех брати за три мили круг места, а того им ништо боронити не маеть, окром борти, которых не маюти. Тежъ, где переж добытки свои пасывали, ино и н(и)нѣ доброволни, без всякого нагабания там же паствити будуть. И теж в реки Ушачы тое *ж* доброволенство даем им добыток свои паствити, какъ и перед тым мевали. Ни один теж боярин своего ч(о)л(о)в(е)ка в местѣ, собѣ подданого, держати не маеть, але вси наши маюти быти и тому праву верху писаному послушни. Тое

176. ^а Liepos 25 d. ^б Sausio 6 d.

ж розумѣмы о намѣстнику и о вл(а)д(ы)це, и о всех попех русских, и о чернцох. Будуть теж волни вси полоцкие мещане от мыта через все Великое Кн(я)ж(е)ство Литовское, как виленцы и трочане от предковъ наших мают зъ особливого дозволеня. Теж мають убудувати ку вжитку местскому лазню посполитую, где местце оберуть подобное, поставити. Теж ратушу на мѣстцы годном, под которым будуть мѣти крамницу и ятки, то ест клетки хлебовые, и комору пострыгалную и там же на ратушу мают мѣти бочку мѣрную, и медницу и з знаменем местским, с которых речей вси вжитки воить з бурмистры ку местской оправе ховати будуть.

Мают теж быти в месте перво реченном завсегда двадцат рядских, которых будеть обирати воить – половину закону римского, а половину другую з грецкого, которые ж радцы з воитом посполито мают обрати промежку себе на кождый год два бурмистры – одного закону римского, а другого грецкого, которых же руками з воитом обаполно посполство маеть быти ряжоно.

Каждое теж отозване бурмистры и рядцы до воита мают допустити, а от воита ни одное отослане мает быти, толко к нам. Теж воить справедливости сказаня, оприч бурмистров и рядцких, моце вчинити может, але бурмистры и радцы без воита, або без лентвоита ни одного сказаня вделати не мают.

Уставляем також на вечные часы, штобы место перво реченное каждым годом чотыриста копъ грошей до скарбу нашего на ден светого Михаила^с давало без всякое вымовы.

Отдаляем також и вѣчне вызволяемъ тымъ || [91(76)] нашымъ листомъ вси того места люди от судов и моцей всех воеводъ и пановъ, и старость, судеи и подсудков, и иных наместниковъ, и иных заказниковъ Княжества нашего так, иж перед ними, которых колвекъ речах будут позвани, не будуть

повинни отповедати. А естли воить, албо бурмистры будуть видети ся несправедливы, тогды, перед нас позвани, мают в том отповедати, которых тым же правом судити маем.

А над то все болшее право себе зоставляем. И на тых всех речах сведецства и лѣпшую моцност печать наша [к] тому то листу ест завешона.

Дѣяло ся и дано у Троцех в четвер(тый) ден светого Францишка, в лѣто Вчеловечение Иус Хрыстова тысяча чотыриста деветдесят осмого.

И были при том велебнии, велможнии, врожени и шляхетные: княз Воитех, бискупъ виленский; Ян Забереза, воевода и пан троцкии и Великого Княжества маршалок навыйшыи; Григорей Остикович, маршалок нашъ дворныи и намѣстник мерецкии; Ян Петрович, маршалок наш.

177.

Merkinė, 1498 11 19

Лист Бокею на службу людей вь Брянском повете, рыболовов ущижских

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Намѣстнику брянскому, кн(я)зю Федору Ивановичу.

Бил нам чолом дворанинъ нашъ Бокеи и просиль в насъ одное службы во Брянском повѣте, на имя рыболов ущижских, а поведал перед нами, што ж с них идет нам дани по два бобры а кад рыбы, а за орѣхи воденни дают нам сорокъ грошей.

Ино, естли будет такъ, как он нам поведал, и мы ему тых рыболов ущижских дали со всеми тыми дачками. И ты бы ему в то узязане дал.

Писан в Меречы, нояб(ря) 19, индикт 2. Сопѣга, писарь. || [91v]

178. *Darsūniškis, [1498] 11 –*

Кн(я)зю Мезецкому на волост Городечно

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу.

Дали есмо кн(я)зю Федору Федоровичу Мѣзецкому волость Городечно до наше воли, и казали есмо его в тую волость увязати дворанину нашему Василию Сопѣжичу.

П[и]сан у Дорсунишках, нояб(рь).

179. *Merkinė, 1498 11 19*

Кн(я)зю Андрею Кромскому на волост в Бранском повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)в(ский).

Наместнику брянскому, князю Федору Ивановичу Жеславскому.

Дали есмо волост нашу Брянского повѣта Волконескъ а Радогощъ князю Андрею Кромскому со всимъ, какъ сами есмо держали, до нашего осмотра, и казали есмо его в тую волость увязати дворанину нашему кн(я)зю Ивану Трубецкому.

Писан у Меречи, нояб(ря) 19 день, индикт 2.

Пр(авил) м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)-м(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), п(а)н Гр(игорей) Ст(анкович) Ос(тиковича).

180. *Gardinas, 1498 11 26*

Привилеи пану Юрю Зеновичу на дворища и огород в месте Браславском

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии [князь].

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит а любо чтучы его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Бил намъ чоломъ наместник браславский,

панъ Юрей Зеновичъ и поведиль перед нами, што жъ ^а-онъ купил^а в мещанина браславского, на имя у Воиточка, дворъ его в месте Браславскомъ, и тот двор отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, дал [и] подтвердилъ ему листом своимъ. И тот листъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, перед нами вказываль. И теж повѣдил перед нами, што жъ вжо при нашем панстве купил в мещанки браславское, в Сидоровое в Ганьки, || [92(77)] и въ ее сынов, у Федка а в Кия, двор, а третее дворище купил в Мишечка Ганусовича, и межы тых дворищъ купил огород Богдановский, и тыи вси дворища и огород, вмѣсто спустившы, на тых купленных местцах двор собе збудоваль. И бил нам чолом, абымо ему вси тые дворища и огород подтвердили нашимъ листом.

Ино мы з ласки наше, за его службу тые дворища вышеи писанные подтверждаем сим нашимъ листом вечно, и его жоне, и их дѣтем, и напотом будучым их счадом. Волен он то продати и отдати, и заменить, и ку своему лепшому обернути, какъ сам налепел розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Городне, в лѣто 7007^b, м(е)с(е)ца ноября 26 ден, индикт 2.

Пр(и) [том] б(ы)л[и]: п(а)н в(и)л(еньский), нам(естник) гор(оденьский), княз Алек(сандр) Юр(евич); а мар(шалок) двор(ный), н(а)-м(естник) мер(ецкий) и он(икштеньский), пан Гри(го)р(ей) Стан(кович) Остиковича.

Сопѣга, писарь.

181. *Alytus, 1498 11 14*

Привилеи мистру Размусу на дом в месте Виленскомъ Вокитисов

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь.

Чинимъ знаменито сим нашимъ листомъ, хто на него посмотреть ао чтучы его услышитъ, кому того потреба будетъ ведати. Бил

180. ^{a-a} Taisyta: neteisingas įrašas išrintas ir perrašyta kitu braižu. ^b Rankr. 7008, bet tada būty 3 indiktas.

намъ чолом секретар нашъ, мистръ Размусъ и просиль в насъ дому в месте Виленскомъ на улицы Светого Духа, противъ двора старосты жомойтского, пана Станиславова Яновича, на имя Вокитесова. И мы посылали на ратушу писара нашего Ивашка Сопѣжыча и казали есмо ему того довѣдати ся, будет ли тот двор на насъ спал. И писарь нашъ Ивашко Сопѣжычъ того ся доведаль *от* воита и *от* бурмистровъ, и *от* рядец, и *от* мещанъ, што *ж* тот дворъ на насъ спалъ, и то намъ *от*-казаль.

Ино, коли тотъ двор на насъ спалъ, и мы тот двор Вокитисовъ дали секретару нашему, мистру Размусу, и з ласки наше то ему подтверждаемъ симъ нашимъ листомъ вечно на веки веком. А на твердость и печать нашу казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писан у в Олите, в лѣт(о) 7007, м(е)-с(е)ца нояб(ря) 14 д(е)нь, индикт 2. || [92v]^a

182. *Pervalkas, 1498 11 21*

Привилеи Занку Михаиловичу на землицу в Упите у Покиршыне и другую – Пошеревщизну

Александръ, Божю [милостью].

Биль намъ чолом бояринъ нашъ Занко Михаиловичъ и поведиль перед нами, што жъ бурсникъ его Тишко Васильевичъ купиль былъ землицу у во Впите, у боярь у Додвѣиковичъ, на имя у Покиршине, за десеть копь грошей, и тежъ познал деи был ч(о)л(о)-в(е)ка своего *от*чизного, на имя Малышка, у Васка Нирчевича и изыскаль на немъ правомъ того ч(о)л(о)в(е)ка своего, и присужоно ему за навезку того ч(о)л(о)в(е)ка его на том Васку Нирчевичи землицу, на имя Пошеревщизну. И сходячы с того свѣта Тишко и д(у)шу свою Занку полециль на опеканье и того своего ч(о)л(о)в(е)ка Малышка, и с тыми землями ему *ж* в духовницы *от*писаль. И тую духовницу его Занко перед нами вказывал и бил нам чолом, абыхмо ему на то дали нашъ листъ.

Ино, коли тотъ Тишко, сходячы сего свѣта, д(у)шу свою ему полециль, и того своего ч(о)л(о)в(е)ка Малышка и с тыми землями в д[у]ховницы ему *ж* *от*писал, и мы ему на то дали сес нашъ листъ з нашею печатю. Нехаи он душею его опекает ся, а тыи земли держить, а нам с нихъ службу земскую заступаеть. А иному никому в того ч(о)л(о)в(е)ка Малышка и в тыи земли ненадобе вжо вступати ся.

Писанъ в Перевалце, нояб(ря) 21 ден, индикт 2.

183. *Gardinas, 1498 – –*

Потвержене Макару Ивановичу на именицо Понерлицу в Городенском повете и на некоторые земли etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)вскии.

Биль намъ чолом бояринъ нашъ Макар Ивановичъ и повѣдиль перед нами, што *ж* достало ся ему по жонѣ его, по Сенкове дочѣ Настасьи, в Городенском повѣте именицо, на имя Понерлица, и на то листъ призволеныи пана Олехнов Судимонтовича перед нами вказывал, што *ж* тое именицо Понерлицы призволил цтю его купити. И поведаль перед нами, што *ж* достали ся ему землицы купленныи цтя его Сенковы и первого мужа жоны его Михаиловы, заимища Переходовщина а полца Бутовщины, а Кочержины, а Мышчины, и сеножати, и тых землицъ и сеножатеи тестъ его и первыи мужъ жоны его, Михаило, были в держаньи, и он аж и до тых часов. И биль нам чолом, || [93(78)] абыхмо тое именицо Понерлицы и тыи землицы купленныи и сеножати подтвердили ему нашимъ листом.

Ино мы за его службу тое именицо Понерлицы, и тыи землицы купленныи, и сеножати вышеи писаныи подтверждаем симъ нашимъ листомъ вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтем. Нехаи он то держыть со всим по тому, какъ продкове его держали. А на твердость

181. ^a *Maždaug 9 rankraščio eilučių plotas lape neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.*

того и печат нашу казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писанъ в Городне, в лѣт(о) 7007, ден^а, индик(т) 2.

184. Gardinas, 1498 12 05

Кн(я)зем Крошинским, Ивану а Тимофею, на село Бабиничи в Смоленском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу.

Били нам чолом дворане нашы, княз Иван а княз Тимофеи Филиповичы Крошинские, и поведили перед нами, што жъ тыми разы москвичи всю отчинну их забрали и позаседали, и которую челядку они у своих именицах мели, тую челядку выпроводили до Смоленска, и не маюу их где держати, и били нам чолом и просили в насъ в Смоленском повете, в Дубровенском пути села, на имя Бабинич, и людеи, на имя Перши а Ивана з дядковичы, а Хадкима сына з братею. И поведили перед нами, што ж с тых людеи идеть нам кад меду а пятнадцать грошеи, а посощина, а к двору нашему Кглушицы мѣра жита а насадка пива.

Ино, естли будет так, как они намъ поведили, и мы им тое село Бабиничы и тые люди вышеи писаные дали зъ их землями пашными и бортными, и з сеножатми, и тую кад меду, и пятнадцат грошеи, и посощину в мѣру жита и насадку пива. Дали им до наше воли, до лепшого осмотра. Нехаи они то держат со всим по тому, какъ на насъ держано, дотоле, поки мы очистим отчину их.

Писанъ в Городне, дек(абря) 5 ден, индикт 2.

Правил м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)-м(естник) м(е)р(ецкий), п(а)н Григорей Ст(анкович) Остиковича.

185. Gardinas, 1498 12 10

Привилеи писару Игнату на поле Старынки у Изблянском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрит albo чтучы его вслышит, || [93v] кому потреба того будетъ вѣдати. Бил нам чолом писар нашъ Игнат и просил в нас поля нашего дворного у Изблянском повѣте, на имя Старинок, съ припашью.

Ино мы, впамятавшы его верную службу, з ласки наше тое поле Старинки и с припашью дали есмо вечно ему и его жоне, и их детем, и потом будучим их счадом. И на твердост того казали есмо и печать нашу приложити к сему нашему листу.

Писанъ у Городне, в лѣто 7007, м(е)с(е)ца декабря 10 ден, индикт 2.

Правил мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий), пан Григорей Стан(кович) [Остикович].

Писаръ Ивашко Сопѣга.

186. Gardinas, 1498 12 17

Боярину смоленскому Васку Волне на сельцо Пугятинское

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитскии и иных.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу.

Бил нам чолом боярин смоленскии Васко Волна и поведил перед нами, што ж деи братья его, Еско а Микула, а Семен, без его ведома продали землю, отчину его, боярину смоленскому Андрѣю Сытому, а он деи в тот час мешкал по службах, и тую деи землю Андреи записал к церкви Божей Пречистой Богоматери соборной у Смоленску, и вжо деи мы тую землю церкви Божей Пречистой Богоматери соборной у Смоленску и вл(а)д(ы)це смоленскому Иосифу и листом

183. ^a Mėnuo ir diena neįrašyti.

нашым потвердили. И поведил перед нами, што *ж* деи тыми разы брата его держат под собою землю, выслугу *отца* его, селцо, на имя Путятинское, и бил нам чолом, абыхмо тую землю, выслугу *отца* его, дали есмо ему одному держати против его *отчины*, которую *ж* брата его продали Ондръю Сытому без его вѣдома.

И мы ему тое селцо Путятинское, выслугу *отца* его, дали. Нехаи он тое селцо держит, а нам с него службу доспешную служыт. А брата его вжо ненадобе || [94(79)] в тое селцо вступати ся.

Писан в Городне, дек(абря) 17 ден, индикт 2.

187. Gardinas, 1499 01 17

Вырок межи боярином киевским Дедком а дочкою Степана Мутишича о имени Кучуков, а Ладыжичи, а Белки etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь литовскии.

Смотрели есмо того дѣла с паны радами нашыми. \Стояли перед нами/ очивисто боярин киевскии Дедко з дочкою боярина киевского Степана Мутишича, з Настасьею. Тая Мутинна жаловала нам на Дедка, што *ж* он понял мачоху ее и по той мачосе держыт уси имения, *отчинну* ее, на имя Кучуков а Ладыжичы, а Белки, и иные селища, што к тым имѣньям прислухает. А Дедко мовил перед нами, што *ж* я тые имения держу по своей жонѣ, а по твоей мачосе для того, што *ж* есми поплатилъ многие п(е)н(е)зи, долги *отца* твоего, и много п(е)н(е)зи есмо своих на тьи имения наложыль, и над то ты змовила ся зо мною, и всех тых имении мне поступила ся, и взяла еси у мене выправу, вѣно, тридцат гривен, и на то ми еси лист свои дала, и подлуг того твоего листу тьи имения вышеи писаные г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть, великии княз Александръ, листом своим потвердил мнѣ на вѣчность.

И в тот час тому дѣлу конца есмо межи ними не вчинили.

И потом они межи собою вступили въ еднане и зеднавшы ся пришли обои перед насъ и нам то възъявили, што *ж* Дедко тых всех имении вышеи писаных поступил ся той *отчичце*, Степановой дочцѣ Настасьи, и того острова, што приискал ся к тым имениам под кн(я)з(е)мъ Григоремъ Глинским, и на то *еи* листъ свои дал. Нижли она за наклад Дедковъ, што он наложыль на тьи имения, маеть ему дати сто копъ грошей и тридцат коп грошей, и в тых п(е)н(е)зех тьи имения Дедко маеть держати во всем подлуг еднаня и листу их, как же ся они сами межи собою поеднали, дотоле, поки она ему тые п(е)н(е)зи отложит. И какъ она тые п(е)н(е)зи вышеи писаные || [94v] Дедку отдасть на рок, тогда она тые свои имения вси маеть держати вѣчно со всим по тому, как дед и отец ее держал. А Дѣдку и его дѣтемъ в тьи имения вжо ся ненадобе вступати.

Писанъ в Городне, ген(варя) 17 ден, индикт 2.

При том были: кн(я)зь Воитех, бис(куп)вил(еньский); а кн(я)з Мартин, бис(куп)жом(ойтский); а воев(ода)вил(еньский), пан Мик(олай) Ради(вил), канцлер; а воев(ода)тр(оцкий), м(а)р(шалок)зем(ский), пан Ян Юревич; а стар(оста)жом(ойтский), п(а)н Стан(ислав) Янович; а мар(шалок)дворным, нам(естник)мер(ецкий), пан Григорей Станкевич Остиковича.

188. Gardinas, 1499 01 16

Вырок кн(я)зю Семену Михаиловичу Александровича на Слуцкъ и Копыл зо всими до них належностями

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии кн(я)зь лит(о)вскии, рускии, жо-моитскии и иныхъ.

Смотрели есмо того дѣла с паны радами нашими. Стояли перед нами очивисто, жаловала нам кн(е)г(и)ни Семенова Александровича, кн(е)г(и)ни Маря, з дочкою своею, кн(е)г(и)ни Федоровою Ярославича, кн(е)г(и)ни Александрою, на деверичича своего, на кн(я)зя Семена Михаиловича Александровича

тым обычаем, што *ж* он не хочеть припустити кн(е)г(и)ни Александры, сестры своее, к дѣлу, к Слуцку и к Копылю. И княз Семен перед нами повѣдил, што *ж* вжо отцы их, кн(я)зь Семень а княз Михаило Александровичы, промежы себе дел мели. Кн(я)зь Семен взял Киевъ со всими пригородки и волостми Киевского повѣта, и держал тот вдѣл свои во в покои аж до своего живота, а в Слуцескъ и в Копыл николи не вступал ся. И отходечы сего свѣта веновал тебе, дядиную мою, тыми *ж* || [95(80)] киевскими пригородки и волостми, которое *ж* вѣно и листы своими тобѣ потвердилъ, а на Слуцку и на Копылю как дѣтем своим, так и тебе не записывальничого. Занюж Слуцескъ и Копыль со всими дворы и волостми Слуцкого и Копылского повѣта отцу моему в дѣлу досталъ ся, и на том мя на всем отец мои оставил. Того пак не ведаю, которым обычаем Киев, вдѣл кн(я)зя твоего, после живота его от тебе и от твоих детеи отышоль, и ач колвекъ г(о)с(по)д(а)рь корол его м(и)л(о)сть граничную землю Киев на себе взял, а вед же хлѣбокормленье против того тебе и дѣтем твоим дал его м(и)л(о)сть город Пинескъ, а отца моего и мене его м(и)л(о)сть в Слуцку и в Копыли ни в чом не рушыл, ач колве ты и з детми своими многократ его м(и)л(о)сти о том чоломъ била. И мы кн(е)г(и)ни Семеновои казали листъ отца нашего, которым маеть на Пинескъ, перед нами положить. И того листу есмо выслушали и порозумѣли есмо, што *ж* корол его м(и)л(о)ст в том листе ничого не тычет Слуцка и Копыля, вдѣлу кн(я)зя Михаилова, нижли стоит, естли бы мел его м(и)л(о)сть взяти в нее Пинескъ опять к своеи руцѣ, тогда еи мел против того дати так доброе, какъ и Пинескъ, а Слуцка и Копыля ничим не тычучы. И по вси тые лѣта после смерти кн(я)зя Семеновы, аж и до смерти кн(я)зя Михаила, отца его, въ его дѣлу ни в чом не рушыл, в Слуцку и в Копыли, и после смерти кн(я)зя Михайловы аж и до тых часовъ по тому *ж* кн(е)г(и)ню Семеновую и ее детеи

к Слуцку и к Копылю к дѣлу не припустил, и ни в чом кн(я)зя Семена Михайловича не рушыл.

Мы, тых ихъ слов на обе стороне выслушавшы добре, и с паны радою нашею суполною того досмотревшы, кн(я)зя Семена Михайловича есмо оправили и тую отчину его всю, вдѣль отца его, Слуцескъ и Копыл, ему есмо присудили и потвержаем сим нашим листом вѣчно ему и его жоне, и ихъ дѣтем, и напотом будучым их счадком. Маеть кн(я)зь Семен Михайловичъ и его наслѣдки держати город Слуцескъ со всими дворы, которые к Слуцку прислушают, на имя Иванъ а Погост, а Омговичы, и с всими || [95v] волостми Слуцкого повѣта, и с кн(я)зи и бояры, такеж и Копыл съ всими дворы, которыи къ Копылю прислушают, на имя Басловцы а Сыроватчичи, а Старица, а Тимковичы, а Скепево, а Колен, а Старое Село, и волости вси копыльскыи со всими кн(я)зи и бояры Копылского повѣта, и з их имѣньи, и со всими землями пашными и бортными, и з ловы и з сеножатми, и з реками, и с озеры, и з бобровыми гоны, съ слугами путными и з людми тяглыми, и з слободичы, и з данники, и з их данми грошовыми и медовыми, и со всими доходы, што с них сперва шло подле давного обычая. А кн(е)г(и)ни Семеновои Александровича, кн(е)г(и)ни Мари и ее дочцѣ, кн(е)г(и)ни Федоровои Ярославича, кн(е)г(и)ни Александре, и их дѣтем и счадком их в то ся вжо не вступати, и не поискивати под кн(я)зем Семеном Михайловичом и под его детми, и под их счадки Слуцка и Копыля. А службу земскую маеть нам заступовати по давному. А где здавна случане^а и копыляне^б мосты мощивали и станы дѣльывали, и стацеями подымывали и подводы даивали, в тых мѣстех мають мосты мостити и станы делати, и стацьями поднимати и подводы давати по давному.

А при томъ были панове рада наша: кн(я)зь Воитех, бискуп виленскыи; а княз Мартин, бискупъ жомоитскыи; а воевода ви-

188. ^а Rankr. prieš žodį išrintos dvi raidės. ^б Rankr. prieš žodį išrintos dvi raidės.

ленский, канцлер, пан Миколаи Радивилович; а воевода троцкии, маршалок земский, пан Ян Юревич; а пан виленский, намѣстникъ городенский, кн(я)зь Александро Юревич; а староста жомойтский, панъ Станиславъ Янович; а маршалокъ дворный, намѣстникъ мерецкии и оникштенский, пан Григореи Станковичъ Остиковича; а подчашыи наш, намѣстникъ белский, пан Миколаи Миколаевич; а маршалокъ, намѣстникъ лидский, пан Станиславъ Петрашкович и иные панове вси.

А на твердость того и печат нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан в Городне, в лѣто 7007-е, м(е)с(е)ца ген(варя) 16 ден, индикт 2. || [96(81)]

189. *Gardinas, 1499 02 15*

Митку Семеновичу на некоторые люди в Смоленском повете въ Еленской волости

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу и инымъ наместникомъ нашимъ, хто потомъ от насъ будетъ держати Смоленскъ.

Што перво сего бил намъ чоломъ дворенин нашъ Митко Семеновичъ и просил в насъ в Смоленскомъ повете, въ Еленской^a волости чловека, на имя Данилка Топорова, и братъи, зъ его землею. И мы перво сего о томъ до тебе писали, абы еси о томъ доведал се, какии то естъ чловекъ и кака я то земля, а которую намъ службу служыть. И ты о томъ к намъ пишешъ, што жъ опытавал еси прыказника еленьского и мужей, и того ч(о)л(о)в(е)ка Данилка Топорова, и они перед тобою поведили, што жъ на томъ селцы они живутъ чотыры браты, а пятая изба пуста стоять, а службу они намъ служатъ одну панцерную.

Ино, коли ся тая речъ такъ маеть, и мы ему того ч(о)л(о)в(е)ка Данилка Топорова зъ братею и з его землею дали. Нехай онъ тую землю и того ч(о)л(о)в(е)ка зъ братею деръжыт со всимъ по тому, што зъдавна к той земли слушало, а намъ с того служыть.

П[и]сан в Городне, фев(раля) 15 д(е)нь, инъдиктъ 2.

190. *Gardinas, 1499 02 16*

Борысу Семеновичу на две селцы в Смоленском повете

Самъ Александръ.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Глебовичу и инымъ наместникомъ нашимъ, хто потомъ от насъ будетъ Смоленскъ держати.

Биль намъ чоломъ околничыи смоленский Борысъ Семеновичъ и поведил перед нами, што жъ дали есмо ему в Смоленскомъ повете, у Светлавльской волости два селца, на имя Заусьевы а Берновы, и на то листъ нашъ перед нами вказываль, и биль намъ чоломъ, абыхмо ему тые селца потвердили нашимъ листомъ.

Ино мы, упомытавшы его верную службу, которую мель он || [96v] ку отцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, и тежъ к намъ, и тыи селца выше пис[а]ные потвержаемъ симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будучымъ их счадкомъ. Нехай онъ то деръжыть со всимъ по тому, што зъдавна к тымъ селцамъ прыслуhalo, подлугъ первого данья и листу нашего. Нижли в тыхъ селцохъ котории будутъ ловы зверыньныи, въ тыи ловы ему вступат ся ненадобе.

П[и]сан в Городне, в леть 7007-е, м(е)с(е)ца фев(раля) 16 д(е)нь, инъдикт(т) 2.

191. *Gardinas, 1499 02 16*

Вырокъ бояромъ смоленскимъ Ивашку а Петру Стецковичомъ Хлюпиничомъ, на селцо Даниловское

Самъ Александръ.

Смотрели есмо того дела. Стояли перед нами очевисто князъ Богданъ Боровский з бояры смоленскими, с Петромъ а з Ивашкомъ Стецковичы Хлюпиничы. Князъ Богданъ жаловал намъ на них, што бы они деръжали

189. ^a *Baigiasi I braižas, prasideda II.*

под собою селцо Немчыновское, на имя Даниловское, без данины *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, и наше. И Хлюпиничы положили перед нами листь судовыи пана Семеновъ Гедикголдовича^а, и в томъ листу *стоит*, што жъ панъ Семень *отсудилъ* тое селцо бабце их Орыне Хлюпиной.

Ино мы, о том межы ними досмотревшы, и присудили есмо тое селцо Даниловское Петру а Ивашку Стецковичом Хлюпинича подлугъ и листа пана Семенова Гедикголдовича^б. Нехаи они тое селцо держатъ по тому, какъ дед и *отцы* их держали.

П[и]санъ в Городне, фев(раля) 16 д(е)нь, инъдиктъ 2.

192. *Gardinas, 1499 02 16*

Семену Колонтаеву на имене Стрышевичы въ Бранском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Наместнику браньскому, кн(я)зю Федору Ивановичу Жеславльскому и иным *наместникомъ* нашимъ, хто потомъ *отъ* насъ *будет* Бранскъ держати.

Бил нам чолом боярынъ бранскихъ Семен Колонтаевъ и положилъ перед нами листь боярина браньского, *отчима* жоны своее, на имя Степановъ Микитинича, што жъ тотъ Степан || [97(82)] записалъ ему и детемъ его, унучатамъ своимъ, двумъ дочкамъ его, на имя Овдотьи а Полады, половину имения, выслуги своее, на имя Стрышевичы, и половину своее пашъни и поляны, дубровы, и сеножатеи, и селищъ, и половину реки берега бобрового и тежъ записалъ ему уход, на имя Трухлов, и с пашнями. А то все ему и дочкамъ записалъ до живота своего для того, што онъ за него заплатилъ многии долги, а по своемъ животе и другую половину имения Стрышевичъ с пашнями записалъ ему и его детем, своим унучатамъ, со всимъ по тому, какъ самъ держалъ, обел вечно, бо тотъ Степанъ *детей* не мает. И бил намъ чоломъ, абыхмо ему на

то дали нашъ листь и подтвердили быхмо ему н(а)шымъ листомъ.

Ино мы на тое именье, на Стрышевичы, дали сесь нашъ листь и подтверждаемъ то ему симъ нашимъ листомъ. Нехаи онъ тое именье Стрышыно держыт и з землями пашными и з бортными, и з сеножатми, и з берегом бобровымъ – со всимъ по тому, што зъдавна к тымъ Стрышевичомъ слухало, подлугъ того, какъ ему записалъ Степан Микитиничъ. Нехаи он то держыть, а намъ с того служыт.

П[и]сан в Городне, фев(раля) 16 д(е)нь, инъдиктъ 2.

193. *Gardinas, 1499 02 16*

Богдану Колонтаеву на данника Любогощског(о) з братею его и з землею у Пянове въ Бранском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскийи, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Наместнику браньскому, кн(я)зю Федору Ивановичу Жеславльскому и инымъ *наместникомъ* нашимъ бранскимъ, хто потомъ *от* насъ *будет* Браньскъ держати.

Бил нам чоломъ дворянинъ нашъ Богданъ Колонътаевъ и просил в насъ выслуги брата своег(о) Васка Колонътаева, што на насъ выслужилъ во Браньском повете, данника Любогощского, на имя Илеика, зъ братею его, и дани кад меду пресного, и бобра, и тежъ землицы пустое боярьское у Пянове, на имя Звонковы. И на все на то данину, *листь* нашъ, перед нами покладалъ и билъ намъ чоломъ, абыхмо то ему одному дали окром его *брати*.

Ино мы за его службы тымъ его пожаловали, тую выслугу брата его Васкову, даньника Илеика и з его братею, зъ данью медовою, з бобромъ и тую землю у Пянове Звонкову и со всими пашнями волостельскими дали есмо ему одному, а его братыи в то ся ненадобе вступати. Нехаи онъ то держитъ со всим по тому, || [97v] подлугъ данья и листу

191. ^а Rankr. Дедикголдовича. ^б Rankr. Дедикголдовича.

нашого, какъ жо перво сего есмо дали брату его Васку.

Такеж пожаловали есмо его, што жъ в того его ч(о)л(о)века сотникомъ ненадобе ся вступати и ни розметовъ на них метати. Нижли, коли мы сами, г(о)с(по)д(а)ръ, будемъ во Браньску або послове нашы, тогда и на того его чловека мають розметы покладат такъ, какъ и на иных наших людех. А въязати казали есмо его в того ч(о)л(о)века и в землю дворанину нашому Трызне.

П[и]сан в Городне, фев(раля) 16 д(е)нь, иньдик(т) 2.

194.

Berštai, 1499 02 29

Вырок в справе людех волости Свислоцкое з людми бояр Котовичов, з Гораны, Бродчаны и Максимовичи, о непомагане им некоторых тежаров etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Стояли перед нами очевисто, смотрели есмо того дела. Жаловали нам люди н(а)-шы, вся волость Свислоцкая, на людех бояр наших Котовичовъ, на имя на горан и на бродчан, а на максимовичы, што жъ они зьдавна з волостью нашою Свислоцкою города рубливали и ордынъщину давали, и дубащину плачивали, и недели стерегивали с подводами у Свислочи на городищы и на реце на Березыни, на броду, и мосты мочывали, и сено в Рудникахъ кошывали, и жытщину до городовъ вожывали, и по колку деи годовъ тыхъ работъ с ними не робятъ, и пословъ деи и гонцовъ нашихъ стацьями и подводами не подымають. А в том намъ, волости Свислоцкои, от них кривды и шкоды великии деють ся. И тыи люди Котовичовъ мовили перед нами, што жъ деи зьдавна з ними николи тыхъ работъ не робливали и ордынъщину не даивали, и дубащину не плачивали, и пословъ и гонцовъ стацьею и подводами не поднимывали. И на том люди нашы свислочане подавали светъки, людех

пяти волостех, чужоволостцов, наших волостех поднепръскихъ, бобруян, обоих половин, виленское и троцкое, мозыранъ, речычанъ, горъволичъ^а. И тыи люди Котовичовъ на тыи светки не послали ся, а слубили и дали то на прысягу: нехаи деи на томъ прысягнуть Зыл а братъ его Борысь, а Козуля, а Осташко, Семеновъ сынъ, а Микита Толиловичъ, а Карпъ Рувонизичъ, а Ходор Кресловъ, а у Высосицы Балаи, а в Болшевичохъ Матфеи а Кузма, а в Задробичохъ Трохимъ, а въ Острове Санько а Олекьса. И люди нашы к тому прыступили и рекли на том прысягнути. И рокъ тои прысязе положили есмо были на останочной недели мясопустной у пят[[[98(83)]]ницу^б, у Горкахъ Светого Николы. И тыи люди нашы на тотъ рокъ тамъ ся постановили и хотели прысягнути, нижли только одного Козули межы ними не было. И для того люди Котовичовъ людех наших к прысязе не повели. И потомъ они обои стали перед нами очевисто в праве в Берштахъ. И такъ есмо межы ними врадили подлугъ перьвого нашего суду, таки есмо велели свислочаномъ на всем на томъ прысягнути. И они, какъ и первех сего шлюбилы, такъ вжо вчынили, и на всих на тых члонькохъ выше писаных прысягнули въ Берьштахъ, уступившы в пост на третей недели во второкъ^с.

Тые люди Котовичовъ, горане а бродчане, а максимовичы, з людми нашими Свислоцкое волости мають всякую тягль тягнути и города рубити, и ордынъщину давати, и дубащину платити, и пословъ и гонъцовъ поднимати, и недели стеречы с подводами у Свислочи, на городищы и на реце на Березыни и на броду, и мосты мають с ними мостити, и в Рудникахъ сено косити, и жытщину до замьковъ нашихъ возити, и всякую тягль мають с ними тягнути, и ни в чомъ не мають их выдати. А если бы они хотели с того выступити а то взърушивати, в томъ закладаемъ на насъ вины наше сто рублевъ

194. ^а Rankr. соръволичъ. ^б Vasario 8 d. ^с Vasario 12 d.

грошеи, а хто с того в раду нашего выступить, тотъ тую вину сто рублевъ грошеи заплатитъ.

П[и]сан в Берыштах, фев[раля] 29^d д(е)нь, инъдиктъ 2.

195. [Vilnius, 1499 03 14]

Г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)сть, великии княз, посылалъ дворанина своего Юхна Федкевича Волынца люди пописывати Клевицкого десятку, которых жо его м(и)л(о)сть даль кн(я)зю Василью Глинъскому.

196. Vilnius, 1499 03 14

Привилеи кн(я)зю Василю Глинскому на люди, борти Клевицкого десятку, вечностью

Самъ Алексанъдръ.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит албо чтучи его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Порозумели есмо веръную и пильную службу к намъ дворенина нашего, кн(я)зя Василя Лвовича Глинъского, и хотячы || [98v] его мети охотнейшого \и пильнейшого(о)/ напотомъ к намъ, яко то к пану его дединному, пожаловали есмо его и дали есмо ему люди нашы, борти клевицькие, десятокъ весь, со всеми их землями пашными, з бортными и з землями пустовъскими того десятку, и з сеножатми, и со озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з млыны, и з ставы, и з ставищы, и со всем по тому, што зъдавна к тому десятку Клевицкому прыслуhalo. И тежъ, если бы хто кн(я)зеи и пановъ, и бояр наших того десятку Клевицкого розобрали тых людеи наших бортеи або ихъ земли пашныи, и бортьные без данины и без листовъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и наших, и дозволили есмо вышеш реченому кн(я)зю Василю Лвовичу под ними тых искати. А под кимъ правомъ зыщеть люди або земли вышеш мененые, маеть их держати вечно. А дали есмо тотъ десятокъ

весь Клевицький со всимъ правомъ и паньствомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будучымъ их счадкомъ. Волень онъ и его наследки отдати и продати, и заменити, и к своему вжыточному обернуть, какъ самъ налелеи розумеючы. А на твердость того и печать н(а)шу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]сан у Вилни, в летъ 7007-е, м(е)с(е)ца мар(та) 14 д(е)нь, индик[т]ъ 2.

197. Vilnius, 1499 03 16

Потвержене Сороце на имене у Путивльском повете, выслугу и куплю его

Самъ Алексанъдръ.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрить або чтучи его услышит, кому будетъ потреба того ведати. Билъ намъ чоломъ дворанинъ нашъ Сорока и положилъ перед нами листъ нашъ, и в томъ листу стоить, што жъ мы дали ему у Путивльском повете село, на имя Столпатово, со всем с тымъ, што зъдавна к селу тому прислуhalo. Тежъ поведилъ перед нами, што жъ купил у путивляньки, на имя у Орыны Митковы жоны Осташковича, и въ ее детеи отчыну мужа ее, селища, на имя Еремъковичы, обел вечно со всимъ по тому, какъ мужъ ее и она сама зъ детьми своими держала. И на то листъ их купчыи перед нами вказывалъ. А то деи данина была отцу мужа^a ее Осташку кн(я)зя Алексанъдрова Володимерывича, а потомъ подлугъ данины отца своего кн(я)зь Семень Александровичъ ему жъ подтвердилъ листомъ своимъ. И онъ тотъ листъ кн(я)зя Александровъ Володимеровича и сына его, кн(я)зя Семеновъ, перед нами покладал и бил намъ чоломъ, абыхмо ему тую нашу данину и куплю его подтвердили нашимъ листом. || [99(84)]

Ино мы, упамятавши его службу, тое село вышеш писаное, данину нашу, Столпатова, и теж куплю его, што онъ купил у Орыны

194. ^d *Taip rankr., 1493 m. vasaris turējo 28 dienas. Gali būti kovo 1 d.*

197. ^a *Rankr. мужу.*

Митьковы жоны Остапковича селища, отъчынужу мужа ее, Еремъковичы, потвержаемъ симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и ближнимъ ихъ, и потомъ будучымъ ихъ счадомъ. Нехаи онъ тую нашу данину и куплю свою держыть со всеми землями пашными и борътными, и з сеножатми, и з озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и с перевесы, и со всимъ тымъ, што зьдавна к тому селу, к Столпатову, и к селищу, къ Яремъковичом, прыслуhalo, подлугъ данья и листу нашего и подлугъ листу купчого, и тежъ подлугъ листов кн(я)зя Александрова Володимеровича и сына его кн(я)зя Семенова. Волень онъ то *отдати* и продати, и заменить, и к своему вжыточному обернути, какъ самъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

П[и]сан у Вилни, в лет[о] 7007-е, м(е)-с(е)ца марца 16 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2.

198. *Vilnius, 1499 03 14*

Грышку Ивановичу на некоторые селца в Смоленском повете

Самъ Александръ.

Наместнику смоленъскому, пану Юрю Глебовичу и инымъ наместникомъ нашимъ, хто потомъ *от нас* будетъ Смольнскъ держать.

Биль намъ чоломъ ее м(и)л(о)сти, наше великое кн(е)гини Елены дьяк, на имя Гришко Ивановичъ, о томъ, што жъ перво сего призволили есмо ему в людехъ нашихъ в Смоленскомъ повете в Дубровенскомъ пути, на имя в Храповичовъ, землицу окупити, на имя Оковскую, которую жъ они были купили себе обел. И онъ имъ подлугъ н(а)шого призволенья п(е)н(е)зи ихъ отъложилъ и на то листъ нашъ прозволениы перед нами покладал. И тежъ поведиль перед нами, што жъ *матка* его Ивановая купила обел в Настаси, Протасевы дочки, селцо ее приданое на Буякове со всеми землями и со всимъ с тымъ, што к тому селцу прыслуhalo, и на то листъ

купчии перед нами вказываль. И бил намъ чолом, абыхмо на все на то дали ему нашъ листъ и потвердили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы на тыи селца вышеи писаныи дали ему сесь нашъ листъ и потвержаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадомъ. Нехаи онъ тыи села держыть со всимъ по тому, што зьдавна к нимъ прыслуhalo, подлугъ листу н(а)шого(о) призволеного и тежъ подлугъ листу купчого. А на твердость того и печать нашу казали есмо прыложити к сему н(а)шому листу.

П[и]сан у Вилни, в лет(о) 7007-е, м(е)-с(е)ца марца 14 день, индик(т) 2. || [99v]

199. *Vilnius, 1499 03 19*

Вырок боярину бранскому Василю Шии на село Княжичы

Самъ Александръ.

Смотрели есмо того дела. Стояли перед нами очевисто, жаловали намъ бояре бранские, Степанъ Совичъ а Иванъ Рабыи з братаничи своими, з Буловою а з Матъфеемъ, а з Гридею, на Василя Шью. Искали под нимъ данины наше, села на имя Княжычъ. И Василеи Шия мовиль перед нами: тое деи село Княжичи *отнял* у васъ кн(я)зь Иванъ Анъдреевичъ, а потомъ сынъ его, князъ Анъдреи Ивановичъ противъ того дал имъ *отмену*, село, на имя Волосовичы, а землю бортную Чагошычъ, а берега бобровые. И они мовили перед нами, што *ж* то кн(я)зь Анъдреи дал имъ за ихъ службу, а не противъ тое ихъ *отчыны*. И Василеи Шия слал ся на ихъ листы, на данину кн(я)зя Анъдрееву. И они поведили, што жъ тыи листы погорели. И потомъ онъ слал ся на бояръ бранскихъ, на Грыгорья Жынева а на Григорья Яропъкина и на иныхъ, через которыхъ жо ^а-онъ имъ тое дано^а противъ Княжичъ. И они на тыхъ бояръ не послали ся.

И мы, о томъ межы ними досмотревъшы, и тое село Княжичи, данину нашу, прысудили есмо Василю Шии вечно со всимъ по

199. ^{a-a} *Taip rankr.*

тому, какъ есмо перьво сего ему дали и какъ держали бояре кн(я)зя Аньдреевы. А тымъ бояромъ бранскимъ, Степану а Ивану и их братаничомъ, ненадобе ся вступати.

П[и]сан у Вилни, марца 19 д(е)нь, инъдик(т) 2.

200. *Vilnius, 1499 03 22*

Вырок боярину бранскому Никифору Ивановичу на село Суботовское

Самъ Александръ.

Смотрели есмо того дела. Стояли перед нами очевисто боярынъ бранский Никифор Ивановичъ зъ двораниномъ нашимъ, княземъ Тимофеем Капустою. Жаловаль нам князь Капуста на Никифора, што жъ не хочеть ему поступити данины н(а)шое, села, на имя Тухоновъщыны. И Никифор перед нами мовил, ижъ тое село, которое он держыть, не Тухоновское, але Суботовское, а то деи мне данина за мою службу князя Аньдреева Ивановича. И на то листъ кн(я)зя Аньдреев перед нами вказывал. И мы казали перед нами || [100(85)] кн(я)зю Капусте данину, листъ нашъ, положить, и онъ то тот листъ положыль. Ино в том листу нашомъ, в данине нашои, того Суботовского не стоить.

И мы, о томъ межы ними досмотревшы, и конецъ тому делу вчинили, и тое село Суботовское прысудили есмо Микифору Ивановичу и потверждаемъ то ему симъ нашимъ листомъ. Нехаи онъ тое село Суботовское держыть со всимъ по тому, подлугъ данья листу кн(я)зя Аньдреева Ивановича. А кн(я)зю Тимофею Капусте ненадобе ся вжо в тое село Суботовское вступати.

П[и]санъ у Вилни, марца 22 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2.

201. *Vilnius, 1499 03 21*

Потвержене Богдану Воиди[ви]ловичу на некоторые люди и земли, у розныхъ бояр Виленского повета купленные и выменяные

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великий княз литовский.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Билъ намъ чоломъ боярынъ нашъ, наместникъ виленьский п(а)на воеводы виленьского Богданъ Воидивловичъ и поведил перед нами, што жъ покупил люди и земли, а иные люди и земли повыменял у бояръ нашихъ Виленьского повета, у Барътоша Якубовича и въ его жоны, и въ их дети, пять чоловковъ у Томиловичохъ на реце на Березыни, и з данью, на имя Семена Кишчыча а Пашка Борысовича, а Ивана а Ходота Марътинова, а Кудина Мартинова жъ, а Ярмола, Семенова брата, а у Олехна Миколаевича и въ его дети землю во Веранех а иную землю, што на Петре Берънатовичы правомъ зыскаль, а селищю и сеножать всю, што около селища от реки до реки, и другую сеножать на другои стороне, а в ыномъ месте половину сосягу а два поля а ниву, а у Каспора Монкгирдовича одного ч(о)л(о)века и з землею, на имя у Свирькишъскахъ, и тежъ, што отняль былъ угол тое жъ земли боярынъ нашъ Богданъ Битовътовичъ, а землицу чоловека его, на имя Селянскую, и з сеножатми, а у Станька Володковича и въ его браты землю их отчызную в Бертулянех, на имя Иванишки, а в Михаила Шедикгоилловича и въ его жоны, в Ганьки, и въ ихъ дети, въ Яна а в Щасного и в ыных, чоловека их отчынного непохожого, на имя Юшкеля, и з его братею, з Мишкомъ, а Юшкомъ, а Ромутемъ, и з жонами их, и з детьми и землями их, а въ Яна Ганусовича ч(о)л(о)века его, на имя Янеля, и з сыномъ его, и з ихъ землями, а иную землю, след весь Декгулевь Михновича, а в Михаила Воидивловича и въ его жоны Васки и въ ихъ дети землю их отчызную, на имя Гаевищю, новину подле могилищъ, а у другомъ месте, || [100v] у в Олекъшышкахъ, новину и з сеножатю, а третюю ниву подле Швегля, а в Наръбута Яновича и въ его жоны Соньки, и в сына их Миколая, и в жоны Миколаевы, в Кахны, землю их сябраную подле Свиркишокъ, на имя Климишки, а въ Яна Ганусовича тры ч(о)л(о)в(е)ки братенъники, на имя Петра, а

Яньца, а Яцькелиса, и з ихъ землями пашными и бортными, и з его половицою земли, какъ отецъ ихъ держалъ, а у Аньдрушка Клавьковича ч(о)л(о)в(е)ка его, на имя Петраша, и з его детми, и з ихъ земълею, и з сеножатъми, а поля его на десеть бочокъ, а гаи, а в Богдана Яновича чотыры ч(о)л(о)в(е)ки братенники, на имя Стеца, а Яцка, а Станька, а Юря, и з ихъ землями, и с прыдатки, што отецъ его имъ прыдал, а в Яна Ганусовича и въ его сына Доброгоста земли ихъ *отчынное* гаевищо, новину з березникомъ, а въ Ивашка Еикиновича, у Свирка и въ его детеи, в Богдана, а въ Яна, а в Петра, купленину ихъ, землицу пушу, а в Барбары, Воитъковы жоны, и въ ее детеи, въ Богуша а у Станислава Воитъковичовъ, ч(о)л(о)в(е)ка ихъ вьластьного, на имя Янька Грынка, и з его земълею, а в Богдановое Чыжевича землю, што мужъ ее в Нарка Некрашевича купил, а у Володка Кгинъвиловича выменил землю, купленину его, на имя Рачковъщину, а у Стеца Воитевича, у слуги Станькова Олехновича, сеножат, а в ьныхъ слугъ его, на имя въ Юрька а въ Стецуса, земли ихъ, с прызволеньемъ пана ихъ Станька Олехновича, обел вечно со всимъ по тому, какъ и они сами держали. И на то листы ихъ купчьи перед нами вказывалъ и билъ намъ чоломъ, абымо ему тыи вси люди и земли потвердили нашымъ листомъ.

Ино мы з ласки наше тьи люди вышеи писаныи потверждаемъ симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадкомъ и со всими ихъ землями пашными и бортными, и з лесы, и з сеножатъми, и з гаи, и с озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и с перевесы, и з ставы, и со всимъ по тому, какъ онъ купилъ подлугъ тыхъ листовъ ихъ купчыхъ. Воленъ тьи люди свои и земли ихъ *отдати* и продати, и заменити, и ку своему вжыточьному обернути, какъ самъ налепи розумеючи. А на твердость тог(о) и печать нашу казали есмо прывесити к сему н(а)шому листу.

П[и]санъ у Вилни, въ лето нароженья Хрыстуса тисеча чотырыста деведьдесят девятого, м(е)с(е)ца марца 21 д(е)нь, иньдик(т) 2.

В тот часъ будучьи: велебныи князъ Воитех, бискупъ виленьскии; а охмистръ, наместникъ ковенъскии, пан Воитъко Янович. || [101(86)]

202.

Vilnius, 1499 03 14

Привилеи месту Менскому на право маидеборское и иные волности

Во имя Светыя Нерозделимая Троицы. Аминь. Кгды бы вчыньки людскии, которые жъ с прыроженья своего кончають ся, через твердости листовъ ку вечности не прыведены и слухнымъ сведецтвомъ ку прышлому часу ведомости не были бы доконъчаны, сказала бы всякий речы с часомъ старость, а для того высокия кн(я)ж(а)та радою вставили, абы безрадствомъ и невставичностью речеи, котории ижъ ся имуть напотомъ деяти, шкоды бы не было, вложили на то твердости листовъ сведецтва, укладаючи знамя, ижъбы то было вечно. Прото ку векуистой тое то речы на памяти [s], мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии князъ литовъскии, рускии, жомоитскии и иныхъ панъ и дедичъ, чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотреть або чтучы его услышит, нынешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потреба его ведати, иже, маючи възглядъ посполитого доброго розмноженья и хотечы положенье места н(а)шог(о) Менъского в мере лепышой поставити, абы люди нашы, тамъ мешкаючи, через врад добрыи а справедливыи были розмножены, тое место нашо Менъскъ с права литовъского и руского, и которое коли будетъ тамъ перво держано, у право немецкое, которое зоветь ся маитборское, переменяемъ на вечныи часы. Вставляемъ и даемъ имъ знову обычаи подлугъ того права маитборского зуполное раженье и всю уставу, отдаляючи того места вси права, вставы и обычаи, перьво держаныи, котории жъ тое право маитборское нагабають, засмучають або перешкажают.

А прото подлугъ того то права маитборского в месте вышеи речономъ Менъскомъ воитовство знову вставляемъ и тымъ нашымъ

листом тое воитовство надаваем, записуючы воитови нинешнему и всимъ, потомъ на его мѣстцу будучим, третии пенез ото всех судовъ и винъ судовых. Тежъ прыдаемъ к тому воитовству две клетки мясных с платомъ ихъ, а иньи клетки вси и платъ с них маеть быти на ратушу ку пожитку мѣстскому. Такежъ прыдаемъ в моць воитовскую две корчме вольных с платомъ их, с чотырма копами грошеи.

Тежъ хотимъ, абы вси, в томъ реченьномъ месте Менскомъ мешкаючы на которомъ коли мѣстцу, права || [101v] того маитборского поживали и ему во всех речах повинни были и в каждомъ деле послушни, и тые люди вси выимуемъ от права городского и боярского и отдаляемъ их, и вечно вызваляемъ всех того места людеи от судовъ и от моцеи всех воевод и пановъ, и старость, намѣстниковъ, судеи и всех врадниковъ всего Великого Князства Литовского такъ, ижъ перед ними^а, о которыхъ кольвекъ речах будутъ позваны, на праве не будутъ повинни стояти ани имъ отповедать. А естли з них хто кому будетъ чымъ виновать, мает имъ справедливость стати ся перед воитомъ их и бурмистры, и радцы. А естли воит, а любо бурмистры будутъ видети ся несправедливыи, тогды о тую речъ мают позвани быти перед насъ самих и им отповедати, которыхъ жо маемъ тымъ правомъ судити.

Тежъ вызволяемъ их от подводъ, которыхъ жо посполито перед тымъ даивали. Ино вжо напотомъ на потребу нашу земскую подводы мають давати, коли увидятъ подводныи листъ, зъ сыгнетомъ нашымъ запечатованыи. Такежъ вызволяемъ ихъ от сторожы, которую жъ к нашои потребе того мають давати.

Тежъ, кроме вилневцомъ, ни одинъ купецъ иного места не будетъ моцы мети инако куповати и продавати, только под тою мерою, в томъ листе на долу выписаную. Наипервей, воски – штукаю або по полуберъковеску, соболи, куницы и тхоры – по сороку, белку,

горьностая, ласицу и норыцу – по полтретя ста, попел, смолу – лаштомъ. А того не мають куповати ни в лесехъ ани в борех, ани в селехъ, толко на месте. Тежъ мають продавати сукна – поставомъ, соль – лаштомъ, перец, имъбер, микгдалы, иньшыи зелья простыи – каменемъ, шафранъ, мушкаты, гвоздики, кветъ мушкатовыи, кгалкганъ, цетваръ и иньшии зелья дорожшии – фуньтомъ, секиры, ножи и иньшыи таковские речы – тахромъ або в тузинъ, железо, олово, мед, цыну, мосязь и иньшыи речы таковскийи – цетънаремъ, фики, розынъки – кошемъ, вино какое колвекъ и пиво немецкое, иньшое питье чужое – бочкою целою. Тыи купцы чужые не будутъ смети под меру меньшую ани продавати, ани куповати, толко какъ у верху выписано. А естли бы которыи своею смелостю иначе вчинил, тогды тую куплю до коморы нашою воит на насъ возметь.

Допущаемъ тежъ в томъ месте нашомъ мети важницу и тежъ капницу, и весь воскъ, тамъ жо стопленыи, печатью их мають знаменитовати, и с того вжытъки ку посполитому доброму мають ховати.

Полецаемъ такежъ воиту и бурмистром, на тот часъ будучимъ, вси места пустыи в месте и вкругъ места, поля нашы, ку осаженью и розмноженью людеи, нишли, што пашня н(а)ша городова, в тыи поля мещаномъ не уступати ся. Даемъ тежъ доброволенство всемъ мещаномъ || [102(87)] подле давного обычаю брати дерево на будованье домовъ их и тежъ на кухню в борехъ, и в лесехъ за тры мили около мѣстца в нашихъ борех и в лесех, и в пуцах, окроме бортного дерева, которого жъ рушити не смеють. Такежъ, где перед тымъ скотъ свои быдло они пасывали, и нине доброволно имъ без кажного нагабанья тамъ жо паствити. Мають тежъ вбудовати лазню посполитую ку пожитку мѣстскому, где мѣстцо оберуть подобное. И тежъ на мѣстцу годномъ мають справити ратушу, под которымъ жъ будутъ мети крамницу и клетки

202. ^a Rankr. нами.

хлебные, и комору пострыгальную. И тамъ жо, на ратушу, мають мети бочку мерную и медницу [с] зънаменем местьским. С которых жо речеи вси вжытки воит и з бурмистры ку местьскои оправе ховати будутъ.

Мають тежъ быти в месте перво реченьномъ дванадцать радскихъ, котории жъ радцы з воитомъ посполито мають обирати промежку себе на кожъдый год двух бурмистровъ, которых жо руками обапольне з воитомъ посполства маеть ражено быти.

Уставляемъ тежъ на вечъныи часы, абы выше мененое место кажъдымъ годомъ шестьдесятъ копъ грошеи на Великъдень до скарбу н(а)шого без всякое вымовы нам давало. Хотимъ тежъ, ижъбы тое место нашо цыньшь каръчемныи в кажъдый годъ подле стародавнего обычая намъ зупольна давано по давъному. Тежъ коли положимъ серебъщыну нашу великую и малую по всим городомъ нашымъ и местомъ, и волостемъ в нашомъ панъстве, Великомъ Князстве, ино тое нашо место мают нам серебъщыну давати такъ, какъ и иные наши места, без кажъдое вымовы. Тежъ мыто нашо менское и с промытоу мають мытники наши держати, которимъ кольвекъ продадимъ, во в покои, подле давъного обычаю. Такежъ дозволяем имъ ку местьскому пожытку млынъ збудовати на местцу подобном, на реце на Свислочи, а старого млыну, котории жо к замьку прыслухаеть, не мають опустити, абы платъ его зуполна былъ.

Такежъ к тому месту нашому Меньскому даем и записуемъ, и дозволяемъ суполне тымъ ся правомъ майтьборьскимъ судити и радити, а надо все тое болшое право собе заставляемъ. А над тыхъ всихъ речехъ сведецтва и лепшую моцност печат наша к тому то листу есть завешона.

Стало ся и дано у Вилни, у четвергъ шостое недели поста, м(е)с(е)ца марца 14, в день светого Бенедыкта, лета Божего тисеча чотырыста деветдесят девятого.

Пры том были велебныи, велможныи, врожоньи: княз Воитехъ, бискупъ виленский; а воевода киевский, княз Дмитрии Путятичъ; а охмистръ, наместъникъ ковеньский, пан Воитко Яновичъ; а маршалокъ, наместъникъ моишакголский и дубицкии, пан Бартошь Таборовичъ и иныи. || [102v]

203.

Vilnius, 1499 03 26

Привилеи кн(я)зю Семену Можайскому на замки Стародуб, Гомеи, Черниговъ и волост Карачов и Хотимль, на вечность

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучы его услышит, кому будетъ потреба того ведати. Биль намъ чоломъ кн(я)зь Семень Ивановичъ Можайский и просил насъ, абыхмо ему потвердили нашимъ листомъ выслугу отца его, кн(я)зя Иванову, замки, которые жъ выслужилъ на отцы н(а)шомъ, короли его м(и)л(о)сти, на имя Стародубъ и Гомеи, и тежъ, што онъ на насъ выслужилъ замокъ Черъниговъ и волости, на имя Карачов а Хотимль.

Ино мы, впамятавши его ку отцу н(а)шому, доброе памяти королю^a его м(и)л(о)сти, и к намъ веръную службу, з ласки наше тьи вышеи писаныи замьки, выслугу отьца его, што выслужылъ на отьцы нашом, короли его м(и)л(о)сти, Стародубъ а Гомеи, и тежъ, што онъ на насъ выслужылъ замокъ Черъниговъ, и волости Карачовъ и Хотимль, потвержаемъ симъ нашимъ листомъ вечно ему и его кн(е)-г(и)ни, и их детемъ, и потомъ будучымъ их счадомъ. Маеть княз Семень и его наследки держати город Стародубъ а Гомеи, а замокъ Черъниговъ, и волость Карачовъ а Хотимль со всеми дворы и волостями, и з селы боярьскими, и з слугами путными, и з людми волостьными и тяглыми, и з слободичы, и з данъники, и со всеми ихъ земьями пашными и з борьтными, и з ловы, и з сеножатыми, и со озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и

203. ^a Rankr. короля.

з ставы, и з ставищы, и з даньми грошовыми и медовыми, и з мыты, и со всеми платы и доходы, што зьдавна к тымъ замькомъ и волостемъ выше писанымъ прислухало. Воленъ то онъ продати и *отдати*, и заменити, и к своему вжыточьному оберънути, какъ самъ налепи розумеючы. Нижли которымъ кн(я)-земь и бояромъ в тых поветехъ подавал будеть именья и земли, и люди отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, або мы, и на што они будуть мети права, листы *отца* нашего и нашы, в то ся кн(я)зю Семену и его наследкомъ ненадобе ся вступати.

А пры томъ были велебныи и велможьные: кн(я)зь Воитех, бискупъ виленьскый; а марьшалокъ нашъ дворныи, наместьникъ мерецькый и оникъщеньскый, панъ Грыгореи Станкович Остиковича; а маршалоукъ, наместьникъ моишаколскый и дубиницкый, панъ Бартошъ Таборовичъ и иньи.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему н(а)шому листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7007-е м(е)-с(е)ца марьца 26 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2. || [103(88)]

204. *Vilnius, 1499 03 26*

Привилеи владыце смоленскому Иосифу на некоторые люди в Смоленском повете, до живота его

Самъ Алексанъдръ, Божю м(и)л(о)стью.

Биль намъ чоломъ нареченнымъ митрополитъ киевскимъ и всея Руси и епископъ смоленскимъ Иосифъ и просилъ в насъ в Смоленску у в Опетъскомъ повете, у Твердиличохъ за Днепромъ, служьбы одное, ч(о)л(о)века, на имя Зенька, и з его детьми, з Дмитромъ, а з Матфеемъ, а братанича его Варухана и его брата. А поведилъ намъ, што *ж* з них и деть служба одна плотницкая, а посощина. И тежъ просил в насъ земель пустых, на имя Матюнинское а Перегудовское, а Козичыны. И тую *деи* землю Козичыну недавно взял чоловекъ, на имя Василко, а маеть с тое земли в каждыи годъ давати по золотому.

Ино мы за его *верную* служьбу, з ласки наше тьи люди выше писаныи и з ихъ землями дали ему къ его двору, к Немикоремъ, со всемъ по тому, какъ на насъ держано. А дали то есмо ему до его жывота.

П[и]санъ у Вилни, мар(та) 26 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2.

Пры томъ был князь Воитех, бискупъ виленьскый.

205. *Vilnius, 1499 03 20*

Привилеи митрополиту киевскому з стороны справ духовных грецкого закону etc.

Самъ Алексанъдръ.

Во имя Боже. Аминь. Чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрить, або чтучы его услышьть, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будеть потреба того ведати. Клял перед нами нареченыи митрополит киевскимъ и всея Руси, еп(иско)пъ смоленскимъ Иосифъ списокъ, то есть свитокъ правъ великог(о) князя Ярослава Володимировича, которые жъ онъ права духовные выложил с правъ духовных грецкихъ, то есть з номоканону Восточное Церкви, и тьи права въ свитку выписаль и заказаль, абы тых дель и доходовъ церьковных, и судовъ духовныхъ ниhto *от* светскихъ не смел судити и радити, полетил вси тьи дела духовныи в моцы митрополита киевского и всея Руси, хто коли будеть митрополитомъ, || [103v] и тежъ въ моць епископовъ тых, котории *сум* под митрополею выше реченною киевскою. Ино *деи* некоторые кн(я)зи и панове, воеводы, старосты, наместьники и тивунове н(а)шы, деръжавцы городовъ, месьт и волостей нашихъ Церкви Божьей и митрополиту, и епископомъ кривду чынивали, входы ихъ церьковные и суды духовные вступывали се, тые справы ихъ митропольи и епископские сами справывали. И биль намъ чоломъ мятрополитъ Иосифъ, абыхмо тую уставу великого кн(я)зя Ярослава, то есть свитокъ, выпись справъ духовных грецкихъ, ухвалу духовенства

обычая восточное церкви, нашим листомъ подтвердили.

И мы, посмотревшы у тотъ свитокъ Ярославль, убачили есмо, ижъ онъ вси справы духовные полетилъ в моцъ и справу митрополиту и епископомъ над подданными тыми всеми, котории суть грецкого закону, на вечныи часы, з ласки наше тое право, которое жъ выписано въ свитку Ярославльи, подтверждаемъ симъ пашымъ листомъ нареченному митрополиту, епископу смоленскому Иосифу и всимъ епископом у отчине нашои, Великомъ Кн(я)зстве Литовскомъ, и въ паньствах наших русских. Маеть митрополить Иосифъ и по немъ будучи митрополиты, и вси епископы, которые жъ под митрополею Киевскою, судити и радити, и вси дела духовные справовати, хрестиянство грецкого закону подле тых правъ выпису того свитка Ярославля, на вечные часы. И прыказуемъ, абы кн(я)зи и п(а)нове \n(а)шого/ рымского закону такъ духовные, какъ и светские, и тежъ воеводы и старосты, наместники такъ римского закону, какъ грецкого, и тивуны, и вси заказники, державцы по городом нашымъ, и тежъ по местом нашымъ воитове, бурмистрове и радцы, тыи, которие зьдавна от продков наших права мають маитборьские, и тежъ вжо которымъ мы тые права немецкие подавали и наперод еще которимъ инымъ местомъ н(а)шымъ тое право з ласки наше дадимъ, кривды Церкви Божьей и митрополиту, и епископомъ не чынили, в доходы церковныи и во вси справы и суды ихъ духовные не вступали ся. Вже тыи вышеи писаные державцы наши не мають в тыи дела духовные вступат ся, бо есмо прыказали митрополиту и епископомъ судити и радити, и дела духовные справовати, и люди церковныи заведати подлугъ давного обычая по городомъ и по местом нашымъ. Тежъ котории люди митропольи або владычины седять по местом нашымъ, а вьсхотять торьгомъ ся обыходить, тыи поплатьки наши мають намъ платити поспол з местом нашымъ по давному. И тежъ котории кн(я)зи и панове наши рымского закону мають по

своимъ именьям церкви закону греческого, издавна будеть которая церковь поданье митрополие або вл(ады)чне, тая и теперь нехаи будеть церковь ихъ поданья. Если ж бы || [104(89)] которая церковь была в поданьи зьдавна державцы того именья, ино и теперь нехаи тотъ державца подаетъ з благословеньемъ митрополимъ, нижли вжо не маеть моцы того священника от тое церкви рушити безъ осмотра и воли митрополичое оныи державца. Тежъ священника руского, если бы хто соромотил або збил такъ от рымское веры, какъ от грецкое, маеть того дела смотрети митрополит або епископъ, бо то есть суд духовныи. И иныи вси члоньки, котории выписаны у свитку Ярославли и в семь нашомъ листу, подтверждаемъ на вечность митрополиту Иосифу и потомъ будучимъ митрополитомъ, и всимъ под его митрополею епископомъ симъ нашимъ листомъ. Мають они тыи духовные дела справовати подле обычая своее церкви, по давному. А на лепшыю твердость и печать нашу казали есмо привесити к сему н(а)шому листу.

П[и]сан у Вилни, лета Божего тисеча чотырыста деведсят девятого, марта двадцатого дня, иньдик(т) 2.

Пры том был охмистръ, наместник ковен(ский), панъ Воитко Янович.

206.

Vilnius, 1499 03 29

Привилеи владыце смоленскому на село Волниных и землицу бортную в Смоленском повете

Самъ Александръ.

Бил намъ чоломъ нареченныи митрополить киевскийи и всея Руси, епископ смоленскийи Иосифъ и поведиль перед нами, што жъ бояринъ смоленскийи Аньдреи Сытыи с прызволеньем отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, купил селцо у Волниных обель и после того мы ему на то дали нашъ листъ, и тежъ в той его земли дали ему землицу бортную, на имя Сысоевскую. И потомъ Аньдреи Сытыи бил намъ чоломъ через воеводу виленьского, каньцлера н(а)шого, п(а)на

Миколая Радивиловича, абыхмо ему дозволили тое село, куплю свою а данину нашу, и землю бортную записати церькви Божои Пречыстои Б(о)гам(а)т(е)ры Смоленьскои. И мы на его чоломбитье тое село потвердили ему нашымъ листомъ и призволили ему записати на Церьковъ Божью. Ино после того тыи Волнины искали под нимъ того села, отчыны своее, и хотели ему за то отложыти п(е)н(е)зи его, а тую отчызну зася собе взяти. И мы того Аньдрея Сытого в томъ не рушили для того, што се то въдавънило и много онъ вжо на то село наложыль, и тое село есмо Аньдрею потвердили на вечность. И на то на все еп(иско)пъ || [104v] смоленьскии Иосифъ перед нами листы нашы покладал. Ино деи того Аньдрея в животе не стало, и по его животе тое село Волниных и земляца бортная, н(а)ша данина, на Церьковъ Божью спала, и билъ намъ чоломъ епископъ смоленьскии Иосифъ, абыхмо то Церькви Божьей и ему потвердили нашымъ листомъ.

Ино мы з ласки наше тое село вышеи писаное Волниных и землю бортную, што Аньдреи Сытыи з нашымъ призволениемъ записал на Церковъ Божью, потверждаемъ то Пречыстои Богоматеры Смоленьскои и епископу смоленьскому Иосифу, и по немъ будущимъ епископомъ смоленьскимъ вечно. А тымъ Волнинымъ и ихъ ближнимъ ненадобе ся в то вступати. А на твердость того и печат н(а)шу казали есмо прыложити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7007-е, м(е)-с(е)ца марьта 29 д(е)нь, инъдик(т) 2.

207. *Vilnius, 1499 04 04*

Привилеи Богдану Кореевичу на дворец Декштяны и землю Воинелишки

Самъ Александръ.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посморить або чтучи его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Билъ намъ чоломъ наместъникъ молодеченьскии Богданъ Кореевичъ и поведил перед нами, што жъ дядко его Воитъко Ядолговичъ записал

ему по своемъ животе дворець свои отчызныи, на имя Декштяны, а къ тому землю, на имя Воинелишки, вечно, со всимъ по тому, какъ онъ самъ держаль, и на то запись его перед нами вказываль, и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему тот дворець вышеи писаныи и землю потвердили нашымъ листомъ.

Ино, коли тотъ боярынъ, дядко его Воитко Ядолгович, тотъ свои дворець Декштяны и землю Воинелишки записал ему по своей доброй воли, ни с которого прымушенья, и мы з ласки наше тотъ вышеи писаныи дворець Декштяны и землю Воинелишки потверждаемъ симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и ближнимъ, и потомъ будущимъ ихъ счадкомъ. Маеть онъ тотъ дворецъ Декштяны и землю Воинелишки держать со всеми землями пашными и з сеножатми, и з гаи, и з реками, и з ставы, и со всимъ по тому, какъ дядко его Воитъко Ядолговичъ держаль и подлугъ того, какъ ему в листе своемъ записаль. Воленъ то отъдати и продати, и заменити, и к своему вжыточному обернути, какъ самъ налепеи разуемеучы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити || [105(90)] к сему нашему листу.

П[и]сан у Вилни, в лет(о) 7007е, м[е]с[е]ца апреля 4 [день], индик(т) 2.

Пры томъ былъ наместъникъ утенскии, князь Мих(айло) Глинскии.

208. *Vilnius, 1499 04 04*

Боярину владыки бранског(о) Григорию Ивановичу на село церковное Очкасово etc.

Самъ Александръ, Божью м(и)л(о)стью великии князь литовскии.

Нареченьному владыце черниговьскому и браньскому Ионе.

Бил намъ чоломъ боярынъ владыки браньского Григорей Ивановъ и поведил намъ, што жъ первыи владыка бранскии Нектарей далъ ему село церьковное Светого Спаса, на имя Очкасово, а землю пашную Отезныи Клинь, а у Пьянове земли бортныи и

берега бобровыи, а с того онъ мает служить епископомъ бранскимъ, котории коли будутъ. И на тое сельцо и земьлицы листы Нектаръевы онъ перед нами клал и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему на то нашъ листь дали.

Ино мы ему на то сесь нашъ листь дали. Нехаи онъ тое сельцо Очкасово и землицу пашную Отезныи Клинь, у Пьянове землицы борьтныи и берега бобровые деръжить со всимъ по тому, какъ ему владыка перъвеи бранскии Нектарей далъ, а с того служить Церъкви Божсеи и инымъ владыкамъ бранскимъ.

П[и]сан у Вилни, апрел(я) 4 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2.

209. *Vilnius, 1499 04 18*

Потвержене кн(я)зю Василю Везескому на замок Любеч и на дворы Коиданов з Рубежевичи, Усу, Старынки, Исloch, Воложин и Радошковичи, вечностю

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии.

Во имя Божсе. Аминъ. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотрит або чтучы его услышыть, кому будетъ потреба того ведати. Бил намъ чоломъ князь Василей Михайлович Везескии и з своею кн(е)гинею и поведиль перед нами, што жъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, далъ ему город Любечъ, а дворы и волости, на имя Коиданов зъ Рубежевичы, а Усу, а Стариньки, а Исlochъ, а Воложино, а Радошковичи, и на все на то положил перед нами листы отца нашего, короля его м(и)л(о)сти. У тых листехъ стоить, || [105v] што жъ его м(и)л(о)сть тотъ замок Любечъ и тьи дворы, и волости вышсеи писаные далъ ему у отчызну вечно. И билъ намъ чоломъ, абыхмо на то дали ему нашъ листь, и потверъдили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы, упамятавшы его ку отцу нашему, доброе памети, королю его м(и)л(о)сти, и к намъ веръную службу, з ласки наше тую всю выслугу его, што ему подавалъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, город Любечъ и

дворы и волости, Коиданово зъ Рубежевичы, а Усу, а Старыньки, а Исlochъ, а Воложино, а Радошковичы, потверъжаем симъ нашимъ листомъ вечно ему и его кн(е)гини, и их детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадкомъ со всимъ по тому, што зъдавна к тому выше речонъному замъку Любечу и дворомъ, и волостемъ прислухало, и з селы боярьскими, и со всими ихъ землями пашными и борьтными, и з ловы, и з ловищы, и з гаи, и з сеножатми, и з реками, и з ставы, и з ставищы, и з озеры, и з бобровыми гоны, и з слугами путными, и з людми тяглыми, и з даньники, и з ихъ данми грошовыми и медовыми, и з мыты, и з ихъ поплатки, и з капъщинами, и со въсими доходы, што с них перъво шло, подле давъного обычая, какъ кольвекъ бы могли наменены быти. Воленъ кн(я)зь Василей и его кн(е)г(и)ня, и их дети, и ихъ ближньии, и ихъ счадки тотъ вышсеи писаныи город Любечъ с тыми дворы и волостьми себе розширыти и ихъ продати, и отдати, и заменити, и к своему вжиточному оберънути, какъ самъ налепеи розумеючы, бо мы ему и его кн(е)г(и)ни, и их детемъ, и ихъ счадкомъ тотъ замокъ Любечъ, вси тьи именья вышсеи писаныи потверъжаемъ со всимъ правомъ и панствомъ, и пожиткамъ, ничего не оставьялючы на себе и на наши наследки. Такежъ которымъ бояромъ своимъ подавали княз Василей и его кн(е)гини, и дети ихъ именья и люди, то бояре мають деръжати, а с того мають служити князю Василью и его кн(е)г(и)ни, и детемъ их. И тежъ которыи бояре отчычы тыхъ именей, тьи имъ жо мають службыти. А пак ли бы з нихъ которыи ихъ бояре прыездчыи або отчычы тыхъ именей не хотели имъ службыти, и они добровольне со всимъ своимъ мають поити от нихъ прочь, а тьи именья и люди маеть княз Василей и его кн(е)гиня, и ихъ дети деръжати и на себе взяти.

А пры томъ были велебныи и велможьныи, вроженыи: княз Воитех, бискупъ виленьскии; а воевода виленьскии, канънцлеръ нашъ, панъ Миколаи Радивиловичъ; а панъ виленьскии, наместъникъ городеньскии, княз Александро

Юрьевичъ; а староста жомоитский, панъ Станиславъ Яновичъ и иные панове рада н(а)шы.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, лета Божьего тысяча чотырыста девятьдесят девятого, м(е)с(е)ца апреля осмынадесятъ день, инъдик[т]ъ 2. || [106(91)]

210. Vilnius, 1499 04 18

Потвержене кн(я)зю Костентину Крошинскому на розные имена у Смоленском повете, выслугу и куплю его, на вечность

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Во имя Божье. Аминь. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучы его услышеть, кому будетъ потреба того ведати. Билъ намъ чолом казначеи смоленский, княз Костеньтинъ Федоровичъ Крошинский и просил насъ, абыхмо ему имения его, нашу данину у Смоленскомъ повете, дворъ, на имя Балваничы, на реце на Сожы, и што в томъ дворе есть челяди невольное, а волость Белицкую и волость Кремянную, а люди волости Буигородское, на имя Лукьяна а Петрища и з братьею их Некрасовых, и потвердили нашимъ листомъ. И тежъ куплю его, село, на име Мартиново, а Угримово, а Бараново, у волостех, в Балваницкои а в Белицкои, котории жъ покупилъ в писара н(а)шо(о), наместника новодворьского, у Ивашка Семеновича Сапеги, а въ боярына нашего Мишка Кумъпея село Мошовьское в тых жо Болваничох, и што покупилъ села в бояр и в мещанъ смоленских, въ Станка Грыгоревича Морева село противъ Путятиньского на реце на Сожы, а другое село, на имя Рыкавское, а въ Якова Александровича и в его брати село Еловиково на той же реце на Сожы, а ву Онътона Кодгробова село Мерзиньское, а въ Оката Ивановича и въ его брата Андрея село Лысковьское, а в попа балваницкоз(о) въ Олексея и въ его дети село Захаровьское, а сельцо вы Ивана Парфеновинова. И на то листы купчии и тежъ листы потверженые

отъца нашего, короля его м(и)л(о)сти, перед нами вказываль. Такежъ поведиль перед нами, што жъ покупилъ села в ыных бояр смоленскихъ, въ Тишка а въ его брата Бориса, Небогатого дети, села, на име Фразовьское, а Якимьское, а Скорининьское, а в конюшого смоленьского Василя Полтева село Острую Горьку, и на тыи села листы купъчии перед нами покладалъ. И билъ намъ чоломъ, абыхмо на вси тыи данины наши и на куплю его дали ему нашъ листъ и потвердили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы, вспомятавшы его ку отцу нашому, доброе памети королю его м(и)л(о)сти, и к намъ веръную службу, з ласки наше тыи вышеи речонии имения и волости, нашу данину и тежъ куплю его, на вси вышеи писанныи села дали ему сесь нашъ листъ и потверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его кн(е)г(и)ни, и ихъ детемъ, и потомъ будучимъ ихъ счадкомъ со всим по тому, || [106v] што зъдавна к тымъ вышеи мененымъ имениямъ и волостямъ, к нашои данине и къ купли его, прислухало, со всеми слугами путными и з людми тяглыми, и зъ данъники непохожими, и с челядю невольною, и со всеми землями пашными и борътными, и з лесы, и з бори, и з ловы, и з ловищы, и з гаи, и з сеножатями, и з луками, и з реками, и з речьками, и со озеры, и з ставы, и з ставищы, и з млыны, и з ихъ вжытъки, и з бобровыми гоны, и з даньми грошовыми и медовыми, и з бобры, и з куницами, и с посощыною, и со всеми платы и прыходы, што с нихъ перьво шло подле давного обычая, какъ кольве бы могли менены быти. Воленъ княз Костеньтинъ и его кн(е)г(и)ня, и ихъ дети, и ближнии ихъ, и ихъ счадки тыи вышеи речонии имения и волости, нашу данину и куплю свою, розширыти собе и розмножити, и отдати, и продати, и заменити, и на Церьковъ записати, и ку своему вжиточьному оберънути, какъ самъ налепеи розумеючы, бо мы ему и его кн(е)г(и)ни, и ихъ детемъ, и ближнимъ ихъ, и ихъ счадкомъ все то потверждаемъ вечно, со всимъ правомъ и

паньствомъ, и пожиткомъ, ничего не оставяляючы на себе и на наши наследки.

А пры томъ были велебныи и велможьныи, врожонии: княз Воитех, бискупъ виленьскии; а воевода виленьскии, каньцлеръ, панъ Миколаи Радивиловичъ; а панъ виленьскии, намьстникъ городеньскии, князь Александро Юрьевичъ; а староста жомоитьскии, панъ Станиславъ Яновичъ.

А на твердость того и печат нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, лета Божего тисеча чотырыста деветьдесять девятого, м(е)с(е)ца априля осмынадцать день, инъдикта 2.

211. *Vilnius, 1499 05 04*

Привилеи кн(я)зю Дмитру Путятичу на двор Крошин в Новгородском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)вскии.

Биль намъ чоломъ воевода киевьскии, княз Дмитреи Путятичъ и просил в нас имена в Новгородскомъ повете, двора нашего, на имя Крошина.

Ино мы, вбачивши его к нам верную службу, з ласки наше тоть дворъ нашъ Крошынъ дали есмо ему со всимъ по тому, какъ есмо сами на себе тоть дворъ деръжали. А дали есмо ему самому тое имене Крошино, а естли бы в него былъ сынъ, ино по его животе тоть дворъ Крошино и сыну его дали есмо. Пакъ ли бы не мелъ сына, ино зася тое именье выше || [107(92)] писаное маеть спасти на насъ, к замьку нашему, к Новугородку.

П[и]санъ у Вильни, мая 4 день, инъдик[т]ъ 2.

Правили: кн(я)з Воитех, бис(куп) вил(еньский); воев(ода) вил(еньский), пан Мик(олай) Ради(вил), каньцлеръ; пан вил(еньский), нам(естникъ) гор(оденьский), кн(я)з Алек(сандр) Юр(евич); стар(оста) жомо(й)т(ский), п(а)н Стан(ислав) Янович; мар(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник)

мер(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Стан(иславович) Ос(тиковича) и иные панове рады.

212. *Vilnius, 1499 05 04*

Привилеи тому ж кн(я)зю Дмитру Путятичу на село Положаны у Любошанскои волости etc.

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Биль намъ чоломъ воевода киевьскии, княз Дмитреи Путятичъ и просил в насъ у Любошаньскои волости села, на имя Положанъ, а поведил перед нами, што жъ в том селе только одно десять чоловековъ, а служба с них – только до Троковъ с косою ходять, а дани деи намъ с них идеть полтора устава меду пресного, а сто грошеи, а куницъ шесть.

Ино естли будетъ такъ, какъ онъ поведиль, и мы, вбачившы его к намъ верьную службу, з ласки наше тое сельцо Положане, данъниковъ нашихъ десят ч(о)л(о)вековъ, дали есмо ему со всими ихъ земьлями пашными и борьтными, и з сеножатями, зъ данью грошовой и медовой, и с куницами, и со всимъ по тому, какъ есмо сами на себе тыи данъники деръжали. А дали есмо ему самому тыи данъники наши Положане, а естли бы в него былъ сынъ, ино по его животе тыи данъники н(а)ши дали есмо и сыну его. Пак ли бы не мелъ сына, ино зася тыи данъники наши выше писаныи мають спасти на насъ, к волости н(а)шои Любошаньскои.

П[и]санъ у Вилни, мая 4 ден, инъдик[т]ъ 2.

Правили: кн(я)з Во(й)т(ех), бис(куп) вил(еньский); вое(во)д(а) вил(еньский), п(а)н Мик(олай) Радивил, канцлер; пан вил(еньский), нам(естник) гор(оденьский), кн(я)з Алек(сандр) Юрьевич; стар(оста) жо(мой)т(ский), пан Стан(ислав) Янов(ич); мар(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник) мер(ецкий), п(а)нъ Гр(игорей) Стан(иславович) Остик(овича) и вси панове рада.

213.

Vilnius, 1499 05 17

Вырок в справе Кирдея Ванковича з мешаны виленскими, которых он позыскивал за подданных своих

Александръ, Божю.

Смотрели есмо того дела с паны радоу нашою. Стояли перед нами очевисто, жаловал || [107v] намъ мешанинъ виленъский Лука з братомъ своимъ Сенькомъ на землянина луцкого, на Кирдея Ванковича, што жъ онъ ихъ хочеть вывести за себе зъ места нашего Виленъского, а отецъ деи нашъ служил его отцу, пану Ваньку, по доброй воли, и после отца нашего мы, ему чоломъ вдарывъшы, и пошли до места Луцкого, и тамъ есмо мешкали у месте Луцкомъ с осмнадцать летъ, и потомъ з места Луцкого пошли есмо до Вилни, и в месте Виленъскомъ мешкали есмо тежъ зъ шеснадцать летъ, а панъ Ванько, отецъ его, и онъ не габали насъ ничымъ. То пакъ деи вжо после короля его м(и)л(о)сти Кирдеи почал был насъ выводити за себе, и я с нимъ о томъ очевисто мовиль перед старостоу луцкимъ, княземъ Семеномъ Юрьевичомъ, и тамъ передъ княземъ все место Луцкое светчили, што жъ по тьи лета ни отецъ его, ни онъ насъ ничымъ не габаль. И кн(я)зь деи в томъ насъ оправил. И Кирдеи деи былъ о томъ отозвал ся до насъ, и рокъ имъ староста положил, што жъ мели стати перед нами о Покрове Пр(е)ч(и)стое^a, и листъ о томъ до насъ писалъ. Ино Лука з братомъ перед нами на тот рокъ стали, а Кирдеи не сталъ, и мы тогда Луку з братомъ оправили и листъ есмо до кн(я)зя Семена писали, абы вжо ихъ Кирдею не выдавалъ. И Кирдеи перед нами поведиль, што жъ тогда кн(я)зь Семень з непрязни ему чинил, ижъ за ними, правячы их, к намъ писал.

И мы казали о томъ Кирдею со кн(я)земъ Семеномъ мовити, если бы ся ему от него видело которая кривда, а Луку и з братомъ его Сенькомъ в томъ есмо оправили. И на то

есмо имъ сесь нашъ листъ дали. Мают они вже от Кирдея во всемъ во в покои быти, не маеть ихъ ничимъ габати.

П[и]сан у Вильни, мая 17 день, инъдик[т]ъ 2.

При т(ом) был(и): мар(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник) мер(ецкий) и он(и)к(штеньский), п(а)н Гр(игорей) Ос(тиковича)^b, н(а)м(естник) пун(ский), пан Стан(ислав) Бар(тошевич); княз Мих(айло) Мстис(лавский) Жаслав(ский).

214.

Vilnius, 1499 05 15

Привилеи кн(я)зю Ивану Дашковичу Глинскому на имена в Киевском повете, Ставок а Гостомль, и данники въ Загалцох а в Запрудичох

Во имя Божье. Аминъ. Абы блуд забытия сталых речеи, под часомъ оборочаючых ся, покрыть не был шкодоу, найдено естъ, ижъ вчыньки людский, которыи жъ веремьныи суть, потверженымъ сведецтвомъ листовъ напотомъ даны ку истости вызнанья. А прото ку вечной тое речеи памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью великий княз литовъский, руский, жомойтский и иных пан и дедичъ, || [108(93)] чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, кому будетъ потребъно, всимъ посполите нынешнимъ и потомъ будущимъ, ижъ убачывшы веръных служебъ кн(я)зя Ивана Дашковича Глинъского, которую ижъ онъ мель завжды к намъ, яко ку пану своему прырожоному, и хотечы его готовъшого и охотнейшого напотомъ вчинити, тьи именья в Киевъскомъ повете, в Жытомиры Пиръхаловъское, на имя Ставокъ, данину отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, тежъ подле Киева именье, на имя Гостомль, зъ данъники в Загалцохъ а въ Запрудичохъ, данину нашу, выслугу его, – вси тьи его вышеи писаныи именья, Ставок а Гостомль, и данъники в Загалцох, а в Запрудичох, што выслужиль онъ на отцы нашомъ, короли его м(и)л(о)сти, и на насъ, даемъ ему знову, даруемъ и записуемъ,

213. ^a Spalio 1 d. ^b Rankr. Op.

и тымъ нашымъ листомъ вечно потверждаемъ кн(я)зю Ивану и его кнегини, и ихъ детемъ, и напономъ будучымъ ихъ счадомъ зъ землями пашными и з бортными, и з сеножатыми, и с озеры, и з реками, и речками, и з ихъ потоки, и з бобровыми гоны, и з езы, зъ ставы и ставищы, зъ млыны, з боры и з лесы, и зъ ихъ ловы и ловищы, з гаи, ляды и з лядищы, со всеми пожытъки и доходы, и платы грошовыми и медовыми, куничными и лисичными, и со всимъ правомъ и панствомъ, со всимъ тымъ, што зьдавна к тымъ именьямъ вышеи писанымъ прыслухало, такъ долго и шыроко, какъ ся тьи именья у своихъ границохъ мають. \Маеть/ добровольство ихъ продати, *отдати*, заменити, розмножыти, розшырыти, ку своему пожыточному оберънути такъ, какъ ся ему и его наследкомъ налепеи увидить.

А пры томъ были панове рада наша: княз Воитех, бискупъ виленский; воевода виленский, канцлер, панъ Миколаи Радивловичъ; староста жомойтский, панъ Станиславъ Яновичъ.

На котории *ж* речы сведецтва и лепшую твердость печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, лета Божьего тисеча чотыриста девеносто девятого, м(е)с(е)ца мая 15 д(е)нь, индик(т) 2.

215. *Vilnius, 1499 05 17*

Привилеи Ивашку Русиновичу на село Сомин у Володимерском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовский.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучи его вслышать, кому будетъ потреба того ведати. Билъ намъ чоломъ дворанинъ нашъ Ивашко Русиновичъ и просил в насъ у Володимерскомъ повете села, на имя Сомина, которое жъ держал || [108v] земенинъ володимерский, на имя Казарынъ, а опосле того Казарына держалъ братанич его Тишко, и того Тишка тьи жъ люди соминьцы забили. И мы о томъ сами очевисто опытывали наместника

володимерского, пана Василья Хребтовича, какое то есть село, а што намъ с него плату идеть. И онъ перед нами поведиль, што жъ тое село вышеи писаное Сомино держал Казарынъ, а опосле того Казарына держалъ братанич Казарыновъ Тишко, и того Тишка тьи *ж* люди соминьцы забили, и после нихъ ближнихъ никого ся не остало, и отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, тое село прыверънулъ к Володимеру, к двору нашему Турейску. И тежъ поведиль перед нами, што жъ с того села Сомина хожывало намъ чотыры колоды овса а чотыры бочки пива, а с корчомъ хожывало плату по сороку грошеи, а за яловица або за вепра – по двадцати грошеи, и тежъ тьи люди соминьцы на роботу хожывали к двору нашему Турейску.

Ино мы, впамятавши его к намъ вершую службу, з ласки наше тое село выше речоное Сомино со всеми людми и со всеми ихъ землями пашными, и з борьтными, и з сокольимъ гнездомъ, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатыми, и з ставы, и з ставищы, и со озеры, и з реками, и з речками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и со всеми платы и прыходы вышеи менеными дали есмо Ивашку Русиновичу вечно: ему и его жоне, и ихъ детемъ, и ближнимъ его, и потомъ будучымъ ихъ счадомъ со всимъ по тому, што зьдавна к тому селу прыслухало. Волен онъ то отъдати и продати, и заменити, и на Церковь Божью записати, и к своему вжыточному оберънути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, лета Божьего тисеча чотырыста деветдесят девятого, м(е)с(е)ца мая 17 ден, индик[т]ъ 2.

Пры *т(ом)* был(и): во(е)в(ода) виленский), п(а)н М(и)к(олай) Рад(ивил), кан(цлер); м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник) мер(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ст(а)н(иславович) Остик(овича); н(а)м(естник) пун(ский), пан Стан(ислав) Бар(тошевич); н(а)м(естник) вол(одимерский), п(а)н Вас(илий) Хреб(тович).

216. *Braslavas, 1497 09 11*

Кн(я)зю Тимофею Капусте на селца в Бранском повете, Лопош, Брачово а Ревъны etc.

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Наместънику браньскому, кн(я)зю Федору Ивановичу Жославскому и иным наместником нашимъ, хто потом *от* насъ будетъ Бранскъ держати.

Перво сего^a билъ намъ || [109(94)] чоломъ дворанинъ нашъ, княз Тимофеи Ивановичъ Капуста и просил в насъ сельца во Бранскомъ повете, на *имя* Лопоша, и мы *были* ему тое селцо Лопошъ дали. А потомъ ты, кн(я)же Федоре, поведилъ перед нами, што жъ бы княз Тимофеи Капуста многии земли наши браньскии к тому Лопошу забрал без наше данины, и мы о том опытывали бояр бранскихъ, Богдана Грыгорьева а Федора Колоньтаева, а Григорья Бородовичонька, а Степана Совича. И они поведили перед нами, ижъ в том Лапошы не было ни людеи ани пашъное земли, ни жили княз Иванъ Аньдреевичъ приверънул к тому Лопошу боярьское село Тухановское, на *имя* Брачаво, и с пашною землею, и посадил на тои земли шесть ч(о)л(о)вековъ, и дворъ бы себе на томъ Лопошы а пашню нарадилъ. И нине *деи* на тои земли шесть жо служобъ *седит*. И тежъ перьво сего дали есмо ему к тому *ж* селцу Лопошу ч(о)л(о)в(е)ка даньника, на *имя* Сытича, с кадю меду и с ынъшою податью, какъ намъ служил и дань давал, со всими его доходы, и со озеры, на *имя* Зубрее а Нечерож, и инии озерца, што к нимъ зьдавна прыслушаютъ, и з реками, и з бобровыми гоны. А и тыми разы бил намъ чоломъ и просил насъ во Бранскомъ повете, на *имя* Ревенъ, и поведилъ намъ, што жъ зьдавна тыи Ревны городскии были, а не боярскии. И мы тых жо боярь вышеи писаныхъ пытали, и они поведили намъ, што жъ княз Иванъ Аньдреевичъ тыи Ревъны привернулъ был к тому Лопошу и служобъ *деи* толко одна шесть в тых Ревнахъ, и тепер

тамъ седять *шест* чоловековъ, а служба с тых людеи и деть ловецкая: звер сочатъ.

И мы тыи вси сельца вышеи мененыи, Лопашъ, а Брачово, а Ревны, а даньника Сытича дали со всими земьями пашными и з борьтными, и з сеножатыми, и з бобровыми гоны, и з реками, и з озеры, и со всими входы и прыходы, и з ловы – со всимъ с тымъ, какъ княз Иванъ Аньдреевичъ держалъ, и тежъ з ласки наше, за его службу со всех тых его *именеи* и людеи дали есмо поголовъщину ему вечно. А намъ и нашимъ вранникомъ его самого и его людеи не мають судити. Кому будетъ до него або до людеи его которое дело, ино мы,

г(о)с(по)д(а)рь, маем сами судити або нашимъ вранникомъ прыкажемъ. А и децких наместъникомъ бранскимъ на его людеи не потреба давати. А вси тыи *именя* вышеи речоныи и люди со всимъ дали есмо ему у вотчину вечно. А на твердость того и печать нашу казали есмо прыложыти к сему нашему листу.

П[и]санъ у Браслави, в *лет(о)* 7006, м(е)с(е)ца сен(тебра) 11 день, иньдик[т]ъ 2.

217. *Vilnius, 1499 05 29*

Лист до кн(я)зя Андрея Лукомског(о) в справе Миколая Будковича и дяждков его о земли etc.

Самъ Александръ. || [109v]

Кн(я)зю Аньдрею Ивановичу Лукомскому.

Што еси стоялъ перед нами очевисто з бояры нашими, з Миколаемъ Будковичомъ и з его дядки, жаловали нам на тебе тыи бояре н(а)шы, што жъ ты кривду имъ чынишь в земляхъ и въ иных речахъ через суд небощыковъ тивуна крвьского Станьковъ Дукурновъ. И ты перед нами к тому ся не зналъ ани поведилъ еси, ижъ бы тому межы вами суд был. И они положили перед нами листъ судовыи небощыковъ Станьковъ Дукурновъ. В томъ листу стоить, што жъ имъ прысудилъ под тобою

216. ^a Rankr. *toliau užbrauktas žodis отеч.*

землю их пашьную и борьтную на Жерене, до реки Пуколовицы, и озеро. И ты таки, не хочечи того суда быти послушень, кгвалтомъ в тую земьлю пашную и в бортную, у озеро увезаль се и на тых землях люди свои ново посажалъ. Такежъ жаловали намъ, што жъ прысужоного кгвалту не хочешъ имъ платити, пять копъ деи еси имъ заплатилъ, а полчетвертадцать копъ грошей не хочешъ имъ заплатитъ. И ты ся к тому не знал, ижъ бы тотъ кгвалтъ на тебе прысужонъ, и они положили перед нами листь отца нашего, короля его м(и)л(о)сти. В томъ листу стоить, што жъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, для того посылал до тебе деукого Бортка Богдановича и тотъ кгвалтъ на тебе велел отъправити. И ты и самъ о томъ перед нами сознал.

И мы, о томъ межы вами досмотревшы со всеми паны радами нашими, и конецъ есмо тому учинили: тыи земли пашныи и бортныи, и озеро вышеи писаное Миколаю Будковичу и его дядкомъ прысудили. И для того послали есмо тамъ дворанина нашего Богдана Ярославовича и в тыи земли пашьныи и бортныи, и въ озеро казали есмо ихъ увязати подлугъ суду и листу Станькова Дукурънова. Такежъ, што еси имъ не заплатилъ кгвалту полчетвертадцать копъ грошей, приказуемъ тебе, ажъбы еси имъ тыи грошы заплатилъ перед тыи двораниномъ нашимъ Богданомъ. Пак ли бы еси имъ тых грошей не хотель платити, або в томъ ихъ перееднати такъ, какъ бы имъ того жаль не было, и мы казали тыи п(е)н(е)зи, тотъ кгвалтъ, на тебе отъправити тому ж дворанину нашему Богдану Ярославичу. Тобе жъ непочътиве будетъ.

П[и]сан у Вильни, мая 29 день, индик[т]ъ 2.

При т(ом) был(и): кн(я)з Воитехъ, бис(куп) вил(еньский); а стар(оста) жом(ойтский), п(а)н Стан(ислав) Яновичъ; а мар(шалок), нам(естник) вит(ебский), п(а)н Ст(а)н(ислав) Глеб(ович). || [110(95)]

218.

Vilnius, 1499 05 29

Вырок кн(я)зю Михаилу Мстиславскому зъ Сенком Володковичом о неслужене ему з ыменей Космынич и Филковщыны во Мстиславском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии.

Смотрели есмо того дела с паны радою нашою. Стояли перед нами очевисто, жаловал намъ княз Михаило Ивановичъ Мстиславскии на дворанина нашего, на Сенька Володковича, што ж онъ не хотель ему служыти з ыменей своихъ, на имя с Косминичъ, которое жъ ему теща его, кнегиня Ивановая Юрьевича дала, а с Филковщыны, што ему по жене ся его достало, а хотел с тыми именъи намъ служити. И Сенько поведил перед нами, што жъ тое именъе Косминичы кнегини Ивановая Юрьевича дала ему противъ его отъчыны, што онъ брату своему делницу отчыны своее спустил.

Ино кн(е)г(и)ни Ивановая Юрьевича не волна была именей Мстиславских роздавати без воли отца н(а)шого, короля его м(и)л(о)сти, и без наше. И на томъ есмо дели zostали и конецъ есмо тому межы ними учынили: тыи именья, Косминичы а Фильковъщыну, кн(я)зю Михаилу есмо прысудили, а Сеньку Володковичу вже ненадобе в тыи именья вступати ся. Нижли, коли всхочеть ему служити, а княз Михаило всхочеть ли ему тыи именья альбо отчыну его зася отдати, ино то есть у воли кн(я)зю Михаиловои.

П[и]санъ у Вилни, мая 29 д(е)нь, индик[т]ъ 2.

Пры т(ом) был(и): кн(я)з Воитех, бис(куп) вил(еньский); воев(ода) вил(еньский), кан(цлер), пан Мик(олай) Рад(ивил); пан вилен(ский), нам(естник) гор(оденьский), к(ня)з Алек(сандр) Юр(евич); мар(шалок) дв(орный), нам(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), п(а)н Гр(игорей) Остик.

219.

Vilnius, 1499 06 01

Вырок Федку Григоревичу на ловы за Немном ку имени его Любчу в Новгородском повете

Смотрели есмо того дела с паны радою нашою. Стояли перед нами очевисто, жаловал намъ писаръ нашъ, наместъникъ стоклишъскии Федько Григоръевичъ на воеводича троцкого, на п(а)на Олбрыхта Мартиновича Кгастолтовича, што жъ он вступаетъ ся въ его ловы Любецькии за Немном. И панъ Олбрыхтъ поведиль перед нами, што жъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, дал отцу его п(а)ну Мартину сельцо любецькое на Березыни, на имя Терпичово, з людми, и привилеи отца н(а)шого, короля его || [110v] м(и)л(о)сти, на тое селцо вказывалъ. И в томъ привильи стоить, ижъ отецъ нашъ пану Мартину даль тьи люди и з ихъ землями пашъными и з борътными, и з сеножатъми, и з ихъ входы и ловы. И Федко мовил перед нами, што жъ тьи люди зъдавна осочники бывали того двора Любецького, зверъ сочывали на тых панов, котории перед тымъ тотъ дворъ Любечъ держывали, и послал ся на привилеи пана Михайловъ Кгезкгаиловича, воеводы виленьского, канъцлера отца нашего. И мы п(а)ну Станиславу, старосте жомоитскому, привилеи дядка своего, пана Михайловъ, казали перед нами положить, которымъ отецъ нашъ дядку его тое именье далъ был. И панъ староста тотъ привилеи перед нами клал. Ино въ привильи отца нашего стоить, што жъ далъ дядку его, пану Михаилу, тое именье Любчо и з людми, и з ловы зверынъными, и со всимъ правомъ, што^a к тому именью прыслушаетъ, а в пана Олбрыхтове привили любецькии ловы не въписаны, ажъбы отъцу его отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, дал ловы любецькии. И над то еще Федко слал ся на п(а)на Миколая Радвилевича, воеводу виленьского, канъцлера нашего, а на п(а)на Юря Пацовича, наместъника полоцького, ижъ тая речъ имъ звездама. И они поведали

перед нами, што жъ, какъ они Новгородокъ держжали отъ отца нашего, и тогда Любчо к Новугородку слушало, завжды в тыхъ ловехъ зверъ бивали, а от пани Марътиновое никоторого впоминанья ку отцу нашему и намъ не было.

И мы тыхъ привилеюв на обе стороне выслушали и сведецътва п(а)на воеводина а пана Юръева. Видело се намъ и паномъ раде нашою, што жъ по всему Великому Князству нигде панскии мужыки лововъ своихъ не мають, а наболеи в Литве – тьи ловы за Немномъ писару нашему Федку к двору его Любчу есмо прысудили. Маеть онъ тьи ловы к тому своему двору Любчу держати вечно, и дети его, а панъ Олбрахтъ и люди его в тьи ловы не мають ся вступати.

П[и]санъ у Вильни, июня 1 д(е)нь, инъдик[т]ъ 2.

Пры томъ были: кн(я)з Вои(тех), бис(куп)вил(еньский); а воев(ода)вил(еньский), п(а)н М(и)к(олай) Рад(ивил), кан(цлер); а панвил(еньский), нам(естник) гор(оденьский), кн(я)з Алек(сандр) Юре(вич); а стар(оста) жомоит(ский), п(а)н Стан(ислав) Янов(ич); а нам(естник) п(о)л(оцкий), п(а)н Юр(ий) П(а)и(ович); а мар(шалок), нам(естник) мер(ецкий), п(а)н Гр(игорей) Ст(а)н(кович) Ос(тиковича); а мар(шалок), н(а)м(естник) см(ол)ен(ский), п(а)н Мик(олай) Илинич и вси панове рада. || [111(96)]

220.

Vilnius, 1499 06 07

Кн(я)зю Олехну Глазыне на селца в Смоленском повете

Самъ Александръ.

Маршалъку нашему, наместнику смоленьскому, пану Миколаю Ивановичу Илинича и инымъ наместъникомъ нашимъ, хто потомъ будетъ от насъ Смоленскъ держати.

Бил намъ чолом околничыи смоленьскии, наместъникъ Лучина Городка, княз Олехно Василевичъ Глазына и просиль в насъ в Смоленьскомъ повете, в Катанскои волости

219. ^a Rankr. шко.

села, на имя Давыдкова Сквородина и братаничовъ его, Ерофеевыхъ детей, а Деменьтисова Ковалева на Селищохъ, и брата его Митька а Тишкова Поповича, а Самотыина, а Прозозиных и ихъ товарышовъ, што в тыхъ селцахъ седять, и поведиль перед нами, што ж с них со всех только одна служба паньцерная идетъ, а на Глушыцы с тыхъ селець к двору н(а)шому меру ржы сеють, а меру овса, а посошину дають в казню нашу, а коли стадо глушыцкое гонят у волость в Дубровеньскомъ пути, и они в тыхъ селехъ ночь ночуют и опять, з волости гонячы, и они другую ночь ночуютъ, и к двору нашому, к Глушыцы насадку меду дають.

Ино мы, впамятавши его веръную а пилную службу доброе памяти ку отцу нашому, королю его м(и)л(о)сти, и к намъ, з ласки наше тьи сельца вышеи писаныи, одну службу паньцерную, дали есмо ему со всеми ихъ землями пашными и з сеножатми, и з бортною землею церьковною Михайловскою – и с тое земли бортное маеть онъ дань давати Светому Михаилу по давъному, – и со всеми ихъ службами, и с пошпинами, и с посощиною, и з мерою ржаною и овсяною, што к двору нашому, к Глушыцы шло, и з насадкою меду – со всеи по тому, што зьдавна к тому селу слушало, ничего на насъ не оставляя. И тьи вси пошпины ему есмо отпустили: с того села паньцерного тыхъ пошпинъ вышеи писаных ненадобе ему давати. А маеть онъ с того села службу паньцерную службыти. А дали то есмо у вотчыне вечно ему и его жоне, и ихъ детямъ, и потомъ будущимъ ихъ счадомъ. Волень онъ то отдати и продати, и заменити, и на Церковь записати, и к своему вжыточному оберънути, какъ сам налепеи розумеючы. А на твердость того и печат н(а)шу казали есмо прыложити к сему нашому листу.

П[и]сан у Вилни, в лето 7007-е, м(е)с(е)ца июня 7 д(е)нь, индик[т]ъ 2.

Правил мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и он(и)к(штеньский), п(а)н Григорей Стан(иславович) Остиковича. || [IIIv]

221.

Vilnius, 1499 05 30

Вырок Андрею, сыну владыки полоцкого Луки, на земли в селе Митковичах, у людеи путных полоцких купленые

Самъ Александръ.

Смотрели есмо того дела с паны радами нашими. Стояли перед нами очевисто, жаловали намъ тьи люди нашы Полоцкого повета путныи Митковичы Студеницкый, Ивашко, а Еско, а Дорошко, Харковы дети, а Пашко а Микула, Микулины дети, а Фалко Макаровичъ и з своимъ братаничомъ Грыдкоомъ, Харытоновым сыномъ, а Орътемъ, Иван а Василько, Моисеевы дети, на коморъника нашего, на Аньдрея, с(ы)на владыки полоцкого Лучына, и на его матку, што жъ они держать под собою дедину и отъчину их, землю в Митковичохъ над [Д]виною. И сынъ владыки полоцкого Лучынъ мовил перед нами, ижъ то онъ в них купил обель вечно зъ дозволеньемъ наместника полоцкого, пана Юря Пацовича, а потомъ мы имъ то потвердили нашимъ листомъ. И на то листъ ихъ купчыи и тежъ нашъ листъ потверженыи перед нами вказывали.

И мы, о томъ межи ними досмотревшы, тое село, землю в Митковичохъ над [Д]виною, присудили есмо с(ы)ну владыки полоцкого Аньдрею и его матце. Мають то они держати со всеи по тому, какъ купили, и потверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его матце, и потомъ будущимъ ихъ наследкомъ. А тымъ людемъ нашимъ Митковичомъ ненадобе вжо въ тую землю вступати ся. А на твердость того и печать нашу казали приложити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7007-е, м(е)с(е)ца мая 30 день, индик(т) 2.

Пры т(ом) был мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), пан Григор(ей) Стан(иславович) Остиковича.

222. *Vilnius, 1499 05 26*

Потвержене тому ж Андрею, сыну владыки полоцкоз(о), купли его на село на Уле, на Низголове

Самъ Александръ.

Бил намъ чоломъ коморъникъ нашъ, сынъ владыки полоцкого Лучын, на имя Анъдреи, и поведил перед нами, што жъ с призволеньемъ наместъника полоцкого, п(а)на Юря || [112(97)] Пацовича купилъ в мещанъ полоцкихъ, в Горасима Сысоевича а въ Онисима, а въ Анъдрея, а в Микиты, а в Костыка, а в Карпа, а в Сонька, Александровых детеи Хоминича Немчыновичовъ, купил село, дедину и отчыну их, землю на Уле, на Низголове, обель вечно. И на то листь их купчыи перед нами покладал и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему то призволили купити, и потвердили быхмо ему нашымъ листомъ.

Ино мы з ласки наше в тых мещанъ вышеи писаных тую землю вышеи мененую призволили ему купити и потверждаемъ то симъ нашымъ листомъ ему у вотчыну вечно. Нехаи онъ тую землю держыть со всимъ по тому, што зъдавна к той земли слушало, подлугъ того, какъ в них купилъ. И с тое земли нехаи онъ намъ служить.

П[и]сан у Вилни, в лет(о) 7007-е м(е)-с(е)ца мая 26 день, инъдик[т]ъ 2.

Пры том был мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), панъ Грыгор(ей) Стан(иславович) Остиковича.

223. *Vilnius, 1499 06 02*

Потвержене Ивашку Пашкевичу^а на сем дворящъ в Луцком повете, в Мелницкои волости

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Во имя Божсе. Аминъ. Чынимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Бил намъ чоломъ

дворанинъ нашъ Ивашко Пашкевичъ^б о томъ, што жъ перъво сего дали есмо ему в Луцкомъ повете, у Мелницкои волостыце, у Песочномъ семъ дворищъ з людми и з ихъ землями пашнымы и з борътными, и з сеножатыми, и з данью грошевою и медовою, и с тою пошлиною, што на замокъ нашъ Лучоскъ старосте на полюде на год дають по копе грошеи, и з сторожовъщыною, и што за дрова дають на город по дванадцати грошеи, и жыто, и овесь, и сено дають, такежъ с тых селищъ слуги^с и люди его на старосту, на замокъ нашъ Лучоскъ день сена кошывали. И всего то онъ был в держаньи ажъ и до тыхъ часов, и бил намъ чоломъ, абыхмо ему на то дали нашъ и потвердили быхмо ему нашымъ листомъ.

Ино мы, впамятавшы его к намъ веръную службу, з ласки наше на все то дали ему сесь нашъ листь и потвержаемъ то симъ нашымъ листомъ. Нехаи онъ тыи вси дворяща вышеи писаныи держыть со всеми людми и з ихъ землями пашнымы и з борътными, и з сеножатыми, и з данью грошевою и медовою, и с тою пошлиною, што на замокъ нашъ Лучоскъ старосте за полюде на год давали по копе грошеи, и з сторожовъщыною, и што за дрова на город даивали по дванадцати грошеи, и жыто, и овесь, и сено даивали, и тежъ што слуги и люди его на замокъ кошывали || [112v] сена, тыи дворяща со всеми людми и з ихъ пошлинами, ничего на насъ не оставляючы, дали есмо у вотчыну вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадкомъ. Воленъ онъ то отдати и продати, и заменити, и на церковь записати, и к своему вжыточному обернути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вилни, в лето 7007-е, м(е)-с(е)ца июня 2 д(е)нь, инъдик(т) 2.

Пры том был(и): воев(ода) вил(еньский), пан Рад(ивил), канцлер; а мар(шалок) дв(ор)ный, нам(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), панъ Григор(ей) Стан(иславович) Остик; а гетм(ан), нам(естник),

223. ^а Taisyta iš Пышкевичу. ^б Taisyta iš Пышкевичъ. ^с Rankr: слуга.

мар(шалок) [s] брас(лавский) и вен(ицкий), кн(я)з Ко(н)с(тантин) Ив(а)н(ович) Острозский.

224. *Vilnius, 1499 03 19*

Привилеи кн(я)зю Михаилу Жаславскому на замки Мстиславль и Мглин со всеми дворы и волостми на вечность

Во имя Св(е)тое Нерозделимыя Троица. Аминь. Кгды бы вчынки людский, которые ж с прироженья своего конъчают ся, через твердости листовъ ку вечности не приведены, слухнымъ сведецтвомъ ку прышлого часу ведомости не были бы докончаны, сказала бы всякий речы с часомъ старость, а для того смысленостью рады уставено есть, абы безрадствомъ и невъставичностью речей, которые ж ся имуть напотомъ деяти, шкоды бы не было, прото ку векуистои \тое/ речи памяти, мы, Александръ, Божью м(и)л(о)стью великий княз литовский, руский, жомоитский и иных панъ и дедичъ, чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучы его услышьтъ, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потреба его ведати. Порозумели есмо и възнали верьную и пилную службу за счастное памяти ку отцу нашому, королю его м(и)л(о)сти, и к намъ князя Михаила Ивановича Юрьевича Жаславского, хочечы его мети охотнейшого и пилнейшого напотомъ к намъ, яко то к пану его дедичному, пожаловали есмо его и дали есмо ему город Мстиславль а город Мглинъ со всеми дворы мстиславскими и мглинскими, и з дворъцы, на имя Красное, а Расна, а Доброе, а Людогощъ, а Пораднино, а Михаиловское, а Селища, а Колодязи, а Будогощъ с челядю неволною мстиславскою и тых дворовъ, и со всеми пашнями, и со всеми людьми и з их землями пашными и з борьтными, и з даньми грошовыми и медовыми, и з боры, и з леси, и з ловы, и з ловищы, и з гай, и з сеножатъми, с озеры и з реками, и з речъками, и з ихъ потоки, и з бобровыми

|| [113(98)] гоны, и з езы, и з млыны, и з ихъ вымелки, и з ставы, и з ставищы, и со всеми пожытъки и доходы, и платы, з мыты^a, и з явками, с капъщинами, и со всеми бояры, и з ихъ именъи, и з слугами путными, и данъники, со всимъ правомъ и панъствомъ, ничего на насъ не оставляючы и на нашы наследки, со всимъ по тому, што зьдавна к тымъ замкомъ вышеи писанымъ и дворомъ прыслухало, подлугъ того, какъ тыи замъки держали кн(я)зь Юрей Лынкгвеневиць, а потомъ сынъ его, княз Иванъ. А дали то есмо ему у вотъчыну вечно на веки вечныи, и его кн(е)гини, и ихъ детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадомъ. Волен онъ то отдати и продати, и заменити, и к своему вжыточному оберънути, какъ самъ налепей розумеючы. А которимъ бояромъ мстиславскимъ и мглинскимъ подавали именья кн(я)зь Лыкгвенеи а княз Юрей, сынъ его, а княз Иванъ, кн(я)зь Юревъ сынъ, и листы своими то имъ будутъ потверъдили, тыи мають именья свои держати и с тыхъ именей ему мають служыти, и во всемъ его мають послушни быти по тому, какъ и предкомъ его служили. А онъ ихъ безъ вины не маеть з ыменей рухати^b. Нижли Каспора Гаръмановича выимаемъ на насъ: маеть намъ служыти с тыхъ именей, што выслужылъ на кн(я)зи Иване Юрьевичы во Мстиславли, бо ещо отецъ нашъ, королъ его м(и)л(о)сть, ему казалъ собе служыти. А иныи которыи бы бояре з нихъ мстиславский и мглинский не хотели бы ему служыти, ино имъ ехати прочъ вольно со всеми своими статки, куды хотять, а именья оставив.

А пры томъ были велебныи, велможныи, вроженыи: княз Воитехъ, бискупъ виленский; а воевода виленский, канъцлер, панъ Миколаи Радивиловиць; а панъ виленский, наместникъ городеньский, княз Александро Юрьевичъ; а староста жомоитский, панъ Станиславъ Яновичъ; и наместникъ полоцкый, панъ Юрей Пацовиць; и наместникъ смоленский, панъ Юрей Глебовиць; а маршалоць дворъный, наместникъ мерецкый и

224. ^a Rankr: млыты. ^b Rankr: ругати.

оникшенъскии, пань Грыгореи Станьковичь Остиковича; и намесьникъ витебъскии, пань Станиславъ Глебовичъ, маръшалокъ, и иньи панове рада наша вся.

А на тых речеи всех сведецтва и лепшую твердость печать наша к тому листу есть завешона.

Стало ся и дано у Вилни, в неделю Светого Духа, лета Божьего тисеча чотырыста деведьдесятъ девятого, м(е)с(е)ца марца 19 день, инъдик(т) 2.^о || [113v]

225. Vilnius, 1499 06 05

Вырок в справе владыки полоцкоз(о) з бояры и мещаны полоцкими о села церковные, Долчане, Весничане и Путилковичи

Самъ Александръ.

Смотрели есмо того дела. Стояли перед нами очевисто, жаловаль намъ владыка полоцкии Лука на боярь полоцких и на воита места Полоцъкого, и на бурмистровъ, и радець, и на всех мещанъ, што жъ ему кривду вчынили, отняли деи села и люди мои звечныи церковьныи, на имя Долчане, а Весничане, а Путилковляне, которыхъ жо зьдавна продкове мои владыки полоцкии были в держаньи. И бояре и воитъ, и мещане мовили к тому перед нами, што жъ деи княз Скиръгаило тьи села и люди прыдал на церковь Божю Светое Софеи, крылошаномъ, и што с тых людеи дани идеть, тую дань всю велели давати на крылось Церкви Божое, издавна деи тьи люди роботу робливали, церковь Светое Софии крывали и цвинътаръ горожывали, нижли предкове твои тьи люди от крылошанъ отняли и в томъ им кривьду вчынили. И мы спытали владыки: маешь ли листы на тьи села и люди, которыи твердости предковъ нашихъ? И владыка на то никоторых листовъ не положиль ани жадного доводу достаточного не учынилъ.

И мы, о томъ межи ними досмотревшы, и конецъ есмо тому вчынили: тьи села и люди вышеи писаныи крылошаномъ есмо прысудили софеискимъ. Мають они то деръжати крилосу к церкви Светои Софеи, и што с тых людеи дань идеть, мають они тую дань давати на Светое Софеи крылошаномъ, а роботу мають робити, церковь крыти Светое Софеи и цвинътаръ городити, а судити мають их крылошане и зъ старцы тых волости, а и вина на крылошанъ жо маеть быти по давъному, и тою данью крылошане у кажъныи год по кн(я)зи Скиръгаиле^а мають на память делати подле давъного обычая и под нашихъ предковъ. А владыце полоцкому Луце в тьи села и люди софиискый ненадобе ся вжо вступати. И прыказали есмо тыми людми опекасти се и от кривдъ их боронитъ боярыну полоцъкому Глебу Остафьевичу и дворанину нашому, воиту места Полоцъкого Радвону, и бурмистром, и радцомъ, и всимъ мещаном.

П[и]сан у Вилни, июн(я) 5 д(е)нь, индик[т]ъ 2.

Пры том были: гет(ман), нам(естник) бр(а)с(лавский) и вен(ицкий), кн(я)з Ко(н)ст(антин) Иван(ович) Остроз(ский); а мар(шалок), нам(естник) вит(ебский), пан Станиславъ Глебович. || [114(99)]

226. Vilnius, 1500 04 24

Привилеи кн(я)зю Василю Масалскому на имения в Смоленскомъ повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии, рускии, жомойтскиеи и иныхъ.

Биль намъ чоломъ княз Василеи Михайловичъ Масалскии и просил в насъ именеица у Смоленъскомъ повете, в Поцынъскои волости, на имя Жолтоносовичъ а Колыхалова, а Жукова, а за Днепромъ – Настаганъцов, которое жъ

224. ^о *Maždaug 11 rankraščio eilučių plotas lapo apatinėje dalyje neprirašytas, perbrauktas dviem horizontaliais brūkšniais ir vienu įstrižu, kaip „Z“.*

225. ^а *Rankr. Кгиргаиле.*

именеицо перво сего Иван Протасъев держаль, и поведиль перед нами, што жь тотъ Иванъ Протасъевъ вмер, а наследка никого к тому именеицу не оставиль, нижли деи толко на том именеицы тыми разы мешкаеть жона его.

Ино, естли будетъ такъ, какъ онъ нам поведил, и мы ему тое именеицо дали такимъ обычаемъ: маеть онъ жону Ивана Протасева на томъ именеицы мужа ее ховати в почестности до ее смерти, и не маеть ее ни в чомъ рушыти и не обидети, а по ее животе тое именеицо дали есмо кн(я)зю Василью и его жоне, и их детемъ, и напотомъ будучымъ их счадкомъ вечно со всеми землями пашными и з бортными, и з сеножатми, и со озери, и з реками, и с перевесы, и з ставы – со всимъ по тому, што зьдавна к тому именеицу слушало, подлугъ тог(о), какъ продокъ его Иванъ Протасъевъ деръжалъ. Воленъ онъ тое именье продат и отдать, и заменить, и к своему пожиточному оберънути, какъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7008-е, м(е)-с(е)ца апрел(я) 24 день, инъдик(т) 3.

Правили: мар(шалок), нам(естник) вил(кийский), пан Ян Мик(олаевич) Рад(ивил), а мар(шалок), охмистръ великое кн(е)г(и)ни, нам(естник) ковен(ский), панъ Воитко Яновичъ.^a || [114v]

227. *Vilnius, 1500 05 07*

Привилеи Пашку Толоконскому на двор в месте Менском с пашнею и на селцо Столово

Самъ Александръ.

Бил намъ чоломъ боярынъ нашъ менъский Пашко Радивоновичъ Толоконский и положил перед нами запис мещанина менъского Федоровъ Пронковича и жоны его на то, што жь змовили и дали за него внуку свою Аврамову дочьку Ждану, а дали ему за тою внукою

своею дворъ свои отчынъныи в месте нашомъ в Менъском с пашнею и з нивами, и з сеножатыми, и со всимъ тымъ, што к тому двору слушало их городскому, и тежъ што прыкупиль тотъ Федоръ нивъ и сеножатеи, а к тому прыдали ему селцо, на имя Столово, которое жь перьво того они купили были у вотьца его, в Радивона. И которыи онъ на то твердости листы мель отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и тежъ листы купъчыи, и тыи вси листы перед нами вказываль и биль намъ чоломъ, абыхмо ему потвердили нашымъ листомъ.

Ино мы ему то потверждаемъ симъ нашымъ листомъ вечно: ему и его жоне, и их детем. Нехаи онъ тотъ дворъ у месте нашомъ Менъском и с тою пашенькою, и з нивами, и з сеножатыми, и со всимъ тымъ, што к тому двору их городскому слушало, и тое селцо Столово держить подлугъ листу отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и подлугъ запису того Федора Пронковича и жоны его. А намъ маеть с того службу земьскую заступовать, а местъских поплатокъ некоторых ему ненадобе [платити].

П[и]санъ у Вильни, мая 7 д(е)нь, инъдик[т]ъ 3.

Пры том были: мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и оник(штеньский), пан Гр(игорей) Остиков(ича); а краичии, княз Ян(у)ш.

228. *Vilnius, 1500 05 27*

Привилеи кн(я)зю Михаилу Глинскому на двор Ошеиковский и на пляц в месте Троцком

Самъ Александръ.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучи его услышьть, || [115(100)] кому будетъ потреба того ведати. Бил намъ чоломъ наместъникъ утенъский, княз Михаилу Лвовичъ Глинъский и поведиль перед нами, што жь ему дали в

226. ^a *Maždaug 9 rankraščio eilučių plotas lapo apatinėje dalyje neprirašytas, perbrauktas dviem horizontaliais brūkšniais ir vienu įstrižu, kaip „Z“.*

месте нашом Троцкомъ дворы жыдовъскийи, на имя жыда Яковово мestyцо, што перъвеи сего дали были есмо дворанину нашому, небощыку Коваръскому, а другое мestyцо Шамака Даниловича, и онъ тое мestyцо променил на Ошеиковскийи дворъ Есковича, и з муромъ, которыи же двор мы дали были немцу Ганусу, и к тому прыдалъ ему шеснадцать копъ грошей, и бил нам чолом, абымо ему на тьи домаы дали нашъ листь.

Ино мы з ласки нашое на тот дворъ Ошеиковъскийи, которыи же онъ выменилъ в немъца в Гануса, и на тое дворище, на Яковово, што мы ему перъвеи сего дали, сесь нашъ листь ему даемъ и потверъжаемъ симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и их ближънимъ, и потомъ будучымъ их счадомъ. Воленъ онъ тьи дворы отдати и продати, и заменити, и на церковь записати, и к своему вжыточъному оберънути, какъ самъ налепи розумеючы.

А пры томъ был(и): воевода троцькийи, маршалокъ земъскийи, панъ Янъ Юревичъ; а охмистръ нашое великое кн(е)г(и)ни ее м(и)л(о)сти, наместъникъ ковеньскийи, панъ Воитехъ Яновичъ.

А на твердость того казали есмо и печать нашу прывесити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вильны, в летъ 7008-е, м(е)-с(е)ца мая 27 день, инъдик[т]ъ 3.

229. *[Vilnius], 1500 05 27*

Потвержене пану Юрию Сологубовичу на имения его отчизныи, част брата его Богдана Сологубовича, на Ивенцы, в Киевцы, в Косичох, на Гребени, в Кобыличох, в Телякове, в Повидишкох

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

^aВо имя Св(е)тыя Нерозделимая Троица. Аминъ. Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы его услышъть, нинешнимъ и потомъ будучымъ,

кому будетъ потреба того ведати. Биль намъ чоломъ панъ Юри Анъдреевичъ Сологубовича и клал перед нами листь брата своего пана Богдана Анъдреевича на то, што *ж* тот перъво реченыи братъ его панъ Богданъ, будучы з Божьего допущенья у хоробе, и по тьи лета видечы *от* него ласку и прыязнь, и наклады его ку себе и почестъность тую, которую в тои его немоцы онъ к нему мель, и данину пенязми и иными речъми, и тежъ службы нашы земъскийи, которыи жъ за него онъ своими наклады чотырикротъ заступоваль, и хотячи || [115v]^b ему за то заплаты досытъ вчынити, дал ему и записаль и прывилемъ своимъ потвердил всю делницу свою дедины своее и отчыны, матерызы, што на него прышло в ыменьях, на имя на Ивенцы и в Киевцы, а в Косичохъ, а на Гребени, а в Кобыличохъ, а в Телякове, а в Повидишкох, з людми и со всеми их землями пашными и борътными, и сеножатми, и з данью, и со всеми доходы, и с челядю невольною, и со всеми статки домовыми, што на него прышло, и бил намъ чоломъ, абымо ему то потвердили нашымъ листомъ.

Ино мы ему вси тьи вышеи писаныи имения, дельницу брата его, пана Богданову, со всеми людми и со всеми их землями пашными и з борътными, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатъми, и з ставы, и з ставищы, и з млыны, и з ихъ вымелки, и з озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и со всеми платы и доходы грошовыми и медовыми, и куничъными, и всякими иными поплатьки и податъми, которымъ кольве именемъ могутъ названы або менены быти, и тежъ с челядю невольною, и со всеми статки домовыми, и со всемъ тым, с чымъ ему братъ его панъ Богданъ далъ и записаль, потверъжаемъ симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будучымъ ихъ счадомъ. Маеть панъ Юрей тьи вси вышеи писаныи имения а люди деръжати со

229. ^a *Kairėje parašėte pastabos lenkų k. – genealoginė lentelė (XIX–XX a. sandūra).* ^b *Dešinėje parašėte įrašas:* Iwieniec, Kijewiec, Kosicze, Hrebień, Kobylicze, Tielakowie, Powidiszki.

всімъ правомъ и панѣствомъ по тому, какъ перво сего на брата его, на пана Богдана держаны, и земли тежъ тыхъ людей суполна, какъ перво сего тьи люди держали и какъ ся въ своихъ границахъ маютъ, со всимъ по тому, што зъдавна к тымъ именьямъ прислухало. Воленъ онъ тьи вышеи писаныи именья и люди продати и отдати, и заменити, и к своему вжыточьному обернути, и розширыти, какъ самъ налепеи розумеючы. А естли бы некако брат его панъ Миколаи Аньдреевичъ \хотел/ делницу мети части п(а)на Богдановы ву отчыне, и онъ маеть брату своему пану Юрью за вси тьи вышеи писаныи наклады, за данину и за истраву, и тежъ, што чотырыкрыть за него службу земьскую намъ заступоваль, п(е)н(е)зи отложыти подле вызнанья и привилья брата ихъ п(а)на Богданова. А коли отложыть п(е)н(е)зи, и онъ маеть добровольно мети делницу у части п(а)на Богданове у отчыне, а не в матерызне.

А пры томъ были: княз Воитех, бискупъ виленьскый; а воевода виленьскый, каньцлеръ, панъ Миколаи Радивиловичъ; а марьшалокъ нашъ, охмистръ нашое великое кнегини, наместьникъ ковеньскый, панъ Воитех Яновичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

Писан и дан в лет(о) 7008е, м(е)с(е)ца мая 27 д(е)нь, индик[т]ъ 3. || [116(101)]

230. [Vilnius], 1500 06 02

Привилеи пробошу и канонику виленскому Еразмусу на пляц у Вилни подле мосту, где стаини были

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрить або чтучи его услышитъ, кому будетъ потреба того ведати. Биль намъ чоломъ пробошъ и кановникъ виленскый Св(е)того Станислава, секретаръ нашъ Еразмусъ и просилъ насъ о месьце, абыхмо ему дали, которое жъ противку замку нашому, подле мосту, где стаини наши были.

Ино мы, убачывши его к намъ верьную службу, з ласки нашое тое месьце нашое, где стаини наши были, дали есмо ему ку его купли, ку огороду его, который же онъ купил в мещанъ виленьскихъ, на имя у Воитковичовъ, и въ ихъ сестрь, и потверьжаемъ ему тое вышеи писаное месьце все сполна такъ долго и шыроко, какъ есмо сами на себе мели, вечно на веки векомъ. Воленъ онъ тое месьце отдати и продати, и заменити, и на церковь записати, какъ самъ налепеи розумеючы.

А пры томъ были: марьшалокъ нашъ дворный, наместникъ мерецкый и оникьщеньскый, панъ Грыгореи Станьковичъ Остиковича; а марьшалокъ нашъ, охмистръ нашое великое кн(е)г(и)ни, наместьникъ ковеньскый, панъ Воитехъ Яновичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

Писанъ и данъ в лето 7008е, м(е)с(е)ца июня 2 день, индик[т]ъ 3.

231. Vilnius, 1500 05 30

Потвержене Яну Держковичу на имена Кгикгишки, Пештувяне и Кгинетишки, вечностю

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрить або чтучи его услышитъ, кому будетъ потреб того ведати. Бил намъ чоломъ боярынъ нашъ Янъ Держковичъ и поведил перед нами, што жъ боярынъ нашъ Судко Минькгаиловичъ дал за него || [116v] внуку свою, Киборьтову дочьку, на имя Аньну, и по тои внуце своеи вси именья свои ему спустилъ, на имя Кгикгишки, а Пештувяне, со всимъ тымъ, што к тымъ именьямъ прислухало. Ино тот Судко и самъ поведилъ перед нами, ижъ ему вси тьи именья свои спустил по тои внуце своеи. Такежъ положылъ перед нами листъ того жъ Судка на то, што жъ купилъ в него именья за двесте копъ грошей, на имя Кгинетишки, з людми и со всеми ихъ землями пашными и борьтными, и з сеножатыми, и со всимъ тымъ, с чымъ тотъ Судко самъ держаль, и

тежь съ челядю неволною и со всеми статки домовыми. И бил намъ чоломъ, абыхмо ему то потвердили нашым листомъ.

Ино мы ему вси тьи вышеи писаныи имения, Кгикгишки и Пештувяне и тежь куплю его Кгинетишки, со всеми людми и со всеми их земьями пашными и з бортными, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатями, и з ставы, и з ставицы, и з млыны, и з их вымельки, и з озеры, и з реками, и з речьками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловицы, и со всеми платы и доходы грошовыми и медовыми, и куничьными, и всякими иными поплатьки и податями, которымъ кольвекъ могут именемъ названым^a або менены быти, и тежь с челядю неволною и со всеми статки домовыми, и со всимъ тымъ, с чымъ ему тотъ Судко котории имения спустил, и какъ самъ держалъ, потвержаемъ симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будущимъ их счадомъ. Маеть Янь тьи вси вышеи писаныи имения и люди держати со всимъ правомъ и пожытькомъ по тому, какъ перво сего тотъ Судко держалъ, и земли тежь тыхъ люди суполна, какъ перьво сего тьи люди держали, и какъ ся у своихъ граница мають, со всимъ по тому, што зьдавна к тымъ именьямъ прислухало. Волень онъ тьи вышеи писаныи имения и люди продати, отдати и заменити, и къ своему вжыточному оберънути, и розшырыти, какъ самъ налепи розумеючы.

А пры томъ были: воевода виленьскии, канцлеръ, панъ Миколаи Радивиловичъ; а марьшалокъ нашъ, охмистръ наше великое кн(е)гини, наместъникъ ковеньскии, панъ Воитехъ Яновичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити.

П[и]санъ у Вилни, въ лето 7008е, м(е)с(е)-ца мая 30 д(е)нь, инъдик[т]ъ 3. || [117(102)]

232.

Vilnius, 1500 06 04

Отпущене мещаном киевскимъ мыта у Великом Князстве Литовском вечне

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучи его услышит, кому будетъ потреба того ведати. Били намъ чоломъ воит места Киевского и бурмистры, и радцы, вси мещане о томъ, што жъ, з Божьего допущенья, месту их от поганьства татаръ впад великии каждого году, и не мають чымъ пожывити се и вспомочи, и били намъ чоломъ, абыхмо имъ отпустили мыто нашо по всеи отчыне нашоу.

Ино мы для такового их впаду отпустили имъ мыто \нашо/ вечно на веки веком по всему нашоу паньству, по Великому Княжьству Литовскому, и Рускому, и Жомоитскому, сухимъ путемъ и водою. Ино, в которыхъ мещанъ киевскихъ зъ ратушы киевское будетъ лист под их печатью местьскою, тымъ мещаномъ ненадобе мыта давати нигде по нашимъ мытомъ и по князскимъ, и по паньским, и по боярскимъ, и по духовным, и по светскимъ, и везде, сухимъ путемъ и водою. А коли, дасть Богъ, место их успоможет ся, и они мають намъ плату нашего повышыти такъ, какъ бы намъ вжыточно, а имъ бы не шкодно.

А пры томъ были: наместъникъ полоцкии, панъ Юри Пацовичъ; а марьшалокъ нашъ, охмистръ наше великое кн(е)гини, наместникъ ковеньскии, панъ Воитехъ Яновичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашоу листу.

Писанъ и данъ у Вилни, в лет(о) 7008е м(е)с(е)ца июн(я) 4 день, индик(т) 3.

233.

[Vilnius, 1503 08 25]

Привилеи пану Воитеху Яновичу на имене Дорогово в Новгородском повете. Не докончонь

Во имя Св(е)тые и Нерозделимое Троицы. Аминь. Кгды бы вчынки людскии, котории эж

231. ^a Rankr. назвати.

|| [117v] с прыроженья своего коньчають ся, через твердости листовъ ку вечности не прыведены, слушнымъ сведецтвомъ ку пришлому часу ведомости не были бы доконьчаны, сказала бы всякий речы с часомъ старость, а для того смысленностью рады уставено есть, абы безрадствомъ а невставичностью речей, котории ж ся имуть потомъ деяти, шкоды не было. Прото ку векуистои тое то речы памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стю великий княз литовский, руский, жомойтский и иных пан и дедич, чынимъ знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрыть або чтучы его услышитъ, нинешнимъ и потом будучымъ, кому будетъ потреб того ведати. Порозумели есмо и възнали верьную службу к нам марьшалька нашего, охмистра нашео великое кн(е)гини, наместьника ковеньского, велеможного пана Воитеха Яновича, и хотечи его к нам мети охотнейшого и пильнейшого к нашои службе напотомъ, яко то ку пану его дедичному, пожаловали есмо его и дали есмо ему тое именье, которое жь онъ купиль у пани Михаилово, перьво сего, Нацовича, а в п(а)неи Катерины у Новгородьскомъ повете дворъ ее, на имя Дорогово, со всеми селы боярьскими и з слугами путными, и со всеми людми тяглыми, котории зьдавна к тому двору прислухали, и з даньники, на имя Хотеничы, а тотъ вишеи писаны дворъ Дорогово даль и записаль на вечность пани Михаилови перьвыи мужъ ее, панъ Ивашко Кгоицовичъ, отдалившы всех ближнихъ своих, такежъ и пани Михаилова ему продала со всемъ по тому, какъ сама его мела, обел вечно и листомъ потвердила.

И над то все мы з ласки н(а)шое особливое вышеи писаному пану Воитеху Яновичу за его к нам верную службу тотъ двор Дорогово даем и даруемъ, и на веки вечныи тым то нашим листомъ потвержаемъ ему и его жоне, и их детемъ, и напотом будучымъ их счадкомъ со всеми селы боярьскими того двора, и з слугами путными, и со всеми людми тяглыми, и з даньники хотеничи, и со

всеими их землями пашными и борьтными, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатыми, и з ставы, и зъ ставищами, и з млыны, и з вымелки, и з озеры, и з реками, и з речьками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и со всеми платы и доходы грошовыми и медовыми, и куничьными, и всякими иными поплатами и податями, которым колве именемъ могутъ названы або менены [быти]. Маеть панъ etc.^a || [118(103)]

234.

Vilnius, 1500 05 28

Потвержене Васку Исаковичу на село Горспле в Полоцком повете и на двор в замку Полоцком

Самъ Александръ.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрыт або чтучи его услышитъ, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потреб того ведати. Бил нам чоломъ дьякъ писара нашего Ивашковъ Сопежыча Васко Исаковичъ и положил перед нами листь тстя своего Петрашка Федоровича Юрьцевича и жоны его, тещы своео Ульяны, на то, што жь они за доброе памети своео дали ему и записали по своемъ жыvote за дочькою своею Огренькою у Полоцкомъ повете вси именья свои и вси статки домовый, и челяд неволную, што они сами мели. Ино Петрашка в жыvote не стало, Богъ душу его взялъ с того света, а жона его одна остала с тою дочькою, которую жь за него заручыли, а иных детей, прыплоду по немъ ничего не остало. А тых именей на имя не выписано в том их запису, ни жили то выписано, што жь зять их Васко зъ дочькою их Огренькою, съ своею жоною, мають вси тьи именья дерьжати, где коли, што они сами мели. Ино Васко поведил перед нами, што жь тстя его Петрова дедина и отчына, село на имя Гарспле, и того села были в держаньи зьдавна дед и отец тстя его, и тежъ самъ тестъ его Петрашко ажъ и до тых часовъ, и которыми листы купчыми они тое село Горспле и земли горьсплиский держали,

233. ^a *Dokumentas be pabaigos.*

и какъ купилъ дед его Юри в Симона, и въ его брата Селивестра, а в Михаиловыхъ детехъ, а в зятя Симонова Ивана, и тежъ, какъ купилъ отецъ тстя его Федор в брата своего, в попа Ярмолы, – тыи вси листы онъ перед нами вказывалъ. Такежъ положилъ перед нами листъ мещанъ полоцкихъ, путныхъ людей, на имя Федковъ и брата его Михалковъ, Анъдреевыхъ детей Висковича, а Левоновъ, Ходосова сына, а Гридковъ, Митькова сына, ино в том их листу стоить, што *ж* они посполито, одинъ отъ другого не отъступаючы, обаполныма руками, ничоз(о) на себе не оставляючы, продали дедину и отчыну свою, земли пашныи и сеножати на Горъспли над озеромъ над Обижомъ тстю его Петрушку Федоровичу Юрцевича || [118v] и его жоне, и их детемъ, и потомъ будущимъ их счадомъ, обель вечно и непорушно. И тежъ поведилъ перед нами Васко, што жъ тстя его отчыныи дворъ в замьку нашомъ в Полоцъку подле Светое Софеи, противъ Светого Василья, а огород на месте, конецъ Софеиское столбы. И бил намъ чоломъ дякъ писара нашего Ивашка Сапежича Васко, абыхмо ему на то дали нашъ листъ и потвердили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы з ласки наше на все то дали ему сесь нашъ листъ и потверждаемъ симъ нашимъ листомъ тое село Горспъле и двор в замьку нашомъ, и огород, конецъ Софеиское столбы, вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будущимъ их счадомъ со всеми землями пашными и бортными, и съ сеножатми, и з лесы, и з дубровами, и з гаи, и з озеры, и з реками, и з речьками, и ставы, и з ставищы, и со всимъ правомъ и пожитькомъ, со всимъ по тому, какъ заведаль и держалъ тестъ его дедину^a и отчыну свою, и куплю деда и отца своего, и тежъ подлугъ листу купчого, какъ тестъ его купилъ в тых мещанъ выше писаныхъ, и тежъ подлугъ запису и тещы его, какъ они ему дали и записали именья и статки свои, и какъ ся тыи земли у своихъ границахъ мають. Нехаи онъ то все выше писаное держыть, а намъ с того службу земьскую служыть, а

иныхъ служобъ никоторыхъ с тыхъ земля ему ненадобе служыти. Волень онъ то *отдати* и продати, и заменити, и розшырыти, и к своему вжыточьному оберънути, какъ самъ налепи розумеючы. А тещу свою маеть онъ *ховати* на имении до ее живота; а въсхочетъ ли она замужъ поити, ино есть въ ее воли. А все то выше мененое Васко маеть держати вечно. А на твердость того и печать нашу казали есмо прыложыти к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вилни, в леть 7008е, м(е)с(е)ца мая 28 д(е)нь, инъдик[т]ъ 3.

Пры томъ были: краичьи, княз Януш Александрович; а нам(естник) утен(ский), княз Мих(айло) Лвович Глинъский; а секретар, пробощъ и кановник виленский, плебанъ ганязский, княз Еразмусъ.

235.

Obolcai, 1500 08 08

Волност мещаном смоленским от даваня мыт на 15 год

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии.

Кн(я)земъ нашимъ и паном, и воеводамъ, и старостама, и наместником, и тивуном, и мытником || [119(104)] нашимъ, и всимъ заказникомъ по всему нашому г(о)с(по)д(а)ръству, по Великому Князству Литовскому.

Били намъ чоломъ староста места Смоленьского и вси мещане ото всего места Смоленьского, абыхмо имъ мыто нашо отпустили по всеи нашои земли.

Ино мы, впамятавшы их к намъ верьную службу, в томъ имъ ласку и жалованье нашо вчынили, мыто нашо есмо имъ отпустили на петнадцать год: в тую петнадцать леть ненадобе имъ мыта давати. Ино в которыхъ мещанъ смоленьскихъ будетъ листъ местьский под их печатью местьскою, и вы бы ихъ безмытно везде пропускали доброволно, безъ каждое зачепьки по нашимъ мытомъ и по князскимъ, и по паньским, и по боярскимъ, и по духовьнымъ по всеи отчыне нашои,

234. ^a Rankr. денину.

по Великому Князству Литовскому, сухимъ путемъ и водою.

П[и]санъ у в Оболцахъ, августъ 8 д(е)нь, инъдик(т) 3.

Пры томъ были: панъ вил(еньский), нам(естник) гор(оденьский), кн(я)з Алек(сандр) Юревичъ; воевода троц(кий), мар(шалок) зем(ский), пан Ян Юревичъ; а п(а)н троцкии, стар(оста) жомо(й)т(ский), пан Стан(ислав) Янов(ич); нам(естник) смол(енский), п(а)н Стан(ислав) Пет(рович).

А другии листь его м(и)л(о)сть имъ далъ, призволилъ его м(и)л(о)сть имъ всими воски суполна торъговати по тому, какъ бывало за отца его м(и)л(о)сти, короля.

236. *Obolcai, 1500 08 08*

Василю Семеновичу Сопежичу на 2 селца в Смоленском повете, Хоминичи а Шишолово

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Наместнику смоленьскому, пану Станиславу Петровичу.

Биль нам чолом дворанинъ нашъ Василей Семеновичъ Сопежыча и поведиль перед нами, што жъ отъчину его всю московскии взял, и просиль насъ в Смоленьскомъ повете, в Дубровеньскои пути двухъ селокъ з людми, на имя Хоминичъ а Шишолова, а поведаль нам, што жъ деи тыи люди двема службами намъ служить, а дани намъ дають одну кадь меду.

И мы ему тыи две службе, два селца зъ людми, Хоминичы а Шишолово, дали со всими ихъ землями и зъ данью, и зъ ихъ пошлинами, што зъ нихъ и деть, до тыхъ часовъ, поки отъчину ег(о) очыстимъ || [119v] отъ великого кн(я)зя московьского. И ты бы ему в тыи люди увезанье дал.

П[и]санъ у Воболцахъ, августъ 8 день, инъдик[т]ъ 3.

Прав(ил) воев(ода) тр(оцкии), мар(шалок) зем(ский), пан Ян Юрьевичъ.

237.

Breslauja, 1500 10 20

Фундушъ костелу Браславскому

Во имя Св(е)тыя Неразделимая Троицы. Аминь. Коли бы вчынъки людскии, котори жъ съ прыроженья конъчають ся, черезъ твердости листовъ ку вечности не прыведены и слушнымъ сведецтвомъ ку прышлому часу ведомости не были бы доконъчаны, сказала бы всякий речы съ часомъ старость, про то ку векуистое тое то речы памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иныхъ панъ и дедичъ, чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы его вслышитъ, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Поведиль перед нами плебанъ браславскии княз Венъславъ, што жъ воевода виленьскии панъ Монивидъ, держачы Браславль у отчызну, заложилъ церковь Матки Божии в месте Браславьскомъ и фунъдовалъ тую церковь, надаючы землями пашнымъ и борътнымъ, и сеножатыми, и озера, и реками, и людми слобо[д]ными и данники, на имя Ратина, а Мараша, а Олисея, а Ивана Кожу, а Сопрона, а Тимошка, а Станка, а Микиту, а Ловькутя, а Володка, а Хотьяна и зъ ихъ братьею, и зъ детми, и зъ ихъ платы грошовыми и медовыми, и куничьными, и зъ островомъ Серьковъщыною в томъ жо повете Браславьскомъ. И тежъ к тому придалъ на тую жъ церковь Божю со всихъ пашень браславьскихъ и опескихъ десятину с озиими и зъ яры, и со огородовъ, и зъ озер, и к тому корчму в месте Браславьскомъ, и дворець за Наветомъ озеромъ, Собутевъщыну, и озеро, на имя Цно, и зъ малымъ озерцомъ, на имя Цонькомъ, и зъ другимъ озеромъ, на имя Воетицу, и зъ рекою Воетицою, которая жъ бежыть съ Снуда озера, и со всими устьи речокъ, котори жъ втекли в тое озеро Воетицу, и зъ лугомъ озера Снуда, тотъ угол, котори жо отъ его озера Воетька. Тежъ, зъ дозволеньемъ предъка нашего, великого кн(я)зя Витовъта, тотъ жо панъ Монивидъ, будучы в тотъ часъ воеводою виленьскимъ, такежъ придалъ десятину к той жо церквкы, к Матце Божии

у Браславлі, || [120(105)] зь двора Дрысвятскаго, с Оболи, зь жыта озимого. И на тую всю вышеи писаную данину выправиль у великого кн(я)зя Витовьта и фуньдат, которымъ жо фуньдатомъ предки его все тое выше писаное наданье поживали во в покои. То пакъ, зь Божьего допущеня, тыми разы вжо недавно, пры наместнику браславскомъ, пане Юри Зеновичу, тая церковь згорела со всеми наклады и фуньдатомъ тое церкви. И билъ намъ чоломъ, абымо все тое вышеи писаное наданье, которымъ жо, зь дозволеньемъ великого кн(я)зя Витовьта тую церковь Матки Божьи, доброе памети, надал панъ Монивиц, нашымъ привилемъ потвердили.

Ино мы, обыскъ тому добрымъ вчинивши и доведавъши се певъности, што жъ за предковъ нашихъ первыи плебаны браславскийи и тежъ нинешнии плебанъ кн(я)зь Венъславъ вжо за насъ всего того были въ деръжаньи, з ласки нашое вси тыи вышеи писаныи люди, слободичы и даньники, зь даньми грошовыми и медовыми, и куничьными^а, и з ихъ землями пашьными и борьтными, и сеножатми, и со озеры, и з реками, и со всеми тыми вышеи писаными доходы и поплатки, которимъ колве именованъ могутъ названы быти, або менены быти, со всимъ правомъ и панствомъ, не оставляючи на насъ и на наши наследки, прыдаемъ то ку церкви Божьи Браславской и потвержаемъ симъ нашымъ листомъ вечно на веки векомъ нинешнему плебану браславскому кн(я)зю Венъславу и по немъ будучымъ плебаномъ в Браславлі. Тежъ и з особливое нашое ласки, хотячы в той вышеи писаной церкви хвалу Божью розмножити, прыдали есмо платъ зь другое корчмы въ его жъ мещанина, в Мацка, две копе грошеи – маеть тотъ Мацко и потомъ, хто колве будетъ на его мещьцы седети, с корчмы нинешньому плебану браславскому кн(я)зю Венъславу давати по две копе грошеи, и по немъ будучымъ плебаномъ. Такежъ которыхъ онъ

мещанъ посадиль за собою на церьковныхъ землях, в тыхъ дворахъ его ненадобе слугамъ наместника браславского становитъ ся, выменяя^б о нашомъ счасномъ прыеханьи. Такежъ к тому прыдали ему озеро наше, на имя Навето, которое жъ подле места Браславского под его дворомъ – в тыи вси вышеи писаныи озера церьковныи ништо не маеть вступати се: ни наместникъ нашъ браславскийи, ани люди наши браславцы. Ненадобе ихъ имъ неводы волочыти ани подволоками, ани бродники, ани нороты, выменяя на нашъ прыездъ, коли маемъ сами быти в Браславлі, || [120v] – толко в томъ озере Навете.

Писанъ в Браславлі, в летъ Божьего Нароженья тисеча пятьсотъное, м(е)с(е)ца октебра 20 д(е)нь, иньдик[т]ъ 4.

Пры т(ом) был(и): ох(мистр) вел(икое) \кн(егини)/, нам(естник) ков(еньский), пан Вои(тех) Янов(ич); а под(столій), нам(естник) брас(лавский), панъ Стан(ислав) Янов(ич); нам(естник) утен(ский), кн(я)з Мих(айло) Лвов(ич) Глинскийи.

238.

Vilnius, 1500 11 25

Потвержене Бутрымъ Немировичу на имене Теикини

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великийи княз литовскийи.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотрить або чтучы его вслышыть, нинешнимъ и потомъ будучым, кому будетъ потребъ того ведати. Билъ намъ чоломъ дворанинъ нашъ, панъ Бутрымъ Якубовичъ Немировича и поведилъ передъ нами, што жъ боярынъ виленскийи, на имя Радивиль Тречевичъ, первого мужа жоны его, на имя Станка Романовича, взялъ себе за сына места и записалъ ему всихъ своихъ именованей, отчынъны своее, третью часть, опрочъ того, што записалъ ему именованье свое, на имя Теикини, в полутретьясту копахъ грошеи. Ино ближнийи тыхъ именованей, бояре виленскийи жъ, на имя Онъдрушъко Довькяловичъ, а Янъ

237. ^а Rankr. гроничьными. ^б Rankr. выменяаа.

Моркурътовичъ, а Можеико Вондовътовичъ, а Кгабриял Якубович, а Шимонъ а Станиславъ Завишычы, а Михаило Довькяловичъ, а Марьта Довькяловна, мнишка, почали под Станькомъ тых именеи искати. И тотъ перьвыи мужъ жоны его, Станько Романовичъ, в томъ ся с ними згодиль и поєдналь, и поступил ся имъ тое третее части всех именеи своих, што ему записаль Радивиль Тречевичъ. И они тое имене Теикини ему спустили и на то ему записъ свои дали с печатью воеводы виленьского, каньцлера нашого, п(а)на Миколаевою Радивиловича и иных пановъ. И на то записъ ихъ перед нами вказываль и билъ намъ чоломъ, абыхмо ему то потвердили нашымъ листом.

Ино мы ему тое вышеи писаное именье Теикини со всеми людми и со всеми их землями пашными и бортными, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатями, и ставы, и з ставищы, и з млыны и их вымелки, и с озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и со всеми платы и доходы грошовыми и медовыми, и куничными, и всякими иными поплатки, и податми, которымъ кольве именьем могутъ названи || [121(106)] або менены быти, и тежъ с челядю неволною, со всеми статьяки домовыми и со всимъ тымъ, с чымъ продокъ его Станько Романовичъ держаль, потверждаемъ симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будущымъ их счадомъ, и его ближнимъ. Маеть панъ Бутрымъ тое выше писаное именье и люди держати со всимъ правомъ и панствомъ по тому, какъ перьво сего на Станька Романовича держаны, и земли тежъ тых людей супольна, какъ перьво сего тьи люди держали, и какъ ся въ своих границах мают, и со всимъ по тому, што зьдавна к тому именью прыслуhalo. Воленъ онъ тое именье вышеи писаное и люди отдати и продати, и заменить, и к своему вжыточному обернути, и розшырити, какъ самъ налепеи розумеючы.

А пры томъ были велебныи и вельможныи, и вроженыи: князъ Воитех, бискупъ виленьский; а воевода виленьский, каньцлер, панъ

Миколаи Радивиловичъ; а панъ троцкии, староста жомойтський, панъ Станиславъ Янович.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

П[и]сан и данъ у Вилни, в лет(о) 7008е, м(е)с(е)ца нообр(я) 25 ден, иньдик[т]ъ 4.

239.

Vilnius, 1500 11 25

Привилеи пану Миколаю Юндиловичу на именя в Берестейском повете, в Долгобородех, в Корощине, в Березцох и в Ганои etc.

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовский.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотрыть або чтучы его услышь, нинешнимъ и потомъ будущимъ, кому будетъ потребъ того ведати. Ижъ убачывышы службу верную к намъ урожного пана Миколая Юндиловича, кухмистра нашео великое кнегини, наместника коневьского и дубицкого, и хотечы его напотом охотнейшого и пилнейшого ку себе, яко то ку пану его дединьному, мети, пожаловали есмо его и дали есмо ему за его верную службу именьи в Берестейском повете земенина берестейского, на имя Дремлика Талюшковича, всю часть, вдел отчыны его, которую жъ онъ мел в Долгобородехъ и в Корощине, и в Березцохъ, и в Ганои, со всеми людми даньники и слободичы, и со всеми их землями пашными и бортными, и з дубровами, и з гаи, и з сеножатями, и озеры, и з реками, и з речькахи и потоки, и бобровыми гоны, и ставы, и ставищы, и з млыны и их вымелки, и з ловы, и з ловищы, и со всеми даньми грошовыми и медовыми, и куничными, и якимъ колве именьем могутъ названы || [121v] або менены быти, со всимъ правомъ и панствомъ, не оставляючы ничего Дремлику и его жоне, и их наследкомъ, и тежъ его братьи и их наследкомъ, и их ближнимъ. Дали есмо тьи выше писаныи именья пану Миколаю Юндиловичу вечно и на веки векомъ, ему и его жоне, и их детемъ, и напотомъ будущимъ их счадомъ, и его ближнимъ. Воленъ онъ

тое именье *отдати* и *продати*, и *заменити*, и *розиришити*, и к своему *вжиточному* *обернути*, какъ самъ *налепеи* *розуеючы*, *зануж* тое именье *взяли* есмо к *своеи* *руце* в *тоз(о)* *земенина* *берестеиского*, в *Дремлика*, для такового его *выступу*, *ижъ онъ*, *видечы* *насъ*, *пана* *своего*, в *поля* *вытягнувшы*, и не *хотячи* *намъ* *служити* *поспол* зъ *земяны*, зъ *братъею* *своею*, *втекъ* *нешляхотне* зъ *земли* *нашое* до *Коруны* *Полское*, и *оттоль* *злодеискимъ* *обычаемъ* *зъездки* *чинил* в *землю* *нашу*. И *мы*, *тоть* *весь* *вдел* *отъчыны* его *вземшы* в *нашы* *руки*, и *дали* *пану* *Миколаю* *Юньдиловичу* за его *веръную* *служьбу*.

Такъже *в том же/* *часъ* *бил* *намъ* *чоломъ* *братъ* *того* жъ *Дремлика*, на *имя* *Олехно* *Талюшкович*, и *поведилъ* *перед* *нами*, што жъ *тоть* *брат* его *Дремликъ*, *приходячы* на его *домъ*, *квалты* и *грабежы* *великии* *ему* *делывалъ* и *колкосъкротъ* его *самого* *хотель* *забити*, и не *можетъ* *от* него *отчыны* *делницы* *своее* *николи* *во* в *покои* *мети*, и *бил* *намъ* *чоломъ*, *абыхмо* *дозволили* *ему* *тоть* *весь* *вдел* *именеи* *отчыны* его *продати* *тому* жъ *пану* *Миколаю* *Юньдиловичу*.

Ино *мы* з *особливое* *ласки* *нашое* и *тот* *весь* *удель* его *именеи*, *отчыны* его в *Долгобородех* и в *Корошыне*, и в *Березцохъ*, и в *Ганои*, *дозволили* *пану* *Миколаю* в него *купити* и *потверъжаемъ* то *симъ* *нашымъ* *листомъ* *со* *всимъ* *правомъ* и *паньствомъ* по *тому*, *какъ* и *Дремликову* *дельницу*, *вечно* *ему* и его *жоне*, и *их* *детемъ*, и *напотомъ* *будучымъ* *ихъ* *счадомъ*, и его *ближнимъ*.

А *пры* *томъ* *были* *велебнии* и *вельможнии*, и *въроженни*: *князь* *Воитехъ*, *бискупъ* *виленьскый*; а *воевода* *виленьскый*, *каньцлеръ*, *панъ* *Миколаи* *Радивиловичъ*; а *воевода* *троцкый*, *маръшалокъ* *земьскый*, *панъ* *Янь* *Юрьевичъ*; а *маръшалокъ* *нашъ*, *охмистръ* *нашое* *великое* *кнегини*, *наместникъ* *ковеньскый*, *панъ* *Воитехъ* *Яновичъ*.

А на *твердость* *того* и *печатъ* *нашу* *казали* есмо *прывесити* к *сему* *нашому* *листу*.

Писанъ и данъ у Вильни, в *летъ* 7008-е, *м(е)с(е)ца* *нояб(ря)* 25 *д(е)нь*, *иньдик[т]ь* 4. || [122(107)]

240.

Vilnius, 1500 12 –

Постановене промежи замком и местом Полоцкимъ з стороны людеи путныхъ селскихъ и иныхъ речеи

Самъ *Александръ*.

Во *имя* *Божье*. *Аминь*. *Чинимъ* *знаменито* *симъ* *листомъ*, *хто* на него *посмотреть* *або* *чтучы* его *вслышеть*, *нинешнимъ* и *потом* *будучымъ*, *кому* *будеть* *потреб^а* *того* *ведати*, што *перъво* *сего* з *ласки* *нашое* *жаловали* есмо *место* *нашо* *все* *Полоцкое*, *выняли* есмо *их* с *права* и *прысуду* *городского* и *дали* есмо *имъ* *право* *волное* *хрестияньское* *майтборьское*, и для *поплатковъ* *нашыхъ* *местьскихъ* *поддали* *были* есмо *имъ* *всехъ* *путниковъ* *селскихъ*. *Ино* *порозумели* есмо, што жъ *замьку* *нашому* *Полоцкому* *шкодно*, *занужъ* *прыгоньныхъ* *людеи* к *нему* *мало*, и, *помыслившы* с *паны* *радами* *нашыми*, *промежи* *замкомъ* и *местомъ* *Полоцкимъ* *тымъ* *обычаем* есмо *врадили*. *Тыи* *селскыйи* *путники* *вси*, *котории* жъ *зъдавна* в *селехъ* *мешкают* и *поспол* с *путники* *селскими* *нам* *служивали*, и в *месте* *Полоцкомъ* *дворовъ* *своихъ* не *держивали*, *тыи* и *тепере* *мають* *служити* к *замку* *нашому* *Полоцкому* – *маеть* *ихъ* *заведати* *наместникъ* *нашъ* *полоцкыйи*, *хто* *кольве* *буд*. А што *ся* *тычет* *серебъщыны* *нашое* и *военъное* *служьбы*, и *городовое* *роботы*, то *они* з *мещаны* *мають* *поспол* *платити* и *заступовати* по *давъному*. А *котории* *мещане* *зъдавна* в *месте* *Полоцкомъ* *домы* *свои* *мають*, *какъ* *кольве* *именья* *свои* *отчынъное* *або* *купли* *близко* *замку*, *або* и *далеко* *деръжать*, *тыи* *такъ* *мають* *именья* *свои* и *люди*, и *земъли* *сполна* *деръжати* по *давъному*, а *сами* *они* *таки* и з *людми* *своими* *мають* *прыслухати* к *майтборьскому* *праву* и *радити* *ся* *тымъ* *правомъ*. А *котории* *будут* *покупили* *села* и *земли* в *бояръ* *полоцкыхъ*

240. ^a Rankr. pakartota ir užbraukta потребъ.

або в мешань, и въ селских путниковъ и в прыгонныхъ^b людех, тыи села и земли таки имъ держати, а службу путьную им нам з них заступовати. А по та места вжо болшыи того имъ безъ наше воли в прыгонныхъ людех земля не куповати. Такежъ которому мешанину *будет* которое дело до мешанина або мешаньскому человеку до мешаньского ч(о)л(о)века || [122v] о земленомъ деле, ино *воит* полоцкии або лентьвоит, и бурмистрове, и радцы, и мешане, рокъ подобныи положившы, мають там выехати и о томъ межи ними досмотреть, и справедливость вчинити, а вранникъ нашъ полоцкии и бояре полоцкии в то ся не маот вступати ани судити их, и ни радити. Тежъ которому бы ч(о)л(о)веку городскому *было* дело о земьяномъ деле до мешанина або до мешаньского ч(о)л(о)века, а любо мешанину або мешаньскому человеку до городского человека дело, и наместьникъ полоцкии *мает* тамъ которого боярына нашего послати, або своего слугу, а *воит* зъ бурмистры и радцы любо сами, або которого мешанина съ своее руки вышлють, которыхъ жъ маот, выехавши тамъ, с obu сторонъ и справедливость на конецу вделати. Такежъ котории бы в томъ нашомъ месте были люди владычины и игуменины^c и боярьскии, и поповьскии – тыи вси мають быти послушни маитьборьского права, а серебыщину нашу мають поспол з мешаны платити. А котории будутъ ремесники в месте мешкати, пекары, месники, пивовары, домлиды и иныи ремесники, тыи вси мають повинъни быти маитьборьского права, а наместьникъ нашъ полоцкии и бояре в них не мають ся вступати. И тежъ, котории бы тыми разы люди позакладывали ся за наместника нашего полоцкого, и за вл(а)дыку, и за игуменью, и за бояръ, и игуменовъ, и поповъ, тыхъ всихъ людехъ зася есмо прыверънули^d к маитьбарьскому праву подлугъ первого нашего привилля – такъжо они на то право маот, бо есмо им, окромъ одно селскихъ путниковъ, в томъ праве ничего

не рушили, и все писаное в первомъ нашомъ привиллю и в семь нашомъ листе, што естъ вышеи выписано, потверъжаемъ симъ нашимъ листомъ вечно имъ и напотомъ будучымъ ихъ счадомъ. И на тыхъ всихъ речахъ сведецтва и лепышую мощность печать наша к сему нашему листу естъ завешона.

Писанъ у Вилни, в лет(о) 7008-е, м(е)-с(е)ца дек(абря), ден^e, иньдик[т]ъ 4.

Пры томъ были: мар(шалок), нам(естник)ков(еньский), охми(стр) велик(ое) кн(е)-з(ини), пан Вои(тех) Янович; а маръ(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник) утен(ский), княз Мих(айло) Лвовичъ Глинъскии.^f || [123(108)]

241.

Vilnius, 1501 05 28

Вырокъ п(а)ни Юхновой Кготовтовича Бурцовой на имене Воробишки

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Смотрели есмо того дела. Стояли передъ нами очевисто. Била намъ чолом и жаловала пани Юхновая Кготовтовича Бурцовая на татаръ нашихъ, на Кенькевичовъ, на имя на Исака и на его братью, што жъ они выпросили в насъ под нею именье, на имя Воробишки, которое жъ мужу ее *отчына* и дедина была. И поведили передъ нами, ижъ бы тое именье мужу ее не отъчына, а зъдавна бы тое было село татарское. И пани Бурцовая положила на то передъ нами листъ *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти.

И мы тыхъ листовъ *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, выслухали. Ино въ томъ листе светъчыть, што *ж* отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, после смерти пана Воитковы Кготовътовича тое именье мужу ее пану Юхну далъ. Ино, коли они не гораздо в насъ именье выпросили, и мы, того досмотревшы, конецъ есмо тому делу межи ними вчинили: тое именье паней Юхновой есмо прысудили и потверъжаемъ то нашимъ листомъ вечно *ей* и пана ее ближнимъ, а тымъ татаромъ в то вже ненадобе вступати ся.

240. ^b Rankr. прыгодныхъ. ^c Rankr. игуменины. ^d Rankr. taisyta iš прыверънути. ^e Rankr. diena nenurodyta, paliktas 2–3 raidžių dydžio tarpelis. ^f Maždaug 10 rankraščio eilučių plotas lape apačioje neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.

П[и]санъ у Вилни, мая двадцат осмыи день, инъдик[т]ъ 4.

242. *Vilnius, 1501 06 15*

Вырок кн(я)зю Глебу Пронскому на люди Мунтвилловичи а Рудовтовичи, а Келповичи

Александръ.

Смотрели есмо того дела. Стояли перед нами очевисто. Жаловал нам дворянинъ нашъ, князъ Глебъ Пронскийи на Николаевую Галжбету Якинътовича, што жъ свекоръ ее Михаило Якинътовичъ || [123v] в тотъ часть, какъ онъ еще летъ своих не доросъ, поотнимал люди кгвалтом Команоитского двора его, на имя Мунтвилловичы, а Рудовътовичы, а Келповичы. Ино князъ Глебъ Пронскийи клал перед нами листы отца, нашего короля его м(и)л(о)сти, што жъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, далъ кн(я)зю Юрью Пронскому тотъ дворъ Команоити со всеми тыми людьми, котории *жс* служили к пану Рымовиду, къ Каманоитем, и другии листъ перед нами клал воеводы виленьского, пана Михаила Кезкаилловича, што жъ онъ судил кн(я)зя Юрья Проньского с Михаиломъ Якинътовичомъ о тые вышеш писании люди, и в листу писано, што панъ Михаило Кезкаилловичъ, воевода виленьскийи, кн(я)зю Юрю Проньскому тьи люди отсудилъ и казал тым людямъ служити и къ Команоитем по давньому, какъ и перьво служили за пана Рымовида.

Ино, коли тые люди служили за пана Рымовида къ Кеманоитем, и мы подлугъ листовъ отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и пана Михаила Кезкаилловича казали есмо тымъ людямъ служити и тепере кн(я)зю Глебу Проньскому по давньому, какъ и перьво служили пры пане Рымовиде.

П[и]санъ у Вильни, июн(я) 15 [день], индик(т) 4.

243. *Vilnius, 1500 12 03*

Потвержене панне Ядвизе Якубовне Немировича на имене Коркозишки, еи от матки ее записаное

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито симъ нашым листомъ, хто на него посмотрит або чтучы его слышит, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Била нам чолом пани Якубовая Немировича, пани Святохна, и поведила передъ нами, што жъ ни от кого не прыпужена ани намовена, нижли з ласки своее за ее службу, которую жъ она к неи, яко то к матце своеи, мела, дала и даровала дочъце своеи, панъне Ядвизе, именье, двор перьвого мужа своего, на имя Коръкозишки, которое жъ еи перьвыи ее панъ Анъдреи дал, а отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, своимъ листомъ потвердилъ. И листъ данину отъца нашего, короля его м(и)л(о)сти, на тотъ дворъ перед нами вказывала, и била намъ чоломъ, абыхмо то дочъце ее, панъне Ядвизе, потвердили нашым листомъ.

Ино мы на ее чоломъбитье то вчиниши, тои дочъце ее, панъне Ядвизе, тое вышеш писаное именье со всеми того двора людьми, даньники и слободичы, и со всеми их землями пашными и бортными, и з дубровами, и з лесы, и з сеножатыми, и з ставы, || [124(109)] и з ставищы, и з млыны и их вымелки, и з озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и со всеми платы и доходы грошовыми и медовыми, и куничъными, и всякими иными поплатакы и податми, которимъ колве именем могутъ названы або менены быти, и тежъ с челядю неволною, которая жъ ест ее властная челяд, а не пана ее, и со всемъ тым, што к тому двору зъдавна прислухало^a, потверждаемъ симъ нашым листомъ вечно панъне Ядвизе и ее детемъ, и потомъ будучымъ ее счадкомъ. Вольна панъна Ядвига тое именье отдати и продати, и заменити, и к своему вжиточному обернути, какъ сама налепеи розумеючы. А братьи ее и сестрамъ

243. ^a Rankr. прислухала.

ее, и их детемъ, и всимъ ближнимъ ее в то вжо ненадобе уступать ся, бо п(а)ни Якубовая тое вышеи писаное именье Коркозишки дала дочъце своеи з нашим дозволеньемъ, которое жъ именье пани Святохне не есть отчына ани матерызна, нежъ данина отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, именье перьвого мужа ее п(а)на Аньдрея Довькгирдовича.

А пры томъ были велебнии и велможънии, и вроженыи: воевода виленьскии, каньцлер нашъ, панъ Миколаи Радивиловичъ; а воевода троцкии, марьшалокъ земьскии, панъ Янь Юрьевичъ; а гетманъ нашъ наивысьшыи, воевода новгородскии, княз Семень Юрьевичъ; а панъ Якубъ Довоиновичъ; а подчашии нашъ, наместъникъ белскии, панъ Миколаи Миколаевичъ Радивиловича; а маршалокъ нашъ, охмистръ нашео великое кн(е)гини, наместникъ ковеньскии, панъ Воитехъ Яновичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

Писан и дан у Вильни, в летъ 7008е, м(е)с(е)ца дек(абря) 3 д(е)нь, инъдик[т]ъ 4.

244.

Vilnius, 1500 12 19

Привилеи Саве, кушнеру, на дворец Михновскии на Олоне в Троцком повете, вечностью etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, рускии, жомойтскии и иных.

Во имя Божсе. Аминь. Чынимъ знаменито симъ нашим листом, хто на него посмотрит або чтучы его вслышитъ, нинешнимъ и потом будучымъ, кому будетъ потреб того ведати. Узнали есмо верную а пилную службу к нам кушнера нашего Савы и для того пожаловали есмо его, дали есмо ему у Троцком повете дворец Михновскии на Олоне, и к тому || [124v] придали есмо ему конецъ пруда его селища пустого Вирбяньского на тры бочьки. И тотъ дворецъ и тое вышеи писаное селище со всеми землями пашными и з сеножатями, и ставомъ – со всимъ тымъ, какъ Михно держалъ, дали вечно ему и его жоне, и их детемъ, и потомъ будучымъ их

счадомъ. Воленъ онъ то отдати и продати, и заменити, и къ своему вжиточному обернути, какъ сам налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

Писанъ у Вилни, в лет(о) 7008е, м(е)с(е)ца дек(абря) 19 д(е)нь, инъдик[т]ъ 4.

При томъ были: мар(шалок), ох(мистр) вел(икое) кн(е)г(и)н(и), нам(естник) ков(еньский), панъ Воит(ех) Яновичъ; а мар(шалок) двор(ный), нам(естник) утен(ский), княз Миколаи Лвовичъ Глиньскии.

245.

Vilnius, 1500 12 22

Привилеи п(а)ну Андрею Александровичу Дрождчы на дворец Рымовидовскии у Волковыском повете

Во имя Светыя Неразделимая Троицы. Аминь. Коли бы вчиньки людскии, котории жъ с прыроженья своего коньчаютъ ся, через твердости листов ку вечности не прыведены и слухнымъ сведецтвомъ ку пришлого часу ведомости не были бы доконъчаны, сказала бы всякие речы с часомъ старость, прото ку векуистое тое то речы памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, рускии, жомойтскии и иных панъ и дедичъ, чинимъ знаменито симъ нашим листом, хто на него посмотритъ або чтучы его вслышитъ, нинешнимъ и потом будучым, кому будетъ потребъ того ведати. Порозумели есмо и възнали верную а пильную службу к намъ конюшого нашего виленьского, вроженого пана Аньдрея Александровича Дрожчу и, што перьво сего дали есмо небощику писару нашему Ивашку Яцковичу Владыце до нашео воли у Волковыискомъ повете дворец нашъ волковыискии в Порозове, на имя Рымовидовьскии, котории жо держалъ дворъ княз Дмитреи Проньскии, данину отъца нашего, короля его м(и)л(о)сти, а потомъ тежъ придали есмо ему землю служебную удовы одное Федцовы, которая жъ пошла за слугу его Янька, такежъ к тому придали есмо ему были люди наши Волковыиского повету, трех || [125(110)] ч(о)л(о)вековъ, на имя Онихимъ а

брата его Гриня, а братаничовъ их, Яцковыхъ детеи, котории жъ седять на тои жо земли Рымовидской. И тыми разы, тотъ вышеи писаныи дворъ взямышы к нашои руке, и з ласки наше, за его веръную к намъ службу дали есмо пану Анъдрею Александровичу со всеми людми, котории жъ к тому двору прыслушаютъ и тягнуть, и с тою землею служебноу Федцовое, и с тыми людми вышеи писаными, и со всеми их землями пашными и з бортными, и з гай, и з селищы, и с пустовскими землями, и з сеножатями, и з ставы и ставищами, и з реками, и з речками, и з ловы, и з ловищы, и з бобровыми гоны, и с платы грошовыми и медовыми, и куничными – со всимъ тыи, какъ перед тымъ держаль *от отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, княз Дмитрей Проньскийи, а потом писарь нашъ Ивашко Яцковичъ Владыка; – все то выше писаное дали есмо вечно ему и его жоне^а, и их детемъ, и потомъ будучымъ их счадомъ, и его ближнимъ. Воленъ онъ то *отдати* и продати, и заменити, и къ своему вжиточному оберънути, какъ сам налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

Писанъ у Вильни, в леть 7008е, м(е)с(е)ца дек(абря) 22 день, инъдик[т]ъ 4.

Пры том были: мар(шалок), охмист(р) вели(кое) кн(е)г(и)н(и), пан Воитех Яновичъ; а мар(шалок) двор(ный), нам(естник) утен(ский), кн(я)з Мих(айло) Лвовичъ Глинъскийи.

246. *Vilnius, 1500 12 28*

Привилеи Пиндрыху Шлякгиру на некоторые кгрунты и сеножати пры месте Ковенском

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Во имя Божье. Аминъ. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучы его вслышыть, нынешнимъ

и потом ^абудучим, кому^а будетъ потреб того ведати. З ласки наше, за его веръную службу дали есмо слuze и мынцару нашому Пиндрыху Шлякгиру в Ковенском повете, въ местскомъ фриде, нивы и сеножати на реце на Есе, на имя Растановъ, а Тутеновъ, а Рачус, и лесъ промежи нивъ тыхъ и сеножатеи, котории жъ нивы и сеножати, и лесъ мещане ковенъскийи, г(о)с(по)д(а)ры || [125v] тых нивъ и сеножатеи, и лесу, заставили были пану Станьку Судивоевичу въ пенязех, какъ панъ Станько отъ *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, Ковенъ держаль. И потом тыи мещане померли, а наследковъ в нихъ ничего ся не остало. И после п(а)на Станька Судивоевича тыи нивы и сеножати, и лесъ спали на *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, и мы тыи нивы и сеножати, и тотъ лесъ дали слuze и мынцару нашому Пинъдрыху Шлякгеру, и дозволили есмо ему на тои реце Есе ставы и млыны себе справити, колко ему будетъ потребъ. А к тому придали есмо ему гору в Ковенскомъ жо повете, промежы Немна и тое вышеи писаное речки Есы, з нивьками и з сеножатками, которую жъ гору перво того держаль мытникъ ковенскийи, жид, на имя Зубецъ. И потверъжаемъ то симъ нашимъ листомъ мынцару нашому Пинъдрыху Шлякгиру вечно: ему и его детемъ, и потомъ будучымъ его счадомъ, и его ближнимъ. Нехаи онъ то все вышеи писаное держыть со всимъ по тому, какъ тыи вышеи писаныи предки его держали. А его самого и людеи его, которих онъ тамъ посадить, воеводы наши виленъскийи и троцкии, и наместники ковенъскийи не маюу судити и радити – онъ самъ свои люди маеть судити и радити. А до него до самого, кому бы было которое дело, ино мы сами, г(о)с(по)д(а)ръ, маемъ его смотрети. И воленъ онъ тыи вси вышеи писаныи нивы и сеножати, и лесъ, и тую гору жидовъскую, и нивы, и сеножати тое горы *отдати* и продати, и заменити, и розшырыти, и к своему вжыточному обернути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и

245. ^а Rankr. жонем.

246. ^{а-а} Rankr. tekste įterpimo ženklas, žodžiai įrašyti kairėje parašėje.

печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

Писанъ и дан у Вилни, в лет(о) 7008е, м(е)с(е)ца декъ[абря] 28 д(е)нь, инъдик[т]ъ 4.

247. *Naugardukas, 1502 07 12*

Вырок пану Воитеху Яновичу на двор Костевскийи, названыи Межиречь

Сам Александръ, Божю.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листом, хто на него посмотрит або чтучи его вслышит, || [126(111)] нынешнимъ и потомъ будущимъ, кому будетъ потреб того ведати. Смотрели есмо того дела с паны радами нашими. Стояли перед нами очевисто. Жаловала намъ пани Миколаева Илинича, пани Ганъна, на маршалка нашего, охмистра королевое ее м(и)л(о)сти, наместника ковеньского, пана Воитеха Яновича и на его паню, на свою матку, на п(а)ни Катерину, рекучи: держать они дворъ мои отчынъныи Костевскийи, на имя Межиречь, не ведаю, которимъ обычаемъ. И панъ Воитех перед нами поведил, што жъ дала тотъ дворъ Межиречь и записала по своей доброй воли ты ей и с паномъ своимъ, паном Миколаемъ, матъце своей паней Катерине вечно. И на то привилей щастное памяти отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, перед нами панъ Воитехъ положил. Ино в том привилейи отца нашего стоять такъ, што жъ панъ Миколаи и з своею панею Ганъною, дочкою п(а)на Михаила Нацовича, дали и записали двор Костевскийи, на имя Межиречь, по своей доброй воли матъце своей паней Катерине вечно, со всимъ, з боярскими землями и з селы, и з служебными людми, и с коланъными, то есть тяглыми, и зъ их землями, и з данъники, и з данми грошовыми и медовыми, и куничъными, и со всякими иными поплатки, и з ловы темри, и тежъ по тому, какъ панъ Михаило и пан Нац, по котории границы держалъ, и со всимъ с тым, што зъдавна к тому двору прыслухало, со всимъ правомъ и пожыткомъ, и паньствомъ, ничего себе не оставляючы и своимъ наследкомъ. Вольна пани Катерина,

матъка ее, тотъ двор и все тое вышеи писаное именье Межиречь продати и отъдати, и где хочеть ку своему лепшому и пожыточному оберънуть. И тотъ листъ ихъ записныи, п(а)на Миколаевъ и его пани Ганъны, в томъ жо привилейи отца нашего выписанъ, которыи жо листъ своимъ прывилъемъ отецъ нашъ, корол его милость, подтвердилъ.

И мы, того с паны радами нашими досмотревшы, оставили есмо пана Воитеха и его паню Катерину подле привилейи отца нашего, короля его м(и)л(о)сти: тотъ дворъ Костевскийи Межиречь прысудили есмо пану Воитеху Яновичу вечно и его паней Катерине, и его детемъ, и потомъ будущимъ его счадомъ, и его ближънимъ со всимъ с тымъ, што зъдавна к тому двору прыслухало, и з ловы темры, и какъ зъдавна в своей границы мають, и какъ деръжалъ панъ Нацъ и сынъ его панъ Михаило, ничего от того двора не отлучаючы. По тому мают тотъ дворъ деръжати, какъ тыи вышеи писаныи п(а)нове держали. Волень панъ Воитехъ и его пани, и его дети, и напотомъ будущимъ его счадомъ тотъ вышеи писаныи дворъ отдати и продати, и заменить, и розшырити, и къ своему вжиточному и лепшому оберънути, какъ самъ налепей розумеючы, а п(а)ней Миколаевои || [126v] и ее детемъ, и ближънимъ ее въ тотъ дворъ вже ненадобе вступати се.

А пры томъ были велебныи, велможъныи, вроженыи: княз Воитехъ, бискупъ виленскийи; а воевода виленскийи, канцлер, панъ Миколаи Радивиловичъ; а панъ виленскийи, староста городеньскийи, княз Александро Юрьевич; а воевода троцкии, маршалокъ земъскийи, панъ Янъ Юревич; а панъ троцкии, староста жомоитскийи, панъ Станислав Янович; а панъ Юри Пацович; а маршалокъ дворныи, наместникъ мерецкии и утенскийи, княз Михаило Лвовичъ Глинскийи; а подчашии, наместникъ белскийи, панъ Миколаи Миколаевич; а маршалокъ, наместникъ вольковыйскийи, панъ Воитех Кучукович; а маршалокъ, наместникъ лидскийи, панъ Юри Иванович Илинича; а кухмистръ, наместникъ олитскийи и немоноитскийи, панъ Петръ Олехнович; а наместник

радуньскийи, пань Янушъ Костевичъ и иньи панове рада наша.

П[и]санъ в Новегородце, под леты новороженя и збавенья нашего тисеча пятсот второго лета, м(е)с(е)ца июл(я) 12 день, инъдик(т) 5.

248. *Vilnius, 1502 12 05*

Василю Ошушкину на дворец Граборуковскии въ Рошъском повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Бил нам чолом дворанинъ нашъ Василеи Ошушкин о томъ, што *ж* люди непрятеля нашего великого кн(я)зя московского вси именья его выбрали и выжъгли, и просиль в насъ дворца зъдрадцы нашего, на имя Борисова Граборукова, в Рошъском повете, которыи жо Борисъ побегъ к Москве за своимъ г(о)с(по)д(а)ремъ, за князем Васильем Шемячичом.

Ино мы за его службу тотъ дворецъ ему дали вечно со всеми людми того дворца и со всыми ихъ землями, и со всимъ с тымъ, што зъдавна к тому дворъцу прыслухало, и какъ тотъ Борисъ Граборукъ держаль.

П[и]санъ у Вильни, декаб(ря) 5 день, инъдик[т]ъ 6.^a || [127(112)]

249. *Vilnius, 1502 12 26*

Потвержене владыце полоцкому порядков и справ с канонов церковных, выписаных через великог(о) кн(я)зя Ярослава Володимеровича

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Во имя Божсе. Аминъ. Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучы его вслышитъ, нинешнимъ и потомъ будущимъ, кому будетъ потребъ того ведати. Клал перед нами архиепископъ полоцкии и витебъскии Лука списокъ, то *ест* свитокъ права великого кн(я)зя Ярослава Володимеровича, которое *ж* онъ права духовънии выложилъ

с прав духовныхъ грецкихъ, то есть з намоконону Восточное Церкви, и тыи права в свитку выписаль и заказаль, абы тыхъ дел и доходовъ церковныхъ, и судовъ духовныхъ ниhto от светскихъ не смель судити и радити, и полетиль вси тыи дела духовънии въ архиепископъи Полоцкии в моцъ архиепископа полоцкого и витебъского, хто коли будетъ архиепископомъ тыхъ, котории суть под архиепископею вышеи речоною Полоцкою. Ино деи некотории кн(я)зи и панове, и воеводы, и старосты, и наместники, и тивуны нашы, державцы городовъ и местъ, и волостей нашихъ Церкви Божъеи, архиепископу кривду чинивали, в доходы ихъ церкъовънии и в суды духовънии вступывали ся, тыи справы ихъ архиепископъскии сами справовали. И билъ намъ чоломъ архиепископъ полоцкии Лука, абымо тую вставу великого кн(я)зя Ярослава, то есть свитокъ, списъ правъ духовныхъ грецкихъ, ухвалу духовенства обычая Восточное Церкви, нашимъ листомъ потвердили.

Ино мы, посмотревшы в тотъ свитокъ Ярославль, убачили есмо, ижъ онъ вси права духовныи полетиль в моцъ и исправу архиепископу полоцкому надъ поддаными тыми всыми, которие суть под архиепископъею Полоцкою грецкого закону, на вечные часы, з ласки наше тое право, которое *ж* выписано въ свитку Ярославли, потвержаемъ симъ нашимъ листомъ архиепископу || [127v] полоцкому и витебъскому Луце и инымъ, по немъ будущимъ архиепископомъ полоцкимъ. Маеи архиепископъ Лука и по немъ будущии архиепископы полоцъкии судити и радити, и вси дела духовныи справовати, хрестиянство грецкого закону, подле тыхъ правъ выпису того свитка Ярославля вечно на веки векомъ. И прыказуемъ, абы князи и панове нашы римского закону такъ духовъные, какъ и светские, и тежъ воеводы и старосты, и наместники такъ римского закону, какъ и грецкого, и тивуны, и вси заказники, державцы по городомъ нашимъ, и тежъ по местомъ

248. ^a *Maždaug 8 rankraščio eilučių plotas lapo apatinėje dalyje neprirašytas, perbrauktas dviem horizontaliais brūkšniais ir vienu įstrižu, kaip „Z“.*

нашимъ воитове и бурмистрове, и радъцы, тые, которимъ мы права немецкие подавали и наперед ещо которимъ и инымъ местомъ нашимъ тое право з ласки наше дадимъ, кривды бы Церквы Божсеи и архиепископу не чынили, и в доходы церковъные и во вси права, и въ суды ихъ духовъные не вступали ся. Вже тые выше писаныи державъцы наши не мають в тые дела духовные вступати ся, бо есмо приказали архиепископу Луце судити и радити, и дела духовные справовати, и люди церковъные заведати подле давного обычая по городомъ и по местомъ нашимъ архиепископъи Полоцкое.

Такежъ которые люди архиепископъи сеждать по местомъ нашимъ, а всхотять торгомъ ся обыходити, тьи поплатьки наши мають намъ платити поспол з местомъ нашимъ по давному. И тежъ которие кн(я)зи и панове наши римского закону мають по своимъ именьямъ церкви закону греческого – издавна будетъ которая церковъ в поданье архиепископъе, тая и теперь нехаи будетъ церковъ его поданье. А естли бы которая церковъ была в поданьи зъдавна того именья державъцы, ино и теперь нехаи тотъ державца подаеть з благословенемъ архиепископъим. Нежли вжо не маеть моцы того свещенника от тое церкви рушати без осмотра и воли архиепископъее оныи державца. Тежъ свещенника руского, если бы хто соромотил або збил такъ от римское веры, какъ и от грецкое, маеть того дела смотрети архиепископъ, бо то есть суд духовъныи.

И иньи^a вси члонъки, которие выше писаны у свитку Ярославли и в семъ нашомъ листу, потвержаемъ на вечность архиепископу полоцкому Луце и по немъ будучымъ архиепископомъ полоцкимъ симъ нашимъ листомъ. Мають они тые дела духовные справовати подле обычая своео Церкви по давному. А на твердость того и печатъ нашу казали есмо прывесити к сему н(а)шому листу.

П[и]сан у Вилни, в лето 7011, м(е)с(е)ца дек(абря) 26 день, инъдик[т]ъ 6.

При т(ом) был(и): мар(шалок), нам(естник) полоц(кий), пан Стан(ислав) Глебович; а мар(шалок), ох(мистр) королевое, намес(тник) ковен(ский), пан Воит(ех) Яновичъ. || [128(113)]

250.

Vilnius, 1502 12 26

Привилеи владыце полоцкому на люди церковные долчане, путильковъцы и весничане, ку владыцтву вечностю

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучи его вслышитъ, нинешнимъ и потомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил намъ чоломъ владыка полоцкии и витебский Лука о томъ, што перьво сего бояре полоцкии мовили намъ о люди его церковные, на имя о долчанъ и о путильковъцов, и о весличанъ, ижъ бы тые люди были не под владычынымъ послушеньствомъ, але бы служили церкви Светое Софеи, и крилошаномъ софеискимъ данъ даивали, и под ихъ прысудомъ жыли. И мы, на бояръ полоцкихъ поведанье вынемшы зъ рукъ владычыныхъ, тые люди и дали есмо в опеку бояромъ полоцкимъ. А потомъ владыка бил намъ чоломъ и поведил перед нами, што жъ то люди его церковъные звечные. И мы казали пану Юрью Пацовичу, какъ от насъ Полтескъ держалъ, того ся доведати, ест ли то владычыны люди будутъ были, и доведавши се того велели есмо ему владыку в тьи люди увезати. И панъ Юрьи Пацовичъ, старыни ся доведавшы, што жъ тьи люди церковныи звечныи владычыны и под присудомъ предковъ его, перьвыхъ владыкъ полоцкихъ бывали, а на пригонъ на владычынъ дворъ хоживали за перьвыхъ владыкъ полоцкихъ, за Килиста и за Семиона Старого, за другого Семиона, и за Йону, и подалъ тьи люди вл(а)д(ы)це полоцкому Луце. И потомъ другии разъ бояре и мещане полоцкии стояли перед нами очевисто зъ владыкою и поведили намъ, што жъ бы тьи люди таки не под владычынымъ прысудомъ

249. ^a Rankr. иных.

были и в прыгонъ николи не хоживали. И мы подле их речей в тыи люди владыце не казали вступати ся и на то есмо имъ нашъ листь судовыи дали были. Ино о томъ трети раз бил намъ чоломъ владыка полоцкии Лука и поведиль перед нами, што то люди з вековъ владычины, а не крылошаньский, и под присудомъ владычинымъ были, и в прыгонъ к владыце хоживали, а крылошаном || [128v] Светое Софеи только дань даивали, а владыце особную дань даютъ. И мы казали доведать ся старыны маршальку нашому, наместнику полоцкому, пану Станиславу Глебовичу, и онъ, доведавшы се старыны достаточне, и намъ то ознаимил, што *ж* то люди владычины звечные. И над то еще покладал перед нами листь судовыи п(а)на Олехновъ Судимонътовича, што жъ панъ Олехно судиль тых людей его церьковныхъ долчанъ з нашими людми, зъ судиловцы, у подводы в тотъ часъ, какъ [от] отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, Полтескъ держаль, и в томъ листу пана Олехнове стоять, што жъ то з вековъ люди владычины. И тежъ то светчиль боярин полоцкии Сенко Епимахъ, ижъ то люди церковныи звечны владычины и под присудомъ владычинымъ бывали за первыхъ владыкъ полоцкихъ, и в прыгонъ на дворъ владычынъ хоживали, и в послушеньстве и под присудомъ владычинымъ бывали, а крылошаном Светое Софеи толко дань врочъную даютъ, а владыце особную дань даютъ.

И доведавшы ся есмо певное старыны через маршалька нашего, наместника полоцкого, п(а)на Станислава Глебовича и подле листу п(а)на Олехнова Судимонътовича, и тежъ подлугъ сведецтва боярына полоцкого Сенька Епимаховыхъ людей церьковныхъ долчан и путильковцовъ, и весничовъ зъ рукъ боярь и мещанъ полоцкихъ тым то листом нашимъ выняли есмо, и дали зася владыце полоцкому и витебскому Луце и инымъ по немъ будущимъ владыкамъ полоцкимъ вечно и непорушно. Нехаи тыи люди далчане, и пу-

тильковъцы, и весничене владыце служить и под его послушенствомъ и присудомъ жывуть, и в прыгонъ ходять по тому, какъ и за предковъ его, первыхъ владыкъ полоцкихъ, под послушеньствомъ и присудомъ владычинымъ жили, и на дворъ владычынъ на прыгонъ хожывали. А што есмо перво сего бояром и мещаномъ полоцкимъ листы судовыи и иныи листы на то подавали, ижъбы се они тыми людми опъкали, с тых листовъ моцъ выимуемъ. Вжо бояромъ и мещаномъ болшы того в тыи люди тыми листы ненадобе уступати се. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, в лето 7011, м(е)с(е)ца дек(абря) 26 д(е)нь, индик[т]ъ 6.

Пры *т(ом)* был(и): *мар(шалок)*, *нам(естник)* *полоц(кий)*, *пан Стан(ислав)* *Глеб(ович)*; *ох(мистр)* *кор(олевое)*, *нам(естник)* *ков(еньский)*, *пан Воитех Яновичъ*. || [129(114)]

251.

Vilnius, 1502 12 30

Вырок в справе мещан полоцких з наместником полоцким, п(а)ном Станиславом Глебовичом о розные крывды их

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полский.

Смотрели есмо того дела с паны радою нашою. Стояли перед нами очевисто, жаловал намъ лентъвоит и бурмистры, и радцы, и вси мещане места/ Полоцкого на маршалька н(а)шого, наместника полоцкого, пана Станислава Глебовича и клали перед нами наши листы привилеи на то, што перъво сего з ласки наше жаловали есмо тое место нашо Полоцкое все, выняли есмо ихъ с права и с присуду городского, и дали есмо имъ право волное хрестияньское маитьбарьское. И онъ имъ почал был кривды и втиски великии делати через тое право маитьбарьское, моцно хотел люди их судити и радити, и земли их розежъдчати^а. И котории они мели на тые земли твердости и листы, тыи вси листы

251. ^а Rankr: розежъдчати.

в них поотнималъ и мещанъ мощно был за себе забрал, и теж и ремесников места Полоцкого, золотаровъ и рымаровъ, и седларовъ, и ковалевъ, и сыромятниковъ, и шевцовъ, и ганьчаровъ, и пивоваровъ, и плотниковъ, и иных ремесниковъ, и скоморохов, и тежъ слугъ своихъ по рекамъ положилъ, на Дисне и на Лисне, и на Сари, и велел тым слугамъ своимъ зъ ихъ струговъ, с каждого стругу, по грошу мыта брати. И теж вступал ся у вино и в пиво привозное, с которого жъ питья платъ маеть быти на ратушу. И панъ Станиславъ поведилъ перед нами, што жъ там мешкаючи на замьку нашомъ Полоцкомъ и не маеть чымъ поживити ся: прысуды, што з мещанъ, вси отошли.

Ино намъ ся видело и паномъ раде нашои, што жъ замку нашому Полоцкому шкодно, и наместникъ нашъ прысудовъ некоторыхъ не маеть, и для того прыдали есмо пану Станиславу в городскии присуд селскихъ путниковъ, а наместнику нашому полоцкому того права, которое есмо имъ перво сего дали, ни в чомъ не рушити^b. И выслухавшы тыхъ первыхъ нашихъ привилевъ, зася есмо тое место нашо Полоцкое со всего с того выняли и не казали есмо пану Станиславу людемъ ихъ судити || [129v] и радити, и земль ихъ розеждчати, и листы ихъ твердости, котории он в них поотнималъ, што они мели на земли свои, велели есмо ему зася поотдавати, и во вси тые ремясники выше писаныи и въ иные ни в которые люди, што мешкають въ месте нашомъ Полоцкомъ, и въ вино, и в пиво привозное не казали есмо пану Станиславу, и владыце, и бояромъ, и игуменьи, и иным^c никому уступати ся, ^dи мыта от струга по грошу по всимъ тымъ рекамъ выше писанымъ ненадобе имъ вжо болшы того давати^d. А которие люди въ месте нашомъ Полоцкомъ мешкають и торгомъ ся обыходять, владычины и князскии, и паньскии, и боярьскии, и игуменьины, чии колве буд, тьи вси мають послушни быти

ихъ права майтьбарьского, а котории бы не хотели лентвоита, и бурмистровъ, и радецъ послушни быти, тьи казали есмо дворанину нашому Михаилу Скепьевскому мощно имати и давати в руки лентвоиту и бурмистромъ, и радцомъ. А пак ли бы котории люди черезъ то хотели поддати ся в городскии присуд або за владыку, и за боярь, и за игуменью, и за иныхъ которыхъ задавати ся, нехотечы въ ихъ праве майтьбарьскомъ быти, и мы велели лентвоиту и бурмистромъ, и радцамъ мощно таковыхъ имати, и в нятстве дерьжать до тыхъ часовъ, поки мы ихъ о томъ навчимъ, што мають с таковыми чынити. А мы маемъ на таковыхъ за то вины наши великии брати, бо для того поддали в городскии прысуд селскихъ путниковъ, штобы вжо тому месту нашому во всемъ былъ впокои от дерьжавцы нашего полоцкого. А город и острогъ мають мещане стеречы посполъ с путники селскими, а на границы и по дорогамъ сторожу от неприятелей в нинешнии часы валечныи мають вси посполите какъ пан Станислав, такъ и владыка, и бояре, и игуменья, и мещане. И того права ихъ майтьбарского ни в чом есмо не рушили. Маеть воит, коли кого вставим воитом, и тежъ лентвоитомъ, и бурмистры и радцы, и вси мещане места Полоцкого тое право держати и им ся радити во всемъ подлугъ первыхъ нашихъ привилевъ. И потвержаемъ то симъ нашимъ листом имъ и детемъ ихъ, и напотом будучымъ ихъ счадкомъ вечно и непорушно. А на твердост того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7011, м(е)-с(е)ца дек(абря) 30 д(е)нь, иньдик[т]ъ 6. || [130(115)]

252.

Vilnius, 1503 05 31

Потвержене Богушу Боговитиновичу на имене Нарвидишки у Волкиницком повете

Самъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полскии.

251. ^b Rankr. рушили. ^c Rankr. иные. ^{d-d} Rankr. pabraukta ir kairėje parašėte pažymėta NB, XIX a. antroji pusė – XX a. pradžia (?).

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотричь або чтучы его услышитъ, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Билъ намъ чоломъ дьякъ нашъ, наместникъ перелайский Богушъ Боговитиновичъ, што дали есмо ему дворець нашъ у Волкиницкомъ повете, на имя Наръвидишки, с пашными землями и борьтными, и з сеножатыми, зъ Юнишки, а з Воудишьки, а Шаитборишьки, и съ пустовскими землями Нетецкими, и с озеромъ, и с челядью невольною, што в том дворе, и тежъ прыдали есмо ему к тому дворцу осмъ ч(о)л(о)в(е)ков, на имя Дитруса Наръвикитовича, а Римька Миколаевича, а Дашка Керотомовича, а Онъдрука Видимоновича, а Милоша Мосюковича, а Рымька Ивашковича, а Богдана Висикиновича, а Олехна и з ихъ братьею, и з ихъ детьми, и з дяклы, и з службами их, и со всеми податми ихъ, и з ихъ землями – со всимъ по тому, какъ тотъ дворець и тыи люди на насъ, на з(о)с(по)д(а)ра, деръжаны. И тежъ дали есмо ему к тому жъ дворцу землю Петюлевъщину. И бил намъ чолом, абыхмо ему тотъ дворець Наръвидишки и тыи люди подтвердили нашымъ листомъ на вечность.

Ино мы, узнавшы его к намъ верную службу, з ласки наше тог дворец и люди, и земли выше писаныи подтверждаемъ то сим нашим листомъ вечно ему и его жоне, и их детьмъ, и их ближнимъ, и напотом будучым их счадкомъ и з землями пашными и борьтными, и з сеножатми, и с прыпашми, и з гай, и с пустовскими землями Нетецкими, и землю Петюлевъщину, и з людми, и з их службами и податми, и с челядью невольною, и съ озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и зъ ставы, и з млыны, и з ихъ вымельками – со всимъ так широко || [130v] и долго, какъ есмо ему дали, ничего на себе не оставляючи. Воленъ то он отъдати и продати, и замѣнити, и прыбавити, и розшырыти, и къ своему вжыточному и лепъшому оберънути, какъ сам налепи розумеючи. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в летъ 7011, м(е)с(е)ца мая 31 день, инъдик[т]ъ 6.

Правили: воев(ода) тр(о)ц(кий), мар(шалок) зем(ский), пан Ян Юревич; а мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и ум(еньский), кн(я)з Мих(айло) Лвоє(ич); а нам(естник) полоц(кий), панъ Станис(лав) Глебовичъ.

253.

Gardinas, 1501 08 28

Привилеи Богдану Павловичу на люди и земли в Новгородскомъ повете у Русотине

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии.

Билъ намъ чоломъ подклучыи виленскии Богданъ Павлович и поведил перед нами, што жъ боярыня Новгородского повета, на имя Игнатовая Вдодовича, сыновъ в себе не мела, нижли толко одну дочку мела, на имя Марушку, и какъ мужъ ее умер и она после мужа ее землю, отчыну мужа ее Игнатову Вдодовича, на имя Удодовъщину, у Русотине многии люди розобрали, и некому было тое земли под ними искати, и она просила его, абы онъ под ними тое земли искал и доискавъшы се тое земли и дочку ее к собе взял, и с тое земли ее замужъ выдал. И онъ тое земъли доискалъ ся пред нами под маръшалкомъ нашым, воеводичомъ троцькимъ, паном Яномъ Петровичомъ, и она таки тую жъ землю ему жъ дала и записала обел вечно, нижли велела ему с тое земли дочку свою Марушку замужъ выдати. И на то на все листъ нашъ, первъшую нашу данину ему, и листъ нашъ судовый, и тежъ листъ запись тое боярыни Вдодовой перед нами клал. И тежъ положил перед нами листъ нашъ на то, што жъ первъо сего дали есмо ему люди и землю в Новгородскомъ повете, на имя Крывъщину у Русотине жъ, под боярыномъ того жъ маръшалка || [131(116)] нашего, пана Яновымъ Петровича, на имя под Михаиломъ Прытулисомъ, которыи жъ люди и землю тотъ Прытулисъ Михаило забралъ был без данья и листовъ отца н(а)шого, короля его

м(и)л(о)сти, и наших, о которыхъ же людех и о земли стоялъ онъ с тымъ Михаиломъ Прытулисомъ очевисто передъ нами. И мы казали были тому Михаилу Прытулису листы, данину отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, або нашу, перед нами положить, и он на то листовъ перед нами некоторых не положилъ, и мы ему тыи люди и тую земљу отсудили. И бил намъ чоломъ Богданъ, абыхмо то ему подтвердили нашымъ листомъ на вечность.

Ино мы з ласки наше, за его службу на то дали ему сесь нашъ листъ и подтверждаемъ то симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и напотомъ будучымъ ихъ счадомъ и з^а его ближнимъ. Нехаи онъ тыи вышеи писаныи люди и земљу держыть подлугъ перьвого данья и листу нашего судового, а подлугъ запису тое боярыни Игнатовое Вдодовича, а намъ с того службу земьскую заступитъ. И воленъ онъ тыи вышеи писаныи землицы отдати и продати, и заменити, к своему вжыточьному обернути, какъ самъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прыложыти к сему нашему листу.

П[и]санъ в Городне, в леть 7009е, м(е)-с(е)ца август(а) 28 день, инддик[т]ъ 4.

Пры *т(ом)* был(и): *мар(шалок)* дв(о)р-(ный), *нам(естник)* мер(ецкий) и *утен(ский)*, князъ Михаилло Лвов(ич) Глинъскийи.

254. *Vilnius, 1503 06 05*

Привилеи Словику Ивановичу на некоторые земли у Вилкииском повете, куплю и выслугу его

Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полскийи.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листом, хто на него посмотрит або чтучы его вслышит, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил намъ чоломъ служебникъ наместьника новгородского, пана

Олбраховъ Марьтиновича, Словик Иванович и поведил перед нами, што жъ покупилъ землицы в боярь нашихъ Вилкииского повета, на имя у Володька Петрашковича и въ его детеи, в Богдана, а в Миколая, а въ Крыштана, и въ брата его Воитка, на имя Подомскую, подле речки Лоздоны с полми и з сеножатыми, и з березьникомъ, и со всимъ с тымъ, што к той землицы зьдавна прыслухало, а в Талюшыса || [131v] Немировича, и въ сына его Радивила, а у Янъца землицу, нивку подле тое жъ речьки Лоздоны, а у Юрья Бутвиловича и въ его детеи – нивку жс, тую жъ, што в закупе была в Товькгина, а въ Янъка Онъдрушковича и въ его брата Довькгирда – землицу, на имя Ильку. И на вси тыи вышеи писаные землицы тыхъ боярь нашихъ листы купьчии перед нами клал и бил намъ чоломъ, абыхмо на то дали ему нашъ листъ и подтвердили быхмо нашымъ листомъ. И тежъ к тому просил в насъ землиць пустовскихъ у Вилкииском жо повете, на имя Якубовы, а Меижовы, а Можьрыловы, а Нарутевы, а поведал нам, што жъ с тыхъ землиць поседи намъ даиваны.

Ино мы ему и тые землицы пустовские дали со всимъ с тымъ, какъ ся тые землицы в себе мають, и подтверждаемъ то симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и ближнимъ ихъ, и напотомъ будучымъ ихъ счадомъ. Нехаи онъ тыи землицы, купли свои и тежъ тыи пустовьщыны, держыть со всимъ с тымъ, што к тымъ землицамъ зьдавна прыслухало, а намъ с того службу земьскую служыть. А што с тыхъ землиць поседи шло, того вжо ему ненадобе давати. И воленъ онъ то отдати и продати, и заменити, и розшырыти, и къ своему лепьшому и вжыточьному оберънути, какъ самъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прыложыти к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, в леть 7011, м(е)с(е)-ца июн(я) 5 день, индик(т) 6^а.

253. ^a Rankr. из.

254. ^a Rankr. 5 indiktas, 7011 m. (1502) galėjo būti tik pagal ultra kovo stilių, nes pagal rugsėjo ir kovo stilius buvo indiktas 6 (1503). Plg. 255 dokumentą – ten nurodytas 6 indiktas.

255.

*Vilnius, 1503 07 16***Привилеи всим бояром и мещаном витебским на некоторые права и волности их**

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол.

Чинимъ знаменито симъ нашым листомъ, хто на него посмотрит альбо чтучы его въслышит, нинешнемъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Били нам чоломъ вси кн(я)зи и бояре и слуги витебский, и воитъ и мещане места Витебского, и вся земля Витебская и повелили перед нами, што жъ прышодшы злодеи з Великого Новагорода покрали в них церковь Пречыстое Богоматеры, и в той церькви и привилеи их вкрали, которыи жо они от отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, мели, и копию || [132(117)] того привилья перед нами клали и били намъ чоломъ, абыхмо имъ нашъ листь привилеи по тому жъ дали.

Ино мы з ласки нашео, за их к намъ верную службу пожаловали есмо ихъ тымъ, дали имъ нашъ листь по тому жъ, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, \им/ далъ былъ, што жъ намъ в дома церьковъныи, в домъ Божии Светое Богородицы, и в домъ Божии Светого Духа, и тежъ в домъ Божии Бл(а)г(о)вещ(е)ния Пречыстое, и в ыные церькви не вступати ся. И в купленины, котории будутъ куплены з нашымъ дозволенем, и в безатщыны, и в отмерьщыны витебский тежъ не маемъ вступати ся. И жон ихъ силою замужъ не давати. А которыи витблянинъ вмирая откажетъ остатокъ своего имения кому, и в то намъ не вступати се. А и в подводы коней в городских людех и в поселских путныхъ не брати. А холопу и робе веры не няти. А о обиде исправа дати. А предковъ нашихъ, великихъ кн(я)зей, судовъ не посужывати: чинити нам з витбляны^a по испросу, а без исправы витблянина не казнити. А своих судов судившы не посужывати. А вина прыидеть, ино намъ их по вине казнити. А чоломъбитъе нам у витблянъ прыимати, черезъ паруку в железа

их не сажаючы, ани въ которую муку. А отчинъ в них не отнимати. Такежъ и в села их куплени и в поля не вступати ся. И на заочное поведанье не верити, а хто иметь нам их объмовляти, того намъ витблянномъ объявити. А в заставу нигде витблянъ не сажати. А на воину быти имъ с нами посполъ готовымъ. А по волости по Витебской воеводе нашему не ездити, а поедеть в ловы, ино его по станомъ не дарыти. А станетъ ся в которого витблянина татьба, а доишутъ ся татбы лицомъ, ино витблянину вся татьба лицомъ верънути, а чого лицомъ не доишуть ся которое тятьбы, ино истьцу с татиного дому жоною его и детми заплатити его гибель, а в томъ тати мы волны. А не будетъ в татя чымъ платити татьбы, ино его истьцу выдати, и где его всхочеть, тамъ его денет. А сябровъ городскихъ в прыгонъ нашъ не гнати ани в подводы, ани в ловы. Такежъ и у весы витебский ани в локоть намъ не вступати се, и коли которыи витблянинъ у весехъ проступитъ або у локти, ино витблянномъ самимъ казнити по своему праву, а намъ в то не вступати ся. А в которого витблянина загудятъ воскъ в Рызе або инъде, а прыедеть до Витебска, ино витблянномъ самимъ казнити виноватого, а намъ в то не вступати се. А где чья отчына, селца, реки або озера, нам и в то не вступати ся, а видблянномъ нашихъ рекъ або озер не таити, а хто потаит, ино намъ тыхъ карати. || [132v] А витбляны намъ не дарыти се никому. Такъже есмо имъ и мыта отпустили по всеи отчыне нашей вечно. И еще пожаловали есмо их, прыдали имъ на садибу и на выгонъ Коитинъ воръ, а Михайловский воръ, а Заручевский воръ. Тежъ которыи видбляне межи собою побьютъ ся и за децкимъ поеднаютъ ся, ино намъ куница шерстью з мирьщыны. А коли о чомъ посварать ся и выдадутъ ся в колце оба, то вина на насъ. А выдасть ся одинъ, а другии не выдасть ся, за то их нам не казнити. А за закладную куницу на насъ брати по десети грошей, а борцу по два грошы. Такежъ децковане отъ рубля по чотыри

255. ^a Rankr. визтбляны.

грошы, а на милю по грошу, а владычиному слуге и боярскому по тому жь децкованье. И тежь вл(а)д(ы)це на попех витебских зборьная куница шерьстью. Такежь и намъ давати воеводу по старому, по их воли. И котории имъ будеть нелюбь воевода, а вмовят его перед нами, ино нам воеводу им инаго дати по их воли. А прыехавшы воеводе нашему первого дня к Витебьску, целовати ему крестъ к видблянномъ на томъ, што жь без права их не казнити по вадамъ ни в чомъ. Такъже видблянномъ жити у Витебьску доброволно всякому по старому, покуле хто всхочетъ. А которому будеть витблянину отъ насъ насильно, а будеть ему нелюбо, намъ его силою не держжати, ино ему путь чысть, куды хочеть, безо всякое зачепки. А поити ему прочъ в нашу отчыну, в Литву, не таино, Светому Бл(а)г(о)в(е)щ(е)нию^b чоломъ ударывшы и нашему воеводе объявивъ ся, и своєю брати, мужемъ видблянномъ. А во своемъ имении волень во всемъ, идя прочъ продать або откажетъ, намъ в то не вступати ся. Такежь котории отъ насилья жаловати будеть намъ витблянинъ на видблянина жь, прыехавъ в Литву, и без истьца нам на него децкого з Литвы не слати, давати ему нашъ листь к нашему воеводе, хотя бы о смерьтної вине, а ему судити по целованью, нашимъ судомъ досмотрети права князи, и бояры, и мещаны, а осудивши его, казнити у Витебьску по их праву. Тежь котории будеть княз або бояринъ, або слуга, або мещанинъ, што выслужил на предкох наших, великих кн(я)зех, того нам у витблянъ не отнимати, по грамотам тых кн(я)зеи а местичовъ витебьских з города Витебьска не вести вонъ. Такъже котории будут, литвин або лях, крещены были у Витебьску в рускую веру, а хто ис того роду и тепере живеть, того нам не рушити, права их хрестиянъского ни въ чомъ не ломити. А на то на все дали есмо имъ сесь нашъ листь тверьдо и вечно, и печать нашу казали есьмо || [133(118)] привесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, в летъ 7011, м(е)с(е)ца июл(я) 16 день, индик[т]ъ 6.

Пры т(ом) был(и): бис(куп) вил(еньский), кн(я)з Вои(тех), а воев(ода) вил(еньский), кан(цлер), пан Мик(олай) Радивиловичъ.

256.

Vilnius, 1503 07 16

Привилеи Якубу Ивашенцовичу на люди в Менском повете, боровляны

Александръ, Божью м(и)л(о)стью король.

Чннимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучи его вслышитъ, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будеть потребъ того ведати. Биль нам чолом дворанинъ нашъ Якубъ Ивашенцовичъ и просиль в насъ чоловека нашего в Менъскомъ повете, боровлянина, на имя Харытона, и зъ его детьми, и братаничовъ его, Грыня Иванова и его братъи, и з ихъ жонами, и детьми, и з ихъ землями пашными, и борьтными, и з сеножатъми.

Ино мы з ласки наше, за его к намъ верьную службу того чоловека нашего Харытона и з его детьми, и з братаничы его, зъ Грынем и зъ его братьею, и з жонами ихъ, и з детьми, и з ихъ земьлею пашною и борьтною, и з сеножатъми, и служьбою ихъ, и со всемъ с тымъ, што к тымъ людемъ зьдавна прислухало, ему дали и потверъжаемъ то симъ нашимъ листом вечно ему и его жоне, и их детемъ, и напотом будучымъ их счадкомъ. И волень онъ того чоловека Харытона и его детеи, и братаничовъ его, и з их землями, и со всем с тым, какъ ся тыи люди зъ стародавна у своих границах мают, волень то он отдати и продати, и заменити, и розшырыти, и къ своему вжыточьному и лепшому оберънути, какъ сам налелеи розумеючы. А на твердость того и печат нашу казали есмо прыложити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7011, м(е)с(е)ца июл(я) 16 д(е)нь, индик[т]ъ 6.

255. ^b Kovo 25 d.

При *т(ом)* был *мар(шалок)*, *ох(мистр)* *кор(олевое)*, *нам(естник)* *ков(еньский)*, *п(а)н* *Вои(тех)* *Ян(ович)*. || [133v]

257. *Vilnius, 1503 06 10*

Привилеи Сасину Федоровичу на жеребеи в Берестейском повете, в Калечичох

Александръ, Божю.

Чинимъ знаменито сим нашимъ листомъ, хто на него посмотрятъ або чтучи его вслышать, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил намъ чоломъ дворанинъ нашъ Сасинъ Федоровичъ о томъ, што перьво того возныи нашъ Рачко з нашихъ дозволеньемъ в Берестейскомъ повете, в Каличычохъ купилъ жеребеи Ходосовьскии, ино того Рачька забито, а детеи в него ничего не стало, нижли толко жона его одъна остала. И мы тотъ жеребеи в Каличычохъ, на имя Ходосовьскии, ему дали и велели есмо наместнику берестейскому, пану Станиславу Михаиловичу Петковича тую землицу ему ограничыти, и панъ Станиславъ подле нашего росказанья тую землицу ему ограничыл, а тыи п(е)н(е)зи, што Рачько за тую землицу даль, велели есмо ему жоне Рачковой заплатити, на што бы она довод вчынила. Тежъ поведиль передъ нами, што жъ купил уголь земли в земенина белского, у в Аньдрея Брезиньского, которыи жо уголь земли купилъ Аньдрей з нашимъ дозволеньемъ в людеи нашихъ Берестейского повета, в тыхъ жо Каличычовъ, на имя у Овхима и въ его братьи Шиловичовъ, а въ Строка и въ его братьи Леневиновъ, а въ Левона и въ его братьи, а в Корьки и въ его братьи, а в Чарьнака и въ его братьи. На то на все листы, перьвшую нашу данину, и другии нашъ листь дозволены, што есмо дозволили Березыньскому в тыхъ людеи нашихъ вышеи писаныхъ уголь земли купити, и тежъ листь наместника берестейского, пана Станиславовъ Михаиловича, што ему тую землью, на имя Ходосовьскую, жеребеи ограничил, и листь купчыи Аньдрея Березыньского передъ нами клалъ, и бил намъ чоломъ, абыхмо ему на то

дали нашъ листь и потверьдили быхмо ему нашимъ листомъ.

Ино мы з ласки наше, за его к намъ верьную службу на то дали ему сесь нашъ листь, и потверьжаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и напотомъ будучымъ ихъ || [134(119)] счадомъ. Нехаи онъ тую землю, жеребеи Ходосовьскии, дерьжитъ подлугъ перьвого нашего данья и листу пана Станиславова Михаиловича, какъ ему тотъ жеребеи земли ограничил, и тежъ тую куплю свою, угол земли людеи нашихъ Каленичовъ, подле листу купленого, какъ в Березыньского купил, а намъ съ того службу шляхетскую служить. И воленъ онъ тыи вышеи писаный земли отдати и продати, и заменити, и розшырыти, и къ своему вжыточному оберънути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вильни, в лет(о) 7011, м(е)-с(е)ца июн(я) 10 день, инъдик[т]ь 6.

Пры *т(ом)* был(и): пан *троц(кий)*, *стар(оста)* *жомоит(ский)*, пан *Стан(ислав)* *Ян(ович)*; а *м(а)р(шалок)*, *ох(мистр)* *кор(олевое)*, *нам(естник)* *ков(еньский)*, пан *Вои(тех)* *Янов(ич)*.

258. *Vilnius, 1503 05 22*

Потвержене Громыце Исаевичу на имене Онцыпоровское в Менском повете, отчизну его

Самъ Александръ, Божю *м(и)л(о)стю* корол.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрятъ або чтучи его вслышать, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил намъ чоломъ писаръ нашъ Громыка Исаевичъ, што жъ воевода *троцкии*, *марьшалокъ* *земьскии*, панъ Янъ Юрьевичъ отънял был в него именеицо его *отчынъное* подле Меньска, на имя Онцыпоровское, а *Гридоквьщину*, а *Брачыну* *Ораньковъщину*, а *поведаючы*, ижъ бы тое именеицо его звечное было *Волменъское*. И мы перьво сего посылали тамъ писара нашего

небощыка пана Федка Грыгорьевича, а пана Богдана Кореивича, а Каспора Гарьмановича, и казали имь достаточне о томъ доведати ся, и тамошнихъ боярь и людеи околичныхъ опытати, куды зьдавна тое именеицо прыслуhalo. И они, тамъ выездившы, и тамошнихъ боярь и людеи околичныхъ опытавши, и достаточне о томъ доведавшы ся, намъ отьказали, што ж тое именеицо – отьчына и дедина его, а зьдавна к Меньску прыслуhaеть, а и самъ панъ Богдан Кореивичъ и зьышними бояры || [134v] меньскими поведали намъ, ижъ то звечныи земли Меньского повета, отьчына и дедина Громыце. И широко о томъ перед нами мовено. И мы неоднокрот о томъ до пана воеводы писывали и дворанъ нашихъ посылавали, абы онъ того именеица ему поступил. А потомъ самъ панъ воевода и съ сынми своими, прышодшы перед насъ и перед паны раду нашу, тое вышеи писаное именеицо ему отдалъ, и на веки ся его отступилъ со всимъ с тымъ, какъ былъ его к своеи руце взялъ. И писарь нашъ Громыка, тут же сточы с ними очевисто, билъ намъ чоломъ, абыхмо ему тое именеицо, отьчыну и дедину его, потвердили нашимъ листомъ.

Ино мы з ласки наше, для его к намъ верное службы тое именеицо его отьчыньное Аньцыпоровское, и Гридковщыну, и Брачыну, и Рачьковщыну з людми и землями пашными, и з борьтными, и з сеножатями, и з дубровами, и с прудицы, и з реками, и з ловы зверынными и пташгими, и рыбьими, и зо всимъ тымъ, какъ былъ панъ воевода ку своеи руце взял, потверждаемъ вечно и непорушно ему самому и его жоне, и ихъ детемъ, и ближнимъ его. Волень онъ тое именеицо свое вышеи писаное продати, отдати, заменить и на церьков записати, и ку своему вжыточному обернуть, какъ самъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

А пры томъ были велможныи и вроженыи панове: панъ троцкии, староста жомоть-

скии, панъ Станиславъ Яновичъ; наместникъ смоленскии, панъ Станиславъ Петровичъ^a, маршалокъ, наместникъ полоцкии, панъ Станиславъ Глебовичъ; а маршалокъ дворныи, наместникъ мерецкии и утенскии, князъ Михаило Лвовичъ Глиньскии; а панъ Юрьи Зеновьевичъ; а маршалокъ, охмистръ королевое ее м(и)л(о)сти, наместникъ ковеньскии, пан Воитех Янович и иные п(а)нове рада наша.

Писанъ и данъ у Вилни, в летъ седмое тысящи первоенадесят, а от Божьего нароженья летъ тысяча и пятьсотъ третего лета, м(е)с(е)ца мая 22 день, иньдик[т]ъ 6.

Ивашко Сопега. || [135(120)]

259.

Vilnius, 1503 07 25

Потвержене пану Николаю Юндиловичу на именя у Василишском и Волковыском повете, Ваверку, Кремяницу etc. etc. и Пелескии дворец

Сам Александръ, корол и великии княз.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрит або чтучы его вслышит, нинешнимъ и потомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил нам чоломъ кухмистръ наше королевое ее м(ило)сти, наместьникъ коневьскии и дубицкии, панъ Миколаи Юньдиловичъ и поведилъ перед нами, што жъ мел дел и з братьею своею, зъ Яном, а с Павлом, достало ся ему на делу от братьи его две части именя ихъ отчызного и дединного, на имя Ваверьки: одна часть, што отецъ ихъ пан Юньдило держалъ, а другая дядка ихъ Яна Рачковича, которую жъ часть отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, взял былъ къ своеи руце от отца их, от Юньдила, и от дядка ихъ, отъ Михна, а то его м(и)л(о)сть учинил для выступу Михнова, ижъ Михно забил того Яна, брата своего роженного. И потомъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, з ласки свое зася тую часть выше писаную дядка ихъ Янову отцу ихъ пану Юньдилу далъ со всимъ с тымъ, какъ тот дядко ихъ Янь держалъ. И тежъ к

258. ^a Rankr. *toliau užbraukta* маршалокъ, наместникъ смоленскии, панъ Станиславъ Петровичъ.

тому двору его Ваверьскому достало ся ему на делу *от* братьи его купля *отца* его, поле и зъ дубровою, которое жъ отецъ его купилъ у бояръ василишскихъ, на *имя* у Станка Соврымовича, а в Мацка, а в Талка Винъчевичовъ. Такжежъ поведал намъ, што жъ *отец* и панъ Юндило выслужилъ на *отцы* нашом, короли его м(и)л(о)сти, земли пустовьскийи у Василишскомъ повете, тры следы, на *имя* Марьиновъ, а другии след Лоибеновича, а третии Недашевича, и на тых землях отецъ его и дворець себе збудовал на реце на Пелесе. И к тому дворъцу Пелескому прикупилъ себе сеножати в людеи нашихъ Дубичьского повета, в гупуньцовъ, на *имя* в Путяты, на три стоги сена, а Нелепка – на тры стоги, а в Михна Воиштовтовичъ – на тры жъ стоги, а в Леся – на два стоги, а вы иныхъ людеи нашихъ Бортьского повета, на *имя* у Яча, – на десеть стоговъ сена, а у Плика – на пять стоговъ сена, а в Пикеля – на три стога сена. А потомъ онъ самъ, вжо после *отца* своего, посполу зъ матыкою своею покупилъ сеножаты и с кустовьемъ над рекою над Пелесою – всего того на || [135v] двадцать и на пять стоговъ, в людеи нашихъ, в бортевъ, на *имя* в Ондreja, а в Челеишы Кииневичовъ, а в Пиля, и в Родя Добеиковичовъ, а у Станя Куижы, а в Сака, а в Михна, а у Мацька, а у Яньца Петрашевичовъ, а в Шымка Автовтовича, а в Богдана, а в Петька Жостовътовичовъ, а у Янеля, а в Мики Станевичовъ, а у Янька Михновичъ, а в Петька Станевича, а у Васка и въ его брата въ Янька Буиковичовъ, а в Носа Можуковича, а у Юхна и въ его братьи, у Михна, а у Якуба Пликовичовъ, а у Оньдрея Кгестовътовича и въ его зятя, у Лаврына, а въ Юрькеля Сомиловича. Тежъ поведилъ перед нами, што жъ *перво* сего мы дали ему земли пустовьские у Волковыискомъ повете Кремьяницького десятка чотыры следы, на *имя* Лукьянову землю, а дядковича его Трыножьчыча, а Ескову, а Неронову Кольжьчыча со всеми полми и сеножатыми – со всемъ с тым, какъ тыи люди наши ись стародавна держали. А потом и людеи тых, котории были въ лихолетье с тых земель сошли, ему

жъ есмо дали. А к тому прыдали есмо ему подле тых же земель селищю и поле над дубою Челеевичовъ, над рекою Кремьяницею, где они сами седели, на *имя* Иваново, а Полуяново, а Тишово, а Демьяново, а Лаврово, а Анъдреево Дмитровичовъ, – всех тыхъ селищъ и с тымъ полемъ над дубою на польтретятчатъ бочокъ ратушньныхъ, – и сеножаты тых же Дмитровичовъ, што нижеи его пруда. А за тымъ дали есмо ему полце и с кустовьемъ на пят бочокъ тых же Дмитровичовъ, на *имя* Парьхеново а Доронево и ихъ братьи, а к *той* данине нашои онъ самъ ужо прыкупилъ себе землицы дубровьки и сеножатыки в людеи нашихъ Волковыиского повета, на *имя* у Мелка Еитевича и въ сыновъ его, у Юрья и въ Якубца, а в Мартина, поле на тры бочки, и въ выныхъ людеи нашихъ Кремьяницького десятка Волковыиского *ж* повета, на *имя* в Мины и въ его сына Алехна, и во внука его Степана, а у Вонихима в десятника и въ его с(ы)нов, у Носоча, а в Мана, а въ Хведца, а в Ходора а въ его сыновъ, у Вокулы, а в Заня, сеножати за рекою за Зельвею со хмелищы с прыробки по Тихую, по Пацевичъ между, а в Першка и у его братьи, в Карьпа а в Хомя, а в Тараса Гусаковича и въ его братьи, в Демеха а в Заня, Красныи Островъ и з деревомъ, и съ хмелищы, и поле зъ дубровою на осмь бочокъ ратушньныхъ. А в конюховъ Талькевичовъ, на *имя* у Мися, а въ Якубца, а въ Станьца Милошевичовъ, а въ Яньчика, поле на две бочки и з сеножатыю. А въ выномъ месте в тых же конюховъ выменил сеножаты нижеи своего пруда за свою землю Чероновьскую, на *которои* жо земли тыи конюхи тыми разы сами || [136(121)] седаютъ. А в Мацка а въ Ходора а въ Вываньца Ходановичовъ и въ ихъ братьи, в Малеха, а в Малыша у Высьсаловичовъ, – поле на дванадцать бочокъ. Тежъ купилъ у людеи нашихъ у Волковыискомъ повете в Побоевъцохъ, на *имя* в Остапъка Восюковича, поле и с кустовьемъ на дванадцать бочокъ ратушньныхъ, а в Петька Пилиповича и въ его братьи, а въ Вонихима и въ его братьи – на чотыры стоги сена. Такжежъ поведал намъ, што есмо *перво* сего дозволили ему *корчму*

волную меть у выменъи его отъчизномъ, у котором бы ему любо было. А на то на все листы *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, и нашы перед нами вказываль, и билъ намъ чоломъ, абыхмо то ему \потвердили/ нашымъ листомъ на вечность.

Ино мы з ласки нашое, за его к намъ верьную службу и потвержаемъ то симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и напотомъ будучымъ их счадомъ. Нехаи панъ Миколаи тые вышеи писаные дворы свои, Ваверъку и Пелескии дворец, и куплю отъца своего и матъки своее, што к тымъ дворьцомъ прыкупиль, а выслугу *отца* своего, и тежъ выслугу и куплю свою деръжить со всимъ с тымъ, какъ отецъ его деръжалъ, и какъ мы ему дали, и тежъ што онъ самъ прыкупиль. Воленъ онъ то *отдати* и продати, и заместити, и розшырыти, къ своему вжыточьному и лепьшому оберънути, какъ самъ налепеи розумеючи. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вильни, в лет(о) 7011, м(е)-с(е)ца июл(я) 25 д(е)нь, инъдик(т) 6.

Пры *т(ом)* был(и): кн(я)з Воит(ех), бис(куп) вил(еньский); а бис(куп) жом(ойтский), княз Мар(тин); а воев(ода) вил(еньский), кан(цлер), пан Мик(олай) Рад(ивил); а воев(ода) троц(кий), мар(шалок) зем(ский), пан Ян Юр(евич); а пан троцкии, стар(оста) жом(ойтский), пан Стан(ислав) Янов(ич); а мар(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и утен(ский), княз Михаи(ло) Лвов(ич) Глин(ский); а мар(шалок), нам(естник) смол(еньский), пан Стан(ислав) Петров(ич); а мар(шалок), нам(естник) пол(оцкий), пан Стан(ислав) Глебов(ич); а мар(шалок), ох(мистр) кор(олевое), нам(естник) ков(еньский), пан Воит(ех) Ян(ович); а нам(естник) вит(ебский) пан Юр(ий) Глебовичъ; а под(столий), нам(естник) вас(илишский), кн(я)з Васил(ей) Лвович

Глин(ский); а мар(шалок), пан Стан(ислав) Янович Юр(евич); а кухмистръ, панъ Петръ Олехновичъ.^a || [136v]

260.

Vilnius, 1503 07 16

Вырок межы боярами полоцкими Зеновевичами, трема браты, о част именеи четвертого брата их

Самъ Александръ, корол и великии княз.

Смотрели есмо того дела с паны радамы нашыми. Стояли перед нами очевисто. Жаловали намъ бояре полоцкии, Михаило и з братом своимъ Аньдреемъ Зеновевичы, на брата своего, на Ивана Зеновьевича *ж*, о том, што жъ бы онъ взял за себе третюю часть имения, делницы четвертого брата ихъ Степанавы безправне, которая *ж* дельница Степану достала ся в делу *от* нихъ, братъи его. А Иванъ Зеновьевичъ поведил перед нами: я деи третее части имения, дельницы брата нашего, не забираль, нижли деи брат нашъ Степанъ, видечы по мне, ижъ я на него накладал и ни в чомъ есми ему не былъ *от*-мовень, о што коли мене пождалъ, и для того далъ ми и записал по своеи доброй воли делницы своее две селе, на имя Оболе а Зерчыничы, со всимъ с тымъ, што к тымъ сельцамъ зъдавна прыслухало. И на то листъ, запись брата своего Степана перед нами клал. И в томъ листу брата ихъ Степанове стоять, естли бы Степанъ не мель детеи, а по его животе видело ся бы Михаилу а Оньдрею, братъи его, ижъбы Степанъ брату своему Ивану записаль большы нижли третюю часть имения, делницы своее, ино Ивашку Зеновевичу мощно с ними тое вместо змешати и зася третюю часть со всего имения Степановы делницы взяти. И Михаило с Оньдреемъ рекли: ты деи брата нашего Степана заперъшы одного, и какии хотелъ еси запись, такии в него браль. Иванъ Зеновевичъ к тому рекъ: я деи брата своего Степана николи не запи-раль, але то было перед добрыми людми. И

259. ^a *Ketvirtadalis apatinės puslapio dalies neprirašyta, perbraukta dviem horizontaliais brūkšniais ir kryžmu, kaip „Z“.*

послал ся на тых добрых людех, котории в томъ записе Степанове стоять, на околничого смоленского, наместника высокодворского, на пана Богдана Сопежича, а на конюшого смоленского, на Ивана Федоровича, а на городничого виленьского, на Занька. И Михаило с Ондреемъ на тых его светков не послали ся. И мы казали марьшалку нашому дворьному, наместнику мерецкому и утеньскому, кн(я)зю Михаилу Лвовичу Глинському а писару нашому, наместнику || [137(122)] браславскому и жыжморському Ивашку Сопежичу тых светковъ опытати. И они их опытали и тых светковъ [сведецтво] поведили перед нами, што жъ имъ то^а звездомо, коли Степан на то запись Ивану чиниль по своей доброй воли. А потомъ тот братъ ихъ четвертьи Степанъ, прышедши перед насъ, и самъ поведил, ижъ тая речъ такъ была перед тыми добрыми людьми.

И мы, того досмотревшы, конецъ тому делу межи ними вчынили: тыи вышеи писаныи две селе, Оболе а Зерчыничы, Ивану Зеновьевичу есмо прысудили. Маеть онъ тыи две селе держать до живота брата своего Степана, а по его животе велели есмо Ивану тыи две селе вместо с тыми двема частями делницы брата своего Степана змешати, и зася во всеи делницы Степанове третью часть взяти подле запису, а тые две части мають на трое поделить. И потверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и напотомъ [будучим] их счадомъ. Нехаи онъ тую третью часть именья делницы брата своего Степановы деръжыть со всимъ с тымъ, какъ ему брат его Степанъ далъ и записалъ. И волень онъ то отдати и продати, и заменити, и розшырыти, и къ своему вжыточьному \и лепьшому/ оберънути, какъ самъ налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити къ сему нашему листу.

П[и]сан у Вилни, в лет(о) 7011, м(е)с(е)ца июл(я) 16 день, инъдик[т]ъ 6.

Пры т(ом) был(и): кн(я)з Вои(тех), бис(куп) вил(еньский); а воевод(а) вил(еньский), кан(цлер), пан Мик(олай) Рад(ивил); вое(во)д(а) тр(о)ц(кий), мар(шалок) земь[ский], пан Ян Юр(евич); а пан троц(кий), стар(оста) жом(ойтский), панъ Стан(ислав) Ян(ович); нам(естник) смол(еньский), пан Станиславъ Петровичъ.

261.

Vilnius, 1503 08 08

Вырок в справе кн(я)зя Мартина и кн(я)зя Якуба Свирских с Каспором Гармановичом о имения Сырмяжь, Споры и Свири etc.

Самъ Александръ, корол полский и великий княз.

Смотрели есмо того дела с паны радами нашими. Стояли перед нами очевисто. || [137v] Жаловали намъ княз Марьтинъ, а кн(я)зь Якубъ Петковичъ Свирский и з невестькою своею Янушковою на боярына нашего, на Каспора Гармановича, што жъ деи онъ держыть под собою тры дворы наших отчынньных, на имя Сирмяжь, а Споры, а Свири, безправъне. И Каспор поведиль перед нами, што жъ понял дядиную ихъ кн(е)г(и)ни Яновую Романовича с тыми дворы, а тыи деи дворы записал жоне моеи дядко ихъ княз Янъ, первый муж ее, таким обычаемъ: два дворы, на имя Сирмяжь а Споры, в трехсотъ копах шыроких грошей, а третии дворъ Свири вечно еи записал. И на то листъ запись дядка их кн(я)зя Яновъ перед нами вказывал. И княз Свирьский тому листу запису доганили: дядко деи нашъ того запису не велель писати, а чы того звездомъ, какии деи есте хотели запись писали. И Каспоръ о томъ послалъ ся на каплана нашео каплицы, на кн(я)зя Яна Лискана, менъсионара, а на каплана пана Марьтиновы каплицы, на кн(я)зя Михала, котории же тот свою рукою писал. И мы тыхъ каплановъ опытали, и тыи капланы, наперед прысягнувшы перед кн(я)земъ бискупомъ виленьским, и светчыли перед нами, ижъ тот запись дядко ихъ кн(я)зь Янъ

260. ^a Rankr. по.

велель писати по своєю доброй воли, будучи в добром здорови, еще перед смертью своею мало не за два годы.

Ино нам, раде нашої [видело ся], иж то неслушная речь, што князь Янъ жоне своєю такъ много записал, и, помысливши есмо с паны радою нашою, вradiли межы ними такъ: два дворы, Сирмяжъ а Споры, кн(я)зем Свирским есмо прысудили, а третии дворъ Сви́ро с пятюдесят ч(о)л(о)в(е)ки велели есмо Каспору держати подле запису дядка ихъ кн(я)зя Янова, первого мужа жоны Каспоровы. И потверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и напотом будучим их счадомъ. Нехай Каспоръ тот дворъ Сви́ро деръжыть и с тою петидесят ч(о)л(о)в(е)ки, и со всимъ с тымъ подле запису кн(я)зя Янова Романовича. И волен онъ то отдати, продати, заменити, розшырыти, къ своему вжыточному и лепьшому оберънути, какъ самъ налепей розумеючы.

А пры томъ были велебнии, вельможныи, вроженыи: князь Воитехъ, бискупъ виленский; а воевода виленский, канцлер, панъ Миколай Радивиловичъ; воевода троцкии, маршалок земский, пан Янъ Юревичъ; а пан троцкии, староста жомойтский, пан Станислав Янович и иньи панове рада.

А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вилни, в летъ 7011, м(е)с(е)ца август(а) 8 день, инъдик[т]ъ 6. || [138(123)]

262.

Vilnius, 1503 08 03

Потвержене Богдану Коревичу на имене Сухаревское в Менском повете

Самъ Александръ, корол полский, великий князь.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотрит або чтучи его вслышать, нинешнимъ и потом будучимъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил нам чолом боярын нашъ Богданъ Коревичъ и поведилъ перед нами, што жъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, с паны радою своєю смотрел его зо тстем его, зъ Зубом Микговичомъ о

именъ его *отчинное*, которое жъ отецъ его выслужыль на великомъ кн(я)зи Жикгимонте в Менском повете, на имя Сухаревское, и на тое именъ дали нашъ листь и потвердили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы, впамятавши его ку отцу нашому, королю его м(и)л(о)сти, и к намъ верную службу, и на то дали ему сесь нашъ листь и потверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и напотом будучим их счадомъ. Нехай онъ тое именъ Сухоревское деръжыть со всеми приселки того именъ и со всеми людми, и з службами их, и з ихъ землями пашными и борьтными, и з сеножатми, и с припашми, и з гаи, и з боры, и з лесы, и з озеры, и з реками, и з бобровыми гоны, и з ловы зверыньными и пташечьными, и ставы, и ставищы, и з млыны, и зъ ихъ вымелки, и з даньми грошовыми и медовыми, и бобровыми и куничными, и з дяклы, и со всякими иными поплатки и податми, которим кольве именемъ названы або менены быти [могут], и со всим такъ долго и широко, какъ тое именъ изъ стародавна у своих границах мает ся, и какъ отецъ его пан Коревва деръжал, ничего на насъ и на наши наследки не оставляючы. И волен Богдан и его справедливыи наследки тое именъ Сухоревское со всим с тым, што к тому именью зьдавна прыслухало, отдати и продати, и заменити, и розширити, и къ своему вжыточному и лепьшому оберънути, какъ ся ему и его справедливимъ наследкомъ налепей увидитъ. А на твердость того и печать нашу казали есмо приве|| [138v]сити к сему нашому листу.

П[и]санъ у Вильни, в летъ 7011, м(е)с(е)ца август(а) 3 ден, инъдик[т]ъ 6.

263.

Vilnius, 1503 08 25

Потвержене Василевои Кушнеровой на дом в месте Виленском и на пляц, куплю мужа ее

Самъ Александръ, корол полский, великий князь литов(ский).

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотриыт або чтучи его вслышыты, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Била нам чоломъ мешанка виленская Василевая Кушнеровая, на имя Марья, и поведила перед нами, што ж перьво была замужомъ за кравцомъ воеводы троцкого, марьшалка земьского, за п(а)на Богдановымъ Аньдреевича, на имя за Микулоу, а тот Микула к неи вступил былъ у ее дом в месте Троцкомъ и, што было в нее п(е)н(е)зеи, то все он побрал и тежъ котории иньшии речы въ нее были, и онъ тыи вси речы попродад, а потомъ и тотъ дворъ ее в Троцах продал. И за тыи за вси ее п(е)н(е)зи купилъ дворъ в месте Виленскомъ, за Покровомъ Пречыстое, в попади Пятницкое, в Радивоновое, на имя у Вуляны, и в сына ее в Онтоня, за полтредцат копъ шырокихъ грошеи обел вечно. А к тому двору прикупил месьцо в Бунока Михалчуковича за чотырнадцать копъ шырокихъ грошеи тыхъ жо ее п(е)н(е)зеи. И на то на все листы купчии передъ нами вказывала и била намъ чоломъ, абыхмо еи на то дали нашъ листь и потвердили быхмо то нашымъ листомъ на вечност.

Ино мы на то дали еи сесь нашъ листь и потвержаемъ то симъ нашымъ листомъ вечно еи и е[е] детям, и напотомъ будучымъ ее счадкомъ. Нехаи она тот двор свои за Покровомъ Пречыстое держит, а нам с него поплатьки месьтский поспол з местом платит. И волна она тот дворъ свои кому хотечи отдати, продати, заменити и къ своему вжыточному и лепшому обернути, какъ сама налепен розумеючи. А на твердость того и печат н(а)шу казали есмо прыложыти к сему нашому листу.

П[и]сан у Вилни, в лет(о) 7011, м(е)с(е)ца август(а) 25 ден, иньдик[т]ъ 6.

Ивашко Сопега, писарь. || [139(124)]

264.

Vilnius, 1503 09 29

Михаилу Олтуфьевичу на село у волости Смоленской

Александръ.

Наместнику смоленскому, пану Юрю Аньдреевичу.

Бил намъ чоломъ дворанин нашъ Михаилу Олтуфьевичъ Старый о томъ, што жъ именецо их мало, а их братьи шесть, и не мають намъ с чого послужити, и просил в насъ села у Смоленскомъ повете, в Молоховьскои волости, одное службы паньцерьное, на имя Ходневых, а с того деи села дають намъ коня на третии год, а дан медовую к манастыру Св(е)того Петра.

И мы для его службы тое село Ходневых ему дали со всимъ с тым, што к тому селу зьдавна прыслухало, и ты бы ему в то увезанья дал. Нехаи онъ тое село дерьжитъ, а нам службу земьскую заступуетъ, а дань с того села к Св(е)тому Петру маеть онъ давати по тому, какъ перед тымъ даивана.

П[и]санъ у Вилни, сен(тября) 29, иньдик[т]ъ 7.

Пры т(ом) были: пан троц(кий), стар(оста) жомо(й)т(ский), п(а)н Стан(ислав) Ян(ович); маршалокъ дв(о)р(ный), нам(естник) м(е)р(ецкий) и ут(енский), кн(я)з Мих(айло) Лв(о)в(ич) Глин(ский); панъ Станиславъ Петровичъ.

265.

Vilnius, 1503 08 15

Потвержене Мацку Гринковичу на некоторые земли в Ушполской и в Судеревской волости

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полский, великий княз лит(о)в(ский).

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ, хто на него посмотриыт або чтучи его вслышыты, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати. Бил нам чоломъ боярын || [139v] нашъ Мацко Грынковичъ, што перьво сего дали есмо ему две земли пустовскихъ ув Ушполском повете, на имя Воинеикову а Ганикову, со всеми полми и съ сеножатыми, и со всим с тымъ, какъ тыи люди наши зьдавна дерьжали. И поведил перед нами, што жъ на тых земляхъ дворець себе збудовал на реце на Прожове и к тому дворьцу купилъ в боярь вшполскихъ, на имя в Моньча, и въ его детеи, в Микгоса а в

Онъдрушка, а в Бутрима, а в Паца, а в Миколая, а въ Юшка, землю их отъчынную обель вечно, почонъ *от* реки Прожовы по дороге Свядоскую а по болото. И тежъ поведал намъ, што жъ зъ дозволеньемъ *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти, купил у Виленскомъ повете, в Судереви в боярин судеревьских, на имя в Дороты, а в Зохны, а в Ганны, Петрашовых дочокъ, землю ихъ *отчынн*ую со всеми полми и съ сеножатъми, и со всимъ с тым, какъ отецъ ихъ Петрашъ и они сами после отъца своего держали. И к той земли прыдал ему воевода виленский, каньцлеръ нашъ, панъ Миколаи Радивиловичъ землицу пустовьскую, на имя Мотковьщину, и на тых земляхъ онъ дворець жо себе справиль, и к тому дворцу прыкупиль в боярь судеревьскихъ, в Тумоса, а в Матея, а в Крыса, гаи ихъ *отчынн*ые за тры копы грошей, а в Дашка Волкошевича – сеножать подле реки Судереви, на имя Узгорокъ, за чотыры копы грошей. И на то на все листы отъца нашего, короля его м(и)л(о)сти, дозволенные и потверъженые, и нашы, и тыи листы купчии перед нами вказывал, и билъ намъ чоломъ, абыхмо то потверъдили ему нашымъ листомъ на вечност.

Ино мы з ласки наше потверъжаемъ то симъ нашымъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детемъ, и ближньимъ ихъ, и напотом будущимъ ихъ счадомъ. Нехаи онъ тыи вышеи писаныи дворьцы свои ув Ушпольскомъ повете и в Судереви, н(а)шу данину и куплю свою, деръжыть зъ землями пашными и бортными, и з сеножатъми, з гаи и з лесы, и з болоты, зъ реками и з речьками, и з млыны, и со всим по тому, какъ ся тыи земли съ стародавна у своих границах мають, а намъ с того службу земьскую служыть. И воленъ онъ и его наследки то *отдати*, продати, заменити, розширити и къ своему вжыточьному оберънути, какъ сам налелеи розумеючи. А на

тверьдость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет(о) 7011, м(е)с(е)ца август(а) 15 ден, инъдик(т) 7. || [140(125)]^a

ТУТЬ ВПИСЫВАНЫ ПОСЕЛСТВА РОЗНЫЕ || [141(126)]

266. [Be vietos], 1491 09 01–1492 06 06

^aПоселства до пскович в кривдах полочаномъ

Посаднику степенному и старымъ посадникомъ, и житским людемъ, и всему Пскову.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ, корол полский и великий княз литовский велель вамъ поклонити ся.

Казимир, корол и великий княз литовский, к вамъ усказаль.

Жаловали намъ слуги наши, бояре полоцкии и мещане полоцкии, вся земля Полоцкая, што *ж* имъ *от* васъ со Пскова кривьды великий деют ся в землях и водах, и въ грабежах, и в ыных многих речах, а тым всим делом *от* васъ нашимъ подданым управы *нет*. Прото, штобы есте всим тым делом суд и право дали подлугъ докончанья крестног(о) целованя.

Казимир, корол и великий княз, всказаль.

Многии нашы люди зъ земли нашее Полоцкое и бояр наших многии люди збегли и зашли у вашу во Псковскую землю, и вы их зася к нам не хочете выдати. Прото, штобы есте тыи наши люди, и бояр наших люди выдали их зася к нам, в нашу землю со *всими* их статки, с чимъ будут зашли.

В лет(о) 7000, м(е)с(е)ца^b 11 д(е)нь, индик(т) 10. ^c || [141v]

265. ^a Braižo II pabaiga. Neprirašyta puslapio dalis perbraukta dviem įstrižais ir vienu vertikaliu brūkšniu; 140v puslapis tuščias.

266. ^a Braižo III pradžia. ^b Rankr. paliktas tarpas, mėnuo nenurodytas, dokumentas rašytas tarp 1491 m. rugsėjo 1 d. ir 1492 m. birželio 7 d. (tą dieną mirė Lenkijos karalius ir Ldk Kazimieras). ^c Trečdalis puslapio neprirašyta.

267. *Gardinas, 1492 06 –*

По смерти короля Казимера

В Городне початы посолства писат: до Киева Петром Федковичом, а до Смоленска паном Сенком Олизаровичом, а до Витебска кн(я)зем Михаилом Ивановичом Жеславским, а до Полоцка паном Воитехом Ивашковичом, а до Луцка^a

От королевича Александра

Наяснейшее княжа, Божю м(и)л(о)стю Александръ, сынъ Казимира, короля полского и великого кн(я)зя литовского и руского, отца нашего слугамъ верным и приятелем нашим, всим кн(я)зем и паном, и земляном земли Волынское.

Поведаем вам пригуду нашу, которая ж се нам пригодила з воли м(и)л(о)стивого Бога. Отца нашего милого а г(о)с(по)д(а)ря вашего Казимера, короля полского и великог(о) кн(я)зя лит(о)вског(о), и руского, в жывоте не стало, Богъ м(и)л(о)стивыи душу его с того света взять, чого ж мы тяжко сердечно жалует. Але в том есть Его Светое М(и)л(о)сти воля, што Его Светая М(и)л(о)ст хочет, то вчинит.

Ино видело ся паном Великог(о) Кн(я)ж(е)ства Лит(о)вского, раде нависшои отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, абых тут застал у в отчине нашои, у Великом Кн(я)жстве Литовском и Руском, для некоторых пригод и нагобаней неприятельских на отчину нашу, на Великое Кн(я)ж(е)ство Литовское и Руское, ажбы некотории неприятели, побачивши тую нашу пригуду, Боже уховаи, не сягнули на тое панство, на отчину нашу, на Великое Кн(я)жство Лит(о)вское и Руское, для того есмо тут застали. Прото жадамы васъ, яко слугъ отца нашог(о) верных а приятелей наших, ажбы есте памятали на присеги предковъ ваших и на свои, яко предки ваши и вы присягнули отцу нашему, г(о)с(по)д(а)ру своему, верне его м(и)л(о)сти служити, яко ж есте и служили, дали Богъ, аж и до его м(и)л(о)сти

сконаня. А на присегах своих то есте прирекли, если бы Богъ отца нашог(о), короля его м(и)л(о)сти, не въховал, ино г(о)с(по)д(а)ра не мели есте мети, нижели сына его м(и)л(о)сти, котории бы || [142(127)] был г(о)с(по)д(а)рем на Великом Княжестве Литовском, которого в(а)ша м(и)л(о)ст, згодивши ся посполу з братею своею, с паны радою Великого Кн(я)ж(е)ства Литовского, оберете. Прото верым вашои м(и)л(о)сти, яко приятелем нашим, иж веру свою добре заховаете и присяги свои пополните, и посполу з братею своею, с паны радою Великог(о) Княжества Литовского, заодин будете. ^b

268. *Gardinas, 1492 06 –*

^aОт бискупа виленског(о) и от п(а)на Миколая Радивиловича, воеводы виленског(о), и от п(а)на Петра Яновича, воеводы троцкого, и от всех панов рады Великого Княж(е)ства Лит(о)вског(о) посолства до них же, тыми ж послы

Кн(я)зь Воитех, олекть виленский, и пан Миколай Радивиловичъ, воевода виленский, канцлер, панъ Петръ Яновичъ, воевода троцкий, маръшалокъ земский, панъ Станиславъ Яновичъ, староста жомойтский и вси панове и рада Великого Княжества Литовского ваше м(и)л(о)сти, братьи и прятелемъ своимъ милымъ, казали поклонити ся.

А потомъ дали в(а)шои м(и)л(о)сти, братьи своеи, поведити, ижъ м(и)л(о)стивыи Богъ з Ласки Своее Светое, што хотел, то его Светая М(и)л(о)сть вчиниль: г(о)с(по)д(а)ра нашего нам(и)л(о)стившого Казимера, короля полского, великого кн(я)зя литовского и руского, с того света душу его м(и)л(о)сти взять, чого жъ их м(и)л(о)сть тяжко сердцечне жалуютъ. Але в томъ есть Его Св(е)тое М(и)л(о)сти воля, што рачит, то делаетъ.

Прото казали вашои м(и)л(о)сти, братьи и прятелемъ своимъ напамянати давныи обычаи предковъ ваше м(и)л(о)сти и ваши, ижъ предки их м(и)л(о)сти были завъжды

267. ^a Rankr. nebaigtas sakinys. ^b Braižo III pabaiga.

268. ^a Braižo II pradžia.

заодинъ посполу з Великимъ Князствомъ Литовскимъ. Яко жъ и вашои м(и)л(о)сти есть то памятно, ижъ г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, за щастное памяти его м(и)л(о)сти обвезалъ и запечаталъ всехъ насъ души, и в(а)шое м(и)л(о)сти, брати нашое, прысегами его м(и)л(о)сть всехъ насъ утвердилъ подъ такимъ обычаемъ, естли бы его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ра нашего Б(о)гъ М(и)л(о)стивый не ховаль, теда маемъ вси сыну его м(и)л(о)сти верьне служити, которыи будетъ г(о)с(по)д(а)ремъ на Великомъ Князстве Литовском. Прото просимы и напоминаемъ вашои м(и)л(о)сти, яко брати и прытелемъ нашимъ милымъ, ажъ бысте вспомянули на свои души и на свою веру, и на тыи прысяги, а с нами были заодинъ посполу. А верымы вашои м(и)л(о)сти, яко брати и прытелемъ нашимъ милымъ, || [142v] ижъ ваша м(и)л(о)сть веру свою пополните, яко и передъ тымъ предки вашы, и ваша м(и)л(о)сть, а с нами буде заодинъ посполу к Великому Кн(я)жеству Литовскому.

А такъжо вашои м(и)л(о)сти, брати н(а)шои, зъявляемъ, ижъ одного^b королевича, его м(и)л(о)сти сына Алексанъдра, у Великомъ Кн(я)жестве Литовскомъ оставили есмо для того, ажъбы земля была безъпечна отъ сторонъ неприятельскихъ, бо мы безъ ваше м(и)л(о)сти, брати нашое милое, г(о)с(по)д(а)ра не хотимъ выбирати, оли жъ посполу згодившыся со всеми вами, кого слюбимъ г(о)с(по)д(а)ремъ мети, того собе оберемъ.

Прото панове ихъ м(и)л(о)сть казали вашои м(и)л(о)сти, брати своєї, поведити, ижъ положили ихъ м(и)л(о)ст сеимъ у Вильни всимъ землямъ зъехати на день светого Ильи^c на выбранье г(о)с(по)д(а)ра. И казали вашои м(и)л(о)сти, брати своєї, мовить, ажъ бысте на тотъ день тамъ к ихъ м(и)л(о)сти ехали для тыхъ всехъ делъ, и для доброго и посполитого земьского. И ваша бы м(и)л(о)сть старъшихъ васъ десеть або двадцать, або колко се вамъ увидити, на тотъ сеимъ к намъ прыехали, и о тыхъ делехъ с нами, братьею своею, помысли-

те. А инъшыхъ добрыхъ людей, братьею своею, абы в(а)ша м(и)л(о)сть тамъ оставили пры замъку для часу прыгоды.

269.

Vilnius, 1492 06 27

Отъ великого кн(я)зя Александра, королевича, посолство до ц(а)ра Мендли Кгирея, перекопского, наместникомъ черниговскимъ, княземъ Иваномъ Борысовичомъ Глинскимъ з Вилни м(е)с(е)ца июн(я) 27 день, индик[т]ъ 10

Пры писары пры Федку

Што прысылалъ еси до отца нашего Казимера, короля полского и вел(икого) кн(я)зя лит(о)вског(о), и напоминая о братстве и о приязни, абы с тобою былъ въ любьви по тому, какъ и отецъ твои царь Ачъжи Кгиреи и з его м(и)л(о)стью былъ, а послалъ бы в тыхъ делехъ до тебе своего посла с твоимъ посломъ Камбаралеемъ. И отецъ нашъ намянилъ былъ посла до тебе послати, чоловека доброго а знаменитого, кн(я)зя Ивана Борысовича, наместника черньниговского. А впередъ послалъ толмача своего Беренъдея зъ ярълыкомъ, ажъбы еси прислалъ Темеша Белого, влана, в закладе тому послу его м(и)л(о)сти, поки бы онъ отъ тебе верънулъ. А то для того, ижъ передъ тымъ еси пословъ его м(и)л(о)сти в себе много держывалъ, а не борздо к его м(и)л(о)сти отпускивалъ, а иньи послы его в тебе у Орде и померъли. И в тотъ часъ^a, какъ толмачъ до тебе поехалъ, зъ Божее воли || [143(128)] стала се намъ такая прыгода и жалость, отца нашего, а брата твоего, Казимера, короля, в животе не стало, Богъ душу его с того света взялъ, чого жъ мы, яко сынъ отъца, тяжко жалуемъ. А верымы тебе, ижъ и ты тое наше жалости а смерти отца нашего, брата своего, будешъ жаловати.

Такожъ поведаемъ тебе, ижъ далъ намъ Богъ сести на стольцы отъца нашего – на отчыне нашои, и на Великомъ Кн(я)ж(е)стве

268. ^b Rankr. одно по. ^c Liepos 20 d.

269. ^a Rankr. чакъ.

Литовьскомъ г(о)с(по)д(а)ромъ есмо zostали. Прото, памятаючи присягу *отца* нашего со *отцем* твоимъ царемъ Ачжы^b Кгиреемъ, а потомъ и с тобою, того есмо посла, кн(я)зя Ивана, не задержали, и к тебе его послали подле *наменя отца* нашего посполу с твоимъ посломъ Камъбаралеемъ. И напоминаемъ тебе, абы еси впоменулъ давнии дела, какъ было из вековъ за предъковъ нашихъ и за твоихъ, и за *отца* нашего и за твоего *отца* часу прыгоду: коли которому цару або царевичу Орды Перекопское прыгода прыгоживала ся, нигде коня *потного* не розседлалъ, толко у *отчыне* нашей, у Великомъ Княж(е)стве Литовьскомъ, и хлеба и соли имъ не боронено, покуль хто хотелъ змешкати, и какъ добровольне прыеждывали, такъ добровольно отъеждывали. Такъжо и тебе ведомо, ижъ и отецъ твои цар Ачжы^c Кгиреи в *отца* нашего хлебъ и соль елъ, и отътоль и столъца царьског(о) досталъ. Муръдовлять [и] Адаръ [у] *отца* нашего были, хлебъ и соль ели и жалованье видели, и какъ добровольно прыехали, такъ добровольно отехали. А теперъ братъ твои Аздимиръ а братаничъ твои Довлетешъ в насъ естъ, хлеба и соли, и жалованья нашего имъ не боронимъ. А коли всхотятъ отъ насъ поехати, где имъ будетъ надобе, а мы ихъ хотимъ отъпустить добровольно, какъ добровольне какъ жо из века бывало: Великое Кн(я)ж(е)ство Литовьское с Перекопскою Ордою, а Перекопская Орда з Великимъ Кн(я)ж(е)ствомъ Литовьскимъ завъжды заодно были противъ всякому неприятелю. Прото поминаемъ тебе с присяги *отца* твоего с нашимъ *отцемъ*, которую межы собою вчинили и на насъ, на дети. Ино отецъ нашъ *отцу* твоему и тебе присягу свою полну держыть ажъ и до живота своего, а николи с нее не выступилъ. Ино мы, памятаючи присягу *отца* нашего, то держимъ, твоихъ || [143v] пословъ к тебе есмо отъпустили и своихъ есмо до тебе послали. Прото, усхочеш ли с нами жыти в братъстве и въ прыязни по

тому, какъ отецъ твои царъ Ачжы^d Кгиреи жыль со *отцемъ* нашимъ в братъстве и въ прыязни твердой, и присягу *отцу* нашему польнилъ, и приятелю его прыятелемъ былъ, а неприятелю – неприятелемъ, и ты бы передъ тымъ нашимъ посломъ намъ утвердилъ ся и правду свою далъ, прыятелю нашему прыятелемъ былъ, а неприятелю – неприятелемъ, и послалъ^e бы еси своего посла великого к намъ, на имя Довлетека Оменяковича, кому быхмо верыли, посполу с тымъ нашимъ посломъ, со кн(я)земъ Иваномъ Борысовичомъ. А коли с нами всхочешъ жыти в братъстве и в прыязни твердой и правду намъ даси передъ тымъ нашимъ посломъ, а мы передъ тымъ твоимъ посломъ тебе хотимъ втвердити ся и правду дати по тому, какъ отецъ нашъ *отцу* твоему и тебе. А к тебе послы наши великии пошлемъ посполу с твоими послы.

Такожъ тыми разы толъмачомъ нашимъ Беренъдеемъ всказалъ еси и въ ярлыку писалъ до *отца* нашего, ижъ вжо еси поехалъ со всеми людми своими города Тягини оправляти. Ино и самъ того посмотри, гораздо л то чинишь мимо присяги и записи *отца* своего и свои. Для того напоминаемъ тебе, абы еси впомянулъ присеги и листы *отца* своего, которыми жъ ся записалъ твердо на веки к Великому Кн(я)ж(е)ству Литовьскому. А и ты многокротъ черезъ послы свои *отца* нашего напоминалъ, ажъбы тебе тотъ городъ Тягинъ оправиль и далъ съ своихъ рукъ. И отецъ нашъ его милость того тебе не отъмовлялъ, а часомъ подобнымъ хотелъ тебе тотъ городъ дати съ своихъ рукъ. Прото и нине, абы еси тому городу далъ покои, бо то естъ наша *отъчына*. Коли будешъ с нами жыти в братъстве и в прыязни, и втъвердишь ся намъ, правду свою даси, ино мы тебе не отъмовляемъ часомъ подобнымъ тотъ городъ оправити и дати съ своихъ рукъ. || [144(129)]

269. ^b Rankr. Аньжы. ^c Rankr. Аньжы. ^d Rankr. Аньжы. ^e Rankr. почаль.

270.

[Vilnius, 1492 06 –]

Пры королевичы Александре. Посолство до пановъ Коруны Полское отъ пановъ рады Великого Кн(я)ж(е)ства Литовского кн(я)земь Яном, бискупомъ луцкимъ и берестейским, и п(а)ном Солтаном Александровичом

Навелебнеишии отъче княже арцыбискупе и велебньиши отцы кн(я)зи бискупове, и вельможньиши панове рада Коруны Полское. Братья вашей м(и)л(о)сти, велебньиши отцы кн(я)зи бискупове, княжата и панове воеводы и вся рада Великого Князства Литовского вашей м(и)л(о)сти казали ся поклонити и прыязнь братьскую поведити. Ради бы завжды слышели здоровье и щастье, и розмноженье всего доброго вашей м(и)л(о)сти яко брати своеи милои.

А далеи казали вашои м(и)л(о)сти, братья своеи милои, поведити прыгоду жалости обополное яко ваше м(и)л(о)сти, такъ и свое, которая жъ з Воли М(и)л(о)стивого Бога прыгодила: пана н(а)шо(о) нам(и)л(о)стившого Казимера, короля полского и великого кн(я)зя литовского, Богъ душу его м(и)л(о)сти с того света взялъ. Которое прыгоды и жалости вси тяжько а серъдечне жалуемъ, и повинньи есмо ажъ и до нашихъ смертьтеи жаловати яко слуги в(а)шое м(и)л(о)сти, нишли в томъ есть Б(о)га М(и)л(о)стивого Воля, што Его Светая М(и)л(о)сть рачыл, то вчиниль.

А далеи казали вашои м(и)л(о)сти, братья своеи милои, прыпомянути давньи обычаи братское м(и)л(о)сти, яко было за предковъ ваше м(и)л(о)сти, и тежъ за их м(и)л(о)сти, и за щастное памяти пана нашего нам(и)л(о)стившого Казимера, короля полского и великого кн(я)зя лит(о)вского, милость братьская и прозба обополная радами и помощами. Яко жъ и вашои м(и)л(о)сти, братья нашои милои, есть то памятно, ижъ от в(а)шое м(и)л(о)сти до насъ, а от насъ и до ваше м(и)л(о)сти панове великии и знаменитыи в тыхъ речахъ посолства мевали, што ся тычетъ способы обополное обоого панства, яко Коруны Полское и Великого Кн(я)ж(е)ства Литовского,

вжо была тая речъ а на коньцу поставена черезъ прыреченье пословъ. Прото панове ихъ м(и)л(о)ст верать вашей м(и)л(о)сти, якъ брати своеи милои, ижъ в(а)ша м(и)л(о)ст то заховаете || [144v] подле обычая давного а будете имъ радни, и помощни наплетивко неприятелемъ панства вашей м(и)л(о)сти Коруны Польское такъ Великого Кн(я)ж(е)ства Литовского, а звлаца, наплетивко поганства подле часу потребы, где прыгода вкажетъ.

Тежъ братья вашей м(и)л(о)сти панове вашей м(и)л(о)сти, брати своеи милои, казали поведити, ижъ доходятъ до их м(и)л(о)сти слухи, якъ бы цесара турецкого многии люди прытегнули до Белагорода и некако розумеють ся в своихъ речахъ с цесаремъ перекопскимъ. Прото панове казали вашои м(и)л(о)сти, брати своеи, наплетивко, ажъбы в(а)ша м(и)л(о)сть прыказали своимъ граничникомъ от того краю, а их м(и)л(о)сть тежъ своимъ хотятъ приказат, абы се в томъ порозумели и згоду мели, если бы, Боже уховаи, тое поганство хотело сегнути в панства обои яко в Коруны, такъ и у Великое Княж(е)ство, а шкоды чинити, абы згодивъши ся посполу, зъ Божьею помощью тому поганству отпоръ чинити.

271.

[Vilnius, 1492 06 –]

От Александра, королевича, посолство кн(я)зем бискупом берестейским а паномъ Солтаном до пановъ Коруны Польское

Наяснеишое кн(я)жа [з] Божее м(и)л(о)сти Александръ, сынъ Казимера, короля полского и великог(о) кн(я)зя литовского, казал вашои м(и)л(о)сти, приятелемъ своимъ, мовити.

Повелили намъ панове рада Великого Князства Литовского, ижъ отецъ нашъ, небощыкъ Казимеръ, король, будучи доброе памяти, перед часомъ сконанья своего зъявилъ ихъ м(и)л(о)сти, коли его м(и)л(о)сть панства свои розправлялъ, тое панство, Коруны Полскую, естли бы его м(и)л(о)сти Богъ Милыи не въховаль, полетиль наяснеишому княжати Яну Ольбрахту, сыну его м(и)л(о)сти, брату нашему намилеишому, и то тежъ

перед нами ихъ м(и)л(о)сть поведили, ижъ черезъ некоторое всказанье его м(и)л(о)сти отъца н(а)шого есть то вашей м(и)л(о)сти ведомо. Прото я прошу и жодаю вашей м(и)л(о)сти, и волю свою поведеамъ, яко то прыятелемъ нашимъ милымъ, ажъбы ваша м(и)л(о)сть остаточъную волю и розказанья его м(и)л(о)сти пополнили, яко п(а)на своего ласкавог(о), яко жъ ваша м(и)л(о)сть и за живота его м(и)л(о)сти верне его м(и)л(о)сти служили и прыяли, и присягами ся ку его м(и)л(о)сти утвердили по его м(и)л(о)сти животе никого себе || [145(130)] паномъ мети толко сына его м(и)л(о)сти. Прото веримы вашей м(и)л(о)сти, яко прыятелемъ нашимъ милымъ, ижъ воли остаточъное и розказане пана своего, отъца н(а)шого, не оставите, на наше/ жеданье вчините ваша м(и)л(о)сть, брата нашего, королевича Олбрахта его м(и)л(о)сти, за п(а)на себе будете меть.

272. [Vilnius, 1492 06 –]

Посолство княземъ бискупомъ луцкимъ и берестейскимъ а паномъ Солтаномъ паномъ Коруны Полское от пановъ рады Великого Князства Литовского

Аръцыбискупе и велебнии отцы кн(я)зи бискупове, и велможънии панове рада Коруны Полское.

Братья вашей м(и)л(о)сти, велебнии отцы кн(я)зи бискупове, княжата и панове воеводы, и вся рада Великого Князства Литовского казали вашей м(и)л(о)сти, братья своеи милои, поведити остаточъную волю и розказанье небощыка пана н(а)шого(о) Казимера, короля полского и великого кн(я)зя литовского, ижъ его м(и)л(о)сть, будучы доброе памяти, перед часомъ скананья своего поведил намъ, слугамъ своимъ, волю и умыслу своего, естли бы его м(и)л(о)сти Богъ Милыи не въховаль, теды его м(и)л(о)ст наменил паномъ Коруны Польское по своему животе наяснеишее кн(я)жа Яна Олбрахта, сына его м(и)л(о)сти, яко жъ домнимамы,

ижъ вашей м(и)л(о)сти есть ведомо черезъ некоторое въказанье его м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ра нашего. А намъ его м(и)л(о)сть, слугамъ своимъ, наменил г(о)с(по)д(а)ремъ наяснеишее княжа, сына его м(и)л(о)сти Алексанъдра. Ино мы, яко слуги его м(и)л(о)сти, тыи, котории жъ завъжды звыкли за живота его м(и)л(о)сти волю и розказанье его м(и)л(о)сти чинити, яко пана своего милого а ласкавого, и просили есмо Алексанъдра, королевича его м(и)л(о)сти, ажъбы зостал у вотъчине своеи, у Великомъ Князстве Литовскомъ на розказанье и полецанье отъца своего, яко жъ его м(и)л(о)сть зосталь и есть теперь у вотъчине своеи, у Великомъ Князстве Литовскомъ. Прото мы просимъ и радимъ вашей м(и)л(о)сти, яко братья нашои милои, ажъбы в(а)ша м(и)л(о)ст впомянули ласку пана нашего, небощыка Казимера, короля полского, якосте в(а)ша м(и)л(о)сть служили его м(и)л(о)сти за живота веръне, и волю, и розказанье его м(и)л(о)сти, яко п(а)на своего, во всемъ полнили, ажъбы в(а)ша м(и)л(о)сть и остаточъную волю, и розказанье полнили, а сына его м(и)л(о)сти, королевича Олбрахта, за пана себе мели. А веримы вашей м(и)л(о)сти, || [145v] яко братья нашои милои, ижъ ваша м(и)л(о)сть пана своего слова не оставите, а сына его милости, королевича Олбрахта, будете за пана себе мети.

А далеи вашей м(и)л(о)сти, брати нашои, поведамы, ижъ положили есмо сеимъ у трохъ неделяхъ по светомъ Петре^a, мамы его м(и)л(о)сти обрати себе паномъ подле воли и розказанья г(о)с(по)д(а)ра нашего, отца его м(и)л(о)сти. А то его вчиниль для панствъ обаполнымъ его м(и)л(о)сти яко Коруны Полское, такъ и Великого Князства, абыхмо мели згоду, яко жъ и передъ тымъ прыречено черезъ послы межы ваше м(и)л(о)сти и нами, абыхмо были себе радни и помощни во всехъ потребахъ. Чого жъ веримы вашей м(и)л(о)сти, яко братья нашои, ижъ в(а)ша м(и)л(о)сть подле прыреченья перьвыхъ поселствъ будете намъ радни и помощни в(а)шыхъ потребахъ, а мы вашей м(и)л(о)сти, братья нашои, такежъ.

272. ^a Birželio 29 d.

Велебными отецъ князъ бискупъ виленьскии, и княжата, и велможныи панове воеводы, и инъшии вси панове рада Великого Князства Литовьского казали вашои м(и)л(о)сти, братъи своєї, поведить. Што ваша м(и)л(о)ст намъ мовили отъ пановъ Коруны Полское, братъи нашое милое, прыпоминаючи прыязнь давную, которая была предковъ вашеое м(и)л(о)сти с предки нашими, и намъ з вашою м(и)л(о)стью, а нине есть, абыхмо на нее взгляд мели, а тако быхмо у своих делехъ уступовали, яко быхмо ее ни в чомъ не нарушивали. Што жъ дотычетъ избранья наяснейшого кн(я)жати Алексанъдра, пана нашего нам(и)л(о)стившо(о), на Великое Кн(я)жество Литовьское, на то дали вашои м(и)л(о)сти отповедить панове, братъя вашеи м(и)л(о)сти, же то их м(и)л(о)сть вмыслили вчинити с произренья Бога Милого и с polecанья наяснейшого короля, доброе памяти будучого п(а)на н(а)шого м(и)л(о)стивого, и з росправы сыновъ его м(и)л(о)сти и панъства, которое жъ росправы и polecанья панъствъ своихъ, и остаточное воли его м(и)л(о)сти сведомы есмо от п(а)на н(а)шого м(и)л(о)стивого, которую жъ есмо через паны, братъю нашу, шыреи ку их м(и)л(о)сти паном, брати нашои милои, указали. А то есмо вчинили, тыи послы выправили ку вашои м(и)л(о)сти, братъи нашои милои, маючи узгляд на верную прыязнь и злученье от давныхъ часовъ, которую жъ прыязнь з вашою м(и)л(о)стью нине радить хочемъ мети.

Да што есте ваша м(и)л(о)сть мовили намъ о[т] пановъ ихъ м(и)л(о)сти, брати нашое милое, поведаючи намъ волю добрую и мысли свои избранья пана вашего, короля пришлого, || [146(131)] жедають ихъ м(и)л(о)сть братъя наша на братъи своєї, же быхмо к тому часу послы свои послали. Ино мы, какъ тыи, котории жъ радо радни и помочни были ихъ м(и)л(о)сти братъи нашои, рассказали есмо то тыми послы, котории жъ тыми часы

у Коруне въ ихъ м(и)л(о)сти, братъи нашое милое, раду и вмыслъ нашъ и жеданье нашое, прылучившы ку воли и росказанью наяснейшого короля, доброе памяти будучого пана нашего м(и)л(о)стивого, што слушаеть ку избранью панъства вашеое м(и)л(о)сти, короля пришлого, в чомъ жо ваша м(и)л(о)ст наполните волю и росказанья пана нашего м(и)л(о)стивого, короля будучого, и тежъ раду и жоданье нашои, брати своєї милои.

А далеи, штосте ваша м(и)л(о)ст, братъя наша, намъ мовили, ачъ бы што было отпуцено а любо отmeshкано^b, а то бы то было на том соиме отправлено. Ино мы ради то слышимъ от ихъ м(и)л(о)сти, а с тое доброе воли их м(и)л(о)сти брати нашои милои дякуемъ. А мы, дали Богъ, часомъ подобнымъ хочемъ выправити до их м(и)л(о)сти братъи нашое послы наши, а то взяти перед себе, што бы было отпуцено а любо отmeshкано с obu сторонъ раднымъ а справедливымъ обычаемъ вашои м(и)л(о)сти, брати нашои милои, отправити братским а прыятельскимъ обычаемъ.

273.

[Vilnius, 1492 08 –]

Посолство до пановъ Коруны Полское паномъ Станиславомъ Петрашковичомъ а паномъ Воитехомъ Наръбутовичомъ

Наяснейшыи панъ нашъ намилостившыи з Божье ласки Александръ, великии княз лит(о)вскии, жомойтскии, вашои м(и)л(о)сти, князи, прелати^a и панове, вси рады Коруны Полское, казалъ поздровенье и прыязнь свою поведити. А далеи казалъ вашои м(и)л(о)сти поведить.

Прысылали до насъ княжата мазовецкии поведаючи, ижъ отчыне ихъ, земли Мазовецкои, некоторые кривды и втиски естъ [от] Коруны Полское. И жадали насъ, абыхмо послы наши выправили, послали в тыхъ речач до вашеое м(и)л(о)сти. Прото мы, яко панъ

272. ^b Rankr. отmeshканыя.273. ^a Rankr. послати.

хрестияньскіи, тотъ, которыи бы каждому рад и справедливость прычинити ся, жадамы васъ, яко прыятелеи нашихъ милыхъ, што будетъ имъ вкрыжжоно або втиснено, ажъбы ваша м(и)л(о)ст в томъ имъ справедливость вделали. || [146v]

274. [Vilnius, 1492 08 –]

А то от пановъ рады Великого Кн(я)-ж(е)ства Лит(о)вского до панов Коруны Польское о мазовецкихъ князятъ

Навелебнейшыи отъче, кн(я)же аръцы-бискупе, велебныи отцы кн(я)зи бискупове, и вельможныи панове рада Коруны Полское. Братья вашои м(и)л(о)сти, велебныи отцы кн(я)зи бискупове, княжата и панове воеводы, вся рада Великого Князства Лит(о)вског(о) казали вашои м(и)л(о)сти поклонити ся и приязнь братьскую поведити, а здоровье щастное и розмноженья всего доброго вашое м(и)л(о)сти, яко брати своее, завъжды бы ради слышели.

А потомъ казали вашои м(и)л(о)сти, братыи своеи, поведити.

Прысылали до насъ кн(я)ж(а)та мазовецкие посла своего, жадаючи насъ, яко прыятелеи своих, ажъ быхмо ся ку вашои м(и)л(о)сти прычинили о их крывды и втиски, котории жъ ся имъ деють от вашое м(и)л(о)сти, Коруны Полское. Прото мы ваше м(и)л(о)сти, братыи наше, просимы, в чомъ ся будетъ имъ стала крывда або втискъ которыи от ваше м(и)л(о)сти, ажъ бысте ваша м(и)л(о)сть рачыли то имъ оправити и в том им справедливость вчинити.

275. [Vilnius, 1492 08 –]

А далеи потомъ назавътрее то мовитъ от великого кн(я)зя паномъ Коруны Польское

Штосмы перьво сего всказывали ку вашои м(и)л(о)сти послы нашими волю остаточъную и прыказанье доброе памяти отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, пана ваше м(и)-

л(о)сти, и теж волю нашу и жеданье, што ся тычетъ наяснеишого кн(я)жати, брата нашего намилиешог(о) Яна Олбрахта, прото и нине поминамы в(а)шу м(и)л(о)ст, ажъбы есте остаточное воли и росказанья отца нашего, пана своего, и тежъ н(а)шое воли и жадаия не оставили, а брата нашего Яна Олбрахта за пана себе мели.

276. [Vilnius, 1492 08 –]

А то теж назавътрее мовитъ от панов литовскихъ паном Коруны Полское

Што есмо перьвеи сего ку вашои м(и)л(о)сти, брати нашои, всказывали черезъ братью н(а)шу, пановъ, зъявляючи братыи нашои волю остаточъную и росказанье пана нашего доброго Казимера, короля его м(и)л(о)сти, просячы и радячы || [147(132)] вашои м(и)л(о)сти в тых речахъ, яко братыи нашои, што ся тычетъ наяснеишого княжати Яна Олбрахта, сына его м(и)л(о)сти. Прото нине наминамы вашу м(и)л(о)сть, братью нашу, ажъ бысте тое воли остаточъное и розказанья его м(и)л(о)сти, и прозбы, и порады наше, братыи своее, не рачыли зоставити, а его м(и)л(о)сти Яна Олбрахта [за] пана себе мели.

277. [Vilnius, 1492 08 –]

То до мазовецкихъ княжатъ поселство

Наяснеишыи панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи з Божее ласки Александръ, великии княз литовскіи и рускии, жомоитъскіи и иных, вашои м(и)л(о)сти казалъ дати поздоревенье и приязнь братскую поведити.

А далеи всказалъ до ваше м(и)л(о)сти, поведаячи вашои м(и)л(о)сти остаточъную волю и росказанье доброе памяти отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, ижъ тое панъство Коруны Польскую его м(и)л(о)сть полетилъ сыну своему и брату нашему, его м(и)л(о)сти Яну Олбрахту, королевичу, и чому жъ и наша воля есть. Прото жадамы ваше м(и)л(о)сти, яко братыи и прыятелехъ нашихъ милыхъ,

ажьбы в(а)ша м(и)л(о)сть брату нашему Яну Олбрахту, королевичу, в томъ были радни а помощни, а его м(и)л(о)сти не перекажаючи ани противь ку его м(и)л(о)сти не были, чому жь мы не воньтпни, ижъ ваша м(и)л(о)сть нашего жоданья не опустите, а его м(и)л(о)сти брату нашему будете радни и помощни, бо намъ того инако нелзе вчинити, на што была воля остаточьяна и росказанье отца нашего, доброе памяти короля его м(и)л(о)сти, и наша – толко подле брата нашего стояти мамы, а его м(и)л(о)сти не отпустити. А коли з Ласки Милого Бога тая речь доидеть а на своеи мере станеть, мнимамы нашою згодою в(а)ша м(и)л(о)сть латвеи своее речы доведете, што ся тычеть панства вашео м(и)л(о)сти, нижли иными некоторыми радами постороньными.

А далеи его м(и)л(о)сть всказал до в(а)шое м(и)л(о)сти.

Што ваша м(и)л(о)сть прысылала до его м(и)л(о)сти посла своего, жадаючи о прычину, абы ся его м(и)л(о)сть прычинилъ до пановъ Коруны Полское о некотории кривды або втиски отчынньне вашои м(и)л(о)сти, земли Мазовецкое, ино его м(и)л(о)сть, маючи взгляд на прыязнь предковъ вашео м(и)л(о)сти с предки его м(и)л(о)сти и паньство вашео м(и)л(о)сти к^а паньством его м(и)л(о)сти, его м(и)л(о)ст жаданье вашео м(и)л(о)сти выправил и послал насъ в тых речахъ в(а)шое м(и)л(о)сти до пановъ Коруны Полское, и всказал ку их м(и)л(о)сти, котории бы ся кривды або втиски панству вашео м(и)л(о)сти отъ нихъ стали, ажьбы то ваша м(и)л(о)сть оправили и справедливость вчинили. || [147v]

А далеи его м(и)л(о)ст казалъ помянуть вашои м(и)л(о)сти, што будеть впуццоно або вмешкано отчынньны его м(и)л(о)сти, Велико-го Кн(я)зства Литовьского, от паньства вашео м(и)л(о)сти, чому жь его м(и)л(о)сть веритьь вашои м(и)л(о)сти, ижъ ваша м(и)л(о)сть часомъ подобнымъ а обычаемъ раднымъ то его м(и)л(о)сти оправите, а его м(и)л(о)сть такежъ вашои м(и)л(о)сти хочеть зася оправити, в чомъ будетъ вашои м(и)л(о)сти потребизна.

278.

[Vilnius, 1492 08 –]

А то от пановъ рады Великого Княж(е)ства Лит(о)вског(о) до княжат мазовецкихъ, освещенные кн(я)ж(а)та именем их рекшы

Велебнии отъцы кн(я)зи бискупове и княжата, и велможнии панове воеводы, и вси панове рада Великого Князства Литовьского вашои м(и)л(о)сти казали ся поклонити и прыязнь свою поведити, и зьдоровье, и щастье, и розмноженья всего доброго вашео м(и)л(о)сти ради бы завжды слышали.

Што ваша м(и)л(о)сть прысылала до насъ посла своего и всказали, жадаючи насъ, яко прыятелеи своихъ, о прычину, ажь быхмо ся прычинили до г(о)с(по)д(а)ра великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти о некотories кривды або втиски вашео м(и)л(о)сти земли Мазовецкое, котории жь ся стали вашои м(и)л(о)сти от Коруны Полское, и тежъ всказали ваша м(и)л(о)сть, абыхмо от насъ ку их м(и)л(о)сти паномъ Коруны Полское в тых речахъ вашео м(и)л(о)сти всказали. Ино мы [на] жаданье вашео м(и)л(о)сти просилисмы пана нашего великого кн(я)зя, ажьбы его м(и)л(о)сть в тыхъ речахъ вашео м(и)л(о)сти выправил и послал посла до пановъ Коруны Полское. И его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)рь нашъ на жеданье вашео м(и)л(о)сти и на прозбу нашу, слугъ своихъ, выправилъ и послалъ послы свои до пановъ Коруны Полское, подстолого его м(и)л(о)сти, наместника лидского, пана Станислава Петрашковича а дворанина его м(и)л(о)сти п(а)на Воитеха Нарбутовича. А мы тежъ тыми жь послы до ихъ м(и)л(о)сти всказали в тых речахъ вашео м(и)л(о)сти, просячы и жадаючи их м(и)л(о)сть, ажьбы то вашои м(и)л(о)сти оправили, што будеть вкрывъжоно або втиснено. А тосмы вчинили, помятаючи прыязни предковъ вашео м(и)л(о)сти с предки нашыми, и паньство вашео м(и)л(о)сти з Великимъ Князствомъ Литовьскимъ, чому жь верымы, ижъ в[а]ша м(и)л(о)сть и нине по тому с нами будете. || [148(133)]

277. ^a Rankr. и.

279. [Vilnius, 1492 08 –] 280. [Naugardukas, 1492 09 –]

Посолство до Волох кн(я)земь Федоромъ Четвертиньскимъ, наместником браславльским, а Федькомъ Гаврыловичомъ

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ з Божее м(и)л(о)сти Александръ, великии княз литовскии, рускии, жомойтськии и иных, казалъ его м(и)л(о)сть твоеи м(и)л(о)сти, прятелю своему, поклонити се.

А казал твоеи м(и)л(о)сти поведити прыгоду нашу, которая жъ ся намъ з допущенья Божьего прыгодила, ижъ *отца* нашего, прятеля ваше м(и)л(о)сти Казимера, короля полского и великого кн(я)зя литовского, Богъ душу его м(и)л(о)сти с того света собралъ, чого жъ мы тяжко, яко сынъ *отца*, жалуемъ. Але в томъ есть воля Его Светое М(и)л(о)сти, што хотел, то вчынилъ. А веримы твоеи м(и)л(о)сти, прятелю нашему, ижъ тое наше прыгоды и жалости будешъ жаловати.

А далеи казалъ его м(и)л(о)сть твоеи м(и)л(о)сти поведити, ижъ далъ намъ Богъ сести на столцы *отца* н(а)шого, на *отчине* нашои, на Великом Князстве Литовскомъ есмо остави. Прото мы, помнечы прыязни и маючы записы предковъ твоее м(и)л(о)сти з н(а)шыми предки, и твоее м(и)л(о)сти з нашымъ отцемъ, посмотревшы в нихъ, послали и выправили есмо нашихъ пословъ до твоее м(и)л(о)сти. Напоминаемъ твою м(и)л(о)ст, ажъбы еси в тыи прыязни подле тыхъ записовъ с нами былъ, какъ и предкове наши и с твоими предки, а твоя м(и)л(о)сть з нашымъ отцомъ. А верыи мы твоеи м(и)л(о)сти, ижъ твоя м(и)л(о)сть вспоменешъ на прыязни и на записы предковъ своихъ, и тежъ на свои, и намъ то будешъ деръжати.

А далеи казалъ его м(и)л(о)сть твоеи м(и)л(о)сти поведити, ижъ *отчине* его м(и)л(о)сти, землямъ граничьнымъ и поданьнымъ его м(и)л(о)сти великии кривды и втиски деють ся отъ твоее м(и)л(о)сти земли. Прото его м(и)л(о)сть казалъ твоеи м(и)л(о)сти мовити, ажъбы твоя м(и)л(о)сть то намъ казалъ оправити такъ, какъ бы границамъ и подданымъ нашымъ кривды и втиски не деяли. || [148v]

Посолство до великого князя Ивана Васильевича маршалкомъ, паномъ Станиславомъ Глебовичомъ а писаромъ Ивашкомъ Владыкою

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказывалъ.

Поведамъ тебе прыгоду нашу, которая жъ ся намъ з Божее воли прыгодила. *Отца* нашог(о) Казимира, короля польского, великого кн(я)зя литовского, в животе не стало, Богъ душу его с того света собрал, такъ Богъ хотелъ. Ино далъ намъ Богъ сести на столцы отъца нашего, на *отчине* нашои, на Великомъ Князстве Литовскомъ г(о)с(по)д(а)ромъ есмо остави.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказывалъ.

Перво сего отецъ нашъ Казимир, корол, многокротъ до тебе своихъ пословъ посылалъ, о обидныхъ делехъ всказывалъ, котории кривды и шкоды, и грабежи стали ся *отчине* нашои, Великому Князству Литовскому, в земляхъ и въ водахъ с твоее земли. И ты о томъ и до сихъ часовъ ку отъцу нашему отъказу не вчынилъ, а отъкладалъ еси то на свои послы.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказывал.

Прото мы, помнечы доконанье предковъ твоихъ с нашими предки, и твоего *отца* з нашымъ *отцомъ*, и на насъ, на дети, напоминаемъ тебе, ажъбы еси тыи кривды и шкоды, и грабежи, котории ся стали *отчине* нашои, к Великому Князству Литовскому в земляхъ и въ водахъ с твоее земли, то намъ оправиль.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказывал.

Какъ есмо вжо нашего посла до тебе *отправили*, ино прышли к намъ вести, што люди твои, в головахъ княз Федоръ Оболеньскии, приходил со многими людми воиноу безвестно и города наши Мценескъ, а Любьтескъ зъжогъ, и наместьники || [149(134)] наши, любуцкого и мценьского Борыса Семеновича, звель, и бояръ мценскихъ и любуцкихъ з жонами, зъ детьми, и иныхъ многихъ людей в полонъ повели, и животы и статки побрали.

А потомъ невдолзе присылали к намъ слуги наши, княз Михаило Дмитриевичъ, а пана Ивановъ сынъ Ходкевича, жалуючы, што жь люди твои, в головахъ Василеи Лапинъ а Анъдреи Истома, прышодшы со многими людми воиноу, город кн(я)зя Михайловъ Хлепень засели, а волость пана Иванова сына Рогачовъ тежъ засели и звоевали, и наместниковъ ихъ головами и со многими людми у полон повели, и животы и статъки побрали. Ино самъ того посмотри, гораздо ль то деять се, чога перьво сего за отца нашего от тебе дел знаменитыхъ не было.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказывал.

Ино естли бы то люди твои^а вчинили без твоего ведома, ажъбы еси то намъ оправил такъ, какъ бы того намъ жаль не было. А тыхъ, котории то будутъ вчинили, велел сказнити, ажъбы такого дела межи нами вперед не было. А наместника нашего мценъского и любуцкога, и наместниковъ кн(я)зя Михайлова, а пана Иванова сына со всеми людми и з ихъ статъки к намъ велелъ отпустить, а для того бы еси с нами нежитья не хотель.

281. *Trakai, 1492 10 30*

Посолство до мистра ифлянтского пана Воитехомъ Ивашковичомъ с Троковъ, ок(тября) 30 день, индик(т) 11

Велебныи кн(я)же мистре.

Наяснейшы Александръ, з Божее ласки великии княз литовъский, рускии, жомоитъский и иных, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, вашей велебности казалъ ся поклонити и здоровье и щастье, и розмноженье всего доброго вашей велебности рад бы завжды слышалъ и видел, якъ то приятелю своихъ и суседовъ своихъ милыхъ.

Наяснейшы Александръ, з Божее ласки великии княз литовский, пан нашъ нам(и)л(о)стившии, вашей велебности, княже мистре, и всему закону ваше велебности и казалъ || [149v] поведити. Што ваша велеб-

ность мели послы свои в насъ и всказали к намъ через тыи послы ваше м(и)л(о)сти, напоминаючы насъ зъ запису вечного миру, абы былъ потвержень и попрысяжонъ подле обычая, яко было за предъковъ нашихъ зъдавна. И тежъ всказали в(а)ша велебность к намъ о поправенью границъ с obu сторонъ межы землями панъствъ нашихъ подле запису вечного миру, абы были поправены а на коньцу поставены.

А далеи всказали вашей велебности, абыхмо положили часъ и месьцо, на котории быхмо паны наши мели тамъ сослати, а ваша м(и)л(о)сть кунторы свои для потверженья вечного миру а поправенья границъ.

Александръ, з Божее ласки великии княз, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, казал в(а)шеи м(и)л(о)сти поведити месьцо и часъ, на котории его м(и)л(о)сть маеть паны раду свою сослати. То есть месьцо, реченьное Курчмы, а часъ в чотырех неделяхъ по Божьемъ Нароженью тыми разы. А в(а)ша бы велебность тежъ своихъ кунторовъ на тотъ часъ тамъ сослалы, ажъбы былъ вечныи миръ с obu сторонъ потвержонъ и попрысяжонъ подле давного обычая. Што ся тычет о поровнене границъ, ино коли тамъ панове будутъ на томъ месьцу для потверженья вечного миру, а вразумеють, ижъ будетъ часъ тому служити, абы были границы поправены и на коньцу поставены, и они то возмутъ предъ ся, тое дело на концы поставятъ. А естли бы тому часъ не служилъ тыми разы, тогды то можетъ положено быти на иныи час.

А естли бы кн(я)зь мистръ вспыталъ, котории тамъ панове мають зъехати из сее стороны, ино поведетъ княз Воитехъ, бискупъ виленъский, а панъ Миколаи Радивиловичъ, воевода виленъский, каньцлеръ, а пан троцкии, наместникъ полоцкии, панъ Янъ Юрьевичъ, староста жомоитъский, панъ Станиславъ Яновичъ, а марьшалокъ, наместникъ вилькиискии, панъ Станиславъ Ивашковичъ, а наместникъ brasлавъский, панъ Юръи Зеновьевичъ. || [150(135)]

280. ^a Rankr. мои.

А до Прусь посолство в тое жь слово паномъ Доброгостомъ Наръбутовичомъ. А зъехати мають на тьи границы в шести неделях по Божьемъ Нароженью. А место – Раиград. Панъ Петръ Яновичъ, воевода троцкии, маршалокъ великии, подчашии, наместникъ городеньскии, князъ Александро Юрьевичъ, а наместникъ ковенскии, панъ Станько Костевичъ, а маршалокъ, наместникъ белскии, панъ Солтанъ Александровичъ, а наместникъ пунскии, панъ Сенько Олизаровичъ, а маршалокъ, наместникъ мерецкии, панъ Станиславъ Глебовичъ.

282. *[Trakai, 1492 11 –]*

Поселство до Яна Олбрахта, короля полского, краичымъ, паномъ Николаем Николаевичомъ

Наяснейшыи Яне Олбрахте, королю полскии.

Братъ вашее м(и)л(о)сти Александръ, з Божье ласки великии княз литовьскии, рускии, жомоитскии и иных, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, казалъ вашои м(и)л(о)сти поклонити ся и приязнь братьскую поведити. И казалъ вашу м(и)л(о)сть позъдоровитъ на томъ столцы Коруны Польское, которыи вашои м(и)л(о)сти м(и)л(о)стивыи Богъ даль осести. А здоровье щастное и розмноженъе всего доброго вашее м(и)л(о)сти, и звитязство надъ непрятели вашео м(и)л(о)сти радъ бы завъжды слышалъ и видел, яко брата своего старьшого и намилешого.

А далеи казалъ вашои м(и)л(о)сти, брату своему, поведити, ижъ то есть вашои м(и)л(о)сти памятно, яко зацнои памяти отца н(а)шого, короля его м(и)л(о)сти, ты панства, Коруна Польская а Великое Княжество Литовское, были собе за обаполь противъ каждому непрятелеви радни а помощни, яко жъ и черезъ послы было перьво и неоднокротъ за отца нашего преречоного, где бы перьвеи потреба впередила.

Прото братъ вашее м(и)л(о)сти, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи далъ вашои м(и)л(о)с-

ти поведити. Тыми разы дошли до насъ слухи таковые, ижъ царь перекопъскии Мендли Кге-рей вытягнулъ с Перекопа со всеми моцами своими. А тягнетъ до того замъку своего, которыи того лета минулого оправил на сеи стороне Днепра с помочью цара турецкого, именовъ Тягининъ. А того не ведаемъ, где ся тотъ поганинъ маеть обернуть, на которую сторону. Прото, естли бы, Боже вховаи, тое поганьство потягнула || [150v] у панство нашобъ Великое Княжество Литовское, а хотели бы землямъ нашимъ шкоды чынити, ажъбы ваша м(и)л(о)сть рачыли намъ напротивъ тому поганьству быти радни и помощни. А естли бы ся обернули на тую сторону, ку панству вашео м(и)л(о)сти, мы тежъ вашои м(и)л(о)сти з Божьею помочью хотимъ бы[ти] ся радни и помощни.

А далеи казалъ вашои м(и)л(о)сти, брату своему, мовитъ, ижъ то есть и твои м(и)л(о)сти звездомо: ещо за щастное памяти отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, многии жалобы прыхожывали передъ его м(и)л(о)сть отъ кн(я)земъ и пановъ, и землянъ Волыньское земли на пановъ и на землянъ Коруны Польское, ижъ имъ великии втисненъе и наездки, и грабежы, и квалты отъ нихъ деють ся. И его м(и)л(о)сть отецъ нашъ наменилъ былъ паны с obu сторонъ тамъ зъехати, о тьи вси дела межы ними розправити подле хвалы и записовъ, котории ся стали на перьвыхъ соимехъ с obu сторонъ, которое право было ухвалено и записано.

И тыми разы, пакъ вжо намъ оставшыи г(о)с(по)д(а)ромъ на отчине нашои, на Великомъ Княжестве Литовскомъ, многии тежъ жалобы прыхожывали того лета минулого отъ тыхъ жо нашихъ подданныхъ, кн(я)земъ и пановъ, и землянъ Волыньское земли, и тежъ Дорогицкое и Берестейское, ижъ имъ великии кривды и грабежи, и квалты подеяли с панства вашео м(и)л(о)сти, Коруны Польское. Прото жадамы вашео м(и)л(о)сти, яко брата нашего, ажъбы есте ваша м(и)л(о)сть рачыли тамъ пановъ наменити и сослати. А мы тежъ хочемъ зъ сее стороны пановъ нашихъ наменити и тамъ

сослати, абы, часомъ подобнымъ зъехавъшы ся с obu сторонъ, справедливость вчынили на обе стороне подле обычая права старого, яко ухвалено на перъшых соимехъ.

283. *[Trakai, 1492 11 –]*

Посолство до пановъ Коруны Полское

Навелебнейшыи отче, княже арцыбискупе, и велебныйи отцы кн(я)зи бискупове, и велможныйи панове радо Коруны Польское.

Братья ваше м(и)л(о)сти, велебныйи отцы кн(я)зи бискупове, княжата и панове воеводы, и вся рада Великого || [151(136)] Князства Литовьского вашои м(и)л(о)сти казали ся поклонити и приязнь братьскую поведить. Ради бы завжды слышали зъдоровье и щастье, и розмноженъе всего доброго ваше м(и)л(о)сти, яко братьи своее милое.

А далеи казали вашои м(и)л(о)сти, братьи своеи, поведити, ижъ то естъ вашои м(и)л(о)сти памятно, яко за щастное памяти пана нашего Казимера, короля его м(и)л(о)сти, тыи панъства, Коруна и Великое Князство Литовское, были суть собе за обапол противъ каждому неприятелю радни а помощни, яко жъ и через послы перво того и неоднокротъ за пана нашего, короля его м(и)л(о)сти прыречоно, где бы первеи речъ впередила.

Прото братъ[я] ваше м(и)л(о)сти дал[а] вашои м(и)л(о)сти поведити. Тыми разы дошли до насъ слухи, ижъ царь перекопскийи Менъдли Кгерей вытягнулъ с Перекопа со всеми моцами. А тягнетъ до того замку своего, которыи того лета минулоз(о) оправиль на сей стороне Днепра, именовъ Тягининъ, с помощью цара турецкого. А того не ведаемъ, отътуль где ся маеть тотъ поганинъ обернуть, на которую сторону. Прото, естли бы, Боже вховаи, тое поганъство потягнуло в панство нашо Великое Князство, а хотели землямъ пана нашего шкоды чынити, ажъбы ваша м(и)л(о)сть рачыли намъ напротивъ того поганъства быти радни и помощни. А естли бы ся обернули на тую сторону Коруны Полское,

а мы тежъ в(а)шои м(и)л(о)сти хочемъ быти радни и помощни.

284. *Vilnius, 1492 12 19*

Посолство з Вилни, какъ писар Ивашко з Москвы прыехал, до цара Менъдли Кгерей толмачомъ Баурашомъ, дек(абря) 19 день, индик[т]ъ 11

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великийи княз, всказывал.

Што еси прысылал к намъ слугу своего Мусаку нашего зъдоровья видети а своез(о) поведая, ино мы м(и)л(о)стью Божью, даль Богъ, зъдорови есмо. А твое зъдорове, брата нашего, слышавшы, радовали ся есмо.

Такежъ еси писалъ до нас въ ярлыку || [151v] своемъ, ижъ бы нашы люди кияне а черъкасцы, прышодшы Днепромъ под Тягинею, корабль твои розбили и чоловека одного иняли, и много статков и денaго побрaли. А потомъ иногo твоегo ч(о)л(о)векa иняли и колкосъ воловъ с ним взяли. А после того под Тягинею черъкасцы жъ десеть коней взяли, а тры ч(о)л(о)в(е)ки иняли и з собою повели. Ино намъ то не звездомo, будеть ли ся то стало, ино ся то стало без наше воли. Прото послали есмо до наших врадниковъ украиньных, абы того обыскали межы казаки, а чого доискавъшы ся, дали в руки слуге твоему Мусаце: и люди, котории будутъ поиманы, и статки, што будутъ побраны. А тых лихих людей, котории то будутъ вчынили, велели есмо сказнити, абы впередъ того не было. А ты бы, братъ нашъ, по тому жъ людемъ своимъ прыказалъ, ажъбы нашимъ украиньнымъ людемъ шкоды не чынили. А што будеть нашимъ людемъ от твоихъ людей шкоды ся стало, и ты бы еси велел отпавити и заплатити, абы в томъ межы нами братство и прыязнь множила ся.

285.

Vilnius, 1493 02 08

Посольство до великого кн(я)зя от Стефана, воеводы волоского, маршалком его Дчуржею а Юремь Щербичом у Вильни, фев(раля) 8, индик(т) 11

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь земли Молдовъское, велит вашои м(и)л(о)сти поклонити ся, яко брату и доброму своему прыятелю.

Пакъ жалуетъ вашу м(и)л(о)сть за смерть отца вашею м(и)л(о)сти, своего прыятеля Казимера, што его Богъ от сего света взял. Богъ, прости ему душу. Але вжды хвала Милому Богу, што ваша м(и)л(о)сть zostали у вашею м(и)л(о)сти столцы у Великомъ Князстве Литовъскомъ. И за то велми г(о)с(по)д(а)ру нашому Стефану, воеводе, добро ся видить и хвала Милому Богу вздаеть: даи Боже, бы в добрыи часъ.

И пакъ прыслалъ насъ г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, до вашею м(и)л(о)сти и яко брата и прыятеля своего милого, упоминаючи вашои м(и)л(о)сти, иже от стародавна предкове вашею м(и)л(о)сти, кн(я)зи литовъскии, были братове и прыятелеве нашии || [152(137)] предкомъ, г(о)с(по)д(а)ремъ земли Молдавъскои, а наши предкове тежъ были братове и прыятели предком вашею м(и)л(о)сти.

Прото г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, и тое теперь от вашею м(и)л(о)сти жадаеть тежъ по тому жъ братству, и прыятельство, и любовь утверждаетъ межы его м(и)л(о)ст и межы вашу м(и)л(о)сть. Бо, в(а)ша м(и)л(о)сть, можете тому сами добре разумети, аже от усих сторонъ поганъство татарове и туркове на хрестиянъство какъ ся укрепляють, такъ ся укрепляють. Ино за то даль в(а)шою м(и)л(о)сти просить, абы в[а]ша м(и)л(о)сть просили братью вашею м(и)л(о)сти, котории суть на своем панстве, и пакъ другии вашею м(и)л(о)сти прыятели, кого ваша м(и)л(о)сть знаете, абы вси оберънули лица

своего к поганъству, и ваша м(и)л(о)сть тежъ с ними, ачеи, дал бы Богъ, то бы не загибло хрестиянъство межы вашею м(и)л(о)сти днехъ.

286.

Vilnius, 1493 02 –

Отъказ послом тыи воеводы волоского, у Вилни

Што г(о)с(по)д(а)рь вашъ Штефанъ, воевода, всказал к намъ, жалуючы жалости нашею, ижъ Богъ Милый отца нашего, короля его м(и)л(о)сти с того света взялъ, ино в том ест Божья Воля, што было Его Светои М(и)л(о)сти любо, такъ вчинил.

Тежъ всказалъ к намъ, ижъ естъ ему вдячно – дал намъ Богъ сести на столцы отца нашего, на отчыне нашею, на Великомъ Князстве Литовъскомъ г(о)с(по)д(а)ромъ есмо остали. С того пану воеводе дякуемъ, яко прыятелеви нашому.

И далее^a панъ воевода всказалъ к намъ, иже отъ всихъ сторонъ поганъство на хрестиянъство наступаеть, и в тотъ часъ жадаеть, абыхмо змовили ся з братьею нашею противъ поганъства за хрестиянъство. Ино мы, яко панъ хрестиянъскии, з Божьею помочю, з братьею нашею хочомъ о томъ мыслити, абы не былъ втискъ хрестиянъству от поганъства.

Такежъ панъ воевода всказалъ к намъ, упоминаючи насъ, иже стародавна предкове наши зъ его предки были у приязни и записы мели межы собою и межы землями. И жадаеть насъ, абых и мы такимъ жо обычаемъ то межы нами потвердили. Ино мы в тых речах, дасть Богъ, до пана воеводы нашихъ пословъ || [152v] пошлемъ, а о тыхъ делехъ до пана воеводы через наши послы вскажемъ.

287.

Vilnius, 1493 02 06

Посолство до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до великого кн(я)зя Александра отъ московского Дмитреем Давыдовымъ у Вилни, фев(раля) 6, индик[т]ъ 11

286. ^a Rankr: даль.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стю г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, велель говорить.

Што служилъ тебе княз Семень Федоровичъ Воротынъский, и онъ нинечи намъ билъ чоломъ служити и с *отчыною*. И тебе бы то ведомо было.

Княз велель тебе говорить.

Да што служили тебе княз Анъдреи да княз Василеи Васильевичы Белевъский, да княз Михаило Романовичъ Мезецкий, да кн(я)зь Анъдреи Юрьевичъ Вяземъский, и они нинеча намъ били чоломъ служыти со *отчынами*. И тебе бы то ведомо было.

Княз великии велел тебе говорити.

Штобы еси приказал своимъ кн(я)земъ и своем людемъ, штобы нашему слуге, кн(я)зю Семену Воротынъскому, и его *отчыне* и обиды отъ нихъ никоторое не было.

Княз великии велел тебе говорить.

Бил намъ чоломъ нашъ слуга, княз Семень Федоровичъ Воротынъский, а всказываетъ тое, што ехали к нему его люди Грыдя Гуцын и з жоною, и з детьми, и з людми, да Шелепъ Волковъ, да Иванова жона Совина Анъна и з детьми, и з своими людми, да Ловрова жона и з своими людми, и иныи его люди, и твои *деи* околничыи смоленъский Ивашко Кошка, угонивъ их на дорозе, поималъ да свел въ Смолнескъ со всеми ихъ животы и статьи.

Княз великии велел тебе говорить.

И ты бы велель своему околничому Ивашку нашего слуги, княжых Семеновыхъ, людемъ *отпустити* к нему со всеми ихъ животы и статки, и з ихъ людми.

Княз великии велел тебе говорить.

Штобы еси приказал своим кн(я)земъ и всем || [153(138)] своимъ людемъ, штобы нашимъ слугамъ, кн(я)зю Анъдрею а кн(я)зю Василью Белевским, и кн(я)зю Михаилу Мезецкому, и кн(я)зю Анъдрею Вяземъскому, и их *отчынамъ* обиды *от* нихъ никоторое не было.

Княз великии велел тебе говорить.

Бил нам чоломъ нашъ слуга княз Анъдреи Юревичъ Вяземский, а сказываетъ, какъ онъ намъ бил чоломъ, и княз Михаило Вяземский в нашемъ имени его пограбилъ, *отчину* его *отнялъ* на Днепре, село его зъ деревънями, а в городе дворы и пошшины его за себе взял, да и казну его взял, и люди его переимал.

Княз великии велель тебе говорить.

И ты бы не велель кн(я)зю Михаилу у нашего слуги кн(я)зя Анъдрея у вотчыну уступати ся, да в городныи дворы и в пошшины, и казну бы еси его всю сполна казал бы ему *отдати*, и люди его *отпустити*.

288.

Vilnius, 1493 02 20

Посолство з Вилни к великому кн(я)зю московскому Федком Гавриловичомъ, февраля 20, инъдик[г]ъ 11

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, к тебе, великому кн(я)зю Ивану Василевичу всказал.

Што еси к нам прысылал посла своего и всказывалъ до насъ о нашихъ слугахъ, о кн(я)зи Семене Федоровичу Воротынъскомъ, а о кн(я)зи Анъдреи, а о кн(я)зи Васильи Василевичох Белевскихъ^а, иже они тебе били чоломъ служити и с *отчынами*.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

То есть тебе гораздо звездомо, што *ж* тых кн(я)зей, нашихъ слугъ, деды, *отцы* и они сами по тому доконъчали *отцу* нашему, королю его м(и)л(о)сти, и записали ся, и прысягу на томъ дали и на насъ, на дети его, што *жъ* имъ служити намъ и нашему г(о)с(по)д(а)рьству, к Великому Князству Литовъскому не*отступно*, а мимо насъ инъшого г(о)с(по)д(а)ра имъ не *искати*. И дивуемъ ся тому, иже ты мимо тьи дела прыимуешь нашихъ слугъ. Прото мы ихъ с тое присяги не выпускаемъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Што еси до насъ своимъ посломъ всказалъ, што *жъ* слуги наши, княз Михаило Ро-

288. ^а Rankr. *toliau užbraukta* Белевских.

мановичъ || [153v] Мезецкии, а княз Анъдреи Юрьевичъ Вяземъскии, били тебе чоломъ в службу. Ино тыи кн(я)зи з стародавна наши слуги суть, к нашему г(о)с(по)д(а)рству, к Великому Князству Лит(о)вскому и з ихъ отчынами. И ты бы тых наших слугъ к себе не приимал и в отъчины бы еси ихъ не вступал ся, бо они зъдавна суть наши слуги.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Што есмо перво сего до тебе всказывали нашими послы о слугах наших, о наместника мценъского и любуцкого, о Бориса Семеновича и иных, што еси их поималъ безвинъне и тепере ихъ в себе деръжышь. И ты бы тых наших слугъ отпустил добровольне со всеми ихъ жывоты и статьяи. А естли бы было кому дело до слугъ нашихъ, ино мы на слугъ нашихъ правъ никому не отмовляемъ.

289. [Vilnius, 1493 02 20]

Федкомъ Гавриловичом посолство до кн(я)зя Ивана Юревича, воеводы московского, ото всихъ пановъ

Княз бискупъ виленъскии и кн(я)зи, и вси панове рада г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, до твоеи м(и)л(о)сти всказали.

Што еси писалъ до брата нашего, до пана троцкого, наместника полоцкого, до пана Яна Юревича о дел г(о)с(по)д(а)реи нашихъ, штобы межы г(о)с(по)д(а)реи была любовь и докончанье, и всякая добрая приязнь. И братъ нашъ пан Янъ Юрьевичъ то намъ поведиль, што жъ вы, рада г(о)с(по)д(а)ра вашего, того хочете. Ино мы, рада г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра по тому жъ того хотим и г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю то есмо поведили. И нашъ г(о)с(по)д(а)ръ хотел великихъ пословъ послати к великому кн(я)зю, к вашему г(о)с(по)д(а)ру о всихъ тыхъ делехъ.

И далеи твоеи м(и)л(о)сти всказали, што тыми часы новое дело прышло до н(а)шога г(о)с(по)д(а)ра, до великого кн(я)зя. Г(о)с(по)д(а)ръ вашъ къ его м(и)л(о)сти тыми разы посла своего прысылал и в листе

своемъ к нашему г(о)с(по)д(а)ру написал себе имя свое высоко, не по старине, не подлугъ, какъ издавна обычаи бывал. Самъ же то, кн(я)же || [154(139)] Иване, посмотри, гораздо ль то дееть се. Старыну оставляете, а в новии дела вступае. Вы, рада вашего г(о)с(по)д(а)ра, тамъ стережите чти вашего г(о)с(по)д(а)ра, а намъ zde по тому жъ годить ся смотрети тсти нашего г(о)с(по)д(а)ра, бо нашъ г(о)с(по)д(а)ръ зъ старыны не вступае. Ино, княже Иване, абы вперед такихъ делъ не было, штобы межы г(о)с(по)д(а)ры добрии дела вперед шли.

Про запасъ.

Про память послу. Естли бъ княз Иванъ рекъ: г(о)с(по)д(а)ръ нашъ старшыи леты, а вашъ г(о)с(по)д(а)ръ молодшыи леты. Ино бъ ему рекъ посол: хотя нашъ г(о)с(по)д(а)ръ молодшыи леты, а ничымъ его м(и)л(о)сть честью не меньшы, толко в той мере, какъ отецъ его м(и)л(о)сть, великии король. Коли, кн(я)же Иване, будетъ межы ихъ м(и)л(о)сти, межы г(о)с(по)д(а)реи нашихъ, любовь и докончанье, и всякая добрая згода, тогды то ихъ м(и)л(о)сть знаидуть межы собою по тому, какъ было пры великомъ кн(я)зи Витовъте и за деда вашего г(о)с(по)д(а)ра, за великого кн(я)зя Василья.

290. [Vilnius, 1493 01–02 –]

От г(о)с(по)д(а)ра, великого кн(я)зя посолство до пана Юря Глебовича, наместника смоленского, кн(я)земъ Иваномъ Лвовичомъ Глинъскимъ

Твоя м(и)л(о)сть тыми разы к намъ прыслалъ слугъ нашихъ, Васка Сопегу а Гаврыла Полтева, а потомъ Грышка Софоновича, и в листехъ своихъ еси к намъ писалъ и черезъ нихъ речми въсказалъ, поведаячы намъ дела и прыгоды тамошнии, што жъ тыми разы неприятель нашъ московскии люди свои многии моцне послалъ в нашу г(о)с(по)д(а)рство под наши замъки. И замки наши Серпеескъ а Мезчоскъ взяли, и людеи нашихъ, котории были на тыхъ нашихъ замъкохъ, головами в полонъ взяли.

Тежь и пры томъ и о кн(я)зех Вяземскихъ, и о замокъ Вязму писалъ еси. Мы на тых твоих листехъ и посолству добре зърозумели, и тых дел, и шкод, и впаду нашего и панствъ нашихъ велико жалуемъ. И пры том пишешъ и всказуешъ к намъ, абыхмо || [154v] о васъ печу мели и васъ не опустили. Ино поведеамъ тебе: з Божьею помочю сами есмо со всеми нашими землями в готове. И тыми разы есмо вже выправили наперед и послали люди наши тамъ ку помочы вам, пана Юря Пацовича, наместника новгородского, а с ним многихъ людеи. А вже без мешканья тамъ тыи люди будутъ. А сами тежь вже со всеми нашими землями, возми Бога на помочь, безъ мешканья тягнем тамъ тежь напротивку неприятелем нашимъ ку обороне панства нашего и всех добрыхъ людеи, подданныхъ нашихъ.

Прото напинаемъ тебе, какъ предкове твои верьне заховали чти свои к предкомъ нашимъ, тежь отецъ твои верне служилъ отьцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, а ты намъ верне служилъ съ своихъ молодыхъ летъ: нине жадаемъ тебе и кажемъ тебе, абы еси, какъ наболеи самъ розумеючы, нашего доброго посмотрел, а намъ верьне послужилъ. А если бы еси тамъ розумел некоторыхъ людеи, абы ся к нам иначе мели, што бы мело быти з нашим шкоднымъ, и ты бы, какъ могучы, их прыводилъ к тому, абы намъ верьне служили посполъ с тобою. А мы то, дали Богъ, хочемъ тебе памятовати всимъ добримъ, ласкою нашою г(о)с(по)д(а)рьскою и жалованьем, яко н(а)шому слuze верному а доброму. А з Божьею помочью о васъ печу маемъ и, дасть Богъ, не опустим васъ и панства нашего, и всех добрыхъ людеи, подданныхъ наших, до нашего горла.

291. [Vilnius, 1493 01–02 –]

А до владыки смоленского и до околничых смоленскихъ, и до кн(я)зеи, и боярь, и мещан, и всех людеи земли Смоленское таким жо обычаемъ, только прыложено

Прото напинаемъ васъ, какъ предкове ваши верне заховали чти свои к предкомъ

нашимъ, а и вы сами верьне служили отцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, зъ своихъ молодыхъ летъ и намъ самимъ, завьжды есте помятали прысяги и тсти свои, и нине жадаем васъ и кажем вам, абы есте, какъ наболеи сами розумеючы, н(а)шого доброго(о) посмотрели и намъ верьне служили. Которыи люди наши были на тых замкох, под которыми жъ замковъ подобывано, недолгии часы на замкох ся держали и неприятелем нашимъ подобно не хотели твердо отъпирати. Тому ся мы дивуемъ и того ся есмо не надевали по тых нашихъ слугах. Вамъ, нашимъ верьнымъ слугамъ, верымъ, || [155(140)] што ж нашего доброго будете твердо смотрети, а намъ верно послужити такъ, как жо, дали Богъ, замокъ нашъ Смолнескъ будетъ в целости захованъ.

292. Berštai, [1493] 03 09

Поселство до короля полского маршалкомъ, паномъ Литаворомъ з Берштгъ, мар(та) 9, индик[т]ъ 11

Наяснишыи Яне Олбрахте, королю польскии.

Брат вашео м(и)л(о)сти Александръ, з Божее ласки великии княз литовскии и рускии, жомоитскии и иных, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, казал ся вашои м(и)л(о)сти поклонити и приязнь братьскую поведить, а здорове и щастье, и розмноженье всего доброго вашео м(и)л(о)сти рад бы завьжды слышал, якъ брата своего старшого намилеишого.

А далеи к вашои м(и)л(о)сти пан нашъ нам(и)л(о)стившыи всказаль.

Што ж в(а)ша м(и)л(о)ст тыми разы к нам через нашего посла всказали на нашо жаданье и прозбу, ваша м(и)л(о)сть в наших речахъ и пригодахъ насъ не хочете отпустити, а хочете в(а)ша м(и)л(о)сть намъ быти радни и помощни. С тое доброе воли вашео м(и)л(о)сти високо вашео м(и)л(о)сти дякуемъ, яко брату н(а)шому милому. А мы тежь зася вашои м(и)л(о)сти въ вашои м(и)л(о)сти потребныхъ речахъ ради хочем быти радни и помощни.

А далеи поведеамъ вашои м(и)л(о)сти.

Тыми разы неприятель нашъ княз московскии люди свои многии мощне вослал в нашо панѣство и замки нам побрал, люди многии пленомъ в свою землю повель, шкоды великии поделал в границах панства н(а)шого. Прото ваше м(и)л(о)сти просим и жадаемъ, абы твоя м(и)л(о)сть рачил в тых наших речах и пригодах быт нам раден и помощонъ, якъ братъ нашъ милыи. А верымъ твоеи м(и)л(о)сти, иж насъ не отступите, а намъ в(а)ша м(и)л(о)сть людми и пенезми поможете без мешканя. А жадаемъ ваше м(и)л(о)сти, какиим бы обычаемъ воля ваше м(и)л(о)сти была к намъ помочъ, какою сумою, абы в(а)ша м(и)л(о)сть рачыли в тыхъ речахъ к намъ всказати.

293. [Berštai, 1493 03 09]

Посолство до панов Коруны Полское

Навелебнеишии кн(я)же арцыбискупе и велебнии отцы кн(я)зи бискупове, и велможныи панове рада Коруны Полское.

Братья вашои м(и)л(о)сти, велебнии отцы бискупове, || [155v] княжата и панове воеводы, вся рада Великого Князства Литовского вашои м(и)л(о)сти казали поклонити ся и прязнь братьскую поведить. Ради бы слышали завжды зъдоровье и щастье, и розмноженье всего доброго ваше м(и)л(о)сти, яко брати своеи милои.

Братья ваше м(и)л(о)сти, рада Великокого Князства Литовского к вашои м(и)л(о)сти всказали.

Што в(а)ша м(и)л(о)ст тыми разы через посла пана нашего нам(ило)стившого к намъ всказали на нашо жаданье и прозбу, ваша м(и)л(о)сть в наших речахъ и прыгодахъ насъ не хочете отпустить, а хочете ваша м(и)л(о)сть намъ быти радни и помощни. С тое доброе воли ваше м(и)л(о)сти высоко дякуемъ, яко братья нашои милои. А мы тежъ зася вашои м(и)л(о)сти въ ваше м(и)л(о)сти потребных речах ради хочем быти радни и помощни.

Яко жъ ваша м(и)л(о)сть нам прирекли через перьвыи послы, кого бы перьвеи потреба впередила, нине вжо потреба намъ есть того. Поведаем вашои м(и)л(о)сти, братья

своеи милои. Тыми разы неприятел пана нашего нам(и)л(о)стившого, великого кн(я)зя Александра, княз московскии люди свои многии мощне вослалъ в земли пана нашего нам(и)л(о)стившого, замки побралъ, и люди многии пленом в свою землю повель, и шкоды великии поделал в границах пана нашего м(и)л(о)стивого.

Братья ваше м(и)л(о)сти, рада Великокого Князства Литовского, казали вашои м(и)л(о)сти прыпомянути, яко братья своеи милои, звычайи давныи прязни братьскои въ ваше м(и)л(о)сти прыгодах нигдесмы ваше м(и)л(о)сти ни в чомъ не опустили, але завжды радни и помощни были, не лютуючы накладовъ своихъ, статковъ своихъ, навышеи горль своих. А тосмы чинили для того в тую надею, ижъ бы ваша м(и)л(о)сть зася намъ отдали в нашу потребизну тымъ жо обычаем.

Прото ваше м(и)л(о)сти казали просити и жадати, яко братья своеи милои, ижбы ваша м(и)л(о)сть въ их речахъ и потребизнахъ были имъ радни и помощни людми и пенезми. А верать вашои м(и)л(о)сти не вонтъпечы, иже ваша м(и)л(о)ст нас не опустите, а намъ поможете в наших прыгодах.

294. [Be vietos, 1493 04 –]

До Литавора

Што есмо тебе послали до брата нашего, до короля его м(и)л(о)сти полскоз(о), до Олбрахта, || [156(141)] з нашими речми в поселстве, ино тыми разы дошли насъ слухи, што жъ царь заволскии и Орда Заволская прыближывають ся к нашим панѣствомъ. Ино видело ся намъ и радамъ нашимъ, шлемъ вжо от насъ пословъ до цара заволского, поведаючы ему н(а)ши дела, котории ся намъ и панѣствамъ нашимъ стали от неприятеля нашего, то есть отъ московского, и жадаючы его, абы намъ был помощонъ противъ тог(о) нашего неприятеля. Бо есмо розважыли наши дела – видитца намъ и иным, ничымъ не можемъ вжыти того нашего неприятеля и нашего дела ку коньцу привести, толко

тым, коли бы тая Орда Заволская рушыла ся под его паньства, того непрыятеля нашего. Бо и самъ памятуешь, коли Орда Заволская, отецъ нынешних царей Ахмать вышоль был для дела отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, тогда отецъ нашъ, король его м(и)л(о)ст, ничымъ инымъ могль бы, толко тым дело свое ку коньцу прывести, коли бы самъ его м(и)л(о)сть хотелъ.

Прото, абы еси тое дело от насъ поведилъ брату нашему, королю его м(и)л(о)сти, и жадал бы еси его м(и)л(о)сти отъ насъ, абы его м(и)л(о)ст в тыхъ нашихъ речахъ рачыль намъ раден и помощонъ, яко брат нашъ милыи.

Такежъ, какъ есмо тебе от насъ отправляли, розмовляли есмо о служебныи, о жолнеры, але к тому есмо тебе на конецъ не навчыли. Прото приказуемъ тебе, абы еси еднал намъ служебныхъ жолнеровъ езныхъ, колько можетъ быти. А такъ бы еси с ними вмовлял, может ли то быти, абы сами ротмистрове до Люблина приехали на часть, на Божье Вступленье в Небо^a. А мы к тому часу, будетъ ли того потребизна, пошлемъ их на конецъ вмовляти к службѣ нашей и пенези имъ пошлемъ. Естли бы ротмистрове до Люблина не хотели ехати на тотъ часть, а того бы вымовляли ся, и они бы в ыномъ месте, в которомъ мощно положили, где ся имъ налепи будетъ видети. А ты то с ними впевнилъ, а мы тамъ на тое мѣстцо пошлемъ к ним вмовляти ихъ. Такежъ приказуемъ тебе, абы еси вжо тыми разы зъедналъ намъ трыста пешыхъ и вжо имъ задатокъ задаи подле обычая, и вжо ихъ поведи на Берестей. А какъ в насъ будешь, и мы ихъ навчымъ далеи, где мають тягнуть к намъ. || [156v]

295. [Be vietos, 1493 04 –]

Посолство до мистра пруского

Александръ, з Божее ласки великии князь, пан нашъ нам(и)л(о)стившыи, к вашей м(и)-

л(о)сти всказаль а казалъ вашей м(и)л(о)сти поведити.

Тыми часы князь московскии неотповедне люди свои вослаль в нашу паньство и в границахъ земель нашихъ шкоды намъ великии поделаль. Прото ваше велебности жадаемъ поспол з вашымъ закономъ, абы в[а]ша м(и)л(о)сть противъ нашего непрыятеля рачили намъ быти радни и помощни, а мы тежъ в потребу ваше м(и)л(о)сти радни то хотимъ вашей м(и)л(о)сти отдати, а што будете насъ в(а)ша м(и)л(о)ст жедати.

296. [Be vietos, 1493 04 –]

А до мазовецких княжат такимъ жо обычаемъ

Александръ, з Божее ласки великии князь, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, к вашей м(и)л(о)сти всказал а казалъ вашей м(и)л(о)сти поведити, иже дошли до насъ слухи, што жъ князь мистръ лифлянтскии поспол зъ его закономъ присяги дали з некоторыми на противъ намъ и паньствамъ нашимъ, чого ся не надеваемъ по ихъ м(и)л(о)сти, ижъ бы то мели чынити противъ намъ, маючы с нами и з нашимъ паньствомъ запись вечного миру. Естли бы то они чынили, тогда бы они некако възрушивали запись вечного миру, которыи жо запись мы держали и хотимъ держати. Прото мы вашей велебности являемъ, прыятелемъ и суседомъ нашимъ.

297. [Be vietos, 1493 04 –]

Посолство до мистра ифлянтского паномъ Миколаемъ Петьковичомъ

Наяснеишыи Александръ, з Божее ласки великии князь литовскии, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, вашей велебности, кн(я)же мистре, и всему закону вашему казалъ поведити.

Што ваша м(и)л(о)сть мели послы свои в насъ в Лиде, а всказалисте к намъ || [157(142)] через послы ваше м(и)л(о)сти,

294. ^a Gegužės 16 d.

напоминаючи насъ зъ запису вечного миру, або был потвержонъ подлугъ обычая, яко было за предковъ нашихъ зъдавна. Пры том тежъ черезъ ваши послы всказалисте к намъ о поправенью границъ с обу сторонъ межи землями панъствоу нашихъ. Ино предкове наши и тежъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, зъ запису вечного миру николи не выступали, а завъжды то деръжали и в нем стояли. И того есмо вашои м(и)л(о)сти \не/ отмовили, а в тых речахъ слалисмы к вашои велебности и к вашому закону посла нашего.

Александръ, з Божее ласки великии княз, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, к вашои велебности всказалъ.

Дошли его м(и)л(о)сти слухи, иже бы в(а)ша велебность поспол з вашымъ закономъ прысяги деяли з некоторыми напротивъ намъ и панъствамъ нашимъ, чога жъ ся мы не надаемъ по вашои велебности, абы мели ваша м(и)л(о)сть чынити противъ намъ и панъствамъ нашимъ такихъ прысягъ и прыязней, чому жъ верить его м(и)л(о)ст, ижъ нине ваша м(и)л(о)сть того чынити не будете.

Александръ, з Божее ласки великии княз, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, к вашои велебности всказалъ.

Што его м(и)л(о)сть перъвеи черезъ посла своего к вашои м(и)л(о)сти всказывал, иже его м(и)л(о)сть мел на границы сослати рада его м(и)л(о)сти, велебного кн(я)зя Воитеха, бискупа виленъского, и пановъ иныхъ, а местцо и часъ тому зъеханью его м(и)л(о)сть был наменилъ, ино ся то вашои м(и)л(о)сти не видело. И всказали велебность ваша къ его м(и)л(о)сти послати для тых дель, абы был потвержонъ запись вечного миру.

Наяснейшыи Александръ, з Божее ласки великии княз литовскии, пан нашъ нам(и)л(о)стившыи, к в(а)шоу м(и)л(о)сти всказалъ.

Вашое велебности жадаеть, абы ваша м(и)л(о)сть поспол з вашымъ закономъ и со всею землею Лифлянтскою были его м(и)л(о)сти радни и помощни противъ каждому

непрятелеви его м(и)л(о)сти. А его м(и)л(о)ст такжеж в часъ потреби вашее м(и)л(о)сти хочеть вашои м(и)л(о)сти быти радни и помощни [в] речахъ вашее м(и)л(о)сти, яко прыятелемъ и суседомъ нашимъ милымъ. И всказали ваша м(и)л(о)ст к нам, абыхмо положили месьцо и часъ кунъторомъ вашее м(и)л(о)сти к намъ прыехати.

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи казалъ вашои м(и)л(о)сти поведити часъ светого Яна день^а, а местцо || [157v] у Вильни або в Троцех, на которыи жо часъ можете къ его м(и)л(о)сти кунъторовъ вашеи м(и)л(о)сти послати для тыхъ дель. А коли кунъторове вашее м(и)л(о)сти будутъ, што будетъ в томъ слушного а подобного, то его м(и)л(о)ст вделаеть.

298. *[Be vietos, 1493 04 –]*

Ярлыкъ до цара Менъдли Кгерей

От Александра, Божю м(и)л(о)стю великого кн(я)зя литовъского, руского, жомойтского и иныхъ, брату нашему, цару Менъдли Кгерейю поклонъ.

Што перъво сего посылали есмо до тебе нашего посла кн(я)зя Ивана Борысовича^а, наместъника черъниговъского, о добротяхъ, и в тыи часы люди наши черъкасыцы людемъ твоимъ под Тягинею штось мало шкоды вчинили безъ нашего ведома. И ты к намъ о томъ слугу своего Мусака прислалъ зъ ярлыккомъ, абыхмо тебе то оправили и взятое велели поотъдавати, а нашего посла кн(я)зя Ивана того для в себе еси задержалъ. И мы тому обыскъ вчинили, што было в людехъ твоихъ побрано, то есмо собравшы велели отъдати слуге твоему Мусаку, а нашего толмача к тебе есмо с нимъ посполу послали. И какъ твои слуга Мусакъ до тебе прыехалъ, и ты нашего посла кн(я)зя Ивана к намъ отпустил, и своихъ пословъ, на имя Бастая а Бурнака, к нему прыставившы, и к намъ еси прислалъ.

297. ^а *Birželio 24 d.*

298. ^а *Virš žodžio pieštuku užrašyta Hlinski.*

Тежь о добротахъ. И мы, тых пословъ твоихъ выслухавъши, хотели вборздеи к тебе отпустить, и в тьи часы прышли к намъ жалобы от украинниковъ нашихъ, ижь люди твои прышодшы многии шкоды людемъ нашимъ украинымъ почынили: киеномъ, черъкасьцомъ, черъниговцомъ, браславъцомъ, веничаном. Ино сам того посмотри, гораздо ль се то дееть. Послы свои к намъ шлешь о добротахъ, а люди твои, в тьи часы прыходячы, вкраинамъ нашимъ шкоды великии делаютъ. Прото, коли вы хотите с нами быти по тому, какъ отецъ твои з нашимъ отцомъ былъ, штобы еси намъ велель отпавити, што людемъ нашимъ шкода вчинена, то бы еси велел поотдавати и поплатити, а лихихъ людей за то сказнити. А коли то вчинишь, тогды з нами приязни твоя к намъ будет. Мы тогды пословъ твоихъ без мешканья к тебе отпустимъ. || [158(143)]

299. [Vilnius, 1493 05 –]

Што были послали до Москвы Федка Гавриловича посолствомъ до великого кн(я)зя московского и до князя Ивана Юрьевича, воеводы московского, и мы казали Федку вернуть. А послали есмо с тым посолствомъ до Москвы посолству положившы п(а)на Аньдрея Олехновича а Воитка Ключка.

300. [Vilnius, 1493 05 18]

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, к тебе, великому кн(я)зю Ивану Василевичу, всказаль.

Што еси к намъ прысылалъ посла своего а всказал еси до насъ о нашихъ слугахъ, о кн(я)зи Семене Федоровичи Воротынскомъ, а о кн(я)зи Аньдреи, а о кн(я)зи Василю Василевичохъ Белевскихъ, ижь они тебе били чоломъ служыти и с отъчынами.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

То есть тебе гораздо звездо, што ж тых кн(я)зей, нашихъ слугъ, дети и отцы, и они сами по тому доконъчали отцу нашому, королю его м(и)л(о)сти, и записали ся, и присягу на томъ дали и на насъ, и на детеи его, што жь имъ служить намъ, к нашему г(о)с(по)д(а)рству, к Великому Князству Литовскому неотступно. А мимо насъ иньшого г(о)с(по)д(а)ра имъ не искати. И дивуемъ ся тому, ижь ты мимо тьи дела прымуешъ нашихъ слугъ. Прото мы с тое ихъ прысяги не выпускаемъ^а.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Што еси до насъ посломъ своимъ всказаль, што жь слуга нашъ княз Михаилло Романович Мезецкии бил тебе чоломъ в службе, ино тотъ княз со стародавна нашъ слуга есть к нашему г(о)с(по)д(а)рству, к Великому Князству Литовскому, и зъ его отчыною. И ты бы тыхъ слугъ нашихъ к собе не примал, у вотчыну бы еси его не вступал ся, бо онъ здавна нашъ слуга есть.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Што есмо перьво сего до тебе всказали нашими послы о слугахъ нашихъ, о наме|| [158v]стника мценского и любуцкого, о Бориса Семеновича и о иныхъ, што еси ихъ поимал безвинно и теперь ихъ в себе держышь. И ты бы тыхъ слугъ нашихъ отпустил добровольне со всеми ихъ животы и^b статки. А естли бы было которое дело кому до слугъ нашихъ, ино мы на слугъ нашихъ^c права никому не отъмовляемъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

А какъ есмо до тебе нашего посла выправили и послали о некоторыхъ нашихъ делехъ, ино в тьи часы люди твои многии города нашы и волости, Мезческъ а Серепеескъ, а Масалескъ, а Городечну, а Опаковъ, огнемъ пожогли. А людеи нашихъ, котории на тыхъ

300. ^a Rankr. выступаемъ. ^b Pakartota u. ^c Žodžio galūnė ir kito žodžio pradžia rašyta ištrymus ankstesnį tekstą.

нашых городехъ были, в полонъ повели со всеми ихъ животы и статки. И тежъ город нашъ Вязму взяли и слугъ нашихъ, кн(я)зеи Вяземскихъ, головами зъвели. А тыи города и волости извека *отчына* наша, Великого Князства Литовьского земля и вода. Ино самъ того посмотри, гораздо ль се то дееть, коли бы тебе хто у *вотчыне* твоеи шкоду вчинилъ, жал бы тебе своего было, а намъ нашего по тому *ж* жал. Занъ жо ты хочешъ свою *отчыну* в целости мети. А намъ даль Богъ сести на *отчине* нашої, на Великомъ Князстве Литовьскомъ, а мы по тому жъ хочемъ *отчыну* нашу в целости мети, какъ было за предковъ нашихъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Прото мы, помнячы доконъчанье нашего отца с твоимъ *отцомъ* и на насъ, на дети, перво сего напоминали есмо тебе через наши послы, а нине напоминаемъ тебе, ажъбы еси то намъ оправилъ, какъ бы намъ того не было жаль. И города наши, и волости намъ вернулъ, а взятое бы еси велель поотдавати, и слугъ нашихъ кн(я)зеи, котории на тых городехъ, велель к намъ отпустить со всеми их статки. А вперед бы еси таких дель не велель чинити, для того бы еси с нами нежитья не хотелъ.^d || [159(144)]

301. [Vilnius, 1493 05 23]

Посолство до кн(я)зя Ивана Юрьевича, воеводы московьского, от^a *всихъ пановъ*

Княз бискупъ виленьский и кн(я)зи вси, панове рада г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, до твоеи м(и)л(о)сти всказали.

Што еси писалъ до брата нашего, до пана троцкого, наместника полоцкого, до п(а)на Яна Юревича о дело г(о)с(по)д(а)реи нашихъ, штобы межы г(о)с(по)д(а)реи была любовь и доконъчанье, и всякая добрая прыязнь. И брат нашъ, панъ Янъ Юрьевичъ то намъ

поведилъ, што *ж* вы, рада г(о)с(по)д(а)ра в(а)шого, того хочете. Ино мы г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, по тому жъ того хочемъ и г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю то есмо повелили. И нашъ г(о)с(по)д(а)ръ хотелъ великихъ словъ послати к великому кн(я)зю, вашему г(о)с(по)д(а)ру, о всихъ тых делех.

И далеи до твоее м(и)л(о)сти всказали, што тыми часы новое дело прышло до нашего г(о)с(по)д(а)ра, до великого кн(я)зя. Г(о)с(по)д(а)ръ вашъ ку его м(и)л(о)сти тыми разы посла своего прысылал и в листе своемъ к нашему г(о)с(по)д(а)ру написалъ себе имя свое высоко, не по старыне, не подлугъ того, какъ издавна обычаи бывалъ. Самъ же того, кн(я)же, и посмотри, гораздо л се то дееть. Старыну оставляете, а в новыи дела вступуете. И тыми разы нашему г(о)с(по)д(а)ру великие ся шкоды подеяли з *вашого* г(о)с(по)д(а)ра земли, воину на миру пустил, города его м(и)л(о)сти и волости пожъжены, а иныи побраны, и люди многии со многими статки ихъ в полонъ поведены. Вы, рада г(о)с(по)д(а)ра *вашого*, чсти стережьте своего г(о)с(по)д(а)ра, а намъ здесе по тому жъ годить се смотрети тсти нашего г(о)с(по)д(а)ра, бо нашъ г(о)с(по)д(а)ръ зъ старыны не выступаетъ. Ино, кн(я)же Иване, абы вперед такихъ дель не было, штобы межы г(о)с(по)д(а)ры добрии дела вперед шли.

302. [Vilnius, 1493 05 23]

Про запасъ

Про память послу. Естли бы княз Иванъ рекъ: г(о)с(по)д(а)ръ нашъ старшыи леты, а вашъ г(о)с(по)д(а)ръ молодшыи леты. Ино бъ ему рекъ посолъ: хотя нашъ г(о)с(по)д(а)ръ молодшии леты, а ничим его м(и)л(о)ст в чсти не меньшыи, толко в той мере, какъ отецъ его м(и)л(о)сти великии корол. Коли, кн(я)же || [159v] Иване, будетъ межы их м(и)л(о)сти, межы г(о)с(по)д(а)реи нашихъ любовь и до-

300.^d *Maždaug 5 rankraščio eilučių plotas lapo apačioje neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.*

301.^a *Rankr.* отъ о.

коньчане, и всякая добрая згода, тогда то ихъ м(и)л(о)сть знаидуть межи собою по тому, какъ было пры великомъ кн(я)зи Витолте и за деда вашего г(о)с(по)д(а)ра, за великого кн(я)зя Василья.

А естли бы рекъ князъ Иванъ Юревичъ, прыпомяная тое дело, што жъ межи ними с паномъ Яномъ Заберезынъскимъ были съсылки и через послы, и через листы о томъ деле, штобы межи г(о)с(по)д(а)ры любовь и доконьчанье было и всякая згода добрая, ино ему речы: я г(о)с(по)д(а)реи, кн(я)же Иване, помню то, коли есми былъ у великого кн(я)зя от г(о)с(по)д(а)ра своего, небожьчыка короля посолствомъ, и твоя м(и)л(о)сть тогда некоторую речъ мне мовиль, абыхъ тую речъ от тебе с паномъ Яномъ розмовиль, и я тую речъ от тебе пану Яну мовил. Того пакъ не ведаю, какъ ся тое дело межы вашои м(и)л(о)стю вело и для чого тое дело перестало, нижли то надслышалъ, што твои посолъ в пана Яна был, а пана Яновъ в тебе был. А того не ведаю, о чомъ ваша м(и)л(о)сть зъсылали ся. Нижли какъ ся стало тое дело, што нашому г(о)с(по)д(а)ру от вашего г(о)с(по)д(а)ра в земли великии шкоды стали ся, такъже в посолстве отъ пановъ есми тебе мовил, надею ся, што тое дело для того вперодъ не пошло. А коли бы нашому г(о)с(по)д(а)ру тое дело оправълено и в чомъ ся шкода стала, а чеи бы и теперь через вашу м(и)л(о)сть великии люди межы г(о)с(по)д(а)реи любовь и всякая добрая згода была, а и тое бы дело, о которомъ ваша м(и)л(о)сть с паномъ Яномъ зъсылали ся, вперед к доброму коньцу пошло.

303. *Trakai, 1493 08 17*

Посолство до короля полского паномъ Аньдреемъ Олехновичомъ
С Троков, индик(т) 11, август(а) 17 ден

Наяснеишыи Яне Олбрахте, королю полскии.

Братъ вашеое м(и)л(о)сти Александръ, з Божее ласки великии княз литовъскии, рускии, жомоитъскии и иныхъ, панъ нашъ

нам(и)л(о)стившыи, казалъ ся вашои м(и)л(о)сти поклонити и приязнь братскую поведит, || [160(145)] а здоровье и щастье, и розмноженье всего доброго вашои м(и)л(о)сти рад бы завъжды слышалъ, яко брата своего старъшого и намилеишого.

А далеи его м(и)л(о)сть казалъ вашои м(и)л(о)сти поведити.

Штос мы тыми разы посылали наши послы до великого кн(я)зя московского, именемъ мене а Воитка Яновича, такъжъ панове рада наша всказали некотории речы от себе мовити тыми жъ послы нашими воеводе московскому, кн(я)зю Ивану Юревичу. Што имъ великии князъ противъ нашому поселству отъповедалъ и тежъ князъ Иванъ Юревичъ которую отповед паномъ дал, то они нам отнесли. И мы одного с тыхъ нашихъ пословъ, именемъ мене, Аньдрея, послалимы до в(а)шое м(и)л(о)сти, брата нашего, а казалимы ему, абы онъ вашои м(и)л(о)сти о всемъ о томъ шыроко поведиль отповедъ великого кн(я)зя к нам, и кн(я)зя Ивана Юревича к^а паномъ, и тежъ послухи, котории тамъ межи людеи слышал, мовячы в розмовахъ, абы то все вашои м(и)л(о)сти поведиль, яко ся речъ маеть.

Прото ваша м(и)л(о)сть, тыхъ всихъ речей выслухавшы, и рачыли ся в томъ шыроко розмыслити, и к намъ раду и умысль свои отказати, што ся будетъ вашои м(и)л(о)сти к тому лепъшого видети, и какъ бы было з нашимъ добримъ и почестнымъ, и панъства нашего посполитымъ добрымъ. Бо мы безъ рады вашеое м(и)л(о)сти, брата нашего, не хочемъ ничего чынити.

304. *[Trakai, 1493 08 20]*

Посолство до великого князя Ивана Василевича Воиткомъ Яновичомъ

Напервеи поклон, а потом.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иныхъ,

303. ^a Rankr. и.

тобе, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу, велель говорыти.

Што есмо тыми разы посылали до тебе наших пословъ, пана Анѣдрея Олехновича а Воитка Ключка, о наших делех, и ты к намъ через тыи наши послы отъказъ вчинил противъ посолству нашому. И мы тому твоему отъказу гораздо дорозумели. Прото хотимъ до тебе слати великихъ пословъ нашихъ в наших делехъ. И ты бы далъ свои листь опасныи тымъ нашимъ посломъ добровольне до тебе прыехати и зася тежъ добровольне отъехати с твоее земли. || [160v]

305. *[Trakai, 1493 08 20]*

Посолство от кн(я)зя бискупа и от панонъ рады Великого Князства Литовьского кн(я)зю Ивану Юрьевичу Воитком жо

Напервеи поклонъ, а потомъ речы.

Што перьвеи сего указывали до тебе, а ж быхмо на обе стороне похотели добра межы г(о)с(по)д(а)ры нашими, и вы бы тамъ, а мы зьдесе, какъ бы тыми великими г(о)с(по)д(а)ры была любовь и доконъчанье, и всякая добрая згода. И ты к нам отъказаль, и жъ быхмо мы похотели добра межы г(о)с(по)д(а)ры зде буда, а вы зъ своею братею – там буда, по тому жъ хочете, абы межы г(о)с(по)д(а)ры любовь и доконъчанье было, и всякая згода. А пры томъ всказал еси, ажъбы в тых делехъ великии послы от нашего г(о)с(по)д(а)ра были посланы к вашему г(о)с(по)д(а)ру. Ино мы зьдесе тое дело принесли до г(о)с(по)д(а)ра нашего. И г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз Александръ, хочеть слати своихъ пословъ великихъ в тых делех до вашего г(о)с(по)д(а)ра, и для тыхъ делъ посла своего послалъ до него, ажъбы онъ тымъ великимъ посломъ его дал свои листь опасныи, какъ бы нашего г(о)с(по)д(а)ра посломъ добровольно тамъ прыехати и зася теж отехати, ажъбы, Богъ далъ, межы г(о)с(по)д(а)ры была любовь и доконъчанье, и всякая добрая згода, и прыязнь вечная. И ты бы, кн(я)же Иване, доведаль ся на

своим г(о)с(по)д(а)ры, похочет ли с нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ любви и доконъчанья, и вечное прыязни, и к намъ бы еси о томъ отъказаль. Ино посол великии г(о)с(по)д(а)ра нашего немешкая будетъ.

306. *Maskva, [1493 10 –]*

Отказ з Москвы кн(я)зя Ивана Юрьевича Воитку Яновичу

Што еси намъ говорил от Яна, бискупа луцкого, и от пана Миколая Радивиловича, и отъ Петра Яновича, и отъ иныхъ панонъ, от всее рады г(о)с(по)д(а)ра вашего, что г(о)с(по)д(а)ръ вашъ, княз великии Александръ, хочеть слати до нашего г(о)с(по)д(а)ра своихъ великихъ послов на то, штобы, далъ Богъ, межы г(о)с(по)д(а)реи любовь и доконъчанье, и всякая добрая згода, и^a прыязнь вечная была. И намъ на своемъ г(о)с(по)д(а)ры доведати ся того, похочеть ли г(о)с(по)д(а)ръ нашъ з вашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ любви и докончанья, и вечное прыязни, да к ним бы на то отъказати. || [161(146)] Ино на то от вашего г(о)с(по)д(а)ра к нашему г(о)с(по)д(а)ру будутъ немешкая великие послы. Ино мы а наперед того к паномъ раде г(о)с(по)д(а)ра вашего и неоднова отъказывали, што братья наша, да и мы, рада г(о)с(по)д(а)ра нашего^b, хотимъ того такъжо, какъ и они хотятъ, чтобы, дал Богъ, межы г(о)с(по)д(а)реи любовь и доконъчанье, и всякая добрая згода была. А и г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, княз великии отъказал к вашему г(о)с(по)д(а)ру зъ его послы, с Анѣреемъ Олехновичомъ и с тобою, з Воиткомъ, что з вашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ николи нежыгья не хочывал, а всегды с ним хочеть доброго житья. А нине, коли будутъ от г(о)с(по)д(а)ра вашего к нашему г(о)с(по)д(а)ру на то дело великии послы немешкая, и г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, з Божьею волею, з вашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ хочет любви и одиначества, и вечное прыязни, какъ лзе межы г(о)с(по)д(а)реи тымъ деломъ быти.

306. ^a Rankr. о. ^b Rankr. вашего.

307.

Vilnius, 1493 11 06

От г(о)с(по)д(а)ра его м(и)л(о)сти, великого кн(я)зя Александра, посолство з Вилни к Москве паномъ воеводою троцкимъ, паном Петром Яновичом, а старостою жомоитским, паном Станиславом Яновичомъ

Ноябрь 6 день, индик[т]ъ 12

Панъ воевода троцкии правити маеть.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовьскии, к тебе, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу, всказалъ.

Што есмо к тебе пословъ нашихъ послали, пана Андрея Олехновича, наместника переломьского и ожьского, и бортьского, а Воитка Яновича, наместника утеньского, о нашихъ делехъ, которие шкоды стали се намъ, нашему панству, Великому Князству Литовьскому от тебе, с твоее земли. И всказывали есмо до тебе черезъ наши послы, абы еси намъ тыи шкоды оправиль, а для того бы еси с нами не хотел нежитья.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз лит(о)вскии, всказал.

Ино, коли еси с нами николи не хотел нежитья, а завжды с нами хотел еси || [161v] доброго пожитья, ино мы с тобою по тому жь хочемъ житья и любви, и доконьчанья по тому доконьчанью, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, докончалъ с твоимъ отцомъ, великимъ кн(я)зем Васильемъ Василевичом, и на нас, на дети. А што зьдавна котории места прыслушали к нашему г(о)с(по)д(а)рству, к Великому Князству Литовьскому за великого кн(я)зя Витовта и за великого кн(я)зя Жыкгимоньта, и пры отцы нашомъ, короли его м(и)л(о)сти, абы то нине слухано к н(а)шому Великому Кн(я)зству по давному.

И што тежъ зьдавна потягло к твоему кн(я)женью за твоего деда, за великого кн(я)зя Василья, и за отца твоего, абы то и нине было к твоему Великому Князству по давному. А коли то будетъ, тогда рука непрятелеи нашихъ на н(а)шы панства не поднесетъ ся, а кровь хрестиянская не будетъ лити ся. А коли то, дастъ Богъ, все межы нами будетъ, тогда

в том межы насъ будетъ любовь и доконьчанье, и доброе жытье, и вечная прязнь по тому, какъ было за деда нашего, за великого кн(я)зя Витовьта.

То маеть правит пан староста жомоитскии.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю, великии княз, всказалъ.

Што еси к намъ черезъ наши послы усказал, што жь николи еси с нами не хотелъ нежитья, а завжды еси с нами хотел доброго пожитья, и мы на томъ твоёмъ отказе тыи речамъ гораздо зьрозумели.

Панъ воевода троцкии маеть правити.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью, великии княз, всказал.

Коли жь того Богъ похотель, хотели быхмо, з Божею помочью, с тобою лепшого пожитья и вечное прязни, была л бы на то воля Божья, абы еси дал за насъ девку свою, абыхмо в лепшой, в кровнои прязни и в лепшом жити были с тобою по тому, какъ дед нашъ, великии княз Витовт в таком звезаньи был с твоим дедом, з великим кн(я)земъ Василемъ. || [162(147)]

Какъ панъ воевода троцкии до Москвы ехал, дано ему подорожныи лист стацей на ден по шести яловиць, по шести баранов а по сороку куровъ, а к тому хлебъ и питье. А на кони по тридцати бочокъ овса, а сена с потребизну, а по шестидесят подводъ.

Пану старосте толко ж дано стацей на день: по шести яловиць, а по шести барановъ, а по сороку куровъ, а к тому хлебъ и питье, а на кони овса двадцать бочокъ, а сена с потребизну, а по пятьдесятъ подводъ.

308.

Vilnius, 1493 11 [06]

Докончанье

Такъ его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз Александро, намовил и установил с паны радою его м(и)л(о)сти Великого Князства Литовьского.

Панъ Петръ Янович, воевода троцкии, маршалокъ земскии, а панъ Станиславъ Янович, староста жомоитскии, мають твердо

стояти о томъ, какъ будутъ у великого кн(я)зя московского, о Великии Новгород, ажбы в доконъчаньи постановлено подлугъ первого старого доконъчанья отца его, и о Луки, и о Ржову, и Чернигову мовили бы, какъ по тамошьнему делу зърозуеють, какъ тамъ тая речь поидеть, ажбы того великии княз навеки отступилъ. А его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю Александру, пак ли бы то о всемъ не могло быти, ино штобы то было по давъному, какъ было за великого кн(я)зя Витовъта и за Жикгимонта, и перъво сего за короля его м(и)л(о)сти, отца нашего г(о)с(по)д(а)ра.

Пак ли великии княз не всхочеть о Новгород поставити подлугъ старого отца своего докончанья, а не будетъ хотети, ажбы г(о)с(по)д(а)рь, великии княз Александро, посылалъ до него о новгородскихъ делех, котории будутъ дела до Новагорода, ино ему того поступити. Маеть великии княз Александро посылати о Новгородскихъ делех, а ему тьи дела оправити. А пак ли онъ тых дель не оправит, ино его м(и)л(о)ст великии княз Александро мает новгородцовъ казнити, а ему ся за них не вступати. На то мають тверъдо перети. || [162v]

Пак ли таки онъ того не всхочеть, а панъ Петръ а панъ Станислав не възмогутъ к тому прыперети, ино ему и того мають попустити великии княз Александро. Его м(и)л(о)ст маеть о новгородскихъ делех до великого кн(я)зя посылати, а онъ бы на томъ крестъ цаловал, ижъ тьи дела маеть его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю Александру оправити. А противъ тому бы в доконъчаньи написано Лифлянтскую землю у великого князя Александра сторону. Такъ по тому, какъ онъ поставитъ в докончаньи Новгород Великии у свою сторону, такъ бы тежъ тымъ обычаемъ Лифлянты поставлены у великого кн(я)зя Александрову сторону.

А о Торопецкую землю, што орублена к московскому, штобы тая земля вся зася отдана а отрублена к Торопцу по давному.

Такежъ мають их м(и)л(о)сть панове твердо стояти о том, какъ будутъ у великого кн(я)зя московского, о Великое Кн(я)женья Тферское, ажбы в докончаньи поставлено подлугъ первого доконъчанья отца его.

Пак ли бы великии княз не всхочеть Великого Кн(я)женья Тферского поставити подлугъ докончанья старого отъца своего, ино послове на то мают вести, абы г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю Александру, противъ Тферы поступил ся у его м(и)л(о)сти сторону Козелска кн(я)зеи Хомищовскихъ от Ильны и тежъ Хлепенье волости.

Пак ли бы великии княз московскии не хотель о всемъ Лифлянтовъ поставити в доконъчаньи в сторону г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, противъ Великого Новагорода, и тежъ естли не възсхочеть противъ Тферы поступит ся у сторону г(о)с(по)д(а)ра нашего Козелска и кн(я)зеи Мищовскихъ отчыны, и тежъ Хлопеньского отчыны, ино панъ воевода, панъ Петръ, а панъ староста, панъ Станислав, мают на то вести, або противъ тых обоихъ дель, противъ Великого Новагорода и противъ Тферы, в доконъчаньи поставлено Лифлянтскую землю в сторону нашего г(о)с(по)д(а)ра, великого князя Александра. А в чомъ бы коли великому кн(я)зю московскому Лифлянтове зъгруппили, и князь великии московскии нашего г(о)с(по)д(а)ра, великого кн(я)зя Александра, маеть в томъ обослати, а нашъ г(о)с(по)д(а)рь маеть их встягнути, и они се к нему мают справити. А коли к нему не справятъ, и князь великии московскии маеть с ними ведати ся, и нашъ г(о)с(по)д(а)рь в нихъ не будетъ ся вступати. ||^a

A iestli kniaz wielikiy moskowskiy ne wschoziet k tomu prystupiti, ino iemu toho maiut sia postupiti, aby dokonczanie szło pred sia.

A o wielikoho kniazia rezanskoho, szto by dokonczeniu postawleno podług perwoho staroho dokonczania otca ieho. A panowie posłowie naszy, iestli ne wzmo hut k tomu prypereti, ino

308. ^a Rankr. nėra 148–149 lapų (pagal senąją numeraciją), dingusių XIX a. Trūkstamas tekstas spausdinamas pagal nuorašą, esantį AGAD, Tak zwana Metryka Litewska, ks. 192, l. 270v–274.

iemu i toho maiut popustiti, aby dokonczanie tym się ne wzruszyło.

Takeż kniazei Nowosielskich wsich, kotoryie zdawna służyli k Welikomu Kniazstwu Litowskiemu, a tych kniazei i z ich otczynami postupił sia hosudaru naszemu, welikomu kniaziu Alexandru, po dawnomu. A iestli kniaź welikiy moskowskiy k tomu ne wschoziet przystupiti, ino panowie posłowie maiut k tomu wiesti, aby tych kniazei postawleno podłuh staroho dokonczania otca ieho.

Takeż poddanych słuh^b naszoho hosudara, Wiazemskich kniazei, Mezeckich kniazei, Masalskich kniazei, aby wsich otpustił zasia k naszemu hosudaru i otczyny ich otpustił sia. A iestli by moskowskiy k tomu mowił i k hosudaru naszemu wskazał, aby tych kniazei Wiazemskich i Mezeckich nasz hosudar ieho miłost ich ne kaznił za ich wystupy, ino posłowie maiut tak mowiti i na to wiesti: kotoryi kniazi w naszoho hosudara ieho miłosti panstwie z Moskwy, to iest syn Możayskoho kniaź Semen, a Szemiatyca Iaroslawicz, a Wereyskiy, aby też kniaź welikiy moskowskiy hniew swoy im otpustił, a otczyny ich im postupił sia, a nasz hosudar, welikiy kniaź Alexandro, ich choziet otpustiti iz swoieho panstwa.

Spraweno i dano u Wilni, mesiaca noiabra, indikt 12.

309. Vilnius, 1493 11 –

Posolstwo do Sztefana, woiewody wołoskoho, marszałkom, panom Woytechom Kuczukowiczom a Fedkom Hawryłowiczom

Szto twoia miłost perwo seho posłów swoich do nas prysyłał, marszałka swoieho, pana Czuržu a pana Iuria Szczerbiczia, czerez tyi swoi posły wskazywał iesi do nas, wspominaiuczy nam, sztoż z starodawna naszy predkowie i też otec nasz, korol ieho miłost, s twoimi predki, perwymi woiewodami mieli przyiatelstwo i lubow. I twoia miłost k nam wskazywał, abychmo my z waszoiu miłostiju po tomu ż mieli przyiatelstwo i lubow, i utwerdili sia bychmo z wami.

Alexandr.

Proto hosudar nasz, welikiy kniaź Alexandr, wskazał k twoiey miłosti, aby iesi k ieho miłosti utwerdil sia i zapisal sia, i miel by k ieho miłosti pryiaźń wecznuui i lubow po tomu, kak predkowie ieho miłosti, otec ieho miłosti miel pryiaźń i iednactwo s predki twoimi.

Hosudar nasz, welikiy kniaź wskazał k twoiey miłosti.

A koli k ieho miłosti takoiie dieło wczynisz, a ieho miłost hosudar nasz z Bożeiu pomocziu takim żo obyczaiem choziet k tobie utwerditi sie i zapisati sia, i lubow i pryiaźń miet s toboiu, iako s przyiatelom swoim, podłuh dawnoho obyczaia.

A hranica naszemu hosudarstwu, Welikomu Kniazstwu, s twoieiu zemleiu, aby była po dawnomu.

Spraweno i dano u Wilni, mesiaca noiabra, indikt 12.

310. [Maskva, 1494 03 06]

Posolstwo ot welikoho kniazia Iwana Wasylewicza kniazem Wasylem Iwanowiczom i kniazem Semenom Iwanowiczom do welikoho kniazia Alexandra Litowskoho

Recz kniazia Wasyla Iwanowicza.

Ioan, Bożiju miłostiju hosudar wseia Rusi i welikiy kniaź, weleł tobie howoryti, kniaziu Alexandru.

Prysyłał iesi do nas posłów swoich, pana Petra Ianowicza a pana Stanisława Ianowicza, i howoryli nam ot tebie o lubwi i o dokonczanii, szto by nam s toboiu wziati lubow i dokonczanie.

Recz kniazia Semena Iwanowicza.

Ioan, Bożiju miłostiju hosudar wseia Rusi i welikiy kniaź, weleł tobie howoryti.

I my z Bożeiu woleiu lubow i dokonczanie s toboiu wziali, i hramoty ieśmo dokończani popisali, i krest ieśmo na tych hramotach k tobie celowali pered twoimi posły, na tych hramotach za tebie k nam krest celowali. I ktoroy hramotie naszoy u tebie byti, i my tuiiu hramotu s swoieiu

308. ^b Rankr. słuch.

peczatiu dali twoim posłom. A ktoroy twoiey hramotie w nas byti, a k toy hramotie twoi posły przyłożyli swoi peczati na to. Kak budut w тебе bojare naszy, i tobie k toy hramotie swoiu peczat prywiesiti, da na tych hramotach krest k nam celowati pered naszymi bojary.

Recz kniazia Wasyla Iwanowicza.

Ioan, Bożiju miłostiju hosudar wseia Rusi i welikiy kniaz, weleł tobie howoryti.

I ty k toy hramotie swoiu peczat weleł prywesiti, da i krest by iesi k nam na hramotach celował pered naszymi bojary, da tui by iesi swoiu hramotu i s swojeiu peczatiu dał naszym bojarom.

Recz kniazia Wasyla Iwanowicza.

Ioan, Bożiju miłostiju hosudar wseia Rusi, welikiy kniaz, welikomu kniaziiu Alexandru weleł howoryti.

Howoryli nam ot тебе twoi posły, pan Petr a pan Stanisław, szto by nam s toboiu byti w wiecznoy przyazni, dati by nam za тебе swoiu doczer. I my z Bożeiu woleiu swoiu doczer za тебе daiem, i obruczali twoi posły za тебе naszu doczar.

Recz kniazia Semena Iwanowicza.

Ioan, Bożiju miłostiju hosudar wseia Rusi i welikiy kniaz, weleł tobie howoryti.

I my zdesia twoim posłom weleli howoryti swoim bojarom o hreczeskom zakonie. Twoi posły howoryli naszym bojarom, szto naszoy doczery derżati swoy hreczeskiy zakon, a ot тебе iey w tom newoli ne budet, a i hramotu swoiu ty nam dasz na to z swojeiu peczatiu, da i spisok wziali, kakowoy twoiey hramotie byti. I ty by nam dał takowu hramotu po tomu spisku z swojeiu peczatiu, a tui by iesi hramotu dał naszym bojarom.

311. *[Vilnius, 1494 04 22]*

My, Alexandr, Bożiju miłostiju welikiy kniaz, prysiehaiem Bohu i Matce Bożoy na tot kryż bratu i tstiu swoiemu, welikomu kniaziiu Iwanu Wasylewiczu, szto ieśmo wziali s nim lubow i dokonczanie i hramoty dokonczalniyi popisali na obie storonie, i kak w naszoy hra-

motie wypisano, ktoroy w nieho byti, po toy nam hramotie i prawiti: po lubwi, w prawdu, bez chytrosti.

Na tom na wsem iemu całuii swetyi kryż.

312. *[Vilnius, 1494 04 28]*

Otkaz posłom welikoho kniazia Iwana Wasylewicza

Sam welikiy kniaz howorył.

Szto ieste nam howoryli ot brata i tstia naszoho, welikoho kniazia Iwana Wasylewicza, o lubwi i o dokonczanij, i o iedynaczestwie, i o wiecznoy przyazni, ino po Bożey woli i po naszoy lubwi lubow i dokonczanie, i iedynaczestwo, i wiecznuii przyażń s nim ieśmo pryniali, i hramotu naszu dokonczalniui z naszoiu peczatiu wam ieśmo dali. I na czom ieśmo meży soboiu mowili i krest celowali, po tomu iemu choczem prawiti.

A daley ieste nam mowili ot welikoho kniazia, szto ieśmo do neho wskazywali czerez naszy posły, pana Petra, woiewodu trockoho, a pana Stanisława Ianowicza, starostu žomoit-skohoho, ażby dał za nas doczku swoiu, i welikiy kniaz k nam wskazał, koli toho Boh pochotieł, i on doczku swoiu za nas daiet. Ino my bratu i testiu naszomu, welikomu kniaziiu, diakuiem, iż s nami choczet żyti w krownom zwiazanii a w wiecznoy przyazni. Day to Boże, aby meży nami na weki było.

A to pan Petr, woiewoda trocki, howorył.

Szto ieste howoryli ot swoieho hosudara naszomu hosudara o liste, aby takiy list dał waszomu || [163(150)] г(о)с(по)д(а)р(у), штобы его дочки нашому г(о)с(по)д(а)р(у) не нудити к рымскому закону. И нашъ г(о)с(по)д(а)р(ь), великии княз вамъ тотъ листь давалъ, и вы его не хотели взяти. Ино нашъ г(о)с(по)д(а)р(ь) до брата и тстя своего в тых делехъ и в ыныхъ шлеть свои послы.

313. *[Be vietos, 1494 – –]*

Посолство и отказ от короля польского ку наяснейшому великому кн(я)зю литовьскому докторомъ Либраньскимъ напротивъ Литаворова посольства

На посолство через пана Литавора, ку маестатови королевскому вделаныи.

Мовил его освещености *отповедит* вашои м(и)л(о)сти через властьныи свои послы, але ижъ через такии часъ не *отказаль* ани пословъ слал ку вашои м(и)л(о)сти. То маете ваша м(и)л(о)сть ведати, *иж* с прычин подобныхъ, которых жо часть прычины звездомо есть вашои м(и)л(о)сти, бо тогды панъ Литаворъ был въ его м(и)л(о)сти маестату, коли жъ цесара турецького посоль въ его м(и)л(о)сти маестату был, жадаючи маестату его м(и)л(о)сти прычин покою, и тежъ посла своего ку цесару, абы послал на жаданье посла цесара турецького. Посла своего его м(и)л(о)сть послалъ, яко просиль маестату его м(и)л(о)сти, послал ку деланю покою и маестату своему, и вашои достоинности, яко жъ ваша достоинность жадала, а и маестать королевьскии слушне мял то для вашею достоинности вчыннити.

Потомъ наяснейшыи корол вгорьскии з великимъ жаданьемъ жадал особного и обличного виденья межы обоимъ маестатомъ братскимъ ку его жъ любви. Тежъ почестностью, не иначеи, то слушало вделати маестать королевьскии з братьскимъ маестатомъ виденьемъ обличне, и за тым тежъ зятъ такъ маестату обоего, такъ вашею м(и)л(о)сти.

Наяснейшыи князъ Фредрыкусъ, маркграбя брандебургенсис^a, прыехал, а тако за обема делаль то маестать королевьскии, абы пришло ку доброму и покоиному панству, – такъ маестату его, так и вашею м(и)л(о)сти, – а тежъ, абы *отповедил* через свои послы достоинности вашои, то речнеи и певнеи могъ бы сполнити. || [163v]

С тых тогды и з многихъ иныхъ прычинъ, котории жъ бы выменяти долго было, жадаетъ маестать королевьскии, абы достоинность ваша вмешканья або недбалости не прыписали ани

в ыную сторону, але какъ ся речь вправде маеть, такъ бы ваша достоинность рачили бы есте розумети.

Слова посолства пословъ к маестату королевьскому, через вашу достоинность посланыхъ, долго поведати, а повтарати подобно ся не *ведет*, бо не *вонтпи* маестат королевьскии вашу достоинность то посолство все мети в памяти, которое жъ посолство то в себе мело, абысмы помочь дали достоинности вашои противьку неприятелеи вашею м(и)л(о)сти, которых тогды панъ Литаворъ наменилъ, в которомъ жо поселстве особно панъ Литаворъ жадал вашои достоинности именовемъ, которою были личьбою людеи и п(е)н(е)зи маестать королевьскии мел бы вашу достоинность вспомочы.

На которое жъ посолство маестать его такъ полетил *отповедеть*.

Не види ся слушно личьбы менити люди и п(е)н(е)зи, которыми бы або бы маестать королевьскии достоинности вашои, або достоинность ваша маестату королевьскому тымъ обычаемъ з обу сторонъ себе бысте помогли, бо такая бы речь в неприятелех нашихъ в легькость бы была прыведена. Коли жъ ваша м(и)л(о)ст такъ зъдеся межы собою звезали с прырожное крови, абы одинъ другому перьсунами и всими обычаи мели бы се спамагати. Земли записы мають межы собою такии, с которых жо явно есть такъ одна одной спомочы посполу мають, *от* которых жо записов справне не слушаеть *отступити* и овшеки в них, *от* которое стороны, в чомъ коли выступено або вмешкани есть. Жадаеть маестать королевьскии, абы было оправлено с обу сторонъ, а в чомъ потребизна есть оновити, абы было оновены.

Такежъ маестать его м(и)л(о)сти лепакъ полетил мовити вашои достоинности, *иж* хочеть вашои достоинности спомочы своею парсуною и всими обычаи, как же то братское потребности маетъ земли маестату его землям, достоинности в(а)шое, подлугъ обычая старого и мощности записов, не толко против

313. ^a Rankr. брандебурьянърыцис.

его, которого тогда панъ Литавор наменил, але против кажному неприятелю в(а)шое достоинства, которыи бы хотел зашкодит панствомъ и землямъ, помочы. || [164(151)]

Помочь выправе на посолства, коли мял ехати посоль до цесара турецкого. Посланы уявилъ свои и турецкого посла прыеханье, и тежь собою посла цесарьского, ку его маестату посланого. И где маестать королевьскии, хотечы речъ не задержалъ мою ездю, которых оба прыехавшы *отповедат* ли миръ покою, коли турокъ маестату королевьского тежь до десеть летъ або до двадцати летъ, але маестать его и инии мети взгордилъ тако через долгии часъ без порады вашео достоинства и тежь иныхъ хрестиянскихъ княжат, а наболеи боячы ся через тое вчыненье мерзячки столцу светого папежа, кн(я)жать хрестиянских, хотечы, абы тежь ваши достоинства посполу межи собою зърозумели, какъ бы такъ великому неприятелю спротивили бы ся, которыи бы мял паньства наши с обу сторонъ казити.

С того жъ освещеность ваша може розумети, ижъ маестать королевьскии з вашою освещеностю за одного чоловека, какъ то з братомъ своимъ намилеишымъ, противьку каждому неприятелю хочемъ быти.

314. [Be vietos, 1494 – –]

Посолство от пановъ Коруны Полское до пановъ рады Великого Князства Литовского

По *отезде* братовъ нашихъ, пановъ, кашталяна Жарновьского и доктора Либрантского, пробоща по[з]нанского, *от* вашихъ м(и)л(о)сти, ижъ тамъ пословъ ваша м(и)л(о)сть в себе долго не мели. То ся деяло для непоспеху наяснеишого пана нашего, короля полского, для прычинъ через мене наяснеишому кн(я)жати, великому кн(я)зю литовьскому, пану вашео м(и)л(о)сти, прычинъ, через мене поведаны.

Котории за исты прычины бачечы ваши м(и)л(о)сти розумныи и слушныи, рачыли бы есте не прыписати замешканья ани на иньшую

сторону выкладати то братомъ оных, вашихъ м(и)л(о)стеи, нижли такъ зърозумети и прыняти, какъ ся реч вправде маеть. Бо што, коли чынить ся межи вашихъ обоихъ м(и)л(о)стеи, чынить ся в ласце братскои, справедливе, без кажъдое хитливости. || [164v]

Такежь панове их м(и)л(о)сть, выслушавшы вашихъ м(и)л(о)стеи речы через тыи послы, коли ся назад верьнули, а имъ *отказ* ваша м(и)л(о)сть зъявили, которыи межи иньшими посолствы тыи речы в себе мели, абы звезанья и записи были бы захованы слушне для доброз(о) стоянья обоюх панствъ, через первыи паны наши и королевъ, и княжат вчынены суть и вмоцнены. А естли бы в тыхъ записахъ и тежь зъвязаньяхъ змешкано и пущено, а любо вмнеишано естъ, тежь слушнымъ обычаемъ и братьскою приязню по обема сторонамъ направити не *отмавяютъ*. Што жъ за исто панове их м(и)л(о)сть оною доброю волею и братьскимъ умысломъ *от* вашихъ м(и)л(о)стеи прыимають, и теж тамъ тую добрую волю мають оныхъ записовъ захованья, рукою держанья, как то али жъ до тыхъ часовъ заховали, рукою дерьжали, какъ жо то не раз тыи послы, коли воротили ся, ваша м(и)л(о)сть всказали, с которыхъ шыроко зърозумели ваша м(и)л(о)сть их розумъ и добрую волю братскую, ку речамъ всимъ мовенымъ.

Потомъ панъ Литаворъ пришедшы, жадал з оныхъ м(и)л(о)стеи их зърозумети вашео м(и)л(о)сти пановъ литовьскихъ имена, которую личбою люду и п(е)н(е)зеи ихъ м(и)л(о)сти вамъ могли бы спомочы, на которую речъ такъ *отповедитъ* полецали вашимъ м(и)л(о)стемъ, ижъ помяненьемъ сумы п(е)н(е)зеи, а любо назнаменованье которыи коли бы личба могла быти шкодлива так оным, какъ в[а]шымъ м(и)л(о)стем, з великихъ прычинъ боемъ.

Естли бы неприятель которыи колвекъ никоторого в(а)шыхъ м(и)л(о)стеи а любо онихъ личьбу тую ведалъ бы, и тежь суму завьжды мели бы на то узгляд, ижъбы могль бы болшеи того мети, которыими бы ихъ звитяжыл, а любо, естли бы ему неровныи былъ сход, без упаду вступилъ бы лепакъ, што большого

есть, ижьбы могли быти через тые записы и старыи звязанья быти зкгвалтованы, в которых досыть широко и розумне выписано, которымъ обычаемъ собе посполитыи паньства мели бы се вспомагати, *от* которых записовъ отоити неслушно, а лепей через зо все и всем маюм быти захованы, бо естли бы што хотели в(а)ша м(и)л(о)сть *отновити*^а, а любо прыдаючы, а любо вомнеишаючы, нешто прыменяючы межи собою без обое стороны прызволенья и въставенье нешто чынячы, то не могло бы быти без ламанья и зкгвалтованья старых записов. Для того полецали поведати || [165(152)] вашымъ м(и)л(о)стямъ, ижь обычаими всими ваших м(и)л(о)сти *отпустити* не хотять, нижли мети хотять тыми всими обычайми вашыми, вашимъ м(и)л(о)стемъ колько разовъ да пождоаютъ быти помощи не толко наппротивку тымъ неприятелемъ, которых тогды панъ Литаворъ наменилъ, але тежъ наппротивку кажьдым неприятелем подлугъ записовъ, в жадной стороне *от* записовъ не *отхожаючы*.

315. *[Be vietos, 1494 – –]*

Отповед послу короля полского доктору Либрантскому

Што еси намъ мовиль *от* брата нашего, короля его м(и)л(о)сти, в тых речахъ, што есмо посылали ку его м(и)л(о)сти лони посла нашего пана Литавора, жадаючы его м(и)л(о)сти, ажьбы намъ был радень и помощень наппротивку неприятеля нашего. И его м(и)л(о)сть тогды всказалъ до насъ, ижь мел его м(и)л(о)сть в той речы намъ через послы свои *отповед* вчинити. И тыми разы его м(и)л(о)ст черезъ тебе всказалъ к нам, хотечы намъ быти радень и помощонъ самъ своею парьсуною, и всими моцами его м(и)л(о)сти наппротивку каждому неприятелю нашему. Ино мы его м(и)л(о)сти брату нашему с тое доброе воли и братьское м(и)л(о)сти дяку-

емы. А мы такежъ брату нашему, королю его м(и)л(о)сти, хочомъ быти радни и помощни наппротивку каждому неприятелю его такимъ же обычаемъ.

316. *[Be vietos, 1494 – –]*

Отповед паномъ Коруны Полское от пановъ литовьскихъ кн(я)земъ доктором Либрантскимъ

Што еси намъ мовиль *от* братьи наше, пановъ Коруны Полское, в тыхъ речахъ, што панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи мел посла его, брата нашего, пана Литавора, в брата его м(и)л(о)сти, наяснеишого короля полского, а мы теж через того посла его м(и)л(о)сти братьи нашей милои, пановъ Коруны Полское, жадалисмы, ажьбы их м(и)л(о)сть были нам радни и помочни наппротивку неприятеля пана нашего м(и)л(о)стивого. И их м(и)л(о)сть, братья, наша тогды намъ прирекли *отповед* вчинити^а через свои послы. И тыми разы их м(и)л(о)сть всказали к намъ через тебе, хотечы нам их м(и)л(о)сть || [165v] быти радни и помощни наппротивку каждому неприятелю пана нашего. Ино мы их м(и)л(о)сти, брати нашей милои, с тое доброе воли дякуемъ, а их м(и)л(о)сти, братьи нашей, такежъ хочем быти радни и помощни противъ кажьдымъ неприятелемъ их м(и)л(о)сти такимъ же обычаемъ.

317. *Vilnius, 1498 06 18*

Кглеит дан у Вилни, а дал^а Иванъ Владыка

Кн(я)земъ нашимъ, паномъ и воеводамъ, и старостам, и наместникомъ нашим и тивуном, и всимъ заказникомъ по нашему г(о)с(по)д(а)рьству, по Великому Князству Литовьскому.

314. ^а *Taisyta iš отновили.*

316. ^а *Rankr.* вчинили.

317. ^а *Rankr.* дан.

Тыми разы присылал и писал к намъ Штефанъ, воевода, *иж хочет* послов своих послати до брата и чстя нашего, до великого кн(я)зя Ивана Васильевича, а до своего свата. И писалъ, и всказалъ к намъ, просечы и жадаю насъ, абыхмо тых его послов казали через наши земли доброволне пропустити.

Ино мы на его жаданье то вчинили. Прыказуемъ вамъ, которыхъ онъ пословъ своихъ пошлет до великого кн(я)зя Ивана Василевича, штобы есте тых его пословъ и з ихъ слугами доброволне пропускали по нашему г(о)с(по)д(а)рьству, по Великому Князству Литовскому, почонъшы отъ границы, *от* Браславля, тою дорогою на Велницу, на Корець, на Дубровицу, на Пинескъ, на Повницу московское. И зася *от* великого кн(я)зя Ивана Васильевича тых его пословъ и з ихъ слугами, абы тежъ добровольно есте их пропускали через нашо панство тою *ж* дорогою ажъ и до границы волоское. А маеть онъ с тыми своими послы послати люди слугъ парьсунами только сорокъ, а большы бы не было, и теж, абы ихъ люди с чужыхъ земель межы его людеи, межы волохъ, абы не было. И тежъ нашего дворанина прыставомъ дали есмо тымъ его посломъ. Маеть онъ с тыми его послы ехати через нашо панство до границы московское и зася *от* границы московское тою жъ дорогою до волоское границы.

П[и]сан у Вильни, июнь 18 ден, индик[т]ъ 1. || [166(153)]

318. [Be vietos, 1494 iki 06 –]

Такъ мають посолства писати верущых листовъ до кн(я)зя московского

Брату и тстю нашему Ивану, Божю м(и)л(о)стю великому кн(я)зю володимерьскому и московскому, и новгородскому, и псковскому, и тферскому, и югорьскому, и перьмьскому, и болгарьскому, и иныхъ.

От Александра, Божю м(и)л(о)стью великого кн(я)зя литовского и руского, и жомойтского, и иныхъ.

Послали есмо до тебе, брата нашего.

319.

[Vilnius, 1494 06 11]

А то посолства, которыи коли ку его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю откуль прыношены, и отказы противъ имъ, и тежъ от его м(и)л(о)сти сланы, и отказы оттуль прыношены

Посолство до великого кн(я)зя Ивана Василевича паномъ Литаворомъ

Наперъвеи поклонь.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовьскийи, всказалъ.

Тобе, брату и тстю своему, великому кн(я)зю Ивану Василевичу велель говорити.

Што еси присылалъ до насъ своихъ пословъ, кн(я)зя Василья Ивановича, а кн(я)зя Семена Ивановича, о томъ, штобы намъ с тобою приняти братство и любовь, и докончанье, и грамоту быхмо нашу доконъчальную тебе дали з нашою печатью, и крестъ целовали. Ино мы с тобою, братомъ и тьтемь нашим, по Божеси воли и по нашои любви, любов и доконъчанье приняли и грамоту нашу доконъчальную з нашою печатью тебе отослали с твоими послы, и крестъ есмо тебе на том целовали перед твоими послы. И на чомъ есмо мовили, по тому тебе хочемъ оправити. || [166v]

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовьскийи, всказал.

А што есмо тебе всказывали нашими послы, ажъбы еси даль за насъ дочку свою, и ты к намъ о томъ своими послы всказал, *ижъ*, з Божьею волею, дочку свою хочешъ дати за насъ. Ино мы тебе, брату и тстю нашему, с того дякуемъ, *ижъ* хочешъ с нами жити в кровномъ звязаньи и въ вечнои прыязни.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскийи.

А што еси всказалъ до насъ своими послы о вере, штобы намъ дочки твоее не нудити к рымьскому закону, штобъ держала свои греческийи законъ, а и грамоту быхмо нашу з нашою печатью на том тебе дали, ино мы твоимъ посломъ на то грамоту нашу давали по тому, какъ то грамоте было быти. И твои

послы тое наше грамоты не хотели взяти. И мы списокъ тое грамоты, какъ была написана, к тебе есмо послали.

То два дни або три дни змешкавъшы после того первого посольства, посольство правити маеть.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, всказаль.

Што есмо посылали до тебе перьво сего наших пословъ великих о любви и докончани, и о брацтве, и о вечно приязни, ино [з] Божее воли межы нами любовь и доконччанье, и братство стало ся, и грамоты доконччалные на обе стороне себе есмо дали, и крестъ есмо себе на томъ целовали, што нам по тым грамотамъ на обе стороне себе правит. И какъ в доконччалныхъ грамотах записано, што нашои отчыне, Великому Князству Литовскому, со всею отчыною твоею рубежъ земли и воде по старымъ рубежом, какъ было за предковъ наших. Ино в нашомъ нежытьи и твои украиники позабрали земли и воды наши, и слугъ наших через старии рубежи, и ты был намъ хотель того всего отступить ся тыми пакъ разы, какъ есмо с тобою доконччанье взяли, ино твои украиньники многии волости наши и слугъ нашихъ забрали. Прото, будут ли то твои украиньники без твоего ведома вчынили, и ты бы то велель намъ оправити, и тымъ волостемъ нашимъ и слугамъ нашимъ || [167(154)] отступить ся. А где будетъ [с] которое стороны, любо с твоее, а любо з наше, рубежи переступлены, и ты бы на тые дела сослалъ своих бояръ, а мы своих пановъ тамъ сошлем. И они зъехавъшы ся тымъ деломъ нехаи право вчынять на обе стороне подле н(а)шого доконччанья.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Били намъ чоломъ мещане наши смоленские, Малець а Матфеець. Какъ люди твои город Вязму взяли, а они тамъ товары свои мели, осмьсотъ меховъ соли а девят бочокъ селедцовъ, а пры томъ товаре своемъ человека своего мели, на имя Федка, ино люди твои того человека ихъ взяли со всимъ тымъ товаромъ, и теперь тотъ человекъ тамъ есть.

И ты бы насъ дея того человека их велел отпустить со всим их товаром.

320. [Krinkai, 1494 09 20]

Посольство до великого князя Ивана Василевича Пашыною Путятичомъ

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иныхъ.

Тобе, брату и тьстю своему, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу велель поклонити ся.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, тебе, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу всказаль.

Што были в тебе в поиманьи слуги н(а)шы, княз Семень а княз Петръ Мезецкии, и такъ межы нами в доконччаньи написано, што было тебе ихъ отпустить на их отчыну. И ты ихъ подле доконччанья на отчыну отпустиль. Ино княз Петръ прыехаль к намъ и билъ намъ чоломъ в службу с отчыною своею. И тебе бы о томъ звездомо было.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказаль.

Которие люди наши смольняне и браньцы, и иные в нашом нежытьи впали были в твои руки и полтора года нятство терьпели, и тыми разы ихъ еси к нам отпустил, а статки их, кони и зброи там остали ся. || [167v]

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказаль.

И ты бы, братъ и тестъ нашъ, в тыхъ нашихъ людей статки, кони и зброи велель людямъ нашимъ поотъдавати. А то бы еси вчинил насъ дея.

321. [Be vietos, 1494 –]

Посольство до княжат мазовецкихъ, до кн(я)зя Кондрата и кн(я)зя Януша, паномъ Станиславомъ Корьчовьскимъ а Рачкомъ Пучыцкимъ

Наяснеишыи Александръ, з Божее м(и)л(о)сти великии княз литовскии, рускии, жо-

моитскими и иных, вашои м(и)л(о)сти казалъ поведити поздоровенье и приязнь суседскую.

А далеи казал вашои м(и)л(о)сти мовить.

Какъ его м(и)л(о)сть прыехалъ тутъ до тое крайны, до отъчыны своее, до земли Белское и Дорогицкое, ино многии панове и земляне, поддани его м(и)л(о)сти, и тежъ люди его м(и)л(о)сти, посполство жаловали суть его м(и)л(о)сти, пану нашому, што жъ великии втискъ мають з вашео м(и)л(о)сти земли от вашихъ подданныхъ яко в границахъ земли, такъ в наездкахъ кгвальтовных, в грабежохъ, в разбояхъ и в ыныхъ многыхъ речахъ. А коли ся бы втекли на жалобу до вашео м(и)л(о)сти або до врадниковъ вашихъ, тогда се имъ ни в чомъ справедливость не становить.

Прото панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, великии князъ Александръ, послалъ насъ к вашои м(и)л(о)сти, казал его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти поведити, ажъ бысте тыхъ наездовъ, и кгвальтовъне грабежовъ и розбоевъ, и иныхъ кривдъ казали повъстегнуть. А кому бы, до кого подданнымъ нашимъ з обу сторонъ, в чомъ было дело, его м(и)л(о)ст панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, великии князъ Александръ, хочеть сослати паны свои на тыи местца, где ся кривды деють подданнымъ его м(и)л(о)сти, какъ жо и перед тымъ бывали зъезды за предковъ его м(и)л(о)сти о кривдах и о границахъ. А ваша бы м(и)л(о)сть на тотъ часъ такежъ свои паны тамъ сослали, абы они, зъехавшы ся посполу, тымъ всимъ деломъ справедливость на обе стороне вчынили подлугъ обычая давного, яко было за предковъ нашихъ. А часъ его м(и)л(о)сть тому зъяханью покладаетъ на святки^а прыидучые. || [168(155)]

322. *[Kaunas, 1494 10 –]*

К великому князю Ивану Василевичу посолство писаром Адамомъ

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии князъ, всказал.

Што есмо до тебе посла нашего посылали, марьшалка нашего, наместника слонимского,

пана Литавора, з нашими речъми, и слали есмо к тебе списокъ с тое грамоты, которая бы мела быти о княжне твоеи, о грецкомъ законе. И тебе тотъ списокъ не сподобал ся, таковое грамоты от насъ о томъ не хочешъ принять, такъ еси о том до насъ отъказалъ нашимъ посломъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии князъ, всказалъ.

Тымъ жо нашимъ посломъ всказалъ еси к намъ о той грамоте, што быхмо к тебе прислали нашу грамоту з нашою печатью по тому списку, каковъ списокъ у вас взяли н(а)шы панове, панъ Петръ, воевода, а панъ Станиславъ, староста.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю, великии князъ, всказалъ.

Послали есмо до тебе такии списокъ и того есмо не надеяли ся, штобы был противен списку твоему, бо есмо положили были то на воли кнежныи твоее и рымскии законъ, и грецкии. А коли ты хочешъ подлугъ того мети листъ нашъ подлугъ списка своего, которыи же еси прислалъ до насъ нашими послы и бояры своими, и мы до тебе листъ нашъ з нашою печатью послали такии, какого еси хотел подлугъ перьвого твоего списку.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии князъ, всказал.

Што еси к намъ всказал нашимъ посломъ, абыхмо к тебе всказали, какъ бы ся нам видело тому делу рокъ положити^а. Ино какъ были твои бояре в насъ, и мы велели с ними говорыти нашимъ паномъ, абы рокъ был положенъ на Божье Нароженье. И нине нам ся видить рокъ Божье Нароженье, дасть Богъ, на тотъ часъ панове рада наша будутъ тамъ в тебе. А естыли пакъ тебе увидить ся близко рокъ, и какъ ся тебе видитъ положыти рокъ, и ты бы о томъ к намъ всказал, абыхмо то ведали. || [168v]

321. ^а 1494 m. gruodžio 25 – 1495 m. sausio 5 d.

322. ^а Rankr. положили.

323. *Kaunas, 1494 10 26*

Мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскии, рускии, жомойтскии и иных, дали есмо сесь нашъ листь брату своему и тстю Иоану, великому кн(я)зю володимерскому и московскому, и новгородскому, и псковскому, и тферьскому, и югорьскому, и пер[м]ьскому, и болгарьскому, и иных, на то, што за мене даль свою дочь Елену, и намъ его дочери не нудити к рымьскому закону, деръжати *ei* свои греческии законъ. А на большое утвержьенъе к сему нашему листу и печат нашу прыложыли есмо.

П[и]санъ в Ковьне, ок(тября) 26 день, инъдик[т]ь 13.

324. *Vilnius, [1494 12 03]*

Посолство з Вилни к великому кн(я)зю Ивану Василевичу

Тоть члонокъ мает правити панъ виленскии, наместникъ городеньскии, княз Александро Юревичъ. Первеи поклон а потомъ.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскии, к тебе, великому кн(я)зю, отцу и тстю своему, всказаль.

Што есмо перьво сего слали к тебе наших пословъ, воеводу троцкокого, пана Петра Яновича а старосту жомойтского, пана Станислава Яновича, через тыи нашы паны жадали есмо тебе о княжьну твою, о Елену. Ты к нам отказал тыми нашыми паны, што жъ кнежьну свою Елену хочешъ дати за нас, и тежь своими послы к намъ всказаль, кн(я)земъ Васильемъ Ивановичомъ а кн(я)земъ Семеномъ Ивановичом, што жъ кнежьну свою Елену даешъ за насъ.

То[т] члонокъ мает правити пан троцкии, наместникъ полоцкии, пан Янь Юревичъ.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскии, к тебе, отьцу и тстю нашему, всказаль. || [169(156)]

Коли Богъ того хотел, г(о)с(по)д(а)рь нашъ, великии княз Александръ, насъ, слугъ своих, к тебе послал для того дела, ино штобы твоя м(и)л(о)сть, з Божьею помочью, кнежьну твою даль за его м(и)л(о)ст, што вжо его м(и)л(о)сти Богъ обещаць.

Ими ж послал верущыи листь.

Отцу и тстю нашему, великому кн(я)зю Ивану Василевичу, от Александра, Божю м(и)л(о)стью великого кн(я)зя литовьского и руского, и жомойтского, и иных.

Послали есмо к твоеи м(и)л(о)сти в наших великих речахъ пана виленского, наместника городеньского, кн(я)зя Александра Юревича, а пана троцкокого, наместника полоцкокого, пана Яна Юревича, и наместьника brasлавльского, пана Юря Зеновьевича. Што тебе будутъ от насъ говорыти, и ты бы имъ верыл, бо то суть нашы речы.^a

325. *[Maskva, 1495 01 –]*

То правилъ княз Семен

Иванъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь всея Руси, великии княз, велель тебе говорыти.

Прысылал еси до насъ, хотячы с нами любви прочное и дружбы, дочку бы намъ за тебе свою дати, да и листь свои потвержьеныи за своею печатью намъ еси даль на то, што тебе наше дочери к рымьскому закону не нудити, держати *ei* свои греческии законъ. И мы з Божеею волею с тобою тое дело вделали, и дочку свою за тебе даемъ, к тебе есмо ее отпустили.

То правил Михаило Русалка.

Иванъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь всея Руси и великии княз, велел тебе говорыти.

И ты бы, брат нашъ, на чом нам мовил и листь свои даль, на том бы еси стоял, штобы еси наше дочери никоторыми делы к римьскому закону не вернулъ и не нудил. А и похочет ли наша дочер приступити к римьскому закону, и мы своеи дочери воли

324. ^a *Maždaug 5 rankraščio eilučių apimties plotas lape neprirašytas.*

не даемъ на то. А ты бѣ *еи* на то воли не давалъ жо, штобы межи нами про то любовь и прочьяная дружба не порушыла ся, доколе, дасть || [169v] Богъ, держала бы наша дочьъ свои законъ грецкии.

Иванъ, Божю м(и)л(о)стю г(о)с(по)д(а)рѣ всея Руси, великии княз, велел тебе говорить.

Штобъ еси, нашъ братъ и зять, учынилъ насъ деля, велел *нашои* дочери, а *своеи* великои кн(е)г(и)ни, поставити церковь нашу греческого закону на переходех у своего двора, у ее хоромъ, штобы *еи* близко к церкви ходити, а твое бы жалованье к *нашои* дочери, а к *твоеи* великои кнегини, нам добро слышати.

326. [Vilnius, 1495 02 15]

Отказ послом великого кн(я)зя Ивана Василевича, кн(я)зю Семену Русальце

Што есте намъ говорили *от* брата и тѣстя нашего, кн(я)зя Ивана Василевича, о его дочери, а о *нашои* великои кн(е)г(и)ни, абыхмо ее не нудили к рымскому закону, штобы *еи* держати свои греческии закон. Ино братъ и тѣсть нашъ, великии княз, и *нашыми* послы, князем Александромъ Юревичомъ а паномъ Яном Юревичом, до нас о том деле усказал, а и перед тымъ, коли былъ в насъ посолствомъ княз Василей Ивановичъ, а ты, кн(я)же Семене, тыи жъ речы нам есте говорили *от* своего г(о)с(по)д(а)ра. Ино мы тогда до брата и тѣстя нашего, великого кн(я)зя, вами отъказали, што жъ дочери его, наше великое кн(е)г(и)ни, к рымскому закону не хотимъ нудити, а и грамоту нашу з *нашою* печатью брату и тѣстю нашему, великому кн(я)зю, на то^a есмо дали, и тепер то держимъ, и в том стоимъ.

А далеи, што есте намъ говорили *от* великого кн(я)зя Ивана Василевича, абыхмо дочери его, а наше великое кн(е)г(и)ни, поставити церковь греческого закону на переходех подле ее хоромъ, ино кн(я)зи наши и панове, вся земля мають на то права и записи *от* предковъ нашихъ, и отъца нашего, и *от* насъ. И то в правех записано, што церквевеи

греческого закону болшы не прибавляти. Ино нам тыхъ правъ предковъ нашихъ, и *отца* н(а)шого, и нашихъ не годить ся рухати. А кн(е)г(и)ни *нашои* ее м(и)л(о)сти церковь греческого закону в городе есть близко. Коли ее м(и)л(о)сть всхочет до церкви, а мы *еи* в том не боронимъ.

А што есте намъ говорили *от* брата и тѣстя нашего, великого кн(я)зя, абыхмо дочьъ его, а нашу великую кнегиню, держали во чсти по тому, какъ Богъ приказал мужомъ жоны держати, ино мы з Божье ласки дочьъ его, а нашу великую кнегиню, держимъ во чъсти. А и потомъ, ажъ Богъ дасть, хотимъ ее во чъсти держати, || [170(157)] а и почестность ее м(и)л(о)сти ради водимъ не меншы нижли такъ, какъ сами своего.

А тежъ што есте намъ говорили *от* брата и тѣстя нашего, великого кн(я)зя, о грамоту, абыхмо дали грамоту на хорати, што ся тычетъ закону грецкого. Ино вед мы брату и тѣстю нашему, великому кн(я)зю, грамоту нашу дали таковую, каковое онъ у насъ самъ хотел, и тепер тая наша грамота и з *нашою* печатью в него есть.

А тежъ, што есте намъ говорили *от* брата и тѣстя нашего, великого кн(я)зя, о кн(е)г(и)ни Федорови Белскои, абыхмо ее отпустили к мужу ее. Ино мы *еи* не боронимъ давно, если хочеть, и она нехай к мужу своему едеть, а если не всхочеть, нам ее силою нелзе слати. А о иныхъ делехъ к брату и тѣстю нашему, великому князю, шлемъ нашего посла без мешканья.

327. [Vilnius, 1495 03 18]

Посолство к великому кн[я]зю Ивану Василевичу

Г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, тебе, брату и тѣстю своему, всказал.

Што з Божье воли стало ся межи нами любовь и вечная приязнь, дал еси за насъ дочку свою кнежню Алену, и з нашими по-

326. ^a Rankr. *toliau* да то, *čia neįrašoma*.

слы, и своими, к нам еси ее прислал. Ино мы тебе, брату и тьстю нашему, с того великого дару, што намъ Богъ дал мети, велико дякуем и, ажъ Богъ дастъ, хочемъ тебе, брату и тьстю нашему, приязню и всимъ добрымъ *отдати*.

Пань Станиславъ, марьшалокъ, то маеть мовити великому кн(я)зю на третии день после перьвого посолства.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, тебе, брату и тьстю своему, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу велель говорить.

Што еси к нам всказываль своимъ посломъ Семеном Ступишынымъ, абыхмо дали путь чысть твоимъ посломъ через нашу землю до Стефана, воеводы волоского, и зася до тебе вась деля. Ино мы вашему послу дали путь чысть через нашу землю до Стефана, воеводы, вась деля.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Взяли есмо с тобою, братом и тстем нашимъ, любовь и доконъчанье, и вечную приязнь. А в доконъчаньи написано, хто тебе другъ, то и нам друг, а хто тебе недругъ, то и нам недругъ. Ино поведаемъ тебе, брату || [170v] и тьстю нашему, што жъ Стефанъ, воевода волоскии, лони без каждое *отповеди* намъ шкоду немалую вчинилъ. Приславъшы люди свои таино, город нашъ Браславль зъжогъ, и люди многии головами в полонъ повель, и статки их побралъ, и иньи многии шкоды намъ почынилъ. И тебе бы то, брату нашему, было ведомо.

А то правити перед выездомъ за день.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, тебе, брату и тьстю своему, великому князю Ивану, велель говорить.

Што еси к намъ всказываль своими послы, кн(я)зем Семеномъ Ивановичом а Михаиломъ Русалкою, абыхмо бояръ твоих и детеи бояръскихъ неколко оставили пры твоеи дочери, а при нашої великои кн(е)г(и)-ни, помешкати, поколе бы се опознала. И мы то для тебе, брата нашего, вчинили и велели

есмо имъ при нашої кнегини еи м(и)л(о)сти на часъ змешкати. Ино штобы еси вжо, брать и теть нашъ, велел бояром своимъ к собе ехати, а вед же з ласки Божьее в насъ слугъ есть полно, котории нашої великои кнегини послужать. А што будетъ ее воля, которимъ слугамъ нашимъ и своимъ, што роскажетъ служити, а они то подле росказанья и воли ее м(и)л(о)сти вчынять, какъ она имъ роскажетъ.

А то словомъ маеть мовить.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказаль.

Какъ тыми разы были в насъ послы твои, князь Семень Ивановичъ а Михаило Русалька, с твоею речью, а зъ нашою великою кнегинею, и мы ихъ ласкаве прыняли и почъстивость имъ вделали. И какъ есмо ихъ отпустили отъ насъ, и везъде, по дороге едучы, велели есмо имъ коръмъ давати, и давано имъ. И они над то, едучы дорогою, людемъ нашимъ великии шкоды делали: на стречи купьцовъ грабили и на обе стороне зъ дороги ездячы в мили, и въ двухъ, люди грабили, кони и животину, и шкоды великии чынили, и люди головами вели. И тебе бы, брату и тьстю нашему, о томъ было ведомо. || [171(158)]

328. [Maskva, 1495, po 07 19]

А се говорил *от* великого кн(я)зя московского великому кн(я)зю Александру, литовському, Третьакъ Долматовъ

Иоанъ, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)-рь всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, велель говорить.

Прыслалъ еси к намъ гоньца своего Яна Кгедроитева [со] своимъ листомъ, а в листу своемъ пишешъ к намъ: прышла к тебе вестъ, што Менъдли Кгерей, цар перекопъскии, тягнетъ со всею своею силою к украинамъ вашимъ, Великого Князства Литовского, и хочеть шкоды чинити. И намъ бы по нашему с тобою доконъчанью тебе, брату своему, помочь вчинити.

Иоань, Божее м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великий князь, велель тебе говорить.

Ино мы се Менъдли Кгерее, цару, на сеи весне своими людми да и з его людми прыказали, што есмо с тобою взяли любовь и докончанье, и вечную приязнь, и онъ бы и с тобою, з н(а)шим братомъ, такъжо был, какъ и с нами, в любви и в одиначестве, другу бы нашему другъ был, а недругу – бы недругъ. А поидеть на тебе Менъдли Кгерее, цар, и мы, какъ на томъ тебе, брату своему, мовили, и какъ межи насъ в докончаньи написано, на том и стоимъ, и хочемъ тебе помочь вчинити.

Иоань, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великий князь, велель тебе говорить.

И мы зъдеса воспрашывали твоего гонца Яна: Менъдли Кгерее, царъ перекопский, с Перекопа вышоль и [к] которымъ твоимъ украинамъ идеть, и о котории дни чае его прыхода, и ест ли с нимъ к нам от тебе каковъ наказъ, какъ намъ тебе помочь вчинити. И твои гонецъ про то ничего не ведаеть, а приказа с нимъ от тебе никакова нетъ, опрочъ твоего листа.

Иоань, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великий князь, велель тебе говорить.

И ты бы к намъ отъказаль, Менъдли Кгерее, царъ, с Перекопи вышоль ли, и къ которымъ украинамъ твоимъ идеть, и о котории дни чае его прихода, штобы еси, брат нашъ, про то ведомо вчиниль, какъ тебе намъ помочь вчинити. || [171v]

329. [Vilnius, 1495 08 –]

Отказ послу великого кн(я)зя Ивана Васильевича Третьяку Долматову

Што братъ и тестъ нашъ, великий князь Иванъ Васильевичъ всказаль до насъ, што есмо посылали до него з нашимъ листомъ дворанина нашего Яна Кгедроитя о цари Менъдли Кгерее, перекопскомъ, што дошли были насъ слухи, ижъ онъ тягнеть со всеми

силами своими к нашимъ украинам, Великого Князства Литовского, и брат бы нашъ и тестъ, великий князь, подле нашего докончанья с нимъ против тому поганьству намъ помочь вчиниль.

Ино братъ и тестъ нашъ, великий князь через тебе к намъ всказал. На чом с нами мовил и какъ межи нами в докончаньи написано, в том стоит и хочеть намъ противъ тому поганьству помочь вчинити. Нижли всказаль к намъ, вжо ль будетъ Менъдли Кгерее, цар, с Перекопа вышоль, а [к] которымъ украинам нашимъ идеть, а на котории быхмо часть надеяли се его прыхода, абыхмо ему в том ведомо дали, а онъ намъ к тому часу хотель бы помочь вчинити. Ино мы брату и тьстю нашему, великому кн(я)зю за то дякуем, ижъ намъ докончанье держитъ, и на чом с нами мовиль, в томъ стоитъ. А мы з Божьею помощью по тому жъ подле нашего докончанья с нимъ брату и тьстю нашему, великому кн(я)зю хочомъ быти помощни противъ всякого его недруга. А што братъ нашъ всказаль к нам, абыхмо ему дали ведати о цари Менъдли Кгерее, вжо ль вышоль будетъ с Перекопа, ино тыми разы наши вкраиньники к намъ отписали, што жъ царъ Менъдли Кгерее к Днепру еще не пришоль. А потом, котории слухи к намъ о немъ доидуть, и мы брата и тьстя нашего нашимъ посломъ обошлемъ.

330. [Gardinas, 1495 10 –]

Отказ посломъ великого кн[я]зя Ивана Васильевича через пана Петра, воеводу троцкого, Борису Котузову

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ, великий князь велель тебе, Борисе, говорить.

Што всказаль до насъ брат и тестъ нашъ, великий князь Иванъ Васильевичъ, ижъ з Божьею волею хочеть дружбу свою чинити и добро свое делати, доколе и дасть Богъ. Ино мы || [172(159)] брату и тьстю нашему, великому кн(я)зю за то дякуемъ.

Андрею Маику отъветъ.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ велелъ тебе говорить.

Што еси намъ говорыль отъ своего господара, на чомъ есмо ему слово наше мовили и грамоту свою дали, абыхъмо в томъ стояли. Ино мы перьво сего и не одново до брата и тьстя нашего въсказывали его послы и нашими наказывали, што зъ Божьею помощью листы наши записъныи деръжымъ и слово наше польнимъ, на чомъ есмо ему мовили, а и впередь, аж Богъ дасть, деръжати хочемъ и польнити.

А што еси намъ говорилъ о кнегиню Федоровую Белскую, што быхмо ее отпустили к мужу, ино мы, какъ перьво сего до брата и тьстя нашего отъказывали, намъ ее силою нелзя слати. А коли всхочеть к мужу своему ехати, и мы *еи* не боронимъ. И братъ нашъ всказалъ к намъ, што жъ въ ихъ законе, хотя бы и не захотела жона к мужу, ано ее по неволи выдать мужу. Ино в нашомъ законе того нетъ: силою волныхъ людей в неволю давати нелзя. И теперь, коли всхочеть к мужу своему ехати, а мы *еи* не боронимъ.

А далеи говорыль еси намъ, што есмо въсказывали к брату и тьстю нашему маршалькомъ нашимъ Станиславомъ Петрашквичомъ о Стефане, воеводе волоскомъ, што нам шкоды немалые почынил. И братъ нашъ всказалъ к намъ, што жъ о томъ деле шлеть к Стефану, воеводе, своего посла Михаила Васильевича, абыхмо тому послу его дали путъ через нашу землю до Стефана, а *оттоле* и зася до его земли, и Стефана, воеводы, послу по тому *ж* дали путь через нашу землю до его земли. И мы его послу, и Стефана, воеводину послу, даемъ путь через нашу землю там и зася.

А што есте Борисъ и Аньдреи говорили намъ отъ брата и тьстя нашего, || [172v] великого кн(я)зя о иныи многии дела, ино мы, ажъ Богъ дасть, шлемъ до брата и тьстя нашего своихъ пословъ, и о вси тыи дела брату и тьстю нашему отъветъ вчинимъ.

331.

[Gardinas, 1495 II 31]

Посолство до великого князя Ивана Васильевича писаромъ Федькомъ Григорьевичомъ

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовьскии, тебе, брату и тьстю, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу, велелъ говорыти.

Што еси к намъ прысылалъ своихъ пословъ, Бориса Васильевича Котузова а дьяка Аньдрея Маика, и всказалъ еси к намъ, ажъ быхмо тебе, брату и тьстю нашему, на чомъ слово наше мовили и какъ промежи насъ с тобою записано, в томъ быхмо и стояли, и дочки твоее, а наше великое кнегини, к римьскому закону не нудили, а церковь быхмо *еи* велели поставити на своемъ дворе, въ ее хоромъ на переходехъ, а пановъ и паней, и иныхъ служебныхъ людей, абыхмо к *неи* прыставили греческого закону, а не рымьского.

Александръ, Божьею м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Ино мы перьво сего и не одново до тебе, брата и тьстя нашего, с твоими послы отъказывали и нашими наказывали: на чомъ есмо тебе, брату и тьстю нашему, слово свое мовили, и какъ промежи нами с тобою записано, на том и стоим, а с того не выступаемъ. А што ся тычеть церкви, ино у вотъчине *нашои*, у Великом Князстве Литовьскомъ, по всимъ городомъ нашимъ и по местомъ церкви закону греческого везде близко подле нашихъ дворовъ, во всяком городе и в месте, где *нашои* великою кнегини к церкви ходити. А новыхъ церквей в нашихъ листех не стоить, абыхмо новии церкви ставили. А што пановъ и паней, и иных || [173(160)] служебныхъ людей прыставили есмо къ *еи* м(и)л(о)сти рымьского закону *еи* на послугу, ино кого ся имъ видело к *нашои* великою кнегини прыставити, которыи ся к тому годили, тых есмо къ *еи* м(и)л(о)сти прыставили. А веджо тымъ *еи* м(и)л(о)сти закону греческому ничего переказы нетъ.

Александръ, Божью м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

А што всказываль еси до насъ о грамоте дочьце своєї, а нашої великои кн(е)гини, о греческомъ законе, абыхмо грамоту дали на хоратыи с прывесистою печатю. Ино вед мы тебе, брату и тьстю нашему, на тое дело грамоту нашу дали такову, каковое грамоты сами бояре твои хотели. А перед тымъ до тебе, брата и тьстя нашего, о томъ есмо от-казывали, и которую есмо на то тебе грамоту нашу дали, и теперь тая грамота в тебе есть. А большее слово наше нижь грамота, коли мы его з Божью помощю деръжимъ, а з него не выступаемъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Што еси всказоваль к намъ о своемъ купьцы, о Якушы Анъдрееве сыне Можайтине, будто бы нашъ дворанинъ Петръ Деръжковичъ взялъ в него в Смоленску двадцать гривень серебра того для, што мы заповедали серебро з нашихъ земель во иныи земли возити.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз.

Ино мы заповедали нашимъ купцомъ не возити серебра з нашею земли ани продавати никому. И слышали есмо, што наши мещане виленъский повезъли серебро зъ нашею земли, и для того послали есмо за ними того нашего дворанина. А онъ вгонилъ их в Смоленску, а того купьца твоего с ними, и нашолъ тое серебро в твоего купьца. А спытал его, где онъ тое серебро взял, а онъ поведалъ перед нашимъ двораниномъ, што тое серебро купилъ в нашего мещанина виленского. Ино нехай онъ и теперь намъ скажетъ, в которого будетъ вилневца купилъ, а мы тому вильневьцу велимъ ему тое серебро заплатити. || [173v]

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Што еси до насъ всказывал о статкохъ кн(я)зеи Вяземъскихъ и Мезецкихъ, котории они оставили в Смоленску и во иныхъ местехъ нашихъ в нашихъ людех, абыхмо имъ тыи статки велели отдати. Ино кн(я)зи Вяземъский и Мезецкий наши были слуги, а

зрадивши насъ через присяги свои и втекли до твоеи м(и)л(о)сти земли, какъ то лихийи люди. А коли бы не втекли от насъ, не того бы заслужили, какъ то и здраицы, але – шыи.

А то назавътрее або на третии день мовити.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Перво сего и не одинаво всказывали есмо до тебе, брата и тьстя нашего, што ж деи намъ и нашимъ подданнымъ, вкраинънымъ людехъ, многии кривды и шкоды подежали ся с твоею земли от твоихъ людей в землях и водах, и в наездахъ, и в грабежах, и в татьбахъ, и в розбояхъ, и в ыныхъ многыхъ речах. А того не ведаемъ, с твоимъ ли то ведомомъ, брата и тьстя нашего, а любо без твоего ведома твои вкраинъники то вчинили, земли и воды наши, и слугъ нашихъ забрали, и многии обиды н(а)шымъ слугамъ с твоею земли становять ся. Сам того, брат нашъ, и посмотры, гораздо л то намъ доконъчанье свое держишь.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Прото и нинечы напоминаемъ тебе, брата и тьстя нашего, ижьбы се нам в том отъ тебе справедливость стала, ижьбы еси сослал своихъ бояръ, а мы своихъ панов на вси тыи обидьныи дела безъ мешканья тыми часы. Нехай бы твои бояре, зъ нашими паны зъехавъшы ся, тымъ деломъ записи^a на обе стороне и границъ межи земель нашихъ поправили, где будетъ хто перешолъ, и всимъ тымъ деломъ обидьнымъ, татбамъ и грабежом, и наездомъ, и розбоем право вчинили подле хрестиянского целованья, какъ межы нами в грамотах до-конъчаньи записано. Нехай бы лихийи, котории то чинили, на обе стороне сказнены были, а добрии бы не гинули, а докончанье бы н(а)-шо межы нами право было на обе стороне, а тымъ бы дружба прочная межы нас не рушила се. || [174(161)]

331. ^a Rankr. *toliau užbraukta* на, *nes pakartota*.

332. [Gardinas, 1495 11–12 –]

Посольство до короля польского маршалкомъ, паномъ Станиславомъ Петрашькевичомъ

Наяснеишыи Яне Олбрахте, королю польскии.

Братъ вашео м(и)л(о)сти Александръ, з Божье ласки великии княз литовскии, рускии, жомойтскии и иныхъ, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, казалъ ся вашои м(и)л(о)сти поклонити и приязнь братскую поведити. А здоровье и щастье, и розмноженье всего доброго вашои м(и)л(о)сти рад бых завьжды слышал, яко брата своего старьшого и намилешого.

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, братъ вашео м(и)л(о)сти Александръ, з Божье ласки великии княз лит(о)вскии, казалъ вашои м(и)л(о)сти поведити.

Што ваша м(и)л(о)сть тыми разы мели въ его м(и)л(о)сти своего посла пана Филипа, и всказалисте ваша м(и)л(о)сть ку его м(и)л(о)сти в тых речахъ, што ся тычеть зъступенья и записовъ межи земль и паньствъ нашихъ, и подданыхъ рад нашихъ обоих паньствъ яко пановъ Коруны Полское, и Великого Князства Литовьского, ажъбы были вделаны слушнымъ а раднымъ обычаемъ, без ображенья чсти и без шкоды обоего панства яко Коруны, так и Великого Князства Литовского.

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившии казалъ вашои м(и)л(о)сти поведити, ижъ в тых речахъ розмавяль с паны радами его м(и)л(о)сти и казал вашои м(и)л(о)сти волю свою и пановъ рады его м(и)л(о)сти поведити, ижъ его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти, брату своему, тыхъ записовъ вделати не отмовляеть, котории бы были вжиточни вашои м(и)л(о)сти и тежъ его м(и)л(о)сти, и обоимъ панствомъ вашои милости.

Нижъ казалъ его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти поведити, ижъбы ваша м(и)л(о)сть рачыли его м(и)л(о)сти тежъ волю свою вказати, которимъ обычаемъ мель тотъ записъ вделан быти. А далеи, што ваша м(и)л(о)сть

всказывали ку его м(и)л(о)сти, пану нашему, о цары татарском, ижъ шкоды великии невымовьныи поделалъ и тыми разы делаетъ панствомъ вашео м(и)л(о)сти. И всказали ваша м(и)л(о)сть, ажъбы его м(и)л(о)сть сполом з вашою м(и)л(о)стю, братомъ своимъ, напотивку тому поганьству мели отпоръ чинити и паньствъ вашео м(и)л(о)сти боронити, ажъбы его м(и)л(о)сть ку вашои м(и)л(о)сти умысль свои всказаль.

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившии его м(и)л(о)сть и в тых речахъ тежъ с паны радами его м(и)л(о)сти розмавять, и казалъ то вашои м(и)л(о)сти, брату своему, поведити, ижъ ся его м(и)л(о)сти || [174v] и паномъ раде его м(и)л(о)сти то видело, што жъ того цара татарьского трудно находити на мestyцу в поли, а наболели для тое переказы от суседовъ вашео м(и)л(о)сти, котории близко се приселили ку обоимъ паньствомъ вашео м(и)л(о)сти, а звлаца Белгород а Килея. И его м(и)л(о)сти видело, ажъбы люди положити по границамъ вашео м(и)л(о)сти зо обу сторонъ, абы тамъ были каждого часу на замькохъ граничьныхъ. А и то тежъ его м(и)л(о)сти ся видело, ажъбы часомъ подобнымъ вашои м(и)л(о)сти самим, и его м(и)л(о)сть тежъ, подвинуты ся ку тымъ украинамъ. И естли бы было годно, а часть бы тому служиль, яко быхмо з Божеею помочью взявши на то раду слушьную, абыхмо тотъ замокъ Белгород могли мети к нашимъ рукам. Тогды знати лацвеи и безпечней намъ бы было того неприятеля нашего, цара татарьского, з Божеею помочью звитяжит. Бо, яко розумемы, доколе Белгород а Килея есть в поганскихъ рукахъ, не можеть впокои быти овшеки границамъ нашимъ обоего панства.

Прото казалъ его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти поведити умысль свои. Естли бы ся тежъ вашои м(и)л(о)сти то видело за подобно, ваша м(и)л(о)сть, рачьте тыи речи перед себе взяти, а к намъ тежъ раду и умысль свои рачьте всказати, которимъ ся бы обычаемъ вашои м(и)л(о)сти, брату нашему, видело тое дело почати. Бо тыми разы прьехали к намъ два мещанины з Белагорода, и пытали есмо ихъ о тамошьнемъ положеню, и они поведаютъ, ижъбы лацно было Белагорода добыти, хто бы поважити хотель.

А далеи казалъ его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти поведити, ижъ прысылал ку его м(и)л(о)сти князъ Коньдрать Мазовецькийи, жадаючы его м(и)л(о)сти, абы ся причинилъ до вашео м(и)л(о)сти за нимъ, што ему ваша м(и)л(о)сть некотории кривды поде- лали, ажъбы ваша м(и)л(о)сть в томъ ему справедливость вчинили. Прото казалъ его м(и)л(о)сть вашео м(и)л(о)сти, брата своего, жадати, а што будетъ такого, ажъбы ваша милость рачыли ему в томъ справедливость вчинити. || [175(162)]

333. [Gardinas, 1495 11–12 –]

До королевича Жикгимонта поселство

После поклона.

Братъ вашео м(и)л(о)сти, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии з Божее м(и)л(о)сти Александръ, великийи князь литовьскийи, казалъ вашои м(и)л(о)сти, брату своему, поведити.

Што еси всказывал к намъ через своего посла, воеводича равьского, пана Еронима во своих речах, и мы тому твоему посолству о всемъ добре зърозумели. И памятно тебе, брату нашому, коли были в насъ матька наша, королевая ее м(и)л(о)ст, а брат нашъ, князъ корьдынал, тогды с нами о тебе в тыхъ речахъ розмавляли и на коньцу с нами о томъ zostали. Мелисмы тебе, брату нашому, некоторую суму пенезми дати, яко жъ то добре сведомо матьце нашои и брату нашому, на которомъ коньцу тая речъ тогды была застала. И вжо есмо были тое надеи, ажъ бы ты, братъ нашъ, вжо намъ болшыи о томъ не напоминалъ. А коли ся тебе, брату нашому, то не видить, на чомъ были есмо zostали зъ матькою и з братомъ нашимъ з нашео доброе воли, и мы то хочем вознести на матьку нашу и на братью нашу. А хочем ся и зъ ихъ м(и)л(о)стью в томъ порадити, и што ся будетъ их м(и)л(о)сти и намъ в том видети слушного а годного, тебе, брата нашего, не опустим^a.

334. [Gardinas, 1495 11–12 –]

Посольство до князя Кондрата паномъ Станиславомъ Корьчовьскимъ

Наяснеишии панъ нашъ нам(и)л(о)стившии з Божее ласки Александръ, великийи князъ лит(о)вскийи, вашои м(и)л(о)сти, княже Кондрате, казал дати поздоровенье и приязнь братьскую поведити.

А далеи казал его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти поведити. Штосте ваша м(и)л(о)сть мели въ его м(и)л(о)сти пана нашего своего посла Нанадцубога в своихъ речахъ, его м(и)л(о)ст пан нашъ нам(и)л(о)стившии тому вашои м(и)л(о)сти посолству о всемъ добре зърозумял. И тыми разы его м(и)л(о)сть шлетъ послы свои до брата его м(и)л(о)сти, короля полского, в некоторыхъ речахъ его м(и)л(о)сти, и о томъ тежъ ку его милости въсказалъ, што ся тычетъ вашео милости дела, ажъбы его милость вашои милости в томъ справедливость делалъ. || [175v]

А далеи его м(и)л(о)сть казал вашои м(и)л(о)сти припоманути. Яко жъ и перво того неоднократно мял его м(и)л(о)сть свои послы у вашео м(и)л(о)сти в тых речахъ, што ся тычетъ поправенья границъ и иныхъ кривдъ, котории ся деють его м(и)л(о)сти и подданымъ его м(и)л(о)сти з вашео м(и)л(о)сти земли, ажъбы се в томъ его м(и)л(о)сти и подданымъ его м(и)л(о)сти справедливость стала. Прото жъ и нине его м(и)л(о)ст казалъ вашои м(и)л(о)сти споманути, ажъбы ваша м(и)л(о)ст часомъ подобнымъ рачили на тыи дела паны свои сослати, а его м(и)л(о)сть панъ нашъ свои, ажъбы они зъгодивъшы тым речамъ справедливыи конецъ нашили на обе стороне, яко бы се никому кривда не деяла, а границъ бы поправили с obu сторонъ подле запису вечного миру.

333. ^a Rankr. отъпустим, ть užbraukta.

335. [Gardinas, 1495 11–12 –]

Посолство до Стефана, воеводы волоского, чашникомъ нашым Федком Гаврыловичомъ

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Александръ, Божью м[и]л[ос]тью великии князь, всказаль.

Што еси писалъ до насъ листь свои и дьякомъ своимъ Лукою всказаль, жадаючи насъ, абыхмо дали путь чистъ послу твоему через нашу землю до брата и тѣтя нашего, до свата твоего, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, до Москвы и оттоле и зася до тебе. Ино мы, помънячы приязнь твою с предки нашими, на твое жаданье твоему послу даемъ путь чысть через нашу землю до брата и тѣтя нашего, до свата твоего, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, и опятъ зася до тебе.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Александръ, Божью м(и)л(о)стью, всказал.

Такъже напминаемъ тебе, што еси, прыславъшы люд свои, город нашъ Браславль зъжогъ и место выжогъ, и люди наши головами зъ жонами и з детми, и со всеми их статки у свою землю звел. Прото абы еси нам то оправил такъ, как бы нам || [176(163)] того не было жаль, а люди наши зъ жонами и з ихъ детьми, и со всеми их статки зася к намъ отпустилъ в нашу землю.

336. [Gardinas, 1495 11–12 –]

Ярълыкъ до цара перекопского

От Александра, Божью м(и)л(о)стью великого кн(я)зя литовского и руского, и жомоитского, и иныхъ, брату нашему, цару Менъдли Кгирею поклон.

Тыми разы слуга нашъ воевода киевскихки, князь Дмитрей Путятичъ прислалъ к намъ листы твои, што еси до него писалъ, прыпомяная давньи дела, што перед тымъ, за предковъ нашихъ, слова и всказанье ваше через воеводу киевского бывало доношывано до нашихъ предковъ о добротях и о приязни. И ты тыми разы по тому ж писалъ до кн(я)зя

Дмитрея, абы межи нами с тобою доброты были, а послы быхмо твои отпустили. Князь Дмитрей тыи твои слова до насъ донесъ. И мы перво сего, какъ нам дал Богъ сести на отчине нашио, на Великом Княжестве Литовском, слали до тебе наши послы о братстве и о приязни, ажьбы еси с нами жиль по тому, какъ отецъ твои с нашимъ отцом^а былъ приятелю приятелемъ, а неприятелю – неприятелем. И ты к нам нашимъ посломъ отказаль, и своего еси посла нам прислалъ, хочечи с нами житя и приязни. А за тым еси своимъ посломъ воину пустил в нашу землю, оттыхместъ и дотыхместъ люди твои нашу землю воюють и людеи наших в полонъ ведутъ, и инии многии шкоды великии чинят. Ино самъ того и посмотри, гораздо ль то ся дееть, доброе л то знамя^б приязни твоее к нам. Послы свое шлешъ, а землю нашу воюешъ.

Прото и нине, коли всхочеш с нами жити в братстве и в приязни по тому, как отцы наши жили, и ты бы воины в нашу землю не пускал, и шкоды нашимъ землямъ не велель чынити. А в томъ добромъ початьку послы будутъ межи нами ходити о добротях на обе стороны, а братство и приязнь потвердит ся. А которьи люди наши будутъ впали в полонъ людем твоим, тых бы еси велел отпустить – то будетъ знамя приязни твоее к намъ. || [176v]

337. Gardinas, 1495 12 22

**Пры Ивашку Владыце в Городне, дек(абря) 22 день, инъдик[т]ъ 14
Ярълыкъ цара завольского**

Брату нашему, великому кн(я)зю Александру от Шиг Акъмата, цара, поклонъ. После поклона слова то есть.

Отъ давныхъ летъ и досихместъ межи вами и нами братство и приязнь бывала. И мы, того братства напминая, послали к вам слугу нашего Тагира. И вы, некоторых людеи лихих послухавъшы, задержали его в себе

336. ^а Rankr. послом. ^б Rankr. знами.

осмъ годовъ. Ино посоль, чимъ естъ винень? А за вашего отъца, и нашего, таких речей не бывало, а и наперед сего таких бы речей не было, такия бы речы отъставили есте, естли нась за брата и за прыятеля будете держати. А о вашомъ зъдоровьи, через Тагира и через вашего толмача слышачи, радовали се есмо.

А мы, Богъ даль, на отъца нашего стольцы седячы, зъдорови есмо. Прыятелю прыятельство хочомъ довести, а неприятелю – неприятельство. Ино вамъ бы звездомо было: лише Менъдли Кгеря, цара, иного неприятеля не маем, а на сюю осень на нег(о) помдемъ. Лише вашому прыятелю хочемъ прыятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. Ино вашего зъдоровья отведывая, и свое вамъ поведеамъ, Исупа и^а Мусунака, слугъ своихъ, к вашей м(и)л(о)сти послали есмо. А вы к нашему послу прыстаѣте своего посла а толмача Абрагима, а нам поведте, хто вам прыятел, а хто неприятель.

А кн(я)зя Тивикелев ярлыкъ по тому жс писанъ, а царева брат(а) по тому жс.

338. *Gardinas, 1495 12 22*

Брату нашему, великому кн(я)зю Александру, от Марьтузы, цара, поклонъ.

Зъдеса Тагир намъ жаловаль ся, што былъ окупилъ Бугая за двадцать копъ и за две, и онъ деи говорилъ, абых я говорилъ – отъпустилъ даромъ. И я его не отъпустилъ. И тому есми звездомъ, што его Тагиръ откупилъ. А просимъ в(а)шу м(и)л(о)ст за ним, абы ему справедливость была.

П[и]санъ у Городне, дек(абря) 22 день, инъдик[т]ъ 14. || [177(164)]

339. *[Gardinas, 1496, iki 02 13]*

Отказ послу Охма[т] пашыну Доганъчы Сохану, [а]натолского цара

Отказываль Иванъ Владыка, писарь

Што еси г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю, правилъ посолство от своего г(о)с(по)д(а)ра, от Охма[та] пашы, и листь

еси г(о)с(по)д(а)ру нашему подаль, и его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)рь нашъ на листе пана твоего и на твоём посольстве тымъ речамъ добре зърозумель. Панъ твои, анатолскии г(о)с(по)д(а)рь, писалъ и всказаль, жадаючы нашего г(о)с(по)д(а)ра, абы его м(и)л(о)ст васъ, слугъ его, пропустилъ через свое панъство до Московъского г(о)с(по)д(а)ръства. Прото г(о)с(по)д(а)реви нашему такъ ся видить: его м(и)л(о)ст васъ не пропускаетъ через панъства свои, а приказуетъ его м(и)л(о)сть вамъ, абы есте зася ехали к своему г(о)с(по)д(а)ру тою жъ дорогою, которою есте прыехали.

340. *Gardinas, 1496 02 13*

В Городне, фев(раля) 13 ден, индик[т]ъ 14

Иванъ Владыка отказываль

Отказ послу великого кн(я)зя московского Третьяку

Што еси правил посолство г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю Александру, от брата и тстя его м(и)л(о)сти, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, о после о турецкомъ, абы его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)рь нашъ того посла казал пропустити через панъство его м(и)л(о)сти доброволне до брата и тстя его м(и)л(о)сти, до великого кн(я)зя Ивана Василевича. И его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)рь нашъ тому твоему посолству добре зърозумель.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ его м(и)л(о)ст казалъ тебе поведити. Для того тотъ посол не пропушонъ, ижъ в тотъ часъ до твоего г(о)с(по)д(а)ра дороги были замкнуты, а никого до его м(и)л(о)сти земель не пушано. А перед тым николи такия послы с Турьковъ через землю г(о)с(по)д(а)ра нашего не хожывали. Того деле г(о)с(по)д(а)рь нашъ того посла велель зася верънути до его г(о)с(по)д(а)ра, отколе прыехаль, абы такия послы нашихъ земель, хрестияньских г(о)с(по)д(а)рей не пересмотрывали. А вжо тотъ посоль з нашего г(о)с(по)д(а)ръства, с Киева давно зася поехалъ. || [177v]

337. ^a Rankr. e.

341. [Naugardas, 1496 01 23]

А тот отказ против тому посельству

Але говориль *от* великого кн(я)зя великому кн(я)зю Александру, литовскому, Третьякъ Дольмату^а.

Иванъ, Божю м(и)л(о)стю г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, велель говорить.

Шол к намъ нашъ посоль ис Перекопы *от* Менъдли Кгеряя, цара, Костантынъ Малечкии, а с ним шол к нам и Мендли Кгереевъ, царовъ, посол через твою землю на Киевъ. Да шол к намъ с нашимъ послом уместе и *от* турецкого посоль, а с ним шли и гости в нашу землю. И твои наместникъ киевскии тых нашихъ послов, моего посла и Менъдли Кгереева посла, через твою землю к намъ пропустиль, а турецкого посла и з его товаришы, и з гостями к нам не пропустиль.

Иванъ, Божю м(и)л(о)стью, г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, велел тебе говорить.

И ты бы, братъ нашъ, того турецкого посла и з его товаришы, и з гостями, котории пошли в нашу землю, велель к намъ отпустить. А велель бы еси ему дати прыстава и проводить его по своєю земли до н(а)шого земли нас деля.

342. [Be vietos, 1496 01–04 –]

Посолство *от* великого кн(я)зя Александра к Заволскои Орде княземъ Васильемъ Глинскимъ

Шиг^а Акмату, цару, поклонъ.

Што еси к намъ прислалъ пословъ своихъ, Исупа а Мусунака, нашего здоровья доведываючи ся, а свое намъ поведае, мы, хвала Богу, на тотъ часъ в добромъ здорови, а твое здорове, брата нашего, услышавшы, радовали се есмо.

Такежъ всказал еси к намъ, иже хочеш с нами быти в братъстве и в приязни по тому, какъ отецъ твои з нашимъ отцомъ был в приязни и в бра[т]стве. Ино за то тебе дякуем, брату нашому, иж тыи дела первыи памятаешъ. И мы такежъ хочом с тобою быти в братстве и в приязни за одинъ ч(о)л(о)векъ по тому, какъ отецъ твои || [178(165)] з нашимъ отцомъ былъ. А ты бы, братъ нашъ, такеж с нами был в братъстве и в приязни, приятелю нашому был бы еси приятелемъ, а неприятелю – неприятелемъ, с нами за одинъ человекъ. А мы такожъ хочом быти вашему приятелю приятелемъ, а неприятелю – неприятелем по тому, какъ отецъ твои з нашимъ отцомъ былъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Што к намъ ты, братъ нашъ, пишешъ у своемъ ярлыку о слугу своего, о Тагира, иж был долго задержанъ в нашем г(о)с(по)д(а)ръстве. Ино ся то деело за отца нашог(о), короля его м(и)л(о)сти, а не за насъ такъ долъго задержанъ былъ, а мы тому делу не сведоми. А нине абы на обе стороне того не было межи насъ, абы посоль былъ не много держанъ с obu сторонъ.

Г(о)с(по)д(а)ръ, великии княз посломъ своимъ прыказал.

Коли вжо поселство отправятъ цару, после того змешкавъши мають цара напомянути *от* насъ, абы намъ присягу вделалъ и втвердилъ ся к намъ на то, абы был намъ братом и добримъ приятелем, и границамъ нашимъ, абы шкод не делалъ, и *от* людеи своих, абы границъ нашихъ остерегалъ такимъ обычаемъ, какъ отецъ его к нашему отцу утверживал ся и присягу даивалъ. А коли то вчинит, то будетъ початокъ приязни его к нам.

Такежъ после присяги мает мовити цару.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз Александро, казалъ тебе поведити. Што жъ въ его м(и)л(о)сти панъстве, в него мешкаеть царевичъ Аздемиръ сольтанъ и жадает его м(и)л(о)сти, абы его м(и)л(о)ст ему по-

341. ^а Rankr. Дожьмату.

342. ^а Rankr. Кгиг.

моцонъ былъ, абы могъ достигнути *отчыны* своее. Прото г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии князъ Александро, жадаеть тебе, абы и ты, братъ нашъ, ему былъ помощон о его *отчыну*, абы могъ достигнути столца отъца своего.

343. [Be vietos, 1496 01–04 –]

Посолство от великого князя Александра кн(я)зю Тювикелю Аньдреем Дрожчою

Што еси к намъ посла своего прислал Кулука и через того своего посла к намъ еси || [178v] всказаль, и въ ярлыку своемъ писалъ, што жъ хочешъ с нами быти в приязни по тому, какъ отецъ твои з нашимъ *отцомъ* в приязни былъ, и приятелю нашему хочешъ быти приятелемъ, а неприятелю – неприятелемъ. Ино за то тебе дякуемъ, приятелю нашему, ижъ дела перъвыи паметаешъ. Ино и мы хочемъ тебе за приятеля мети. И ты бы, приятель нашъ, тамъ будучы подле цара, намъ прияль, и до цара бь `еси/ прычынял се о нашем добромъ, и вкраин бы еси наших остерегалъ. А мы то тебе, нашему приятелю, будем памятовати всим добрымъ.

На память послу.

О присягу мовит кн(я)зю Тивикелю по тому, какъ и царю.

Кн(я)зю Василью Глинскому 20 коней з волостей поднепръскихъ.

А Оньдрею Дрожчы 17 коней тамъ же.

А Абрагиму Тимиръчичу 6 коней.

А Баиращу^a 5 коней.

Кн(я)зю Василью слугъ осмь: чотыри с Путивля, чотыри з Новагородка Северского.

А Аньдрею Дрожчы 6: три слуги з Новагородка, а тры слуги зь Рылска.

Абрагиму два с Путивля.

А Баиращу два зь Рылска.

344.

[Maskva, 1496 – –]

Посолство от великого кн(я)зя московского Федоромъ Дмитриевичомъ

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии князъ, тебе, великому кн(я)зю Александру, велел говорити.

Присылалъ до насъ Иванъ, королъ датцкии, посла своего магистра Давыда. И мы того его посла, магистра Давыда, отпустили к нему, а с нимъ есмо вместе послали къ его г(о)с(у)д(а)ру, къ королю, ко Ивану, своего посла Федора Олексева. А послалъ есми того своего посла, да и дайтцкого короля, к тебе, своему брату, и ты бы тых наших пословъ по своимъ землямъ велел пропустити || [179(166)] к брату своему, к полскому королю насъ для, да и пристава бы еси имъ велелъ дати.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью, г(о)с(у)-даръ всея Руси и великии князъ, велелъ тебе говорити.

Штобы еси, брате, насъ для послалъ к своему брату, полскому королю, к Олбрахту, штобы тыхъ наших пословъ через свою землю велелъ пропустити, да и пристава бы им по своимъ землямъ велелъ дати до макгърабъевы земли брадборъского.

Да опосле посолства мовит Федору великому кн(я)зю.

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ, г(оспо)д(и)не, к брату твоему, к Олбрахту, королю, приказал же своимъ посломъ Федоромъ о дашъского короля после, да и о своемъ после, штобы их пропустилъ черезъ свою землю. И князъ великии, г(оспо)д(и)не, велелъ то тебе сказати.

345.

[Be vietos, 1496 01–04 –]

Отказ послу великого кн(я)зя Федору Дмитриевичу

А отказывал писаръ Ивашко Владыка

Што еси г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю Александру, правилъ посольство от своего г(о)с(по)д(а)ра, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, о томъ, што королъ дацкии

343. ^a Rankr. Баиращъ.

посла своего присылалъ до его м(и)л(о)сти, и его м(и)л(о)сть того его посла *отпустил* зася к нему, а с ним его м(и)л(о)сть посла своего к нему послалъ Феодора Олексева. И всказуеь его м(и)л(о)сть к нашему г(о)с(по)д(а)ру жадаючи, абы его м(и)л(о)сть тых пословъ велель пропустити по землям его м(и)л(о)сти к брату его м(и)л(о)сти, къ королю полскому.

Господар нашъ его м(и)л(о)сть казалъ тебе поведити.

Его м(и)л(о)сть то делаетъ для брата и тьстя своего, на жаданье его м(и)л(о)сти тыхъ пословъ его пропускаетъ по его м(и)л(о)сти землямъ до брата своего, до короля его м(и)л(о)сти польского, и прыстава его м(и)л(о)ст имъ даетъ по своим землямъ до границы Полское.

Теж его м(и)л(о)ст на жадане великого кн(я)зя шлетъ до брата своего, до короля полского, жадаючи его м(и)л(о)сти, абы его м(и)л(о)сть тыхъ его пословъ по его м(и)л(о)сти паньством пропустил там, где суть послани. || [179v]

346. *[Be vietos, 1496 01–04 –]*

Посольство от королевича Жыкгимонта паномъ Крыштофомъ Шыдлювецкимъ

Наяснейшыи княже.

Посоль, которыи ваше м(и)л(о)сти нине был в королевича его м(и)л(о)сти, панъ Станиславъ, тую его м(и)л(о)сть *отповед* на посольство, через пана воеводича равьского вделаны, *от* твое м(и)л(о)сти *отнесль*, ижесь твоя м(и)л(о)сть посольству его м(и)л(о)сти добре зърозумель. А иное жаданье певъное *отповеди* его м(и)л(о)сть *от* твое м(и)л(о)сти не мель, на посольство и на жеданье через пана Еронима вделаны. Што жъ его м(и)л(о)сть ма за то, ижъ у твое м(и)л(о)сти того жадал, што твоя м(и)л(о)сть и справедливе, и з братьское м(и)л(о)сти, и с прыреченья повинень. И послал его м(и)л(о)сть нине к твое м(и)л(о)сти жадаючи, абы твоя м(и)л(о)ст рачиль его м(и)л(о)сти певъную *отповедити*. Если твоя м(и)л(о)сть

тому досыт вчинити рачишь, о што твое м(и)л(о)сти жадал, а што твоя м(и)л(о)сть и справедливе, и з братьское м(и)л(о)сти, и з прыреченья повинень вделати, не *отмовляетъ* его м(и)л(о)сть пораженья, которое твоя м(и)л(о)сть рачи мети с королевою ее м(и)л(о)стью и з князем кардыналомъ. А однако *ж* твое м(и)л(о)сти проси, яко брата намилешого, абы твоя м(и)л(о)сть, маючи баченья нарад а наставъ его м(и)л(о)сти, рачил его м(и)л(о)сти часъ наменити и объявити, до которого часу его м(и)л(о)сти мял бы того пораженья ждати, бо тымъ продолженьемъ не рад бы его м(и)л(о)сть того мыслиль и того деяль, чимъ бы могла быти *братская* м(и)л(о)сть порушена.

347.

Merkinė, 1496 04 09

Посольство до короля полского маршалком, паном Литаворомъ з Меречы, април(я) 9 день, инъдик[т]ъ 14

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, братъ ваше м(и)л(о)сти Александръ, з Божее ласки великии княз литовьскии, к вашей м(и)л(о)сти.

Што есмо мели у твое м(и)л(о)сти посла нашего, пана Станислава, марьшалъка, твоя м(и)л(о)сть через того нашего посла к нам всказал о брата нашего, о королевича его м(и)л(о)сти Жикгимонъта, о тое посольство, с которымъ жо его м(и)л(о)сть к нам прысылалъ тыми разы п(а)на Крыштофа, абыхмо о том дали твое м(и)л(о)сти || [180(167)] ведати. Ино поведаемъ твое м(и)л(о)сти. Братъ нашъ, королевичъ его м(и)л(о)сть Жыкгимонт, с тымъ к нам прислалъ, абыхмо его м(и)л(о)сти часъ наменили и то объявили, коли быхмо мели з матъкою нашою, королевою ее м(и)л(о)стью, и з вашою м(и)л(о)стью, з братею нашою, и с твоею м(и)л(о)стью, и з кн(я)земъ кардыналомъ, в тых речах пораду мети. Ино твоя м(и)л(о)сть, братъ нашъ, завъжды намъ радил о нашо доброе. И нине жадаемъ твое м(и)л(о)сти, брата нашего, абы твоя м(и)л(о)сть в томъ деле рачыл нам *порадити*, што быхмо мели с тымъ чинити, бо *брат* нашъ, королевичъ его м(и)л(о)ст Жикгимонт, хочеть, абыхмо дали дель его

м(и)л(о)сти в нашомъ панѣстве. А тое нашо панѣство, Великое Князство, николи не было делено зѣдавна за нашихъ предковъ. Ачѣ быхмо и хотели то вчинити для нашего брата, ино панове рада наша и вся земля никакъ не хотятъ того дозволити и допустити до горьль своихъ. И то мовятъ завѣжды перед нами, ижѣ не звыкли двухъ пановъ мети, бо николи передъ тымъ не бывало.

Такежѣ пры иска[на]нѣи отца нашего, короля его м(и)л(о)сти доброе памяти, повелили передъ нами рада наша, которыи тогды при его м(и)л(о)сти были, какъ ся тогды тыи речы мели. Тогды при его м(и)л(о)сти были, напервеи, матка наша, королевая ее м(и)л(о)сть, а князъ бискупъ виленъскии, а панъ воевода виленъскии, а панъ воевода троцъкии. Его м(и)л(о)сть король, отецъ нашъ, приказаль и поручылъ паномъ в Коруне и всеи Коруне Полскои, абы мели за пана твою м(и)л(о)ст, брата нашего. Такежѣ его м(и)л(о)ст приказаль и поручилъ паномъ раде Великому Князству и всеи земли, абы мене, сына его м(и)л(о)сти, мели за пана тутъ, у Великому Князству Литовскомъ. Такъ жо ся стало з ласки Божѣе, подле росказанья и науки его м(и)л(о)сти. А братъ нашъ, королевичъ Жикгимонтъ, тутъ жо тогды былъ. А матка наша, королевая ее м(и)л(о)сть, всимъ тымъ речамъ сведома. Рачѣте, ваша м(и)л(о)сть, королевую ее м(и)л(о)сть опытати, ее м(и)л(о)сть тыи речы вашои м(и)л(о)сти поведитъ, бо ее м(и)л(о)сть всихъ тыхъ дель болеи звездома нижли хто иныи.

И тежѣ рачѣ твоя м(и)л(о)сть памятати на то, какъ жо твоя м(и)л(о)сть к намъ всказалъ маршалкомъ нашымъ, паномъ Литаворомъ, ижѣ твоя м(и)л(о)ст мелъ намъ быти в тыхъ делехъ радень и помочон.

Прото верымъ твоеи м(и)л(о)сти, иже твоя м(и)л(о)сть в тыхъ речахъ верне а справедливе намъ порадишь, яко братъ нашъ милыи. И рачы, твоя м(и)л(о)ст, намъ поради, како быхмо мели брату нашему в тои речы отповедити. || [180v]

Такежѣ абы твоя м(и)л(о)сть рачылъ и то памятовати, иже мы в часъ потребы твоее м(и)л(о)сти пословъ нашихъ слали есмо до пановъ рады Коруну Полское, и всказывали есмо к нимъ, абы подле воли и росказаня доброе памяти отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, взяли себе твою м(и)л(о)ст, брата нашего, за пана. А естли бы не хотели того вчинити, и мы черезъ тыхъ жо нашихъ пословъ поведали есмо имъ умыслъ и волю нашу, хотечи твоеи м(и)л(о)сти, брату нашему, помочни и радни быти всими нашими статки и слугами нашыми, и поддаными нашими. А того не хотели есмо престати, докуль бы ся остаточная воля его м(и)л(о)сти отца нашего наполнила.

Прото, естли бы братъ нашъ, королевичъ Жикгимонтъ, хотель сгнуги на панство нашо, жадаемъ твоеи м(и)л(о)сти, абы твоя м(и)л(о)сть, братъ нашъ, тежѣ подлугъ того рачилъ намъ быти радень и помочон во всемъ, яко жѣ твоя м(и)л(о)ст намъ завѣжды обещаваля ся, какъ мы тежѣ в часъ потребы твоее м(и)л(о)сти, в деле твоее м(и)л(о)сти во всемъ были есмо твоеи м(и)л(о)сти радни и помочни.

348. [Merkinė, 1496 04 –]

Посольство до королевое ее м(и)л(о)сти

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи Александръ, великии князъ литовскии, к вашои м(и)л(о)сти всказаль.

Поведаемъ твоеи м(и)л(о)сти. Братъ нашъ, королевичъ его м(и)л(о)ст Жикгимонтъ, присылаетъ к намъ пословъ своихъ а напоминаетъ насъ, абыхмо дали его м(и)л(о)сти дель в нашемъ панстве. А твоеи м(и)л(о)сти естѣ тая речъ добре памятна, какъ твоя м(и)л(о)сть была в насъ у Вильни, и братъ нашъ, тежѣ его м(и)л(о)ст князъ кардыналъ, и мы были з вашои м(и)л(о)стю тую речъ намовили тогды, на коньцы зостали, которимъ обычаемъ мели есмо его м(и)л(о)сть осмотрети з нашею воли доброе. И нине его м(и)л(о)ст мимо то к намъ таки пословъ своихъ прысылаетъ и о тую речъ всказываетъ, яко бы наполю со отпо-

ведью. А твои м(и)л(о)сти то звездомо болеи нижли кому – при исканани *отца* нашего, доброе памети короля его м(и)л(о)сти, и его м(и)л(о)сть отецъ нашъ поручил и приказал паномъ в Коруне, абы за пана мели короля Олбрахта, а zde его м(и)л(о)сть приказаль и поручил паномъ раде Великого Князства и всеи земли, абы мене, сына его м(и)л(о)сти, || [181(168)] мели за пана у Великомъ Князстве. Такъ жо ся то стало з ласки Божъе. Абыхмо мы и хотели то вчинити для нашего брата з воли доброе, ино панове рада и вся земля никакo не хотять того дозволити и допустити. И мовят то завъжды перед нами, ижъ не звыкли двух пановъ мети, бо того николи перед тымъ не бывало.

Прото жадаемъ твои м(и)л(о)сти, яко *матки* наше милое, абы твоя м(и)л(о)ст рачила ся в то вложить, абы межи нами в том чого горъшого не было. Жадаемъ твои м(и)л(о)сти, абы твоя м(и)л(о)сть рачила намъ в томъ порадити, како быхмо^a мели в тои речы брату нашему *отповедити*.

А до кн(я)зя кардынала посолство таким же обычаем.

349. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Посолство до королевича Жикгимонта

Панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, братъ ваше м(и)л(о)сти Александръ, з Божее ласки великии княз литовьскии, к твои м(и)л(о)сти всказаль.

Твоя м(и)л(о)ст к намъ прислаль посла своего пана Криштофа Шыдловецкого, и всказывал твоя м(и)л(о)ст к намъ, што есмо мели в твои м(и)л(о)сти посла нашего, пана Станислава Петрашковича, маршалъка, и через того нашего посла певъное *отповеди* твои милости есмо не въсказали на посолство и жаданье через пана Яронима, воеводича равьского. И тежъ всказуешъ твоя м(и)л(о)сть к намъ, абыхмо часъ наменили и твои м(и)л(о)сти объявили, до которого часу

мел бы твоя м(и)л(о)ст ждати, коли быхмо мели з *маткою* нашою, королевою ее м(и)л(о)стю, и з братъею нашою в тыхъ речахъ порадуду мети.

И поведемъ твои м(и)л(о)сти, иже тыми разы послали есмо посла нашего до *матки* наше, королевое ее м(и)л(о)сти, и до братъи наше, до короля его м(и)л(о)сти, и до кн(я)зя кардынала, в тых речах и з ихъ м(и)л(о)стю радити се, и в том отъ их м(и)л(о)сти порадуду взяти. Што будеть слушного и подобного в томъ, мы такъ вделаем, а твои м(и)л(о)сти через нашог(о) посла *откажемъ*. || [181v]

350. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Отказ от королевое ее м(и)л(о)сти и от короля его м(и)л(о)сти, и от кн(я)зя кардынала до кн(я)зя великог(о) его м(и)л(о)сти паном Литаворомъ, маршалъкомъ

Што еси мовиль *матъце* нашои, королевои еи м(и)л(о)сти, и намъ от брата нашего, от великого кн(я)зя Александра, ино ачь еси намъ правилъ посолство по особности, а однако жъ трафять ся не одно, што ся дотычеть брата нашего королевича Жикгимонъта. Всказуеть к намъ братъ нашъ, великии княз Александръ, ажъбы королевичъ Жикгимонътъ всказываль до его м(и)л(о)сти через своего посла, через Криштофа Шыдловецкого, яко бы наполю с *отповедю*. Ино *матка* наша и мы о томъ с королевичомъ Жикгимонтомъ мовили, и королевичъ Жикгимонтъ перед нами ся того справоваль, а к тому се не зналь и вказоваль перед нами списокъ того посолства, которое *ж* слаль до великого кн(я)зя через Крыштофа. А Крыштофъ того посолства другии список в тое жъ слово даль великому кн(я)зю его м(и)л(о)сти и *матъце* нашои. И намъ ся видело, ижъ в томъ посолстве ничего не *идеть* ку *отповеди*.

А братъ нашъ всказаль к *матце* нашои и к намъ о порадуду о брата нашего, королевича

348. ^a Rankr: вьхмо.

Жыкгимоньта. Ино матце нашої и намъ ся видело было, ижъ бы брат наш, княз великии его м(и)л(о)сть, даль брату нашому, королевичу Жикгимонту, знаменитую суму п(е)н(е)зми. А потомъ мовили есмо з маткою нашою. А такъ ся нам видело, абы братъ нашъ, княз великии его м(и)л(о)сть, даль королевичу Жикгимонту в кажъдыи год по пети тисечеи золотыхъ, бо братъ нашъ, княз великии его м(и)л(о)ст, сель на своемъ паньстве не такъ, яко я сель, в польномъ панстве и в скарбехъ, але я сел на своемъ зъ долъги немалыми и однако жъ брату нашому, королевичу Жикгимонту, до року давамъ по осми тысячь золотыхъ, и в такои его ласце мамъ, яко брата, памятаючи, иж есмы одного отца и матки.

А што братъ нашъ к нам всказаль, ачь бы хотелъ для брата своего чынити – часть некоторую, землю, дати, ино панове рада Великого Князства Литовского и вся земля того некоторымъ обычаемъ не хотять дозволити и допустити.

Прото matka наша и мы к тому ничего не мовимъ. И однако бы се п(а)нове рада Великоз(о) Князства мели причинити до брата нашего, до князя великого его м(и)л(о)сти, зъ братомъ || [182(169)] нашимъ, за королевичомъ его м(и)л(о)сти, абы его ми пустил.

Яко тежъ тыми разы в Петръкове на соиме панове рада Коруны Полское жадали и просили мене, абыхъ былъ брата нашего, королевича Жикгимонта, не отпустиль, а во всемъ ему былъ радень и помощонъ, яко брату. А то чынили, памятаючи ласки и доброты пана своего, отъца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и доброе памяти; и тежъ для того, ижесмы одного отца и матъки. А намъ братъ и панове рада Великого Князства мели бы тежъ прычынити се до брата нашего, кн(я)зя великого его м(и)л(о)сти, за королевичомъ Жикгимонтомъ, абы его м(и)л(о)сть брата своего не опустилъ, а во всемъ ему былъ радень и помощонъ, яко брату. А то бы чинили, памятаючи на ласку и

на доброт пана своего, отца нашего, короля его м(и)л(о)сти доброе памяти.

Королевая и король, и княз кардынал всказали до его м(и)л(о)сти.

Дали Богъ, братъ нашъ, княз великии его м(и)л(о)ст, не на долгие лета мает давати тые п(е)н(е)зи брату нашому, королевичу Жикгимонту. Бо вжо мыслимъ о брате нашомъ, о королевичы его м(и)л(о)сти, с королемъ вгорьскимъ и ческимъ, ижъ королъ рымскии далеи дву годовъ некоторымъ обычаемъ живъ быти не можетъ, бо к Ракуской^a земли ниhto близшыи не естъ, толко matka наша а мы. А то провадимъ черезъ пана Тернку а пана Летнишь Танара, пана ракуского.

Королъ его м(и)л(о)ст всказаль.

А вшако жъ, коли бы братъ нашъ, королевичъ Жикгимонт, хотелъ прыехати до брата нашего, до кн(я)зя великого его м(и)л(о)сти, вемъ добре, ижъ бы его м(и)л(о)сть в такои почестности его ховаль, яко на его радъ слушы, яко брата, памятаючи, ижесмы братья себе, одного отца и матъки.

Королевая ее м(и)л(о)ст и королъ, и княз кардынал всказали.

Абы его м(и)л(о)ст княз великии брата своего, королевича Жыкгимонта, зъ братьское ласки не опускаль, а королевичъ его м(и)л(о)сть хце его м(и)л(о)сти быти поволен во всемъ, яко брату старшому. || [182v]

А далеи всказали их м(и)л(о)ст королевая и король, и княз кардынал.

Абы его милость княз великии в тои речы рачылъ без мешканья до королевича Жикгимоньта отказъ вчынити.

Королевая ее м(и)л(о)ст и королъ, и княз кардыналъ всказали.

О королевну Барбару. Иже кн(я)же мышенское тыми разы прислал до насъ своего посла пана Индрыха Фошляиу, жадаю насъ за кн(я)зя Олбрахтова сына мышенского, за кн(я)зя Юря. Прото, абы братъ нашъ, княз великии его м(и)л(о)ст, рачылъ без мешканья до матъки нашею и до насъ раду и умысль

350. ^a Dešinėje parašėje pastaba pieštuku Austrijiskiej.

свои на то *отказати*, што ся его м(и)л(о)сти в тои речы *будеть видети*.

Тежъ всказали их м(и)л(о)сть о королевну Галшку, иже прысылалъ до их м(и)л(о)сти посла своего панъ моркграбя Фредрыхъ секретара своего з верущымъ листомъ, жадаю нас за братанича своего, за Ганусова сына. Ино мы того ему не *отмовили*. Прото тежъ, што ся его м(и)л(о)сти в тои речы *будеть видети*, абы его м(и)л(о)ст брат нашъ к намъ раду и умысль свои без мешканья рачыль *отказати*.

Тежъ корол его м(и)л(о)сть всказалъ поведаячы, иже тыми разы не мешкая едет его м(и)л(о)сть просто до рускихъ земель, до Льова або до Белза, и людеи несколько тамъ вжо его милость послалъ для отъпору поганьства и для обороны подданныхъ его м(и)л(о)сти. А землю свою зърадилъ такъ, яко бы вси в готове были, потреба ль бы было болшы людеи, тогды вся земля маеть до его м(и)л(о)сти тягнути. И казал его м(и)л(о)сть мовити, абы братъ нашъ, княз великии его м(и)л(о)ст, тежъ о то мыслил с паны радою его м(и)л(о)сти, што быхмо ся згодили и посполу подданных наших боронили и отпоръ поганьству чынили, абы далеи намъ и землямъ нашим, и нашим подданнымъ шкод не делали.

351. *[Be vietos, 1496 04–08 –]*

Посольство до короля полского Адамом

Што есмо слали до ваше м(и)л(о)сти, брата нашего, маршалъка нашего, *наместника* || [183(170)] слонимьского, пана Литавора Хребътовича и всказывали есмо ку вашо м(и)л(о)сти в тои речы, што ся тычеть брата нашего, королевича Жыкгимонта, абысте в томъ ваша м(и)л(о)ст нам пораду дали, што братъ нашъ, королевичъ Жыкгимонт, до нас всказывал во своеи речы. Яко жъ то есть брату нашему добре звездо, ваша м(и)л(о)ст брат нашъ, розмовивъшы в тых речахъ з матъкою нашою, королевою ее м(и)л(о)стью, и з братом нашим, кн(я)зем кардыналомъ, раду ваше м(и)л(о)сти к нам всказали, што *ж* ся то вашо м(и)л(о)сти видело, ажь быхмо брату

нашому, королевичу Жыкгимонту, давали врочны плат, в каждыи рок по пети тысячь золотых, а тое бы даванье мяло не на долги час быти, яко жъ твоя м(и)л(о)сть прычыну того дела шыреи к нам всказалъ, што ся тычеть короля рымского. Ино мы никому с повиньности плату врочного не винни давати, нижли с порады матки наше и ваше м(и)л(о)сти, братъи наше, брату нашему, королевичу Жыкгимонъту зъ доброе наше воли, а з братъское м(и)л(о)сти, пошлемъ его м(и)л(о)сти тры тисечы золотыхъ. А веджо и потомъ з вашою м(и)л(о)стью, братом нашим, будем о том мыслити и радити, яко быхмо брату нашему, королевичу Жыкгимонъту, добре вделати, а его не опустили, яко брата нашего.

А далеи ваша м(и)л(о)сть всказали к намъ, *иж* кн(я)же мышенское тыми разы прысылал посла своего к матце нашои, королевои еи м(и)л(о)сти, и ку вашо м(и)л(о)сти, жадаю вашо м(и)л(о)сти о сестру нашу, королевьну Баръбару, за сына своего, за кн(я)зя Юря.

Тежъ панъ маркграбя Фрыдрыхъ прысылал ку вашо м(и)л(о)сти з верущымъ листомъ, тежъ жадаю ваше м(и)л(о)сти о сестру нашу, королевну Галшку, за братанича своег(о), Ганусова сына. И ваша м(и)л(о)ст всказали к нам, *иж* онъ есть намъ в крови, ажь быхмо в тых обеюхъ речах до ваше м(и)л(о)сти раду и вмьсль нашъ всказали, што бы се нам в томъ видело. Ино што ся *будеть* в томъ матце нашои, королевои еи м(и)л(о)сти, и вашо м(и)л(о)сти, братъи нашои, видело, а наша воля тожъ есть.

Такеж тыми разы прысылал к намъ владыка володимерскии, жалуючы на старосту вашо м(и)л(о)сти бельзкого, пана Каменицького, што *ж* наславшы людеи своих, пятсот коней, окроме пешых, на место его, на Квачово, людеи его дома выграбили и вси статки домовыи, кони, быдло пограбили, и што коли имели, и врадника его, и людеи сто и двадцат чоловековъ головами повели, окроме жонъ и детей. Ино мы перьво сего || [183v] многокrotь до ваше м(и)л(о)сти брата нашего всказывали и писывали, што ся нашимъ подданнымъ,

кн(я)земь и земляномъ волынѣскимъ, кривды великие и наезды, и забитья з панѣства ваше м(и)л(о)сти, с Коруны, *от* землянъ ваше м(и)л(о)сти деють. И ваша м(и)л(о)сть на то намъ ничего не *отказали* ани *отписали*, а нашымъ подданымъ того ничего не оправено ажъ и до тыхъ часовъ. Тыми пакъ разы вже не земляне, але державцы *вашей* м(и)л(о)сти, староста, почынаеть таковыя наезды и кгвалты над поддаными нашими и над то еще на горло владыще *отповедаеть*. Ино самъ того, ваша м(и)л(о)сть, рачьте и посмотрети, и гораздо л то ся дееть. Могли бы наши подданные пану Каменицкому добре ся оборонити, але мы имъ того не допускаемъ, бо завѣжды ради быхмо межы панствы нашими яко Коруны Полское, и Великимъ Князствомъ згуду и все доброе видели, и *вашои* м(и)л(о)сти брата нашего ни в чомъ не нагневали. Ино *естли* бы то было без *вашои* м(и)л(о)сти брата нашего ведома, абы ваша м(и)л(о)сть за то его скарали, и тьи вси грабежы и статки владыще зася казали поотдавати, и врадника его, людеи зъ жонами их и з детьми казали бы, *ваша* м(и)л(о)ст, зася пустити, и то все оправити такъ, какъ бы того намъ жаль не было.

Естли бы королъ его м(и)л(о)сть рекъ послу. Тая речъ не з нашихъ подданныхъ ся стала, але з ваше жъ стороны початъку. Ино послу его м(и)л(о)сти мовити. *Тот* чоловікъ, котори жо врадникомъ былъ в пана Каменицкого, старосты ваше м(и)л(о)сти, а роудиною былъ з наше жъ стороны, нашъ подданыи, и пошкодившы немало земляномъ и людемъ нашимъ розбоемъ и татбами в *нашой* земли, и за границу втекль до Коруны к пану Каменицкому, а онъ ему над то врад еще далъ въ Стоянове *от* себе держати. А з заграничья, с Коруны, *пръездчываль* в нашу землю и шкоды великии дельываль нашымъ подданымъ злодеиствомъ и розбои. А слуги вл(а)д(ы)чны, з лицомъ его догонившы в *нашой* земли, и почали имати. И онъ имъ не хотелъ ся дати и почалъ ся боронити, ажъ его ранившы иняли и къ г(о)с(по)д(а)ру своему вл(а)д(ы)це прывели. И онъ, во вл(а)д(ы)ки будучи, с тыхъ ранъ умер. И панъ Каменицкый, староста

вашое м(и)л(о)сти, з листомъ со *отповеднымъ* о того злодея ку вл(а)дыще прыслалъ, и вл[а]-дыка его к намъ прыслалъ. И мы того ез(о) листа списокъ казали списати и послали ку в(а)шои м(и)л(о)сти брату н(а)шому, а тотъ его листъ казали есмо в себе заховати. *Сами*, *ваша* м(и)л(о)ст, на томъ списку всему добре врозумеете. И онъ бы того, панъ Каменицкый, хотелъ ся прети, але его *ж* листъ будетъ на него светъчити. || [184(171)] Ино сами того, *ваша* м(и)л(о)сть, братъ нашъ, рачьте и посмотрети, гораздо ль то староста ваше м(и)л(о)сти дедаеть, иже в мирную нашу землю со *отповедными* листы шлеть, и места ваше м(и)л(о)сти даеть злодеемъ *от* себе держати, а ведъ же за злымъ нигде не стоять, и злодея везде карають, чого будетъ заслужылъ, подлугъ заслуги его какъ у панстве *вашои* м(и)л(о)сти, Коруне Полскои, такежъ и в нашемъ панстве, Великомъ Князстве Литовскомъ.

352. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Посольство *от* короля полского до великого князя Александра, литовского, паномъ Поповскимъ а паномъ Миколаемъ Тачынскимъ

Предкове и вси старшии наши, которие были злучени равнымъ злученьемъ кровнымъ, коли пановали тымъ панѣствомъ, розумеючы, иже одно безъ другого не могло добре быти ражоно ани стати, такъ уставили и врадили, и на то свои подданные обаполъ прывели, и въступы вчинили, котори *ж* и записи потвердили, ижъбы противку всихъ непрятелей своихъ посполитыми радами и помоцами боронили ся, а прото всимъ непрятелемъ своимъ грозни были. Которыми *ж* ступы и записы али жъ до часу смерти *отца* нашего радили ся, а какъ дольго и мы ся радили, в какомъ покою и в какъ доброй сталости тьи панѣства были, ясность *ваша*, тому добре розумеете.

А коли почали ихъ не держати се, каковыя шкоды и спустошенья тымъ панѣствомъ стали ся з великою ганьбою нашою и дому нашего, всимъ естъ то явно.

Прото корол его м(и)л(о)ст тое бачечы и бои се, штобы болшое шкоды и, овшем, остаточное выглаженье панствъ не стало се, наслядуючы обычая своих предковъ, послалъ нас ку вашои ясности жадаючы, ижьбы ваша ясност, маючы взгляд на своихъ предковъ, для повинности кровного злученья и для захованья панствъ пры его м(и)л(о)сти братьскимъ обычаемъ, стал бы радю и помощю. И свои рады, и подданные на то бы привелъ, штобы давнии ступы и записы, обапол вделаны, захованы || [184v] и держаны были. А естли в чомъ вступено есть, то бы нехаи было поправено, бо безъ правленья и без деръжанья посполитое порозуменье и панъствъ наших оборона никако не може быти звездена, на што жъ корол его м(и)л(о)сть со всеми радами, и со всеми подданными готовъ есть, естли в чомъ противность и выступъ стал ся, тое поправити. И не вонтпить его м(и)л(о)сть, ижь ваша ясность такою жъ пильностью и взглядомъ тое вчинити. И рачили бы ваша ясность розумети, яко твердыи, яко мощныи непрятель турокъ намъ и панствомъ нашимъ противляеть ся, которыи же не толко скаженье, але конечное выглаженье мыслить и чинит. И то бы теж, ваша ясность, рачили розумети, какъ многих и мощныхъ королевъ и пановъ под себе подбилъ тымъ обычаемъ и тыми дорогами, которыми на насъ и на нашы панства вальчыть, ач коли на тот часъ с нами перемирье маеть. А вед же своими наклады и помощю татары направляеть, которыми жъ уставичными наездки панъства нашы казять, моцы и силы нашы уменьшаючы^a. Ижь, коли перемирье выидеть, турецкий царь на насъ, такъ скажонных и самделенных, двема моцями, своею и татарскою, валчыл бы. А прото повтараючы и еще повтараючы, корол его м(и)л(о)ст вашои ясности жадаеть, ижьбы тые шкоды сердечнымъ взглядомъ осмотрел и з его м(и)л(о)стью о посполитую оборону панъствъ радил бы.

353.

[Be vietos, 1496 04–08 –]

Отказ против посолства пана Литаворова отъ королевича Жикгимонта

Зо отъказу, вделаного на посолство пана Литаворова, поразумели, ваша ясност, умысль и волю короля его м(и)л(о)сти и королевое ее м(и)л(о)сти и кн(я)зя кардынала, и о осмотреньи кн(я)зя Жикгимонта черезъ вашу ясность с щасти его Князства Великоз(о) Литовьского.

А по отказе через пана Литавора и по одеханью его, корол его м(и)л(о)ст и королевая ее м(и)л(о)ст, княз кардыналь хотели с того жъ местца тую речъ повторыти и через насъ вашои ясности поведити, ижъ королевейих м(и)л(о)сть, вгорскийи и полскийи, зъ своих панъствъ, котор|| [185(172)]ыйи жъ имъ не отчызныи, але щастьемъ и добровольнымъ обраньем достали се, брата своего кн(я)зя Жыкгимонъта осмотрели. Король полскийи вставилъ ему впрочемъ платъ десеть тысячъ золотых, а корол угорскийи толко жъ, або и болшъ обецал ся вделати. Ино, в(а)ша ясность, з отчызныи и з дедины далеко болшъ маешь его осмотрети. А прото жъ корол его м(и)л(о)сть и королевая ее м(и)л(о)сть, и княз кардыналь просятъ, и припоминають, абы предреченого кн(я)зя Жыкгимонта з отчызныи и з дедины, Князства Великого Литовьского, которого жъ твоя м(и)л(о)сть панъ и деръжавца спокоиныи есть еси, рачил бы южъ осмотрети. Бо естли твоя м(и)л(о)сть з отчызныи и з дедины его осмотрети переводишь, тогды корол угорскийи обетницу свою конечно одменить, а такъ не через иного, только черезъ вашу ясность, осмотренье кн(я)зя Жикгимонта было бы преказано, а ку вчыньку не пришло, с чого не могли быхмо ся слушне вымовит в Бога ани в людеи, ижь быхмо мы пановали, а братъ бы нашъ ничого не держалъ. Прото рач южъ, твоя м(и)л(о)сть, тую реч в певномъ коньцы

352. ^a Rankr. умешкаючы.

положыти, а брата своего, кн(я)зя Жыкгимонта, яко *ж* маеть и повинень есть, осмотрети.

354. *[Be vietos, 1496 04–08 –]*

Посољство от пановъ лядскихъ до великого кн(я)зя

Прелати и панове Коруны Полское вспоминаючы добродейства светое памяти короля его м(и)л(о)сти, отца, для которого жь добродейства видечы таики повышенья и щастя, и помноженья, которого *ж* Божьимъ зъраженъем иные сынове короля его м(и)л(о)сти в так знаменитыхъ и шыроких королевствахъ, и панствахъ доступили, яко королеве их м(и)л(о)ст вгорьскии и полскии, бо кажды с них особными панствы и имени суть объдарены. Не мнѣ тежъ и ваша ясность, которыи жо ачь колве ся королем не именуеть, а вед же щастней королюеть. Кгды *ж* ваша ясность доступил дому отъчизны, которыи же есть дедина рожам и св(е)того поколенья вашои ясности, и то ся стало, кгды жь твоя м(и)л(о)ст на тые панства Великого Князства Литовьского наступилъ, с которого жь предкове вашей м(и)л(о)сти звычай мели початки частыя братъ и оттоле на королевский столцы поступовати, которое жь Князство Литовское особным небескимъ зъраженемъ || [185v] короли и кн(я)жата родить, и инъшымъ людемъ и земляном подаеть, ижъбы имъ, панове, з великою почестностью языка и Князства Великого Литовьского вспоминаючы.

Такежъ панове Коруны Полское добродейства, которыи жь светое памети корол его м(и)л(о)сть Князству Великому Литовьскому делалъ, для которого и ваша м(и)л(о)сть, и тежъ прелати, и панове вашей м(и)л(о)сти, видечы таковое розмноженье инъшыхъ сыновъ короля его м(и)л(о)сти, слушне мели бы възглянути очыма ласки посполу с прелатми и с паны Коруны Полское на кн(я)зя Жыкгимонъта, брата вашей м(и)л(о)сти. Корол его м(и)л(о)сть, пан нашъ, ачь кольве узведене

панства своего, королевства, наступилъ, и тежъ есть знаменито обътяжон долги и осмотреньемъ наяснейшыхъ сестрѣ вашое м(и)л(о)сти. А вед же порушонъ ласку братскую уставил кн(я)зю Жыкгимонтови, брату своему, врочныи платъ десеть тысячь золотыхъ, а вжо вчынкомъ даеть. Такежъ корол его м(и)л(о)ст вгорьскии и ческии обецал с королевствъ и панствъ своихъ особое осмотрене ему вчинити, о чомъ жо, якосмы порозумели, его м(и)л(о)ст через свои послы вскажет, от вашей м(и)л(о)сти того жь жадаючы, о што и мы просимъ о кн(я)зя Жыкгимонта.

Прото, м(и)л(о)стивыи п(а)не, ач колве прелати и панове Коруны Полское надею мають, и *ж* ваша м(и)л(о)ст от цноты брати своеи не отступит, але ровною братскою ласкою о кн(я)зя Жыкгимонта не толко будете радити, але тежъ и деломъ ласку братскую будете вказовати. А вед жо панове Коруны Полское, братя наша, хотячы быти вдячни и памятни добродейства славное памяти короля его м(и)л(о)сти, и тежъ не мнѣ быти пилини о помноженье щастье предреченого кн(я)зя Жыкгимонта, какъ завъжды были пилини о помноженье, и повышенье инъшое брати на королевства, а наболеи бачечы, иже то кн(я)зю Жыкгимонту от твоеи м(и)л(о)сти предлужаеть ся, чого *ж* он велми потребуеть, прото *ж* просят вашей м(и)л(о)сти, ижъбы ваша м(и)л(о)ст не рачыли запаматати брата своего, але обычаем короля его м(и)л(о)сти, пана нашего, о его щасте пиленость мели и его с части панства своего, Князства Великого Литовьского, где жь ражаю и светого поколенья дому вашого дедина есть, такъ, яко жь слушно есть, осмотрети. Яко *ж* того и братская ласка жадаеть, и устава права бозского и прырожного всказуеть, а есть тому довод або прычына. Прото штобы там^a высокого роду кролевьского сынъ по таковом добродействе, через отца его м(и)л(о)сти обоему панству вделанымъ, и от панствъ, и от брати мел бы быти опушонъ и за-

354. ^a Taip rankr., bet galėjo būti klaidingai perrašytas iš так.

быт, и жебы не мял местца, где бы се часу пригоды склонил, а в той речы, яко панове, братья в(а)ша, надею мают, в(а)ша ясност, такъ ласкавыи, отказал: вделаєте, ижбы того отказу напотомъ жадал, а любо хотел мети прелатов и панов, и всих подданных Коруны Полское к своей верной службе, а предреченого брата своего(о) уделал бы себе обвязаного и повинного ку своей братской воли, о што жъ и мы по тому с прелатми и с паны, зъ братею нашою старъшою, твоеи м(и)л(о)сти просим и чолом бьем. || [186(173)]

355. *[Be vietos, 1496 04–08 –]*

Посольство от пановъ лядскихъ до панов Великого Князства Литовского

По двоємъ посолстве, которое панове рады Коруны Полское ку вашей м(и)л(о)сти мели о заховане давных записовъ и ступовъ, которые жъ предкове наши, будучы межы собою у доброй прыязни, уделали, ижбы покои добрыи ставъ тако Польское Коруны, яко и Великого Князства Литовского был захованъ. Ачъ кольве ваша м(и)л(о)сть на тые посолства о поправенье тых поступовъ досыть слушне и почестне *отказати*, а вед же ничего у коньцу не стало ся, а с того великий упады и шкоды великийи *от* посполитых неприятелевъ, *от* татаровъ, обоему панъству делаютъ ся, котории жъ татарове, ачъ колве зъдавна тым панъствомъ были у суседехъ, а вед же, какъ память людская сягнеть, николи таковых шкод не чинили, какъ под тымъ *отдаленьемъ* и *розделеньемъ* с полного порозуменья и поправенья съступовъ и записовъ. Розумеите, ваша м(и)л(о)сть, яко велке скаженья и спустошенье обоим панствомъ стало се под перемиремъ с туркомъ, которое *ж* во кротце выиде, идеть. А какъ скоро выиде, естли межы собою далеи будемъ *отволока*ти, переводити тых то ступовъ и обаполного порозуменья, боязнь есть, ижъ коли ся моцы неприятельские злучать, штобы болшии шкоды и спустошенья не стали се, котории *ж* ни *от* коле не походятъ, толко з направы цара турецкого, которую татаром чинит. А естли турецкийи, с королем его м(и)л(о)стью и с

Коруною Полскою, и тежъ з Великим Князствомъ Литовскимъ перемире маючы, таковыи дела, шкоды чынит, чого жъ ся маем по нем надевати, коли перемиръе выидеть.

Прото *ж*, естли коли была потреба обаполного порозуменья, порады и помощи, нине, наболеи, коли такъ великийи моцы неприятельские злучили ся, а прото корол его м(и)л(о)сть с паны радами Коруны Полское, хотячи осмирети ся противъ таким шкодамъ обоими панъствы, котории жъ висять над обоимъ панствомъ, послали насъ напоминати вашу м(и)л(о)сть, ижъбы тому, в чомъ выступъ сталъ ся, было поправено, а с того обаполное порозумене, порада и злучене моцы и сил ку захованю, и ку обороне обоого панства може *быт* найдено, и може стати се, о чом жо корол его м(и)л(о)ст, маючы великую пилность и змысль иных панов, с которими никакого ступления не маеть, для болшого обороны порады и помощи зъждеть. || [186v]

Прелати и панове Коруны Полское, братья наша, памятаючы великое добродейство светое памети короля Казимера, которое тым панъством, Коруне Полскои, Великому Князству Литовскому, делал, яко жъ и *тот* часъ маючы. А мели пилность великую и причину до короля его м(и)л(о)сти полского нынешнего, и тежъ до короля угорского, ижъбы их м(и)л(о)сть ласкавыи очима братскими возглянули на станъ кн(я)зя Жикгимонъта, брата своего, котории ачъ колве есть сынъ такого высококого роду королевского и брат будя тако мощных и великих богатых пановъ, а вед же *от* всихъ сторонъ тако есть опущонъ *от* братское ласки, ижъ не маеть жадного местица, где бы се часу прыгоды склонилъ, не маючы жадного осмотренья слушного ко стаглу своему княжеству. А прото прелати и панове, братья наша, побачившы, што *ж* иная братья его м(и)л(о)сти кн(я)зя Жикгимонта хотять его осмотрети, а вже то деломъ делаютъ, корол его м(и)л(о)сть полскийи, панъ нашъ, ачъ колве наступилъ на панства задолженные и есть *обтяжонъ* працою и наклады немалыми о сестрах, *от* себе и з стороны своих панствъ кн(я)зю Жыкгимонту уставишь врочныи платъ, десеть тисечеи золотых. А ко-

роль его м(и)л(о)сть угорскии и ческии любо такожь а любо и вышеи, яко ся надеваемъ, хотеть дати, яко жъ в тои речи его м(и)л(о)сть корол угорскии до его м(и)л(о)сти, до князя великого, пана вашего, свои послы послати [маеть], просячы за княземъ Жыкгимонтомъ.

Хотели тежь прелати и панове Коруны Полское через насъ его м(и)л(о)сти кн(я)зя великого намовити на то, што его м(и)л(о)сть и с цноты, и с прыроженое повинности кн(я)зю Жикгимонту маеть уделати, ачь колве особне просили есмо кн(я)зя великого, п(а)на нашего ласкового, от прелатовъ и всих пановъ, а вед же коли и ваша м(и)л(о)сть не меншия добродейства видели и брали от посполитого п(а)на нашего м(и)л(о)стивого, славное памети короля его м(и)л(о)сти, иж его м(и)л(о)сть великими ласками и доброволенствы тое славное панство такъ знамените обьдароваль, чого жъ такъ, яко и братья ваша, памятаючы, посполу с прелати и с паны Коруны Полское, рачыли бы ваша м(и)л(о)ст печаловати се и прычину мети о щасте и повышенье кн(я)зя Жикгимонта. Прото ж о[т] предреченьныхъ панов, братья нашихъ старшыхъ, ваше м(и)л(о)сти пилне просимъ, абысте рачыли своими прозбами до великого кн(я)зя прычинити се и того довести, штобы его м(и)л(о)сть не рачыль запамятати брата своего, кн(я)зя Жыкгимонъта, але такъ, яко панъ нашъ м(и)л(о)стивый, || [187(174)] король его м(и)л(о)сть, о его щастье, о почестныи ставъ пильность мети, а его с части панства своего, Князства Великого Литовьского, где жъ есть столец, домъ и дедина племяни роженья их м(и)л(о)сти королевьского, тако его осмотрети, яке справне маеть, яко ж того братская ласка жадаеть, и тежъ право Б[о]же и право писане доводить. Не вонтпимъ, ижъ в тои речи ваша м(и)л(о)ст, яко маеть, такъ веле учыните, яко мы у нашего м(и)л(о)стивого пана учынили есмо, ижъ король его м(и)л(о)сть на нашу прозбу, што моглъ и мел, то все вделал, и напотомъ обецалъ ся его м(и)л(о)сть делати, взгляд маючы на ласку братскую.

356. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Отказ великого князя посломъ лядскимъ, пану Поповьскому а пану Миколаю Тачынскому

Што есте мовили намъ от брата нашего, короля его м(и)л(о)сти, о давныи ступы и записы, котории вделаны были за предковъ нашихъ раднымъ а слушнымъ обычаемъ межы обема панствы нашими. Его м(и)л(о)сть велель и на то прывел пановъ, прелатов, рады свои, и подданные свои тежь, абыхмо мы на то вели и намовили пановъ и прелатовъ, рады нашы и подданные нашы, або тыи давныи ступы и записи потвержены были. И того запису копею намъ есте дали, и мы тую копию всказывали паномъ раде нашои. Мнимама, ижъ тое копеи и того запису вашеи м(и)л(о)сти отъмавати не будутъ.

А далеи, што есте намъ мовили от брата нашего, короля его м(и)л(о)сти, и отъ матухны нашое, королевое ее м(и)л(о)сти, и отъ князя кардынала о брата нашего, королевича Жикгимонъта, абыхмо кровньного для обьвязанья а въ братскои м(и)л(о)сти его милость рачыли вспомочы и осмотрети врочьнымъ некоторымъ платомъ. Ино мы не с повинньности ани зъ жадного прымушенья, нижли кровнымъ обовязанемъ а братскою м(и)л(о)стью хочомъ брата нашего вспомочи и осмотрети неколкою сумою п(е)н(е)зеи. || [187v]

357. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Отказ посломъ лядскимъ, пану Поповьскому а пану Миколаю Тачынскому, от пановъ рады Великого Князства Литовьского через воеводу троцкого, пана Петра Яновича

Пане воеводу серазскии, пане Поповскии и пане воеводу белскии, пане Миколаю Тачынъскии.

С полецанья пановъ моихъ старьшыхъ, прелатов и пановъ рады пана нашего м(и)л(о)стивого, великого кн(я)зя литовьского.

Што ваша м(и)л(о)ст донесли к намъ которое посолство от прелатовъ, от пановъ

Коруны Полское, брати наше милое, што ся дотычетъ съступенья и старыхъ записовъ, а братское м(и)л(о)сти и посполитое обороны напротивку всехъ непрятелеи, которыхъ жо были съступы и записы старии вделаны межы предки ихъ м(и)л(о)сти и межы нашыми предки в добромъ станью, и в братскои м(и)л(о)сти раднымъ а слушнымъ обычаемъ, абыхмо на то взглядъ маючы тыи ступы и записы потвердили, которого жъ запису и копию пану нашему нам(и)л(о)стившому ваша м(и)л(о)сть есте дали. Его м(и)л(о)сть, пан нашъ намилоствившымъ, тую копию намъ вказаль. Ино в той копии ничего не есть шкоднаго ихъ м(и)л(о)сти, пановъ брати наше намилеишее, ани тежъ наше есть што шкоднѡе, ани нарушане, ани понижене чсти с обу сторон. Такого запису, яко жъ ваша м(и)л(о)ст копию пану нашему его м(и)л(о)сти есте дали, и в той копии, што есть выписано, прелати и панове старьшии мои не отмавяютъ ихъ м(и)л(о)сти, брати свои, того запису дати и потвердити, которыхъ жъ былъ вделанъ за предковъ нашихъ раднымъ а слушнымъ обычаемъ.

И далеи ихъ м(и)л(о)ст прелати и панове старшии мои казали ми то вашей м(и)л(о)сти поведити. Естли бы были которыхъ записы перьвей моего и потомъ за предковъ нашихъ вделаны будутъ нераднымъ а неслушнымъ обычаемъ, чсти внижаючы, а чсти наругаючы одное стороны, яко жъ веле одваляны были на велю соимовъ и не одеръжены отъ предковъ нашихъ, тыхъ и мы записовъ держати ихъ не хочемъ, а верымы в то ихъ м(и)л(о)сти, паномъ и брати нашои милои, ижъ ихъ м(и)л(о)сть не мнѡе будутъ важити нашу почестностъ, нижли ровню братскимъ обычаемъ такъ, яко и сами свою. || [188(175)]

И далеи, пане воеводо серазскийи и пане воеводо белзкийи, на другое посолство вашей м(и)л(о)сти казали ми старшии мои прелати и панове вашей м(и)л(о)сти поведити.

Што есте ваша м(и)л(о)сть намъ мовили отъ прелатовъ и пановъ ихъ м(и)л(о)сти, братьи наше милое, о наяснейшее княжа королевича его м(и)л(о)сти Жыкгимонта, абыхмо взглядъ маючы на добродѡе и на

дарованье ласки его м(и)л(о)сти пана нашего нам(и)л(о)стившого, славное памяти короля его м(и)л(о)сти, рачыли ся прычинити порадами нашыми о вспоможене его м(и)л(о)сти королевича Жыкгимонта ку пану нашему намилоствившому. Ино мы, яко в томъ повиньни будучы пану нашему нам(и)л(о)стившому, о то есмо радили и мовили, абы его м(и)л(о)сть крови своее, а брата своего, не рачыль опустити. И его м(и)л(о)сть панъ нашъ, яко жъ о томъ у вотьказе своемъ вашей м(и)л(о)сти прырекъ, не хочеть ни в чомъ опустити брата своего. Ваша м(и)л(о)сть тому добре зърозумели на отъказе его м(и)л(о)сти.

358. [Be vietos, 1496 04–08 –]

Пана Поповского напротивъ отъказу того была мова

Панове милые, я именемъ старшыхъ моихъ пановъ, прелатовъ, рады пана нашего с тое ласкавое отповѡеи вашей м(и)л(о)сти дякуемъ, и тое доброволенство вашей м(и)л(о)сти ку брати вашей м(и)л(о)сти, паномъ Коруны Полское, старьшымъ нашымъ, ради хочемъ донести. А штосте ваша м(и)л(о)сть намъ прырекли о давныхъ записехъ некоторыхъ, о то намъ некоторая речъ есть не полецана на тотъ часъ ани росказана отъ п(а)на нашего нам(и)л(о)стившого и отъ пановъ рады его м(и)л(о)сти. И которыхъ былъ записъ предковъ нашихъ и зъ ваше м(и)л(о)сти предки, того запису копию есмо дали пану вашей м(и)л(о)сти, и нашему, его м(и)л(о)сти великому кн(я)зю, а о иныхъ записехъ, о жадныхъ, мы сами не сведоми ани о то есмо прыслани отъ пана нашего.

359. Vilnius, [1496 06–08 –]

Посольство до цара Мендли Кгеря паномъ Каспоромъ Гармановичомъ зъ Вилни, индик[т]ъ 14

Отъ Александра, Божею м(и)л(о)стю великого кн(я)зя литовского и руского, жо-моитского и иныхъ.

Брату нашему, цару Мендли Кгерюю, поклон. || [188v]

Што еси к намъ присысал своего слугу Асана нашо здоровье видети, а свое поведая, и всказаль еси к намъ через того своего слугу, и ярлыкъ прислалъ, и въ ярлыку пишешъ, широко припомяная тыи дела, какъ есмо слали до тебе посла нашего князя Ивана Борисовича Глинъского а толмача нашего Иляса, а ты к нам своих пословъ прислалъ, Бостая а Бурнака. И пишешъ, ижъ отъ тыхъ часов и до сихъ часовъ котории ся лихийи дела стали, то стало ся лихихъ деле людеи, а отъ сихъ часовъ хочешъ с нами жыти в братстве и в прязни по тому, какъ и отецъ твои жылъ з нашымъ отцомъ: прятелю нашему прятелемъ быти, а непрятелю – непрятелем, и землямъ нашимъ добра хочечи и остерегати. И ты бы, братъ нашъ, перед тымъ нашимъ посломъ намъ утвердиль ся и правду свою намъ далъ со всеми кн(я)зи и вланы своими, и листъ свои присяжъными под своею печатью на то к намъ прислал, и свою бы еси правду к намъ твердо держалъ. А к намъ бы еси своего посла великого прислал, а мы тебе, брату нашему, перед тымъ твоимъ посломъ по тому жъ утвердимъ ся и правду свою дамо.

А то вже говорыти цару на отезде, проч еда.

Александръ, Божью м(и)л(о)стью великийи княз, всказаль.

Коли еси, братъ нашъ, самъ утвердиль ся и правду свою намъ далъ, и хочешъ с нами жыти в братстве и в прязни твердо, и по тому, какъ отецъ твои жылъ з нашымъ отцом. Котории люди наши вкраинънии впали тебе в руки, к людемъ твоимъ полономъ взяты, абы еси, братъ нашъ, тыи люди наши к намъ отпустилъ посполу з нашимъ посломъ. То бы первое знамя было твоее прязни, брата нашего, к нам. А большы того бы еси землямъ нашимъ не велель шкоды чынити людемъ своим.

**КАК ПАН ФЕДКО З ВИЛНИ ПОЕХАЛ,
А Я ОСТАЛ БЫЛ, ЯНУШКО
АВГУС[Т]Ъ 10 ДЕНЬ, ИНЪДИК[Т]Ъ
14 || [189(176)]**

360.

Vilnius, 1496 08 10

**Посольство до панов Коруны Полское
от панов рады Великого Князства Литовъ-
ского княземъ Яном, бискупомъ луцкимъ,
а паномъ Станькомъ Костевичомъ**

Навелебнейшыи в Бозе отче кн(я)же кардынале и велебныи отцы кн(я)зи бискупове, прелати и вельможныи панове радо Коруны Полское, братья вашей м(и)л(о)сти, велебныи отцы бискупове, прелати, и кн(я)жата, и панове воеводы, вся Рада Великого Князства Литовског(о), вашей м(и)л(о)сти казали ся поклонити и прязнь братскую поведити, ради бы завжды слышали здоровье и щастье, и розъмноженье всего доброго вашей м(и)л(о)сти, яко братьи своее милое.

А далеи казали вашей м(и)л(о)сти поведити, што есте ваша м(и)л(о)сть мели в насъ своих послов, воеводу сирадского, пана Поповъского, и воеводу белзкого, п(а)на Миколая Тачынского, и всказали ваша м(и)л(о)сть к намъ о давныхъ ступех и о записех, котории жъ ся стали и вделаны были за славное памяти короля Владыслава и за великого кн(я)зя Витовта межы тыми обоими панствы, Коруны Полское и Великимъ Князствомъ Литовъским, раднымъ а слушнымъ обычаемъ, в добромъ станю и в братской милости, и в посполитой обороне напротивъ всихъ непрятелеи. А коли тыи записы с obu сторонъ держаны, всимъ непрятелемъ своимъ на вси стороны грозны были, и такъ ся в томъ радили ажъ до часу славное памети пана нашего нам(и)л(о)стившого, короля его м(и)л(о)сти Казимира; и тыми разы, абыхмо тыхъ записов поновили и потвердили, и копию того запису, которымъ обычаемъ мелъ быти потвержонъ, ваша м(и)л(о)ст к намъ есте прислали.

Ино мы с тое воли доброе а братское м(и)л(о)сти вашей м(и)л(о)сти дякуемъ, ижъ ваша м(и)л(о)ст к намъ взглядъ маете на дав-

ную прыязнь и на доброволенство, яко жъ то брата наша милая.

А того записа копию, которую жъ ваша м(и)л(о)ст к нам прислали, хотели есмо по-твердити и поновити ровным а братскимъ обычаем, без ображенья чсти и без шкоды на обе стороне обоего панства. И послове вашей м(и)л(о)сти того запису в нас не хотели взяти. Не вемы, для чого панове их м(и)л(о)сть, брата вашей м(и)л(о)сти, минуто того запису, которымъ обычаем мел быти данъ, а яко хотели бы его имети, ку вашей м(и)л(о)сти нами послали. А з вашою м(и)л(о)стю зступъ и прыязнь братскую ровным и слушным, а раднымъ обычаем не *отмавяют* мети, и во всем радни и помощни хотят вашей м(и)л(о)сти быти у вашей м(и)л(о)сти прыгодах и потребах напро-тиву всим непрятелем вашей м(и)л(о)сти, а ни в чом не хотят вашу м(и)л(о)ст опустити, яко братю свою милую. || [189v]

361. [Be vietos, 1496 06–08 –]

Посольство до великого князя Ивана Василевича

Поклонъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз Александръ тебе, брату и тьстю своему, велел говорить.

Перво сего посылали есмо до тебе, брата нашего, маршалька нашего, наместъника слонимского, пана Литавора Хребътовича, а маршалька нашего, наместъника лидского, пана Станислава Петрашковича о некоторых наших делех. А пры тых делех всказали есмо к тебе, брату нашему, через тьи наши послы, што *ж* намъ и нашимъ слугамъ, людем украиньным, многии шкоды стали се в землях и у водах, и в грабежах с твоее земли от твоих людеи.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

И ты, братъ нашъ, через тьи наши послы к нам *отказал*, а хотелъ еси на тьи дела обидныи и границ старых поправити сослати своих бояръ, и мы быхмо своих пановъ тамъ жо сослали такъжо, и досихмест о всем о том намъ *от* тебе вправки *нет*. А потомъ и тыми разы болшыи намъ и нашимъ слугам *от* тебе, с твоее земли кривды и шкоды поделали се и тепер делаютъ ся.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказалъ.

Тыми пакъ разы, сего великого посту^а посылали есмо до тебе, брата нашего, о тых жо наших обидных делех и о поправенью границъ старых подле доконъчанья писара нашего Федка Грыгоревича, и списки всех тыхъ делъ, што намъ и нашимъ слугамъ стали ся шкоды и грабежы, и розбои, и колко земель и вод наших, и наших слугъ забрано з людми и з даньми грошовыми, и медовыми через старьи границы, котории границы межы нами в доконъчальных грамотах записаны на обе стороне и душами нашими запечатованы. И въсказали есмо до тебе, брата нашего, напоминая тебе, ажъбы еси, братъ нашъ, земля и вод наших велел нам *отступить* ся, а на обидные дела и границ старых поправити, ажъбы еси сослалъ своих бояр || [190(177)] часомъ подобнымъ, без мешканья, а мы были вжо и наменили своих панов, котории тамъ мели с твоими бояры выехати, а тымъ всимъ обиднымъ деломъ право вчинити на обе стороне.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказалъ.

И ты, братъ нашъ, писаремъ нашимъ Федкомъ к намъ *отказалъ*, ижъ мел еси о всех тыхъ делех к намъ своими послы *отказ* вчинити. И прысылалъ еси к намъ тыми разы своего посла Михаила Яропъкина въ своих делех, а о тых наших делех и досихмест еси намъ никоторого *отказу* не вчинил, а намъ *от* тебе, с твоее земли кривды и шкоды великии и досихместъ деють ся. Самъ того

361. ^a Vasario 15 – balandžio 2 d.

посмотры, братъ нашъ, гораздо ль намъ слово свое польнишь.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии.

Прото и нине напоминаемъ тебе, брата нашего, ижъбы еси намъ и слугамъ нашимъ земль и вод, и людемъ нашихъ, которыи забраны, велел отступити ся, абы се тымъ межы нас дружба прочная не рушала, а докончанье бы нашо межы насъ право было. А о иныхъ делехъ обидныхъ, о татбахъ и о розбоехъ, и о грабежах, и о наездках, границъ старыхъ поправити сослалъ своихъ бояр без мешканья, а мы к нимъ своихъ пановъ сошлем. Нехаи бы твои бояре, зъехавшы се з нашими паны на границы, тымъ всимъ обиднымъ деломъ право вчинили на обе стороне, подле нашего докончанья с тобою, хрестного целованья, и границъ старыхъ поправили на обе стороне.

362. [Be vietos, 1496 06–08 –]

Отказ великому кн(я)зю Ивану Василевичу против его посолства, што Михаилом Еропъкинымъ усказал

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Што еси прысылалъ к намъ своего посла Михаила Еропъкина и всказал еси до насъ, што цар Менъдли Кгерей, перекопъскии, и Стефанъ, воевода волоскии, с тобою в любвьи. И всказали до тебе своими послы, и с твоими послы наказывали, што хотятъ с нами жытья и прыязни по тому, какъ и с тобою. И ты бы, братъ нашъ, помня докончанья, || [190v] какъ межы насъ записано, другу другомъ быти, а недругу – недругомъ, всказалъ к нам, ажъбыхмо з Мендли Кгереемъ, царемъ, и Стефаномъ, воеводою волоскимъ, были в миру и в докончанья по тому, какъ с тобою, братомъ нашимъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказалъ.

Ино памятно тебе, брату нашему, какъ есмо взяли с тобою любов и докончанье, и вечную прыязнь и всказывали есмо к тебе, брату нашему, через наши послы являючы то,

што жъ цар Менъдли Кгерей, перекопъскии, и Стефан, воевода волоскии, нам великии неприятели, оичыне нашои, Великому Князству, знаменитыи шкоды почынили, города наши пожъгли и многыи люди головами в полонъ повели, ажъбы еси, братъ нашъ, был с нами на них заодинъ подле нашего с тобою докончанья, какъ межы насъ записано, што с нами быти заодинъ на всякого нашего недруга и на татар. И ты, братъ нашъ, к намъ всказывалъ, што хотелъ еси до них своими послы наказати нам и землямъ нашимъ болшы того шкод не чынили. Ино тыи твои послы тамъ в нихъ были, а их послы в тебе были, и не одна, а намъ и землямъ нашимъ опосле того болшы ся шкоды почынили и тепер деють ся.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказалъ.

Тыми пакъ разы всказалъ еси к намъ, абыхмо дали путь чысть до них твоимъ посломъ через нашу землю и зася твоимъ посломъ и их посломъ до тебе, брата нашего. Ино што перво сего есмо чынили, давали путь твоимъ посломъ и их посломъ от тебе до них, а от них до тебе через нашу землю, то есмо не для того чынили, нижли для тебе, брата нашого(о). А однако жъ за то некоторое доброты от них не видимъ. Прото самъ того, братъ нашъ, и посмотри, за которую быхъмо прыязнь их мели послы к ним и от них через нашу землю пропускати, коли се к нам от нихъ такие шкоды деють.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Такъжо всказалъ еси к нам, што пошелъ был до тебе посол турецкого солтана, да и сына его, которыи на Кафе седить, а с ними гости пошли были до твоее земли. И нашъ воевода киевскии ихъ не пропустилъ. И о томъ еси к нам прысылалъ своего сына боярского Третьяка. И мы тебе о томъ через того жъ посла отъказ учынили, чога для || [191(178)] есмо ихъ не пропустили. И ты к намъ всказалъ, што у отца нашего Казимера, короля, многыи послы турецкии бывали, да и гости зъ его земли в нашои земли бывали. Ино отецъ нашъ, корол его милость, с царомъ турецкимъ

держаль перемирье, а в том перемири послы межы них хожывали на обе стороне, *от* цара турецкого до *отца* нашего, а *от* отъца нашего до цара турецкого. А которые гости прыхожывали с послом турецкимъ до наше земли, тыи опять назад с посломъ жо ворочывали се, а иные гости заморский николи не бывали в нашей земли далеи Киева. До Киева пръездчывали с тавары и, попродавши тавары в Киеве, и опять зася с Киева ворочывали ся, бо зъдавна бывало, и за отъца нашего, всимъ гостемъ заморскимъ склад бывал в Киеве, а другии – у Великом Луцку.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Тыми пакъ часы перемирье межы нами с царемъ турецкимъ вышло, послы межы насъ не ходять, а шкоды намъ и землямъ нашимъ такъжо *от* него великии деют ся. Ино самъ тому, брат нашъ, можешъ розумети, непрятельскихъ пословъ не годить ся пропускати нам через свои земли.

363. [Maskva, 1496 06–12 –]

А се правити посольство *от* великого кн(я)зя великому кн(я)зю Александру, литовскому, Михаилу Погожому

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью, г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю, брату своему и зятю, велель говорить.

Прыслал к нам король датский Иван своего посла Лаврентея и говорилъ намъ *от* него *тот* его посол Лаврентея, да и в грамоте своей к нам король писалъ, штобы с тобою ему быти в любви, а того бы еси посла его Лаврентея намъ отпустить к тебе. И мы того посла датского короля Лаврентея отпустили к тебе.

Иоанъ, Божею м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, велел тебе говорить.

И куды *тот* посол датского короля Лаврентея похочеть *от* тебе пойти къ своему г(о)с(у)д(а)ру, на которое место, и ты бы его туды через свою землю велел/ пропустити,

да и проводити бы еси его велель по своей земли нас деля. || [191v]

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ его м(и)л(о)сть всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, велель говорить.

Бил намъ чоломъ купец нашъ Грыдко Возило на твоихъ мытниковъ киевскихъ, на Сенька, на Полоза, да на Михалы Цыбулина, а сказываеъ то: ехаль с Кафы на Черькасы да ис Черкасъ отпустил свои товаръ в судне и з своими людми къ Киеву. И тыи твои мытники, сказываеъ, стретили ихъ судно за шестьдесятъ версть до Киева, а самих их не повестили съ собою, да смотрели у нихъ рухляди без нихъ, со многими людми, да тут в нихъ и судно потопили и зъ рухлядью. А коли, сказывають, смотрели у них рухляди и судно потопили, тогды в него пропало кипа съ шодковою рухлядью. А в той кипе было, сказываеъ, рухляди на трыста рублевъ грошеи и на пятнадцатьат рублевъ грошеи.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, велель тебе говорить.

И ты бы, брат, тому нашему купьцу в том деле велель управу учинити, тую бы еси его гибел велел ему заплатити, и то бы он в томъ вбытку не мел.

364. [Be vietos, 1496 06–12 –]

Михаилу Погожому отъказъ
Иванъ Владыка, писарь, отъказываль

Што еси г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю Александру, правилъ посольство *от* своего г(о)с(по)д(а)ра, *от* великого кн(я)зя Ивана Васильевича, о томъ, што король дацкии присылал посла своего до его м(и)л(о)сти, и онъ того его посла отпустилъ к нашему г(о)с(по)д(а)ру. И всказаль через тебе к нашему г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти, ижъ корол дацкии всказал до него, што жъ з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ его м(и)л(о)стью хочеть жытья и прыязни. Ино корол дацкии к нашему г(о)с(по)д(а)ру в той речи вска-

зывать и писалъ. Прото г(о)с(по)д(а)рь его м(и)л(о)ст нашъ тое прыязьни мети з нимъ не *отмавляет*.

И дадеи великии княз Иванъ Василевичъ всказал через тебе к нашому г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти, жадаючи, абы его м(и)л(о)ст нашъ г(о)с(по)д(а)рь того посла королева через свои земли велел пропустити. || [192(179)]

Ино г(о)с(по)д(а)рь нашъ казалъ тебе поведити, што его м(и)л(о)ст на жаданье брата и тьстя его м(и)л(о)сти того посла королева пропускаеть через его м(и)л(о)сти панства до его г(о)с(по)д(а)ра, и пристава его м(и)л(о)ст казалъ ему дати до границы.

Такежъ великии княз Иванъ Васильевичъ всказалъ через тебе к нашому г(о)с(по)д(а)ру, што *ж* билъ чоломъ ему купецъ его, на имя Грыдко, а жалуетъ на мытники киевскии г(о)с(по)д(а)ра нашего, на Сенька Полоза и на иных, што ему *от* них стали шкоды въ его товаре.

Г(о)с(по)д(а)рь нашъ, великии княз велелъ тебе поведити, што *ж* тое дело вжо было перед его м(и)л(о)стю, тотъ купецъ великого кн(я)зя Грыдко стоял очевисто перед его м(и)л(о)стю з мытники киевскими. О томъ деле шыроко перед его м(и)л(о)стю мовили и одного доводу не вчинил на мытниковъ, аж бы ему *от* них тая шкода стала ся. И г(о)с(по)д(а)рь нашъ подлугъ того и конецъ межы ними вчынилъ, а *тот* купецъ на них не доискалъ ся.

365. [Be vietos, 1496 06–12 –]

А се посольство *от* Стефана, воеводы волоского, к великому кн(я)зю Александру, литовскому. Джуржа, дворникъ, а Михаилло, питар

Перво поклонити се *от* г(о)с(по)д(и)на воеводы великому кн(я)зю Александру, яко брату и прыятелю своему милому.

Другое, воспоминаеть г(о)с(по)д(а)рь нашъ воевода *вашеи* м(и)л(о)сти о первыхъ г(о)с(по)д(а)рехъ, воеводъ волоскихъ, и князеи литовьскихъ, яко были предки деда нашего Александра, воеводы волоского, и предки

Витовтов, великого князя литовского, яко они мели межы собою братство и прыятелство, и мир.

И г(о)с(по)д(а)рь нашъ воевода и перво \сего/ прысылалъ своих послов до *вашеи* м(и)л(о)сти, мене жъ, || [192v] Журжа, дворникъ, а Юря Щербича, о *тож* воспоминаючи *вашеи* м(и)л(о)сти, и *ваша* м(и)л(о)ст такежъ прысылали есте до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до воеводы, своих пословъ, Воитеха Кучуковича, маршалъка, и Федка Гаврыловича. И то г(о)с(по)д(а)рь нашъ воевода поставиль день с тыми *вашими* послы такъ, абы есте *ваша* м(и)л(о)сть прыслали до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до воеводы, *опят* своих пословъ, какъ бы се межы вами тое ут[о]к[и]мло и доконъчало. А отъ того веремени и доселе тых *вашых* пословъ до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до воеводы не было, толко был пришоль Федко Гаврыловичъ, але не тымъ поселствомъ.

Ино и тепер такежъ прыслал нась г(о)с(по)д(а)рь нашъ воевода до *вашеи* м(и)л(о)сти, воспоминаючи *вашеи* м(и)л(о)сти, естли *вашеи* м(и)л(о)сти воля учинити и потвердити братство и прыятелство, и мир межы вами, а *ваша* м(и)л(о)сть пошлите своих пословъ до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до воеводы, абы есте учинили межы вами и записы, и братство, и абы есте были межы вами у братстве и в добром прыятелстве и вы, и *вашы* слуги, и *ваши* земли, и абы ходили послове и купцы г(о)с(по)д(а)ра нашего воеводы через землю *вашеи* м(и)л(о)сти слободно и доброволно, и в миру, и без погубы буд на которую сторону. Такежъ и послом *вашеи* м(и)л(о)сти, и купцом дает земля г(о)с(по)д(а)ра нашего воеводы *оттворена* ходити слободно и доброволно, и в миру, и без погубы буд на которую сторону, куды имъ *будет* надобе, якъ было при преднихъ г(о)с(по)д(а)рех, воевод волоских и кн(я)зеи литовских, пры Александре, воеводе, и пры Витовъте, кн(я)зи, абы знали вси, и прыятели, и неприятели *ваши*, аж есте межы вами *братя* и прыятели. И теперь Божею волею было бы и подобро, занъже, кто естъ Иван Василевич, великии княз московскии,

г(о)с(по)д(а)реви нашему воеводе? *Ест сват, а вашей м(и)л(о)сти – тесть.*

Ино бываючы ваша м(и)л(о)ст межы нами в братстве и в добром миру, и приятелстве, яко повышеи рекли есмо, а ваша м(и)л(о)ст можете сами порозумети, якъ будуть мыслити вашей м(и)л(о)сти и приятели, и неприятели.

И тепер, абы есте ваша м(и)л(о)ст дали листь и прыстава, абы г(о)с(по)д(а)рь нашъ воевода послалъ своихъ пословъ до своего свата, а вашей м(и)л(о)сти тъяся, до великого кн(я)зя московского, до Ивана Васильевича посол зъ его жъ послы, которые *сут* тепер у г(о)с(по)д(а)ра нашего, у воеводы, *опят* же для потверженья и приятелства. || [193(180)]

366. *[Be vietos, 1496 06–12 –]*

Отказ посломъ воеводы волоского Джуржу, дворнику, а Михаилу, питару

Господаръ вашъ Стефанъ, воевода, всказалъ к нашему г(о)с(по)д(а)ру, абы его м(и)л(о)сть с нимъ в прыязни и в миру был, какъ бывали предки его м(и)л(о)сти великии кн(я)зи литовский, великии княз Витовтъ и иныи, и отецъ его м(и)л(о)сти, корол его м(и)л(о)ст, зъ его предки, и с ним у прыязни и в миру, и записовъ старыхъ потвержоно.

Господар нашъ, его м(и)л(о)ст великии княз Александръ, прыязни и жытя, и миру, и записовъ потверженья с паном воеводою волоскимъ, з вашымъ г(о)с(по)д(а)ремъ, не *отмавляет* вделати, нижли его м(и)л(о)ст тыми разы пановъ рады его м(и)л(о)сти суполна пры себе не маеть. А какъ будутъ пры его м(и)л(о)сти панове рада его м(и)л(о)сти, и его м(и)л(о)ст о вси тьи дела с паны радю своею помыслить и о всихъ тых речах через свои послы до вашого г(о)с(по)д(а)ра, до п(а)на воеводы волоского, *откажетъ.*

А што всказалъ, ижъ шлетъ своего посла до свата своего, до великого кн(я)зя Ивана Василевича, жадаючы, абы г(о)с(по)д(а)рь нашъ далъ его послу добровольное проеханье через его м(и)л(о)сти панъства до Москвы и *оттоле* зася до Волоское земли, и г(о)с(по)-

д(а)рь, его м(и)л(о)ст великии княз, дал его послу проеханье через свою землю до Москвы и *отътол* зася до ихъ земли, до Волохъ, и прыстава его м(и)л(о)ст ему далъ.

367. *[Be vietos, 1496 06–12 –]*

От великого князя Александра до цара Мендли Кгеряя толъмачомъ Берендеемъ

Што еси з нашымъ толмачомъ Берендеемъ прислалъ еси к намъ слугу своего, на имя Хожем Бердея, и в ярлыкохъ своих к намъ пишешъ, и тым слугою своимъ словом еси к нам всказалъ, абыхмо с тобою были в жыти и въ братстве, и послали быхмо нашего к тебе посла в добрыхъ речахъ. || [193v]

Ино перво сего к намъ еси присылалъ с тыми *ж* речми слугу своего, на имя Гасана, хотечы с нами братства и прыязни, и што быхмо послали к тебе нашего посла. Ино мы вжо были на твое слово посла нашего выправили и послали до тебе зъ добрыми речми, и твоихъ пословъ з нашыми послы к тебе есмо отпустили, а наперед посла послали есмо к тебе толмача нашего Берендея, поведаючы опосле, што его вже шлемъ, и послали есмо до тебе, и толмачомъ нашимъ всказали, абы еси прислалъ влана своего до Киева в закладе нашему послу.

И ты, нашего толмача не дождавшы, и своего слугу Гасана, пустил еси воину, люди свои в наши земли, у Волыньскую и в ыныи. И тьи люди твои городовъ нашихъ не добывали, и люди многии в полонъ повели, и иныхъ многихъ людей погубили, и шкоды великии почынили нашимъ землям. И посоль нашъ, слышавшы тую воину, для того к тебе не ехалъ и зася вернулъ се. Ино самъ жо того посмотры, гораздо ль то к намъ правду свою держышъ, насъ еси обезпечывшы своимъ посломъ, а в *тот* часъ пустилъ еси в наши земли воину, люди свои, и многии шкоды еси намъ поделалъ.

Прото, естли с нами всхочешъ в братстве и жытя по тому, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, жылъ с твоимъ *отцомъ*, с царемъ Аж Кгиреемъ, ты бы полонъ нашъ весь со-

бралъ, которыи же люди твои побрали в нашои земли, и намъ бы еси *отдал* – то будетъ початокъ братства и прыязни твоее к намъ. И въсхочеш ли с нами жытья и любви, и ты бы к намъ посла своего послал, доброго человека, зъ добрыми речъми безъ мешканя. И штобы тотъ твои посол зъдесе намъ присегу и правду вчинилъ твоею душою и душою кн(я)зи твоих влановъ на том, што *ж* бы тебе вже с нами жытья в братстве и в твердои прыязни по тому, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, жылъ с твоимъ отцомъ, с царем Аж Кгире-емъ. А коли ты то вчинишь, с тыми дела к намъ посла своего пришлешъ, а твои посол и здеся намъ прысягу и правду вделаеъ душою твоею и душою твоих князеи влановъ, и мы такежъ в тых делех до тебе посла нашего пошлемъ с тымъ же твоимъ послом. И тотъ нашъ посол отъ насъ тебе правду вделаеъ и прысегу нашою душою. И твоих пословъ, и татаръ, людеи твоих, которые естъ в насъ, к тебе их всих отпустимъ з нашим посломъ.

|| [194(181)]

И штобы вжо был еси с нами в жытьи и в любви, и в твердои прыязни, и людеи бы еси своихъ встягнулъ, абы нашимъ украинам и землям нашимъ шкод не чынили и вкраин нашихъ, абы еси встерегалъ. А мы такежъ хочемъ с тобою жыти в прыязни и в любви по тому, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, жыл с твоимъ отцом, с царемъ Ачжы Кгиреемъ.

Такеж послали есмо пословъ нашихъ, кн(я)зя Василя Борисовича Глинского и иных с нимъ, до цара завольского. Ино на поли тыхъ нашихъ пословъ розбили и статъки многии и речы в нихъ побрали, и князя Василя, слугу нашего, к тебе привели, и тепер в тебе естъ. Ино перъво сего, зъдавна к предкомъ нашимъ, к отцу нашему, королю его м(и)л(о)сти, и к намъ вже послы бывали отъ завольскихъ царей, и против ихъ пословъ предкове нашы, отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, пословъ тежъ сылалъ. И к намъ царъ Шаг Акъмать пословъ своихъ прыслал, и мы против ихъ пословъ на-

шихъ пословъ ему к нему послали подлугъ давного обычая.

Прото, абы еси того нашего посла кн(я)зя Василя к намъ отпустил, а мы тежъ пословъ твоихъ всихъ, которыи в насъ естъ, к тебе отпустим. А с тыми нашими речъми послали есмо к тебе толмача нашего Берендея.

Ино штобы еси того нашего толмача долго в себе не держалъ, а без мешканя бы еси к намъ отпустил. А мы такежъ твоихъ пословъ борздо будемъ отъпускати, которыхъ жо к намъ будешъ прысылати.

368. *Naugardukas, 1497 01 29*

3 Новагородка посольство Халецким^а до цара завольского

Ген(варя) 29 день, инъдик[т]ъ 15

Брату нашему, Ше Икъмату, цару, от Алексанъдра, Божю м(и)л(о)стью великого князя, поклонъ.

Што еси, братъ нашъ, тыми часы прыслалъ к намъ посла своего князя Алимердека, нашего зъдоровья отведывая, а свое намъ поведая. Мы, хвала Богу, || [194v] в добромъ зъдоровью. А твое зъдоровье, брата нашего, слышавшы, вradoвали се есмо. А далеи через посла своего к намъ еси всказалъ и въ ярлыку своемъ писал, прыпоминая перъвыи дела, што жъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, и предкове нашы [с] отцом и с царемъ Ахматомъ, и с предки вашыми в братстве бывали, а потомъ отецъ вашъ Ахмать, цар, з нашимъ отцомъ братства собе поновили. И всказуешъ и пишешъ к намъ, што *ж* ты с нами хочешъ быти в братстве и въ прыязни, прыятелю нашему хочешъ быти прыятелемъ, а неприятелю – неприятелемъ. Ино мы тебе, брату нашему, с того дякуемъ, што *ж* ты, поминаючы давныи дела, хочешъ быти в жытьи и въ братстве. А и мы такимъ же обычаемъ хочемъ с тобою быти в братстве и в прыязни по тому, какъ отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, с твоимъ отцомъ был. И, дасть Богъ, хочемъ без меш-

368. ^а Rankr. Халецкии.

канья там прыблжытыца под нашы украинны, а какъ ся тамъ прыблжымъ, а с тобою, братомъ нашымъ, поблизку будемъ, и мы послы нашыми с обу сторонъ с тобою, братомъ нашымъ, будемъ зсылати ся о братство, и прыязнь межы нами с тобою потвердимъ.

И далеи поведаемъ тебе, брату нашему, што жъ царь Менъдли Кгерей великии шкоды поделалъ намъ и землямъ нашымъ. А тыми часы иного неприятеля не маемъ, только цара Менъдли Кгерей. Ино какъ еси к намъ через посла своего всказал и в ярлыку своемъ писалъ, абы еси, братъ нашъ, на томъ слове своемъ стоялъ.

Такежъ, какъ подкочуешъ под нашы украинны, жадаемъ тебе, абы еси нашихъ украинъ остерегалъ, а люди свои устегалъ, абы намъ от твоихъ людей шкоды не было и нашимъ украиннамъ.

369. [Naugardukas, 1497 01 29]

Халецкому дано 12 коней з волостей поднепръскихъ, а толмачу Черкасу – 4 кони тамъ же. За кождый конь по два рубли грошей.

Халецкому чотыри слуги зъ Рылска а два слуги с Путивля.

Тольмачу Черкасу два слуги с Путивля. || [195(182)]

370. [Be vietos, 1496 12 – – 1497 01 –]

Ярлыкъ отъ цара завольского

А тое посольство противъ того ярлыка напереду

Великому кн(я)зю Александру, брату нашему его м(и)л(о)сти, от Шыг Акмата, цара, поклонъ. Слово то есть.

Вашъ королъ отецъ и предкове ваши з нашимъ отцомъ Ахматом^а и с предки нашыми здавна в братстве бывали. А потомъ отецъ нашъ, Ахматъ царь, з вашимъ отцомъ королемъ братства собе поновил, и послы добриими межы собою зсылали се. Ино мы по тому з вами, з братомъ нашимъ в брать-

ство и в прыязнь зашли. Кто будетъ намъ прыятель, того будемъ оба миловати, а кто будетъ намъ неприятел, на того будемъ оба стояти. И для того, васъ просячы, послалъ есми до васъ Тагирева сына, на имя Исупа, и з тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминькомъ. И вы в томъ насъ пожаловали зъ добрыми поминьки своими и пословъ своихъ добрыхъ к намъ послали есте были. Ино царь Менъдли Кгерей для Ивана, холопа, дружбы, а своею неприязню к намъ, а завидечы намъ, што мы межы собою у братство зашли, до азовскихъ казаковъ люди свои прислал, а такъ вделали над послы вашыми и нашими. Ино то, однакъ, ваше жалованье и ласка до насъ дошла, а тымъ васъ и насъ не въшкодилъ. А дасть ли милыи Богъ, коли мы з вами здорови будем, ему и прыятелю его того помъстимъ. А для того послалъ есми к вамъ слугъ своихъ, кн(я)-зя Алимерделя, с тяжкимъ поклономъ а з легкимъ поминкомъ. А то вамъ бы звезомо, што жъ послалъ есми то, възъявля до цара турецкого и до сына его, до кафиньского.

371. Smolenskas, [1497 03 –]

Посольство до великого князя Ивана Василевича Зенькомъ зъ Смоленска

Напервеи поклон. || [195v]

Господар нашъ, великии князь Александръ, тебе, брату и тьстю своему, велель говорить.

Перво сего слали есмо до тебе, брата нашего, пословъ нашихъ многокротъ о нашихъ обидныхъ делехъ и въсказали есмо к тебе, што жъ намъ и нашимъ слугамъ, и людемъ нашимъ вкраиньнымъ многии шкоды стали се в земляхъ и въ водахъ, и въ грабежоухъ с твоею землей, отъ твоихъ людей.

Александръ, Божью м(и)л(о)стю великии князь, всказал.

Такежъ послали есмо до тебе писара нашего Федка Грыгоревича о тыхъ жо нашихъ обидныхъ делехъ и о поправенью граници старыхъ под доконъчанья, и списки всихъ тыхъ

370. ^a Rankr. Ахматом.

дель и шкод нашихъ подданных, и к тебе есмо посылали и въсказывали есмо до тебе, брата нашего, напоминая тебе, абы еси велел намъ земль и вод нашихъ поступити ся, а што кривды и шкоды поделаны нашимъ подданным, то бы еси велел намъ оправити.

И ты, брат нашъ, писаремъ нашимъ Федкомъ Грыгоревичомъ к намъ отказал, иж мел еси о всехъ тыхъ делехъ к намъ своими послы отказъ вчинити. И после того прысылалъ к намъ неоднократно послов своих и о иныхъ делехъ своих, а о тыхъ нашихъ делехъ и к намъ еси ничего не отказал. А то нам и нашимъ слугамъ, и людемъ нашимъ вкраинънымъ многии шкоды поделали ся с твоее земли. И ещо какъ есмо не взяли доконъчанье с тобою, братомъ и тьстемъ нашимъ, тогды ещо многии кривды и шкоды намъ стали се. И вжо пакъ после и докончанья, и после пословъ нашихъ, котории жъ есмо в тебе мели, многии кривды нам и нашимъ подданнымъ поделаны с твоее земли от твоихъ людеи в земляхъ и въ водах, и въ грабежахъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Прото и нине напомиаемъ тебе, брата нашего, ажбы еси нам и слугамъ нашимъ земли и вод, и людеи наших, котории жъ забраны, велел отступити ся, абы се тымъ межы насъ дружъба прочная не рушыла. И вжо бы еси о всехъ тыхъ нашихъ делехъ к намъ отъказалъ через нашего посла, какъ жо и перво сего рекъ еси, о тыхъ нашихъ делехъ к намъ отказал. || [196(183)]

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказал.

Поведаемъ тебе. Тыми разы прысылал к намъ пословъ своихъ губернаторъ свеискии и всказалъ к намъ, жадаю насъ, абыхмо ся межы васъ вложили и до тебе быхмо ся прычинили, до брата и тьстя нашего, ажбы ты с нимъ перемирие вделал на полгода або на год. Ино будетъ воля твоя с ними тое перемирье

вделати, абы еси к намъ о томъ отказалъ, абыхмо мы волю твою с нимъ оказали.

Такежъ писали и прысылали мещане зъ Любку, што ж тыми разы их купцы с товары в твоеи м(и)л(о)сти, и ты деи их велел повъздържати, а не велел деи еси их зъ своео [земли] выпускати. И они посылали к нам, жадаю нас, абыхмо ся в тои речы до тебе прычинили. Ино мы тебе, брата и тьстя нашего, жадаем, абы еси тыхъ купцовъ их и з ихъ товары из своео земли велелъ отпустити, а то бы еси вделал нас^a для.

А потомъ маеть подати списки о обидныхъ.

372.

[Vilnius, 1497 05 10]

Посольство великому кн(я)зю Ивану Василевичу Ивашком Сапежичом

Напервеи поклонь.

Господар нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иных, к тебе, брату и тьстю своему, всказал.

Тыми разы дошли насъ слухи, ижъ поганство мощно ся збирають и хотят землямъ нашимъ шкоды чынить. Ино ведомо тебе, што ж межы насъ с тобою, братомъ нашимъ, в доконъчаньи и записано, што быти тебе с нами на всякого нашего непрыятеля и на поганство заодин. И тыми разы сами своео головою тягнемъ напротивку тымъ непрыятелемъ нашимъ отпор чинити тому поганству. И ты бы, брат нашъ, подле нашего с тобою докончанья и хрестног(о) целованья напротивъ нашихъ непрыятелей и против поганства помочь намъ вчиниль. || [196v]

373.

[Be vietos, 1497 07–10 –]

Посольство до Стефана, воеводы волоского, Федкомъ Гаврыловичомъ

Господар нашъ, великии княз Александръ, литовскии, рускии, жомоитскии и иных, всказалъ.

371. ^a н *taisyta iš v.*

Што еси прысылалъ к намъ своихъ пословъ, Дчуржу, дворника, а Михаила, питара, и всказывалъ еси к намъ, абыхмо с тобою были в прыязни и в миру, какъ предки наши, великии княз Витовт и Жыкгимонтъ, и отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, с твоими предки были в прыязни и в миру, и записовъ быхмо старыхъ потвердили. Ино и передь тымъ еси к намъ прысылалъ в посолстве того ж Дчуржу о томъ деле, и мы были того тебе не отмовили и посылали есмо до тебе нашихъ пословъ, маршалка нашего, пана Воитеха Кучуковича, а дворанина нашего Федка Гаврыловича, и ты о томъ с нами коньца не вчынилъ. А тыми разы до тебе твоими послы отказали есмо, што пановъ рады наше пры насъ суполна не было, а жытя с тобою не отмовили есмо. И тыми разы, ажъ Богъ дастъ, подблизаемъ ся там под украины, к тымъ нашимъ панствомъ, и отгуль, дастъ Богъ, выправимъ и шлемъ до тебе н(а)шыхъ пословъ: и о прыязни, и о миру. И записы, которыи были вделаны межы предковъ нашихъ, хочемъ с тобою потвердити, и списки старыхъ записовъ к тебе пошьлемъ тыми нашими послы.

374. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Посољство до сына цара турецкого, до Магмет солтана, Каспором Гарьмановичомъ

Што твоя м(и)л(о)сть, братъ нашъ, прысылал к намъ своего посла Алакоза и всказал до нас, хочечы с нами жыти в братстве и в прыязни. Ино мы с тобою братства и прыязни не отмавляемъ, а хочем с тобою жыти в братстве и в прыязни. А што отъ цара перекопьского всказалъ еси к намъ, ижъ хочешъ в то вложыти, а его || [197(184)] хочешъ с нами змирыти, и то прыпоминаешъ намъ, ижъ онъ тебе говорыль, ижъ бы се ему от насъ некоторыи шкоды стали, што ся тычетъ города его, што люди наши сказали, и пословъ его задеръжаня, и иныи шкоды прыпоминает. Ино онъ свои шкоды малыи помнитъ, а своего дела, какъ отцу нашему многократ прысегал, а потомъ и намъ, а николи намъ правды свое

не держалъ, а через то еще шкоды великии землямъ нашимъ почынилъ и теперь чынить. А отецъ нашъ з Божьею помочю ажъ и до своего живота правду свою ему держалъ, и мы после отца нашего по тому ж ему правду свою деръжали ажъ и до сихъ часов. И коли ты, братъ нашъ, в то ся вкладаешъ а хочешъ, абыхмо с ним змирыли, ино мы ему не отмавляем, коли нам шкоды наши, которыи нам и землямъ нашимъ почынилъ, оправит, и полон, што побрал в земляхъ нашихъ, нам поотдасть, а в том нам правду свою дастъ, ажъбы и вперед того не было, а мы тогды с нимъ хочемъ жыти по тому ж, какъ и предки наши зъ его предки жыли, и отецъ нашъ зъ его отцомъ, с царемъ Ачъ Кгиреемъ, и правду свою /ему/ на томъ далъ.

375. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Посољство до цара Мендли Кгерее, перекопьского

Брату нашему, цару Мендли Кгерее, поклонъ.

Што еси прысылалъ намъ своего посла Асана зъ речми въ ярлыку посполу з нашимъ толмачомъ Беренъдеемъ и всказал еси к намъ, и въ ярлыкохъ своихъ писалъ шыроко, прыпоминающая первыи дела, которыи ся межы насъ стали, и на насъ вину покладаете, рекомо бы се от насъ почала валка, а толмача нашего Берендея послали есмо до васъ не с правдивыми речми. Ино, дали Богъ, помнячы дела предковъ нашихъ и отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, а какъ были с предки твоими в братстве и в прыязни твердой, и отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, с тобою жъ || [197v] по тому былъ в братстве и въ прыязни, и правду свою тебе твердо держалъ а и до своего живота. И мы после отца нашего по тому жъ с тобою были есмо, а ты какъ отцу нашему, такъ и намъ николи слова своего не здеръжалъ. Послы свои к намъ шлешъ, а за послы люди твои прыходячы землю нашу показали и многии и невымовныи шкоды землямъ нашимъ почынили, и тыми разы чынять. И всказываешъ, и пишешъ к нам, ижъ еси брата своего

и детей своих, и князеи улановъ собравшы, вси присягнули есте о добротях, а здесе слуге своему Осану велели есте присягнути вашою душою намъ. А далеи всказываеши и пишешъ к намъ, абыхъмо с тобою похотели братства и прязни, прятелю быхмо были прятелемъ, а непрятелю – непрятелемъ. И тыи еси дела мовиль зъ сыномъ цара турецкого Магмет солтаномъ, и онъ ся в то вложылъ, ажъбы межы нами братство и прязнь была, и своего посла о том деле к намъ прислалъ, абы межы нами миръ был. И пишешъ к нам, абыхъмо к тебе нашего посла послали о добротях и о братстве, и о прязни, и с присягою нашою. А потомъ пишешъ, припомяная о людех, котории бы рекомо ты кн(я)зю Семену далъ, абыхмо тебе тыи люди верънули. А иное пишешъ о человека своего, о Петра, и о инии люди свои, и о шкоды, котории ся вам *от* нас стали, о послы свои, абыхмо все то вамъ поотдавали. Ино свои малыи дела и шкоды помнишь, а наших болшыих шкод не хочешъ ведати. Прото, коли похочешъ с нами братства и прязни твердое, ажъбы еси намъ тыи вси шкоды наши исправил и полонъ, што люди твои побрали в нашои земли, то бы еси, все собравшы, и намъ *отдалъ*. А коли то вчинишь, то будетъ знамя прязни твоее к намъ. А што до насъ всказываеш о свои люди и о свои шкоды, и свои послы, и мы, видевъшы тую твою прязнь, по тому жъ хочемъ того обыскати и тебе *отдати*. А коли се то межы нами на обе стороне станеть, а над то намъ утвердишь ся и правду свою намъ даси перед нашимъ посломъ, ажъбы и вперед такии дела межы насъ не были, и мы тогда по тому *ж* тебе правду нашу вделаемъ перед твоимъ посломъ, кого к намъ прышлешъ. А коли ся то з Божею помощью станеть, а послы межы || [198(185)] нами часто будутъ ходити о добротях, и слова твои, правда твоя тверда будетъ к намъ стояти, тогда братство и прязнь межы нами будетъ ся повышати. А што пишешъ, што ся тычетъ волости, што отец твои будет князю Семену дал, ино мы о томъ ничего не ведаемъ. Што отецъ нашъ держалъ и на чомъ пановал, то и мы з Божею

помощью держымъ, *отчину* и дедину нашу, а чужого ничего не держымъ.

Такъжо перъво сего всказывали есмо до тебе о нашего слугу, кн(я)зя Василя Глинского, котории впал в твои руки, ажъбы еси его к намъ *отпустил*. И ты пишешъ к намъ, дивуясь тому, што о томъ до тебе всказывали есмо. Для того не хочешъ к намъ его отпустить, што есмо послали его до Орды Заволское. Ино, чому ся тебе тому дивовати, што мы шлем послы до Заволское Орды? Вед жо за предковъ твоихъ, и за отъца твоего, и за тебе *от* предковъ наших и *отца* нашего завъжды послы хожывали до Орды Заволское о добротях и о прязни, какъ и до Перекопское Орды. Занже Завольская Орда часто кочуетъ близко границъ нашихъ по тому жъ, какъ и Перекопская, для того мы подлугъ старыны пословъ нашихъ до нихъ посылаемъ, а того намъ тебе нелзя заборонить, што издавна бывало. Прото, штобы еси нашего слугу, кн(я)зя Василя, к намъ *отпустил*, то бы знамя братства и прязни твоее к намъ было.

А такожъ и о томъ тебе напоминаемъ, што бы еси почал город робити на нашои стороне Днепра без наше воли. А перед тымъ издавна за предковъ наших, и за *отца* нашог(о), за предковъ твоих, и за *отца* твоего тут городовъ вашихъ на нашои стороне не бывало. Прото и нине, абы еси тому городу далъ покои.

376.

[Be vietos, 1497 – –]

Менъдли Кгереи, слово мое. Великии царь татарский и иных в листе писалъ.

Наяснеишыи брате нашъ милыи, поздороенье в Бозе, ижъ братство и прязнь наша межы нами ся множила. Пишучы к намъ, казали есте намъ мовити через пана Каспора, котории же пан Каспор вси добрыи слова через вашо всказыванье намъ говорылъ. И мы в серцо нашо братство и прязнь приняли. И для того послали || [198v] есмо до васъ того Азана, и тежъ Сачада послал Алякоза, посла своего, ижъбы промежы насъ братство и прязнь было помножено. И велели есмо

через ваши люди говорыти кн(я)зю Дмитрею, воеводе киевському, какъ у Вочакове были некотории наши люди збоицы, котории бы шкодили людемъ вашымъ, ино мел к намъ послати, а насъ в томъ вспомянути, а естли бы з вашихъ были некотории иняты, и мы быхмо зася отослали. И ведаите, ижъ есмо нятцы ваши прес тьи збоицы наши отобрали есмо, а мы *от* того кн(я)зя Дмитрея жадное *от*поведи не мели через тры месецы. И тежъ слышали есмо говорачы, што бы есте вы какъ непрятельскимъ деломъ к намъ ехали, и овсемъ не ест есте непрятели, але какъ прятатели есте ехали. А што бы был в *тот* часъ княз Дмитрей насъ вспомянул, ажъ до сего часу промежы нами все было добро. А тьи нятцы ваши, через насъ *отняты* з великою працою, некотории помергли поветреемъ, и тежъ некоторыхъ для вашего еханья непрятельского не отъкупили есмо. Ино тепер нашу правдивую прысягу и шлюбъ тотъ панъ Каспоръ видел.

А тепере просим *от* тебе, брата нашего милого, дву прозбъ, на котории *от*поведаите намъ через листы. Какъ жо часъ *отца* вашего Казимера, а часъ *отца* нашего не сылано *послов* до заволского, а николи потомъ не шлите.

И тежъ, какъ жо пишете, ижъ просил есми *от* васъ люду, котории жо данъ князю Семену в руке напротивьку отьцу нашему, котории прислухал к Орѣде н(а)шои, и тотъ людъ видели есте в рукахъ *отца* вашего какъ бы свои. И мы тыхъ людей просимъ не для окрутенъства, але ижъ быхмо могли досыт учинити сыномъ нашимъ и некоторымъ бояромъ нашимъ, бо ведаемъ, ижъ в рукахъ нашихъ толко не маемъ, што быхмо могли тымъ досыт вчинити, котории бы вамъ не мели шкодити. Прото вы на того мыслите, а на тыхъ не забороняите, а на тьи наши две прозбе даите намъ *от*повед. И мы потомъ Каспора, посла вашего, с посломъ нашимъ Довлятехъ миржа, братомъ Боразбеевымъ, а з другимъ добрымъ посломъ нашимъ пошлем к вамъ ку потверженью доброго покою и

прыязни наше, увидевшы добрую волю к намъ, ижъбы убозство наше во в покои могло быти промежы нас, и были быхмо пры|| [199(186)]ятелю нашему прыятелемъ, а непрятелю – непрятелемъ, какъ *отцы* наши были в братстве. И коли намъ прыятел будешъ, такъжо и наяснеишому пану туркови великому, ижъбы еси ему не шкодил. Прото *жс* через того посла нашего пошлите к *глеит* тому Довлятехъ миржы послу, пошлите для посла тстя вашего, великого кн(я)зя московского, котории *жс* в насъ ест, ижъбы через дорогу киевскую и через иньи места ваши могъ бы ити посполу с посломъ нашимъ. А того посла нашего Куямъберда к намъ *борздеи отпустите*, штобы *борздеи* промежы насъ добро было. И на тьи речы большое *свядецтво* печать нашу болшую и малую прыложили есмо.

377.

[Kafa? 1497 – –]

От кафинского солтана Магметя в листе

Наяснеишымъ брате нашъ милымъ, прышоль к намъ посол вашъ, котории намъ о вашомъ зъдоровьи и добромъ менью поведиль. То есмо ради слышали. А мы тежъ з ласки Божое ест есмо зъдорови, з чого жъ похвалень буд Панъ. Тежъ через того посла вашего все есмо зърозумели, што все есмо зърозумели[ss], што есте велели намъ мовити и промежъку иныхъ речей, што быхмо ся вступили межы наяснеишымъ царемъ Менъдли Кгереемъ, отьцомъ нашимъ, межы вами ку вделанью доброго покою и правое прыязни. И то есмо вдячне *от* васъ прыняли, и для того с тымъ *отцом* нашимъ, наяснеишымъ царемъ, о тои речы много есмо послу говорыли. И потомъ намъ еси мощно слюбиль, хочечы мети добрыи покои и правую прыязнь с нами^a, а все прошлое запамятати. А верымы тому, ижъ иначе не вделаетъ, бо всемъ *тот* царъ говорыть, што тое хочеть зъ добрымъ сердцемъ вделати подлугъ обычая предковъ нашихъ, котории *жс* и были прыятелю прыятелемъ, а

377. ^a Rankr. вами.

неприятелю – неприятелем, а николи до неприятеля своего, цара заволского, пословъ не сылали. Прото жъ, хочете ли з наяснейшимъ царемъ || [199v] Менъдли Кгиреемъ покои и прыятелство мети, потребно есть обычая предковъ вашихъ заховати, которыи *иж* царь Менъдли Кгерей нешто *от* васъ будетъ потребовати, ино вы ему в томъ попрыяите. И мы есмо послови нашему Алякозови с вами велели нешто говорыти, тому верте.

378. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Отказ послу цара перекопского Куемъбердею

Што еси намъ мовиль *от* брата нашего, цара Менъдли Кгерей, в поселстве, и листъ еси намъ *от* него за печатью подаль. И мы тому твоему посолству, и в листе его прочотъчы, о всемъ есмо гораздо зърозумели. Братъ нашъ, царь Менъдли Кгерей, через тебе к нам всказали и в листе своемъ широко писалъ, прыпомяя первое дело, што прысылалъ к намъ своего посла Асана, а цара турецкого сынъ Бахнит солтанъ своего посла Алакоза^a к нам прысылалъ, хотечы межы нами вделати миръ а покои. И мы брату нашему, царю Мендли Кгерей, через прычину царевича Бахъмета миру и прыязни есмо не *от*мовили, и для того послали есмо до него нашего посла пана Каспора. И пишеть до насъ братъ нашъ, царь Мендъли Кгерей, *иж* *тот* нашъ посоль панъ Каспоръ видель его правдивую прысягу и шлюбъ, што перед нимъ правду вделалъ. А далеи пишеть, просячы насъ двоимъ прозбы: абыхмо пословъ къ Заволскои Орде не посылали, а другое, просит в насъ людеи, которыи люди будь бы то отецъ его, царь Ачъжы Кгирей, дал кн(я)зю Семену. А пры том пишеть к нам, *иж* хочеть посла нашего Каспора к нам *от*пустить, а с нимъ хочеть к намъ послати своего великого посла, на име Довлотека мурзу, и пры немъ иных людеи добрых для твердого и добро-

го покоя и прыязни, приятелю приятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ, какъ были *отцы* наши в братстве и в прыязни, и в правде твердои межы собою || [200(187)] ажъ до своего века; тому послу его Довлетякъ мурзе, абыхмо послали листъ нашъ кклеитовныи добровольно к намъ прыехати и зася к нему *от*ехати.

Ино тыми разы пановъ рад нашихъ суполна пры насъ всихъ нетъ. Прото мы для вмешканья дель нашихъ межы насъ тебе о[т]-пускаемъ вборзе, а з братомъ нашим, царем Мендли Кгереемъ, хочемъ жыти в братстве и в прыязни по тому *ж*, какъ отецъ нашъ зъ его *отцомъ* былъ. А коли братъ нашъ, царь Менддли Кгерей, к намъ нашего посла *от*пустить, а своего великого посла Довлетякъ мурзу к нам прышлет о добротахъ, тогды о вси дела, што ся тычетъ братства и прыязни, и пословъ заволскихъ, и людеи тых, о всемъ на коньцу зостанемъ, и што будетъ годного а слушного, того брату нашему не *от*мовимъ, познавшы его к намъ правую прыязнь и братство. А тому послу его Довлетякъ мурзе листъ нашъ кклеитовныи даемъ доброволне к намъ прыехати и зася *от*ъехати.

И тежъ што писал к нам о кклеить послу тстя нашего, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, которыи жо тыми разы в него есть, абыхмо ему дали листъ нашъ кклеитовныи добровольно через нашу землю проехати до Москвы, и мы и тому послу московского даем листъ нашъ добровольне ехати через нашу землю до Москвы.

379. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Отказ Алокозу, сольтану кафинскому

Што братъ нашъ Магмет солтанъ всказалъ к намъ через тебе и в листе своем к намъ писалъ, и мы на твоемъ посолстве и в листе брата нашего, о чомъ к нам писал, о всемъ гораздо есмо врозумели. Братъ нашъ Магмет всказал к нам и в листе своемъ писал, *иж* через всказанье посла нашего к нему мовиль

378. ^a Paskutinė raidė (a) taisyta iš y.

с царем Менъдли Кгереемъ ку вделанью покою и правое прязни межи нами, и много речеи посполу обом с нимъ мовиль, ижъ мусель пред нимъ мощно слюбити, хочечы с нами мети добрыи покои и правую прязнь, а все прошлое запаметати, а верыть ему, ижъ иначе не вделаетъ, а хочеть то || [200v] зъ добрымъ серцомъ вделати подлугъ обычая предковъ нашихъ: прятелю прятелемъ быти, а непрятелю – непрятелемъ. Ино мы брату нашему Магмет солтану за то дякуемъ, ижъ межы нами делаетъ добрыи посредокъ, которыи бы служыл ку покою панъствомъ нашимъ.

А далеи пишеть к намъ, естли быхмо хотели с царемъ Мендли Кгереемъ покои и прязнь мети, абыхмо обычай предковъ нашихъ заховали, и чога бы цар Менъдли Кгерей от насъ потребовалъ, абыхмо ему в томъ спряяли, а пословъ нашихъ до Орды Заволское не посылали. Ино мы зажды обычай предковъ нашихъ хочемъ ради заховати, коли узизрымъ его правую сталость и веру к нам, яко ж и самъ в листе своемъ к намъ писал, ижъ для лепшого справедливости хочеть к намъ посла своего великого послати, на имя Довлетяка мурзу. А коли к намъ того посла своего прышлеть, и мы тогда о всемъ з нимъ на коньцы зостанем, а што будетъ годного а слушного, через прычину твою, брата нашего, хочем вчинити.

380. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Посольство от цареи заволскихъ

Брату нашему, великому кн(я)зю Алексанъдру, от Шыг Акъмата, цара, поклонъ. После поклона слово то есть.

Мы с вами еще от великого цара Батыя в братстве и прязни живемъ. Ино тое братство з вашимъ^а отцомъ Казимеромъ, королевемъ, нашъ отецъ Ахматъ, царъ, межы собою поновили и добрыми послы межы собою сослали ся. И роки межы собою положили на Ивана гневаючы се, царъ, отецъ нашъ,

всел на конь, и вашъ отецъ, король, на тот рокъ не пошоль. Ино нашы уланы и кн(я)зи отцу нашему мовили: Иван и твои холопъ, и королевъ есть, ино корол на тот рокъ с тобою не пошол, и ты || [201(188)] верни се. И взяли отца моего за повод и вернули. А потомъ на отца нашего Божья ся воля стала. И мы зъ старшымъ братомъ нашимъ Сид Ихматомъ, царемъ, покочовали ко Днепру. А в ту пору Довлешъ солтанъ к нам прышоль, и насъ взявши, на Менъдли Кгерей, цара перекопского, пошол, и мы несколько влусовъ его повоевали. А потомъ Сид Ихматъ, царъ, на Божью волю пошоль, а я самъ немоцонъ былъ, а въ томъ Довлешъ солтаново дело не стало се. Ино вы, жалованье делаючы для Аздемира солтана, што быхмо, шодшы на Мендли Кгерей, валчыли и до мене есте всказали. И я рад велми, со всею волею своею только по вас року жадаю, на которыи быхмо рокъ потегнули: на весну ль, чы л на осень? Ино мне ся видить такъ: потягнути бы на них оточынъ, какъ они будутъ жытья свои жати, а налепи вы ведаете, какъ се вамъ увидить. Сии слова упевниваючы, справедливе, твердо вмовляючы, своего любовного слугу кн(я)зя Обьдулу^б богатыра к вамъ послали есмо, ино Божьимъ жалованьемъ нашо \полное/ зъдоровье вашои светлой ясности узявити, а вашо полное зъдоровье намъ оказати и в томъ насъ увеселити, какъ и перво межы вашыми отцы, и нашими, правда и прязнь, и братство бывало, а в том прятел бы радовал ся, а непрятел бы боял ся. На то з легкимъ поминькомъ, а с тяжкимъ поклономъ съ синимъ нышаномъ листъ послали есмо.

381. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Великому кн(я)зю Алексанъдру от Шыг Акъмата, цара, поклонъ.

Ино нашы предки з вашими предки братство и прязнь мевали, и сполного зъдоровья межы собою отведывали. И мы по тому против прятеля вашего хочемъ прятелемъ

380. ^а Rankr. нашимъ, *virš* и *užrašyta* в *raidė*. ^б Rankr. а Обьдулу.

быти, а противъ неприятеля – неприятелем. Нехаи бы то прыятел слышавшы радовал ся, а неприятел боял ся.

Послал есми до ваше м(и)л(о)сти в гонъцохъ слугу своего и дядка, на име князя Дану^а, ваше полное здоровье отведывая. И, ваша м(и)л(о)сть, жалованье свое вделайте, борзде к намъ его отпустите. На то съ синимъ нышаньномъ листь послали есмо. || [201v]

382. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Великому кн(я)зю Александру от Шыг Акъмата, цара, поклонь.

Што до насъ еси листь свои прислалъ, и мы вси вланы и кн(я)зи к себе собрали и межы собою радили, перъвое о братство вспоминая – противьку неприятеля неприятелемъ. И рекли мне: толко рокъ у ведомо положе межы собою. Ино вы жалованье свое вделайте Аздемиру солтану, несколько людеи своихъ дайте, а сами на краине близко стоите. А мы хочомъ через со всею ордою своею переити, а хочемъ на конь всести и на рокъ тамъ побыти. Тыи дела вси отведывая, князя Агакимъзаду а кн(я)зя Дану, а кн(я)зя Абдулу, тых в головах, добрыхъ людеи, пословъ своихъ послалъ есми. З листомъ симъ я своего слугу, и твоего, Кулака послалъ еси^а, бо онъ межы нами много потрудил ся, ездиль, а я его за то пожаловалъ, а ты его тамъ пожалуи.

383. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Великому князю Александру, брату нашему, от Хожака солтана поклон.

Ино з вашимъ отьцомъ королемъ нашъ отецъ Ахматъ, царь, межы собою в братстве и в прыязни были, а для братства колько годовъ послы свои сылалы межы собою. А нине вы жалованье свое уделали: з легкимъ поминькомъ, а с тяжькимъ поклоном, посломъ своимъ насъ наведили есте. Ино мы тому вельми вдячни и радовали ся есмо. И

братъ мои и мы хочемъ з вашою м(и)л(о)стью в лепшомъ братстве и в прыязни быти. И мы, вашего здоровья отведывая а свое вамъ поведая, на име Балакчяея, посла своего, к вамъ послали есмо с тяжькимъ поклоном, а з легькимъ поминкомъ. А на то с нышаномъ синимъ послали есмо листь нашъ.

384. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Великому кн(я)зю Александру от кн(я)зя Ачжы Кгирея с чолобитемъ поклонь.

Вашъ отецъ король нашего дядю прыятелемъ себе мевал, кн(я)зя Тимира. А и мы вашою м(и)л(о)сти хочем прыятелемъ быти, а напротивку вашего неприятеля, где кажете, хочомъ поити с вами поспол. Тыими разы не доспешни были есмо, а на весну, где кажете, хочомъ готовы быти. Ино вашего здоровья от|| [202(189)]ведывая, а свое поведая, Балакчяея^а а Кгенъчу, на имя, послал есми.

385. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Великому кн(я)зю Александру от кн(я)зя Аекги с чолобитемъ поклонь.

Вашого здоровья отведывая, а свое вамъ поведая, в гонъцохъ послалъ есми Ямарчяея.

386. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Отказ посломъ заволскимъ Шакъг Акмата

Што братъ нашъ всказал к намъ через васъ, послы свои, на имя Гакимазаду а Обьдулу богатыра, и въ ярлыкохъ своихъ к намъ о томъ шыроко писалъ, прыпоминаючы давныи дела, какъ бывало за предковъ нашихъ и за отцовъ нашихъ доброты и прыязни, и братства, а в том ся прыятели наши радовали ся, а неприятели бояли се. А братъ нашъ всказал к намъ, хочечи с нами по тому жъ быти в братстве и в прыязни, и прыятелю нашему прыятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. А далеи всказал намъ и въ ярлыку своемъ писал, што

381. ^а Rankr. Данр.

382. ^а Taip rankr., turètç bûti есми.

384. ^а Rankr. Бараньчяея.

посылали до него посла нашего Халецкого и въсказывали есмо через того нашего посла наши речы к нему, што ся тычеть Мендли Кгеря, цара. И братъ нашъ через нашего посла к нам отказаль, ижъ тыми разы не был поспешонъ за некоторыми делы своими, не могъ на тот часъ прибыти^а ся к намъ. А тыми разы пишеть к намъ и словомъ всказал, ижъ радъ велми со всею волею своею тое дело для насъ вчинити, и мовил о томъ со всеми вланы и кн(я)зи своими. Ино вси вланы и кн(я)зи его хочуть ради вчинити, только того по насъ хочеть, абыхмо тому делу рокъ вчинили, а Аздимиру солтану несколько людеи дали, а сами быхмо къ краинамъ нашимъ приближили ся для того дела. Ино за то брату нашему, царю Шаг Акъмату, || [202v] дякуемъ, ижъ такую прязнь намъ всказуетъ, на неприятеля нашего хочеть с нами быти заодинъ.

Такъже поведемъ ему, брату нашему, какъ есмо послали до него посла нашего Халецкого в томъ деле, а сами есмо всели на конь и тягнули къ границамъ нашимъ на противъ неприятелю нашему. И неприятелъ нашъ, царъ перекопский, въслышавшы то, и зехаль с поля, а к намъ прислалъ посла своего, хотечы с нами миру и прязни, и послы свои великии хотечы к намъ прислати. Ино мы еще в томъ деле с перекопскимъ коньца не вчинили и, ажъ дастъ Богъ, хочомъ ся в томъ деле зъ братомъ нашимъ, королемъ польскимъ, обослати, а обославшы се зъ его м(и)л(о)стью, на которомъ коньцы с нимъ зостанемъ, о томъ брату нашему, царю Шыг Акъмату, через свои послы ведомо дамо. А тыми разы с вами поспол шлемъ до брата нашего толмача нашего, на име Баираша, его зъдоровья, брата нашего, видети, а свое ему поведая.

387. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Отказ послу Хожака солтанову, брата царева

Што всказаль к намъ через тебе, своего посла, на име Балакъчя, напоминая первыи

дела, какъ отецъ его, царъ Ахматъ, з нашимъ отцомъ были в братстве и в прязни межы собою, а онъ нине по тому жъ хочеть с нами в братстве и в прязни быти лепшы нижлыи отецъ его з нашимъ отцомъ был. И мы ему, брату нашему, за то дякуемъ, што хочеть с нами жыти в братстве, и въ прязни быти, прятелю нашему прятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. А послали есмо до него толмача нашего, на имя Баираша, его зъдоровье, брата нашего, видети, а свое ему поведая.

388. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Отказ послу кн[я]зя Ачыкину

Што всказываль к намъ через васъ, своихъ пословъ Баранъчеемъ а Икъгункемъ^а, || [203(190)] прыпоминая первыи дела, какъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)ст, дяню его, кн(я)зя Тимиру, прятелемъ себе держаль. А онъ с нами по тому жъ хочеть быти прятелю нашему прятелемъ, а неприятелю неприятелем, и на противъ всяког(о) неприятеля нашего хочеть с нами быти заодинъ. Ино мы ему, прятелю нашему за то дякуемъ и наперед с нимъ, прятелемъ нашимъ, хочомъ быти в прязни по тому жъ, какъ отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, былъ зъ дядею^б княземъ Тимиромъ в прязни. А послали есмо до него, прятеля нашего, толмача нашог(о), на имя Баираша, его зъдоровье видети, а свое ему поведая.

389. [Be vietos, 1497 07–10 –]

Посольство до короля польского

Што ваша м(и)л(о)сть, братъ нашъ, всказал к намъ через маршалка нашего, пана Станислава Петрашъковича о прыгоду ваше м(и)л(о)сти, которая жъ ся вамъ, брату нашему, зъ допущенья Божого тыми часы прыгодила, ино мы тое прыгоды ваше м(и)л(о)сти, брата нашего, тяжко жалуемъ

386. ^а Rankr. прыжыти.

388. ^а Žr. nr. 381 Кгенъчу. ^б Rankr. toliau был, čia neįrašoma.

не мнѣи нижь яко и своее. Але в томъ есть милого Бога воля, можетъ Его Светая М(и)л(о)сть иньшымъ часомъ, счастливейшымъ то твоеи м(и)л(о)сти поправити.

Далеи ваша м(и)л(о)сть всказывали к намъ, ажъ быхмо мели на то баченье а взяли сполную порадѹ, како быхмо з вашою м(и)л(о)стю тое поразуменье взяти через послы, чы л пакъ инакъ какъ, ваша м(и)л(о)сть, рачъте намъ то дати ведати. И то тежъ ваша м(и)л(о)сть всказали, ажъ быхмо тепер безъ мешканья замковъ нашихъ граничныхъ опатрыли людми, яко бы непрыятел нашъ вторгнувшы, шкоды которое не въчинилъ, яко жъ подобеньство вказуеть. А што перед тымъ шкоды панъствамъ нашимъ стали се, то ни отъ кого, толко отъ московского. Яко жъ твоя м(и)л(о)ст порозумел с поведанья тыхъ волоховъ, которыи вашои м(и)л(о)сти тыми разы служить, и шыроко ваша м(и)л(о)сть о томъ въсказали, || [203v] яко жъ есмо тому добре и зрозумели, ижъ то такъ есть, с того вашей м(и)л(о)сти, брату нашему, дякуемъ, ижъ насъ в томъ остерегаете.

Потомъ ваша м(и)л(о)сть, братъ нашъ, всказал к намъ о цесары перекопскомъ, ижъ некоторыи прыятели ваше м(и)л(о)сти, кафиньцы, армяне а татарынъ, еднали вашу милость с нимъ о перемирьѣ, и тыми разы идуть отъ него ку вашои м(и)л(о)сти послы, а особно отъ тыхъ кафиньцовъ другии послы. Чому жъ, ваша м(и)л(о)сть, лепшы верыте тымъ посломъ кафиньцомъ нижь цесарскому? Ино и до насъ тыми разы вжо вторыи разъ Магметъ солтанъ, цара турецького сынъ, посла своего, на имя Алакоза, прыслалъ в томъ жо деле, еднаючы насъ с царомъ перекопскимъ, а царъ перекопскийи своего посла к намъ прыслал, хотечы с нами жытья и прыязни, чого жъ мы безъ твое м(и)л(о)сти воли, брата нашего, не ради быхмо вчинили, и тыхъ листовъ списки, што к намъ писалъ Магметъ солтанъ и царъ перекопскийи, ку вашои м(и)л(о)сти послали есмо. Ваша м(и)л(о)сть, братъ нашъ, на нихъ добре врозумеете, а врозумевшы тымъ речамъ, ваша м(и)л(о)сть, рачъте к намъ

всказати, што ся вашои м(и)л(о)сти лепшого будетъ видети, бо мы тежъ лепшы доверяемъ Магметя солтанова слову нижь цесара перекопского, што ся межы насъ в то вложилъ, а за него намъ слюбиль и слюбуетъ, и то беретъ на себе.

А тежъ ваша м(и)л(о)ст всказали к намъ, ижъ цесаръ петигорскийи Захарыяшъ рекъ былъ вашей м(и)л(о)сти помочъ вделати на противку ваше м(и)л(о)сти, але нетъ ведома, для чого не вделал. Ино мы розумемы, ижъ для того тое помочы вашои м(и)л(о)сти не могъ вделати, што заволскийи царъ подкочоваль под ихъ землю, якосмы зрозумели з нашего посла, которыи тамъ тыми разы в него был. И тежъ царъ заволскийи тыми разы послы свои к намъ прыслалъ, и мы тыхъ ярлыковъ его списки послали до ваше м(и)л(о)сти, брата нашего. Ваша м(и)л(о)сть на нихъ о всемъ добре зрозумеете. А до ваше м(и)л(о)сти, брата нашего, царъ заволскийи особного посла своего послал, которого жъ есмо пустили ку вашои м(и)л(о)сти. Ваша м(и)л(о)сть на его посолство врозумеете. Пры томъ ваша м(и)л(о)сть всказал к намъ, ижъ тыми разы под Сочавою был у ваше м(и)л(о)сти || [204(191)] отъ брата нашего, короля вгорьского, панъ Чычъ и мовилъ вашои м(и)л(о)сти, ижъ царъ турецькийи всказал ку его м(и)л(о)сти, жадаючы, ажъбы се онъ вложилъ межы вашою м(и)л(о)стью о перемирьѣ. И ваша м(и)л(о)сть, узревшы то, што царъ турецькийи маеть перемирьѣ со всеми паны хрестияньскими, толко з вашою м(и)л(о)стью не маеть, ажъ абы се со всеми моцами своими не оберънулъ на насъ. Всказали ваша м(и)л(о)сть до брата нашего, короля вгорьского, ажъбы взять перемирьѣ на васъ, и прыпомянули ваша м(и)л(о)сть тежъ в томъ и нас. Ино за то вашои м(и)л(о)сти, брату нашему, дякуемъ, ижъ насъ в томъ не запоминаете.

390.

[Be vietos, 1497 –]

Наперъвѣи королъ его м(и)л(о)сть всказал до великого князя, што есмо жадали ваше м(и)л(о)сти, брата нашего, о помочъ ку потребизне нашои противку непрыятелеи нашихъ. Его м(и)л(о)сть на жаданье нашо

рачил послати васъ з людми добрыми намъ ку помочы, с которе жъ помочы его м(и)л(о)сти дякуемъ и с которе жъ помочы его м(и)л(о)сти пожытокъ есмо мели. А мы зася его м(и)л(о)сти, брату нашому, ради всими силами нашими быти радни и помощни противку кажьдого неприятеля его м(и)л(о)сти.

А далеи, што ся тычетъ тое прыгоды наше, которая жъ прыгода з Божьего допущенья стала ся намъ и такъ его м(и)л(о)сти, абы ваша м(и)л(о)сть мели на то баченье, ижъ быхмо взяли на то сполную раду наборзде, и тое прыгоды наше з Божьею помочью поправили. А теперь без мешканья, абы его м(и)л(о)сть осмотрети рачылъ замьков украиньных людми и для вторьгненья неприятельского, яко жъ подобеньство всказуетъ. Котории *иж* шкоды намъ стали се перед тымъ, и вкраинамъ нашимъ, тыи намъ шкоды ни *от* кого, только *от* московского стали се. Тыи волохове, о которых мы розуменье маемъ, котории намъ служат, котории *ж* тыи листы справляли межы ними, поведили намъ тых часовъ, што жъ *тот* умысль маеть московскии, ижъбы волоскии могъ добыти Каменца Подольского, || [204v] тогды бы ему лацнеи добыти Киева. Прото ми ся видить мети вашои м(и)л(о)сти з московскимъ опатреное мешканье, а слушно намъ опатровати се за часу, бо, того Богъ не даи, естли бы был упад нашимъ паньствомъ, тогды и на вси паны хрестияньские. Тежъ *от* цесара перекопского прыатели наши, кафинцы, арменинь а татаринь, еднали с нами миръ цесару перекопскому, и тыми разы идуть до насъ послы *от* цесара перекопского, и особно *от* тых кафинцовъ идуть послы с тымъ посломъ цесарскимъ. Ино не такъ доверяемъ цесарскому послу, яко тых прыателеи наших.

Тежъ цесаръ петигорьскии Захарыяшъ – мела намъ *от* него некоторая помоч быти. И не вемъ, чымъ се то звело, ижъ в насъ не была, ино тыи жъ прыатели наши кафинцы мають намъ о тое оказати, чымъ ся то звело. И мы, се о томъ о всемъ доведавшы, *от*кажомо ку вашои м(и)л(о)сти без мешканья.

Тежъ под Сочавою был в насъ посол *от* брата нашего, короля вгорского, панъ Чычъ, и правилъ намъ *от* брата нашего, што жъ прысылал до его м(и)л(о)сти цесар турецкии, жадаючи о перемире, абыхмо и мы мели с нимъ перемирье. И мы, тежъ зьрозумевшы, коли жъ турецкии маеть со всеми паны хрестияньскими, только с нами не маеть, перемирья, абы се не обернулъ со всеми силами на насъ. И ямъ всказал до брата нашего, абы на насъ перемире взял и прыпомянуломъ тежъ о вашои м(и)л(о)сти, о брате нашем, абы ваша м(и)л(о)ст о том ведали.

391.

[Gardinas? 1498 02 –]

Отказ послу великого кн(я)зя Ивана Василевича Ивану Телешову

Што еси намъ говорылъ *от* брата нашего, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, што писалъ к намъ грамоту его посоль Михаилло Плещеевъ, котории был *от* него в цара турецкого посолством, и прыехал к нашему городу, к Путивлю. И наместникъ нашъ путивльскии, княз Богданъ Федоровичъ его послалъ || [205(192)] и гостеи его, котории были с нимъ заморскихъ гостеи, не пропустилъ. Ино и намъ тое ведомо. Писалъ о томъ к намъ нашъ наместникъ, кн(я)зь Богдан, што *ж* *тот* его посол Михаилло Плещеевъ прыехал к Путивлю и с тыми гостями, а с ними посполу многии люди татарове прышодшы и земьли нашои по вкраинам великии шкоды почынили намъ, и онъ былъ его для того позадержал, покул мы его навчым о томъ. И мы до него *от*писали, абы его пропустил, и онъ его того *ж* часу, и гостеи тыхъ, котории прыехали с нимъ, пропустил. Прото нехаи бы брат нашъ великии княз самъ того и посмотрель, гораздо л то послы его чынять, што поганьство татарове наводя на наши земли, а гостеи купцовъ проводятъ зъ собою мимо наши головныи места. А тамъ, в ынъшои земли, в Киеве и в Луцку, склады издавна бывали всякимъ купцомъ заморскимъ. Прото, штобы брат нашъ великии княз прыказывал своимъ посломъ, ижъбы ездили обычаиными

дорогами. А которыи бы купцы его а любо заморьскыи с ними ездили, ажбы мыгъ наших не объездчали, и где зьдавна склады гостемъ бывали, тут бы и тепер были, какъ жо и в доконъчани о томъ записано, што гостемъ нашымъ добровольно ездити на обе стороне по нашымъ землямъ старыми обычаинными дорогами, а мыта и пошлины везде платити по старому, а новыми дорогами мыт не объездчати.

392. [Gardinas, 1498 02 17]

Посольство до великого кн(я)зя Ивана Василевича Бокеемъ

Напервеи поклон, а потом зьдорове наведити.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказалъ.

Што еси, брат нашъ, посылал своего посла Михаила Плещеева до турецкого, цара перекопьского, и Менъдли Кгереи, цар перекопьскыи, прысылал к намъ своего гоньца и въсказал к намъ, абыхмо тому твоему послу Михаилу Плещееву дали лист нашъ и пры|| [205v]става через нашу землю ехати до тебе добровольно. И мы тебе для, брата нашего, то вчынили, листъ нашъ и прыстава твоему послу дали через нашу землю ехати добровольно.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказалъ.

Но онъ, не едучы на нашъ город, на Киевъ, и на иныи города нашы, и поехал полем, а многих людеи татар зь собою взял, и шол мимо Черкасы, мимо Каневъ, и мимо Киев, а вести вкраинникомъ нашымъ не хотел некоторое дати о тых татарех. И прыездчая к Путивлю, самъ поехал до Путивля, а татарове, которыи к намъ ехали, впадшы в нашу землю, шкоды немалыи нам почынили. Ино сам того, брат нашъ, и посмотры, гораздо ль то ся деть, што твои послы, ходячы необычаинными дорогами, а поганъство прыводят в нашу землю, шкоды нам великии чыняют, а куды мы имъ дорогу даемъ, и они туды не ездятъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Жаловали намъ слуги наши, кн(я)зи Мезеукии, котории намъ служить, княз Петръ а княз Федоръ. Какъ есмо с тобою, братомъ нашымъ, взяли любовь и доконъчанье, ино в доконъчаньи межы нас записано о Мезеуких князехъ: которыи всхотятъ тебе, брату нашему, служыти зь делницами отчыны своее в городе и у волостехъ, нам ся в то не вступати, а которыи кн(я)зи нам похотятъ служыти, тымъ свои делницы отчыны своее держати в городе и у волостях. Ино тому кн(я)зю Петру а кн(я)зю Федору, которыи намъ тыми разы служат, в городе и у волостех делница \во всем/: во Кгдыреве и у Волешне, и в Руце, и в Акиня, и у в Устьи, и в Жобыни, и в Лаводине, и въ Хожьцы, – во всемъ томъ делница была и в дядковъщине.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

И тыми разы кнегиня Абъдыревъская Алена и иныи кн(я)зи, братя их, наславшы своих слугъ на их отъчыну, Сенка Комынина и иных с нимъ слугъ их, трыдцать чоловеков да шесть, поимали и тепере их в поиманьи седятъ. || [206(193)] А у вотъчыне их и в дядковъщине не хочуть имъ дельницы дати в городе и у волостях сполна. Ино самъ то, братъ нашъ, и посмотры, гораздо ль то твои слуги чинят, што нашо доконъчанье с тобою рушаютъ, а тымъ слугамъ нашым такую великую кривду чыняют. И ты бы, братъ нашъ, вчынил подле нашего с тобою докончанья, у вотъчыну и в дядковъщину слугъ наших в городе и у волостехъ не велелъ вступати се, а што люди их поимали, тыхъ бы еси велелъ попускати. А што будетъ в нихъ побрано, то бы еси велел имъ поотдавати, нехаи бы доконъчанье нашо с тобою, братомъ нашымъ, было полно, а ничим не рушено.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, всказал.

Ино не одны тыи волости были за ними. Былъ Лучынъ Городокъ и ^aГородецъна, и Демена^a, и иныи многии волости смолень-

392. ^{a-a} Rankr: Городецъ на Идемена.

ские были за ними. А коли есмо с тобою, братомъ нашимъ, взяли любовь и докончанье, и ты намъ тых волостей всех отпустилъ ся, што былъ отецъ нашъ подавалъ в жалованье кн(я)земъ Воротынскимъ, коли ему служыли. И в докончаньи межы нами тое записано, што тебе, брату нашему, во вси волости смоленский и в земли, и у воды не вступати ся. Прото и нине напоминаемъ тебе, брата нашего, абы еси не велел княземъ Воротынскимъ в тыи наши волости вступати се подлугъ своего с нами докончанья.

393. [Punia, 1498 03 19]

Посольство до великого кн(я)зя Ивана Василевича Васкомъ Дорошковичомъ

Господарь нашъ, великий князь Александръ, тебе, брату и тьстю своему, великому князю Ивану Васильевичу, велель говорыти.

Жаловали намъ || [206v] мещане наши смоленский на имя и з своими товаришы на твоего наместника вяземского, на Ивана Шадру: какъ прыехали к Вязме с товаромъ, и он в них товаръ пограбилъ, а всего товару взял в нихъ на семсотъ копъ, а поведаячы, ихъ за то грабилъ их, што наши слуги, Борысь Семеновичъ, а мытникъ нашъ смоленский, а Ивашко Сапезычъ, а слуга околничого смоленского Ивашковъ Кошцычъ, пограбили мещанъ вяземскихъ товары, и я деи тых мещан смоленскихъ за то пограбил.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великий князь, всказал.

Ино такъ намъ поведано, што жъ тыи мещане вяземские объехали наши мыта смоленское новыми дорогами, куды жъ николи гости не ездывали. И наши слуги взяли в них тотъ товаръ за промыту. Какъ жо и самому тебе, брату нашему, ведомо, по всимъ землямъ такий обычай ест, по хрестиянским и поганьским, которыи гость, где промытитца, мыто проедеть не заплатившы, тотъ товаръ свои тратить. А в докончаньи с тобою, братомъ нашимъ, межы нами о томъ

записано, што гостем нашимъ ездити старыми дорогами по нашимъ землямъ, а мыта наши платити, где издавна мыта бывали по старому.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великий князь, всказал.

Прото штобы еси, братъ нашъ, подле нашего с тобою докончанья на тое дело сослал своего судю на рубежъ, а мы зъ свое стороны своего судю хочом сослати. Нехаи бы зъехавшы се, наши суди тому делу право вчынили подле нашего с тобою докончанья, по хрестьному целованью. Будуть ли наши слуги твоих вязмен не гораздо грабили, и мы то своим велим с права отдати, а ты бы, брат нашъ, нашимъ купцом их товары велел вернуть, абы правыи не гинули, а виноватыи бы не корыстовали се, а в том бы гостем нашимъ межы нас порубок не было. || [207(194)]

394. [Be vietos,] 1449 08 31

Лист перемиря вечног(о) великог(о) кн(я)зя московског(о) Василя Василевича с королем Казимером

По Божей воли и по нашои любви, Божю м(и)л(о)стью се яз, князь великий Василей Василевичъ, московский и новгородский, и ростовский, и пермьский и иных, и братья моя молодшая, князь Иванъ Аньдреевичъ и князь Михаило Аньдреевичъ, и кн(я)зь Василей Ярославичъ, чынечы знаменито каждому, кто на сю нашу грамоту уззрыт или чтучы услышьтъ, кому ж то будеть того потрбно ведати.

Я, князь великий Василей, и моя братья молодшая, дали есмо сесь запись брату нашему Казимиру, королю полскому и великому кн(я)зю литовскому, и рускому, и жомитскому, и иныхъ, што есмо с нимъ взяли братство и любовь, и вечное докончанье. Жыти намъ с нимъ в любви по сей грамоте, а быти намъ с нимъ везде заодинъ, а добра намъ ему хотети и его земли везде, где бы не было, а ему намъ добра хотети и нашои земли везде, где бы не было. ^aА хто будеть ему

394. ^a Rankr. *toliau užbrauktas sakiny*s: А хто будеть мне другъ, то и ему другъ, а хто будеть мне недругъ, то и ему недругъ.

другъ, то и мне другъ, а хто будетъ ему недругъ, то и мне недругъ. А недруга ты, брате, моего, князя Дмитрея Шемяки, не прымати, а быти, брате, на него со мною заодинъ, а также ты и на всякого моего недруга быти со мною везде заодинъ. А мне, брате, твоего недруга, кн(я)зя Михаилушка, не прымати, а быти ми, брате, с тобою на нег(о) заодинъ. Также ми, брате, и на всякого твоего недруга быти ми с тобою везде заодинъ. А поидуть, брате, татарове на нашы украинъные места, и кн(я)зем нашимъ, и воеводамъ нашимъ, украинънымъ людемъ сославъ ся, да боронити се имъ обоимъ с одного.

А въ вотъчину ся, брате, у твою и моеи братьи молодшой, во все у твое Великое Княженъе, ни у Смоленскъ, ни во вси Смоленские места, што издавна к Смоленску потягло, ни в Любутескъ, ни во Мъценескъ, || [207v] ни во вси у твои украинъные места, что издавна к тым городомъ потягло, не вступати се. А тебе, Казимиру, королю полскому и великому князю литовскому, не вступати се в мою отчину, ни во все мое Великое Княженъе, ни в мое[и] братьи молодшое отчину, и во Ржеву з волостями \по озеро по Орлинце наполь/, по озеро по Плотинцо, по Красныи Борокъ, по Бараню речку наверхъ Белеики, по Белеике на Поникль, с Поникль наверхъ Сижки, з Березы на Мох, со Мху наверхъ Осухи. Тых ти, брате, местъ всих подо мною блюсти а не обидити, а не вступати се в тые места. А которыи места волостили веда[ли] Осугу пры великомъ князи Кестути, и твоим волостелемъ по тому ж ведати, а мне, великому князю Василью, не вступати се. А Серенескъ ведати по тому, какъ было пры деде твоем, пры Олгиръде, и пры твоемъ отцы короли. А потом, коли Богъ дасть, ажъ Божя воля прыидеть, к тому дасть ли тебе Богъ дети, а тебе отыиметь с того света, а я, брате, остану живъ, и мне, брате, твоими детьми печаловати се, как и своими детьми, а отъчизны ми твоее блюсти а не обидити, а не вступати се во все у твоее Великое Княженъе. А учинитъ ли Богъ такъ, мене Богъ

возметъ зъ сего света наперед, а ты останешъ живъ, а тебе моимъ сыном, кн(я)земъ Иваном, печаловати се какъ и своими детьми, и моими детьми меншыми, а княженъя ты под ними не подыскивати, не вступати се по сеи по твоеи грамоте.

А суд о земли и о воде о смоленъскои, и о всихъ обидныхъ делехъ о смоленскихъ от того веремени, как дядя твои великии княз Витовтъ кн(я)зя Глеба на Смоленску посадил.

А где, брате, тебе будетъ моя помочь надобе на всякого твоего недруга и на татар, и тебе, брате, ко мѣне послати, и мне тебе помочь дати. А такежъ, коли, брате, мне будетъ твоя помочь надобе, и мне тебе обослати, и тебе ко мне помочь послати на всякого моего недруга и на татар. А коли, брате, ко мне прышлеш про помочь, а моеи земли о тот часъ некоторая будетъ налога, не можно ми будетъ к тебе послати, ино то тебе от мене не в ызмену. А такеж, брате, коли я к тебе пошлю про помочь, а прыидеть в тотъ часъ твоеи земли отуга, нелзе ти будетъ ко мне помочи послати, ино то, брате, мне отъ тебе не в ызмену.

А Орда, брате, мне знати по старыне, а к Орде ми, брате, через твою землю пут чысть || [208(195)] и моимъ посломъ.

А княз великии Борысь Алексанъдровичъ Тферскии и со своею братею, и з братаничы своими въ твоеи стороне, а со мною, з великимъ княземъ, з Василемъ в любви и въ доконъчаньи. А суд о земли и о воде мне с нимъ держати во всихъ обидныхъ делех по старыне, а о чемъ ся суди нашего [со]прут, и они положить на третей, хто будетъ обема сторонамъ любъ.

А з новгородцы великому кн(я)зю Борысу жыти по старыне, а всим обиднымъ деломъ давати имъ межы собою суди и с права на обе стороне без^b перевода. А о чемъ се суди ихъ сопруть, и они зложатъ на митрополита, кто будетъ обема нама любъ, и митрополит на кого помолвит, помолвить ли на новгородца, а не исправитца, и ему послати ко

394. ^b Rankr. пез.

мне, к великому князю, к Василью, и мне то оправити, а помолвить ли на тферытина, а не исправьца, и ему послати до тебе, до короля и великого кн(я)зя Казимера, и тебе то оправити.

А которыи кн(я)зи служат тебе, Казимиру, королю, из своих отчынъ, и мне, великому кн(я)зю Василью, и моеи братьи молодшои, их блюсти, а не обидити. А которыи князи служат мне, великому кн(я)зю Василью, и моеи брати молодшои из своих отчынъ, и тебе, королю и великому князю, их блюсти а не обидити. А которыи имет обидити князеи служебных своего брата, и нам о том слати судеи, и они тому вчынъ исправу без перевода.

А княз Василеи Иванович Торускии и з братью, и з братаничы служат мне, великому кн(я)зю Василью, а тебе, королю и великому князю Казимиру, в них не вступати се.

А Федора Блудова а Олексаъдрова Борысова, сына Хлепеньского, и кн(я)зя Романова Фоминскоз(о), и их братьи, и братаничов отчыны, земли и воды, – все мое, великого князя Васильево.

Такежъ Юрева доля Ромеикович и кн(я)жа Федорова места Святославичъ – вся за мною, за великимъ княземъ, за Васильемъ. А тебе, брате, всих тых местъ блюсти, не обидити, ни вступати се такежъ. И у вотчыну мою, в Мещеру, не вступати се, ни прыимати.

Такежъ в Новгород Великии и во Пскове, и во вся новгородская и во псковская места, тебе, королю и великому князю, не вступати се, а и не обидити их. А имут ти се новгородцы и псковичы давати, и тебе ихъ не прыимати, королю. А в чомъ тебе, королю и великому кн(я)зю Казимиру, || [208v] новгородъцы и псковичы згрубятъ, и тебе мене, великого кн(я)зя Василя, обослав, даси и мя ся ведати, а мне, великому кн(я)зю Василью, не вступати се, ни помолвити про то на тебе. А въ земли и въ воды новгородскии и во псковские тебе, королю и великому кн(я)зю Казимиру, не вступати се. А с немцы ти,

брате, держати вечныи мир, а з новгородцы опрышни мир, а со псковичы опришни миръ. А некоторыми дены имуть воевати се, и тебе, королю и великому кн(я)зю, межы ими не вступати се. А коли мне, великому князю Василью, новгородцы и псковичы згрубятъ, а усхочу их показнити, и тебе, королю Казимиру, за них не вступати се. А которыи волости или оброки потягнули новгородские к Литве здавна, и мне, князю Василью^а, великому, в то не вступати се по давному.

А брат мои молодшыи, княз великии Иванъ Федоровичъ Разанскии со мною, з великимъ кн(я)земъ Василемъ, в любви, а тебе, королю, его не обидити. А в чомъ тебе, брату моему, королю и великому кн(я)зю Казимиру, кн(я)зь великии Иванъ Федоровичъ Разанъскии згрубитъ, и тебе, королю и великому князю, мене обослати о томъ и мне его въсчунути, и ему ся к тебе справити. А не исправить ся к тебе, моему брату, Разанскии, и тебе, королю, Резанъского показнити, а мне ся в него не вступати. А усхочетъ ли братъ мои молодшыи, княз великии Иванъ Федоровичъ, служыти тебе, моему брату, королю и великому кн(я)зю, и мне, великому князю Василью, про то на него не гневать се, ни мстити ему.

А верховъстии князи, што будуть издавна давали в Литву, то имъ и нинечы давати, а болшы того не прымышляти. А что ся вчынитъ межы вашыми людми и нашыми, и волостели нашы зъехав ся, вчынъ тому исправу без перевода, а прото намъ нелюбья не держати. И о землях, и о водахъ, и о всихъ обидныхъ делехъ на обе стороны менами суд от того веремяни обьчыи, какъ дяди твоего, великого кн(я)зя Витовъта, в животе не стало. А которыи люди с которых местъ вышли доброволно, ино тыи людем волнымъ воля, где хотятъ, тутъ живутъ, а которыи люди выведены отколе невольно или к целованью pryведены, или за парыки подаваны, || [209(196)] ино ихъ отпустити доброволно зъ ихъ статьи къ ихъ местомъ, а целованье и парыки с них доловъ

394. ^c Žodžio dalis nuo antros raidės išblukusi.

на обе стороны по се нашо доконъчанье. А што ся вчинить в нашої любви, а тому всему суд и оправа без перевода, а судямъ нашимъ судити, целовав^d крестъ, а суженого^e не посуживати, а суженое, заемное, положеное, поручьное дати, а холопа, робу, должника, паручника, татя, розбоиника, беглеца, рубежника по исправе выдати.

А посломъ нашимъ ездити без опасы, а гостемъ нашимъ гостити без рубежа и без пакости.

А на томъ на всемъ я, князь великий Василей Василевичъ, московский и новгородский, и ростовский, и пермский, и иных, и моя братя молодшая, князь Иванъ Аньдреевичъ и князь Михаилъ Аньдреевичъ, и князь Василей Ярославичъ, целовали есмо крестъ къ своему брату, къ Казимиру, королю полскому и великому кн(я)зю литовскому и рускому, жомоитскому и иныхъ, по любви, вправду, без хитрости. И по сеи нашої грамоте намъ правити.

А п[и]сан в лето 695 седмое, иньдик[т]ъ 12, августа въ 31 день.

395. Maskva, 1494 02 05

Лист перемирный великог(о) кн(я)зя московского Иоана с королем Александром

По Божее воли и по нашої любви, мы, Иоанъ, Божеею м(и)л(о)стью, г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси, великий князь володимерский и московский, и новгородский, и псковский, и тферский, и югорский, и пермский, и болгарский и иных, взяли есмо любов и вечное доконъченье съ своимъ братомъ и зятемъ, со Александром, великим кн(я)зем литовским и руским, жомоитскимъ и иных. Жыти мне с нимъ в любви по сеи грамоте, а быти мне с нимъ везде заодинъ, и добра мне ему хотети, и его землямъ везде, где бы ни было, || [209v] а ему мне добра хотети и нашимъ землямъ везде, где бы ни было. А хто будетъ мне другъ, то и ему другъ, а хто мне недругъ, то и ему недругъ, а хто будетъ ему

другъ, то и мне другъ, а хто ему недругъ, то и мне недругъ [ss]. А быти, брате, на всего моего недруга со мною везде заодинъ, и на татар, а мне на всякого твоего недруга быти с тобою везде заодинъ, и на татар. А поидуть ли, брате, татарове на наши вкраиньныи места, и кн[я]земъ нашимъ, воеводамъ нашимъ, вкраиньнымъ нашимъ людемъ сославъ ся, да боронити се имъ с одного. А где тебе, моему брату, будетъ моя помочъ надобе на всякого твоего недруга и на татаръ, и тебе ко мне послати а мне тебе помочъ дати. А такожь, коли будетъ твоя помочъ мне надобе, и мне послати, и тебе, моему брату, мне помочъ дати на всякого моего недруга и на татар. А коли прышлешъ ко мне про помочъ, а мне в ту пору к тебе будетъ нельзя помочи послати, ино то тебе от мене не в ызмену, а такъжо, коли я к тебе пошлю про помочъ, а тебе ко мне будетъ в ту пору помочи нельзя послати, ино то мне от тебе не в ызмену.

А в отчызну твою нам, брате, во вси твои Великий Князства, не вступати се, ни въ Смольнескъ, ни во вси смоленский места, ни в Любутескъ, ни во Мценескъ, ни во Бранескъ, ни в Серьпеекъ, ни в Лучын, ни в Масалескъ, ни во Дмитровъ, ни въ Жулинивлычыно, такъже и в Залидовъ, и в Бышьковичы, и во Опаковъ по Вгру, ни во вси твои вкраиньныи места, и што к нимъ потягло, не вступати се ничимъ и блюсти, и не обидити, не поискивати под тобою все твое отчыны Великих Князствъ.

А тебе, великому кн(я)зю Александру, в наши земли, в нашу отчыну, во вси наши Великий Князства, в Новгород Великий и во Псковъ, и во вси новгородский и псковский места не вступати се ничымъ, такъже и во Тфер, и во вси тферский места не вступати се тебе ничымъ и блюсти, и не обидити, и не подыскивати подо мною и под моими детьми въсее мое отчыныны Великих Князствъ. А рубежь Новгородским волостямъ, Лукамъ Великимъ и Ржове, и Холмскому погосту, и Велиле, и Лопастацамъ, || [210(197)] и Буицу,

394. ^d Rankr: целовал. ^e Rankr: суженоль.

и инымъ волостемъ все земли Новгородское з Литвою и с полочаны, и з витбляны, и с торопчаны земли и воды по старому рубежу. А Пъскову, *отчыне нашои*, рубежъ з Литвою земли и воды по старому рубежу. Такъже и Тферы, *отчыне нашои*, и всеи Тверскои земли *рубеж* з Литвою по старому рубежу. Такъже брата моего, в кн(я)зя Борысову *отчину*, тебе, великому князю, не вступати се; и во Ржову з волостьми по озеро по Орълиньцо наполю, по озеро по Плотинъцо, по Красныи Борокъ, по Боранью речку наверхъ Белеики, на Белеику, на Поникль, с Поникли наверхъ Сижки, з Березы на Мох, со Мху наверхъ Осуги. Тых ти, брате, мечь всих подо мною блюсти а не обидити, ни вступати се в тые места ничымъ. А по которыи места ведали волостели Осугу пры великом кн(я)зи Кгестути, и твоимъ волостелемъ по тому ведати, а мне, великому кн(я)зю Ивану, не вступати се. Такъжо тебе, великому кн(я)зю Александру, не вступати се в мене и въ моихъ дети в нашу *отчину*, в город у Вязму и в города, и в волости, и во вси земли, и въ воды вяземьскыи, што к Вязме потягло, и кн(я)зи ти Вяземьскыи к себе не примати. Такъже и Федора Блудова, и Александрова Борисова сына Хлепенъского, и кн(я)зя Романова Фоминъского, и их братьи, и братаничовъ, Юрева доля Ромеиковича и князя Федорова места Святославича, тых *отчыны*, города и волости, и што к ним потягло, земли и воды, вси мои, великого князя Ивановы и моихъ дети, к нашому Великому Князству. Такъжо тебе не вступати се в нась, в Олескин и в Тешыновъ, и въ Рославль, и во Венев, и во Мстиславль, и в Торусу, и в Обеленскъ, и во все, што к тымъ местомъ потягло. Да и в Козелескъ, и в Людимескъ, и в Серенескъ у вес, и во вси козелскыи и в людимьскыи, и серенскыи места, што къ Козельску и к Людимъску, и къ Сереньску потягло, и во вси нашы вкраинныи места, што к нимъ потягло, тебе, великому кн(я)зю, не вступати се и не обидити подо мною и под моими детьми.

А князи Новоселский и Одоевъский, и Воротынъский, и Перемышльский, и Белевъский – вси мои, великого кн(я)зя Ивановы, и моихъ дети, и со всеми *отчынами* к нашому Вели|| [210v]кому Князству, а тебе, великому кн(я)зю Александру, в них и въ их *отчыны*, и што къ их *отчынамъ* потягло, не вступати се ничымъ и не обидити, и не примати зъ их *отчынами*.

А Мезецкий кн(я)зи, княз Михаило Романович, и кн(я)зя Ивановы дети Федоровича Одыревского^a, княз Василеи и княз Федор, служат мне, великому князю Ивану, и моимъ детем и со всеми *отчынами*, што къ их долницамъ в городе в Мезецку и въ волостех, а тебе, великому кн(я)зю Александру, их не обидити и не примати зъ их *отчынами*. А што служат тебе, великому кн(я)зю Александру, Мезецкий кн(я)зи, княз Федоръ Сухии да княз Василеи, а князя Федоровы дети Андреевича, и тыи кн(я)зи в Мезецку в городе и в волостех ведают свои *отчыны* и делницы свои, а мне, великому кн(я)зю Ивану, и моимъ детемъ их не обидити и не примати ихъ зъ их *отчынами*. А што в мене в нятстве Мезецкий кн(я)зи, кн(я)зь Семень Романовичъ и княз Петръ Федоровичъ, и мне тыхъ князеи отпустить в Мезчоскъ, на их *отчину*, и они, кому похотять, тому служить зъ своими *отчынами*, што их долницы в городе в Мезецку и въ волостехъ. И вчнут служить мне и моимъ детемъ, ино ихъ тебе не примати зъ их *отчынами*, а вчнут служат тебе, ино ихъ мне и моимъ детемъ не примати зъ их *отчынами*. Такъже ти в Мещору, у в *отчину* мою, не вступати се и не примати ихъ.

А княз великий Иванъ Василевичъ Резанъский и братъ его кн(я)зь Федор, и зъ своими детьми, и зъ своею землею в моеи стороне, у великого кн(я)зя Иванове, а тебе, великому князю Александру, их не обидити ни в земли ти их не вступати се. А в чом тебе, великому кн(я)зю, княз великий Иванъ Резанъский а братъ его, кн(я)зь Федор, согрубят, и тебе о томъ прислати ко мне, к великому кн(я)зю

395. ^a *Taip rankr., turėty būti* Говдыревского.

Ивану, и мне то тебе направити. А котории кн(я)зи служатъ мне, великому кн(я)зю Ивану, и моимъ детемъ зъ своихъ отчынъ, и тебе, великому кн(я)зю, ихъ блюсти а не обидити. А котории кн(я)зи служатъ тебе, великому кн(я)зю Александру, зъ своихъ отчынъ, и мне, великому кн(я)зю Ивану, и моимъ детемъ ихъ блюсти и не обидити. || [211(198)] А котории иметь обидити кн(я)зи служебныхъ своего брата, и намъ о томъ сослати судеи. Они тому вчинять исправу безъ перевода. А кн(я)зи намъ служебныхъ по та места на обе стороны зъ оичынами не прымати.

А што в тебе, у великого кн(я)зя Алексанъдра, нашихъ зъдрадецъ дети кн(я)зя Ивановы Можайского и кн(я)зя Ивановы дети, Шемячыча, и князъ Иванъ Ярославича сынъ и ихъ дети, такъжо и князъ Михаило Борисовичъ Тферский, кн(я)зя Михаиловъ сынъ Анъдреевича, князъ Василеи, и тебе, великому кн(я)зю на нашо лихо ихъ не отпушати никуды. А поидуть от тебе прочъ из земли, тебе ихъ опятъ не прымати, а жыти со мною, зъ своимъ братомъ, и зъ моими детьми на нихъ везде заодинъ.

А о земляхъ и о водахъ, и о всихъ обидныхъ делехъ на обе стороне межы насъ судъ обьчыи вперед от сего нашего доконъчанья, а судьямъ нашимъ судити, целовав крестъ. А што вчинитъ ся в нашоу любьви межы нашими людьми и вашими, ино тому всему судъ, и волостели наши зъехавъ ся, да вчинятъ тому исправу безъ перевода, а про то намъ нелюбья не держати, а суженог(о) не посужати, а суженое, заемное, положеное, поручное дати. А холопа, робу, должника, паручника, татя, розбоиника, беглеца, рубежника по исправе выдати.

А посломъ нашимъ по землямъ нашимъ на обе стороны путь чысть безъ всякихъ зачепокъ. А гостемъ нашимъ по нашимъ землямъ на обе стороне гостити безъ рубежа и безъ всякое пакости. А в Новгороде у Великомъ твоимъ гостемъ изъ всее твоее отчыны торговати безъ пакости, такъже и моимъ гостемъ новгородцомъ изъ всее Новгородское земли въ твоихъ земляхъ, во всеи твоеи отчыне торговати безъ пакости. А во Псковь, в мою отчыну, ис твоихъ земель послу и гостю путь чысть изъ

въсее твоее отчыны во Псковьскую землю, а гостю торговати во Пскове безъ пакости, по старои пошине, со всякимъ гостемъ, такъже и псковьскому послу и гостю изъ всее моее отчыны, изъ Псковьское земли, в твою отчыну гостю псковьскому торговати во всихъ твоихъ земляхъ во твоеи отчыне безъ пакости, по старои пошине, со всякимъ гостемъ. || [211v] А судъ Пскову, отчыне моеи, и с твоими землями на обе стороны держати по староине. Такъжо изъ Тферское земли, зъ нашоу отчыны, гостемъ нашимъ торговати во всихъ твоихъ земляхъ безъ пакости, а твоимъ гостемъ изъ всихъ твоихъ земель торговати в нашоу отчыне, во Тферской земли, безъ пакости.

А прыйдетъ Божья воля, возметъ мене Богъ зъ сего света, и ты останешъ живъ, и тебе под моими детьми нашоу отчыны блюсти а не обидети, ни вступати се во вси наши Великий Князства и в Новгород Великий, и во Псков, и во вси новгородский и псковьский места, такъже и во Тфер, и во вся тферская места, ни во вси наши вкраинъныи места не вступати се, ни подискивати всихъ нашихъ Великихъ Княжствъ. А потомъ, коли Богъ дасть, ижъ Божья воля прыйдетъ, к тому дасть Богъ дети, а тебе Богъ возметъ зъ сего света первее, а я остану живъ, и мне, брате, твоее отчыны под твоими детьми блюсти и не обидети, ни вступати се во вси ваши Великий Князства, ни в Смоленскъ, ни вси смоленъский места, ни во вси ваши вкраинъныи места не вступати се, ни подискивати всехъ вашихъ Великихъ Княжствъ.

А на томъ на всемъ мы, Иоанъ, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великий князъ володимерский, и московский, и новгородский, и псковьский, и тферский, и югорьский, и пермьский, и болгарьский и иныхъ, целоваль есми крестъ къ брату своему и зятю, ко Александру, великому князю литовьскому и рускому, жомойтскому и иныхъ, по любьви, вправду. А по сеи намъ грамоте править.

А писан на Москве, лет(а) седмъ тысящъ второго, м(е)с(е)ца февраля пятый день, инъдик[т]ъ 12. || [212(199)]

396.

Trakai, 1498 07 27

То справа пры Ивану Яцковичу Владыце в Троцех, июль 27, иньдик[т]ъ 1

Отказ послу московскому Олешы Голохвастову

Што еси г(о)с(по)д(а)ру нашему, великому кн(я)зю правил посолство от великого князя Ивана Васильевича, брата и тьстя его м(и)л(о)сти, што жь сестренець его, великий князь Резаньский, бил чоломъ, и тежь слуга его князь Иван Белевский, и купцы жогаичы и тферычы, и Великого Новагорода жаловали на его м(и)л(о)сти люди, на мецнянь и на рылянь, и на путивлянь, и на смольнянь, и на полочань, ихъ бы имъ от тых его м(и)л(о)сти люди кривды великий стали се в боех и в порубехъ, и въ грабежох, и въ выных многих речахъ.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ его м(и)л(о)сть на твоемъ посольстве и на тых спискахъ жалобныхъ всимъ тымъ речамъ гораздо зърозумель.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ его м(и)л(о)сть своимъ вранникомъ вкраиньнымъ такихъ делъ почынати не велить, а того его м(и)л(о)сть не сведомъ, какъ ся будутъ тьи дела стали. И ныне его м(и)л(о)сть до тыхъ своихъ вранниковъ, до городовъ вкраиньныхъ посылаетъ безъ мешканья, и кажетъ его м(и)л(о)сть всихъ тыхъ дель доведати се достаточней. Будутъ ли люди то его м(и)л(о)сти вделали, и его м(и)л(о)сть взятое велитъ отдати, а котории то чынили, тыхъ его м(и)л(о)сть кажетъ сказьнити, абы впередъ того не было.

Такежъ г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великий князь о иныхъ, о великихъ делехъ обидныхъ и о земляхъ, и о водахъ до великого кн(я)зя, до брата и тьстя своего, въсказалъ своими послы: маршалкомъ, паномъ Станиславомъ Петровичомъ а писаромъ Ивашкомъ Сапегою.

397.

Trakai, 1498 09 10

С Троков сен(тября) 10, иньдик(т) 2
Посолство до Стефана, воеводы волоцкого, маршалкомъ, паномъ Воитехомъ Кучуковичомъ а Федкомъ Гаврыловичом

Первеи поклон а позьдровенье.

Што твоя м(и)л(о)сть перьво сего к намъ прысылалъ пословъ своихъ, маршалка своего, пана Чжуржу, а Михаила, писара, а черезъ тьи свои послы всказывалъ еси до насъ, вспоминаючы намъ, што жь стародавна наши предкове и тежъ отецъ нашъ, королъ его м(и)л(о)сть, с твоими предки, перьвыми воеводами, и с тобою мели прыятельство и любовь.

И твоя м(и)л(о)сть к намъ всказывалъ, абыхмо и мы зъ вашою м(и)л(о)стью по тому жь мели прыятельство и любовь, и утвердили быхмо ся зъ вами. Ино братъ и тесть нашъ, а твои сват, великий князь Иванъ Васильевичъ о томъ к намъ всказывалъ, абыхмо были с тобою в миру и въ единацтве. Такежъ и панове рада наша намъ поведали, што жь ты писалъ о томъ к нимъ, абы намъ мовили, быхъ были с тобою в жыти и в добромъ прыятельстве.

Прото г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великий князь Александро, всказалъ к твоеи м(и)л(о)сти, абы еси зъ его м(и)л(о)стю утвердиль ся, и записы бы межы ваше м(и)л(о)сти уделаны подлугъ давного обычая, и мель бы еси зъ его м(и)л(о)стью прыязнь вечную и любовь по тому, какъ и предкове его м(и)л(о)сти, и отецъ его м(и)л(о)сти мели прыязнь и единацтво с предки твоими, и былъ бы твоя м(и)л(о)сть зъ нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ зъ его м(и)л(о)стью в добромъ прыятельстве заодинъ на кожьдого его м(и)л(о)сти непрыятеля и на татаръ, выимаючы братью его м(и)л(о)сти.

Федко Гаврыловичъ маетъ то правити.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великий князь всказалъ к твоеи м(и)л(о)сти.

А коли къ его м(и)л(о)сти такое дело вчиниши, зъ его м(и)л(о)стью утвердишь ся, и записы будутъ вделаны, и прыятельство и любовь зъ его м(и)л(о)стю будешь мети, тогда, твоя м(и)л(о)сть, своихъ пословъ к на-

шому г(о)с(по)д(а)ру его м(и)л(о)сти пошли, и его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)ръ *наш* з Божсею помочю таким же обычаемъ хочеть к тебе утвердити се и запис вделати, и любов и прязнь мети с тобою, яко с прыятелем своим, подлугъ тог(о) давного обычая. || [213(200)]

398. *Trakai, [1498 07–10 –]*

В Троцех посолство правили из Орды Заволское от Шы Ахмата, цара

Брату нашему, великому князю Александру, поклонь. Слово то есть.

Ещо *от* великог(о) цара Батгыя з вашыми предки и з *отцомъ* вашымъ нашъ отецъ в братстве и прязни бывали, одинъ часъ на московского Ивана розгневали се и рокъ были межы собою дали с одного на него поити. Нашъ же отецъ на конь въсьсел, а вашъ не въсьсел. А и ты по тому жъ Халецкимъ к нам всказываль *от* Менъдли Кгеряя, цара переконского, што быхмо на него пошли, бо намъ непрыятел онъ обема. Ино мы со князми, уланы порадивъ и к тому были есмо делу прыступили. Хотели есмо на него поити, и до васъ есмо о томъ послы свои посылали. И вы на своем слове не стали и хотели есте пословъ своих [с] некоторими речми к нам прыслати, и вы не прыслали. Ино мы нине к вамъ вашего зъдоровья видети, а свое вам поведати пословъ своих послали есмо, на имя Якиръхожу а Чорного Обьдулу. И вы бы не мешкая нашихъ пословъ *отпустили*, а к нимъ своихъ прыставили пословъ. А мы хочем с вами противку прыятеля вашего прыятелемъ быти, а против непрыятеля непрыятелемъ быти.

А гонъцом своим Алышыком тое жъ пишеть.

399. *[Trakai, 1498 07–10 –]*

От Шы Ахмата, цара, брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклонь.

Ино отецъ вашъ з нашимъ *отцомъ* въ братстве и в прязни бывали, а, што надобе

межы собою, другъ друга прошывали. Ино я за брата своего, Шамахииского кн(я)зя, дочку поимаю, и васъ есми послал на свадьбу звати богомольца своего Шоукока Хаджея. А прошу ваше м(и)л(о)сти, абы ваша м(и)л(о)сть помогъли мне, што на тую свадьбу. А в томъ прыятел нашъ радовати се будетъ слышавъшы, а непрыятел бояти се будетъ.

А што царевъ слуга Кулукъ прынесъ ярлыкъ, ино по тому *ж* писано, толко упоминает тое, што отецъ нашъ посылывал до вашего *отца* Тагира з надобными речми, и я по тому *ж* к вамъ, брату нашему, слугу своего Кулука послал и напотом буду посылати, бо онъ слуга добрыи вамъ и намъ. || [213v]

А княз Ачъжыкга ярлыки свои пишеть по тому *ж*, какъ и цар писал.

400. *[Trakai, 1498 07–10 –]*

Брату нашему, великому кн(я)зю Александру, *от* Мортузы, цара, поклонь. Слово то *ест*.

З вашымъ *отцомъ* наши отъцы в братстве и в прязни бывали, а и сами в братстве были. А и *от* васъ братства и прязни в надеи есмо. И, ваша м(и)л(о)ст, даите мне где на вкраине хлебокормленье, я з братом своимъ и з детьми своими противъ вашего непрыятеля стояти не ленив есми. А для того слугу своего, на име Магнута, к вамъ послали есмо зъ легъкимъ поминьком, а с тяжъкимъ поклономъ. Ино будете ль мене братомъ мети, и моему послу Магнутю прыставивъ своего чоловека, к намъ прышлите, тое ваше прязни знаемость к намъ будетъ.

Твоя м(и)л(о)сть тое словомъ говорыль: всхочешъ ли братства и жытья с нами, пошли к намъ пословъ своих добрых не мешкая, а не въсхочеш ли пословъ послати, и ты намъ откажы, а моихъ пословъ борздо, без мешканыя *отпусти*. А самъ здоровъ, весель живи на своемъ панъстве, а я такежъ на своем панъстве.

401. [Trakai, 1498 07–10 –]

От великого князя Александра посолство к цару Ша Ахмату

Напервеи поклон.

Што еси, брат нашъ, тыми часы прислалъ к намъ пословъ своих, кн(я)зя Якима Хожу а Обьдулу, а Кулука, нашего здоровья отведывая а свое намъ поведая. Мы, хвала Богу, в добром здорови. А твое здоровье, брата нашего, въслышавшы, враздовали се есмо.

И далеи через тыи свои послы к намъ еси въсказалъ и въ ярлыкохъ своих писалъ прыпомяная перввыи дела, што жъ предкове нашы и отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)ст, з вашыми предки и з отцомъ вашымъ, с царем Ахматом, в братстве были. И въсказуешъ, и пишешъ к намъ, што *жс* и ты с нами хочешъ быти в братстве || [214(201)] и въ прыязни, прыятелю нашему хочешъ быти прыятелемъ, а неприятелю – неприятелемъ.

Ино мы тебе, брату нашему, с того дякуемъ, што жъ ты, поминаючи давныи дела, хочешъ с нами быти в жыти и въ братстве. А и мы такимъ жо обычаемъ хочемъ с тобою быти в братстве и в прыязни по тому, какъ отецъ нашъ, корол его милость, с твоимъ отцомъ был.

Такежъ въ ярлыку своем писал еси к намъ, што жъ есмо хотели пословъ своих з некоторыми речми к тебе послати, и тое се дело повмешкало, нашихъ пословъ боръздо есмо к тебе не послали. Ино для того тое ся дело повмешкало, што жъ есмо ^а-лоньского^а лета ходили противъ нашего неприятеля перекопског(о) цара. А нине к тебе есмо нашего посла послали для тых наших дел, ино штобы ты, братъ нашъ, перед тымъ нашим посломъ к намъ утвердилъ ся и прысегу вделалъ, и правду дал на том, ижъ тебе противку нашего неприятеля с нами заодно стояти, и прыятелю нашему быти прыятелемъ, а неприятелю – неприятелем. А коли тое к намъ вчынишь, и ты бы к нам своих

пословъ послалъ, и мы перед тыми твоими послы таким же обычаем к тебе утвердимъ ся и правду дадимъ. А коли ты вжо, братъ нашъ, к намъ утвердишь ся и правду даси, и пословъ своихъ к намъ прышлешъ, и мы, зърозумевшы положенье наше, твоими послы до тебе вскажемъ, жадаючи, на которыи часъ маешъ прыблизыти се под нашы границы. А мы з Божеею помочью на тот же час прыблизымъ ся к нашимъ границамъ и с тобою, братомъ нашимъ, сошлемъ ся и помыслимъ, какъ быхмо з Божеею помочью нашему неприятелю отпор вчынили и нашы земли оборонили.

И далеи поведеаемъ тебе, брату нашему. Тыми часы иног неприятеля не мамъ, толко цара Мендли Кгеря, бо он нам великии шкоды поделал и землямъ нашимъ. Ино какъ еси намъ через послы свои въсказал и в ярлыку своем писал, || [214v] абы еси, братъ нашъ, на томъ слове своемъ стоялъ.

Такежъ, какъ подкочуешъ под нашы вкраины, жадаемъ тебе, абы еси нашихъ украинъ остерегалъ и люди свои устегал, абы намъ от твоих людей шкоды не было и нашимъ украинамъ.

402. [Trakai, 1498 07–10 –]

Посолство от великого кн(я)зя Александра до князя Ачъжыкги

Што еси к намъ посла своего прислалъ Буранъчя, и через того своего посла к намъ еси всказалъ и въ ярлыку своемъ писал, што жъ хочешъ с нами быти в прыязни по тому, какъ дядя твои з нашимъ отцомъ в прыязни был, и прыятелю нашему хочешъ быти прыятелем, а неприятелю – неприятелемъ. Ино за то тебе дякуемъ, прыятелю нашему, ижъ дела перъвыи памятаешъ. Ино мы хочемъ тебе за прыятеля мети. И ты бы, прыятел нашъ, тамъ будучы, подле цара, намъ прыялъ и до цара бы еси прычынял ся о нашемъ добромъ, и украинъ бы еси наших остерегалъ. А мы

401. ^{а-а} *Įrašyta kitu braižu.*

тобе, нашому приятелю, будемь памятовати всимь добрымь.

Послу старшому, што до цара заволского идет, Халецкому, 20 коней.

А подлешому послу, што до князя Ачжикги идет, 10 коней.

403. *Vilnius, 1499 05 14*

Пры Янушку, писары, у Вилни, м(е)-с(е)ца мая 14 ден, индик[т]ъ 2 || [215(202)]

Посољство до великого кн(я)зя Алек-сандра, литовского, по [Д]журжа, дворника, а по Матыяша, писара

Што твоя м(и)л(о)сть прыслал еси своих пословь, маршалька своего Воутеха Кучуковича, наместьника волковыиского, и чашника своего, пана Федка Гаврыловича, межы нами миру вечного делати и записы чынити, и межы нашими землями, яко ся и годить межы двема г(о)с(по)д(а)рема хрестиянскими.

И такожь и сват нашъ, великии княз московьскии Иванъ Василевичъ, тестъ в(а)шое м(и)л(о)сти, прыслалъ до насъ своихъ пословь о томъ, абыхмо ся с вашою м(и)л(о)стью потоцьмели и миръ вечныи взяли. И на то мы с тыми вашое м(и)л(о)сти послы, которые были в насъ, говорыли есмо вси наши потребныи речы и списки имъ вказали, и вашои м(и)л(о)сти по нихъ вьсказывали. Пакъ теперь г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, насъ до вашое м(и)л(о)сти прыслалъ всеми тыми жъ речми и тыми жъ списки.

Прото жъ г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, нами вашои м(и)л(о)сти приказал, абы ваша м(и)л(о)ст ему запись вписали по сему списку, што до вашои м(и)л(о)сти по насъ прыслалъ, и на то абы есте, ваша м(и)л(о)сть, ему прысягу вделали перед нами, и тотъ листь прысяжныи намъ дали. И ваша м(и)л(о)ст такожь своихъ пословь пошлите поспол з нами до г(о)с(по)д(а)ра нашего, до Стефана, воеводы. И г(о)с(по)д(а)рь нашъ Стефанъ, воевода, такожь маеть вашои м(и)л(о)сти по тому жъ запис вписати и прысягу

перед послы ваше м(и)л(о)сти вделати, и тотъ запись вашымъ посломъ дати.

Такежъ г(о)с(по)д(а)рь нашъ велель тобе, приятелеви своему, поведити, ижъ послал своихъ пословь великихъ до цара турецкого, пана лагафета своего и иныхъ пановъ. И естли похочете, в(а)ша м(и)л(о)сть, мир и записы с нимъ вделати, намъ г(о)с(по)д(а)рь нашъ велелъ || [215v] до себе о томъ ведати дати четвертогонадцатого дня, ачь пакъ хотя и тыхъ пословь от себе отпустил будеть, и онъ ихъ назадъ можеть к собе верьнути.

Такежь тыми часы г(о)с(по)д(а)ра нашего люди прышли с Турецкое земли, а иныи з Басарабьское, и повелили г(о)с(по)д(а)реви нашому, ажь што тамъ слышали, в земли Турецкои и в Басарабьскои, што жъ везде по всимь городомъ и по местомъ кличуть, ижьбы добрыи юнаки и люди вси, которые дужы на кони всести и потягнути, естли ся г(о)с(по)д(а)рь нашъ помирьть з вашою м(и)л(о)стью и запишет, тогды они конечно мають потягнути в землю г(о)с(по)д(а)ра нашего. Естли пакъ ваша м(и)л(о)сть з г(о)с(по)д(а)ремъ нашимъ не запишете ся в миру и въ прыязни быти, тогды о то тамъ такъ слышати, што жъ мають тьи люди тягнути любо на королеву землю, брата ваше м(и)л(о)сти, або на вашу м(и)л(о)сть, у вашу землю.

404. *[Vilnius, 1499 05 14]*

Отказъ посломъ Стефана, воеводы волоского, Дчуржу, дворнику, а Матыяшу, писару

Што г(о)с(по)д(а)рь вашъ Стефанъ, воевода, всказалъ черезъ васъ к нашому г(о)с(по)д(а)ру, абы его м(и)л(о)сть миръ вечныи взял з вашымъ г(о)с(по)д(а)ремъ и записы бы вделаны были на обе стороне подлугъ давного обычая, какъ первей того зьдавна бывало за предковъ его м(и)л(о)сти межы Великимъ Князствомъ, отчыною его м(и)л(о)сти, и землею Молдавьскою. Ино г(о)с(по)д(а)рь нашъ его м(и)л(о)ст то вчинил на жедане г(о)с(по)д(а)ра вашего: хочет миръ вечныи мети зъ г(о)с(по)д(а)ремъ вашымъ, какъ то

прятелем своим, и запис его м(и)л(о)сть казал вделати подлугъ обычая. И тот запис его м(и)л(о)сть шлетъ вами къ г(о)с(по)д(а)ру в(а)шому с печатью его м(и)л(о)сти, теж и с печатми панов рад его м(и)л(о)сти, и послов своихъ его м(и)л(о)ст шлет къ г(о)с(по)д(а)ру вашому без мешканья. А вы бы теж присягу свою перед его м(и)л(о)стю вделали, ажъбы г(о)с(по)д(а)рь вашъ запис свои дал посломъ его м(и)л(о)сти таким жо обычаем а под тыми словы, и перед его м(и)л(о)стью послы рачил бы ся утвердити къ его м(и)л(о)сти присягоу своею и з сыном своим, и со всеми паны радою своею. || [216(203)]

405. [Vilnius, 1499 07 –]

Посольство до Стефана, воеводы волоского, паном Петром Олехновичомъ, кухмистромъ, и паномъ Федком Гаврыловичомъ, чашикомъ

Напервеи поклонъ.

Што твоя м(и)л(о)сть присылалъ к намъ своих пословъ, дворника своего пана Дчуржа и писара своего Матяша, и въсказал еси к намъ, напоминаючи насъ, абыхмо с тобою прязнь и миръ вечныи взяли межы нами и землями нашими подлуг давного обычая, какъ первеи того зъдавна, за предковъ нашихъ бывало.

Ино мы, памятаючи давныи дела, какъ предкове наши и с твоими предками, первшими воеводами бывали у прязни и в любви, то есмо вчынили на жаданье твое, мир вечныи и прязнь с тобою есмо взяли, и на то записъ нашъ твоим послом есмо дали, и до тебе есмо ими послали, и перед твоими послы на том прязню нашу есмо к тебе ся утвердили со всеми паны радою нашую.

Тотъ члонокъ маеть панъ Федко правити.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз, всказаль.

А ты бы, прятель нашъ, такежъ рачыл намъ записъ свои дати таким жо обычаем а под тою мерою, и под тыми словы, и присегу свою нам вделати и з сыном своимъ, и со всеми паны радою своею перед тыми

нашими послы, и тот запис свои з болшою своею печатью и с печатми пановъ рады своею тыми жъ нашими послы рачил бы твоя м(и)л(о)сть к нам его прислати.

406. [Be vietos, 1499 10 –]

Посольство великому князю Александру, литовскому, яко маеть правити Иванъ Исаевичъ и Тома

Г(о)с(по)д(а)рь мои Стефанъ, воевода, велель намъ твоеи м(и)л(о)сти говорыти.

Прыслал еси || [216v] до насъ своихъ пословъ, пана Петра, кухмистра, и пана Федка Гаврыловича, абыхмо дали нашъ листь твоеи м(и)л(о)сти и под нашую прязню ку против листу твоеи м(и)л(о)сти, которого еси намъ дал и прыслал твоя м(и)л(о)сть нашими послы, Дчуржою и Матяшомъ. А твоя м(и)л(о)сть не даль еси намъ листа по тому копию, яко есмо были истокмили и с первыми послы твоее м(и)л(о)сти, с паном Воитехом Кучуковичом и с паномъ Федкомъ Гаврыловичомъ, и яко есмо послали такое жъ копие и з н(а)шыми послы, съ Дчуржею и Матяшом. Але, видимо, у том листу твоее м(и)л(о)сти много речеи прыложено, яко мы не ждали такового листу отъ твоее м(и)л(о)сти. И имели есмо о томъ много речеи и с послы твоеи м(и)л(о)сти, с паном Петром и паномъ Федкомъ, мы то знаем, аже они роскажутъ твоеи м(и)л(о)сти. Але напоследу и змовили есмо, и втокъмели есмо и с послы твоеи м(и)л(о)сти, абых учынилъ твоеи м(и)л(о)сти нашъ листь и под нашую прязню, але по первому копию, але абых послал тот мои листъ посполу з листомъ твоее м(и)л(о)сти моимъ послом до твоее м(и)л(о)сти. Ино есми учынилъ мои листь твоеи м(и)л(о)сти и под великою нашую печатью, и печать сына нашего Богдана, и печати пановъ нашихъ радных, и прысегал есми самъ и з сыном нашимъ Богданомъ, и со всеми паны нашими на святое Евангелие и на крѣсту Божом. И на томъ листе прысегаю, которою намъ дали послы твоеи м(и)л(о)сти, тою прысегою есмо прысегали твоеи м(и)л(о)сти и паном твоеи

м(и)л(о)сти, и земляном твоєи м(и)л(о)сти. И послали есмо тотъ листь до твоеє м(и)л(о)сти нашымъ посломъ Ивановъ Исаевичомъ и Томоу листы дати.

Г(о)с(по)д(а)рь мои Стефанъ, воевода, прохал твоеє м(и)л(о)сти, яко прыятеля своего милого, штобы еси намъ далъ, твоя м(и)л(о)сть, листь ку противъ нашего листу, яко есмо первеи жедали от твоеє м(и)л(о)сти и тепер просимо також от твоеє м(и)л(о)сти, и абы еси нам потвердиль присягою твоя м(и)л(о)сть, абыхмо могли веровати, аже еси намъ со всею правдою, твоя м(и)л(о)сть.

Г(о)с(по)д(а)рь мои Стефанъ, воевода, велел намъ твоєи м(и)л(о)сти говорыти.

Если пакъ видит ся тяжко твоєи м(и)л(о)сти у другое намъ листу дати, яко перво есмо просили и тепер просимо от твоеє м(и)л(о)сти и у другое присягати, а твоя м(и)л(о)ст намъ даи опят || [217] листь твоєи м(и)л(о)сти, што естъ под присягою твоєи м(и)л(о)сти и рады твоєи м(и)л(о)сти. Мы хочемо его прыняти и держати на миръ вечныи, и прышли его намъ, твоя м(и)л(о)сть, нашими послы. А твоя м(и)л(о)сть держы такжеж нашъ листь, што естъ под нашою присягою и сына нашего, и усих пановъ наших, абы ся не розышла наша присяга, што еси намъ прысегал твоя м(и)л(о)сть, и мы такжеж твоєи м(и)л(о)сти есмо присягали, але абы м(и)л(о)стивыи Богъ потвердиль наши присяги, день от д(ь)ня напред межы нами и межы нашими землями, абы видели уси н(а)-ши межы яшы, аже есми усемъ прыятелемъ твоєи м(и)л(о)сти прыятел, а неприятелям^а всимъ твоєи м(и)л(о)сти и землямъ твоєи м(и)л(о)сти – неприятель, на то есмо присягали, яко и сами узрыте, ваша м(и)л(о)сть, штобы Богъ далъ наши ворози под нашими ногами и под нашими шаблями.

407. [Vilnius, 1499 10 –]

Отказ посломъ Стефана, воеводы волоского, Ивану, питару, а Томашу, дьяку

Што есте намъ говорыли от прыятеля нашего Стефана, воеводы волоского, о за-

пись нашъ, што жъ ему в томъ нашемъ записе некотории члонки ся были не сподобали, и тотъ нашъ записъ к намъ есте прынесли, абыхмо казали его переписати. Ино на чомъ есмо слово нашо мовили и ему присягнули с паны радою нашою, в томъ и стоимъ, и то ему будемо деръжати. А тотъ нашъ перъвыи записъ вами ж к нему шлемъ под тою жъ присягою нашою, а што есте его записъ от него к намъ прынесли, и мы тот запис есмо прыняли.

А далеи што есте намъ говорыли, коли похочеть Стефанъ, воевода, або и тыми разы кого всхочеть своихъ пословъ послати до свата своего, великого кн(я)зя Ивана Васильевича, наведити зъдоровья дочки своеє, великое кн(е)г(и)ни, и внука || [217v] своего, абыхмо его посломъ давали добровольное проеханье через нашу землю до Москвы и отътоль зася до его земли. И мы то на жеданье его, при[я]-теля нашего, делаемъ, даемъ его посломъ добровольное проеханье через нашу землю и оттоль зася до его земли з нашими прыставы.

А што есте намъ говорыли о дела пограничныи, абыхмо прыказали нашимъ наместникомъ, што ся дотычетъ татъбы и розбоевъ, ажъбы лихихъ людей за то карали, а от поличного третего бы не брали, и брали бы десятое, а онъ такжеж хочеть прыказати въ своеи земли своимъ буркулабомъ, ажъбы нашимъ людямъ справедливость по тому ж делали. И мы хочомо о томъ до наместниковъ нашихъ пограничныхъ писати, ажъбы лихихъ людей за то карали и от поличного бы десятое брали.

Такжеж што есте намъ говорыли, которые его люди до нашеє земли прыехали, абыхмо тыхъ людей в земли нашои не держали подлугъ записовъ нашихъ, ино которого есмо чловека ведали в нашои земли, што ему добра не хотель, а какъ с нимъ миръ возьмъшы, того есмо тогды ж зъ земли нашеє и выслали. А иныи которые его земли люди добровольне к намъ прыехали, а всхотятъ зася к нему поехать, и мы ихъ добровольно хочемъ к нему отпустити.

406. ^a Rankr. неприятель.

408. *Gardinas, 1500 02 28*

М(е)с(е)ца фев(раля) 28 д(е)нь, индик[т]ъ 3

Посланы посолствомъ до Москвы послы, наместникъ смоленский, панъ Станислав Петровичъ а писар, наместникъ стоклишский, пан Федко Грыгоревичъ, з Городна

И такъ листъ веращии писанъ.

Брату и тьстю нашему Иоану, Божьею м(и)л(о)стю г(о)с(у)д(а)ру всея Руси и великому кн(я)зю || [218(205)] володимерскому и московскому, и новгородскому, и псковскому, и тферскому, и югорскому, и пермскому, и болгарскому, и иныхъ.

От Алексанъдра, Божьею м(и)л(о)стю великого князя литовского и руского, и жомойтского, и иныхъ.

Послали есмо до тебе пана Станислава Петровича, наместника смоленского, а писара нашего, наместника стоклишского, пана Федка Грыгоревича. Ино што они от насъ будутъ тебе мовити, и ты бы имъ в томъ верыль, бо то суть наши речы.

409. *Gardinas, 1500 03 20*

Пры Янушку, писары, в Городне м(е)с(е)ца марца 20 ден, индик[т]ъ 3

От Ше Ихмата, цара, брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклон. После поклона слово то есть.

И с вами мы зъ давныхъ часовъ таковыя братья собе есмо, здоровья и прыязни межи собою слышати ради есмо. Ино мы до вас для того пословъ своихъ послали, вашего полного здоровья отъведывая. А докул наши послы к намъ верънули ся, в тьи часы нашъ конь под нами потень сталъ. Котории жъ послы ваши от васъ до насъ прысланы, тьи насъ не видели. А нине пакъ, хвала Сотворытелю неба и земли, котории на отца нашего столець насъ г(о)с(по)д(а)рем поставилъ, ино мы васъ, нашего щастливого брата, отведывая

полного здоровья, с тяжкимъ поклоном а з легкимъ поминькомъ слугу нашего доброго, на имя Елбердея а Науменя, послали есмо до васъ. А поведеамъ вамъ, иж напередъ сего нагайскимъ неприятелемъ были есмо, а нине с ними в прыятельство зашли есмо. Кому мы прыятели, и они с нами уместе тому прыятели, а кому мы неприятели, и они с нами уместе тому неприятели, и они се нам по тому жъ. А на то есмо и листъ свои послали до васъ.

А другии царевъ ярлыкъ по тому жъ писанъ, нижли толко поведеаетъ свою летошнюю прыгоду, какъ был с царства согнан и ограблен. Ино просить князя великого о добрыи паньцерь, штобы на него згодились ся. || [218v]

А царевъ братъ Хожакъ солтанъ посломъ своимъ Хожанкуломъ прыслал ярлык в тое жъ слово, жадаючи по великом кн(я)зи братства и прыязни.

410. *[Gardinas, 1500 03 –]*

Великому князю Александру от князя Тювикеля поклонъ и чоломбитье.

То есть вашъ отецъ корол з нашимъ отцомъ, с княземъ Тимиромъ в прыязни бывали и послы своими особно зсысыывали се. А мы вам хочомъ по тому жъ быти. А нине к вамъ послали есмо посла своего Раса багатыра ваше полное здоровье и светлое лицо видети а к намъ отъказати. А просимъ васъ о панцерь добрыи и чоломъ бьемъ, абы есте пожаловали, дали добрыи, штобы ся на насъ згодилъ.

411. *[Gardinas, 1500 03 –]*

Отказ посломъ цара заволского Шиг Акматовымъ Елбердею а Навменю

Што братъ нашъ, цар Шыг Акъмать, прыслал васъ к намъ, своих послов, здоровья нашего отведывая а о своемъ намъ поведая, ино мы, хвала Богу, здорови. А его, брата нашего, здророве слышавшы, радовали се есмо.

Такеж што всказаль к намъ брат нашъ, што жъ ему далъ Богъ осести столецъ отца своего, ино мы слышавши тому ради есмо. А с нимъ, братом нашым, хотимъ быти у приязни по тому жъ, как и отецъ нашъ зъ его отцомъ былъ в братстве и в приязни, приятелю были приятел, а неприятелю – неприятел.

Тежъ што всказаль братъ нашъ, поведаячы намъ, што ся змирил с царем нагаиским, и братство и приязнь с нимъ взял, ино мы, то слышавшы, тому ради есмо, што Богъ такъ учинилъ, з неприятеля ему приятеля дал. И давно быхмо до него, брата нашего, вась, пословъ его, отпустили и своихъ пословъ к нему послали, || [219(206)] ино ведомо вамъ самимъ, которыми дела нашими были есмо занепорожьнены, што жъ неприятел нашъ великии княз московскии люди свои моцно увослал былъ в землю нашу и шкоды нам великии поделал. И мы и сами тамъ напротивъ того неприятеля нашего своею головою ходили отчыны наше боронити. Ино того дела такъ долго тое ся дело вмешкало, вась есмо къ брату нашему такъ борздо не отпустили ани своихъ пословъ к нему не слали. А тыми разы вы и иные^а послы отъ брата нашего к намъ идуть, и мы тыхъ пословъ ещо ождемо, а вась отпускаем. И какъ их дождавшы, и нашихъ послов к нимъ прыставивши, тым борздеи их отпустимъ и своихъ пословъ к нему пошлемъ зъ его жъ послы посполу.

412. [Gardinas, 1500 03 –]

Отказ посломъ цара заволского Сеит Магметовымъ

Што братъ нашъ; цар Сеит Магметъ, прислалъ вась к нам, своихъ послов, зъдоровья нашего отведывая а о своемъ намъ поведая, ино мы, хвала Богу, зъдорови, а его, брата нашего, зъдоровье слышавши, радовали се есмо.

Нижли тыми разы то слышали есмо, што жъ з Божего допущенья его жъ братъ, цар

Шыгъ Ахмать, согнал ис царства съ столца отца его. Ино намъ его тое пригоды есть велико жал, а однако жъ у тои его прыгоде не хотимъ его опустити и [хотем] ему прыятелем добрымъ быти, какъ то брату нашему.

413. [Gardinas, 1500 03 –]

Отказ послу князя Тивикелеву Исару Богатыру

Што приятель нашъ кн(я)зь Тювикель прислалъ тебе к намъ о добротахъ и хотечы намъ добрымъ приятелемъ быти, ино мы за то ему, приятелю нашему, дякуемъ. И наперед, штобы намъ добрымъ приятелемъ был и брата нашего, цара Ш[ыг] Ахметя^а, на то бы приводилъ, ажъбы намъ былъ приятель по тому, какъ и отецъ его, царъ Ахмать з нашимъ отцомъ был в братстве || [219v] и въ приязни: приятелю были приятель, а неприятелю – неприятель. А и своего посла без мешканья шлемъ до него, приятеля нашего, объ нашихъ потребныхъ делехъ.

414. [Gardinas, 1500 03 –]

Отказ послу цара Ачъжыгину

Што приятель нашъ кн(я)зь Ачъжыкга вьсказаль к намъ, хотечы намъ добрымъ прыятелемъ быти, ино мы за то ему, приятелю нашему, дякуемъ.

415. [Gardinas, 1500 03 –]

Посольство до короля полского подстолим, паномъ Станиславомъ Яновичомъ Заберезыньскимъ

Наяснеишыи Яне Олбрахте, королю полскии.

Братъ ваше м(и)л(о)сти Александръ, з Божееи ласки великии кн(я)зь литовскии, рускии, жомойтскии и иных, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, казал вашои м(и)л(о)сти

411. ^а Rankr. иныхъ.

413. ^а Rankr. Шахметя.

поклонити и прязнь братскую поведити, а здорове и щасте, и розмноженье всего доброго вашей м(и)л(о)сти рад бы завжды слышалъ, яко брата своего старшого а милого.

Пань нашъ намилостившыи, братъ ваше м(и)л(о)сти Александръ, з Божее ласки великии княз литовскии, казалъ вашей м(и)л(о)сти поведити.

Перъвеи сего мел его м(и)л(о)сть ку вашей м(и)л(о)сти своих^a пословъ знаменитыхъ послати въ его м(и)л(о)сти потребныхъ делехъ, ино тая се речъ такъ долго вмешкала для хоробы его м(и)л(о)сти и для того тежъ, иже ваша м(и)л(о)сть на тотъ часъ пановъ рады пры собе не мели, а съ соиму ихъ ропустили.

Тыми разы его м(и)л(о)сть послалъ ме ку вашей м(и)л(о)сти, поведаючи свою потребу, || [220(207)] которая жъ есть насъ впередила от великого кн(я)зя московского, што *ж* завжды ся намъ ставиль в прязни, тыми часы тотъ ся обернулъ у великую намъ непрязнь. Неотповедне прыславшы люди свои, и замки наши знаменитыи добыл, и волости, и люди забралъ и посел, и шкоды великии поделалъ в границах панства н(а)шого, и еще далеи умыслилъ, и посылаетъ ся, хочеть панства наши казити.

Прото вашей м(и)л(о)сти жадаемъ, яко брата нашего милого, абы ваша м(и)л(о)сть рачыли намъ быти радни и помочни своею парьсоною, и моцами своими напротивъ того непрятеля нашего. Естли бы пакъ ваша ясность не хотели своею парсоною тягнути намъ ку помочы, и ваша бы м(и)л(о)сть рачыли людми, моцами своими нам помочы, бо мы вжо жаднымъ обычаемъ не хочемъ непрятелю нашему того терпети, а панства нашего мусимы боронити, яко нам милыи Богъ поможет.

А верымъ вашей м(и)л(о)сти, яко брату нашему, иже, ваша ясность, насъ, брата своего, в томъ не опустите и будете намъ радни и помочни в нашихъ потребахъ, яко брат нашъ милыи.

416.

[Gardinas, 1500 03 –]

Посольство от великого кн(я)зя до панов Коруны Польское

Наяснейшыи Александръ, з Божее ласки великии княз литовскии, рускии, жо-моитскии и иныхъ, вашей велебности в Бозе, отче, княже кардынале, и велебныи отцы, кн(я)зи бискупове, прелати и вельможныи, панове радо Коруны Полское!

Его м(и)л(о)сть казалъ вашей м(и)л(о)сти поклонити ся и прязнь свою поведити, здоровье и розмноженье всего доброго вашей м(и)л(о)сти рад бы его м(и)л(о)сть завжды слышал.

А далеи казалъ его м(и)л(о)сть вашей м(и)л(о)сти поведити. Перъвеи сего мел его м(и)л(о)сть ку вашей м(и)л(о)сти своих пословъ знаменитыхъ послати въ его м(и)л(о)сти потребныхъ делехъ, ино тая ся речъ такъ долго вмешкала для хоробы его м(и)л(о)сти и для того тежъ, и *ж* в(а)ша м(и)л(о)ст на тотъ часъ сполом на одномъ местьцу не были, а въже ся зъ соиму были розехали. || [220v]

Тыми разы поведаемъ вашей^a м(и)л(о)сти нашу потребу, которая *ж* насъ есть впередила от великого князя московского, што жъ завжды ставиль намъ в прязни, тыми часы тотъ ся обернулъ намъ у великую непрязнь. Неотповедне прыславшы люди свои и замки наши знаменитыи добыл, и волости и люди забралъ и поселъ, и шкоды великии поделалъ в границах панства нашего, и еще далеи умыслил и посылаетъ ся, и хочеть панство нашо казити.

Прото вашей м(и)л(о)сти жадаемъ, яко велебныхъ прелатовъ и пановъ, абы ваша м(и)л(о)сть рачыли ся прычинити ку брату нашему, королю его м(и)л(о)сти, радами своими, абы его м(и)л(о)сть рачылъ намъ радень и помочонъ быти напротивъ того непрятеля нашего своею парьсоною и моцами своими.

415. ^a Rankr. всихъ.416. ^a Žodis užrašytas virš užbraukto твоеи.

Естли бы пакъ его м(и)л(о)сть не хотель своею парьсуною намъ тягнути ку помочы, и его бы м(и)л(о)сть рачыль людми, моцами своими намъ помочы, бо мы вжо жаднымъ обычаемъ не хочемъ непрятелю нашему того терпети, а паньства н(а)шого мусимы боронити, яко намъ милыи Богъ поможетъ. А верымъ в томъ вашои м(и)л(о)сти, иже насъ не опустите, а брату нашему, королю его м(и)л(о)сти, будете на то радити, иже его м(и)л(о)сть, братъ нашъ, насъ не опуститъ и намъ поможетъ в нашихъ потребахъ.

417. *[Gardinas, 1500 03 –]*

Посольство до пановъ Коруны Польское от пановъ рады Великого Князства Литовьского

Навелебнейшыи отъче, княже кардынале, и велебныи отцы, кн(я)зи бискупове, прелати и вельможныи панове рада Коруны Полское!

Братья вашей м(и)л(о)сти, велебныи отцы князи бискупове, прелати, княжата и панята, воеводы, вся рада Великого Князства Литовьского, вашей м(и)л(о)сти казали ся поклонити и прязнь братьскую поведити. Ради бы завжды слышали здорове и щастье, || [221(208)] и розмноженье всего доброго вашей м(и)л(о)сти, яко братья своее милое.

Братья вашои м(и)л(о)сти, рада Великого Князства Литовьского, ку вашои м(и)л(о)сти всказали, яко жъ перед сими часы мели своихъ пословъ знаменитыхъ до вашео м(и)л(о)сти послати въ ихъ м(и)л(о)сти потребныхъ делех, ино тая се речъ такъ долго естъ вмешкала для хоробы пана нашего м(и)л(о)стивого, великого князя Александра его м(и)л(о)сти, и для того тежъ, иже ваша м(и)л(о)сть сполу на одномъ мѣстцы не были, а вже ся зъ соиму были розехали.

Тыми разы поведаемъ вашои м(и)л(о)сти нашу потребу, которая жъ насъ естъ впередила отъ непрятеля пана нашего намилостившого великого князя московьского, што жъ завжды ся онъ ставиль у прязни, тыми часы тотъ ся обернулъ пану нашему м(и)л(о)стивому у великую непрязнь. Неотповедне прыславши

люди свои и замьки его м(и)л(о)сти знаменитыи добыль, и волости и люди забралъ и поселъ, и шкоды великии поделалъ в границахъ панства его м(и)л(о)сти, и ещо далеи ся посылаетъ и умыслил, хочеть паньство его м(и)л(о)сти казити.

418. *[Be vietos, 1500 07 –]*

Посолства до мистра лифлянтского Юремъ Костевичомъ

Наяснейшыи Александръ, зъ Божее ласки великии князь литовскии, рускии, жомойтскии и иныхъ, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, вашей велебности, княже мистре, и всему вашому закону казалъ дати поздорове^{нье}/зъ розмноженемъ всего доброго вашей м(и)л(о)сти, и прязнь суседскую его м(и)л(о)сть естъ далъ вашои м(и)л(о)сти поведити, яко прятелемъ своимъ милымъ.

Наяснейшыи Александръ, зъ Божее ласки великии князь литовскии, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, вашои велебности, княже мистре, и всему закону вашому казалъ поведити свою прыгоду и потребу, которая жъ насъ естъ впередила отъ непрятеля нашог(о), || [221v] отъ великого князя московьского, с которымъ жо есмо мели братство и прязнь, и съ обусторонъ записы и вечныи миръ. Тыми разы онъ, все тое отпутившы и присяги своее запомятовавшы, какъ же то онъ звыкъ естъ чинити и инымъ суседомъ своимъ пограничнымъ, издавна естъ сказца и спротивникъ Крыжа Божого и нашего рымьского закону, неотъповедне моцне ся естъ поднялъ на паньство наше и замьки нашы знаменитыи добыль, и волости, и люди забралъ и поселъ, и шкоды великии поделалъ въ границахъ панства нашего, и ещо далеи хочеть глубей тягнути в землю нашу со всеми моцами своими, хотечы паньство наше казити и поседати.

Прото вашей велебности и вашео м(и)л(о)сти закона жадаемъ, яко прятелемъ нашихъ милыхъ и суседовъ, абы ваша м(и)л(о)сть рачыли в тыхъ нашихъ нинешнихъ прыгодахъ и потребахъ быти намъ радни и помощни напротивьку того непрятеля нашего. А мы, дали

Богъ, такежъ вашей м(и)л(о)сти хочемъ быти радни и помощни со всеми моцами нашими у вашей м(и)л(о)сти прыгодах и потребахъ противъ тому *ж* неприятелеви, а вашей м(и)л(о)сти ни в чомъ не опустити.^а

419. [Be vietos, 1500 07 –]

От великого князя Александра цару Шыг Ахмату

Напервеи поклон.

Тое посолство Халецкимъ до цара заволского, але не послано.

Што еси, братъ нашъ, тыми разы прыслалъ к намъ послов своих, Елбердея а Наемня, нашего зъдоровья *от*ведывая а о своемъ намъ поведая, мы, хвала Б(о)гу, в добромъ зъдоровью, а твое зъдоровье, брата нашего, слышавшы, радовали се есмо. И *далеи*, через тыи свои послы к намъ еси всказал и въ ярлыку своемъ писал, прыпомяная перъвыи дела, што жъ предкове наши и отецъ нашъ, корол его м(и)л(о)сть, з вашыми предки и з *отцомъ* вашымъ, царем Ахматомъ, в братстве были. По тому *ж* и ты, помнячы перъвыи дела предковъ своих и *отца* || [222(209)] своего, и с нами хотечы у братстве быти, к намъ еси и *первеи* сего прыслалъ своих послов. И мы, хотечы с тобою братство и прыязнь мети, твоихъ есмо пословъ до тебе тогды *ж* *отпустили* и наших пословъ с ними к тебе есмо послали. Наши послы тебе не наехали на стольцы твоемъ и к намъ ся вернули. И мы, тую твою прыгоду, брата нашего, слышавшы, жаловали есмо. А потомъ того Богъ похотел, перед тымъ которыи были вам неприятели нагаискии, тыи тебе прыятельми остали, и з воли Божее стольца еси своего доступилъ, и к намъ еси о томъ прыслалъ тых своихъ пословъ, даючы намъ ведати. Мы, твое добро, брата нашего, слышавшы, радовали се есмо, тых твоихъ пословъ к тебе *отпустили* и нашего посла с ними до тебе есмо послали

зъдоровье твое видети а позъдоровляти тебе на стольцы твоемъ. А с тобою, братомъ нашимъ, хочемъ у прыязни быти по тому, какъ и отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, с твоимъ *отцомъ*, царем Ахматомъ, у братстве и в прыязни был, прыятелю были прыятель, а неприятелю – неприятель.

Тыми разы поведеамъ тебе, брату нашему, нашу прыгоду, што ся нам дееть *от* неприятеля нашего великого князя московского, с которымъ жо есмо мели братство и прыязнь, и докончанье. То он, все опустившы, шкоды великии поделал земли нашои и многии города наши и волости, и люди, и земли забралъ, и ещо *далеи* хочеть тягнути в землю нашу. А з другою стороны направилъ на насъ неприятеля жъ нашего Мендли Кгеря, цара перекопского, тотъ такожъ шкоды великии поделал земли н(а)шои. Ино ты, братъ нашъ, всказуешь к намъ, поведаячы собе прыятelmi нагаискихъ. Жедаемъ тебе и просимъ, какъ то брата нашего, што жъ бы еси на то вел и нагаискихъ, ажьбы намъ такежъ, какъ и ты, братъ нашъ, прыятelmi были, тыи бы потягнули на недруга нашего великого кн(я)зя московского. А ты бы, братъ нашъ, по твоему с нами слову потягнулъ такежъ на неприятеля нашего Мендли Кгеря, цара перекопского, абы^а з Божеею помощью со всеми нашими моцами тягнемъ напротивъ тыхъ неприятелеи нашихъ. И коли то вчинишь, братъ нашъ, к намъ тую свою прыязнь – то бы было перъвое твое доброе знамя братства и прыязни твоее к намъ, брата нашего. || [222v]

420. [Be vietos, 1500 07 –]

Посольство *от* великого кн(я)зя Александра Сеньком Жеребятичом до кн(я)зя Тивикеля; але не послано

Што еси прысылалъ к намъ своего посла, Ираса^а богатыра, и через того своего посла к намъ еси всказалъ, и въ ярлыку своемъ

418. ^а *Maždaug 5 rankraščio eilučių plotas lapo apačioje neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.*

419. ^а *Gali būti klaidingai perrašyta frazė а мы; tuomet teksto prasmė aiškesnė.*

420. ^а *Turėtų būti Исара?*

писалъ, што жъ хочешъ с нами быти у прыязни по тому, какъ отецъ твои, княз Тимир, з naszym отцомъ у прыязни был, и послы своими особно зсысыывали се. Ино мы тебе за то дякуемъ, прыятелю нашому, ижъ дела первыи памятаешъ, и хочемъ тебе за прыятеля мети. И ты бы прыятелю н(а)шому прыятелемъ был, а неприятелю – неприателем. И там будучы подле цара намъ прыял и до цара бы еси прычынилъ ся о нашем добромъ, и его на то приводилъ, ижъбы намъ добрым прыятелем былъ и вкраинъ бы еси наших остерегалъ. А мы то тебе, нашому прыятелю, будемъ памятовати всимъ добрым.

421. *[Be vietos, 1500 07 –]*

Халецкому 25 коней з волостей под-днепрскихъ.

Сеньку Жеребятичу 12 коней тамъ жо.

Баиращу 5 коней тамъ же.

Легушу 4 кони тамъ же.

Халецкому слугъ 10, с Путивля 5, а 5 з Новагородка сербей.

Сеньку Жеребятичу слугъ 6, з Новагородка 3, а 3 зъ Рыска.

Баиращу 2 с Путивля, а Легушу 2 зъ Рыска.

422. *[Maskva, 1500 04 –]*

А се говорыти от великого кн(я)зя великому кн(я)зю Александру, литовскому, Ивану Ивановичу сыну Телешова

Первое поклонъ.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, брату своему и зятю, велель поклонити ся. || [223(210)]

Да \как/ княз великии о здоровьи въспросить и руку дать, да велить сести, и Ивану сести. А в ту пору велети кн(я)же Семенову ч(о)л(о)в(е)ку, кн(я)же Иванова сына Андреевича, и кн(я)же Васильеву ч(о)л(о)веку, кн(я)же Иванова сына Дмитриевича Шемятича, грамоты подати или речъ говорыти, целованье зложыти. А не будетъ княже Васи-

лева ч(о)л(о)в(е)ка, ино велети одному княже Семенову ч(о)л(о)веку грамоты подати или речъ говорыти, целованье зложыти. Да какъ грамоты подадутъ тых княжьи люди, Иван, въставъ, грамота подати верущая. А опосле грамоты речъ говорыти.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великии княз, тебе, великому кн(я)зю Александру, велель говорыти.

Прыслали к намъ, бьючы чоломъ, княз Семень кн(я)зя Ивановъ сынъ Андреевича да кн(я)зь Василей кн(я)зя Ивановъ сынъ Дмитриевича Шемячича про то, что отъ тебе прышла на них великая нужда о вере греческого закону. Посылалъ еси владыку смоленского Иосифа да своего бискупа виленского къ кн(я)земъ к рускимъ и ко всеи Руси, которые деръжатъ греческии законъ, и говорыли имъ от тебе, штобы они прыступили к рымскому закону. И они, то вслышав, да от тое нужи нине к намъ прыехали служити и с тыми городы и волостями, которые они деръжатъ.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великии княз, велель тебе говорыти.

Ино наперед того от твоихъ предковъ и от твоего отца князем руским, и всеи руси, такая нужда их вере не бывала. И мы нине кн(я)зя Семена и кн(я)зя Василья прыняли к собе в службу и с тыми городы и волостями, которые они деръжат, тебе бы то ведомо было.

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)рь всея Руси и великии княз, велель тебе говорыти.

И ты бы у нашихъ слугъ, у князя Семена и въ князя Василья, в тьи их городы и въ волости, которые они деръжатъ, вступати се не велель ничымъ, ни людемъ бы ихъ отъ твоихъ людей обиды, ни силы не было ни которое. А будутъ ли твои люди у ихъ во што уступати се или их люди чымъ обидети, тебе бы то ведомо было, мы за своихъ слугъ хочемъ стояти и боронити ихъ, колько намъ Богъ поможетъ. || [223v]

423. [Be vietos, 1500 04 –]

Отказ послу великого князя Ивана Василевича, московского, Ивану Телешову через воеводу троцкого, маршалка земского, пана Яна Юрьевича

Што еси говорыль г(о)с(по)д(а)ру нашому его м(и)л(о)сти от своего г(о)с(по)д(а)ра, великого кн(я)зя, што прысылали к нему зьдрадцы г(о)с(по)д(а)ра нашего, княз Семень Ивановичь Аньдреевича а княз Василей Ивановичь Шемятича, чолом бьючи ему в службу, а то вчынили для нужы греческого закону. Рекомо бы его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)рь нашъ присылаь к ним о том бискупа виленского, кн(я)зя Воитеха а нареченьного митрополита киевского и всяя Руси, владыку смоленского Иосифа, ижбы они прыступили к рымскому закону, а которыи они города и волости держали от г(о)с(по)д(а)ра нашего, в тыи города и въ волости нашому г(о)с(по)д(а)ру бы не вступати се, и онъ хочеть их боронити, колько ему Богъ поможет. Ино о томъ ведаеть самъ г(о)с(по)д(а)рь вашъ, какъ тыхъ князеи отцы выехали от его отьца къ отцу г(о)с(по)д(а)ра нашего, королю его м(и)л(о)сти, и над его отьцомъ и над ним самим которую зьраду вчынили. И отецъ г(о)с(по)д(а)ра нашего их отцомъ подавал города и волости свои имъ на поживенье, а о ихъ городех и волостех г(о)с(по)д(а)рь нашъ не ведает, ведаеть его м(и)л(о)сть и держыть свою отчynu.

А што ся дотычеть о нужы рымьского закону, ино г(о)с(по)д(а)рь нашъ к нимъ кн(я)зя бискупа и нареченьного митрополита и владыку о томъ не посылывалъ. Много на его м(и)л(о)сти дворе княжатъ и панячь грецького закона, а никому нужы его м(и)л(о)сть в законе не делаетъ, какъ жо то бывало за предьковъ и за отьца его м(и)л(о)сти. А тыи зьдраицы, чого звыкли делати отъ отцовъ своихъ, то и тыми разы вчынили, и над г(о)с(по)д(а)ремъ вашымъ напотомъ тое ж вчынять.

Такежъ што еси говорыл г(о)с(по)д(а)ру нашому отъ своего г(о)с(у)д(а)ра объ иныхъ

болшыхъ делехъ, ино о томъ обо всемъ его м(и)л(о)сть шлетъ своего \посла къ г(о)с(у)д(а)ру вашему. || [224(211)]

424. [Polockas, 1500 09 –]

Посольство до цара заволского Трызною от великого кн(я)зя Александра цару Шы Ахмату

Напервеи поклонъ.

Што есмо перед сего своего человека Кулука от насъ отпустили а своего толмача к нему прыставили, борздымъ деломъ к тебе есмо, брата нашего, их послали, для того полного твоего зьдоровья отведывая, а о своемъ тебе поведая. Занже в тотъ часъ намъ твоихъ пословъ нелзе было до тебе отпустить, а своихъ пословъ к тебе послати, што неприятель нашъ на вси стороны дороги нашимъ посломъ стерег, от насъ было нелзе до тебе, брата нашего, проехати, а от тебе к намъ.

Ино тыми разы слух насъ тотъ дошоль, што ж ты, братъ нашъ, близко ся прыблизыл к нашимъ границамъ и къ земли неприятеля нашего. Ино мы послали нашего гонца, твоего зьдоровья отведывая, а о своемъ тебе поведая. И коли твое зьдоровье, брата нашего, тои нашъ гонецъ видевшы намъ откажетъ, и мы тогды вже без мешьканья шлемъ к вамъ нашихъ великихъ пословъ з великими поминьки твоего здоровья, брата нашего, навежаючи.

А ты бы вже, брат нашъ, своего дела и нашего вперед смотрел такъ, какъ бы намъ неприятель нашъ не посмеяль ся. А мы такежъ своего дела смотрым и на кони седимъ, и хочемъ ся неприятелю нашому боронити и дела твоего и нашего доводити, сколько намъ Богъ поможет.^a

425. [Polockas, 1500 09 –]

Посольство от великого кн(я)зя Александра до кн(я)зя Тивикеля

Наперъвеи поклонъ.

Што еси прысылаь к намъ своего посла Ираса богатыра и через того своего посла к

424. ^a *Maždaug 5 rankraščio eilučių plotas lapo apačioje neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.*

намъ еси всказалъ, што жъ хочешъ с нами быти в прыязни по тому, какъ и отецъ твои княз Тимир з нашимъ отцомъ в прыязни былъ, и послы своими особно зсысыывали се. || [224v] Ино мы тебе за то дякуемъ, прыятелю нашему, иже дела первыи памятаешъ, и хочемъ тебе за прыятеля мети. И ты бы прыятелю нашему прыятелемъ былъ, а неприятелю – неприятелемъ. И тамъ, будучы подле цара, намъ приял и до цара бы еси прычинил ся о нашомъ добром, и его на то приводилъ, ижъбы нам добрымъ прыятелемъ былъ и вкраин бы еси наших остерегал. А мы то тебе, нашему прыятелю, будемъ помятовати всимъ добрым.

Тыми пакъ разы слух насъ тотъ дошел, што жъ братъ нашъ, цар, и ты, прыятел нашъ, близко ся еще прыблизыли к нашимъ границамъ и к земли неприятеля нашего великого князя московского. И мы послали нашего гоньца, твоего зъдоровья отведывая, а о своемъ тебе поведая. И коли твое зъдорове, прыятеля нашего, тотъ *наш* гонецъ видевшы намъ отъкажет, и мы тогда вже без мешканья шлем к вам нашихъ великихъ пословъ до цара, брата нашего, и до тебе, прыятеля нашего, з великими поминьки, твоего зъдоровья навежаючи.

А ты бы, прыятель нашъ, своего дела и нашего вперед смотрел и цара на то вел такъ, какъ бы нашъ неприятель намъ не посмеял ся. А мы такожь своего дела *смотрим* а на кони седимъ, и *хочем* ся неприятелю нашему боронити и дела вашего и нашего доводити, сколко намъ Богъ поможет.

Индик[т]ъ 3.

426. *[Gardinas, 1500 03 05]*

Посольство до великого князя Ивана Василевича паномъ Станиславом Петровичом, наместником смоленскимъ, а писаром Федкомъ Грыгорьевичомъ

Напервеи поклонъ.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Александръ, Божю м(и)л(о)стю великии княз, велел тебе, брату своему, говорить. || [225(212)]

Што есмо *перво* сего посылали до тебе, брата и тьстя нашего, нашихъ пословъ, п(а)-на Станислава Глебовича, маршалка нашего, наместника витебского, а писара нашего Ивашка Сапежыча, в нашихъ делех. И ты, братъ нашъ, к намъ всказалъ тыми нашими послы, *аж* быхмо тебе, брату нашему, прави-ли, какъ межы нами в грамотахъ доконъчальныхъ написано и на чомъ есмо тебе крестъ целовали, и имя быхмо твое по тому писали, как в грамотахъ доконъчальныхъ межы нами написано.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Ино мы были повъздержали ся дотых-местъ твоего имени писати по тому для того, што жъ намъ после доконъчанья в короткомъ часу *от* тебе, брата нашего, и с твоее земли почали ся великии невымовные кривды деяти въ земляхъ и въ водахъ, и въ иныхъ у многихъ речахъ, и какъ жо и тебе, брату нашему, о томъ ведомо, што есмо о томъ до тебе, брата нашего, нашими послы многокrotъ наказывали. И ты, братъ нашъ, и передъ тымъ до насъ всказывалъ по тому жъ, какъ еси и тыми разы к намъ всказал, коли твое имя будетъ написано по докончанью н(а)шому, тогда тымъ деломъ обиднымъ всимъ конецъ будетъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Ино мы, посмотревшы в нашу с тобою, братомъ нашимъ, докончанье и помянувшы хрестное целованье, и твое имя, брата нашего, написали есмо по тому, какъ в н(а)шыхъ доконъчальныхъ грамотахъ межы насъ написано. А и вперед, ажъ Богъ дасть, хочемъ тебе, брату нашему, правити по доконъчанью и по хрестному целованью во всем, какъ жо есмо з Божьею помощью правили аже до сихъ часовъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз.

И ты бы, братъ нашъ, по тому жъ вспомянул на свою грамоту доконъчальную, какъ еси намъ записалъ ся и на чомъ еси намъ жы-вотворащыи крестъ целовал, што было намъ межы собою никому никого не обидети и у вотчыну тебе было, брате, в наше Великое

Князство не вступати се ни в земли, ани въ воды, а кн(я)зи нашихъ служебныхъ не прымати. И ты, брате, тыми разы мимо свое с нами докончанье и хрестное целованье слугу нашего кн(я)зя Семена Белского к себе еси прынял и иных слуг н(а)шыхъ || [225v] еси к себе попрималъ, кн(я)зя Хотетовского и иных бояр нашихъ мценскихъ, зъ землями и з водами, и з людми, зъ нашою отчыною. Ино тыми разы всказалъ еси до насъ своимъ посломъ Дмитреемъ Загразкимъ, што поведаль тебе слуга нашъ княз Семен Белский, аж бхмо мы посылали до него бискупа нашего виленского, а митрополита, приводечы его сильно к рымскому закону.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Ино онъ тебе, брату \н(а)шому/, не вмел правды поведати, какъ то лихих ч(о)л(о)-векъ а зрадца нашъ. Мы вжо его трети год и очыма не видали, а з ласки Божее у вотчыне нашої, Великом Князстве Литовском, княжат и панять, людеи добрых грецкого закону много есть лепших нижли тот зрадца нашъ, а никого николи силою а нужою предкове наши и отецъ нашъ, ани мы тежъ к рымскому закону не приводили, ани приводимъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Прото, штобы ты, братъ нашъ, нам свое докончанье и хрестное целованье полно держалъ, какъ еси намъ слово свое крепкое мовиль и честныи крестъ целовал, того н(а)шого зрадцу выдалъ и иных зрадець нашихъ. А для того бы еси, братъ нашъ, своего докончанья и хрестного целованья намъ не ламал, и прочного жытья с нами для того не хотелъ, и в земли, и у воды, и у вотчыну нашу, што они держали, не велель бы еси уступати се.

То Федку, писару, говорыти.

Александръ, Божью м(и)л(о)стью.

Што перво сего прысылалъ еси до насъ своего посла Ивана Грыгорева сына Мамонова о томъ деле, што ся тычетъ Менддли Кгерей, цара перекопского(о), што жъ всказал до тебе, брата нашего, твоимъ посломъ, кн(я)земъ Се-

меномъ Ромадановскимъ, и своимъ посломъ Ази Ханелемъ, хотечы с нами змирыти ся через тебе, брата нашего. И которымъ обычаем хотелъ бы с нами миру, о том до тебе, брата нашего, всказалъ, въ ярлыку своемъ писалъ, и чого в нас хочет, о томъ тебе его посоль словомъ поведаль, и ты всех речей его списки к нам еси || [226(213)] прыслалъ. И мы на тых спискохъ всему тому гораздъ зърозумели. Ино ты, братъ нашъ, самъ того и посмотри и намъ к тому, какъ то братъ и тестъ нашъ, и порад, подобная л то речъ, в насъ царъ Менддли Кгерей хочеть, чого передъ тымъ предкове его, цары перьвыи и отецъ его, и онъ самъ в предковъ нашихъ, великихъ кн(я)зи литовскихъ, ани у вотьца н(а)шого, ани в насъ николи не хотели, ани ся в томъ поминали.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Ино мы, брате, через тебе, брата нашего, с царемъ Менддли Кгереемъ миру хочемъ по тому, какъ отецъ нашъ зъ его отцомъ, царемъ Ачъ Кгиреем, в братстве и в прыязни были, бо онъ николи отца нашего землямъ некоторое шкоды не чынивал и ещо земля отца нашего во всем остерегал и прыялъ. А коли цар Менддли Кгерей и з своими детми всхочеть с нами жыти в братстве и в прыязни, какъ отецъ его з нашимъ отцомъ жыл, а землямъ нашимъ не будетъ шкоды чынити самъ и дети его, и мы с нимъ хочомъ мир и братство прыняти через тебе, брата нашего, по тому, какъ отецъ нашъ зъ его отцомъ жылъ, и пословъ нашихъ с твоими послы хочомъ о томъ до него послати и с нимъ ся ствердити, какъ нам вперед будетъ с нимъ жыти.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Перво сего году люди твои прышодъ город нашъ Мценскъ засели, и пушки, и пищали выграбили и, город покинувши, прочъ поехали. Тыми разы пакъ, какъ вжо намъ пословъ нашихъ к тебе, брату нашему, отпустившы, и вжо послы наши зъ Смоленска выехали, ино дошли намъ слухи, што жъ люди твои многии пришедшы, тот же

город нашъ Мценескъ засели и иньи наши города, Серпеескъ и Масалескъ, и волости наши многии, и слугъ наших, кн(я)зи и бояр смоленскихъ, волости позаседали. Ино самъ того, братъ нашъ, и посмотри, гораздо ль ся деетъ, намъ с тобою, братомъ нашимъ, будучы у вечном миру и в любви, и в доконъчаньи, и въ хрестномъ целованью. И пословъ наших к тебе послали есмо о наших делехъ, а твои людъ таки знакомитыи воины починаятъ, города и волости поседають.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Ино, естли бы то было без твоего ведома, брата нашего, и ты бы людем своимъ прыказал, || [226v] абы они тотъ замокъ нашъ Серпеескъ и Мценескъ, и Масалескъ, и в ынии, и волости наши, и в волости слугъ нашихъ, князи и бояр смоленскихъ, не вступали се. А которыи будутъ шкоды и грабежы слугамъ и людемъ нашимъ починили, то бы еси все велель поотдавати и оправити, какъ бы намъ того не было жаль, а тых людеи своих, которыи то будутъ вчинили, велель за то сказнити, абы и вперед того не чынили, а для того бы еси с нами нежитья не хотел.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии, рускии, жомоитскии и иных, к тебе, брату и тьстю своему, великому кн(я)зю Ивану Василевичу въсказаль.

Зъ давныхъ часовъ предкове наши промежы тыми обоими г(о)с(по)д(а)ръствы, отчынами н(а)шыми, мевали межы собою одинацтво и дружбу, и вечное доконъчанье, по тому жъ и отецъ твои з нашимъ отцомъ мели доконъчанье и на насъ, на детеи их. И мы, памятаючи тыи давныи дела предковъ нашихъ, какъ седшы г(о)с(по)д(а)ремъ у отчыне нашои, на столцы отца нашего, и к тебе есмо о томъ послали нашихъ пословъ, воеводу троцкого, марьшалка земског(о), пана Петра Яновича, и старосту жомоитского, пана Станислава Яновича, абы тыи старыи дела поновлены были, одинацтво и докончанье подлугъ давного обычая межы нами бы на обе стороне вделано.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

И ты, братъ нашъ, через тыи наши послы взял еси с нами одинацтво, дружбу, любовь и вечное доконъчанье, и з воли Божье то ся стало, даль еси за насъ свою дочьку. И на томъ есмо межы собою и крестъ целовали, што жъ намъ было с тобою, братом н(а)шымъ, везде быти заодинъ напротивъ всякого нашего недруга и на татар. То пакъ после того твоего с нами доконъчанья и крестного целованья, в том же часе нам и нашимъ украиньникомъ отъ твоих людеи почали се становити великии кривды в землях и въ водах, в тамбахъ, в розбоехъ и въ грабежахъ, и в ыныхъ многихъ речахъ. И мы о томъ тебе, брата нашего, нашими послы многокrotь обьсылали и неоднова и твоими послы к тебе наказывали, штобы то еси намъ направил подле нашог(о) с тобою докончанья. И ты намъ того ничего не направилъ, и над то еще большыи кривды подданымъ нашимъ с твоее земли стали ся. || [227(214)]

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз литовскии.

Потомъ еси к намъ через свои послы усказываль, абыхмо с царемъ Менъдли Кгереемъ были в братстве и в прыязни по тому, какъ с тобою, братомъ нашимъ. А хотелъ еси в то ся вложыти и на то его привести, штобы онъ с нами в дружбе и в доконъчаньи былъ. И мы своими послы, и твоими до тебе въсказывали, абы еси на то его вель, хотечы с нимъ по твоему слову быти в прыязни. И ты, брате, рекомо о нашомъ добромъ своихъ пословъ к нему посыльваль, и онъ тыхъ часовъ большую воину в нашу землю пустилъ. И намъ ся видить, што жъ онъ то ничог(о)^a не делаетъ, только с твоее направи.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Перво сего через свои послы еси всказываль, а и нашими послы к намъ^b наказываль, абыхмо мы тебе, брату нашему, не в чомъ з нашего доконъчанья выступили, имени быхмо твоего в нашихъ грамотахъ по нашему

426. ^a *Gali būti klaidingai perrašyta frazė* ни с чого; *tuomet teksto prasmė aiškesnė*. ^b *Rankr.* нимъ.

доконъчанью не писали. И рекомо быхмо к цару заволскому своихъ пословъ на твое лихое посылали, и о дочери своей, нашои великои кн(е)гини, о рымскомъ законе и о церкви на сенях, и о панех, и о паняхъ гречского закону, которыи были мели при неи мешкати, и будто бы мы к нашои великои кн(е)гини и ко всимъ князем, и паном, и мещаном, подданнымъ нашимъ, кн(я)зя Воитеха, бискупа виленъского, и владыку смоленъского, нынешняго митрополита, и черньцовъ бернадыновъ посылали, нудечи их, абы они своее веры греческое отступили и к нашому бы рымскому закону прыступили.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Ино мы, брате, имя твое в нашихъ грамотахъ писали по старыне, какъ бывало за отца нашего. А коли о томъ тебе, брату нашему, на насъ жаль видело, и мы тебе тое направили по нашому с тобою dokonъчанью. А што ся тычетъ о послы Орды Заволское, и мы о нашихъ украинникахъ тамъ посылавали, а на твое лихо, и тежъ земли твоее нашихъ пословъ николи есмо тамъ не посылавали. А о великои кнегини нашои, што ся тычетъ ее гречского закону, какъ есмо тебе слово свое рекли и на чомъ грамоту нашу дали, в томъ и стоимъ, и с того николи не выступимъ, и нашому рымскому закону ее не нудим ани которыхъ иныхъ отъ подданныхъ нашихъ к тому не прыпужаем. И дивуемъ ся тому, што жъ ты, братъ нашъ, болшы лихимъ тымъ людемъ, которыи жъ запамятали чсти и души свои, и жалованье н(а)ше, зърадивши насъ, г(о)с(по)д(а)ра своего, к тебе повтекали, верыши низли намъ, брату своему. || [227v] А о церкви, которая бы мела быти на сенях, и панов, и паней греческого закону, и о томъ межы нами с тобою никоторого слова не было ани мы того сведоми, а и панове наши, и тыи, которыи жъ о тыхъ делехъ нашихъ в тебе, брата нашего, были, намъ не поведали, абы о томъ которое слово або впомянанье было.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Мы по тебе, брате нашомъ, надеяли ся вечное дружбы. Ты пакъ ся намъ открыл

у великую неприязнь, воину еси, огонь в нашу землю пустиль, города, волости наши знаменитыи люди твои позаседали, а иныи выжгли и выграбили, и вже еси, в нашу землю воину путивши, к намъ зъ своею грамотою разметною прыслал, а складывая зъ себе dokonъчанье и крестное целованье, и покладаючи тыи вины на насъ, чого жъ мы и в помышлени н(а)шомъ не мели и не маемъ.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

И мы послали были тамъ на границы гетмана нашего, князя Константына Ивановича Острозского, и пановъ нашихъ границъ и людеи нашихъ отъ твоихъ людеи постереч. И твои люди нашихъ людеи поразили и гетмана нашего, и пановъ нашихъ головами к тебе привели.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Самъ того ты, братъ нашъ, и посмотри, гораздо ль то чиниши, што жъ черезъ свое dokonъчанье и крестное целованье, и крепкое свое слово намъ еси то учинил. Прото напоминаемъ тебе, брате, по твоему с нами dokonъчанью и крестному целованью, ажъбы еси у вочыну нашу не вступалъ ся, и которыи города и волости наши будутъ твои люди побрали, тыхъ бы еси городовъ и волостей намъ ся поступил, и которыи паны и люди наши тебе будутъ в руки впали, тыхъ бы еси опять зася к намъ отпустиль. А што ся тебе будетъ на насъ жаль видети, чого быхмо тебе не правили по нашому dokonъчанью, ведъ же наше dokonъчанье в тебе есть, мы тебе хочомъ то направити подле нашего с тобою dokonъчанья. А впередъ бы вже межы нами лихо не было и кровъ хрестиянская бы се не лила, а поганство, неприятели н(а)шы, в томъ бы собе радости и потехи не мели, и рука бы се ихъ [на] хрестиянския не поднимала.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

А коли, брате, болшы того межы нами кровъ хрестиянская будетъ лити, вся тая кровъ ни на комъ падеть, выменяя на томъ, на винномъ, хто будетъ зъ своего слова и зъ dokonъчанья, и крестного целованья выступиль. Занже мы не слышымъ ся ни в чомъ винни передъ тобою,

братом нашим, и ни в чом есмо не выступили тебе з нашего докончанья. || [228(215)]

427. *Vilnius, 1500 II 27*

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии князь литовьский, руский, жомоитьский и иныхъ. То розмова маеть быти воеводе киевскому, кн(я)зю Дмитрею Путятичу зъ Мендли Кгереемъ, царемъ перекопским, в таемницы, опрочъ кн(я)зем и влановъ.

Г(о)с(по)д(и)не цару.

Цар вольныи, ведаешъ, твоя м(и)л(о)сть, самъ, што ж предкове твои, першии цары, з давных часовъ были с предки г(о)с(по)д(а)ра нашего, з великими кн(я)зи литовскими, почон от великого цара Такътамыша, от великого кн(я)зя Олкгирда, в братстве и в прязни, и в правде твердои. И какъ тежъ были отецъ твои Ачъжы Кгиреи, цар, зъ отцомъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, с королем его м(и)л(о)стю, в какомъ братстве и в прязни, а предкове твои, первшии цары, ни с ким инымъ братства и прязни не мели, толко з великими кн(я)зи литовскими. А коли тая прязнь межы ними была, тогда вольными цары слыли и многии земли, г(о)с(по)д(а)рства им ся кланивали, пошлины и выходы царский их имъ давали. Коли пакъ вжо после отца твоего см(е)рти, какъ еси селъ г(о)с(по)д(а)ремъ на столцы отъца своего, тая прязнь давная и братство нетвердо стояла межы отцомъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, короля его м(и)л(о)сти, а тобою. Самъ жо того, твоя м(и)л(о)сть, и посмотры, какъ вже честь твоя царская не по тому стоит и понижела, и пошлины тьи вси от твоего царства отошли, и твоему столцу ниhto ся не кланяеть, какъ перед тым ся кланивали. А хто перед тымъ твоим предком холопом ся писываль, тот нине тебе вжо братом ся называеть. И тотъ непрятел г(о)с(по)д(а)ра нашог(о) великии князь московский, котории жо ся ставиль г(о)с(по)д(а)ру нашему прятелем, тотъ завъжды до г(о)с(по)д(а)ра нашего своими послы наказывал, хотечы твою м(и)л(о)ст змирыт и зединачыти з нашым

г(о)с(по)д(а)ремъ. Его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ его словомъ верыл, ажъбы онъ своих пословъ слал, рекомо бы о нашего г(о)с(по)д(а)ра добромъ, а онъ тебе болшы на то приводил, ижъбы ты г(о)с(по)д(а)ру нашему непрятелемъ быть. Ино, г(о)с(по)д(а)ру цару, сам твоя м(и)л(о)ст можешъ тому добре порозумети, чьи жъ предки с твоими предки николи не бывали и в братстве, и прязни ани отецъ его с твоимъ отцомъ в томъ не был. Таковыи не рад прязнь межы тыми видить, которых жо бывали предки и отъцы межы собою в братстве, в прязни и въ правде твердои, але рад бы тотъ завъжды видель, ажъбы межы таковыми прятелми была вечная прязнь.

Прото и твоеи м(и)л(о)сти годило бы се тьи вси новии дела опустити, а старыну и давную || [228v] прязнь предковъ и отца твоего попомнити, занъже предкомъ твоее м(и)л(о)сти, коли их не верема было, и конь их потен, – завъжды имъ опочивокъ бываль у отчыне г(о)с(по)д(а)ра нашего, у Великом Князстве Литовьском, а хлеба имъ и соли не боронивало, и оттуль дела своего довожывали и поправлявали, кому чого было потреба. А тотъ непрятель г(о)с(по)д(а)ра нашего, ачъ хотя на тотъ часъ с тобою в прязни мешкаеть, а твоя м(и)л(о)сть можешъ и сам по немъ ведати, каковое онъ высокое мысли есть, коли онъ г(о)с(по)д(а)ру нашему, зятю своему, доконъчанья и присеги не здержаль, чы бы такъ онъ мел и тебе то долъго держати. А онъ што и братьи своии рожонои поделал, такежъ через прысягу свою, како их смертью уморыль, и инымъ суседомъ своимъ то завъжды делаеть, што онъ умыслиль учынити, его жъ, Боже не дай, какъ же то ся ему и не станеть, пак ли жъ бы то ся стало з допущенья Божего. И естли онъ посядетъ городы украиньнии г(о)с(по)д(а)ра нашего и к тебе суседомъ близко ся приближыть, а еще с одного себе порозуменье возмет со своими прятелми: самъ тому и порозумей, какъ бы твоя м(и)л(о)сть могъ со впокоем на своемъ царстве ся выседети, занъже кожъ-

дыи холопъ, коли верема возметь над своим г(о)с(по)д(а)ремъ, не может николи добра ему мыслити, нижли все злое хочет ему вчинити такъ, как бы опят в руки своему г(о)с(по)д(а)ру не впаль в тое жъ холопство. А твоя м(и)л(о)ст тое ж ся прязни надеи от того прыятеля своего, которого ж тыми разы его маешь себе за прыятеля, и подлугъ давного обычая и дела предковъ своих, ажъбы твоя м(и)л(о)сть з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ был в братстве и в прязни, какъ и отецъ твои Ачъжи Кгиреи, цар, зъ отцомъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, королемъ его м(и)л(о)стью, были прыятелю прыятель, а непрыятелю – непрыятель, а напротив всякого недруга были заодинъ. И твоя бы м(и)л(о)ст такеж на того непрыятеля г(о)с(по)д(а)ра нашего его м(и)л(о)сти помогъ, а зъ его м(и)л(о)стью былъ бы еси на него заодинъ.

И тут помолчати, шtbody тому цар оли жъ почаль мовити, тожъ потомъ тыи речы говорити.

А его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ про тебе, брата своего, хочет то вчинити: съ своих людей, съ князских и паньскихъ, и з боярскихъ, в земли Киевской и в Волынской, и в Подолской с кажъдого человека головы велить тебе по тры деньги дати в кажъдыи годъ. Одно бы вже твоя м(и)л(о)сть верно а правдиво помогъ г(о)с(по)д(а)ру нашему на того непрыятеля его м(и)л(о)сти и его м(и)л(о)сти земель и самъ бы еси постерегъ от своих людей, ажъбы людем его м(и)л(о)сти || [229(216)] шкоды не делали. И коли вжо твоя м(и)л(о)сть з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ будешь заодинъ на всякого его недруга, тогды и честь твоя царская ся повышыть и столъцу твоему будетъ ся кланяти тотъ по давному, которыи ся передъ тымъ кланивал.

И коли цар впомянетъ о дани путивльскои, ажъ быхъмо што ему вделили, ино напротивъ тому речы.

Г(о)с(по)дине цару, можешь твоя м(и)л(о)сть вже о томъ и сам слышати, што ся дотычетъ тыхъ даней, ино того жъ непрыятеля люди многии прышодшы, замокъ его м(и)л(о)сти Путивль сожъгли и наместника его

м(и)л(о)сти, и люди головами звели. Ино коли въсхочешъ помочонъ быти г(о)с(по)д(а)ру нашему на того его недруга, а з Божьею помочью г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ посполу с тобою, братомъ своимъ, дела своего доведеть, и тогды тотъ городъ кажеть зарубити, тыхъ даней не отмовляеть тебе вделити, брату своему.

Естли цар прыпомянетъ о цары завольском, што посылаемъ к нему своихъ пословъ, ино напротивъ того мовити.

Г(о)с(по)дине цару, ведомо твоеи м(и)л(о)сти и самому, што жъ отецъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, королъ его м(и)л(о)сть, былъ со Ахматомъ, царемъ заволским, у братстве и в прязни, и после цара Ахмата и з детьми его в томъ же братстве и в прязни былъ, и потомъ после смерти отца г(о)с(по)д(а)ра нашего, какъ г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ сель г(о)с(по)д(а)ремъ на отчыне своей, заволскии прысылалъ къ г(о)с(по)д(а)ру нашему поздаравати его м(и)л(о)сти на столъцы отца его, а его м(и)л(о)сть напротивъ того к нему посылалъ своихъ пословъ. И потомъ цар Ши Ахмат сел на столъцы отца своего, такежъ своихъ пословъ прысылалъ къ г(о)с(по)д(а)ру нашему подлугъ давного обычая, какъ и къ отцу его м(и)л(о)сти сылалъ, даючы его м(и)л(о)сти о томъ ведати, што ему далъ Богъ доступити местца отца своего. И г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ такежъ напротивъ того к нему посылалъ своихъ пословъ поздоровити на столъцы его. А тыхъ своихъ пословъ его м(и)л(о)сть тамъ посылалъ не на твое лихо, брата своего, нижли помнячы давную прязнь, какъ отецъ его былъ с отцемъ г(о)с(по)д(а)ра нашего. Его м(и)л(о)сть тамъ посылаетъ своихъ пословъ, зъдоровья его навежаючы, а онъ тежъ зася прысылаеть къ г(о)с(по)д(а)ру нашему его м(и)л(о)сти зъдоровье видети. Нижли што тыми разы посылалъ его м(и)л(о)сть к нему толмача своего, жедаючы его, штобы ему помогъ на того его недруга. А и тебе, брата своего, по тому жъ проситъ и жедаеть, штобы еси его м(и)л(о)сти помогъ на того его непрыятеля. А коли бы г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ порозумель по тебе, брате своемъ, прязнь твою правдивую, штобы еси зъ его м(и)л(о)стью былъ заодинъ, на томъ бы

твоеи м(и)л(о)сти и прысяг за г(о)с(по)д(а) ра моего, штобы болшы того къ заволскому своихъ пословъ не посылалъ и знати бы ихъ не хотель его м(и)л(о)ст.

Естли жъ пакъ бы тебе отъ цара иная которая речъ поткала, чога в сем нашом листе || [229v] не написано, и ты бы и самъ ся инымъ речамъ домышлял и такъ еси тыи наши дела справлялъ, какъ бы з нашимъ добрымъ а почесным, и земским, не шкоднымъ. А то все даемъ и покладаемъ на твои разумъ.

П(и)санъ у Вилни, ноября 27 день, инъдик[т]ъ 4.

428. [Be vietos, 1500 – –]

Поселство от Шиг Ахмата, цара заволского

Брату нашому, великому кн(я)зю Александру, от Шыг Ахмата, цара, поклонъ. Слово то ест.

Зъ давныхъ часовъ и досихместъ ваши предки с нашими предки в братстве и в прыязни бывали. А потомъ отецъ наш Ахматъ, цар, и вашъ отецъ, корол, межы собою в братстве были. Для того братства межы собою прысягу вчынили и на Ивана потягнули. Ино мои отецъ Ахмат, цар, въ своемъ слове прав стал, а т[в]ои отец, корол, на рок не стал, ино отца моего тое дороги Богъ собрал. И всказали есте к намъ, абыхмо прыблизыли ся к вам, к Днепру. Ино тымъ словомъ, што быхмо уверыли, до насъ с Обрагимомъ Халецкого прышли. Коли Иванъ Менъдли Кгерей нашолъ, и на прыятеля, и на непрыятеля моцны стали. А коли Богъ дастъ, с тобою я заодинъ ч(о)л(о)век буду, прыятель нашъ радовати се будетъ, а непрыятел бояти се иметь.

О тыи речы, отведывая с тяжкимъ поклоном а з легкимъ поминкомъ, на имя Обьдулу кн(я)зя а Кгару кн(я)зя, к вамъ послали есмо. Ино сего посла нашего вы бы не задержывая сее жъ зимы отпустили, нехаи мене ув Озове наидеть к весне.

Брату нашому, великому кн(я)зю Александру, от Шыг Ахмата, цара, поклон. Слово то ест.

Ваши предки и отцы з нашими предки и отцы въ братстве и в прыязни бывали, и межы собою о добротах и о правдах отецъ нашъ к вашему отцу посылал Тагира, бо речы справъне довожывали. Корол его речамъ уверывалъ и добрыхъ пословъ || [230(217)] къ отцу нашему послалъ. Ино вашего отца, короля, не стало, а нашего отца Ахмата, цара, не стало, ино ты своего отца столецъ осел, а я своего отца столецъ осел. Ино я по тому жъ о добротах и о правду Кулука богатыра к вамъ послалъ есми се zde зъдоровье наше вамъ поведати, а ваше зъдоровье видети. Ино онъ тут намъ слуга, а тамъ вамъ слуга: обема намъ справедливе служым. И вы его какъ пожалуете, то вы ведаете. А на вси тыи речы к намъ Абрагима а Халецкого прышлите, а рокъ у в Озове.

429. [Be vietos, 1500 – –]

От Тювикеля

Литовское земли великому г(о)с(по)д(а) ру, кн(я)зю Александру, от Тювикеля поклон.

Лягим Бердея, толмача, с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминком, нашего зъдоровья отъведывая, прыслали есте. Ино мы, хвала Богу, зъдорови есмо. А вашего полного зъдоровя отведывая, с тяжкимъ поклоном, а з легкимъ поминкомъ Такъгисубую, а с нимъ Кулукова племенника к вам послали есмо. А противку вашего непрыятеля непрыятел есми, а и в цара, г(о)с(по)д(а)ра моего, хочу быти прычынень о братство ваше и о прыязнь, на которое дело вам надобе, на то хочу его наворочати. Ино в(а)ша прыязнь нам то естъ, сих нашихъ пословъ не вмешкая к нам отпустите. А коли до насъ Лягим Бердея, толмача, прышлите, то вашего братства знаемо естъ к намъ. А о панцер добрыи васъ просимъ. А о иныхъ речах и о правду Макая на имя, слугу своего, к вамъ послали есмо, што будетъ говорыти, и вы бы ему верыли, то наши речы.

430. [Be vietos, 1500 – –]

От Хожак солтана

Великому кн(я)зю, брату нашему от Хожакъ солтана поклонъ.

Ваши предки з нашими предки в братьстве и в прязни были, а межы ними послы ездывали зь легкимъ поминкомъ, а з тяжкимъ поклоном, тогда то знаемость была. А перед тымъ, што был послалъ есми Боляхчея, и ты, братъ нашъ, гораздъ подарывъшы, || [230v] отпустилъ еси к намъ, а после того в поли есмо были на кони, ино вашего здоровя не могли есмо ведати. Ино Божьею ласкою Богъ намъ даль отъцово мечьцо, и послалъ есми до васъ Хочанъкгула вашего здоровя видети. И ты бы, братъ нашъ, отпустилъ его з Баирашомъ, толмачомъ, до насъ. А што слово есть всказали до насъ, и я брату своему о томъ говорыль. А послалъ есми вашего полного здоровья видети, а свое вамъ поведати, на имя кн(я)зя Балахча. А вы бы есте доброго ч(о)л(о)века к нам послали, ино бы то было доброе братство и прязнь.

431. [Be vietos, 1500 – –]

От цара Шиг Ахмата

От цара Шыг Ахмата великому кн(я)зю, брату нашему слово то есть.

Ваши предки з нашими предки братство и прязнь мевали, а межы собою, чога коли прохивали, и они не боронивали ся. А мы по тому ж будмо. Мои там слуга, на име Хачакага, мамчычъ мои, в пана Миколая, воеводы виленьского, и ты бы еси борониль братство и прязнь вчиниль бы еси, а дал бы еси его моему послу Чорному Обьдуле. Далекии бы прязтель слышавшы радовал ся, а близкии бы непрязтель слышавшы боял се. А въ кн(я)зя Лвовича, въ князя Михаила, слуга мои есть, на имя Черкасъ, и ты бы его, братъ мои, не поборониль.

От цара Шиг Ахмата великому кн(я)зю поклон. Слово то есть.

На имя Кадыш, з малыхъ былъ мои слуга, у воеводы киевского, у кн(я)зя Дмитра

Путятича есть. Ино с тобою мое братство знамя то будетъ, штобы еси моих пословъ не оставил, а намъ бы еси его не борониль.

От цара Шыг Ахмата великому кн(я)зю, брату нашему слово то есть.

Што у в Ездемир сольтановъ слуга Чорныи Хожакъ, ино то былъ мои слуга. И ты бы того Чорного Хожаша к намъ бы еси отпустилъ его з нашимъ посломъ Чорнымъ Обьдулою.

432. [Be vietos, 1500 – –]

Литовского княженья великому г(о)с(по)-д(а)ру, кн(я)зю Александру, с чоломбитемъ от многа поклонъ от Ислам мурзы.

Што твоя м(и)л(о)сть прислал еси толмача своего Нагим Бердея до брата нашего, до кн(я)зя Тивикеля, и мы, ваше полное здорове слышавши, || [231(218)] радовали се много. А вашего здоровья видети послали есмо доброго слугу нашог(о). Г(о)с(по)д(а)ру цару нашему о ваши добрыи речы прычынъцы были есмо.

433. [Be vietos, 1500 – –]

Брату нашему, великому кн(я)зю Александру, от Шыг Ахмата, цара, поклонъ.

Ино дочку свою отдаючы за нагаиского князя, и тебе, брата нашего, на свадьбу зову, хотя бы еси прыехаль влегыце, бо моя дочка – твоя дочка, а твоя – моя. А з легкимъ поминкомъ, а с тяжкимъ поклоном послалъ есми тебе звати на свадьбу слугу своего Менли Субую богатыра.

Брату нашему, великому кн(я)зю Александру, от цара Шыг Ахмата поклон.

Пры нашом отцы, и пры вашом, которые послы хожывали до Ляхов от нашего отца, и король его м(и)л(о)сть у Литве их отправливал назад. Ино мы нине посла послали до брата вашего его м(и)л(о)сти, короля полского. И ты бы, братъ нашъ, приставил прыстава не мешкая, абы тот посол зостал послов наших, которые к вамъ пошли, то бы есте вчинили для братства нашего.

434. [Be vietos, 1500 – –]

Отказ послу цара заволского Шыг Ахматовым кн(я)зю Обьдуле [и] Акчуре

Што братъ нашъ, царь Шыг Ахмать, прыслалъ васъ к нам, своих послов, зъдоровя н(а)шого отведывая, а о своемъ намъ поведая, ино мы, хвала Богу, зъдорови, а его зъдоровье, брата нашего, слышавшы, радовали се есмо.

Такежъ, што всказал к намъ братъ нашъ, иж з давных часовъ его предки и з нашыми предки в братстве и в прязни бывали, и отец его Ахмат, цар, з нашимъ отцомъ, королемъ его м(и)л(о)стью, в братстве были, и тыми разы брат нашъ с нами хочеть быти по тому ж. Ино мы за то ему, брату нашему, дякуемъ и о наших великих потребных делех шлем к нему посла нашего с вами ж посполу, и через того нашего посла тыи наши дела к нему ускажемъ.

До кн(я)зя Тювикеля отказ по тому ж, и до Хожак солтанъ, и до Исламъ^а мурзы. || [231v]

435. [Be vietos, 1500 – –]

Посольство до цара заволского Шыг Ахмата Халецкимъ

От великого князя Александра поклонъ.

Што еси, братъ нашъ, прысылалъ к намъ своих пословъ, кн(я)зя Обьдулу а кн(я)зя Акчару, а Кулука богатыра, нашего зъдоровья отведывая, а свое намъ поведая. Ино мы, хвала Богу, на тотъ часъ в добром зъдоровю, а твое зъдоровье, брата нашего, слышавши, радовали се есмо.

Такежъ всказалъ еси к намъ через тыи свои послы, што жъ зъ давныхъ часовъ и досихмест ваши предки з нашыми предки в братстве и в прязни бывали, а потом отец вашъ цар Ахмат с королемъ, отцемъ нашимъ, межы собою братство и дружбу полнили. И ты, первые дела памятаючи, хо-

чешъ с нами быти в братстве и в прязни против всякому нашему неприятелю везде с нами заодинъ человекъ, прыятелю н(а)шому еси прыятел, а неприятелю – неприятел. Ино за то тебе, брату нашему, дякуемъ и хочемъ с тобою, братомъ нашимъ, у прязни быти по тому, какъ и отец нашъ с твоим отцом на вси стороны противъ каждаго неприятеля везде были заодин, абы н(а)шы прыатели слышечы радовали се, а неприятели бояли се.

И поведемъ тебе, брату нашему, нашу прыгоду, которая ж се намъ тыми разы стала от неприятеля нашего великого кн(я)зя московского, с которыми жо есмо мели братство и дружбу, и доконъчанье, и прысягу. Онъ, без каждае прычины все тое опустившы, собравшы люди свои вси, в землю нашу пустил и многии граничныи города и волости, и люди, и земли наши забрал. А з другое стороны направил на насъ неприятеля нашего Мендли Кгеря, цара перекопского. Тот, дружачы ему, такежъ шкоды великии земли нашои поделал.

Ино тыми разы твои послы от тебе намъ говорыли, што ж ты, братъ нашъ, слышавшы тую нашу прыгоду, против н(а)шого неприятеля на кон въсьел еси, а в ярлыку своемъ к нам писал еси, што ж у в Озове без мешканя будеш, и послом своим там находити себе велель еси, и з Божеею помочю, со всеми силами своими на того нашего неприятеля с нами быти заодинъ умыслилъ еси. || [232(219)]

А перво сего через свои послы всказалъ еси к намъ, поведаячы собе и нагаиских прыательми. Прото жадаемъ тебе, какъ то брата нашего, абы еси и нагаиских на то привель, штобы они с нами у прязни были по тому, какъ и с тобою, братом нашим, и знамя прязни своее намъ бы вчынили, абы они с одное стороны потягнули на недруга нашего московского, а ты бы, братъ нашъ, по твоему с нами слову зъ другое стороны на него пошолъ и холопа своего сказнилъ. А мы з Божеею помочю, со всеми нашими моцами

434. ^а Rankr. Еламъ.

вже вьседаемъ на конь и тягнем противку тому неприятелю нашему князю московскому, маючы тежь помочь люди многии братья нашое, короля вгорского и ческого Владыслава, и короля польского Яна Олбрахта, и зетей наших, и иных многих прыятелей наших. И такъ посполитою обороною с вами, братьею нашою, возьмьшы Бога на помоч, хочем *от* него земли своее боронити и кривды, и обиды своее ему мстити, сколько намъ Богъ поможет.

То бы тебе, брату нашему, было ведомо, што *ж* послали есмо до нагауских толмача нашего о добротяхъ, хотечы с ними в братьстве и в прыязни быти по тому, как и с тобою, братомъ нашим. И ты бы нас для то вчинил, с тым нашим толмачом своего ч(о)л(о)века к нимъ послалъ. А которых еси послов къ брату н(а)шому, королю полскому Яну Олбрахту послал, и мы к ним своего слугу, ч(о)л(о)века доброго, приставили и там их послали. Ино, какъ *от*толе они назад к нам вернуть ся, мы их безъ мешканья к тебе, брату нашему, *отпустимъ* и с ними толмача нашего доброго пошлем, и о всех иных делех наших ими тебе *откажем*, какъ борзо, а на которую сторону с тобою, братомъ нашим, на нашего недруга потягнем.

436.

Vilnius, 1500 II 27

Посольство до цара Мендли Кгерей кн(я)земь Дмитреем Путьятичомъ, воеводу киевскимъ

Напервеи поклонь. || [232v]

Г(о)с(по)д(а)рѣ нашѣ, великии княз Александрѣ, тебе, брату своему, цару Мендли Кгерей, велелъ говорить.

Што перво сего, какъ сели есмо на *от*чыне нашої, Великомъ Князству Литовскомъ, послы свои еси присылывалъ до насъ, и мы своих послов до тебе, брата нашего, посылывали о добротях и о братьстве, и о прыязни, хотечы с тобою, братомъ нашим, жыти в братьстве и в прыязни по тому, какъ предкове н(а)шы с твоими предки, отецъ нашъ

с твоимъ *отцомъ* жыли в твердомъ братстве и у великои прыязни, и прыятелю прыятелемъ были, а неприятелю – неприятелемъ. А земли их во в покои бывали, и люди вбогии не гинули, а в томъ ся день *от* дня, и часъ *от* часу доброта множила в тыи пакъ лета. Некоторыи неприятели наши, не хотячы того видети, што быхмо мы *были* в такомъ же братьстве и в прыязни, какъ предкове наши бывали и *отцы* наши *жили*, и в томъ ся то такъ стало, ижъ до сих часовъ твои люди наши земли вкраинныи воевали и многии шкоды землямъ нашимъ чынили. И в томъ братьство и прыязнь межы насъ *от* тых часовъ и до сих часовъ не стало ся, а неприятели наши тому ся радовали. И тыми пакъ разы посылали есмо до тебе, брата нашего, толмача нашего Берендея, напоминая тебе о братьстве и о прыязни, абы еси с нами жылъ по тому, какъ предкове наши, отецъ нашъ с твоимъ *отцомъ* жылъ, а лихих людеи быхмо *от* сих часовъ не слухали на обе стороне. И ты, братъ нашъ, того толмача нашего к намъ *отпустил* и своего еси дворанина с нимъ, Киибаша, к намъ прыслал, и з ярлыком и словом еси к намъ вьсказалъ тымъ своимъ двораниномъ, хотечы с нами жыти в братьстве и в прыязни по тому, какъ предькове наши с твоими предки, и отецъ нашъ с твоимъ *отцомъ* жыли, прыятелю прыятелемъ были, а неприятелю – неприятелемъ. И далеи вь ярлыку своемъ пишешъ к намъ и словомъ посолство намъ *от* тебе мовил, коли вьсхочомъ с тобою братьства и прыязни твердое, абыхмо к тебе послали нашего посла великого без мешканья. Ино к тебе, брату нашему, посла н(а)шою(о) великого послали, на имя воеводу киевского, кн(я)зя Дмитра Путьятича, о всех добротях и о братстве, и о прыязни *твердои*, со всею правдивою речью. И ты бы, братъ нашъ, перед тымъ нашимъ посломъ княземъ Дмитреемъ самъ со всеми своими детьми и со всеми своими кн(я)зи и уланы правое руки и левое руки || [233(220)] записалъ ся и утвердилъ ся, и правду свою намъ далъ перед тымъ нашимъ посломъ^a на то, штобы намъ с тобою

436.^a Rankr. словомъ.

отъ тых часовъ жыти в твердомъ братъстве и у вернои прыязни, прыятелю бы прыятелемъ быти, а непрыятелю – непрыятел на всякого нашего недруга заодинъ, и *от* тых бы мечь отъ тебе и *от* твоих детеи, и *от* твоих людеи намъ и нашимъ людем шкоды не было.

Александръ, Божю м(и)л(о)стью великии княз лит(о)вскии, рускии, жомоитьскии и иныхъ.

То розмова маеть быти воеводе киевскому, кн(я)зю Дмитру Путятичу зъ Мендли Кгерем, царем перекопским, в таемницы, опрочъ кн(я)зеи и вланов.

Г(оспо)дине цару.

Цар вольныи, ведаешъ твоя м(и)л(о)сть самъ, што предкове твои, першыи цары, зъ давныхъ часовъ были с предки г(о)с(по)д(а)ра нашего, з великими кн(я)зи литовскими, почонъ отъ великого кн(я)зя Такътамыша и *от* великого кн(я)зя Олгирда, в братстве и в прыязни, и в правде твердой и какъ тежъ был отецъ твои Ачъжы Кгиреи, цар, со отцомъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, королемъ его м(и)л(о)стю, в каковом братстве и в прыязни, а предкове твои, первшыи цары, ни с ким инымъ братства не мели, толко з великими кн(я)зи литовскими. А коли тая прыязнь межы ними была, тогды волными цары слыли и многии земли, г(о)с(по)д(а)рства имъ ся кланивали и пошлины, и выходы царский их имъ даивали. Коли пакъ вже по отца твоего смерти, какъ еси сель г(о)с(по)д(а)рем на столцы отца своего, тая прыязнь давная и братство не твердо стала межы отцемъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, короля его м(и)л(о)сти, а тобою. Сам же того, твоя м(и)л(о)ст, и посмотри, какъ вже честь твоя царская не по тому стоитъ и понижела, и пошлины тыи вси отъ твоего царства отошли, и твоему столцу ниhto ся не кланяет, какъ перед тымъ ся кланивали. А хто перед тымъ твоимъ предком холопом ся писываль, тотъ нине вжо тебе братомъ ся называеть. И тотъ непрыятель г(о)с(по)д(а)ра нашего великии княз московскии, которыи

ж ся ставил г(о)с(по)д(а)ру нашему прыятелемъ *тот* завжды до г(о)с(по)д(а)ра нашего своими послы наказываль, хотечы твою м(и)л(о)ст змирыти и зедначыти з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ. Его м(и)л(о)ст г(о)с(по)д(а)ръ нашъ его словомъ верыль, || [233v] ажбы онъ своихъ пословъ слаль, рекомо бы о нашего г(о)с(по)д(а)ра добромъ, и он тебе болшы на то приводиль, ижбы ты г(о)с(по)д(а)ру нашему непрыятель был. Ино, г(о)с(по)дине цару, самъ твоя м(и)л(о)ст можешъ тому добре порозумети, чьи *ж* предки с твоими предки николи не бывали и в братъстве, и в прыязни ани отецъ его с твоимъ отьцомъ в том не был. Таковыи не рад прыязнь межы тыми видить, которыи вжо бывали предки и отцы межы собою в братстве и в прыязни, и в правде твердой, але рад бы тотъ завжды видель, ажбы межы таковыми прыятельми была вечная прыязнь.

Прото и твоеи м(и)л(о)сти годило бы ся тыи вси новыи дела отпустить, а старыну и давную прыязнь предковъ и отца своего попомънети, занъже предком твоее м(и)л(о)сти, коли их не верема было, а конь их потень, завжды им опочивок бываль у отчыне г(о)с(по)д(а)ра нашего, у Великомъ Князстве Литовском. А хлеба им и соли не боронивано, и отътуль дела своего довожывали и поправлявали, кому *ж* чого было потребъ. А *тот* непрыятель г(о)с(по)д(а)ра нашего, ачъ хотя^b на *тот* часъ с тобою в прыязни мешкает, а твоя м(и)л(о)ст и сам можешъ по нем ведати, каковое онъ высокое мысли есть, коли онъ г(о)с(по)д(а)ру нашему, зятю своему, доконъчання и прысяги не здержаль, чы бы пакъ онъ мел и тебе то долго деръжати. А он, што и братьи своеи рожонои поделаль, такеж через прысягу свою какою их смертъю уморыл, и инымъ суседомъ своимъ то^c завжды делають, и што он умыслиль учынити, его жъ, Боже не даи, какъ же то ся ему и станеть, пак ли *ж* бы се то стало зъ допущенья Божого. И естли онъ посядет города украинныи г(о)-

436. ^b Rankr. хотел. ^c Rankr. тотъ.

с(по)д(а)ра нашего и к тебе суседомъ близко ся прыблизит, и еще себе порозуменье возметь со своими прыятelmi, самъ тому и порозумей, как бы твоя м(и)л(о)сть могъ со впокоем на своемъ царстве ся выседети, занъже каждый холопъ, коли верема возметь над своимъ г(о)с(по)д(а)рем, может коли добра ему мыслити, нежли все злое хочеть ему вчынити такъ, какъ бы опять в руки своему г(о)с(по)д(а)ру не впалъ в тое жь холопство. А твоя м(и)л(о)сть тое жь ся прыязни надеи отъ того прыятеля своего, которого жь тыми разы его маешъ себе прыятеля.

Ино подлугъ давного обычая и дела предковъ своих, ажбы твоя м(и)л(о)ст з нашимъ || [234(221)] г(о)с(по)д(а)ремъ был в братстве и в прыязни, какъ отецъ твои Ачъжы Кгирей, цар, с отъцом г(о)с(по)д(а)ра нашего, королемъ его м(и)л(о)стью, были прыятелю прыятелемъ, а неприятелю – неприятел, а напротив всякого недруга были заодинъ. И твоя бы м(и)л(о)ст такеж на того неприятеля г(о)с(по)д(а)ра нашего его м(и)л(о)сти помогъ, а з его м(и)л(о)стью был бы еси на него заодинъ.

И тут помолъчати, штобы тому царъ, оли жь почал мовити, тожь потомъ тыи речы говорыти.

А его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)рнъ нашъ про тебе, брата своего, хочеть то вчынити со своих людей, с князких и с панъских, и з боярскихъ, земли Киевское и Волынское, и Подолское, с каждоз(о) ч(о)л(о)века головы велить тебе по тры деньги дати в каждыи год, одно бы вже твоя м(и)л(о)ст верно а правдиво помогъ г(о)с(по)д(а)ру нашему на того неприятеля его м(и)л(о)сти, и его бы еси земль самъ постерегъ от своих людей, ажбы людям его м(и)л(о)сти шкоды не делали. И коли вже твоя м(и)л(о)сть з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ будешъ заодинъ на всякого его недруга, тогда честь твоя царская повышыть и столъцу твоему будетъ ся кланяти тотъ по давному которыи ся перед тымъ кланивал.

Ино, коли цар вспомянет о дани путивльскои, ажъ быхмо што ему вделили, ино напротив то речы тому.

Г(о)с(по)дине цару, можешъ твоя м(и)л(о)сть вже о томъ и самъ слышати, што ся тычет таких даней, ино того жь неприятеля г(о)с(по)д(а)ра нашего люди многии прышедшы, замокъ его м(и)л(о)сти Путивль сожъгли и наместника его м(и)л(о)сти, и люди головами звели. Ино, коли въсхочешъ помочонъ быти г(о)с(по)д(а)ру нашему на того его недруга, а з Божею помочью г(о)с(по)д(а)рнъ нашъ посполъ с тобою, братом своимъ, дела своего доведеть, и тогда тот городъ кажеть зарубити и тых даней не отмавляеть тебе вделити, брату своему.

Естли цар прыпомянеть далеи^d о цары заволскомъ, што посылали к нему своих послов, ино напротив того мовити.

Г(о)с(по)д(и)не цару, ведомо твоеи м(и)л(о)сти и самому, што жь отец г(о)с(по)д(а)ра нашего, корол его м(и)л(о)ст, былъ со Ахматомъ, царемъ заволским, в братстве и в прыязни, а после цара Ахмата и з детми его в томъ же братстве и в прыязни былъ, и потомъ после смерти отца г(о)с(по)д(а)ра нашего, какъ г(о)с(по)д(а)рнъ нашъ сель г(о)с(по)д(а)ремъ на отчыне своей, и заволский прыслал къ г(о)с(по)д(а)ру нашему поздравяти его м(и)л(о)сти на столцы отца его, а его м(и)л(о)сть напротив того к нему посыла || [234v] своих пословъ. И потомъ цар Шаг Ахматъ сель на столцы отца своего, такеж пословъ своих прысылалъ къ г(о)с(по)д(а)ру нашему подлугъ давного обычая, какъ и к отцу его м(и)л(о)сти сылали, даючы его м(и)л(о)сти ведати о томъ, што ему дал Богъ допустити мestyца отъца своего. И г(о)с(по)д(а)рнъ нашъ такежъ напротив того к нему своих пословъ послал поздоровити на столцы его. А тых своихъ пословъ его м(и)л(о)сть тамъ послал не на твое лихо, брата своего, нижли помънячы прыязнь давную, какъ отецъ его был съ отцомъ г(о)с(по)д(а)ра нашоз(о). Его м(и)л(о)сть^e тамъ посылаеть своихъ по-

436. ^d Rankr. даней. ^e Rankr. м(и)л(о)сти.

словъ, зъдоровья его навежаючи, и онъ тежъ зася прысылаеть къ г(о)с(по)д(а)ру нашему его м(и)л(о)сти зъдорове видети. Нижли што тыми разы посылал его м(и)л(о)ст к нему толмача своего, жадаючи его, штобы ему помог на того его недруга. А и тебе, брата своего, по тому жъ просит, жадаеть, штобы еси его м(и)л(о)сти помогъ на того его неприятеля. А коли бы г(о)с(по)д(а)ръ нашъ порозумел по тебе, брате своемъ, прыязнь твою правдивую, штобы еси зъ его м(и)л(о)стю былъ заодинъ, на томъ бых твои м(и)л(о)сти и прысягъ за г(о)с(по)д(а)ра моего, штобы большы того къ заволскому своих пословъ не посылалъ и знати бы их не хотел его м(и)л(о)сть.

Естли жъ пакъ бы тебе от цара иная которая речъ поткала, чога в сем нашом листе не написано, и ты бы самъ ся инымъ речамъ домышлялъ, и такъ бы еси тыи наши дела справлялъ, какъ бы было з нашымъ добрымъ и почестнымъ, и земьским не шкоднымъ. А то все даемъ и покладаем на твои разумъ.

П(и)сан у Вильни, нояб(ря) 27 д(е)нь, инъдик[т]ъ 4.

437. *[Be vietos, 1500 – –]*

До Шиг Ахмата, цара заволског(о)

Такежъ и то тебе являемъ, брату нашему, што ж Менъдли Кгерей, цар перекопъский, прысылалъ к намъ неоднокротъ своихъ пословъ, жадаючи насъ, абыхмо с нимъ были в братстве и в прыязни по тому, какъ и отецъ нашъ, король его м(и)л(о)сть, былъ зъ его отцомъ Ачъжы Кгиреем. Ино мы на его жеданье в тых речах хотели были есмо то вчинити и нашего великого посла к нему послати. И тому есмо теж порозумели, иже онъ есть неправдивый человекъ, а слова своего и прысяги, на чом речет, || [235(222)] каждому прыятелю своему не держыть. Ино мы для того и посла нашего к нему не послали, а наболшы, хочечы слово наше тебе, брату нашему, полнити, прыятелю быти прыятель, а неприятелю – неприятел, и нашего посла есмо малого послали о нашихъ делех до Магметъ солтана кафинского, што ся дотычет

купцовъ наших, ажъбы имъ доброволными проездъ был до Кафы и зася до наше земли, а его бы купцы такеж доброволно ездили до насъ в наше г(о)с(по)д(а)ръство.

Тежъ и тыи слухи насъ дошли, иже ты, братъ нашъ, послал еси своих послов до великого кн(я)зя московского въ своих делех. Ино и самъ тому можешъ розумети, каковыи то есть ч(о)л(о)векъ, и какъ слово свое и прысягу держыть, кому речеть, и какъ и перед того отцу твоему и братьи твои, и тебе слово свое держалъ, и всим суседомъ своимъ то завжды делаеть. И намъ, зятви своему, давши за нас свою дочьку, тое ж вчинил через слово свое твердое и прысягу, огонь и воину в нашу землю пустил и многии шкоды намъ поделалъ. Чы бы пакъ онъ мел и тебе слово свое зъдержати, холопъ твои будучы, отъ колькодесять летъ грубившы и выступы великии делавшы перед отцемъ твоимъ и тобою, своим г(о)с(по)д(а)рем, а онъ што и намъ, зятю своему, вчинилъ.

Прото ж, штобы еси, братъ нашъ, не нял веры его льстивым словом, коли онъ таковыи ч(о)л(о)векъ есть. А наболшы по немъ и сам можешъ знати его злость, бо того ослыхом не слыхати межы г(о)с(по)д(а)ры великими, штобы г(о)с(по)д(а)ру своему холопъ добра хотелъ. А тыми разы онъ, розумеючи тому, иже ты, братъ нашъ, с нами содного противу ему хочешъ стати и з ынъшыими прыятелми своими, а его, холопа своего, мыслишь сказнити, и онъ тебе на тотъ часъ ласкавыми, льстивыми словы умовляет. А коли тое не верема его оминеть, и опят онъ о тебе, г(о)с(по)д(а)ры своемъ, мало будет дбати, какъ и перед того о отцы твоемъ не дбалъ, и о брате твоемъ, и о тебе.

Ино, штобы то все опутившы, годило бы се тебе, брату нашему, тое дороги поискати, какъ бы старыи дела попомнети, а новыи оставити. Чыи бывали предки с чыими предки в братстве и в прыязни межы собою, тыи бы и нине нехай по тому ж были. А коли таковыи дела старыи^а ся будут помнети, а братство и прыязнь межы нами ся будет шырыти, тогды вси твои дела, брата нашего, вперед пойдут,

и будет г(о)с(по)д(а)рь г(о)с(по)д(а)рем, а холопъ – его холопомъ.^b || [235v]

И коли ты, братъ нашъ, похочешъ с нами быти в томъ же братъстве и в прыязни, какъ отецъ твои, цар Ахматъ, былъ з нашимъ отцомъ, королемъ его м(и)л(о)стью, приятелю быти приятель, а неприятелю – неприятел, а напротивъ всякого недруга быти заодинъ, и ты бы нам ся утвердилъ прысягою своею перед тыми нашими послы, а мы також хочемъ тебе ся утвердити прысегою нашую перед твоими послы. И, дасть Богъ, коли прыкочуешъ и близко ся подблизышь под н(а)шыи вкраины, ажъбы еси людеи нашихъ постерегъ от неприятелюи нашихъ и сам от своихъ людеи, и не даль бы еси вкраинамъ нашимъ шкоды делати.

Такежъ и то тебе поведаемъ, брату нашему, што жъ насъ, запевне, \вжо/ тот слух дошел зъ ег(о) земли, того неприятеля нашего великого князя московского, што жъ вже сам готовъ и на кони седить, и мыслит землю нашу казити. А мы такежъ напротивъ тому неприятелю нашему готови есмо и на конь вже въсели есмо, и з Божеею помощю хочомъ отчыны наше отъ него боронити. И ты бы, братъ нашъ, поспешыл ся насъ для тымъ борздеи под его украины, къ его земли, а мы вже з Божеею помощю, с тобою, братомъ нашимъ, готови есмо зо всеми приятелми нашими. А ты бы, братъ нашъ, такожъ приятелюи своихъ на то велъ, кого ты ведаешъ, и с которое стороны мел бы ты потягнути въ его землю, а которое мы. И з Божеею помощю тогды дела своего лацнеи доведешъ по воли своеи, какъ самъ одно похочешъ, а холопа своего сказнишь.

А и то тежъ слышали есмо, што жъ пережъ хочешъ поити на неприятеля своего, и н(а)шог(о), Мендли Кгереея, цара перекопского. Ино з Мендли Кгереемъ, царем, лацнеишое дело наше естъ, нижли с тымъ неприятелемъ нашимъ. Коли того неприятеля Богъ нам пособитъ сказнити, а з Менъдли Кгереемъ дело

н(а)ше оправимъ з Божеею помощю лацнеи такъ, какъ тебе и нам будетъ любо.

438. [Be vietos, 1500 – –]

Посольство от великого князя Александра Абрагимомъ, толмачомъ, до князя Гювикеля

Што еси прысылалъ к намъ своихъ пословъ, Такиг Субую а Мамакая, и через тыхъ || [236(223)] своихъ пословъ к намъ еси всказалъ, и въ ярлыку своемъ писалъ, што жъ хочешъ с нами быти у прыязни по тому, какъ и отецъ твои княз Тимир з нашимъ отцомъ, королемъ его м(и)л(о)стью, у прыязни был, и послы своими особно зсысыывали се. И приятелю нашему хочешъ быти приятел, а неприятелю – неприятел, и в цара, г(о)с(по)д(а)ра своего, хочешъ быти прычинен о нашемъ деле, о братъство и прыязнь межы нами, и хочешъ его на наше доброе наворочати. Ино мы тебе за то дякуемъ, приятелю нашему, ижъ дела первыи памятаешъ, и хочемъ тебе за приятеля мети. И ты бы приятелю н(а)шому приятель былъ, а неприятелю – неприятел, и тамъ будучы подле цара намъ прыялъ и ему радиль о нашемъ добромъ, и его на то приводил, ижъбы нам добрымъ приятелемъ был. И мы то тебе, нашему приятелю, будемъ памятовати всимъ добрымъ.

439. [Be vietos, 1500 – –]

Посольство до Хожакъ солтана Абрагимомъ, тольмачомъ

Што еси прыслалъ к намъ своего посла Хожанъкула и через того своего посла к нам еси всказалъ, и въ ярлыку своемъ к нам писал, што жъ хочешъ быти у прыязни с нами по тому, какъ и отецъ твои цар Ахматъ з нашимъ отцомъ, королемъ его милостю, в братъстве и в прыязни был. Ино мы тебе за то, брату нашему, дякуем, ижъ первыи дела

437. ^a Rankr. старели. ^b Maždaug 5 rankraščio eilūčių plotas lapo apačioje neprirašytas, perbrauktas dviem kryžmais brūkšniais.

памятаешъ, и хочемъ тебе за прыятеля мети. И ты бы прыятелю нашему прыятелъ быть, а непрыятелю – непрыятелъ, и там будучы подле цара, брата своего, намъ прыял и ему радиль о нашомъ добромъ, и его на то прыводиль, ажъбы нам добрымъ прыятелемъ быть. И мы то тебе, нашему брату и прыятелю, будемъ памятовати всимъ добрымъ. || [236v]

440. [Be vietos, 1500 – –]

Посольство кн(я)земь нагаискимъ Баирашомъ

От великого кн(я)зя Александра кн(я)зем нагаиским и всим мурзамъ. Напервеи поклон.

Пережъ сего прысылалъ к намъ братъ нашъ, цар Шыг Ахмать, а братъ вашъ, великий княз Тювикел, своих пословъ нашего зъдоровья видети а свое нам поведая, и о томъ черезъ тыхъ же своих пословъ усказали, што жъ по Божьей воли взяли з вами братство и вечную прыязнь. Ино мы, тую вашу прыязнь и братство [видечи], радовали се есмо.

И тыми разы прысылали к намъ другии разъ своих пословъ, поведаячы то, што жъ вы пошли есте на своего непрыятеля великого кн(я)зя московского. Ино мы о томъ же непрыятелю поведеамъ вам, што се намъ отъ него дееть, с котрымъ есмо пережъ сего мели братство и прыязнь, и докончанье, и дочку свою за насъ былъ дал, и с тое свое прыязни обернулъ ся к намъ у великую непрыязнь. То все опустившы и прыязни тое забывшы, черезъ прысегу свою шкоды великий поделалъ земли нашои, многий города нашы и волости, и люди, и земли забралъ и поселъ, а з другою стороны направиль на насъ непрыятеля нашего Менъдли Кгеря, цара перекопского. Тотъ, прыячы ему, шкоды великие земли нашои поделалъ.

Ино мы з вами, братею нашою, хочемо такожъ у братстве и в прыязни быти по тому, какъ и с царемъ Шыг Ахматомъ и с княземъ Тювикелемъ прыятелю быхмо пры-

ятели были, а непрыятелю – непрыятели, а напротивъ всяког(о) нашего непрыятеля были быхмо задинъ, ажъбы нашы прыятели, тое слышавшы, радовали се, а непрыятели вси бы бояли се. Вы бъ с однею стороны на того своего непрыятеля, и нашего, потягнули и дело бы есте свое доводили, а мы быхмо зъ другое стороны з братомъ нашимъ, с царемъ Шыг Ахматомъ, и з братьи нашею помочью, людми многими короля вгорского и ческого Владислава, и короля полского Яна Олбрахта, и зятееи нашихъ, и иныхъ многихъ прыятелеи нашихъ. И такъ с вами, с одною братею нашою, посполитою обороною, || [237(224)] вземшы Бога на помочь, хотели быхмо отъ него ся боронити, кривды и обиды нашею ему ся мстити, колько намъ Богъ поможетъ.

А коли с одного вы, братья наша, на того непрыятеля своего, и нашего, с нами будете, тогды борздеи своего дела доведете по своей воли, какъ вамъ будетъ любо, а знаме первое прыязни своею к намъ то вже вкажете.

И для того послали есмо к вамъ толмача нашего з малыми поминки вашего полного зъдоровья видети, а свое вамъ поведая. И коли, дасть Богъ, прыязнь се межы нами будетъ множити и шырыти, а отъ непрыятелеи нашихъ нашымъ посломъ дороги чысты будутъ, тогды нашихъ и болшыихъ пословъ будемо сласти к вамъ^а з великими упоминки, зъдоровья вашего навежаючы.

Такежъ всказалъ к намъ братъ нашъ, цар Шыг Ахмать, што жъ послали есте были к намъ своихъ пословъ о добротяхъ, нашего зъдоровья видети. Ино тыхъ вашихъ пословъ к намъ не пропушено, и на дорозе ихъ побили люди непрыятелеи нашихъ. Ино мы, тое слышавшы, того жалуемъ и для того тежъ не смели есмо нашихъ великихъ пословъ з болшыими поминки к вамъ послати, што трудно до васъ доехати. И того нашего толмача к вамъ есмо, братьи нашою, послали з малыми поминки, толко зъдоровья вашего видети.

440. ^а Rankr. намъ.

441. [Be vietos, 1500 – –]

Посольство до Стефана, воеводы волоского, дьякомъ Богушомъ

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз Александръ, литовьскии, рускии, жомойтскии и иных, въсказалъ ку твоеи м(и)л(о)сти, прыятелю своему.

Што пережъ сего посылали есмо к тобе нашего посла, поведаячы нашу прыгоду, которая жъ се намъ стала *от* тстя нашего, *от* твоего свата, великого кн(я)зя московского, што *ж* намъ зъ доконъчанья своего и хрестного целованья выступилъ безо всякое отъповеди, люди свои мощно въслал в нашу землю, замъки знаменитыи и волости наши побралъ и поселъ, и шкоды намъ великии поделалъ. || [237v]

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз всказал.

И твоя м(и)л(о)сть в томъ нашомъ деле посылалъ к нему своего посла, напоминаючи его, штобы *от* того умыслу и воли своее ся повъстягнул, и што будетъ шкоды земли нашои поделалъ, то бы нам оправиль.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз всказал.

Ино за то тебе, прыятелю нашому, дякуем, иже еси в томъ нашомъ деле посылалъ там к нему своего посла. И тотъ твоее м(и)л(о)сти посол вже зася отътуль ся вернулъ и к тебе поехалъ. Какъ же розумеемъ на томъ твоее м(и)л(о)сти посолстве, *от* него ничего се нам не стало, и в тых речахъ, о чомъ твоя м(и)л(о)ст до него всказал, того намъ ничего не оправил. И слухи насъ еще тьи доходятъ *от*туль, зъ его земли, иже весь вжо в готове и людем своимъ всим казал готовымъ быти, и того перестати не хочеть.

Г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, великии княз всказал.

Прото жъ напоминаемъ твою м(и)л(о)сть по^а твоему с нами запису и подлугъ прысяги наше, ажъбы еси намъ рачыл быти радень и

помощонъ напротивъ того неприятеля нашего в нашу прыгоду и потребу, а мы такежъ твоеи м(и)л(о)сти хочом быти радни и помощни у твою прыгоду и потребу на всякого твоего неприятеля подлуг наше умовы с тобою, и прысеги. А о дочку твою и о внука твоего твои послы твоеи м(и)л(о)сти шыреи поведять, в каковой почъстивости их ховаеть.

442. [Be vietos, 1500 – –]

Тое посолство от Стефана, воеводы волоского, напротив посолства Богушова**Посольство от Стефана, воеводы волоского, до великого кн(я)зя литовьского Александъра Костею, дьякомъ**

Што прысылалъ еси к намъ своего посла Богуша, дьяка, напоминаючи нам, ижъ и перед тым послал еси своих послов до насъ, поведаячы намъ вашу прыгоду, || [238(225)] которая вамъ стала се *от* тьстя вашего, а нашего свата, великого кн(я)зя московского, што жъ онъ зъ доконъчанья своего и крестного целованья вамъ выступилъ и люди свои мощно вослалъ у вашу землю, и шкоды вамъ великии поделал. И мы тогды вашей м(и)л(о)сти, для прыятеля нашего милого нашего посла до великого кн(я)зя московского послали, напоминаючи ему, штобы онъ *от* того умыслу и воли своее повъстягнул и з вами бы мир ималь.

И тотъ нашъ посоль *от*толе ся вернулъ и до насъ прыехал, и ваша м(и)л(о)сть, какъ же розумеете, с того посольства ничего не стало вамъ.

И мы посолству ваше м(и)л(о)сти, што до насъ [послали] посломъ ваше м(и)л(о)сти Богушомъ, дьякомъ, гораздо есмо врозумели.

И такъ, абы есте знали, ваша м(и)л(о)сть, бо и с тымъ вашимъ посломъ и великого кн(я)зя московского посоль до насъ прышоль, и в посольстве, што *от* великого кн(я)зя до нас правил, онъ на *вашу* м(и)л(о)сть сюю вину

441. ^a Rankr. ю.

ставляеть, рекучы, што онъ не рад бы был тому, што межы вашою м(и)л(о)стю з великимъ княземъ московскимъ таково дело стало ся. Але, коли посылали есте в(а)ша м(и)л(о)ст своих пановъ до великого князя московско-го, абы есте узяли ваша м(и)л(о)ст с нимъ любовь и доконъчанье, и дочер бы свою за тебе дал, и любовь и доконъчанье с нимъ взяли есте, и крест есте целовали. А о дочерь его твои панове и зъ его бояры уговорыли, какъ его дочери быти и греческии законъ держати, да и грамоту твою утверъжоную на то дал, што его дочери держати свои законъ греческии и к рымскому закону ее не нудити. И ты по своєю утверъжонои грамоте, и какъ панове твои уговорыли, ему ни въ чомъ не исправляешъ, дочерь его нудишь прыступити к рымскому закону, а имя его к нему пишешъ не по тому, какъ межы васъ в доконъчальных грамотах писано. А къ недругом его, к Охматовымъ детемъ, посылаешъ, а наводишь их на его, да и къ иным недругомъ его на его лихо посылаешъ, да и в ыныхъ делех во многих по доконъчанью и по крестному целованью ему не исправляешъ. А нине, болшы того, не въчал еси ему правити и к дочери его прыслалъ еси *отметъника* греческого закону, владыку смоленского, да бискупа виленъского, и черньцовъ бернадыновъ с тымъ, штобы она выступила зъ греческого закону и прыступила бы к рымскому закону. Такъжо и ко къ кн(я)-земъ и къ паномъ рускимъ, и ко въсеи руси, которыи держатъ греческии законъ, посылаи еси того *ж* владыку смоленского да бискупа виленъского, да говорыль имъ *от* тебе, штобы прыступили к рымскому закону. Ино за то кажетъ, ажъ межы васъ тыи || [238v] дела такъ стали се. А онъ былъ с вами взялъ любов и докончанье и своисто с вами вчынилъ, хотечы с вами доброго пожытья и до века, а кажетъ, ажъ он тому не рад былъ, што которыи дела нине вам с ним такъ стали се.

Прото *ж*, естли ваша м(и)л(о)сть такъ чынили, ваша м(и)л(о)сть, делаите, яко знаете, какъ межы васъ доконъчанье были, а *чеи* быхмо могли учынити промежы вами любов и мир, и доконъчанье, якъ и перъвеи было.

Бо и тепер послали есмо нашего посла Костю, дьяка, до вашои м(и)л(о)сти, и сего *ж* посла и до великого кн(я)зя московского ради тое *ж* прыгоды вашей м(и)л(о)сти, што *от* него вамъ стала ся. Бо и такъ бы есте знали, ваша м(и)л(о)сть, бо мы по запису и подлугъ прысяги наше, што мы з вашою м(и)л(о)стью маемо, и в тои, и в другои вашои м(и)л(о)сти прыгоде будем ся силовати за роботу вашои милости, прыятеля нашего милого, якъ бы за нашу доброту.

И нашего посла послали есмо посполъ з московскимъ посломъ, которыи теперъ в насъ былъ. И тымъ московскимъ посломъ тыи жъ речы, которыи и нашымъ посломъ до великого кн(я)зя московского послали есмо, и ваша бы м(и)л(о)сть сихъ пословъ, нашего а и московского, пропустили мирно через вашей м(и)л(о)сти земли для наше воли, бо сии послове не ходять на злость вашей м(и)л(о)сти, але на доброту вашей м(и)л(о)сти.

Такъже, ваша м(и)л(о)сть, абы есте знали, бо послали есмо нашего посла до Мендли Кгерея, цара перекопъского, ваше *ж* м(и)л(о)сти тое жъ для прыгоды. И какъ тот нашъ посолъ отъ татар прыидеть и с которымъ посельствомъ, мы *такеж* вашей м(и)л(о)сти *пошлемо* и дамо вашей м(и)л(о)сти знати.

Г(о)с(по)д(а)ръ мои Стефан, воевода, велел твоеи м(и)л(о)сти говорыти.

У ваше *м(и)л(о)сти* *сут* люди волохове, што *от* его земли, *от* земли Молдавское. И в(а)ша м(и)л(о)ст бы есте тых людей у васъ не держали, але до его земли отослали по прысегах и по записех, што маете, в(а)ша м(и)л(о)ст, промежы вами. И такъ, жебы есте знали, в(а)ша м(и)л(о)ст, коли в(а)шеи м(и)л(о)сти посол Богуш, дьякъ, был у нас, он ту знашол у одного жыда одну паню, *от* татар выкуплена. И не мел вашои м(и)л(о)сти посол чым заплатити то ту паню *от* того жыда, але поручыл за себе нашего боярына Федора, хотеньского старосту, сто и двадцать золотых угорскихъ черленых, и имел ихъ послати к нему до Хотеня на день Вознесеня

Хр(и)ст(о)ва^a, и лист тот ваше м(и)л(о)сти посол на себе дал. Прото ж, абы есте, ваша м(и)л(о)ст, узвелели тому Богушеви, абы прыслал тыи п(е)н(е)зи нашому боярыну. || [239(226)]

443. [Be vietos, 1500 – –]

Тое посолство от Стефана, воеводы волоского, до великого князя московского

Ион Стефанъ, воевода, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавское, велель тебе, великому кн(я)зю Ивану Васильевичу, говорыти.

Што и перед тымъ посылали были есмо до васъ нашего посла Шандра, дьяка, абы есте зъ зятемъ вашым, зъ Александром, великимъ кн(я)зем, мир взяли. И вы нашими послы, Федором Исаевичом и тым Шандромъ, дьяком, да и тым вашым посломъ Микитою, дьякомъ, до нас прыслали есте и такъ нам поведаете про то, што тое дело межы вами такъ стало се, што Александръ, зять вашъ, зъ dokonъчанья своего и крестного целованья, што с вами имал, вамъ не исправляетъ. И мы тому всему гораздъ розумели есмо и до зятя вашего, великого кн(я)зя Александра, литовского, посла послали есмо, сего жъ нашего посла Костантына, дьяка, которого и до тебе, да и он по dokonъчанью и по крестному целованью, и по записехъ, што с ними имели есте, абы вамъ правил. И естли бы онъ вамъ по dokonъчанью и по крестному целованью, и по записехъ, што с ними имали есте, правил, и ты бы с ним взял миръ и в одинацтве был.

А што до насъ прыказали есте, ажъ не станеть ся промежы вами з великимъ кн(я)зем Александромъ мир, ты и до нас прысылаешъ, да и я по dokonъчалныхъ записехъ и по крестному целованю вамъ на них помогал и наступил.

И ты собе вспомяни, коли еси своих пословъ до насъ прысылал, Ивана Берсена и Балицу, дьяка, и они нам от тебе гово-

рыли намъ взять мир з великимъ кн(я)зем Александромъ, литовскимъ, зятемъ твоимъ, бо ты с нимъ мир и dokonъчанье взяли еси. И мы тогда по твоих речах с ним мир взяли и крестъ целовали, и записы dokonъчалныи написали^a.

Ион Стефанъ, воевода, велель тебе говорыти.

Вси королеве и вси хрестияньский г(о)с(по)д(а)рехъ, колько ихъ суть, и все стороны западу, икталеискихъ сторонъ, еднають ся и готовятъ ся, и хотели бы напротивъ погань. И добро бы было и тебе || [239v] со хрестияны миръ имати и посполъ со всеми хрестияньскими г(о)с(по)д(а)ры противку поганьства стояти.

444. [Be vietos, 1501 05–06 –]

Посольство до князя мистра лифлянтского и до кн(я)зя арцыбискупа, и до прелатовъ и рады закону Матки Божси

Напервеи поклон от великого князя и от пановъ рады.

Велебныи княже мистре, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, его м(и)л(о)сть великии княз Александръ казал вашои м(и)л(о)сти поведити.

Штосте ваша м(и)л(о)сть первеи того мели свои послы въ его м(и)л(о)сти, прыминаючи его м(и)л(о)сти пана нашего о прыязни и о ступенье, абы было вделано напротивку непрятелеи обоого паньства. И его м(и)л(о)сть панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи в тыхъ речахъ своего посла слал ку вашои велебности, маршалъка его м(и)л(о)сти, охмистра великое кн(е)г(и)ни ее м(и)л(о)сти, наместника ковенского, пана Воитеха Яновича, тежъ хотечы з вашою милостью ступенья и прыязни суседское на обе стороне противъ всемъ непрятелемъ обоого паньства.

И тыми пакъ часы ваша м(и)л(о)сть прысылалите ку нашому м(и)л(о)стивому пану своего посла, пана кунтора новьгиньского, со

442. ^a Gegužēs 28 d.

443. ^a Rankr. написалъ.

всею мощью и маньдатомъ в тых же речахъ, ажъбы была прыязни и ступенъе межы тыми обоими панствы напротивьку неприятелемъ ку обороне обоего панства. А листы бы на *то* с obu сторонъ были вделаны и с печатями, и прысегами были бы потверъжены.

И панъ нашъ на милостивъшыи его м(и)л(о)сть на посольство ваше велебности и листъ свои и [с] своею печатью, и тежъ прелатовъ и пановъ рады его м(и)л(о)сти тымъ посломъ ваше м(и)л(о)сти естъ дал и прысегу свою, и тежъ прелатовъ и п(а)новъ/рады его м(и)л(о)сти прысегами тотъ листъ потвердилъ. || [240(227)] Прото послалъ его м(и)л(о)сть ку вашей велебности, ажъбы ваша м(и)л(о)ст такежъ посполу зъ закономъ вашей м(и)л(о)сти, с прелаты и паны, и радами вашей м(и)л(о)сти тое жъ вчинили, свои листъ под тою *ж* мерою, тым же обычаемъ рачыли его м(и)л(о)сти дати под своими печатями, и прысегами бы своими рачыли ваша м(и)л(о)сть то потверъдити.

А далеи ваша м(и)л(о)сть указали ку его м(и)л(о)сти, ажъ бы дошли слухи вашей м(и)л(о)сти, и *ж* бы братъ его м(и)л(о)сти, король польскии, тягнулъ къ Прусомъ, и в томъ ваша м(и)л(о)сть некоторое домнимане маете, абы тымъ которая переказа не была сполное помочы намъ на обе стороне.

Ино панъ нашъ на милостивъшыи вашей м(и)л(о)сти через послы ваше велебности дал то знати, ажъбы ваша м(и)л(о)сть не были тое веры, бы се што мело стати отъ брата его милости, короля польского, старшому закону ваше м(и)л(о)сти, пану мистру прускому.

И ещо над то его м(и)л(о)сть послалъ и писалъ ку брату своему, королю его м(и)л(о)сти, доведываючы се о томъ певности. И какъ тотъ посол отътоле ку его м(и)л(о)сти зася прыедеть, и што его милости отътоле прынесеть, его милость не мешкая в тыхъ речахъ черезъ своего посла вашей велебности хочеть дати ведати.

Такежъ што ваша велебность через своего посла, п(а)на куньтора, прырекълѣи, иже на того неприятеля мели бы ваша м(и)л(о)ст

поготове быти и на него тягнути али *ж* на день светого Якуба^a, а его бы м(и)л(о)ст тежъ вашей м(и)л(о)сти через свои послы дал о том ведати, какъ бы з Божьею помочью мел на него поготову быти.

Панъ нашъ на милостивъшыи дал то вашей м(и)л(о)сти поведити, иже его м(и)л(о)ст в тых тежъ речахъ давно порозуменъе маеть з братьею своею, королемъ его м(и)л(о)стью ческим и вгорскимъ, и с королемъ полским, и с ынъшыими прыятelmi своими, и съ царем заволскимъ. Их м(и)л(о)сть, братья его м(и)л(о)сти, какъ же то и заисте помочь его м(и)л(о)сти прырекли вчинити брату своему напротивъ того неприятеля его м(и)л(о)сти, и того тежъ прыятеля своего, цара заволско-го, што и насъ, надевает ся его м(и)л(о)ст себе ку помочы. И вже тьи слухи о немъ ку его м(и)л(о)сти прыходятъ, иже онъ тягнет ку границамъ неприятеля его м(и)л(о)сти, тудешъ и ку его м(и)л(о)сти границамъ поблизу. || [240v] И в тои тежъ речы своихъ пословъ его м(и)л(о)сть послалъ ку братьи его м(и)л(о)сти и къ прыятелемъ своим. И ещо тьи послы его м(и)л(о)сти зася ку его м(и)л(о)сти не прыехали, и о томъ его м(и)л(о)сти ведати запевна не дали, где маеть, на котором мestyцу тая помочь отъ братьи его м(и)л(о)сти быти, а на которыхи час. И какъ его м(и)л(о)сть вже тое речы певенъ будеть отъ братьи своее и отъ прыятелеи своих, о том дасть его м(и)л(о)сть вашей м(и)л(о)сти за часу ведати своими послы.

А люди тьи служебныи, которыхъ его м(и)л(о)ст прынял и прыимуеть на п(е)н(я)зи, тьи его м(и)л(о)сть вси шлеть тамъ ку границамъ неприятеля его м(и)л(о)сти. И самъ его м(и)л(о)ст со всеми землями, подьдаными своими, и со всьими моцами в готове естъ.

Нишли сеимъ положылъ на Божсе Тело^b и всимъ подданымъ своим казал до себе прыехати, а с того вже соиму всемъ росказал его м(и)л(о)сть готовымъ быти, и самъ его м(и)л(о)сть своею парсуною в готове естъ, где часть и потребизна того вкажет, на котором мestyцу, яко жъ тогды и поразуменъе

444. ^a Liepos 25 d. ^b Birželio 10 d.

з вашою м(и)л(о)стью в тыхъ речахъ возметъ черезъ своихъ пословъ.

445. [Be vietos, 1501 – –]

Ярлыкъ отъ цара завольскаго

Отъ Шыгъ Ахмата, цара, до брата нашего, до кн(я)зя Александра, поклонь. Слово то ест.

Вашъ дедъ, великии король, а нашъ дедъ, Тимиръ Кутлу, царъ, изъ давньныхъ летъ братья. Ино теперечи и я с тобою у братстве. Ино для того братства лони прислалъ еси до мене Халецького и до мене есте слово въсказали: перекопскийи царъ мене и с Ъваномъ, холопомъ, воеваль. То есте до мене всказали и просили есте мене, абыхъ прышоль до васъ своимъ домом. Ино я по тому вашему слову зъ домомъ своимъ и со всеми своими уланы до васъ прышоль. Ино старшыи мои братъ Абу Кгирымъ, царь, а старшыи братъ Муртуза, царь, а молодшыи братъ Сеивъ Магметъ, царъ, за узьдяныи поводъ иняли се и просили мене на то, што быхъ не ехалъ. И я ихъ || [241(228)] языковъ не слухалъ. Твоему прыятелю прыятелемъ быти, а неприятелю твоему неприятелемъ быти для тое справедливости есми прышоль. Ино перекопскийи царъ мене воевати прышоль, и зъ Божье ласки я его прогналъ и до его царства не ехалъ есми. Ино слово то ест. Рылескъ есми добыль, до Новагородка и до Стародуба воискомъ есми своимъ потягнулъ. Ино што тотъ ярлыкъ отъ насъ до васъ понесъ Чанъ Кгаиръ богатыр, гораздо бы есте его почестовали, а доброго своего ч(о)л(о)века к нему приставили, а воиска бы есте свои борздо выправляли. Чанъ Кгаиръ, справедливыи мои слуга, зъ молодыхъ летъ в мене служба, въсховалъ ся. Ино для мене одно око в него сказило се, а для мене тежъ носа ему ранили. Ино братства и прыязни первое знамя то ест, коли его гораздо почестуете и борзо его есте отпустили, и воиска бъ есте свои борздо послали. И Чанъ Кгаиръ тотъ для справедливости прыехалъ, што будетъ которое слово мовити, то естъ наше слово, и вы бы есте тому верыли.

Отъ Шыгъ Ахмата, цара, брату моему, великому кн(я)зю Александру.

У писара твоего, у Януша, Кадышомъ зовуть, слуга мои ест. Ино и передъ тымъ есми у тебе, брата своего, просиль, ино для мое прозбы того слугу моего отъ Чанъ Кгаира, штобы еси не оставилъ, ино мое братское прыязни первое знаемость то ест, штобы еси, братъ мои, иначе не вчынилъ для мое прозбы, его бы еси отпустил.

446. [Be vietos, 1501 – –]

Ярлыкъ отъ кн(я)зя Тивикеля

Великому князю Александру отъ кн(я)зя Тивикеля и с чоломъбитьемъ поклонь. Слово то ест.

Што есте своего посла Абрагима, писара, до мене прыслали, на московского насъ вызываючы, што быхмо московского воевали, ино мы к вамъ есмо прыблизжили ся и, с вами порадивъ, в которую сторону узвелите, и мы туды потягнем. А Рылескъ есмо на васъ добыли и до иныхъ есмо замьковъ потягнули. Ино вы штобы есте ведали, што есмо до вашихъ земель близко прыблизжили ся, и с тымъ ведомомъ Кулука богатыра до васъ есмо послали, слугу своего доброго. Ино што онъ будетъ вамъ мовити, то естъ наше слово, тому бы есте верыли. С перестенною печатю ярлыкъ есмо до васъ послали. А вашихъ пословъ борзо отпустим. А тамъ слуга мои, Янъчурою зовуть, у п(а)на Давыда. Прошу тебе велми, штобы еси того Янчуру к намъ прыслалъ. || [241v]

447. [Be vietos, 1501 – –]

Отказъ послу Шыгъ Ахматову, цара завольскаго, Чанъ Кгаиру Богатыру

Што еси говорыль намъ отъ брата нашего, цара Шыгъ Ахмата, што есмо пережъ сего посылали к нему своихъ пословъ, жадаючы его, абы намъ ку помочы вышоль на неприятели наши и свои. Ино братъ нашъ, царъ, на жеданье наше то вчынилъ, к намъ прышоль ку помочы. И мы брату нашему за то дякуемъ.

И тежъ, што есте говорыли намъ *от* брата нашего, ажъ быхмо ему послали ку помочы зъ двадцать або с *петнадцать* тисечеи людеи. Ино какъ есмо оногды з вами в розъмове говорыли и вамъ то поведили, ижъ люди нашы на две дорозе послали есмо в землю неприятеля нашего князя московского. Одны люди послали есмо съ кн(я)зем мистромъ лифлянтскимъ, а другии люди нашы многии послали есмо тым краем къ Смоленську зъ гетманомъ навышъшымъ, паном старостою жомоитским. Могуть тыи люди нашы быти брату нашему ку помочы. И если будетъ их брату нашему надобе, нехаи бы обослалъ гетьмана нашего, онъ ему можетъ ку помочы быти с тыми нашими людьми.

А што есте говорыли намъ *от* брата нашего, ажъ быхмо ему послали люди с пушками и с пищальми на зимовищо, где бы онъ мель зимовати, ино мы то все ради про брата нашего вчынити, и люди к нему пошлем с пушками и с пищальми. Нехаи бы намъ брат наш дал о том ведати, тыи люди нашы мели быхмо к нему где послати, а на которое место.

Такежъ што еси говорыл намъ *от* брата нашего о того татарына, о Кадыша, ажъ быхмо его доискавъшы се и к нему послали, ино мы того Кадыша одному боярыну нашему дали были на окупъ матки его до Орды Перекопское и по него вже до того боярына есмо послали. И если будетъ до тыхъ часовъ его такъ не отослалъ, и мы того татарына до брата нашего пошлем з нашими послы. И об иных наших великих делех шлем до цара нашего посла тымъ борзеи, ничего не мешкаючы.

448. *[Be vietos, 1501 – –]*

Отказ послу кн(я)зя Тивикелеву Кулуку

Што еси говорыл намъ *от* приятеля нашего кн(я)зя Тивикеля, што есмо переж сего посылали || [242(229)] к нему нашихъ пословъ, жадаючы его, абы цара на то вель и самъ бы нам ку помочы вышоль на не-

приятели нашы и свои. Ино приятель нашъ княз Тивикель то на жеданье нашо вчынилъ, брата нашего, цара, на то прывел, и самъ к нам ку помочы пришол. Ино мы приятелю нашему за то дякуемъ и напотом жадаем его, якъ то приятеля нашего, ажъбы тамъ подле цара будучы, цара бы на то прыводил, ажъбы намъ добрымъ приятелемъ был и самъ бы намъ прыял. И мы то ему ради хочом всем добрымъ памятовати и отдавати, какъ то приятелю нашему.

А што усказал к намъ о татарына Енъчура, абыхмо доискавъшы се его к нему послали, ино мы для его, приятеля нашего, то вчынители того татарына к нему его пошлем с вами посполу тым борзеи. А объ инъшых наших великих делех шлемъ до него, приятеля нашего, нашего посла тымъ борзеи, ничего не мешкаючы.

449. *Melnikas, 1501 09 20*

Ордынъщина, писана в Мелнику, м(е)-с(е)ца сен(тебра) 20 ден, индик[т]ъ 5

Смолненскъ: два сорока соболи, два поставы махалских, два поставы трыцкихъ, два новогонскихъ.

Витбескъ: сорокъ соболеи, поставъ махалских, два поставы трыцкихъ.

Полтескъ: два сороки соболеи, два поставы махальскихъ, два поставы трыцкихъ, два новогонскихъ.

Браславль: поставъ трыцкии.

Рша: два поставы трыцких.

Менескъ: сорок соболеи, поставъ лунских, постав махалских, два поставы трыцких.

Новгородокъ: поставъ махалских, постав трыцкии.

Лида: два поставы трыцкихъ.

Слонимъ: два поставы трыцкихъ.

Волковыискъ: два поставы трыцких.

|| [242v]

Берестей: поставъ махалских а постав трыцкии.

Луческъ: сорокъ соболеи, поставъ лунских, постав махалских, два поставы трыцких.

Володимер: постав махалскии.

Мелникъ: поставъ трыцкии.

Дорогичын: два поставы трыцкихъ.

Каменеу: постав трыцкии.

Городен: сорокъ соболеи, поставъ лунскии, постав махалскии, постав трыцкии.

Меречь: два поставы трыцкихъ.

Пуня: два поставы трыцкихъ.

Ковень: два сороки соболеи, постав лунскии, постав махалскии, \3/ поставы трыцкихъ.

Троки: поставъ лунскии, два поставы трыцкихъ.

Вилно: три сороки соболеи, два поставы лунскихъ, два поставы махалскихъ, чотыры трыцкихъ.

Белескъ: два поставы трыцкихъ.

Бронескъ: постав трыцкии.

Сураж^а: постав трыцкии.

Ганяз: два поставы трыцкихъ.

Раигородъ: поставъ трыцкии.

450. [Be vietos,] iki 1501 12 18

Ярлыки от цара заволского, къ Кракову принесены дек(абра) 18 день, инъдик[г]ъ 5

От цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклонъ. После поклона слово то естъ.

Ваши предки и отец з нашими предки и отьцомъ в братстве и в прыязни || [243(230)] бывали. По тому братству вашъ отецъ, корол, а нашъ отецъ Ахмать, цар, зодиначившы се межы себе твердо оба прысягнули и, на конь свои въседшы, мели на Ивана пойти. Ино мои отецъ з воискомъ своимъ на него пошолъ, а твои отецъ не шолъ. И [с] тое дороги отца моего Богъ собрал.

Ино и нине для тых речей справедливости, а перьвых для отьцовъ нашихъ братства, але того до насъ Халецкого прислали есте и слово свое до насъ всказали есте, што жъ рекучы Мендли Кгерей, царь, а холопъ нашъ Иванъ, оба снем ся, на насъ идуть. Тое слово к нам всказали есте. И мы на в(а)ше слово с тое далекое земли к вам близко, правду свою

всказуя, прышли есмо. Брат нашъ старьшыи Марьтуза, цар, а братъ нашъ старшыи Абъди Кырым, царь, а брат нашъ меншыи Сеит Магметъ, цар, вси тыи мене за повод иняли, рекучы не ходи тамъ. И я, ихъ не слухая, таки пошолъ к вамъ. А хочю неприятелю вашему неприятелемъ быти, а прыятелю вашему прыятелемъ быти.

Ино на дорозе Менъдли Кгерей, цар, и з Ываномъ змовивъшы се, и на насъ прышол. И мы, Б(о)гу ся полецавъ, его прогнали есмо и за нимъ далеи для того не шли есмо, вам правду держачы. И прышод Рылескъ а Новгородокъ добыли есмо. А о васъ нигде не слышали есмо, на которомъ бы мestyцы были есте. Ино васъ, брата нашего, доведываючы се, с тяжкимъ поклоном, з легкимъ поминкомъ, къ Халецкому прыставивъ великого [посла], кн(я)зя Акимъ Хочу, послали есмо, а с нимъ подлеишого посла Чоръного Обдулу.

Ино какъ сесь нашъ листъ доидеть до васъ, опятъ бы есте Халецкого к намъ прислали, бо о Халецкого тутошнии мои слуги говораць, колько отъ васъ послы бывали, а не бываль таковъ добрыи человекъ. И я для того его у васъ прошу.

А иныи слова всказали есмо до васъ Акимъ Хочою а Чорнымъ Объдулою. Што будутъ вамъ отъ насъ говорыти, тому верыли бы есте. А што будетъ у васъ нашихъ татаръ полоненыхъ, всихъ тыхъ зыскавъ, к намъ бы есте отпустили, если будете насъ за брата мети.

Ино нашъ Иван, меншыи братъ Хожакъ солтан, везде з нашими неприятелю напередъ ся побъеть. Штобы есте до него опрычного посла послали. А некоторыи посолъ нашъ у васъ бываль, звано его Борокомъ. Если въсхочете нинешнихъ нашихъ пословъ по тому жъ жаловати, какъ и того Барока, то ваша м(и)л(о)сть ведаете. || [243v]

А што отъ цара посолъ князь Курмоналии, а подлеишыи посолъ Едикеръ ярлыкъ принесли – в тое жъ слово писанъ.

449. ^а Taisyta iš Сараж.

А гонецъ Тулушь *от* цара ярлыкъ прынесь – в тое *ж* слово писань.

451. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклонь.

Вашы предки з нашими предки межы собою зъдавна братья были. С того братства в сии жо год прыслалъ еси до мене Халецького. А въ слове то *стоит*, што *ж* Мендли Кгерей с Ываномъ, холопомъ нашим, содного на тебе тягнут. Ино я зъ далекое земли так близко к тебе прышел есми, хочу твоему прыятелю прыятелем быти, а неприятелю твоему неприятелемъ быти.

А слово то *ест*. Што жъ Менъдли Кгерей с Ыванова слова на мене прышел былъ, ино з Божъее ласки прогнали есмо его. А Овдем мурза *от* него к намъ прыехал, а хочеть вашому непрыятелю неприятелем быти, а прыятелю вашому прыятелем быти.

А теперь слугу своего Кул Ахмата послалъ вашего зъдоровья видети. И вы бы его слугу подле Тювикелева посла садили а въчстили бы есте его гораздъ для мене, брата своего.

452. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклон. А слово то *ест*.

Што жъ ваши предки з нашими предки зъдавна межы себе братья были, и вы с того братства прыслали есте Халецького, што жъ Мендли Кгерей, цар, с Ываномъ, холопомъ нашим, содного на васъ тягнеть. И мы с тое далекое земли такъ близко к вамъ прышли есмо, а хочем вашому непрыятелю неприятелем быти, а прыятелю вашому прыятелемъ быти. А тыми разы Мендли Кгерей на нас прышел был, и мы его з Божъею помочю прогнали, а до Перекопа есмо не шли, и прышедшы взяли есмо Рылескъ а Новгородокъ, а тебе, брата нашего, нигде есмо не слышали. А с тяжскимъ поклоном, а з легким поминком

послали есмо до тебе посла нашоз(о) Довлетя просити Киева.

453. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шиг Ахмата брату н(а)шому, великому кн(я)зю Александру, поклон.

Што *ж* брат наш Олбрахтъ, корол, перед Богъ пошел, ино бы ты, братъ нашъ, зъдоров был на многии лета. А о тои жалости послали есмо до вас слугу н(а)шого Чоназиза.

454. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шыг Ахмата брату н(а)шому, великому кн(я)зю Александру, поклон.

Што *ж* есмо зъдавна межы себе братья, и мы послали есмо/ до вас слугу нашего Магметя, зъдоровячы вас на королевъстве. || [244(231)]

455. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклон.

Вашы предки зъ нашими предки зъдавна межы собою братья была, и мы тежъ с того братства хочом вашому непрыятелю неприятелемъ быти, а прыятелю вашому прыятелем быти. А што межы насъ, братья, о добрых делех ежъдчывал Даир, ино на его мestyцо послали есмо до васъ слугу нашего Осан Суфу, и ты бы, братъ нашъ, его гораздъ вочстить.

456. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклон.

Послал есми до вас слугу нашего Мастофу, зовучы тебе, брата своего, к собе на свадьбу.

457. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклонь. Слово то *ест*.

Вашы предки з нашими предки в братстве и в прыязни были, а межы ими котории

дела бывали, и они одинъ к одному всказывали. Ино тепер бы вамъ то звезомо было, што жъ Михаилу Тферскии мои холопъ был, ино я его хочу на его отъчину опять кн(я)-зем вчынити. И вы бы тежъ, какъ о немъ будете печаловати, вы ведаете. Ино далекии неприятель, тое послышав, *будет* ся бояти, а близкии прыятел послышавъ, *будет* ся радовати. И с тымъ словомъ послали есмо до васъ слугу нашего солтан Алея.

458. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклон.

А в том ярлыку пишет, просит татарына, на имя Кобая, штобы пустил.

459. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклон.

А в том ярлыку пишетъ, просит другого татарына, на име Мортузы.

460. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклонъ.

А в том третемъ ярлыце пишетъ, просить третего татарына, на имя Бортеры, а пишет его в кн(я)зя бискупа виленского.

461. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклонъ. А слово то *ест*.

З вами нашего братства первое знаме то будетъ, што *ж* оного году мои слуги впали у ваши руки, на имя Елкича а Окъчара, и ты бы, братъ нашъ, тых доискал ся и к нам прыслал, ино межы нами братство и прыязнь поболшаеть.

462. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ цара Шыг Ахмата брату нашему, великому кн(я)зю Александру, поклонъ.

Што жъ тебе, брату нашему, будетъ отъ насъ мовити панъ Халецкии а Чоръныи Обдула, и вы бы тому верыли. || [244v]

463. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ матки царевы кн(я)зю великому Александру от многих много поклоновъ. А слово то *ест*.

Што жъ муж мои, цар Ахматъ, с твоимъ отцомъ, королеми, в братстве и в прыязни былъ, и оба пошли перед Богъ в тои прыязни. И вы по тому тежъ прыслали есте Халецкого а писара своего Абрагима до брата своего, цара Шыг Ахмата, штобы до васъ прыкочавал. И мы есмо прыкочавали. Ино какъ вижу сына своего старшого, цара Шыг Ахмата, а тебе тежъ хочу мети себе меншимъ сыномъ, ино какъ вижу своих трех сыновъ, а тебе по тому. А хочем вашему неприятелю неприятелемъ быти, а прыятелю вашему прыятелемъ быти. А послали есмо до васъ слугу нашего Тюлевлея с тяжкимъ поклоном, а з легкимъ поминкомъ. И вы бы его вочъстили для наше воли.

464. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Отъ Хожакъ солтана

Великому кн(я)зю Александру от Хожакъ солтана, от многих много поклоновъ.

Здавна мы з вами у братстве и в прыязни. Ино в томъ братстве какъ вижу брата своего старшого Шыг Ахмата, цара, а тебе тежъ по тому *ж*. Ино от Б(о)га тую надею маю, какъ старшого брата, цареви неприятелю неприятел есми, а прыятелю прыятель есми, такъ и вашему делу хочу по тому *ж* быти. А кождого году с тяжким поклоном, а з легким поминкомъ посла своего до васъ шлю, и вы его не честуете, а мене себе за брата не держыте. И вы бъ тепер посла моего гораздъ чествовали. Ино какъ до брата своего, до цара, и до прыятеля своего, до князя, пословъ пошлите зъ тяжкимъ поклономъ, а зъ легкимъ поминкомъ. Послать есми до васъ слугу своего Болакчы, а што иметь вамъ от насъ из усть говорыти, и вы тому веръте,

бо естъ наши речы. А послалъ есми до васъ подлешимъ посломъ Хочемъкула.

465. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Кн(я)зю великому Александру *от* Хожакъ солтана поклонъ.

Послал есми до вас гонцом слугу своего Боранчя с тяжким поклономъ, а з легким поминкомъ, и вы бы о томъ ведали.

466. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Князю великому Александру *от* Хожакъ солтана поклон. Слово то *ест*.

Што есте прислали || [245(232)] к намъ Халецкого а писара своего Абрагима, поведаячы, што *ж* Мендли Кгерей с Ъваном, холопомъ нашимъ, идеть на васъ, и што быхмо к вамъ покочывали. А на дорозе прышоль на насъ Менъдли Кгерей, и мы з Божьею помочью его есмо прогнали и прышодшы взяли есмо Рылескъ и Новгородокъ. И хотимъ вашему прыятелю прыятелемъ быти, а непрыятелю непрыятелемъ. И с тою севенчею послали есмо до васъ слугу своего Акчору с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминкомъ. А што будетъ вамъ словомъ говорыти, и вы тому верте, то естъ наши речы.

467. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Князю великому Александру *от* Хожакъ солтана поклонъ.

Што жъ брат нашъ Олбрахт, король, перед Богъ пошол, ты бы, братъ нашъ, на многии лета здоровъ был. А о тои жалости послал есми до васъ слугу своего Болакчя.

468. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Великому княю Александру *от* Хожакъ солтана поклон.

Зьдавна ваши предки з нашими предки межы собою в братстве и в прязни были, ино с того братства, какъ вижу брата своего старшого Шыг Ахмата, цара, а васъ тежъ по тому. *От* Бога тую надею маю, хочу вашему прыятелю прыятелемъ быти, а непрыятелю – непрыятелемъ.

А послали есмо до Ляховъ слугу нашего Чуревчя Богатыра а подлешого Хочалея. И они с Ташглыком не успели ехати, а поехали с Халецькимъ.

469. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

От Чанаи солтана

Брату нашему, великому князю Александру, *от* Чанаи солтана поклонъ. А слово то *ест*.

Если въсхочешъ мене за меньшого брата деръжати, ино какъ на брата своего н(а) Ши Ахматова непрыятеля съ саблею готовъ есми, а на вашого непрыятеля по тому тежъ не поленю са. З Божьею помочью а сее дороги для васъ прыкочавали есмо, а вы што вскажете до мене словомъ своимъ, и я рад то вчинити для васъ, брата своего. А сего году хотимъ зимовати под Киевомъ. А вашему прыятелю хотимъ прыятелемъ быти, а непрыятелю – непрыятелемъ.

А с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминкомъ послали есмо до васъ слугу нашего доброго Акима, а што будетъ вамъ словомъ говорыти, и вы тому верте, то *ест* н(а)шы речы. А тежъ бы есте вочстили посла н(а)шого гораздъ. А з жуковинною печатю послал есми до васъ ярлыкъ. || [245v]

470. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Великому князю Александру *от* князя Тювикелевы сестры, *от* Чан солтаны, што тыми разы идеть за цара Шы Ахмата, с чоломъбитьемъ поклонъ. А слово то *ест*.

Послали есмо до васъ с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминкомъ слугу своего Потрубача Кирея, а ярлыкъ съ синею печатю.

471. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

От князя Тювикеля

Великому кн(я)зю Александру его м(и)-л(о)сти *от* кн(я)зя Тювикеля с чоломъбитьемъ поклонъ. А слово то *ест*.

Што жъ вашъ отецъ, корол, з нашимъ отцомъ Тимиромъ в прязни и в братстве

были, а противку приятелемъ приятелемъ были, а противьку неприятеля неприятелемъ были, а мы тежъ по тому жъ приятелю вашему приятелемъ хочомъ быти, а неприятелю – неприятелем. А надею ся есте слышали, што *ж* Менъдли Кгерей на насъ приходиль, и з Божьею помочью мы есмо его прогнали. А после того прышли есмо и взяли на васъ два городы, Рылескъ а Новгородокъ. А тепер што будетъ прыгожо с царемъ, г(о)с(по)д(а)ремъ моим, то будемъ чынити. А для того есмо прышли, каждому делу добро близкость, а под Киевомъ маемо зимовати.

Какъ брата своего, цара, поминьками не забываете, и мене теж у поминкахъ не уменьшьваи.

А покуль наша сила стечеть, хочемъ вашему приятелю приятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. А первыи в насъ, правда, былъ приятель Иванъ, московскии, и мы есмо для васъ отъ него розлучыли ся.

А иныи свои дела въсказаль есми до васъ через посла вашего Абрагима, и вы его гораздъ опытаите.

А с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминьком послал есми до васъ слугу нашего Алику. А што будетъ вамъ словомъ говорить, и вы бы есте ему верыли.

472. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Великому князю Александру *от* князя Тювикеля с чоломбитьемъ поклонь.

Цар до вас послалъ съ севенъчею Курмон Алия мурзу, а я тежъ послалъ есми до васъ съ севенчею кн(я)зя Кутлу шеика. Ино естли въсхочете насъ приятелемъ держати, и вы бы есте его гораздъ почстили. А подлеишимъ послон послал есми до васъ слугу нашего Токая. А што будутъ вам *от* насъ словомъ говорить, и вы бы есте им верыли.

473. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Великому князю Александру его м(и)-л(о)сти *от* кн(я)зя Тивикеля с чоломбитьемъ поклон. А слово то есть.

Послал есми до вас в гонцохъ слугу своего Абьдулу Керыма с тяжкимъ || [246(233)] поклономъ, а з легкимъ поминькомъ. А хочомъ вашему приятелю приятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. А просимъ у ваше м(и)л(о)сти слуги своего, татарына Кулсчыта, а поведають его у виленского воеводы, у пана Миколая.

474. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

Исламъ Мурзинъ [ярлык]

Великому князю Александру его м(и)-л(о)сти *от* Исламъ мурзы с чоломбитьемъ поклонь.

А хочемъ вашему приятелю приятелемъ быти, а неприятелю – неприятелемъ. А послал есми и с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминкомъ слугу нашего Алкеча.

475. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

От Исан мурзы

Великому кн(я)зю Александру его м(и)-л(о)сти *от* Исанъ мурзы с чоломбитьемъ поклонь.

Што *ж* нашъ отецъ князь Тимиръ з вашымъ отцомъ, королемъ, в прызни были, и мы тежъ по тому *ж* хочомъ быти, а к вашему делу не поленоемъ ся. А послалъ есми до вас с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминькомъ слугу нашего доброго Кудыяра с писаремъ вашимъ Абрагимом. А што будетъ вамъ *от* насъ Абрагимъ словомъ говорить, и вы бы тому верыли. А ярлыкъ писанъ з жуковиньною печатью.

476. *[Be vietos, iki 1501 12 18]*

А у в одномъ ярлыце княз Тювикель напоминаетъ ся, просить двух татарыновъ:

Врус влана а Козяша. А еще о тых татарехъ, што на Копострыне побиты, просить, штобъ хотя одного прыслал.

477. [Be vietos, iki 1501 12 18]

От цара Шыг Ахмата брату нашому, великому кн(я)зю Александру, поклон. А слово то ест.

Мои отец Ахмать, царь, з вашымъ отцомъ, королемъ, зъдавна въ братстве были. Ино с того братства в сии жо годъ прыслали есте к намъ Халецкого с тымъ словомъ, што жъ Менъдли Кгереи, цар, с Ываномъ, холопомъ нашимъ, содного на насъ тягнеть. И отъ тое земли до сее земли прыкочавали к тебе для справедливости. А хочомъ к твоему прыятелю прыятелемъ быти, а к неприятелю – неприятелемъ. Тежъ братьи есми своее старшее и меньшее не слухалъ. И Менъдли Кгереи на дорозе прышоль на насъ, и мы з Божьею помощью их есмо прогнали и за ними до их земли не тягнули есмо. А васъ, брата нашего, доведываючи ся, где еси, || [246v] послал есми слугу нашего, которыи намъ з молодыхъ летъ служылъ, на име Чанъ Кгаира, с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминькомъ, ино от Бога бы тебе здоровье. Какъ тая вест васъ^а дошла, и вы послали до насъ слугу своего Трызну. И мы, тое тутъ слышавшы, радовали се и были есмо весели. И какъ тая вест до насъ прышла, а Михаило Гагин в насъ был. А мы вжо тое допевна слышали, што жъ вы тамъ на королевстве сели. И послали есмо до васъ, доведываючи ся и тому радуючи се, с тяжкимъ поклономъ, а з легкимъ поминкомъ, з Михаиломъ а с толмачомъ, што мне з молодыхъ летъ служыл, слугу нашего, на име Баимъ багатыра.

А такеж слово то ест. Штобы есте на тотъ часъ прыехали к Вилни а къ Трокомъ, до того панства. А мы зимуемъ, перешедшы Десну, на вашу сторону. А маем мы свои

люди, а вы свои люди на Ивана, московского, послати.

А просим васъ, штобы есте прыслали к намъ лекара доброго а лепшее братство. Какъ сесь нашъ лист до васъ прыидеть, и вы бы есте Михаила с толмачом а з слугою нашимъ Баимом к нам скоро верьнули. А вашои м(и)л(о)сти то бы звездомо было, што жъ княз Иванъ Черкаскийи умираючи вамъ конь отказал, а я на васъ, брата своего, надеючи ся, тотъ есми конь взялъ. А што жъ Михаило Гагинъ будетъ у васъ жалованья просити, и вы бы иначе не вьчнили для нашео прозбы.

478. [Be vietos, iki 1501 12 18]

Королю Александру от князя Тювикеля поклонъ. А слово то естъ.

Што ж мы з вами зъдавна прыятели есмо, а перед есмо от васъ были зъ далекои земли и для васъ к вамъ^а близко прышли есмо. Ино братъ вашъ старшыи, король, перед Богъ пошоль. И слышали есмо, што жъ вы на его мestyцы, на королевстве сели. И мы послали до васъ, тому радуючи ся, слугу нашего Акъболат богатыра, и вы бы его гораздъ вочстили.

479. Krokova, 1502 03 –

Пры писары Федку Янушковичу у Кракове м(е)с(е)ца мар(та), индик[т]ъ 5 на кони и на выправу давано послом, што до Орды Завольское ходили, зъ скарбу поголовщынных п(е)н(е)зеи:

Халецькому 150 копь грошей;

Николскому 83 копы грошей; || [247(234)]

Обрагиму Тимирьчычу семьдесятъ копь грошей;

Тольмачомъ трем по шеснадцати копь грошей.

477. ^а Rankr. насъ.

478. ^а Rankr. намъ.

480. *Be vietos, iki 1502 07 –* || [247v] тыхъ отъпушу, ино каждыи ку своеи земли прыидеть.

Пры писары Ивашку Сапежычу

Ярлыки, прынесены к Новугородку от цара завольского и перекопъского м(е)с(е)-ца июл(я), инъдик[т]ъ 5

От Шы Ахмата, цара, брату, великому королю Александру, со много многии поклонъ. После поклона слово то есть.

Што жъ зъдавна братья есмо были, ино и с того братства прычины угод же отъ васъ до насъ тяжкии поклонъ; а з легкким поминкомъ добрыхъ слуг ко мне прыслалъ братъ близко. Нехаи ко мне прыидеть, прыятелю и неприятелю дела посполу будмо. Прото есте ч(о)л(о)века прыслали были, и мы тежъ, по вашому слову земли отчыны помятавъ, до васъ покочовали были. Ино и з сторонъними Мендли Кгерей воевати прышол. Богу ся полцацал, и мы есмо прогналы, ино то вамъ и нам неприятель былъ. После того прыкочоваль, Рылескъ и Новгородокъ вамъ есмо добылы, и отътуль Можайскии втекъ, Халецькии видел. Ино што се вамъ поведали, и я для того не велель ничого взяти, ино тыхъ городовъ камень и покровъ быхъ розметаль, люди голодны и худы были. Для тебе ихъ есми не рушыль. После того слугу своего Чень Каинъ радова ся послалъ: брату слово то донеси, а воиско бы еси прыслалъ. Ни Чол Каиръ боръзо не прыехалъ, ани отъ людеи твоихъ вести не было. Сорокъ ден под Каневома и с Ордою есми стояль, ино после того никакое вести не было, и я к Чернигову потягъ, московского есми хотел воевати. Ино Божья воля такъ се стала, добрыи братъ Жонаи солтанъ умер, самъ есми в тузе и в мысли осталъ, вамъ есми у соромоте остал. Зима тверда стала, снегъ великъ напал, люди ходити не могли, слуги и влусы далеко стали. Вашъ слуга панъ Анъдреи виделъ, Ильясь^a, толъмачъ, то видели. Што ся знаидутъ котории вязни,

^bМы для справедливости и прыязни братской з вами^b брата Хож Ахмити соитя^c до васъ послали. Ино естли братомъ измовишь, по первому слову будешъ. Хож Ахмет соитя какъ доедет до васъ^d, сами воискомъ на конь бы есте узъседали а борзо бь есте чоловека послали. Ино вы сами ведаете лепшы. Мендли Кгерей зъдавна намъ неприятел, Иванъ – сильныи неприятель. У Днепра на той стороне стоимъ, натыхместъ на конь бы есте воискомъ узсели а боръзо бь есте прыехали. Ино тыхъ дву неприятелеи одно будемъ воевати. А естли не прыидете, тогды межы дву воинъ не могу поседети, такъ ведаите. Ино из сее стороны отъ сольтана брата чоловекъ прыехал, мовить так: на нашу сторону прыидете. Ино з вами мы для того доброго брата Хож Ахмет соитя послали. Ино што онъ будетъ изустьное слово отъ нас мовити, наше слово есть.

481. *[Be vietos, iki 1502 07 –]*

А тотъ ярлыкъ по тому жъ писанъ, што Чан Каиръ прынес.

А тотъ ярлыкъ по тому жъ писан, што гонецъ Мамчыч [принес].

482. *[Be vietos, iki 1502 07 –]*

Великому королю Александру, прыятелю нашему, отъ кн(я)зя Тювикеля со многа многии поклонъ. После поклона слово то есть.

Нашъ царъ г(о)с(по)д(а)ръ, братъ вашъ, и наша прыязнь з вами есть. Нашого цара холопъ Иванъ мовитъ такъ: ратаи и холоп его буду. Насъ просячы, прыслалъ был. И мы сего году цара есмо для его просили. Ино для того лиха на животе не подержыте, прыязнь и справедливость наша з вами есть. До холопа некакое слово въсказали для обману, писаръ вашъ Абрагимъ и Халецькии тое

480. ^a Rankr. Чыльясъ. ^{b-b} Taisyta. Rankr. З вами мы прыязни братскии для справедливости. ^c Rankr. Исотя. ^d Rankr. насъ.

видели, которую справедливость и прязнь есмо вделали имъ, есмо мовили на то есми справедливости. Зима тверда стала, а снег великъ сталь, люди и слуги нашы далеко стали. Ино вамъ есмо у соромоте остали, без царева ведома, и безъ моего голодные и худые, конъные и пешые люди вашымъ людемъ украинънымъ шкод вделали, што которые ездечы жыта искали. И вы бы есте за то лиха на мысли не подержали. Которы ся полоняники знаудуть, тых ворочаемъ, ино што *от* васъ прыехали панъ Анъдреи и Илияс, толмачъ, а Михаило, тое видели. Ино для тых словъ справедливости царъ брата *Хож* Ахметъ соитя послал до вас, а я доброго слугу Исака послал. Какъ они доедут, || [248(235)] цара и мене естли братомъ и прытелемъ змовите, натыхъместъ на конь узседъ и до насъ бы есте борзо чоловека прыслали. Межы дву воинъ стоимъ, любо Менъдли Кгерейя воевати, а любо холопа Ивана. Естли вы боръзо не поедете, солтанъ братъ ч(о)л(о)века прыслал и к нашої стороне прыидете. Естли боръзо воискомъ не прыидете, тогды межы дву воинъ не можемъ постояти. Ино вашего зъдоровя наведити, а и поклонъ нашъ вамъ поведити и з тяжкимъ поклоном, а з легкимъ поминком Исака есмо послали. Ино цар што послал и *Хож* Ахметъ соитемъ, нашъ слуга Исакъ изусное слово, што будетъ мовити, абы есте ему верыли.

483. [Be vietos, iki 1502 07 –]

А *Хожакъ* солтанъ ярльыкъ, што прынесъ княз Довлетъ, по тому *ж* писанъ, какъ и царевь ярльыкъ.

484. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Великому королю Алексанъдру *от* князя Тювикеля поклонъ. А после поклона слово то есть.

До васъ есми Кулыка был послалъ, ино туто некоторые люди лихи цару были обмовили, и цар его много вередил, а тамъ есть вашъ слуга. Ино его пожалуи гораздо

для наше прозбы: вашъ есть холопъ. Ино некоторые нашы слова изустные то есмо Кулуку указали, и онъ вамъ будетъ мовити, и вы бы ему верыли.

Тамъ у *вашу* землю впаль Урус уланъ, ино есть цару брат и намъ. И вы бы есте его намъ вернули.

С тяжкимъ поклоном и з легкимъ поминкомъ Кулука есмо послали. Ино што будетъ вамъ мовити, и вы бы ему верыли. После того ведомо вамъ было: у виленского воеводы слуги, у пана Кевлы, слуга *мои* есть, Кгатем зовуть, а братъ его Алеман. Ино у васъ просимъ. Какъ прышлете, вы ведаете.

485. [Be vietos, iki 1502 07 –]

От Шыг Ахмата, цара, *от* Тучумъ мурзы с чоломъбитьемъ поклонъ.

Для нашего сердца которого ль чоловека послалъ, и вы бы есте для насъ гораздъ его почестовали. С тяжкимъ поклоном а з легкимъ поминкомъ слугу своего Оникеня послал. Нашому и вашому делу годен, прыателя и неприателя дея, такъ ведаите. Вашъ слуга пан *Андреи*, прыател нашъ, тольмачъ Илья[s], гораздо ведають, какъ онъ ходитъ. Ино доброму брату *Хож* Ахметъ соитю изустное слово есмо въсказали о брати и о дети свои, и о князи, о муръзе. Што будетъ о сеити вамъ мовити, а вы ему верте. || [248v]

486. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Великому королю Алексанъдру, брату моему, *от* кнегини Тювикелевое, *от* царежны, поклонъ. После поклона слово то есть.

Иванъ до насъ чоловека прыслалъ, што быхмо для его цара просили. Ино мы для обманы ч(о)л(о)в(е)ка послали, и вы бъ на насъ не подивили. Братство и прязнь наша есть с вами, што жъ отътуль листъ з Москвы прыслали, и мы того листа Михаиломъ до васъ послали. Ино васъ просимъ, штобы есте до насъ Яныша, толмача, прыслали для того дела, што жъ отътуль слово какое прыидеть, ино быхмо через него до васъ всказали, штобы того никто не ведал. А с тымъ есмо ярльыкомъ

послали Кулуш муръзу с тяжкимъ поклономъ, зъ легькими поминьки, и вы бы ему верыли, што онъ будетъ мовити.

487. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Великому королю Александру, г(о)с-(по)д(а)ру, от Тасанъ мурзы чоломьбитъ со многа многии поклонъ. После поклона слово то естъ.

Тут вольныи г(оспо)д(а)рь мои, брать твои, и ты еси по тому тежъ мне г(о)с(по)-д(а)рь. Где се царевою саблею, которымъ обычаем да скажу и вамъ тежъ подлугъ моеи силы противку неприятеля твоего да постою. Брата вашего, цара, а прыятеля князя на добрую раду буду намовляти ку вашему доброму. Послали есмо слугу своего с тяжкимъ поклономъ, а з легким поминком. И што отъ насъ будетъ мовити, абы есте верыли.

488. [Be vietos, iki 1502 07 –]

От Шы Ахмата, цара, маршалъку, князю Ивану, а князю Василью, и кн(я)зю Михаилу, вамъ тремъ прытелемъ, со многа многии поклонъ. После поклона слово то ест.

Кият князя Мамаевы есте правыи дети, тамъ есте подле брата моего, а тут есте подле мене у моемъ царстве и справа, и злева. Вланы князи чотыры, корачы болшы киятовъ князеи и брати ваше слугъ, у мене нету те болшыхъ и лепшыхъ. А вы тамъ подле брата моего добры есте, ино, тамъ стоячы, естли насъ прытелемъ мовите брату моему, о прыязни о братскои межы нами слова которые^а будетъ, нехаи через васъ до брата нашего доидет. До васъ послали есмо Чень^б Каира мурзу с тяжкимъ поклономъ а з легькимъ поминком. Естли мене прытелемъ назвал, братомъ, и межы нами изъ васъ трех одного бъ есте послали, а любо пакъ пана Анъдрея, прыятеля нашего, в(а)шое прыязни знаемости то естъ. И што будетъ посол нашъ Чонъ Каир мовити, и вы бы ему верыли. || [249(236)]

489. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Менъдли Кгереево слово князю Дмитрею. Поклон.

Сесь ярлыкъ, што понесъ Хожам Бердея до короля, до брата, послалъ. Ино борздо пошли сего Хожам Бердея до литовскихъ пановъ. А на то сыннею печатью ярлыкъ есми свои послал.

А што до Сенюшка Романовичъ писал Менъдли Кгерее, цар перекопъский, ино в том ярлыку такежъ стоить, какъ и въ князя воеводине киевского.

А што под тым – другии ярлыкъ.

490. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Мендли Кгереево слово Черкасскому Семену, прыятелю моему. Поклон.

Ино мои слуга былъ и его дочка, и жонька одна зъ детьми – ино того пятеро вязнеи. Ино тыи вязни Якибошомъ, слугою моимъ, абы еси прыслалъ. Естли тые прышлешъ, ино тое дороги, што будешъ просити, тымъ буду тебе жаловати. Ино тую пятъ вязнеи изустное слово Якибошом до тебе есми послал, и ты бы ему верыль. А на то зъ синею печатью ярлыкъ есми свои послал.

491. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Менъдли Кгереево слово воеводе киевскому, кн(я)зю Дмитру, прыятелю моему. Поклонъ.

Хвала Богу, на неприятеля своего, на Шы Ахмата, цара, прышод со многимъ воискомъ, Шы Ахмата, цара, прогнал, цара отца столець взял, и вси люди Богъ намъ дал. Ино до васъ и зъ Лягимомъ Якибаша, дворенина нашего, и з радостью вамъ, прыятелю, послалъ. Такъ ведаите, для дела того Якибашъ, слуга наш, вам которое слово будетъ мовити, наши естъ слова, верте.

Ино Шы Ахмат, цар, до вас человека своего Бурначыка послал, Биямом зовуть. Посоль бозара моег(о) у неволю впали, люд

488. ^а Rankr. которое. ^б Rankr. Нень.

съ скарбы, просил быль, и вы тыи скарбы, у черькаског(о) воеводы оземь, послати еси мель Шы Ахмату, цару. Ино тых купьцовъ зъ скарбы и люди суполна Акибашом двораниномъ и с Таилакомъ, слугою моимъ, пошли борьздо, ку добротe знаемость то есть. Естли огурыя ся, а борзо не прышлешъ, ажъ Богъ дасть, насъ на Киеве и на Черкасах увидите. Для того дела слугою своимъ Якибашомъ изустьное слово усказаль, такъ ведайте. И съ синену печатью ярлыкь есми свои к вам послал.

492. [Be vietos, iki 1502 07 –]

От Шыг Ахмата, цара, брату нашому Александру, великому королю, со многа многии поклонь.

После поклона ведомо было, што жъ Иван издавна холоп был, и после || [249v] отца нашего смерти, и вашего, неприятелем стал. Ино мы у братстве и в приязни з вами. Онъ то услышал, што жъ мы оба с одного стали, и прислал к намъ тые датки, чога жъ отцу нашему и братьи нашои не давал у вашомъ щастьи. Ино братом нашим Хоч Ахметъ соитемъ до вас есмо въсказали были, што ж есмо до Ивана ч(о)л(о)века послали. Ты, брат мой, великии корол, што были на серцы моем помыслили. Нашы добрыи люди Ивану в неволю впадали, и сеит есть, и попы ордыньский, и мещане есть, и хартораханцы. Штобы с того греха не было, Махметевъ законъ есть перед Богомъ, штобы ми за то не терпети. Прото есми послалъ тамъ братъ нашъ Хож Ахмет соитя, то ведалъ. Ино без вашего веданья Иванову послу отказу не дамъ, што вы узмовите, мы такъ вделаемъ. И што отътуль прышло веданье, мы з нашимъ тяжькимъ поклоном а з легькимъ поминькомъ Китаи Баибосова сына Махаметъ мурзу послали к вамъ. Ино што онъ будетъ из усть мовити – нашо есть слово. З вами братства и прыязни оставиль, с Ъваномъ у прыятелстве не буду, мое слово иначеи не буде.

493. [Be vietos, iki 1502 07 –]

От князя Тювикеля великому королю Александру со многа многии поклонь. Слово то есть.

Цар, братъ вашъ, до Москвы посла послал. Ино вамъ даючы ведомо, мамчыча своего Бердиша к вамъ послалъ, а я такежъ мамчыча своего Бахтера послалъ. Великии король, штобы лиха не помыслиль, што мы посла до Ивана послали, а то сведомо писару вашому Обрагиму, и Бокеи то видель. Поехалъ с царемъ змовивъшы ся, што люди наши тамъ у неволи есть, а люди ся роскочивали наши. Ивану валка наша не дошла сее зимы, и штобы вашымъ людемъ валки не было, для обьманы до его есмо послали. Ино вашымъ щастьемъ, и нашимъ, чога предкомъ царевым и нашимъ не давал, то нам тое дороги прыслалъ.

Тую вестъ, поведаючы прыязнь и братство и справедливост, с тяжькимъ поклоном, а з легькимъ поминькомъ Мин Булатъ богатыра есмо послали. Ино без вашего ведомо, што Иванъ холопъ посла к нам прыслал, мы ему отказу не вчиним, и што ся вамъ увидить, и вы к намъ вскажете. Царъ послал к вамъ Магмет мурзу, а мы послали Минъ Булата Богатыра, и што они изустное будутъ мовити, вы верте, наше ест слово. Мы иначеи не вчинимъ, з вами приязни и братства не оставим, на Ивановы великии скарбы смотра, васъ не оставимъ.

И тых пословъ наших, Магмет мурзу а Мин Булата, приставили бы есте к брату || [250(237)] нашому Сеиту, к намъ без мешканья отьпустили.

494. [Be vietos, iki 1502 07 –]

Исал Мурзинъ ярлыкь

От Исанъ мурзы великому королю Александру со многа многии поклонь.

С царемъ, зъ зятемъ нашим, и з братомъ нашимъ Тювикелемъ в которую прыязнь зашли, и я в тои же прыязни з вами хочу быти. А што есми писарем вашымъ Абрагимом до васъ усказал, на томъ есми слове.

495. [Be vietos, iki 1502 07 –] 496. [Vilnius, 1500 12 –]

Отпис до Мендли Кгерей, цара перекопског(о)

Александръ, Божю м(и)л(о)стью король полскии, великии княз литовскии, тебе, Мендли Кгерей, цару, брату своему, велел поклонити.

Што еси, братъ нашъ, у ярлыку своемъ к намъ писалъ, а и посломъ своимъ Хожаемъ Бердеемъ к намъ усказал, хотечы того, абы межы нами братство и прязнь множила се, и были быхмо межы собою в жытьи и в доброй дружбе по тому, какъ и отцы наши. Ино мы николи лихих людей не слухивали, завъжды есмо с тобою братства и прязни хотели, а и тепер в добромъ жытьи и в братской прязни с тобою быти хотимъ. А што тымъ же посломъ Хожам Бердеемъ к нам еси всказал, жадаючы нас, абыхмо для того братства и прочное дружбы послали к тебе воеводу киевского, кн(я)зя Дмитрея Путятича, а про большую верность хотечы к нам до Киева прислати въ его место, поки онъ от тебе съездить, отъ своихъ князей такъ другого чловека, какъ онъ.

И мы для доброты и братское прязни к тебе воеводу киевского, кн(я)зя Дмитрея Путятича шлемъ ничего не мешкаючы. А ты бы, брате, у его место, поки онъ от тебе съездить, к намъ до Киева князя Тювикеля прислал, або такъ доброго и у себе важного, какъ онъ. И какъ скоро княз Довлетикъ або тотъ, кого ты к нам пошлешъ, до Киева прыедетъ, мы того часу, ничего не мешкаючы, кн(я)зя Дмитрея || [250v] Путятича до тебе пошлемъ. А поки княз Дмитрей от тебе к намъ съездить, штобы еси, братъ нашъ, до тых часовъ сыномъ своимъ и людям своимъ всимъ не велелъ ни в чом нашимъ украинам шкоды чинити. Ино коли то чынишь, то будет первыи добрыи початокъ и знамя братства и прязни твоее к нам.

А для того послали есмо до тебе гонца нашего Иляса. Ино которыи речы онъ будет тебе от насъ мовити, и ты бы ему в томъ верыл, бо то суть наши речы.

От обеюхъ королев, то есть угорского и полского, се посолство ма быть мовено великому кн(я)зю московскому

Наяснейшыи панове нашы, то есть наяснейшыи панъ Владыславъ, Божю м(и)л(о)стью вгорскии и ческии король, тежъ наяснейшыи панъ Янь Олбрахтъ, король полскии, слышавшы, ижъ ты опустил и откинулъ зъдавна захованую прязнь зъ их м(и)л(о)стью, которая жъ прязнь деду их м(и)л(о)сти с твоими предки и отъцу их, доброе памети королю Казимиру, с тобою у вашихъ прыгодахъ добре была познана. Тыми часы их м(и)л(о)сть, слышавшы, ижесь опустил тую прязнь, которая жъ промежку тобою и наяснейшымъ княжатем и паномъ Александромъ, великимъ княземъ литовским, братом их м(и)л(о)сти наимилейшымъ, через малженьство укреплена, и записы на обе стороне справлена, и присягами потвержена. Тую дружбу опустившы, обернулъ еси у великую неприязнь и на первореченного наяснейшог(о) брата их м(и)л(о)сти, а на своего зятя, воину пустил еси.

Наяснейшыи панове нашы велико того жаловали и жалуют, и тое веселье, которое ж в тьи часы мели, коли слышали брата их м(и)л(о)сти в тую кровную прязнь с тобою уступуючы, дочку твою себе жоною беручы, нине обернули их м(и)л(о)ст себе въ смутокъ и жалость. Бо с тое прязни, которую ж менили, абы была мощна и тверда, их м(и)л(о)сти высшее надеи по тебе были, и жебы ты, которыи жъ вызнаваешъ ся быти княжатем великим хрестиянским, мел бы посполу зъ их м(и)л(о)стью вдати ся и быти готов ку въздержанью и преможенью поганьского неприятельства. || [251(238)]

И вже их м(и)л(о)сть с помочью милого Бога и наивышъшого бискупа рымского, и иныхъ королевъ, и княжать хрестиянскихъ вальк против поганское немерное окрутьности правляти и радити почали были, имаючы надею зъ домом и родомъ своимъ и в твоеи прязни и в дружбе кровнои. И тежъ прото,

занюжь промежы великими г(о)с(по)д(а)ры хрестияньскими почьщенъ еси, для того и через знаменитыи свои послы хотели бы и тебе ку таковому фалебному делу намовляти и тое чсти, которую жъ бы милыи Богъ дал боюющих противъ поганьства, их м(и)л(о)сть хотель объдарыти и тебе бы, брата своего. Обьчого с ними ради слышати нижли тая война, которую *ж* ты тыми часы почал противъ наяснеишому княжати Александру, брату их м(и)л(о)сти, узрушившы свою первую кровъную прыязнь тому тако хвалебному делу, которое жъ панове наши умыслили, есть прорвана.

Прото жъ наяснеишыи панове наши мусять мыслити, абы с поганьством, а наболели с цесаромъ турецкимъ, перемирие взяли, а тою бы мерою тымъ паньствам своимъ отчызнымъ безъпечность и покои вчинили, и менили бы их м(и)л(о)сть некако то себе в ганьбу, естли бы своему брату и Князству Литовскому, отколе сами вышли и роду своему початокъ взяли, всими силами и радами своими въспомочы не хотели.

А вед же наяснеишые панове наши хотели бы умысль свои боеванья для обороны веры светое хрестияньское противъ поганьства обернути, а тебе бы, брата своег(о), не хотели себе противника и nepřыятеля мети, але правого друга и добродея.

А прото послали насъ, абыхмо отъ тебе довели ся, для которое причины противъ брата ихъ маестатовъ, твердость прыязни зьломавшы, такъ округную еси вальку порушыль и повель. И хотели бы их м(и)л(о)сть пильность тому вчинити через великии послы, пановъ раду свою, жебы вси вины, кривьды, воины, котории жъ ся межы васъ деють, были отъдалены и отъложены, а миръ и прыязнь, которая жъ зьдавна на обе стороне держана, зася у целости была бы управлена.

Естли бы ихъ м(и)л(о)сть нашли брата своего противъ тебе выступного, приведеуть брата своего на то, жебы онъ тебе себе зася перееднал, яко то близкого и старшого своего.

А если бы пакъ было найдено, ижъ брату их м(и)л(о)сти ты закрыедиль, || [251v] тое надеи панове наши, ижъ ты, истинъне и правде повинуючы ся, такежъ ровно вчинишь.

А коли въ згду приидете, жытье и бытность обеюхъ васъ такъ укрепит ся, ижъ посполитои, обчои обороне хрестияньства вашою славою велико можете помочни быти, а наяснеишых пановъ наших, королеи их м(и)л(о)сти, ты ко всякои чсти и славе себе завжды готовых и поволных будешъ мети.

А прото наяснеишыи панове наши, выстерегаючы ся того, абы для своихъ прыятелей не мусили быти тебе nepřыятели, и тежъ умыслу своего, то есть валки напротивъ поганству, себе переказившы, и не обернули ся ку обороне своего брата и отъчыны, тебе просят, абы еси от преслядованья и утисненья брата их оберънул ся и перестал, и прыступил бы ку справедливои згде, которую жъ наяснеишыи панове наши хотели бы межы вами врадити, абы тая прыязнь, которая перво межы вами почала ся, и по тые лета была немало деръжена, зася бы поновлена и ку целости была бы приведедена.

497. [Be vietos, 1500 03–08 –]

Посольство от короля полского до великого князя его м(и)л(о)сти

Король его м(и)л(о)сть, жалуючы кривдъ ваше м(и)л(о)сти, котории ся деють от князя московского противьку надеи прыятелства, его м(и)л(о)сть о том стоить и працуетъ ся, которою мерою слушнеи могль бы помочонъ быти вашои м(и)л(о)сти, абы оныи nepřыятел не зашол ани ся запалиль у большую смелость шкодити и обьтяжати вашу м(и)л(о)сть. Тое домниманье маючы, иже бы ваша м(и)л(о)сть прыятелей не мела и од нихъ была бы опущена, умыслил его м(и)л(о)сть посполу з наяснеишымъ паномъ, угорьскимъ королемъ, з братомъ ваше м(и)л(о)сти [...]а. || [252(239)]

497. ^a Dokumentas nebaigtas, toliau lapo pabaiga nepirrašyta ir užbraukta kryžmai, kustodas Посольство.

498.

[*Be vietos, 1500 07–08 –]*

Посольство ку наяснеишому пану Владиславу, з Божье ласки королю вгорскому и ческому, княземъ Михаиломъ Лвовичомъ Глинскимъ

Напервеи поклонъ зъ позъдоровеньемъ.

Наяснеишымъ королю, братъ ваше м(и)л(о)сти Александръ, з Божье ласки великии княз литовскии, панъ нашъ нам(и)л(о)стившии, казалъ вашей ясности, брату своему милому старшому висоце дяковати за такую ласку, которую жъ ваша королевская м(и)л(о)сть пану нашему вделали, слышавши тую прыгоду, которая жъ ся стала его м(и)л(о)сти паньствамъ отъ того несправедливого неприятеля, то есть отъ великого кн(я)зя московского. Ваша м(и)л(о)сть порушыли ся, братскую ласку в то ся вложили и для того до него своего посла послали, абы онъ отъ того своего злого и несправедливого вчыньку ся встягнулъ и престаль, и за тыи шкоды, котории ся отъ него стали подданымъ нашего м(и)л(о)стивого пана, досыть бы вчынилъ.

Далеи вашей королевской ясности панъ нашъ м(и)л(о)стивымъ казал поведити тую свою прыгоду, которая жъ его м(и)л(о)сти потькала отъ того вышеи менованого его м(и)л(о)сти неприятеля. Оныи человекъ таковое смелости николи бы не мелъ, абы впаль в землю освещеного пана нашего и такие шкоды подданымъ его м(и)л(о)сти почынилъ, кгда бы отъ него не впредило льстиве звезанье, крве прыятельство и вечныи покои, и з обу сторонъ списы, подтвержены прысягу, которе жъ наяснеишымъ панъ нашъ с нимъ не для инеи прычины вделал, нежъ абы южь с одное стороны мялъ покои и вечное прыятельство. По тыи лета тое прыкрыте а зрадливе свое прыятельство неяко пану нашему м(и)л(о)стивому трымалъ, патраючы часу, которымъ бы могъ волю и умысль свои пополнити, а кгда жъ порозуменье певне наяснеишого княжати нашего форобы взялъ, которую жъ его м(и)л(о)сть по тые минулые лета мел,

мнимамъ же и вашей королевской ясности то было явно, и где бы мел прыятелству урад пополнити, своего того кровного прыятеля через свои послы потешенемъ наведити, тут в тот же часъ давно умысльное лакомьство ку землямъ пана н(а)шого есть отворыл: усую перъвую прыязнь, безъ каждое прычины опустивши, прысяги и чсти своее запамятавшы и записы възрушавшы, людъ великии собравши, не толко свои, але и поганьство многое на то прывел, безъотповедне, мощне в землю нашего м(и)л(о)стивого пана есть въслал. Которые жъ впадшы въ его м(и)л(о)сти паньство, шкоды великии почынили, замьки знаменитые подобывали и волости, и люди забрали и посели, а иныи попалили, и слугъ его м(и)л(о)сти, некоторыхъ княжат и панят великихъ || [252v] самихъ головами поймавшы, и ку Москве звели. И ажъ до тыхъ часовъ люди его не преставаютъ, казечы землю его м(и)л(о)сти и посылаючы ся, и умоцаючы ся. А то вмыслил хотечы, его жъ Боже уховаи, все паньство его м(и)л(о)сти на конецъ сказити.

Для чого наяснеишымъ панъ нашъ м(и)л(о)стивымъ, великии князъ его м(и)л(о)ст, ку вашему королевскому маестату мене есть послалъ, жадаючы и просячы ваше м(и)л(о)сти, яко брата своего милого старшого, абы ясность ваша в таковыи часъ рачыли его м(и)л(о)сти быти радни и помоици противку таковому округному а запаметалому неприятелю. А то бы ваша королевская м(и)л(о)сть такую помощь его м(и)л(о)сти пану нашему на тотъ часъ не тыле для крве и братское м(и)л(о)сти вчынили, але и для веры светое хрестияньское, которая жъ ест там, в земли Литовской волно въщепена и з великою працою и печою през славное памяти деда^a ваше ясности, короля полского и великого кн(я)зя литовского Владислава, есть вкоренена. Тако отъ оныхъ летъ ажъ до нинешныхъ часовъ русь покушаю[т] ся ее сказити и зъгладити. Не тыле Москва, але и отъ подданныхъ княжатъ земли н(а)шого м(и)л(о)стивого пана некоторые часу щаст-

498. ^a Rankr. дяди.

ное памяти *отца* ваше м(и)л(о)сти, короля Казимера, на его м(и)л(о)сть не для иного, неж для веры светом повьстати умыслили. Ино вашу м(и)л(о)сть, сыновъ его м(и)л(о)сти, пановъ нашихъ м(и)л(о)стивыхъ, о которыхъ жо его м(и)л(о)ст своею мудростью а опатръностью то поразумел и некоторых з нихъ за то скарал, а иные для того ку тому ж москвитину збегли. И тако оныи несправедливыи княз московскийи посполъ з оными княжаты, которые ж *от* доброе памяти короля его м(и)л(о)сти и теж *от* нашего пана к нему повьтекали, и к тои со всимъ своимъ людомъ естъ собрал, и тую валку естъ умыслиль напротивъ пану нашему вести наболеи для того, же бы таковыи его слухи дошли, и кое которые бы княжата и иные подданные на освещенейшого пана нашего, которые ж *сут* веры руское, прыпужены были ку вере и обычаю светом рымской церкви, яко жъ о том онъ и в отъказе посолства через его м(и)л(о)сти послы шыроко ку пану нашему м(и)л(о)стивому естъ всказаль. Прото ясности вашей панъ нашъ намилостившыи, великийи князь его м(и)л(о)сть, в томъ верыт, иже ваша королевская м(и)л(о)сть, бачечы оногo неприятели его м(и)л(о)сти противьку пану нашему несправедливую валку и оное его окрутенство, и злыи умысль на веру хрестиянскую, будете его м(и)л(о)сти в таковой дисеишой великой потребности радъни и помощни, и ласку || [253(240)] свою братьскую его м(и)л(о)сти огорнете и не опустите, и потешенья в томъ всихъ ваше м(и)л(о)сти неприятели не вчыните.

499. [Be vietos, 1500 03–08 –]

Посолство до короля польского

Наяснейшыи королю, панъ нашъ м(и)л(о)стивыи, великийи княз его м(и)л(о)ст, мнима, иже ясности вашей памятно естъ того прешлого лета през листы, и през посла своего пана Станислава Забрезынського дал

вашои м(и)л(о)сти ведети о кн(я)жати московском, которые жо нашему м(и)л(о)стивому пану [...] ^a

500. [Maskva, 1500 po 03 05]

А се *ответъ* великого кн(я)зя послом великого кн(я)зя Александра: *наместнику* смоленському Станиславу да писару Федку Григоревичу

Иоанъ, Божю м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великийи княз, велель вамъ говорить.

Говорыл намъ *от* нашего брата и зятя, *от* великого кн(я)зя Александра, ты, Станиславъ, што какъ в нашихъ доконъчальных грамотах межы нас с ним написано наше имя, и он к намъ нашего имени по доконъчанью не писал въ своихъ грамотахъ. И мы к нему неоднова съ своими послы, и з его послы наказывали, штобы к намъ по доконъчанью писалъ нашо имя въ своих грамотахъ. И онъ нине с тобою к нам наказал, што повьздержаль ся и досихъместъ нашего имени к нам писати того деля, што будто ему опосле нашего доконъчанья в короткомъ часу *от* насъ, зъ наше земли, почали се великийи кривды вчынити в земляхъ и въ водах, и в быных делех. А нине брат нашъ посмотревъ в наше с ним доконъчанье и помянул хрестное целованье, наше имя написал к намъ въ своеи грамоте с тобою по тому, какъ межы насъ || [253v] в доконъчальныхъ грамотах написано, а и вперед по доконъчанью и хрестному целованью хочеть намъ правити во всем.

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ велель вамъ говорить.

Ино мы к своему брату не о одномъ о своемъ имени наказывали. Наказывали есмо к нему о иных делех, и о своеи дочери, какъ его панове з нашими бояры вговорыли о греческомъ законе, каковой его утвержьжоной грамоте в нас быти. И панове его, Петръ а Станиславъ, таковъ в насъ списокъ взяли, а

499. ^a Dokumentas nebaigtas įrašyti.

церкви Божьей нашего греческого закона быти было в нее на сенежь, а паномь и панямь быти было в нее греческого закону, а не рымского.

Г(о)с(у)д(а)рь нашъ велель вамъ гово-
рыти.

И княз бы великии Александръ самъ и положыл на своем розуме, гораздо ль такъ делаеть, колько летъ намъ по доконьчанью не правил, а нине одно наше имя к намъ въ своеи грамоте по доконьчанью написал, а в ыныхъ делехъ ни в чом намъ не править.

Г(о)с(у)д(а)рь нашъ велель вамъ гово-
рыти.

А нине, зверхъ того, братъ нашъ, княз великии через свое крепкое слово и через свою утвержоную грамоту болшы того намъ не править. К дочери к нашои посылалъ владыку смоленского, *отметника* греческого закона, да бискупа виленского, и чернцовъ бернадыновъ, штобы она прыступила к рымскому закону. Такъже и ко княземъ к рускимъ, и к паномъ, и к виленскимъ местичом, и ко всеи руси греческого закона, посылалъ к нимъ того жъ владыку смоленского, да и бискупа виленского и говорыл имъ *от* него, штобы прыступили к рымскому закону. А с вами прыказалъ к намъ княз великии, што никого не нудить к рымскому закону. И онъ се ли не нудить к рымскому закону? К дочери к нашои посылаетъ да и ко кн(я)зем, и к паномъ рускимъ, и ко всеи руси, штобы прыступили к рымскому закону. А нине ново силу вчы-
нили руси, чого наперед того пры его отъцы, и пры его предкохъ не бывало, колько велель поставляти божьницъ рымского закону в рускихъ городех, в Полоцьку и в ыныхъ местехъ, да жоны *от* мужовъ, и дети *от* отъцовъ, с животы *отнимаючы* силою, покрещаютъ в рымский законъ. Ино онъ то, чи не нудить руси к рымскому закону?

Г(о)с(у)д(а)рь нашъ велель вамъ гово-
рыти.

А што еси намъ говорылъ *от* великого кн(я)зя о кн(я)зи Семене Ивановичы, о Бельском, што мы его прыняли к себе въ службу и з его *отчыною* || [254(241)] мимо наше с нимъ доконьчанье, а онъ будто поехалъ отъ

него какъ всякии зъдрадца. А о греческомъ законе князь великии к нему не посылывалъ, а третии год очыма его не видал. Такъже што есмо прыняли Хотетовского и боярь мценских и з землями, и з водами, а нам бы тых его зъдрадцовъ ему повыдавати, а въ земли и въ воды, што они держать, не велети намъ вступати се. Ино, коли княз великии Александръ посылалъ владыку смоленского и бискупа виленского ко княземъ к рускимъ и ко *всеи* руси, штобы они прыступили к рымскому закону, и о тьи часы княз Семень тут не былъ, и есть даведаючы допозна про то дело, и он, не хотя быти *отступником* греческого закона и не хотя своее головы потерати, к намъ поехал служыти и з своею *отчыною*: ино которая его в томъ зъдрада? А што в нашомъ доконьчаньи межы насъ записано князеи служебныхъ с отъчынами не примати, и мы к великому князю прыказали своим сыном боярскимъ, зъ Дмитреем Заграскимъ, што есмо князя Семена тое для нужы греческого закону прыняли к себе въ службу и з его отъчыною.

501.

[Minskas, 1502 08 18]

Посолство *от* короля Александра до мистра ифлянтского

Навелебнейшыи и вельможныи княже мистре и велебныи отъче княже арцыбискупе, король его м(и)л(о)сть и великии княз Александръ, панъ мои нам(и)л(о)стившыи, дал в(а)шои м(и)л(о)сти и всим прелатомъ, паномъ раде ваше м(и)л(о)сти поведити о вмешканье свое такъ долгое, которое жъ его м(и)л(о)сть зъ размаитыхъ прычинъ мусел вчинити, мешкаючи в панстве его м(и)л(о)сти, в Коруне Польскои, абысте для того на маестать королевский домниманья которого не мели, бо корол его м(и)л(о)сть одного часу, какъ прытягнул до панъства своего, до Коруны, аж и до щастного его м(и)л(о)сти *оттоль* выеханя, правыи дела без престани великии мевал и працы без отъпочыненья немывовныи поднйль, которы жъ справы его м(и)л(о)сти не сун без

великого пожытку такъ короля его м(и)л(о)сти панѣствомъ, какъ и ваше м(и)л(о)сти землямъ. И тыми разы вже его м(и)л(о)сть || [254v] с панства своего, Коруны Полское, прыехал до отчизны его м(и)л(о)сти, до Великого Князства Литовьского, и з Божьею помочью вже его м(и)л(о)сть самъ своею головою на конь въселъ и тягнетъ напротивку тому посполитому ваше м(и)л(о)сти непрятелю великому князю московьскому, а силы, моцы свои и тежъ служебныхъ его м(и)л(о)сти всихъ наперед перед собою вжо послалъ тамъ на самыи границы непрятельский. Милого Б(о)га возьмъшы на помочь, и маючы възгляд на свою справедливость, и противьку тому непрятелю хочеть его м(и)л(о)ст ему отпор чынити и кривьды, и обиды своее ему мстити^а дотолѣ, сколько ему милыи Богъ поможет. И тежъ вжо тыми разы присылалъ ку его м(и)л(о)сти своего посла Стефанъ, воевода волоскии, даючы королеви его м(и)л(о)сти ведомо, ижъ цар турецькии многи моцы свои, люд свои въ его м(и)л(о)сти панѣство, в Коруну Польскую послалъ, хочечы границы и земли его м(и)л(о)сти казити и замъки, и места поседати. И король его м(и)л(о)ст, слышачы о такомъ мощномъ поганстве, люд свои, моцы свои Коруны Польское, которыи жъ мели зъ его м(и)л(о)стью тягнути противку московьскому, мусел ихъ оберънути противку турковъ, не хочечы оногo своего панѣства имъ отворыти. А такъ, ижъ тыми разы его м(и)л(о)сти многии моцы отбыли, цесар заволскии порожон, и люд его перекопским царемъ забранъ, а моцы Коруны Полское тые оберънены противку тому поганству, туркомъ, нижли только зъ его м(и)л(о)стью людъ Великого Князства Литовьского, а неколко тысячъ служебныхъ, то есть жолнеров.

Для чого жъ корол его м(и)л(о)сть ваше м(и)л(о)сти, прятелѣи и суседовъ своих милых, жадаеть, абысте в тотъ часъ рачыли его м(и)л(о)сти радни и помощни быти напро-

тивьку тому ваше м(и)л(о)сти непрятелю, и люд свои, моцы свои ку его м(и)л(о)сти послати и з его м(и)л(о)сти людми на подобномъ мѣстцы злучыти.

Занюжъ королеви его м(и)л(о)сти без помочи ваше м(и)л(о)сти одными своими людми есть тяжко валку вести противьку тым двумъ непрятелемъ, князю великому московьскому и Мендли Кгерею, цару перекопьскому. А кгда жъ, ваша м(и)л(о)ст, сами себе и люд свои у в одно споите и злучыте, з милого Бога помочью, кгда тое дело вами противку тому непрятелю почънетъ ся, дали Богъ, добрым а слушным радомъ доконает ся такъ, ажъ оныи непрятел вашъ напотом не всмеет границам ваше м(и)л(о)сти шкодити и земль ваших поседати. || [255(242)]

Далѣи король его м(и)л(о)ст и великии княз, панъ мои нам(и)л(о)стившыи, дал вашои м(и)л(о)сти поведити.

Которое перед тымъ съступеньѣ и прыязнь суседская и твердости листовъ и спиловъ оногo часу на обе стороне промежъку ваше м(и)л(о)сти стали ся напротивку всем вашимъ непрятелемъ тых обоих панѣствъ^б в тот же часъ через ваше м(и)л(о)сти послы с obu сторонъ намовено было, ижъ мели есте обаполною обороною на того вашого посполитого непрятеля поготовѣ быти и на него с обоихъ панѣствъ потягнути. И всим силамъ и моцам ваше м(и)л(о)сти тым, которые жъ наменены были, в землю непрятельскую Пьсковьскую утягнути, возьмъшы межы собою порозуменьѣ на рокъ положеныи, на мѣстцу въсказаномъ, мели сняти се тые люди, которых же его м(и)л(о)сть на оную службу наменил. Подданные пана нашего м(и)л(о)стивого и тежъ служебныи на росказанье его м(и)л(о)сти, без кажьдого ослуханья, з великою охотностью в землю непрятельскую, у во Пьсковьскую, втегнули и, мешкаючы тамъ, оную землю казили и шкоды имъ великии чынили, и печу на то немалую мели, и працу великую подняли, добываючы ся к вашои м(и)л(о)сти воиску,

501. ^a Rankr. мыслити. ^b 2–3 žodžių ilgio tarpas.

а хотячы ся на положены рокъ з вашыми людми сняти. А вшако *ж*, ижъ через по-словъ а гонъцовъ своихъ воиска вашего не могучы ся доведети, оные люди не ведели се, где а в которую сторону воискомъ а обо-зомъ обернути, слышачы тежъ люд на себе великии и остерегаючы се *от* нихъ впаду, з неприятелское земли вытягнули. Оные люди, которые жъ ся были на нихъ собрали, короля его м(и)л(о)сти людеи на границах догнали и с ними поражку мели, которыхъ *же* людеи з ласки Божее люди пана нашего м(и)л(о)сти-вого поразили, и того князя, которыхъ же над ними старъшым был, и иных многих с нимъ няли и до короля его м(и)л(о)сти привели.

Корол его м(и)л(о)сть, панъ мои нам(и)-л(о)стившыи, дал вашои м(и)л(о)сти поведити.

Панове рада его м(и)л(о)сти Великого Князства Литовского поведили его милости, ижъ тое зимы писали ваша м(и)л(о)сть до них, жадаючы ихъ, абы прислали ку помощи в(а)шеи м(и)л(о)сти тых служебных, которые *ж* на Полоцку мешкают. И поведили панове тым обычаем королеви его м(и)л(о)сти, ижъ колкокротъ до пана Чернича, которыхъ жо над ними гетманомъ, писали, абы тягнул с тыми служебными на помощь^с ку вашей м(и)-л(о)сти, и тые служебные перво вымавяли се паномъ ихъ м(и)л(о)сти, абы не мели достатьку || [255v] пенезеи, чымъ бы се мели выправити ку тои службе его м(и)л(о)сти. И панове их м(и)л(о)ст, видечы потребу ваше м(и)л(о)сти, которая жъ оногo часу вказо-вала, хочечы слову короля его м(и)л(о)сти, пана своего, которое жъ вамъ рекъ, досыть вчинити, немалую суму п(е)н(е)зи зъ скарбу его м(и)л(о)сти взяли и оным служебнымъ до Полоцка послали, абы тымъ борздеи выпра-вышы ся без каждое вымовы на службу его м(и)л(о)сти ку помощи вамъ пошли. Они служебныи не шляхотни, над своимъ паном яко недобрыи люди вделали, п(е)н(е)зи по-бравъшы, а на службу его м(и)л(о)сти не шли, чога жъ королеви его м(и)л(о)сти *всст*/ велико жаль. И казал его м(и)л(о)сть то ва-

шеи м(и)л(о)сти мовити, абы есте не рачыли на его м(и)л(о)сти которого домниманья за то мети. Его м(и)л(о)сть *хочет* за таковыи выступъ ихъ карати а того овшеки имъ не перепустити, а вашои м(и)л(о)сти *хочеть* то часомъ подобным оправити и *отделати* такъ, ажъ вашои м(и)л(о)сти на короля его м(и)-л(о)сти о то жаль не будеть.

Корол его м(и)л(о)сть, панъ мои нам(и)-л(о)стившыи, казал вашои м(и)л(о)сти пове-дити, ижъ тыми разы присылал до его м(и)-л(о)сти перекопъскии цар Менъдли Кгерей своего посла, поздравляючы его м(и)л(о)сть на стольцы отъца его м(и)л(о)сти, ижъ его м(и)л(о)ст сел на *отчызне* своеи, на Коруне Полскои, и тежъ поведаючы его м(и)л(о)сти, што жъ он прыходиль воиском на цара Шыг Ахмата, завольского, и того цара самого с поля согналъ, и Орду его взялъ, и влусы его побрал, и до Перекопа погналъ. И далеи тотъ посол королеви его м(и)л(о)сти *от* цара Менъдли Кгерей мовиль, ижъ царъ указалъ до его м(и)л(о)сти, ижъбы нашъ м(и)л(о)с-тивыи панъ, корол его м(и)л(о)ст, рачылъ то ведати: которые вальки по тые лета вель зъ его м(и)л(о)стью царъ, то было ни з ничиее направы, только з великого князя московско-го, ижъ онъ завжды к цару пословъ своихъ слал, поведаючы, абы корол его м(и)л(о)ст цара завольского на него выводиль, хочечы его согнати зъ столца его. И тыми деи разы г(о)с(по)даръ мои, цар, какъ завольского про-гнал и Орду его взял, того ся гораздо отъ тыхъ татаръ доведаль, ижъ твоя м(и)л(о)ст николи цара завольского на него не выводил, нижли еси выводил его на своего неприятеля великого кн(я)зя московского. А прото царъ, бачечы твое м(и)л(о)сти справедливость и противку ему невинност, прислал ме до тебе, брата своего, жадаючы с твоею м(и)л(о)стю быти в братстве и прыязни по тому, какъ и *отцы* ваше м(и)л(о)сти жыли, корол Казимеръ || [256(243)] с царемъ Ачъжы Кгиреемъ, у братстве и в прыязни, до ихъ жывота. И *естли* бы твоя м(и)л(о)сть хотел с царемъ у

501. ^с Rankr. полоць.

миру быти, абы есте в тыхъ делехъ послали до него посла своего воеводу киевского, князя Дмитрея Путятича, а г(о)с(по)д(а)рь мои, царь, прышлетъ до Киева такова человека доброго, кн(я)зя або пана своего, который же маеть какъ бы в заставе тамъ змешкати, поки княз Дмитрей от цара зася до твоео м(и)л(о)сти зъездить.

И далеи посол цара Менъдли Кгерей, перекопского, его м(и)л(о)сти от него мовил. Естли бы ся король его м(и)л(о)ст з нимъ зъеднал, а мел ли бы умысль и волю быти у мире з московскимъ, онъ хотель бы ся в то вложыти, абы межы ними таковыи впокои вчынилъ, какъ бы нашому м(и)л(о)стивому пану без шкоды было.

А прото король его м(и)л(о)сть, панъ нашъ нам(и)л(о)стившыи, ку вашей м(и)л(о)сти указал, абысте рачыли на то умысль и пораду свою ку его м(и)л(о)сти сказати, што бы се в том вашей м(и)л(о)сти видело, мел ли его м(и)л(о)сть с тымъ царемъ перекопскимъ и тежъ з великимъ царемъ московскимъ мирыти се, або которыми словы их в том отбыти, бо его м(и)л(о)сть со всеми непрятельми своими никоторым обычаемъ не хочеть мирыти ся ани въ еднанье вступати кроме порады и воли вашее, хочечы съступом и списомъ досыт вчынити, которые жъ промежку вашее м(и)л(о)сти на обе стороне стали ся, то его м(и)л(о)сть хочеть до своего живота вашей м(и)л(о)сти держати.

502. *[Gardinas, 1501 08 27]*

Посольство от великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти ку навелебнейшому отъцу и пану Фредерыку, кардыналу, з Божъее ласки арцыбискупу гнезденскому, бискупу краковскому, и ко всим прелатом и паномъ раде Коруну Польское

Напервеи подле обычая поклонъ и позъдоровенье.

Наяснеишыи и нам(и)л(о)стившыи панъ мои его м(и)л(о)сть Александръ, великии князь, || [256v] ку вашей м(и)л(о)сти всказалъ, штосте ку его м(и)л(о)сти писали и через свои послы всказывали, жадаючы, абы его

м(и)л(о)сть был на тои то елекъцыи, которая жъ мает быть тыми часы того соиму Петрыковского для обиранья пана тои то Коруне. Его м(и)л(о)ст з особливое прыязни и с тое доброе воли вашео м(и)л(о)сти прелатомъ и паномъ раде Коруну Польское казал подковати.

Панъ мои нам(и)л(о)стившыи, великии князь его м(и)л(о)сть, вашей м(и)л(о)сти даль поведити, же пре некоторые нагабанья, што ся тычетъ зъ границъ непрятельскихъ панъствамъ его м(и)л(о)сти, и пре иные многие речы на тотъ то соимъ тое елекъцыи его м(и)л(о)ст не можеть быти.

Далеи его м(и)л(о)сть даль вашей м(и)л(о)сти поведити, ачъ колве его м(и)л(о)сть на тую елекъцыю персоною своею не былъ доспешень прыехати, вшако жъ знаменитых прелатовъ и пановъ раду его м(и)л(о)сти Великого Князства Литовского со всимъ полеценьемъ и супольною моцью и маньдатом естъ ку вашей м(и)л(о)сти послал так, якобы мелъ его м(и)л(о)сть самъ своею обличностью ту, у вашее м(и)л(о)сти быти. И верыть наяснеишыи панъ мои вашей м(и)л(о)сти, яко прелатом и паномъ прыятелемъ своимъ милымъ, же его м(и)л(о)ст часу такового нинешного не опустите, але вспомянете на стародавныи обычаи и на съступы, и списы, и сспоенья тых обаполных панъствъ, почонъшы от хвалебное памети деда ихъ м(и)л(о)сти, короля Владислава, и щастъное памети отца ихъ м(и)л(о)сти, короля Казимера, же ихъ м(и)л(о)сть, с которых \столцовъ/ ступили на маестат королевскии, и были в держаньи тых обоихъ панъствъ. И таковым втеленемъ и споенемъ Королевства с Князствомъ предки вашыми тьи обои панъства речы свои увезде достаточне доводили и на все стороны непрятелем своимъ росказовали и имъ грозни были, што жъ не естъ вонтъпено и нинешних часовъ непрятелемъ досытъ вчынити тыми вышеи менеными панства, кгда жъ ваша м(и)л(о)сть, досытъ делаючы стародавному обычаю, нашего м(и)л(о)стивого пана на тое то панъство возмете и на стольцу маестату королевского посадите, и тые обои панъства утеленемъ едности стоите. || [257(244)]

Панъ мои нам(и)л(о)стившыи, великии княз его м(и)л(о)ст, и то даль вашои м(и)л(о)сти поведити. Есть его м(и)л(о)сти слышенъе, же наяснейшыи панъ, корол его м(и)л(о)ст Владиславъ, вгорскии и ческии, прыповедуеть ся некако ку Коруне Польскои, то есть близкостью перъвороженьства. Нашъ м(и)л(о)стивыи панъ, великии кн(я)зь его м(и)л(о)ст, то его м(и)л(о)сти брату своему зна, же онъ есть отцу их м(и)л(о)сти первороженыи, а вшако жь близкость панъствъ Коруны Полское есть втратил и себе от неи отдалилъ, кгда жь оногo часу, по смерти славное памети отца ихъ м(и)л(о)сти, короля Казимера, мимо его, молодшыи братъ, доброе памети Янъ Олбрахтъ, есть на звыкломъ местцу елекции соиму Петръковъского от всеи Коруны выволанъ и на столцу и маестату королевского посажонъ, и корунованыи паномъ был ажъ до того часу, поки милыи Богъ его м(и)л(о)сти на том свете зъдоровья зычыль.

Нашъ м(и)л(о)стивыи панъ дал вашои м(и)л(о)сти поведити, же слушне и достаточне справедливо право мимо короля его м(и)л(о)сти вгорского и ческого ку Коруне Польскои ма. А то для тог(о), же есть молодшыи братъ доброе памети королю Ольбрахту. А права вказуют, ижъ панъства спадають на молодшыихъ предсе, а не зася взгору на старшыихъ. Ваша м(и)л(о)ст, прелати и панове рада Коруны Польское, бачечы нашого м(и)л(о)стивого пана справедливую близкость усими доводы ку тому панъству, тои жалости его м(и)л(о)сти не вчините, мимо его м(и)л(о)ст иногo пана не возмете, але с произренья милогo Бога на томъ то славномъ собранью ото всихъ вашихъ м(и)л(о)стеи однимъ с тымъ умысломъ его м(и)л(о)ст, дали Богъ, щастливымъ паномъ намените и початую речъ ку доброму коньцу приведете, же непрыятели тыхъ обаполныхъ панъствъ, слышачы его м(и)л(о)сти паномъ Коруне и Великогo Князства, и иныхъ земль дедицтва его м(и)л(о)сти, страх и боязнь великую в сердца прыиму[т], бачечы ласку и згodu подьданыхъ его м(и)л(о)сти и одностаиност обаполныхъ панъствъ посполитое обороны.

503.

[Vilnius, 1503 po 03 25]

Поселство от короля Александра до мистра ифлянтского

Велебныи и велможныи княже мистре, наяснейшыи и нам(и)л(о)стившыи панъ нашъ, король и великии княз его м(и)л(о)ст Александръ, казалъ вашои м(и)л(о)сти и всему закону вашому поведити. || [257v]

Што есте через свое послы тыми то часы ку маестату королевъскому усказали, абы его ясность подле записовъ вечного покоя, которыи ижъ стал ся есть часу щасное памети предковъ нашого м(и)л(о)стивого пана и предки вашыми, и всего ваше м(и)л(о)сти закона промежку тыхъ обаполныхъ панъствъ, Великогo Князства Литовского и земль Лифлянтскихъ, рачыл бы его м(и)л(о)ст подле першое умовы и тыхъ списовъ тамъ на границы выслати некоторыхъ пановъ рады своее, а ваша велебность тымъ же часомъ мели выслати там панов от закону своего, которые бы панове, на местце положоное зъехав ся, тыхъ обаполныхъ панствъ границъ поправили и рад установили, абы межы подданыи ваше м(и)л(о)сти болшы того ростыркъи не точыли се, а ласка бы множила се.

Нашъ м(и)л(о)стивыи панъ, корол его м(и)л(о)ст, бачечы скарги, жалобы, которыи жс на каждыи день перед его м(и)л(о)стью граничные люди прыносят, которыи жь утискъ и великие кривды, кгвалты, драпества и вбоиства поведають, от ваше м(и)л(о)сти граничныхъ подданыхъ на каждыи день терпятъ, его м(и)л(о)ст для таковое ихъ доуки хотель бы вже тыми часы вашеи м(и)л(о)сти с обу сторонъ пановъ зъездку, абы подданымъ какъ его м(и)л(о)сти, такъ тежъ и вашымъ справедливость стала се.

Лечъ маестат королевъскии, маючы тежъ узъгляд на своего суседа, князя московского, а звлаща в тые часы которого жь шлюбъ и захованье веры ко всимъ суседомъ, мнима его м(и)л(о)ст, ижъ не мнечи велебности вашои ведомо, ижъ какъ самому его м(и)л(о)сти, нашъ м(и)л(о)стивыи пан, маючы вонтьпенъе в томъ перемирье, которое жь тыми то часы

с ним взяль, вмыслил его м(и)л(о)сть на тотъ часть тое речы, што ся дотычеть осмотренья границъ, понехати и на иныи подобныи часть то отложыти, о котором жо часу корол его м(и)л(о)ст васъ через свое послы лепей уисти, хотечы тыми часы панъства свое осмотрети и граничныхъ подданныхъ своихъ от того вышеи менованого непрятеля своего в безъпечности заховати.

Велебныи и велможныи княже мистре, наяснишыи пан наш, корол его м(и)л(о)ст, ку вашои м(и)л(о)сти всказал, ижъ оно перемирье з московскимъ, которое его м(и)л(о)сти послы принесли, на тотъ часть его м(и)л(о)сть есть прыняли. А то его м(и)л(о)сть для розмаитыхъ прычинъ учынилъ, наипервей, на жеданье отца светого папежа и брата его м(и)л(о)сти, короля вгорского и ческоз(о) Владислава, которые жъ через свои послы его м(и)л(о)сть объсылали, поведаючы умысль и волю свою, и всихъ пановъ хрестиянских на посполитую оборону вашого хрестиянства противу туркомъ и инымъ поганым. И на то его м(и)л(о)сти вели, абы его м(и)л(о)сть, на тотъ часть || [258(245)] с тымъ непрятелемъ своимъ московскимъ валку опустившы, к тому светому умыслу ихъ прысталъ и содного с ними напротиву поганъству валку велъ. И нине тому прычины, ижъ з Бога милого допущенья на панъства его м(и)л(о)сти, а снать с того жъ непрятеля его м(и)л(о)сти направи, з многихъ сторонъ поганъство туркове и татарове мощно повъстали, не престава казечы граничные тамошние его м(и)л(о)сти панъства, противу которому ж поганъству король его м(и)л(о)сть многие моцы свои какъ Коруны Полское, такъ^а Великого Князства Лит(о)вского мусил оберънути, и которыхъ успоможенъемъ могъ его м(и)л(о)сть противу непрятелю вышеи мененому чынити, тыхъ его м(и)л(о)сть мусел рушыти напротиву оному поганъству. А такъ разделеныхъ людомъ не видело ся его м(и)л(о)сти с тымъ непрятелемъ на тотъ часть почынати, отложыль то его м(и)л(о)сть до щастнейшого часу и фортуну

лепшое, ачь кольве досыть его м(и)л(о)сти на тотъ часть своего жаль есть.

Далеи король его м(и)л(о)сть вашей велебности дал поведити, штосте ку маестату королевскому через свои послы указали, ижъ для уверованья наездокъ, которые жъ через тую шесть летъ из московского, естли бы ся прыгодили славному Князству Великому Литовскому и землямъ Лифлянтскимъ, рад бы князь мистръ его м(и)л(о)сть хотель навчонъ быти и конечное враженье видеть, какъ, а которыми обычаем с obu сторонъ тыхъ обапольныхъ панъствъ посполитому непрятелеви могло бы сопротивене быть, абы безъ боязни подданные граничные по тые лета змешканье мели и певную оборону отрымали.

Маестат королевскийи, у томъ вашей м(и)л(о)сти ради бачечы, льстивость а несправедливость оного человека, котории ж жадному панъству и тежъ рожонои братьи своеи прысеги своее николи не зъдержал и слова своего не попольнилъ, на то его перемире не рачыли бысте се обезъпечатъ и въ вере его дуфать, але границы земль своих и тежъ подданныхъ своихъ у великою осторожности мети и в добромъ опатреню заховати, яко жъ и нашъ м(и)л(о)стивии панъ перъвей того, веречы его прысезе и кровному звезанью, некако свои граничные замъки и места у безпечности мел, а вшако жъ которые упад его м(и)л(о)сть панъствомъ своимъ через его прысягу и несправедливость отримал. А и тыми разы, уже посломъ его ку королю его м(и)л(о)сти прыехавшы, съ Смоленска и з ыныхъ граничныхъ местъ великие жалобы отъ подданныхъ его м(и)л(о)сти ку его ясности прышли, поведаючы, ижъ южъ после || [258v] его прысеги, якие зася грабежы, наездки, поседанье земль тых, которые жъ въ его листе в сторону нашего м(и)л(о)стивого пана выписаны, отъ людей московского людемъ нашимъ стали се. И не дивно, хто з молоду звыклъ непрятеля подступати, трудно на старость того ся встыгнуть и такова звычайо остат.

503. ^а Rankr. какъ.

Тот члонокъ в таемницах маеть мовень быти.

Наяснейшыи и нам(и)л(о)стившыи панъ нашъ, корол и великии княз его м(и)л(о)сть Александръ, дал вашей м(и)л(о)сти, прятелю и суседу своему милому, поведити, ижъ тыми часы мел его м(и)л(о)ст в себе пословъ заволскихъ и нагаискихъ, котории жъ от цара Шыг Ахъмат и ото всихъ княжатъ нагаиских ку его м(и)л(о)сти с тымъ прышли, поведаячы, ижъ пан ихъ от оного часу, яко согналь с поля, от перекопъского втекъ ся до брати своее к Хазтарокани, и с ними сполемъ злучывъшы се втекли ся ку княжатамъ нагаиским, и тыи княжата со всею Орьдоу Нагаискою взяли к собе паномъ. А посол нашего м(и)л(о)стивого пана в тотъ часъ тамъ же былъ и виделъ своими очыма мощность оное Орьды и тежъ плены, котории жъ они побрали в землях московского.

Маестать королевский дал вашей м(и)л(о)сти поведити, ижъ оными своими послы царъ Шыг Ахматъ и брата его, и все княжата нагаиские ку его м(и)л(о)сти всказали, даючы ясности его ведомо, ижъ сами своими персонами, со всеми моцами своими готовы естъ тягнуть противу неприятелю его м(и)л(о)сти, на которого бы перъвеи неприятеля была его м(и)л(о)сти воля.

Нашъ м(и)л(о)стивыи панъ ото своихъ пословъ до цара заволского, тудешъ посполъ зъ его послы, ведучы его на то, естли бы то могло быть, абы уже царъ со всеми моцами своими тянул с одное стороны в землю московского, а король его м(и)л(о)сть, усе свои неприятели на тотъ часъ опустившы, хотя бы и противъ зимы было, зъ другое стороны впаль бы тежъ въ его панъства, хотечы с Божьею помочью неприятелю свеи невинъне кривды и обиды мстити. И естли бы та реч некако противъ зимы не могла стати се, маестать королевский посломъ своимъ прыказал, абы южъ с царемъ впеvнили и достаточне его на то навели, жебы царъ зъ братьею и княжаты нагаискими, и со всеми ихъ моцами тую валку зъ московскимъ зъ весны овшеки почали, а короля ег(о) м(и)л(о)сти || [259(246)] через

его м(и)л(о)сти и свое послы на певност уистили такъ, абы его м(и)л(о)сть на рокъ положеныи тежъ моцы свои на местъцы вказаномъ поставиль, а вашей велебности и тежъ усимъ инымъ прятелемъ своимъ, о то достаточное а певное веданье через свое послы вчинившы, з неприятелемъ своеи речы доводил, иле его м(и)л(о)сти милыи Богъ подлуг справедливости поможетъ.

Корол его м(и)л(о)сть, панъ мои нам(и)л(о)стившыи, ку вашей м(и)л(о)сти, княже мистре, въсказал, абы велебность ваша рачыли тую речъ у своихъ таемницахъ заховати и дело, и умысль их м(и)л(о)сти такъ покрыти, какъ бы, его жъ Боже уховаи, в неприятельский ушы первеи не въвошло нижли ся речъ почнетъ. А такъ оныи человекъ, у восторожность вшод, болшеи ся узмоцнил и лепей себе опатрыл, противу намъ землю свою у великомъ опатренью справиль. И естли нашего м(и)л(о)стивого пана тая речъ тако щастливе потка, ижъ бы уже оныи царъ завольский тое дело, какъ се его м(и)л(о)сти королеви обецал, верне пополнилъ и на его м(и)л(о)сти неприятеля бы ся и з своими силами рушыл, корол его м(и)л(о)сть, нашъ м(и)л(о)стивыи панъ, веры вашей велебности, ижъ в таковыи часъ его м(и)л(о)сти не опустите и подле записовъ и звязанья прыязни противу таковому неприятелю и всего хрестиянства зъказцы его м(и)л(о)сти поможете. Бо якомъ вышеи вашей велебности рекъ, ижъ оныи часъ ачъ тыми разы и з сыномъ прысягъ, а вшако жъ в коротъкомъ часу уже то зломаль, якожъ и сами посломъ его, котории в короля его м(и)л(о)сти тотъ часъ был, тая речъ добре зведома.

504.

Kaunas, 1494 10 26

Лист, даныи кн(я)зю московскому о непримушане королевое Олены к римскому закону

Мы, Александръ, Божью м(и)л(о)стью великии княз литовскийи, рускии, жомоитскии и иныхъ, дали есмо сесь нашъ листъ

брату своему и тѣстю Иоану, великому князю володимерскому и московскому, и новгородскому, и псковскому, и тферскому, и югорьскому, и пер[м]скому, || [259v] и болгарьскому, и иныхъ, на то, што за мене дал свою дочь Елену. И намъ его дочери не нудити к рымьскому закону, деръжати свои греческии законъ.

А на большее утверженъе к сему нашему листу и печать нашу прыложили есмо.

П(и)санъ в Ковне, ок(тября) 26 день, инъдик[т]ъ 13.

505. [Vilnius, 1494 12 03]

Отцу и тѣстю нашему, великому князю Ивану Василевичу, от Александра, Божью м(и)л(о)стю великого князя литовьского, руского, жомоитьского и иныхъ.

Послали есмо к твоеи м(и)л(о)сти в нашихъ великихъ речахъ пана виленьского, наместьника городенского, кн(я)зя Александра Юрьевича а пана троцкого, наместьника полоцького, п(а)на Яна Юревича, а наместника браславьского, п(а)на Юря Зеновьевича. Што тебе будутъ от насъ говорить, и ты бы имъ верыл, бо то суть наши речи.

506. [Minskas, 1502 09 –]

Тотъ члонокъ у розьмове мель бы такимъ обычаемъ мовен быти.

Естли бы посломъ нашли тыми словы, што г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ их г(о)с(по)д(а)ру по доконъчанью не правилъ, ино против того мовити.

Г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ завжды зь доконъчанья и с прысеги своее николи не вступоваль и по доконъчанью вашему г(о)с(по)д(а)ру правил. А што ся дотычет имени г(о)с(по)д(а)ра вашего, што жь в томъ было доконъчаньи ново написано не подлугъ обычая давного, какъ бывало из старыны, за предковъ г(о)с(по)д(а)ра нашего и вашего. Тежъ и того в томъ доконъчанью было не выписано, штобы г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ имель вашего г(о)с(по)д(а)ра писати г(о)с(по)д(а)ремъ всея Руси в листехъ паперныхъ по новому, опрыше одно

только того листа доконъчального, лечъ хотя то и ново было уставено, а нашему г(о)с(по)д(а)ру было необычайно. И то г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ хотелъ делати в томъ тую почесность г(о)с(по)д(а)ру вашему, какъ то тѣстю своему. Ино от г(о)с(по)д(а)ра вашего украиньниковъ тогды жь почали се украинамъ кривды делати г(о)с(по)д(а)ра нашего, еше и не отдавши ему своее дочери за г(о)с(по)д(а)ра нашего. И што у доконъчаньи было написано, што г(о)с(по)д(а)ра нашего отъчыне рубежъ зь г(о)с(по)д(а)ра вашего отъчыною, землямъ и водамъ, по старымъ рубежомъ, ино въ г(о)с(по)д(а)рскомъ нежытьи, што были людъ вашего г(о)с(по)д(а)ра за себе забрали до доконъчанья, того всего г(о)с(по)д(а)рѣ вашъ ничого не поступилъ нашему г(о)с(по)д(а)ру. И в томъ же часе по докончаньи || [260(247)] вкраиньники г(о)с(по)д(а)ра вашего почали забирати волости его м(и)л(о)сти и слугъ его м(и)л(о)сти, земли и воды отрубати у вашу сторону. И г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ того жь часу послал к вашему г(о)с(по)д(а)ру марьшалка своего, пана Литавора, впоминаючи вашего г(о)с(по)д(а)ра, ажъбы на тьи дела вашъ г(о)с(по)д(а)рѣ сослалъ своихъ боярѣ, а нашъ бы г(о)с(по)д(а)рѣ своихъ пановъ, и зехавшы се тымъ деломъ право вчынили на обе стороне по доконъчанью. И г(о)с(по)д(а)рѣ вашъ нашему г(о)с(по)д(а)ру черезъ пана Литавора отказу никоторого не вчынилъ и своими послы мел то отъказати. А потомъ и болши того нашего г(о)с(по)д(а)ра волостей и людеи, земль и вод украиньники г(о)с(по)д(а)ра вашего почали отрубати. И г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ многожды к вашему г(о)с(по)д(а)ру о томъ своихъ пословъ сылал и до вашего г(о)с(по)д(а)ра о то наказывал, абы направлено то было по доконъчанью. И г(о)с(по)д(а)рѣ вашъ и на то г(о)с(по)д(а)ру нашему ничого отказу не делывал, ни черезъ нашего г(о)с(по)д(а)ра послы ани черезъ свои послы. И г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ, порозумевшы вже тую г(о)с(по)д(а)ра вашего к собе великую неприязнь и неправду его, в томъ тое ему чсти большы того не хотелъ делати, имени его писати по тому, чога жь зьдавна не

бывало за предковъ и за отьца его м(и)л(о)-сти. Ино сами вы и положыте то на своемъ розуме, о што кому тутъ большеи шло: вашому г(о)с(по)д(а)ру, чы л нашому? Вашому г(о)с(по)д(а)ру шло о его имя, и того ему было жаль, што его такъ не писано, а нашому пакъ г(о)с(по)д(а)ру, чы не жаль было чсти и отчыны своее, што держали предки и отецъ его, то бы онъ мел дармо утратити.

507. [Minskas, 1502 09 –]

Посольство до великого князя московского

На переде о тытуле всея Руси. Листы мають быти осмотрены, не быти обьявану королевскому маестату ку писанью князю московскому паном всея Руси, бо в записях покою того не есть написано, иже бы его писати мел паномъ всея Руси. А прото мають о томъ вельми твердо стояти, штобы московский не писал ся паномъ всея Руси, а наболшы, што слышуть на королевство. А естли инак не можетъ быти, тогды ма быть призволено, коли корол будетъ у Великом Князстве Литовскомъ, тогды нехаи бы писал ся в тытуле московский паном || [260v] всея Руси, а естли будетъ в Коруне, и онъ бы писалъ ся безъ тытулу всея Руси.

А вшако жъ тотъ княз московский нехаи поживаетъ своего тытулу, которого хочет. А естли бы московский к тому, што мовил, што жъ от давныхъ часовъ писано его г(о)с(по)д(а)ремъ всея Руси, тогды мають отповедити: коли был покои, а корол на Коруну еще не был выбранъ, але толко былъ великимъ князем литовским, а нине, коли вже есть королем, тогды негодная речъ, штобы его писати г(о)с(по)д(а)ремъ всея Руси, коли в королевстве и под королевствомъ есть болшая часть Руси. А прото г[оспо]д[а]рѣ нашъ писалъ тебе г(о)с(по)д(а)ремъ всея Руси, што есте были межы собою у прыязни.

А о церькви на сеняхъ и о кнегиняхъ, и о паняхъ, и о врадничохъ всих греческого закону мають отповедити, што жъ тая речъ

не была межы нами, ижъбы церьковь мела быть збудована, и кнегини, и пани, и врадники греческого закону мели бы королевой служыти. А естли бы тая речъ тогды межы нами была, и ты бы и докончанья без того члоньку не взял.

А што ся тычетъ о охмистра и о кнегини, и о пани, и о врадничохъ, ино в томъ розности никоторое нетъ. Кого ся увидити королевой ем м(и)л(о)сти будь греческого, будь латиньского закону, хто бы годней къ ее службѣ, того на своемъ дворе ховает.

Тежъ, естли московский рекнетъ о прыпужень королевое к рымьскому закону, тогды мають отказать, ижъ никоторымъ обычаем ее к тому не прыпужаемъ, какъ же и самъ можешъ розумети от посла ее. Але тых часовъ отецъ светый папа прислалъ до короля, абы прывелъ жону свою ку послушеньству рымьского костела, и частокротъ его м(и)л(о)-ст отецъ светый папѣжъ мелъ раду со всеми кардыналы, какъ бы королевая ее м(и)л(о)сть могла быти захована у греческом законе. А в тои великои порадѣ и розмове отецъ светый папѣжъ нашол и сказалъ с кардыналы, ижъ не есть потреба не только самое королевое ем м(и)л(о)сти, але и всее руси знову хрестит, толь бы мели вчинити столцу апостолскому послушеньство подле Флерынського збору, а жыти в обычаю грецкомъ, а попы грецкий мети под послушеньством. А естли иньшыи речы будутъ добре справены ку доброму коньцу, тогды бы для того || [261(248)] не отступали отъ покою зраженья, але речъ будетъ отъложена до стольца апостольского.

А естли што будетъ мовити о мальженство, ижъ княз кардыналь мел венъчати, тогды мають отповедити, ижъ княз кардыналь полетиль в моць тую речъ князю бискупу виленскому, ижъбы именовъ его м(и)л(о)сти утвердилъ мальженство, бо самъ такъ борзо не могъ приехати, которые ж речы и тые добре зведомы, што с княжьною прыехали з Москвы.

А естли будетъ мовено, ижъ король его м(и)л(о)сть прыпужае руси к рымьскому закону и церькви рымьскийи будетъ по местомъ

рускимъ, тогда *мают* отъповедити, иже король его м(и)л(о)сть ховаеть свои подданные, какъ были ховани за отъца его м(и)л(о)сти, короля Казимера. Хто у которм законe *хочет* мешькати, тотъ нехаи в томъ мешкаеть, и церкви, хто какие *хочет*, тотъ тые будуетъ такъ руский, какъ и рымьскый. Ачъ колье не дозволено было руси церьквеи будовати, але тыми разы король его м(и)л(о)ст то имъ допустилъ. Король его м(и)л(о)сть ничего не дбаеть, какъ московскый своих подданныхъ ховаеть ку вере, так ся тежъ видить королеви его м(и)л(о)сти, иже бы и онъ такежъ не дбал, какъ король его м(и)л(о)ст своихъ подданныхъ ховаеть.

Тежъ естли будеть мовено, иже король его м(и)л(о)сть привель татар напротивку московскому, ино *мают* отъповедити, иже не корол его м(и)л(о)сть въчынил с початку, але князь московскый, который перьвеи до перекопского послал кн(я)зя Ромодановского, ижъбы звоевал паньство короля его м(и)л(о)сти, и его наукою великий шкоды онъ почынилъ у паньствах короля его м(и)л(о)сти. А прото тежъ король его м(и)л(о)сть кого хотель, того звалъ на помочь себе.

А естли будеть мовено, ижъ послове кн(я)зя московского и тежъ купцы не бвають перепущени ехати, куды имъ надобе, ино *отповедати*, иже оногo часу король его м(и)л(о)сть мель непрязнь с турецькимъ, и для того посол его не былъ перепущень, и тежъ, што купьцы, ездечы с послы, мыта не дають, бо верымъ и ведаемъ добре, ижъ такий мыта есть по всимъ землямъ и въ васъ тежъ, коли который купьцы мыта проминают, а мыта не заллатившы, || [261v] тогда у тыхъ товары ихъ забирають. А панъ нашъ, не хотечы никоторое дати причыны, котора я жъ бы мела зломати прязнь, але хотель заказати, иже бы купцы не мели добровольности еханья через паньство его м(и)л(о)сти.

А естли будуть мовити о купьцохъ забраныхъ, тогда о[т]каз тому, што *ж* тая речъ была сужона у Вильни, а такъ люди его м(и)л(о)сти досветчыли, иже тые купьцы не были

забраны, а отъ воды товары ихъ згнули, а ни одному чловеку в томъ они не дали вины.

А будеть ли мовено о кривдах, же бы вчынены Москве *от* Литвы, ино маеть быти отъповедено: коли большые речы будуть зъражены, тогда нехаи радные панове, с obu сторонъ зъехавшы се на границы, справедливость вчынять.

А будеть ли московскый умеръ, тогда прыступити къ старымъ записомъ Витовтовымъ або Казимировымъ, жебы тыхъ земль поступили ся, которымъ забраны.

А будуть ли мовити о записы, што перед Витовтовъ были записы, которыми *ж* великий князь Олькгирдь поступилъ и записать земли великому кн(я)зю московскому, ино отъказати, иже тотъ князь былъ нять и былъ прыпужонъ на все дозволити, какъ то нятый, и досветьчатъ, какъ ся имъ видело, у которыхъ онъ былъ у моцы, и потомъ дед нынешнего князя московского добровольне поступилъ тыхъ земль, на который земли *мают* они записы.

Тежъ прыпоменути московскому, иже бы вернулъ земли, замки, места, люди нятые и з речами забраными, и тежъ шкоды, которые ся стали тое валки, и што московскый вчынилъ, за то бы досытъ было вчынено пенезми або некоторою частью земли. А естли болшы не можетъ быти, тогда бы Вязмы просили. А прыидуть ли к некоторому коньцу доброму, тогда нехаи покои будеть межы княжаты наперед, а потомъ межы землями.

А естли будуть перемиря покою, и тежъ будеть вечныи покои в obu записох, то не маеть быти *отпущено*, абы вжо отъ тыхъ часовъ на обе стороне беглыхъ не прымали сы именьи и без именеи.

Естли будеть мовено, иже король его м(и)л(о)сть пускалъ до королевое бискупа виленского, иже бы *еи* радилъ и вель *ее* ку закону рымьскому, || [262(249)] ино *отмовити*, иже ни бискупа ани жадного иньшого король его м(и)л(о)сть на то слалъ або направлялъ.

А будеть ли говорено, штобы тые княжата, которые жъ *от* короля отъступили,

были бы князя московьского, то маеть быти боронено записми.

А будутъ ли мовити, штобы покои мель быти держанъ *от* obu сторонъ, ижьбы были прысланы великии послы короля вгорского и польского, тая речъ минула смерть короля полского Воитеха, а вшако жъ Можайскии *первеи* езду вчынилъ в панъство короля его м(и)л(о)сти, казечы землю его м(и)л(о)сти, ино люди пана нашего, которые жъ были там положены, не вътерпевшы за свое колько могли, толко чынили.

А до остатъка не маеть быти *отступено от* записовъ последнихъ, а такъ, яко есть в записох покойныхъ, нехаи такъ будеть.

А естли бы хотель вернутьи некотороу часть, а не все, то не маеть быти прынято, але перемире нехаи будеть до трех летъ такъ, ижьбы через тотъ рокъ панове радныи зъехали се на границы, котории бы могли вчынити вечныи покои и остаточную згону.

А о княжатахъ, котории втекли *от* короля, естли бы ся хотели верънути до короля, тогда то под вечнымъ покоемъ або подъ перемиремъ мають прыняты быти.

А естли мистръ лифлянтскии не пошлетъ своихъ пословъ до Москвы, тогда мають подле наученья о покою на конецъ делати, а естли пошлетъ, ино посполу маест быти покои взять вечныи або под часомъ.

Тежъ я, Сапега, маю зложыти от королевое посольство вкروطце к великому князю, к великои кнегини, к молодым княземъ, вкروطце. || [262v]

508. [Maskva, 1503 01 13–15]

А се *ответъ* г(о)с(у)д(а)ра всея Руси угорского короля Владыславову послу Сегисмунту противу папины грамоты и посольства

Иоанъ, Божью м(и)л(о)стью г(о)с(у)д(а)ръ всея Руси и великии княз, велель тебе говорыти.

Привез еси к намъ Александрову, папину, грамоту, которую послалъ к намъ с кардиналом, с Регнусомъ, да и речы еси намъ

говорыль, што к намъ папа с кардиналомъ приказал, да две грамоты еси к намъ привез отъ кардынала, *от* Регнуса. И в одной писано то жъ дело, что намъ ты *от* папы говорыль, а другая – верущая грамота. И в папине грамоте пишеть, что турки поганые смело всегда на хрестиянские вѣщи наступаютъ и роздирати не престають. И нине венежитскихъ добрыхъ два города, Модонъ и Корунъ, носилствомъ взяль, а ко внутренимъ хрестиянскимъ местомъ, во всю Италию, нине всяко воити поучаетъца. И онъ послалъ о томъ до насъ, да и ко всимъ къралемъ, кардынала своего Регнуса призвати всихъ на миръ совокупления и на обороненье православное веры.

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ велель тебе говорыти.

А ты намъ говорыль тые речы, которие к намъ папа с кардиналомъ прыказал, что Александръ, папа, и до сего дня поучаетъца без престани, чтобы царство хрестиянское Костантынъпольское из рукъ *от* поганыхъ и *от* неверныхъ турковъ взято было. И того дея послалъ кардынала своего до насъ и ко всимъ королемъ собрати их совокупление, и на супротивление поганыхъ турковъ, и на обороненье православное веры. И Владыславъ, корол вгорскии и ческии, и Александръ, корол польскии и великии княз литовскии, на то соединенье не хотять быти того дея, что промежы насъ з нашимъ зятемъ, зъ Александромъ, королемъ польскимъ и великимъ князем литовским, бран и валька стала ся, и намъ бы нине того дея з нашимъ зятемъ миръ взяти и за православное хрестиянство противу поганыхъ стати.

Г(о)с(у)д(а)ръ велель тебе говорыти.

Ино мы з Божьею волею, какъ наперед того за хрестиянство противу поганства стояли, такъ и нине, и вперед, ажъ дасть Богъ, уповая на Бога, хочем за хрестиянство противу поганства стояти, какъ намъ Богъ поможет. И просим у Бога того, чтобы, дал Богъ, хрестиянская рука высока была над поганством. || [263(250)]

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ велель тебе говорыти.

А что межы насъ з нашымъ зятемъ, зъ Александром, королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ, брань и валка стала ся, и мы были тому не ради, что межы нами з нашымъ зятемъ таково дело стало ся. А та брань и валка не отъ насъ стала ся – отъ нашего зятя. А будеть то Александру, папе, не ведомо, за что та ся валка межы насъ стала ся, и мы то ему сказываем, чого дея та валка межы насъ стала ся. Наперед того князь великий Александръ присылалъ к намъ своихъ пословъ неоднократно, просячи насъ, чтобы намъ с нимъ быти в любви и в докончаньи, и дочеръ бы намъ свою за него дати. А потомъ прислалъ к намъ своихъ пановъ, пана Петра, воеводу троцкого, маршалка земского, а пана Станислава, старосту жомойтского, и просилъ насъ, чтобы к нимъ взяли любовь и докончанье, и дочеръ бы мы свою за него дали.

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ велелъ тебе говорить.

И мы велели своимъ бояромъ зъ его паны говорить о своей дочери, о том, какъ нашои дочери, будучы за нимъ, свои греческии закон держат. И панове его з нашими бояры уговорили на том, что нашои дочери, будучы за ним, держати свои греческии законъ во всемъ, а ему ее к рымскому закону не нудити ничим. А какъ, дастъ Богъ, наша дочеръ будеть у него у Вильни, и ему нашои дочери велети поставити церковь Божью греческого закону в нее на снях, и пановъ, и п(а)неи приставити было ему к неи все греческого закону, а не рымского. И мы з Божею волю любовь и докончанье с нимъ взяли, и крестъ намъ князь великий Александръ целовалъ, а о дочери нашои, о греческого закону дал намъ свою грамоту, утвержоную зъ своею печатью, таково, что нашои дочери держати свои греческии законъ, а ему ее к рымскому закону не нудити. И мы потому и дочеръ свою за него дали. И какъ наша дочеръ к нему прыехала въ Вилню, и онъ нашои дочери церкви Божьей греческого закону у нее на сняхъ поставити не велел, а пановъ и паней приставилъ к неи все рымского закону, а

не греческого. А которые наши люди с нею прышли побыти у нее, бояры и боярыни, и онъ тыхъ к намъ отослал, а которые наши немногие люди у нее остались се, и онъ тыхъ от нее всихъ розослалъ. А которую княжую дочеръ, или боярскую, греческого закону дочка наша возметь к себе, и онъ тое силою велити окрестити в латинство. || [263v]

А имя нашо к намъ пишеть не по тому, какъ межы насъ в докончальныхъ грамотахъ писано. А будучы с нами в докончаньи и въ крестномъ целованьи, и онъ посылалъ къ царемъ, к ордынскимъ, а наводил ихъ на нас, да и къ инымъ н(а)шымъ недругомъ на наше лихо посылалъ, и въ земли, и въ воды н(а)шы почал уступати се. А отъ которыхъ г(о)с(по)д(а)рей поидуть к намъ послы через его землю, и гости, и онъ пословъ и гостей не пропускалъ, а нашимъ гостемъ въ его земляхъ сила и грабежы великий чынили ся, да и въ иныхъ у многихъ делехъ по докончанью и по крестному целованью намъ не править. И мы к нему неоднократно о томъ своихъ пословъ посылали, да и з его послы к нему всказывали, чтобы намъ все направил о нашои дочери и по докончанью, и по крестному целованью, какъ намъ мовил. И онъ намъ и о нашои дочери да и по докончанью, и по крестному целованью ни в чомъ не править.

Г(о)с(у)д(а)ръ нашъ велелъ тебе говорить.

А после того большы того не вчал намъ правити и нечестъ намъ чынити, к дочери нашои послалъ отъметника греческого закону, владыку смоленского, и бискупа виленьского, и чернцовъ бернадыновъ с тымъ, чтобы она отступила отъ греческого закону а прыступила бы к рымскому закону.

Такожъ и ко княземъ рускимъ и паномъ, ко всеи руси, которые держать греческого закону, посылалъ к нимъ того жъ владыку смоленского да бискупа виленьского и говорылъ имъ отъ него, чтобы прыступили к рымскому закону. И отъ тое нужы, что ихъ нудять прыступити к рымскому закону, князи руские и иные люди многие не хотятъ отступити отъ греческого закона, и к намъ прыехали служыти

и з нашоу вотчыною. Ино за то межы насъ тые дела стали се. И мы были взяли любовь и докончанье з великимъ княземъ Александром и свойство с нимъ вчынили, хотя с нимъ доброго пожитья до века.

Г(о)с(у)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорить.

И зять нашъ, князь великий Александръ, после того прислал к намъ дворенина своего Матска Куньцевича о томъ, что хочеть к намъ слати своих великихъ пословъ и намъ бы ему дати свою грамоту опасную на его послы. И мы грамоту свою опасную ему на его послы дали. И онъ прислалъ к намъ посла своего Станислава Нарбутовича. А братья его, король, Владыславъ, король вгорский и ческий, и Олбрахтъ, король полский, присылали к намъ пословъ своихъ о томъ, чтобы мы || [264(251)] похотели зъ своимъ зятемъ, з великимъ княземъ Александромъ, миру и доброе згоды, а ему было к намъ послати о миру пословъ своихъ великихъ, пановъ радныхъ не мотъчая. А доколе будутъ у насъ отъ него его послы великие, панове радные, о миру, и намъ бы приказати своимъ украиннымъ княземъ и наместникомъ, и волостелемъ, и всемъ своимъ украинникомъ, чтобы дотолѣ великого князя Александровымъ украиннамъ зачепки некоторое не чынили. А великого кн(я)зя Александровъ посоль, да и королевъ посоль Олбрахтовъ говорыли, что великий кн(я)зь Александръ такежъ прикажетъ всемъ своимъ украиннымъ людемъ, доколе в насъ будутъ его послы великий, панове радный, о миру, а его украинникомъ дотолѣ нашимъ украинномъ такъже зачепки некоторое не чынити. И мы и отвечали великого князя Александрову послу, да и королеву Олбрахову послу, такъ: пришлетъ к намъ зять нашъ, великий князь Александръ, своихъ пословъ великихъ, пановъ радныхъ, о миру, и мы с нимъ миру и доброе смолви хотимъ. Да тогда жъ приказали есмо своимъ украиннымъ княземъ, князю Семену Ивановичу Стародубьскому и князю Василью Шемятичу, и князю Семену Ивановичу Белскому, и инымъ своимъ княземъ, и наместникомъ, и волостелемъ, и

всемъ своимъ украинникомъ, чтобы великого князя Александровымъ украиннамъ зачепки некоторое не чынили.

Г(о)с(у)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорить.

И наши украинники великого кн(я)зя Александровымъ украиннамъ зачепки некоторое не чынили, а великого кн(я)зя Александровы украинники нашимъ украиннамъ после того много лиха почынили. А которыхъ своихъ пословъ великихъ, пановъ радныхъ князь великий Александръ, якъ ся к намъ послати о миру и о доброй смолве, и онъ к намъ тыхъ своихъ пословъ и досихместъ не посылывал.

Г(о)с(у)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорить.

А в ту пору через свое слово цара Шыг Ахмата, ордынського, привел на нашу отчыну да и немцовъ навел на нашу землю, да и своихъ людемъ посылатъ зъ немцы на нашу землю, и много лиха нашимъ землямъ почынилъ черезъ свое слово.

Г(о)с(у)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорить.

И сего лета рада его, бискупъ виленский Воитехъ и воеводы, и князи, и панове, вся его рада Великого Князства Литовского, присылали к нашимъ бояромъ Воитехова бискупова человека Яна Выдру о томъ, чтобы мы похотели з н(а)шымъ зятемъ, з Александромъ, королевемъ полскимъ и з великимъ княземъ литовскимъ, миру и доброе смолви. А коли мы з Божьею помощью того похочемъ, и мы бы и листъ свои опасны Александрю, королю полскому и великому князю литовскому, на его послы || [264v] дали на то, что его посломъ к намъ добровольно прыехати и отъехати. И мы и листъ свои опасны ему на его послы дали, что его посломъ к намъ прыехати и отъехати добровольно. И онъ к намъ пословъ своихъ и досихместъ не присылывалъ.

Г(о)с(у)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорить.

Да говорыл еси намъ от папы, что Владыславъ, король вгорский и ческий, и Александръ, король полский и великий князь литовский, папе сказываютъ, что хотять противъ насъ за свою отчыну стояти. Ино

короли, те ли города и волости, и земли зовуть своею отчыною, с которыми к намъ князи руские да и бояре, и иные люди приехали служыти, и которые города и волости, и земли наши люди в розмирыцу поимали, и за то ли хотять с нами вальчыти.

Г(о)с(у)д(а)рь нашъ велель тебе гово-
рыти.

И мы надеемъ ся, что папе то гораздо зведомо, что короли Владиславъ и Александръ в отчины Полского Королевства да²²⁶ Литовское земли отъ своихъ предковъ, а Руская земля отъ нашихъ предковъ, изъ старыны наша отчына. А коли есмо имали доконъчанье зъ своимъ зятем, з великимъ княземъ Александромъ, и мы были тогды тыи свои отчины переступили свойства дея. А коли намъ зять нашъ, великии княз Александръ, ни в чемъ не учаль правити, и намъ, уповая на Бога, о чомъ свою отчыну оставливати и за нее не стояти. И папа бы то положыл на своемъ розуме, гораздо ли то короли чынять, что не за свою отчыну с нами хотять вальчыти. И коли короли похотять с нами валчыти, и мы, уповая на Бога, хотим за свою отчыну стояти, какъ намъ Богъ поможетъ. У насъ Богъ помочникъ и наша правъда.

Г(о)с(у)д(а)рь нашъ велель тебе гово-
рыти.

А нине похочеть с нами зять нашъ Александръ, король польскии и великии князь литовскии, миру и доброе смолви, и мы с нимъ миру хотимъ и доброе смолви, какъ намъ будетъ пригожо. || [265(252)]

509. [Maskva, 1502 12 27 – 1503 01 –]

Коли панъ Петръ Мышковъскии к Москве приехалъ, тогды панове ихъ м(и)л(о)сть дали списокъ пану Зикгимонъту, с которого списку тые слова мовил Зикгимонтъ великому князю

Наяснейшыи великии княже, тые речы, которые есми росповедил наяснейшому г(о)с(по)д(а)рству вашему именемъ светеи-

шого г(о)с(по)д(и)на и отъца нашего папы, такежъ и пресветлого пана, г(о)с(по)д(а)ра моего вгорского и ческого короля, которые жъ прислухають к доброму и миръному стоянью хрестияньского посполитого доброго, в чом же и надею маю, ижъ з Божъею помочью ку доброму коньцу прийдуть. Какъ есми и г(о)с(по)д(а)рству вашему обещаль, и подшыею моею ся поддалъ, што жъ панове по слову наяснейшого пана короля полского и великого князя литовского мели приехати, которыхъ же вжо ваша м(и)л(о)сть видите приехавшы. Которые жъ по слову не для инъшое речы приехали, нижъ ку зъраженью покоя и доброго приятельства промежы маестату короля и великого кн(я)зя и тежъ наяснейшого г(о)с(по)д(а)рства вашего, абы первей межы васъ, г(о)с(по)д(а)реи нашихъ, управлена любов и дружъба, которая жъ посполитому доброму всихъ г(о)с(по)д(а)реи хрестияньскихъ вспоможенью приидеть.

А прото г(о)с(по)д(а)рства вашего прощу, абы есте рачыли пановъ, которые жъ от маестату короля полского и великого князя литовского ку вашей м(и)л(о)сти посланы, наиперъвей зъ доброю волею и весолымъ окомъ прыняти, и охотно выслухати, а потомъ склонити ся у розмове ку слушнымъ речамъ, абы на обе стороне истинная, какъ перед Богомъ, правда найдена.

Нижли, наяснейшыи г(о)с(по)д(а)ру великии княже, тымъ то прыездомъ короля его м(и)л(о)сти пословъ одно дело велико ме розжалило, которое тые жъ по слову мне поведили, ижъ на границахъ ваше м(и)л(о)сти панъствъ, вжо имъ выехавшы зъ Смоленска, догнал ихъ гонецъ, поведаючы, ижъ великии людъ твое м(и)л(о)сти и многая рать пошла в землю короля его м(и)л(о)сти, саблюю, огнем и полономъ казечы землю его м(и)л(о)сти, чому жъ я не хочу верыти, абы то было з волею вашего г(о)с(по)д(а)рства. Самъ ты, г(о)с(по)д(а)рь великии, можешъ розумети, ижъ часу того тая речъ ничего не слушьна, занужъ отъ тыхъ часовъ, какъ, опасныи листъ

508. ^a Rankr. до.

вземъшы у ваше м(и)л(о)сти, послал || [265v] есми паномъ посломъ. Тогда жь писалъ есми до короля и великого князя его м(и)л(о)сти, абы его м(и)л(о)сть рачыль воиско свое и люд свои с поля звести, и границы в добром покою понехати.

Корол его м(и)л(о)сть на жеданье отъца светого папежа и брата своего, короля вгорского и ческого Владислава, и для посполитое доброе змовы и обороны всего хрестиянства, и обьновленье любви з вашою м(и)л(о)стью к тому призволилъ, абы тая оборона оберънена была напротивку неверънымъ, абы тежъ в томъ отцу светому папежу и брату своему, королю вгорскому и ческому, вноровил, о чом и сам гораздо зърозумель есми, што жь тое дело на той мере стало ся.

А потомъ з ваше м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ръства люди великие в землю его м(и)л(о)сти ушли, а которымъ жебы лацнымъ деломъ могъ отпоръ вчынен быти от людей короля его м(и)л(о)сти, абы не з моее прозбы люду своего его м(и)л(о)сть с поля рушыл.

А прото ваша м(и)л(о)сть, яко г(о)с(по)д(а)ръ мудрыи, можете своимъ смыслом розумети, што жь отцу светому папе и г(о)с(по)д(а)ру моему, королю вгорьскому и ческому Владиславу, и мне, слuze их м(и)л(о)сти, тая речь стала ся естъ ку великою легкости.

Вашого наяснейшого г(о)с(по)д(а)ръства велико прошу, абы тымъ наборздеи тот люд свои и тую рать свою зъ земли короля его м(и)л(о)сти казалъ вывести и шкоды земли его м(и)л(о)сти большы того заказалъ чынити, и тотъ полонъ г(о)с(по)д(а)ръствъ королевскихъ, которыи жо в тотъ опасъ сталъ ся, ввесь собравъшы, приказалъ вернути.

Бо, г(о)с(по)д(а)ру великии княже, ни в которыхъ летопишъцохъ такъ у грецкихъ, какъ и в латинскихъ не естъ чытано, абы было написано: коли дело промежы г(о)с(по)д(а)реи о миру почнетъца, штобы рать зачинала ся, одна сторона люди з местца звела, а другая выводила, а наболели, коли вжо послы ку справе мирънои пушаны. || [266(253)]

510.

Vilnius, 1502 12 27

**Зъ Вилни дек(абря) 27, инъдик[т]ъ 6
Посольство до великого князя Ивана
Васильевича, московского**

Напервеи поклонъ.

Тотъ члонокъ маеть мовити воевода ланъчъцкии, панъ Петръ Мышковский.

Панъ нашъ м(и)л(о)стивыи Алексанъдръ, король полскии и великии княз литовскии, казал вашои м(и)л(о)сти поведити, ижъ брата нашего Олбрахта, короля полского, в жывоте не стало, Богъ его с того света собралъ. Ино братъ нашъ, велебныи в Бозе отецъ княз кардънал, и княжата бискупове, прелати, и все панове рада Коруну Польское прислали до насъ, жадаючы насъ, абыхмо ехали на то панъство и на тотъ столець, отъчину нашу, Коруну Польскую. И мы тамъ есмо ехали и того панъства и столъца, отчыны наше з ласки милого Бога есмо доступили и тамъ есмо на томъ г(о)с(по)д(а)ръстве паномъ остали. И то твоеи м(и)л(о)сти поведамы и верымъ твоеи м(и)л(о)сти, иже тому будешъ рад.

Тыи члонъки мает мовити наместникъ полоцькии, панъ Станислав Глебович.

Алексанъдръ, Божю м(и)л(о)стью король полскии, великии княз литовскии, к тебе, великому князю Ивану Васильевичу, всказалъ.

Коли того Богъ похотель и Его Светая М(и)л(о)ст вчынилъ, што жь взяли были есмо с тобою любовь и докончанье, и вечную прыязнь, и душами нашими присегами то есмо промежы себе утвердили были вечно и запечатали, и дочку свою за нас еси дал, и кровнымъ звязаньемъ с нами ся еси звязал. И потом, без нашего выступу з докончанья с тое твоее прыязни обернулъ се еси намъ у великую неприязнь, безъотъповедно огонь и воину в землю нашу пустил и многии знаменитыи города наши и волости, земли и воды за себе еси забрал, и князеи, нашихъ здрадецъ, кн(я)зя Семена Белского, Можайского и Ошемячыча, з нашими отчызными городаи и волостми к собе еси их у службу прынялъ. || [266v]

Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол и великии княз, всказал.

Потомъ братья наша, Владыславъ, корол вгорскии и ческии, и Янъ Олбрахтъ, славное памети корол полскии, и мы посылали есмо к тебе нашихъ пословъ, напоминаючи по докончанью нашому и о тыхъ делехъ, хотечы к тебе нашихъ великихъ пословъ послати, хто бы кому промежы насъ зъ доконъчанья выступил, тот бы мел тому то направити, а до тыхъ часовъ с obu сторонъ намъ было во в покою быти и валъки не почынати. И за тымъ панове рада Коруны Полское присылали к намъ, жадаючи насъ, абыхмо тамъ ехали до отъчыны нашею на тотъ столецъ брата нашего. И тое ся дело тымъ вмешкало, и для того тыхъ пословъ до тебе есмо тогды не слали.

Александръ, корол и великии княз, всказал.

И ты, мало еще на томъ маючи, через слово свое послал еси люди свои многии в землю нашу и города нашего Мстиславля добывали, и многии люди головами в полонъ повели. А потомъ сее осени послал еси сына своего князя Дмитрея со многими людьми в нашу землю города нашего Смоленска добывати. И онъ тамъ немало стоял и города не добылъ зъ Божею помочью, подлугъ нашею правды. Люди наши оборонили ся, и тамъ крови хрестияньское немало розлило ся.

Тые члонки мает мовити панъ охмистръ.

Александръ, корол и великии княз, всказал.

Тыми разы прислал к намъ отецъ светыи папезъ и братъ нашъ Владиславъ, корол вгорскии и ческии, поведаючи намъ, што жъ вси г(о)с(по)д(а)ры короли хрестиянские на то стали и зединачили ся стояти за хрестиянство противу поганства, и жадаючи насъ, абыхмо с тобою миръ и любовь взяли, и с ними жъ посполу содного стали напроотиву поганства. И о томъ же деле жадали насъ и панове рада наша Коруны Полское и Великого Князства Литовского, абыхмо тое жъ с тобою учынили. || [267(254)]

Александръ, корол и великии княз, всказал.

Ино мы, будучы корол хрестияньскии и сынъ послушенства, на жеданье отъца светого папежа и брата нашего старшого, короля вгорского и ческого Владислава, то есмо вчынили и тому призволили, к тебе, брату нашему, о томъ нашихъ знаменитыхъ пословъ послали есмо. А и до князя мистра лифлянтского н(а)шыми послы наказывали есмо, штобы онъ тыми жъ часы и своихъ пословъ к тебе выправил, а на тотъ часъ людеи бы своихъ повстягнул, штобы з вашими граничными людьми во в покою были. И князь мистръ на наше жеданье то вчынил, тудешъ з нашими послы к тебе, брату нашему, своихъ пословъ для доброе и годное змольвы послалъ.

Александръ, корол и великии княз, всказал.

Напоминаемъ тебе по доконъчанью нашому и крестному целованью, абы еси у отчыну нашу не вступалъ, и што будешъ городовъ/ нашихъ и волостей, земля и водъ за себе забрал, и с которыми города, отчыною нашюю, зъдрадцы наши тебе ся прыказали, ажъбы еси того всего намъ ся поступилъ по старымъ рубежомъ, и штобы большы того промежы насъ кровь хрестияньская не лила се, а неприятели бы наши тому ся не радовали, и большы того рука поганьская на хрестиянство бы се не подносила. А хто бы кому з насъ зъ доконъчанья и крестног(о) целованья выступил, тот бы тому и направил по доконъчанью.

Александръ, корол и великии княз, всказал.

Княжат и панят, и многихъ бояръ, и людеи нашихъ, которыхъ есмо посылали отчыны нашею постеречы от твоихъ людеи, и тамъ битву с твоими людьми мели, и на той битве тебе в руки впали, и иные, которые дети боярские наши у томъ нашомъ нежыти тебе в руки повпадывали, ино штобы еси насъ для всихъ тыхъ князей и пановъ, и боярскихъ детей, и людеи на место велель собрати и к намъ бы еси ихъ отпустилъ. А мы такожъ твоихъ князей и детей боярскихъ, и людеи, которыхъ в томъ нашомъ || [267v] нежытти намъ в руки впали, хотимъ по тому жъ велети собрати и до тебе

ихъ отъпустити. Занужь, брате, самъ можешъ розумети, што жь ими себе не въспоможешъ, а намъ мало завадишь.

511. [Vilnius? 1502 12 –]

От королевое Олены

Служебница и девка твоя, г(о)с(по)д(а)-рыня наша Алена, Божею м(и)л(о)стью королевая полская, великая кнегини литовьская, руская, пруская, жомойтская и иных, тебе, г(о)с(по)д(а)ру и отцу своему, велела чолом ударыти.

Служебница и девка твоя, королевая и великая кнегиня Алена, тебе, г(о)с(по)д(а)ру и отцу своему, велела чоломъ бити.

Тыми разы г(о)с(по)д(а)рь и муж мои, корол и великии княз Александръ, послал до тебе, г(о)с(по)д(а)ра и отца моего, своихъ великихъ пословъ, пановъ Коруну Польское и Великого Князства Литовского, напоминаючи тебе, отца и брата своего, што жь по тые лета через ваше, г(о)с(по)д(а)реи хрестияньских, докончанье и крестное целованье его землямъ от твоихъ людей упад великии стал се, города и волости пожжены, а иные позаседаны, и безъчисленни люд в полонъ поведень, и кровь хрестияньская многая розлила се.

Служебница и девка твоя, королевая.

И ты бы, г(о)с(по)д(а)рь и отецъ мои, для Бога и для крови хрестияньское, и моих, служебницы и девки твоее, слез и чолобитье тыхъ г(о)с(по)д(а)ра моего послов ласкаво прынял и милосердно выслушал, и посмотревшы у ваше докончанье, и гневъ свои утолил, и перъвую любовь брату и сыну своему явилъ, и в томъ какъ г(о)с(по)д(а)рь православни хрестияньскии кровь и горькие слезы бедныхъ хрестиянь отерь, абы вперед болшы того церькви Божьи не пустели, а православие не гинуло, и кровь хрестияньская не проливала се, а поганьство бы ся не радовало. || [268(255)]

Служебница и девка твоя, королевая.

И о томъ до тебе, г(о)с(по)д(а)ра и отьца моего, шыроко чоломъ бьючи, у своеи гра-

моте писала есми з великихъ своихъ слезъ и с тяжкое жалости, видечы гневъ и нежытие промежку тебе, г(о)с(по)д(а)ра и отца моего, и тежь г(о)с(по)д(а)ра и мужа моего, а наболеи слышачы, што жь со всехъ сторонъ тые слова говорать, будьто тое кровопролитье ни с ким ся не дееть, толко мною: мило деи отцу дитя, коли бы деи она не хотела, николи бы того не было. Тобе бы, г(о)с(по)д(а)ру и отьцу моему, на мене гневно и жалько не было, што у своеи грамоте из своее великое сердечное жалости, о том чоломъ бьючи, такъ шыроко писала есми.

512. [Maskva, 1503 03 15]

Посоль въгорскии великому кн(я)зю говорыл о перемире

Пресветлыи великии княже, слышалъ есми оногды, в пятницу, розговоръ, которыи же был межы бояръ вашего величества и пановъ пословъ, рады короля и великого князя его м(и)л(о)сти, бо есми тогды пры той розмове с ними посполу седел. Тыи послове короля и великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти прышли ко мне и поведали мне, што жь бояре вашего величества у другии раз розмавяли с ними тыи жь речы, ничого не отмениваючы, по тому, какъ и оногда с ними передо мною розговарывали. По которымъ же их речамъ зь стороны пресветлого величества вашего нимало слова не склонивают ся, штобы добрыи миръ и дружьба была промежи васъ, г(о)с(по)д(а)реи нашихъ. И поведають передо мною, што жь во всемъ шлють ся на ваше докончанье, какъ же и сам есми слышал, и на то ся выдають, естли бы в чом корол и великии княз зь докончанья вамъ, брату своему, выступилъ, абы то направил. Такъже и ваше пресветлое величество, в чомъ бы зь своего докончанья брату своему выступил, також бы ему направил. Такожъ говорыли мне, што жь корол и великии княз, их г(о)с(по)д(а)рь, во всемъ тебе, брату своему, свое докончанье зьдержалъ и ни в чомъ зь грамоты ваше докончалное не выступил, и вси уставленья, в немъ выписаные, крепко и полно сохранилъ.

Также оногo вашогo докончанья и выпишь мне дали, которое жь я светишому г(о)с(по)-д(и)ну нашому || [268v] папе и пресветлому г(о)с(по)д(а)ру моему королю донесу. И тако тыи послы говорят, што жь в томъ вашомъ докончанью ни одное тое строки неть, которое дея могли бы есте короля виновати. Пресветлое величество ваше на докончанье посмотрети не хотите ани взяти того перед себе, што тамъ написано, и тое докончанье отъкидываете, еже невозможно откинути. И которые земли после вашогo докончанья побрали есте, отъворыти не хотите и еще замышляете вси земли руские мети.

Тыи послы короля его м(и)л(о)сти вашоe грамоты докончалное крепко держать ся. Того ради обычаи есть по всему свету, што коли промежы г(о)с(по)д(а)реи великихъ и ихъ земель справитьца и докончается ся, тыи вещи грамотами и печатями на вечную твердост утверждають ся, и с того розумееть ся и ведаеть ся, хто держыть докончалное или не держыть. И естли бы ся прыгодило, штобы хто кому докончанья своего не здержалъ, што у грамотахъ написано, тая вещь маеть принесена быти или на судъ, или отъ друговъ вызнанья и оправданья потребуеть. Того ради я, яко посоль, вашогo величества пресветлогo г(о)с(по)д(а)рства \вашогo/ прошу: благоволи о томъ деле инако подумати, яко премудрыи г(о)с(по)д(а)рь хрестияньскии, абы вашымъ нежытьемъ светое исправленье благоверныхъ противу поганымъ не возборонило ся, зануж и тепер посолъ цара турецкого в короля и великого князя его м(и)л(о)сти у Вильни, которые же прыехал отъ г(о)с(по)д(а)ра своег(о), жадаючи миру.

Корол и великии княз с нимъ ни в котором коньцы дела не положить и не вчинить, оли ж панове послове его м(и)л(о)сти, которые жь тепер у вашогo г(о)с(по)д(а)рства, к нему возвратять ся. И естли тыи его послове с тобою, пресветлыи великии княже, дела г(о)с(по)д(а)ра своего на добромъ коньцы не поставять и о миру ничего не справять, и ни с чымъ отедуть, тогда корол его м(и)-

л(о)сть, и не рад, с турецкимъ царемъ мир вчинити мусить.

Пресветлыи великии княже, мне, послу г(о)с(по)д(а)рства вашогo в томъ деле такъ ся видить к доброму и спасеному: дабы пресветлое г(о)с(по)д(а)рство ваше с королемъ Алексаньдромъ, братомъ и зятемъ вашимъ, згодил ся и прышовъ в миръ и любовь первую и добрую, и тыи силы ваши и свои множество обротили на турки и на иные поганые, обьчыхъ враговъ г(о)с(по)д(а)рствъ вашихъ и всего православного хрестияньства, бо вашою нелюбовю и нежытьемъ хрестиянь всих в томъ деле ослабенье, а поганыхъ возвышенье. Тое и пр(е)п(о)д(о)бныи отецъ Реинось, кардыналь отца светогo папы, к вашому г(о)с(по)д(а)рству посол, || [269(256)] тыми жь речми напоминаеть пресветлое величество ваше, иже всегда рад бы видель спасенье ваше, яко г(о)с(по)д(а)ра православного, и штобы и ненависти на себе не воздвигнуль отъ брати своеe, ото всихъ подсолънечныхъ г(о)с(по)д(а)реи хрестияньскихъ, которые жь г(о)с(по)д(а)ры хрестияньские без всякого сумненья тыхъ нашихъ г(о)с(по)д(а)реи всими силами своими, з Божьею помощью вспомогуть. Велико охотно видел бы г(о)с(по)д(и)нь посоль Реинось, кардыналь, дабы вселенскихъ св(я)т(ы)нь отцу, светишмыи папа, не порозумель упору и прыкрости отъ вашогo г(о)с(по)д(а)рства напротиву его жаданью, бо всегда отецъ папа о вашомъ благоверии у сердца своемъ держыть со всимъ соборомъ рымьскимъ, велика тебе имея заступника и защытника хрестияном, а розорытеля поганомъ. А нине жаданье отьца светогo папы и его посла кардынала имели бы есте узгорьдити. Г(о)с(по)д(и)нь кардыналь тую речъ до отца папы донесеть, и какъ папа научыть его, что творыти противу тымъ, которые узрушывають св(я)тое собранье противу невернымъ, то маеть кардыналь вчинити.

Высоковрожонныи пресветлыи великии княже Иване, болость и жалость великую приметь пресветлыи г(о)с(по)д(а)рь мои, корол вгорскии и ческии Владыславъ, порозумевшыи прошенье свое у тебе, брата своего, ни

въ во што не поставлено, и великую скорѣь и печал прыиметь, видечы узгорденъе словъ и прозбы его у тебе, брата своего. И которую дружбу своими силами и успоможенъемъ иныхъ г(о)с(по)д(а)рѣ мои мель бы тебе на-противу твоимъ недругомъ вчынити, естли бы твоя воля на то была, яко брату и суседу своему, вжо о оныхъ вспоможенъю будетъ напротиву вашому г(о)с(по)д(а)рѣству и не маючы воли к тому мыслити.

Г(о)с(по)д(а)рѣ мои, корол его м(и)л(о)сть вгорскии и ческии Владиславъ, даеть то на вашу промудрость и упованъе держит в розуме вашом, ижъ о томъ широко подумаете, и порозумевъшы своиство и дружбу их м(и)л(о)сти такъ высокаго роду, с которыми жъ вашо г(о)с(по)д(а)рѣство по Божъей воли кровною любовью ся звезал, с таковыхъ знаменитыхъ своихъ прыятелей не вчынись себе недруговъ, которыхъ же имя з Божъее ласки славно всему свету, абы вашо г(о)с(по)д(а)рѣство ото всихъ подсолънечныхъ г(о)с(по)д(а)рѣи хрестиянскихъ, братьи своее, вместо любви не прыняти вражды, его жъ вседеръжытелю, Боже не дай намъ, слугамъ вашимъ того слышати.

Вижу, што ж жестоко и прыкро держыть ся в той речы вашо г(о)с(по)д(а)рѣство. А вед же я вжды на тое мышлю, абы величество ваше не почал некако ожосточати се светешому папе || [269v] и всимъ королемъ, и княземъ хрестиянскимъ, и тежъ абы пресветлое г(о)с(по)д(а)рѣство ваше не даль себе познати в такомъ лакомъстве брату и зятю своему. Тое, што есте взяли после доконъчанья, возвротити не хочете.

И мыслиль есми на то, Богомъ светъчу, такъ для добраго вашего г(о)с(по)д(а)рѣства, какъ пресветлого г(о)с(по)д(а)ра короля полскаго, а наболеи для обьщого добраго всего хрестиянства, абыхъ могъ промежы вашо м(и)л(о)сти неякии посредокъ добрыи и почесными знаити, могли быхъ короля его м(и)л(о)сти пословъ на тое прывести, занужъ вижу, што

жъ тяжко есть вашому г(о)с(по)д(а)рѣству все тое взятое брату своему возвратити, которое ж справне мели бы есте вернути, дабы всякии свое мель.

А прото, вашо г(о)с(по)д(а)рѣство, хотя половину, што есте взяли, брату и зятю своему верните. А которыхъ князеи, и боярѣ, и людеи в нятстве деръжыте, тыхъ, г(о)с(по)д(а)рѣство ваше, велите попущати. А о достали светешыи отецъ папа и пресветлыи г(о)с(по)д(а)рѣ мои, корол вгорскии и ческии, до вашего величества пословъ своихъ прышлють, которые жъ бы поискали тые дороги промежы ваше м(и)л(о)сти и тые земли, которые бы есте вернули, и тьи, которые себе оставите, кому бы мели по справедливости прыити, тотъ бы все то нехай держаль. А дотоль, покул тьи послове к вашои м(и)л(о)сти будутъ к наиденноу добраго промежы васъ, г(о)с(по)д(а)рѣи нашихъ, конъца, абы ваша м(и)л(о)сть промежы себе на обе стороне перемиръе вчынители, абы в томъ вашомъ перемири земли и люди граничныи были со всихъ сторонъ во в покои.

513.

[Maskva, 1503 03 10]

Наипервей панове польские и литовские розмову мели з бояры великаго князя, зъ Яковомъ Захаринымъ, а Грыгоремъ, а з Дмитреемъ Володимеровымъ, и з ыными бояры и дяки, в пятницу второе недели поста^а. А вгоръскаго короля посоль тут жо с ними седелъ.

Тогды, какъ сели панове с ними, так наипервей Яков Захаринъ почал отказъ говорыти от великог(о) князя^б паномъ посломъ, а потомъ тот боярынъ Грыгореи, а потомъ Дмитреи Володимеров. А в отказе ихъ иныхъ словъ некоторыхъ нетъ, нежъ тые жъ слова, которые отказывали послу короля вгорскаго и ческаго Зиизмунду. || [270(257)]

А коли они отказъ весь вымовили, тогды панове по члонъку почали имъ отказывати подле науки короля его м(и)л(о)сти вельми слушными а справедливыми словы.

513. ^а Kovo 3 d. ^б Rankr. носязя.

А потомъ, в неделю, княз великии при- слал и велел к собе ехать. И панове, в него бывшы, шли зася до другое избы. Ино тамъ опять пришол Яковъ Захаринъ с первыми бояры и дяки, и тымъ обычаемъ рекли:

Панове оногда есте поведали, што маете от пановъ рады, полское и литовское, бояром великого князя некоторые речы говорыти. Ино дяди и братя наша вамъ велели, у васъ тых речеи выслухавшы, и собе *отказати*. И вы бы тые речы нам говорыли, и што у васъ говорыли, то имъ и донесем.

И панове их м(и)л(о)сть прыказали от пановъ Коруны Полское пану Яну, воеводичу подолскому, посолство правити, а отъ пановъ рады Великого Князства Литовского – Ивашку Сапезе.

А потомъ, после тыхъ посолствъ пытали пановъ, пытали какъ бы от себе пановъ:

Если у васъ которые иные речы, и вы бы, панове, и говорыли з нашымъ г(о)с(по)- д(а)ремъ, а тое вжо доконъчанье вашъ г(о)с(по)д(а)рѣ самъ зламалъ, коли г(о)с(по)д(а)ру нашему не почаль полнити.

514. *[Maskva, 1503 03 15]*

Отказ другии послу вгорскому от великого князя тыми жъ его бояры и дяки

Пане Зиизмундъ, говорыль еси г(о)с(по)- д(а)ру нашему, что вчора были у тебе послы лятские и литовские и сказывали тебе, что говорыли с нами, зъ радою г(о)с(по)д(а)рѣскою, ино ни мала слова не склониваетъца, чтобы добрыи миръ и дружба была межы г(о)с(по)д(а)рѣи нашихъ. А сказывалъ ли то г(о)с(по)д(а)рѣ ихъ корол г(о)с(по)д(а)ру нашему из доконъчанья ни в чом не выступил, такие строки в доконъчанья нетъ, которою бы могли короля вчинити.

Г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ велел тебе говорыти.

Да говорыл еси, что сказывали тебе послы лядские и литовские, что мы то доконъчанье *откидываемъ*, а которые города и волости руские мы взяли, тыхъ не хотимъ королю отъдати, а еще всю Рускую землю хочемъ мети.

Г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ велел тебе говорыти.

Ино ты, пане Зиизмундъ, слышал, что тебе г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ || [270v] *отказалъ* своими бояры противу твоего посолства, в чомъ ему Александръ, корол и великии княз, по доконъчанью не исправил и какъ ся ему недругомъ вчинил. А коли говорыли бояре г(о)с(по)д(а)ра нашего его посломъ полскимъ и литовскимъ о том же, в чом г(о)с(по)д(а)ру нашему Александръ, корол и великии княз, по доконъчанью не исправил, а ты тогда тут же был, и тебе тые речы вси ведоми.

А что еси говорыль, что которые города руские и волости своею *отчыны* з Божьею волею мы взяли, тыхъ не хотимъ ему отъдати, а еще Рускую землю всю хотимъ за собою имети. Ино мы и наперед того тебе про то отъказывали своими бояры, а коли есмо посылали своихъ боярѣ к ляцкимъ посломъ и к литовскимъ, а ты тогда тутъ жъ был, и что наши бояры от насъ имъ говорыли, и ты вед то слышалъ, что тые города и волости руские, которые есмо взяли, наша отъчына, а не тые одны города и волости, которие нине за нами, наша отъчына, и вся Руская земля от нашихъ прародителей з Божьею волею из старыны наша *отчына*. А коли есмо имали любовь и доконъчанье з великимъ князем Александромъ и дочеръ свою за него дали, и мы были тогда тую свою *отчыну* перепустили свойства для. А коли намъ зять *наш*, великии княз Александръ, по доконъчанью ни у чемъ не вчал правити и какъ ся недругомъ намъ учинил, и намъ чого дея ему тое своею отъчыны *отступати* се и своею *отчыны*, все Руское земли, о чомъ намъ не хотети?

515. *[Maskva, 1503] 03 16*

Остаточныи *ответъ* послу вгорскому от бояр московскихъ в четвергъ, третее недели поста, марта 16

Пане Сиизмундъ, которые еси речы намъ далъ в писание, и мы тые речы г(о)с(по)д(а)ру своему сказали, и г(о)с(по)д(а)рѣ нашъ велелъ тебе говорыти.

Говорышь то, что которые города и волости наши *отчины* намъ Богъ дал, и намъ бы тых городов и волостей половину великому князю Адексаньдру отъступити ся и перемирье в томъ с нимъ взяти на то, доколе о томъ прышлетъ к намъ папа и угорьскии и ческкии корол Владиславъ своих пословъ, кому тые земли будетъ прыгожо держати, и тотъ бы то деръжалъ все.

Г(о)с(по)д(а)рѣ *наш* велел тебе говорыти.

И мы тебе, да и лятским и литовским послом неоднова про то *отказывали* своими бояры, что не тые одны города и волости русккые, которие || [271(258)] нине за нами, наша *отчына*: и вся Руская земля з Божьею волею из старыны отъ нашихъ прародителеи наша *отчына*.

Г(о)с(по)д(а)рѣ *нашъ* велел тебе говорыти.

Да и то есмо к вамъ *отказывали*, коли есмо имали *любов* и доконъчанье з великимъ княземъ Александромъ и дочер свою за него давали, и мы *были* тогды тую свою *отчыну*, Рускую землю, перепустили своиства для. И коли намъ князь великкии Адексаньдръ не учаль ни в чемъ правити по доконъчанью и какъ ся намъ недругомъ учынилъ, и намъ чога для тое свое *отчины*, которую намъ Богъ дал, половины ему *отступати* се и перемирье с нимъ в томъ имати, и о чемъ намъ свое *отчины*, все Руское земли, не хотети?

Г(о)с(по)д(а)рѣ *нашъ* велель тебе говорыти.

И коли похочеть^a с нами Александръ, корол и великкии княз, миру и доброе смолвы^b, и онъ бы намъ *нашые отчины*, Руское земли, *отступил* ся, и мы с нимъ миру и доброе смолвы хотим.

516. [Maskva, 1503 03 19]

Еще пан Зикгимонт московскому великому князю говорыл

Наяснеишыи г(о)с(по)д(а)ру, великкии княже, коли жъ не *видитца* г(о)с(по)д(а)рѣству

вашому тое *вчинити*, о чомъ есмо *вашою* м(и)л(о)сти говорыли и напоминали, и что вам давано, прошу г(о)с(по)д(а)рѣства *вашо*го – пановъ пословъ короля его м(и)л(о)сти з *любовию* *отпустите*, занужъ *говори*ли ми, дабых о том *вашо*го г(о)с(по)д(а)рѣства *просиль*.

А з братомъ и зятемъ своимъ, с королемъ полскимъ, *вделаите* перемирье до сего *прыиду*щего Петрова дня^a того ради, дабы сие дела ни к чому не прышли, а *вперед* бы *межи* васъ, г(о)с(по)д(а)рѣи, добрыи *конецъ* *наидень*.

Занужъ в тые часы под тымъ перемирьемъ *возмогутъ* иные *послове* короля его м(и)л(о)сти к *вашому* величеству *прыити* з болшыи *речми*, на *конецъ* *дело* *промежи* васъ, г(о)с(по)д(а)рѣи, *доспети*. А *теперешние* *послы* *от* г(о)с(по)д(а)ра *своего* болшы за собою *речи* *никоторых* не *держатъ*, только тые *речи*, што тебе, г(о)с(по)д(а)ру *великому* князю, *правили*. Самъ ты, г(о)с(по)д(а)рѣ, *гораздо* ихъ *выслу*хал, а мне и на *списку* *вказали*, что имъ болшы того *иныхъ* *речи* не *мошно* *справляти*.

Наяснеишыи г(о)с(по)д(а)ру, великкии княже, *катории* *речи* о[т] брата и зятя *вашо*е м(и)л(о)сти, короля и *великого* князя Адексаньдра, и *тежъ* *от* мистра *лифлянтъского* панове *послы* || [271v] тебе, г(о)с(по)д(а)ру, *великому* князю, *правили*, тые *вси* *речи* *твоя* м(и)л(о)сть *самъ* *гораздо* *выслу*хал отъ *нихъ*, а и в *розъговоре* о томъ жо *шыроко* с *твое*е м(и)л(о)сти бояры и зъ *дьяки* панове *говори*ли. И *порозумел* есми о[т] тыхъ *пословъ*, што жъ *вси* тые *дела* и *вси* тьи *речи*, *катории* жъ *ими* корол и *великкии* княз Адексаньдръ до тебе, брата и *тъстя* *своего*, *вказалъ*, тебе, *великому* князю, *все* по *раду* *выговори*ли и *сказали*, и болшы того за *ними* *дел* и *речи* к *твое*е м(и)л(о)сти *нет* *никоторых*.

Твоя м(и)л(о)сть в тыхъ *делехъ* *никото*рого *ответу* и *досихъ* *мест*/ не дал. Твое *е*е м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)ра, *великого* князя

515. ^a Rankr. похочешъ. ^b Rankr. смолвии.

516. ^a Birželio 29 d.

прошу, естли бы г(о)с(по)д(а)ръству вашему не видело се и не похотело ся зъ братомъ и зятемъ своимъ, королемъ и великимъ княземъ, миру и любви, и прочное дружбы подлугъ вашего доконъчанья и крестного целованья взяти, и ваша м(и)л(о)ст промежку себе с королемъ и князем мистром возьмите перемирье до веремени, штобы межы васъ, г(о)с(по)д(а)реи, болшая нелюбовъ не множила се, а вперед добрыи речы шли.

Зануж в тыи часы под тымъ перемиремъ возмогутъ иные послы короля его м(и)л(о)сти и князя мистровы к вашему величеству прыити з большими речми, на конец дело промежы васъ, г(о)с(по)д(а)реи, dospети.

А теперешнии послы от г(о)с(по)д(а)ра своего болшы за собою речеи некоторыхъ не держат, толко тыи речы, што тебе, г(о)с(по)д(а)ру, великому князю, правили. Самъ ты, г(о)с(по)д(а)ръ, гораздо ихъ выслушал, а мне и на списку вказали, что имъ болшы того иныхъ речеи справляти не мошно.

А естли бы пакъ, г(о)с(по)д(а)ру, великии княже, и к тому твоее воли не было, чтобы з братомъ и зятемъ своимъ, и с княземъ мистромъ на часъ перемирие взяти, и твоя м(и)л(о)сть вжо насъ, всихъ пословъ, ласкаве и любовно к нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ отпустить, бо вжо твоя м(и)л(о)сть рачы, яко г(о)с(по)д(а)ръ, то ведати, что вжо за тыми паны послы болшихъ речеи и дела никоторого нету.

517. [Maskva, 1503 03 17]

А потом, иного д(ь)ня панове сами мовили

Што г(о)с(по)д(а)ръ нашъ послал до твоее м(и)л(о)сти, брата и тьстя своего, насъ в поселстве с тыхъ прычинъ, иже прыслал къ его м(и)л(о)сти отецъ светыи папезъ и братъ его м(и)л(о)сти || [272(259)] Владиславъ, корол вгорскии и ческии, поведаючи, ижъ вси г(о)с(по)д(а)ры короли хрестияньские на то стали и зединачыли ся стояти за хрестияньство противу поганъства. И всказали до

г(о)с(по)д(а)ра нашего, штобы его м(и)л(о)сть г(о)с(по)д(а)ръ нашъ и з твоею мил(о)стью, братомъ и тьстемъ своимъ, у зьгуду прышоль, и с ним ижъбы посполу ваша м(и)л(о)сть на противу поганъства стали.

А и панове рада г(о)с(по)д(а)ра нашего какъ Коруны Полское, такъ Великого Князства Лит(о)вского тое жъ г(о)с(по)д(а)ру нашему радили, штобы згуду и прыязнь мель с твоею м(и)л(о)стью. А рада г(о)с(по)д(а)ра нашего, панове Великого Князства Литовьского, особне о томъ же посылали к бояромъ, раде твоее м(и)л(о)сти. И рада твоее м(и)л(о)сти къ г(о)с(по)д(а)ра нашего раде отказали, абы они г(о)с(по)д(а)ру нашему радили, штобы о миру и о любви своих пословъ къ твоеи м(и)л(о)сти посылалъ. И г(о)с(по)д(а)ръ нашъ, в тои надеи будучы, насъ, пословъ своих, къ твоеи м(и)л(о)сти послалъ, чтобы твоя м(и)л(о)сть зъ его м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ремъ нашимъ опять у згуду прышоль и первую любовь и прыязнь с нимъ взялъ подлугъ того доконъчанья и крестного целованья, которое жъ доконъчанье ваша м(и)л(о)ст промежы себе вчынили и записми утвердили. И твоя м(и)л(о)сть того доконъчанья держати ничего не хочешъ, а даючи вину г(о)с(по)д(а)ру нашему, штобы нашъ г(о)с(по)д(а)ръ с того доконъчанья выступиль. И мы говорыли тымъ бояромъ твоее м(и)л(о)сти, которыхъ твоя м(и)л(о)сть прысылалъ с нами говорити, естли бы г(о)с(по)д(а)ръ нашъ твоеи м(и)л(о)сти, брату и тьстю своему, зъ доконъчанья выступиль, и его м(и)л(о)сть хочеть то направити, а естли бы твоя м(и)л(о)ст брату и зятю своему, нашему г(о)с(по)д(а)ру, што зъ доконъчанья выступиль, и твоя бы м(и)л(о)сть такежъ то направиль.

И бояре твоее м(и)л(о)сти повелили, што жъ твоя м(и)л(о)сть того доконъчанья, которое жъ были ваша м(и)л(о)сть межы себе учынили, не хочешъ таки ни в чомъ мети и прочъ его откладываешъ, с которого жъ докончанья г(о)с(по)д(а)ръ нашъ твоеи м(и)л(о)сти, брату своему, ни в чомъ не выступиль.

А вед же, однако, промежы тыхъ двухъ речеи одна бы, третья некоторая речъ добрая

промежы ваше м(и)л(о)сти г(о)с(по)д(а)реи наших знаидена была, штобы ваша м(и)л(о)сть зъ г(о)с(по)д(а)рем нашимъ перемире взяли до которого часу, и которыи люди г(о)с(по)д(а)ра нашего твоеи м(и)л(о)сти в руки впали в томъ нежытѣи вашои милости, и тежъ твоее м(и)л(о)сти люди, которыи нашему г(о)с(по)д(а)ру в руки впали, тыи бы люди з нятствъ с обу сторонъ были || [272v] попусканы. А в тыхъ часехъ г(о)с(по)д(а)рь нашъ пошлетъ к твоеи м(и)л(о)сти болшую раду свою, пановъ воеводъ, черезъ которыхъ же некоторыи конецъ добрыи межы себе в(а)ша бы м(и)л(о)сть вчынили, а до тыхъ бы мест кровь хрестияньская невинъная промежы ваше м(и)л(о)сти на обе стороне не лила се.

А тые речы, г(о)с(по)д(а)ру, великии княже, говорыли быхмо г(о)с(по)д(а)рьству вашому из уст, ино порозумели есмо, што жъ вашей м(и)л(о)сти прыкро слухати, ваша м(и)л(о)сть, рачъте его ласкаве выслухати.

518. [Maskva, 1503 03 25–28]

Короля его м(и)л(о)сти Александра перемирная грамота с кн(я)зем московским на 6 лет

Мы, Александъръ, Божею м(и)л(о)стью корол полскии и великии княз литовскии, рускии, княжа пруское, жомойтскии и иныхъ.

Што посылали есмо до тебе, брата и тѣстя нашего Иоана, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ра всея Руси и великого князя володимерьског(о) и московского, и новгородского, и псковьского, и тѣферского, и югорьского, и перъмског(о), и болгарьского, и иныхъ, пословъ своих, воеводу ланчыцког(о), пана Петра Мышковског(о) з Мурова и маршалъка своего, наместника полоцького, пана Станислава Глебовича, и маршалъка жъ своего, охмистра королевое своее, наместника ковенского, пана Воитеха Яновича, и подча-

шого Королевства Полского, старосту межыбожского, пана Яна Бучацког(о), а столника краковского, пана Петра Вроцыновьского, и писара своего, канцлера королевое своее, наместника браславског(о) и жыжморьского Ивашка Сапежыча, и кановника познанского, секретара Королевства, князя Станислава Кгорытского, о миру и о доброй смольве, и то нине межы насъ не стало ся. И послы наши говорили от насъ тебе, брату и тѣстю нашему Иоану, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ру всея Руси и великому кн(я)зю, чтобы ты с нами взялъ перемире на шесть летъ на то, чтобы намъ в тые перемирные лета межы себе рати и воины не замышляти, а мне, Александру, королю и великому князю, в тыи лета слати к вамъ своих великихъ пановъ воевод, раду свою, которыми бы межы насъ добрыи конецъ учынил ся. И ты, братъ нашъ и тѣсть Иоанъ, Божью м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь всея || [273(260)] Руси и великии княз, со мною, зъ Александромъ, королемъ полским и великимъ князем литовским и рускимъ, и твои сынъ, княз великии Василеи Ивановичъ всея Руси, и ваши дети, перемирье взяли на шесть летъ от Благовещениева дни^a лета седмъ тысящъ первонадесять до Благовещениева дни седмъ тысящъ седмогонадесять^b на то, что тебе, Иоану, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ру всея Руси и великому князю, и твоему сыну, великому князю Василью Ивановичу, всея Руси, и вашимъ детемъ нашихъ земель, Александра, короля полского и великого князя лит(о)вского и руског(о), города Киева з волостями, города Канева з волостями, города Черькасъ з волостями, города Жытомира з волостями, города Вручъя з волостями, волостеи Мозыра, Пчыча, Брагиня, Речыщы, Горволя, Стрешына, Чечерска, Пропойска, Могилева; города Мстиславля з волостями, города Крычева з волостями, города Смоленска и волостеи Рославля, Иванькова, Прудовъ, Белика, Елны, Ратщына,

518. ^a Kovo 25 d. ^b Dešinėje paraštėje pieštuku įrašyta 1503 (vietoje nutrinto 1493) ir žemiau – 1508 (vietoje 1499).

Новоселя, Свадита, Жереспера, Поречья, Неждры, Руды, Мушковичъ, Ветлицы, Щучья; города Витебска, волостей Бруса, Дречыхъ Лукъ, Усвята, Озерыщъ; города Полоцка и волостей Мошниковъ, Дрысы, Освея, Нещорды, Непоротовичъ, Веръбиловы Слободы, Кубка, Вязма, Клина, Ситнянъ, Лисна, Себежа, Замошенья, в тые перемирные лета, шесть летъ не воевати и не зачепляти ничымъ.

А мне, Александру, Божсею м(и)л(о)стью королю полскому и великому князю литовскому и рускому, в тьи перемирныи лета вашихъ земель, Московское земли и Новагорода Великого, и волостей новгородскихъ, и Новгородское земли всее, и Пъскова, и Пъсковское земли всее, и Тферьское земли всее, и Переславля Резаньского, и Резаньское земли всее, и Проньска, и Проньское земли всее, не воевати и не зачепати ничымъ. Такежь и тыхъ вашихъ городовъ и волостей, и земель, которыи за вашими слугами, за княземъ Семеномъ Ивановичомъ Стародубьскимъ, и за княземъ Васильемъ Ивановичомъ за Шемячичомъ, и за княземъ Семеномъ Ивановичомъ за Белскимъ, и за Трубецкими князми, и за Масалскими, и за иными вашими слугами, за князми и за вашими наместники, и за волостели, и за вашими приказники за какими нибуди, города Чернигова з волостми, || [273v] города Стародуба з волостми, города Путивля з волостми, города Рыльска з волостми, города Новгородка Сиверьского з волостми, города Гомья з волостми, города Любеча з волостми, города Почопа з волостми, города Трубецка з волостми, города Радогоца з волостми, города Бранска з волостми, да волостей Карачова, Хотимля, Поповы Горы, Мъглина, Дрокова; и сел Уваровичъ, Телешевичъ, Тереничъ, Кошелева Леса, Морозовичъ, Липиничъ, Скарбовичъ, Залесья, Бабичъ, Светиловичъ, Голодна, Лапичъ, Полешанъ; и волостей Сновьска, Хоробора, Соловьевичъ, Прикладней, Пацыны, Федоровьского, Осовика, Покиничъ, Сухора, Всеславля, Воронина, Жерыни; города Мценьска з волостми, Любуцка з волостми, города Серьпеиска

з волостми, города Масалска з волостми, Горо(ди)ща Дмитровьца и Лычына, Недоходова, Бышковичъ, Залидова, Опакова, Мощыня, Демены, Городечны, Ужеперети, Снопота, Ковыльни, Шуи, Лазорева Городища, Ближевичъ, Любуни, Даниловичъ, Замошья, Тухачова, Дечны, Хоминичъ, Погостища, города Дорогобужа и волостей Погорелое, Негомья, Игуменовы Слободы, Мистиславьце, Лучына, Мошковы Горы, Жулина, Ощытова, Кремьяное, Селечны, Водосы, Некрасовы, Радсни, Ведрошы, Рехты, Озерыща, Хомьчичъ, Василькова Холма, Бятина, Хотомичъ, Великого Поля, Лопатина, Прости, Заопья, Вышкава, Копыли, Сверховыхъ Лукъ и Белое з волостми, и Верховья, и Болшова, и Шоптова, и Монивидовы Слободки, и иныхъ волостей, Вержавы, Буя Города и с тыми деревнями, которыи были за служалыми людми, и за Печерьским манастыромъ, и за Д(у)ховьским, и за Троецкимъ, и что были деревни тое жь волости за Борысомъ, за окольничымъ, города Торопца и волостей Данькова, Любуты, Дубны, Рожны, Туры, Биберевы, Старцовы, Нежелское, Велижьское, Плавецькое, Жыжецкое, Озерское, Казарыновьское, города Острыя и волостей Березая, Невля, Усвая, Ловца, Веснеболога, и что к тымъ городамъ и волостемъ из старыны потягло, земель и вод, и всякихъ угодеи, и мне, Александру, королю полскому и великому князю литовскому и рускому, в тые перемирныи лета, в шест летъ, тыхъ вашихъ городовъ и волостей, и земель всихъ не воевати и не зачепляти ничымъ. А послати мне, Александру, королю и великому князю, || [274(261)] к вамъ пословъ своихъ великихъ, пановъ воевод, не мотчая о томъ, за что межы насъ нелюбовь и валка стала се. А прыехати имъ к вамъ и отехати добровольно, безо всякое зачепки. А и вперед инымъ иньшыхъ пословъ, кого к вамъ пошлемъ в тую шесть летъ, добровольно прыехати и отехати безо всякихъ зачепокъ. А коли вы пошлете до насъ своихъ пословъ о какихъ делехъ, и вашимъ посломъ по нашимъ землямъ к намъ добровольно прыехати и отехати безо всякихъ зачепокъ. А вашимъ купцомъ

изо всихъ вашихъ земель во вси мои земли прьехати со всякимъ товаром и торьговати на всякии товаръ, а прьехати имъ и отьехати доброволно, безо всякихъ зачепокъ. Такеж и в(а)шое отьчины псковскому послу и гостю изо всее ваше отьчины и Псковьское земли путь чысть во вси наши земли, в нашу отьчину. А гостю псковскому торговати во всихъ нашихъ земляхъ без пакости, по старои пошлине, со всякимъ гостемъ. А из моихъ земель, з мое отьчины послу и гостю у вашу отьчину, и во Пьсковъ, во всю Псковьскую землю путь чысть. А гостю торговати во Пскове по старои пошлине, со всякимъ гостем. А суд Пскову, отьчине вашои, з нашими землями в ту шест летъ на обе стороне дерьжати по старине.

А которыи послы от иныхъ г(о)с(по)д(а)рей отколь нибуди поидуть к вамъ через мой земли, и гости с ними, или опрочъ пословъ гости поидуть к вамъ через мои земли с какимъ товаромъ нибуди, и мне товару в нихъ не отнимати, а пропускати мне к вамъ пословъ и гостей со всякимъ товаромъ через свои земли безо всякихъ зачепокъ. Такеж и ваши послы и гости, куде ни поидуть оть васъ и к намъ через наши земли, с какимъ товаромъ нибуди, и мне у вашихъ пословъ и в гости товару не отнимати, а пропускати мне вашихъ пословъ и гостей со всякимъ товаромъ через свои земли безъ всякихъ зачепокъ. А которыи послы оть иныхъ г(о)с(по)д(а)рей отколе нибуд поидуть ко мне через ваши земли, и гости с ними, или опрочъ пословъ гости поидуть ко мне через ваши земли, и вамъ в тыхъ послов и гости товару не отнимати, а пропускати вамъ ко мне пословъ и гости со всякимъ товаромъ через свои земли безъ всякихъ зачепокъ. Такеж и мои послы или гости куде ни поидуть оть насъ и к намъ через ваши земли, с какимъ товаромъ нибуди, и вамъ в нашихъ пословъ и гости товару не отнимати, а пропускати вамъ ко мне нашихъ послов и гости со всякимъ товаромъ через свои земли безо всякихъ || [274v] зачепокъ.

А в тыи перемирныйи шесть летъ какова учинитьца обида межи нашихъ князеи и людеи въ землях и въ водах, и въ вьныхъ какихъ обидныхъ делехъ, и наши князи и наместники, и волостели украиньныйи зъехавъ ся, да тымъ обиднымъ деломъ всимъ управу вчинятъ на обе стороне. А в какихъ обидныхъ делехъ наши князи и наместники, и волостели не учинятъ управы, и намъ о то сослати судеи, и они зъехавъ ся, да тымъ обиднымъ деломъ усим управу вчинятъ на обе стороне без хитрости. А татя, беглеца, холопа, робу, должника по исправе выдати, а даное, положеное, заемное, поручное отдати.

А отидуть межи насъ по симъ перемирнымъ грамотамъ врочныи лета, и розмирыща межи насъ вчинить ся, а в ту пору которыи вашихъ земель купцы или послы прылучать ся в нашихъ земляхъ, и намъ тыхъ вашихъ купцовъ и пословъ не порубати, и статковъ в нихъ не отнимати, отьпустити намъ ихъ всихъ доброволно со всеми ихъ статки. А которыи наши купцы или послы прылучатьца в ту пору у вашихъ земляхъ, и вамъ нашихъ купцовъ и пословъ такъже не порубати, ни имати, ни животовъ в нихъ не отнимати, а отьпустити ихъ всихъ доброволно со всеми ихъ животы.

А на том на всемъ, какъ в сеи перемирной грамоте писано, мы, Алексаньдръ, Божьею м(и)л(о)стью корол полский и великий княз литовьскийи, рускийи, княжа пруское, жомоитскийи и иных, целоваль есми крестъ к тебе, брату своему и тстю Иоану, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ру всея Руси и великому князю володимерскому и московьскому, и новгородскому, и псковьскому, и тферьскому, и югорьскому, и пермьскому, и болгарьскому, и иныхъ, и твоему сыну, великому князю Василью Ивановичу всея Руси, и вашимъ детемъ на то, что мне по сеи перемирной грамоте до тыхъ врочныхъ шести летъ тотъ миръ держати крепко по тому, какъ в сеи перемирной грамоте писано.

На сеи перемирной грамоте мы, послы Александр, короля полского и великого князя

литовьского и руского, княжати пруского и жомоитского и иныхъ, я, Петръ Мышковский з Мирова, воевода ланьчыцкии, а я, Станислав Глебович, маршалокъ короля его м(и)л(о)сти, наместникъ полоцкии, а я, Воитех Яновичъ, маршалокъ королевъ, охмистръ королевое, наместникъ ковеньскии, а я, Ян Бучацкии, || [275(262)] староста межыбожскии, подчашьи Королевства Полского, а я, Петръ Вроцновъскии, столникъ краковъскии, а я, Ивашко Сапежычъ, писарь короля его м(и)л(о)сти, канцлер королевое, наместникъ браславскии и жыжморьскии, а я, Станиславъ Горыцкии, каноникъ познанскии, секретар Королевства Польского, целовали крестъ и печати свои к сеи перемирьной грамоте привесли на то, што г(о)с(по)д(а)ру нашему Александру, королю полскому и великому князю литовьскому и рускому, зъ братомъ своимъ, со Иоаномъ, Божеею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)ремъ всея Руси и великимъ князем, и з его сыномъ, великимъ княземъ Васильемъ Ивановичомъ всея Руси, и з ихъ детьми тотъ миръ до врочныхъ шести летъ держати крепко по тому, какъ в сеи перемирьной грамоте писано. А какъ будутъ в нашего г(о)с(по)д(а)ра Александра, короля и великого кн(я)зя, Иоана, г(о)с(по)д(а)ра всея Руси и великого князя, бояре, и г(о)с(по)д(а)ру нашему Александру, королю полскому и великому князю литовьскому и рускому, крестъ целовати перед его бояры и к тои перемирьной грамоте печать свою привесити, и тую перемирьную грамоту г(о)с(по)д(а)ру нашему дати его бояромъ.

519. *Didysis Naugardas, 1481 09 01*

Лист перемирныи межи мистром ифлянтским и Великим Новагородом до десети лет

По Божьей воли и по великих г(о)с(по)д(а)рей веленью, цареи русских, великого князя Ивана Василевича всея Руси и его сына, великого князя Ивана Ивановича всея Руси, се прыехаша въ великихъ князеи отчыну, въ

Великии Новгород, к великихъ князеи наместникомъ новгородскимъ, князю Василью Федоровичу и Грыгорью Васильевичу, и к бояромъ, и к жытим, къ купцомъ, и ко всему Великому Новугороду, отчыне г(о)с(по)д(а)ра великих князеи и цареи русских, послове немецкии от князя Берната Вандецборху, маистра Немецкого закона, иже в Лифлянтех, и о[т] его кумондеровъ, и отъ арьцыбискупа ризского, и от его князеи, и от бискупа юрьевьского, и отъ бискупа островьского, и отъ бискупа курского, и от бискупа колыванского, и от посадниковъ и отъ ратьмановъ ризскихъ, и от посад|| [275v]никовъ и от ратьмановъ от юрьевьскихъ, и от посадниковъ и от ратьмановъ колыванскихъ, и от посадниковъ и от ратьмановъ ругодевьскихъ, и от купцовъ, и отъ всее маистровы державы, и отъ всехъ его городовъ, и отъ всехъ добрыхъ людеи, и от бискупихъ людеи, и отъ всее земли послы местеровы^a, и добиша чоломъ г(о)с(по)д(а)ра, великих князеи и цареи русских, наместникомъ новгородскимъ и волтьма, и дел земьскии боярын, и Онътанъ Пеперза и ругодивьскии посадникъ, и Иванъ Вязовъ, бискуповъ посол от бискупа и от Юрьева, и Иванъ Кортенаке, и Иванъ Ренсинкъ, толмачъ князя мистра, и конъчали перемирение на десеть летъ з великих князеи наместьники новгородскими от Семеня дня^b до Семеня дня на десеть летъ за всю Новгородскую державу, а послы мистровы немецкии за Немецкую землю, за всю мистрову державу, и за арцыбискупа ризского, и за бискупа юрьевьского, и за бискупа островьского, и за бискупа курского, и за бискупа колываньского, и за всьихъ ихъ добрыхъ людеи, и за вси ихъ державы, и за рызскихъ посадниковъ и за ратмановъ, и за юрьевьскихъ посадниковъ и за ратмановъ, и за колыванскихъ посадниковъ и за ратманов, и за ругодевьскихъ посадниковъ и за ратмановъ, и за Вышегород, и за купцовъ, и за всю ихъ державу. А зезьду быти сее зимы на Рожество Хрыстово на Нарове реке, на п[р]ошломъ месте по старыне, а на томъ зьезде быти зъ г(о)с(по)д(а)рьское и з

519. ^a Rankr. нестеровы. ^b Rugsėjo 1 d.

великих кн(я)зеи отчыны, цареи руских, з Великого Новагорода, отъ великихъ князеи наместъниковъ и отъ всего Новагорода ч(е)стнымъ людемъ, которые могутъ исправу дати на обе стороне. А отъ князя мистра на томъ зъезде быти такъже ч(е)стнымъ людемъ, такожь и о[т] бискупа юрьевскаго быти ч(е)стнымъ людемъ, хто можетъ исправу дати и взяти на обе половины, быти всимъ тымъ на томъ зъезде. А дати исправа всимъ обиднымъ деломъ на обе половины по крестному целованью, без хитрости. А што взяли подъ Ругодевомъ свея новгородскихъ купцовъ товаръ и подъ Ругодивъ привезли, а тои новгородскии товаръ в Ругодеве в дворы увозили, ино под тои товаръ купчины новгородскии трыдцать рублеи да сто дали. А на томъ зъезде дати преже всихъ дел управа тому делу. А учынитца справа на томъ зъезде всимъ обиднымъ деломъ на обе половины, ино, даи Богъ, такъ или которимъ || [276(263)] деломъ не лучытъца управы дати на обе половины на томъ зъезде, ино положить другимъ зъездомъ, ^с-а не^с лучытъца и на другомъ зъезде которымъ деломъ управы дати, ино положить третимъ зъездомъ. А тымъ трема зъездомъ у два годы быти. А коли не дадутъ на третемъ зъезде на обе половины управы, ино тое перемирье – не в перемирье.

А земли и воде Великому Новугороду съ княземъ мистромъ старыи рубеж, Щучского озера стеръжнемъ Норовы реки в Солоное море – по старымъ грамотам, по крестнымъ, по князя мистровои грамоте и по крестному целованью. А г(о)с(по)д(а)реи великихъ князеи людемъ новгородцомъ через стержень Норовы реки не вступати се в мистрову половину, в левую сторону, не пожен ни косити, ни леса не сечы, ни земли не орати, ни воды ловити. А такожь князю мистру и его людемъ черезъ рубежъ стержень Н[ар]овы реки^d не вступати се у г(о)с(по)д(а)реи великихъ князеи, цареи рускихъ, у отчыну, в новгородскую половину, правую сторону Неровы реки, ни пожен не косити, ни земли не орати, ни леса не сечы,

ни воды не ловити, знати, кому ж своя половина по крестному целованью.

А посломъ новгородскимъ и купцомъ по князя мистрове державе и по бискупъеи земли горою и водою путь чысть на Рыгу и на Юрьевъ, и на Колыван, и на Ругодевь по всимъ ихъ городомъ. А блюсти немъцомъ новгородца на своихъ городех и на земли, какъ своего немъчына. А на которомъ городе почнетъца каково дело новгородцу в местерове державе и в бискупъихъ, ино туто ему управа дати. А доспеецца каково дело купъцу новгородскому на Рызе или на Юреве, или на Колывани, или на Ругодеве, ино на томъ городе справа дати. И купити новгородцу всякии товаръ без вывета, и продати ему всякии товаръ доброволно въ княжои мистровои державе, в Рыги и на Юрьеве, и на Колывани, и на Ругодеве, и во всехъ городех князя мистра, и в бискупъихъ городах. А торгуеть новгородецъ з немъчыномъ на Ругодеве, а будетъ товаръ в немъчына в бусе, и новгородцу тои товаръ в немъчына доброволно взяти изъ бусы через край в лодю. А отъ того ругодивцомъ кун не имати, а на Ругодиве ругодивскимъ весцомъ в купъчынъ новгородскихъ воску не колупати, а хто с нимъ сторъгуеть, ино тому вколупити мало и воцано и весь капи спустити з новгородскими капъми, а весити врет по крестному целованью, а имати от въздыма от скаловоз(о), || [276v] какъ идуть шкилики противъ треиденого. А прыедеть новгородецъ на Ругодев з воскомъ или з белою, или з москотиньемъ, а похочеть ехати на Рыгу или на Юревь, или на Колыванъ, а положить товар на телегу, ино от того товару вешого не взяти. А которыи звоника наиметь новгородецъ, ино тому на телегу и с телеги класти, а похочеть новгородецъ на Рыгу или на Юрьевъ, или на Колыванъ ехати, ино ему вольно наняти только горожанина или селянина, или звернетъ новгородецъ с пути, ино в томъ новгородцу пени нетъ, а путь вказати. А понадобится ся новгородцу конь купит в местерове державе, и в бискупихъ городех или

519. ^{с-с} Rankr. але. ^d Rankr. рекли.

въ ихъ земли, или на Колывани, и новгородцу дати под грамоту верникъ, а на Ругодеве суди объявити, а выводног(о) дати деньга. А которыи новгородецъ на пути конь купить, ино новгородцу въ ихъ земли добровольно купити, а в Ругодеве дати верникъ, а выводного дати денга. А тажежъ княжымъ мистровымъ посломъ и гостемъ по г(о)с(по)д(а)реи великихъ князеи отъчине, по Новгородской земли, горою и водою пут имъ чысть к Новугороду, и торговати всякимъ товаромъ безъ вывета, добровольно. А пива и корчмы немъцомъ не продавати в Новегороде ани по прыгородомъ, а блюсти немъчына, какъ своего новгородца, а судити немъчына, какъ своего новгородца, а знати истцу истца по своеи исправе, а порубу не быти на обе половины. А во псковскомъ деле посла и гостя не порубати новгородского немцомъ, а в новгородскомъ деле посла и гостя не порубати псковского. А о порубежныхъ делехъ, каково будетъ порубежное дело, ино в тыхъ делехъ посла и гостя не порубати на обе половины.

А бискупу юревскому и посадникомъ, и ратманомъ юревскимъ церкви Божьей Светого Николы и Светого Геворгея очыстит, и Рускии конецъ и села тыхъ церквей очыстити по крестному целованью, по старыне. А что гости новгородские на Юреве, ино отпустить ихъ немъцомъ добровольно и з ихъ товаромъ, чая тог(о) до зезьда. А что взяли ругодевыцы под товаръ у купчынъ новгородскихъ двадцат рублевъ да сто, ино тое серебро отдати двадцать рублевъ да сто на Покровъ Светое Богородицы^е посломъ мистровымъ, кои в сеи грамоте имени писаны, купцомъ новгородскимъ на городки на Ями сее осени, до зезьда.

А на которомъ городе || [277(264)] в мистровой державе и в бискупскихъ земляхъ у новгородца бороду выдернуть, а доведуть того на немъчына судомъ исправоу, ино тому немъчыну рука отсечы за бороду.

А которыи новгородецъ купчына конь купить у мистровой державе и в бискупскихъ, а приведесть того коня суди объявити, ино суди

того коня в новгородского купца силно не отнимати, а денегъ не наметывати.

А на сеи грамоте целовали/ г(о)с(по)д(а)реи великихъ цареи рускихъ бояре новгородские Тимофеи Остафьевичъ а Ефимей Орефьевичъ, и староста купецкии Иванъ Елизаровичъ; а отъ князя мистра и отъ бискупа юревского на сеи грамоте целовали крест и волтма, и делъ земскихъ боярынъ и Онътанъ, ругодивскихъ посадникъ, целовали отъ князя мистра, а отъ бискупа юревского целовали крестъ Иванъ Вязовъ и Иванъ Кортенаке.

А какъ пошлють г(о)с(по)д(а)реи, великихъ князеи наместники новгородские своег(о) посла ко князю мистру, ино на сеи грамоте князю мистру самому крест целовати передъ тымъ посломъ за вси свои городы и за всю свою державу, и за тыхъ за всихъ, кого в сеи грамоте имени написано. А князю мистру к сеи грамоте печатъ свою привесити, а бискупу юревскому рука дати за посадниковъ и за ратьмановъ, и за купцовъ, и за всю свою державу, за Юревскую. А Тимофею, посаднику юревскому, крестъ целовати за бискупа юревского и за всю его державу, а бискупу юревскому и печатъ свою привесити к сеи грамоте.

А конъчали сее перемирье г(о)с(по)д(а)реи великихъ князеи, цареи рускихъ, отчыны у Великомъ Новегороде в леть 6900 девятдесятое, м(е)с(е)ца сеньтебра 1 ден, инъдик[т]ъ 15.

520.

Pskovas, 1474 01 –

Перемире межы Псковом и Великим Новогородом а межы Дерптом до 30 лет

М(и)л(о)стью Божеею, стояниемъ светого София, премудрости Божии и стоянемъ Св(е)тыя Жывоначальной Троица, и здоровьемъ г(о)с(по)дина нашего и г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя || [277v] Ивана Васильевича, цара всея Руси, и здоровьемъ г(о)с(по)д(и)на нашего и г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого князя Ивана Ивановича, цара всея Руси.

519. ^е Spalio 1 d.

Што г(о)с(по)д(а)ры наши и г(о)с(по)-д(а)ры благовернии, великии князи рускии и цары, прислали воеводу своего, князя Даниила Дмитриевича, со многими князми и бояры в домъ Светыя Жывоначалная Троица, у свою отъчynu, у Великии Псковъ, боронити своее отъчыны, Великого Новагорода и Пскова, обид своих поискати на немъцох, на юревцохъ, своих данеи, и старыхъ данеи, своих залоговъ и новгородскихъ старынъ, и псковскихъ обид и старынъ. И прислаша чесныи бискупъ юрьевскии, и посадники юрьевские, и вси юревцы пословъ своих, Ивана Мексе, земского боярына, и другого Ивана Боброва, юрьевского ратмана, и добиша чолом г(о)с(по)д(и)ну князю Данилю Дмитревичу, воеводе благоверныхъ великихъ князеи, рускихъ цареи, и наместнику благоверныхъ великихъ князеи, руських цареи, князю псковскому Ярославу Васильевичу и воеводе Великого Новагорода у Великомъ Пскове, посаднику новгородскому Фоме Аньдреевичу, и послу Великого Новагорода Онъкифу Василевичу, и всему Великому Новугороду, и посадникомъ псковскимъ, и всему Великому Пскову, и прыконъчаша миръ на трыдцать^a летъ такovy.

Што светыи Божьи церкви у Юреве, у Рускомъ коньцы, и Рускии конецъ – а то честному бискупу юрьевскому и посадникомъ юрьевскимъ, и всемъ юревцомъ держати чысто, по старыне и по крестному целованью, и ни обидити. А дани благоверныхъ великихъ князеи, рускихъ цареи, старыи залогы, а то честному бискупу юрьевскому за осмь летъ отъдати в тот часъ, по крестному целованью; а сего веремени благовернымъ великимъ княземъ, рускимъ царемъ, на чесномъ бискупе юрьевскомъ дань своя имати по старыне, по тому крестному целованью.

А новгородскому послу и гостю по Юрьевскои земли путь чысть на Юревь со всякимъ товаромъ водою и горою, и на Рыгу, и къ Колывани, и на Ругодево по старыне и по

крестному целованью. А промежы Пьскова и юревцовъ земли и воде по старыи рубежъ. А Великое озеро ловити псковичом, || [278(265)] ловити к своему берегу, а за озеро Великое псковичомъ ловити не ездити на юревскую сторону; а погрехомъ станеть ся изнеможенье, ветромъ занесеть псковьского ловца на юрьевскую сторону, ино в томъ пени неть.

Такъжо и немъцомъ, озеро Великое немцомъ ловити къ своему берегу, а за озеро Великое ловити не ездити на пьсковьскую сторону; а погрехомъ станеть изнеможенье, занесеть ветръ немецкого ловца на псковьскую сторону, ино в томъ пени неть.

А хто учнетъ наступати се на чужую землю или на воду с которое стороны, ино тому ч(о)л(о)в(е)ку жывота не дати на обе стороне.

А псковьскому послу и гостю по Юрьевскои земли пут чысть горою и водою на Юревь и на Рыгу, и къ Колывани, и на Ругодиво, и на Матерую реку, добровольно ездити и на вси юрьевские города, и во всю Юрьевскую землю со всякимъ товаромъ, по старыне, и всякии товаръ псковичомъ на рзницу продати добровольно или вместе.

А на Юреве псковичомъ добровольно всякимъ товаромъ торьговати зъ рыжаны, и с колыванъчаны, и з ругодевцы, со всяким гостем по старыне и по крестному целованью. А колоду на обе стороне отложыхомъ, и гостинца отъ того не имати. А толмачом юрьевскимъ гостинца не имати отъ толькованя у псковьского посла. А которыи гость с которое стороны зъ дороги звернетъ, не зная пути заблудитъ, ино в томъ диву неть на обе стороны, и товара в него про то не грабити, и путь ему вказати по суседнему делу на обе стороны. И дрова псковичомъ имати под Юрьевымъ по старыне и по крестному целованью добровольно.

Такъже и юрьевскому послу и гостю по Псковьскои земли ко Пьскову путь чысть горою и водою. Или к Новугороду едутъ по Псковскои земли и по Новгородскои, и

520. ^a Rankr: трыдцать.

назад отъехати горою и водою путь чысть по крестному целованью, по старыне. И в Новгороде юрьевскому гостю всяким товаромъ торьговати добровольно по старыне, и во Пскове юрьевскому гостю всякимъ товаромъ торьговати добровольно по старыне. А корчмою пивомъ немецкому гостю у во Пскове не торьговати, а опрочъ корчмы и пива, всякии товаръ ко Пскову добровольно возити по старыне, на обе стороне.

И где на порубежьи с которое стороны вчынить ся || [278v] татба или порубь, или грабежь, или голову убьютъ, или иная какова пеня вчынитьца, ино о том послы послати исправы просити трезжды на обе стороне, по крестному целованью; дадутъ чому исправу, ино Бог даи такъ, а не дадутъ исправы с которое стороны, ино за свое взяти на рубежы, а миру о томъ не рушыти, а посла и гостя в том не порубати никоторою нужою. А за татя и за розбоиника не стояти на обе стороне, по крестному целованью. А кому с кимъ супылетька есть о торговли или о суде, или о паруце, или о иномъ, о какомъ деле с которое стороны, тому исправа давати на обе стороне, по крестному целованью.

А новгородцомъ и псковичомъ судити немъчына, какъ и своего, право без хитрости, своею пошлиною, по крестному целованью; а немъцомъ судити новгородца и псковитина своею пошлиною, какъ и своего немъчына, право без хитрости, по крестному целованью.

А юрьевцомъ новгородцовъ во псковьскомъ деле не порубати; такъже и псковичъ юрьевцомъ не порубати в новгородскомъ деле никоторою нужою.

А воскъ юрьевцомъ колупати не по многу – по старыне, по крестному целованью. А вещое псковичомъ у юрьевцовъ, у гостей, имати от меха по четвертьтце, а отъ сколового веса по деньзе; а юревцомъ въ псковьскихъ купцовъ весчое имати от меха по любецкому, а отъ скалового веса имати по чотыры любецкихъ, по крестному целованью.

А по князи мистре честному бискупу юрьевскому и посадникомъ юрьевскимъ, и

всимъ юревцомъ не пособляти противъ псковичъ, и людеи своих не поддавати мистру на помоч, и беглецовъ из мистровы державы у юревьскую державу не прымати по крестному целованью.

А сеи миръ новгородцомъ и псковичомъ, и юревцомъ на трыдцать летъ издержжати по крестному целованью без хитрости, на обе стороне, и грамотъ мирныхъ не отъсылати в та лета. А коли тые лета отгыдуть, ино намъ жыти в старомъ миру, а воины не възнати с obu сторонъ. А коли будетъ нелюбовъ Великому Новугороду и Пскову до юревьскоз(о) бискупа и до юревьскихъ посадниковъ, и до всихъ юревьцовъ будетъ нелюбье, || [279(266)] или мне, чесному бискупу юрьевскому, и посадникомъ юрьевскимъ, и всимъ юревцомъ будетъ нелюбье до Великого Новагорода и до Пскова, ино намъ мир отъказати, а потомъ, али ж м(е)с(е)ць проидеть, чотыры недели, на обе стороны тожь воевати ся. А в томъ м(е)с(е)ць послу езьдити на обе стороны, безо всякое пакости, а посла не порубати ни въ великомъ деле, ни в маломъ по крестному целованю.

А на сеи грамоте и на семь миру руку дал и печать свою прыложилъ я, княз Данилеи Дмитриевичъ, воевода благоверныхъ великихъ князеи, рускихъ цареи, и наместникъ благоверныхъ великихъ князеи, рускихъ цареи, я, кн(я)зь псковьскийи Ярославъ Василевичъ, руку далъ и печать свою прыложилъ, а воевода Великого Новагорода, посадникъ новгородскийи Фома Аньдреевичъ, а посол Великого Новагорода Онъкипа Василевичъ крестъ поцеловали за Великийи Новгород и за всю Новгородскую державу, и печать Великого Новагорода прыложыти. А въ во Пскове крест поцеловали посадники псковьскийи степенный Алексеи Васильевичъ а Микита Ларывоновичъ, и всем людемъ добрымъ крестъ целовати за вьвесь Великийи Псковъ и за вси псковьскийи городы, и за всю Псковьскую державу, и печать прыложыти Светое Жывоначалъное Троица. А чесному бискупу юревьскому рука дати и печать прыложыти

за вси юрьевскіи городы; а посадникомъ юрьевскимъ крестъ целовати, и всимъ добрымъ людемъ за всю Юрьевскую державу и печать приложыти юрьевская.

Послы юрьевскіи во Пскове крестъ целовали: Иванъ, земьскіи боярынъ, Мексеи, и другии Иванъ Бобровъ, юрьевскіи ратьманъ. А кто не вчет крестного целованья правити, ино на того Богъ и крестное целованье: и мор, и голод, и огонь, и мечъ.

А коньчанъ мир сеи во Пскове, в летъ 6982.

А въ Юрьеве крестъ целовали послы псковскіи, Анѣдреи Семеновичъ Лублев да Кура Олекъсеевичъ Шемятовъ. || [279v]

521. *Didysis Naugardas, 1493 03 13*

Лист перемирныи mezi великим Новагородом и землею Ифлянтскою до десети летъ

По Божьей воли и по великого г(о)с(по)д(а)ра веленью, цара руского, великого князя Ивана Васильевича всея Руси, се приехала у великого князя отчину, у Великии Новгород, к великого князя наместникомъ новгородскимъ, къ Якову Захаричу и Петру Михаиловичу, и бояромъ, и к жытымъ, и къ купцомъ, и ко всему Великому Новугороду, отчыне г(о)с(по)д(а)ра великого князя, цара руского, послове немецкии от князя Ивана Врыдаха Вамлорыхаве, маистра Немецкого закона, иже в Лифлянтѣ, и отъ его куменьдеровъ, и отъ арцыбискупа рызского, и отъ его князеи, и от бискупа юрьевского, и отъ бискупа островского, и от бискупа курского, и от бискупа колыванского, и ото всее мистровы державы, и ото всех его городовъ, и ото всихъ добрых людеи, и от бискупныхъ людеи, и ото всее земли Лифлянтское, и добиша чоломъ г(о)с(по)д(а)ра великого князя, цара руского, наместникомъ новгородскимъ, Якову Захаричу и Петру Михаиловичу, послове немецкии, Иванъ Звартовъ да Иванъ Илдорпъ, да Оръ-

темеи Пеперзакъ, да Итраикъ Ремер, толмачъ князя мистровъ, и коньчали перемире з великого князя наместники новгородскими за всю Новгородскую державу отъ середокрестья^a до середокрестья на десеть летъ, а послы немецкии за всю мистрову державу, Лифлянтскую землю, за арцыбискупа рызского, и за бискупа юрьевского, и за бискупа островского, и за бискупа курского, и за бискупа колыванского, и за всихъ их добрых людеи, и за вси ихъ державы. А в ту десеть летъ сесь мир держати крепко на обе стороны. А земли и воде Великому Новугороду съ княземъ мистромъ старыи рубежъ, ис Чодского озера стрежнем Норовы реки в Солоное море, по старымъ грамотам, по крестнымъ, по князя мистровои грамоте, по крестному целованью г(о)с(по)д(а)ра великог(о) || [280(267)] князя. Людемъ новгородцомъ через рубежъ, через стрежень Норовы реки, не вступати се в мистрову половину, в левую сторону, ни поженъ не косити, ни леса не сечы, ни земли не орати, ни воды не ловити. Такъже князю мистру и его людемъ через рубежъ, через стрежень Норовы реки, не вступати се у г(о)с(по)д(а)ра великого князя, цара руского, у отчину, в новгородскую половину, у правую сторону Норовы реки, ни поженъ не косити, ни земли не орати, ни леса^b не сечы, ни воды не ловити, знати, кому жъ своя половина по крестному целованью. А о обидныхъ делех о всякихъ наместникомъ г(о)с(по)д(а)ревымъ великого князя новгородскимъ с княземъ мистромъ зсылати се послы, такежъ и князю мистру о всякихъ обидныхъ делех зсылати се послы зъ г(о)с(по)д(а)ревыми великого кн(я)зя наместники новгородскими, и управа дати всякимъ обиднымъ деломъ на обе стороне по крестному целованью, вправду, без хитрости.

Посломъ г(о)с(по)д(а)ревымъ великого князя и посломъ наместниковымъ г(о)с(по)д(а)ра великого князя новгородскимъ, и новгородцомъ по князя мистрове державе и по арцыбискупове земли, и по бискупнымъ

521. ^a *Taisyta iš* середопостья; *Kovo 10 d.* ^b *Rankr.* сена.

землямъ горою и водою *пут* имъ чысть без всякихъ зачепокъ на Рыгу и на Юрьевъ, и на Колывань, и на Ругодевь, и по всякимъ ихъ городомъ. А блюсти немъцомъ великого князя пословъ и наместниковъ великого князя новгородскихъ пословъ и новгородцовъ на своихъ городех и на землях, и на моры какъ своего немъчына без всякое хитрости. А на которомъ городе почнетъца каково дело новгородцу в мистрове державе и въ аръцыбискупове державе, а в бискупъихъ державах, ино тута ему и вправа дати по исправе и по крестъному целованью. А доспеетъ ся новгородцу купцу каково дело на Рызе или на Юрьеве, или на Колывани, или на Ругодеве, ино на томъ городе вправа дати, а купити новгородцу всякый товаръ без вывета, и продати ему всякий товаръ добровольно у князя мистрове державе, в Рызе и на Юрьеве, и на Колывани, и на Ругодеве, и во всехъ городех князя мистра, и въ аръцыбискупъихъ и в бискупъихъ городех. А сторъгуеть новгородецъ з немъчиномъ на Ругодеве, а будетъ товаръ в немъчына в бусе, ино новгородцу тотъ товаръ в немъчына добровольно *взяти* из бусъ через край в лодю, а отъ того ругодивцомъ кунъ не *имати*. А в купчынъ новгородскихъ немъцомъ воску не колупати. А восчыной весь капи спусти з новгородскими || [280v] капъми, а весити врет по крестному целованью, а вещое *имати от* уздыма *от* скалового, какъ идутъ шкилики противу трехъ денегъ по старыне. А приедеть новгородецъ на Ругодивъ з воскомъ или з белкою, или съ инымъ с какимъ товаром, а похочеть ехати на Рыгу или на Юрьевъ, или на Колыван, или въ иныхъ который город, а положить товаръ на телегу, ино отъ того товару весчого не *имати*. А наиметь новгородецъ^c которого извозника, ино тому на телегу и с телеги класти, а похочеть новгородецъ на Рыгу или на Юрьевъ, или на Колыван ехати, или которой инои город, ино вольно наняти толко горожанина или селянина. И *ли* звернетъ новгородецъ с пути, ино ему в томъ, новгородцу, пени *нет*, а путь вказати.

А понадобитьца новгородцу конь купить в мистрове державе и въ аръцыбискупъихъ, и в бискупъихъ городехъ, и во всеи ихъ земли, и новгородцу дати *от* грамоты верникъ, а на Ругодеве суди объявити, а выводного дати деньга. А который новгородецъ конь купить в мистрове державе и въ аръцыбискупове державе, и в бискупъихъ, а приведесть того коня суди объявити, ино суди коня не *отнимати*, а денегъ *сило* не наметывати.

А такъже кн(я)жим мистровымъ посломъ и гостем по г(о)с(по)д(а)ра великого князя, цара руского, *отчыне*, по Новгородской земли, горою и водою путь имъ чысть безо всякихъ зачепокъ, и торговати имъ всякимъ товаромъ без вывета, добровольно.

А коръчомъ немъцом в Новгороде не продавати ни по прыгородомъ, а блюсти немъчына какъ своег(о) новгородца, а судити немъчына какъ своего новгородца, а знати истыцу *истца* по своей исправе, а порубу не быти на обе половины.

А въ псковскомъ деле посла и гостя новгородского немъцомъ не порубати, а в новгородскомъ деле посла и гостя псковского не порубати.

А о порубежныхъ делехъ, каково будетъ порубежное дело, ино в тых делехъ посла и гостя не порубати на обе половины.

А церкъви Божье руское в мистрове державе и въ аръцыбискупове державе, и в бискупъихъ державахъ, где нибуди, и те церквы держати по старыне, а ихъ не обидети.

А в которомъ городе в мистрове державе || [281(268)] и въ аръцыбискупъи, и в бискупъихъ землях в новгородца бороду выдеруть, а доведуть на того немъчына судомъ исправою, ино тому немъчыну за ту бороду рука *отсечы*.

А что было промежы сего поедеть посол великого князя или великого кн(я)зя наместниковъ новгородскихъ посол къ кн(я)зю мистру или в Рыгу, или на Колывань, ино местеровъ^d проводникъ в Ругодеве имал у великого князя посла и наместничихъ пословъ рубль, такъже и мистровъ посол поедеть к великому князю или

521. ^c Rankr. *toliau žodis pakartotas ir užbrauktas.* ^d Rankr. нестеровъ.

к великого князя наместьникомъ в Новгород, и новгородский проводникъ на Яме Городку ималь в мистрова посла рубль, ино того рубля не имати на обе половины, ни в Ругодеве на великого князя послехъ, и на наместничых послех, ни на Яме на мистровых послехъ на обе половины. А проводника давати на обе половины безкунъно в Ругодеве великого князя посломъ и наместничымъ посломъ до кн(я)зя мистра и до Рыги, и до Колывани, и на Яме Городке князя мистрову послу до Новагорода.

А на томъ на всемъ на сеи грамоте пове-
леньемъ г(о)с(по)д(а)ревымъ великого князя, цара руского, и наместниковъ новгородскихъ, Якова Захарича и Петра Михаиловича, целовали крестъ бояре новгородский: Грыгореи Михаилович Тучынъ да Максими Олферьевичъ, и старосты купецкий Иванъ Сидоровичъ да Роман Офанасьевичъ, да Фома Данилевичъ, да Иванъ Елизаровичъ. А я, Яковъ Захаричъ, и Петръ Михаиловичъ к сеи грамоте и печати свои прыложили.

А отъ князя мистра и отъ арцыбискупа рызского, и отъ бискупа юрьевског(о), и ото всихъ бискуповъ, который в сеи грамоте писано, и ото всее Лифлянтское земли, отъ мистровы державы, на сеи грамоте целовали крестъ: Иван Звартовъ да Иванъ Илдорпъ, да Ортемеи Пеперъзакъ, да Инъдрыкъ Ремер, толмачъ мистровъ.

А какъ пошлють г(о)с(по)д(а)ревы великого князя наместники новгородский своего посла ко князю мистру, ино на сеи грамоте князю мистру самому крестъ целовати перед тымъ посломъ и за арцыбискупа, и за бискуповъ, и за вси свои города, и за всю свою державу. И печать своя князю мистру к сеи грамоте привесити, а бискупу юрьевскому рука дати за всю свою державу, за юрьевскую, да и печать своя бискупу юрьевскому привесити к сеи грамоте. || [281v]

А коньчали перемирье у г(о)с(по)д(а)ра великого князя, цара руского, отъчыне, у Великом Новегороде, в лето семь тысячь первое.

^еСписок з докончанныя грамоты Якова Захарича да Петра Михаиловича з мистром Лифлянтское земли.^е

522. [Be vietos, 1504 02–03 –]

Посольство до Менъдли Кгеря, цара перекопского

Што първо сего ты, братъ нашъ, прысылалъ к намъ своего ч(о)л(о)в(е)ка на имя [...] ^а о добротахъ и о дружбе, и въ ярьлыку своемъ к намъ еси писал, обещаючи ся нам и хочечи с нами быти в братстве и в прыязни по тому, какъ были зъ собою отцы наши, король Казимиръ съ Ачъжы Кгиреем, царемъ/, везде на вси стороны одинъ другого неприятелю неприятелемъ был, а прыятелю прыятелемъ был. И тот жо гонец твои отъ тебе намъ говорыл, што жъ и самъ еси гораздо порозумел и от заволскихъ татаръ того достаточне доведаль, што жъ мы къ Шыг Ахмату, цару, николи на твое лихо не посылавали. И через того жъ своего чловека жадалъ еси насъ, абыхмо к тебе для утверженья братства и прыязни послали своего великого посла, на имя князя Дмитрея Путятича, воеводу киевского, а ты мел до Киева прыслати [...] ^б, и тот [...] ^с мел у Киеве змешкати до тыхъ часовъ, поки князь Дмитрей отъ тебе зездить. И мы того жъ часу того твоего ч(о)л(о)в(е)ка [...] ^д з нашимъ гоньцомъ к тебе есмо отпустили и въ ярьлыку нашомъ до тебе писали, што жъ с тобою, братомъ нашимъ, доброго пожитя хотимъ и прочное дружбы жадаемъ. И в томъ же ярьлыку писали есмо, абы вже ты того своего намененого князя [...] ^е до Киева на змешканье послалъ, а князя Дмитрея есмо того жъ часу з нашими речми великими, которые жъ бы и тебе, брату нашому, любы

521. ^{с-е} Pastaba įrašyta kitu (redaktorius?) braižu.

522. ^а Rankr. paliktas tarpas. ^б Rankr. paliktas 10–11 raidžių pločio tarpas. ^с Rankr. paliktas 9–10 raidžių pločio tarpas. ^д Rankr. paliktas 7–8 raidžių pločio tarpas. ^е Rankr. paliktas 5–6 raidžių pločio tarpas.

Ливати листамъ нашимъ писоствоид ето в. до есмо в томовемли, и тому твоему
бедари у асиному и астиному слову сами есмо земли нашей стое стороны твоег ксто
хали и ного хасы в асте ретати и заани чиниовъ нашихъ и в азде пехими,
Имаид нашъ гонцу ствоид и лвеномъ роте в е првие хал и ти: того адрасу того
нашого то маха подмаид листого адр и нелу великую првистави и лторги свои вели
ими внашъ земли тустати и тмисе твои лторги крестъ твоо у асинос слово наши за
ничкис места поизуми и лто велими впакодъ побели,

Сии ти павради и писати того адр своего хлвца и маид еси првие а вимо
влати о мисе на што адр тати шюга и лторга земли нашо и твои лторге впакодъ
кстобою во лето дечи и ласе рети твои и лторгани и тмисе и нили прорд и храни
и нни по е лиху великимъ фикии тми рете своид вт еси в до в дово руну и а ствое
вали немозути и ного по хани тати и првие а рвасъ в аи хнотами по сло наши
велими роте в е послати и прорднуо ррууу еге и нх стовой двое дми а р дои
Поми послати наши и тмисе рати наши грани чини лторги и е в а стое кстло
костни мешали и в и лторге и в и лторге и в а стое кстло и в а стое ретати и нми того
твоего хлвца заста не меша тору и в а стое и в а стое и в а стое и ншо
снимъ послати бедари твоемъ и лтата нашого к в а стину а и в а стое и а о чни
рордъ по асти тисе и цовъ наши. белем есмо послати наши велими и а тую
а рору славими великими рехми и правоватисе и маид еного есмо и хъ и се
и е в а стое и тми того адр расу првие вели и маид и ного и наши грани чини е
лторги победатору што адр твое лторги впаши внашу земли тими каси
и нторги велими и нв по хани и и по л не мами по хали, и н о с а того адр
нашъ и тосмотрати гора ронста по рети што адр крестъ твоо и а стое у а
синос слово и лторге и много и роти свои ми послати и маид в а стое и в а стое и нми
за ничкис лторге и тавовимъ впади и шюга и велими ретовсе и твои
лторге и естли и нми то и нило и а стое в а стое и а стое в а стое и а стое и а стое
по дие своего слова в а стое и а стое и а стое и а стое и а стое и а стое и а стое



были, почали до тебе выправ|| [282(269)]ливати и с тымъ нашимъ посолствомъ его вжо есмо в готове мели. И тому твоему верачи царскому крепкому слову, сами есмо земли наше с тое стороны твое не почали оногo часу выстерегати, и граничниковъ нашихъ обезпечили. И какъ нашъ гонецъ с твоимъ ч(о)л(о)векомъ до тебе прыехалъ, и ты того жъ часу того нашего толмача поималъ и сторожу к нему великую прыставил, и люди свои великии в нашу землю пустил. И тые твои люди черезъ твое царское слово наши граничные места показали и люд великии в полонъ повели.

Тыми пакъ разы опять того жъ своего ч(о)л(о)века [...]f намъ еси прыслал, вымовляючы се нам, што жъ тая шкода, которая земли нашои от твоих людей стала ся, не твоею волею учынила се, дети твои, которыи от тебе были прочъ отехали, и они тое лихо вчынили. А нине тых детей своихъ взял еси вжо въ свои руки, без твое воли не могутъ ничего почынати. И прыказываешъ, абыхмо таки пословъ нашихъ великихъ до тебе послали и прочьную дружбу черезъ нихъ с тобою утвердили. А дотоле, поки послы наши от тебе зъездыть, наши граничные люди без всякое осторожности мешкали бы и твоихъ бы люди ни в чомъ ся не выстерегали.

И мы того твоего ч(о)л(о)века, [...]g зася не мешкаючы, отъ насъ к тебе отпустили и н(а)шо(о) с нимъ послали, верачи твоимъ, брата нашего, обетницамъ и впоминаючы доброе пожитье отцовъ нашихъ, велели есмо посломъ нашимъ великимъ на тую дорогу с нашими великими речми справовати се. И какъ скоро есмо ихъ от себе отпустили, того жъ часу прыбегли к намъ многии наши граничные люди, поведаючы, што жъ твои люди, впадшы в нашу землю, тыми часы шкоды великии имъ почынили и полонъ немалый побрали. Ино самъ того, братъ нашъ, и посмотры, гораздо ль ся то дееть, што жъ черезъ твое крепкое царское слово, которое жъ многокротъ своими послы к намъ усказываешъ,

н(а)шимъ граничнымъ людямъ таковыи впады и шкоды великии деють ся от твоихъ людей. И естли бы то было без твоего ведома, \або/ и без твое воли, а похочешъ с нами подде своего слова братства, и прочное дружбы и верное справедливое приязни, || [282v] и ты бы, брате, весь тотъ полонъ лонскии и^h нинешнии, которыи же от твоихъ людей обезпеченьи твоихъ пословъ и твоихъ ярьлыковъ, и твоихъ пословъ з наше земли побрал, велель собравшы, зася в нашу землю отпустить, и в томъ перед Богомъ и передъ всимъ светомъ свою правду узнакомитишь и слово свое напотомъ во вси стороны важно вчынишь. А намъ, брату своему, в томъ ку вызнанью свое справедливости великии початокъ вделаешъ, и с того первое знамя напотомъ нашего доброго пожитья велико намъ открыеши, и сердечную свою прыязнь вкажешъ. Занужъ мы, какъ завжды с тобою хотели дружбы, такъ и тепер, и на томъ стоимъ. И которыхъ пословъ великихъ нашихъ з н(а)шыми великими делы до тебе послати перво сего есмо наменили, тыхъ и тепере к тебе со всимъ добрымъ шлемъ. А ты, которого перво сего князя своего на змешканье до Киева наменил еси, вжо бы еси без мешканья прыслалъ. А до тыхъ часовъ, поки послы наши сходятъ, сыновъ своихъ и въвесь людъ свои в руце своеи задержалъ и ихъ своею грозою повъстягнулъ, абы нашимъ граничнымъ людямъ шкоды не вчынили.

523. [Be vietos, 1503 10–11 –]

**От воеводы волоского
Посольство Лукачево до Александра,
короля полского**

Г(о)с(по)д(а)рь мои Стефанъ, воевода, Божьею м(и)л(о)стью г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавское, прыятель ваше м(и)л(о)сти, даль вашои м(и)л(о)сти поклонити ся, яко прыятелю своему милому, пакъ листь верущи дати.

За тымъ посольство правити.

522. f Rankr. paliktas 7–8 raidžių pločio tarpas. g Rankr. paliktas 6–7 raidžių pločio tarpas. h Pakartota и.

Г(о)с(по)д(а)рь мои Стефанъ, воевода, прыятел вашео м(и)л(о)сти, велел вашей м(и)л(о)сти говорыти.

Споминаите, ваша м(и)л(о)ст, якъ дал Богъ, то есте стали ваша м(и)л(о)ст на Великое Князство Литовское, мы вашей м(и)л(о)сти были есмо добрымъ прыятелемъ, || [283(270)] а ваша м(и)л(о)сть тажежь были есте намъ добрымъ прыятелемъ. И мы есмо посылали нашихъ пословъ ку вашей м(и)л(о)сти, а ваша м(и)л(о)сть такожь прысылали своихъ пословъ до насъ, потверъжаючи промежы насъ прыятельство и мир, и покои вечныи, и вчынили есмо промежы собою на то записы, и прысеги есмо прысегали. И мы, дали Богъ, досихместъ на то стоимо и о томъ ся деръжымо.

Пакъ ведаите, ваша м(и)л(о)сть, какъ устал братъ вашео м(и)л(о)сти Олбрахтъ, небошыкъ король полскии, и со всею радою полскою та потоптали записы и прысяги отъца своег(о) Казимира, короля, и прышли на насъ и на нашу землю злостью. А за тымъ онъ се вложишь промежы нами, братъ вашео м(и)л(о)сти Владиславъ, король вгорскии, г(о)с(по)д(а)рь нашъ м(и)л(о)стивыи, и послал свои послы, и мы такожь есмо послали своихъ пословъ до Альберта^а, короля небошыка, у Кракове, и потокмили, и вчынили промежы нами миръ, покои и записы написали, и прысеги намъ прысегали. И тогда то та буката земли, што отъ Галицкого Буковины долу, межы Днестромъ и Пининами, што извека прыслуhalo ку Молдавской земли, и з силою отлучена отъ Молдавское земли отъ давныхъ часовъ, а то тую букату земли не вложили ни в записохъ, ни в прысягахъ, але еи личыли опроче, поки ся будетъ огледати. И за тымъ онъ прышел до насъ отъ Владислава, короля вгорского, в посоцобрь имбры, а отъ Албрахта, короля небошыка, прышоль такожь в посолстве князъ Анъдреи Рожа, арцыбискупъ лвовскии. И мы такожь вчынили есмо Олбрахтови, королеви небошыку, записы и прысяги есмо прысегали. И в тыхъ записохъ и прысягахъ то

та буката земли, што вышеи пишемъ, естъ не вписана ни в записохъ, ни въ прысягахъ, але есмо ее лишыли опроче, поки се будетъ огледати. И какъ есмо вчынили межы нами миръ и покои, мы се есмо силовали, и черезъ наши земли не имала Полская земля ни одну шкodu ни отъ турковъ, ни отъ татаръ досева, и имали есмо день съ Олбрахтомъ, королемъ небошыкомъ, за то ту букату земли, абы се огледало. А в томъ Олбрахту, королю, ему ся прылучы смерть и не могла ся огледати. А за тымъ Богъ дал вашей м(и)л(о)сти, да есте стали королемъ полскимъ. И мы есмо послали до вашей м(и)л(о)сти своихъ пословъ и с вышыми посолствы, и за то ту букату земли тежь есмо вашей м(и)л(о)сти успомянули, || [283v] абы ся огледало. А ваша м(и)л(о)сть тажежь послали есте вашео м(и)л(о)сти послы до насъ, пана Миколая Каменицкого, старосту краковського, и пана Яна Бохотиньского, и Анъдрея Кровицкого. И мы и с тыми послы вашео м(и)л(о)сти говорыли, и они с нами утокмили и поставили день, на день светого Михала^б, и право на то намъ дали, како на тотъ вышеи писаныи день абы се тая вышеи писаная буката земли огледала. И на тотъ день, абы были и панове наяснеишого Владислава, короля вгорского, абы они промежы нами огледали и осмотрели тую букату земли како, абы ся тому делу конецъ вчынил. Мы тогда жъ есмо послали нашего посла до наяснеишого пана нашего Владислава, короля вгорского, брата вашео м(и)л(о)сти, и дали есмо его м(и)л(о)сти знати, како послы вашео м(и)л(о)сти с нами умовили и день поставили на день светого Михала, како абы ся огледала тая буката земли, и на тотъ ден абы его м(и)л(о)сть наяснеишы Владиславъ, король вгорскии, своихъ пановъ послал, абы промежы нами осмотрели и утокмили то ту букату землю. И коли было на тотъ день, а г(о)с(по)д(а)рь нашъ Владиславъ, король вгорскии, братъ вашео м(и)л(о)сти, онъ послалъ своихъ пановъ, и мы тежь с ними посполъ на то то место и чекалисмо и отъ вашео м(и)-

523. ^а Т. у. Олбрахта. ^б Rugsėjo 29 d.

л(о)сти, абы прышли панове, абыхмо вси поспол осмотрели то ту букату земли, яко имали есмо и промежи насъ вмову. И много есмо чекали тутъ, до польшесты недели, а ваше м(и)л(о)сти нихто не прышол. Прото мы такъ есмо знали на увесь светъ вере, кто бы имал таковое уеднанье и рокование, и умовеныи день, и не прышолъ бы на тотъ день, онъ был имал *от* всего права стратити, а хто бы имал стати на тотъ ден, и он бы ималь зыскати. И мы такъ есмо, ажъ есмо зыскали *от* всего права, бо есть наша правая зъ стародавна отчына, и тогды мы на то ту землю поставилисмо наши люди. А еще за тымъ пакъ прыслалъ до насъ г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Владиславъ, король вгорьскии, братъ ваше м(и)л(о)сти, и просил насъ, абыхмо вчынили за волю его м(и)л(о)сти, и абыхмо лишыли на другии день, како бы ся тая земля огледала. И мы за его м(и)л(о)сти волю, и мы есмо || [284(271)] лишыли, како абы быть промежы насъ и другии день за огледанье тое то букаты земли. И у минувшыхъ часовъ недавно и онъдак прыслалъ г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Владиславъ, король вгорьскии, до насъ своего посла Фуртата Марка. И Фуртатъ Марко тако з нами утокъмил и поставил день на день Всихъ Светыхъ^c, како на тотъ день г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Владиславъ, король вгорьскии, абы призвал своих пановъ, и ваша м(и)л(о)сть также свои паны, абы есте прыслали. И мы такожъ ималисмо своих бояровъ послати, како абы вси посполъ тамъ на то ту землю снимали се, и абы огледали тому^d букату земли. А то тыи наши люди ещесмы были лишыли на то ту букату земли, абыхмо ихъ взяли. И пры томъ был секретаръ ваше м(и)л(о)сти, сынъ Якуба Бучацкого, и такъ знаемо, ажъ вси речи и токъмежы, што пры насъ утокъмилъ Фуртатъ Маркъ, онъ вашей м(и)л(о)сти все росказаль, и по того жъ секретара ваше м(и)л(о)сти, сына Якуба Бучацкого, и клеитовный листь паномъ и людемъ вашей м(и)л(о)сти, котории бы имали прыйти на то то рокование, дали есмо вашей м(и)л(о)сти, яко жъ и про-

силъ насъ Фуртатъ Марко и секретаръ ваше м(и)л(о)сти. И коли было на тотъ день, на день Всихъ Светыхъ, а г(о)с(по)д(а)ръ нашъ Владиславъ, король вгорьскии, онъ послалъ своих пановъ, п(а)на ^cТелегы Ищвана^c и Галажъ Фифренць. И мы и с ними поспол на умовеныи день былисмо на тое врочное место, и люди наши што есмо были лишыли на то ту букату земли, мысмы ихъ всихъ взяли до насъ, какъ же было намъ и уеднанье зъ Фуртатомъ Маркомъ, поки ся буде огледати то та буката земли. А отъ ваше м(и)л(о)сти таковыи знаменитыи люди нихто не есть прышол на тое огледанье, только прышолъ *от* ваше м(и)л(о)сти панъ Фирлеи и еще не пришол на умовеныи день, и прынесъ *от* ваше м(и)л(о)сти клеитовный листь нашим бояром и людемъ, какъ же есмо его просили. А посолство, што прынесъ *от* ваше м(и)л(о)сти до насъ, не по тому было, якъ у клеиту вашей м(и)л(о)сти написано, ни речи токъмежни говорыл, але особныи речи имал. И мы, люди, котории *от* насъ были лишени на то ту букату земли, мы есмо всихъ поставили перед посломъ ваше м(и)л(о)сти паномъ Фирълеем, пры посломъ нашего г(о)с(по)д(а)ра Владислава, короля вгорьского. Якъ же было намъ и уеднанье, ино лони и тепер || [284v] *от* ваше м(и)л(о)сти панове на умовеныи день не прышли, можетъ вжо быти тому делу и конецъ. Прото и затымъ просимъ ваше м(и)л(о)сти, яко прыятеля нашего милого, абы есте ваша м(и)л(о)ст вчынили для прыятелства, *тот* кус земли, абы есте ся ее лишыли, бо была нашей земли Молдавской зъ стародавна отчына, але бы се потвержало прыятельство и записы межы нами, котории мамы з вашою м(и)л(о)стью и с Коруюю Полскою, абы ходили послы и купцы промежы насъ мирно и добровольно, яко жъ и досева. Ещо паметаите, ваша м(и)л(о)сть, яко жъ намъ суть вмовы и записы з вашою м(и)л(о)стью и с Коруюю Полскою, ни один нашъ неприятел абы не ималь ни одну милость ни у вашей м(и)л(о)сти, ани в

523. ^c Lapkričio 1 d. ^d Taip rankr. ^{e-e} Redaktorius braižas.

подданиковъ вашои м(и)л(о)сти, и нигде, ни в землях вашеое м(и)л(о)сти, абы не имали местъца и пожывленья также и отъ непрятелюи вашеое м(и)л(о)сти. И которыи бы се находили в нашои земли, такожь бы не имали ни однои м(и)л(о)сти в насъ ани в нашихъ подданъниковъ, и нигде в нашои земли, абы не имали местъца ни пожывленья. И тепер видимо и знаемо, ижь бы были близ вашеое м(и)л(о)сти нашихъ людеи, которыи бы намъ были непрятелюи. И, ваша м(и)л(о)сть, вспомяните на записохъ и то тыи наши люди, которыи всхотятъ прыити до насъ и до нашеое земли, ваша м(и)л(о)сть, прышлите ихъ к намъ нашимъ слугою Лукашомъ. Пакъ хто не въсхочеть к намъ прыити, ваша м(и)л(о)сть, тых людеи близ вашеое м(и)л(о)сти их не деръжыте нигде, ни в подданъниковъ вашеое м(и)л(о)сти, ни въ землях вашеое м(и)л(о)сти, бо естли бы ся находил некоторыи непрятель вашои м(и)л(о)сти в насъ, мы того непрятелюи вашои м(и)л(о)сти не деръжали быхмо близко себе ни одъного часу, и, вспоминаючы на записы, яко же имаемо промежы собою записы записаны и прысяги. || [285(272)]

524. *Krokuva, [1504 07–12 –]*

Съ Кракова

Посольство до Мендли Кгерей, цара перекопъского, Лвом Тишкевичом

От Алексанъдра, короля и великого кн(я)-зя, брату нашому Мендли Кгерей, Великоое Орды цару, поклонъ.

Што еси перво сего многокrotь до насъ своими послы и гонъцы всказывал, а и нашыми тежь послы и гонъцы к намъ и к паномъ радам нашимъ наказывал, хочечы с нами быти в братстве и в прыязни по тому, какъ предки и отцы н(а)шы промежъку себе были у верномъ братстве и въ справедливои прыязни, одинъ другою прыятелюи прыятелемъ былъ, а непрятелюи – непрятелемъ. И частокrotь еси насъ о томъ вспоминал, абыхмо в тои речы к тебе, брату нашому, воеводу нашего киевского, князя Дмитрея послали, через которого жъ посольство мел межы нами стати

ся вечныи миръ и братская ласка, и всякая доброта. И естли бы воля на то наша была, абыхмо к тебе о томъ нашимъ ч(о)л(о)векомъ веданье дали, и ты мел прыслати Бахтияра мурзу Довлетиковича на змешканье до Киева, поки княз Дмитрей от тебе к намъ зъездить. А по та места дети и люди твои вжо не мели нашимъ украинамъ шкоды чынити, а которая шкода граничникомъ нашимъ отъ нихъ стала ся, тотъ полонъ собравшы мел еси тымъ ч(о)л(о)векомъ к намъ отослати, даючы знаме верного братства и сердечное прыязни.

И мы, верачы твоему, брата нашего, царскому слову, и листомъ к тому есмо зволимъ, послали до тебе нашего слугу доброого Федора Колонтаева, поведаючы тебе, што жъ с тобою братства и прыязни, вечного миру хотимъ и посла своего князя Дмитрея, воеводу киевского, со всеми добрыми речми шлемъ. И въсказали есмо к тебе тымъ нашимъ слугою Федоромъ, абы вжо того часу, ничого не мешкаючы с нимъ Бахтияра мурзу || [285v] и с полономъ к намъ до Киева прыслал еси; которого дня Бахтияр мурза до Киева бы прыехалъ, того часу воевода киевский с Киева до тебе поехал. И какъ есмо с тыми речми до тебе послали, о томъ вести от тебе никоторое не слышавшы, и мы другоого нашего слугу Петра Фурьса послали к тебе, дивуючы се, што жъ в такъ доброй речы того слугу нашего Колонтаева такъ долго еси в себе задержалъ, и напоминаючы тебе, абы еси подле своего слова, без кажъдого вмешканья Бахтияра мурзу до Киева отпустил.

Ино тыми разы от тебе, брата нашего, слуга нашъ Фурсъ прыехал с твоимъ ч(о)л(о)векомъ. И пишешъ к намъ, што жъ в тои речы стоишь, и прыязни с нами хочешъ, и для того еси пры себе слугу нашего Колонътаева на малыи час оставил, хочечы его посполу, без кажъдого вмешканья, з Бахтияромъ мурзою и с княземъ Карачы Беемъ к намъ отпустити. Сими пакъ часы слугу нашего Колонътаева к намъ еси отпустил, а с нимъ ч(о)л(о)века своего Хожамъ Бердея прыслалъ. И ими еси к намъ всказал и в листу своемъ писал, што жъ перво сего нашего слугу Петра Фурса к намъ

был еси послал, а с нимъ своего ч(о)л(о)века и з солтана кафиньского ч(о)л(о)векомъ, и з многими купцы кафинскими, даючи намъ через нихъ розумети свою ку приязни добрую волю. И после того, какъ вжо их отпустил, вестъ прышла к тебе, што жъ злые люди козаки на перевозе лихое дело вчынили, послов и купцовъ розогнали, и скарбы и товары ихъ побрали. И вы, тое послышавшы, Бахтияра мурзу задержали. И к намъ еси, братъ нашъ, писал и всказалъ, абыхмо тыхъ лихих людей зыскавши сказнили, а товари купцомъ поодавали и к тебе о томъ веданье дали.

Ино поведеамъ тебе, брату нашему, што жъ послышавшы таковую прыгуду велико того жаловали есмо. И писалъ к намъ о томъ наместникъ нашъ черькаский, што жъ многихъ тыхъ лихих людей поималъ, и перед твоими посылы || [286(273)] и купцы казнилъ, а за иными послалъ. А в таковых делехъ послали есмо к тебе, брату нашему, с тою сивиньчою слугу нашего Льва Тишкевича, даючи ведати, што жъ тамъ, до Киева и до Черкасъ, того часу, какъ скоро послышали, послали есмо, приказуючы воеводе киевскому, князю Дмитрею и наместнику черкаському, князю Василью, абы они останокъ тыхъ лихих людей головами доставали и товары в нихъ поотобрали, и тымъ купцомъ поодавали, чьи были, а самих шыями сказнили. И тыхъ вашихъ пословъ, которыи тыми разы в насъ были, к вамъ без мешканья отпускаемъ, а с ними того слугу нашего доброго Федора Колоньтаева к тебе, брату нашему, шлемъ. И ты, братъ нашъ, по своему слову Бахтияру мурзе приказалъ, абы в готове былъ. И какъ скоро нашъ слуга Федор Колоньтаевъ з вашыми людьми к вамъ прыедеть, и ты бы того часу, ничего не мешкаючи, ему казалъ на конь всести и до Киева к намъ ехати. И которого часу Бахтиярь мурза до Киева прыедеть, того дня княз Дмитрей к тебе отъ насъ со всеми добрыми делы с Киева выедеть, без кажьдого вмешканья будеть, бо вжо княз Дмитрей давно мешкаеть в Киеве, ждучы его. Тежъ бы, братъ нашъ, того слугу

нашого Льва, в себе не задерживая, вборзе к намъ отпустилъ еси и о тыхъ делехъ к намъ от^аказалъ^а. Тежъ што еси писалъ к намъ поспол зъ солтаномъ кафинскимъ о товаръ Ахматовъ, абыхмо подали тотъ товаръ Алакозу. Ино мы на ваше жеданье то вчынили, тотъ товаръ Алакозу казали в руки подати того часу, какъ до Киева прыедеть, перед тымъ жо двораниномъ нашымъ.

Тежъ что еси, братъ нашъ, по колько летъ и сего лета колькокротъ до насъ прысылалъ, поведеаючи, што жъ хочешъ с нами в братстве и в прыязни быти, тотъ полонъ, которыи в нашихъ земляхъ побран, мел еси, собравшы на одно место, и к намъ отослати двораниномъ нашымъ Федором Колоньтаевымъ и иными. Ино в тыхъ словехъ твоихъ люди твои нашымъ землямъ шкоды какъ делаютъ, такъ делаютъ. Прото жедаемъ тебе, брата нашего, абы еси, подле своего царского слова всижегоднии и нинешнии полонъ весь собравшы || [286v] на одно место, и к намъ отослалъ тымъ же двораниномъ нашымъ Львом Тишкевичомъ, а штобы еси того дворанина нашего в себе не задерживалъ, отпустилъ его к намъ без мешканья.

Тежъ жедаемъ тебе, брата, абы еси по тые часы, поки межы нами вечныи миръ станеться, люд свои у[с]тягнулъ и того постерегъ, абы граничныхъ земль нашихъ не казили^b, какъ жо и самъ многокротъ о томъ к намъ писывалъ еси^c, послы и гонцы наказывалъ еси.

Тежъ што есмо перво сего до тебе, брата нашего, послали дворанина нашего Грыцка, и ты до сихъ часовъ его к намъ не отпустилъ. Прото жедаемъ тебе, брата нашего, абы еси того дворанина нашего без мешканья к намъ отпустилъ, бо мы твоихъ [послов] и гонцовъ николи в себе не задержываемъ, их завьжды отъ насъ [отпускаем] без кажьдого вмешканья. И ты бы, братъ нашъ, по тому жъ чынилъ, нехай бы послы и гонцы наши не задерживаны были, абы тымъ дела наши не вмешканы были.

524. ^{a-a} Redaktorius braižas. ^b Rankr. казали. ^c Įrašyta virš užbraukto к намъ.

525. Krokova, 1467 09 08 / Torunè, 1466 10 24

Litterae constitutionis concordie occasione terrarum Prussiae inite et firmatae ex parte serenissimi regis Kazimiri et venerabilis Ludovici ordinis beatae Mariae Theutonicorum magistri generalis, manibus publicorum notariorum subscriptae et consignatae

Iohannes Dei et Apostolicae sedis gratia episcopus Cracoviensis ad universorum quibus expedit notitiam tenore praesentium deducimus ac volumus deduci, quomodo in nostra notariique publici ac testium infrascriptorum praesentia personaliter constitutus magnificus dominus Iohannes Rythwiany marschalcus regis Poloniae generalis, procurator legitimus et nomine procuratorio || [287(274)] serenissimi principis domini et domini Kazimiri Dei gratia regis Poloniae, magni ducis Lithuaniae, Russiae, Prussiae domini et haeredis etc., domini nostri gratiosissimi, certas literas sub titulo olim venerabilis et magnifici Ludovici [...] ^a ordinis beatae Mariae Theutonicorum magistri ^b generalis, ipsius serenissimi domini regis et Regni Poloniae consilarii procuratoris constitutionis concordiae occasione terrarum Prussiae inite et firmatae inserviente sigillo ipsius domini Ludovici magistri generalis rotundae figurae intus de nigra, ab extra vero de communi caera in cordula pargameni impendente communitas, in pargameno scriptas cognominibusque signis circumscriptorum [s] magistrorum Iohannis Kwich de Attenda Coloniensis apostolica et imperiali et Stanislai Francke de Ravenis Wladislaviensis diocesis imperiali autoritatibus clericorum, notariorum publicorum, subscriptas et consignatas, non viciatas, non cancellatas, non abrasas nec in aliqua sui parte suspectas, sed omni prorsus vicio et suspicione carentes exhibuit, produxit et tradidit huiusmodi ut sequitur sub tenore.

Nos, frater Ludovicus de Erlichshawschen ordinis beatae Mariae Theutonicorum magister generalis, consiliarius regis et Regni Poloniae, significamus tenore praesentium quibus expedit universis, qualiter post et initam et firmatam

cum serenissimo principe domino Kazimiro Dei gratia rege et Regno Poloniae per nos, commendatores et ordinem nostrum pacem perpetuam, connexionem et unionem per media[tione?]m et operam reverendissimi in Christo || [287v] patris domini Rudolphi episcopi Lavanorum et Sedis Apostolicae legati die hodierna celebratam, omni odiorum, displicentiarum et infamationum materiam, irritamenta et quaslibet [ss] occasione purae et synceriter sine dolo de posaurino [s], per errorem, coacte aut improvide, sed de nostra [et?] commendatorum conventus et ordinis nostrorum scientia certa expressa et spontanea voluntate, omnibus melioribus, quibus potuimus et debuimus, via, iure, stylo, ordine et modo fecimus, creavimus, ordinavimus et constituimus praesentiumque tenore facimus, creamus, ordinamus et constituimus nostros, veros et legitimos et irrevocabiles procuratores, actores, factores generales et speciales, ita quod genus non deroget speciei nec econtra, omnes et quemlibet eorum in solidum, ut non sit conditio melior occupantis, sed quod unus eorum incoepit, alius vel alii possint mediare, prosequi et finire, quos et praesentium tenore sub onere praestiti per nos sacramenti promittimus non revocare, reverendum videlicet patrem dominum Iudacum episcopum Osiliensem, procuratorem nostrum et ordinis nostri generalem et venerabiles dominos Antonium de Forlivio [?] decretorum doctorem, camerae [?] apostolicae clericum, Andream de Sancta Cruce, Antonium de Carafellis sacri palatii apostolici advocatos et Bartholomaeum Kielbasza canonicum Gnesnensem, absentes tanquam praesentes ad dandam et praebendam realem, actualem et effectualem pro nobis, commendatoribus, conventu et ordine nostris generalem, specialem et cuiusvis generis et speciei consensum, quatenus per sanctissimum dominum nostrum papam aut eius commissarios omnes et singulae censurae maiores et minores, declarationes, suspensiones, inhibitiones, provocationes depositiones, condempnationes, interdicta in personas et || [288(275)] et loca et universae excommunicationes, quibus ad nos-

525. ^a Rankr. paliktas 7–8 raidžių pločio tarpas. ^b Rankr. magnifici.

trorum commendatorum, conventus et ordinis nostrorum petitionem et instantiam militares, nobiles, terrigenae, cives, subditi et quicumque incolae, quocumque vocentur nomine, et quaecumque personae ecclesiasticae et seculares, cuiuscumque status, conditionis, dignitatis et sexus existant sive generaliter sive in specie et in propriis nominibus et cognominibus descripti et nominati fuerant, terrarum et regionum, castrorum civitatum, oppidorum, villarum et quorumcumque locorum Pomeraniae, Culmensis, Msciboviensis et Prussiae quomodolibet et ex quacumque causa innodati, involuti et irretiti, tollantur, summoveantur, relaxentur, dissolvantur, cassentur, irritentur et aboleantur, extinguantur et decernantur nullae, cassae, irritae prorsus et inanes ac personis praedictis impendantur in genere et in specie, omnis relaxatio, absolutio, rehabilitatio, restitutio, cassatio, abolitio super omnibus censuris praedictis et super irregularitate quomodolibet et in quacumque causa incursa et contracta et ad faciendum, ordinandum et consentiendum in omnia, quae in praemissis et quolibet praemissorum fuerint necessaria aut quomodolibet [?] opportuna, etiamsi talia sint, quod mandatum exigant magis largum et speciale, promittentes pro nobis, commendatoribus, conventu et ordine nostro omnia et singula, quae per praefatos nostros procuratores fuerint gesta, ordinata et disposita in praemissis et quolibet praemissorum, nos, commendatores, conventum et ordinem perpetuo rata, firma et inviolabilia tenere, observare et custodire. In cuius rei testimonium praesentes nostras constitutionis et mandati litteras scribi et per notarios infrascriptos publicos subscribi, publicari mandavimus nostrique sigilli appensione communiri. Actum et datum in Thoruñ die Veneris vicesima quarta mensis octobris anno Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo sexto, indictione quartadecima, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini domini Pauli divina providentia papae secundi anno eius tertio, praesentibus ibidem venerabilibus et honorabilibus viris et dominis Ioanne Vinckeler doctore, Ioanne Hofeman et Mathia Schoneman licentiatibus in decretis, Luca Reycheysen civitatis Wratsla-

viensis consule, Nicolao Hermani in ecclesia Wratislaviensi beneficiato et pluribus fidedignis testibus ad praemissa vocatis, pariter et rogatis.

Et ego, Ioannes Qwich de Attendam clericus Coloniensis diocesis, publicus apostolica et imperiali auctoritatibus notarius, quia praedictis procuratorum constitutioni, potestatis dationi, ratihabitioni et iuramenti praestationi, omnibus aliis et singulis, dum sic, ut praemittitur, agerentur et fierent, una cum praenominatis testibus praesens fui eaque omnia et singula sic fieri vidi et audivi, ideo praesens publicum instrumentum manu me alterius aliunde legitime occupatum [ss] fideliter scriptum exinde confeci, subscripsi et publicavi signoque et nomine meis solitis et consuetis una cum magnifici domini Ludovici de Erlichhausen magistri generalis ordinis beatae Mariae Theutonicorum constituentis sigilli appensione cum notario publico signavi in fidem et testimonium omnium et singulorum praemissorum rogatus et requisitus.

Et ego, Stanislaus Francke de Rachewicz clericus Wladislaviensis diocesis [apostolica et?] imperiali auctoritatibus notarius publicus, || [288v] quia praedictis procuratorum constitutioni, potestatis dationi, ratihabitioni et iuramenti praestationi, omnibus aliis et singulis, dum sic, ut praemittitur, agerentur et fierent, una cum praenominatis testibus praesens fui eaque omnia et singula sic fieri vidi et audivi, ideo hoc praesens publicum instrumentum manu mea propria scriptum exinde confeci, subscripsi et publicavi signoque et nomine meis solitis et consuetis una cum magnifici domini Ludovici de Erlichhausen magistri generalis ordinis beatae Mariae Theutonicorum constituentis sigilli appensione ac cum notario suprascripto signavi in fidem et testimonium omnium et singulorum praemissorum rogatus et requisitus.

Post quarum quidem literarum constitutionis et mandati exhibitionem et per nos receptionem fuimus per memoratum dominum de Rythwiany marschalcum Regni Poloniae, generalem procuratorem et nomine procuratorio quo supra requisiti et petiti, quatenus praeinsertas literas transsumere, transscribere, transexemplare et in transsumpti publicam formam redigere cum

nostri interpositione decreti dignaremur. Nos vero, Iohannes Dei gratia episcopus Cracoviensis praelibatus, huiusmodi requisitioni et petitioni iustae utpote rationi consonae annuentes attendentesque, quod iusta petentibus non est denegandus benignus assensus, praepetitas constitutionis et mandati literas transmisimus, inscripsimus, transexemplavimus transsumique, transscribi, transexemplari et in formam publicam transsumpti redigi mandavimus transsumimusque, transscribimus et transexemplamus et decretum nostrum interponimus cui [s] his scriptis decernentes quod eidem nostro transsumpto in iudicio et extra ac ubilibet locorum tamquam vero originali literarum praescriptarum stetur fidesque plenaria adhibeatur. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium praemissorum praesentes nostras transsumpti literas sive praesens instrumentum publicum per notarium nostrum et facti praesentis coram nobis scribam infrascriptum scribi et publicari mandavimus nostrique sigilli appensione iussimus et fecimus communiri. Actum et datum in castro superiori Cracoviensi cellaque regiae maiestatis Kurzanoga nuncupata anno Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo septimo, indictione quintadecima, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Pauli divina providentia papae secundi anno quarto, die vero Martis octava mensis septembris hora vesperearum vel quasi, praesentibus ibidem reverendo in Christo patre domino Vincentio eadem gratia episcopo Culmensi et administratore perpetuo ecclesiae Pomeraniensis [s] necnon venerabilibus et honorabilibus dominis Alberto de Sichlyn praeposito Calissiensi, Regni Poloniae vicecancellario, Ioanne seniore Długosz canonicis ecclesiae nostrae Cracoviensis cathedralis, Petro Sary de Chorzewice et domino Land notarii curiae nostrae testibus ad praemissa.

Ego, Ioannes Petri de Tharaczyno Posnaniensis diocesis clericus, imperiali auctoritate publicus notarius, reverendissimi in Christo patris et domini Iohannis Dei gratia episcopi Cracoviensis et facti praesentis coram ipso scriba, quia praedictis literarum constitutionis et mandati domini olim Ludovici magistri generalis etc. exhibitionem, receptionem, petitionem et interpositionem decreti [ss] aliisque omnibus et singulis praemissis, dum sic, uti praemittitur, agerentur et fierent, una cum praenominatis testibus praesens interfui eaque omnia et singula sic fieri vidi et audivi, ideo praesentes transsumpti [literas] sive instrumentum publicum manu propria fideliter scripsi, confeci et in hanc publicam formam redigi signoque et nomine meis^c || [289(276)] solitis et consuetis una cum sigilli appensione praefati reverendissimi domini episcopi et ex eius speciali mandato consignavi rogatus et requisitus in fidem omnium et singulorum.

526. *[Be vietos, 1505 01–06 –]*

Лист от Мендли Кгеря, цара перекоскоз(о), до короля Александра

Великое Орды отъ великого цара Менъд-ли Кгеря Алексанъдру, королю, брату моему, многии поклонъ. Такежъ слово тое стоить.

Што жъ ты, братъ нашъ, к намъ еси писал и всказаль, прыязнь умножая, и всказанные ваши слова вси тые панъ Якубъ, слуга вашъ, намъ сполна мовиль. И мы велми тые милосные ваши слова животомъ своимъ добрымъ прыняли. И брата своего Ямгурчы солтана, и сына своего Ахметъ Кгирей солтана, а Шырынъ Довлетекъ княз, Барынъ Довлетъ Бахты князь и с ынъшыми князми, з головными, перед паномъ Якубомъ право есмо поднесли и прысягнули тые наши правые дела. Панъ Якубъ, слуга вашъ, то видель. А што в мене, в руках моихъ, свое войско твердо есми взял^a, абы у вашу землю пошод лиха не вчынили, и тое дело панъ Якубъ, слуга вашъ, видель. А што у вашихъ рукахъ Шыг Ахматъ, того слуга, прышодъ к намъ, прыказаль се и нашымъ детемъ лихое слово мовиль, и они звоевали вашихъ людеи. И я тыхъ оицовъ повешаль и

525. ^c Rankr. užtepta rašalu.

526. ^a Rankr. внял.

погубиль, и дома еси их зграбиль, а тое послы ваши и толмачы видели, ино теперь тебе, брату моему, узвещаю. И што ты, король, братъ нашъ, п(а)ном Якубомъ, слугою своим, на посланыхъ верныхъ речахъ своихъ естли стоиши, зъ симъ моимъ листомъ до тебе поехалъ, на имя Батушъ, слуга мои, перед его очыма неприятеля нашего твердо инемъшы, и в Литовскои земли, тамъ далеи, где Сид Ахматъ, цар, посажонъ былъ в Ковенскомъ месте, Шыг Ахмата поймавъ, там посадите, а которые пры нем слуги его, || [289v] тыхъ в ыномъ месте посадите. А Хожакъ солтанъ васъ привинил, нагаискихъ мурзъ людеи намовил, лжывые послы нарадив послава, какъ еси слышалъ. Ино и их, твердо поймав, по инъшымъ местомъ по одному осади, назад бы еси ихъ не отпустилъ. Какъ же перво с нами в братстве и въ прязни были есте, а с Ахмата цара детьми в напрязни бь еси былъ, а к нимъ бы есте пословъ своихъ не слали. А естли посол вашъ поидеть, ино потомъ и мы того доведаемъ ся жь, межы нам правда и братство, и прязнь отоидеть. Приятель и братъ одинъ надобе, два чынити нельзе. Естли насъ будете мети приятелемъ и братомъ, сие писаные слова мои естли примете, какъ мы говорыли. Неприятеля бь н(а)шо(о) какъ вчынишь, Батушъ бы, слуга нашъ, то видель, с пана Якубовымъ слугою и з Батушомъ, пана Якубова слугу к намъ борздо прышлите. Естли такъ будетъ, правда и доброта межы насъ спольнила се, а мы тежъ доброго слугу своего с паномъ Якубомъ до васъ борзо прышлемъ. А вы тежъ, которого маете великого посла послати до насъ, в готове держыте. С паномъ Якубомъ нашъ добрыи слуга какъ до васъ скоро прыедеть, и вы с тымъ моимъ добрымъ слугою своего великого посла прышлите, иж с нами тутъ правду и прысегу твердо вчынить, межы насъ доброта и братство, и прязнь множить ся, ни трохи лихоты не дасть.

Сия наши слова перед Богомъ правда есть, хто лжывые речы будетъ мовити, Богъ ему и на семъ и на ономъ свете доброго не даи.

Такежъ здавна тотъ обычаи бывалъ, што жь коли отъ васъ прыехалъ к намъ в поселстве, прысегу намъ даывали, троцкие воеводы прыездывали. Естли жь троцкого воеводу дела какие заидуть, а за тым не прыедеть, и вы, кому верыте, а мы тежъ, кому будемъ верити, такова доброго великого посла прышлите борзьдо. Прото, абы межы насъ борздо доброта се стала, а тежъ доброта и прязнь || [290(277)] бы се твердо множила, велели есмо Батушу, слуге своему, словомъ мовити наши речы, такъ ведавъ, верте ему. Подъ сыгнетомъ и подъ синюю печатю листъ еси прыслалъ.

527. [Be vietos, 1505 01–06 –]

Великое Орды от великого цара Мендли Кгеря Александру, королю, брату моему, многии поклонъ.

Такежъ к намъ писали есте, што у васъ, на имя Дедко, слуга нашъ, и зъ Речжыпомъ, толмачом, и с послы з нашими, прязни и братству знамя то есть, коли к намъ всих борзьдо отошлете. И мы на твое, брата нашего, слово пана Дедка, слугу твоего, и Речжыпа, толмача, и всихъ купьцовъ вашихъ зъ добрыми делы, Батуша прыставившы, послали есмо до тебе, брата моего. Ино с тобою, братом моим, в правде и в братстве стоимъ. И в прязни, и в братстве стоянье мое пану Дедку, слуге твоему, и Батушу, слуге моему, казалъ еси словомъ говорыти, такъ ведавъ, верте имъ. А еще тебе, брата моего, прошу о панцер добрыи, легкии, которого бы стрела не нела, штобы мне самому годил ся. А прыслалъ бы есте тотъ паньцер тымъ слугою своим, которого прышлешъ з Батушомъ моимъ ко мне, брату своему.

528. [Be vietos, 1505 01–06 –]

Г(о)с(по)д(а)ру великому королю от Довлетка многое чолобитъе.

Цара, г(о)с(по)д(а)ра своего Мендли Кгеря, доброты какъ еси рад, такъ и твоему доброму, г(о)с(по)д(а)ра моего короля,

рад есми. Рано и въ вечер отъ Бога прозба то естъ моя: съ царемъ, г(о)с(по)д(а)ремъ моим, тебе, короля, г(о)с(по)д(а)ра моего, в добротѣ бых видель. Ино подлугъ силы моее цара, г(о)с(по)д(а)ра своего, и о твое доброе пильностью, какъ предокъ мои дяди твоему, великому князю Витовъту, правдою служыль, г(о)с(по)д(а)ревъ своихъ царевъ к доброму братству прывожывали, и я теж тыми разы на то стою, г(о)с(по)д(а)ра своего цара и тебе, г(о)с(по)д(а)ра моего короля, прыязнь вашу межы себе жадаю. На мое, холопа своего, слово гораздъ веръ, ижъ г(о)с(по)д(а)рь мои цар с тобою, королем, г(о)с(по)д(а)ремъ моим, || [290v] у правде и въ братстве, и в прыязни быть хочеть. Ино тебе, г(о)с(по)д(а)ра своего короля, о то прошу, абы на г(о)с(по)д(а)ра моего царево слово неприятеля моего Шыг Ахмата поималь, и отъ Хожака солтана которые послы прышли, твердо бы еси ихъ держал и прочъ не отпустиль. Тогда свою правду на мере поставишь, а тая правда на г(о)с(по)д(а)ры моемъ, на цары, ся зостанеть, отъ мене, холопа своего, ведаи. А коли тую правду вчинишь, после того межы васъ доброе будетъ, а лиха николи не будетъ зъ г(о)с(по)д(а)рем моимъ царемъ. А с тобою, г(о)с(по)д(а)ремъ моимъ королемъ, прыятеля коли будете, после того з неприятелемъ г(о)с(по)д(а)ра моего, цара, тебе прыятелемъ не годить ся быти. Издавна прыятеля были есте з моимъ г(о)с(по)д(а)ремъ, з Менъдли Кгереемъ, царемъ его м(и)л(о)стью. На мое, холопа своего, слово, гораздъ уведавъ, г(о)с(по)д(а)ру моему, цару, сее дороги правду вчинивъ, прыязнь и братство какъ вчинишь, ты ведаешъ. А с тою прозбою послалъ есми, на име Акгиша, зъ легъкимъ поминькомъ.

529. [Be vietos, 1505 01–06 –]

Великое Орды от великого цара Менъдли Кгеря слово то стоить.

Брату нашему, маршалку, князю Михаилу Глинъскому, милому прыятелю моему, слово наше то стоить.

К намъ што еси прыслал листь свои, я в листе вычол слов твоихъ, твоимъ словамъ уверыль есми. А што через Якуба всказаль еси словомъ, то правда, и тому теж уверыль есми. Намъ о васъ слово ч(о)л(о)векъ мовиль, неприятеля нашего Шыг Ахматовъ слуга былъ, и онъ, межы тебе и межы мене нежытье вметывая, мовил. И мы тому порозумели, што жъ онъ з неприязни то мовиль. Ино теперъ со мною ты прыязнь и братство чынишь, гораздо тому есми уверыль. После сего мою с тобою милостную прыязнь и братство увидевъ, визнаеш и въверышь, коли мы от брата своего и отъ прыятеля вдячни будемъ. Ино теперъ с королемъ, братомъ моимъ, межы насъ братству и прыязни твердо стои, и тому пилень маешъ быти. Нашу правду и прысегу панъ Якубъ видевъ, вамъ споведаеть. Ино межы насъ добро бы се || [291(278)] борзо стало, Шыг Ахмата бь поимано и Хожакъ сольтановыхъ пословъ, которыхъ со лжыною прыслано, прочъ бы есте не отпустили. А с нами бы король, братъ нашъ, по перьвому, какъ и отъцы наши в прыязни были, а с Охматовыми, царевыми, детьми по первому неприятелемъ бы был. З нами король, брат нашъ, в полнои бы добротѣ былъ, Боже, не даи того николи, абы межы насъ лихо было. Ты гораздъ ведаешъ, ижъ прыятель и братъ одинъ надобе, зъ двема быть нельзе. Корол, братъ мои, мене за прыятеля и за брата будетъ ли мети, Ахмата цара детемъ неприятелемъ маеть быти. А теж корол, брат мои, неприятеля моего Шыг Ахмата поиманья а Хожакъ сольтановыхъ пословъ поиманья послал есми видевъ прыехати Батуша, слугу своего, с паномъ Якубовымъ слугою посполу. Ино королю, брату моему, много мол, ижъбы неприятелю моему то вчиниль. Ты, братъ мои и прыятел мои, на то пилно стои, што ты до насъ всказал слово, то слово твое вполне правда будетъ. А до тебе, до милого прыятеля и брата, с тяжкимъ поклономъ, з легъкимъ поминькомъ послалъ есми слугу своего Батуша, и о нашу м(и)л(о)сть, бы ся

умножыла, што Батушь будеть мовити, наша есть речь, верте.

А еще тебе, брата и приятеля моего, прошу про себе о легкии твердыи паньсыр, бы еси сее дороги прыслалъ Батушомъ. А в мене тежъ, што тебе будеть любо, вкажы, мы тебе тое пошлемъ.

Лист под сыгънетомъ и под синею печатю.

А еще тебе, приятелю моему, одно дело полекаю, и о то те прошу. Шукуд Али тамъ впалъ, и послышу, ижъ тотъ слуга в пана Юрья Зеновьевича. Ино прыязни и братьству знамя то есть – королю, брату моему, помовиль, того слугу моего к себе възьзяль и подержышь, поки я с королемъ, братом своимъ, у зьгуду прыиду. Великого посла какъ прышлеть, ты мне, приятелю своему, прышлешъ. || [291v]

530. *[Be vietos, 1505 01–06 –]*

Великое Орды от великого цара Менгдди Кгеря приятелемъ моимъ, у головахъ, князю бискупу, и воеводе виленскому, пану Николаю Радивилевичу, и приятелю моему воеводе троцкому, пану Николаю Николаевичу, и приятелю моему городеньскому, пану Яну Юрьевичу, и приятелю моему, жомоитскому старосте, пану Станиславу Яновичу, и пану Станиславу Петровичу, приятелю моему, такежъ вам, приятелемъ моимъ, слово то есть.

К намъ прыслали есте лист, печати свои прыложывъ, ижъ от предковъ вашихъ цареи, которые прыездчали до Литвы, тых есмо завжды во чъсти мевали и приятелю ихъ приятелемъ были, а неприятелю ихъ – неприятелемъ, и теперъ вамъ по тому ж есмо. Такъ писавъ, прыслали есте до мене. Ино наша отъ васъ надея тожъ есть, што есте писали до мене, ижъ приятелю моему приятели, а неприятелю моему неприяти хочете быти. Ино и я тутъ вамъ, приятелемъ своим, такъ мышлю, как и своєю голове, Боже даи, сая добрая мысль от мене вамъ, прияте-

лем моим, а от вас, приятелей моихъ, мне доброты, Боже, не вменьшь. А тежъ Якубъ Ивашеньцович и с короля, брата моего, речми, и ваши добрые речы мне мовил. И мы тежъ велми приняли животомъ своим, самъ есми в головахъ, ^а-а брат мой^а Ямгурчы солтанъ, сынъ мои Ахметъ Кгирей солтанъ, а Шырымъ Девлетекъ, княз, в головахъ, с королем, братомъ своимъ, пры цары отца моего, какъ было, в тои доброте хотя быти, право поднося и прысегая, уверыли есмо пана Якуба. Ино панъ Якубъ нашу правду вамъ отъпишет, по тому ведав, верте. А с королем, братом моимъ, межи насъ доброте знамя то есть – зъ ярьлыкомъ послал есми Батуша, слугу своег(о) – корол, братъ нашъ, неприятеля нашего Шыг Ахмата поймавъ, далеи в Ковеньском бы месте посадилъ и тамъ бы его задержалъ, какъ же пры цары, отцы моем, Сыд Ахмата цара поимали были есте, такъ бы есте и его поимали, и Хожакъ солтана пословъ живых, иже, рекомо, от нагаискихъ мурзь прыехали в посолстве, иже, рекома, от нагаиских, тых бы есте людеи прысланныхъ поимали и проч ихъ не пустили. И с королемъ, братом нашим, межи насъ доброе знамя то есть, || [292(279)] ино тые слова мои бы такъ стали, вы, приятели мои, на то пильно стать маете, какъ жо за цара, отъца моего, и с Казимеромъ, королемъ, оба межы себе приятели были, а Охмать цар неприятел былъ. Ино и тепер, король, брат мои, мене, какъ и цара, отъца моего, приятелемъ наредил, а детемъ Ахмата, цара, неприятелемъ бы был. Такъ маеть быти: приятел и брат одинъ надобе, а два приятели и браты не можеть доспети. Ино што до васъ слово мое о неприятеля моего Шыг Ахмата: поимали бъ есте ег(о), и отъ Хожака солтана которие послы прыехали, поимали бъ есте, и тое бы есте дали видети слуге моему Батушу, и до насъ бы есте его отпустили с п(а)на Якубовымъ ч(о)л(о)векомъ. А мы тежъ, вашу добрую правду услышавъ и въведавъ, до васъ доброго слугу своего с

паномъ Якубомъ борздо пошлемъ. А поки до васъ панъ Якубъ и з нашимъ добрымъ слугою доедетъ, и тежъ которого великого посла к намъ всхочете прислати, в готове его держите, перъве зимы, ижъбы прыехали и отъехали. А здавна которые прыеждчивали намъ присягу давати, троцкие воеводы прыеждчивали. А теперь, коли троцкии воевода за которыми дела не успеетъ до насъ прыехати, и вы такова жъ ровню доброго человека прышлете, и онъ приехавъ присягу вчинить, и межы насъ доброе вделаеть, николи лиха не было бы. А для сего дела Батушу, слуге моему, всказаль есми и словомъ мовити, такъ ведавъ, веръте. А поки Батушъ, слуга мой, ко мне прыедетъ, и вы бъ з Батушовымъ человекомъ короля, брата моего, одного человека борзо бъ есте наперед до мене прислали. А мы тежъ с паномъ Якубомъ которого усхочемъ до васъ послали, в готове будемъ его держати, такъ ведайте, симъ добрымъ деломъ пильно стоите.

Листъ есми послал под сыгнетомъ и под синюю печатью.

531. *Kurcums, 1473 07 07*

Conscriptio inter dominos commissarios tempore Kazimiri regis Lithuaniae et Livoniae etc.

Ograniczenie komisarskie gruntów tak Wielkiego Księstwa Litewskiego, jako i inflantskich || [292v]

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, amen. Cum ea, quę in tempore fiunt, simul labuntur cum tempore et a memoria hominum decidunt, in [s] apicibus literarum perennata vivaci memoriae commendentur, eapropter ad perpetuam rei memoriam nos Lodwig [s] Hosticowicz palatinus Trocensis, generalis marschalcus terrae Lithuaniae, Ioannes Krenczgalowicz capitaneus terrae Samagitiaie, Bogdan Andrys capitaneus Braslaviensis, Ioannes Cruczuk capitaneus in Lida, marschalci tunc [s] serenissimi principis et domini domini Kazimiri Dei gratia regis Poloniae, magni ducis Lithuaniae, Russiae, Samagitiaie Prussiaeque domini et haeredis etc., Andreas Petri artium magister, decretorum doctor,

archidiaconus Vilnensis parte ex una ex certa scientia et pleno mandato et potestate eiusdem serenissimi principis et domini domini Kazimiri supradicti et nos fratres Conradus de Bergenrode generalis marschalcus Livoniae, Gerhardus de Malungrode in Goldigen, Gerhardus de Shen in Achsirode, Engelbertus Laspe de Kronungen in Donenborch commendatores, Ieronymus de Belderscheyn advocatus in Rosyten parte ex altera etiam ex speciali mandato et plena potestate venerabilis ac religiosi et magnifici domini Bernhardi de Borck magistri in Livonia ordinis sanctae Mariae domus Theutonicorum, quorum quidem mandatorum tenorem et seriem volumus habere hic pro insertis, significamus tenore praesentium universis et singulis tam praesentibus quam futuris, quomodo descendimus ambae partes supradictae in locum, qui vulgo dicitur Kurgun, et ibidem stagnum immediate vocatum eodem nomine Kurgun || [293(280)] ad sedandum, componendum et concordandum controversias, iurgia, differentias et displicentias hactenus habitas pro eisdem graniciebus et limitibus. Habitatis igitur tractatibus, colloquiis, consiliis hinc inde ordinavimus et disposuimus sub potestate et mandato supradictis modo infrascripto. Imprimis in loco supradicto Curgun et stagno sive lacu eodem nomine nuncupato fecimus unum colliculum alias kopiec et fossatam, ubi est vallis, quae apparet quasi quidem alveus fluvialis, ubi constitutus est quidam ponticulus parvus per eandem vallem, et circa vallem transeundo deorsum fecimus alios colliculos alias kopce usque ad sylvam proxime contiguam eodem [s] loco Curguny, in medio fecimus quaedam signa in quercubus et aliis arboribus, quia tamen difficilis erat nobis aut nostris mittendum [s] transitus et [s] executionem omnimodam granicierum et limitum sic debent [?] volentes [ss] incoeptarum, idcirco disposuimus et ordinavimus, ut pro festo Epiphaniarum Domini nostri Iesu Christi alias pro festo Trium Regum domini de Lithuania quatuor ex suis, quibus plenam fidem et synceram conscientiam adhibere poterunt, similiter domini de Livonia, de quibus eandem fidem habere poterint, mittere debebunt, ut pro termino et loco assignatis Curgum convenient, qui de loco

incepto iam per nos transire debebunt directo tramite versus medium granicierum et limitum vulgo appellatorum Woyszwniky, ubi nostri ex parte Lithuaniae, qui ducebant(,) ordinem limitum ostendebant [s] et praeibant [s] et versus medium granicierum, quae vulgo appellantur Schedybory, inter quarum granicierum et limitum per medium directo tramite transire debent iidem ductores || [293v] et exploratores rectarum viarum et tramitum inter praedictas granicies, quodsi contigerit aliquem angulum magnum sive parvum ad partem Livonicorum vel nostram Lithuanorum sic, ut praemittitur, recto tramite transeundo, illius sit partis, in cuius sortem evenerit. Verum quia cum dominis praedictis commendatoribus nos supradicti de terris Lithuaniae ordinavimus, disposuimus, ut castrum Bawsko in certis limitibus consistat. Cum ventum fuerit ad granicies Schedybory praedicti, qui incidunt in fluvium Memel, ab inde transeundo usque ad fluvium Muscha, quasi duobus milliariibus, per flumen vero Memel quasi tribus milliariibus, ubi fluvius unus Muscha incidit in fluvium Memel, a quorum quidem fluminum se inter secantium et incidentium decursu est castrum Bawsko, a quo castrum ascendendo sursum per fluvium Muscha est mons Comodra. Inter ergo granicies Schedybory incipiendo a flumine Memel usque ad montem Comodra et a Comodra usque ad incidentiam praedictorum fluminum inter se non debet aliqua divisio fieri ad sortem dominorum Lithuanorum, sed solum maneat circa castrum Bawsko et dominia dominorum Livonistarum, transvadato autem fluvio Muscha, quia a monte Comodra, ubi sunt granicies praedicti Schedybory, usque ad granicies Weyschwiski sunt fere tria miliaria. Nos, praedicti ambarum partium amicae compositores, sub pleno mandato et potestate supradictis ita ordinavimus et disposuimus, ut inter medium castrum Bawsko et montem Comodra incipientur granicies et limites praecise in medio, quae granicies et limites duci et assignari debent deorsum descendendo usque ad unum milliare directe, ita quod circa castrum || [294(281)] Bawsko in duobus milliariibus remaneat ista planities, quod fecimus propter

captandam benevolentiam et amicabilem compositionem et bonum pacis utrarumque terrarum. Post transitum dicti milliariis unius a praedicto castro Bawsko et a monte Comodra consequenter debent continuari granicies et limites in medio granicierum praedictarum Woyszchwiski et Schedybory et prosequi usque ad decursum fluminis, qui dicitur Sacer fluvius AA, usque ubi idem fluvius intrat mare salsum. Haec fecimus nos supradicti deorsum descendendo. Ascendendo vero sursum ex parte altera eiusdem lacus sive stagni Curczymy ex opposito eiusdem vallis et colliculi alias kopca supradicti fecimus alium colliculum et incisionem signorum in una tilia, a quo colliculo et signis supradictis procedendum est directe modo supradicto inter medias granicies praedictorum Woyszchwiski et Schedybory usque ad flumen Dwina. Divisione ergo facta domini de Lituania ostensores homines, si qui fuerint in parte, quae in sortem dominorum de Livonia evenerit, transferre debent in sortem suam, sic e converso domini de Lituania [!] transferre debent in sortem suam. Super quibus quidem omnibus praemissis ordinationibus et dispositionibus nos, praedicti mandatarii, corporale iuramentum tactis sacrosanctis Evangeliiis [iuravimus] de facto inviolabiliter et inconcusse perpetuo et in aevum tenendum iuxta inscriptiones perpetuae pacis/. Eo ergo eventu quo super inscriptionibus perpetuae pacis/ iurandum est ab utraque parte praedictarum terrarum Lithuaniae et Livoniae domini, magistri [s] et venerabiles ab utraque parte debebunt et tenebuntur iuxta huius nostrae ordinationis et dispositionis granicierum et limitum facta iurare firmiter tenendum. Actum et datum [in Curcziny]. Harum testimonio literarum, quarum quidem eiusdem tenori[s] duas fieri fecimus literas, unam sigillatam sigillis nostris de Lituania, quam tradidimus dominis de Livonia, aliam sigillatam nostris de Livonia, quam tradidimus dominis de Lithuania, sub anno Domini 1473 feria quarta ante Kiliani.

532.

*Cēs̄ys, 1501 06 21***Item quae sequuntur datae sunt super novis conditionibus mutuaque intelligentia et assistentia contra Moszkovienses^a**

In nomine sanctae et individuae Trinitatis, amen. Cum post innumeras rerum fieri sub [ss] etiam naturae legibus iuriumque praeceptis abunde constet humanam imprimis societatem et benevolentiam esse, a qua quicquid || [294v] boni ac felicitatis datum est mortalibus incessanter emanet et perfluat, nosque proinde ad amicitiam mutuamque charitatem divinis motibus salubriter imitemur [s], ex quo rei consentaneum esse persuasum sit concordia parvas res crescere et auctas solide stabilire, discordia vero maxime [s] et dilabi et in praecipitium agi. Hinc est, quod nos, Walterus de Plechtemberg inclyti ordinis militiae gloriosissimae Virginis Mariae Theutonicorum per Livoniam magister, praehabito primum reverendissimi in Christo patris et domini, domini Michaelis sanctae Rigensis ecclesiae archiepiscopi necnon reverendissimorum in Christo patrum et dominorum episcoporum Derpatensis, Osiliensis, Curonensis et Revaliensis ecclesiarum eorundemque dominorum consiliariorum maturo consilio et consensu una cum nostri ordinis dominis consiliariis et fratribus Henrico wan der Brugen landtmarschalco, Venemare de Klirik in Vellin, Ioanne de Robte alias de Smiaren in Revalia, Ioanne Stait de Heilsteyn in Jeririnum, Henrico de Galein in Goldingenn, Weselo de Strunkrede in Marienburgki, Ernhardo Werminck in Perneve, Ioanne Vincken de Onerborch in Doneborch et Ioanne Platen in Karchnis commendatoribus et praeparibus [s] aliisque nostris consiliariis spiritualibus et [?] secularibus, vasallis et subiectis animadvertentes et non sine gravi animi nostri maerore consyderantes, quomodo magnus dux Moscoviensis Iwan Wasilewicz cum suae ditioni subiectis, confaederatus insuper cum Tartaris et caeteris quibusvis Machometicae sectae principibus per inexplebilem impietatis

suae tyrannidem infinitas devastationes, sanguinis christiani crudelissimam effusionem, populorum abductionem in servitutem miserrimam, terrarum, gurgitum et aquarum iniustam effusionem [s], spoliationes, caedes, latrocinia, sacrilegia, incendia, rapinas aliasque multiformes iniurias et iniquas irrogationes nedum in nostrae [s] Livoniae partibus seu etiam Sueciae regno irruentium [s] in Magno Ducatu Lituaniae et dominiis sibi subiectis, contracti tamen iuratique foederis, induciarum sive treguarum decennialium nobiscum et amicitiae cum terris praedictis penitus immemor, hostiliter exercens plane tetigerat [s], paret et suggerat in dies magis ac magis sacrosanctae Romanae et Latinae ecclesiae religionem in suam schismaticam perfidiam in his finibus, quod absit, inhumaniter committere [s], et tam immenso terrarum nostrarum ac christianae fidei periculo, prout merito debemus, pro viribus obviari cupientes curaque diligenti procurantes, quod tam pervigil zelator christiani nominis serenissimus princeps dominus Alexander, magnus dux per Lituaniam, ex debito eiusdem nostrae religionis et zelo iustitiae in tantis periculis sine auxilio sit minime descendendus [s], opere precium duximus et [?] nobis consultum visum est, quo Romanae imprimis sacrosanctae religionis defensionem et nostris dominiis provideremus, novam quandam unionem, ligam seu faedus amicitiae contrahere, facere et concludere, inire [ss] praesentibusque contrahimus, facimus, inimus et concludimus cum eodem serenissimo principe domino Alexandro, magno duce Lituaniae ac terrarum Samogitiae, Russiae, Livoniae [s] etc. domino et haerede praefato etc., necnon cum omnibus consiliariis || [295(282)] spiritualibus et saecularibus, videlicet reverendissimis ac magnificis, generosis, serenissimis [s] et nobilibus Alberto episcopo, Nicolao Radziwiłowicz palatino Vlnensi et Magni Ducatus Lithuaniae cancellario, Ioanne de Zabrzezcie palatino Trocensi et Magni Ducatus eiusdem marschalco supremo, Alexandro Jurgiewicz castellano Vil-

532. ^a *Kairėje parašėje įrašas* Liga i confoederatio inflantskiego mistrza z wielkim księżciem litewskim przeciw moskiewskiemu.

nensi et capitaneo Grodecensi, Stanislaŏ Janowicz capitaneo Samagitiensi et castellano Trocensi, Siemion Jurgiewicz capitaneo Novogrodensi et [?] campiductore Ducatus eiusdem, Nicolao Mikolajewicz subpincerna et capitaneo Bielscensi, Alberto Gasztoltowicz, Stanislaŏ Pitkowicz capitaneo Brzestensi, Alexandrowicz Janussio incisore et tenutario Slonimensi, Stanislaŏ Janowicz Zabrzezinski capitaneo Braslawiensi, Georgio Ilginicz tenutario Lidensi et marschalco terrestri Magni Ducatus [!], Michaele Glinski marschalco curiae Magni Ducatus Lituaniae [ss], Alberto Kleczko capitaneo Cownensi, Barthossio Taborowicz, Petro Olechnowicz magistro coquinae domini magni ducis, Fietko Chreptowicz vicethesaurario domini magni ducis et Nicolao Narbutowicz una cum omnibus aliis episcopis, praelatis, palatinis, baronibus, nobiles et subditis domini magni ducis praedicti et toto Ducatu Lituaniae sibi spectantibus terris et dominiis contra et adversus expressum Iwan Wasilewicz ducem Moscoviensem modernum et eius successores sibi adhaerentes Ruthenos et adiutores omnes, hostes Livoniae et [?] Lituaniae dominiis, eandemque ligam et foedus, ut praemittitur, per praesentes contrahentes, facientes et ineuntes eam firmiter observare volumus et promittimus ad decennium et tunc vel ulteriorem vel perpetuam ligam firmabimus, prout nobis et praefato serenissimo domino magno duci Lituaniae cum suis consiliariis aut nostris ex utraque parte successoribus visum fuerit vel prout belli aut pacis tempus tunc exposcet. Vel [s] aut/em] ista omnia [s] praedicta et confoederatio eo diligentius observetur, per articulos infrascriptos est ordinata. In primis nos, Walterus de Plechtemberge magister per Livoniam, una cum dominis consiliariis nostris praescriptis || [295v] volumus et promittimus stante tempore huiusmodi ligę conditiones belli aut pacis nullas attentare cum duce expresso Moscoviensi sine consensu et voluntate serenissimi domini magni ducis praefati et ipsius consiliariorum. Si vero contingeret nos aliquas treugas pacis cum expresso duce Moscoviensi attentare, illud in simul et in solidum cum voluntate et consilio praefati serenissimi domini magni ducis Lituaniae promittimus et volumus

[facere] per communes ex utraque parte oratores et nuncios eademque legatione et litteris eadem pacta pacis eodem vigore et tenore aut quomodo videbitur uniformiter firmando. Sed cum nobis occasio et necessitas bellandi incuberit, prout iam incumbit, tunc nos praefato serenissimo domino magno duci aptum et possibile tempus dare et assignare volumus, in quo copias suas accumulare et ordinare possit, ita quod sub uno et eodem tempore ex utraque parte ex his terris Livoniae et Ducatu Lituaniae copiae seu exercitus hominum in dominia ducis Moschoviensis ingrediantur. Si autem dux Moschoviensis citius Lituaniam vel Livoniam invaserit quoniam [s] huiusmodi communes copiae, ut praemissum est, congregarentur pro tempore mutuo recepto, tunc aggressa per eum terra et molestata illud alteri celeriter significare debet et tunc sine mora pars altera vicissim invadere debet et tenebitur terram Moschoviensem vel sibi adiacentem et tamdiu bellum agere, quousque molestata et oppressa per hostes terra [ss]. Huiusmodi autem auxilia fieri possunt ex utraque parte propriis impensis et, quod absit, damnis quibusvis fideliter et sincere. || [296(283)] Quodsi felici Marte, favente Deo, altera procedet [s] huiusmodi lege terram Moscoviensem invadens inibi dominia aliqua, castra aut obtinerit [ss], illa sibi usurpare et obtinere poterit et debet, nisi fortassis mutua potentia, impensis et q/uo[n]ia]m [s] bello quicquam acquisitum et occupatum fuerit, et tunc [s] tale acquisitum secundum labores et impensas uniuscuiusque partis absque praeiudicio amicabiliter sortiri debet et tenebitur. Si vero aliqua dominia, castra vel oppida ipsius ducis Moscoviensis se sponte alteri partium praedictarum subiicere voluerint, extunc una pars sine scitu et consensu alterius partis huiusmodi suscipere non debet. In praescriptis vero negociis et belli tractatibus contra Ruthenos nulla pars crassare [s] se debet aliqua necessitate, casu vel caussa seorsum a Rutenis manendo, excepto tamen si fortassis aliqua inopinata occasione, quod Deus avertat et nequaquam speratur, terrae ordinis nostri per Prussiam vel Livoniam ab aliis suis adversantibus quam ipsis Rutenis hostiliter viderentur [s], tunc necessitate huiusmodi urgente laborare

propter treugas pacis cum Rutenis, etiamsi tales inconvenientes essent, cum terra[e] ordinis nostri in suis necessitatibus se invicem deserere non possint. Casu autem interveniente, quod absit, quod nos aut praefatus serenissimus dominus magnus dux Lithuaniae ante expletum tempus huiusmodi confoederatae ligae ab hac vita discederemus, tunc non impediendis obitibus nostris domini praelati landtmarschalcus, praeceptores, commendatores, consiliiarii praedicti, et generaliter omnes subditi nostri et similiter domini episcopi, palatini, barones, praelati spirituales et saeculares, capitanei, consiliiarii et generaliter omnes subditi ex utraque parte obligati erunt vicissim alteri parti || [296v] ad tenendum, observandum et effectualiter explendum omnes et singulos articulos praesentis ligae, confoederationis et amicitiae contractae. Volumus insuper, ut vigore praesentis ligae literis perpetuae pacis inter expressas terras ordinis per Prussiam et Livoniam et Magnum Ducatum Lituaniae praedictum nihil praeiudicetur. Quod autem tangit limites inter terras praefati ordinis nostri Livonie et [?] Magnum Ducatum Lithuaniae, tempore opportuniori et pacatiori ordinabimus et mittemus commissarios nostros idoneos et legatos, qui una cum dominis commissariis serenissimi domini magni ducis Lituaniae ad haec per eum deputatis amicabiliter agent iuxta tenorem literarum perpetuae pacis, per quos ex utraque parte commissarios dissensiones hinc inde super limitibus praedictis, ut decet, sopientur. Ut igitur eiusmodi unio, liga et confoederatio tanto studio, ut praemissum est, contracta, inita et firmata possit et valeat ab utraque parte syncerius custodiri et observari, promittimus in verbo nostro veriori pro nobis et nostris successoribus bona fide attente et fideliter absque dolo et fraude, corporali super id praestito iuramento, hanc ligam, amicitiam et confoederationem in omnibus suis punctis et articulis, ut expressum est, tenere et inviolabiliter observare neque enim [s] quovis modo contrariare. In quorum omnium et singulorum robur et firmitudinem maiorem [s] sigil-

lum nostrum una cum maiestatis sigillo reverendissimi archiepiscopi praedicti et sigilla consiliariorum nostrorum expressorum necnon quorumvis aliorum domini [?] archiepiscopi praefati consiliariorum necnon caeterorum subditorum nostrorum sunt super appensa. Actum et datum in castro ordinis nostri in Venda feria secunda proxima ante festum nativitatis sancti Ioannis Baptistae [21 VI] anno Domini 1501.

[Nota supposita]

Originales repositae sunt in castro Trocensi sub cura thesaurarii terrestris etc. || [297(284)]

ЗДЕСЬ ПИСАНЫ СТАРИЕ ДОКОНЧАНЬЯ КАЗИМЕРА, КОРОЛЯ, КОЛИ ЕЩЕ БЫЛ ВЕЛИКИМЪ КН(Я)-ЗЕМЬ

533.

[Be vietos, 1440 – –]

Докончанье з Великим Новымгородом короля Казимера

Се яз, великии князь Казимиръ, королевичъ все Литовское земли и Жомойтское, и многих русскихъ земель, доконъчал есми миръ вечныи со владыкою новгородскимъ, съ Евъфимемъ, и с посадникомъ, с Федоромъ с Олисеевичомъ, и с тысячьскимъ Семеном Тимофеевичом, и з Великимъ Новымъгородомъ. А прыехал отъ Новагорода Есифъ Василевичъ, сынъ посадничъ, а от жытьихъ – Тимофеи Ивановичъ, с теми есми^а миръ кончалъ. А што моихъ людей, или литвинъ, или витбленинъ, или полочанинъ, или смолянинъ, или с ыныхъ нашихъ русскихъ земель, тымъ путь чысть изо всее моее отъчины, торъговати имъ в Новгороде без всякое пакости, по старыне, а торговати з новгородцы. А хто прыедетъ з великого князя товаром, торговати имъ з новгородцы в Немецкомъ дворе. Такожъ и новгородцомъ изо всее Новгородское волости торъговати без пакости по всеи Литовской земли. А мне, великому князю Казимиру, королевичу, блюсти новгородца какъ и своего литвина. Также и новгородцомъ блюсти

533. ^a Pakartota, antras žodis užbrauktas.

литвина какъ и своего новгородца. А мне, великому князю Казимиру, королевичу, на новгородскомъ пути и на всихъ путехъ во *всеи* Новгородской волости пути не переимати гостя никако же, хто поедеть в Новгород или з Новагорода. А где в новгородца в *ратномъ* имуть, пустити его с товаромъ без пакости. И ли на новгородцы литвина в *ратном* имуть, пустити его, а ему, право рекъ, свое узяти. А же узгономъ у блазну возмуть новгородское или чоловекъ, или лошада, ехав с тое волости человеку и воеводе, а право рекъ, свое взяти, а имъ дати. И ли через то село возмуть, или два, или вже измена, а сына правда || [297v] даловъ. А межы собою намъ, будучы в любви, за холопа, за робу, за должника, за розбойника не стояти ни мне, ни вамъ, а за паручникомъ и за смерьда – выдати его по исправе. А вчинить ся пеня гостю новгородцу в Литвѣ, тако ему и *кончати* по княжоу правде и по хрестному целованью. И ли вчинить ся пеня в Новегороде полочанину, или витьблянину, \или литвину/, или русину з нашего Великого Княженья, конъчати в Новегороде по княжоу правде и по крестному целованью. А рубежь в Новегороде з Литвою по старому рубежу земли и воды и с полочаны, и з *витбляны*, и с торопъчаны. И на Молвятчихохъ взяти князю великому два рубли, а тивуну рубль за петровъщину; на Кунску взяти мне, князю великому, рубль, а тивуну полтина; на Березовъцы взяти мне, князю великому, полтора рубля да двадцат куницъ; на Стеръжы – тридцать куницъ да шестьдесятъ белокъ, а петровъщине рубль; у Морове – сорокъ куницъ да шестьдесятъ белокъ, да два сорока белокъ, да петровъщине рубль; а в Синяне – полрубля; а в Жабне – дванадцать куницъ да сорокъ белокъ, да петровъщине рубль, а пиво с перевары, а медъ сытити по силе; а на Лопастичохъ и на Буичохъ в чорнокуньцовъ – по две куницы да по две белки, а слугамъ тремъ по белце; а на Лукахъ – вашъ тивунъ а нашъ тивун, суд имъ напол. А торопецкому тивуну по Новгородскимъ волостемъ

не судити ни ръжовъскому. А в Любокове и в Заклиньи – по две куницы а по две бельце, а медъ сытити по силе с перевары. А тивуну ездити по переваромъ у петинадцати ч(о)л(о)-векъ, а по черънокуньцомъ по тому жъ – в петнадцать ч(о)л(о)вековъ, а в Новгородской волости ненадобе ништо иное Литвѣ ни на Демя, ни на Снени, на Полоновѣ, ненадобе брати чорнокуны ни иное ничто же.

А конъчал я^b, княз великии Казимиръ, королевичъ, миръ со всимъ Великимъ Новымъ-городом и с прыгороды, и со всею волостью Новгородскою по *сеи* грамоте. Ажъ вчинит ся нелюбовъ мне, великому князю Казимиру, королевичу, до Великого Новагорода или Новугороду до мене, великог(о) князя Казимира, или *будет* сославъ ся и грамоту отослалъ, а после грамоты *месеу* не воевати, а как || [298(285)] *месеу* зыидеть, тожъ ся воевати.

А на всемъ на семь я, великии князь, крестъ целовалъ Казимиръ, королевичъ, такъже и послы новгородскии, Есифъ Василевичъ, сынъ посадничъ, и отъ жытихъ Тимофеи Ивановичъ, крест целовали отъ всего Великого Новагорода по любви, у правду, без всякого извета. Литовским посломъ по Новгородской волости подводъ не *имати*, а новгородским послом по Литовъской волости подводъ не *имати*.

534.

Vilnius, 1440 12 30

Перемире короля Казимера зо Псковомъ

Се яз, великии князь Казимиръ, королевичъ, и з своею братьею конъчали есмо мир со Псковомъ. А прыехали к намъ со Пскова Ларьонъ Селивестровъ, сын посадничъ, Стефанъ Арыстовичъ а Лука Михаиловичъ, да били намъ чолом ото Пскова, и с тымъ есмо миръ конъчали. А конъчали есмо такъ, што жъ послу изъ нашее земли, из Литовское, и гостю – или ляхъ, или русинъ, или полочанинъ, или *витблянин* и смолнянинъ, – тымъ путь чысть изо всее моее *отчины* въ

533. ^b Rankr. a.

Псковскую землю. А гостю торговати во Пъскове без пакости, по старои пошлине, со всякимъ гостемъ, такожь и псковичомъ, послу и гостю, изо всео отъчины Псковское тымъ всимъ путь чысть во всю мою отъчину, в Литовъскую землю. А гостю торговати во всеи Литовскои земли по старыне, без пакости, по старои пошлине, со всякимъ гостемъ. Также и послу псковъскому, кого коли пошлетъ ко князю великому московъскому на Москву, путь чысть черезъ нашу отъчину на Смолнескъ, тамъ ехати и назад отехати, коли мы, великии князь Казимиръ, будемъ с княземъ великимъ московскимъ в любви. А мне, великому князю Казимиру, блюсти псковитина какъ и своего литвина, такожь и псковичомъ блюсти литвина какъ и псковитина. А межы собою будучы в любви, за холопа, за робу, за должника, за паручника, за смерда, за татя и за розбоиника не стояти ни мне, ни вамъ, а выдати по исправе. А обиднымъ делом || [298v] вложыли есмо рокъ, которыи будутъ вчынители ся от великого князя Витовтovy смерти досихъместъ, тымъ деломъ на обе стороне суд исправу учынити, а котории будутъ пени вчынители перъво великого кн(я)зя Витовтovy смерти, или пожжено, или силно пограблено, или головы побиты и иныи пакъ дела, то есмо ему все на обе стороне вчынители – отложыли, того ненадобе искати ^a-ни нашымъ^a на псковичахъ, ни псковичомъ на нашихъ. А же вчынити ся пеня гостю в Литве псковъскому, кончатъ по великого князя правде и по целованью. А же вчынити ся пеня нашымъ, или литвину, или полочанину, или витьблянномъ, или смолняномъ, во Пъскове, кончатъ по псковъскои правде и по целованью. А рубежь воде и земли со Пъсковомъ мне, великому князю, а то намъ старыи рубежь. А сконъчалъ великии князь Казимиръ со всимъ Псковомъ и со всеми прыгородами псковъскими, и со всею волостью Псковскою по сей грамоте. Ажь вчынити ся нелюбовъ мне, великому князю, до Пскова, и мне, великому князю,

тую грамоту крестную не слати ни на Москву ко князю великому Василию, ни к Новугороду, но положыти мне тую грамоту крестную во Пъскове. А онъ того дня, какъ грамота положена, али жъ мѣсець проидеть, чотыри недели, тожь воевати. Такжеже, ажь вчынити ся псковичомъ нелюбовъ со мною, з великимъ княземъ Казимиромъ, и псковичомъ грамота хрестная положыти у Вилни. А от того дни, какъ грамота положена, али жъ мѣсець проидеть, чотыри недели, тожь воевати.

А на семь на семь я, великии князь Казимиръ, крестъ целовал, такжеже и послове псковъские крестъ целовали от всего Пскова по правде, без всякого извета.

А п[и]санъ у Вилни, м(е)с(е)ца дек(абря) 30 д(е)нь, под леты рожества Г(о)с(по)да нашого Исус Хрыста 1440 лет, инъдик[т]ъ 4.

535.

Trakai, 1442 02 20

Лист перемирныи кн(я)зя Федора Новоселскоз(о) и Одоевскоз(о) с королемъ Казимером || [299(286)]

М(и)л(о)стью Божью и г(о)с(по)д(а)ра, великого князя Казимера, королевича.

Я, князь Федоръ Лвовичъ Новосильский и Одоевский, билъ есми чоломъ великому князю Казимиру, королевичу, ижьбы мене прынял у службу. И великии князь Казимир, королевичъ, по моему чолобитью мене жаловаль, прынял мя у службу по князя великого Витовтovu доконъчанью.

А мне ему служыти верне, безъ всякое хитрости, и во всемъ послушному быти. А мене ему во чъсти и в жалованьи, и в доконъчаньи держати по тому жъ, какъ дядя мене его держаль, г(о)с(по)д(а)ръ, великии князь Витовтъ, во чсти и в жалованьи. А полетнее мене давати по старыне. А быти мне по великого князя Казимирове воли: с кимъ великии князь Казимиръ мирень, ино я с нимъ мирень, а с кимъ великии князь Казимир немирень, с тымъ и я немирень. А великому кн(я)зю Казимиру боронити мене от всякого, какъ и

534. ^{a-a} Rankr. нашымъ.

своего, и без великого кн(я)зя Казимировы воли мне ни с кимъ не доконъчывати ани пособлят никому, а никоторыми делы. Нешто мыслить Богъ над великимъ княземъ Казимиромъ, ино мне и моимъ детемъ служыти Литовьскои земли, которыи будетъ деръжати Литовьское Княженъе, или его наместнику, хто будетъ после него держати Великое Княженъе Литовьское.

А великому князю Казимиру по моему животе, и моимъ детямъ, и моему наместнику у вотъчину князя Федора Лвовича, в земли и въ воды, не вступати се, поколь рубежъ Новосилскои земли и Одо[е]вскои, его отчыне, опроче тог(о), што давно отошло. А што смыслить Богъ над княземъ Федоромъ Лвовичомъ, а хто останет ся дети его, тому уся его отчына держати, а великому князю Казимиру по моемъ животе и грамоту доконъчальную такую ж дати, какъ сая грамота, и держати ему ихъ по тому жъ, какъ мене великий князь прынялъ в службу и доконъчал со мною. А толко хто не въсхочетъ правды дати, и грамоты свое таковы жъ не въсхочетъ дати, а по тому же ихъ не въсхочетъ держати, ино снятъ целованье доловъ, а намъ воля.

И суд, исправа великому князю Казимиру, королевичу, давати намъ о всихъ делехъ, что без перевода, а зехав ся судьямъ великого князя з нашыми судьями судити, целовал крест || [299v] без всякое хитрости, вправду, на обе стороне. А што сопруть ся суди о которыхъ делехъ, ино положыти намъ на г(о)с(по)д(а)ра, великого князя Казимира, а кого обвинит, тое судомъ ненадобе, а виноватыи истецъ заплатитъ.

А з великимъ княземъ московскимъ, хто будетъ Московьское Княженъе Великое деръжати, и великимъ княземъ Переславскимъ, хто будетъ Переславьское Княженъе Великое держати, и со княземъ великимъ Проньскимъ, хто будетъ Княженъе Проньское Великое держати, имъ межы себе суд по старыне. И чога межы себе не въправятъ, ино положыти на

великого князя Казимирове воли, и великому князю Казимиру того досмотрети и въправити. А коли тыи три князи великий веръху писаныи з великимъ княземъ Казимиромъ будутъ в доконъчаньи или зъ его сыномъ, или з наместникомъ, которыи будетъ держати после его Великое Княженъе Литовьское, а о немъ, коли мы сами, князи Новоселский, супремъ ся, и намъ положыти на г(о)с(по)д(а)ра, великого князя Казимира, и великому князю Казимиру межы их то управити.

А на томъ всемъ я, кн(я)зь Федоръ Лвович Новоселский и Одоевский, целовал есми крестъ великому кн(я)зю Казимиру, королевичу.

А по сеи ми грамоте правити безъ хитрости.

А писано в Троцехъ, под леты рожества Хр(и)с(то)ва 1447, м(е)с(е)ца фев(раля) 20 день, инъдик(т) 5^а.

536.

Trakai, 1448 02 05

Лист кн(я)зя Федора Воротыньского о держане города Козелска къ Великому Князству Лит(о)вскому

Се яз, князь Федор Лвовичъ Воротыньский, записываю ся г(о)с(по)д(а)ру своему Казимиру, королю полскому, великому кн(я)зю литовьскому и иныхъ.

Што ме пожаловал корол полский, дал ми город Козелескъ зъ своее руки держать в наместничество, и я маю тотъ городъ деръжати на г(о)с(по)д(а)ра своего, на короля к Великому Княженью Литовскому. А не подати ми того перво реченьного города Козелска никому, толко г(о)с(по)д(а)ру своему, королю полскому и великому кн(я)зю литовскому. || [300(287)]

А бояромъ козельскимъ и земляномъ, и местичомъ, и всимъ козличомъ ездити къ г(о)с(по)д(а)ру нашему Казимиру, королю полскому и великому князю литовьскому, о чомъ имъ будетъ надобе.

А сесь мои запись маю зъдержати г(о)с(по)д(а)ру своему, королю полскому и великому

535. ^a Taip rankr., turi būti 10 indiktas; metai, 1442, nurodomi pagal 5 indiktą.

му князю литовському, без лъсти и без хитрости, по тому целованью, какъ есми перъво сего его м(и)л(о)сти записал ся и целоваль честныи крестъ.

А п[и]санъ у Троцех, в лето 6955, м(е)с(е)ца фев(раля) 5 ден, индикъ[т] 11.

537. *Trakai, 1448 02 05*

Запис того ж кн(я)зя Воротынског(о) за кн(я)зя Ивана^а Можайског(о) з стороны посаженя его на князстве Московском

Се яз, княз Федоръ Лвовичъ Воротынънскии, записываю се г(о)с(по)д(а)ру своему Казимиру, королю полскому и великому князю литовскому, рускому, жомойтскому и иных, и имаю ся его м(и)л(о)сти по зяти своемъ, по князи ^бИване Андреевичъ^б Можайском.

Коли его г(о)с(по)д(а)ръ мои, корол, посадить на Великомъ Княженьи, на Московскомъ, и ему писать ся г(о)с(по)д(а)ру нашему королю в доконъчальныхъ во всякихъ грамотахъ братом молодшымъ. А свое отчыны, з Великого Княженья Московского, дати имает зять мои князь Иванъ г(о)с(по)д(а)ру нашему королю и Великому Князству Литовскому город Ржову да город Медынь. А в Козельскъ князю Ивану не вступати с. А коли где прыгодить ся г(о)с(по)д(а)ру нашему, королю, пойти на воину, где будетъ кривьда Великому Княженью Литовскому, ино князю Ивану, зятю моему, зъ его м(и)л(о)стю, з нашымъ г(о)с(по)д(а)ремъ с королемъ пойти на его неприятеля самому своимъ животомъ и со всеми своими послати воеводъ своихъ, и люди свои вси без хитрости. А где будетъ надобе князю Ивану Андреевичу на его неприятеля, и г(о)с(по)д(а)ру нашему, королю, боронити его по тому жъ, ажъ его не заидеть какое дело. А заидеть его што, и ему князя Ивана боронити своими воеводами и всеми своими людми, какъ и Великого Князства Литовского. А особно боронити ся мает княз Иван Андреевичъ на границах от татаръ зъ г(о)с(по)д(а)ремъ нашимъ, || [300v] перво

реченьнымъ королемъ Казимеромъ, заодно обоюхъ земель ихъ.

А люди г(о)с(по)д(а)ра нашего, короля, которые зашли из Литовского Княженья в Московскую землю, князю Ивану Андреевичу выпустити добровольно со всеми ихъ статки.

А коли ся тое дело почнетъ ся межы г(о)с(по)д(а)ремъ моимъ, королем, и межы князем Иваном Андреевичомъ, тогды г(о)с(по)д(а)ръ мои, король, маеть князю Ивану Андреевичу поцеловати крестъ чесныи, а княз Иванъ Андреевичъ Можайскии маеть г(о)с(по)д(а)ру, королю нашему, поцеловати крестъ честныи, што жъ имъ на обе стороне сее дело, што в сеи моеи грамоте писано, правити.

А посадит ли г(о)с(по)д(а)ръ мои Казимир, корол полскии и великии княз литовскии, рускии, жомойтскии и иныхъ, зятя моего, князя Ивана Андреевича, на Великомъ Княженьи, и я, князь Федор Лвовичъ, имаю за своего зятя, за князя Ивана Андреевича Можайского, што ему тое верху писаное дело полнити. А ни которыми делы тое ся не стаетъ, и г(о)с(по)д(а)ръ мои, король, зятя моего, перво реченьного князя Ивана Андреевича, на Великомъ Княжени не посадить, ино сая моя грамота не грамотою, а дело не деломъ.

Писанъ в Троцехъ, в лет 6956 фев(раля) 5 день, индикъ[т] 11.

538. *Sučava, 1437 – –*

Перемире Или, воеводы волоског(о), з великим кн(я)зем Жикгимонтом

М(и)л(о)стью Божю, мы, Илья, воевода, г(о)с(по)д(а)ръ земли Молдавское, чынимъ знаменито в семь нашомъ листу всимъ, кто нанъ узърыть или его вслышыть чтучы, кому будетъ того потребизна, ижъ шлюбили есмо и шлюбуемъ нашему родителю, князю великому Зикгимонту, ему прыятелемъ быти и подле его стояти противъ кажъдого его неприятеля, и прыятелемъ его прыятелемъ быти, а неприя-

537. ^а Rankr. Андрея. ^{б-б} Rankr. Андрее Ивановичы.

телемъ его неприятелемъ быти. А родитель нашъ, княз великии, такожь намъ иметъ прыятелемъ быти и подле насъ стояти противъ *каждо* нашего неприятеля, и прыятелемъ нашимъ прыятелемъ быти, а неприятелемъ нашимъ – неприятель *едновыи*. Маемъ нашего г(о)с(по)д(а)ра, короля полского, противъ его и противъ Коруне не маемъ николи стояти.

А набольшы симъ нашимъ || [301(288)] выше писанымъ речамъ велели есмо нашу печать привесити и иньшыхъ пановъ.

П[и]санъ в Сочаве, 6000 лет 945.

539.

Trakai, 1442 06 08

Лист перемирный великог(о) кн(я)зя Казимера зъ Илею, воеводою волоским

М(и)л(о)стью Божею, мы, великии княз Казимиръ, королевич литовскии, жомоитскии, рускии и иньхъ, чынимъ знаменито сим листомъ *каждому*, кому того будетъ потребизна, иже взяли есмо прыязнь з нашими паны и со всею нашою радою, и со всеми нашими поддаными земли Литовское с прыятелемъ нашимъ, съ Ильею, воеводою, г(о)с(по)д(а)ремъ земли Молдавское, и з его паны, и зо всею его радою земли Молдавское. И шлюбили есмо, и целовали з нашими паны и з нашою радою с нимъ быти у прыязни и въ единачестве и з его паны, и со всею его радою земли Молдавское. Мы имаемъ нашоу прыятелю Ильи, воеводе, прыяти и его доброго смотрети, а Илья, воевода, такожь имаеть намъ прыяти и нашего доброго смотрети. А хто будетъ намъ неприятель, тотъ Ильи, воеводе, неприятел, а хто *будет* Ильи, воеводе, неприятель, тотъ и нам неприятель. А неприятеля нашего Ильи, воеводе, противъ насъ у его земли не деръжати, а намъ такожь неприятеля Ильи, воеводы, у нашои земли противъ его не деръжати. А хто пожедаеть, погадаеть на нашъ жывоть, а забежыть въ Ильи, воеводину, земьлю, того издрадъцу Илья, воевода, маеть намъ зъ его земли выдати. А хто на Или, воеводинъ, жывоть погадаеть, а забежыть у нашу землю, и мы имаемъ такожь того зьдрадцу з нашею земли Ильи, воеводе,

выдати. А коли мы какое помочи пожедаемъ въ Ильи, воеводы, на наши неприятели, и Илья, воевода, маеть намъ такую помочь дати без хитрости. Нижли, его же, Боже, не *даи*, *будет* имети какую налогу на свою землю или *немоц* отъ Бога на него, у томъ записы и прысяги не будутъ противъ намъ у [и]змену, у томъ миръ не порушымъ ся. И коли Илья, воевода, нашъ прыятель, пожедаеть у насъ какое помочи || [301v] на свои неприятели, и мы имаемъ Ильи, воеводе, такую жъ помочь дати без хитрости, выменяючы брата нашего, короля полского и вгорского, и цара татарьского, *зануж цар* есть волны. Ино в цара помагати ему намъ прозбою и послы без хитрости и о ег(о) доброе стояти. Нижли, его жъ, Боже, не *даи*, *будет* ли мети какую налогу на н(а)шу землю с которыхъ сторонъ, в томъ записы наши и прысяги не будутъ прыятелю нашоу у вызмену, в томъ миръ не рушыть ся.

А на крепость тому всему печать нашу привесили есмо, и панове рада наша земли Литовское свои печати привесили к сему нашоу листу.

П[и]санъ в Троцех, в лет 69[50], июнь 8 д(е)нь, инъдик[т]ъ 5.

540.

[Ve vietos, 1483 04 10]

Лист перемирный великог(о) кн(я)зя Михаила Борысовича Тферского с королем Казимером

М(и)л(о)стью Божею мы, великии княз Михаилу Борысовичъ Тферскии, сею нашою грамотою *явно* дело чынимъ всякому, хто нанъ узърыть или чтучы *въслышымъ*, что ся вчынило.

По Божьей воли и по нашою любви взяли есмо любовь такову з братомъ своимъ Казимиромъ, королемъ полскимъ и великимъ князем литовскимъ, руским, пруским, жомоитскимъ и иньхъ, што *ж* пособляти ему намъ везде, где *будет* ему надобе. А где будетъ намъ близко, ино ми поити со всею силою самому. А с нимъ ми стояти заодно противу всехъ сторонъ, никого не вымуючы, хто бы коли ему немирень быть.

А только бы неколи ему з немъцы розмиръе было, и мне, великому князю Михаилу Борысовичу, послати к тебе помочь по силе, без хитрости. А толко некоторыми делы будеть намъ недосугъ помочи послати к тебе на немъцы, занъже земля далече, то намъ не в ызмену.

А где буде мне, великому князю, обидати или с кимъ немирень буду, и Казимиру, королю полскому и великому князю литовскому, пособляти мне думою и помочью. А будеть мне самого его надобе, а будеть ему досугъ, и ему самому поити. А толко ему || [302(289)] нешто заидеть, самъ не *возможет* поити, и ему ко мне послати помочь по силе, без хитрости. А с нами ти стояти заодно противу всих сторон, никого не *имаючы*, хто бы коли мне немирень был.

А в дом ти светого Спаса, и въ отъчину нашу, и во все наше Великое Княженъе, и в наше братьи молодшое, и в моих детеи королю полскому и великому князю литовскому не вступати ся. А мне, великому князю Михаилу Борысовичу, у твою отчину не вступати се ни во все твое Великое Княженъе, ни въ Смоленскъ, ни во вся у Смоленская места. А рубеж *отчыне моеи*, великого кн(я)зя Михаилове, по старыне. А места порубежная, которыи будуть потягли зьдавна к Литве или к Смоленску, а подати даивали ко Тферы, ино имъ и нинечы тягнуть по давному, а мне, великому князю Михаилу, не вступати се. А которыи места потягли будуть ко Тферы, а подати будуть даивали зьдавна к Литве или к Смоленску, то имъ и нинечи тягнути по давному, а подати давати по давному, а тебе, королю, не вступати се.

А што вчинить ся межы нашими людьми, и вашыми, и волостели наши зъехав ся вчинять исправу без перевода, а про то намъ нелюбовья не держати. А суд земли и воде, и всему обидному делу межы насъ *объчыи от* того времени, какъ дядя нашъ, великий княз Витовтъ, последнее Смоленскъ взял, \под Юремь/. А што вчинило ся по нашої любви

и в нашихъ перемиряхъ, тому суд исправа без перевода всему. А судямъ судити суд *объчыи*, целоваль крестъ. А суженое, заемное, паручное, положоное дати по исправе, а холопа, робу, должника, паручника, татя, розбоинника выдати по исправе.

А людемъ нашимъ, гостемъ поити путчысть без рубежа и без пакости. А пошлины имать с нашихъ людеи у Смоленську, у Витебську, в Дорогобужы, в Киеве, у Вязме – по всему твоему Великому Княженъю по давному, а нового не примышляти. А по моеи отчыне, великого кн(я)зя Михаилове *отчыне*, Тферского, во Тферы, в Кашыне, на Городку, въ Зубъцеве, – по всему моему Великому Княженю, с вашихъ людеи пошлины имати по давному, а нового не примышляти.

А хто отъедеть отъ мене к тебе, королю польскому и великому князю *лит(о)вскому*, братьи моеи не вступати се. А хто *отедет* от тебе, короля полског(о) и великого князя литовского, князеи служебныхъ ко мне, к великому кн(я)зю Михаилу, ино тотъ отъчыны своєї лишонъ. || [302v]

541. [Be vietos,] 1449 08 31

Лист перемирный кн(я)зя великог(о) московского Василя Василевича и брати его с королем Казимером

По Божьей воли и по нашої любви Божсею м(и)л(о)стью се яз, княз великий Василеи Василевичъ, московский и новгородский, и ростовский, и пермский^a и иныхъ, и братья моя молодшая, княз Иванъ Анъдреевич и княз Михаило Анъдреевичъ, и княз Василеи Ярославичъ, чынычы знаменито каждому, кто на сюю нашу грамоту узреть или чтучы услышеть, кому будеть того потребно ведати.

Я, княз великий Василеи, и моя братья молодшая дали есмо сесь запись брату нашому Казимиру, королю полскому, великому князю литовскому и рускому, княжати прускому, жомоитскому и иныхъ, что есмо с нимъ взяли братство и любовь, и вечное

541. ^a Rankr. перемьшгскийи.

докончанье. Жыти намъ с ним в любви по сеи грамоте, а быти намъ везде заодинъ, а добра намъ ему хотети и ег(о) земли везде, где бы ни было, а ему намъ добра хотети и нашою земли везде, где бы ни было.

А хто будетъ ему другъ, то и мне другъ, а хто будетъ мне недругъ, то и ему недругъ. А недруга, брате, моего князя Дмитрея Шемяки не примати, а быти, брате, на него со мною заодинъ, а также и на всякого моего недруга быти со мною везде заодинъ. А мне, брате, твоего недруга князя Михаила не примати, а быти ми, брате, на него с тобою заодинъ. Также ми, брате, и на всякого твоего недруга быти ми с тобою везде заодинъ. А поидуть, брате, татарове на наши вкраинные места, и княземъ нашимъ, и воеводамъ нашимъ, украиннымъ людемъ сославъ ся да боронити се имъ обоимъ с одного.

А у вотчину ми ся твою, брате, и моеи братьи молодшой во все в твое у Великое Княженье ни в Смоленскъ, ни вся у Смоленская места, што зъдавна к Смоленску потягло, ни в Любуческъ, ни во Мценескъ, ни во вси твои украинныи места, што зъдавна к тымъ городомъ прыслухало, не вступати се. А тебе, Казимиру, королю польскому, великому князю литовскому, не вступати се у мою отчину ни во все мое княжене, || [303(290)] ни в моее братьи молодшое отчину, и во Ржову з волостями по озеро по Орлиньцо наполю, по озеро по Плотинъце, по Красныи Борокъ, по Баранью речку, по Белецке^b на^c Поникль, с Поникли на верьхъ Сижьки, з Березы на Мохъ, со Мху на верьхъ Осуги, – тыхъ, брате, месть всихъ подомною блюсти и не обидети, и не вступати се в та места. А которыи места волостели ведали, Осугу, пры великомъ князи Кестути, и твоимъ волостелемъ по тому ж держати, а мне, великому князю Василю, не вступати се. А Серенескъ ведати по тому, какъ было пры деде твоємъ, пры Олгирде, и пры отьцы твоємъ, короли.

А потомъ, коли Богъ дастъ, ижъ Божья воля прыидеть к тому, дастъ ли Богъ дети, а тебе отиметь Богъ от сего света, а я, брате,

остану живъ, и мне, брате, твоими детьми печаловати ся, какъ и своими детми. А отчына ми твоя блюсти и не обидети, и не вступати се и во все твое Великое Княженье. Вчинить ли Богъ такъ, мене возметь из сего света наперед, а ты останешъ жив, и тебе моимъ сыномъ, княземъ Ивановъ, печаловати се какъ и своими детьми, и моими детьми меньшими. А княженья ти под ними не подыскивати ни вступати се по сеи твоеи грамоте.

А суд о земли и о воде о Смоленъскою, и о всихъ обидныхъ делехъ о смоленскихъ отъ того веремени, какъ дядя твои великии княз Витовътъ кн(я)зя Глеба на Смоленъску посадил.

А где, брате, тебе будетъ моя помочъ надобе на всякого твоего недруга и на татаръ, и тебе, брате, ко мне послати, и мне тебе помочъ дати. А также, коли, брате, мне будетъ твоя помочъ надобе, и мне тебе обослати, и тебе ко мне помочъ послати на всякого моего недруга и на татаръ. А коли, брате, ко мне прышлешъ про помочъ, а моеи земли в тотъ час некоторая будетъ налога, не можно ми будетъ то к тебе послати, ино то тебе не в ызмену.

А такожъ, брате, коли я к тебе пошлю про помочъ, а прыидет у тои часъ к твоеи земли отътуга, нелзе ти будетъ ко мне помочы послати, ино то, брате, мне отъ тебе не в ызмену.

А Орда, брате, мне знати по старыне, а к Орде ми, брате, через твою землю путь чысть и моимъ посломъ.

А княз великии Борыс Алексанъдровичъ Тверскии и з своею братьею, и з братаничы со всеми у твоеи стороне, а со мною, великимъ княземъ Васильемъ в любви и в докончаньи. А суд о земли и о воде мне с нимъ держати о всихъ обидныхъ делехъ по старыне. И о чомъ ся суди наши сопруть, и они положъ на третей, хто будетъ обема сторонамъ любъ.

А з новъгородцы великому князю Борысу жыти по старыне, а всимъ обиднымъ деломъ давати || [303v] имъ межы себе суди, исправа на обе стороне без перевода. А о чомъ ся суди

541. ^b Rankr. Белике. ^c Rankr. toliau пона čia nejrašoma.

ихъ сопрут, и они сложать на митрополита, хто будетъ обема нама любовь. И митрополитъ на кого помость помольвит, ли на новгородца, а не справить ся, и ему послати ко мне, к великому князю Василью, и мне то оправити. А помолвит ли на тверытина, а не исправитъ ся, и ему послати до тебе, великого короля, великого князя Казимира, и тебе то оправити.

А которые князи служить тебе, Казимиру, королю, изъ своихъ отъчынъ, и мне, великому князю Василью, и моеи братьи молодъшой ихъ блюсти и не обидити. А которые князи служить мне, великому князю Василью, и моеи братьи молодшой и[з] своихъ отчын, и тебе, королю, великому кн(я)зю, ихъ блюсти и не обидити. А которые имеютъ обидити князеи служебныхъ своего брата, и нам о томъ што слати судеи, ино тому учынять исправу без перевода. А княз Василеи Ивановичъ Туровский з братьею и з братаничы служить мне, великому князю Василью, а тебе, великому королю Казимиру, в нихъ не вступати се. А Федора Блудова и Александра Борысова сына Хлепеньского, и кн(я)зя Романова Фоминского и ихъ братьи, и братаничовъ отъчынны, земли и воды – все мое, великого кн(я)зя Васильево. Такжеж Юрева доля Ромеиковича и кн(я)жа Федорова места Святославича^d вся за мною, за великимъ княземъ Василемъ. А тебе, брате, всехъ тыхъ мечь блюсти и не обидити, и не вступати се такжеж у отчину мою, у Мещеру не вступати се, ни прымати ихъ.

Такжеж в Новгородъ, у Великии, и въ Псковъ, и во вся в Новгородская ни въ Псковская места тебе, королю, великому князю, не вступати се а не обидити. А имуть ся новгородцы и псковичы давати, и тебе ихъ не прымати, королю. А в чомъ тебе, королю, великому князю Казимиру, новгородцы и псковичы изгрубятъ, и тебе, мене, великого князя Василья, обославъ, да с ними ся ведати, а мне, великому князю Василью, не вступати се и ни промовити про то на

тебе. ^eА в земли и воды новгородский^e и въ псковский тебе, королю, великому князю Казимиру, не вступати се.

А з немъцы ти, брате, держати вечныи мир, а с новгородцы опрышнии миръ, а з псковичы опрышнии мир. И некоторыми дельи имуть межы себе воевати се, и тебе, королю, великому кн(я)зю, межы ими не вступати се. А коли мне, великому князю Василью, новгородцы и псковичы изгрубятъ, а всхочу ихъ показнити, и тебе, королю, великому князю Казимиру, за нихъ не вступати се.

А которие || [304(291)] волостели или оброки потягнули новгородский зъдавна к Литве, и мне, великому князю Василью, у то не вступати се по давному, и братьи моеи молодшой.

Княз великии Иванъ Федоровичъ Резанский со мною, со княземъ великимъ, з Василемъ, в любви, а тебе, королю, его не обидити. А в чомъ тебе, брату моему, королю, великому князю Казимиру, княз великии Иванъ Федоровичъ Резанский изгрубить, и тебе, королю, великому князю, мене обослати о томъ, и мне его ушунути, и ему ся к тебе исправити. А не исправитъ ся к тебе, к моему брату, Резанский, и тебе, королю, Резанског(о) показнити, а мне ся в него не вступати. А всхочеть ли братъ мои молодшый, княз великии [Иван] Федоровичъ служыти тебе, моему брату, великому королю, и мне, великому князю Василью про то на него не гневати се ани мьстити ему.

А верховский князи, што будуть зъдавна давали у Литву, то им и нинечы давати, а большы того не прымышляти.

А што ся вчынить межы вашыми людьми и нашими, и волостели наши зъехавъшы се вчынять тому право без перевода, а про то намъ нелюбья не деръжати. А о земляхъ и о водахъ, и о всихъ обидныхъ делех на обе стороны межы нами судъ отъ тое веремени обьчыи, какъ дяди твоего великого князя Витовъта в животе не стало.

541. ^d Rankr. Свитславича. ^{e-e} Redaktorius braižas.

А которые люди с которых мест вышли доброволно, ино тымъ людем волным воля, где хотять, тут жывуть.

А которые люди выведены отколе неволно или к целованью приведены, или за паруки подаваныи, ино их отпустить доброволно зъ их статьи къ их местом, а целованье и паруки с них доловъ на обе стороны по се нашо докончаное.

А што ся вчинить нашои любви, а тому всему суд и исправа без перевода, а судьямъ н(а)шымъ судити, целовавъ крестъ. А суженого не посужывати, а суженое, заемное, положоное, поручьное дати; а холопа, робу, должника, паручника, татя, розбоиника, беглеца, рубежьника по исправе выдати.

А посломъ нашымъ ездити без опася, а гостемъ нашымъ гостити без рубежа и без пакости.

А на том на всемъ яз, князь великии Василеи Василевичъ, московскии и новгородскии, ростовскии и пермскии^f, и иныхъ, и моя братья молодшая, князь Иванъ Аньдреевичъ и князь Михаилло Аньдреевичъ, и князь Василеи Ярославичъ, целовали есмы крестъ ко своему брату, къ Казимиру, королю полскому и великому князю литовскому и рускому, и жомойтскому, и иныхъ, по любви, въправду, без хи[[304v]тлости. И по сеи нашои грамоте намъ правити.

А п(и)сан в лет 6950 седмое, иньдик[т]ъ 12, август(а) 31 д(е)нь.^g

542.

Trakai, 1459 04 21

Лист перемирныхъ кн(я)зем Новоселскихъ и Одоевскихъ съ королемъ Казимером

М(и)л(о)стью Божею и г(о)с(по)д(а)ра Казимира, короля полского и великого князя литовского и руского, княжати пруского, жомойтского и иныхъ, яз, князь Иван Юревичъ Новоселскии и Одоевскии, и з своими братаничы, съ княземъ Федоромъ и с кн(я)земъ Василемъ Михаиловичы, били есмо чоломъ королю Казимиру, г(о)с(по)д(а)ру, велико-

му кн(я)зю, абы нас прынялъ у службу. И г(о)с(по)д(а)рь корол и великии князь насъ, слугъ своихъ, пожаловал, прынялъ у службу по дяди своего великого кн(я)зя Витовътову доконъчанью. А намъ ему служыти верньо во всемъ, без всякое хитрости и во всемъ послушнымъ быти. А ему насъ во ч(е)сти и в жалованьи, и в доконъчаньи держати, какъ дядя его великии князь Витовътъ отца нашего держалъ и насъ во ч(е)сти и в жалованьи. А полетьное намъ давати по старыне. А быти намъ по королеви и великого князя воли Казимирове. А с кимъ будетъ мирень корол и великии князь Казимир, ино и мы с тымъ мирны, а с кимъ корол и великии князь Казимир немирен, ино и мы с тымъ немирны. А королю, великому князю боронити насъ отъ всякого какъ и своего. А без королевы и великого князя Казимирове воли намъ ни с кимъ не доконъчывати ани пособляти никому. А нешто некоторыми делы, што Богъ измыслить надъ королемъ и великимъ княземъ Казимиромъ, ино намъ и нашымъ детемъ служыти королевымъ детемъ и Литовскои земли, хто будетъ великимъ княземъ на Литовскои земли. А што Богъ вчинитъ надъ нами, ино по нашомъ жывоте королю и великому князю Казимиру давати намъ о всехъ делехъ служыти детемъ нашымъ к Литовскои земли, а по его жывоте детемъ его, хто будетъ г(о)с(по)д(а)ремъ на Великомъ Литовскомъ Княженью. А по коемъ деломъ Божьимъ, однава надъ нашими детьми Богъ што вчинить, не будетъ отъ рода нашего, ино земли нашои не отступити отъ Великого Князства Литовского. || [305(292)] А хто ся останеть по нашомъ жывоте детеи нашихъ, и королю и великому кн(я)зю Казимиру со отчынъ нашихъ ихъ не рушыти, а в земли, и въ воды, у вотчыну нашу не вступати се, покулъ рубежь Новосельскии и Одоевскии земли, опрочъ того, што зъдавна отошло. А и детемъ его, хто будетъ на Литовскои земли г(о)с(по)д(а)ремъ, нашихъ детеи не рушити. А и правду, и записы такежъ ему намъ и нашымъ детемъ дати. А потомъ, хто не въско-

541. ^f Rankr. перемышльскии. ^g Įrašas pieštuku kairėje parašėte – 1449.

четырь имъ правды и доконъчанья такожь дати, а по тому *ж* ихъ не въсхочеть держати, какъ король и великии князъ Казимиръ, ино з насъ целованье доловъ, а намъ воля.

А суд исправа королю и великому князю Казимиру давати намъ о всихъ делехъ чисто, безъ перевода. А зехавъ ся судьямъ королевымъ и великого князя с нашими судьями судити, целовавъ крестъ, безъ всякое хитрости, у правду, на обе стороне. А о што сопруть ся суди о которыхъ делехъ, ино положити на г(о)с(по)д(а)ра короля и великого кн(я)зя Казимира, и они едутъ передъ короля и великог(о) князя. А кого обвинить, то судьямъ ненадобе, а виноватыи истецъ заплатити.

А з великимъ княземъ московскимъ, и з великимъ княземъ переславскимъ, и з великимъ княземъ пронъскимъ, хто будетъ тая великая княженья держати, с тыми намъ суд свои имети по старыне. А чога промежы себе не управимъ с тыми великими князи у доконъчанои, ино королю за то стояти и въправляти, коли тые тры князи великии верьху писаныи с королем и великимъ княземъ будутъ у доконъчаньи или зъ его сыномъ, или зъ его наместникомъ, которыи будетъ после его держати Великое Княженье Литовское. И о чомъ коли сами промежы себе князи Новосилскии сопремъ ся, и намъ положити на своего г(о)с(по)д(а)ра, короля и великого князя Казимира, и королю и великому кн(я)зю Казимиру межы насъ то управити.

На сем на всемъ яз, князъ Иванъ Юревич, и з своими братаничы, съ княземъ Федором и съ княземъ Василемъ Михаиловичы, целовали есмо честныи крестъ своему г(о)с(по)д(а)ру, королю и великому князю Казимиру. А по сеи намъ грамоте правити.

А п[и]санъ в Троцех, в лет 6967, апрыл 21 д(е)нь, инъдик[т]ъ 7.^а

А пры томъ бояре были: Протасеи Аньто[но]вич а Онъдреи Ивановичъ, Михаило Борысовичъ, Левша Михаиловичъ. || [305v]

543.

Jasai, 1447 06 25

Листъ перемирныи Стефана, воеводы волоскоз(о), с королем Казимиром

М(и)л(о)стью Божею мы, Стефанъ, воевода, г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавское, чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ всимъ, хто нанъ узрыть, коли жъ того кому будетъ потребизна, аже мы з нашими паны, радою нашою, и со всею земълею нашою взяли есмо прыязнь и едноцътво з нашимъ старъшым и милымъ прыятелемъ, великимъ княземъ Казимиромъ, королевичомъ литовским, жомоитским, руским и иныхъ землях, и з его п(а)ны, и со всею его радою, и со всеми его землями, и со всею Литвою, шлюбили есмо, и целовали мы сами и паны рада наша, и вся наша земля быть намъ с ним у прыязни и в едноцътве, и з его м(и)л(о)сти паны, и со всею его радою, и со всеми его землями. Мы маемъ нашому старшому прыятелю, князю великому Казимиру, прыяти ему и добра смотрети, а онъ такежь имаеть нам прыяти и нашего добра смотрети.

А хто будетъ намъ непрыятель, тотъ и князю великому непрыятель^а, а хто будетъ князю великому Казимиру непрыятель, тотъ и нам непрыятел, а хто ему прыятель, тотъ и намъ прыятель. А непрыятеля нашего у князя великого земли противъ насъ не деръжати, а намъ такежь непрыятеля князя великог(о) Казимира у нашу ^б-землю противъ ему не дер^б-жати. А хто погадаеть на князя великого жывоть и забежыть в нашу землю, и мы имаемъ того зърадца выдати з нашею земли князю великому. А хто иметь погадат на нашъ жывоть и забежыт у князя великого землю, и князь великии Казимир мает намъ того нашего зърадцу выдати.

А коли мы пожедаемъ какую помочь у великого кн(я)зя на наши непрыятели, и князь великии маеть нам дати такую помочь безъ лъсти и хитрости, выимуючы его м(и)л(о)сти брата нашего г(о)с(по)д(а)ра, короля полского

542. ^а *Irašas pieštuku kairėje parašėje – 1459.*

543. ^а *Rankr.* непрыятелю. ^{б-б} *Redaktorius braižas.*

и вгорского, и цара татарского – против тых намъ помочы не дати. Але в цара маеть намъ помагати прозбою и послы безъ хитрости, и о всемъ нашомъ добромъ стояти, ка^с-к самъ себе. || [306(293)] Нижли^с, его, Боже, не даи, будемъ имети какую налогу с которых сторонъ на его м(и)л(о)сти земли, а любо от Бога немоцъ на себе, а в том [н]имочы иметь намъ помочы дати, а его записы и прысеги в томъ не будутъ намъ в ызмену, и мир не рушыть ся.

А коли княз великии, прыятель нашъ, иметь жадати какое помочы на его неприятели, и мы маемъ дати князю великому помочь без хитрости, нижли, того, Боже, не даи, будемъ имети какую налогу с которых сторонъ на нашу землю, а любо от Бога немоцъ на насъ, в томъ немочы намъ князю великому помочы дати, а в том наши записы и прысяги с тым не будутъ в ызмену, и миръ межы нами не рушымъ ся.

А, его, Боже, не даи, ажъбы се што стало над нами самыми, а любо над нашими паны, а землямъ мир правыи держати и вечныи, нерушеныи.

А над тымъ на всемъ мы, Стефанъ, воевода, г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавское, и панове рада наша крестъ целуемъ, што то dokonъчанье держати намъ и полнити на обе стороне вечно и непорушно нам самимъ, и нашимъ паномъ всимъ и з нашою землею. А на болшую крепкостъ всему вышеи писаному велели есмо слуге нашому верному пану Михаилу, логофету, писат и нашу печать завесити к сему нашому листу з нашими паны.

Писанъ у Ясох, в лет 6955, м(е)с(е)ца июн 25 д(е)нь.^d

544.

Sučava, 1442 02 09

Лист перемирныи Или, воеводы волоскоз(о), с королем Казимером

М(и)л(о)стью Божю мы, Илья, воевода, г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавское, чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ всимъ, кому

того будетъ потребизна, аже взяли есмо прыязнь, и наши дети, со всеми паны и з моею всею радою, и со всеми нашими подданыи земли Молдавское и з нашимъ старшымъ прыятелем, и з великимъ княземъ Казимиромъ, королевичомъ, г(о)с(по)д(а)ремъ литовскимъ и жомоитскимъ, и руским, и иныхъ земель, и з его паны, и з его радою. И з его м(и)л(о)стью быти у прыязни и въ единосотстве, и з его паны, и з его радою. Литовское земли. А слюбили есмо и целовали и с нашими детьми, и с нашою радою, и з его м(и)л(о)стью быти у прыязни и въ единосотстве, и зъ его п(а)ны, || [306v] и з его радою литовскою.

Мы имаемъ нашому старшому великому князю Казимиру прыяти и его доброго смотрети, а великии княз Казимиръ такожь маеть намъ прыяти и нашего доброго смотрети.

А хто будетъ великому князю прыятель, тот и намъ будетъ прыятель, а хто будетъ великому князю Казимиру неприятел, тотъ и намъ – неприятелемъ. А неприятеля великого князя Казимира нам у н(а)шои земли противъ его м(и)л(о)сти не деръжати. А великому князю такожь нашего неприятеля противъ намъ у его земли не деръжати. А хто погадаеть на великого князя животь, а забежыть в нашу землю, того зрадцу маемъ великому кн(я)зю з наше земли выдати. А хто на нашъ животь погадаеть, и забежыть у великоз(о) князя землю, и великии княз такожь маеть нашего зрадцу намъ зъ своеи земли выдати.

А коли нашъ старшыи великии княз Казимиръ отъ насъ какое помочы пожадаеть на его неприятеля, и мы имаемъ такую помочь его м(и)л(о)сти дати без хитрости. А пак ли бы самихъ насъ нашъ милыи прыятел на помочь жодал, и мы сами нашому прыятелю маемъ со всимъ животомъ допомочы, выменяючы, такъ его, Боже, не даи, нижли будемъ имети какую налогу на нашу землю или немоцъ отъ Бога на насъ, в томъ наши записы и наши прысеги да не будутъ нашому старшому противъ, в ызмену, в томъ нашъ миръ да не рушыть ся. А коли мы такожь отъ нашего прыятеля старшого будемъ какое помочы

543. ^{с-с} Redaktorius braižas. ^d Įrašas pieštuku kairėje parašėte – 1447.

на наши неприятелы жедати, не вымуючы никого, и великий княз Казимир по тому жъ всему вышеи писаному такожь мает намъ помочь дати без хитрости. А насъ слюбил великий княз Казимиръ по тому жъ всему вышеи писаному боронити мечомъ и послы, и со всею радою, и со всеми людми, поддаными земли Литовское, отъ каждого нашего неприятеля, не вымуючы никого.

А с королемъ вгорскимъ и с польскимъ, з нашимъ г(о)с(по)д(а)ремъ, маемъ быти по давному, какъ есмо ся записали.

А на крепькость тому всему маестать нашъ есмо привесили и наша рада земли Молдавское свои печати к сему нашему листу велели есмо нашему верному боярыну пану Кости, логофету, писати и печати н(а)-шы привесити.

П[и]санъ у Сачаве, в лет 6950, фев(раля) 9 день.^a || [307(294)]

545.

Tverè, 1427 08 03

Лист перемирныи Бориса Александровича, кн(я)зя великог(о) тверского, з великии кн(я)зем Витовтом

Се яз, княз великий Борысь Александровичъ Тферский, взял есми любовь такову и з своимъ г(о)с(по)дином, зъ дедомъ, великимъ княземъ Витовътомъ, литовскимъ и многихъ русскихъ земель г(о)с(по)д(а)ремъ.

Быти ми с нимъ задинъ пры его стороне, и пособляти ми ему на всякого не вымая. А г(о)с(по)дину моему деду, великому князю Витовъту, мене, великого князя Борыса Александровича, своего внука, боронити отъ всякого думою и помощью.

А в земли и въ воды, и во все мое Великое Княжене Тферское моему г(о)с(по)д(и)ну деду, великому князю Витовъту, не вступати се. А дядем моимъ, и братьи моеи, и племени моему, княземъ быти в моемъ послуе.

Я, княз великий Борысь Александровичъ, волень, кого жалую, кого казню, а моему г(о)с(по)дину деду, великому князю Витовъ-

ту, не вступати се. А которыи всхочеть к моему г(о)с(по)дину деду, к великому князю Витовъту, со отчыною, и моему г(о)с(по)дину деду, великому князю Витовъту, со отчыною не прымати. Помидеть ли которыи к моему г(о)с(по)дину деду, к великому князю Витовъту, и онъ от оичыны лишонъ, а у отчыне его волень я, великий княз Борысь Александрович, а моему г(о)с(по)дину деду, великому князю Витовъту, не вступати се.

А рубежь отъчыне моего г(о)с(по)дина деда, великого кн(я)зя Витовъта, по старыне. А которыи места порубежныи потягли будутъ к Литве или к Смоленьску, а подать будутъ давали ко Тъферы, ино имъ и нинечы тягнути по старому. А которыи места порубежныи потягли будутъ ко Тферы, а подать будутъ даивали к Литве или к Смоленьску, ино имъ и нинечы тягнути по давному, а подать давати по давному.

А што вчынить ся межы вашыми людми и нашими, и волостели наши вчынять исправу. А чому наши волостели не вчынять исправы, и намъ зъехавъ ся да вчынить исправа без перевода. А земли и воде, и всему обидному делу межы нами суд объчыи. А што будетъ вчынито ся в нашои любви и в нашихъ перемирьяхъ, тому всему судъ и право без перевода. А судити судьямъ объчымъ, целоваль крестъ. А о што ся сопруть суди, ино положыти на моего господина деда, великого князя Витовъта. А суженое, заемное, положеное, паручное отъдати по исправе. А холопа, робу, должника, паручника, татя, розбоиника выдати по исправе^a.

А людемъ нашимъ, гостемъ гостити межы насъ путь чысть безъ рубежа и без пакости, и пошлины имати з моихъ тферьскихъ людеи в моего г(о)с(по)д(и)на || [307v] деда, великого князя Витовътове, отъчыне, у Смоленьску, у Витебьску, на Киеве, в Дорогобужы, у Вязме и по всему его Великому Княженю по давному, а нового не прымышляти. А по моеи отъчыне, князя великого Борыса Александровича, пошлины имати з людеи моего

544. ^a *Irašas pieštuku dešinėje paraštėje – 1442.*

545. ^a *Rankr. исправе.*

г(о)с(по)дина, великого князя Витовѣта, во Тѣферы, в Кашыне, в Городку, в Зыбѣцехе и по всему моему Великому Княженью по давному, а нового не прымышляти.

А на сем на всемъ я, княз великии Борысь Александровичъ, дал еси правду своему г(о)с(по)дину деду, великому князю Витовѣту, и крестъ целовал к нему. А по сеи ми грамоте правити.

Писанъ в Тѣферы, в лет 6935^b, августъ 3, индик[т]ъ 5.

546.

Tveré, 1449 – –

Лист перемирныи того ж кн(я)зя Борыса Тѣферског(о) с королемъ Казимером

М(и)л(о)стью Божеею мы, великии княз Борысь Александровичъ Тверский, сею нашою грамотою явное дело чынимъ всякому, хто на него узрѣть или чтучы услышѣть, што ся вчынило.

По Божееи воли и по нашои любви взяли есмо любовь такову з братомъ своимъ Казимиромъ, королемъ полскимъ и великимъ княземъ литовскимъ и рускимъ, и жомойтским, и иныхъ, што жъ пособляти ему намъ везде, где будетъ ему надобе, где будетъ намъ близко, ино ми поити со всею силою самому. А с нимъ ми стояти заодно противо всехъ сторон, никого не вымуючы, хто бы коли ему немирень был. А только бы ему неколи з немъцы розмирѣе было, и мне, великому князю Борысу, послати к тебе помочъ по силе, без хитрости. А только жъ некоторыми делы будетъ намъ недосугъ помочы послати к тебе на немъцы, занужъ земля далече, то намъ не в ызмену. А где будетъ мне, великому князю, обида или немирень с кимъ буду, и Казмиру, королю полскому и великому князю литовскому, мне пособляти думою и помочью. А будетъ мне его самого надобе, а будетъ ему досугъ, и ему самому поити. А только ему нешто заидеть, самъ не възможеть поити, и ему ко мне послати помочъ по силе, без хитрости. А с нами ти стояти заодно про-

тиву всехъ сторонъ, никого не вымуючы, хто бы коли немирень был.

А в домъ ти светого Спаса, у отъчыну нашу, и во все наше Великое Княженье, и в наше братыи молодшое, и в моихъ детехи королю и великому князю не вступати се.

А што былъ еси взялъ подомною || [308(295)] Ржову, буда со мною не в любви, и я тебе и великого князя перепросил, с тобою взял любовь, и ты ся Ржовы мне отъступилъ. А рубежъ Ржове и Рѣжовскимъ волостемъ по старыне.

А мне, великому князю Борысу Александровичу, у твою отъчыну не вступати се ни во все твое Великое Княженье, ни въ твоее братыи, ни в Смоленскъ, ни во все Смоленские места. А рубежъ отъчыне моеи, великого князя Борысове, по старыне. А места порубежная, котории будутъ зъдавна потягли к Литве или к Смоленску, а податъ будутъ даивали ко Тѣферы, ино имъ и нинечы тягнути по давному, а мне, великому князю, не вступати се. А котории места потягли будутъ ко Тѣферы, а податъ даивали к Литве или к Смоленску, а то имъ и нинечы тягнути по давному, а тебе, королю, не вступати се. А што вчынить ся межы вашыми людми и нашыми, и волостели наши зъехае ся да вчынять исправу без перевода, а про то намъ нелюбовья не держати. А судъ земли и воде, и всему обидному делу межы нами обьчыи от того веремени, какъ дядя нашъ великии княз Витовѣтъ последнее Смоленскъ взял под Юрьемъ. А что вчынило ся в нашои любви и в нашихъ перемирьяхъ, тому всему суд исправа без перевода. А судьямъ нашимъ судити суд обьчыи, целовал крестъ, а суженое, заемное, паручное, положеное дати по исправе. А холопа, робу, должника, паручника выдати по исправе.

А людемъ нашимъ, гостемъ поити путь чысть без рубежа и безъ пакости, а пошлины имати з нашихъ людемъ у Смоленску, у Витебску, в Киеве, в Дорогобужы, у Вязме – по всему твоему Великому Княженью по дав-

545. ^b Rankr. 6930 – perrašinētojo klaida.

ному, а нового не прымышляти. А по моеи отчыне, великого кн(я)зя Борысове Тверского, во Тверы, в Кашыне, на Городку, в Зубьцеве – по всему моему Великому Княженью с ваших людеи пошлины имати по давному, а нового не прымышляти. А хто *отедеть от* мене к тебе, къ королю полскому и великому князю литовскому, братьи моеи молодшой и князеи служебныхъ, ино тотъ *отчыны* своее лишонъ, а мне, великому князю, не вступати се. А хто *отедеть от* тебе, короля полского и великого кн(я)зя литовьского, князеи служебныхъ ко мне, к великому кн(я)зю Борысу, ино тот *отчыны* своее лишонъ, а тебе, королю и великому князю, не вступати се.

А бояромъ и слугам нашим волным воля межы нашь.

А на сем на всемъ я, великий князь Борысь Александрович, дал есми правду Казимиру, королю полскому и великому кн(я)зю литовьскому, крест целовал. А по сеи намъ грамоте правити.

Писанъ во Тферы, в летъ 6957, индик[т]ъ 12.^а || [308v]

547. *[Sučava, 1468 07 28]*

Початок листу Стефана, воеводы волоскоз(о)

Во имя Отца и Сына и Светого Духа, Троица Светая нерозделимая.

Што жъ есть добрыи початокъ и конецъ каждому и справедливому *пожитку* всякои д(у)шы хрестияньскои.

А се мы, Стефанъ, воевода, м(и)л(о)стью Божью г(о)с(по)д(а)рь земли Молдавьское, вызнаемъ и възъявляемъ тымъ то нашимъ листом светлым и справедливымъ, и миле выписанымъ маестата каждому доброму духовному и светскому, и великому и малому, хто коли тотъ нашъ листъ верныи позрыть, а любо его чтучы услышты в кажьдыи потребныи часы. Аже мы шлюбуем и шлюбили есмо, и

с нашимъ отцомъ духовнымъ митрополитом, и со всимъ духовенством, и пакъ со всеми нашими паны, старыми и молодыми, и со всею нашою верною радою молдавьскою, и со всеми нашими поддаными, и всимъ посолствомъ Волоское земли пану и пану г(о)с(по)д(а)ру нашому, наяснеишому и нам(и)л(о)стившому [...] ^а || [309(296)]

548. *Vilnius, 1503 08 01*

Привилеи albo фундушъ, костелови Витебскому належачыи

Александръ, Божью м(и)л(о)стью король полский, великий князь литовский.

Во имя Божье стань ся. Ку вечной памяти речы. Кгды жъ вшелкий пануючыи князь, видечы се отъ Бога зраженого быти, слушно есть, абы себе розмышлял – ничего ему пожиточного быть, если бы, Бозскихъ речы замешкавши, свое тылко усилывал бы зысковать, ^а-с которыхъ ^а не меньшы какъ и светьскихъ по смерти повиньно, личбу маеть учынить, види себе велику фалу зысковать вечно, естли бы оныхъ, которые ку хвале Божьей и к церковнымъ прыправом наданы, оброняль и твердости их не зламалъ.

А прото мы, Александръ, з Божье м(и)л(о)сти корол полский, великий князь литовьский, руский, княже пруское, жомойтский и иныхъ панъ и дедичъ, чынимъ знаменито мощностью прывилья нинешнего, которымъ бы потребно, всимъ нинешнимъ и потомъ будучымъ, того прывилья знаемость мети, иже прышедшы ку обличности нашо(о) маестату велебныи Станиславъ Матеевичъ Кухарский, каноникъ виленьский, плебан витебьский, набожныи, намъ милыи поведал намъ, иже церковь его парафии у Витебьску ку хвале Светои и Нерозделимои Троицы збудована, ачь кольве есть презъ больше наше доброе памяти великие князи литовьские долями и пожитки слушне надана, а вшако ж, ижъ

546. ^а *Jrašas pieštuku kairėje parašėte – 1449.*

547. ^а *Čia dokumento tekstas nutrūksta, puslapis apatinė dalis nepirašyta, tik instigatoriaus įrašas Tu miestce gole.*

548. ^{а-а} *Redaktorius braižas.*

прывилея, през оны предки нашы даны, альбо недбалостью предковъ того плебана, або некоему прычыною противною есть страcono, тако ижъ зъ давности часовъ, которая жъ есть *матка* запамятанья, не ведомо есть дотыхъ-месть о томъ прывилеи, для того або люди злые тымъ смелеи повъстали напротивку церковныхъ именов, забираючи и уменьшаючи ихъ, ведаючи того плебана прывилея не метъ, котрымъ прывилеємъ оброна напротивку имъ. А прото просиль насъ князъ Станиславъ, абы ему и церкви его новыи прывилеи дать рачыли бысмы. И до того мы, кгда прозбами слышными помененого Станислава, плебана, склонены, так оные наданья, которые с першыхъ фундаговъ щодробливости и з ласки сут напервеи онои церквы въ Витебску тако пыльностью даны, не меншы жадаючи непорушно || [309v] заховати, оборонить, ижъбы помноженъе Божое хвалы в немъ розмножати и нешто пожиточного тежъ тамъ для збавенья души нашео прыдаты, з особлив[о]е ласки и з розмышлении королевскимъ нашихъ [s], тотъ нынешнии новыи прывилеи поменен[ом]у Станиславу Кухарьскому и церкви его нашего подаванья въ Витебску, и княземъ великимъ литовскимъ на подаванье плебаний, и имена, нижеи выписаного, дать и взычыть умыслилисмы, даемъ и полецамы мощностью нынешнего прывилея на веки трвати.

Напрод тако хцемы, нынешнимъ прывилеємъ уставлямы, абы вшыстьке люде, ку церкви прыслушаючы у Витебску, такъ во городе плебаньемъ за рекою и ручьем, и около реки Двины, и в селах в тыхъ именов, Боровно, Клепле, Мощыно селцо, всихъ тыхъ людеи вызволяемъ отъ права и моцы вшысткихъ и особливыхъ воевод, кашталяновъ, старость, маршальковъ, державецъ и наместниковъ их, судей, подсудковъ, бурмистровъ, радецъ, воитовъ, тивуновъ и иньшыхъ честниковъ и урадниковъ нашихъ и децкихъ ихъ. Маюць вси люди плебаньские выняты быти, которыи люди нынешнимъ прывилемъ вымуемы и вызвалямы, уставляючи, абы предъ жаднымъ с

них, нежъ толко передъ нами и передъ великими князи литовскими, о речы тако великие, какъ малыя позваны стануть, и отъповедати маюць або предъ нихъ плебаномъ. Тежъ тыи люди ани подвождъ давати, ани жадныхъ роботь робити намъ некому, едно тылько плебанови повинни будутъ, ани винъ никоторыхъ никому, едно тылько плебанови, хотя бы подлугъ права своего першого прыпужени были с давныхъ часовъ. Тежъ ачъ кольве старого наданья церковъ та въ Витебску альбо плебани, на часъ будучыя, звыкли мети одну корчму вольную на замьку Витебскомъ низшом, надъ которую жъ жадна корьчма там, въ Витебску, не могла бытъ во всемъ месте и на иньшомъ местьцу около замьку, а вшако жъ мы для болшого пожитьку тои то церкви помноженъе [s] хцемы и н(и)нешнимъ уставлямы отъсихъ-местъ тры корьчмы завьжды вечныхъ часовъ для тое церкви презъ плебана ее, тако нынешнего и потомъ будучого, метъ и держать в месте томъ нашомъ, въ Витебску, и на тыхъ местцахъ: первша поставена маеть быти на замьку, на местьцу звыкломъ, яко зъ стародавна тамъ звыкла бытъ, втора – за рекою Видбою, третей – за рекою Ручьемъ маюць быти збудованы знову и презъ ты плебаны поменены церкви навеки держати. Надъ которыя корьчмы жадныя иньшыя в томъ то замьку нашомъ и в месте Витебскомъ быти не хцемы овшеки. И жадному чоловеку никгда з нашихъ подданныхъ, которого кольвекъ стадила або чсти, положенья и рожаю был бы, отъ тыхъ разовъ никоторого питья не шыньковать не одно толко в томъ то месте, але тежъ на длужъ ве дву миляхъ около места. Если бы хто с подданныхъ нашихъ такои упорности || [310(297)] был, абы на легькость маестату нашего нынешня уставна наша переступить смял, ижъбы некоее питье в дому своемъ шыньковаль надъ тые помененыя тры корьчмы церковныя плебаны, явне або потаемне, ^bкеды узна ся, в гне^b въ нашъ впасти, и надъ то вины намъ сто рублеи грошеи, и по насъ будучымъ великимъ

князем литовьскимъ, ^спрепадне, ктору вину^с мы с кажьдого такого преступьцы воземы безъ отьпущенья.

Абы та устава наша м[оц]неи^d трымана напотомъ, допускамы нинешнимъ кожьдому плебанови, нинешнему и потомъ будучому, одного боярына альбо дворанина нашего выбрать, которые моцю нашою всеи[...] то уставы нашеи преступьцы буде децкован. Тежъ не тылко старосты або наместн[и]ка его тамъ, если бы смель сопротивить ся прыказанью нашому, которые корчмы все т[...] и о все платы корчомъ ихъ, и дань цыншовъ, подачокъ усихъ, которымъ колвекъ именем мене[ны] были, нине уставеныхъ и потомъ которые будутъ уставены, такъ нашихъ и посполито[го] добра, яко мешчаньскихъ вызволя^семъ и выимуемъ^с, прыписуючы и прывлащаючы онои [по]виньности церьковной и влости через моц нинешнего прывилья навеки ку оному, ку котором[у] залежы прывлащыть и прывнутрыть, допушаючы тежъ тры камени воску на [...] с потребу замьку нашего Витебьского ку той то церькви вечно давамы и уставлямы т[ак], яко зьдавна было. Тежъ десятую рыбу со всего рожаю рыбьего и со всехъ езер и ставов[ь], и з язовъ нашихъ, которые кольвек ку имению нашому Витебьскому прыслушаютъ, том[у] плебанови и его наместникомъ потомъ будучымъ давати хочемъ завьжды и вечь[но]. Тежъ десетины, нижеи выписаны, с фолварьковъ и з дворовъ нашихъ, ку Витебьску служба[чых], то есть Витебьско, Любошково, Тулово, Можехна, Илемьница, со всякого зерна осевъ ко[ждое] ярыны и озимины, и со всего овощу огородного, ничого овшеки не вымуючы. Тежъ ко[то]рые кольвекъ озера плебани витебьские мели и заведали, тые озера и реки мают[ь] плебани заведати подле давного обычая, зь рыбными ловы и з бобровыми гоны. Т[еж] тому плебанови и инымъ, там по нем будучымъ, давати

уствамы, которые усе о[со]бливе поменены такъ, какъ выписано *ест*, были бы хованы и трыманы не скажен[ы], уствамы вечно и мощно тврдости быть. Ку той речы свядецьтву печат наша [к] нин[еш]нему листу завешона.

Написал и дал въ Вилни, во второк, в день светого Петра прекован[я], лета Божьего нароженья тисечного пятсотного третего, королевьства нашего лета в[торого].

Пры томъ будучымъ велебнымъ отцомъ князем: Воитехови, виленскому, Мартинови, [мед]ницкому, бискупомъ; и велможнымъ Миколаеви Радивилловичу и воеводе виленски[м], каньцлеры Великого Князства; Яну Юревичу, воеводе троцкомъ; пану троцком[у]; || [310v] [ст]аросте жомоитскомъ, пану Станиславу Яновичу; Станиславу Петровичу, наместнику смо[лен]скомъ; Глебовичы, наместнику полоцком.

549.

Vilnius, 1503 08 –

Привилеи пану Воитеху Яновичу на имене Дорогово в Новгородскомъ повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стью король полскии, великии княз литовскии.

[В]о^a имя Светыя Нерозделимая Троица, аминь.

Кгды бы вчыньки людскии, которыи жъ [от] прыроженья своего коньчаютъ ся, через тврдости листовъ ку вечьности не приведе[ны], [сл]ушнымъ ку прышлого часу ведомости не были бы доконьчаны, сказала бы всякие речы с ч[асомъ] старость. А для того смысльностью рады уставено есть, абы безрадствомъ а не[встав]ичностью речей, которыи жъ ся имут напотомъ деяти, шкоды не было, прото ку векуистои [то]е [то] речы памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз литовьскии, [рускии], княже пруское, жомоитскии и иныхъ панъ и дедичъ, чыним знаменито сим нашим [лис]томъ, хто на него посмотрит або

548. ^с Redaktorius braižas. ^d Lapo kraštas nupjautas, čia ir toliau trūkstamos raidės atkuriamos laužtiniuose skliaustuose. ^с Redaktorius braižas.

549. ^a Rankr. lapo kraštas nupjautas, čia ir toliau trūkstamos raidės atkuriamos laužtiniuose skliaustuose.

чтучы его вслышыть, нинешнимъ и потом будучым, [ком]у будетъ потребь того ведати. Порозумели есмо и възнали верную службу к намъ мар[шал]ька нашего, охмистра наше королевое ее м(и)л(о)сти, наместника ковенського, пана Вои[теха] Яновича и хотечы его к намъ мети охотнейшого и пиленейшого к нашей службе напотом, [яко] ку пану его дединьному, пожаловали есмо его, дали ему тое именье, которое жь [пе]рвьо сего купилъ в панее своее, в панее Катерыны, у воньи час, какъ ещо в домъ свои [он]ъ не взял, двор ее на имя Дорогово в Новгородскомъ повете со всеми селы боярскими, [служба]ми путными, и со всеми людми тяглыми, которыхи зьдавна к тому двору прислухали, [с люд]ми, на имя с Хотеничы. А тот вышеи писаныи дворъ Дорогово дал и записаль на вечност па[ни своеи] первыи мужь ее панъ Ивашко Кгоицовичъ, отдалившы всихъ ближнихъ своихъ. || [311(298)] И пани его ему продала со всимъ по тому, какъ сама его мела, обел вечно, и листом пот[вер]дила.

И над то все мы з ласки наше особливое выше писаному пану Воитеху Янови[чу] за его к нам верную службу тот двор Дорогово даемъ и даруем, и навеки вечныи тымъ нашимъ л[истом] потвержаемъ ему и его паней, и ихъ детемъ, и его ближнимъ, и напотомъ будучыи их с[чадком] со всеми селы боярскими того двора и слугами путными, и со всеми людми тяглым[и, с дан]ники с хотеничы, и со всеми ихъ землями пашными и бортными, и з дубровами, и з ле[сы], и з сеножатями, и ставы, и ставицы, и з млыны и их вымелки, и з озеры, и з реками, и з реч[ками], и з бобровыми гоны, и з ловы, и з ловищы, и зо всеми платы и доходы грошовыми и ме[довыми], и куничными, и всякими иными поплатки и податми, которымъ колве именьемъ [могут] названы або менены быти. Маеть панъ Воитехъ тот двор вышеи писаныи и села б[ояр]ские, и люди держати со всимъ правомъ и панством по тому, какъ перво сего держаль [пан] Ивашко Кгоицовичъ, и после

пана Ивашка Кгоицовича пани его, пани Катерына. А зем[ли] людеи и даньниковъ суполна, и ловы, какъ первьо сего тот двор и села боярские, и люди т[яг]лые и даньники хотеничы они держали, такъ долго и широко, какъ ся в своихъ гра[ницах] тые земли мають, со всимъ по тому, што зьдавна к ним прислухало. А дочьде пан[и Катерины], паней Ганъне, которую она мела с паномъ Михаиломъ Нацовичомъ, и ее детемъ в тот в[ышеи] писаныи двор и люди, данние и тяглые, и в земли, и в ловы вжо ненадобе ся вступ[ати]. Воленъ панъ Воитехъ и его наследки тот дворъ и села боярские, и люди данники от[дати] и продати, заменити, розшырити, к своему вжыточному и лепшому обернути, ка[к сами] налепи розумеючы.

А пры томъ были: княз Воитехъ, бискупъ виленський; а воевода [ви]ленський, канцлер нашъ, пан Миколаи Радивиловичъ; а панъ виленский, староста [горо]деньский, княз Александро Юревичъ; а воевода троцкии, марьшалокъ земьс[кии, пан] Янь Юрьевичъ; а панъ троцкии, староста жомоитський, панъ Станиславъ [Яно]вичъ, а марьшалокъ нашъ, наместникъ моишакгольский и дубицький, панъ [Бар]тошъ Таборовичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо [приве]сити к сему нашему листу.

П[и]санъ у Вилни, в лет 7011, м(е)с(е)ца ав[густа ...] день, инъдик[т]ъ 6. || [311v]

550.

Liublinas, 1503 [11] 10

Привилей Матысу, пушкару, на некоторые люди в Полоцком повете в суме п(е)н(я)зеи

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полский, великий княз литовский.

[Чиним]^a знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрить або чтучы его услышыть, [нинешни]мъ и напотомъ будучымъ, кому будетъ потребь того ведати, и жь остали есмо вин[ни за справед]ливое службы пушкара нашего, на имя Матыса, без полше-

550. ^a Rankr. lapo kraštas nupjautas, čia ir toliau trūkstamos raidės atkuriamos laužtiniuose skliaustuose.

сты копы грошеи двесте копь, [а хо]течы ему за то досыт вчинити, дали есмо ему в тых п(е)н(я)зех держати люди нашы [в Полоцком]ъ повете, подле Дъвины противъ Друи реки, на имя Ивана зъ братомъ Лупандиных, [...] а Горасима, а Хому Буцнева, а Хотивесну, а Офанаса Стрышковича, а Якима, а Мар[тина], а Сухорока, а Олексея, а Серъгея, а Филимона Долвича, а Грынька Пошывало[ва, Да]нила, а Микиту Волчашьковича, а Харпа, а Мацка Кушнера, и з ихъ землями пашъными [и бортными]и, и з лесы, и з дубровами, и з гаи, и з сеножатъми, и з озеры, и з реками, и з речьками, [з ставы] и з ставищы, и з млыны и ихъ вымельки, и со всеми платы и доходы грошо[выми и м]едовыми, и бобровыми, и куничъными, и со всякими иными поплатьки [и податъм]и, которымъ кольве именемъ могутъ названы або менены быти, и з служ[бами ты]хъ людеи, и со всимъ с тымъ, што к тымъ людемъ зъдавна прыслухало и какъ [ся в своих]ъ границахъ мають. Нехаи онъ и его жона, и ихъ дети тые вышеи писаные [и]хъ земли держати до тыхъ часовъ, поки ему або жоне и детем его тую двесте [коп и п]олшесты копы грошеи заплатимъ.

П(и)сан в Любълине, в лет 7011, м(е)с(е)ца [...] 10 день, инъдик[т]ъ 7. || [312(299)]

551. *[Be vietos, 1503 10–11 –]*

Привилеи пану Станиславу Яновичу, пану троцкому, на имене Зельвы, вечностю

Александръ, Божю м(и)л(о)стью король полскии, великии княз литовскии.

Чинимъ знаменито сим нашым листомъ, хто на него посмотричь або чтучы его вслышыть, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати, ижъ вбачывшы есмо верную и справедливую пораду и службу пилную, з великими наклады высокое рады нашое, п(а)на Станислава Яновича, пана троцкого, старосту жомойтского, и хотечы его напотом охотнейшо(о) и пилнейшого ку

пораде намъ заховати, з ласки нашое дали есмо ему и даровали его тыми имени пана Ивашка Кгинеитовича^a, которыи жъ именья онъ, будучы на Божье воли, слушнымъ а справедливымъ тастаменьтомъ записал отцу нашому, щастное памети королю Казимиру, дворъ на имя Зелвы, со всеми людми, которыи к тому двору прыслухають, на имя Белчевичы а Кошелевичы, а Вороничы, а Конюховичы, а Жердная, а Рогозница, а Огнешевичы.

И мы тот вышеи писаныи дворъ Зелвы со всеми тыми веръху писаными селы и людми, и з землями пашнымн и борътными, и з лесы, и з боры, и зъ дубровами, и з гаи, и з сеножатъми, и с озеры, и з реками, и з речьками, потоки, и з ловы, и з ловищы, и з бобровыми гоны, и з ставы, и з ставищы, и з млыны и их вымельки, и з даньми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничъными, и со всякими иными поплатьки, и з службами тых людеи потвержаемъ тымъ то нашым листомъ пану Станиславу Яновичу: вечно ему, и его паней, и их детемъ, и напотомъ будучим их счадкомъ. Маецъ панъ староста и его справедливые наследки тот вышеи писаныи двор и села, и люди деръжати со всеми тыми вышеи писаными доходы, поплатьки, роботами, служъбами и со всимъ правомъ и панъством, занужъ есмо ему тые именья з ласки нашое дали, ничего и на нашы наследки не оставляючы, и тежъ на ближнихъ того вышеи мененого Ивашка Кгинеитовича и на его ближнихъ наследки. Воленъ панъ Станиславъ тот двор со всеми людми и з ихъ землями отдати и продати, заменити, розшырыти, к своему вжыточному и лепшому оберънути, какъ сам налепей розумеючы.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашому листу. || [312v]

551. ^a Rankr. Кгинеитовича.

552.

Mežirečė, 1503 10 22

Потвержене пану Станиславу Монтовичу на некоторые имена в Марковском, в Городенском, у Володимерском повете и в земли Жомойтской вечностью

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полский.

Чинимъ знаменито симъ нашымъ листомъ. Била намъ чолом пани Станиславовая Бартошевича, пани Ядвига, и поведила перед нами, што жъ великий княз Жыкгимонт дал пану Монтовъту, отцу свекра ее, пана Бартошову, село у Марковскомъ повете, на имя Солшники, чотыры данники, што Сухта держаль, и з данью, што тыи люди давали уставъ меду, а отец нашъ, корол его м(и)л(о)сть, дал свекру ее, пану Бартошу Монтовътовичу, землю пустоескую у Марковскомъ же повете, на име Даховъщину, которую жъ перво того панъ Михаило Корьсаковичъ держал. А в Городенском повете даль ему землицу пустоескую жъ, на имя Монеикову, а у Володимерскомъ повете село, на имя Ростово а Мировичы, што небощыкъ Олехно Воидкгиновичъ держаль. Такеж поведила перед нами, што жъ панъ ее Станиславъ Бартошевичъ мел дел зъ дворином нашымъ Миколаемъ Шеметовичомъ в ыменях небощыка пана Монътовътовых таким обычаемъ, ижъ Миколаи Шеметовичъ мел пану ее, пану Станиславу Бартошевичу, пополнить двор Поюрский зъ двора своего Шовькгиньского людми и челядю неволною, землею пашною и сеножатями, и пруды для того, ижъ не такъ было ровно ^a в дворе Поюрскомъ, какъ у Шавкинискомъ. И потомъ панъ Миколаи, не хочечы пану Станиславу дополняти с Шовьканъ Поюрского двора, и поступилъ ему половину свою Крожьского двора з людми, и с челядю неволною, и з землями пашными, и з сеножатями, и з водами, и с плебаньскими людми, и з боярьскими, и со всим с тымъ, што к тому двору Крожьскому зьдавна прыслухало. А мужъ ее

панъ Станиславъ противъ того спустиль ему двор свои Корьклянъский такеж з людми и з челядю неволною, и з землями пашными, и з сеножатями, и з водами, а противъ Лидовяньского двора спустил Миколаи Шеметович пану Станиславу Титовянский двор по тому ж з людми и с челядю неволною, и з землями пашными, и з сеножатями, и з водами. А што людеи большы у Лидовянех нежли у Титовянах^b, и Миколаи або его наследки, Шеметовичъ, мужу ее пану Станиславу маеть з Лидовянь поровнати людми Титовяномъ^c, || [313(300)] а в Лидовенскомъ^d хмелищы мають посполу хмел брати. Тежъ поведала намъ, што жъ сестра мужа ее, пана Станиславова, пани Станьковая Довькшевича Барбара, записала мужу ее, брату своему, пану Станиславу, и ее детемъ их записала даньники свои, на имя Деревляне, и зъ ихъ землями, и сеножатями, и з даньми, и з служьбами, и со всим с тымъ, с чымъ тыи даньники отцу ее служыли и дань даивали. А пани Бартошова Монътовътовича, пани Духна, подаровала ее, невестьку свою, дворомъ своимъ властным у Троцкомъ месте, с которымъ же дворомъ прышла за свекра ее, пана Бартоша Монътовътовича, и на то на все листы, данину великого князя Жыкгимонъта и отьца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и тежъ листы делныи пана Миколаевъ Шеметовича, которымъ же ся они змовили а с obu сторонъ записали се, хто, которые именья маеть держати, и листъ запись пани Бартошовое Монътовътовича, свекрови своее, которымъ *ei* двор свои в месте Троцкомъ записала, перед нами вказывала и била чолом, абыхмо то потвердили *ei* нашымъ листомъ.

Ино мы для служьбы пана ее потвержаемъ симъ нашымъ листомъ вечно вси ты вышеи писаные дворы и села, люди пану Станиславу и его паней Ядвизе, и ихъ детемъ, и напотомъ будучымъ ихъ счадомъ. Маеть панъ Станиславъ и его пани Ядвига, и их дети ты вышеи писаньи именья держати со всеми

552. ^a *Klaidingas užrašymas* вдово *praleidžiamas*. ^b *Rankr.* Тотове. ^c *Rankr.* Китовяномъ. ^d *Rankr.* Илдовенскомъ.

людми и з ихъ землями пашными и бортными, и зъ леси, и з боры, и з дубровами, и з гаи, и з сеножатями, и с озеры, и з реками, и зъ речьками, и зъ млыны и ихъ вымельками, и з ставы, и з ставищы, и з бобровыми гоны, и зъ ловы, и зъ ловищы, и со всимъ правом и паньствомъ, и з дворомъ, што в Троцах и в Городне. Со всимъ по тому тыи именья мають держати такъ долго и шыроко, какъ они у своихъ границахъ мають. И вольни тые именья продати, отдати, заменити, розшырыти, плату и пожытку прыбавити такъ, какъ наллепи могутъ вымыслити.

П[и]сан в Межыречи, лета Божсего тисеча пятсотъ третего, м(е)с(е)ца октяб(ря) 22 д(е)нь, инъдик(т) 7.

Пры т(ом) были: м(а)р(шалок) двор(ный), нам(естник) мер(ецкий) и ум(енский), кн(я)з Мих(аил) Лвов(ич); подчаш(ий), нам(естник) бел(ский), п(а)н Мик(олай) Мик(олаевич); мар(шалок), ох(мистр), нам(естник) ков(енский), п(а)н Воит(ех) Янов(ич); подстол(ий); ° н(а)-м(естник) вас(илишский), кн(я)з Василеи Лвов(ич) Глин(ский); конюшыи двор(ный), нам(естник) жол(у)д(ский), пан Мар(тин) Хребъ[тович]. || [313v]

553. *Liublinas, [1503 11 19]*

Привилеи пану Лву Боговитиновичу. Позволене ему вы имену его Вортели замок збудовати, местечко садити и на право маидеборское тому местечку. Также позволене став заняти на реце Желеве к Ломазскому берегу

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотричь або чтучы его вслышычь, нинешнимъ и потомъ будучымъ, кому будетъ потребъ того ведати.

Бил намъ чолом писар нашъ, панъ Левша Боговитиновичъ и просил насъ, абыхмо ему дозволили въ его именья, у Вортели, замок збудовати на старомъ городищы, на Острове, и местечьку ег(о), которое жъ под тымъ его

замъкомъ, право немецкое маитьборское, тежъ абыхмо его пожаловали, дозволили ему ставъ засыпати на реце на Желеве к нашому Ломазскому берегу, и млынъ себе справити. Тежъ быхмо в томъ его местечьку дозволили торгъ мети в неделю, а ярмарокъ в кажъдый год на часъ, которыи онъ себе обереть, и тежъ гостем добровольно бы со всихъ паньствъ нашихъ и местъ ездити до того его местечька, до Левькова, и торговати в камень и въ фунт подле виленское ваги, а въ воршыин берестеискии. Тежъ мещаномъ бы его левковскимъ волно торговати везде по Великому Князству Литовскому со всякою куплею по тому, какъ и иныхъ паньскихъ местъ мещане торгують по нашимъ местомъ у Великому Князстве Литовском.

Ино мы, вбачывшы его ку отьцу нашому, королю Казимиру, и к намъ верную службу, з ласки наше пожаловали есмо его, дозволили есмо ему тотъ замочокъ збудовати в ыменья его у Вортели на старом городищы, на Острове, и местечьку его, которое жъ под тымъ жо его замкомъ, на имя Левкову, даемъ право немецкое на веки маитьборское мети, и тымъ ся правомъ добровольно справовати, какъ и иные места справують ся в Коруне и Великому Князстве Литовском. И став дозволили ему засыпати на реце на Желеве к нашому Ломазскому берегу, и млынъ справити, и тежъ дозволили ему в томъ его местечьку мети торгъ в неделю, а ярмарокъ в кажъдый год на часъ, которыи онъ себе обереть, и тежъ гостем добровольно со всихъ паньствъ нашихъ и местъ ездити до того его местечка, до Левькова, и торговати в камень и в фунтъ подле виленское ваги, || [314(301)] а въ воршыинъ берестеискии, и тежъ его мещаномъ левковскимъ волно торговати везде по Великому Князству Литовскому со всякою куплею по тому, \какъ/ и иныхъ паньскихъ местъ мещане торгують по нашимъ местомъ у Великому Князстве Литовскомъ. И потверъжаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему, и его жоне, и их детемъ, и напотом будучымъ их

552. ° *Klaidingas užrašymas* стол *praleidžiamas*.

счадкоу. И воленъ онъ тотъ выше писаныи замокъ Левково с тымъ местечкомъ отъдати и продати, заменити и розшырыти, и къ своему вжиточному и лепшому обернути, какъ сам налепеи розумеючы.

А пры томъ были: маршалокъ нашъ дворныи, наместникъ мерецкии и утеньскии, княз Михаило Лвовичъ Глинъскии; а подчашыи, наместникъ белскии, панъ Миколаи Николаевичъ Радивиловичъ; а маршалокъ, наместникъ ожьскии и переломъскии, княз Иванъ Лвовичъ Глинъскии; а маршалокъ, охмистръ королевое ее м(и)л(о)сти, наместникъ ковенскии, панъ Воитех Яновичъ; а подстолии, наместникъ василишъскии, княз Василеи Лвовичъ Глинъскии; а наместникъ берестеискии, панъ Станислав Михаиловичъ Петъковича; а наместникъ дорогицкии, панъ Янъ Стецьковичъ.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

П(и)сан в Любълине.

554. *[Ve vietos, 1503 –]*

Привилеи пану Мартину Хребтовичу на село Блудово в Луцком повете, на село Кадчичи и тры службы в Счерсех, в Новгородском повете, вечностю

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы услышыть, нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того ведати, ижъ вбачывши есмо верную а справедливую, николи не вмешканую к намъ службу конюшого и подскаръбего нашего дворного, наместника жолудского, пана Мартина Хребтовича, пожаловали есмо его, дали ему село у Луцкомъ повете, на имя Блудова, которое жъ перво сего держали жыдова Левоновичы, а другое село у Новгородскомъ [повете], на имя Кадчычы, дванадцать служобъ конюховъ а тры службы пшеничниковъ, а въ Щерсехъ тры службы конюховъ, на имя Жуковичовъ. И дали есмо ему тое выше писаное село Блудова, другое село Кадчычы и въ Щерсехъ тры службы конюховъ з людми и ихъ землями пашными

и бортьтными, и з землями пустовъскими, и з боры, и з лесы, и зъ дубровами, и гаи, || [314v] и сеножатъми, и с озеры, и з реками, и з речъками, и з бобровыми гоны, и з млыны и ихъ вымельки, и зъ ставы, и з ставищы, и зъ дяклы, и з данью грошовою и медовою, и куничною, и со всякими иными поплатъки и податъми, которымъ кольве именовъ названы або менены будутъ, и з службами тыхъ людеи, и со всимъ с тымъ, што к нимъ зъдавна прыслухало, и какъ на насъ держана. Маеть панъ Мартинъ и его пани, и ихъ дети, и напотомъ будучые ихъ счадки и ближнии его тые выше писаныи села и люди, и конюхи, и ихъ земли держати со всимъ правомъ и панъствомъ, ничего на насъ и на нашы наследки не оставляючы. А даемъ и тымъ листомъ нашимъ ему записуемъ вечно и непорушно. Воленъ онъ то отъдати и продати, заменити, розшырыти, къ своему вжиточному и лепшому обернути, какъ самъ налепеи розумеючы.

А пры томъ были: маршалокъ нашъ дворныи, наместникъ мерецкии и утеньскии, княз Михаило Лвовичъ Глинъскии; а маршалокъ, охмистръ королевое ее м(и)л(о)сти, наместникъ ковенъскии, панъ Воитех Яновичъ; а подстолии, наместникъ василишъскии, княз Василеи Лвовичъ Глинъскии.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему нашему листу.

555. *Krokuva, [1504 01 –]*

Привилеи Давыду Турчину, кравцу, на воитовство Порозовское и придане ему к тому воитовству ставку з млыномъ и з землею млынарскою

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полскии.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотрыть або чтучы его вслышыть, нынешнимъ и напотомъ будучимъ, кому будетъ потребъ того ведати.

Бил намъ чоломъ кравецъ нашъ Давыд Турчынъ о томъ, што есмо перъво сего дали ему воитовство Порозовское з ыменемъ и з

млыномъ, которое жъ именье и млынъ к воитовъству прыслухало. И потомъ тое именье и млынъ отдали есмо ближнимъ. И онъ бил намъ чоломъ и просилъ в насъ нашего ставка и млынъка, на томъ ставку справеного, мestyца того и землицы около того ставка, на которой жо млынар живет. А тотъ деи ставокъ и млынъ перво того прыслухал Александръ к тому дворцу Рымовидовскому, што есмо дали конюшому виленьскому, наместнику збяньскому, пану Анъдрею Александровичу. А поведал намъ, што жъ деи и тамъ толко одно коло, и для того отпустилъ намъ некоторую суму п(е)н(я)зеи, што есмо остали ему винъни за его службу.

Ино коли тамъ в того млына будетъ одно коло, и мы з ласки наше тымъ его пожаловали, тотъ ставокъ зъ рыбами, зъ млыномъ || [315(302)] и з вымельки того млына, и с тою землицою, што млынар живетъ, ему дали к воитовъству вечно. Нехаи онъ тое воитовъство с тымъ ставкомъ и з млыномъ держитъ, и тымъ местомъ справуетъ по тому, какъ в ыныхъ местехъ нашихъ воитове места справуютъ. А державцомъ нашимъ волковыскимъ, нинешнему и потомъ будущому, и ихъ наместникомъ ненадобе в тое воитовъство и въ ставокъ, и млынъ, и въ суды и в пересуды, и во вси его суды и доходы воитовъские^a вступати се.

Тежъ поведилъ передъ нами, што жъ многие мещане пороз^b-овские^{-b} розошли се с Порозова прочъ. И мы казали ему тых мещанъ и иныхъ зъзывати и тое место нашо осаживати и воли имъ давати, розумеючи, какъ бы намъ нешкодно было. А волю выседевъшы и они мають намъ и поплатки мestyский платити по тому, какъ перед тымъ с тых местецъ поплатъки мestyский даиваны.

П[и]санъ в Кракове.

556.

Krokuva, 1504 01 –

Потвержене пану Воитеху Яновичу купли его двух ч(о)л(о)веков и земля у Дорогичанех и на Издобры

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полский.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотришь або чтучы его вслышь, нинешнимъ и потомъ будущимъ, кому будетъ потребъ того ведати.

Билъ намъ чоломъ маршалокъ нашъ, охмистръ наше королевое ее м(и)л(о)сти, наместникъ ковеньский, панъ Воитехъ Яновичъ, и поведилъ передъ нами, што жъ земенинь волыньский Анъдреи Пашковъ сынъ Ошменьцовича продалъ ему два човеки своихъ отчынньныхъ и дединньныхъ в Дорогичанех, на имя Ананью Максимовича а Олехна Тереховича, и з ихъ жонами, и з детьми, и з землями, а к тому две земли пустовъщыны, на имя Кузмину а Богданову, со всимъ, ничего собе не оставляючи, а в боярына новгородского, у Федка Михновича, землю его отчынную и дединную на Издобры, и селища, и нивы, и сеножати, дубровы и гаи со всимъ, с чымъ тотъ Федко сам держал. И на то на все листы купчыи передъ нами вказывал и бил намъ чоломъ, абыхмо ему на то дали нашъ листь и подтвердили быхмо нашимъ листомъ.

Ино мы з ласки наше, за его к намъ верную службу на то дали ему сесь нашъ листь и подтверждаемъ то симъ нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и ихъ детемъ, и напотомъ будущимъ^a-его счадко^{-a}, || [315v] и его ближнимъ. \Нехаи он/ тыи два човеки, Ананью а Олехна, и з ихъ землями, и тыи две землицы пустовъские и з землею того Федка Михновича на Издобры держитъ со всимъ с тымъ, с чымъ купилъ подлугъ листовъ купчыихъ. И волень онъ то отъдати, продати, заменити, розшырыти и къ своему вжыточному и лепшому обернути, какъ самъ налепеи розумеючи.

555. ^a *Klaidingas užrašymas ne praleidžiamas.* ^{b-b} *Redaktoriaus braižas.*

556. ^{a-a} *Redaktoriaus braižas.*

А пры томъ были: маршалокъ дворъныи, наместникъ мерецкии и утеньскии, княз Михаило Лвовичъ Глинскии; а подстолии, наместникъ василишъскии, княз Василеи Лвовичъ Глинъскии; а подскарбии, конюшыи дворныи, наместникъ жолудскии, панъ Мартинъ Хребътовичъ.

П(и)сан в Кракове, в лет 7012, м(е)с(е)ца ген(варя), инъдик[т]ъ 7.

557. *Krokuva, 1504 01 18*

Привилеи Воине Яцковичу Фалеевичу на дворище в околнем городе, подобно Луцком

Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полскии, великии княз.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотритъ або чтучы его слышымъ, нинешнимъ и напотомъ будущимъ, кому будетъ потребъ того ведати.

Бил намъ чолом дворанин нашъ Воина Яцковичъ Фалеевича и поведил перед нами, што жъ отецъ его Яцко Фалеевичъ купил дворище в околнемъ городе в землянъ луцкихъ, в сестренцовъ своихъ, в Миколая и въ его брата Юха Берънатовичовъ, вечно и непорушно, такъ долго и широко, какъ отецъ тыхъ землян и они после отъца своего держали, и домъ себе отецъ его на томъ дворищю збудоваль. И на то листъ купчыи перед нами вказываль и бил намъ чолом, абыхмо ему на то дали нашъ лист и потвердили нашимъ листомъ вечно ему и его жоне, и их детям, и напотомъ будущимъ ихъ счадкомъ.

Нехай онъ тое дворище держыть подлугъ того, какъ отецъ его купил. И воленъ то отдати и продати, и заменити, розшырыти и къ своему жыточному и лепшому обернути, какъ самъ налепеи розумеючы.

А на твердость того и печать нашу казали есмо прывесити к сему н(а)шому листу.

П[и]санъ в Кракове, в лет 7012, м(е)с(е)ца ген(варя) 18 день, индик[т] 7.^a || [315a; 315b^b; 316(305)]

558. *Krokuva, 1504 12 12*

[Привилей князю Василию Львовичу Глинскому на куплю земли и подданных]

[...] ^aа Богдана Бурневича, а Демяна з братею, а Постника, а Ариста, а Игната, а Василя, а Хацка, а Наца, а Миколая з братом, а Станюса съ сыном, а Ондроша, а Станелиса, а Яцка Милошевича, а Нелепка, а Мацка, а Мика, а Ивашка, а Невера, а Нарка з сыном, а Миколая з братею, а Богдана, а Юшка и Демянка з братею, Нарковичовъ, со всеми землями тых людей и теж с пустовщинами их и брати, и потужниковъ их, и со всемъ с тым, што здавна тые люди мели, окроме тых людей, што неводы к Берштамъ дѣлають, и кромъ тыхъ бобровниковъ, которые на Пелесе сядятъ. А к тому придали есмо ему сеножать нашу Дубицкую на болоте, от Божатновыхъ сеножатеи, от реки Озабочи по дорогу зимнюю, што идеть через тое болото, которою жъ дорогою зимъ к Дубичомъ сѣно возятъ, а по Моторскии мостъ. Такежъ поведил нам, што жъ купил в боярина нашего, на имя в Балтромъя Нацкова Подеиковича, и в жоны, и в детеи его ч(о)л(о)века его отчинного, на имя Минца, и з братомъ его Донцом, и з ихъ землею, обелъ вѣчно. А в боярини н(а)шое Зофеи и въ ее сына Миколая земли ихъ отчинные, на имя Текутевщину, и з ыншими двѣма следы вѣчно жъ. И на то на все листы, нашъ листъ, первшую нашу данину, и листы купчыи того Болтроея и жоны, и детеи его, и тое боярини Зофеи, и сына ее Миколая, перед нами вказываль, и просил нас, абыхмо то потвердили ему нашимъ листомъ на вечность.

Ино мы з ласки н(а)шое, за его к намъ вѣрную и справедливую, а знамените наклады, николи не вмешканую службу на то

557. ^a Braižo II pabaiga. ^b 315v lapas baigiamas kustodija Алексан, tačiau senųjų lapų su tekstu nėra, toliau du neprirašyti lapai – 315a ir 315b naujaja numeracija, perbraukti raidėmis Z; senąja numeracija lapai nenumeruoti.

558. ^a Braižo I pradžia.

дали ему сес нашъ листь и потвержаем то сим нашим листом вѣчно ему и его кн(я)г(и)ни, и их дѣтем, и напоном будучым их счадком, и ближним его. Маеть княз Василеи и его кн(я)г(и)ни, и их дети, и по них будучые \их/ справедливые наследки тые вышеи писаные люди, нашу данину, и тые два ч(о)л(о)веки, и земли, што купил в Балтромея Падеиковича и в жоны, и в детеи его, и в тое боярини Зофеи, и в сына ее Миколая, держати подле листов купчих вечно и непорушно, со всеми землями пашными и бортными, и сеножатми, || [316v] и бобровыми гоны, и боры, и леси, \и дубровами/, и гаи, и хворостники, и лядищы, и ставы, и ставищы, и рыбники, и млыны и их вымелки, и с озеры, и з реками, и з речками, и с потоки, и коледези, и з данми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и всякими иными поплатки, и службами, и доходы, которым колве именем могут названы або менованы быти, и з ловы звериными и пташыми, и со всим правом и панством, ничого не оставляючи на нас и на нашы наследки. И волни они то отдати, продати, заменити, розшырити, к своему вжиточному и лепшому обернути, как сами налпеи розумеючы.

А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писанъ у Кракове, в лѣт 7013, м(е)с(е)ца дек(абря) 12 ден, индик(т) 8.

При т(ом) были: м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), н(а)м(естник) м(е)р(ецкий) и ут(енский), княз Мих(айло) Лвов(ич) Глин(ский), а м(а)р(шалок), ох(мистр) королевое, нам(естник) ков(е)н(ский), п(а)н Воитех Янович, а нам(естник) белиц(кий), кн(я)з Юрии Александрович.

559. *Krokuva, 1504 12 13*

Привилеи кн(я)зю Василю Лвовичу Глинскому на имени Лососиную в Слонимском повете

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полский, великий княз лит(о)в(ский).

Во имя Божее. Амин. Чыним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотреть або чтучы его вслышитъ, нинешним и напоном будучым, кому будетъ потреба того ведати, иж вбачившы верную, ач знамените накладную службу от давных летъ ку отцу нашему, щастное памети королю его м(и)л(о)сти Казимеру, и к брату нашему, доброе памети королю Олбрахту, в ыных панствах, и тежь по вси тые лета к нам подстолего || [317(306)] нашего, наместника василишского, кн(я)зю Василя Львовича Глинского, ижъ онъ завжды з особливых цноть своих не был вмешкан службъ н(а)ших земских противу неприятелеи наших и всякою волностью, накладом, статком своим, не литуючы горла своего, охотне то нам заслужовал. Мы, маючы взгляд о заплате працы его и хотечы тежь напоном охотнейшого и пилнейшого его вчинити к нам, яко ку пану дедичному, з ласки наше, за его верную службу пожаловали есмо его, \дали ему/ двор нашъ в Слонимском повете, на имя Лососиную, со всеми того двора слугами путными и людьми тяглыми, и слободичы, што на воли седять, и данники, и куничники, и з леити, и конокормцы, и со всеми того двора и тых людей землями пашными и бортными, и сеножатми, и бобровыми гоны, и боры, и леси, и дубровами, и гаи, и хворостники, и лядищы, и ставы, и ставищы, и рыбники, и млыны и их вымелки, и с озеры, и з реками, и з речками, и с потоки, и колодези, и з данми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и всякими иными поплатки, и службами и доходы, которым колве именем могут названы або менены быти, и з ловы звериными и пташими, и со всим правом и панством, ничого не оставляючи на нас и на нашы наследки, бо дали есмо ему тот двор нашъ Лососиную со всим по тому, какъ держал княз Михаило Борисович Тверский. А што есмо придали были кн(я)зю Михаилу Тферскому села Белавичы а Гощово, то есмо тыми разы привернули зася к Слониму – кн(я)зю Василю в то ся ненадобе вступати. Нижли кроме Белавич а Гощова, которые приселки слонимские будем прилучыли к тому двору

нашому Лососинои и дали кн(я)зю Михаилу Тферскому, ино княз Василеи и с тыми при-селки тот двор Лососиную маеть держати. А дали и даровали есмо и тым то листом нашым вечно записуемъ тот двор наш выше писаныи Лососиную кн(я)зю Василию Лвовичу и его кн(я)г(и)ни, и их детям, и напотом будучым их счадом вѣчно и непорушно, со всим по тому, какъ вышеи в сем листу нашом выписано. Нижли естли нам того двора будетъ потреба, ино мы маем кн(я)зю Василию первеи лѣпшое именье дати нижли Лососиная, и давши ему лепшое именье, тож маем в него тотъ двор взяти, а не давши не маем его и кнег(и)ни, и детеи их рушыти.

А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Кракове, в лѣт 7013, м(е)с(е)ца дек(абря) 13 ден, индик(т) 8.

При т(ом) были: м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), нам(естник) мер(ецкий) и ут(енский) Мих(айло) Лв(о)в(ич) Глин(ский), а м(а)р(шалок), ох(мистр) кор(олевы), н(а)м(естник) ков(енский), пан Воитех Янович, а н(а)м(естник) белиц(кий), кн(я)зь Юреи Александровичъ. || [317v]

560. *Krokuva, 1504 12 26*

Привилеи пану Воитеху Яновичу на люди у Волковыском повете в Лысковском, Жомоитском и Лопеницком десятку вечностью etc.

Во имя Светое Троицы. Амин. Ку векуисти тое то рѣчы памяти, кгда ж речи от кн(я)жать под часом, данные звичаюстью листовъ, для некоторое достойное причины бывають потвержоны, жебы панская добровольность была досвятчана и на вѣчность доказана паметю листовъ и явностью выпису на знаимость и лучшее уверене потом будучымъ.

А прото мы, Александръ, з ласки Божее корол полский, великий князь лит(о)вский, руский, кн(я)жа пруское, жомоитский и иных, чиним знаменито сим нашым листом, хто на него посмотреть або чтучы его вслышит,

инешним и потом будучым, кому будетъ потреб того вѣдати, иж вбачывшы вѣрную а накладную, завжды не вмешканую службу к нам велемого пана Воитѣха Яновича, маршалка нашего, охмистра королевое еем(и)л(о)сти, наместника ковенского, и хотячы его для таковых служоб и накладов втѣшити и досыть вчинити, абы напотом к нам его охотнѣишого и пилнеишого мяли быхмо в больших службах наших, для того перво сего з особливое ласки наше пожаловали есмо его, дали ему люди нашы у Волковыиском повѣте, в Лысковском десятку, на имя Верещичы а Грабличи, а Куршиновичи, а Глѣбковичы, а Юшевичы, а Ящерчичи, а Пукаловичи, а Демидовичы Кругляне, а Дениса з братею, Скузевичов, а Глѣбковичов в Ширковичох, а в Жо[мо]итском десятку Кгиркгили а Мончевичов, а Вазбутовичовъ, а Янусовичов, а Вилевичов; а на Лопеницы Мясниковичовъ, а Стрыкшичовъ, а Шиколаевичовъ, а Логвиновичов, а Ленковичовъ, и з их братею и с потужники их, съ суполными службами тых людеи, и землю Якгловшину, на которой жо земли перед тым два ч(о)л(о)веки седели, на имя Ягло а Совгугтеи, на Лопеницы жъ, а чотыри пустошьцины у Волковыиском повѣте, на имя Трухоновъщину, подле наших людеи Глодов и тежъ подле Дешковичъ, капланских людеи, а Симовщину у Воркгулевичох, а Ровбовщину у Хорошовичох, а Юрковщину у Лопеницком же || [318(307)] десятку. И он тыми разы билъ нам чолом, абыхмо то потвердили ему н(а)шим листом на вечность.

Ино мы, вбачывшы его к нам верную и справедливую, и накладную службу, потвержаем то сим нашым листом вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучым их щадком, и его ближним. Мають они тые вси вышеи писаные люди и тую пят пустошьцинь держати со всеми их землями пашными и бортными, и з сеножатми, и бобровыми гонны, и боры, и ласы, и дубровами, и гаи, и хворостники, и лядищы, и ставы, и ставищы, и рыбники, и млыны и их вымелки, и з озеры, и з реками, и з речками, и с потоки, и коло-

дези, и з данми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и всякими иными поплаты и службами тых людей всеми, и доходы, которым колве именем могут названы або менены быти, и з ловы пташими, и со всем правом и панством, ничего не оставляючи на насъ и на наши наследки. Волен пан Воитех и его жона, и их дѣти, и напотом будучые их счадки, и его ближнии тые вси вышеи мененые люди и их земли, и теж тые земли пустовский со всем по тому, какъ вышеи в сем листу нашомъ выписано, отдати, продати, заменити, розширити, къ своему вжиточному и лепшому обернути, какъ сами налелеи розумеючи.

А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашому листу.

Писан у Кракове, в лѣт 7013, м(е)с(е)ца декабра 26 ден, индик(т) 8.

561. Brestas, 1505 03 01

Привилеи владыце, бояром и всем мещаном смоленскимъ на права и волности их

Во имя Божье. Аминь. Высоких пановъ подданные г(о)с(по)д(а)рства рядностю справъ посполитая реч и знаменитое чти доступны, прото ку вечной тое то речи памяти, мы, Александръ, Божю м(и)л(о)стью корол полский, великий княз литовский, руский, кн(я)жа пруское, жомойтский и иных, чыним знаменито сим нашымъ || [318v] листом, хто на него посмотрит або чтучы его вслышит, нынешним и напотом будучым, кому будетъ потреба того вѣдати.

Били нам чоломъ вл(а)д(ы)ка смоленский Иосифъ и околничий смоленский, и вси кн(я)зи и панове, и бояре и мещане, и чорные люди, и все посполство мѣста, земли Смоленское, и клали перед нами привилеи, моестат часное памяти отца нашего Казимера, короля его м(и)л(о)сти, што ж отец наш, будучы еще великим кн(я)зем, поразумевшы и убачившы их ку его м(и)л(о)сти и тежъ ку предком нашым верную а справедливую службу, иж предкове их и они завжды у вѣре своеи за-

ховали ся и николи часу пригоды на них и налоги от розмаитых неприятелеи Великого Князства Литовского завжды неотступни были, а тому г(о)с(по)д(а)ру, который седел на Вилни а на Троцех, всякою верною послугою служили, и противу его неприятелеи руку свою подносили аж до горла своего, отец наш, доброе памяти корол Казимер, за тую вышеи писаную верность их, хотечы им з особливое свое ласки досытъ вчинити, дал им привилеи свои. И после того в колку летех его м(и)л(о)сть, вжо паном корунованым будучы, со всеми прелаты и паны радами своими их смотрель с паном Миколаем Радивиловичомъ в тот час, какъ от его м(и)л(о)сти Смолнескъ держаль, и судовые листы свои на то им подавал, которого жъ привилеи маестатного и листов судовых его м(и)л(о)сти, вси члонки выбравшы, казали есмо вписати в сес наш листъ, и такъ ся в собѣ мають тым обычаем. Напервеи, што ж нам хрестиянства греческого закону не рушити, налоги им на их вѣру не чинити, а в церковные земли и в воды не вступати ся. Такежъ в монастыри и в отмерцины не вступати ся. А по смерти мужней жоны з дому не двигнути и по неволи замуж их не давати. А хто, отходя с того свѣта, кому прикажетъ свои статокъ, того не рушити. Такежъ и в татиное беремя не вступати ся ни наместнику смоленскому, нижли опят отдати тому, в кого што украдено. Теж там пагорожаном смолняном ненадобѣ, нижли на гостех тамга брати. А корчмы в городе Смоленску не держати. А такежъ вроки выдавки, што один выдасть ся, а други не выдасть ся, тут вины нет, а коли оба выдадут ся, ино, судом дошод, на виноватом вина взяти, а децкованье по старому. Теж весь Дѣдовы Соляны, Музолки, Коромысль – тым его м(и)л(о)сть смолнянь жаловаль. А сто рублевъ, што з города даивали на год, то его м(и)л(о)сть имъ навѣки отпустилъ. А што тферичи, мѣстичи || [319(308)] смоленские, двадцать рублев грошеи даивали, то его м(и)л(о)сть им такеж отпустил. А бояром смоленским в закладни люди своих не казал его м(и)л(о)сть примати. А подвод горожа-

ном не велель давати, казал его м(и)л(о)сть подводы держати з волостей на свои потребности, а к приезду своему и горожаном подводы велель его м(и)л(о)ст давати по тому, какъ и при великом кн(я)зи Витовте даивали. А што волости держивали бояре смоленские, то таки имъ держати по старому, как пожалуем которого боярина смоленского которою волостью. А што Швитригаило отвернулъ был волости от Смоленска, тые волости зася его м(и)л(о)сть привернулъ к Смоленску, и што великий князь Витовтъ обернулъ был ко Мстиславлю Смоленское волости молоховский люди, и тые люди его м(и)л(о)сть опять привернулъ к Молохвъ по старому. А тых волостей смоленских никому не держати, нижли бояром смоленским же. Теж и то его м(и)л(о)сть выписал им в привилеи своем: естли бы полочане брали на смолнянех от соли и от воску, ^а-и его м(и)л(о)сть такеж смолняном велел брати на полочанех от соли и от воску^а. А естли бы полочане на смолнянех не брали, ино и смолняном на полочанех не брати. А которое право дал его м(и)л(о)сть кн(я)зем и паном и бояром литовским, тое жъ право дал его м(и)л(о)сть кн(я)зем, паном, бояром смоленским.

Далее его м(и)л(о)сть в том привилеи своем выписалъ и иные члонки ку полепшенью земли Смоленское. А што его м(и)л(о)сть смотрел их с паны радою своею о том, иж пан Миколаи Радивиловичъ, воевода виленский, канцлер нашъ, какъ от его м(и)л(о)сти Смоленскъ держал, хотел им новины уводити тые. Коли з города Смоленска еждживал по двором смоленским, а любо в ловы, тогда в них подводы бирывал з мѣста под себе и под свои рѣчи, и околничые смоленские, и намѣстник, и слуги пана Миколаевы такеж в них подводы з мѣста бирывали. А коли на Глушицы пан Миколаи мешкивалъ, ино слуги много в них з мѣста члонковъ з людми/ бирали под его рѣчи, которые коли до него к Глушицы проваживали. Такеж, коли сам мешкивал в городе в Смоленску, тогда велель

им сторожы давати на свои двор со всего мѣста, чога ж здавна, за великого кн(я)зя Витовта и за Жыкгимонта, и за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, николи не бывало. Нижли толко даивали по два сторожы до скарбу наместников смоленских в тот часъ, коли они з города зъезджали, и то з тяглых людеи, которые здавна тую служ|| [319v]бу служывали. Такеж слуги пана Миколаевы и вл(а)д(ы)чнии, и околничих слуги децкованья почали были много на них брати не по тому, какъ перед тым бирано от рубля по чотыри гроши, а от полтины по два грошы, а на милю децкованья по грошу, а коли на справу пошлют ся, ино по два гроши на милю на них бирано. А коли которые ч(о)л(о)векъ впадет у вину, а любо на котором ч(о)л(о)вече заплату присудять, кому и в ынших малых дѣлех, слуги пана Миколаевы и вл(а)д(ы)чнии, и околничых слуги их в даводно сажают, а на паруку не дают. Которое ж дѣло его м(и)л(о)сть на той мере поставил: коли кого вина обоидет, а любо которые ч(о)л(о)векъ кому будеть чым виновать, и теж до права через поруку, тых всих не казалъ его м(и)л(о)сть в доводню сажати в таковых малых дѣлах, а велель их за поруку давати, кром своего великого дѣла, в котором же не пригодит ся на поруку давати. Такеж рядничии пана Миколаевъ бирал взвѣстку в гостеи, в купцов, которые приезджаютъ со Мстиславля, Крычова и з ынших городовъ, чога ж перед тым не бывало, а противъ того на смолнянех во Мстиславли и в Крычове, и въ иных городех възвестку бирали, а здавна рядничии намѣстников смоленских на мстиславцох и на кричовцох, и на иныхъ купцов наших городов и мѣсть взвѣстки не бирали, нижли бирали взвѣстку на москвичах, на тѣричох и \на/ иных купцов чужоземцох. Такеж околничые смоленские, врадники и наместников смоленских ново увели на тых купцох, которые з Вязмы и з Дорогобужа, и зо Мстиславля, и з сел привозят к городу мясо продавати целыми стяги, бирали стягу по полугрошку, а

561. ^{а-а} Rankr. šioje vietoje įterpimo ženklas „I“, įterpiamas tekstas įrašytas puslapiu apačioje, antruoju braižu.

того здавна не бывало, ни жили с тех резников, которые в мѣсте живут и мяса продають, тот доход околничии бирали. Теж и ловчии пана Миколаевъ новину им увель был – судил их и рядил по всему мѣсту, и децкии свои на них давалъ, чого ж здавна не было, ни жили намѣстникъ смоленскии и со околничими, и з ыншими врадники сужываль их на нашом дворѣ, а ловчии при том же бывали и доходцов своих врончих смотривали. Такжеж и тую новину пан Миколаи увель былъ им: велел им со всего мѣста люди выганяти на Есеную прудовъ сыпати, а здавна того мещане не дѣльвали, ни жили || [320(309)] тяглые люди пруды сыпывали, а отец наш, корол его м(и)л(о)сть, с паны радою своею, довѣдавшы ся того достаточне о то на них, и от кн(я)зи, и пановъ, и бояр земли Смоленское, иж тые пошлины вси им ново уведены, и зася тые вси новины выше писаные его м(и)л(о)ст им отложыл, а вчинил все по старому, какъ перед тым бывало.

Такжеж клали перед нами третии листь отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, которые его м(и)л(о)сть писал до пана Миколая ж, Радивиловича, о кривах и о новинахъ, которые мѣсту Смоленскому часу его держанья делали ся. Напервеи, што ся тычетъ ябѣдников, которые ходечы по мѣсту люди соромотят и боем клеплють, и заряжывають заряды великии, и коли хто бою а любо и зарядов оттяжет ся, от того пересуды великие на них наместники и околничие в оныи час бирывали. Ино в том своем листе его м(и)л(о)сть писал, которые бы ябедники люди дармо клепали боем а любо заряды великие закладали, а пришедшы на суд, то ся не доищут ни бою, ни зарядов, абы тых ябедников винами карано подле их заслуги, которые чого будетъ заслужыл. Теж в том же листу его м(и)л(о)сти выписано, абы конюшыи брали с конского и з животинного стада, з мѣстского, куницу по двадцати грошей на лѣто подле давного обычая, какъ перед тым бывало за великого кн(я)зя Витовта и за Жыкгимонта. Да и в том листе его м(и)л(о)сти выписано, абы кн(я)зи и околничие, и бояре смоленские

у своих лесех, которые около Днепра мают, и в дубровахъ своих не боронити им хоромов рубити и дровъ сечы подле давного обычая, какъ перед тым бывало. А хто, коли помостное заведаетъ на городе, тот бы с тых людей, которых дѣлница сказит ся а зася замостить, по грошу брал, а чья дѣлница мосту будет цѣла, на том бы ничего не бралъ. А куницы смирские свадебные брано бы з них по шести гр(о)шей, а вдовю куницу по дванадцати грошей. А люди князские и околничих, и боярские, и игуменские, которые в месте живут и торгом ся обыходятъ, тые бы вси сторожовщину з мѣстом платили по силам. А хто коли ч(о)л(о)века держитъ в пенязех, тые бы сами тых людей своих судили и рядили, а околничые бы и иншие врадники смоленские в тое ся не вступали. Такжеж которых людей церковных и князских, и боярских маршалокъ нашъ, пан Литавор Хре|[320v]бтовичъ привернул з мѣстом службу тяглую тягнути, кром доспѣшных и служебных мещанъ, тые люди вси зася от мѣста отнимали ся и не хотели поспол з мѣстом нам служити. И коли будетъ потреба ч(о)л(о)века або дву к нашей службе под посла або под гонца нашего, а любо на которую на иншую нашу потребу, ино деи подвоискии зъ околничих слугами все мѣсто обходять для одного ч(о)л(о)века або для двух, рекучы, з людьми по грошу поберут, для чого ж тому мѣсту нашему шкода и тяжкость великая дѣлала ся. Ино вжо мы писали о том до пана Юря Глѣбовича, какъ от нас Смолнескъ держалъ, приказуючы ему, абы тым людям церковным и боярским велелъ поспол з мѣстом служити по тому, какъ маршалокъ наш, пан Литавор их к мѣсту привернулъ. А подвоиских бы, которых зброднев, выставилъ и обрал бы на подвоищанье добрых людей, не збродневъ, которые бы мещаном любви были. А люди бы давали на службу чергами, и околничих бы слуги не казали на них люди драпежити.

И тотъ листь нашъ, которые есмо до пана Юря писали, тыми разы они перед нами вказывали и били нам чолом, абыхмо им тое все потвердили нашим листом.

Ино мы, не толко на то маючы взгляд, *и ж* продкове их были вѣрни и у службах поволни продком нашым, але вжо и часу щасного панованя нашего противу неприятелем нашым они досыт чинили и намъ верне служили, яко г(о)с(по)д(а)ру своему отчинному и дединному, а прото з ласки н(а)шое, для их верное службы вси тые вышеи писаные доброволенства подлуг привилея и листу судового отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и того листу, которыи его м(и)л(о)сть до пана Миколая Радивиловича писал о кривдах и новинах мѣста Смоленского, и теж подле нашего листу, которыи есмо до пана Юря Глѣбовича писали, маем мы и нашы наместники им и по них будучым держати, и подтверждаем то им сим нашым листом вѣчно и непорушно на вѣки вѣком.

А при томъ были панове рада наша: пан Мартин, бискупъ жомоитский; а воевода виленский, канцлеръ, пан Миколай Радивилович; воевода троцкии, маршалок земский, пан Миколай Миколаевич; пан троцкии, староста жомоитский, пан Станиславъ Янович; воевода полоцкии, пан Станислав Глѣбович; || [321(310)] а гетман и маршалокъ, пан Станиславъ Петрович; а маршалокъ дворными, намѣстник белский, княз Михаило Лвович Глинский; а подчашыи, намѣстникъ новгородский, пан Олбрахтъ Мартинович; и иные многие кн(я)зи и панове рада нашы.

А для лепшого сведомя и болшое твердости и печать нашу маестатную казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан и дан в Берестьи, на соиме, в лѣт(о) 7013, м(е)с(е)ца марта 1 ден, индик(т) 8.

562.

Vilnius, 1506 06 06

Привилеи пану Олбрахту Кгаштолту на село Совденятцы, служоб шест, ку имену его Ловищом Диснянскимъ

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чиним знаменито сим нашым листом, хто на него посмотрит або чтучы его вслышитъ,

н(и)нѣшним и потом будучым, кому будетъ потреб того вѣдати.

Бил нам чоломъ подчашыи нашъ, намѣстникъ новгородский, пан Олбрыхтъ Мартинович, и просил в насъ людеи наших шести служебъ, на имя Соврима Тексевица и его братанича, а Станка, а Римша, а Михна Еиковичовъ, а Римша Румбовича, а Богдана, а Петра, а Станка Витыловичов, а Миля, а Ростюса, а Юркиса Кеистевичов, а Кгемиса, а Станка Щепановичовъ, а Мета Кинтримовича, которые ж люди зовут ся, село, на имя Совденятцы. А повѣдилъ нам, што ж тые люди сядят промежы его людеи а въ его жъ границы того имения его, которое жъ перво сего мы ему нашым привилеєм потвердили подлугъ листу великого кн(я)зя Жыкгимонтова, в котором же листу выписано, што ж великий княз Жыкгимонтъ дал пану Юрши Диснянских ловищъ угол, поперекъ на три мили, а вдолжъ на пять миль, а рубеж тым ловищам по озеро, по Кгеилуто, а по другое озеро, по Поружо, а по третее озеро, по Олксно, а по четвертое озеро, по Диснища, а по реку по Дисну. || [321(310)] А к тому дал ему два ч(о)л(о)веки осочниковъ зъ их землями, и панъ Юрша спустилъ тые ловы деду его, пану Кгаштовту.

Ино коли тые люди нашы сядят въ его жъ границы того имения его, и мы з ласки нашое, за его к нам вѣрную службу тым его пожаловали, тое село Совденятцы, вси тые вышеи писаные люди, ему дали к тому имену его выше реченому. А дали есмо ему тые люди зъ ихъ землями пашными и бортными и з сеножатми, и теж с тыми людми и з землями того села Совденятцов, которые ж за отца нашего, короля Казимера, и за нас служили к тому селу, которых пан Доброгость Нарбутович забрал был без данины и листовъ отца нашего его м(и)л(о)сти, отца Казимера, и наших, и со всим с тым, што к тому селу здавна прислухало. И потвержаем то сим нашым листом вѣчно ему и его жоне, и их дѣтем, и напотом будучим их счадком, и его ближним. И волен он и по нем будучые его справедливые наследки тое вышеи писа-

ное село Совденятцы, какъ здавна за отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и на нас было держано, отдати, продати, заменить, розшырити, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ сам налепеи розумеючы.

А при том были панове рада наша: княз Воитех, бискуп виленский; а маршалок земский, староста городенский, пань Ян Юревич; а пан троцкии, староста жомойтский, пан Станислав Яновичъ; а маршалокъ дворный, державца бѣлский и утенский, княз Михаило Лвович Глинский; а намѣстникъ витебский, пань Юрей Глебович; а воевода полоцкии, пан Станиславъ Глѣбович; а гетман, намѣстникъ василишский, пан Станислав Петровичъ; а маршалокъ, охмистръ королевое ее м(и)л(о)сти, намѣстник ковенский, пан Воитехъ Янович; а подстолии, державца берестейский, княз Василей Лвовичъ Глинский и иные панове рада.

А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни в лѣт(о) 7014^a, м(е)с(е)ца июня 6 ден, индик(т) 9. || [322(311)]

563. Vilnius, 1506 06 12

Привилеи Митку Федоровичу на люди и земли у Браславском повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стю корол полский и великий княз лит(о)вский.

Чыним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотреть албо чтучы его вслышит, нынешним и потом будущым, кому будетъ потреба того вѣдати.

Бил нам чолом бояринъ наше королевое ее м(и)л(о)сти Митко Федорович и повѣдил перед нами, што жъ купил две землицы в Браславском повѣте, на имя Девкутевщину, а Кубовщину, з дозволенемъ п(а)на Юря Зеновевича в тотъ часъ, как он от нас Браславль держалъ, и на той земли посадил одну вдову Станевую и з ее детми, а к тому наша королевая ее м(и)л(о)сть и великая кн(е)г(и)ни

Алена придала ему люди браславских одну службу, на имя Семена Моижейкова и брата-нича его Петюля, а Михаила Кгедовича, и з их землею пашною и бортною, и з сеножатми, и со всим с тым, как тые люди к Браславлю держаны, также придала ее м(и)л(о)сть ему к тымъ людям землицу пустовскую, на имя Демидовщину, и примичовъ его, Мацкову а Онанину. И он на тых землях пустовских и двор собѣ справил, и пашню вчинилъ, и листомъ своим ее м(и)л(о)сть тую куплю его, и свою данину ему потвердила. И тотъ листъ ее м(и)л(о)сти он перед нами вказывал и бил нам чолом, абыхмо то потвердили ему н(а)шим листом.

Ино мы з ласки н(а)шое на то дали ему сес нашъ лист и потвержаем то сим нашим листом вечно ему и его жоне, и их детем, и напотом будущым их счадом. Нехаи он тые вышеи писаные земли, куплю свою, и теж данину наше королевое ее м(и)л(о)сти, тые вышеи мененые лю[[322v]ди, и землицу пустовскую Демидовщину, и примичов его, Мацкову а Онаньину, держитъ со всим с тым, какъ тые земли и люди, и их земли здавна в своих границах мают ся, и подлугъ листу потвержоного наше королевое ее м(и)л(о)сти. И волен он то отдати, продати, заменить, розширити, к своему вжиточному и лепшому обернути, как сам налепеи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ць июн 12 ден, индик(т) 9.

564. Vilnius, 1506 06 12

Мещанину виленскому Богдану Онковичу на некоторые земли и сеножати, и ч(о)л(о)века в тивунстве Виленском etc.

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Тивуну виленскому Яну Любжи и иным тивуном, хто потом от насъ будетъ тивунство Виленское держати.

562. ^a Rankr. 7000, tačiau tada būtų 1492 m., bet 10 indiktas ir Aleksandras dar nebuvo karalius; datuojame pagal 9 indiktą, 1506 m.

Бил нам чолом мещанинъ виленский Богданъ Онкович Грицевича и поведил перед нами, што *ж* отец его Онко \и он/ за отца нашего Казимера, короля, и за нас купили в бояр Виленского повѣта, на имя у Андрушка а в Богдана Ганусовичов, сеножатки людеи их, на имя Якубишки а Крикишки, а Терешиски, а Пашкишки, а Рокитки, а в Ганны Богдановое Ганусовича и въ ее детеи, в Миколая а в Яна, сеножать их отчинную, на имя Трумпполишки. Такжеж покупили землицы и сеножатки в людеи наших тяглых тивун|| [323(312)] ства Виленского, на имя в Мартина и въ его братьи, въ Яцуса а в Сташиса, а в Мацкуса, а в Петрашуса, а в Петрюса Мелкунтевичов, землицы их, на имя на Жинкгах, которая *ж* им не была споруч къ их земли, што сами сеждать и службу нам с того служат. А у Одрюса Якубовича и въ его братьи, в Мателя а въ Юхна Станевича, а въ сына Юхнова Юнеля – сеножатку их влосную. А въ Явниса и въ его сына Родка – две нивки а сеножатку подле своего *ж* двора. А въ Витюса Жвикгевича и въ его дядковича, у Мися Петровича, и въ сына его у Янка – сеножать их влосную. А в Родка Евневича и въ его детеи, у Павла а Петка – сеножат и с кустовьем, делницу их. А в Павла Петровича и въ его братьи, в Пашка а в Симона, а у в Олехна – селищо, нивку их отчинную. А в Михна и въ его братьи, в Миколая а в Гануса, а в Михаила, а в Петюля – нивки а сеножатки их звечные. А в Римдюса и въ его братьи, в Петра а в Михна Яцковичовъ – нивку их влосную. А в Довшкуса Мацевича – нивку *ж*. А в Марка Николаевича – теж нивку его звѣчную. И на то на все листы купчие под печатми людеи добрых перед нами вказывалъ, а повѣдил нам, што *ж* тые всѣ вышеи писаные люди тяглые – службы суполные, с останка земли своих нам служить. Теж клал перед нами нашъ листь на то, и *ж* перво сего дали есмо небожчику отцу его Онку Грицевичу ч(о)л(о)века нашего Неменчинское волости, на имя Юрггеля Римшевича, и з его землю, и со всим с тым, какъ тот ч(о)л(о)векъ на

нас держанъ, ни *ж*ли имени тым землицам, которые тот ч(о)л(о)векъ Юрггель держаль, в том первом нашем листе не выписали есмо, которые *ж* зовут ся, на имя Гурблишка а Еичишка, а Немикишка. Такжеж бил нам чолом о том, што есмо перво сего придали еще отцу *ж* его небожчику Онку Грицевичу озеро в тивунстве Виленскомъ, на имя Илги, къ его двору Трошкуньскому. И бил нам чолом, абыхмо то потвердили ему нашим листом.

Ино, коли тые люди с останка || [323v] земли своих службы нам суполные служат, и мы ему на то дали сес нашъ листь и потвержаем то сим нашим листом вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтем и напотом будучым их счадом. Не хай он тые вышеи писаные землицы и сеножатки, купли отца своего и свои, и теж тую нашу данину, того ч(о)л(о)века Юрггеля Римшевича и с тыми землицами вышеи речеными, и со всим с тым, какъ тот ч(о)л(о)векъ и тые его землицы здавна у своих границах мают ся, и тое озеро Илго держить вѣчно и непорушно. И волен он тое отдати, продати, заменити, к своему вжиточному и лѣпшому обернути, какъ сам налепей розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо приложити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июня 12 дня, индик(т) 9.

565.

Vilnius, 1506 06 17

Привилеи Авраму Езофовичу на имене Воидуны у Виленском повете в Раконти-ской волости

Во имя Божее. Амин. Кгды *ж* цнотами и годностью всякии съ середнего ряду вступаеть на вышний ступень, на котором же ставшы потверждает ся вѣрностью ку своему пану и сталостью розуму во всяких речах, порученых ему, а прото ку векуистои тое то речи памети, мы, Александръ, з ласки Божее корол полский, великий княз литовский, руский, кн(я)жа пруское, жомойтский и иных пан и дѣдич, чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотри а бо чтучы

его вслышать, нинешним и напотом будущымъ, кому будетъ потреб того вѣдати, иж вбачившы верную а справедливую, николи не вмешканую к нам службу шляхетного Аврама Езофовича, || [324(313)] што ж онъ в тые лѣта, часу нахоженья неприятельского на граничныя замки и мѣста нашы, завжды заслужоваль намъ, крови своее и горла своего не лютуючы, и хотечы ему, яко слуге верному, за то досыт вчинити и напотом охотнейшого и пилнейшого ку службе нашои вделати, з ласки наше пожаловали есмо его, дали ему именье у Виленскомъ повѣте в Роконтишскои волости, на имя Воидуны, которого ж именья зовут ся люди, на имя Сташиш Довгоилович, Андрѣлиш Рукшевичъ, Янелиш з братьею Пацовичы, Петко Можеиковичъ, Михно з братьею Микутевичы, Мартинъ Довкъшевич, Петко Николаевичъ, Милкусь Воидикович, с которых же людеи нам идеть осмь служобъ, и теж земли пустовские там же, у Воидунех, на имя Можелевщина, Бутовщина а Юркилевщина, Омелковщина, Наневицовщина, Якубовщина, Лавриновщина, Довгелевщина. А окром того, дали есмо ему людеи н(а)ших тое жъ волости Роконтишское три службы, на имя Сташиса Сторевича а Ловцуса, а Миколая Митковичовъ, со всеми тых^а выше писаныхъ людеи землями пашными и бортными, и з сеножатми, и с озеры, и з реками, и з рѣчками и их потоки, и з бобровыми гоны, и ставы, и ставищы, и зъ млыны и их вымелки, и з боры, и з лесы, и з дубровами, и з ловы пташими, и з гай, и з ляды, и з лядищы, и з данью грошовою и медовою, и бобровою, и куничною, и з дяклы, и со всякими иными поплатки и податки, которым колвекъ именьем могут названы або менены быти, и з службами тых людеи, и с тыми выше речеными землями пустовскими, и со всем с тымъ, што к ним здавна прислухало и как на насъ держаны. А даем и даруемъ, и тым то листом нашым вѣчно записуем Авраму и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будущим их

счадом, и его ближним. Мають они тое выше писаное имѣнье Воидуны и люди, и их земли, и теж земли пустовские того имѣнья, и тые выше мененыя три ч(о)л(о)веки держати вѣчно и непорушно, со всимъ правом и пожитком, ничего не оставляючы на нас и на нашы наследки. И волен он то отдати, продати, заменити, розширити, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ ся ему и его справедливым наследком увидить.

А при том были панове рада наша: княз Воитех, бискуп виленский; воевода виленский, канцлер, пан Миколаи Радивилович; воевода троцкии, пан Миколаи Миколаевич Радивилович; пан троцкии, староста жомойтский, панъ Ста|| [324v]ниславъ Яновичъ; а маршалокъ дворных, державца белский и утеньский, княз Михаило Лвовичъ Глинский; староста жомойтский, пан Станиславъ Яновичъ; пан Юрей Глѣбовичъ, державца витебский; панъ Станиславъ Глѣбовичъ, воевода полоцкии; а подчашыи и намѣстникъ новгородский, пан Олбрыхъ Мартиновичъ Кгаштолтовича; а подстолии, намесникъ берестейский, княз Василеи Лвовичъ Глинский.

А для лѣпшого сведомя и болшое твердости и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июн 17 ден, индик(т) 9.

566.

Vilnius, 1506 06 21

Привилеи дворенину г(о)с(по)д(а)рскому Стефану на люди и земли в Полоцком повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотреть або чтучы его вслышать, нинешним и напотом будущим, кому будетъ потреб того вѣдати.

Биль намъ чолом дворанинъ нашъ Стефан и просиль в нас людеи наших путных в По-

565. ^a Taisyta iš тыми.

доцком повете, на имя Гридка и его братьи Шоловиничовъ. И мы з ласки н(а)шое, за его службу тым его пожаловали, тые люди, Гридка з братею, ему дали со всеми их землями пашными и бортными, и з лесы, и з боры, и з сеножатми, и с озеры, и з реками, и з рѣчками, и з бобровыми гоны, и со всим с тым, какъ тые люди на нас держаны. А мають тые люди ему служити не мнени низли тою службою, какъ и нам, самому г(о)с(по)д(а)ру, служили. А всхотят ли от него прочь пойти для некоторое его налоги, и они мають со всеми своими статки пойти от него прочь добровольно, где хотя, низли Стефан и его жона, и их дѣти мают землю ихъ держати вѣчно со всим, какъ тая земля ихъ здавна в своих границахъ мает ся.

Такеж поведил перед нами, што жъ || [325(314)] купилъ в людеи наших путных Полоцкого ж повѣта, на имя в Сопрона а в Нефедя, а в Ывана, а в Мелешка, и въ их братьи Олешчиничовъ, земли их отчинные, а граница деи тым землям по реку по Переслову, которая бежитъ по Туринской стороне. И на то листъ купчимъ перед нами вказывалъ и бил нам чолом, абыхмо и тые земли подтвердили ему на вечность.

Ино мы с особливое ласки наше и тые земли вышеи писанные, куплю его, подтверждаемъ сим нашимъ листомъ вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтемъ. Нехаи он тые вышеи писанные люди Шоломовичы, нашу данину, и тые земли Олешчиничовъ, куплю свою, держит со всим с тым, што к нимъ здавна прислухало, а нам с того служит. И воленъ он то отдати, продати, заменить, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ самъ налепи розумеючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июня двадцат первого дня, индик(т) 9.

567.

Vilnius, 1506 07 23

Привилеи Богдану Олексеевичу на село Копылы в Каменецком повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито сим нашимъ листомъ, хто на него посмотреть або чтучы его услышитъ, нынешнимъ и напотомъ будущимъ, кому будеть потреба \того/ ведати.

Бил нам чоломъ дворанинъ наш Богдан Олексеевич о том, што есмо перво сего дали ему село з людми в Каменецкомъ повете, на имя Копылы, и з ихъ братею, и з детми их, путные, и к тому землю Сушковский Жеребии, которую тые ж люди звѣку держали, и на то листъ, первшую нашу данину, передъ нами вказывалъ и бил нам чоломъ, абыхмо то подтвердили ему на вѣчность.

Ино мы з ласки наше, и тежъ впометавшы его к нам верную службу, тым его пожаловали, на то дали ему сес нашъ листъ и подтверждаемъ то симъ нашимъ листомъ || [325v] вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтемъ, и напотомъ будущимъ ихъ счадомъ, и его ближнимъ. Нехаи он тые вышеи писанные люди Копылы держит со всеми ихъ землями пашными и бортными, и з боры, и з лесы, и з дубровами, и з сеножатми, и с озеры, и з реками, и з речками, и з бобровыми гоны, и з данью грошевою и медовою, и со всеми иными поплатки и податми, и з службами тых людеи, и с тою землею Сушковскимъ Жеребьемъ, и люди собѣ на тых земляхъ садить, и со всим, какъ тые люди и ихъ земли старадавна у своих границахъ мают ся и как на насъ держаны. И воленъ он тые люди выше реченые Копылы, и тую землю, Сушковский Жеребии, отдати, продати, заменить, розшырити, к своему вжиточному и лѣпшому обернути, какъ самъ налепи розумѣючы. А на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 23 ден, индик(т) 9.

При т(ом) были: воев(ода) вил(еньский), к(а)н(цлер), пан Миколаи Радивиловичъ; воев(ода) тр(о)и(кий), п(а)н Мик(олай)

Мик(олаевич) Радивиловичъ; мар(шалок) земский, ст(а)р(оста) гор(оденьский), пан Янъ Юрьевичъ; мар(шалок) двор(ный), дер(жавца) бел(ский) и ут(енский), кн(я)з Мих(айло) Лвов(ич) Глин(ский); воевода полоцкии, пан Станислав Глѣбович; подстол(ий), дер(жавца) бер(естейский), кн(я)з Василеи Лвович Глин(ский); мар(шалок), намѣс(тник) пунский, пан Алексан(др) Ивано(вич) Ходкевича.

568. *Vilnius, 1506 07 18*

Привилеи кн(я)зю Ивану Федоровичу Полубенскому на люди в Полоцком повете Ловожьског(о) стану, путные и тяглые

Во имя Всесиного Бога. Амин. Ку векуистои тое речы памяти, кгда жъ речы от кн(я)жать под часом даные звичаиностью листов для некоторое до|| [326(315)]стойное причины бывають потвержоны, жебы панская доброволность была досвятчана и на вѣчность доказана память листовъ и явностью выпису на знаимость и лучшее уверенье потом будучым. А прото мы, Александръ, з ласки Божее корол полский, великий княз литовский, руский, кн(я)жа пруское, жомойтский и иных панъ и дедич, чиним знаменито сим нашим листом, хто на него посмотрить або чтучы его вслышитъ, нинешним и напотом будучым, кому будетъ потреб того ведати, иж вбачившы вѣрную а справедливую, николи не вмешканую к нам службу дворанина нашого, кн(я)зя Ивана Федоровича Полубенского, и хотечы его к намъ мѣти охотнейшого и пилнейшого напотом ку службе нашої, яко то ку пану его дединому, для того перво сего з особливое ласки наше пожаловали есмо его, дали ему люди наши в Полоцком повѣте Ловожьского стану, путные и тяглые, на имя Антона а Мишка, а Ивана, а Овсевья, а Гридка Веревчина, а Васка, а Гридка Благулиничовъ, а Хламота, а Якова, а Данила, а Сидора Исаевичов, а Олфера, а Максима, а Ивана Ходосовичовъ, а Орловича, с которых же люди нам было шесть служебъ путных а

тяглых людей, которые к двору нашему, к Белчицы, служили, на имя Отрохима а Панкрата, а Онтипу Уставников, а Осташка, а Тимона, а Ивана, а Матфея, и сеножат на реце на Уле, которую тые жъ люди кошивали и тое сѣно на замокъ нашъ Полоцкии воживали. А к тому придали есмо тыми разы ч(о)л(о)-века путного, на имя Васка Добрынца и его братю, Михея а Никона. А которые земли Ловожьские тые жъ люди мещаном полоцким позаставляли в тотъ часъ, коли ещо он тых людей не держал, тые вси земли дозволили есмо ему в мещан окупати.

Такежъ поведил перед нами, што жъ купил в мещанокъ полоцких, в Матруны и въ ее сестры Овдоти, Ивановых дочокъ Шиповича, землю их дединную и отчинную подле того жъ имения своего Ловожа пашную и бортную, и сеножати, на имя Братовщину, и на то листъ купчии тых мещанокъ перед нами вказывал и бил нам чолом, абымо то все потвердили ему на вечность.

Ино мы з ласки наше и теж за его к нам верную службу потвержаем то сим нашим листом вѣчно ему и его кн(е)г(и)ни, и их дѣтем, и напотом будучым их счадом, и его ближним. Мают они тые вышеи писанные люди, нашу данину, и тую куплю свою Братолщину, держати со всими землями пашными и бортными, и з боры, и з лесы, и з дубровами, и з ловы, и з ловищы, и з сеножатми, и с озеры, и з реками, и з речками, || [326v] и з ставы и ставищи, и рыбники, и млыны и их вымелки, и з бобровыми гоны, и з данью грошовою и медовою, и бобровою, и куничною, и со всякими иными поплатами и податми, которым колвекъ именем могут названы або менены быти^a, и со всим правом и пожитком, ничего не оставляючи на насъ и на наши наслѣдки. А што перво сего тые люди его воевод полоцких и послов, и гонцовъ наших на том стану Ловожьском стациями и подводами поднимывали, того вжо тым людем его ничего ненадобе знати. Нижли, коли мы сами, г(о)с(по)д(а)ръ, тою

568. ^a Rankr. быти.

дорогою поедем, тогда они насъ маюг под-
нимати подле давного обычая, какъ перед
тымъ бывало, а болшеи того не маюг никому
стацей и подвод давати, бо есмо тые люди
со всим с тымъ ему дали и тымъ то листомъ
нашымъ на вѣчность потвердили. И волен онъ
то отдати, продати, заменити, розширити,
ко своему вжиточному и лепшому обернути,
какъ ся ему и его справедливымъ наслѣдомъ
увидитъ. А на твердость того и печать н(а)шу
казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца
июня 18 ден, индик(т) 9.

При т(ом) были: воев(ода) вил(еньский),
кан(цлер), пан Мик(олай) Рад(ивил);
м(а)р(шалок) дв(о)р(ный), дер(жавца) бел(с-
кий) и ум(енский), кн(я)з Мих(аил) Лво-
вич Глинский; подчаш(ий), нам(естник)
нов(городский), пан Ол(брахт) Марти(нович);
м(а)р(шалок), ох(мистр) королевое, на-
м(естник) ков(енский), панъ Воитех Янович.

569.

Vilnius, 1506 07 10

**Федору Лопоту а Гораину и Сенку
Гридневымъ на село Хорошевичи у Вол-
ковыском повете**

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Маршалку нашему, намѣстнику волко-
выскому, пану Яну Яновичу Юревича, ||
[327(316)] и инымъ намѣстникомъ волковы-
скимъ, хто и напономъ от насъ будетъ Волко-
выскъ держати.

Били намъ чоломъ дворане наши Федор
Лопоть а Гораин, а Сенко Гридневы о томъ,
што есмо перво сего пожаловали ихъ, дали
имъ село з людми у Волковыскомъ повѣте, на
имя Хорошевичы, противъ ихъ отчины, што
отошла за границу к Москвѣ, и на то листы,
первшую нашу данину, перед нами вказывали
и били намъ чоломъ, абыхмо то имъ потвердили
новымъ нашимъ листомъ.

Ино мы з ласки наше, и тежъ для ихъ
верное службы тымъ ихъ пожаловали, на то
дали имъ сесъ нашъ листъ и потвержаемъ то
симъ нашимъ листомъ. Нехаи они тое село
Хорошевичы держатъ со всими людми и з ихъ

землями пашными и бортными, и з лесы, и з
боры, и з дубровами, и з гаи, и з сеножатми,
и з реками и ставы, и з данью грошевою и
медовою, и з дяклы, и з сѣномъ подяколнымъ,
и со всими иными поплатки и податми, и
з землями пустовскими и со всимъ с тымъ,
какъ тые люди и ихъ земли, и тежъ тые земли
пустовский со стародавна въ своихъ границахъ
маюг ся и какъ на насъ держаны. И тое село, и
люди, и ихъ земли, и тежъ земли пустовские
на трое межы себе подѣлять. А мы вжо не
маемъ в нихъ самихъ и по ихъ животе в жон и
в детеи ихъ того села Хорошевич отнимати
до тыхъ часовъ, поки, дастъ Богъ, отчину ихъ
очистимъ. А для лепшого сведомья и печатъ
нашу казали есмо приложити к сему нашему
листу.

Писан у Вильни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца
июл 10 ден, индик(т) 9.

Пр(и) т(ом) б(ы)ли: мар(шалок) дв(о)р-
(ный), дер(жавца) бел(ский) и ум(енский),
кн(я)з Мих(айло) Лвов(ич) Глин(ский);
воев(ода) полоу(кий), пан Стан(ислав)
Глѣбов(ич); а гет(ман), п(а)н Стан(ислав)
Петрович.

570.

Vilnius, 1506 07 12

**Привилеи пану Александру Ивановичу
Ходкевичу на села в Жолудском повете,
Рудавляне, Поплавчане а Спудивилевичи, и
тые люди, которие по Берестовицы седять,
на вечность**

Во имя светые и Неразделимое Троицы.
Амин. Кгды бы вчынки людские, которые жъ с
прироженья своего кончаютъ ся, не с твердости
листовъ ку вечности || [327v] не приведены
слушнымъ сведетствомъ ку пришлого часу
ведомости не были бы докончаны, сказала
бы всякия речы с часомъ старост, а для того
смысленостью рады уставено есть, абы без-
радствомъ а невставичностью речеи, котории
жъ ся имуть потомъ дѣяти, шкоды не было,
прото ку векуистои тое то речи памяти мы,
Александръ, з ласки Божее корол полский,
великий княз литовский, руский, кн(я)жа
пруское, жомойтский и иныхъ панъ и дѣдичъ,

чыным знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотриць або чтучы его вслышит, нинешним и потом будучым, кому будет потреб того вѣдати, и жъ въпамятавши есмо вѣрныи а справедливыи заслуги предковъ велеможного пана Александра Ивановича Ходкевича ку нашимъ предком и отца его ку отцу нашему, щасное памети Казимиру, королю его м(и)л(о)сти, которые ж они завжды верне а справедливе заслуговали, горла и статковъ своихъ не лютуючы, и тежъ бачечы его к нам верную а справедливую, и знамените накладную, николи не вмешканую службу, и ж он, верне намъ служачы, имѣнья свои отчинныи и дединныи вѣтратил, и хочечы его для таковыхъ служобъ и накладовъ вѣштити и досыт вчинити, абы напотом к нам его охотнейшого и пилнейшого мяли быхмо в болшыхъ службахъ нашихъ, и для того пожаловали есмо его, дали ему села нашы в Жолудскомъ повѣте, на имя Рудавляне а Поплаччане, а Спудивиловичы, со всеми тыхъ сель людми и с тыми людми, што по Берестовицы седять, и тежъ з соляники, и с конюхи, и с ковали, которые в тыхъ же селехъ межы тыми жъ людми живутъ, со всеми тыхъ людеи землями пашными и бортными, и з боры, и з ласы, и з дубровами, и з ловы звериными и пташими, и з ловищы, и з сеножатми, и с озеры, и з реками, и з рѣчками, и ставы, и ставищы, и рыбники, и млыны и ихъ вымелки, и з бобровыми гоны, и з даньми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и з дяклы, и со всеми иными поплатки и податми, которымъ колве именовъ могутъ названы або менены быти, и со всемъ правомъ и панствомъ, ничего не оставляючы на насъ и на нашы наслѣдки. А граница тымъ вышеи реченымъ людемъ жолудчаномъ, почонъшы от Кобятчъ, волковыискихъ людеи, до панее Сенковое Олизаровича границы. || [328(317)] А дали и даровали есмо, и тымъ то листомъ нашимъ вѣчно записуемъ тые вышеи писаныи села Рудавляне а Поплаччане, а Спудивилови-

чи, и люди всехъ тыхъ сель данъные и тяглые, и соляники, и конюхи, и ковали, и тые люди, которые по Берестовицы седять, и ихъ земли вси такъ долго и широко, и округло, какъ старадавна у своихъ границахъ маотъ ся, пану Александру Ходкевичу^а и его паней, и ихъ дѣтем, и напотом будучимъ ихъ счадкомъ, и его ближнимъ вѣчно и непорушно. И волни они тые села и люди, и ихъ земли вси со всимъ, што к нимъ здавна прислухало, отдати, продати, заменити, розшырити, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ ся ему и его справедливымъ наслѣдкомъ увидитъ.

А при томъ были панове рада наша: маршалокъ земскии, староста городенскии, панъ Ян Юревичъ; маршалокъ дворныи, державца белскии и утенскии, князъ Михаило Лвовичъ Глинскии; воевода полоцкии, панъ Станиславъ Глѣбовичъ; подчашыи, намѣстникъ новгородскии, панъ Олбрыхъ Мартиновичъ Кгаштолтовича и иныи панове рада наша.

А для лепшого сведомя и болшое твердости и печать нашу казали есмо привѣсити к сему нашему листу.

Писанъ у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 12 ден, индик(т) 9.

571.

Vilnius, 1506 07 13

Привилеи Олексею Зузину на имене Бучемль в Каменецкомъ повете

Александръ, Божю м(и)л(о)стю.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листом, хто на него посмотриць або чтучы его вслышитъ, нинешним и потом будучым, кому будет потреб того вѣдати. Бил намъ чоломъ дворанинъ нашъ Алексеи Андрѣевичъ Зузинъ о томъ, што есмо перво сего дали ему дворъ нашъ Каменецкого повѣта, на имя || [328v] Бучемль, и на то листъ, первшую нашу данину, передъ нами вказывалъ и бил намъ чоломъ, абыхмо то потвердили ему новымъ нашимъ листомъ на вѣчность. И к тому просилъ в насъ и слугъ путныхъ того жъ двора Бучемля, на имя Вакулки а Пронца, и ихъ товарищовъ.

570. ^a Rankr. Хвановичу.

Ино мы з ласки наше, и теж за его к нам верную службу тым его пожаловали и тые слуги путные ему дали, и подтверждаем то сим нашим листом вѣчно ему и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучым их счадом, и его ближним. Нехаи он тотъ двор Бучемль держать з слугами путными и людьми тяглыми, и со всеми их землями пашными и бортными, и боры, и лесы, и дубровами, и гаи, и съ сеножатми, и озеры, и з реками, и рѣчками, и з бобровыми гоны, и ставы, и ставищи, и з млыны и их вымелки, и з данью грошовою \и бобровою/, и куничною, и со всеми иными платы, и доходы, которым колве именовъ могут названы быти, и со всем с тымъ, какъ тотъ двор Бучемль на нас держанъ. И воленъ он и его жона, и их дѣти, и напотом будучые их счадки, и его ближние тотъ двор Бучемль со всем с тым, што к нему здавна прислухало, отдати, продати, заменить, розшырити, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ сам налепей разумѣючи. И на твердость того и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 13, индик(т) 9.

Прав(ил) мар(шалок) двор(ный), дер(жавца) бел(ский) и утен(ский), кн(я)з Мих(айло) Лвов(ич) Глинский.

572. *Vilnius, 1506 07 15*

Привилеи Василю Ошушкину на люди и земли у Вилкеиской волости

Во имя всеилного Бога. Амин. Ку вѣчнои речы памяти. Кгды ж речы от кн(я)жат под часом даные звычайностью листов для некоторое достойное || [329(318)] причины бывають потвержены, жебы панская добровольность была досвѣтчена и на вѣчность доказана памятью листовъ и явностью выпису на знаимость, и лѣпшее уверенье потом будучым. А прото мы, Александръ, з ласки Божее корол полский и великий княз литовский, руский, кн(я)жа пруское, жомоитский и иных пан и дѣдич, чыним знаменито симъ нашим листом, хто на него посмотритъ або

чтучы его вслышит, н(и)нѣшним и напотом будучым, кому будетъ потреб того вѣдати, извбачившы есмо вѣрную а накладную, завжды не вмешканую службу шляхетного Василья Ивановича Ошушкина, дворанина нашего, и хотечы его напотом к нам охотнейшого и пилнейшого мѣти в болших службахъ наших, для того пожаловали есмо его, дали ему люди нашы в Жомоитском повѣте Вилкеиское волости, на имя Некраша Вѣковича, Митка Ятовтовича, Юшка Заневича, Сутка Оинуровича, Будка а Якгими́на Судевичов, а Молдюза Корбеиковича, Кинбута Протевича, Петрашка Ивашковича, Михна Якгими́новича, а Бортка Никелеевича, а Мартина, а шесть земель пустовских, которые межы тых же людей, на имя Наневишки а Монвилишки, а Кгодеишишки, а Бирдикгишки, а Вилутиишки, а Доркгидишки, которые ж люди зовут ся лекатцы а шатцы, а граница тым людям и их землям, и тым пустовщинам, почоншы от границы маршалка нашего, канцлера королевое, намѣстника браславского и жижморского, пана Ивана Сагѣжича, то ест от реки Авы, до верху реки Жыжры, которые ж речки идут в реку в Немон, делячи тых людей его от пуцы наше. И подтверждаем то сим нашим листомъ вѣчно и непорушно ему и его жонѣ, и их дѣтем, и напотом будучым их счадом и его ближним. Мають они тые вси вышеи писанные люди, и тую шесть пустовщин держати со всеми их землями пашными и бортными, и боры, и лѣсы, и дубровами, и з сеножатми, и з гаи, и хворостники, и лядищи, и съ ставы, и съ ставищи, и рыбники, и млыны, и их вымелки, и с озеры, и з реками, и з рѣчками, и с потоки, и колодязи, и бобровыми гоны, и з даньми грошовыми и медовыми, и бобровыми, и куничными, и с поседми, и всякими иными поплатки, и з службами всеми тых людей, и доходы, которым колве именовъ могут названы або менены быти, и з ловы звериными и пташими, и со всем правом и пожитком, ничого не || [329v] оставляючи на нас и на нашы наслѣдки. И воленъ Василей Ивановичъ Ошушкинъ и его жона, и их дѣти, и его ближнии тые люди вышеи менены и

их земли, и тежъ тые земли пустовские *отдати, продати, заменити, розширити*, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ ся ему и его справедливым наследком налепеи увидит. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити к сему нашему листу.

Писан у Вильни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 15 день, индик(т) 9.

573.

Vilnius, 1506 07 16

Привилеи пану Петру Олехновичу, кухмистру, на шмат лесу в земли Жомоитской на Прусской границы, вечностю etc. и на ез на реце Юре

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотреть або чтучы его слышитъ, нинешнимъ и напотомъ будущимъ, кому *будет* потреб того вѣдати.

Биль намъ чолом кухмистръ нашъ, намѣстникъ скерѣстомонский, панъ Петръ Олехновичъ о том, што жъ имѣнья его вси выбраны и *выжжоны от людеи* неприятеля нашего великого кн(я)зя московского, и *от* поганства татар, и не мает нам с чого послужити. И просил в нас лѣсу пуши наше в Жомоитской земли, на Прусской границы, на дву речках, на имя на Ожерене а на Вилце, вдолжъ на две мили, а попереокъ на две жъ мили.

И мы, бачечи его к нам по вси тые лѣта верную а пильную, а знамените накладную, николи не вмешканую службу, которая *ж* служба его нам и посполитои речи земской доброй есть велми пожиточна, и хочечи его мѣти охотнейшого и пилнейшого напотом к намъ, яко то ку пану его дединному, и тежъ бачачы таковыи его великии впад и шкоду, ижъ онъ имѣнеи своих позбылъ, || [330(319)] верне намъ служачы, для того пожаловали есмо его, дали ему того лѣсу в Жомоитской землѣ на Прусской границы обапол тых рѣчокъ выше писаных вдолжъ на две мили, а попереокъ на две жъ мили. Нехаи он в том лѣсе двор собѣ збудуетъ и пашню тамъ вдѣлаетъ, и люди себе садит, бо есмо тотъ лесъ дали и

даровали, и тым то листом нашимъ вѣчно навеки вѣком записуем пану Петру и его паней, и их дѣтем, и напотом будущимъ их счадом, и его ближним. Мають они тот двор держати со своими людми, которыхъ собѣ в той пуши посадятъ, и их всими землями пашными и бортными, и з сеножатми, и з реками, и з рѣчками, и с криницами, и з бобровыми гоны, и з ловы звѣриными и пташими, и со всими пожитки, которые колве могутъ собѣ в том лѣсе вымыслит. Такжеж з особливое ласки н(а)шое дозволили есмо ему на реце на Юре езы бити и рыбу сетми ловити. И *потвержаем* то симъ нашимъ листомъ вѣчно и непорушно ему и его паней, и их дѣтем, и напотом будущимъ их счадом, и его ближним. Волни они тот вышеи реченыи двор и люди, и лѣсъ тотъ весь в тых помененых его границах, то есть вдолжъ на две мили, а поперек на две *ж* мили, и езы к ловом рыбнымъ на реце на Юре *отдати, продати, заменити, розширити*, к своему вжиточному и лепшому обернути, какъ самъ налепеи розумеючы.

А при томъ были панове рада: князъ Воитех, бискупъ виленский; воевода виленский, канцлер, панъ Миколаи Радивиловичъ; воевода троцкии, пан Миколаи Миколаевичъ; пан троцкии, староста жомоитский, панъ Станиславъ Яновичъ; маршалокъ земский, староста городенский, пан Ян Юревичъ; воевода полоцкии, пан Станиславъ Глѣбовичъ и иные панове рада наша.

А для лепшого свѣдомя и болшое твердости и печать нашу казали есмо привесити к сему нашему листу.

Писан у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 16 ден, индик(т) 9. || [330v]

574.

Vilnius, 1506 07 16

Потвержене п(а)ни Станиславовой Кондратовича на имене Дявилтово и на иншие люди и речы рухомые, еи от мужа ее записанные

Александръ, Божю м(и)л(о)стью.

Чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ, хто на него посмотреть або чтучы его слы-

шить, н(и)нѣшнимъ и напотомъ будучымъ, кому будетъ потреб того вѣдати.

Била намъ чолом пани Станиславовая Кондратовича, пани Марина, и клала перед нами листъ, запис мужа своего, в котором же листе выписано, *иж пан Станиславъ Кондратовичъ, муж ее, видечы по неи ку собе поволную службу, которую ж она к нему заховала ся, яко то ку малжонку своему, отходя того свѣта, отписал ей двор свои, на имя Дявилтово, со всеми людьми, прислушающими к тому двору, на имя Ворушки а Межацы, а Курклевы, со всими иными людьми и их даньми, которые ж здавна прислушали к тому двору, до ее живота, естли бы она седѣла на вдовьем столцы. А пошла ль бы замуж, тогда ближнии мають отложити ей полтора ста копъ широкихъ грошей а тот двор Дявилтово к своеи руце взяти. Такеж записаль ей дву ч(о)л(о)веков своих купленых вѣчно и непорушно, теж и всю челяд свою неволную купленную. А особно записаль ей навѣки отчинную свою дѣвку, на имя Макгдицу. А што в него заставлены были люди и земли, нивы и сеножати, то ей же отписал тым обычаем, естли хто ближних всхочеть тое к своеи руцѣ мѣти, тот мает тые п(е)н(я)зи ей одати, в чом мужу ее были тые люди и земли, \нивы/ и сеножати заставлены. И била нам чолом, абыхмо то потвердили ей симъ нашым листом.*

Ино мы, бачачы тое, *иж муж ее пан Станиславъ слушным а рядным обычаем то ей записал, потвержаем то ей сим нашым листом. Нехаи она тот двор Дявилтово со всеми людьми того двора, которые здавна || [331(320)] к тому двору прислушали, и теж тых двоух ч(о)л(о)веков купленых, которых пан Станиславъ ей на вѣчность записал, и челяд неволную купленную, и тую девку Макгдицу, што ей кром тое челяди записаль навѣки, и люди, и земли, нивы и сеножати заставные, держити со всим с тым, с чим ей муж ее пан Станислав записал. А поидет ли замуж, а ближнии всхотять тот двор выше писаныи Дявилтово к своеи руцѣ взяти, и они первеи мають ей отложити полтора ста коп грошей, тогда ж тот двор к своеи руцѣ возмуть. А што ся тычет закупных людеи, земля и нив, и сеножатеи, за то она маеть п(е)н(я)зи взяти, естли хто ближних всхотят тые п(е)н(я)зи отложити. А тых дву ч(о)л(о)веков и челяд неволную, куплю мужа своего, и дѣвку Макгдицу мает она держати вѣчно. А на твердость того и печать нашу казали есмо привѣсити к сему нашему листу.*

Писанъ у Вилни, в лѣт(о) 7014, м(е)с(е)ца июл 16 ден, индик(т) 9.^a || [331v^b] || [332(321)]

574. ^a *Toliau iki lapo pabaigos užbraukytas, sunkiai perskaitomas XVIII a. pab. ar XIX a. pradžioje falsifikuotas dokumentas (1993 m. LM–5 leidime – Nr. 171).*

Привилеи боярину нашему троцкому Матею Талку на землю в повете Немон(оит)ском, вечности его Чыним знаменито симъ нашим листом, кто на нег(о) смотрым албо слухати буде, тепер и напотом будучым, кому будет потреба тог(о) ведати.

Бил нам чоломъ боярин нашъ троцкии, пан Матеи Талко, што мает обруб земли в повете Немоно[ит]скомъ, лежащи ведле озера Авиникъ над речкою Куною, выслужоное предков своих у королю их ми(лости), предков нашихъ, и на ним домом живет. До двора нашог(о) ни на нас плату, толко службу земскую военую, конем одним, з броней, служит. Которог(о) обрубку кругъ на милу, з него не платит, на што листы хоружих на што своихъ показаль. Мы теды хочем [...] яко жичливых к собе уделати, тот обрубъ земли [...] в лосчине рек озера Овинику даемо помененому Матею Талку и потомьком его вечними часы. С которого обрубка земли не мает никакого плату платити до двора ани до скарбу, [...], толко службу земскую служити з иными бояры нашими конем одним зброиним при воеводстве троцком. Которои земли волно ему [...] дати, продати, заменити и како хочети делати ему самому и потомьком его, на то повинность к службе земской военной. На што дали ему тот листъ нашъ с подписом руки нашои, и для твердости печат нашую привесит росказали есмо.

Писан [в] Вилне, лета Божег(о) нароженя тысяча пятсот второг(о), мес(яц)а октобра первого дня.

Прав(ил) мар(шалок) двор(ный), дер(жавца) бел(ский) и утен(ский), кн(я)з Мих(аило) Лвов(ич) Глинскии.

Toliau žodis Koniec, įrašytas XVII a., prieš įrašant falsifikuotą dokumentą.

^b *Rankr. lapas 331v tuščias, subraukytas spiralės formos linija.*

575. *[Be vietos,] 1499 --*

Записы и посолства. Индик(т) 2

Наука короля полского на соиме у Армацыи, у римского короля

Наперед панове послове нехаи вымовят потреба и шкоды королевству тому Полскому, приходячи подлугъ посолства пана Розумбарского, абы бачили, ижбы з Угры завжды мѣли порозуменье, а вшако *ж*, бачонць влосность и потреба своих земель. А потом бо нам двояка оброна приходитъ: одна напротивку уставичному вбеганью, а мало, *аж* не на кожды ден, турковъ а татар, неприятел имени Крижа Светого, а друга оброна напротивку самому цесарови турецкому, кгда бы сам тягнул або моцы свои великии послалъ, которым бы ся не моглисмы сопровити. А прото двоя теж оброна ма быти жадана от пановъ немецких и ческих. Первша напротивку бѣганью уставичному мают быти жаданы пѣнязи, за которые п(е)н(я)зи могли бы мѣт служебные хованы на кажды час, а вшако жъ не просто жадает п(е)н(я)зеи для причин розмаитых, але тым обычаем, иж трудно люди служебные там ховати для далекости дороги и для пустых мѣстец, в которых поживеня нѣтъ. Друга помоц ма быти жадана напротивку цесарови самому або моцы его, ижбы люди ездные и пѣшие были посланы, которые з моцами королевства того наяснейшого пана и короля угорского могли бы учинити отпор неприятелеви, бо напротивку беганю уставичному мы с паны литовскими мусимы ховат уставичне осмь тысяч ездных. Прото теж панове послове к тому ся мают мѣти, ижбы тыле *ж* каждая сторона ховала под тою сумою: крол римский осмь тысяч, крол угорский осмь тысячъ, цо теж ма быти с паны угорскими умовено подлугъ запису, с ними учиненого, абысмы вѣдали, в чом бысмы надѣю мѣли мѣти. А естли от короля римского зъ его панства не могла бы быти упрошена та преречона зуполне оброна, ач ниц, але половица оброны нехаи будеть

упрошена, друга половица оставившы ку оброне Коринтѣи и иных мѣсть, которые теж панове угорские посполу с ним мают || [332v] стреч и бронит.

От цесара така помочъ ма быти жадана, ку якеи каждая страна буде обвязана. А при том жадани ма быти змова о мѣстехъ, на которых мѣстцох маю[т] быти хованы ты исты помоц. А то для наше оброны и для захованя волохов, абы през то могли выяти з рук поганских, а были заховани ку потребе посполитое выправы, которая бы мѣла быти зо вшистького хрестиянства напротивко туркови.

Ку тои то выправе посполитои, кгда буде о неи реч, ма быти поведана добра воля короля его м(и)л(о)сти ку вшистким речам, которые бы были учинити его м(и)л(о)сти, ку кторои речы маю[т] быти слова почестными а сумерными, абы не былъ познанъ з нас нѣкоторыи недостатокъ, кгда *ж* ся то насъ тыче, през то они, от которых жаданы помоцы, были бы трудни ку вспоможеню нас *аж* до того часу собраня и выправы посполитое, а завжды ма быти бачона валка с татары уставична, которые турокъ ма завжды себе готовы, а потом ма быти бачность, кгда буде мовено о наеханю неприятелском, абысмы стороны своеи не открывали и не опушали без оброны.

При том ма быти ражоно, *аж*бы кролеве и княжата шацовали ся на великую личбу, бо та война посполита, яко долго ма трват, а ни на кроткии час, тако теж кролеве маю[т] ся шацовати к тому, абы теж такии час другии могли достатокъ вчинити ку вѣданью валки преречоное.

Маете ся остерегати, абы на ту воину посполиту люди з ынших строн, чужоземцы, бы не были ведены през королевство наше.

До волоского а до басарабского послы мают быти посланы от всех кролов и княжатъ, и до великого кн(я)зя московского Ивана Василевича. || [333(322)]

576.

Gardinas, 1499 02 07

3 Городна, фев(раля) 7 ден, индик(т) 2
Поселства от великого кн(я)зя его
м(и)л(о)сти ку наяснейшому кн(я)ж(а)ти и
пану Яну Олбрахту, з Божее ласки королю
полскому и иных, через кн(я)зя Мартина,
бискупа жомоитского

Напервеи поклон, а подле обычая братское поздравлене.

Што ваша м(и)л(о)сть присылали послы свои до пана нашего м(и)л(о)стивого, до великого кн(я)зя, арцыбискупа лвовского, кн(я)зя Рожу, а пана сирязского, пана Миколая, жадаючи его м(и)л(о)сти, абы был вашои королевскои м(и)л(о)сти, брату своему, раден и помощон, а звлаща у таковых в(а)шеи м(и)л(о)сти н(и)нѣшних пригодах, которые ж ся панствам в(а)шеи м(и)л(о)сти деют от такова мощного неприятеля, от турка. И естли бы з Божого допущеня на лѣто турокъ сам своєю головою в панство вашеи м(и)л(о)сти, в Коруну, потягнул, або которого своего башу з великими моцами послалъ, и его м(и)л(о)ст пан наш м(и)л(о)ст(и)выи, великии княз, сам, своєю головою со всими своими моцами вашои м(и)л(о)сти, брату своему, был бы помощон.

Ино пан наш м(и)л(о)ст(и)выи, великии княз его м(и)л(о)сть, вашои королевскои м(и)л(о)сти, брату своему, хочеть быти раден и помощон во всякои вашои м(и)л(о)сти потребе и ни в чом вашу м(и)л(о)сть, брата своего, опустити не хочеть. И естли бы турок на лѣто сам своєю головою потягнул в панство вашеи м(и)л(о)сти, в Коруну, и его м(и)л(о)сть хочет сам, своєю головою, з моцами своими вашои м(и)л(о)сти, брату своему, быти помощонъ, и поспол з вашею м(и)л(о)стью, братом своим, з Божеею помощю тому поганству хочет его м(и)л(о)сть отпор чинити.

Нижли прѣлатов и пановъ их м(и)л(о)сти, раду свою, к тому его м(и)л(о)сть привести не можеть, абы панове их м(и)л(о)сть пралатом и паном, брати своєї, рады Коруну Полское, были зупелне радни и помощни, а то для того, иж ихъ м(и)л(о)сть с obu сторон

слушных, ровных промежку собою [записов] не мають. Кгды ж их м(и)л(о)сть панове рада вашои м(и)л(о)сти на обѣ сторонѣ записы || [333v] промежку собѣ братских ровныи будут мѣти, тогда их м(и)л(о)сть водле пана своего, великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти, их м(и)л(о)сти братьи своєї милои хотят быти охотнѣишии и поспешнейшии ку раде и ку помочи зуполнои во всяких их м(и)л(о)сти пригодах: статки, наклады, горлы своими.

Потолѣ кн(я)зя бискупова поселства члонки.

А то вже мовити пану воеводѣ.

Што ваша м(и)л(о)сть всказали до пана нашего м(и)л(о)ст(и)в(о)го, великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти, поведаючи о премири, о записох, которые ж ваша м(и)л(о)сть вдѣлали з наяснейшимъ кн(я)ж(а)тем и паном Владиславом, с королем его м(и)л(о)стью вгорским и ческим, братом ваших м(и)л(о)стеи, и тежъ з волоским воеводою, у которых жо списох премиря ваша м(и)л(о)сть и нашего м(и)л(о)ст(и)в(о)го пана, и его м(и)л(о)сти панства припомянули и вписали.

Ино великии княз его м(и)л(о)сть с того вашои м(и)л(о)сти, брату своему, дякуеть, же ваша королевская м(и)л(о)сть в таковых дѣлех, которые ж ся ведут ку покою панствъ его м(и)л(о)сти, брата своего не запоминаете. Нижли здавна Великое Княжество Литовское особливый списки мает з волоскимъ воеводою, и для которых записов поновленя и покою потверженья Стефан, воевода, перво сего присылал свои послы ку пану нашему м(и)л(о)ст(и)в(о)му, великому кн(я)зю, жадаючи по его м(и)л(о)сти поновленя оних списов подле давного обычая, которые ж были за предков пана нашего и первых воевод, чого ж ему пан нашъ его м(и)л(о)сть, великии княз, не отмовил.

Такеж пан наш м(и)л(о)ст(и)выи, великии кн(я)зь его м(и)л(о)сть, дал вашои м(и)л(о)сти, брату своему, вѣдати, иж тыми часы мел его м(и)л(о)сть послы свои у Стефана, воеводы волоского, маршалка, намѣстника волковынского, пана Воитеха Кучуковича, а городничого городенского Федка Гавриловича, через

которыи ж его м(и)л(о)ст послы воевода ку великому кн(я)зю его м(и)л(о)сти, пану нашому м(и)л(о)ст(и)вому, всказал, жадаючы его м(и)л(о)сти, естли бы некоторую великую мел налогу от моцного неприятеля своего, которыи жебы, силы великии згромадившии, || [334(323)] хотѣль зъ земли его вытиснути, абы пан наш м(и)л(о)ст(и)выи, великии княз его м(и)л(о)сть, даль ему и его жоне, и детем, и паном раде его, и всим людемъ, которыи с ним будутъ, поживенье и змешканье в панствах своих в тую его пригоду до часу подобного.

Великии княз его м(и)л(о)сть и иные нѣкоторые рѣчы ку вашему королевскому маестату всказал, которые ж вашей ясности часом, подобным намъ, будутъ мовены.

А потом подобным оным часом мает припомянуги королю его м(и)л(о)сти княз бискупъ а панъ воевода.

Поведаючы его м(и)л(о)сти, што ж его м(и)л(о)сти посол Каспор, приехавшы с Орды, поведал его м(и)л(о)сти, што ж запевна слышал в Орде и в Кафе, иж цесар турецкии хочеть добывати Киева, а причину тую маючы, што ж Константинополим естъ голова всему грѣцкому и рускому закону.

Теж великии княз московскии направляет ц(а)ра перекопского, абы он наголову добываль Киева и ему бы спустиль, а московскии обещует ся ему наклад и працу заступити. А прото добро бы, абы ихъ м(и)л(о)сть корол и великии кн(я)зь приближили ся на лѣто ку границам з моцами своими. Корол его м(и)л(о)сть змешкал бы во Льове, а великии кн(я)зь – у Киева. А естли бы турок на лѣто потягнул в которое их м(и)л(о)сти панство, ихъ м(и)л(о)сть посполитою обороною з Божею помочю ему будут отпор чинити. А естли бы ласкою Божею некако от поганства покои, ино король свои замки граничные поправить и укрепит, а великии кн(я)зь ег(о) м(и)л(о)ст Киев замуруеть и осадить, как бы налепи могли тамошнии граничныи люди безпечны быти.

Теж добро бы, абы корол его м(и)л(о)сть послал до брата их м(и)л(о)сти, короля вгорского и ческого Владислава, абы его м(и)л(о)ст был им помощон, || [334v] естли бы на лето турок потянул в которое их м(и)л(о)сти панство, бо ач колвекъ мают их м(и)л(о)сть корол полскии з угорскимъ змову, естли бы турокъ втягнуль з моцами своими в Коруну Полскую або у Великое Князство, тогды король его м(и)л(о)сть вгорскии маеть увалити ся з моцами своими в турецкого панство и шкодити дотолъ, поки турокъ вытягнеть зъ их м(и)л(о)сти земли. А прото лепѣи бы, абы его м(и)л(о)сть король вгорскии тые люди свои прислал ку их м(и)л(о)сти помочы на оборону обаполных панствъ земель, не втягиваючы в панство турецкого.

577.

[Gardinas, 1499 02 07]

Поселство от панов рады Великого Князства до короля его м(и)л(о)сти через велебного отца кн(я)зя Мартина, бискупа жомойтского

а.^a

Прелати и панове их м(и)л(о)сть Великого Князства Литовского, брата ваше королевское м(и)л(о)сти, пана нашего м(и)л(о)ст(и)в(о)го ку вашей ясности всказали.

Што есте, ваша м(и)л(о)сть, послы свои мѣли у брата своего, великого кн(я)зя литовского, пана нашего м(и)л(о)ст(и)в(о)го, кн(я)зя арцыбискупа лвовског(о) а пана сиразского, через которые ж послы жадали ваша м(и)л(о)сть, абы панове их м(и)л(о)сть, рада его м(и)л(о)сти, вели брата ваше м(и)л(о)сти на то, жебы его м(и)л(о)сть в ту пригоду вашей м(и)л(о)сти, брату своему, раден и помощон был.

в.^b

Ино их м(и)л(о)сть прелати и панове, рада пана нашего, вжо через тые ж послы ваше королевское м(и)л(о)сти отказали, што ся тычет споможенья, иле часу пригоды ваше ясности.

577. ^a Т. у. 1. ^b Т. у. 2.

Через пана воеводу.

Панове рада Великого Князства вашоу м(и)л(о)сти дали помянути посел|| [335(324)] ство пана Поповского и доброе памяти пана Тачинского, которое *ж* перво сего мѣли до пановъ рады Великого Князства, зъвлаща, што ся тычет записов межы обоих панствъ так Короны Полское, как Великого Князства Литовского.

Ино в тых дѣлах панове рада их м(и)л(о)сть перво сего посылали в поселстве до братьи своее, панов их м(и)л(о)сти рады Коруну Полское, бискупа луцкого, кн(я)зя Яна а старосту берестейского, доброе памяти пана Сенка Олизаровича, и тому дѣлу аж и до тых часов конца не стало ся.

Прото панове их м(и)л(о)сть казали вашоу ясности припоманути, абы ваша м(и)л(о)сть рачыли пановъ раду свою вести на то, жебы промежы панствъ Коруну Полское и Великого Князства Литовского были слушными и ровными записы, как то межы братьею своею, без уиму почесности обѣух панствъ, как же то бывает межы всеми хрестяньскими короли и кн(я)ж(а)ты, которые *ж* собѣ хотятъ вѣрне а справедливе сприяти и помагати во всих своих потребах.

578. [Gardinas, 1499 02 07]

Поселство от панов рады Великого Князства до пановъ рады Коруну Полское

Княз бискупъ мает мовити.

Прелати и панове их м(и)л(о)сть, рада Великого Князства Литовского, вашоу м(и)л(о)сти, освещеныи отче, кн(я)же кардынале, и всим прелатом и паном раде Коруну Полское казали повѣдити.

Што ваша м(и)л(о)сть всказали до их || [335v] м(и)л(о)сти через послы короля его м(и)л(о)сти, которые *ж* тыми часы были у пана нашего м(и)л(о)ст(и)в(о)го, у великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти, через кн(я)зя арцыбискупа лвовского а пана сиразского, жадаючи их м(и)л(о)сти, жебы их м(и)л(о)сть панове рада

Великого Князства в ту вашоу м(и)л(о)сти пригоду, которая *ж* ся дѣеть от поганства, были вашоу м(и)л(о)сти радни и помощни, упомянувши с обу сторонъ предковъ вашоу м(и)л(о)сти, которые *ж* посполитую оброну дѣлали противу всим своим неприятелем.

Ино панове их м(и)л(о)сть часу таковое вашое м(и)л(о)сти пригоды, што ся тычетъ скаженья панствъ короля его м(и)л(о)сти, подле ваше м(и)л(о)сти жаданя вашу м(и)л(о)сть, братью свою, опустити не хотят, хотя бы вашеи м(и)л(о)сти радни и помощни, яко братьи своеи милои. Нижли домнимане некое ихъ м(и)л(о)сть вздерживаеъ, которое *ж* прекажаеъ неровности братскои, што ся тычетъ неслушных а неровных записов, о которых же и предки их м(и)л(о)сти завжды не молчали и через частыи послы предковъ ваше м(и)л(о)сти и вашу м(и)л(о)сть многократ упоминали, которых жо записов их м(и)л(о)ст николи не держали и не хотели держати.

Пан воевода мает правити.

Кгды *ж*, ваша м(и)л(о)сть, змѣрите то их м(и)л(о)сти слушными а ровными записы на обѣ стороне ровно, тогды их м(и)л(о)сть хотят быти охотнейшыи а поспешнейшыи ку раде и ку помощи вашоу м(и)л(о)сти, братьи своеи милои, не лютуючы статковъ, накладов и горль своих противку каждому неприятелю ваше м(и)л(о)сти.

Далеи панове рада их м(и)л(о)сть вашоу м(и)л(о)сти казали повѣдити, што *ж* ораторове а любо соллицытатарове^a, тые, которые мешкают от кроля пол|| [336(325)]ского его м(и)л(о)сти в Риме, панствъ Великого Князства Литовского, кгды ся отворить которое бискупство, пан нашъ м(и)л(о)ст(и)выи, великии княз его м(и)л(о)сть, з ласки своее кому тотъ столец подасть, и оные вышеи мененные ораторове через нѣкоторыхъ причину завжды управують презентацию от отца светого папежа до короля его м(и)л(о)сти мимо нашего пана, якобы тые бискупства, которые *ж* у Кн(я)зстве Великом, не были

578. ^a *Sollicitator (lot.) – kurstytojas.*

у моцы поданя пана нашого м(и)л(о)ст(и) в(о)го, великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти, але бы прислухали ку Коруне и были у поданьи короля его м(и)л(о)сти, чого *ж* за предков пановъ наших никгды не бывало, и, дали Бог, наперед николи не будет. Прото паны рада ваше м(и)л(о)сти брати своеи в томъ вѣрят, же ваша м(и)л(о)сть намнеи важите почесность пана нашого, великого кн(я)зя его м(и)л(о)сти низжли яко пана своег(о), короля его м(и)л(о)сти, то его м(и)л(о)сти оправите так, как будетъ с почесным ег(о) м(и)л(о)сти.

Тот члонок послед приложон.

Далеи казал его м(и)л(о)сть вашои м(и)л(о)сти, брату своему, мовити.

Тыми разы пришли к намъ многие жалобы *от* наших кн(я)зей и панов Волынское земли, *иж* им *от* пановъ и землян Коруны Полское из гранича втисненья и кгвалты, и наезды, розбой и злодеиства *от* нихъ ся великии дѣють, и люди их влостныи и з их землями за себе забирают. И перво сего о том до ваше м(и)л(о)сти есмо всказывали через нашы послы, абы ваша м(и)л(о)сть на вси тые дѣла рачили там панов наменити и сослати, а мы теж бы съ сее стороны, с пановъ наших наменили и там сослали, как же и перво того бывало за славное памети *отца* нашого, короля его м(и)л(о)сти.

На таковыи дѣла с обу сторонъ панове ся зьеждживали и тому справедливость на обе стороне дѣльвали подлуг уфалы и первых соимов. Ино *аж* и до тых часов ваша м(и)л(о)сть там панов своих не сослали, а в том нашым подданым кривды и шкоды великии ся дѣють. Прото и тыми разы жадамы ваше м(и)л(о)сти, абы ваша м(и)л(о)сть рачили вжо наменити пановъ своих и там сослати, а мы теж хочем съ сее стороны пановъ наших наменити и там сослати, абы там ся зъехали с обу сторон и справедливость вчинили на обѣ сторонѣ подле обычая и права старого, *яко* ухвалены на первых соимех, абы для того межы поддаными нашими кривды и шкоды

большие ся не дѣели, бо, радо, для таковыхъ дел и зачепок межы землями болшии дѣла походять. || [336v]

579. *Vilnius, 1498 05 11*

Аренда мыта луцкого

Продано мыто луцкое и вага краковянину Лерину Геришу на три годы за полторы тысячи копъ грошей на год. Маеть давати по *пятисот* копъ грошей, почоншы от Семое суботы индик(та) первого^a, до трех год, до того *ж* року, до Семое суботы^b. А маеть в каждыи год давати тые п(е)н(е)зи готовизною. А продано тое мыто и вага у Вилни, мая 11 ден, индик(т) 1.

580. *Vilnius, 1498 05 27*

Аренда мыта берестейског(о), дорогийского, белског(о) etc.

У Вилни *ж*, мая 27 ден, индик(т) 1.

Проданы мыта берестейское, дорогийское, бѣльское, городеньское краковянину Геинриху Карловичу на три годы за тысячу копъ и за чотыриста копъ грошей. А рокъ ему в тые мыта увязати ся перед Матки Божее днем первое, за недѣлю^a. А держати ему тые мыта три годы сполна, до того *ж* року, до Матки Божее первое, за недѣлю. А год выдержавшы, маеть дати чотыриста копъ грошей, а другии год выдержавшы, маеть дати пятьсотъ копъ грошей, а третии год выдержавшы, маеть^b нам дати по тому *ж* *пятсот* копъ грошей. А в кождыи год мает давати тые п(е)н(е)зи готовизною. А мыто и промыта нам с ним напол.

581. *Krokuva, 1504 10 05*

Аренда мыта менского

В Кракове, ок(тября) 5 ден, индик(т) 8.

Продано мыто мѣнское Мартину Янневичу на три годы за *шестсот* копъ грошей,

579. ^a *Birželio 3 d.* ^b *Gegužės 30 d.*

580. ^a *Rugpjūčio 8 d.* ^b *Rankr.* маеты.

почонши от Матки Божее послѣднее индикта осмого^а, до того ж року, до трех годов, до Матки Божее послѣднее ж. Первыи год выдержавшы, маеть дати двѣсте копь грошеи, а в тую ж суму – сто золотых черленых вгорских. А другии год выдержавшы, по тому ж мает нам дати. А третии год выдержавшы, такеж третюю двѣсте копь грошеи маеть дати, а в тую ж суму, в двѣсте копь, – сто золотых черленых вгорскихъ. А рок тым золотым черленымъ: мает нам их давати завжды о Громницах^б.

А новгородское мыто продано ему жъ, в тотъ же часъ в Кракове на три жъ || [337(326)] годы, за триста копь грошеи. На каждыи год маеть давати по сту коп грошеи. А рокъ ему увезати ся в тое мыто на сес Великден приидучыи индикта осмого^с.

582. *Vilnius, 1506 06 06*

Аренда мыта ковенского

Александръ.

Маршалку нашему, охмистру наше королевое ее м(и)л(о)сти, намѣстнику ковенскому, пану Воитеху Яновичу, и воиту места Ковенского, и бурмистром, и радцамъ, и всимъ мешаном.

Што есмо продали были мыто наше ковенское слуге нашему небожчику Геиндриху Шлягиру на три годы за тысячу копь и за осмьсотъ копь грошеи, почоншы от Середопостья индикта семого^а, до того року, до Середопостья индикта десятого^б. И Шлягир, небожчикъ, отходя сего света, полецыл екзекуторство приятелем своим, Генриху Каръловичу и Урлиху Гозу, которые мають душею его опекаети ся, и тое мыто наше ковенское до того року, до трех годов держати. Ино вже тые екзекуторове его два годы тое мыто наше выдержали и личбу нам с того выдали, и вжо за тые два годы тая сума п(е)-н(е)зеи, чотыриста копь грошеи, нас сполна

дошла, за которую есмо суму тое мыто нашо им продали. А еще мають и третею году додержати. А додержавшы того остаточного року, до Середопостья приидучого, которое будетъ индикта десятого, мають намъ дати двесте копь без чотырохнадцати коп грошеи, а собѣ взяти чотыриста копь грошеи, и тым мают долги Шлягировы платити, кому онъ чым винень. И вы бы в тое мыто нашо и в промыту не вступали ся ничым, и кривдъ им ни в чом не дѣлали. Нехаи они мыто и промыту завѣдають подле давного обычая, как первые мытники завѣдывали.

Тежъ бы есте в том год их и слуг их не судили и не рядили, и децкихъ своих на них не давали, и кривдъ им ни в чом не делали, и во всем бы есте мыту нашому помочни были. А естли бы хто хотел моцно квитаци на них наметывати, и вы бы их от таковых боронили. Всхотят ли они по своєю доброй воли, што кому дати, и они то выдадутъ, а моцно квита|| [337]цыи нехаи на них никто не наметывает, абы в том мыту нашому кривды не было и платъ бы нашъ не понижал ся.

Писан у Вилни, июн 6 ден, индик(т) 9.

583. *Vilnius, 1506 06 10*

Аренда мыта ковенског(о) Авраму Езофовичу

Александръ.

Маршалку нашему, охмистру наше королевое ее м(и)л(о)сти, намѣстнику ковенскому, пану Воитеху Яновичу, и воиту места Ковенского, и бурмистром, и радцам, и всим мешаном.

Продали есмо мыто нашо ковенское старосте мѣста Смоленского, воиту мѣнскому Авраму и его товаришу [...] ^а на год за шестьсот копь и за три копы без десети грошеи, и за двадцат поставовъ сукна люнских и новогонских. А рок им в тое мыто увязати ся от Середопостья приидучом индикта десятого^б,

581. ^а *Rugsėjo 8 d.* ^б *Vasario 2 d.* ^с *1505 m. kovo 23 d.*

582. ^а *1504 m. kovo 10–17 d.* ^б *1507 m. kovo 7–14 d.*

583. ^а *Rankr. paliktas maždaug 7 raidžių pločio tarpas vardui įrašyti.* ^б *1507 m. kovo 7–14 d.*

и держати им тот год вес спольна до того ж року, до Середопостья, которое ж будет индикта первоонадцат^с. И вжо наперед взяли в них за тое мыто нашо тую шестьсот копъ и три копы без десяти грошеи и тую двадцат поставовъ сукна: десят люнских а десет новогонских. И вы бы в тое мыто нашо и в промыту не вступали ся ничим, и кривдъ им ни в чом не делали. Нехаи они мыто и промыту завѣдаютъ подле давного обычая, как и первыи мытники завѣдывали. А хотя быхмо и дали што кому в них на квитациях, а они не мают никому ничего выдати, бо вжо все нам за тое заплатили. А всхочет ли хто силою на них квитациеи наметывати, або на того, кому они зъ своее руки мыто прикажутъ, и вы бы его и слуг его от таковыхъ мощно боронили. Теж бы есте в тот год их самих и слуг их не судили и не рядили, и децких своих на них не давали, и во всем бы есте мыту нашому помочни были, абы в том мыту нашому шкоды не было и плат бы наш не понижал ся.

Писан у Вильни, июн 10 ден, индик(т) 9. || [338(327)]

584. Vilnius, 1500 12 17

Аренда мыта луцкого Лерину Геришу

Александръ.

Старосте луцкому, маршалку Волынское земли, кн(я)зю Михаилу Ивановичу Острозскому.

Продали есмо мыто луцкое и вагу краковянину Лерину Геришу на чотыри годы за две тисечы копъ грошеи – на год по пятисот копъ грошеи. А рок ему в тое мыто и въ вагу увязати ся на Семую субботу, што приидеть^а. А держати ему тое мыто и вага чотыри годы до того ж року, до Семое субботы^б. А мает нам в каждыи год давати по пятисот копъ грошеи. Первыи год выдержавшы, мает нам дати пятсот копъ грошеи, а другии вы-

державшы, маеть нам другую пятсот коп грошеи дати, а третии годъ выдержавшы, маеть нам дати по тому жъ, а четвертыи год выдержавшы, маеть намъ дати остатокъ тых п(е)н(е)зеи – пятьсот копъ грошеи. А мает нам давати вси тые п(е)н(е)зи готовизною. А брати ему тое мыто и вагу по давному.

Прото кому коли подаем в него пѣнзязи на квитациях з мыта, тые бы нехаи року ждали, а до року бы его не габали и силою квитациеи на него не наметывали, и мощно в него п(е)н(е)зеи не брали. Пак ли бы которые, року не дожидачуы, хотели его в том габати и силою квитациеи на него наметывати, и мощно в него п(е)н(е)зи брати, и ты бы его от таковыхъ боронил, не дал бы еси ему никому ни в чом кривдъ дѣлати. А которые бы купцы хотели мыто обежджати новыми дорогами, ажъбы ему на таковыхъ помоч даваль, нехаи он их встягаетъ и мыто на них беретъ по давному. А и сам бы еси в мыто а в промыту нашу, и въ вагу не вступал ся, и его не судил и не радил, и намѣстнику своему не казал вступати ся, и его не велел судити и рядити. Нехаи он мыто наше и вагу, и промыту завѣдаетъ по давному, и во всем бы еси мыту нашому был помочонъ, абы ся мыто нашо и вага не понижала. А которыи бы се купец промытил, то промыта нам с ним наполю подле давного обычая. А какъ тое мыто и вагу чотыри годы выдержать, естли бы ся полепшило, тогды маеть нам тое цены повышити. А естли бы ся, Боже уховаи, надказило, тогды маеть, чотыри годы выдержавшы, нам тое мыто и вагу спустити. А коли кому з ласки нашое отпустим мыта луцкого в тых чотырох годех, мает он то записати, и што мело того мыта приити, то маем ему оттрутити в тые нашы пѣнзези, в тую ж суму.

Писан у Вилни, дек(абря) 17 ден, индик(т) 4. || [338v]

583. ^с 1508 m. kovo 26 – balandžio 2 d.

584. ^а 1501 m. gegužės 30 d. ^б 1505 m. gegužės 11 d.

585. *Krokuva, 1504 12 24* 587. *[Be vietos, 1496 – –], 1465 03 10*

Личба мытника луцкого и берестеискоз(о)

В Кракове, дек(абря) 24 д(е)нь, индик(т) осмыи.

Княз Михаило, маршалокъ, а Ивашко Сопѣга, а Ивашко, подскарбии, взяли личбу в мытника луцкого и берестеиского, в Лерина Гериша, с обоух мыт на тые минулые два годы, што прошли *от* Семое суботы, которая была индикта шостого^а, до Семое суботы, которая будетъ индик(та) осмого^б. Выдал имъ личбу, што давал в тые два годы кн(я)-зем, паном, двораном, земляном, капланом, пушкарем, роботником з росказаня листов короля его м(и)л(о)сти. Ино всего того сума: двѣ тысячи копъ и двѣсте коп и шестдесят коп и сем коп грошеи без дванадцати грошеи.

586. *Vilnius, 1500 12 08*

Квитацяя мытнику луцкому и берестеискому зъ заплаченя мыта

Александръ.

Мытнику луцкому и берестеискому Лерину Гершу.

Што еси купил в нас мыто нашо луцкое на три годы за тысячу копъ грошеи и за пятсотъ копъ грошеи, ино еси за тые три годы заплатил нам мыта сполна тысячу копъ гр(о)шеи и пятсотъ копъ грошеи, а звышь того еще еси выдал на нашы потребы шестсотъ копъ грошеи и двадцать копъ грошеи, и полосмы копы гр(о)шеи. И на то тобѣ даем вызнанье, сес наш листь. И ты бы себе тую шестсотъ копъ грошеи и двадцатъ копъ грошеи и полосмы копы грошеи взял з мыта нашого.

Писанъ у Вилни, дек(абря) 8 ден, индик(т) 4. || [339(328)]

Поселство от цара Костентина до королевое гишпанское Гелзбеты

Верныи у Христа Б(о)га нашего цар самодержец Костянтин Панкратион все Иверское земли и кхименкгрелскии, апхазскии, имирѣискии, сихонскии, кафетскии и турбанскии.

К славной и вышшеи, и светлѣишеи, и тихои самодержавной г(о)с(по)жи и царицы Елисавети, Богом утверждаемого града испанейскаго и всимъ хрестияномъ.

Он же, м(и)л(о)сердныи и многом(и)-л(о)ст(и)выи Бог, да схранит и соблюдетъ державу царствия с(ве)т(о)го твоего без печали и без болезни, здраво д(у)шею и тѣломъ, и многолѣтну лѣту на утверженье и подобность всимъ хрестоименнымъ людем, яко слышах по твоеи м(и)л(о)сти Божеею силою здравье царствия твоего, и где коли еси ходила на бран, там везде враги своя победила. Велми тому радуем ся и славу возсылаем Всесилному Богу нашому, Его же бл(а)годать да тя утвердить на самодержавство по всему миру, и Покров, и иных державствующих неверныхъ Божеею силою попленила еси, и того самого нечестивого сарацина и з его совѣтники посрамила еси, и его великии грады к собе побрала еси, и ни *от* кого же тую победу имаешы, токмо звышше Б(о)гъ даровал ти *ест* и воздал ти *ес* Бог венець и победы на безбожныя агараны, яко мудрои и достойно царствующои, и всею мудростию и свѣтлостию украшенной, и могущои держати царствие. И слышали есмо, што *ж* и иншии многие цари еднали ся с царствием твоим, и велми тому радовали ся есмо и благодарили есмо Бога, што дал любов и едность всим хрестияном и бл(а)говерным г(о)с(по)дарем Тепер разумеем и видим инога на земли сияюща с(о)лнца *от* Востока по всему миру и второго ап(о)с(то)ла и Б(о)га венчаннаго, и великого ц(а)ря Костянтина. Он еллинское безбожество и прелесть идолскую разориль, твое *ж* Б(о)-гочтенное ц(а)рство безбожныи род агарянскии

585. ^а 1503 m. birželio 4 d. ^б 1505 m. gegužės 11 d.

победи \и плени/, а иже первоплененыи от них род нашъ хр(е)стьянскии свободила еси, где тая слава, честь, что имѣяша хр(е)стяне, || [339v] где хвала и надежа, где с(вя)тыи и славныи, великии Костянтинград, где суть, иже в нем, бл(а)говѣрныи кн(я)ж(а)та, где радость и веселие его, где с(вя)тая с(вя)тых м[у]дрость Божья, яко же рече Соломон: „М(у)др(о)сть Б(о)жья и сила – тогда беяше радость, н(и)нѣ же плачь, тогда веселие и радование, н[и]нѣ горесть и безместие, тогда слава, н(и)нѣ же безчестие, тогда свѣтлость имѣхом, н(и)нѣ же тму, тогда бесѣди и слава царская, н[и]нѣ же плач и рыдание, и стонание межы наю“⁴. О коликии бл(а)г(о)д(а)ти род нашъ лишень, и где Трапезонское ц(а)рство, и Амореиское, Якиское, и Егрипоское, и где Сербская земля, и где сут иншии земли? И н(и)нѣ же слышахом и надежу твердую имѣемъ, яко Г(о)с(по)дъ нашъ Ис(ус) Х(ристо)съ, истинныи Бог нашъ, дал нам победу на безбожных агарян, и для которого дѣла послали есмо с(вя)щенноинока и духовника нашего Корнила ко салтану египетскому до Кария, а он принялъ его с радостию великою. Ино мы з нечестивыми не имаем никоторое едности. А как возвратил ся он от Египта къ Ер(у)с(о)л(и)му, и нашол въ Ерусалиме послов царствия твоего, и с тыми послы царствия твоего до нас приидеть, и от послов тых слышали есмо побѣды царствия твоего и велми радовали ся есмо. Ино тогда ж скоро послали есмо духовника своего и табиника, того ж св(я)щенноинока Корнила^а з листми запечатаными до царствия твоего. А опрочъ листовъ и иншии рѣчы духовныи услышите и от него того ради, што сут на пути врази мнози. Как звезомо ц(а)рствию твоему, что всегда мучими есмо от безбожных персь, и многа зла сотвориша нам. Три прошения просят в нас: любо дан великую немерную нам дадите, а любо бийте ся с нами, а любо к нашоу вере приступите, бо сут они мнози,

мы же едини остави ся, от Ц(а)риграда и от Трапизонское земли, и от всих хрестиян велми есмо умалени. Н(и)нѣ же все множество безбожного роду агаренского проси туркове, и уравляне, слышавше имя твое, смятоша ся и стрясоша ся. Н(и)нѣ же время есть нам от Б(о)га. Просим тебе: поед на Царград, а не взлени ся, возми крестъ час^б нашего Исус Христа, яко щит, на себе, Г(о)с(под)ь Б(о)гъ да исполнить желание твое, и я з сыном своим и с вои|| [340(329)]ском своим колко могу, какъ пришлетъ твое царство посла своего до нас, ино мы готови, не лениви есмо, на то ехати за твоею м(и)л(о)стью. Ино любве ради твоее м(и)л(о)сти послали есмо тебе невеликии поминки [три]надцать^с девятии камокъ яздинских а полчетвертацат золотников жемчугу великого, а двѣ девяти рысеи. Мы же, яко братья о Хрысте, ровностию и любовию славности твоя, великою надежею надеючи ся, царствию твоему писах и молим Бога, да збудут ся сия волею Божьею, да царствуешы во всѣх языцех на обновление миру. Даи Боже тобѣ и нам не разлучити ся во вѣки веком. Аминь. Марта 10 ден, от рожества Хрыстова лета 1465-го.

588.

Minskas, 1500 06 –

Богушу Боговитиновичу о бране дани з волостей поднепръских и инших руских

Намѣстником нашым и старцомъ, и всимъ мужом по поднепрскимъ и волосте[м]^а нашим свислоцким, любошанским, бобруиским, обѣма половицам, виленское полов[и]цы и троцкое, кричевским, пропоиским, чечерским, горволским, речицкимъ, брягинскимъ, мозырским, бчицким.

Што есте дани наше грошовое, бобров и куниц не отнесли до скарбу нашего, и меду пресного не отвезли до ключов наших до Вилни, до Троков, а которые з вас, хотя будут и дан нашу до скарбу нашего грошовую и бобры, и куницы отнесли, и мед пресныи

587. ^а Rankr. Кирнила. ^б Taip rankr. честный? ^с Žodžio pradžia lapo krašte užklijuota juoste.

588. ^а Čia ir toliau laužtiniuose skliaustuose atkuriamas tekstas, dešiniajame lapo krašte rankr. užklijuotas juoste.

до ключов наших отвезли несполна. И где ся, што будет у волостех наших остало, и мы для всих тых дѣлъ послали там до вас, на волости наши, писара нашего, намѣстника перелайского Богуша Боговитиновича, и казали есмо всю тую дан нашу на вас сполна справити, грошовую и бобры, и куницы, и мед пресныи, подлуг давного обычая за рубль грошеи – по две копе грошеи, а за бобра чорного – по копе грошеи, а за карого бобра – по сороку грошеи, а за куницу – по шести грошеи, и где не будеть – шерстью, а за встав меду пресного – по чотыри || [340v] рубли грошеи, а за колоду – по две копе грошеи. И вы бы все сполна [...] ^b его доходом выдали конечно по тому, какъ перед тым бывало. [Ко]торые у васъ будутъ земли пустовские або люди голтяиные, [а]бы то по себе роскинули на большого болшеи, а на меньшого меншеи, как [пер]веи бывало, абы ни один грошь дани наше у васъ не осталъ. [Те]жъ которые промежы васъ дѣла обидные будутъ, кому о чом [дело] до него будетъ, и мы казали ему жъ о том промежы вас досмо[тре]ти и справедливость тому вчинити.

Писанъ в Мѣньску, июн [...] ден, индик(т) 3.

589. *Smolenskas, 1496 07 12*

В справе Федка Рогова зъ Иваном Свиридоновымъ

Листъ судовый пана Юревъ Глѣбовича, намѣстника смоленского, о село Видбляне

[Юр]еи^a Глѣбовичъ, намѣстникъ смоленскии.

Смотрели есмо с околничими и з бояры. Жаловаль нам Федко Роговъ [з] своею братею на Ивана Свиридоно[ва], конюшого смоленского, а рекучы такъ: тотъ, г(о)с(по)д(и)не, Иванъ *отнимает* [...] село Видбляне, нашу *отчинну*, и сеножати. И мы, г(о)с(по)д(и)не, о том били чолом [...] нашему кн(я)зю великому Александру. И листъ есмо перед твоею

м(и)л(о)стью [...] и тых листовъ досмотрель, и дал нам свои листъ до твоее [милос]ти, и тотъ листъ перед нами положиль. И г(о)с(по)д(а)рь наш, княз великии Але[ксанд]ро, пишеть до нас, што жъ тот Федко Роговъ жаловаль ся его м(и)л(о)сти го[спод]ару нашему на Ивана Свиридонова, конюшого, и листъ кн(я)зя великого [Вит]овтовъ перед его м(и)л(о)стью указывал тот, што жъ ещо дед его Васко мель [пра]во з бояры смоленскими, Олехномъ, о тое селцо в Рослави. И великии [князь В]итовтъ тое селцо присудил деду их Васку, и дед их Васко тое селцо [держ]аль, и о(те)ць их Иван, и они. И тежъ деи Иван Свиридонов *отнимает* у них [сен]ожать, на имя Видбляну, данину *отца* нашего, короля его м(и)л(о)сти. Не велел || [341(330)] Ивану Свиридонову у тое село уступати ся и у сеножат Видблян[...] ^b. Ивана Свиридонова впытали, и онъ рекъ перед нами так: я, г(о)с(по)д(и)не, [...]в его село не вступаю ся, и сеножати я, г(о)с(по)д(и)не, ищу тое, што они т[...] Видбляне зашли сами собою г(о)с(по)д(а)рское, кн(я)зя великого, пашут и сѣно косят. И Федко Роговъ [з] своею братею против того рекли так: г(о)с(по)д(и)не, Видблян[е] – наша дедина и *отчинна* за великого кн(я)зя Витовта и за Жыкгимонта, [теж] г(о)с(по)д(а)ра короля его м(и)л(о)сти, и на всю волость Ротславльскую, што жъ т[ое] село Видбляне г(о)с(по)д(а)рское, великого кн(я)зя, а не их. И Роговы рекли так: будет ли г[...]ты Видбляна г(о)с(по)д(а)рское, кн(я)зя великого, а не наша дедина и *отчинна* [...] будет за великого кн(я)зя Витовта и за Жыкгимонта, а хто на то посветчить, и мы, г(о)с(по)д(и)не, с ним на его светки шлем ся на г(о)с(по)д(а)ра, великого кн(я)зя Александра, изо ста копъ грошеи вины. Иван Свиридоновъ на свои жъ свѣтки не послал ся. И мы того досмотревшы с околничими и з бояры, подлугъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра, листа Федка

588. ^b Rankr. užklijuotas kairysis lapo kraštas.

589. ^a Rankr. užklijuotas kairysis lapo kraštas. ^b Rankr. užklijuotas dešinysis lapo kraštas.

Рогова и его братью у том оправили, и тые Видбляне велѣли есмо им держати подлугъ давности, опроче того, што будет у межи которое дѣло до нихъ Ивану Свиридонову.

А при томъ был кн(я)зь Тимофеи Володимирович; околничьи Иван Кошка; околничии Иван Кривецъ; околничии Борис Семенович; Василеи Полтевь, конюшими; Микита [...] Семенович; хоружьи Василеи Семенович; тивун Григорей Пищици.

И на то есмо Федку Рогову листь свои судовыи правыи дали под нашею печатью.

Писан у Смоленску, июл 12 д(е)нь индик(т) 14.

590. Gardinas, 1499 02 07

А то листь кн(я)зя великого в той же справе их

Сам Александръ, Божю м(и)л(о)стью, великии княз лит(о)вскии.

Намѣстнику смоленскому, пану Юрю Глѣбовичу, и околничьим смоленским.

Били нам чолом бояре смоленские, Федор Роговь и з своею братьею, и положили перед нами листь твои || [341v] [суд]овыи^а. В том листу стоит, што ж ты с околничими смоленскими з на[шого ро]сказаня смотрел их с конюшим смоленским, с Ываном Свиридоновым, о их [име]не и о отчинне, о село на имя Видбляне, и о сеножат. И того есте ме[жи] ними досмотревшы, и присудили есте им зася их отчинну, тое село и [се]ножать, подлуг листу великого кн(я)зя Витовтова, и подлуг листу отца нашог(о), короля его м(и)л(о)сти, а и свои еси им листь судовыи на то дал. А и Борис Семенович, околничии смоленскии, тежъ нам о том повѣдил, што жъ и он при томъ праве был, коли ты Роговых оправилъ. Ино ся тому дивуем, што жъ ты, перво Роговых оправившы, и зася к нам пишешъ за Свиридоновыи. И Иван Свиридонов приехал

к нам з другим твоим листом и украсившы нам подпросиль под ними того села, их отчинну Видблян, и сеножатеи, и в тое село, и в сеножати увязал ся.

Ино коли Свиридоновъ, не поведаючи намъ твоего суда и листу судового, в нас того села под ними не гораздо подпросиль, и мы подле вашего суду Федору Рогову и его брати зася тую их отчинну, село Видбляны, и сеножати дали им. Нехай они то держать подлуг листу великого кн(я)зя Витовтова и подлуг листу отца нашего, короля его м(и)л(о)сти, и тежъ подлуг листу твоего судового, а нам с того служат. А увязати их в тое село и в сеножати велѣли есмо боярину смоленскому Богдану Григоревичу. И ты бы Ивану Свиридонову не казал в тое их село и в сеножати вступати ся, велел бы еси им в том дати впокои конечно, абы то инакъ не было, штобы вжо от них перед нас жалоба болшеи того не приходила.

Писан в Городне, фев(раля) 7 ден, индик(т) 2.

591. Melnikas, [1499] 04 04

В справе воита и мещан дорогицких з старостою дорогицким о кривды их

Приказаньемъ г(о)с(по)д(а)ра нашего, великого кн(я)зя Александра.

Што был взять мене судею^а панъ староста дорогицкии, панъ Якубъ Довоинович на воита и на ме|| [342(331)]щан дорогицких. А воить дорогицкии и мещане взяли мене ж с [своее руки]^б на старосту дорогицкого и на его челяд. Ино я, коли приехал от [его] м(и)л(о)сти из Городна, и пан староста до мене прислал листы твоее [милости] своим служебником твоее м(и)л(о)сти, жадаючи року в мене и з листы. И [...] того ж дня был в мене воить дорогицкии и з мещаны, принесли листы [...] ее м(и)л(о)сти и просили року в мене, иж

589. ^с Rankr. paliktas 6 raidžią tarpas.

590. ^а Rankr. užklijuotas kairysis lapo kraštas.

591. ^а Rankr. praleidimo ženklas, praleistas žodis prirašytas po eilute puslapio apačioje; čia įkeltas į tekstą.

^б Rankr. dešinysis lapo kraštas užklijuotas.

бых им рокъ положыл. И я им рок полож[ил] на в [...] понеделокъ, и они з obu сторон рок приняли. И я на тот рокъ положонныи до Дорогичина приехал, и со мною было людеи добрых досыт, што со мною мели тые дѣла судити. И пан староста, на тот рок не хочечи ку праву стати и слуг своих поставити, и зехал з мѣста проч. И я, будучы в мѣсте, и послал до пана старосты листъ тым обычаем. Пане староста, хотя мещаном тяжко мене поднимати, а я жду твоее м(и)л(о)сти во второкъ до полудня. Твоя м(и)л(о)сть, рач приехати и слуг своих ку праву поставити, иж бых болшеи того мещан не травиль и тых дел бых з людми добрыми досмотрел, и справедливость тому вчинил подлуг листовъ и приказанья г(о)с(по)д(а)рского. Естли пак, твоя м(и)л(о)сть, не будешъ, и слуг своих ку праву не поставишь, и я, выслушавшы кривдъ тых мещан, и им за зысканое дам, и пересуд

в них возму, и листъ им судовыи дам. И пан староста на понеделокъ и на второк не стал, и слуг своих ку праву не поставил, о што жаловаль твоеи м(и)л(о)сти на воита и на мещан дорогицких. И отписал ко мнѣ тым обычаем рекучы: я перед тобою не стану и слуг своих не поставлю. И я, м(и)л(о)стивыи г(о)с(по)д(а)ру, воита и мещан в тых речах оправил, о которые речы жаловал пан староста твоеи м(и)л(о)сти на воита и на мещан, и пересуд есми в них взялъ, и листъ есми им судовыи о то дал, и печать есми свою приложыл к сему моему листу про утвержене сего моего листу.

Писан в Мелнику, април 4 ден.^с

Конец тое метрыки.

Адамъ Пашкевичъ.

Koniec tej metryki. Mikołaj Puzeliewski instygator. || [342v–343v]^d || [344]^e

591. ^с Braižo I pabaiga. ^d 342v–343v lapuose išblukę įrašai apie dokumentų paieškas. ^e Lape Rusijos teisingumo ministerijos 3-iojo departamento XIX a. įrašas: В сей книге номерованныхъ и запечатанныхъ листовъ 332 (триста тридцать два листа) за подписомъ Коммиссии, учрежденной господиномъ министромъ юстиции для разсмотрения и приведения въ порядокъ метрическихъ книгъ, находящихся въ Польской Метрике, состоящей при 3-мъ Департаменте Правительствующаго Сената. *Оберъ прокуроръ Владиславлевъ*. Статскій советникъ (*parašas neperskaitomas*). Коллежскій ассесоръ (*parašas neperskaitomas*). *Komisijos lako antspaudas ant knyga pervėrusių virvelių*.

Žemiau Rusijos archyvo štapukas su įrašais ranka: В настоящей книге № 5 писан ... листов 332+14 л.+333=347. Триста тридцать два + четырнадцать, нет листов 148, 149, чистые 303, 304. 1930 24/X. *Taip pat 7 štapukai su įrašais apie knygos išdavimą iš saugyklos 1937–1955 m.*

Atskirame lapelyje štapukas su įrašais: Фонд № 389 Литовская Метрика. В настоящей книге № 5 пронумеровано листов 343 (триста сорок три) с 1 по 344. Литерные: – Пропущены: – л. 15. 3/V 1963 г. *Прозорова*.

PASTABOS

1. 1492 08 23. Vilnius. Ldk ir ponų taryba Trakų vaivadienei Bagdonienei Sakavičienei priteisia Gomelio pavieta esančius Danilavičių, Durovičių ir Volosovičių kaimus, į kuriuos reišė pretenzijas kunigaikštis Semionas Ivanovičius

Publ.: ALM–1(1), p. 31, nr. 69.

2. 1492 08 27. Vilnius. Ldk ir ponų taryba išsprendžia kunigaikščio Ivano Koreckio ir Lucko raktininko (ūkvedžio) Bogdano Gostskio bylą dėl pastočių pakeitimo Goščoje

Publ.: Malinovskis, p. 285.

3. 1492 09 04. Markovas. Ldk raštas Trakų kaštelionui, Polocko vietininkui Jonui Zaberezinskiui, kuriame pranešama, kad Polocko bajorui Vaskai Senkovičiui ir jo broliams patvirtinta teisė valdyti Svilo kaimą ir susigrąžinti iš jo išėjusius žmones

Publ.: ALM–1(1), p. 31, nr. 70.

4. 1492 09 03. Markovas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurgjui Hlebavičiui, kuriame pranešama, kad Smolensko bajorui Vaskai Slovažskui iki valdovo valios duotas žmogus Kovaliovas ir jo žemė

Publ.: Muchanovas, p. 88, nr. 59; Skarbiec–2, p. 252, nr. 2113 (vertimas lenkų k.).

5. 1492 11 23. Trakai. Ldk raštas, kuriuo Drohičino vietininkui Jokūbui Davainai ir girininkui pranešama, kad Drohičino Švč. Trejybės bažnyčios klebonui Jonui iki valdovo valios kasmet duodama šeši indai medaus

Publ.: ALM–1(1), p. 33, nr. 75.

6. 1493 11 13. Vilnius. Ldk raštas, kuriuo Briansko bajorams Semionui Aleksandrovičiui ir jo sūnui Michnai suteikiama teisė valdyti dėdei Ivanui

Romanovičiui priklausiusį Belogolovlio dvarą Briansko paviete, kurį buvo atėmęs Briansko valdytojas

Publ.: ALM–1(1), p. 38, nr. 86.

7. 1493 12 20. Vilnius. Bogdanui Nikonovičiui ir jo sūnui Andriejui priteisiama 15 rublių grašių iš Mitkos Nikonovičiaus, apvogusio Bogdano klėtį, ir nustatomas pinigų sumokėjimo terminas

Publ.: ALM–1(1), p. 39, nr. 89.

8. 1494 03 20. Vilnius. Ldk ir ponų taryba išsprendžia Voluinės žemionių Ivaškos Ochremovičiaus bei Michno Omelianskio ir Mikitos bei Ivaškos Čapličių bylą dėl Gluponino ir Rusivlio dvarų

Publ.: ALM–1(1), p. 39, nr. 88; Malinovskis, p. 286.

9. 1494 03 21. Vilnius. Ldk ir ponų taryba išsprendžia tų pačių Voluinės bajorų bylą dėl Rusivlio dvaro

Publ.: Malinovskis, p. 286–287.

10. 1494 03 21. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriame pranešama, kad Jelensko bajoras smolenskietis Tereška pagal Ivano Iljiničiaus teismo sprendimą teisėtai valdo savo tėvoninę žemę ir turi už tai, kaip ir seniau, eiti karo tarnybą

Publ.: ALM–(1), p. 39–40, nr. 90.

11. 1494 03 23. Vilnius. Ldk Borisovo miestiečiams ir valsčiaus žmonėms skirtas raštas, kuriuo patvirtinamos jų prievolės duodant pastotes, staciją ir šeriant valdovo žirgus

Publ.: ALM–1(1), p. 40, nr. 91.

12. 1494 04 09. Vilnius. Mikitos Čapličiaus ir kunigaikščių Michailo ir Konstantino Ostrogiškių bylos dėl Golčos dvaro sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 41, nr. 95.

13. 1494 04 19. Vilnius. Ldk raštas Drohičino vietininkui Jokūbui Davainai, kuriame pranešama, kad Nemyjo žemė ir miškas patvirtinti Drohičino žemioniui Simonui Janavičiui, nors į ją turėjo pretenzijų Petras, Jonas ir Mikalojus Nemeriničiai

Publ.: ALM–1(1), p. 41–42, nr. 96.

14. 1494 04 23. Vilnius. Ldk raštas, patvirtinantis Filaretui archimandrito pareigas Kijevo Pečoros vienuolyne

Publ.: AJZR–1, p. 143, nr. 117.

15. 1494 04 23. Vilnius. Ldk raštas Darsūniškio vietininkui Vaitiekui Ivaškovičiui, kuriuo pranešama, kad Semeliškio bajorui Jurgiui Miežikaičiui duotos dvi tuščios žemės Darsūniškio pavieta mainais už užlietą, kai Žiez marių valdytojas Hermanas Ditrichaitis Žiez mariuose įrengė užtvanką

Publ.: ALM–1(1), p. 42, nr. 97.

16. 1494 04 24. Vilnius. Bylos sprendimas dėl Kijevo bajoro Ivaškos Petrovičiaus skundo prieš pusbrolių Kuzmą Ivaškovičių dėl Togančių, Tovarovo ir Grigorjevo dvarų; Tovarovo dvaras ir pusė Grigorjevo priteisiami Kuzmai Ivaškovičiui

Publ.: ALM–1(1), p. 42–43, nr. 98.

17. 1494 04 29. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad patvirtinamos šios Smolensko vyskupo Josifo teisės: teisti vyskupo jurisdikcijoje esančius žmones, savo žemių apgyvendinimui kviesti žmonių iš užsienio, valdyti Ldk Kazimiero Smolensko vyskupui Misailui duotą žemę ir joje apgyvendinti 20 žmonių

Publ.: AJZR–1, p. 143–144, nr. 118.

18. 1494 04 30. Vilnius. Ldk raštas maršalui, Vladimiro vietininkui Vaitiekui Kučukui, kuriuo liepiama uždrausti Vladimiro žemionims trukdyti miestiečiams kirsti girioje medžius statyboms ir malkoms 2 mylių spinduliu aplink Vladimirą, kaip kad miestiečiams yra suteikęs teisę Ldk Kazimieras ir patvirtinęs Ldk Aleksandras

Publ.: ALM–1(1), p. 43, nr. 99.

19. 1494 05 03. Vilnius. Ldk sprendimas, kad jam pavaldūs žmonės Veližo valsčiuje vietoje telyčių išdui turi mokėti po pusę kapos grašių

Publ.: ALM–1(1), p. 43, nr. 100; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 57, nr. 23.

20. 1494 05 10. Vilnius. Vilniaus vaivados ir kanclerio Mikalojaus Radvilo tarnui Stanislovui Gošeikai patvirtinama teisė už patirtus nuostolius valdyti Vilniaus miesto teismo iš Surmino priteistą

Vilniaus dvarą, tačiau išpirkos teisė paliekama Surmino artimiesiems

Publ.: ALM–1(1), p. 44, nr. 103.

21. 1494 05 09. Vilnius. Dvarioniui Bogdanui Tolkačevičiui patvirtinama teisė valdyti Minsko pavieto dvarą, kurį jo pirmtakas Fedka Hlebavičius gavo iš Žygimanto Kęstutaičio už tarnybą

Publ.: ALM–1(1), p. 43–44, nr. 101.

22. 1494 05 11. Vilnius. Patvirtinama Voluinės žemionių Maskovičių teisė valdyti įkeistą Šešovo dvarą, kol Šešovskio sūnūs jį išpirks ir atlygins turėtas išlaidas dvaro reikalams

Publ.: ALM–1(1), p. 44–45, nr. 104.

23. 1494 05 10. Vilnius. Ldk raštas Kijevo vaivadai Dmitrijui Putiatičiui ir raktininkui (ūkvedžiui) Senkai Polozovičiui, kuriame pranešama, kad šešiolika Zavsko valsčiaus žmonių dvejiems metams atleidžiami nuo mokesčių ir medaus duoklės, nes nukentėjo nuo totorių

24. 1494 05 12. Vilnius. Ldk raštas Žaludko tijūnui Jurgiui Stirneliui, kuriuo pranešama, kad Vilniaus vicearklidininkui Vaskai Doroškovičiui duota Pliskovščinos žemė Žaludko pavieta, ir liepiama išsiaiškinti, ar į žemę nepretenduoja paveldėtojai

Publ.: ALM–1(1), p. 45; nr. 105.

25. 1494 05 12. Vilnius. Ldk raštas maršalui, Lydos vietininkui Stanislovui Petraškovičiui, kuriuo pranešama, kad patvirtinama bajoro Ivaškos Romanovičiaus teisė valdyti iš Lydos bajorų pirktas žemes

Publ.: ALM–1(1), p. 45, nr. 106.

26. 1494 05 13. Vilnius. Zviagolio vietininkui Jackui Mezincui priteisiama Koniačos žemė, į kurią pretendavo Kijevo žemionis Kuzma Grigorjevičius

Publ.: ALM–1(1), p. 45, nr. 107.

27. 1494 05 14. Vilnius. Trakų vaivada Petras Mantgirdaitis patvirtina tarnybininko Ivaškos Viazmiečio teisę valdyti iš Naugarduko bajorų pirktą Ortiuškovščinos dvarą ir Uchovo žemę

Publ.: ALM–1(1), p. 45–46, nr. 108.

28. 1494 04 06. Vilnius. Mcensko ir Liubucko vietininkui Bogdanui Sapiegai priteisiamos 3 dykros ir žmogus, į kuriuos pretendavo Vitebsko pavieto valdovo žmonės

Publ.: ALM–1(1), p. 41, nr. 94.

29. 1494 04 06. Vilnius. Ldk raštas Vitebsko vietininkui kunigaikščiui Michailui Zaslavskiui, ku-

riuo pranešama, kad Mcensko ir Liubutsko vietininkui Bogdanui Sapiegai patvirtinta teisė valdyti pirktas žemes Vitebsko paviete

Publ.: ALM–1(1), p. 41, nr. 93.

30. 1494 03 26. Vilnius. Ldk ir ponų taryba Vaskai Ošuškinui priteisia Oksenovsko kaimą, į kurį pretendavo Smolensko bajorai Dolmatas ir Levonikas

Publ.: ALM–1(1), p. 40, nr. 92.

31. 1494 05 17. Vilnius. Ldk raštas Čerkasų vietininkui Kmitai Aleksandravičiui, kuriuo pranešama, kad bajorui Vaskai Jerševičiui leista kurdinti žmones jo Mošnų dvare Čerkasų paviete; žmonės turi tarnauti jam taip pat, kaip tarnaujama kitiems Kijevo bajorams.

32. 1494 05 24. Vilnius. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fedorui Zaslavskui, kuriuo pranešama, kad kunigaikščiui Andriejui Kromskui duotas Roslavlio kaimas Briansko paviete; jeigu kaimas tuščias ir nereikalingas Briansko piliai, vietininkas turi atiduoti jį valdyti ir apie tai pranešti didžiajam kunigaikščiui

Publ.: AJZR–1, p. 144, nr. 119.

33. 1494 05 26. Vilnius. Ldk patvirtina Bogdano Gostskio, jo žmonos ir įpėdinių teisę amžinai valdyti Zverovo dvarą Lucko paviete

Publ.: ALM–1(1), p. 46, nr. 110.

34. 1494 05 23. Vilnius. Ldk raštas Lucko seniūnui, Voluinės maršalui kunigaikščiui Semionui Alšėniškiui, kuriuo nurodoma perduoti valdyti Dmitriui ir Ivaškai Chrebtavičiams Strelniko kiemą Portske kaime Melniko valsčiuje

Publ.: ALM–1(1), p. 46, nr. 109.

35. 1494 05 26. Vilnius. Privilegija Kijevo miestiečiams, nustatanti jų teises ir pareigas, duota jiems prašant patvirtinti Ldk Kazimiero raštą

Publ.: AJZR–1, p. 144–146, nr. 120; Torgivlia, p. 38, nr. 22 (dokumento ištraukos publikacija).

36. 1494 07 07. Trakai. Raštas Perlamo ir Ašiužos vietininkui Andriui Aleknavičiui, kuriuo pranešama, kad valdovo Perlamo žmonėms Martynui Naravičiui ir jo broliams patvirtinta Rimtiškių žemė Barčių valsčiuje, kurią jiems buvo davęs Aleknavičius; už ją turės tarnauti kaip ir anksčiau

Publ.: ALM–1(1), p. 47, nr. 112; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 57, nr. 24.

37. 1494 07 15. Trakai. Bajorui Stankui Ivanovičiui, jo žmonai ir vaikams patvirtinama amžina teisė valdyti Visginto žemę ir keturių žmonių tarnybas, jam duotas velionio Žemaitijos seniūno Jono Kęsgailos

Publ.: ALM–1(1), p. 48, nr. 116.

38. 1494 07 15. Trakai. Ldk ir ponų taryba priteisia Migučių dvarą Vosyliškių valsčiuje Perlojos tįjūnui Mykolui Vėževičiui, nors jo siekė Jackus Pa-deikavičius; įvesdinti į dvarą M. Vėževičių siunčiamas valdovo dvarionis

Publ.: ALM–1(1), p. 48, nr. 117.

39. 1494 07 15. Trakai. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko bajorui Tiškui Dudinui patvirtinamas Kochanovskos kaimas, jam duotas Smolensko vietininko; už tai jis turi eiti karo tarnybą

Publ.: ALM–1(1), p. 48–49, nr. 118.

40. 1494 07 15. Trakai. Ldk patvirtina Trakų dailidėms Nemoikai, Gečiui ir Totoriui teisę valdyti mirusio brolio dalį, už tai jie turi eiti įprastą tarnybą ir duoti duoklę

Publ.: ALM–1(1), p. 49, nr. 119.

41. 1494 07 16. Trakai. Ldk patvirtina dvaro maršalui, Anykščių vietininkui Grigaliui Astikaičiui teisę amžinai valdyti iš Bogdano Ivašencevičiaus Trakuose pirktą sodybą

Publ.: ALM–1(1), p. 49, nr. 120.

42. 1494 07 16. Trakai. Birštono bajorės našlės Ivaškienės ir jos žento Jackaus Tiamutevičiaus bylos dėl vyro dvaro sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 49, nr. 121.

43. 1494 07 16. Trakai. Ldk raštas Vitebsko vietininkui kunigaikščiui Michailui Zaslavskui, kuriuo pranešama, kad Vitebsko miestiečiui Danilui Logvinavičiui leista tarnauti kelioočiu, o ne būti baudžiauninku

Publ.: ALM–1(1), p. 49–50, nr. 122.

44. 1494 07 18. Trakai. Ldk raštas maršalui, Merkinės vietininkui Stanislovui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Zubui Migaičiui ir jo sūnums duoti du ežerai Merkinės paviete ir teisė upėje įrengti žuvų perkolą

Publ.: ALM–1(1), p. 51, nr. 125.

45. 1494 07 19. Trakai. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fiodorui Zaslavskui, kuriuo pranešama, kad Briansko bajorui Jeniui Karpovičiui patvirtinama teisė valdyti Žiriatino dvarą, kurį jo dėdė

Ivanas Vasiljevičius gavo iš Žygimanto Kęstutaičio už tarnybą

Publ.: ALM–1(1), p. 51, nr. 126.

46. 1494 07 21. Trakai. Ldk raštas Vilniaus tijūnui Chrščonui Neverovičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Vaitiekui Narbutaičiui duota anksčiau Petro Puškaičio valdyta žemė Švenčionių valsčiuje, ir liepiama perduoti valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 51, nr. 127.

47. 1494 07 25. Trakai. Ldk raštas Vilniaus tijūnui Chrščonui Neverovičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Martynui Jokūbaičiui duota tuščia leičių žemė, ir liepiama perduoti ją valdyti

48. 1494 07 25. Trakai. Minsko bajorės Onos Petrošienės ir jos marčios Hankos bylos dėl dviejų žemės sklypų sprendimas; Hanką įvesdinti į tuos sklypus siunčiamas dvarionis

Publ.: ALM–1(1), p. 52–53, nr. 130.

49. 1494 08 10. Valkaviskas. Ldk amžinai dovanoja daržą Valkavisko vietininkui Jonui Davainai dvarui pasistatyti

Publ.: ALM–1(1), p. 53, nr. 132.

50. 1494 09 09. Brestas. Ldk raštas Mcensko ir Liubucko vietininkui Nemirai Jokūbaičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Ivaškai Žinevui duotas Livių kaimelis, ir jeigu nėra paveldėtojų, liepiama perduoti jį valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 53–54, nr. 134.

51. 1494 09 11. Brestas. Drohičino bajorams Sviaškai ir Martynui Abramavičiams priteisiamas trečdalis Gorbačiovo dvaro, į kurį reikškė pretenzijas Melniko teisėjas Mackus Serniackis su broliu Mikalojumi

52. 1495 01 17. Vilnius. Voluinės bajorėi Bagdonienei Cholonevskai duodama pusė Varkovičių dvaro po jos brolio Aleknos mirties; įvesdinti ją valdyti siunčiamas dvarionis

53. 1495 01 17–20. Vilnius. Įpareigojimas Jurijui Iljiničiui atvesti į teismą tarnus, kuriuos kaltina bajorai Demidovičiai

Data: įrašytas tarp 1495 m. sausio 17–20 d. dokumentų.

54. 1495 01 20. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko bajorui Ivanui Pliuskovui duoti du kaimai su tarnybomis, ir liepiama perduoti jam valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 60, nr. 153.

55. 1495 01 20. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Vaskai Sapiegai leista pirkti žemių iš Smolensko bajorų ir keliuočių, o už žemes eiti tą pačią tarnybą, kuri buvo einama iki tol

Publ.: ALM–1(1), p. 60, nr. 154.

56. 1495 01 20. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Vaskai Sapiegai laikinai duotas Dubrovkos kaimelis

Publ.: ALM–1(1), p. 60, nr. 155.

57. 1495 01 21. Vilnius. Ldk metams atleidžia nuo mokesčių Vladimiro miestiečius, kadangi juos nusiaubė totoriai ir siautėja didelis badas

Publ.: AJZR–1, p. 148–149, nr. 124; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 65, nr. 34.

58. 1495 01 19. Vilnius. Ldk patvirtina raštininkui Ivaškai Sapiegai, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti jo brolio Vosylius jam perduotą dalį Opakovo dvaro ir Zaozerjės dvarą

Publ.: ALM–1(1), p. 59–60, nr. 152.

59. 1495 01 20. Vilnius. Ldk patvirtina Kijevo raktininkui (ūkvedžiui) Senkai Polozovičiui, jo žmonai ir palikuonims teisę valdyti iš Kijevo miestiečių pirktą Bugajevo kaimelį

Publ.: ALM–1(1), p. 60–61, nr. 156; Malinovskis, p. 287–288.

60. 1495 02 13. Vilnius. Ldk raštas Vilniaus miestiečiams, kuriuo jie atleidžiami nuo grindinio grindimo priešais pilį (jie dirbo valdovui paprašius), o grindinį, kaip ir anksčiau, grįs valsčius

Publ.: ALM–1(1), p. 62, nr. 159; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 66–67, nr. 36; AVK–10, p. 237–238.

61. 1494 12 21. Vilnius. Ldk ir ponų taryba priteisia Smolensko bajorams kaimelius, į kuriuos turėjo pretenzijų Petras Hlebavičius; jeigu pastarasis pažeis teismo sprendimą, turės sumokėti 1000 rublių baudą

Publ.: ALM–1(1), p. 57, nr. 145.

62. 1495 02 04. Vilnius. Ldk patvirtina kunigaikščiui Ivanui Trubeckui, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti pusę Trubecko dvaro

Publ.: AJZR–1, p. 149, nr. 125.

63. 1495 02 08. Vilnius. Ldk atleidžia Žiežmarių bajorus Vaitkų Aleknaitį, Povilą Benkaitį ir Ivanką

Hanusaitį nuo duoklės, šienavimo Senųjų Trakų dvare ir izdo saugojimo Trakuose

64. 1495 02 11. Vilnius. Ldk patvirtina Voluinės žemioniui Andruškai Mušatičiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti Borodčičių dvarą po jo brolio Demikato mirties

Publ.: ALM–1(1), p. 61–62, nr. 158.

65. 1495 03 12. Vilnius. Ldk patvirtina Krėvos bajorui Jokūbui Mickaičiui teisę valdyti mirusio dėdės Aleknos Vodginaičio dvarus; įvesdinti į dvarus siunčiamas valdovo dvarionis

Publ.: ALM–1(1), p. 63, nr. 163.

66. 1495 01 20. Vilnius. Ldk atideda kunigaikščių Semiono Vladimirovičiaus ir Timofiejaus Masalskio bylą dėl Bolšovo dvaro, kol atvyks Smolensko vietininkas Jurijus Hlebavičius.

67. 1495 03 09. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad jeigu broliai neeis bajorui Kiurilui Ivanovičiui valdyti savo dalies, buvusiems dalintojams įsakyta padalyti dvarą.

68. 1495 01 09. Vilnius. Ldk ir ponų taryba nusprendžia, kad Smolensko bajoro Kiurilo Ivanovičiaus ir jo brolių dvarų dalybos pavedamos keliems Smolensko bajorams.

69. 1495 03 27. Vilnius. Ldk leidžia Minsko bajorui Daškui Senkovičiui užrašyti seserėnams, Jonui Kareivičiui ir jo broliams, Ldk Kazimiero dovanotoje žemėje pastatytą Ščitomiričių dvarą ir žmogų, už tai jie turi išlaikyti Senkovičių iki mirties

Publ.: ALM–1(1), p. 63–64, nr. 164.

70. 1495 03 28. Vilnius. Ldk paveda Žemaitijos seniūnui išspręsti Stanislovo Bartoševičiaus ir Trakų tijūno Ždano bylą dėl žemės ir žmonių Žemaitijoje

Publ.: ALM–1(1), p. 64, nr. 165; Malinovskis, p. 288.

71. 1495 03 29. Vilnius. Ldk patvirtina kunigaikščienei Michailienei Vasiljevičienei teisę valdyti vyro jai užrašytus Poskono ir Grebino kaimus bei žmogų

Publ.: ALM–1(1), p. 64, nr. 166.

72. 1495 03 29. Vilnius. Ldk raštas Bresto vietininkui Senkai Olizaraičiui, kuriuo pranešama, kad Bresto pavieto Palenkės dešimtuko žmonėms nereikia ganyti Kijevco dvaro galvijų, juos turi ganyti to dvaro bernai

Publ.: ALM–1(1), p. 64, nr. 167.

73. 1495 03 30. Vilnius. Ldk raštas žemės maršalui, Trakų vaivada Petru Mantgirdaičiui, kuriuo pranešama, kad Kauno bajorams Petru ir Jonui Tautiginaičiams Kurkliuose duota žemės, ir liepiama pasirūpinti, kad jie būtų įvesdinti valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 66, nr. 170.

74. 1495 03 31. Vilnius. Ldk ir ponų taryba Pienionių bajorams Butrimui Dauginaičiui ir Grigui Jonaičiui priteisia dvarą su žmonėmis Kurklių valsčiuje; perduoti jį valdyti pavedama Anykščių vietininkui Grigaliui Astikaičiui

Publ.: ALM–1(1), p. 66–67, nr. 172.

75. 1495 03 30. Vilnius. Ldk ir ponų taryba kunigaikščienei Lvovienei Buinickai ir jos sūnui Aleksejui priteisia Gatušičių dvarą, į kurį reiškė pretenzijas Trakų vaivadienė Martynienė Goštautienė ir jos sūnus Albertas

Publ.: ALM–1(1), p. 66, nr. 171.

76. 1495 03 31. Vilnius. Vitebsko odminiai atleidžiami nuo pastočių davimo, Vitebsko vaitas Ivaška baudžiamas už neteisingą liudijimą

Publ.: ALM–1(1), p. 67–68, nr. 173; Skarbiec–2, p. 248–249, nr. 2104 (vertimas lenkų k.).

77. 1495 03 29. Vilnius. Ldk raštas Trakų vaivada Petru Mantgirdaičiui, kuriuo pranešama, kad Čertovičių žemė iš valdovo žmonių Griežionių priteista Bresto raktininkui (ūkvedžiui) Levui Bogovitinovičiui ir bajorams Duševskiams; liepiama išieškoti Griežionių padarytus nuostolius

Publ.: ALM–1(1), p. 65, nr. 169.

78. 1494 10 26. Kaunas. Ldk Smolensko bajorams Terechovičiams ir Fedkai Golosovičiui patvirtina teisę amžinai valdyti kaimelius prie Molochvos

Publ.: ALM–1(1), p. 56–57, nr. 143.

79. 1495 04 11. Vilnius. Ldk raštas Vitebsko vietininkui kunigaikščiui Michailui Zaslavskui, kuriuo nurodoma nediegti naujovių ir neskriausti Vitebsko miestiečių

Publ.: AJZR–1, p. 150–151, nr. 127.

80. 1495 04 13. Vilnius. Ldk sprendimas padalyti pusę Stukačevos ir Sviriajevščinos žemių Polocko miestiečiams Pantelejevičiams ir Ivanovičiams, pasiskundus Pantelejevičiams

Publ.: ALM–1(1), p. 68, nr. 175.

81. 1495 04 13. Vilnius. Ldk sprendimas padalyti pusę tų pačių Stukačevos ir Sviriajevščinos žemių

Polocko miestiečiams Pantelejevičiams ir Ivanovičiams, pasiskundus Ivanovičiams

Publ.: ALM–1(1), p. 68, nr. 176.

82. 1495 03 31. Vilnius. Ldk raštas Vladimiro, Goriuchovo ir Zdolbicos vietininkui Vosyliui Chrebtavičiui, kuriuo pranešama, kad dvarionims Jelovičiams leista patvenkti Osvicos upę jų dvare Ivačkove, šalia valdovo žemės

Publ.: ALM–1(1), p. 63, nr. 162.

83. 1495 04 29. Vilnius. Vilniaus vaivada Vilniaus vietininkui Bogdanui Kiaulai ir jo svainiui Ivaškai Goliatinskiui priteisia Goliatino dvarą, o Voluinės žemioniui Andruškai Mušatičiui atlyginama už ten pastatytą malūną

Publ.: ALM–1(1), p. 69, nr. 178.

84. 1495 05 24. Vilnius. Medininkų bajorams Neckui ir Bernotui Narvaišaičiams priteisiama tėvovinė žemė, kurią buvo iš jų atėmę barčiai Rimkus ir Kozorezas

Publ.: ALM–1(1), p. 70, nr. 182.

85. 1495 05–06 –. Vilnius. Įrašas apie valdovo paskirtą užstatą Stanislovui Korčevskiui, Drohičino žemionims pasiskundus dėl jo daromų skriaudų, grobimo ir grasinimų

Data: tarp gegužės ir birželio mėn. dokumentų.

Publ.: ALM–1(1), p. 70, nr. 183.

86. 1495 06 17. Vilnius. Ldk raštas Perlamo ir Ašiūzos vietininkui kunigaikščiui Ivanui Lvovičiui, kuriuo pranešama, kad barčiams Petruui Stankaičiui ir Petruui Biltunaičiui atiduota jų prosenelio Krupšos valdyta žemė, ir liepiama įteikti jiems valdyti

87. 1495 06 –. Vilnius. Drohičino vietininko Jokūbo Davainos ir Melniko vietininko Račkaus Pučickio raštas Ldk Aleksandrui apie liudytojų apklausą Drohičino žemės raštininko Vodinskio ir Pogorelskių byloje

Data: tarp birželio mėn. dokumentų.

Publ.: ALM–1(1), p. 71–72, nr. 188.

88. 1495 06 24. Vilnius. Ldk sprendimas dėl Vodinskių ir Pogorelskių bylos atsižvelgiant į anksčiau dokumentą

Publ.: ALM–1(1), p. 72–73, nr. 189.

89. 1495 06 30. Vilnius. Leidimas kunigaikštieniui Ivanienei Tučinei iki mirties gyventi Soročino dvare, kurį vyrui padovanojo Ldk Kazimieras; po jos mirties dvaras atiteks valdovui

Publ.: ALM–1(1), p. 71, nr. 187.

90. 1495 06 30. Vilnius. Ldk raštas Krėvos tįūnui Stanislovui Narbutaičiui, kuriuo pranešama, kad Žaludko tįūnui Jurgiui Stirneliui duota Bilševo žemė su joje gyvenančiais Bilševo sūnumis, ir liepiama perduoti jam valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 74, nr. 194.

91. 1495 06 27. Vilnius. Atidedamas Slanimo bajorų ir Jonienės Šemetienės bylos dėl jos mažamečių vaikų globos sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 74, nr. 192.

92. 1470–1473 04 19. Vilnius. Valkavisko vietininko Ivaškos Iljiničiaus ir Ivaškos Meleškovičiaus sprendimas, kurį patvirtino Ldk Kazimieras, ginčijamą žemę priteisti ne Šemetai, bet Mezgirui

Data: Jonas (Ivaška) Iljiničius Valkavisko seniūno pareigas ėjo 1470–1473 m., žr. Petrauskas, p. 326.

Publ.: ALM–1(1), p. 74, nr. 193.

93. 1495 07 05. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Priseljės kaimelis duotas kunigaikščiui Ivanui Konstantinovičiui Viazemskiui, ir liepiama perduoti jam valdyti

Publ.: AJZR–1, p. 151, nr. 128.

94. 1495 07 02. Vilnius. Ldk sprendimu Nemenčinės ir Linkmenų valdinių bei ponų Narbutų ginčijamos žemės pripažįstamos Narbutams; ir kol į vietą atvyks valdovo paskirti asmenys galutinai išspręsti bylos, pasiūstas dvarionis perduoti jiems valdyti

Publ.: Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 61–62, nr. 29.

95. 1495 07 04. Vilnius. Ldk raštas Lucko seniūnui, Voluinės maršalui kunigaikščiui Semionui Alšėniškiui, kuriuo pranešama, kad Bogdanui Gostskiui iki valdovo valios Goščos dvare leista rengti turgų

Publ.: ALM–1(1), p. 75, nr. 196; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 55, nr. 20; Torgivlia, p. 38, nr. 23.

96. 1495 07 06. Vilnius. Ldk raštas Žemaitijos seniūnui Stanislovui Kęsgailai, kuriuo pranešama, kad Mikalojui Sirevičiui leista jo Žagarės dvare rengti turgų

Publ.: ALM–1(1), p. 75, nr. 197; Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 62, nr. 30.

97. 1495 07 17. Vilnius. Ldk raštas Drohičino vietininkui Jokūbui Davainai, kuriuo pranešama, kad Drohičino žemioniui Mikalojui Kolockiui priteista

trečdalis Patrikozų dvaro už Stanislovo Patrikozko padarytus nuostolius; įvesdinti į trečdalį dvaro pasiūstas dvarionis, kuriam Davaina turi padėti vykdyti pareigas

Publ.: ALM–1(1), p. 77, nr. 202.

98. 1495 07 16. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad išnagrinėjus bylą su Roslavlio vyrais, Borisui Semionovičiui priteisti kaimai ir ažuolynai, Gorodeco ganyklos

Publ.: ALM–1(1), p. 76, nr. 200.

99. 1495 07 18. Vilnius. Totoriui Bogdanui Sobačkai priteisiama Čigirevščiznos žemė, kurią iš torioriaus Čigirio buvo pirkę Naugarduko miestiečiai

Publ.: UG, p. 53–54, nr. 24.

100. 1495 07 20. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas Boriso Semionovičiaus, Glebo Ostafjevičiaus ir Ivaškos Sovičiaus byloje dėl dvarų ir žmonių palikimo

Publ.: ALM–1(1), p. 77–79, nr. 203; Malinovskis, p. 288–291.

101. 1495 07 24. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas Smolensko bajorų Terechovičių ir Senkos Berdibiakovičiaus byloje dėl dviejų kaimelių

Publ.: ALM–1(1), p. 80–81, nr. 205.

102. 1495 08 05. Vilnius. Ldk patvirtina Bresto vietininkui Senkai Olizarui, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti iš Žaludko bajoro Petraškos Michailovičiaus pirtą sodybą Vdove

Publ.: ALM–1(1), p. 82, nr. 210.

103. 1495 07 28. Vilnius. Ldk patvirtina Vilniaus vaivados Mikalojaus Radvilos tarnybininkui Mykolui Viežgailaičiui teisę valdyti iš Jokūbo Miloševičiaus pirtą žemę Kerpavičiuose

Publ.: ALM–1(1), p. 81–82, nr. 208.

104. 1495 08 05. Vilnius. Ldk patvirtina Strėvinių bajorams Jurevičiams teisę valdyti tuščią žemę Paparčių valsčiuje, kurią jų tėvui padovanojo Ldk Kazimieras

Publ.: ALM–1(1), p. 82–83, nr. 211.

105. 1495 08 10. Vilnius. Ašmenos bajoro Stankaus Milaševičiaus bei jo brolių ir Vilniaus bajoro Tautvilo Viskontaičio bylos dėl tėvonijos dalybų sprendimas

106. 1495 08 26. Valkininkai. Žiežmarių leičių ir Žiežmarių bajorų bylos dėl pievų ir laukų sprendimas

107. 1495 09 02. Merkinė. Sprendimas Žiežmarių bajorams Tudalgaičiams priteisti žmones iš Žiežmarių leičių, Kirkilo ir kitų

Publ.: ALM–1(1), p. 85, nr. 217.

108. 1495 08 30. Merkinė. Ldk dovanoja arklidininkui Martynui Chrebtavičiui, jo žmonai ir vaikams žydo namus Lucke ir juos atleidžia nuo miesto mokesčių bei pastočių

Publ.: Beršadskis, p. 55, nr. 31.

109. 1495 09 02. Merkinė. Valdovo Perlojos žmonių ir Nemunaičio duoklininkų bylos dėl trukdymo verstis bartininkyste sprendimas

110. 1495 09 18. Gardinas. Sprendimas patvirtinti dvarioniui Mackui Andriuškaičiui žemės mainus su Vosyliškių bajoru Fedka Daškovičium ir valdovo Žaludko žmonėmis

Publ.: ALM–1(1), p. 84–85, nr. 216.

111. 1495 09 26. Gardinas. Sprendimas Jurgį Dingailaitį ir kitus pripažinti Nemunaičio bajorais, atleisti juos nuo valsčiaus prievolių, nes jie turi eiti karo tarnybą.

112. 1495 09 28. Gardinas. Dvarionio Aleksandro Chodkevičiaus ir valdovo Gardino pavieto žmonių bylos dėl jo bajoro Tiškaus Grinkavičiaus dvaro apiplėšimo ir sudeginimo sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 86–87, nr. 220.

113. 1495 11 27. Gardinas. Įrašas apie maršalo Liutauro Chrebtavičiaus ginčą su Jurijumi Iljiničiumi dėl pievų ir bartinės žemės; bylą pralaimėjęs valdovui turi mokėti 100 rublių grašių.

114. 1495 10 24. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko bajorui Senkai Selivanovičiui ir jo broliams patvirtinama teisė valdyti paveldėtus ir pirktus kaimelius, už kuriuos turi eiti karo tarnybą.

115. 1495 10–11 –. Gardinas. Skirmino ir Riadsio liudytojų sąrašas

Data: tarp spalį ir lapkritį Gardine sudarytų dokumentų.

116. 1495 11 30. Gardinas. Įrašas apie Davainaičių pamotės priesaiką.

117. 1496 01 13. Medžioklėje prie Juodosios Ančios. Ldk raštas Vilniaus vaitui, burmistrams ir tarėjams, kuriuo pranešama, kad Gardino miestiečiui

Mitkai Andriejevičiui atiduoti jo dėdės Mackaus namai Vilniuje, ir liepiama juos perduoti valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 89, nr. 226.

118. 1496 01 19. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Ivaškai Okulinui patvirtinama teisė valdyti tėvo iš Smolensko bajoro Vosylius Tatarovo pirktą sodybą

Publ.: ALM–1(1), p. 89–90, nr. 228.

119. 1496 01 17. Gardinas. Ldk raštas Trakų kaštelionui, Polocko vietininkui Jonui Zaberezinskiui, kuriuo pranešama, kad polockiečiams Zaskorkinams patvirtinta teisė valdyti žemes ir bebrynus prie Ušačio, už tai jie turi tarnauti valdovui kaip ir anksčiau

Publ.: ALM–1(1), p. 89, nr. 227.

120. 1496 01 22. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko bajorui Šenevičiui, jo žmonai ir vaikams duotas kaimelis, už kurį jis turi tarnauti valdovui

Publ.: ALM–1(1), p. 90, nr. 229.

121. 1496 01 26. Gardinas. Ldk patvirtina teisę Ivanui Širokui valdyti Pečkų kaimą, kurį jam padovanojo kunigaikštis Fiodoras Vorotynskis.

122. 1496 01 27. Gardinas. Nustatomas terminas, kada Žinevas su liudininkais turi atvykti į teismą su Briansko bajorė Marja Suzdalceva dėl pusės Zdešičių kaimo

Publ.: ALM–1(1), p. 90, nr. 230.

123. 1496 01 29. Gardinas. Sprendimas, kuriuo brianskietis Vosylius Denisovičius ir jo brolis Kuzma atleidžiami nuo pirties kūrenimo Briansko vietininkui Fiodorui Zaslavskui.

124. 1496 02 03. Gardinas. Ldk raštas Briansko vietininkui Fiodorui Zaslavskui, kuriuo pranešama, kad Briansko bajorui Bogdanui Grigorjevičiui priteistas Brasovo kaimas, jam dovanotas dar Ldk Kazimiero, o jame gyvenantiems tarnams palikta teisė išeiti su visu turtu

Publ.: ALM–1(1), p. 90–91, nr. 231.

125. 1496 02 08. Gardinas. Ldk medžiokliui Levkai Veiknevičiui Gardino paviete dovanoja medžioklio Vaskos bartinę žemę ir žmones.

126. 1496 02 09. Gardinas. Nustatomas terminas, kada Mykolas Volčkevičius turi atvesti savo brolių, be kurio atsisakė bylinėtis su dvarioniu Rusinu dėl Selco kaimelio Ovručo paviete

Publ.: ALM–1(1), p. 91, nr. 234.

127. 1496 02 16. Gardinas. Ovručo žemionio Gridkos Mateikavičiaus ir Kostiuškos Mitkovičiaus bylos dėl Mateikavičiaus tėvonijos sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 92–93, nr. 237.

128. 1496 02 11. Gardinas. Ldk raštas Perlojos tįjūnui Mykolui Vėževičiui, kuriuo liepiama iš Mangailos ir Stankaus Gincevičių nereikalauti duoklės ir grąžinti pagrobtus daiktus, nes jie – bajorai

Publ.: ALM–1(1), p. 92, nr. 236.

129. 1496 02 24. Gardinas. Ldk raštas, kuriuo Černigovo vietininkui kunigaikščiui Ivanui Glinskiui dovanojamas duoklininkas Butovičius ir Smolino kaimelis, o jame gyvenančius laisvus žmones, jeigu jie nenorės tarnauti Glinskiui, jis turi paleisti

Publ.: AJZR–1, p. 153–154, nr. 133.

130. 1496 02 24. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniu Vasilijui Sapiegai Moščinoje duoti du tušti kaimeliai ir bartinė žemė

Publ.: ALM–1(1), p. 93–94, nr. 239.

131. 1496 02 21. Gardinas. Ldk Smolensko bajorui Boranui Jakovlevičiui, jo žmonai ir vaikams patvirtina teisę amžinai valdyti kaimelius, gautus iš kunigaikščių Odojevskių už tarnybą.

132. 1499 03 22. Vilnius. Įrašytas Vosylius Čortovo liudijimas kunigaikštienės Timofjejevienės byloje dėl žemės

Publ.: ALM–1(2), p. 12, nr. 450.

133. 1496 02 22. Gardinas. Ldk amžinai dovanuoja raštininkui Ivanui Sapiegai, jo žmonai ir vaikams *Smolin Koniec* kaimą Bolvaničiuose, kurį valdo nusenęs ir neturintis nei žmonos, nei vaikų bajoras Martynas Bolvanickis; Sapiega Bolvanickį turi išlaikyti iki mirties

Publ.: ALM–1(1), p. 93, nr. 238.

134. 1496 03 05. Berštai. Ldk ir ponų taryba nusprendžia, kad Gnedkovičių dvaras turi priklausyti totorių kunigaikščio Isupo anūkei Baktišai, Šamerdėjaus dukrai, o tarnauti taip, kaip tarnavo Isupas iš dvaro, paskirtas Zasatyvošos sūnus Juchna

Publ.: ALM–1(1), p. 105–106, nr. 270.

135. 1496 03 15. Berštai. Ldk ir ponų taryba nusprendžia grąžinti smolenskiečiams bajorams Pogonovičių dvarą, kurį iš didžiojo kunigaikščio Aleksandro buvo išprašęs Mcensko ir Liubucko vietininkas Bogdanas Sapiega

Publ.: ALM–1(1), p. 95–96, nr. 246.

136. 1496 03 12. Berštai. Ldk raštas Lucko seniūnui, Voluinės maršalui Semionui Alšėniškiui, kuriuo pranešama, kad Voluinės bajorui Michailui Semaškovičiui ir jo broliams dovanojama žydų sodyba ir du žmonės, ir liepiama perduoti juos valdyti

Publ.: Beršadskis, p. 55–56, nr. 32.

137. 1496 03 07. Berštai. Vladimiro bajorui Andriejui Tirikovičiui ir jo seserėnams Grinkovičiams priteisiama Davydovo sodybvietė, kurią po jų sesers mirties valdė žentas Bogdanas.

138. 1496 03 15. Berštai. Smolensko bajorės Marjos Krivcevičienės ir jos svainio Ivaško Krivco bylos dėl jos tėvoninių dvarų Ldk ir ponų tarybos sprendimas

Publ.: ALM–1(1), p. 96, nr. 247.

139. 1496 03 11. Berštai. Ldk patvirtina Krėvos bajorui Jokūbui Mitkaičiui jo dėdės Alekno Vodingaičio dvarus

Publ.: ALM–1(1), p. 94, nr. 241.

140. 1496 – –. Berštai. Įrašas maršalo Kučuko pareiškimo, kad valdovo raštu pašauktas kunigaikštis Semionas Sluckis į seimą Berštuose neatvyko

Publ.: ALM–1(1), p. 94, nr. 242; Malinovskis, p. 291.

141. 1496 – –. Berštai. Paskiriamas terminas atvykti į valdovo teismą poniai Raklienei Petkevičienei, kurią dėl Olžovo dvaro daug kartų skundė maršalas Vaitiekus Kučukaitis

Publ.: ALM–1(1), p. 94–95, nr. 243.

142. 1496 03 16. Berštai. Ldk raštas Dvoriškiečiams, kuriuo liepiama klausyti Jurijaus ir Petro Tonovskių ir pranešama, kad pasiųstas Naugarduko pilininkas ir raktininkas (ūkvedys) Grinkus Maskevičius, kuris juos perduos Tonovskiams valdyti

Publ.: ALM–1(1), p. 96, nr. 248.

143. 1496 03 18. Berštai. Jenkaus žemė priteisiama Vilniaus vyskupo Vaitiekaus Taboro tarnybininkui Ivaškai Česnikavičiui

Publ.: ALM–1(1), p. 97, nr. 250.

144. 1496 03 17. Berštai. Ldk ir ponų tarybos sprendimas keturis smolenskiečio Grigo valdytus kaimelius sugražinti Smolensko bajorams Basičiams, o ne Grigo žmonai

Publ.: ALM–1(1), p. 96–97, nr. 249.

145. 1493 08 10. Trakai. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriame pranešama,

kad Smolensko bajorui Mitkai Terechovičiui duotas Vysokoje kaimelis ir bebravietė prie Molochvos; įvesdinti jį valdyti pavesta Smolensko bajorui Fedkai Kazarinui

Publ.: ALM–1(1), p. 36, Nr. 83.

146. 1496 03 19. Berštai. Ldk Smolensko bajorams Nesterovičiams ir Pusušovičiams patvirtina teisę valdyti kunigaikščių Odojevskių jiems dovanotus kaimelius, už kuriuos jie turi tarnauti valdovui pagal tos žemės papročius

Publ.: ALM–1(1), p. 97, nr. 251.

147. 1496 02 28–03 06. Berštai. Vaitiekus Kučukaičio pareiškimas Berštų seime ponų tarybai, kad jis turi teisę į Žirmūnus, kuriuos valdo Mantautaičiai

Publ.: ALM–1(1), p. 130, nr. 335.

Data: pagal dokumento tekste minimą Velykų ciklo šventę „Gavėnios vidurys“ (ketvirtoji Gavėnios savaitė).

148. 1496 03 –. Berštai. Atidedamas Bogdano Sapiegos ir jo uošvės kunigaikštienės Sokolinos bylos dėl Čerėjos dvaro svarstymas, nes Sapiega siunčiamas valdovo tarnybon į Mcenską

Publ.: ALM–1(1), p. 130, nr. 336.

149. 1496 03 –. Berštai. Ldk atleidžia Bogušą Petkevičių nuo atsakomybės dėl kunigaikščio Semiono Čartoriskio kaltinimo nenorint atiduoti dokumentų tų dvarų, kuriuos Aleksandras Čartoriskis gavo iš Ldk Kazimiero už tarnybą

Publ.: ALM–1(1), p. 135–136, nr. 348.

150. 1497 03 28. Vitebskas. Maršalo, Vitebsko vietininko Stanislovo Hlebavičiaus ir Ozeriščės bei Usviato valsčių žmonių, nenorinčių gaudyti žuvų Vymno ežere, šienauti ir statyti žuvų užtvary, bylos sprendimas

Publ.: Dovnar-Zapolskis, Aktai, p. 76–77, nr. 48.

151. 1497 04 11. Polockas. Smolensko bajorams Semenovičiams patvirtinama teisė valdyti Užicos valsčių, kaip kad valdė jų tėvas

Publ.: ALM–1(1), p. 133, nr. 343.

152. 1497 04 13. Zaskorkai. Smolensko vyskupui Josifui priteisiamas Dedko sodas, į kurį pretendavo miestietis Karpas Motočkovičius. Vyskupo įgaliotinis teisme buvo raštininkas Ivanas Sapiega

Publ.: AJZR–1, p. 172–173, nr. 148.

153. 1497 05 07. Vilnius. Talkienei Burneikienei priteisiami keturi žmonės, į kuriuos pretendavo Vilniaus arklidininkas. Burneikienės liudytojais buvo

Vilniaus vyskupas Vaitiekus Taboras ir jo brolis, Maišiagalos ir Dubingių vietininkas Bartošas Taboras
Publ.: ALM–1(1), p. 134, nr. 345.

154. 1497 05 10. Vilnius. Bajorų Kotovičių ir Svisločės valsčiaus valdovo žmonių Bolševičių ginčą dėl žemės laimėjo Kotovičiai, nes Bolševičiai neatvyko į teismą.

155. 1497 05 20. Vilnius. Smolensko teisėjui Ivanui Koškai patvirtinama teisė valdyti jo tėvo išsitarnautas bei jo paties pirktas žemės valdas Smolensko žemėje

Publ.: ALM–1(1), p. 137–138, nr. 352.

156. 1482 04 25. Vilnius. Ldk Kazimiero raštas Smolensko vietininkui Mikalojui Radvilui, kuriuo pranešama, kad teisėjui Ivanui Koškai duoti jo tėvo valdyti žmonės ir žemė, bebrynų pakrantės prie Roslavlio ir Deverevo.

157. 1497 05 12. Vilnius. Ldk Aleksandras dvaro maršalui, Merkinės ir Anykščių vietininkui Grigaliui Astikaičiui patvirtina teisę valdyti pirktas Ašmenos paviete žemes

Publ.: ALM–1(1), p. 134–135, nr. 346.

158. 1497 12 15. Gardinas. Ldk Aleksandras bajorui Ivaškai Polozovičiui patvirtina teisę amžinai valdyti žemes ir žmones, jam dovanotus Pinsko kunigaikštienės Marjos Semionienės Aleksandravičienės ir jos sūnaus Vosylius

Publ.: ALM–1(1), p. 140, nr. 358.

159. 1497 12 –. Gardinas. Ldk Aleksandras bajorui Tichnui Jasenskiui, jo žmonai ir vaikams patvirtina teisę valdyti Rutčičių dvarą, už kurį jis turi eiti karo tarnybą.

160. 1498 01 09. Gardinas. Ldk Aleksandras bajorui Bartošui Kinbutaičiui, jo žmonai ir vaikams patvirtina teisę valdyti iš Medininkų bajoro Jurijaus Juškavičiaus pirktą Samodurovo dvarą su žmonėmis

Publ.: ALM–1(1), p. 143, nr. 364.

161. 1498 01 15. Gardinas. Mogilieviečių skundas vienu prieš kitus dėl vaško vagystės po Ldk Kazimiero mirties

Publ.: ALM–1(1), p. 144, nr. 368.

162. 1498 01 13. Gardinas. Ldk paskiria terminą, kada turi išvykti teisėjai, spręšiantys Liutauro Chrebtavičiaus ir Jurijaus Iljiničiaus ginčą dėl Sverženo ir Miro medžioklės vietų

Publ.: ALM–1(1), p. 143, nr. 365.

163. 1498 01 15. Gardinas. Ldk sprendimas dėl Martyno Petkevičiaus skundo prieš uošvę Alekniene Malyščičienę, nenorinčią su juo pasidalyti Alekno dvarų; Petkevičius išteisinamas dėl Aleknienes skundo, neva jis nužudęs jos sūnų; ginčijamus dvarus ji turi pasidalyti su Petkevičiumi per pusę, o po jos mirties jos dalis pereina jos dukrai, Petkevičiaus žmonai

Publ.: ALM–1(1), p. 144, nr. 367.

164. 1498 01 15. Gardinas. Totoriams Seitevičiams priteisiami keturi žmonės Skorbejevičiai, kuriuos valdė jų protėvis Isupas, bet juos norėjo atimti Trakų vaivada Jonas Mantgirdaitis; perduoti žmones totoriams valdyti siunčiamas dvarionis

Publ.: ALM–1(1), p. 143–144, nr. 366.

165. 1498 01 15. Gardinas. Medžioklės vietos prie Miriankos ir Inicos perduodamos maršalui Liutaurui Chrebtavičiui, o Jurijus Iljiničius, jeigu nori, dėl jų gali kreiptis į teismą

Publ.: ALM–1(1), p. 144–145, nr. 369.

166. 1498 01 15. Gardinas. Kunigaikštis Sluckis pripažįsta, kad jo bajoras Šakirejičius iš taurininko Andriejaus Drožčos kaimenės išsivedė tris žirgus, ir įsipareigoja, kad jo bajoras Drožčiai atlygins ir sumokės baudą

Publ.: ALM–1(1), p. 145, nr. 370.

167. 1498 01 22. Gardinas. Ldk amžinai patvirtina kunigaikščiui Ivanui Glinskiui, jo žmonai ir vaikams keturis žmones Starodubo paviete, kuriuos jam buvo dovanojęs Ldk Kazimieras

Publ.: ALM–1(1), p. 147, nr. 374; AJZR–1, p. 154, nr. 133.

168. 1498 01 15. Gardinas. Įrašas apie tai, kad Lucko seniūnas Semionas Alšėniškis atves liudytojus, jog Lucko miestietis Mancas jį bjauriai išplūdo turgavietėje – „iki motinos“

Publ.: Malinovskis, p. 291.

169. 1496 03 20. Berštai. Ldk raštas maršalui, Valkavisko vietininkui Vaitiekui Kučukaičiui, kuriuo liepiama velionio Mikalojaus Žygimantaičio dvarus padalyti Skindirui ir Andriejui Sirutevičiui

Publ.: ALM–1(1), p. 97, nr. 252.

170. 1498 01 23. Gardinas. Ldk raštas Trakų kaštelionui, Naugarduko vietininkui Jonui Zabezinskiui, kuriuo pranešama, kad Ldk Kazimiero totoriams dovanotos žemės Pretenevičiuose turi būti jiems grąžintos

Publ.: TW, nr. 6, p. 139–140.

171. 1498 01 23. Gardinas. Ldk Bresto miestiečiams Tautginaičiams priteisia Koblovščinos žemę, į kurią pretendavo Vacuričiai

Publ.: ALM–1(1), p. 147, nr. 375.

172. 1498 01 –. Gardinas. Ldk raštas maršalui, Valkavisko vietininkui Vaitiekui Kučukaičiui, kuriuo pranešama apie termino nustatymą keturiolikos slanimiečių priesaikai; jie bylinėjasi su Vaitiekumi Narbutaičiu dėl Slanimo medžioklės vietų prie Berezos.

173. 1498 03 06. Berštai. Ldk paskiria terminą, kada Vosyliškių vietininkas turi nuvykti išspręsti Stanislovo Genvilaičio ir jo svainio Miklašo Senkevičiaus ginčo dėl dešimties valdovo žmonių priklausomybės

Publ.: ALM–1(1), p. 168, nr. 424.

174. 1498 05 21. Vilnius. Davainų bylos dėl Žukovo ir Kosičių žemių įrašo fragmentas.

175. 1498 09 11. Trakai. Ldk, remdamasis Polocko vietininko Jurijaus Pacevičiaus ir maršalo, Vitebsko vietininko Stanislovo Hlebavičiaus sprendimu, atleidžia Polocko miestietį Oliferą Kortenį nuo vokiečio Adomo Bizevorto reikalavimo atlyginti nuostolius, o jeigu minėtų pareigūnų sprendimu vokiečiai būtų nepatenkintas, turi teisę juos šaukti į teismą

Publ.: Malinovskis, p. 292.

176. 1498 10 07. Trakai. Ldk privilegija, kuria Polockui suteikiamos Magdeburgo teisės ir kitos laisvės

Publ.: AJZR–1, p. 179–182, nr. 159; Muchanovas, p. 84–87, nr. 57; ZAVKL, p. 21–24, nr. 6.

177. 1498 11 19. Merkinė. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fiodorui Zaslavskui, kuriuo liepiama dvarioniui Bokiejui perduoti valdyti Ušičo žvejus Briansko paviete.

178. 1498 11 –. Darsūniškis. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad kunigaikščiui Fiodorui Mezeckiui iki valdovo valios duotas Gorodečno valsčius, o perduoti jį valdyti pasiūstas dvarionis.

179. 1498 11 19. Merkinė. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fiodorui Zaslavskui, kuriuo pranešama, kad Volkonsko ir Radogoščų valsčiai duoti kunigaikščiui Andriejui Kromskui, kol jis bus aprūpintas kuo kitu, o perduoti juos valdyti pasiūstas dvarionis.

180. 1498 11 26. Gardinas. Ldk patvirtina Breslaujos vietininkui Jurijui Zenovjevičiui, jo žmonai

ir vaikams teisę amžinai valdyti Breslaujoje iš įvairių asmenų pirktas valdas

Publ.: ALM–1(1), p. 167, nr. 421.

181. 1498 11 14. Alytus. Ldk savo sekretoriui magistrui Erazmui dovanoja jam kaduko teise atitekusių Vokiečio namus Šv. Dvasios gatvėje, stovinčius priešais Žemaitijos seniūno Stanislovo Kęsgailos namus

Publ.: ALM–1(1), p. 166, nr. 419.

182. 1498 11 21. Pervalkas. Ldk patvirtina bajorui Zankui Michailovičiui teisę valdyti jam testamentu Tiškos Vasilevičiaus užrašytas žemes ir žmogų Upytės paviete

Publ.: ALM–1(1), p. 166–167, nr. 420.

183. 1498 –. Gardinas. Ldk patvirtina bajorui Makarui Ivanovičiui, jo žmonai ir vaikams Ponerlicos dvarelį Gardino paviete bei kitas pirktas žemes

Publ.: ALM–1(1), p. 168–169, nr. 426.

184. 1498 12 05. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad iki valdovo valios, arba kol aprūpins geresnėmis valdomis, kunigaikščiams Ivanui ir Timofiejui Krošinskiams, atlyginant už maskvėnų užgrobtą tėvoniją, duotas Babiničių kaimas su žmonėmis.

185. 1498 12 10. Gardinas. Ldk raštininkui Ignotui, jo žmonai ir vaikams amžinai dovanoja Starinkų lauką su arimais Izblianų paviete

Publ.: ALM–1(1), p. 167, nr. 422.

186. 1498 12 17. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko bajorui Vaskai Volnai vienam, be brolių, patvirtinamas tėvo išsitarnautas Putiatinskos kaimelis, už kurį jis turi eiti karo tarnybą

Publ.: ALM–1(1), p. 167–168, nr. 423.

187. 1499 01 17. Gardinas. Ldk ir ponų taryba išsprendžia Kijevo bajoro Diedko ir Kijevo bajoro Stepono Mutišičiaus dukros Nastasjos bylą (jiems taikiai susitarus) dėl Kučukovo, Ladyžičių ir Belkų dvarų

Publ.: ALM–1(2), p. 1, nr. 428.

188. 1499 01 16. Gardinas. Ldk ir ponų taryba priteisia ir patvirtina kunigaikščiui Semionui Aleksandravičiui Slucką ir Kopylį

Publ.: AJZR–1, p. 185–186, nr. 163.

189. 1499 02 15. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad

dvarioniui Mitkai Semenavičiui Smolensko paviete duotas žmogus ir jo broliai su žeme.

190. 1499 02 16. Gardinas. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Smolensko teisėjui Borisui Semenovičiui, jo žmonai ir vaikams amžinai duoti Zausjevų ir Bernovų kaimeliai

Publ.: ALM–1(2), p. 2, nr. 430.

191. 1499 02 16. Gardinas. Remiantis Simono Gedgaudaičio teismo raštu, Smolensko bajorams Chliupiničiams priteisiamas Danilovkos kaimas, į kurį pretendavo kunigaikštis Bogdanas Borovskis

Publ.: ALM–1(2), p. 6, nr. 436.

192. 1499 02 16. Gardinas. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fiodorui Zaslavskiui, kuriuo pranešama, kad Briansko bajorui Semionui Kolontajevui patvirtinama teisė valdyti Stryševičių dvarą ir kitas valdas po jo žmonos patėvio Stepono Mikitiničiaus mirties

Publ.: ALM–1(2), p. 6–7, nr. 438.

193. 1499 02 16. Gardinas. Ldk raštas Briansko vietininkui kunigaikščiui Fiodorui Zaslavskiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Bogdanui Kolontajevui dovanojamas jo brolio išsitarnautas duoklininkas ir jo broliai su tuščia žeme Pjanove, o perduoti jam tai valdyti siunčiamas dvarionis.

194. 1499 02 29. Berštai. Svisločės valsčiaus žmonių ir bajorų Kotovičių žmonių bylos dėl pilies statybos, mokesčių, prievolių, pastočių, stacijos ir kitų dalykų sprendimas.

195. 1499 03 14. Vilnius. Įrašas apie tai, kad dvarionis Jukna Volynietis pasiūstas surašyti Klevyčios dešimtuko žmonių, dovanotų kunigaikščiui Vosyliui Glinskiui

Data: pagal privilegiją V. Glinskiui (nr. 196), kurioje šie Klevyčios žmonės dovanojami.

196. 1499 03 14. Vilnius. Ldk kunigaikščiui Vosyliui Glinskiui dovanoja visą Klevyčios barčių dešimtiją; jeigu kunigaikščiai, ponai ir bajorai juos jau išsidalijo, Glinskis gali atgauti juos teismo keliu.

197. 1499 03 16. Vilnius. Ldk patvirtina dvarioniui Sorokai Stolpatovo kaimą Putivlio paviete, Jeremkovičių kaimelį ir kitas valdas.

198. 1499 03 14. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad didžioji kunigaikštienė Elena djakui Griškai Ivanovui

patvirtina teisę valdyti jo pirktas žemes Smolensko paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 7–8, nr. 440.

199. 1499 03 19. Vilnius. Vasilijui Šijai priteisiamas Kniažičių kaimas, į kurį pretendavo Briansko bajorai

Publ.: ALM–1(2), p. 9, nr. 444.

200. 1499 03 22. Vilnius. Subotovo kaimas priteisiamas Briansko bajorui Nikiforui Ivanovičiui, nors kunigaikštis Timofiejus Kapusta Ldk teisme įrodinėjo, kad kaimą jam davė didysis kunigaikštis

Publ.: ALM–1(2), p. 11, nr. 447.

201. 1499 03 21. Vilnius. Ldk Vilniaus vietininkui Bogdanui Vaidivilaičiui, jo žmonai ir vaikams patvirtina teisę amžinai valdyti dvarus, pirktus iš įvairių asmenų Vilniaus paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 10–11, nr. 446.

202. 1499 03 14. Vilnius. Ldk privilegija, suteikianti Minskui Magdeburgo teisę ir kitas laisves

Publ.: AJZR–1, p. 187–189, nr. 165; Skarbiec–2, p. 250, nr. 2106 (vertimas lenkų k.); Muchanovas, p. 95–97, nr. 68.

203. 1499 03 26. Vilnius. Ldk patvirtina kunigaikščiui Semionui Možaiskiui Starodubo, Gomelio, Černigovo pilis ir kitas valdas, jo tėvo ir jo paties išsitarnautas Ldk Kazimiero ir Aleksandro tarnyboje

Publ.: AJZR–1, p. 192, nr. 167; Skarbiec–2, p. 250–251, nr. 2107 (vertimas lenkų k.); Muchanovas, p. 87–88, nr. 58.

204. 1499 03 26. Vilnius. Ldk dovanoja Kijevo metropolitui, Smolensko vyskupui Josifui žmonių tarnybas Tverdiličiuose už Dniepro ir tuščias žemes

Publ.: ALM–1(2), p. 12–13, nr. 453; Muchanovas, p. 88–89, nr. 60.

205. 1499 03 20. Vilnius. Kijevo metropolito, Smolensko vyskupo Josifo prašymu patvirtinami Kijevo didžiojo kunigaikščio Jaroslavo bažnyčios nuostatai ir nurodoma pasaulietinei valdžiai nesikišti į stačiatikių bažnyčios pajamas, reikalus ir teismus

Publ.: BA–1, p. 3–7, nr. 3; AJZR–1, p. 189–190, nr. 166; Muchanovas, p. 97–99, nr. 69.

206. 1499 03 29. Vilnius. Ldk Aleksandras, Kijevo metropolito ir Smolensko vyskupo Josifo prašomas, patvirtina Smolensko Skaisčiausiosios Mergelės

cerkvei ir vyskupams Vonino ir Sysojaus žemę, kurią cerkvei užrašė Smolensko bajoras Andriejus Sytas

Publ.: ALM–1(2), p. 13, nr. 454.

207. 1499 04 04. Vilnius. Ldk patvirtina Molo-dečno vietininkui Bogdanui Korejevičiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti jo dėdės Vaitiekaus Jadolgavičiaus jam užrašytą Dekštianų dvarą ir Vaineliškių žemę

Publ.: ALM–1(2), p. 13–14, nr. 455.

208. 1499 04 04. Vilnius. Ldk raštas Černigovo ir Briansko vyskupui Jonai, kuriuo pranešama, kad Briansko vyskupo bajorui Grigorijui Ivanovui patvirtinama teisė valdyti jam Briansko vyskupo Nektarijaus duotą Očkaso kaimą ir įvairias žemes, už kurias jis turi tarnauti Briansko vyskupams

Publ.: AZR–1, p. 192–193, nr. 168; ALM–1(2), p. 14, nr. 456.

209. 1499 04 18. Vilnius. Ldk Aleksandras patvirtina kunigaikščiui Vosyliui Verezskiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti Liubečo pilį su dvarais ir valsčiais, kuriuos jam padovanojo didysis kunigaikštis Kazimieras

Publ.: ZAVKL, p. 24–26, nr. 7.

210. 1499 04 18. Vilnius. Ldk patvirtina Smolensko išdininkui kunigaikščiui Konstantinui Krošinskiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti Balvaničių dvarą Smolensko paviete ir kitas valdas, jo pirktas iš įvairių asmenų

Publ.: ALM–1(2), p. 17–18, nr. 462.

211. 1499 05 04. Vilnius. Ldk Kijevo vaivada kunigaikščiui Dmitrijui Putiatičiui dovanoja Krošino dvarą Naugarduko paviete, bet su sąlyga, kad jeigu turės sūnų, dvaras po jo mirties atiteks sūnui, o jeigu neturės, dvaras atiteks valdovo Naugarduko piliai

Publ.: ALM–1(2), p. 20, nr. 468.

212. 1499 05 04. Vilnius. Ldk Kijevo vaivada kunigaikščiui Dmitrijui Putiatičiui dovanoja Položanų kaimą su žmonėmis Liubošanų valsčiuje, bet su sąlyga, kad jeigu turės sūnų, kaimas po jo mirties atiteks sūnui, o jeigu neturės, kaimas atiteks valdovo Liubošanų valsčiui

Publ.: ALM–1(2), p. 20, nr. 469.

213. 1499 05 17. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas dėl Vilniaus miestiečio Luko ir jo brolio Senkos skundo prieš Lucko žemionį Kirdejų Vankovičių, norintį juos išsivesti į savo dvarą.

214. 1499 05 15. Vilnius. Ldk raštas, patvirtinantis kunigaikščiui Ivanui Glinskiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti Stavoko ir Gostomlio dvarus Kijevo ir Žytomyro pavietuose

Publ.: AJZR–1, p. 195–196, nr. 171.

215. 1499 05 17. Vilnius. Ldk dovanojimo raštas dvarioniu Ivaškai Rusinovičiui: jam, jo žmonai ir vaikams amžinai dovanojamas Sonino dvaras Vladimiro paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 23, nr. 474; UG, p. 62–63, nr. 28 (publikacija iš originalo).

216. 1497 09 11. Braslavas. Ldk raštas Briansko vietininkui Fiodorui Zaslavskiui, kuriuo pranešama, kad dvarioniu kunigaikščiui Timofiejui Kapustai amžinai duoti Lopošų, Bračiovo ir Revnų kaimai, duoklininkas Sytičius ir kad jį teisti gali tik valdovas arba jo paskirti pareigūnai

Data: dovanojimas rankraštyje datuotas klaidingai: Braslave Ldk Aleksandras lankėsi 1497 m., o ne 1498 m., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 174.

217. 1499 05 29. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas dėl bajoro Mikalojaus Budkovičiaus ir jo dėdžių skundo prieš kunigaikštį Andriejų Lukomskį, užgrobusį jų žemes ir Krėvos tįjūno Stankaus Dukurnos jiems priteistą ežerą. Perduoti Mikalojui Budkovičiui priteistas valdas siunčiamas dvarionis

Publ.: ALM–1(2), p. 25–26, nr. 478.

218. 1499 05 29. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas kunigaikščio Michailo Mstislavskio byloje prieš dvarionį Senką Volodkovičių dėl Kosminičių ir Filkovščinos dvarų; jeigu Volodkovičius norėtų tarnauti Mstislavskiui, šis, jeigu norės, galės grąžinti valdas

Publ.: Malinovskis, p. 293.

219. 1499 06 01. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas medžioklės vietas už Nemuno prie Liubočo dvaro priteisti raštininkui, Stakliškių vietininkui Fedkai Grigorjevičiui, nors į jas pretendavo Trakų vaivadaitis Albertas Goštautas

Publ.: ALM–1(2), p. 27, nr. 480.

220. 1499 06 07. Vilnius. Ldk raštas maršalui, Smolensko vietininkui Mikalojui Iljiničiui, kuriuo pranešama, kad Lučino Gorodoko vietininkui kunigaikščiui Aleknai Glazynai dovanotas Dovydo Skovorodino ir jo pusbrolių kaimas ir kitos valdos Smolensko paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 27–28, nr. 481.

221. 1499 05 30. Vilnius. Ldk ir ponų tarybos sprendimas priteisti Polocko vyskupo Luko sūnui, valdovo kamarninkui Andriejui, ir jo motinai žemę Mitkovičiuose prie Dauguvos, kadangi ją pirkto gavęs Polocko vietininko Jurijaus Pacovičiaus leidimą

Publ.: AJZR–1, p. 197–198, nr. 173.

222. 1499 05 26. Vilnius. Ldk patvirtina Polocko vyskupo Luko sūnui, valdovo kamarninkui Andriejui, žemę prie Ulos, pirkimą iš Polocko miestiečių

Publ.: ALM–1(2), p. 25, nr. 477.

223. 1499 06 02. Vilnius. Ldk patvirtina dvarioniui Ivaškai Paškevičiui, jo žmonai ir vaikams teisę amžinai valdyti septynias sodybas Pesočnoje, Lucko pavieto Melniko valsčiuje, su visais žmonėmis, duoklėmis ir kita.

224. 1499 03 19. Vilnius. Ldk dovanoja kunigaikščiui Michailui Zaslavskui, jo žmonai ir palikuonims Mstislavlio ir Mglino pilis su visais kiemais ir dvarais tokiomis pačiomis sąlygomis, kokiomis jas valdė kunigaikštis Jurgis Lengvenaitis ir jo sūnus Ivanas

Publ.: AJZR–1, p. 196–197, nr. 172.

225. 1499 06 05. Vilnius. Ldk gražina žmones Dolčanus, Vesničanus ir Putilkovlianus Polocko Sofijos cerkvės dvasininkams, nes tie jiems buvo dovanoti tam, kad kasmet laikytų pamaldas už kunigaikštį Skirgailą

Publ.: AJZR–1, p. 198, nr. 174.

226. 1500 04 24. Vilnius. Ldk dovanoja kunigaikščiui Vosyliui Masalskiui dvarus Smolensko pavieto Pacynės valsčiuje, kuriuos laikė miręs be įpėdinių Ivanas Protasjevas, tačiau Masalskis turi iki mirties išlaikyti našlę Protasjevienę

Publ.: AJZR–1, p. 209, nr. 181.

227. 1500 05 07. Vilnius. Ldk patvirtina Minsko bajorui Paškai Tolokonskiui, jo žmonai ir vaikams Minsko miestiečio Fiodoro Pronkovičiaus ir jo žmonos jam užrašytą sodybą Minske kaip jų anūkės Ždanos kraitį, taip pat pirkimą Stolovo kaimelį

Publ.: ALM–1(2), p. 50, nr. 527.

228. 1500 05 27. Vilnius. Ldk patvirtina kunigaikščiui Mykolui Glinskiui, jo žmonai ir palikuonims teisę amžinai valdyti anksčiau Ldk Aleksandro jam dovanotą karaimo sodybą Trakuose ir kitas išsikeistas valdas.

229. 1500 05 27. Vilnius. Ldk patvirtina Jurijui Sologubovičiui jo brolio Bogdano jam užrašytą dalį savo dvarų, tačiau jeigu brolis Mikalojus norės Bogdano valdų dalies, galės gauti tik iš tėvoninių dvarų ir sumokėti Jurijui išlaidas, susijusias su minėtų dvarų valdymu

Publ.: ALM–1(2), p. 52–53, nr. 530.

230. 1500 06 02. Vilnius. Ldk dovanoja ir patvirtina Vilniaus šv. Stanislovo bažnyčios klebonui kanauninkui, valdovo sekretoriui Erazmui žemės sklypą, kuriame buvo valdovo arklidės, šalia pirkto iš miestiečių Vaitkavičių daržo

Publ.: ALM–1(2), p. 54–55, nr. 533; CDEV–1(2/1), p. 549–550.

231. 1500 05 30. Vilnius. Ldk patvirtina bajorui Jonui Deržkovičiui, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti Gigiškių ir Peštuvėnų dvarus, kuriuos jam davė bajoras Sutkus Mingailaitis kaip anūkės Onos kraitį, taip pat iš Sutkaus pirkimą Gineitiškių dvarą

Publ.: ALM–1(2), p. 54, nr. 532.

232. 1500 06 04. Vilnius. Ldk atleidžia Kijevo miestiečius nuo maito visoje LDK dėl nuo totorių patirtų nuostolių; kai jų būklė pagerės, jie mokės daugiau mokesčių valdovui

Publ.: ALM–1(2), p. 56–57, nr. 536.

233. 1503 08 25. Vilnius. Ldk patvirtina maršalui, Kauno vietininkui, didžiosios kunigaikštienės ūkvedžiui Vaitiekui Kločkai, jo žmonai ir palikuonims nusipirktą Dorogovo dvarą Naugarduko paviete (dokumentas be pabaigos)

Data: iš orig., žr. Jasas, p. 66, nr. 148.

Publ.: ASD, p. 2–4, nr. 3; ALM–1(2), p. 55, nr. 534.

234. 1500 05 28. Vilnius. Ldk patvirtina raštininko Ivano Sapiegos djakui Vaskai Isakovičiui, jo žmonai ir palikuonims Gorsplio kaimą, sodybą Polocko pilyje ir daržą Polocko mieste, kuriuos jam užrašė uošviai Petraška ir Uljana Jurcevičiai

Publ.: ALM–1(2), p. 53–54, nr. 531.

235. 1500 08 08. Obolcai. Ldk atleidžia Smolensko miestiečius penkiolika metų nuo maito visoje LDK

Publ.: AJZR–1, p. 209–210, nr. 182.

236. 1500 08 08. Obolcai. Ldk raštas Smolensko vietininkui Stanislovui Kiškai, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Vosyliui Sapiegai dovanojami Chominičių ir Šišolovo kaimeliai Smolensko paviete, kol jo tėvo-

nija bus atimta iš maskvėnų; liepiama tuos kaimelius jam perduoti valdyti

Publ.: ALM–1(2), p. 57–58, nr. 539.

237. 1500 10 20. Breslauja. Ldk patvirtina Vilniaus vaivados Manvydo fundaciją Dievo motinos bažnyčiai Breslaujoje, nes gaisras sunaikino bažnyčią ir dokumentus; be to, niekam neleidžiama žvejoti bažnyčios ežeruose, smuklės atleidžiamos nuo mokesčių

Publ.: ALM–1(2), p. 59–60, nr. 543; CDEV–1(2/1), p. 559–561, nr. 476.

238. 1500 11 25. Vilnius. Ldk patvirtina dvarioniui Butrimui Nemiraičiui, jo žmonai ir palikuonims teisę valdyti Ceikinių dvarą, kurį Vilniaus bajoras Radivonas Trečevičius buvo užrašęs jo žmonos pirmajam vyrui Stankui Romanovičiui

Publ.: ALM–1(2), p. 63–64, nr. 549.

239. 1500 11 25. Vilnius. Ldk dovanoja didžiosios kunigaikštienės virtuvininkui, Kaniavos ir Dubičių vietininkui Mikalojui Jundilaičiui, jo žmonai ir vaikams Bresto žemionio Dremliko Taliuškovičiaus (jis per karą, kuriame dalyvavo ir valdovas, nežygiavo į karo lauką, bet išvyko į Lenkiją) valdovo naudai paimtus dvarus Bresto paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 64–65, nr. 550.

240. 1500 12 –. Vilnius. Polocko įvairių sluoksnių gyventojų teisės ir pareigos, miestui suteikus Magdeburgo teisę

Publ.: AJZR–1, p. 214–215, nr. 185.

241. 1501 05 28. Vilnius. Ldk priteisia ir patvirtina Vorobiškių dvarą poniai Juchnienei Burcovai ir jos vyro artimiesiems; dvarą iš valdovo buvo neteisėtai išprašę totoriai Kenkevičiai

Publ.: ALM–1(2), p. 81–82, nr. 586.

242. 1501 06 15. Vilnius. Išnagrinėjus Elžbietos Jakintavičienės ir dvarionio kunigaikščio Glebo Pronskio bylą, Kamanaičių dvaro žmonėms Muntvilaičiams, Rudautaičiams ir Kelpavičiams liepta tarnauti Pronskiui

Publ.: ALM–1(2), p. 84, nr. 590.

243. 1500 12 03. Vilnius. Ldk Aleksandras patvirtina Sviatochnos Nemiravičienės dukrai Jadvygai teisę valdyti jai dovanotą Karkažiškių dvarą, kurį Sviatochnai atidavė jos pirmasis vyras Andriejus ir tai buvo patvirtinęs Ldk Kazimieras

Publ.: ALM–1(2), p. 65, nr. 551.

244. 1500 12 19. Vilnius. Ldk Aleksandras savo odminiui Savai, jo žmonai ir palikuonims dovanoja Michno dvarą prie Aluonos Trakų paviete ir tuščią Virbėnų kaimelį.

245. 1500 12 22. Vilnius. Ldk Aleksandras Vilniaus arklidininkui Andriejui Drožčui, jo žmonai ir palikuonims dovanoja Rimovydo dvarą Porozove, našlės Fedkienės žemę ir žmones Valkavisko paviete

Publ.: ALM–1(2), p. 67–68, nr. 556.

246. 1500 12 28. Vilnius. Ldk dovanoja ir patvirtina pinigų kalėjui Pindrikui Šliagirui, jo palikuonims ir artimiesiems pievas Kauno paviete, Fredoje prie Jiesios, ir kitas valdas kartu su teise tvenkti patvankas ir statyti malūnus

Publ.: ALM–1–2), p. 68, nr. 557.

247. 1502 07 12. Naugardukas. Ldk ir ponų taryba nusprendžia priteisti Mežirečės dvarą maršalui, didžiosios kunigaikštienės ūkvedžiui, Kauno vietininkui Vaitiekui Kločkai, jo žmonai Kotrynai ir palikuonims, nors dvarą norėjo prisiteisti ir Ona Iljiničienė

Publ.: ALM–1(2), p. 101–102, nr. 621.

248. 1502 12 05. Vilnius. Ldk dovanoja dvarioniui Vosyliui Ošuškinui Boriso Graborukovo, pabėgusio į Maskvą, dvarą Oršos paviete, nes jo dvarai buvo nusiaubti maskvėnų

Publ.: AJZR–1, p. 356, nr. 208.

249. 1502 12 26. Vilnius. Polocko ir Vitebsko vyskupo Luko prašymu patvirtinami Kijevo didžiojo kunigaikščio Jaroslavo bažnyčios nuostatai, pasauliečiams nurodoma nesikišti į stačiatikių bažnyčios pajamų tvarkymą, kitus reikalus ir teismus

Publ.: AJZR–1, p. 356–358, nr. 209; Muchanovas, p. 134–135, nr. 84; Skarbiec–2, p. 269, nr. 2158 (vertimas lenkų k.); IJUR, p. 360–362 (įrašytas kitame dokumente).

250. 1502 12 26. Vilnius. Ldk Polocko ir Vitebsko vyskupui Lukui priteisia žmones Dolčanus, Vesničanus ir Putilkovcus, pakeičiamas 1499 m. didžiojo kunigaikščio sprendimas (Nr. 225); tie žmonės turi tarnauti vyskupui ir priklausyti jo jurisdikcijai.

251. 1502 12 30. Vilnius. Ldk sprendimas dėl Polocko Magdeburgo teisės įgyvendinimo; nutarta po Polocko miestiečių ir Polocko vietininko Stanislovo Hlebavičiaus, pažeidusio miesto teismo kompetenciją, bylos nagrinėjimo

Publ.: AJZR–1, p. 358–359, nr. 210.

- 252.** 1503 05 31. Vilnius. Ldk patvirtina djakui, Perlojos vietininkui Bogušui Bogovitinovičiui, jo žmonai ir palikuonims Narvydiškių dvarą Valkininkų paviete bei kitas valdas.
- 253.** 1501 08 28. Gardinas. Ldk patvirtina Vilniaus raktininko (ūkvedžio) padėjėjui Bogdanui Pavlovičiui Udodovščinos žemę Rusotine ir kitas žemes, atimtas iš Michailo Pritulio, užgrobusio jas be valdovo žinios
- Publ.: ALM-1(2), p. 92–93, nr. 604.
- 254.** 1503 06 05. Vilnius. Ldk patvirtina Naugarduko vietininko Alberto Goštauto tarnybininkui Slavikui Ivanovičiui, jo žmonai ir įpėdiniams iš įvairių Vilkijos pavieto bajorų pirktas žemes
- Publ.: ALM-1(2), p. 126–127.
- 255.** 1503 07 16. Vilnius. Ldk Aleksandro privilegija, pakartojanti Ldk Kazimiero duotą privilegiją Vitebsko žemei, nes pastarąją, buvusią Vitebsko Skaičiausiosios Dievo motinos cerkvėje, pavogė piktadariai iš Didžiojo Naugardo
- Publ.: AJZR-1, p. 351–353, nr. 204; Muchanovas, p. 132–134, nr. 85; Skarbiec-2, p. 268–269, nr. 2157 (vertimas lenkų k.).
- 256.** 1503 07 16. Vilnius. Ldk dovanoja ir patvirtina dvarioniui Jokūbui Ivašencovičiui, jo žmonai ir palikuonims keletą žmonių Minsko paviete
- Publ.: ALM-1(2), p. 131, nr. 672.
- 257.** 1503 06 10. Vilnius. Ldk patvirtina dvarioniui Sasinui Chodosovskiui, jo žmonai ir palikuonims Kaličičiuose pirktus žemės sklypus
- Publ.: ALM-1(2), p. 127–128, nr. 668.
- 258.** 1503 05 22. Vilnius. Ldk patvirtina raštininkui Gromykai Isajevičiui, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti tėvonių dvarą prie Minsko, kurį buvo atėmęs ir ilgai nenorėjo gražinti Trakų vaivada Jonas Zaberezinskis.
- 259.** 1503 07 25. Vilnius. Ldk patvirtina didžiosios kunigaikštienės virtuvininkui, Kaniavos ir Dubičių vietininkui Mikalojui Jundilaičiui, jo žmonai ir vaikams teisę valdyti dvi Voverės dvaro dalis, jo tėvo pastatytą dvarą prie Pelesos upės Ldk Kazimiero dovanotoje žemėje, taip pat iš Vosyliškių bajorų pirktas žemes bei kitas valdas
- Publ.: ALM-1(2), p. 132–134, nr. 675.
- 260.** 1503 07 16. Vilnius. Ldk ir ponų taryba patvirtina Ivanui Zenovjevičiui, jo žmonai ir palikuonims brolio Stepono užrašytus Obolių ir Zerčiničių kaimus
- Publ.: ALM-1(2), p. 128–129, nr. 669.
- 261.** 1503 08 08. Vilnius. Ldk ir ponų taryba nusprendžia priteisti kunigaikščiams Martynui ir Jokūbui Svirskiams Sirmiažo ir Sporų dvarus, o bajorui Kasparui Garmanavičiui – Svirių dvarą su penkiasdešimčia žmonių
- Publ.: ALM-1(2), p. 137–138, nr. 677; CDEV-1(2/2), p. 665–666, nr. 560.
- 262.** 1503 08 03. Vilnius. Ldk patvirtina bajorui Bagdonui Kareivičiui, jo žmonai ir palikuonims tėvonių Sucharevskos dvarą Minsko paviete, kurį jo tėvas už tarnybą gavo iš Žygimanto Kęstutaičio
- Publ.: ALM-1(2), p. 136–137, nr. 676.
- 263.** 1503 08 25. Vilnius. Ldk patvirtina Vilniaus miestietei Marijai Kušnierienei iš Piatnickos popienės Uljanos Radivonovos ir jos sūnaus Antono pirktą sodybą Vilniuje bei kitas valdas
- Publ.: ALM-1(2), p. 138, nr. 678.
- 264.** 1503 09 29. Vilnius. Ldk raštas Smolensko vietininkui Jurijui Solohubui, kuriuo pranešama, kad dvarioniui Michailui Oltufjevičiui duotas Chodnevų kaimas Smolensko paviete, ir liepiama jam perduoti jį valdyti.
- 265.** 1503 08 15. Vilnius. Ldk patvirtina bajorui Mackui Grinkavičiui, jo žmonai ir palikuonims anksčiau dovanotas dvi tuščias žemes Užpalių paviete ir kitas jo paties pirktas žemės valdas
- Publ.: ALM-1(2), p. 144, nr. 686.
- 266.** 1491 09 11–1492 05 11. Be vietos. Ldk Kazimiero laiškas pskoviečiams dėl polockiečiams daromų skriaudų, reikalaujama išduoti pabėgusius į Pskovą polockiečius
- Koment.: Banionis, p. 299, (nr. 1.2)*.
- 267.** 1492 06 –. Gardinas. Po Ldk Kazimiero mirties (1492 06 07) karalaičio Aleksandro į LDK žemes išsiuntinėti pranešimai apie karaliaus ir didžiojo kunigaikščio Kazimiero mirtį
- Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 3.1, 3.2).
- 268.** 1492 06 –. Gardinas. Ponų tarybos laiškas į Ldk žemes apie liepos 20 d. Vilniuje šaukiamą seimą
- Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 3.3, 3.4).

* Skliaustuose pateikiamas Banionio naudotas LM-5 dokumentų numeravimas. Nuo šio dokumento pateikiamos nuorodos į E. Banionio komentarus: Lietuvos Metrika (1427–1506). Knyga Nr. 5. Užrašymų knyga 5. Лумовская Мемпука. Кнуза зануцеў 5. Parengė E. Banionis, Vilnius, 1993. Juose pagrindžiamas dokumentų datavimas, pateikiami duomenys apie publikacijas ir komentarus.

269. 1492 06 27. Vilnius. Ldk Aleksandro laiškas Krymo chanui Mengli Girėjui, kuriame pranešama apie jo išrinkimą Lietuvos didžiuoju kunigaikščiu ir reiškiamas noras palaikyti gerus santykius

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 4).

270. 1492 06 –. Vilnius. Ponų tarybos laiškas Lenkijos Karalystės ponams, kuriame pranešama apie karaliaus ir didžiojo kunigaikščio Kazimiero mirtį bei siūloma bendromis jėgomis kariauti su Krymo totoriais

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 5.1).

271. 1492 06 –. Vilnius. Karalaičio Aleksandro raštas Lenkijos Karalystės ponams, kuriame pranešama, kad paskutinis karaliaus Kazimiero noras buvo Lenkijos karaliumi matyti karalaitį Joną Albertą

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 5.2).

272. 1492 06 –. Vilnius. LDK ponų tarybos raštas Lenkijos Karalystės ponams, kuriame pasakoma apie karaliaus Kazimiero paskutinį norą, kad Lenkijos karaliumi būtų karūnuotas Jonas Albertas, o Lietuvos didžiuoju kunigaikščiu – Aleksandras, ir pranešama apie šaukiamą LDK seimą

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 5.3).

273. 1492 08 –. Vilnius. Ldk Aleksandro (didžiuoju kunigaikščiu išrinktas 1492 m. liepos 28 d.) laiškas Lenkijos Karalystės ponams dėl Mazovijos kunigaikščių skundų

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 6.1).

274. 1492 08 –. Vilnius. LDK ponų tarybos laiškas Lenkijos Karalystės ponams dėl Mazovijos kunigaikščių skundų

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 6.2).

275. 1492 08 –. Vilnius. Ldk Aleksandro raginimas lenkų ponams Lenkijos karaliumi išrinkti Joną Albertą

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 6.3).

276. 1492 08 –. Vilnius. LDK ponų tarybos siūlymas Lenkijos ponams karaliumi išrinkti Joną Albertą

Koment.: Banionis, p. 300, (nr. 6.4).

277. 1492 08 –. Vilnius. Ldk Aleksandro prašymas, kad Mazovijos kunigaikščiai Konradas ir Jonušas palaikytų Jono Alberto kandidatūrą, ir pranešimas, kad į Lenkiją pasiūsti LDK pasiuntiniai

Koment.: Banionis, p. 300–301 (nr. 7.1).

278. 1492 08 –. Vilnius. LDK ponų tarybos pranešimas Mazovijos kunigaikščiams Konradui ir Jonušiui, kad jų prašymu į Lenkiją pasiūsti LDK pasiuntiniai

Koment.: Banionis, p. 300–301 (nr. 7.2).

279. 1492 08 –. Vilnius. Ldk Aleksandro laiškas Moldavijos valdovui Steponui, kuriame pranešama apie jo išrinkimą didžiuoju kunigaikščiu ir siūloma atnaujinti senas sutartis bei spręsti pasienio konfliktus

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 8).

280. 1492 09 –. Naugardukas. Ldk Aleksandro laiškas Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kuriame pranešama apie jo išrinkimą Lietuvos didžiuoju kunigaikščiu ir reiškiamas susirūpinimas dėl pasienio konfliktų

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 9).

281. 1492 10 30. Trakai. Ldk Aleksandro instrukcija pas Livonijos ordino magistrą siunčiamam pasiuntiniui Vaitiekui Ivaškavičiui; nurodoma data ir vieta sienos suregulavimo komisijai susirinkti

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 10.1; 10.2; 10.3).

282. 1492 11 –. Trakai. Ldk Aleksandro sveikinimas Lenkijos karaliumi išrinktam Jonui Albertui ir prašymas suteikti pagalbą prieš Krymo totorius, priekaištai dėl konfliktų Voluinėje

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 11.1).

283. 1492 11 –. Trakai. LDK ponų tarybos laiškas Lenkijos ponams prašant suteikti pagalbą prieš Krymo totorius

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 11.2).

284. 1492 12 19. Vilnius. Ldk Aleksandro laiškas Krymo chanui Mengli Girėjui, kuriame pranešama, kad yra ieškoma chano turtą pasienyje pagrobusių plėšikų, ir reikalaujama, kad chanas imtųsi tokių pačių veiksmų LDK valdinių turtą išgrobsčiusių totorių atžvilgiu

Koment.: Banionis, p. 301 (nr. 12).

285. 1493 02 08. Vilnius. Moldavijos valdovo Stepono pasiuntinių Džuržos ir Jurijaus Ščerbičiaus sveikinimas didžiuoju kunigaikščiu išrinktam Aleksandru, prašymas suteikti pagalbą prieš Krymo totorius ir turkus

Koment.: Banionis, p. 301–302 (nr. 13.1).

286. 1493 02 –. Vilnius. Ldk Aleksandro atsakymas Moldavijos valdovo Stepono pasiuntiniams

ir pažadas atsiųsti pasiuntinius senoms sutartims atnaujinti

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 13.2).

287. 1493 02 06. Vilnius. Mdk pasiuntinys Dmitrijus Davydovas perduoda reikalavimus dėl į Maskvą perbėgusių kunigaikščių ir bajorų nuosavybės ir pajamų neliečiamumo

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 14).

288. 1493 02 20. Vilnius. Ldk Aleksandro per LDK pasiuntinį Fedką Gavrilovičių perduotas atsakymas Mdk Ivanui Vasilkevičiui dėl perbėgėlių klausimo

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 15.1).

289. 1493 02 20. Vilnius. LDK ponų taryba per pasiuntinį Fedką Gavrilovičių Maskvos vaivadai kunigaikščiui Ivanui Patrikejevui perduoda, kad į Maskvą norima pasiųsti didžiąją pasiuntinybę derėtis dėl taikos, iš Mdk reikalaujama nenaudoti savo naujo titulo (visos Rusios valdovas); nurodymas pasiuntiniui, kad turi pageidauti tokių pat santykių, kokie buvo Vytauto ir Vasilijaus laikais

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 15.2, 15.3).

290. 1493 01–02 –. Vilnius. Ldk Aleksandras pas Smolensko vietininką Jurijų Hlebavičių siunčia Ivaną Glinskį ir praneša, kad į pagalbą Smolenskui pasiuntė Naugarduko vietininką Jurgį Pacaitį su kariais, o netrukus atžygiuos ir pats

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 16.1).

291. 1493 01–02 –. Vilnius. Ldk Aleksandras prašo smolenskiečius visomis išgalėmis priešintis maskvėnų kariuomenei

Koment.: Banionis, p. 302 (nr. 16.2, 16.3).

292. 1493 03 09. Berštai. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Liutaurą Chrebtavičių prašo Lenkijos karalių Joną Albertą padėti kare su maskvėnais

Koment.: Banionis, p. 302–303 (nr. 17.1).

293. 1493 03 09. Berštai. LDK ponų taryba prašo Lenkijos karalystės ponų tarybą pagalbos kare su maskvėnais

Koment.: Banionis, p. 302–303 (nr. 17.2).

294. 1493 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro laiškas pasiuntiniui Lenkijoje Liutaurui Chrebtavičiui. Pranešama, kad su Užvalgio orda ketinama sudaryti koaliciją prieš Mdk, reikalaujama, kad pasiuntinys stengtųsi užsitikrinti Lenkijos karinę pagalbą, ten karui su maskvėnais pasamdytų karių

Koment.: Banionis, p. 303 (nr. 18).

295. 1493 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro laiškas Vokiečių ordino magistrui prašant pagalbos kare su maskvėnais

Koment.: Banionis, p. 303 (nr. 19).

296. 1493 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro laiškas Mazovijos kunigaikščiams Konradui ir Jonušui, kuriame pranešama apie gandus, kad Livonijos ordino magistras ketina sulaužyti amžinąją taiką su LDK

Koment.: Banionis, p. 303 (nr. 20).

297. 1493 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro pasiuntinys Mikalojus Petkevičius perduoda Livonijos ordino magistrui, kad Aleksandras netiki gandais apie magistro sąmokslą su Ldk priešais, ir praneša, kad magistro pasiuntiniai sutartims atnaujinti laukiami per Šv. Joną Vilniuje arba Trakuose

Koment.: Banionis, p. 303 (nr. 21).

298. 1493 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro laiškas Krymo chanui Mengli Girėjui, kuriame priekaištaujama dėl LDK žemių puldinėjimo ir reikalaujama atlyginti nuostolius

Koment.: Banionis, p. 303 (nr. 22).

299. 1493 05 –. Vilnius. Įrašas apie tai, kad vietoje Fedkos Gavrilovičiaus į Maskvą siunčiami pasiuntiniai Andriejus Aleknaitis ir Vaitiekus Kločka

Koment.: Banionis, p. 303–304 (nr. 23.1).

300. 1493 05 18. Vilnius. Ldk Aleksandro laiškas Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kuriame sakoma, kad perbėgusių į Maskvą kunigaikščių ir bajorų nuo priesaikos neatleidžia; taip pat reikalaujama grąžinti užimtas LDK žemes

Koment.: Banionis, p. 303–304 (nr. 23.2).

301. 1493 05 23. Vilnius. LDK ponų tarybos laiškas Maskvos vaivada Ivanui Patrikejevui, kuriame iš Mdk reikalaujama atsisakyti naujo titulo ir grąžinti užgrobtas žemes

Koment.: Banionis, p. 303–304 (nr. 23.3).

302. 1493 05 23. Vilnius. LDK ponų tarybos papildoma instrukcija pasiuntiniui, siunčiamam pas Maskvos vaivadą Ivaną Patrikejevą

Koment.: Banionis, p. 303–304 (nr. 23.4).

303. 1493 08 17. Trakai. Ldk Aleksandro pasiuntinys Andriejus Aleknaitis Lenkijos karaliui Jonui Albertui praneša apie LDK derybų su Maskva turinį

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 24).

304. 1493 08 20. Trakai. Ldk Aleksandro pasiuntinys Vaitiekus Kločka perduoda Mdk prašymą duoti apsaugos raštą LDK didiesiems pasiuntiniams

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 25.1).

305. 1493 08 20. Trakai. LDK ponų tarybos laiškas Maskvos vaivada Ivanui Patrikejevui, kuriame pranešama apie numatomus pasiūsti pasiuntinius derėtis dėl taikos ir klausama, ar Ivanas Vasiljevičius sutiks tokią sutartį sudaryti

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 25.2).

306. 1493 10 –. Maskva. Maskvos vaivados Ivano Patrikejevo atsakymas pasiuntiniui Vaitiekui Kločkai (išvyko iš Maskvos spalio 23 d.), kad Mdk Ivanas Vasiljevičius sutinka sudaryti taikos sutartį su Ldk Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 26).

307. 1493 11 06. Vilnius. LDK pasiuntiniai Petras Mantgirdaitis ir Stanislovas Kešgaila Mdk perduoda Ldk Aleksandro siūlymą sudaryti tokią taikos sutartį, kokios buvo sudarytos 1408 m. ir 1449 m., taip pat prašo už jo išleisti savo dukrą; pastabos apie pasiuntinių aprūpinimą kelionėje

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 27.1, 27.2).

308. 1493 11 06. Vilnius. Ldk Aleksandro ir LDK ponų tarybos instrukcija į Maskvą siunčiamiems pasiuntiniams dėl įtakos zonų paskirstymo pasienio žemėse

Koment.: Banionis, p. 304 (nr. 27.3).

309. 1493 11 –. Vilnius. Ldk Aleksandro pasiuntiniai Moldavijos valdovui Steponui perduoda pasiūlymą sudaryti tokią pačią sutartį, kokią buvo sudarę pirmtakai

Koment.: Banionis, p. 304–305 (nr. 28).

310. 1494 03 06. Maskva. Mdk pasiuntiniai perduoda Ldk Aleksandru (balandžio 20 d.), kad su jo pasiuntiniais sudaryta taikos sutartis ir jis sutinka išleisti Eleną už Aleksandro, jeigu šis nevers jos priimti katalikų tikėjimo

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 29.1).

311. 1494 04 22. Vilnius. Ldk Aleksandro priesaika ratifikuojant sudarytą taikos sutartį su Mdk

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 29.2).

312. 1494 04 28. Vilnius. Ldk Aleksandro atsakymas Mdk Ivano Vasiljevičiaus pasiuntiniams prašant perduoti jam padėką už sutikimą išleisti už Aleksandro Eleną, taip pat pranešama, kad į Maskvą

siunčiami pasiuntiniai tartis dėl sąlygų Elenai išlaikyti stačiatikių tikėjimą

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 29.3).

313. 1494 –. Be vietos. Lenkijos karaliaus pasiuntinys daktaras Libranskis Ldk Aleksandru perduoda karaliaus Jono Alberto padėką už žadamą pagalbą ir mini priežastis, dėl kurių vėluoja atsakymas Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 30.1).

314. 1494 –. Be vietos. Lenkijos Karalystės ponų atsakymas LDK ponų tarybai, kuriame išreiškiamas pageidavimas sudaryti naują sutartį tarp valstybių ir pažadas padėti kovoje prieš bet kurį LDK priešą

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 30.2).

315. 1494 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Lenkijos karaliaus pasiuntiniui daktarui Libranskiui, kuriame Lenkijos karaliui dėkojama už žadamą pagalbą prieš bet kurį priešą

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 30.3).

316. 1494 –. Be vietos. LDK ponų tarybos atsakymas Lenkijos ponų pasiuntiniui daktarui Libranskiui; dėkojama už žadamą pagalbą prieš bet kurį priešą

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 30.4).

317. 1498 06 18. Vilnius. Ldk Aleksandro raštas visiems LDK pareigūnams, kuriuo nurodoma netrukdyti Moldavijos valdovo Stepono pasiuntiniams, vykstantiems į Maskvą ir atgal

Koment.: Banionis, p. 305 (nr. 31).

318. 1494 iki 06 –. Be vietos. Ldk Aleksandro rašto formuliaras (rašte nurodomi rašytini valdovo titulai)

Koment.: Banionis, p. 305–306 (nr. 32).

319. 1494 06 11. Vilnius. Ldk Aleksandras į Maskvą siunčia Liutaurą Chrebtavičių, kuris Mdk Ivanui Vasiljevičiui turi pasakyti apie taikos sutarties ratifikavimą, padėkoti už sutikimą išleisti Eleną ir pranešti, kad raštu įsipareigojama neversti jos pereiti į katalikų tikėjimą, taip pat reikalauti Smolensko pirkliais grąžinti prekes

Koment.: Banionis, p. 306 (nr. 33–34).

320. 1494 09 20. Krinkai. Ldk Aleksandras į Maskvą siunčia Pašą Putiatičių, kad Mdk Ivanui Vasiljevičiui perduotų žinią, jog kunigaikščiai Semionas Romanovičius ir Petras Mezeckis grįžo iš maskvėnų

nelaisvės, taip pat prašoma grįžusiems smolenskiečiams ir brianskiečiams sugrąžinti užgrobtą turtą

Koment.: Banionis, p. 306 (nr. 35).

321. 1494 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinius pas Mazovijos kunigaikščius Kondratą ir Jonušą dėl pasienio konfliktų, siūlydamas pasiūsti atstovus jiems sureguliuoti

Koment.: Banionis, p. 306–307 (nr. 36).

322. 1494 10 –. Kaunas. Ldk Aleksandras į Maskvą siunčia raštininką Adomą, kuris Mdk Ivanui Vasiljevičiui turi perduoti, kad bus duotas raštas, jog Elena nebus verčiama tapti katalike, taip pat nurodoma jos atvykimo į Vilnių pageidaujama data

Koment.: Banionis, p. 307 (nr. 37.1).

323. 1494 10 26. Kaunas. Ldk Aleksandro raštas Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kuriuo įsipareigoja neversti Elenos tapti katalike

Koment.: Banionis, p. 307 (nr. 37.2).

324. 1494 12 03. Vilnius. Ldk Aleksandras į Maskvą siunčia Aleksandrą Alšėniškį, Joną Zaberezinskį ir Jurijų Zenovjevičių; jiems duodamas įgaliojimo raštas ir jie turi lydėti Eleną į Vilnių

Koment.: Banionis, p. 307–308 (nr. 38.1, 38.2).

325. 1495 01 –. Maskva. Mdk Ivano Vasiljevičiaus per pasiuntinį Semioną Rusalką perduotas reikalavimas neversti ir neleisti Elenai priimti katalikų tikėjimo ir pastatyti jai cerkvę Vilniaus Žemutinėje pilyje

Koment.: Banionis, p. 308 (nr. 39.1).

326. 1495 02 15. Vilnius. Ldk Aleksandras pažada Maskvos pasiuntiniams neversti Elenos priimti katalikų tikėjimo, tačiau dėl to išduoti naują raštą atsisako; taip pat atsisakoma statyti cerkvę šalia valdovo rezidencijos Vilniuje; Fiodorienei Bielskienei leidžiama išvykti gyventi į Maskvą, jei pati to nori

Koment.: Banionis, p. 308 (nr. 39.2).

327. 1495 03 18. Vilnius. Ldk Aleksandras į Maskvą siunčia pasiuntinius, kurie Mdk turi perduoti, kad jo pasiuntiniams leidžiama vykti per LDK į Moldaviją, kad moldavai užpuolė Braslavą, taip pat prašoma atšaukti maskvėnus bajorus, atvykusius su Elena, bei skundžiamasi Maskvos pasiuntinių elgesiu

Koment.: Banionis, p. 308 (nr. 40).

328. 1495, po 07 19. Maskva. Mdk pasiuntinio Tretjako Dolmatovo perduotas pažadas, kad maskvėnai pasiruošę suteikti pagalbą, jeigu LDK užpultų totoriai

Koment.: Banionis, p. 308 (nr. 41.1).

329. 1495 08 –. Vilnius. Ldk Aleksandro atsakymas Mdk Ivano Vasiljevičiaus pasiuntiniui Tretjakui Dolmatovui – dėkojama už žadamą pagalbą prieš totorius

Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugpjūtį Vilniuje rezidavo liepos 31 d. – rugpjūčio 22 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 167.

Koment.: Banionis, p. 308 (nr. 41.2).

330. 1495 10 –. Gardinas. Ldk Aleksandro atsakymas Maskvos pasiuntiniui Borisui Kotuzovui, kad pagal LDK teisę per prievartą negalima į Maskvą išsiųsti Fiodoro Bielskio žmonos; Mdk Ivano Vasiljevičiaus pasiuntiniams į Moldaviją leidžiama vykti per LDK

Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168.

Koment.: Banionis, p. 308–309 (nr. 42).

331. 1495 11 31. Gardinas. Ldk Aleksandras per į Maskvą siunčiamą pasiuntinį raštininką Fedką Grigorjevičių atmeta Mdk Ivano Vasiljevičiaus kaltnimus dėl taikos sutarties nesilaikymo

Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 43).

332. 1495 11–12 –. Gardinas. Ldk Aleksandro pasiuntinys Stanislovas Petraškevičius perduoda Lenkijos karaliui žinią, kad Aleksandras ir LDK ponų taryba sutinka sudaryti naują sutartį su Lenkijos Karalyste, taip pat pageidauja sustiprinti užkardas nuo Krymo totorių antpuolių; rekomenduojama aiškintis dėl Mazovijos kunigaikščiui Konradui daromų skriaudų

Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168; pasiuntinybė įrašyta tarp lapkričio (nr. 331) ir gruodžio (nr. 337) dok.

Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 44.1).

333. 1495 11–12 –. Gardinas. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinį pas brolių Žygimantą, žadėdamas pasitarti su motina dėl jo aprūpinimo ar turto dalies

Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168; pasiuntinybė įrašyta tarp lapkričio (nr. 331) ir gruodžio (nr. 337) dok.

Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 44.2).

334. 1495 11–12 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Stanislovą Korčovskį Mazovijos kunigaikščiui Kondratui siūlo surengti atstovų susitikimą ir sureguliuoti pasienio konfliktus

- Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168; pasiuntinybė įrašyta tarp lapkričio (nr. 331) ir gruodžio (nr. 337) dok.
Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 45).
- 335.** 1495 11–12 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Fedką Gavrilovičių praneša Moldavijos valdovui Steponui, kad jo pasiuntiniams leista vykti į Maskvą per LDK, taip pat reikalaujama atlyginti žalą, padarytą per Braslavo užpuolimą
Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168; pasiuntinybė įrašyta tarp lapkričio (nr. 331) ir gruodžio (nr. 337) dok.
Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 46).
- 336.** 1495 11–12 –. Gardinas. Ldk Aleksandro raštas „jarlykas“ Mengli Girėjui, kuriuo siūloma liautis puldinėti LDK žemes, paleisti belaisvius ir užmegzti gerus tarpusavio santykius
Data: Ldk Aleksandras 1495 m. rugsėjo 18 d. – gruodžio 22 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168; pasiuntinybė įrašyta tarp lapkričio (nr. 331) ir gruodžio (nr. 337) dok.
Koment.: Banionis, p. 309 (nr. 47).
- 337.** 1495 12 22. Gardinas. Užvolgio chano Šeicho Achmedo raštas, kuriuo siūloma užmegzti draugiškus santykius ir teigiama, kad Krymo chanas Mengli Girėjus yra Šeicho Achmedo priešas
Koment.: Banionis, p. 309–310 (nr. 48.1, 48.2).
- 338.** 1495 12 22. Gardinas. Užvolgio chano Murtazos laiškas Ldk Aleksandru, kuriame prašoma apmokėti jo pasiuntinio išlaidas
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 48.3).
- 339.** 1496 02, iki 13 d. Gardinas. Ldk Aleksandro atsakymas Turkijos valdovo pasiuntiniui Kafoje Doganči Sochanui, kad jam neleidžiama per LDK vykti į Maskvą ir jis turi grįžti į savo šalį
Data: Ldk Aleksandras 1496 m. sausio 17 d. – kovo 2 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168–169.
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 49).
- 340.** 1496 02 13. Gardinas. Ldk Aleksandro atsakymas Mdk pasiuntiniui Tretjakui, kuriame nurodomos priežastys, dėl kurių Turkijos valdovo pasiuntiniui Kafoje neleidžiama vykti per LDK žemes
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 50.1).
- 341.** 1496 01 23. Naugardas. Mdk Ivano Vasiljevičiaus prašymas (per pasiuntinį Tretjaką Dolmatovą) praleisti pas jį Turkijos pasiuntinį Kafoje per LDK žemes
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 50.2).
- 342.** 1496 01–04 –. Be vietos. Ldk Aleksandras pas Užvolgio chaną Šeichą Achmedą siunčia pasiuntinį kunigaikštį Vosylių Glinskį su pasiūlymu sudaryti savitarpio pagalbos sutartį; įrašyta instrukcija pasiuntiniui
Data: Ldk Aleksandras 1496 m. sausio 17 d. – balandžio 9 d. paeiliui rezidavo Gardine, Berštuoje ir Merkinėje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168–169.
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 51.1, 51.2).
- 343.** 1496 01–04 –. Be vietos. Ldk Aleksandras pas Užvolgio ordos kunigaikštį Tevekelį siunčia pasiuntinį Andriejų Drožžą ir prašo, kad Tevekelis patartų Šeichui Achmedui palaikyti draugiškus santykius su LDK; įrašytas pasiuntiniams duodamų žirgų skaičius
Data: Ldk Aleksandras 1496 m. sausio 17 d. – balandžio 9 d. paeiliui rezidavo Gardine, Berštuoje ir Merkinėje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168–169.
Koment.: Banionis, p. 310 (nr. 51.3, 51.4, 51.5).
- 344.** 1496 – –. Maskva. Mdk Ivano Vasiljevičiaus pasiuntinys Fiodoras Dmitrejevičius perduoda Ldk Aleksandru prašymą per LDK teritoriją praleisti Danijos karaliaus pasiuntinį
Koment.: Banionis, p. 310–311 (nr. 52.1).
- 345.** 1496 01–04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Maskvos pasiuntiniui Fiodorui Dmitrejevičiui (per raštininką Ivašką Vladyką), kad Danijos karaliaus pasiuntiniui leidžiama vykti per LDK žemes
Data: Ldk Aleksandras 1496 m. sausio 17 d. – balandžio 9 d. paeiliui rezidavo Gardine, Berštuoje ir Merkinėje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168–169.
Koment.: Banionis, p. 310–311 (nr. 52.2).
- 346.** 1496 01–04 –. Be vietos. Karalaičio Žygimanto pasiuntinys Kristupas Šidloveckis Ldk Aleksandrą prašo nustatyti terminą, kada karalaičio Žygimanto išlaikymui bus pradėti mokėti pinigai
Data: Ldk Aleksandras 1496 m. sausio 17 d. – balandžio 9 d. paeiliui rezidavo Gardine, Berš-

tuose ir Merkinėje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 168–169.

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 53).

347. 1496 04 09. Merkinė. Ldk Aleksandras pas Lenkijos karalių siunčia pasiuntinį Liutaurą Chrebtavičių ir jam praneša, kad karalaičiui Žygimantui neduos atskiros valdos LDK, o jeigu Žygimantas norėtų ją gauti jėga, prašo suteikti prieš jį pagalbą

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 54.1).

348. 1496 04 –. Merkinė. Ldk Aleksandro per pasiuntinį siunčiamas pareiškimas motinai, Lenkijos karalienei Elžbietai, kad atsisako Žygimantui skirti atskirą kunigaikštystę ir norėtų, jog būtų vykdoma tėvo valia dėl valdžios padalijimo Lietuvoje ir Lenkijoje; tokio pat turinio pareiškimas perduotas broliui kardinolui Fridrichui

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – gegužės 4 d. rezidavo Merkinėje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–170.

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 54.2, 54.3).

349. 1496 04–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandro pranešimas Žygimantui, kad bus pasiūstas pasiuntinys susitikti su Jonu Albertu ir Elžbieta

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – rugpjūčio 10 d. paeiliui rezidavo Merkinėje, Trakuose ir Vilniuje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–171.

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 54.4).

350. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos karalienės Elžbietos, karaliaus Jono Alberto ir kardinolo Fridricho atsakymas Aleksandriui (per Liutaurą Chrebtavičių), kuriame siūloma kasmet Žygimantui mokėti po 5000 auksinų, aptariamai kiti šeimos ir valstybės valdymo reikalai

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 55).

351. 1496 04–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Adomą praneša karaliui Jonui Albertui, kad sutinka Žygimantui kasmet mokėti po 3000 auksinų; reikalaujama nubausti kaltus dėl pasienio konfliktų Voluinėje; instrukcija pasiuntiniui, jeigu Lenkijos karalius kaltintų Ldk dėl Voluinės konfliktų

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – rugpjūčio 10 d. paeiliui rezidavo Merkinėje, Trakuose ir Vilniuje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–171.

Koment.: Banionis, p. 311 (nr. 56.1, 56.2).

352. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos karaliaus Jono Alberto siūlymas pirmiausia sutelkti bendras jėgas atremti turkų sultono kėslus

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.1).

353. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos karaliaus, karalienės ir kardinolo reikalavimas, kad Aleksandras skirtų daugiau dėmesio karalaičio Žygimanto aprūpinimui pajamomis

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.2).

354. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos ponų pageidavimas, kad Aleksandras rūpintųsi karalaičio Žygimanto gaunamomis pajamomis

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.3).

355. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos ponų pageidavimas LDK ponų tarybai, kad būtų organizuota bendra gynyba nuo turkų ir Krymo totorių, taip pat prašymas įtikinti Aleksandrą, kad skirtų dėmesio karalaičio Žygimanto aprūpinimui deramomis pajamomis

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.4).

356. 1496 04–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Jono Alberto pasiuntiniams, kad LDK ponų taryba sutiks sudaryti naują LDK ir Lenkijos Karalystės sutartį, taip pat bus skirta daugiau dėmesio Žygimanto reikalams

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – rugpjūčio 10 d. paeiliui rezidavo Merkinėje, Trakuose ir Vilniuje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–171.

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.5).

357. 1496 04–08 –. Be vietos. LDK ponų tarybos atsakymas Jono Alberto pasiuntiniams, kad taryba sutinka sudaryti naują LDK ir Lenkijos Karalystės sutartį pagal Lenkijos pasiuntinių atvežtą projektą, taip pat nurodoma, kad Aleksandras skirs daugiau dėmesio Žygimanto reikalams

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – rugpjūčio 10 d. paeiliui rezidavo Merkinėje, Trakuose ir Vilniuje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–171.

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.6).

358. 1496 04–08 –. Be vietos. Lenkijos pasiuntinio Popovskio atsakymas LDK ponams, kuriame dėkojama už sutikimą pasirašyti naują LDK ir Lenkijos Karalystės sutartį

Data: Ldk Aleksandras 1496 m. kovo 23 d. – rugpjūčio 10 d. paeiliui rezidavo Merkinėje, Trakuose ir Vilniuje, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 169–171.

Koment.: Banionis, p. 311–312 (nr. 57.7).

359. 1496 06–08 –. Vilnius. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinį į Krymą ir iš Mengli Girėjaus rei-

kalauja priesaikos, kad šis laikysis geros kaimynystės sutarties ir grąžins belaisvius

Data: Ldk Aleksandras Vilniuje rezidavo 1496 m. birželio 6 – rugsėjo 1 d. (žr. nr. 360 kaip *terminus ante quem*), žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 170–171.

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 58).

360. 1496 08 10. Vilnius. LDK ponų pasiuntiniai praneša Lenkijos Karalystės ponams, kad sutinka sudaryti naują Lietuvos ir Lenkijos sutartį

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 59, 60).

361. 1496 06–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinį pas Mdk Ivaną Vasiljevičių, reikalaujamas pasiaiškinti dėl pasienio konfliktų ir siūlydamas surengti atstovų susitikimą tiems konfliktams išspręsti ir sienai tarp valstybių nustatyti

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 61).

362. 1496 06–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Mdk per jo pasiuntinį Jeropkiną, kodėl atsisakė praleisti Krymo, Moldavijos ir Turkijos pasiuntinius per LDK teritoriją

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 62).

363. 1496 06–12 –. Maskva. Mdk pasiuntinys perduoda savo valdovo pageidavimą praleisti Danijos pasiuntinį į Maskvą ir reikalavimą atlyginti rusų pirklio patirtus nuostolius

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 63.1).

364. 1496 06–12 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Mdk pasiuntiniui, kad sutinka praleisti Danijos pasiuntinį, taip pat pareiškia, kad pirklys neįrodė turėjęs nuostolių

Koment.: Banionis, p. 312 (nr. 63.2).

365. 1496 06–12 –. Be vietos. Moldavijos valdovo Stepono pasiuntiniai Ldk Aleksandrai perduoda pageidavimą sudaryti draugystės sutartį ir prašo leisti pasiuntiniams vykti į Maskvą per LDK teritoriją

Koment.: Banionis, p. 312–313 (nr. 64.1).

366. 1496 06–12 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Stepono pasiuntiniams, kad jis sutinka sudaryti sutartį, tačiau nėra visų ponų tarybos narių, o pasiuntiniams leidžiama vykti į Maskvą per LDK žemes

Koment.: Banionis, p. 313 (nr. 64.2).

367. 1496 06–12 –. Be vietos. Ldk Aleksandras pas Mengli Girėjų siunčia vertėją Berendejų ir priekaištauja dėl LDK žemių puldinėjimo, reikalauja paleisti belaisvius ir pas Užvolgio ordos chaną siųstą

pasiuntinį, kuris sulaikytas, taip pat atsiųsti pasiuntinį, kuris prisiektų dėl draugiškų santykių laikymosi

Koment.: Banionis, p. 313 (nr. 65).

368. 1497 01 29. Naugardukas. Ldk Aleksandras siunčia pas Užvolgio ordos chaną Šeichą Achmedą pasiuntinį Chaleckį dėkodamas už pažadą palaikyti draugiškus santykius ir pareiškia, kad Mengli Girėjus yra Aleksandro priešas

Koment.: Banionis, p. 313 (nr. 66.1).

369. 1497 01 29. Naugardukas. LDK raštininko įrašas, kiek pasiuntiniui Chaleckiui duodama žirgų ir tarnų

Koment.: Banionis, p. 313 (nr. 66.2).

370. 1496 12 – – 1497 01 –. Be vietos. Užvolgio chano Šeicho Achmedo padėka Aleksandrai už dovanas ir pranešimas, kad Krymo chanas bandė sučiupti Aleksandro pasiuntinius su dovanomis

Koment.: Banionis, p. 313 (nr. 67).

371. 1497 03 –. Smolenskas. Ldk Aleksandro pasiuntiniui Ivanui Zenkui iš Smolensko pavesta pareikšti protestą Mdk Ivanui Vasiljevičiui dėl pasienio konfliktų ir reikalauti grąžinti užgrobtas LDK teritorijas, taip pat siūloma tarpininkauti tarp Mdk ir Švedijos karaliaus

Koment.: Banionis, p. 313–314 (nr. 68.1, 68.2).

372. 1497 05 10. Vilnius. Ldk Aleksandro nurodymu pasiuntinys Ivanas Sapiega turi reikalauti Mdk Ivano Vasiljevičiaus suteikti taikos sutartyje žadėtą pagalbą prieš Krymo totorius

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 69).

373. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro pasiuntinys Fedka Gavrilovičius vyksta pas Moldavijos valdovą Steponą pranešti apie Aleksandro norą sudaryti draugystės sutartį ir ketinimus pasiųsti pasiuntinius

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 70).

374. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro pasiuntinys Kasparas Hermanavičius siunčiamas pas Turkijos sultono sūnų Muchamedą padėkoti už tarpininkavimą sudarant sutartį su Krymo chanu Mengli Girėjumi

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse,

ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 71.1).

375. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį pareiškia Mengli Girėjui, kad sutinka sudaryti draugystės sutartį, jeigu bus atlyginti nuostoliai, padaryti per antpuolius, paleisti belaisviai ir pasiuntinys Vosylius Glinskis bei nutraukta įtvirtinimų statyba prie Dniepro upės

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 71.2).

376. 1497 – –. Be vietos. Krymo chanas Mengli Girėjus priekaištauja Aleksandrui, kad Kijevo vaivada Dmitrijus Putiatičius neatsakė į pasiūlymą apsikeisti belaisviais, taip pat prašo nesiųsti pasiuntinių į Užvolgį pas Šeichą Achmedą ir prašo leisti Mdk pasiuntiniui grįžti per LDK teritoriją

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 72.1).

377. 1497 07–10 –. Kafa? Turkijos sūnaus Muchamedo siūlymas tarpininkauti tarp Aleksandro ir Mengli Girėjaus

Data: pagal nr. 374.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 72.2).

378. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas pasiuntiniui Kujemberdėjui, kad Mengli Girėjui dar negali parašyti atsakymo, nes nesusirinkusi ponų taryba; Maskvos pasiuntiniui leidžiama grįžti per LDK žemes

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 72.3).

379. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Muchamedo pasiuntiniui Alokozui: dėkojama už pasirengimą tarpininkauti, kad būtų atkurti geri Aleksandro ir Mengli Girėjaus santykiai

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314 (nr. 72.4).

380. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio chanas Šeichas Achmedas per pasiuntinį užtikrina Aleksandrą, kad su juo palaikys gerus santykius ir padės kariauti prieš Mengli Girėjų

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314–315 (nr. 73.1).

381. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio chanas Šeichas Achmedas prašo Aleksandrą apdovanoti jo pasiuntinį Danu

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314–315 (nr. 73.2).

382. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio chanas Šeichas Achmedas prašo Aleksandrą apdovanoti jo pasiuntinį Azdemirą

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 314–315 (nr. 73.3).

383. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas užtikrina Aleksandrą, kad palaikys su juo draugiškus santykius ir dėkoja už dovanas

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.4).

384. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio kunigaikštis Chadži Girėjus užtikrina Aleksandrą, kad palaikys su juo draugiškus santykius

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.5).

385. 1497 07–10 –. Be vietos. Užvolgio kunigaikštis Aekči siunčia Aleksandrui draugiškus sveikinimus

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.6).

386. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Šeicho Achmedo pasiuntiniams, kuriame

dėkojama už žadamą pagalbą ir pažadama pranešti apie derybų su Mengli Girėjumi rezultatus

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.7).

387. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas kunigaikščiui Chodžakui, kuriame dėkojama už draugystę

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.8).

388. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Chadži Girėjaus pasiuntiniui, kuriame dėkojama už žadamą pagalbą prieš bet kurį priešą

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 73.9).

389. 1497 07–10 –. Be vietos. Ldk Aleksandro laiškas Lenkijos karaliui Jonui Albertui, kuriame išdėstomos užsienio politikos problemos

Data: Ldk Aleksandras 1497 m. liepos 26 d. – spalio 13 d. įvairiais tikslais lankėsi pietinėse, ukrainietiškos, LDK žemėse, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 173–174.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 74.1).

390. 1497 – –. Be vietos. Lenkijos karaliaus atsakymas Aleksandru, kuriame išdėstomos Lenkijos Karalystės užsienio politikos problemos

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 74.2).

391. 1498 02 –. Gardinas? Ldk Aleksandro atsakymas Mdk pasiuntiniui Ivanui Telešovui su priekaištais, jog jo pasiuntiniai, vykdami iš Krymo, atsiveda totorių plėsti LDK žemių, slapsto pirkliaus, kad šie išvengtų muitų

Data: Ldk Aleksandras 1498 m. sausio 9 – kovo 2 d. rezidavo Gardine, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 174–175.

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 75).

Publ.: Torgivlia, p. 41, nr. 27 (ištrauka).

392. 1498 02 17. Gardinas. Ldk Aleksandras pas Mdk Ivaną Vasiljevičių siunčia pasiuntinį Bokiejų pareikšti priekaištą dėl iš Krymo grįžtančio pasiun-

tinio elgesio, pranešti apie Mezecko kunigaikščiui tėvonijos priklausomybės problemas ir kitus pasienio nesutarimus

Koment.: Banionis, p. 315 (nr. 76).

393. 1498 03 19. Punia. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinį Vaską Doroškovičių pas Mdk pareikšti skundo dėl Viazmos vietininko įvykdyto Smolensko miestiečių apiplėšimo; siūloma išnagrinėti bylą bendrame teisme

Koment.: Banionis, p. 316 (nr. 77).

394. 1449 08 31. Be vietos. Mdk Vasilijaus Vasiljevičiaus amžinosios taikos sutartis su Ldk Kazimieru

Koment.: Banionis, p. 316 (nr. 78.1).

395. 1494 02 05. Maskva. Mdk Ivano Vasiljevičiaus paliaubų sutartis su Ldk Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 316 (nr. 78.2).

396. 1498 07 27. Trakai. Ldk Aleksandro atsakymas Maskvos pasiuntiniui Olešai Golochvastovui, kad sutinka tirti pasienio konfliktų priežastis

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 79).

397. 1498 09 10. Trakai. Ldk Aleksandras siunčia pasiuntinius Vaitiekų Kučukaitį ir Fedką Gavrilavičių pas Moldavijos vaivadą Steponą su siūlymu sudaryti draugystės sutartį

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 80).

398. 1498 07–10 –. Trakai. Trakuose priimami Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo pasiuntiniai, kurie priekaištuoja Aleksandru dėl bendrų veiksmų prieš Krymo chaną Mengli Girėjų sutarties nesilaikymo

Data: Trakuose Ldk Aleksandras rezidavo 1498 m. liepos 21 – spalio 25 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 177–178.

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 81.1, 81.2).

399. 1498 07–10 –. Trakai. Užvolgio ordos chano pasiuntiniai perduoda Aleksandru Šeicho Achmedo kvietimą į savo vestuves ir prašo atsiųsti dovanų; toks pats ir Chadži Girėjaus kvietimas

Data: pagal nr. 398.

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 81.3, 81.4, 81.5).

400. 1498 07–10 –. Trakai. Užvolgio ordos chano Murtazos pasiuntiniai perduoda jo prašymą leisti jam, jo broliui ir vaikams klajoti LDK stepėse

Data: pagal nr. 398.

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 81.6).

401. 1498 07–10 –. Trakai. Ldk Aleksandras per pasiuntinius Užvolgio ordos chanui Šeichui Achmedui reiškia draugystę ir prašo jį prisiekti dėl to paties, siūlo suvienyti jėgas prieš Krymo chaną Mengli Girėjų

Data: pagal nr. 398.

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 82.1).

402. 1498 07–10 –. Trakai. Ldk Aleksandras per pasiuntinius Užvolgio ordos kunigaikščiui Chadži Girėjui reiškia padėką už draugystę ir prašo paskatinti Šeichą Achmedą megzti draugiškus santykius su Aleksandru; nurodomas pasiuntiniams duotų žirgų skaičius

Data: pagal nr. 398.

Koment.: Banionis, p. 317 (nr. 82.2, 82.3).

403. 1499 05 14. Vilnius. Moldavijos valdovo Stepono pasiuntiniai Vilniuje prašo Ldk Aleksandrą pasirašyti taikos sutartį pagal jų siūlomą projektą, taip pat perspėja dėl Turkijos sultono keliamo pavojaus

Koment.: Banionis, p. 317–318 (nr. 83.1).

404. 1499 05 14. Vilnius. Ldk Aleksandro atsakymas Steponui, kad jo pasiuntiniams įteikta sutartis dėl draugystės ir tikimasi, jog Steponas savo ruožtu grąžins patvirtintą sutartį Aleksandro pasiuntiniams

Koment.: Banionis, p. 318 (nr. 83.2).

405. 1499 07 –. Vilnius. Ldk Aleksandras pas Steponą siunčia pasiuntinius ir nurodo, kad pasiuntiniai siunčiami dalyvauti Stepono priesaikos metu, prašo Steponą po priesaikos pasiuntiniams grąžinti sutartį

Data: Vilniuje Ldk Aleksandras rezidavo 1499 m. kovo 8 – rugsėjo 10 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 180–182.

Koment.: Banionis, p. 318 (nr. 84).

406. 1499 10 –. Be vietos. Moldavijos valdovas Steponas per pasiuntinius pareiškia, kad Ldk Aleksandro atsiūsta sutartis ne ta, kurią buvo nusiuntęs Steponas, ir siūlo savo sutarties variantą, o Aleksandro pasiuntinių akivaizdoje jis prisiekė savam sutarties variantui ir mano, kad draugystės sutartis sudaryta ir abi šalys turi saugoti savo sutarties originalus

Koment.: Banionis, p. 318, (nr. 85.1).

407. 1499 10 –. Vilnius. Ldk Aleksandro atsakymas Stepono pasiuntiniams, kad Stepono sutartis priimta ir sutartis dėl draugystės sudaryta; leidžiama Stepono pasiuntiniams per LDK teritoriją vykti į Maskvą, taip pat žadama išsiaiškinti dėl pasienio konfliktų

Data: Vilniuje Ldk Aleksandras rezidavo 1499 m. kovo 8 d. – rugsėjo 10 d. ir rugsėjo 29 d. – spalio 27 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 180–183. Koment.: Banionis, p. 318 (nr. 85.2).

408. 1500 02 28. Gardinas. Įgaliojimo raštas Ldk Aleksandro pasiuntiniams į Maskvą

Koment.: Banionis, p. 318 (nr. 86).

409. 1500 03 20. Gardinas. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo pasiuntiniai pažada palaikyti draugiškus santykius su Ldk Aleksandru, praneša apie taikos susitarimą su Nogajų orda ir prašo Šeichui Achmedui padovanoti šarvus

Koment.: Banionis, p. 318–319 (nr. 87.1, 87.2).

410. 1500 03 –. Gardinas. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio pasiuntinys perduoda Ldk Aleksandru prašymą atsiųsti šarvus

Koment.: Banionis, p. 318–319 (nr. 87.3).

411. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras Užvolgio ordos pasiuntiniams paaiškina priežastis, dėl kurių pas Šeichą Achmedą dar nepasiųsti pasiuntiniai

Koment.: Banionis, p. 318–319 (nr. 87.4).

412. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per Užvolgio chano Sajido Muchamedo pasiuntinį perduoda jam užuojautą netekus sosto

Koment.: Banionis, p. 318–319 (nr. 87.5).

413. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per kunigaikščio Teveklio pasiuntinį prašo paskatinti Šeichą Achmedą užmegzti draugiškus santykius su Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 87.6).

414. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per Adžigos pasiuntinį perduoda jam padėką už draugiškumą

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 87.7).

415. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Stanislovą Zaberezinskį prašo Lenkijos karalių Joną Albertą suteikti pagalbą kare su Maskva

Data: pas Lenkijos karalių vykstantis Ldk Aleksandro kambarinis Griška 1500 m. kovo 14 d. kelionės išlaidoms gauna 8 auksinus, žr. Aleksandro sąskaitos, p. 65.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 88.1).

416. 1500 03 –. Gardinas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį prašo Lenkijos Karalystės ponus paveikti

karalių Joną Albertą, kad jis suteiktų pagalbą LDK kare prieš Maskvą

Data: žr. nr. 415.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 88.2).

417. 1500 03 –. Gardinas. LDK ponų taryba praneša Lenkijos Karalystės ponams, kad Maskvos kariuomenė grobia LDK žemes

Data: žr. nr. 415.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 88.3).

418. 1500 07 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Jurgį Kostevičių praneša Livonijos ordino magistrui, kad Mdk Ivanas Vasiljevičius grobia LDK žemes, ir prašo padėti kariauti su juo

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 89).

419. 1500 07 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Užvolgio ordos chanui Šeichui Achmedui reiškia draugystę ir prašo prieš Mdk Ivaną Vasiljevičių pasiųsti nogajus, o jam pačiam kartu su Aleksandru užpulti Krymo chaną Mengli Girėjų

Data: pagal nr. 418 ir dokumento turinį, kuriame Ldk Aleksandras kreipiasi pagalbos kare su Mdk.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 90.1).

420. 1500 07 –. Be vietos. Ldk Aleksandras norėjo pasiųsti pasiuntinį Senką Žerebiatičių prašyti Užvolgio ordos kunigaikštį Tevekelį paveikti Šeichą Achmedą, kad draugiškiau elgtųsi su Aleksandru, tačiau nepasiuntė

Data: pagal nr. 418 ir dokumento turinį, kuriame Ldk Aleksandras kreipiasi pagalbos kare su Mdk.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 90.2).

421. 1500 07 –. Be vietos. Raštininko pastaba, kiek žirgų ir tarnų buvo duota Ldk Aleksandro pasiuntiniams pas Šeichą Achmedą

Data: pagal nr. 418 ir dokumento turinį, kuriame Ldk Aleksandras kreipiasi pagalbos kare su Mdk.

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 90.3).

422. 1500 04 –. Maskva. Mdk pasiuntinys Ivanas Telešovas praneša Ldk Aleksandru, kad į Mdk Ivano Vasiljevičiaus tarnybą perbėgo kunigaikščiai Semionas ir Vosylius Šemiatičiai

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 91.1).

423. 1500 04 –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas (per Trakų vaivadą Joną Zaberezinskį) Mdk Ivano Vasiljevičiaus pasiuntiniui, kad kunigaikščiai

Šemiatičiai yra išdavikai, tad negali gauti Ivano Vasiljevičiaus pasitikėjimo

Koment.: Banionis, p. 319 (nr. 91.2).

424. 1500 09 –. Polockas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Trizną praneša Užvolgio ordos chanui Šeichui Achmedui apie išsiųstas dovanas ir prašo suteikti pagalbą kare su priešais

Data: Ldk Aleksandro dvarionis Trizna (čia pasiuntinys) 1500 m. rugsėjo 7–26 d. Polocke gavo 10 kapų Prahos grašių išlaidoms padengti, žr. Aleksandro sąskaitos, p. 245.

Koment.: Banionis, p. 319–320 (nr. 92.1).

425. 1500 09 –. Polockas. Ldk Aleksandras per pasiuntinį praneša Užvolgio ordos kunigaikščiui Tevekeliui apie išsiųstas dovanas ir prašo suteikti pagalbą kare su Mengli Girėjumi

Data: pagal nr. 424.

Koment.: Banionis, p. 319–320 (nr. 92.2).

426. 1500 03 05. Gardinas. Ldk Aleksandras pas Mdk Ivaną Vasiljevičių siunčia pasiuntinius Stanislovą Kišką ir Fedką Grigorjevičių ir praneša, kad pripažįsta jo naują titulą „visos Rusios viešpats“; reikalauja išduoti perbėgėlį kunigaikštį Semioną Bielskį; praneša, kad LDK stačiatikių tikėjimas nevaržomas, priekaištuoja dėl pasienio konfliktų ir kitų problemų

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 93).

427. 1500 11 27. Vilnius. Ldk Aleksandro instrukcija pas Krymo ordos chaną Mengli Girėjų siunčiamam kunigaikščiui Dmitrijui Putiatičiui; Aleksandro pasiūlymas Mengli Girėjui sudaryti karinę sąjungą prieš Mdk

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 94.1, 94.2, 94.3)

428. 1500 –. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas siūlo Ldk Aleksandru suvienyti jėgas prieš bendrus priešus

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.1, 95.2).

429. 1500 –. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Tevekeli pasiūlymas tarpininkauti užmezgant draugiškesnius Ldk Aleksandro ir Šeicho Achmedo santykius; taip pat prašo atsiųsti šarvus

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.3).

430. 1500 –. Be vietos. Užvolgio ordos chano brolis Chodžakas pažada Ldk Aleksandru draugystę

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.4).

431. 1500 – –. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo Ldk Aleksandrą grąžinti jo tarnus, esančius nelaisvėje LDK

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.5, 95.7).

432. 1500 – –. Be vietos. Užvolgio ordos murza Islamas pažada Ldk Aleksandruui draugystę

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.8).

433. 1500 – –. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas kviečia Ldk Aleksandrą į vestuves; prašo paskirti palydovus jo pasiuntiniams, vykstantiems pas Lenkijos karalių Joną Albertą

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.9, 95.10).

434. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Užvolgio ordos pasiuntiniams: jis dėkoja Šeichui Achmedui už draugystę ir žada pas jį pasiųsti pasiuntinius; kitiems didikams atsakoma panašiai kaip Šeichui Achmedui

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 95.11, 95.12).

435. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras pas Užvolgio ordos chaną Šeichą Achmedą siunčia Chaleckį, dėkoja už draugystę ir prašo suteikti pagalbą kare prieš Mdk

Koment.: Banionis, p. 320 (nr. 96).

436. 1500 11 27. Vilnius. Ldk Aleksandras siunčia Kijevo vaivadą kunigaikštį Dmitrijų Putiatičių pas Krymo ordos chaną Mengli Girėjų su pasiūlymu sudaryti gerų santykių sutartį; pasiūlymas sudaryti karinę sąjungą prieš Mdk; instrukcija ir įgaliojimas pasiuntiniui

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 97.1, 97.4).

437. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras siūlo Užvolgio ordos chanui Šeichui Achmedui palaikyti draugiškus santykius ir padėti kare prieš Mdk

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 98.1).

438. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras Užvolgio ordos kunigaikščiui Tevekeliiui per pasiuntinį Abrahimą dėkoja už draugystę ir prašo paskatinti Šeichą Achmedą užmegzti draugiškus santykius su Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 98.2).

439. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras Užvolgio ordos chano broliui Chodžakui per pasiuntinį Abrahimą dėkoja už draugystę ir prašo paskatinti Šeichą Achmedą užmegzti draugiškus santykius su Aleksandru

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 98.3).

440. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Bairašą siūlo nogajų kunigaikščiams prisidėti prie jo ir kariauti su Mdk

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 98.4).

441. 1500 – –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį djaką Bogušą prašo Moldavijos vaivadą Steponą suteikti pagalbą kare prieš Mdk

Koment.: Banionis, p. 321 (nr. 99).

442. 1500 – –. Be vietos. Moldavijos vaivada Steponas siūlosi tarpininkauti tarp Ldk Aleksandro ir Mdk susitariant dėl taikos

Koment.: Banionis, p. 321–322 (nr. 100.1).

443. 1500 – –. Be vietos. Moldavijos vaivados Stepono tarpininkavimo raštas Mdk Ivanui Vasiljevičiui dėl taikos tarp jo ir Ldk Aleksandro ir siūlymas sutelkti jėgas kovai su musulmonų kraštais

Koment.: Banionis, p. 321–322 (nr. 100.2).

444. 1501 05–06 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį praneša Livonijos ordino magistrui, arkivyskupui ir kitiems pareigūnams, kad su Livonijos ordino pasiuntiniais sudaryta karinė sąjunga, ir prašo sutartį ratifikuoti; pranešama apie Aleksandro ruošimąsi karui su Mdk

Data: pirkiniai Vilniuje Livonijos pasiuntinių reikmėms 1501 m. gegužės 4 d., žr. Aleksandro sąskaitos, p. 275; birželio 4 d. atlyginamos LDK pasiuntinių Livonijoje išlaidos, ten pat, p. 277. Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 101).

445. 1501 – –. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas praneša Ldk Aleksandruui apie karo žygį prieš Mdk, užimtą Rylsko pilį, apgultą Seversko Naugardą, Starodubą, prašo apdovanoti jo pasiuntinius ir išsiųsti atgal, o su jais siųsti LDK kariuomenę; prašoma išlaisvinti jo tarną, esantį nelaisvėje LDK

Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 102.1, 102.2).

446. 1501 – –. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikštis Tevekelis praneša Ldk Aleksandruui apie žygį prieš Mdk ir prašo paleisti jo tarną, esantį nelaisvėje LDK

Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 102.3).

447. 1501 – –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas chano Šeicho Achmedo pasiuntiniui, kuriame dėkojama už karinę pagalbą prieš Mdk ir paaiškinama, kodėl LDK kariuomenė nebuvo pasiųsta padėti chanui

Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 102.1, 102.4).

448. 1501 – –. Be vietos. Ldk Aleksandro atsakymas Užvolgio ordos kunigaikščio Tevekelio pasiuntiniui, kuriame dėkojama už Šeicho Achmedo

paskatinimą palaikyti draugiškus santykius ir už karinę pagalbą prieš Mdk

Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 102.1, 102.5).

449. 1501 09 20. Melnikas. Sąrašas dovanų, duodamų totoriams iš įvairių LDK miestų

Koment.: Banionis, p. 322 (nr. 103).

450. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano į Krokuvą atnešti jarlykai, kuriuose pranešama apie karą su Krymo totoriais ir Mdk, taip pat prašoma karaliaus ir Ldk Aleksandro atsiųsti savo pasiuntinius

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.1, 104.2).

451. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas reiškia draugiškumą karaliui ir Ldk Aleksandrui

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.3).

452. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas karaliui ir Ldk Aleksandrui išreiškia draugiškumą, praneša, kad jo kariuomenė užėmė Sieversko Naugardą ir Rylską, o Mengli Girėjaus totorius vijosi beveik iki Krymo

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.4).

453. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas reiškia užuojautą Aleksandrui dėl brolio, Lenkijos karaliaus Jono Alberto, mirties

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.5).

454. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas sveikina Lenkijos karaliumi išrinktą Aleksandrą

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.6).

455. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas reiškia draugiškumą karaliui ir Ldk Aleksandrui ir prašo apdovanoti jo pasiuntinius

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.7).

456. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas kviečia karalių ir Ldk Aleksandrą į savo vestuves

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.8).

457. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo padėti Mykolui Tveriškui užimti Tverės didžiojo kunigaikščio sostą

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.9).

458. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo paleisti totorių Kobajų, esantį nelaisvėje LDK

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.10).

459. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo paleisti totorių Mortuzą, esantį nelaisvėje LDK

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.11).

460. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo paleisti totorių Borterį, esantį Vilniaus vyskupo nelaisvėje

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.12).

461. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas prašo surasti į LDK nelaisvę patekusius jo tarnus Elkičą ir Okčarą ir juos paleisti

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.13).

462. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas praneša, kad jo pasiuntinys Juodasis Abdula bei karaliaus ir Ldk Aleksandro pasiuntinys Chaleckis įgalioti kalbėti jo vardu

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.14).

463. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo motina linki, kad būtų draugiški jos sūnaus ir karaliaus bei Ldk Aleksandro santykiai

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.15).

464. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas karaliui ir Ldk Aleksandrui pažada draugiškumą

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.16).

465. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas praneša karaliui ir Ldk Aleksandrui pasiuntęs pasiuntinį su sveikinimais ir nedidelėmis dovanėlėmis

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.17).

466. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas praneša karaliui ir Ldk Aleksandrui pasiuntęs tarną Akčorą, ir ką šis sakys, tuo reikės patikėti

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.18).

467. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas karaliui ir Ldk Aleksandrui reiškia užuojautą dėl brolio Jono Alberto mirties

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.19).

468. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Chodžakas karaliui ir Ldk Aleksandriui pažada draugiškumą ir praneša apie kartu su Chaleckiu į Lenkiją pasiųstus pasiuntinius

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.20).

469. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo brolis Čanajus karaliui ir Ldk Aleksandriui pažada draugiškumą ir prašo leidimo žiemoti prie Kijevo

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.21).

470. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio sesers Čan sveikinimai karaliui ir Ldk Aleksandriui ir pranešimas, kad jos pasiuntinys vyksta su nedidelėmis dovanėlėmis

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.22).

471. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikštis Tevekelis reiškia draugiškumą ir praneša, kad ruošiasi žiemoti netoli Kijevo, ir prašo nepamiršti jam dovanų

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.23).

472. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikštis Tevekelis prašo karalių ir Ldk Aleksandrą apdovanoti jo pasiuntinį

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.24).

473. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikštis Tevekelis prašo išpirkti LDK nelaisvėje pas Vilniaus vaivadą esantį totorių Kulsčitą

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.25).

474. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos murzos Islamo draugiškumo pareiškimas karaliui ir Ldk Aleksandriui

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.26).

475. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos murzos Islamo sveikinimai karaliui ir Ldk Aleksandriui

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.27).

476. 1501 12 18, iki. Be vietos. LDK raštininko pastaba, kad kunigaikštis Tevekelis prašo paleisti iš nelaisvės totorius

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.28).

477. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas siunčia sveikinimus išrinktam Lenkijos karaliumi Aleksandriui bei prašo jį vykti į LDK ir tęsti karą su Mdk

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.29).

478. 1501 12 18, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio sveikinimai Aleksandriui, išrinktam Lenkijos karaliumi

Koment.: Banionis, p. 322–323 (nr. 104.30).

479. 1502 03 –. Krokuva. LDK raštininko Fedkaus Januškavičiaus įrašas apie karaliaus ir Ldk Aleksandro pasiuntiniams į Užvolgio ordą išmokamus pinigus

Koment.: Banionis, p. 323 (nr. 105).

480. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo pranešimas karaliui ir Ldk Aleksandriui apie sunkią jo kariuomenės padėtį dėl šaltos žiemos ir prašymas suteikti pagalbą kariaujant su Mdk ir Krymo chanu

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.1).

481. 1502 07 –, iki. Be vietos. LDK raštininko pastabos, kad kiti Šeicho Achmedo jarlykai tokio paties turinio

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.2).

482. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio pranešimas, kad chano Šeicho Achmedo draugystės pareiškimas Mdk yra klasta; prašoma suteikti pagalbą tęsti karą su juo ir Krymo chanu

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.3).

483. 1502 07 –, iki. Be vietos. LDK raštininko pastaba, kad Užvolgio ordos chano brolio Chodžako jarlykas tokio pat turinio, kaip ir Šeicho Achmedo

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.4).

484. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio prašymas apdovanoti jo pasiuntinius ir išpirkti totorius belaisvius, esančius LDK

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.5).

485. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo prašymas tikėti jo pasiuntiniu

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.6).

486. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio sesers, caraitės, pranešimas karaliui ir Ldk Aleksandriui, kad Šeicho Achmedo draugiški santykiai su Mdk yra klasta; prašo atsiųsti vertėją

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.7).

487. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos murza Hasanas karaliui ir Ldk Aleksandriui pažada draugiškumą

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.8).

488. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chano Šeicho Achmedo prašymas, kad broliai kunigaikščiai Ivanas, Vosylius ir Mykolas Glinskiai tarpininkautų tarp Šeicho Achmedo ir karaliaus ir Ldk Aleksandro dėl draugiškesnių santykių

Koment.: Banionis, p. 323–324 (nr. 106.9).

489. 1502 07 –, iki. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus prašymas, kad Kijevo vaivada kunigaikštis Dmitrijus Putiatičius persiųstų jo jarlyką LDK ponų tarybai; tokio pat turinio prašymas buvo nusiųstas ir Čerkasų vietininkui Semionui

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 107.1, 107.2).

490. 1502 07 –, iki. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus prašymas, kad Čerkasų vietininkas Semionas paleistų iš nelaisvės totorių šeimyną

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 107.3).

491. 1502 07 –, iki. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus pranešimas Kijevo vaivada Dmitrijui Putiatičiui apie pergalę prieš chaną Šeichą Achmedą ir reikalavimas paleisti belaisvius Krymo totorius

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 107.4).

492. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos chanas Šeichas Achmedas paaiškina karaliui ir Ldk Aleksandriui apie savo derybas su Mdk

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 108.1).

493. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos kunigaikščio Teveklio paaiškinimas karaliui ir Ldk Aleksandriui dėl Šeicho Achmedo derybų su Mdk

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 108.2).

494. 1502 07 –, iki. Be vietos. Užvolgio ordos murzos Isano draugystės pareiškimas karaliui ir Ldk Aleksandriui

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 108.3).

495. 1502 07 –, iki. Be vietos. Lenkijos karaliaus ir Ldk Aleksandro pranešimas Krymo chanui Mengli Girėjui, kad pasiruošta pasiųsti į Krymą pasiuntinį Kijevo vaivadą kunigaikštį Dmitrijų Putiatičių, ir reikalavimas siųsti į LDK įkaitą

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 109).

496. 1500 12 –. Vilnius. Vengrijos ir Čekijos karaliaus Vladislavo bei Lenkijos karaliaus Jono Alberto pasiuntinybė pas Mdk

Koment.: Banionis, p. 324 (nr. 110).

497. 1500 03–08 –. Be vietos. Lenkijos karaliaus Jono Alberto pasiuntinybės rašto Ldk Aleksandriui fragmentas

Data: pas Lenkijos karalių vykstančiam Ldk Aleksandro kambariniui Griškai 1500 m. kovo 5 d. Gardine išmokėti 8 auksinai, žr. Aleksandro sąskaitos, p. 65; Ldk dvare esančiam Lenkijos karaliaus kambariniui pinigai išlaidoms padengti išmokėti liepos 3 d. ir rugpjūčio 9 d., žr. ten pat, p. 237.

Koment.: Banionis, p. 324–325 (nr. 111).

498. 1500 07–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį Mykolą Glinskį dėkoja Vengrijos ir Čekijos karaliui Vladislavui už tarpininkavimą tarp jo ir Mdk Ivano Vasiljevičiaus, paaiškina karo su juo priežastis ir prašo karinės pagalbos

Data: pagal Ldk Aleksandro išmokas pasiuntiniui į Vengriją (1500 m. liepos 3 d.), žr. Aleksandro sąskaitos, p. 225.

Koment.: Banionis, p. 325 (nr. 112.1).

499. 1500 03–08 –. Be vietos. Ldk Aleksandras per pasiuntinį kreipiasi į Lenkijos karalių (fragmentas)

Data: pagal nr. 497.

Koment.: Banionis, p. 325 (nr. 112.12).

500. 1500, po 03 05. Maskva. Mdk Ivano Vasiljevičiaus atsakymas Ldk Aleksandriui kaltinant dėl taikos sutarties sąlygų pažeidimo, dėl Elenos ir kitų stačiatikių persekiojimo: dėl šios priežasties kunigaikštis Semionas Bielskis perėjo tarnauti Mdk

Data: pagal Ldk Aleksandro pasiuntinybės raštą nr. 426.

Koment.: Banionis, p. 325 (nr. 113).

501. 1502 08 18. Minskas. Lenkijos karalius ir Ldk Aleksandras per pasiuntinį Livonijos ordino magistrui aiškina priežastis, dėl kurių negalėjo dalyvauti žygyje į Pskovą, prašo pasakyti savo nuomonę apie Aleksandro santykius su Mdk ir Krymo chanu

Data: karalius ir Ldk Aleksandras 1502 m. rugpjūčio mėn. rezidavo Minske, žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 201–202.

Koment.: Banionis, p. 325 (nr. 114).

502. 1501 08 27. Gardinas. Lenkijos karalius ir Ldk Aleksandras per pasiuntinį dėkoja Lenkijos Karalystės ponams už pakvietimą į elekcinį seimą ir išdėsto priežastis, dėl ko jis turėtų būti išrinktas Lenkijos karaliumi

Koment.: Banionis, p. 325, (nr. 115).

503. 1503, po 03 25. Vilnius. Lenkijos karalius ir Ldk Aleksandras per pasiuntinį siūlo Livonijos ordino magistrui surengti valstybių atstovų susitikimą dėl sienos sureguliojimo; aiškinamos paliaubų sudarymo

su Mdk priežastys ir siūloma kartu, padedant Užvolgio ir nogajų totoriams, užpulti maskvėnus

Data: pagal dokumente minimas LDK paliaubas su MDK – sudarytos kovo 25–28 d., žr. nr. 518; balandžio 2 d. Mdk prisiekė laikytis paliaubų.
Koment.: Banionis, p. 326 (nr. 116).

504. 1494 10 26. Kaunas. Ldk Aleksandro raštas Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kuriuo įsipareigojama ne-versti Elenos tapti katalike (dokumentas, šioje LM nr. 323, dar kartą įrašytas į Metriką 1502 m. pabaigoje)

Koment.: Banionis, p. 326 (nr. 117.1).

505. 1494 12 03. Vilnius. Ldk Aleksandro įgaliojimas didiesiems pasiuntiniams, vykstantiems į Maskvą parvežti nuotakos Elenos (dokumentas, šioje LM nr. 324, dar kartą įrašytas į Metriką 1502 m. pabaigoje)

Koment.: Banionis, p. 326 (nr. 117.2).

506. 1502 09 –. Minskas. Karaliaus ir Ldk Aleksandro instrukcija pasiuntiniams, vykstantiems į Maskvą sudaryti taikos sutarties; išdėstomos priežastys, dėl kurių Aleksandras atsisako pripažinti naują Mdk Ivano Vasiljevičiaus titulą „visos Rusios viešpats“

Data: Ldk Aleksandras pasiuntiniams į MDK mokėjo pinigų 1502 m. lapkričio 11 d. ir gruodžio 17 d., žr. Aleksandro sąskaitos, p. 297, 301, 303.
Koment.: Banionis, p. 326–327 (nr. 118.1).

507. 1502 09 –. Minskas. Karaliaus ir Ldk Aleksandro instrukcija pasiuntiniams, kaip spręsti Ivano Vasiljevičiaus titulo klausimą, kaip aiškintis dėl stačiatikių padėties LDK ir kokiomis sąlygomis sudaryti paliaubų sutartį

Data: pagal nr. 506.

Koment.: Banionis, p. 326–327 (nr. 118.2).

508. 1503 01 13–15. Maskva. Mdk Ivano Vasiljevičiaus atsakymas Vengrijos ir Čekijos karaliaus pasiuntiniui Zigmantui Santajui, kad sutinka dalyvauti kare prieš turkus ir totorius, aiškina karo su LDK priežastis ir sutinka derėtis su Aleksandru dėl paliaubų

Koment.: Banionis, p. 326–327 (nr. 118.3).

509. 1502 12 27 – 1503 01 –. Maskva. Vengrijos ir Čekijos karaliaus pasiuntinio Zigmanto Santajaus kalba, kurioje priekaištaujama Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kad ruošiantis deryboms su karaliumi ir Ldk Aleksandru, jo kariuomenė užpuolė LDK žemes

Data: tarp dokumentų nr. 508 ir 510 su tiksliais datomis.

Koment.: Banionis, p. 326–327 (nr. 118.4).

510. 1502 12 27. Vilnius. Ldk Aleksandras per pasiuntinius praneša Ivanui Vasiljevičiui, kad išrinktas Lenkijos karaliumi, kad sutinka derėtis dėl paliaubų, jeigu bus grąžintos LDK užgrobtos žemės ir apsikeista belaisviais

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.5).

511. 1502 12 –. Vilnius? Lenkijos karalienės ir Lietuvos didžiosios kunigaikštienės Elenos laiškas tėvui Mdk Ivanui Vasiljevičiui, kuriame prašoma liautis kariauti su LDK

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.6).

512. 1503 03 15. Maskva. Vengrijos ir Čekijos karaliaus pasiuntinio Zigmanto Santajaus kalba, kurioje siūloma Mdk Ivanui Vasiljevičiui sudaryti paliaubas su Aleksandru ir grąžinti pusę užgrobtos LDK teritorijos

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.7).

513. 1503 03 10. Maskva. Karaliaus ir Ldk Aleksandro pasiuntinių derybų su Maskvos bajorais aprašymas

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.8).

514. 1503 03 15. Maskva. Antrasis Mdk Ivano Vasiljevičiaus atsakymas Zigmantui Santajui kaltinant Ldk Aleksandrą pažeidus paliaubų susitarimą

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.9).

515. 1503 03 16. Maskva. Galutinis Mdk Ivano Vasiljevičiaus per Maskvos bajorus perduotas atsakymas Vengrijos ir Čekijos karaliaus pasiuntiniui, kuriame atsisakoma grąžinti užgrobtas LDK žemes

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.10).

516. 1503 03 19. Maskva. Vengrijos ir Čekijos karaliaus pasiuntinio Zigmanto Santajaus kalba, kurioje siūloma Mdk Ivanui Vasiljevičiui sudaryti paliaubų sutartį su Aleksandru, kol atvyks nauji Aleksandro pasiuntiniai su kitais įgaliojimais

Koment.: Banionis, p. 327 (nr. 118.11).

517. 1503 03 17. Maskva. Karaliaus ir Ldk Aleksandro pasiuntinių kalba Mdk Ivanui Vasiljevičiui siūlant sudaryti laikiną paliaubų sutartį ir apsikeisti belaisviais

Koment.: Banionis, p. 327–328 (nr. 118.12).

518. 1503 03 25–28. Maskva. Šešerių metų paliaubų sutartis tarp karaliaus ir Ldk Aleksandro

ir Mdk Ivano Vasiljevičiaus (pastarojo ratifikuota – prisiekė – balandžio 2 d.)

Koment.: Banionis, p. 327–328 (nr. 118.13).

519. 1481 09 01. Didysis Naugardas. Didžiojo Naugardo ir Livonijos ordino magistro dešimties metų paliaubų sutartis (įrašyta į LM 1503 05 –)

Koment.: Banionis, p. 328 (nr. 119.1).

520. 1474 01 –. Pskovas. Pskovo, Didžiojo Naugardo ir Tartu trisdešimties metų paliaubų sutartis (įrašyta į LM 1503 05 –)

Koment.: Banionis, p. 328–329 (nr. 119.2).

521. 1493 03 13. Didysis Naugardas. Didžiojo Naugardo ir Livonijos ordino dešimties metų paliaubų sutartis (įrašyta į LM 1503 05 –)

Koment.: Banionis, p. 328–329 (nr. 119.3).

522. 1504 02–03 –. Be vietos. Lenkijos karalius ir Ldk Aleksandras per pasiuntinius priekaištauja Krymo chanui Mengli Girėjui dėl LDK žemių puldinėjimų, reikalauja sugrąžinti belaisvius ir atsiųsti įkaitą vietoje siunčiamo Aleksandro pasiuntinio

Data: pas karalių ir Ldk Aleksandrą Petrikave Perekopo ordos (Krymo chanato) totorių pasiuntiniai buvo 1504 m. vasarį – kovo 15 d., žr. Aleksandro sąskaitos, p. 209.

Koment.: Banionis, p. 329 (nr. 120).

523. 1503 10–11 –. Be vietos. Moldavijos vaivada Steponas per pasiuntinį prašo karalių ir Ldk Aleksandrą perleisti Moldavijos kunigaikštystei ginčijamą teritoriją ir nesuteikti prieglobsčio Stepono priešams

Koment.: Banionis, p. 329 (nr. 121).

524. 1504 07–12 –. Krokua. Lenkijos karalius ir Ldk Aleksandras į Krymą pas Mengli Girėjų siunčia pasiuntinį Levą Tiškevičių pranešti, kad sutinka pasiųsti didžiuoju pasiuntiniu Kijevo vaivadą Dmitrijų Putiatičių ir reikalauja paleisti sulaikytą žygūną bei liautis puldinėti LDK žemes

Koment.: Banionis, p. 329 (nr. 122).

525. 1467 09 08. Krokua. 1466 10 24. Torunė. Vokiečių ordino didžiojo magistro Liudviko iš *Erlischshawscheno* ir Lenkijos karaliaus, Ldk Kazimiero sutarties transumptas

Koment.: Banionis, p. 329 (nr. 123).

526. 1505 01–06 –. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus laiškas karaliui ir Ldk Aleksandrui, kuriame pranešama, kad priesaika patvirtino draugystę Aleksandro pasiuntinio akivaizdoje, reikalaujama už-

daryti Kauno pilyje Užvolgio chaną Šeichą Achmedą, žadama atsiųsti įkaitą už Aleksandro siunčiamą į Krymą pasiuntinį

Koment.: Banionis, p. 329–330 (nr. 124.1).

527. 1505 01–06 –. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus laiškas karaliui ir Ldk Aleksandrui, kuriame pranešama apie paleistą Aleksandro žygūną, prašoma atsiųsti šarvus

Koment.: Banionis, p. 329–330 (nr. 124.2).

528. 1505 01–06 –. Be vietos. Krymo didiko Devleteko laiškas karaliui ir Ldk Aleksandrui, kuriu patvirtinama draugystė, reikalaujama pasodinti į kalėjimą Užvolgio chaną Šeichą Achmedą

Koment.: Banionis, p. 329–330 (nr. 124.3).

529. 1505 01–06 –. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus laiškas Mykolui Glinskiui, kuriame prašoma įkalbėti karalių ir Ldk Aleksandrą uždaryti į kalėjimą Šeichą Achmedą; prašoma atsiųsti šarvus ir pasirūpinti nelaisvėje esančiu Mengli Girėjaus tarnu

Koment.: Banionis, p. 329–330 (nr. 124.4).

530. 1505 01–06 –. Be vietos. Krymo chano Mengli Girėjaus laiškas LDK ponų tarybai, kuriame sakoma, kad jis patvirtino savo draugiškumą priesaika karaliaus ir Ldk Aleksandro pasiuntiniui, reikalauja uždaryti į kalėjimą Šeichą Achmedą, žada atsiųsti įkaitą už siunčiamą į Krymą Aleksandro pasiuntinį

Koment.: Banionis, p. 329–330 (nr. 124.5).

531. 1473 07 07. Kurcums. Sienos demarkavimo tarp LDK ir Livonijos aktas

Koment.: Banionis, p. 330 (nr. 125).

532. 1501 06 21. Cėsys. Livonijos ordino magistro Valterio fon Plettenbergo ir Ldk Aleksandro sutartis dėl bendrų karo veiksmų prieš Mdk Ivaną Vasiljevičių

Koment.: Banionis, p. 330–331 (nr. 126).

533. 1440 –. Be vietos. Ldk Kazimiero sutartis su Didžiuoju Naugardu

Koment.: Banionis, p. 331 (nr. 128).

534. 1440 12 30. Vilnius. Ldk Kazimiero sutartis su Pskovu

Koment.: Banionis, p. 331–332 (nr. 129).

Publ.: Byčkova, p. 231–236.

535. 1442 02 20. Trakai. Kunigaikščio Fiodoro Novoselskio ir Odojevskio sutartis su Ldk Kazimieru

- Data: 1442 m. datuoja Kromas, p. 47–48 (22 nuoroda).
Koment.: Banionis, p. 332, (nr. 130) (Banionio data – 1447 m.).
- 536.** 1448 02 05. Trakai. Kunigaikščio Fiodoro Vorotinskio pasižadėjimas Ldk Kazimierui su valdyti gautu Kozelsku tarnauti LDK
Koment.: Banionis, p. 332, (nr. 131).
- 537.** 1448 02 05. Trakai. Kunigaikščio Fiodoro Vorotinskio pasižadėjimas Ldk Kazimierui kunigaikštį Ivaną Možaiskį pasodinti į Maskvos sostą
Koment.: Banionis, p. 332–333 (nr. 132).
- 538.** 1437 – –. Sučava. Moldavijos valdovo Iljos ir Ldk Žygimanto Kęstutaičio taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 333 (nr. 133).
- 539.** 1442 06 08. Trakai. Ldk Kazimiero ir Moldavijos valdovo Iljos taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 333 (nr. 134).
- 540.** 1483 04 10. Be vietos. Tverės didžiojo kunigaikščio Michailo Borisovičiaus ir Ldk Kazimiero taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 333 (nr. 135).
- 541.** 1449 08 31. Be vietos. Karaliaus ir Ldk Kazimiero taikos sutartis su Mdk Vasilijumi Vasiljevičiumi
Koment.: Banionis, p. 333–334 (nr. 136).
- 542.** 1459 04 21. Trakai. Kunigaikščių Novoselskių–Odojevskių pasižadėjimas tarnauti karaliui ir Ldk Kazimierui taip, kaip jie tarnavo Ldk Vytautui
Koment.: Banionis, p. 334 (nr. 137).
- 543.** 1447 06 25. Jasai. Moldavijos valdovo Stepono ir Ldk Kazimiero taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 334 (nr. 138).
- 544.** 1442 02 09. Sučava. Moldavijos valdovo Iljos ir Ldk Kazimiero taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 334 (nr. 139).
- 545.** 1427 08 03. Tverė. Tverės didžiojo kunigaikščio Boriso Aleksandrovičiaus ir Ldk Vytauto taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 334–335 (nr. 140).
- 546.** 1449 – –. Tverė. Tverės didžiojo kunigaikščio Boriso Aleksandrovičiaus ir karaliaus bei Ldk Kazimiero taikos sutartis
Koment.: Banionis, p. 335 (nr. 141).
- 547.** 1468 07 28. Sučava. Moldavijos valdovo Stepono ir karaliaus bei Ldk Kazimiero sutarties fragmentas
Koment.: Banionis, p. 335 (nr. 142).
- 548.** 1503 08 01. Vilnius. Karaliaus ir Ldk Aleksandro privilegija Vitebsko Švč. Trejybės bažnyčiai, kuria jos žmonės atleidžiami nuo prievolių didžiajam kunigaikščiui ir jiems suteikiama teisė turėti tris smukles ir kitų pajamų
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 144).
- 549.** 1503 08 –. Vilnius. Karaliaus ir Ldk Aleksandro privilegija maršalui, Kauno vietininkui Vaitiekui Kločkai, kuria patvirtinama jo teisė valdyti pirktą Dorogovo dvarą Naugarduko paviete
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 145).
- 550.** 1503 11 10. Liublinas. Ldk Aleksandro privilegija patrankininkui Matisui, kuria jam suteikiama teisė Polocko paviete valdyti aštuoniolika žmonių, kol juos išpirks Aleksandras
Data: mėnuo nenurodomas, nustatytas pagal Aleksandro itinerariumą: Liubline rezidavo 1503 m. spalio 31– lapkričio 28 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 211.
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 146).
- 551.** 1503 10–11 –. Be vietos. Karalius ir Ldk Aleksandras Trakų kaštelionui Stanislovui Kęsgailai dovanuoja Zelvės dvarą
Data: tarp spalio ir lapkričio mėn. dokumentų.
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 147).
- 552.** 1503 10 22. Mežirečė. Karalius ir Ldk Aleksandras Stanislovui Mantautaičiui (Bartošaičiui) ir jo žmonai Jadvygai patvirtina teisę valdyti Ldk Kazimiero jo dėdei Mantautui dovanotus dvarus Markovo, Gardino, Vladimiro pavietuose ir Žemaitijoje
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 148).
- 553.** 1503 11 19. Liublinas. Karalius ir Ldk Aleksandras leidžia Levui Bogovitinovičiui statyti pilį, kurti Vortelio miestą (jam suteikia Magdeburgo teisę) ir užtvenkinti Želevos upę
Data: metai ir diena pagal orig. publikaciją, žr. AS–3, p. 151 (1503 10 19); mėnuo pagal itinerariumą: Liubline Aleksandras rezidavo 1503 m. spalio 31– lapkričio 28 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 211; plg., Banionis, p. 336, nr. 149.
Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 149).
- 554.** 1503 – –. Be vietos. Karalius ir Ldk Aleksandras dovanoja Martynui Chrebtavičiui Bludovo

kaimą Lucko paviete ir Kadžičių kaimą Naugarduko paviete

Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 150).

555. 1504 01 –. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras siuvėjui Dovydui Turčinui suteikia Porozovo vaito pareigas, duoda malūną ir malūnininko žemę

Data: karalius ir Ldk Aleksandras Krokuvėje rezidavo nuo 1503 m. gruodžio 12 d. iki 1504 m. sausio 25 d., žr. Neuman, Pietkiewicz, p. 212–213.

Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 151).

556. 1504 01 –. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras Kauno vietininkui Vaitiekui Kločkai patvirtina teisę valdyti pirktus du žmones ir žemes Dorogičanuose ir prie Izdobros

Data: pagal nr. 555.

Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 152).

557. 1504 01 18. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras Vainai Falejevičiui patvirtina teisę valdyti jo tėvo pirktą sodybą Lucko priešpilyje

Koment.: Banionis, p. 336 (nr. 153).

558. 1504 12 12. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras Vosyliškių vietininkui Vosyliui Glinskiui patvirtina teisę valdyti pirktas žemes ir žmones (dokumentas be pradžios)

Koment.: Banionis, p. 336–337 (nr. 154).

559. 1504 12 13. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras Vosyliškių vietininkui Vosyliui Glinskiui dovanoja Lososinos dvarą Slanimo paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 155).

560. 1504 12 26. Krokuva. Karalius ir Ldk Aleksandras Kauno vietininkui Vaitiekui Kločkai dovanoja žmones Valkavisko paviete bei Žemaitijoje

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 156).

561. 1505 03 01. Brestas. Karalius ir Ldk Aleksandras Smolensko vyskupui Josifui, bajorams ir miestiečiams patvirtina teises ir laisves

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 157).

562. 1506 06 06. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Naugarduko vietininkui Albertui Goštaitui dovanoja Saudeniečių kaimą prie jo Dysnos medžioklės vietų

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 158).

563. 1506 06 12. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Elenos dvariškiui Mitkai Fiodorovičiui dovanoja žemę ir žmones Breslaujos paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 159).

564. 1506 06 12. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Vilniaus miestiečiui Bagdonui Gricevičiui dovanoja žemės, pievų ir žmogų Vilniaus tijūnijoje

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 160).

565. 1506 06 17. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras išdininkui Abraomui Jozefovičiui dovanoja Vaidūnų dvarą Rokantiškių valsčiuje

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 161).

566. 1506 06 21. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras dvarioniui Steponui dovanoja ir patvirtina žemes ir žmones Polocko paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 162).

567. 1506 07 23. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Bogdanui Aleksejevičiui dovanoja Kopylių kaimą Kameneco paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 163).

568. 1506 07 18. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras kunigaikščiui Ivanui Polubenskiui dovanoja žmonių Polocko paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 164).

569. 1506 07 10. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Fiodorui Lopotui, Horainui ir Senkai Gridnevams dovanoja Choroševičių kaimą Valkavisko paviete

Koment.: Banionis, p. 337 (nr. 165).

570. 1506 07 12. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras dovanoja Aleksandruui Chodkevičiui kaimų Žaludko paviete ir žmonių prie Berestovicos

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 166).

571. 1506 07 13. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras Aleksiejui Zuzinui dovanoja Bučemlio dvarą Kameneco paviete

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 167).

572. 1506 07 15. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras dvarioniui Vosyliui Ošuškinui dovanoja žmonių ir žemių Vilkijos valsčiuje

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 168).

573. 1506 07 16. Vilnius. Ldk Aleksandras Skirsnemunės vietininkui Petruui Aleknavičiui dovanoja miško sklypą Žemaitijoje ir žuvų užtvartą Jūros upėje

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 169).

574. 1506 07 16. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras patvirtina Marinai Stanislovienei Kon-

dratavičienei teisę valdyti vyro jai užrašytą Deltuvos dvarą ir kitą turtą

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 170).

575. 1499 – –. Be vietos. Lenkijos karaliaus Jono Alberto instrukcija pasiuntiniams, dalyvaujantiems derybose su Romos imperatoriumi dėl bendrų veiksmų prieš turkus ir totorius

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 172).

576. 1499 02 07. Gardinas. Ldk Aleksandras per pasiuntinius, Žemaitijos vyskupą Martyną ir [Vilniaus?] vaivada, praneša Lenkijos karaliui Jonui Albertui, kad suteiks pagalbą kare su turkais ir totoriais, tačiau glaudesniai bendradarbiavimui trukdo tai, kad su Lenkijos Karalyste nėra lygiavertės sutarties

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 173.1).

577. 1499 02 07. Gardinas. LDK ponų taryba per Žemaitijos vyskupą Martyną ir [Vilniaus?] vaivada prašo Lenkijos ponus paveikti karalių sudaryti lygiavertę abiejų valstybių sutartį

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 173.2).

578. 1499 02 07. Gardinas. LDK ponų taryba praneša Lenkijos ponams, kad suteiks pagalbą kare su turkais ir totoriais, jeigu bus sudaryta lygiavertė abiejų valstybių sutartis

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 173.3, 173.4).

579. 1498 05 11. Vilnius. Lucko muitai trejiems metams išnuomojami krokuviečiui Lerinui Gerišui

Koment.: Banionis, p. 338 (nr. 174).

580. 1498 05 27. Vilnius. Bresto, Dorohičino, Bielsko, Gardino muitai trejiems metams išnuomojami krokuviečiui Henrikui Karlovičiui

Koment.: Banionis, p. 338–339 (nr. 175).

581. 1504 10 05. Krokua. Minsko ir Naugarduko muitai trejiems metams išnuomojami Martynui Jančelevičiui

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 176).

582. 1506 06 06. Vilnius. Karalius ir Ldk Aleksandras leidžia Henriko Šliagirio testamento vykdytojams Henrikui Karlovičiui ir Ulrichui Hozui vietoj Šliagirio būti Kauno muitininkais iki sutarties termino pabaigos

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 177).

583. 1506 06 10. Vilnius. Kauno muitinė išnuomojama Smolensko seniūnui Abraomui Jozefovičiui

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 178).

584. 1500 12 17. Vilnius. Lucko muitinė išnuomojama krokuviečiui Lerinui Gerišui

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 179).

585. 1504 12 24. Krokua. Lucko ir Bresto muitininko Lerino Gerišo dvejų metų ataskaita

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 180).

586. 1500 12 08. Vilnius. Ldk Aleksandro kvitas Lucko ir Bresto muitininkui Lerinui Gerišui, kad visiškai atsiskaityta už muitus

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 181).

587. 1496 – –; 1465 03 10. Be vietos. Iberijos (Gruzijos) caras Konstantinas Pankrationas siūlo Ispanijos karalienei bendromis jėgomis surengti karo žygį prieš turkus į Konstantinopolį

Data: pagal S. C. Rowell, p. 153; 1465 m. netikslūs, nes Izabelė Kastilijos karalienė buvo 1474–1504 m.

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 182).

588. 1500 06 –. Minskas. Ldk Aleksandro raštas Padnieprės valsčių pareigūnams ir žmonėms, kuriuo pranešama apie pasiūstą pas juos raštininką, Perlojos vietininką Bogušą Bogovitinovičių surinkti neatiduotos duoklės

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 183).

589. 1496 07 12. Smolenskas. Smolensko vietininko Jurijaus Hlebavičiaus raštas, duotas Smolensko bajorui Fedkai Rogovui išsprendus jo ir Smolensko arklidininko Ivano Sviridonovo bylą dėl Vidblianų kaimo

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 184.1).

590. 1499 02 07. Gardinas. Ldk Aleksandro raštas Smolensko vietininkui Jurijui Hlebavičiui, kuriuo pranešama, kad Vidblianų kaimas patvirtinamas Fedkai Rogovui

Koment.: Banionis, p. 339 (nr. 184.2).

591. 1499 04 04. Melnikas. Teisėjo, sprendusio Dorohičino vaito ir miestiečių bylą su vietininku Jokūbu Davaina, pranešimas Ldk Aleksandrui, kad teisūs buvo vaitas ir miestiečiai

Koment.: Banionis, p. 340 (nr. 185).

Parengė Algirdas Baliulis, Artūras Dubonis ir Andrej Ryčkov

ŠALTINIAI, LITERATŪRA IR SANTRUMPOS

AJZR–1 – *Акты, относящиеся к истории Южной и Западной России, собранные и изданные Археологическою комиссиею*, т. 1, Санктпетербург, 1863.

Aleksandro sąskaitos – *Lietuvos didžiojo kunigaikščio Aleksandro Jogailaičio dvaro sąskaitų knygos (1494–1504)*, parengė D. Antanavičius ir R. Petrauskas, Vilnius, 2007.

ALM–1(1) – *Акты Литовской Метрики*, т. 1, вып. 1: 1413–1498, собраны Ф. И. Леонтовичемъ, Варшава, 1896.

ALM–1(2) – *Акты Литовской Метрики*, т. 1, вып. 2: 1499–1507, собранные Ф. И. Леонтовичем, Варшава, 1897.

AS–3 – *Archiwum ksiągąt Sanguszków w Sławucie*, wydane przez B. Gorczaka, t. 3 (1432–1534), Lwów, 1890.

ASD – *Археологическій сборникъ документовъ относящихся къ исторіи Северозападной Руси, при управленіи Виленскаго учебнаго округа*, т. 3, Вильна, 1867.

AVK–10 – *Акты издаваемые Виленскою археологическою комиссіею*, т. 10: Акты Виленскаго магистрата и магдебургіи, Вильна, 1879.

BA–1 – *Белорусскій архивъ древнихъ грамотъ*, ч. 1, Москва, 1824.

Beršadskis – *Русско-еврейскій архив: документы и материалы для истории евреев в России*, ч. 1: документы и регестры к истории литовских евреев (1388–1550), собрал и издал С. А. Бершадский, Санктпетербург, 1882.

Bučkova – М. Е. Бычкова, Договор 1440 г. между Псковом и Великим Княжеством Литовским, *Вестник РГГУ*, № 4/9. Ежемесячный научный журнал. Серия «Исторические науки. Историография, источниковедение, методы исторических исследований», Москва, 2009, с. 231–236.

CDEV–1(2/1) – *Codex diplomaticus ecclesiae cathedralis necnon dioeceseos Vilnensis*, vol. 1, fasc. 2: (1468–1501), wydali ks. Jan Fijałek i Władisław Semkowicz, Kraków, 1939.

CDEV–1(2/2) – *Codex diplomaticus ecclesiae cathedralis necnon dioeceseos Vilnensis*, vol. 1, fasc. 2: (1501–1507), wydali ks. Jan Fijałek i Władisław Semkowicz, Kraków, 1939.

Dovnar-Zapolskis, Aktai – *Акты Литовско-русского государства*, изданные М. Довнар-Запольским, вып. 1 (1390–1529), Москва, 1899.

IJUR – *Историко-юридические материалы, извлеченные из актовъ книгъ губерній Витебской и Могилевской, хранящихся в центральном архиве в Витебске*, и изданные под редакціею архивариуса сего архива Созонова, т. 1, Витебск, 1871.

Jasas – *Pergamentų katalogas*, sudarė R. Jasas, Vilnius, 1980.

Kromas – М. М. Кром, *Меж Русью и Литвой. Пограничные земли в системе русско-литовских отношений конца XV – первой трети XVI в.*, Москва, 2010.

Malinovskis – И. Малиновский, *Сборникъ материалов, относящихся к истории панов-рады Великого Княжества Литовскаго*, Томск, 1901.

Muchanovas – *Сборникъ Муханова*, издание второе, дополненное, Санктпетербург, 1886.
 Neuman, Pietkiewicz – M. Neuman, K. Pietkiewicz, Lietuvos didžiojo kunigaikščio ir Lenkijos karaliaus Aleksandro Jogailaičio itinerariumas (1492 m. birželis – 1506 m. rugpjūtis), *Lietuvos istorijos metraštis. 1995 metai*. Vilnius, 1996, p. 154–240.

Petrauskas – R. Petrauskas, *Lietuvos diduomenė XIV a. pabaigoje – XV a. Sudėtis. Struktūra. Valdžia*, Vilnius, 2003.

RIB-27 – Литовская Метрика, отдел 1, часть 1, книги записей, *Русская историческая библиотека*, т. 27, Санкт Петербург, 1910.

Rowell – S. C. Rowell, Du Europos pakraščiai: Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės ir ispanų karalysčių ryšiai 1411–1412 ir 1434 m. tekstuose, *Lietuvos istorijos metraštis. 2003 metai. 1*, Vilnius, 2004, p. 149–188.

Skarbiec-2 – *Skarbiec diplomatów papieżkich, cesarskich, królewskich, książęcych, uchwał narodowych, postanowień różnych władz i urzędów posługujących do krytycznego wyjaśnienia dziejów Litwy, Rusi Litewskiej i ościennych im krajów*, zebrał i w treści opisał Ignacy Daniłowicz, t. 2, Wilno, 1862.

Torgivlia – *Торговля на Україні, XIV – середина XVII століття: Волинь і Наддніпрянщина*, ред. М. Ф. Котляр, Київ, 1990.

TW, nr. 6 – A. Muchliński, Zdanie sprawy o Tatarach Litewskich, *Teka Wileńska*, numer 6, wydawana przez Jana ze Śliwina, 1858, s. 139–183.

UG – *Українські грамоти XV ст.*, підготовка тексту, вступна стаття і коментарі В. М. Русанівського, Київ, 1965.

ZAVKL – *Законодательные акты Великого Княжества Литовского XV–XVI вв.*, сборник материалов подготовлен к печати И. И. Яковкиным, Ленинград, 1936.

a.	– amžius, amžiuje	nuor.	– nuorašas
Br., br.	– braižas	orig.	– originalas
d.	– diena	p.	– puslapis
dešimtm.	– dešimtmetis	pab.	– pabaiga
dešin. parašt.	– dešinė paraštė	piešt.	– pieštukas, pieštuku
dok.	– dokumentas	plg.	– palyginkite
F., f.	– fondas	pr.	– pradžia
k.	– kalba	Publ.	– publikuota
k. liet. gr.	– kapa lietuviškų grašių	Rankr., rankr.	– rankraštis
kair. parašt.	– kairėje paraštėje	s	– sic
Koment.	– komentarai	sk.	– skaičius
L., l.	– lapas, lapo	ss	– sic scripta
LDK	– Lietuvos Didžioji Kunigaikštystė	s. v.	– saugojimo vienetas
Ldk	– Lietuvos didysis kunigaikštis	šv.	– šventas, šventa
lenk. k.	– lenkų kalba	žr.	– žiūrėk
LM	– Lietuvos Metrika	v.	– век
m.	– metai	г.	– год
MDK	– Maskvos Didžioji Kunigaikštystė	ед. х.	– единица хранения
Mdk	– Maskvos didysis kunigaikštis	л.	– лист
mėn.	– mėnuo	№	– номер
nr., no	– numeris (number)	ф.	– фонд

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1427 08 03	Tverė	Nr. 545.	1492 09 –	Naugardukas	Nr. 280.
1437 – –	Sučava	Nr. 538.	1492 09 03	Markovas	Nr. 4.
1440 – –	Be vietos	Nr. 533.	1492 09 04	Markovas	Nr. 3.
1440 12 30	Vilnius	Nr. 534.	1492 10 30	Trakai	Nr. 281.
1442 02 09	Sučava	Nr. 544.	1492 11 –	Trakai	Nr. 282.
1442 02 20	Trakai	Nr. 535.	1492 11 –	Trakai	Nr. 283.
1442 06 08	Trakai	Nr. 539.	1492 11 23	Trakai	Nr. 5.
1447 06 25	Jasai	Nr. 543.	1492 12 19	Vilnius	Nr. 284.
1448 02 05	Trakai	Nr. 536.	1493 01–02 –	Vilnius.	Nr. 290.
1448 02 05	Trakai	Nr. 537.	1493 01–02 –	Vilnius	Nr. 291.
1449 – –	Tverė	Nr. 546.	1493 02 –	Vilnius	Nr. 286.
1449 08 31	Be vietos	Nr. 541.	1493 02 06	Vilnius	Nr. 287.
1449 08 31	Be vietos	Nr. 394.	1493 02 08	Vilnius	Nr. 285.
1459 04 21	Trakai	Nr. 542.	1493 02 20	Vilnius	Nr. 288.
[1465 03 10]	Be vietos	Nr. 587.	1493 02 20	Vilnius	Nr. 289.
1467 09 08	Krokuva	Nr. 525.	1493 03 09	Berštai	Nr. 292.
1468 07 28	Sučava	Nr. 547.	1493 03 09	Berštai	Nr. 293.
1470–1473 04 19	Vilnius	Nr. 92.	1493 03 13	Didysis Naugardas	Nr. 521.
1473 07 07	Kurcums	Nr. 531.	1493 04 –	Be vietos	Nr. 294.
1474 01 –	Pskovas	Nr. 520.	1493 04 –	Be vietos	Nr. 295.
1481 09 01	Didysis Naugardas	Nr. 519.	1493 04 –	Be vietos	Nr. 296.
1482 04 25	Vilnius	Nr. 156.	1493 04 –	Be vietos	Nr. 297.
1483 04 10	Be vietos	Nr. 540.	1493 04 –	Be vietos	Nr. 298.
1491 09 11–1492 05 11	Be vietos	Nr. 266.	1493 05 –	Be vietos	Nr. 299.
1492 06 –	Gardinas	Nr. 267.	1493 05 18	Vilnius	Nr. 300.
1492 06 –	Gardinas	Nr. 268.	1493 05 23	Vilnius	Nr. 301.
1492 06 27	Vilnius	Nr. 269.	1493 05 23	Vilnius	Nr. 302.
1492 06 –	Vilnius	Nr. 270.	1493 08 10	Trakai	Nr. 145.
1492 06 –	Vilnius	Nr. 271.	1493 08 17	Trakai	Nr. 303.
1492 06 –	Vilnius	Nr. 272.	1493 08 20	Trakai	Nr. 304.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 273.	1493 08 20	Trakai	Nr. 305.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 274.	1493 10 –	Maskva	Nr. 306.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 275.	1493 11 –	Vilnius	Nr. 309.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 276.	1493 11 06	Vilnius	Nr. 307.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 277.	1493 11 06	Vilnius	Nr. 308.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 278.	1493 11 13	Vilnius	Nr. 6.
1492 08 –	Vilnius	Nr. 279.	1493 12 20	Vilnius	Nr. 7.
1492 08 23	Vilnius	Nr. 1.	1494 – –	Be vietos	Nr. 313.
1492 08 27	Vilnius	Nr. 2.	1494 – –	Be vietos	Nr. 314.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1494 --	Be vietos	Nr. 315.	1494 09 11	Brestas	Nr. 51.
1494 --	Be vietos	Nr. 316.	1494 09 20	Krinkai	Nr. 320.
1494 --	Be vietos	Nr. 321.	1494 10 --	Kaunas	Nr. 322.
1494 02 05	Maskva	Nr. 395.	1494 10 26	Kaunas	Nr. 323.
1494 03 06	Maskva	Nr. 310.	1494 10 26	Kaunas	Nr. 504.
1494 03 20	Vilnius	Nr. 8.	1494 10 26	Kaunas	Nr. 78.
1494 03 21	Vilnius	Nr. 10.	1494 12 03	Vilnius	Nr. 324.
1494 03 21	Vilnius	Nr. 9.	1494 12 03	Vilnius	Nr. 505.
1494 03 23	Vilnius	Nr. 11.	1494 12 21	Vilnius	Nr. 61.
1494 03 26	Vilnius	Nr. 30.	1495 01 --	Maskva	Nr. 325.
1494 04 06	Vilnius	Nr. 28.	1495 01 09	Vilnius	Nr. 68.
1494 04 06	Vilnius	Nr. 29.	1495 01 17	Vilnius	Nr. 52.
1494 04 09	Vilnius	Nr. 12.	1495 01 19	Vilnius	Nr. 58.
1494 04 19	Vilnius	Nr. 13.	1495 01 17--20	Vilnius	Nr. 53.
1494 04 22	Vilnius	Nr. 311.	1495 01 20	Vilnius	Nr. 54.
1494 04 23	Vilnius	Nr. 14.	1495 01 20	Vilnius	Nr. 55.
1494 04 23	Vilnius	Nr. 15.	1495 01 20	Vilnius	Nr. 56.
1494 04 24	Vilnius	Nr. 16.	1495 01 20	Vilnius	Nr. 59.
1494 04 28	Vilnius	Nr. 312.	1495 01 20	Vilnius	Nr. 66.
1494 04 29	Vilnius	Nr. 17.	1495 01 21	Vilnius	Nr. 57.
1494 04 30	Vilnius	Nr. 18.	1495 02 04	Vilnius	Nr. 62.
1494 05 03	Vilnius	Nr. 19.	1495 02 08	Vilnius	Nr. 63.
1494 05 09	Vilnius	Nr. 21.	1495 02 11	Vilnius	Nr. 64.
1494 05 10	Vilnius	Nr. 20.	1495 02 13	Vilnius	Nr. 60.
1494 05 10	Vilnius	Nr. 23.	1495 02 15	Vilnius	Nr. 326.
1494 05 11	Vilnius	Nr. 22.	1495 03 09	Vilnius	Nr. 67.
1494 05 12	Vilnius	Nr. 24.	1495 03 12	Vilnius	Nr. 65.
1494 05 12	Vilnius	Nr. 25.	1495 03 18	Vilnius	Nr. 327.
1494 05 13	Vilnius	Nr. 26.	1495 03 27	Vilnius	Nr. 69.
1494 05 14	Vilnius	Nr. 27.	1495 03 28	Vilnius	Nr. 70.
1494 05 17	Vilnius	Nr. 31.	1495 03 29	Vilnius	Nr. 71.
1494 05 23	Vilnius	Nr. 34.	1495 03 29	Vilnius	Nr. 77.
1494 05 24	Vilnius	Nr. 32.	1495 03 30	Vilnius	Nr. 72.
1494 05 26	Vilnius	Nr. 33.	1495 03 30	Vilnius	Nr. 73.
1494 05 26	Vilnius	Nr. 35.	1495 03 30	Vilnius	Nr. 75.
1494 06 11	Vilnius	Nr. 319.	1495 03 31	Vilnius	Nr. 74.
1494 06, iki --	Be vietos	Nr. 318.	1495 03 31	Vilnius	Nr. 76.
1494 07 07	Vilnius	Nr. 36.	1495 03 31	Vilnius	Nr. 82.
1494 07 15	Trakai	Nr. 37.	1495 04 11	Vilnius	Nr. 79.
1494 07 15	Trakai	Nr. 38.	1495 04 13	Vilnius	Nr. 80.
1494 07 15	Trakai	Nr. 39.	1495 04 13	Vilnius	Nr. 81.
1494 07 15	Trakai	Nr. 40.	1495 04 29	Vilnius	Nr. 83.
1494 07 16	Trakai	Nr. 41.	1495 05 24	Vilnius	Nr. 84.
1494 07 16	Trakai	Nr. 42.	1495 05--06 --	Vilnius	Nr. 85.
1494 07 16	Trakai	Nr. 43.	1495 06 17	Vilnius	Nr. 86.
1494 07 18	Trakai	Nr. 44.	1495 06 --	Vilnius	Nr. 87.
1494 07 19	Trakai	Nr. 45.	1495 06 24	Vilnius	Nr. 88.
1494 07 21	Trakai	Nr. 46.	1495 06 27	Vilnius	Nr. 91.
1494 07 25	Trakai	Nr. 47.	1495 06 30	Vilnius	Nr. 89.
1494 07 25	Trakai	Nr. 48.	1495 06 30	Vilnius	Nr. 90.
1494 08 10	Valkaviskas	Nr. 49.	1495 07 02	Vilnius	Nr. 94.
1494 09 09	Brestas	Nr. 50.	1495 07 04	Vilnius	Nr. 95.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1495 07 05	Vilnius	Nr. 93.	1496 02 11	Gardinas	Nr. 128.
1495 07 06	Vilnius	Nr. 96.	1496 02 13	Gardinas	Nr. 340.
1495 07 16	Vilnius	Nr. 98.	1496 02 16	Gardinas	Nr. 127.
1495 07 17	Vilnius	Nr. 97.	1496 02 21	Gardinas	Nr. 131.
1495 07 18	Vilnius	Nr. 99.	1496 02 22	Vilnius	Nr. 133.
1495 07 19, po	Maskva	Nr. 328.	1496 02 24	Gardinas	Nr. 129.
1495 07 20	Vilnius	Nr. 100.	1496 02 24	Gardinas	Nr. 130.
1495 07 24	Vilnius	Nr. 101.	1496 02 28–03 06	Berštai	Nr. 147.
1495 07 28	Vilnius	Nr. 103.	1496 03 –	Berštai	Nr. 149.
1495 08 –	Vilnius	Nr. 329.	1496 03 05	Berštai	Nr. 134.
1495 08 05	Vilnius	Nr. 102.	1496 03 07	Berštai	Nr. 137.
1495 08 05	Vilnius	Nr. 104.	1496 03 11	Berštai	Nr. 139.
1495 08 10	Vilnius	Nr. 105.	1496 03 12	Berštai	Nr. 136.
1495 08 26	Valkininkai	Nr. 106.	1496 03 15	Berštai	Nr. 135.
1495 08 30	Merkinė	Nr. 108.	1496 03 15	Berštai	Nr. 138.
1495 09 02	Merkinė	Nr. 107.	1496 – –	Berštai	Nr. 140.
1495 09 02	Merkinė	Nr. 109.	1496 – –	Berštai	Nr. 141.
1495 09 18	Gardinas	Nr. 110.	1496 03 16	Berštai	Nr. 142.
1495 09 26	Gardinas	Nr. 111.	1496 03 17	Berštai	Nr. 144.
1495 09 28	Gardinas	Nr. 112.	1496 03 18	Berštai	Nr. 143.
1495 10–11 –	Gardinas	Nr. 115.	1496 03 19	Berštai	Nr. 146.
1495 10 –	Gardinas	Nr. 330.	1496 03 –	Berštai	Nr. 148.
1495 10 24	Gardinas	Nr. 114.	1496 03 20	Berštai	Nr. 169.
1495 11–12 –	Gardinas	Nr. 332.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 349.
1495 11–12 –	Gardinas	Nr. 333.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 350.
1495 11–12 –	Gardinas	Nr. 334.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 351.
1495 11–12 –	Gardinas	Nr. 335.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 352.
1495 11–12 –	Gardinas	Nr. 336.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 353.
1495 11 27	Gardinas	Nr. 113.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 354.
1495 11 30	Gardinas	Nr. 116.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 355.
1495 11 31	Gardinas	Nr. 331.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 356.
1495 12 22	Gardinas	Nr. 337.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 357.
1495 12 22	Gardinas	Nr. 338.	1496 04–08 –	Be vietos	Nr. 358.
1496 – –	Be vietos	Nr. 587.	1496 04 –	Merkinė	Nr. 348.
1496 – –	Maskva	Nr. 344.	1496 04 09	Merkinė	Nr. 347.
1496 01–02 13, iki	Gardinas	Nr. 339.	1496 06–08 –	Be vietos	Nr. 261.
1496 01–04 –	Be vietos	Nr. 342.	1496 06–08 –	Vilnius	Nr. 259.
1496 01–04 –	Be vietos	Nr. 343.	1496 06–08 –	Vilnius	Nr. 262.
1496 01–04 –	Be vietos	Nr. 345.	1496 06–12 –	Be vietos	Nr. 364.
1496 01–04 –	Be vietos	Nr. 346.	1496 06–12 –	Be vietos	Nr. 365.
1496 01 13	Prie Juodosios		1496 06–12 –	Be vietos	Nr. 366.
	Ančios	Nr. 117.	1496 06–12 –	Be vietos	Nr. 367.
1496 01 17	Gardinas	Nr. 119.	1496 06–12 –	Maskva	Nr. 363.
1496 01 19	Gardinas	Nr. 118.	1496 07 12	Smolenskas	Nr. 589.
1496 01 22	Gardinas	Nr. 120.	1496 08 10	Vilnius	Nr. 360.
1496 01 23	Naugardas	Nr. 341.	1496 12 – – 1497 01 –	Be vietos	Nr. 370.
1496 01 26	Gardinas	Nr. 121.	1497 – –	Be vietos	Nr. 376.
1496 01 27	Gardinas	Nr. 122.	1497 – –	Be vietos	Nr. 390.
1496 01 29	Gardinas	Nr. 123.	1497 01 29	Naugardukas	Nr. 368.
1496 02 03	Gardinas	Nr. 124.	1497 01 29	Naugardukas	Nr. 369.
1496 02 08	Gardinas	Nr. 125.	1497 03 –	Smolenskas	Nr. 371.
1496 02 09	Gardinas	Nr. 126.	1497 03 28	Vitebskas	Nr. 150.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1497 04 11	Polockas	Nr. 151.	1498 07–10 –	Trakai	Nr. 401.
1497 04 13	Zaskorkai	Nr. 152.	1498 07–10 –	Trakai	Nr. 402.
1497 05 07	Vilnius	Nr. 153.	1498 09 11	Trakai	Nr. 175.
1497 05 10	Vilnius	Nr. 154.	1498 10 07	Trakai	Nr. 176.
1497 05 10	Vilnius	Nr. 372.	1498 11 –	Darsūniškis	Nr. 178.
1497 05 12	Vilnius	Nr. 157.	1498 11 14	Alytus	Nr. 181.
1497 05 20	Vilnius	Nr. 155.	1498 11 19	Merkinė	Nr. 177.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 383.	1498 11 19	Merkinė	Nr. 179.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 373.	1498 11 21	Pervalkas	Nr. 182.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 374.	1498 11 26	Gardinas	Nr. 180.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 375.	1498 12 10	Gardinas	Nr. 185.
1497 07–10 –	Kafa?	Nr. 377.	1498 12 17	Gardinas	Nr. 186.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 378.	1499 01 16	Gardinas	Nr. 188.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 379.	1499 01 17	Gardinas	Nr. 187.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 380.	1499 – –	Armacija	Nr. 575.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 381.	1499 02 07	Gardinas	Nr. 576.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 382.	1499 02 07	Gardinas	Nr. 577.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 384.	1499 02 07	Gardinas	Nr. 578.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 385.	1499 02 07	Gardinas	Nr. 590.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 386.	1499 02 15	Gardinas	Nr. 189.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 387.	1499 02 16	Gardinas	Nr. 190.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 388.	1499 02 16	Gardinas	Nr. 191.
1497 07–10 –	Be vietos	Nr. 389.	1499 02 16	Gardinas	Nr. 192.
1497 09 11	Braslavas	Nr. 216.	1499 02 16	Gardinas	Nr. 193.
1497 12 –	Gardinas	Nr. 159.	1499 02 29	Berštai	Nr. 194.
1497 12 15	Gardinas	Nr. 158.	1499 03 14	Vilnius	Nr. 195.
1498 – –	Gardinas	Nr. 184.	1499 03 14	Vilnius	Nr. 196.
1498 01 –	Gardinas	Nr. 172.	1499 03 14	Vilnius	Nr. 198.
1498 01 09	Gardinas	Nr. 160.	1499 03 14	Vilnius	Nr. 202.
1498 01 13	Gardinas	Nr. 162.	1499 03 16	Vilnius	Nr. 197.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 161.	1499 03 19	Vilnius	Nr. 199.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 163.	1499 03 19	Vilnius	Nr. 224.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 164.	1499 03 20	Vilnius	Nr. 205.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 165.	1499 03 21	Vilnius	Nr. 201.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 166.	1499 03 22	Vilnius	Nr. 132.
1498 01 15	Gardinas	Nr. 168.	1499 03 22	Vilnius	Nr. 200.
1498 01 22	Gardinas	Nr. 167.	1499 03 26	Vilnius	Nr. 203.
1498 01 23	Gardinas	Nr. 170.	1499 03 26	Vilnius	Nr. 204.
1498 01 23	Gardinas	Nr. 171.	1499 03 29	Vilnius	Nr. 206.
1498 02 –	Gardinas	Nr. 391.	1499 04 04	Melnikas	Nr. 591.
1498 02 17	Gardinas	Nr. 392.	1499 04 04	Vilnius	Nr. 207.
1498 03 06	Berštai	Nr. 173.	1499 04 04	Vilnius	Nr. 208.
1498 03 19	Punia	Nr. 393.	1499 04 18	Vilnius	Nr. 209.
1498 05 11	Vilnius	Nr. 579.	1499 04 18	Vilnius	Nr. 210.
1498 05 21	Vilnius	Nr. 174.	1499 05 04	Vilnius	Nr. 211.
1498 05 27	Vilnius	Nr. 580.	1499 05 04	Vilnius	Nr. 212.
1498 06 18	Vilnius	Nr. 317.	1499 05 14	Vilnius	Nr. 403.
1498 07 27	Trakai	Nr. 396.	1499 05 14	Vilnius	Nr. 404.
1498 09 10	Trakai	Nr. 397.	1499 05 15	Vilnius	Nr. 214.
1498 07–10 –	Trakai	Nr. 398.	1499 05 17	Vilnius	Nr. 213.
1498 07–10 –	Trakai	Nr. 399.	1499 05 17	Vilnius	Nr. 215.
1498 07–10 –	Trakai	Nr. 400.	1499 05 26	Vilnius	Nr. 222.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1499 05 29	Vilnius	Nr. 217.	1500 --	Be vietos	Nr. 432.
1499 05 29	Vilnius	Nr. 218.	1500 --	Be vietos	Nr. 433.
1499 05 30	Vilnius	Nr. 221.	1500 --	Be vietos	Nr. 434.
1499 06 01	Vilnius	Nr. 219.	1500 --	Be vietos	Nr. 435.
1499 06 02	Vilnius	Nr. 223.	1500 11 27	Vilnius	Nr. 436.
1499 06 05	Vilnius	Nr. 225.	1500 --	Be vietos	Nr. 437.
1499 06 07	Vilnius	Nr. 220.	1500 --	Be vietos	Nr. 438.
1499 07 --	Vilnius	Nr. 405.	1500 --	Be vietos	Nr. 439.
1499 10 --	Be vietos	Nr. 406.	1500 --	Be vietos	Nr. 440.
1499 10 --	Vilnius	Nr. 407.	1500 --	Be vietos	Nr. 441.
1500 02 28	Gardinas	Nr. 408.	1500 --	Be vietos	Nr. 442.
1500 03-08 --	Be vietos	Nr. 497.	1500 --	Be vietos	Nr. 443.
1500 03-08 --	Be vietos	Nr. 498.	1500 12 --	Vilnius	Nr. 240.
1500 03-08 --	Be vietos	Nr. 499.	1500 12 --	Vilnius	Nr. 496.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 410.	1500 12 03	Vilnius	Nr. 243.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 411.	1500 12 08	Vilnius	Nr. 586.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 412.	1500 12 17	Vilnius	Nr. 584.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 413.	1500 12 19	Vilnius	Nr. 244.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 414.	1500 12 22	Vilnius	Nr. 245.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 415.	1500 12 28	Vilnius	Nr. 246.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 416.	1501 05-06 --	Be vietos	Nr. 444.
1500 03 --	Gardinas	Nr. 417.	1501 --	Be vietos	Nr. 445.
1500 03 05	Gardinas	Nr. 426.	1501 --	Be vietos	Nr. 446.
1500 03 05, po	Maskva	Nr. 500.	1501 --	Be vietos	Nr. 447.
1500 03 20	Gardinas	Nr. 409.	1501 --	Be vietos	Nr. 448.
1500 04 --	Be vietos	Nr. 423.	1501 05 28	Vilnius	Nr. 241.
1500 04 --	Maskva	Nr. 422.	1501 06 15	Vilnius	Nr. 242.
1500 04 24	Vilnius	Nr. 226.	1501 06 21	Cèsys	Nr. 532.
1500 05 07	Vilnius	Nr. 227.	1501 08 27	Gardinas	Nr. 502.
1500 05 27	Vilnius	Nr. 228.	1501 08 28	Gardinas	Nr. 253.
1500 05 27	Vilnius	Nr. 229.	1501 09 20	Melnikas	Nr. 449.
1500 05 28	Vilnius	Nr. 234.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 450.
1500 05 30	Vilnius	Nr. 231.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 451.
1500 06 02	Vilnius	Nr. 230.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 452.
1500 06 04	Vilnius	Nr. 232.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 453.
1500 06 --	Minskas	Nr. 588.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 454.
1500 07 --	Be vietos	Nr. 418.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 455.
1500 07 --	Be vietos	Nr. 419.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 456.
1500 07 --	Be vietos	Nr. 420.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 457.
1500 07 --	Be vietos	Nr. 421.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 458.
1500 08 08	Obolcai	Nr. 235.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 459.
1500 08 08	Obolcai	Nr. 236.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 460.
1500 09 --	Polockas	Nr. 424.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 461.
1500 09 --	Polockas	Nr. 425.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 462.
1500 10 20	Breslauja	Nr. 237.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 463.
1500 11 25	Vilnius	Nr. 238.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 464.
1500 11 25	Vilnius	Nr. 239.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 465.
1500 11 27	Vilnius	Nr. 427.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 466.
1500 --	Be vietos	Nr. 428.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 467.
1500 --	Be vietos	Nr. 429.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 468.
1500 --	Be vietos	Nr. 430.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 469.
1500 --	Be vietos	Nr. 431.	1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 470.

CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 471.	1503 06 05	Vilnius	Nr. 254.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 472.	1503 06 10	Vilnius	Nr. 257.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 473.	1503 07 16	Vilnius	Nr. 255.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 474.	1503 07 16	Vilnius	Nr. 256.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 475.	1503 07 16	Vilnius	Nr. 260.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 476.	1503 07 25	Vilnius	Nr. 259.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 477.	1503 08 –	Vilnius	Nr. 549.
1501 12 18, iki	Be vietos	Nr. 478.	1503 08 01	Vilnius	Nr. 548.
1502 03 –	Krokuva	Nr. 479.	1503 08 03	Vilnius	Nr. 262.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 480.	1503 08 08	Vilnius	Nr. 261.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 481.	1503 08 15	Vilnius	Nr. 265.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 482.	1503 08 25	Vilnius	Nr. 263.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 483.	1503 08 25	Vilnius	Nr. 233.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 484.	1503 09 29	Vilnius	Nr. 264.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 485.	1503 10–11 –	Be vietos	Nr. 523.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 486.	1503 10–11 –	Be vietos	Nr. 551.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 487.	1503 10 22	Mežirečjė	Nr. 552.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 488.	1503 11 10	Liublinas	Nr. 550.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 489.	1503 11 19	Liublinas	Nr. 553.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 490.	1504 01 –	Krokuva	Nr. 555.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 491.	1504 01 –	Krokuva	Nr. 556.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 492.	1504 01 18	Krokuva	Nr. 557.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 493.	1504 02–03 –	Be vietos	Nr. 522.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 494.	1504 10 05	Krokuva	Nr. 581.
1502 07 –, iki	Be vietos	Nr. 495.	1504 12 12	Krokuva	Nr. 558.
1502 07–12 –	Krokuva	Nr. 524.	1504 12 13	Krokuva	Nr. 559.
1502 07 12	Naugardukas	Nr. 247.	1504 12 24	Krokuva	Nr. 585.
1502 08 18	Minskas	Nr. 501.	1504 12 26	Krokuva	Nr. 560.
1502 09 –	Minskas	Nr. 506.	1505 01–06 –	Be vietos	Nr. 526.
1502 09 –	Minskas	Nr. 507.	1505 01–06 –	Be vietos	Nr. 527.
1502 12 –	Vilnius?	Nr. 511.	1505 01–06 –	Be vietos	Nr. 528.
1502 12 05	Vilnius	Nr. 248.	1505 01–06 –	Be vietos	Nr. 529.
1502 12 26	Vilnius	Nr. 249.	1505 01 – 06 –	Be vietos	Nr. 530.
1502 12 26	Vilnius	Nr. 250.	1505 03 01	Brestas	Nr. 561.
1502 12 27–1503 01 –	Maskva	Nr. 509.	1506 06 06	Vilnius	Nr. 562.
1502 12 27	Vilnius.	Nr. 510.	1506 06 06	Vilnius	Nr. 582.
1502 12 30	Vilnius	Nr. 251.	1506 06 10	Vilnius	Nr. 583.
1503 – –	Be vietos	Nr. 554.	1506 06 12	Vilnius	Nr. 563.
1503 01 13–15	Maskva	Nr. 508.	1506 06 12	Vilnius	Nr. 564.
1503 03 10	Maskva	Nr. 513.	1506 06 17	Vilnius	Nr. 565.
1503 03 15	Maskva	Nr. 512.	1506 06 21	Vilnius	Nr. 566.
1503 03 15	Maskva	Nr. 514.	1506 07 10	Vilnius	Nr. 569.
1503 03 16	Maskva	Nr. 515.	1506 07 12	Vilnius	Nr. 570.
1503 03 17	Maskva	Nr. 517.	1506 07 13	Vilnius	Nr. 571.
1503 03 19	Maskva	Nr. 516.	1506 07 15	Vilnius	Nr. 572.
1503 03 25–28	Maskva	Nr. 518.	1506 07 16	Vilnius	Nr. 573.
1503 03 25, po	Vilnius	Nr. 503.	1506 07 16	Vilnius	Nr. 574.
1503 05 22	Vilnius	Nr. 258.	1506 07 18	Vilnius	Nr. 568.
1503 05 31	Vilnius	Nr. 252.	1506 07 23	Vilnius	Nr. 567.

R O D Y K L Ę S

LOTYNIŠKŲ DOKUMENTŲ ASMENVARDŽIŲ, VIETOVARDŽIŲ IR DALYKŲ RODYKLĖ

Achsirode *vide* Aizkraukle

advocatus *vide* Rēzekne

advocatus palatii apostolici 525 *vide* Andreas de Sancta Cruce; Antonius de Carafellis

Aizkraukle

– commendator 531 *vide* Yszen Gerhardus

Albertus de Sichlyn *vide* Žychlin, z Žychlina Albertus

Albertus, episcopus Vilmensis *vide* Tabor Albertus

Alexander, magnus dux Lituaniae, Samogitiae, Russiae, Kioviae dominus et heres 532

Alexandrowicz Janussius *vide* Alšėniškis

[Alšėniškis, Holszański] Alexandrowicz Janussius, incisor MDL, tenutarius Slonimensis 532

[Alšėniškis, Holszański] Jurgiewicz Alexander, castellanus Vilmensis, capitaneus Grodnensis 532

[Alšėniškis, Holszański] Jurgiewicz Siemion, capitaneus Novogrodnensis, campiductor MDL 532

amicitia 532

Andreas de Sancta Cruce, advocatus palatii apostolici 525

Andreas Petri, artium magister, decretorum doctor, archidiaconus Vilmensis 531

Antonius de Carafellis, advocatus palatii apostolici 525

Antonius de Forlivio [?], decretorum doctor, clericus camerae apostolicae 525

archidiaconus *vide* Vilnius

archiepiscopus 532 *vide* Rīga

[Astikaitis Radvilas] Hosticowicz Lodwig, palatinus Trocensis, generalis mariscalcus MDL 531

auctoritas apostolica et imperialis 525

Bauska (Bawsko), castrum 531

Bellersheim (de Belderscheyn) Ieronymus, advocatus in Rēzekne 531

beneficiatus in ecclesia Wratislaviensi 525 *vide* Nicolaus Hermani

Bergenrode *vide* Hertzenrade

Bielsk

– capitaneus 532 *vide* Radvilas Mikolajewicz Nicolaus

Borch (de Borck) Bernhardus, magister ordinis Teutonicorum in Livonia 531

Braslau [Браслаў]

– capitaneus 531, 532 *vide* Sakaitis Bogdan Andrys; Zabrzeziński Janowicz Stanislaus

Brèst [Брэст]

– capitaneus 532 *vide* Pitkowicz Stanislaus

Bruggen, Brügggen (wan der Brugen) Henricus, landmariscalcus ordinis Teutonicorum in Livonia 532

Brzestensis *vide* Brèst

Calissiensis *vide* Kalisz

campiductor *vide* Lituania

cancellarius *vide* Lituania

canonicus *vide* Gniezno; Kraków

capitaneus *vide* Bielsk; Braslau; Brèst; Grodna; Kaunas; Navagrudak; Samogitia

Casimirus, Kazimirus, rex Poloniae, magnus dux Lituaniae etc. 525, 531

– notarius curiae 525 *vide* Land

castellanus *vide* Trakai; Vilnius

Caunensis, Cownensis *vide* Kaunas

cera 525

Cēsis (Venda), castrum 532

Chełmno

– episcopus 525 *vide* Kiełbasa Vincentius

Chreptowicz Fietko, vicethesaurarius MDL 532

Christus Iesus (in diebus festis) 531

– (in titulis spiritualium) 525, 532

civitas *vide* Wrocław

clericus, -i [dioecesis] 525 *vide* Ewich Iohannes; Francke Stanislaus; Ioannes Petri

– camerae apostolicae 525 *vide* Antonius de Forlivio [?]

colliculus, -i alias kopiec, kopce, kopca 531

Coloniensis *vide* Köln

- commendator *vide* Aizkraukle; Gaujiena; Jervia; Karksi; Kuldīga; Pärnu; Viljandi; Tallinn
 commendatores ordinis Teutonicorum (in Prussia, generaliter) 525
 commissarii 532
 Comodra, mons prope castrum Bauska 531
 compositores amicales 531
 concordia 525
 conditiones belli aut pacis 532
 confoederatio 532
 consensus generalis 525
 consiliarius 525 *vide* Erlichshausen Ludovicus
 consul *vide* Wrocław
 copiae seu exercitus 532
 cordula 525
 Cracoviensis, Craccoviensis *vide* Kraków
 Crucuzk *vide* Kuczuk
 Culmensis *vide* Chełmno
 Curczymy, Curgun, Curguny, Kurgun [in ipso originali invenitur „Curczini“], locus et stagnum sive lacus in confinio Lituaniae et Livoniae 531
 Curonia (Kurzeme)
 – ecclesia 532
 – episcopus 532
- Daugava** (Dwina), flumen 531
 Daugavpils (Doneborch, Donenborch)
 – commendator 531, 532 *vide* Lappe de Koningen Engelbertus; Vincke de Overborg Ioannes
 defensio religionis Romanae 532
 Delwich Venemarus (Venemare de Klirik), commendator in Viljandi 532
 Derpatensis *vide* Tartu
 dioecesis *vide* Köln; Poznań; Włocławek; *confer* ecclesia
 dispositio granicierum 531
 divisio (limitum) 531
 Długosz Ioannes senior, canonicus Cracoviensis 525
 doctor decretorum 525, 531 *vide* Andreas Petri; Antonius de Forlivio [?]; Winkeler Ioannes
 Doneborch, Donenborch *vide* Daugavpils
 Ducatus *vide* Lituania
 ductores viarum 531
 Dwina *vide* Daugava
- ecclesia Romana et Latina 532
 ecclesia *vide* Curonia; Riga; Saaremaa; Tallinn; Tartu; *confer* dioecesis
 efusio sanguinis christiani 532
 Epiphania Domini (festum) 531
 episcopus *vide* Chełmno; Kraków; Lavant; Saaremaa; Vilnius
- Erlichshausen (de Erlichshawschen) Ludovicus, magister generalis ordinis Teutonicorum in Prussia, consiliarius Casimiri regis Poloniae 525
 Evangelia 531
 Ewich (Kwich, Qwich) Iohannes de Attenda(m), clericus Coloniensis dioecesis, notarius publicus 525
- factores generales 525
 fides christiana 532
 fluvius *vide* Daugava; Lielupe; Mūša; Nemunėlis
 foedus
 – amicitiae 532
 – iuratum 532
- Francke Stanislaus de Ratkiewice (Ravenis, Rachewicz), clericus Wladislaviensis dioecesis, notarius publicus 525
- Galen** (de Galein) Henricus, commendator in Kuldīga 532
 Gasztoltowicz *vide* Goštautas
 Gaujiena (Marienburgki)
 – commendator 532 *vide* Strunkrede Weselus
 Gliniski Michael, mariscalus curiae MDL 532
 Gnesnensis *vide* Gniezno
 Gniezno
 – canonicus 525 *vide* Kiełbasa Bartholomaeus
 Goldigen, Goldingen, Goldingenn *vide* Kuldīga [Goštautas] Gasztoltowicz Albertus 532
 Grodecensis *vide* Grodna
 Grodna [Гродна]
 – capitaneus 532 *vide* Alšėniškis Jurgiewicz Alexander
- Hertzenrade** (de Bergenrode), Conradus, generalis mariscalus Livoniae 531
 Hildebrand Michael, archiepiscopus Rigensis 532
 Hofeman Ioannes, licentiatu in decretis 525
 Hohenstein Iudacus, episcopus Osiliensis, procurator generalis ordinis 525
 Hosticowicz Lodwig [s], *vide* Astikaitis Radvilas
- Ilginicz** Georgius, tenentarius Lidensis, mariscalus [ducalis] 532
 incisio signorum 531
 incisor *vide* Lituania
 induciae sive treugae 532
 instrumentum publicum 525
 interpositio decreti 525
 Ioannes de Robte alias de Smiaren *vide* Recke Ioannes de Sum(m)eren

- Ioannes Petri de Tharaczyno, Posnaniensis diocesis clericus, notarius publicus scriba Ioannis Lutek episcopi Cracoviensis 525
- Ioannis Baptistae (festum) 532
- Iohannes, episcopus Cracoviensis *vide* Lutek Iohannes iuramentum corporale 531, 532
- Ivan III Vasil'evič (Iwan Wasilewicz), magnus dux Moscoviensis 532
- Yszen (de Shen) Gerhardus, commendator in Aizkraukle 531
- Janowicz Stanislaus** *vide* Kęsgaila
- Jerinum *vide* Jervia
- Jervia [Järvamaa]
- commendator 532 *vide* Stal, Stall de Holstein Ioannes
- Jurgiewicz Alexander *vide* Alšėniškis Jurgiewicz Alexander
- Jurgiewicz Siemion *vide* Alšėniškis Jurgiewicz Siemion
- Kalisz**
- praepositus 525 *vide* Żychlin, z Żychlina Albertus
- Karksi (Karchnis)
- commendator 532 *vide* Plater Ioannes
- Kaunas
- capitaneus 532 *vide* Kločka Albertus
- [Kęsgaila, Kieżgajło] Janowicz Stanislaus, capitaneus Samogitiensis, castellanus Trocensis 532
- [Kęsgaila, Kieżgajło] Krenczgalowicz Ioannes, capitaneus Samogitiae 531
- Kiełbasa (Kielbasza) Bartholomaeus, canonicus Gnesnensis 525
- [Kiełbasa] Vincentius, episcopus Culmensis et administrator perpetuus ecclesiae Pomesaniensis 525
- Kiliani (festum) 531
- Kiovia (Livonia [*s*]; in titulo magni ducis Lituaniae) 532
- Kleczo *vide* Kločka
- [Kločka, Kłoczko] (Kleczo) Albertus, capitaneus Caunensis 532
- Köln
- dioecesis 525
- kopiec, kopce, kopca 531
- Kraków
- canonicus 525 *vide* Długosz Ioannes senior; Żychlin, z Żychlina Albertus
 - castrum superius 525
 - cella regia Kurzanoga 525
 - ecclesia cathedralis 525
 - episcopus 525 *vide* Lutek Iohannes
- Kuczuk (Cruczuk) Ioannes, capitaneus in Lida, mariscalcus ducalis 531
- Kuldīga (Goldigen, Goldingen, Goldingenn)
- commendator 531, 532 *vide* Galen Henricus; Mallingrade Gerhardus
- Kurgun *vide* Curczymy
- Kurzanoga, cella regia in castro superiori Cracoviensi 525
- Land**, notarius curiae Casimiri regis Poloniae 525
- landmariscalcus ordinis Teutonicorum in Livonia 532 *vide* Bruggen Henricus
- Lappe de Koningen (Laspe de Kronungen) Engelbertus, commendator in Daugavpils
- Laspe de Kronungen *vide* Lappe de Koningen
- Lavant
- episcopus 525 *vide* Rüdesheim Rudolphus legatio 532
- legatus Sedis apostolicae 525 *vide* Rüdesheim Rudolphus
- licentiatus in decretis 525 *vide* Hofeman Ioannes; Schoneman Mathias
- Lida [Ліда]
- capitaneus 531 *vide* Kuczuk Ioannes
 - tenentarius 532 *vide* Ilginicz Georgius
- Lielupe (Sacer fluvius AA), fluvius 531
- liga 532
- limites (Lituaniae et Livoniae) 531, 532
- litterae
- constitutionis et mandati 525
 - pacis perpetuae 532
 - transsumpti 525
- Lituania (Lithuania), Magnus Ducatus Lituaniae, Ducatus Lituaniae, Ducatus (seorsim) 525, 531, 532
- campiductor 532 *vide* Alšėniškis Jurgiewicz Siemion
 - cancellarius 532 *vide* Radvilas Radziwiłowicz Nicolaus
 - incisor 532 *vide* Alšėniškis Alexandrowicz Janussius
 - limites (cum Livonia) 531, 532
 - magister coquinae 532 *vide* Olechnowicz Petrus
 - magnus dux 525, 531, 532 *vide* Alexander; Casimirus
 - mariscalcus (ducalis) 531, 532 *vide* Ilginicz Georgius; Kuczuk Ioannes; Sakaitis Bogdan Andrys
 - mariscalcus curiae 532 *vide* Glinski Michael

[Lituania]

- mariscalcus generalis, supremus 531, 532
vide Astikaitis Radvilas; Zabrzeziński Ioannes
- pax perpetua [cum ordine Teutonicorum in Prussia et Livonia] 532
- subpincerna 532 *vide* Radvilas Mikolajewicz Nicolaus
- terra, -ae 531, 532
- thesaurarius NN 532
- vicethesaurarius 532 *vide* Chreptowicz Fietko

Livonia (pro Kiovia) 532

Livonia (seorsim) 532

- induciae sive treugae decennales [cum magno duce Moscorum] 532
- landmariscalcus ordinis 531, 532 *vide* Bruggen Henricus; *confer* mariscalcus generalis
- limites (cum Lituania) 531, 532
- magister ordinis 531, 532 *vide* Borch Bernhardus; Plettenberg Walterus
- mariscalcus generalis ordinis *vide* Hertzenrade Conradus; *confer* landmariscalcus ordinis
- ordo Teutonicorum 531, 532
- terra, -ae 531, 532

Lutek Iohannes, episcopus Cracoviensis 525

magister

- artium 531 *vide* Andreas Petri
- coquinae *vide* Lituania
- (generalis) ordinis Teutonicorum *vide* Livonia; Prussia

magnus dux *vide* Lituania; Moscovia

Mallingrade (de Malungrade) Gerhardus, commendator in Kuldīga 531

mare salsum [h. e. sinus Rigensis] 531

Maria (in nomine ordinis Teutonicorum) 525, 531, 532

Marienburgki *vide* Gaujiena

mariscalcus

- curiae *vide* Lituania
- (ducalis) *vide* Lituania
- generalis, supremus *vide* Lituania; Livonia; Polonia

Mars 532

Memel *vide* Nemunėlis

Michael, archiepiscopus Rigensis *vide* Hildebrand

Mikolajewicz Nicolaus *vide* Radvilas

milliaria 531

[Moscovia]: magnus dux Moscoviensis 532 *vide* Ivan III Vasil'evič

- terra, dominia 532

Msciboviensis [s] (seorsim) 525

Mūša, Mūsa (Muscha), fluvius 531

Narbuttowicz Nicolaus 532

Navagrudak [Навагрудак]

- capitaneus 532 *vide* Alšėniškis Jurgiewicz Siemion

Nemunėlis, Mėmele (Memel) fluvius 531

Nicolaus Hermani, beneficiatus in ecclesia Wratislaviensi 525

notarius publicus 525 *vide* Ewich Iohannes; Francke Stanislaus; Ioannes Petri

Novogrodnensis *vide* Navagrudak

nuntii 532

Olechnowicz Petrus, magister coquinae MDL 532

oratores 532

ordinatio granicierum 531

ordo Teutonicorum *vide* Livonia; Prussia

originale litterarum 525

Osiliensis *vide* Saaremaa

palatinus *vide* Trakai; Vilnius

papa *vide* Paulus II

Pärnu (Perneve)

- commendator 532 *vide* Werminck(husen) Everhardus

Paulus II, papa 525

- legatus (in Poloniam) 525 *vide* Rūdesheim Rudolphus

pax perpetua *vide* Lituania; Polonia

perfidia schismatica 532

pergamenum 525

Perneve *vide* Pärnu

Petrus Stary de Chorzewice, notarius curiae Casimiri regis Poloniae 525

Pitkowicz Stanislaus, capitaneus Brestensis 532

Plater (Platen) Ioannes, commendator in Karksi 532

Plettenberg (de Plechtemberg, Plechtemberge) Walterus, magister ordinis Teutonicorum in Livonia 532

Polonia, Regnum Polonia 525

- consiliarius 525 *vide* Erlichshausen Ludovicus
- mariscalcus generalis 525 *vide* Rytwiański Iohannes

- pax perpetua et unio (cum ordine Teuthonicorum) 525

- rex 525, 531 *vide* Casimirus

- vicecancellarius 525 *vide* Żychlin, z Żychlina Albertus

Pomerania (seorsim) 525

Pomerania (pro Pomesania)

- [Pomesania]
 – ecclesia, administrator ecclesiae 525 *vide*
 Kiełbasa Vincentius
 ponticulus 531
 Posnaniensis *vide* Poznań
 Poznań
 – dioecesis 525
 praepositus *vide* Kalisz
 principes Machometicae sectae 532
 procuratores 525
 Prussia (seorsim) 525, 531, 532
 – commendatores ordinis (generaliter) 525
 – magister generalis ordinis 525 *vide* Erlichshausen Ludovicus
 – ordo Teutonicorum 525
 – terrae 525
- q**uercus 531
 Qwich *vide* Ewich
- [Radvilas, Radziwiłł] Mikolajewicz Nicolaus, subpincerna MDL, capitaneus Bielscensis 532
 [Radvilas, Radziwiłł] Radziwiłowicz Nicolaus, palatinus Vilmensis, cancellarius MDL 532
 Recke de Sum(m)eren (de Robte alias de Smiaren) Ioannes, commendator in Revalia 532
 Reycheysen Lucas, consul Wratislaviensis 525
 religio Romana 532
 Revalia, Revaliensis *vide* Tallinn
 rex *vide* Polonia
 Rēzekne (Rosytēn)
 – advocatus 531 *vide* Bellersheim Ieronymus
- Rīga
 – archiepiscopus 532 *vide* Hildebrand Michael
 – ecclesia (pro dioecesi) 532
 Rytwiański (Rythwiany, de Rythwiany) Iohannes, mariscalcus generalis Regni Poloniae, procurator Casimiri regis Poloniae 525
- Rosytēn *vide* Rēzekne
 Rūdesheim (de) Rudolphus, episcopus Lavantinus, legatus Sedis apostolicae in Poloniam 525
 Russia (in titulo magni ducis Lituaniae) 525, 531, 532
 Rut(h)eni 532
- S**aaremaa
 – ecclesia 532
 – episcopus 525, 532 *vide* Hohenstein Iudacus
 Sacer fluvius AA *vide* Lielupe
 [Sakaitis, Sakowicz] Bogdan Andrys, capitaneus Braslaviensis, mariscalcus ducalis 531
- Samogitia [Žemaitija] (Samagitia, in titulo magni ducis Lituaniae) 531, 532
 – capitaneus 531, 532 *vide* Kęsgaila Janowicz Stanislaus; Kęsgaila Krenczgalowicz Ioannes
 – terra 531
 sanguis christianus 532
 Schedibory, Schedybory, locus obscurus in confinio Lituaniae et Livoniae 531
 Schonneman Mathias, licentiatu in decretis 525
 scriba 525
 secta Machometica 532
 Sedes apostolica 525
 – advocatus palatii 525 *vide* Andreas de Sancta Cruce; Antonius de Carafellis
 – camera 525
 – legatus (in Poloniam) 525 *vide* Rūdesheim Rudolphus
 – papa 525 *vide* Paulus II
- Shen *vide* Yszen
 sigillum
 – (episcopale) 525
 – (Ludovici Erlichshausen) 525
 – (Michaelis Hildebrand) 532
 – (notariorum publicorum) 525
 – (Walteri Plettenberg) 532
- signa in quercubus 531
 signum [notarile] 525
 Slonim [Слонім]
 – tenutarius 532 *vide* Alšėniškis Alexandrowicz Janussius
- Stal, Stall de Holstein (Stait de Heilsteyn) Ioannes, commendator in Jervia 532
 Strunkrede de, Weselus, commendator in Gaujiena 532
 subpincerna *vide* Lituania
 Suecia, Regnum Sueciae 532
- T**(h)eutonici (in titulo ordinis Teutonicorum) 525, 531, 532
 Tabor Albertus, episcopus Vilmensis 532
 Taborowicz Barthossius 532
 Tallinn (Revalia)
 – commendator 532 *vide* Recke de Sum(m)eren Ioannes
 – ecclesia 532
 – episcopus 532
- Tartari 532
 Tartu
 – ecclesia (pro dioecesi) 532
 – episcopus 532
 tenutarius *vide* Lida; Slonim; *confer* capitaneus testes 525

- tilia 531
 tyrannides (Ivani III Vasil'evič magni ducis Mosco-
 viensis) 532
 Toruń (Thoruń) 525
 tractatus 531
 – belli 532
 Trakai
 – castellanus 532 *vide* Kęsgaila Janowicz
 Stanislaus
 – castrum 532
 – palatinus 531, 532 *vide* Astikaitis Radvilas;
 Zabrzeziński Ioannes
 transsumptum 525
 treugae 532
 Trium Regum (festum) 531
 Trocensis *vide* Trakai
 unio 525, 532
- V**ellin *vide* Viljandi
 Venda *vide* Cēsis
 Venemare de Klirik *vide* Delwich Venemarus
 vicecancellarius *vide* Polonia
 vicethesaurarius *vide* Lituania
 Viljandi (Vellin)
 – commendator 532 *vide* Delwich Venemarus
 Vilnius
 – archidiaconus 531 *vide* Andreas Petri
 – castellanus 532 *vide* Holszański Jurgiewicz
 Alexander
 – episcopus 532 *vide* Tabor Albertus
- [Vilnius]
 – palatinus 532 *vide* Radvilas Radziwiłowicz
 Nicolaus
 Vincke (Vincken) de Overborg (Onerborch) Ioannes,
 commendator in Daugavpils 532
 Vinckeler *vide* Winkeler
 Wermineck(husen) Everhardus (Ernhardus), commen-
 dator in Pärnu 532
 Winkeler (Vinckeler) Ioannes, doctor decreto-
 rum 525
 Wladislaviensis *vide* Włocławek
 Włocławek
 – dioecesis 525
 Woyszchwiski, Woyszwniki, Weyschwiski, locus
 obscurus in confinio Lituaniae et Livoniae 531
 Wratislaviensis *vide* Wrocław
 Wrocław
 – beneficiatus 525 *vide* Nicolus Hermani
 – civitas 525
 – consul 525 *vide* Reycheysen Lucas
- Z**abrzeziński (Zabrzezinski) Janowicz Stanislaus,
 capitaneus Braslaviensis 532
 [Zabrzeziński] (de Zabrzezie) Ioannes, palatinus
 Trocensis, mariscalcus supremus MDL 532
 [Żychlin, z Żychlina] Albertus (de Sichlyn), vicecan-
 cellarius Regni Poloniae, praepositus Calissien-
 sis, canonicus Cracoviensis 525

Sudarė Darius Antanavičius

RUSĖNIŠKŲ DOKUMENTŲ DALYKŲ RODYKLĖ

Rodyklės apima tik knygos dokumentų tekstus. Rodyklių nuorodos nurodo dokumento numerį. Asmenų ir vietovių rodyklė bendra. Kad rodyklėmis būtų patogiau naudotis, kai kurių žodžių rašybai asmenvardžių ir vietovardžių rodyklėje taikytos dabartinės rusų kalbos rašybos taisyklės. Nevartojamos raidė **ѣ**, digrafas **кз** pakeistas **з**, įvesta **ѣ**, pridodamas minkštinimo ženklas prie kai kurių išskeltinių raidžių **л, н**. Ženklas → reiškia *žiūrėk (vide, смотпу)*.

Santrumpos

ВКЛ	– Великое Княжество Литовское, Великого Княжества Литовского, в Великом Княжестве Литовском
вкл	– великий князь литовский, великого князя литовского
ВКМ	– Великое Княжество Московское, Великого Княжества Московского, в Великом Княжестве Московском
вкм	– великий князь московский, великого князя московского
госп.	– господарский, господарского, господарское, господарская, господарские
КП	– Корона Польская, Короны Польской

Boh 311, 312	krest celowati 310, 312
bojare 310	kryż 311
brat 312	kryż celowati 311
chytrost 311	list hospodarski 312
doczer 310	lubow 309–312
doczka 312	marszałok 309
dokonczanie 308, 310–312	newola 310
grunty WKL 531	obyczaj 309
hniew 308	obyczaj dawnij 309
hosudar 308, 309, 312	ograniczenie comisarskie 531
hosudar wseia Rusi 310	otczyuny 308
hosudarstwo 309	otec korol 309
hramota dokonczalnaja 312	otec moskowskocho 308
hramoty 310	otkaz poslom 312
hramoty dokonczalni 311	panstwo 308
hranica 309	peczat 310, 312
iedynaczestwo 312	peczat prywesiti 310
iednactwo 309	peczati 310
instygator 591	poddanyi 308
kazniti 308	pomocz Bożja 309
kniaż 308, 310	posły, posłowie 308–310, 312
kniazi 308	posolstwo 309, 310

- prawda 311
 predki, predkowie 309
 przyatel 309
 przyatelstwo 309
 przyjaźń 309
 przyjazn wieczna 310, 312
 przypereti 308
 rzecz 310
 syn 308
 słuhi 308
 spisok 310
 starosta żomoitski 312
 test 311, 312
 wielikiy kniaź Rezański 308
 wielikij kniaź litowski 308–309, 311
 wielikij kniaź moskowski 308, 310–312
 wystupy 308
 wojewoda trocki 312
 wojewoda wołoski 309
 wojewody perwyje 309
 wola Boża 310, 312
 zakon hreczeski 310
 zwiazanie krownoje 312
- агаряне, агараны безбожные 587
 апостол 587
 аренда мыта 579–584
 арменин, армяне 389, 390
 архиепископ полоцкий и витебский 249
 архиепископия Полоцкая 249
 архимандрит печерский 14
 архимандритство Печерское 14
 арцыбискуп 272, 274, 283, 293
 – гнезденский 502
 – лифлянтский, ифлянтский 444, 501
 – львовский 523, 576–578
 – ризский, рызский 519, 521
- Б**абка 191
 бараны 307
 баченье 346, 389, 390
 бачность 575
 баша 576
 беглец, беглецы 394, 395, 518, 520, 541
 беглые 507
 безатцыны витебские 255
 безбожные агаряне 587
 – персы 587
 безбожество еллинское 587
 безместие 587
 безпечность 496, 503
 безрадство 202
- безчестие 587
 белка, белки 176, 202, 519, 521, 533
 берег 35, 520, 553
 – бобровый 192
 берега бобровые 151, 199, 208
 бережок бобровый 145, 155, 156
 березник 201, 254
 беремя татиное 561
 бернадыны 426, 442, 500, 508
 бискуп берестейский 271
 – виленский 8, 35, 61, 73, 75, 100, 135, 140, 143, 147, 153, 155, 176, 187, 188, 201–204, 209–212, 214, 217–219, 224, 229, 238, 239, 247, 255, 259–261, 268, 272, 281, 289, 297, 301, 305, 347, 423, 426, 442, 460, 500, 507, 508, 530, 548, 549, 562, 565, 573
 – жомоитский 187, 188, 259, 561, 576, 577
 → бискуп медницкий
 – колываньский 521
 – краковский 502
 – курский 519, 521
 – луцкий 306, 360, 577
 – луцкий и берестейский 270, 272
 – львовский 578
 – медницкий 548 → бискуп жомоитский
 – наивышший римский 496
 – островский 519, 521
 – юрьевский 519–521
 бискупове 283, 416, 417, 510
 – ВКЛ 278, 293
 – Коруны Польское 270, 272, 274, 293
 бискупства ВКЛ 578
 бискупство отворити 578
 битва 510
 бити ся 587
 благоверие 512
 благоверный 587
 благодать 587
 благословенье архиепископье 249
 – митрополье 205
 блазна 533
 ближний, ближние 20, 35, 45, 52, 58, 59, 64, 137, 197, 206, 207, 209, 210, 215, 228, 233, 238, 239, 241, 243, 245–247, 252, 253, 258, 265, 549, 551, 554–556, 558, 560, 562, 565, 567, 568, 570–574
 – щетки, щетники 33, 58
 близкий, близкие 64, 80, 81, 134, 158
 близкость 8, 52, 64, 100, 137, 157
 – именья 147
 близший к именью 83

- бобр, бобер, бобры 119, 177, 193, 210, 588
 – карий 588
 – черный 588
 бобровники 558
 бобровые гоны → гоны бобровые
 бобруяне 194
 Бог 35, 64, 232, 234, 267–272, 277, 279, 280, 282, 283, 285, 286, 290, 291, 294, 300, 305–307, 322, 324–327, 330, 336, 337, 342, 350, 353, 360, 368, 370, 373, 375, 376, 386, 389, 394, 395, 401, 406, 411, 412, 415, 416, 418, 419, 422–430, 434, 435, 437, 440, 450, 453, 463, 464, 467, 468, 477, 480, 491, 492, 496, 501–503, 508–512, 515, 519, 520, 522, 523, 526, 528–530, 535, 539, 541–544, 548, 568, 569, 572, 578, 584, 587
 – , перед Бог поити 478
 Богоматерь Пречистая, церковь в Смоленську 186
 богомолец 399
 божницы рымского закону 500
 Божье Нароженье 322
 бозар 491
 бой, бои 7, 396, 561
 болезнь 587
 болесть 512
 болото, болоты 265, 558
 бор 35
 борец 255
 боровляны 256
 бороду выдернути 519, 521
 борок 35
 боронити от кривд 18
 борть, бортин, борти, бортеве 84, 86, 113, 176, 196, 259
 – переломские и ожские 86
 боры 176, 202, 210, 214, 224, 262, 551, 552, 554, 558–560, 565–572
 бочка, бочки 157, 176, 201, 202
 – мерная 176, 202, 244
 – овса 307
 – пива 215
 – рагушные 259
 – селедцов 319
 боязнь 355, 503
 бояре, бояры 53, 75, 77, 142, 157, 188, 194, 196, 203, 209, 217, 224, 251, 254, 291, 319, 322, 361, 376, 542, 574
 – браньские, брянские 6, 45, 199, 216
 – василишские 259
 – виленьские 201, 238, 564
 – витебские 76, 150, 255
 – еишишские 111
 – жижморские 63, 106, 107
 – киевские 16, 31
 – ковеньские 73
 – козельские 536
 – литовские 510
 – любуцкие 280
 – медницкие 84
 – *меньские* 258
 – молдавские 523
 – молоховские 101
 – московские 327, 331, 442, 500, 506, 508, 512–519
 – мценские 280, 426, 500
 – немоноитские 111
 – новгородские 519, 521
 – околичные 107
 – пеняньские 74
 – полоцкие 3, 225, 240, 250, 260, 266
 – слонимские 91
 – смоленские 10, 30, 55, 61, 68, 78, 80, 81, 101, 109, 114, 131, 144, 146, 151, 155, 191, 210, 426, 561, 589, 590
 – Стривиницкое волости 104
 – тверские 546
 – упитские 182
 – ушпольские 265
 боярин, боярын 20, 56, 65, 75, 112, 152, 158, 159, 166, 176, 207, 210, 231, 253, 261, 262, 265, 442, 447
 – болваницкий 133
 – браньский, брянский 45, 124, 192, 199, 200
 – василишский 110
 – виленьский 105, 238
 – витебский 255
 – владыки браньского 208
 – жолудский 102
 – жомоитский 37
 – земский 519, 520
 – киевский 16, 31, 139, 187
 – королевое 563
 – кревский 65
 – лидский 25
 – литовский 558
 – медницкий 160
 – меньский 69, 227
 – молдавский 544
 – московский 513
 – новгородский 27, 164, 556
 – ошменьский 105

- полоцкий 176, 225, 250
- смоленский 4, 30, 39, 67, 68, 118, 120, 131, 145, 155, 186, 590
- сомилишский 15
- боярины судеревские 265
- боярыня, боярыня 253, 558
 - бирштанская 42
 - брянская 122
 - меньская 48
 - московская 508
 - смоленская 138, 155
- бояры → бояре
- брань 508, 587
- брат 7, 29, 30, 35, 40, 48, 51, 52, 58, 64, 80, 81, 92, 100, 105, 119, 123, 126, 131, 133, 138, 146, 153, 155, 156, 193, 194, 201, 204, 210, 213, 218, 220, 229, 234, 239, 254, 259, 260, 269, 271, 275, 277, 282, 284, 285, 289, 292, 294, 301, 303, 312, 314–320, 323, 325–333, 335, 337, 338, 340–342, 344, 345, 347–351, 353, 354, 356, 357, 359, 361–365, 368, 370–380, 383, 386, 387, 389–393, 395–401, 403, 408, 411, 412, 415, 416, 419, 422, 424, 426–428, 430–437, 439, 440, 444, 445, 447, 448, 450–463, 467, 469, 471, 477, 480, 482, 485–489, 492–498, 500, 501, 503, 504, 509–512, 516–518, 522, 523, 526, 527, 529, 530, 540, 541, 550, 552, 557–559, 576, 577
 - меньший, меньшый 450, 469
 - молодой 445, 502, 537
 - рожоный 128
 - старший, старшый 1, 280, 292, 332, 380, 415, 445, 450, 464, 468, 478, 498
 - стрыечный 16
 - царев 337, 409
 - царя завольского 387
- братанич, братаничи, братаничы 8, 9, 26, 28, 75, 138, 154, 155, 158, 199, 204, 215, 220, 221, 256, 269, 350, 351, 394, 395, 541, 542, 562, 563,
- братанны 9
- братеники, братенники 131, 170, 201
- братство 269, 284, 285, 319, 336, 337, 342, 359, 365, 367, 368, 370, 374–376, 378, 380–383, 386, 387, 394, 398–401, 409, 411, 413, 418, 419, 426–431, 433–437, 439, 440, 445, 450, 452, 457, 461, 463, 464, 468, 471, 477, 480, 486, 492, 493, 495, 501, 522, 524, 526–529, 541
- братья, братьи 3, 28, 29, 35, 36, 40, 41, 45, 55, 58, 67–69, 71, 73, 80, 81, 90, 94, 101, 105, 111, 114, 128, 136, 144, 151, 160, 161, 167, 171, 184, 186, 189, 193, 201, 210, 237, 239, 241, 243, 252, 255–257, 259, 260, 264, 267, 268, 270, 272, 274, 276, 283, 285, 286, 293, 305, 314, 316, 333, 347, 349, 351, 357, 360, 365, 392, 394, 395, 397, 409, 417, 427, 435, 440, 445, 451, 452, 480, 485, 488, 492, 503, 508, 510, 512, 513, 530, 534, 540, 541, 545, 546, 558, 560, 564–568, 576, 578, 589, 590
 - во Хрысте 587
 - кровные 157
 - молодшая 394, 540, 541, 546
 - рожоная 503
- брод 194
- бродники 237
- броня 574
- будованье 18
 - домов 20, 176
- будучие напотом, потом 59, 102, 133, 139, 151, 155, 157, 180, 185, 188, 190, 196–198, 201, 203, 207, 209, 214, 215, 220, 221, 223, 224, 226, 228, 229, 231, 233, 234, 238, 239, 240, 243–247, 251–254, 256, 257, 259–263, 265, 549–560, 562–565, 567, 568, 570–573
- буката земли 523
- буркулабы 407
- бурмистры, бурмистрове 176, 202, 205
 - виленские 20, 60, 117, 181
 - витебские 548
 - володимерские 18
 - киевские 232
 - ковеньские 582, 583
 - полоцкие 225, 240, 251
- бурник 182
- бус 521
- буса 519
- бчолы → пчолы
- быдло 72
 - пасывати 202
 - пограбити 351
- Вага виленская 553**
 - луцкая 579, 584
- вады 255
- важница 176, 202
- валахи (кони) 166
- валька, вальки 375, 493, 496, 501, 503, 507, 508, 510, 518
 - з московским 503
 - несправедливая 498
 - округная 496
 - с татары 575
- варунок мешаном виленским 60
- вбеганье уставичное 575

- вбоиство → убоиство
 вбыток 363
 ввезанье → увязанье
 ввязати → увязати
 вдавити ся 67, 206
 вдел → удел
 вдова, удова 42, 245, 563
 веданье 492, 503, 524
 ведомо 280, 522
 – дати 329
 – , без ведома 351
 ведомость 245
 велебность 416, 418, 503
 велебный, велебныи 176, 201–203, 209, 210, 224, 238, 239, 243, 247, 548
 – в Бозе 510
 – князь мистр 444
 велеможенный → вельможный
 веленье 521
 великая кнегиня (княгиня) литовская 107, 128, 157, 198, 226, 228–233, 237, 239, 240, 243–245, 325–327, 331, 426, 444, 511, 563
 – кнегиня московская 407, 507
 Великдень 7, 581
 великие
 – князи литовские 366, 426, 427, 548
 – цары русские 520
 великий князь [киевский] 205, 249
 – – литовский *passim*
 – – московский 130, 236, 248, 280, 287–290, 292, 293, 295, 299, 301, 303, 304, 307, 308, 317, 318–320, 322–331, 335, 340, 344, 345, 361–366, 371, 372, 376, 378, 390–398, 403, 407, 408, 415–419, 422, 423, 425, 426, 435, 436, 440–443, 446, 471, 480, 496–501, 503–505, 507–510, 512–514, 516, 518–521, 534, 535, 541, 542, 573, 575, 576
 – – новгородский 541
 – – переславский 535, 542
 – – проньский 535, 542
 – – псковский 318
 – – резаньский 394–396, 541
 – – ростовский 541
 – – тверский, тферской 394, 540, 541, 545, 546
 величество 512
 вельможный, велеможенный, вельможные, вельможныи 176, 202, 203, 209, 210, 224, 233, 238, 239, 243, 247, 258, 261, 270, 272, 274, 293, 416, 417, 548, 560, 570
 венец шляхецкий 100
 вено 30, 48, 83, 100, 187, 188
 веновати 188
 вепр 215
 вера 255, 267, 268, 319, 507, 523, 561
 – грецкая, греческого закону 205, 249, 422
 – к суседом 503
 – перская 587
 – православная 508
 – руская 255, 498
 – рымская, римская 205, 249
 – христианская 496, 498
 верити светком 88
 верник 519, 521
 верность 495, 561, 568
 версты 363
 верховщина 57
 вес скаловый 520
 веселие 496, 587
 весна 328, 428, 503
 весть, вести 35, 280, 392, 477, 480, 493, 524
 весчое, вешчое 519–521
 весы витебские 255
 ветр 520
 вечность 566, 567
 вещи христианские 508
 вешчое → весчое
 вжитки, вжытки 176, 202
 вжыточно 232
 взвестка 561
 взгляд, узгляд 314, 352, 503
 – мети 176, 272, 352, 355, 357, 559, 561
 – сердечный 352
 взрушивати 194
 взятое отдати, поотдавати 298, 300, 396
 виденье обличное 313
 вильневец, вильневцы 202, 331
 вина, вины 35, 97, 224, 255, 375, 426, 442, 507, 517, 548, 561, 589
 – брати 251
 – закладати 194
 – малые 79
 – на короля 61, 76, 85, 97, 106, 150
 – смертная 255
 – правити 79
 – судовые 176, 202
 – , без отпущенья 548
 – , винами карати 561
 – , вину дати 53
 – , впасть в вину 561
 винен 550
 вино 176, 202, 251
 – горелое 176

- виноват, виноватый, виноватыи 35, 176, 202, 255, 393, 535, 542, 561
- витбляне 255, 534
- витблянин, витбленин 255, 533, 534
- вказывати духовницу 182
- вкраина → украина
- вкраинники → украинники
- вкраины → украинны
- вкрасити 67
- вкрасть 35
- владыка 251
- браньский 208
 - витебский 255
 - володимерский 351
 - новгородский 533
 - полоцкий 176, 221, 222, 225, 240, 249
 - полоцкий и витебский 250
 - смоленский 17, 152, 186, 204, 206, 291, 423, 426, 442, 500, 508, 561
 - черниговский 208
- владыки полоцкие 225
- владыцтво Полоцкое 250
- влан, вланы → улан, уланы
- власность 159
- влусы → улусы
- вмерети → умерети
- вмешканье 313
- вмирати → умерети
- вмова → умова
- вмысл → умысл
- внук 59, 139, 259, 407, 441, 545
- внука 134, 227, 231
- внучата, унучата 59, 192
- вода, воды 266, 280, 300, 319, 331, 361, 371, 392, 394–396, 426, 500, 508, 519–521, 533–535, 540–542, 545, 546, 552
- великая 35
 - забрати 510
 - отрубати 506
 - церковные 561
- воввати 394, 445, 446, 480, 482, 518, 533, 534, 541
- московского 480
- воевода 322, 533, 576
- бельский 360
 - бельский 357
 - Великого Новгорода 520
 - виленьский 1, 4–9, 11, 13, 17, 20, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 41, 45, 46, 50, 52, 56, 58–62, 64, 65, 68, 70, 71, 73–78, 83, 89, 94, 100, 103, 124, 125, 129, 131, 133–135, 140, 142, 144, 145, 147, 155, 156, 187, 188, 201, 206, 209–212, 214, 215, 218, 219, 223, 224, 229, 231, 237–239, 242, 243, 246, 255, 259–261, 265, 268, 281, 347, 431, 473, 484, 530, 548, 549, 561, 565, 567, 568, 573
- витебский 255
 - волоцкий 285, 286, 317, 327, 330, 335, 362, 365, 366, 373, 390, 397, 403–407, 441–443, 501, 523, 538, 539, 543, 544, 547, 576
 - киевский 23, 35, 202, 211, 212, 336, 362, 376, 427, 431, 436, 489, 491, 495, 501, 522, 524
 - ланчыцкий 510, 518
 - московский 289, 299, 301, 303
 - новгородский 243
 - полоцкий 561, 562, 565, 567, 569, 570, 573
 - русский 520
 - русских царей 520
 - серазский, сирадский 357, 360
 - троцкий 2, 5, 8–10, 13, 17, 21, 22, 27, 35, 38, 39, 44, 63, 70, 73–75, 77, 100, 106, 111, 164, 175, 176, 187, 188, 228, 235, 236, 239, 243, 246, 247, 252, 258–261, 263, 268, 281, 307, 308, 324, 330, 347, 357, 423, 426, 508, 530, 548, 549, 561, 565, 567
 - черкасский 491
- воеводиная троцкая 1, 75
- воеводич [виленьский] 175
- подольский 513
 - равский 333, 346, 349
 - троцкий 164, 219, 253
- воеводство Троцкое 574
- воеводы 176, 202, 205, 235, 249, 270, 272, 508, 517, 518, 537, 541
- витебские 548
 - ВКЛ 272, 278, 293, 317
 - волоские 365, 397, 405, 407
 - московские 394, 395
 - полоцкие 568
 - троцкие 74, 526, 530
- возвышенье поганых 512
- воздым 519
- возный 87, 257
- мельницкий 115
- возы 2
- сена 157
- воина, война, воины 35, 165, 255, 280, 367, 482, 496, 510, 518, 520, 537
- большая 426
 - посполитая 575
 - починати 426
 - , пустити воину 301, 336, 367, 426, 437, 496

- воиский 87
 воиско 450, 480, 482, 491, 501
 – выправляти 445
 – литовское 509
 воит, воитове 205
 – виленьский, места Виленьского 20, 60, 117, 181
 – витебский, витебские 76, 255, 548
 – володимерский 18, 57
 – дорогицкий 591
 – киевский 35, 232
 – меньский 202, 583
 – мест 555
 – места Ковеньского 582, 583
 – полоцкий 176, 225, 240
 воитовство меньское 202
 – Полоцкое 176
 – Порозовское 555
 волостели, волостили 394, 395, 518, 540, 541, 545, 546
 – московские 508
 – украинные 518
 волости 188, 202, 203, 205, 209, 224, 319, 392, 394, 422, 423, 426, 508, 518
 – бобруиские 588
 – брягиньские 588
 – бчицкие 588
 – вяземьские 395
 – горвольские 588
 – забирати, забрати 419, 435, 440, 506, 510
 – киевские 188
 – копыльские 188
 – любошаньские 588
 – мозырские 588
 – новгородские 394, 395, 533
 – поднепрские 194, 343, 369, 421, 588
 – пожечи 301
 – позаседаны 511
 – поседати 426
 – посести 416, 418, 441, 498
 – речицкие 588
 – ржовские 541, 546
 – руские 514, 515, 588
 – свислоцкие 588
 – смоленьские 392, 561
 – чечерские 588
 волость 174
 – Балваницкая 210
 – Белицкая 133, 210
 – Бирштаньская 42
 – Борисовская, Борысовская 11, 79
 – Бортская 36
 – Буигородская 210
 – Василиская 38
 – Велижская 19
 – Вилькейская 572
 – Витебская 255
 – Волконеск 179
 – Гомейская 1
 – Городечна 178, 300
 – Еленьская 10, 39, 189
 – Завская 23
 – Карачов 203
 – Катаньская 220
 – Кремьянная 210
 – Курклевская 74
 – Лынгменская 94
 – Любошаньская 212
 – Мельницкая 34, 223
 – Молоховская 101, 264
 – Неменчиньская 94, 564
 – Немонойтская 111
 – Новгородская 533
 – Озеришская 150
 – Переломская 36, 86
 – Попортская 104
 – Поцынская 226
 – Псковская 534
 – Радогощ 179
 – Раконтиская 565
 – Рогачов 280
 – Ротславльская 589
 – Светлавльская 190
 – Свислоцкая 154, 194
 – Смоленьская 264
 – Стривиницкая 104
 – Судеревская 265
 – Ужица 151
 – Усвятская 150
 – Ушпольская 265
 – Хлепенье 308
 – Хотимль 203
 – Швинтяньская 46
 – Шуиская 146
 волохи, волохове 317, 366, 389, 390, 442, 575
 волочити, волочыти 35, 237
 – озеро 150
 волы 284
 вольность, вольности 176, 202, 559, 561
 – мещан витебских 255
 – от мыт 235
 вольтма, волтьма 519
 воля 100, 325, 371, 380, 386, 394, 463, 498, 501, 503, 512, 516, 522–524, 535, 541, 542, 546

- Бога, Божья 267–270, 279, 280, 286, 306, 319, 325, 327, 330, 365, 380, 389, 394, 395, 419, 426, 440, 480, 508, 512, 514, 515, 519, 521, 540, 541, 551
- великого князя 332, 375 → воля короля
- великое кнегини 327
- витблян 255
- господарская → воля короля
- добрая 58, 59, 207, 213, 247, 260, 272, 292, 314, 315, 348, 351, 376, 509, 582
- кнежны 322
- королевича 271
- короля, господарская 184, 218, 240, 245, 272, 275, 277, 284, 292, 347, 353, 542, 575 → воля великого князя
- мещаном 555
- митрополичья 205
- остаточная 271, 272, 275–277, 347
- своя 137, 440, 441
- , волю выседети 555
- , до воли короля 4–6, 89, 95, 104, 151, 178
- , седети на воли 559
- вонтпенъе 503
- вор 255
- ворози → враги
- ворота города 174
- воск, воски 161, 176, 202, 235, 255, 519, 521, 561
 - стопленный 176, 202
- Восток 587
- вотчина, вотчына 67, 68, 223, 394, 508, 535, 541, 542 → отчина
- впад → упад
- впамятати → упамятати
- впокой → упокой
- вправа → управа
- враги, ворози 406, 512, 587
- врад 351
 - добрый 202
 - справедливый 202
- врадити, врядити 8, 42, 169, 194
- врадник, врадники, урадники 216, 321, 351
 - витебские 548
 - ВКЛ 202
 - греческого закону 507
 - смоленские 561
 - украинные, вкраинные 284, 396
- вражда 512
- врьеть весити 521
- вроженный, вроженыи, вроженые, врожоньи, урожонный 176, 202, 209, 210, 224, 238, 239, 243, 245, 247, 258, 261
- врядити → врадити
- вселя 18
- всказанье 271, 336, 379, 526
- всказыванье 376
- вспоможенье, успоможенье 357, 503, 512
- встав меду → устав меду
- встава → устава
- вступати ся в сельца 61
- вступы 352
- встягнути 308
- втерпети 13
- втечь нешляхотне з земли 239
- втисененье, втисенья 578
 - великое 282
- втиск, втиски 251, 273, 274, 277–279, 286, 321
 - утиски
- вторгненье непрыательское 390
- входы 58, 167, 216, 219 → уход
 - церковные 205
- вчинки, учинки людские 176, 245
- вчынок 353
 - несправедливый 498
- выбоиники 35
- выбранье короля 272
- вывеновати 134
- вывет 519, 521
- выводити з места 213
- выводное 519, 521
- выганяти → выгоняти
- выглаженье панств 352
- выгнати с имения 97
 - с отчины 105
- выгон 98, 255
- выгоняти з имения мужа 42
 - на заставу 63
- выдавати 213
 - люди со всеми статки 3
- выдавка 561
- выдасть ся 35
- вызволенье от тежаров 35
 - подданных 72
- вызволити от паствы 72
 - от подвод 11, 176
 - от сторожы 202
- вызнанье 150, 229, 512, 586
- выкинути ся 113
- выкупити дворец 20
 - дельницу 105
 - именье 22
- вымелки 224, 229, 231, 233, 238, 239, 243, 252, 262, 549–552, 554, 555, 558–560, 565, 568, 570–572

- выменяти люди и земли 201
 вымова 176, 202, 501
 вымовляти ся 294
 выпис докончанья 212
 – свитка 205
 выправа 83, 187, 313, 575
 – военная 176
 – послом 479
 выпросити именье 135, 241
 – не гораздо земли 86
 – сельца 61
 вырок 1, 2, 7–9, 16, 26, 28, 30, 38, 42, 48, 51, 61, 68, 74–76, 80, 81, 83, 84, 88, 91, 99–101, 105–107, 111, 112, 127, 134–138, 143, 144, 150, 152–154, 164, 171, 175, 187, 188, 191, 194, 199, 200, 213, 218, 219, 221, 225, 241, 242, 247, 251, 260, 261
 выслуга 8, 16, 58, 69, 155, 164, 192, 193, 197, 209, 210, 214, 254, 259
 – отца 186, 203
 выслужити, выслужыти 155, 156, 259
 – именье, именья 16, 21, 45
 – люди 155
 – сельца 131
 выслухати листов, листу 67, 74, 164
 – привилья 61
 выступ 170, 239, 259, 352, 355, 437, 501, 510
 вытягнути со моцями 283 → тягнути
 выходы царские 427
 вязмене 393
 вязни 480, 490

 Габати 175, 213
 гаевищо 201
 гаевник дорогицкий 5, 87
 гаи 201, 207, 209, 210, 214, 224, 234, 245, 252, 262, 265, 550–552, 554, 556, 558–560, 565, 569, 571, 572
 галган 176, 202
 ганчары 251
 ганьба, ганба 496
 – великая 352
 гвалт, гвалты 97, 109, 112, 137, 217, 239, 242, 282, 351, 503, 578
 гвоздики 176, 202
 гетман 223, 225, 426, 501, 561, 562, 569
 – наивысший 243, 447
 гибель 255, 363
 глеит 317, 376, 523
 гнев 511
 – утопити 511
 – , впасть в гнев королевский 548
 гневати се 394, 541
 гнездо соколье 215
 голова, головы 107, 530
 – побиты 534
 – , в головах 280, 530, 530
 – , взяти головами в полон 290
 – , головами повести 351
 – , голову убити 520
 – , потерати голову 500
 – , своею головою 411, 576
 – , – – тягнути 372
 головщина 163
 голод 520
 – великий 57
 гонец, гонцы 2, 11, 194, 328, 381, 385, 392, 398, 424, 425, 450, 465, 473, 481, 495, 501, 509, 522, 524, 561, 568
 гонити стадо 220
 гоны бобровые 27, 58, 133, 146, 158, 167, 188, 196, 197, 203, 209, 210, 214–216, 224, 229, 231, 233, 238, 239, 243, 245, 252, 262, 548, 549, 551, 552, 554, 558–560, 565–568, 570–573
 гора 246, 519–521
 – жидовская 246
 горволичы 194
 горесть 587
 горло, горла, горлы 85, 293, 576
 – , до горла 290, 347, 561
 – , на горло отповедати 351
 – , не лютовати горла 559, 565, 570, 578
 горностай, горностаи 176, 202
 город (замок) 35, 60, 63, 287, 326, 374 → град
 – Браньск 518
 – Браславль 327, 335
 – Буя 518
 – Великий Новый 533
 – Витебск 79, 255, 518
 – Вручий 518
 – выграбити 426
 – Вязьма 300, 319, 395
 – Гомей 518
 – Житомир 518
 – зарубити 427, 436
 – зжечь 327
 – Канев 518
 – Киев 392, 518
 – Козельск 536, 537
 – Крычев, Крычов 518, 561
 – Луческ 223

- Любеч 209, 518
- Любуческ 541
- Масалеск 300, 426
- Мглин 224
- Медын 537
- Мезецк, Мезческ 300, 395
- Мстиславль 224, 510, 518, 561
- Мценеск, Мценск 426, 518, 541
- Новгородок Сиверский 471, 480, 518
- окольний 557
- Опаков 300
- оправити, оправляти 148, 269
- Острыя 518
- Пинеск 188
- плебании в Витебску 548
- Полоцк, Полоцкий 251, 518
- Почоп 518
- Путивль 391, 518
- Радогощ 518
- Ржов 537
- Рылеск, Рыльск 471, 480, 518
- Серпеск 300, 426
- Случеск 188
- Смоленск 510, 518, 561
- Стародуб 518
- Трубецк 518
- Тягинь 269, 375
- Хлепень 280
- Черкасы 518
- Чернигов 518
- города, города 202, 205, 249, 331, 392, 403, 422, 423, 508, 514, 515, 519, 521
 - бискупьи 519
 - взяти 471
 - вяземские 395
 - граничные забрати 435
 - добывати 367
 - забрати 419, 435, 440, 510
 - зжечь, пожечь 280, 300, 301, 362, 511
 - лифлянтские, ифлянтские 519, 521
 - поседати 426
 - псковские 520
 - рубити 194
 - руские 500
 - украинные, вкраинные 394, 396, 436
 - юрьевские 520
- городище 194
 - Дмитровца 518
 - старое 553
- городки на Ями 519
- городничий виленский 260
 - городеньский 576
 - новгородский 142
 - троцкий 63
- городок 35, 392
- горожанин, горожане 519, 521, 561
- господари (*savininkai*) 246
- господари 289, 514, 516
 - христианские 340, 403, 443, 509, 511, 512
- господарство, господарства 235, 288, 342, 426, 427, 437, 509, 516, 517
 - ВКЛ 307, 317
 - Московское 339
- господарыня 511
- господарь, господар *passim*
 - анатолийский 339
 - басарабский 575
 - волоский 403, 404, 406, 575
 - всея Руси → государь всея Руси
 - земли Молдавское 285, 443, 543, 544, 547
 - отчинный и дединный 561
 - православный 511
 - христианский 512
- господин 520, 545, 589
- Господь 587
- гости 341, 362, 393, 395
 - заморские 362, 391
- гостинец 520
- гость 393, 508, 519, 521, 533, 534, 540, 541, 545, 546, 553, 561
 - немецкий 520
 - новгородский 520
 - псковский 395, 518
- государь, господарь всея Руси 325, 395, 328, 408, 422, 500, 506–508, 518
- готовизна 579, 580, 584
- грабеж, грабежи, грабежы 77, 85, 97, 128, 239, 266, 280, 282, 321, 331, 351, 361, 371, 396, 426, 503, 508, 520
- грабити 18, 393, 520
- град, грады → город; города
 - испаненский 587
 - Константин 587
 - побрати 587
- грамота, грамоты 255, 322, 326, 330, 363, 391, 394, 395, 422, 426, 508, 511, 512, 519, 521, 533–535, 537, 540, 541, 545, 546
 - верущая 422, 508
 - докончальная, докончальные 319, 331, 426, 500, 512, 535, 537
 - крестная 534
 - мирные 520

- на хоратьи 326, 331
- опасная 508
- перемирная 518
- старые 519
- – крестные 521
- утвержоная 442, 500, 508
- граница, границы 33, 35, 87, 88, 112, 151, 154, 155, 214, 229, 231, 234, 238, 247, 251, 256, 262, 265, 279, 281, 293, 295, 297, 321, 331, 334, 342, 351, 364, 375, 386, 401, 424–426, 501, 503, 507, 509, 549, 550, 552, 562, 564, 566, 567, 569, 570, 572, 573
- в камени выбитые 154
- вказати 154
- Волоская 317
- выжечь 154
- вырубати 154
- зарубывати 112
- звечные 154
- Московская 317
- неприятеля, неприятельские 444, 501, 502
- от татар 537
- панства 415–418
- показити 154
- положити 88
- Польская 345
- поновити 112
- поправити 503
- Пруская 573
- старые 361, 371
- границники 270, 522, 524
- границье 578
- грех 492
- гривны 35, 48, 100, 187
 - грошей 48
 - серебра 331
- гроза 35
 - , повстягнути грозою 522
- грозни 352
- Громницы 581
- грош 35, 79, 251
 - дани 588
- гроши 19, 22, 35, 48, 59, 79, 133, 150, 177, 184, 212, 215, 217, 223, 255, 561, 585, 588 →
 - копы грошей; рубль грошей
 - широкие 58, 59, 574
- грунты 88, 154, 246
- губернатор свеиский 371

- Давность 60, 589
 - часов 548
- даводня, сажати в даводню, доводню 561

- дани → дань
- данина, данины 17, 28, 38, 39, 45, 48, 69, 94, 121, 133, 139, 151, 153, 155, 158, 191, 193, 196, 197, 199, 200, 206, 210, 214, 216, 229, 237, 243, 253, 257–259, 265, 562, 563, 566–569, 571, 589
 - кнегини 158
 - первая 253
 - предков, продков 98, 107
- данники → даньники
- даное 518
- дань, дани 4, 5, 23, 133, 177, 158, 193, 200, 201, 212, 216, 225, 236, 250, 264, 520, 548, 552, 574, 588
 - бобровая, бобровые 262, 551, 559, 560, 568, 570–572
 - великая немерная 587
 - врочная 250
 - грошовая, грошовые 23, 58, 188, 203, 209, 210, 212, 223, 224, 237, 239, 262, 361, 551, 554, 558–560, 565, 567–572, 588
 - давати 220
 - куничная, куничные 58, 237, 239, 262, 551, 554, 558–560, 565, 568, 570–572
 - медовая, медовые 23, 58, 188, 203, 209, 210, 212, 223, 224, 237, 239, 262, 264, 361, 551, 554, 558–560, 565, 567, 569, 570, 572
 - особная 250
 - путивльская 427, 436
 - справити 588
- данье первое 190
- даньник, даньники, данник 58, 71, 129, 171, 188, 193, 203, 209, 212, 214, 216, 224, 233, 237, 239, 243, 549, 552, 559
 - бобруиские 100
 - жомоитские 100
 - могилевские 161
 - немоноитские 109
 - непохожие 210
- дар великий 327
- датки, дачки 177, 492
- двор 6, 41, 44, 56, 58, 61, 65, 78, 79, 102, 112, 139, 163, 180, 181, 184, 204, 210, 211, 215, 216, 219, 220, 227, 228, 233, 234, 242, 243, 245, 247, 252, 259, 549, 551, 559, 561, 568, 571, 574 → дворы
 - в месте Виленском 117, 263
 - в Троцех 263
 - великого князя литовского 325, 331
 - владычин 250
 - городеньский 112
 - городской 227

- збудовати 180, 573
- королевы 507
- нарядити 49
- Немецкий (в Новгороде) 533
- отчинный 74, 118, 160, 227, 234, 247
- поселити 158
- справити 563
- дворанин, дворенин, дворане, дворяне 1, 6, 21, 34, 38, 46–48, 50, 52, 55, 56, 75, 82, 94, 97, 110, 112, 126, 130, 135, 164, 172, 175, 177–179, 184, 189, 193, 195–197, 200, 215–218, 223, 225, 228, 236, 238, 242, 248, 251, 256, 257, 264, 278, 329, 331, 373, 436, 491, 508, 524, 552, 557, 566–569, 571, 572, 585
- полоцкие городские 80, 81
- дворец, дворцы 20, 69, 72, 74, 100, 160, 237, 224, 244, 245, 248, 252, 259, 555
- жидовский 136
- збудовати 259, 265
- зрадцы 248
- нарядити 69
- отчизный 207
- справити 265
- дворище, дворища, двoryща, двoryщо 20, 34, 136, 137, 158, 180, 223, 228, 557
- дворник 365, 366, 373, 403–405
- дворы 65, 153, 188, 203, 209, 224, 240, 259, 261, 287, 519, 548 → двор
- жомойтские 96
- жыдовский 228
- збудовати 17
- киевские 35
- мглинские 224
- мстиславские 227
- отчынные 261
- смоленские 561
- девер 138
- деверичич 188
- девка 48, 307, 511
- отчинная 574
- дед, деды 3, 43, 68, 84, 86, 98, 101, 128, 159, 187, 191, 234, 288, 289, 302, 307, 365, 394, 445, 496, 502, 541, 545, 562, 589
- дедина 86, 98, 101, 221, 222, 234, 241, 258, 353–355, 375, 589
- дедицтво 502
- дедич 245
- дел 55, 58, 188, 259, 260
- в панстве 347, 348
- ровный 68, 68, 138
- дела 205, 290
- давные 336, 405
- добрые 289, 301
- духовные 17, 205
- знаменитые 280
- лихие 359
- некоторые 361
- новгородские 308
- обидные 280, 331, 361, 371, 394–396, 426, 518, 519, 521, 534, 541
- первые 375
- пограничные 407
- потребные 413, 415–417, 434
- розправити 282
- смоленские 541
- судити 591
- делатели вина горелого 176
- деленица → дельница
- делити 8, 105
- именье, именья 9, 16, 83, 163
- дело 2, 7–9, 16, 26, 28, 30, 38, 42, 48, 51, 61, 66–68, 74–76, 80, 81, 83, 84, 86, 88, 91, 98–101, 105–107, 109, 111, 112, 123, 127, 134, 135, 137, 138, 143, 144, 150, 152–154, 164, 172, 175, 187, 188, 191, 194, 199, 200, 218, 219, 221, 225, 289, 300
- боронити 424
- господарей 301
- довести 436
- доводити 425, 440
- земленое 240
- неприятельское 376
- новгородское 521
- обидное 540, 545, 546
- порубежное 519, 521
- псковское 521
- смотрети 241, 242, 251, 260–262
- суседнее 520
- дельница, деленица, дельницы 8, 16, 40, 48, 52, 55, 62, 67, 68, 80, 81, 92, 127, 229, 239, 260, 392, 395, 564
- мосту 561
- отчизны, отчины 58, 67, 68, 75, 103, 105, 218
- дельчие 16, 67
- денаго побрати 284
- денга, деньга 519–521
- день Благовещенья 518
- Божье Нароженье 7, 35, 126, 281
- Божье Тело 444
- Божьего вступенья в небо 294
- Великдень 141, 149, 176, 202
- Вербная неделя 132
- Вознесенья Христова 442

- Всих Светых 75, 523
- Крещенье 176
- Матки Божее первое 580, 581
- – – последнее 7, 12, 148
- Петров 516
- св. Бенедыкта 202
- – Ильи 268
- – Михаила 176
- – Михала 523
- – Петра 35, 272, 548
- – Францишка 176
- – Юря 148
- – Якуба 176, 444
- – Яна 297
- Семая субота 116, 122
- Семеня 519
- деньги 427, 436
- деревни 287, 518
- дерево 35, 165, 259
 - боргное 202
 - на будованье 18
 - – – домов 202
 - – вселю и дрова 18
- держава 519, 587
 - мистрова 520, 521
 - Новгородская 519
 - Псковская 520
- державца, державцы 351, 353
 - бельский 562, 565, 567–571, 574
 - берестейский 562, 567
 - витебский, витебские 79, 150, 565
 - волковыиские 555
 - городов 205
 - – , волостей и мест 249
 - полоцкий 251
 - смоленские 101
 - утеньский 562, 565, 567–571, 574
- держанье, быть в держаньи 143
- держати безправне 75
 - во чсти 69
- десятина, десетины 237, 548
- десятник, десятники 128, 259
- десяток Жомойтский 560
 - Клевичкий 195, 196
 - Кремяницкий 259
 - Лопеницкий 560
 - Лысковский 560
 - Подляский 72
- дети 29, 33, 35, 37, 41, 48, 49, 58, 59, 62, 64, 68, 69, 71, 78–81, 91, 102, 108, 120, 121, 127, 133, 137, 139, 144, 151, 155, 157, 158, 160, 167, 180, 183, 185, 187, 188, 190, 192, 196–198, 201, 203, 204, 207, 209, 210, 214, 215, 220–224, 226–229, 231, 233, 234, 237–239, 243–247, 251–263, 265, 269, 280, 287, 288, 300, 307, 335, 351, 375, 394, 395, 400, 426, 427, 436, 442, 485, 490, 500, 518, 524, 526, 529, 530, 535, 450–542, 544, 546, 549–554, 556–560, 562–573, 576
 - боярские 327, 510
 - правые 488
- децкий, децкие 166, 175, 216, 217, 255, 561, 582, 583
 - витебские 548
- децкованье 35, 255, 561
- дитя 138
- добро 543
 - делати 330
 - посполитое 548
 - , похотети добра 305
- добровольенство 214, 358, 360, 561
- добровольность еханья через панство 507
- добродейства 354
- добродей 496
- доброе 351, 544
 - земское 268
 - посполитое 176, 509
 - хрестиянства 512
- доброта, доброты 298, 336, 350, 362, 375, 386, 413, 428, 436, 440, 442, 495, 522, 524, 528, 530
- добывати Києва 576
- добытки пасывати 176
- доведати гораздо 56, 152, 154, 173
 - ся 32, 43, 46, 94, 111, 181, 189, 237
 - – достаточне 45, 258
 - – старины 2, 250
- довести 173
- довод, доводы 22, 79, 91, 107, 113, 152, 175, 225, 354, 364, 502
 - давати 165
 - чинити, вчинити 83, 94, 97, 106, 257
- доводня → даводня
- дозволенье 221, 237, 563
 - братьи 160
 - короля 155, 243, 255, 257, 265
 - особливое 176
- дозволити 64, 69, 71, 105, 110, 171, 176, 196, 206
 - земли купити 55
 - торг мети 95, 96
- доилиды 240
 - троцкие 40
- доконанье 280

- докончанье, доконченье, докончання 266, 289,
 300–302, 305–308, 319, 320, 327–329, 331,
 361, 362, 371, 372, 392, 393, 419, 426, 427,
 435, 436, 440–443, 500, 506–508, 510–517,
 521, 533, 535, 542, 543
 – вечное 394, 395, 541
 – старое, старые 308, 533
 доктор 313–316
 докука 503
 дол 523
 долг, долги 175, 187, 192, 354
 – немалые 350
 – платити 35
 – справити 176
 должник 176, 394, 395, 518, 533, 534, 540, 541,
 545, 546
 долина 87
 дольницы 395
 дом (королевский) 352
 дом, дома, домы 79, 118, 181, 202, 228, 239, 445,
 496, 548, 549, 561, 574
 – Божий 255
 – в месте Виленском 263
 – – месте Троцком 263
 – воита киевского 35
 – выграбити 351
 – жидовский 108
 – збудовати 557
 – зграбити, изграбити 112, 526
 – корчомные 35
 – отчизны доступити 354
 – Св. Спаса 540, 546
 – татиный 255
 – церковные 255
 домниманье 444, 578
 допущенье Божье 229, 232, 237, 279, 389, 390,
 412, 436, 576
 дорога, дороги 251, 287, 317, 327, 339, 352, 392,
 450, 466, 469, 490, 493, 512, 520, 522, 528,
 529, 575
 – Еленьская 4
 – замкнуты 340
 – зимняя 558
 – киевская 376
 – необычайные 392
 – новые 393, 584
 – обычайные 391
 – Островская 172
 – Свядоская 265
 – старые 393
 – стеречи 424
 – чисты послом 440
 – , дороги поискати 437
 досмотрети 2, 9, 26, 38, 43, 48, 51, 63, 67, 70, 76,
 80, 81, 83, 84, 92, 94, 97, 98, 101, 105–107,
 109, 123, 124, 127, 128, 134, 137, 138, 144,
 152, 154, 171, 172, 188, 191, 199, 200, 217,
 221, 225, 241
 достоинство 313
 досуг 540, 546
 доходшы 561
 доходы 33, 151, 188, 203, 209, 214, 216, 224, 237,
 551, 558–560, 571, 572, 588
 – бобровые 550
 – воитовские 555
 – грошовые 229, 231, 233, 238, 243, 549,
 550
 – куничные 229, 231, 233, 238, 243, 549,
 550
 – медовые 229, 231, 233, 238, 243, 549,
 550
 – церковные 205, 249
 дочерь, дочер 323, 325–327, 442, 426, 500, 504,
 506, 508, 514
 дочка, дочки 35, 86, 93, 100, 122, 134, 163, 183,
 187, 188, 192, 198, 227, 231, 234, 243, 247,
 253, 265, 312, 319, 325, 327, 331, 399, 407,
 426, 433, 440, 441, 490, 496, 510, 549, 568
 драпества 503
 дрова 18, 35, 176, 223, 520
 – сечы 561
 друг 327, 328, 364, 394, 395, 496, 541
 дружба 325, 330, 331, 370, 426, 435, 495, 496, 509,
 512, 514, 516, 522
 – прочная 325, 361, 371
 дуба 259
 дубащыну плачывати 194
 дуброва, дубровы 98, 192, 215, 229, 231, 233,
 234, 238, 243, 258, 259, 259, 549–552, 554,
 556, 558–561, 565, 567–572
 дубровки 259
 дума 540, 545
 дуфать 503
 духовенство 547
 – восточное церкви 205
 духовник 587
 духовница 68, 71, 114, 152, 182
 духовный 547
 душа, души, души 35, 64, 182, 234, 267–270, 279,
 280, 285, 426, 510, 548, 587
 – христианская 547
 – , душами запечатованы 361
 – , опекасти душею 582
 – , присягнути душою 367, 375

- дьяк 331, 335, 407, 441–443
 – великое кнегини 198
 – короля 252
 – писара короля 234
 дьяки московские 513, 514, 516
 дядиная 8, 9, 12, 65, 261
 дядька, дядько, дядьки 6, 8, 9, 12, 26, 45, 65,
 69, 81, 91, 119, 139, 144, 207, 217, 219, 259,
 261, 381
 дядьковичи, дядьковичы 68, 128, 184
 дядьковщина 6, 8, 9, 12, 45, 117, 392
 дядя, дяди 384, 388, 394, 402, 498, 513, 528, 535,
 540–542, 545, 546
 дякло, дякла, дяклы 36, 63, 86, 128, 252, 262,
 554, 565, 569, 570
- Евангелие святое** 406
 егзекуторове, екзекуторове 582
 егзекуторство, екзекуторство 582
 единацтво, единоцтво, едноцтво 397, 443, 543,
 544
 еднанье 100, 187, 501
 – неслушное 100
 едность 587
 ез, езы 44, 158, 214, 224, 573
 – бити 573
 – забивати 150
 ездные 575
 ездоки 113, 162
 озера 548 → озера
 езовничий 150
 елекцыя 502
 епископ смоленский 204–206
 епископы браньские 208
 – грецкого закону 205
- Жаданье, жеданье, жоданье** 136, 271, 272, 275,
 277, 278, 292, 293, 313, 317, 335, 345, 346,
 349, 364, 390, 404, 405, 407, 437, 448, 509,
 512, 524
 – папежа 503
 жалоба, жалобы 18, 79, 100, 149, 282, 298, 321,
 503, 578, 590
 жалованье 235, 269, 325, 370, 380–383, 392, 426,
 477, 535, 542
 жаловати 545
 жаловати ся 7–11, 16, 18, 26, 28, 30, 38, 42, 61,
 67, 68, 72, 74–77, 79–81, 83, 85–88, 94, 98–101,
 105, 106, 109, 112, 122, 124, 126, 127, 134,
 135, 137, 138, 141, 143, 144, 150–152, 154,
 163, 164, 166, 171, 172, 175, 187, 188, 191,
 194, 199, 200, 213, 217–219, 221, 225, 241,
 242, 247, 251, 260, 261, 266, 280
 жалость 269, 270, 279, 286, 467, 496, 512
 – тяжкая 511
 жеданье → жаданье
 желание 587
 железо, железа 176, 255
 жемчуг великий 587
 жена, жены, жона, жоны 8, 9, 21, 33, 35, 37, 42,
 52, 58, 59, 62, 64, 83, 100, 102, 108, 117, 120,
 122, 131, 135, 137, 139, 144, 149, 151, 153,
 155, 157–160, 163, 180, 183, 185, 187, 188,
 190, 192, 196, 197, 201, 207, 215, 220, 223,
 226–229, 231, 233, 234, 238, 239, 244, 245,
 252–262, 265, 280, 287, 326, 330, 335, 351,
 496, 500, 507, 550, 553, 556–558, 560–567,
 569, 571, 572, 576
 женцы 35
 жеребей (земли) 257, 567
 живот → жывоут
 животина → жывотина
 жид → жыд
 жито → жыто
 житье → жытье
 жоданье → жеданье
 жолнеры 294, 501
 жолудчаны 570
 жона → жена
 жывоут, живот, жывоути 8, 9, 12, 14, 21, 42, 45,
 69, 71, 89, 93, 101, 133, 143, 144, 152, 153,
 163, 188, 260, 267, 269, 271, 272, 280, , 287,
 288, 300, 374, 375, 394, 482, 500, 501, 510,
 518, 520, 526, 530, 535, 537, 539, 541–544,
 569, 574
 – , до живота 71, 83, 89, 135, 192, 204,
 234
 – , по жывоути 71, 211, 212, 226, 234
 жывотина, животина, жывоутины 35, 72, 327
 жыд, жид 228, 246, 442
 жыдова 554
 жыто, жито 79, 124, 184, 223
 – озимое 237
 жытщина 194
 жытье, жытьи 336, 362, 364, 366–368, 373, 380,
 389, 397, 400, 426, 495, 519, 533
 – доброе 306, 307
 жытьи новгородские 521
- Забирание земель** 94
 забити 163, 215, 259
 – брата 52
 – до смерти 139

- забитья 351
забрати безвинно 166
– безправне 75
– земли и люди 151
– леитев 107
– людей самовольне 94
– отчинну 184
– села 98
заграничье 351
задаток 294
заемное 394, 395, 518, 540, 541, 545, 546
зазывати листом 140
заимше 183
заказники 176, 205, 235, 317
заклад 70, 77, 269
– послу 367
закладня 561
закон 330
– грецкий, греческий 176, 205, 249, 319, 322, 323, 325, 326, 331, 422, 423, 426, 426, 442, 500, 504, 507, 508, 561, 576
– лагинский 507
– Лифлянтский, Ифлянтский 281, 418, 503
– Матки Божей 444
– Махметев 492
– Немецкий 519, 521
– римский 176
– русский 576
– рымский, римский 205, 249, 312, 319, 322, 323, 325, 326, 331, 418, 422, 423, 426, 442, 500, 504, 507, 508
закуп 254
залити сеножати 15
залог 520
замешканье 314
замок, замки 32, 35, 268, 290, 291
– Белгород 332
– вернути 507
– Виленский 60, 230
– Витебский 76, 548
– Вязьма 290
– Гомей 203
– граничные 389, 503, 565, 576
– добыти 415–418, 446
– збудовати 553
– Лучоск 223
– Любеч 209
– Мглин 224
– Мезчоск 290
– Меньский 202
– Мстиславль 224
– Новугородок 211
– осмотрети 390
– побрати 292, 293, 441
– подобывати 498
– Полоцкий 176, 234, 240, 251, 568
– поседати 501
– Путивль 427, 436
– Серпееск 290
– Смоленский, Смольнеск 54, 56, 291
– Стародуб 203
– Тягинин 282, 283
– украинные 2, 390
– Чернигов 203
замки (*spruos*) отбивати 79
замостити мост 60
замочок збудовати 553
замуж выдати 253
– давати, отдавати 48, 134
– по неволи 561
– поити 48, 93, 234, 574
– силою не давати 255
замужом быти 263
запамятанье 548
запис, запись, записи, записы 12, 22, 100, 207, 253, 282, 313, 314, 326, 332, 352, 356, 365, 373, 394, 397, 403–405, 407, 418, 441–443, 496, 503, 507, 517, 523, 537, 539, 541, 543, 544, 575–577
– брата 260
– вделати 404
– вечного миру, покоя 281, 296, 297, 503
– взрушити 498
– вказывати 127, 238
– вписати в прысягу 403
– давные 355, 358, 360
– детей 71
– докончальные 443
– дядька 8
– зрезати 100
– имения 12
– мещанина меньского 227
– мужа 574
– написати 523
– неслушные а неровные 578
– покою 507
– поламати 100
– потоптати 523
– предков 279
– сказити 100
– слушные и ровные 577, 578
– старые 314, 357, 366, 507
– тещы 234
– укинути в огонь 100

- , доганити запису 261
- записати в книги про память 91
- записати вено 100
 - выслугу 69
 - дворище 137
 - землю 143
 - именье, именья 8, 9, 188, 192, 234
 - – жене 21
 - село 71
 - церкви, к церкви 35, 206
- заплата 7, 229, 561
 - працы 559
- заплатити 116
 - долги 192
 - за воск 161
 - шкоду, шкоды 20, 284
- заплаченье мыта 586
- заповедати 79
- заповедь 165
 - о поганстве 35
- запродаванье именья 105
- запродавати 89
- запродати землю 51
- зарубати новые рубежы 154
- зарубежье 17
- зарука межи земляны 85
- заручыти 85, 234
- заряды великие 561
- заслуга, заслуги 351, 561
 - справедливые 570
- застава 255, 501
- заставити лазни топити 123
- заступник 512
- заступовати службу господарскую, земскую 35, 160, 182, 188, 227, 229
- захованье веры 503
 - панств 352
- зачепка, зачепки 235, 255, 395, 508, 518, 521, 578
- зачепляти 518
- защытник 512
- збавенье души 548
- збити священника 205
- збоицы 376
- збор Флерынский 507
- збродни 561
- зброи 320
- звати люди з зарубежья 17
- звезанье, звезанья 307, 314
 - кровное 503
 - льстивое 498
- зверь сочити, сочывати 216, 219
- звизязство 282
- звоевати панство короля 507
- звозник 519
- звычай 503 → обычай
 - давний 293
- звизязанье кровное 319, 510
- звизязанья 314
- згвалтованье записов 314
- згода 270, 272, 306, 351, 496, 502, 507, 508, 517, 529
 - добрая 289, 302, 305
- згодити ся 238
- згорети 237
- згрубити 308, 394
- здоровье 270, 274, 278, 281–283, 292, 293, 303, 332, 337, 342, 360, 377, 380, 381, 383–385, 415–417, 419, 422, 477, 502
 - видети 284, 359, 386–388, 398, 410, 427, 430, 432, 440, 451
 - наведати, навежати, наведити 392, 407, 436, 482
 - отведати, отведывати 368, 401, 409, 411, 412, 424, 425, 429, 434, 435
 - поведати 428
- зрада, зрада 423, 500
- зрадца, зрадцы, здрайцы, зрадца, зрадцы 248, 331, 395, 423, 426, 500, 510, 539, 543, 544
 - израдца
- зрадити, зрадити 331
- зелья 176, 202
- земенин → землянин
- земли 13, 15, 25, 28, 55, 69, 70, 80, 87, 94, 110, 132, 151, 157, 167, 183, 198, 201, 203, 216, 217, 221, 234, 238, 248, 251–254, 265, 266, 290, 331, 332, 345, 359, 361, 362, 365, 367, 368, 371, 391–393, 395, 396, 401, 403, 405, 406, 426, 427, 436, 444, 446, 498, 500, 501, 507, 508, 511, 515, 518, 537, 545, 556, 558, 562–566, 572, 574 → земля
 - арцыбискупове 521
 - бискупьи 521
 - боргные 33, 58, 61, 78, 131, 133, 146, 151, 155, 158, 167, 184, 188, 192, 196, 197, 201, 203, 208–210, 212, 214–216, 219, 223, 224, 226, 229, 231, 233, 234, 237, 238, 243, 245, 252, 256, 258, 262, 265, 549–552, 554, 558–560, 562, 565–573
 - боярские 25, 247
 - вернути 507
 - ВКЛІ 280, 282, 283, 293, 295, 317, 374, 543
 - вкраинные 436

- выпросити 86
- граничные 279, 524
- дякольные 15
- забраны 507
- забрати, забирати 419, 435, 440, 510, 578
- казити 501
- купленные 29
- лифлянтские 503
- московского 503
- отрубати 506
- отчинные 566
- панств 281, 297
- пашные 33, 58, 61, 78, 131, 133, 146, 151, 155, 158, 167, 184, 188, 192, 196, 197, 201, 203, 207, 209, 210, 212, 214, 215, 219, 220, 223, 224, 226, 229, 231, 233, 234, 237, 238, 243–245, 252, 256, 258, 262, 265, 549–552, 554, 558–560, 562, 565–573
- пересмотрывати 340
- поганские 393
- пустовские, пустые, пустовщины 28, 196, 204, 245, 252, 259, 265, 554, 556, 560, 565, 569, 572, 588
- розеждчати 251
- руские 350, 512, 533, 545
- тяглые 25
- христианские 393
- церковные 17, 237, 561
- землица, землицы 29, 155, 156, 170, 182, 201, 254, 257, 555, 563, 564
- бортная 56, 130, 206
- боярская 193
- пашная 56, 208
- пустовская, пустовские 15, 155, 170, 254, 265, 552, 556, 563
- , землю окупити 198
- земля 4, 10, 13, 36, 37, 40, 51, 73, 81, 82, 87, 92, 99, 103, 104, 112, 113, 127, 129, 154, 156, 171, 174, 186, 189, 193, 207, 222, 253, 300, 319, 330, 334, 335, 344, 348, 363, 378, 392, 394, 407, 409, 419, 435, 440–442, 450, 451, 477, 478, 480, 498, 510, 512, 519, 521, 522, 526, 533–535, 539–542, 546, 558, 560, 566, 567, 574, 587 → земли
- Басарабская 403
- Бельская 321
- бортная 27, 35, 109, 113, 119, 120, 125, 145, 199, 217, 220, 563, 568
- Витебская 255
- ВКЛ 268, 326, 327, 347, 350, 366 → земля Литовская
- Волоская 547
- Вольнская 33, 34, 135, 136, 163, 267, 282, 367, 427, 436, 578, 584
- граничная 188
- данная 133
- дедина 556, 568
- Дорогицкая 321
- Жомоитская 37, 533, 552, 573
- Иверская 587
- Киевская 35, 427, 436
- конокормская 90
- королева 403
- купцом отворена 365
- леитская 47
- Литовская 429, 437, 498, 526, 533–535, 539, 542 → земля ВКЛ
- Лифлянтская, Ифлянтская 297, 308, 521
- Мазовецкая 273, 277, 278, 321
- мирная 351
- млынарская 555
- Молдавская 285, 404, 442, 443, 523, 538, 539, 543, 544
- Московская 280, 301, 304, 307, 331, 341, 361, 426, 500, 518, 537
- неприятельская, неприятеля 425, 501
- Новгородская 395, 518
- Новосельская, Новосильская 535, 542
- Одоевская 535, 542
- отчизная, отчинная 51, 84, 143, 145, 171, 201, 265, 556, 568
- пашная 27, 35, 87, 103, 145, 216, 217, 552, 563, 568
- Подольская 427, 436,
- полазная 77
- Полоцкая 266
- Польская 523
- Проньская 518
- Псковская 266, 395, 501, 518, 534
- пустовская, пустая 17, 24, 36, 46, 47, 73, 90, 104, 552
- Ракуская 350
- Резаньская 518
- Руская 514, 515
- Сербская 587
- служебная 245
- Смоленская 291, 561
- татарская 99
- Торопецкая 308
- Трапизонская 587
- Турецкая 403
- Тферская 518
- церковная 120, 220

- Юрьевская 520
- , землю воевати 336
- , землю орати 521
- , казити землю 437, 501, 509
- земянин, земенин, земляне, землянин, земляны 87, 267, 321, 406, 585
- берестейский 239
- володимерский, володимерские 18, 82, 137, 215
- волыньский, волыньские 8, 9, 22, 52, 64, 83, 136, 137, 282, 351, 556
- вруцкий 127
- дорогицкий, дорогицкие 13, 51, 85, 88, 97
- киевский 26
- козельские 536
- Коруны Польское 282, 351, 578
- луцкий, луцкие 213, 557
- зерно всякое 548
- зима 428, 493, 501, 503, 519
 - тверда 480, 482
- зимовати 471, 477
- зимовищо 447
- зказца → сказца
- зло 587
- злодеиство, злодеиства 173, 351, 578
- злодей 351
 - з Великого Новгорода 255
 - , злодея везде карают 351
- злость 523
- злученье 272
 - кровное 352
 - mocy и сил 355
 - ровное 352
- змешканье 576
- змова 509, 575
- змовити внуку 227
- змовити ся 187
- змолва 510 → смолва
- змысл 355
- знаемость прыязни 400
- знаменьє местское 176, 202
- знамя, знаме братства 375, 419, 445, 461, 495, 524, 527
 - доброго пожитья 522
 - доброты 530
 - прыязни, прыязни 336, 359, 375, 435, 440
- золотари 251
- золотники 587
- золотой, золотые 116, 204, 350, 351, 354, 355
- золотые вгорские, черленные угорские 152, 442, 581
- зписати имения 238
- зрада → здрада
- зрадити → здрадити
- зрадца, зрадцы → здрадца
- зраженье Божье 354
 - небеское 354
- зрозумети 290, 307
- зступ → ступы
- зступенье → сступенье
- зъезд, зъезды 321, 519
 - панов 503
- зъездки чинити 239
- зысканое 591
- зять, зяти, зети, зятеве 42, 83, 93, 137, 148, 163, 259, 363, 395, 422, 427, 435, 437, 440, 443, 496, 500, 508, 512, 514, 516, 537
- Игумены 240
- игуменья 240, 251
- идольская прелесьть 587
- изба 189, 513
- извет 533, 534
- извозник 521
- измена, ызмена 394, 395, 533, 539, 540, 543, 544, 546
- израдца 539 → здрадца
- икра 35
- имати мощно 251
- имбер 176, 202
- именеицо, именеица 183, 184, 226, 258, 264
- именице, имениче 158, 159
- именьє, имение, ыменьє, именья, ыменья 1, 8, 9, 12, 16, 21, 22, 26, 27, 31, 33, 38, 42, 45, 48, 52, 64–66, 75, 80–83, 89, 91, 94–97, 100, 101, 127, 134, 135, 139, 141, 147–149, 153, 155, 158, 163, 169, 187, 188, 192, 197, 203, 205, 209–211, 214, 216, 218, 219, 224, 226, 231, 233, 234, 238, 239, 241, 243, 252, 255, 258–262, 287, 507, 548, 549, 551–553, 555, 559, 562, 565, 568, 571, 573, 574, 590
 - Витебское 548
 - выменяное 58
 - выжечь и выбрать 248
 - даровати 243
 - дединное, дядиное, дединные 12, 259, 570
 - лепшое 559
 - материзное 38
 - мужа 100
 - оставити 224
 - отчинное, отчизные, отчинные 8, 12, 52, 64, 105, 138, 159, 229, 240, 259, 262, 570
 - церковные 548

- имя господара 506
 – написати не по старыне 301
 – писати 426
 – – как в грамотах докончальных 442
 – – по докончанью 500
- искананье 347, 348
 искати именей 238
 – люди 196
- исправа 255, 394, 395, 518–521, 533–535, 541, 542
 – без перевода 540, 541, 545, 546
 – , исправу вчынити 540
- истец, истцы 35, 87, 91, 255, 519, 521, 535, 542
 истрава 229
 исчадки → счадки
- К**
 кадь меду 133, 184, 193, 216, 236
 кадь рыбы 177
 казаки, козаки 284, 524
 – азовские 370
 казна 287
 – короля 220 → скарб
 казначей смоленский 210
 казнити 35, 545
 – лихих 524
 – новгородцов 308
 – по праву 255
 казнь городская 35
 камень 176, 202, 553
 камки яздиньские 587
 каноник, кановник виленский 230, 234, 548
 – познаньский 518
 каноны церковные 249
 канцлер 1, 4–9, 11, 13, 17, 20, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 41, 45, 46, 50, 52, 56, 58–62, 64, 65, 68, 70, 71, 73–78, 89, 94, 100, 103, 124, 125, 129, 131, 133–135, 140, 142, 144, 145, 155, 156, 187, 188, 206, 209–212, 214, 215, 218, 219, 223, 224, 229, 231, 238, 239, 243, 255, 259–261, 265, 268, 281, 548, 549, 561, 565, 567, 568, 573
 – королевое 518, 572
 каплан, капланы 261, 585
 каплица 261
 капница 176, 202
 капные гроши 57
 капщина, капщины 57, 209, 224
 капь 35, 57, 519, 521
 карати 501
 – виною господарскою 35
 – лихих людей 407
- кардынал, кардыналы 333, 346–351, 353, 356, 360, 416, 417, 502, 507, 508, 510, 512, 578
 кафинцы 389, 390
 кашталян (польский) 314
 кашталяны витебские 548
 квет мушкатовый 176, 202
 квитаця, квитацы, квитацеи 583, 584, 586
 – наметывати 582
 – – силою 584
 кипа 363
 кияне 284, 298
 кияты 488
 клебан дорогицкий → плебан дорогицкий
 клеинаты 111
 клеплинцы 35
 клетки мясные 176, 202
 – хлебные, хлебовые 176, 202
 клеть покрасть 7
 ключи 588
 ключник берестейский 77
 – киевский 23, 59
 – новгородский 142
 – троцкий 106
 кметь 87
 кнегини греческого закону 507
 кнегиня, княгиня 71, 75, 89, 131, 148, 158, 167, 188, 203, 209, 210, 214, 218, 224, 261, 326, 330, 392, 558, 559, 568
 – пиньская 158
 – татарская 486
 кнежна, княжна московская 322, 324, 327, 507
 книги земские 67
 – – дорогицкие 13
 – судовые 68
 княжа 267
 – наяснеиший 271, 272
 княжата, княжаты 270, 272, 278, 283, 354, 507, 510, 575, 577
 – бискупове 510
 – благоверные 587
 – ВКЛ 293
 – грецкого закону 426
 – мазовецкие 273, 274, 277, 278, 296, 321
 – нагаиские 503
 – освещенные 278
 – христианские 313, 496
 – , княжат головами поимати 498
 княжата великий христианский 496
 – наяснеиший 275, 276
 княже мышенское 350, 351
 княженье 307, 394, 541
 – Литовское 432

- княжна → кнежна
княжна московская 507
князи 121, 184, 188, 196, 203, 205, 235, 249, 395, 267, 273, 287, 288, 291, 308, 331, 392, 423, 518, 541, 542, 585
– бискупове 270, 272, 274, 278, 283, 293, 360, 416, 417
– великие 535
– верховские 394, 541
– витебские 150, 255
– волыньские, Волыньское земли 282, 351, 578
– головные татарские 526
– зрадцы 510
– ифлянтские 521
– литовские 285, 289, 301, 317, 326, 365, 508, 561
– московские 394, 395
– – молодые 507
– нагайские 440
– русские 422, 500, 508
– служебные 394, 395, 426, 500, 540, 541, 546
– смоленские 426, 561
– татарские 359, 367, 375, 382, 386, 398, 427, 436, 485, 488
– тферские 545
– украинные 508
– христианские 512
князство Московское 537
князь 1, 2, 6, 8, 12, 16, 23, 27, 29, 31–34, 43, 45, 56, 62, 66, 71, 75, 76, 79, 86, 89, 93, 95, 100, 101, 121–125, 129, 131–133, 136, 140, 142, 146, 149, 155, 158, 159, 163, 166–168, 170, 173, 177–180, 184, 187, 188, 191, 192, 195–197, 199, 200, 202, 203, 207, 209–214, 216–220, 223–228, 234, 235, 237, 240, 242, 244, 245, 247, 248, 252, 253, 258–261, 264, 269, 279–281, 287–290, 298–303, 305, 306, 313, 316, 319–321, 324–327, 334, 336, 337, 342, 343, 350, 351, 353, 354, 359, 367, 375, 376, 378, 391, 392, 394–396, 422, 423, 426, 427, 431, 436, 457, 488, 489, 491, 495, 498, 500, 501, 505, 507, 510, 518–520, 522–524, 529, 535–537, 541, 542, 549, 552–554, 556, 558, 559, 561, 562, 565, 567–571, 574, 584, 585, 589
– арцybискуп 270, 274, 283, 293, 501, 576–578
– – лифлянтский 444
– бискуп 8, 9, 35, 61, 73, 75, 100, 135, 140, 143, 147, 153, 155, 176, 187, 188, 201–204, 209–212, 214, 217–219, 224, 229, 238, 239, 247, 255, 259–261, 268, 270–272, 281, 289, 297, 301, 305, 347, 360, 423, 426, 460, 507, 530, 548, 549, 562, 565, 573, 576–578
– велебный 281
– витебский 255
– кановник 518
– кардынал 333, 346–351, 353, 356, 360, 416, 417, 507, 510, 578
– мазовецкий 332
– мистр 297
– – лифлянтский, ифлянтский 418, 444, 447, 501, 503, 510, 519–521
– московский → великий князь московский
– нагайский 433, 440
– пануючий 548
– плебан 5, 157, 234, 237, 548
– псковский 520
– татарский 134, 174, 368, 370, 380, 381, 384, 385, 388, 399, 401, 402, 410, 413, 414, 420, 425, 428, 430, 432, 434, 435, 438, 440, 446, 448, 450, 464, 470–473, 476, 478, 482–484, 487, 488, 493, 495, 524, 526, 530
ковали 251, 570
кожемяки витебские 76
козаки → казаки
козличи (козельчане) 536
коло млына 555
колода, колоды 79
– меду 35, 588
– овса 215
колодези, коледези 558–560, 572
колыванчаны 520
комора короля 176, 202
– пострыгальная 176, 202
коморник 221
– короля 222
коморы торговые 35
комяга 35
конец вчинити, вчинити 154, 169, 187, 200, 225, 241, 260
– добрый 516, 517
конец Русский в Юрьеве 519, 520
конь, кони 11, 35, 43, 166, 255, 284, 307, 320, 327, 343, 351, 369, 402, 421, 477, 574
– забирати 18
– кормити 11
– купити 519, 521
– на третий год 264
– послом 479
– потный, потен 269, 409, 427, 436
– , всести на конь, сести на конь 380, 382, 386, 398, 403, 435, 437, 450, 482, 501, 524

- , на конь узседати 480
- , седети на кони 424, 425
- конокормцы 559
- конюхи 259, 554, 570
- конюший, конюшый, конюшые 108, 153, 554, 561
 - виленский 245, 555
 - дворный 110, 552, 556
 - смоленский 210, 589, 590
- копея, копия запису 356–358, 360
 - листа 406
 - привилья 255
- копы грошей 19, 20, 22, 26, 27, 35, 64, 77, 83, 100, 116, 127, 137, 157, 175, 176, 182, 187, 202, 217, 223, 228, 231, 237, 238, 265, 338, 393, 479, 550, 579, 581–586, 588, 589 → гроши; рубль грошей
 - широких, шыроких грошей 58, 59, 261, 263, 574
- копыляне 188
- корабль розбити 284
- корачы 488
- корм давати 327
- королева, королева 249, 250, 256–259, 333, 346–351, 353, 356, 507, 511, 562, 563
 - гишпанская 587
- королевич 267–272, 277, 333, 346–351, 353, 356, 357, 533–535, 539, 543, 544
- королевна 350, 351
- королевства 354
- королевство Польское 454, 575
- королевство, сести на королевстве 477, 478
- короли, крали, королеве 443, 496, 508, 574, 575
 - мощные 352
 - христианские 510, 512, 517, 577
- король 272
 - вгорский, угорский 313, 350, 353, 354, 389, 390, 507, 523, 539, 543, 544
 - и чешский 435, 440, 444, 496, 497, 498, 502, 503, 508–513, 515, 517, 575, 576
 - датский, дашский 344, 345, 363, 364
 - польский *passim*
 - пришлый, будущий 272
 - рымский 350, 351, 575
 - чешский 350, 354, 496, 498
- коромысл 561
- корчма, корчмы 35, 215, 237, 519–521, 561
 - вольная, вольные 202, 259, 548
 - церковные 548
- коса 212
- косити луг 150
 - сено 35
- костел Браславский 237
 - Витебский 548
 - Рымский 507
- кош 176, 202
- кравец 115, 555
 - воеводы троцкого 263
- краина, краины → украина
- краичий 170, 227, 234, 282
- краковянин 579, 580, 584
- крамница 176, 202
- красть 72
 - воск 161
 - статки 20
- крепость 539
- крест, крѣст 406, 587 → крѣж
 - целовати 255, 308, 319, 394, 395, 426, 442, 443, 508, 518–521, 533–537, 540–543, 545, 546
- кривда, кривды → крѣвда, крѣвды
- криницы 573
- кричовцы 561
- кропролитье 511
- кровь 498, 511
 - прырожоная 313
 - своя 357
 - христианская 307, 426, 510, 511, 517
 - , быть в крови 351
 - , не лютовати крови 565
- кроль → король
- крѣвда, крѣвды, кривда, кривды, 10, 17, 43, 67, 68, 79, 85, 194, 205, 213, 217, 225, 249, 251, 266, 273, 274, 277–280, 321, 331, 332, 334, 361, 371, 426, 497, 500, 503, 506, 507, 537, 561, 578, 582, 584, 591
 - великая, великие 11, 79, 83, 154, 351, 392, 396
 - воины 496
 - мстити 435, 440, 501, 503
 - оправити 280
 - полочаном 266
 - чынити 18
- крѣж 418 → крест
- Крѣж Светой 575
- крылос церкви Божое 225
- крылошане, крилошане 225, 250
- кузнец 157
- кумендеры 519, 521
- куница, куницы 3, 176, 202, 210, 212, 533, 561, 588
 - вдовья 561
 - закладная 255
 - сборная шерстью 255

- свадебная шерстью 35
- смирские свадебные 561
- куничники 559
- кунтор новгинский 444
- кунторы 281, 297
- куны 519, 521
- купец 79, 202, 521 → купцы
 - московский 331, 363, 364
 - рызский 176
 - чужый 176
- купити двор 102, 118, 160, 180
 - дельницу 103
 - землицу 171, 182
 - землю 51, 55, 99, 143
 - именеицо 183
 - именье 27, 231, 233
 - люди и земли 157, 201
 - остров 26
 - селище 59
 - село 122
 - сельцо 30, 114, 155, 206
- купленина, купленины 25–27, 30, 51, 103, 139, 201, 255
- купля купли 25, 29, 41, 59, 75, 79, 102, 103, 114, 118, 152, 155, 157, 160, 176, 197, 206, 210, 221, 222, 230, 231, 234, 254, 257, 259, 263, 265, 553, 556, 558, 563, 566, 568
- куповати 176, 202
- купцы 371, 437, 491, 507, 519, 527, 561, 584 → купец
 - заморские 391
 - кафинские 524
 - литовские 331
 - можаичы и тферичы 396
 - новгородские 519, 521
 - ризские 176
 - чужые 176, 202
 - , купцов не порубати 518
 - , купцов розогнати 524
- куры 307
- кус земли 523
- кустовье 259, 564
- кухмистр 247, 259, 405, 406, 573
 - великое кнегини 239
 - королевое 259
- кухня 176, 202
- кушнер 244, 550

- Лагафет → логофет
- лазити мощно 109
- лазня 35, 123
 - посполитая 176, 202
- лакомство 512
 - умыслное 498
- ламанье записов 314
- ласица 176, 202
- ласка 229, 243, 370, 498, 502, 503
 - Божья 268, 277, 281, 326, 327, 347, 348, 377, 426, 430, 445, 451, 501, 510, 576
 - братская 314, 350, 354, 524
 - королевская, господарская 11, 59, 108, 129, 151, 155, 158, 159, 167, 170, 180, 181, 201, 204–207, 209, 210, 215, 216, 220, 222, 223, 228, 230, 233–235, 237, 240, 245, 246, 251, 255–257, 259, 265, 272, 290, 350, 551, 553, 555, 556, 558–563, 565, 567, 569, 584
 - особливая 239, 548, 549, 561, 566, 568, 573
- латинство 508
- лашт 176, 202
- лашты попелу 175
- лаяти аж до матери, до матки 168
- легкость 313
 - великая 509
 - маестату 548
- леити, леитеве 559
 - жыжморские 106, 107
- лекарь добрый 477
- лентвоит 176
 - полоцкий 251, 240
- лес, леса, лесы 13, 87, 176, 202, 210, 214, 215, 224, 229, 231, 234, 238, 243, 246, 262, 265, 519, 549–552, 554, 558–561, 565–573
 - сечы 521
- лесть 536, 543
- лета, леты 289
 - дорости 91, 138
 - молодые, молодшые 290, 291, 302, 477
 - младший 289
 - не дорослый 242
 - старшые 302
- летопишцы грецкие и латинские 509
- лжына → льжына
- липа 109
- лист, листы 48, 58, 139, 143, 146, 176, 187, 188, 191, 207, 208, 231, 251, 290, 302, 322, 323, 325, 328, 329, 335, 336, 339, 365, 376–383, 389, 390, 392, 405, 406, 409, 436, 442, 444, 450, 477, 486, 499, 503, 504, 507, 524, 526, 529, 530, 536, 539, 543, 544, 549–551, 553–564, 567–570, 572–574, 585, 586, 589–591
 - брата 229
 - великого князя 150

- веращый, верущый, верушие 318, 324, 350, 351, 408, 523
- верный 547
- вказывати 10, 63, 75, 77, 111, 120, 121, 131, 155, 180, 190, 200
- воеводы 46, 111
- вызнанный, вызнанные 1, 75
- выслухати 101, 128
- глеитовный 378, 523
- господарский → лист королевский
- данина 243
- дати 121
- дозволенный, дозволенные 21, 99, 143, 171, 257
- докончальный 506
- запечатаные 587
- запис, запись 8, 253, 552
- записный, записные 22, 83, 247, 330
- королевое 563
- королевский, королевские 3, 10, 11, 14, 17, 18, 20, 28, 29, 35, 37, 38, 41, 45, 58, 59, 62–64, 67, 69, 71, 78–80, 84, 85, 87, 94, 98, 100, 102, 104, 114, 119, 128, 135, 139, 140, 142, 144, 146, 151, 155–159, 167, 176, 177, 180–183, 186–188, 190, 192, 193, 196–198, 201–203, 206–210, 213–217, 220, 221, 223, 227–232, 238–247, 251, 253–256, 259, 262, 263, 265, 289, 301, 571
- – несправный, фальшовный 13
- купчий, купчий, купчие, купчие 27, 59, 75, 102, 103, 114, 118, 152, 155, 160, 197, 198, 201, 210, 221, 222, 227, 234, 254, 257, 263, 265, 556–558, 564, 566, 568,
- местский 235
- мужа 71, 574
- на землю, земли 40, 251
- на села 225
- на сельца 131
- наместника 43
- – переломского 36
- – смоленского 39
- о шляхетство 128
- опасный 304, 508, 509
- отповедный 351
- паперные 506
- первые 61
- перемирный 394, 395, 519, 521, 535, 539, 540, 541, 542–546
- писати 149, 150, 213
- погорели 199
- под печатью местскою 232
- подводный 176, 202
- подорожный 307
- позовные 141
- покладати 193, 197, 206
- положити, положыти 1, 61, 164, 171, 188, 192, 200
- потвержонный, потверженный, потверженые 100, 171, 210, 221, 325
- призволенный 183, 198
- прысяжный 359, 403
- сведецства 202
- справный 13
- судебный, судебные 2, 10, 13, 16, 21, 61, 63, 67, 68, 74, 76, 77, 87, 88, 91, 92, 98, 101, 111, 175, 191, 217, 250, 253, 561, 589, 590
- твердости 149, 227
- тстя 234
- фальшовый 13
- царя 269
- ,листом навчити 87
- литва 58
- литвин 255, 533, 534
- лихии 331
- лихо, лихое 395, 426, 427, 436, 493, 522, 526, 529, 530
- почынити, вчынити 508, 524
- лихолетье 259
- лихота 526
- лицо светлое видети 410
- , выняти лицом 35
- , доискати ся татьбы лицом 255
- , з лицом догонити 351
- , лицом застати 79
- личба, личбу выдати 582
- мытника луцкого 585
- личба польская 59
- ловец 520
- короля 125
- псковский 520
- ловицы 209, 210, 214, 215, 224, 229, 231, 233, 238, 239, 243, 245, 549, 551, 552, 562, 568, 570
- ловчий короля 125
- наместника смоленского 561
- ловы 35, 113, 132, 158, 162, 165, 172, 188, 197, 203, 209, 210, 214–216, 219, 224, 229, 231, 233, 238, 239, 243, 245, 255, 549, 551, 552, 561, 562, 568
- звериные, зверинные 190, 219, 258, 262, 558, 559, 570, 572, 573
- пташие, пташечные 258, 262, 558–560, 565, 570, 572, 573
- рыбные, рыбы 258, 548, 573
- слонимские 172
- темри*, темры 247

- логофет, лагафет 403, 543, 544
 лодья 519, 521
 локоть 255
 локти тафты 152
 лошадь 533
 луг, луки 210, 237
 – косити 150
 лукно меду 94
 льжина 529
 льстивость 503
 любецкие 520
 любовь 269, 285, 289, 301, 302, 305–307, 319,
 325, 327, 328, 362, 363, 367, 392, 394, 395,
 397, 405, 426, 442, 508–512, 514–517, 533,
 534, 540, 541, 545, 587
 – кровная 512
 – прочная 325
 любость 313
 люд 314, 335, 376, 491, 498, 501
 – в полон повести 511, 522
 – вольный прихожий 129
 – вслати в землю 498
 – литовский 509
 – московский 426, 506
 – – великий 509
 – собрати 498
 – татарский 522
 – турецкий 501
 – устягнути 524
 люди 3, 28, 37, 58, 61, 70, 73, 74, 77, 78, 90, 102,
 131, 133, 134, 139, 151, 153, 154, 156, 157,
 161, 167, 170, 173, 174, 176, 184, 189, 193,
 194, 196, 202, 204, 210, 215, 216, 219, 223,
 224, 229, 231, 236–238, 242, 243, 245, 246,
 248, 251–253, 256, 258, 259, 262, 265, 284,
 287, 291, 298, 313, 342, 350, 363, 370, 382,
 386, 389, 390, 394–396, 407, 422, 426, 427,
 436, 482, 491, 501, 506, 507, 523, 533, 537,
 540, 541, 545, 546, 548, 550–552, 554, 558,
 560–563, 565, 566, 569, 570, 572, 574, 576
 – бискупьи 519, 521
 – бортеве 86
 – бояр киевских 31
 – боярские 176, 240, 251, 436, 552, 561
 – brasлавские, brasлавцы 298, 563
 – в землю пустити 522
 – в полон повести, вести 301, 327, 336, 362,
 367, 510
 – вбогие 436
 – велижане 19
 – великие 302
 – веничане 298
 – вкраинные → люди украинные
 – владычины, владычни 176, 240, 251
 – волковыиские 570
 – волости Завское 23
 – волостные 11, 203
 – волохове 442
 – вольные 129, 330, 394
 – вослати 295
 – вослати мощно 292, 293, 441, 442
 – встягнути 367
 – выдати 266
 – головами вести, звести 327, 335, 427,
 436
 – голодные 480, 482
 – голтяиные 588
 – городские 255
 – господарские → люди королевские
 – грабити 327
 – граничные 503, 510, 512, 522, 576
 – данные, даньники 74, 239, 549, 570
 – – борысовцы 11
 – дворишане 142
 – добрые 87, 133, 172, 260, 268, 378, 382,
 390, 492, 519, 521, 591
 – – грецкого закону 426
 – дубляне 112
 – ездные 575
 – житские 266
 – жолудчане 110
 – жьжморские 107
 – забрати, забирати 415, 416, 418, 419, 435,
 440, 498, 578
 – закупные 574
 – збоицы 376
 – звечные 74
 – злые 548
 – игуменины, игуменьские 176, 240, 251,
 561
 – капляньские 560
 – кияне, киене 284, 298
 – князьские 251, 436, 561
 – козаки 524
 – коланые, то есть тяглые 247
 – конные 482
 – королевские, господарские 4, 25, 87, 94,
 112, 198
 – короля вгорского и ческого 440
 – купленые 201
 – литовские 331, 374, 426, 447, 503, 510,
 517

- лихие 298, 337, 359, 331, 407, 426, 436, 484, 495, 524
- мещанские 176
- многие 290
- молдавские 523
- молоховские 561
- московские 280, 290, 328, 361, 371, 416, 417, 426, 435, 503, 508, 510, 511
- нагаиские 530
- недобрые 501
- неприятеля 248, 573
- новгородцы 521
- нятые вернуть 507
- окольничих 561
- отчинные, отчизные 3, 107, 164
- паньские 251, 436
- перебиты и пограбити 97
- перекопские 328
- перелайские, перелайцы 109
- переломчане 36
- пешие 482, 575
- плебанские 552
- – витебские 548
- пленом повести 292, 293
- погубити 367
- подводные 76
- пописывати 195
- поповские 176, 240
- посадити 101, 217
- посельские 176
- – путные 255
- прислати тайно 327
- прыгонные 240
- путные 55, 221, 234, 566–568
- – сельские 240
- садити 31, 567, 573
- свислоцкие 194
- слободные 237
- слонимцы 172
- служебные 35, 247, 444, 575
- смольняне 320
- старые 154
- татарские 359, 367, 375, 378, 391, 392, 436, 447, 477, 493, 495, 522, 524
- турецкие 403
- тферские 545
- тяглые 43, 79, 188, 203, 209, 210, 233, 247, 549, 559, 561, 564, 568, 570, 571 → люди коланные
- – витебские 43
- ужычане 151
- украинные, украинные 284, 298, 361, 331, 359, 371, 394, 395, 482, 508, 541
- устегати 368, 401
- церковные 17, 205, 225, 250, 561
- цесара турецкого 270
- черкасцы 284, 298
- чернецкие 176
- черниговцы 298
- честные 519
- черные смоленские 561
- чужые 317
- ясачные 31, 35
- , людей драпежити 561
- , людей звоевати 526
- , людей наслати 351
- людцы 125
- лядицы, лядищи 214, 558–560, 565, 572
- ляды 214, 565
- лях 255, 534
- Магистр 344
- магистр, маистр Немецкого закону 519, 521
- маестат 313, 496, 544, 547, 548, 561
 - королевский 501–503, 507, 509
- малженьство 496, 507
- малжонек 574
- мамчыч 431, 493
- манастырь Печерский 518
 - Св. Петра 264
- мандат 444
- марграбя брандебургенсис, брадборский 313, 344,
 - Фридрих 350, 351
- маршалки 100
- маршалок 202, 203, 217, 219, 220, 224–226, 229–233, 239, 240, 243–245, 247, 249–251, 253, 256–259, 280, 281, 292, 322, 327, 330, 332, 347, 349, 350, 351, 361, 365, 373, 389, 396, 397, 403, 426, 444, 488, 506, 518, 529, 549, 552–554, 556, 558–562, 567–569, 572, 576, 582, 583, 585
 - великий 281
 - волоский 285
 - Вольньское земли 33, 34, 95, 135, 136, 163, 584
 - дворный 38, 41, 49, 62, 74, 83, 84, 90, 106, 111, 117, 120, 122–125, 128, 129, 133, 134, 149, 157, 176, 179, 180, 184, 185, 187, 188, 203, 211–213, 215, 218–224, 227, 230, 240, 244, 245, 247, 252, 253, 258–260, 264, 552–554, 556, 558, 559, 561, 562, 565, 567–571, 574
 - земский 2, 5, 8–10, 13, 17, 21, 22, 27, 35, 38, 39, 44, 70, 73–75, 77, 100, 106, 111, 175,

- 187, 188, 228, 235, 236, 239, 243, 247, 252, 258–261, 263, 268, 305, 423, 426, 508, 549, 561, 562, 567, 570, 573
- королевский, господарский 18, 24, 25, 33, 38, 39, 42, 44, 45, 47–49, 54–59, 68, 78, 87, 88, 93, 95, 97, 100, 101, 102, 104, 112, 113, 124, 125, 140, 141, 150, 153, 158, 162, 163, 165, 166, 168–170, 172, 175, 176, 188
 - навышшый 176
 - татарский 174
- матерызна 229, 243
- матка 21, 30, 64, 92, 198, 221, 243, 247, 259, 333, 347–351, 447
- запамятанья 548
 - царева 463
- матухна 356
- мачоха 116, 187
- мед 94, 109, 176, 184, 216, 220, 236, 552
- пресный 5, 35, 79, 133, 193, 212, 588
 - сытити 533
- медница 176, 202
- межы поорати 173
- меняти дельницею 58
- за соль 79
 - земли 110
- мера жита 184
- меньшая 176, 202
 - овса 220
 - ржи 220
- мерзячка стольцу светого папежа 313
- месники 240
- места 202, 205, 249, 307, 331, 376, 403
- вернуть 507
 - ВКЛ 553
 - вкраинные 394, 395
 - головные 391
 - граничные 503, 522, 565
 - козельские 395
 - людимские 395
 - маидебурские 176
 - новгородские 394, 395, 541
 - паньские 553
 - порубежные 540, 545, 546
 - поседати 501
 - псковские 394, 395, 541
 - пустые 575
 - руские 507
 - сереньские 395
 - смоленские 394, 395, 540, 541, 546
 - тферские 395
 - украинные, вкраинные 541
 - христианские 508
- местечко садити 553
 - местичи виленские 500
 - витебские 255
 - козельские 536
 - смоленские 561
 - место Браславское (*Breslauja*) 180, 237
 - Виленское 60, 117, 181, 213, 263
 - Витебское 255, 548
 - Володимерское 18, 57
 - выжечь 335
 - Дорогицкое 591
 - Квачово 351
 - Киевское 232
 - Ковенское 246, 526, 530, 582, 583
 - Луцкое 108, 213
 - Меньское 202, 227
 - Пиньское 158
 - Полоцкое 176, 225, 240, 251
 - Порозовское 555
 - Смоленское 118, 235, 561, 583
 - Троцкое 41, 228, 263, 552
 - местца пустые 176
 - местце, местцо 228, 230, 281
 - на двор 49
 - прикупити 263
 - метрыка 591
 - мех 520
 - соли 79, 319
 - мецняне 396
 - меч 520, 544
 - мешканье (*delsimas*) 361
 - опатреное 390
 - мешкати (*gyventi*) 153, 202
 - в Вильни 79
 - на дельницы 48
 - – земле 10
 - – именьи 8, 9, 42, 89
 - – третьей части именья 138
 - нерадне 105
 - по службах 186
 - мешане, мешаны 240, 291, 426, 492
 - белгородские 332
 - берестейские 171
 - борисовские 11
 - виленские 60, 181, 213, 230, 331
 - витебские 43, 76, 79, 255
 - володимерские 18, 57
 - вяземские 393
 - дорогицкие 591
 - доспешные 561
 - з Любку 371
 - киевские 35, 232

- ковенские 246, 582, 583
- левковские 553
- меньские 202
- новгородские 99
- полоцкие 222, 225, 234, 240, 251, 266, 568
- порозовские 555
- служебные 561
- смоленские 210, 235, 319, 393, 561
- мещанин берестейский 171
 - браславский (*Breslauja*) 180, 237
 - виленский 213, 331, 564
 - итебский 43, 255
 - городеньский 117
 - луцкий 168
 - меньский 227
 - полоцкий 175, 176
 - смоленский 68, 132, 152
- мещанка 35
 - браславская 180
 - виленская 263
 - киевская 59
- мещанки полоцкие 568
- мигдалы 176, 202
- милость братская 270, 315, 346, 356, 357
- миля, мили 18, 35, 202, 255, 327, 562, 573, 574
 - две около места 548
 - децкованья 561
- минута запису 360
 - с книг 68
- мир 362, 365, 366, 373, 378, 386, 397, 403, 407, 426, 442, 443, 496, 501, 509, 516–518, 520, 521, 523, 534, 539, 543, 587
 - вечный 281, 296, 297, 394, 403–406, 418, 426, 524, 533, 541, 543
 - взяти 508
 - вчынити 512
 - добрый 512, 514
 - опрышний 394, 541
 - правый 543
- миржа 376
- мистр 181, 510, 520
 - лифлянтский, ифлянтский 281, 296, 297, 418, 444, 447, 501, 503, 507, 516, 519, 521
 - пруский 295, 444
- митрополия киевская 205
- митрополит 394, 426, 541, 547
 - киевский и всея Руси 204–206, 423
- млын, млыны 133, 196, 214, 224, 229, 231, 233, 238, 239, 243, 246, 252, 262, 265, 549–552, 554, 555, 558–560, 565, 568, 570–572
 - збудовати 202
 - направити 83
 - справити 553
- млынаръ 555
- мнишка 238
- мова 358
- могилица 201
- можаичы 396
- мозыране 194
- монастыри 561
- монастырь Печерский 14
- монета ческая 59
- мор 520
- море 521
 - Солоное 519, 521
- москвитин 498
- москвичи 184, 561
- москотинье 519
- мост 230, 558, 561
 - под замком Виленским 60
 - мостити, мощивати 35, 79, 188, 194
- мостницы 79
- мосяж 176
- моц, моцы 283, 352, 389, 415, 416, 418, 444, 501, 503, 507
 - воитовская 176
 - вси 282, 315
 - королевства 575
 - митрополита 205
 - неприятельские 355
 - , мети моц 202
 - , моцы великие 575, 576
 - , моцы вси 419, 444
 - , не меть моцы 249
- моцно послати люди 290
- моцность записов 313
 - лепшая 176, 202, 240
 - прывилья 548
- мстиславцы 561
- мстити 394, 541
- мудрость 498, 587
 - Божья 587
- муж, мужи, мужы 39, 42, 71, 89, 100, 137, 138, 144, 150, 153, 189, 197, 201, 226, 241, 253, 263, 326, 330, 463, 500, 511, 552, 574, 588
 - витбляне 255
 - могилевцы 161
 - озерицские и усвятские 150
 - первый 48, 183, 233, 238, 243, 261, 549
 - рославские 98
 - старые 101
- мужыки паньские 219
- музолки 561

- мука 255
 – Божья 87
 мур 228
 мурза, мурзы 378, 432, 434, 440, 451, 472, 474,
 475, 485–488, 492–494, 524
 – нагаиские 526, 530
 мушкаты 176, 202
 мынцарь 246
 мысль 480
 – добрая 530
 мыта, мыты → мыто
 мытник, мытники 202, 235
 – киевские 363, 364
 – ковенский 246
 – луцкий и берестейский 585, 586
 – смоленский 393
 – первые 582
 мыто, мыта, мыты 95, 176, 203, 209, 224, 232,
 235, 255, 391, 507
 – белгородское 35
 – бельское 580
 – берестейское 580
 – вышегородское 35
 – глевацкое 35
 – городеньское 580
 – дорогицкое 580
 – ковенское 582, 583
 – луцкое 579, 584, 586
 – меньское 202, 581
 – новгородское 581
 – объезджати 584
 – опаковское 58
 – платити 393
 – проехати 393
 – с струг 251
 – смоленские 393
 – чернобыльское 35
 мясники 35
 мясо 561
- Набожный** 548
 нагабанье, нагабанья 176, 202, 502
 – неприятельские 267
 нагабати право маидеборское 176
 нагаиские 419, 435, 530
 нагневати 351
 надавати воитовство 202
 наданье старое 548
 наданья 548
 надежда 587
 надея 293, 400, 464, 468, 471, 496, 497, 509, 517,
 530, 575
- наездки 282, 361, 503
 – гвалтовые 321
 – уставичные 352
 наезды 331, 351, 578
 наеханье неприятельское 575
 назнаменовати воск печатью 176
 наимати в шию 79
 наказ 328
 наклад, наклады 22, 187, 229, 293, 352, 355, 551,
 559, 560, 570, 576, 578
 належности 188
 налога 394, 539, 541, 543, 566, 576
 налоги 561
 наменье 269
 наместник, наместники 176, 280, 317, 407, 518,
 535, 542, 548, 588
 – белицкий 558, 559
 – бельский 46, 175, 188, 243, 247, 281, 552,
 553, 561
 – берестейский 61, 72, 102, 257, 553, 565
 – бобруиский 154
 – бортский 307
 – браньский, брянский, браньские 27, 32, 45,
 123, 124, 177, 179, 192, 193, 216
 – браславльский 279
 – браславский (*Breslauja*) 75, 180, 223, 225,
 237, 260, 281, 324, 505, 518, 572
 – василишский 173, 259, 552–554, 556, 559,
 562
 – веницкий 223, 225
 – виленский воеводы 83, 201
 – вилькийский 112, 226, 281
 – витебский 29, 43, 76, 79, 101, 150, 175,
 217, 224, 225, 259, 426, 562
 – волковьиский 49, 92, 101, 102, 104, 169,
 170, 172, 247, 403, 569, 576
 – волковьиских державец 555
 – володимерский 18, 25, 57, 82, 97, 137,
 215
 – высокодворский 260
 – вяземский 393
 – городеньский 27, 100, 122–125, 133, 135,
 140, 147, 155, 158, 159, 166, 168, 180, 188,
 209–212, 218, 219, 224, 235, 281, 324, 505
 – горюховский 82
 – дорогицкий 5, 13, 88, 97, 553
 – дорсуниский 15
 – дубиницкий 47, 203
 – дубиньский 153
 – дубицкий 202, 239, 259, 549
 – еишишский 111

- жижморский, жыжморский 260, 518, 572
- жолудский 552, 554, 556
- збянский 555
- звягольский 26
- здолбицкий 82
- киевский 341
- ковенский, ковеньский 78, 140, 142, 201, 202, 205, 226, 228–233, 237, 239, 240, 243, 244, 247, 249, 250, 256–259, 281, 444, 518, 549, 552–554, 556, 558–560, 562, 568, 582, 583
- коневский 239, 259
- лидский 25, 49, 68, 87, 88, 188, 247, 278, 361
- Лучина Городка 93, 220
- любуцкий 28, 29, 50, 135, 280, 288, 300
- мельницкий 88
- меньский 158
- мерецкий 38, 39, 42, 44, 45, 48, 54–56, 58, 59, 83, 84, 90, 106, 117, 120, 122–125, 128, 129, 133, 134, 149, 157, 176, 179, 180, 184, 185, 187, 188, 203, 211–213, 215, 218–224, 227, 230, 247, 252, 253, 258–260, 264, 281, 552–554, 556, 558, 559
- моишагольский, моишегольский 47, 153, 202, 203, 549
- молодеченский 207
- московские 508
- мценский, мченьский 28, 29, 50, 135, 280, 288, 300
- наместника витебского 79
- немоноитский 247
- новгородские (московские) 519, 521
- новгородский 1, 70, 74, 135, 144, 155, 170, 290, 254, 561, 562, 565, 568, 570
- новодворский 210
- ожский 36, 86, 307, 553
- олитский 247
- оникштеньский 24, 41, 49, 62, 74, 78, 83, 84, 117, 123, 149, 157, 179, 180, 188, 203, 213, 218, 220–224, 227, 230
- перелайский 252, 588
- переломский 36, 86, 307, 553
- пограничные 407
- полоцкий 1, 3, 30, 35, 70, 74, 75, 119, 134, 142, 176, 219, 221, 222, 224, 232, 240, 249–252, 258, 259, 281, 289, 301, 324, 505, 510, 518, 548
- пуньский 213, 215, 281, 567
- путивльский 391, 427, 436
- радуньский 247
- руский 520
- свислоцкий 154
- скерстомонский 573
- слонимский 33, 57, 68, 88, 93, 95, 111, 112, 124, 125, 163, 168, 322, 351, 361
- смоленский 4, 10, 17, 27, 30, 39, 54–56, 66, 67, 93, 98, 101, 114, 118, 120, 130, 133, 145, 152, 156, 178, 184, 186, 189, 190, 198, 219, 220, 224, 235, 236, 258–260, 264, 290, 408, 426, 500, 548, 561, 589, 590
- старосты луцкого 584
- стоклишский 219, 408
- утенский, утеньский 105, 128, 157, 207, 228, 234, 237, 240, 244, 245, 247, 252, 253, 258–260, 264, 307, 552–554, 556, 558, 559
- черкасский 31, 524
- черниговский 129, 269, 298
- наместничество смоленское 67
- наместничество 536
- намовена 243
- написати имя не по старине 289
- напоминанье 51
- направа 426
 - непрятеля 503
 - цара турецкого 355
- нареченый митрополит 205, 206
- насадка меду 220
 - пива 184
- насилье 255
- наследки 59, 86, 188, 196, 203, 209, 210, 214, 221, 224, 237, 239, 246, 549, 551, 552, 554, 558–560, 568, 570, 572
 - короля 262
 - справедливые 262
 - справедливые 551, 558, 562, 565, 570, 572
- наследок, наследник 24, 36, 39, 47, 50, 117, 226
- наука 507
 - короля польского 87, 347, 513, 575
- наученье о покою 507
- наяснейшее княжа 267
- небо 409
- небожчик, небожчык, небощик, небощык 1, 7–9, 37, 45, 52, 62–65, 75, 100, 135, 139, 143, 164, 169, 217, 228, 245, 258, 271, 272, 302, 523, 552, 564, 582
- небожчица, небожчыца 48, 65
- неверные 509, 512, 587
- невестка 48, 100, 138, 139, 166, 182, 261, 552
- невинность 501
- неводничые 150
- неводы 558
 - волочити 237

- невольники 72
 невольный 35
 неволя 330, 491–493
 недбалость 313, 548
 недели стерегивати 194
 неделя мясопустная 194
 недруг, недруги 327–329, 362, 394, 395, 426, 427, 436, 442, 508, 512, 514, 515, 541
 – московский 435
 нежитье, нежитье 280, 300, 306, 307, 319, 426, 506, 510–512, 517, 529
 незамай [?] 99
 нелюбовь 512, 518, 533, 534, 546
 нелюбье, нелюбовье 394, 395, 520, 540, 541
 немец 175, 228 → немцы
 немирен 535, 540, 542, 546
 немоц от Бога 539, 543
 немоца 229
 немоцон 87
 немощенье мосту 60
 немцы 394, 508, 519–521, 540, 541, 546 → немец
 немчын 519, 521
 ненависть 512
 непокой 176
 непомаганье 194
 неправда 506
 неприятель, неприятель, неприятели, неприятели 251, 267, 269, 270, 282, 283, 290–292, 307, 313–316, 332, 336, 337, 342, 343, 352, 355, 359, 357, 360, 362, 365, 368, 370, 372, 375–382, 384, 386–390, 397–402, 406, 409, 411, 413, 416, 420, 424–429, 431, 435–438, 441, 444, 445, 447, 448, 450, 451, 457, 463, 464, 466, 468, 469, 471, 473, 474, 477, 480, 485, 487, 491, 492, 496, 498, 501–503, 510, 522–524, 526, 528–530, 537–539, 543, 544, 559, 561, 565, 575, 578
 – московский 248, 290, 293–295, 389, 390, 417, 419, 425, 435, 440, 446, 477, 497, 498, 501, 503, 573
 – мощный 352, 576
 – нагаиский, нагаиские 409, 419
 – округный 498
 – сильный 480
 – турок 352, 576
 неприятельство 337
 – поганское 496
 неприяжьнь 370, 415–417, 529
 – великая 426, 440, 496, 506, 510
 – мети 507
 неровность братская 578
 нерядность 35
 несправедливость 503
 несправедливыи 176, 202
 нестанье на соиме 140
 нечестивые 587
 нечесть чынити 508
 нещастье 35
 нива, нивы 201, 227, 246, 556, 574
 нивка, нивки 246, 254, 564
 – отчинная 564
 нынешние 246, 247
 нишан, нышан синий 380, 381, 383
 новгородец, новгородцы 308, 394, 395, 519–521, 533, 541
 новина, новины 19, 79, 561
 – не уводити 79
 – уводити, увести 35, 43, 79, 561
 новина (земли) 201
 ноги, под ногами 406
 нож, ножи 100, 176, 202
 номоканон восточное церкви 205
 норица, норыца 176, 202
 нороты 237
 нос 445
 носатка меду 35
 нудити к римскому закону 312, 325, 331, 442, 500, 504, 508
 нужа 426, 508, 520
 – великая 422
 – греческого закону 423, 500
 – римского закону 423
 нятство 251, 395, 512, 517
 нятцы 35, 376
 нятый 507
 Обязанье кровное 356
 обернути к вжиточному 78
 обернути лица 285
 обестки 79
 обетница, обетницы 353, 522
 обида, обиды 255, 287, 331, 422, 518, 520, 540, 546
 – мстити 435, 440, 501, 503
 обидети 226
 обирание короля, господара 268, 502
 облава 35, 158
 обличность 502
 обман 482, 493
 обмычивати 35
 обновленье любви 509
 обоз 501

- оборона, оброна 176, 501, 503, 548, 575
 – веры 496
 – панства, панств 290, 352, 355, 444
 – подданных 350
 – посполитая 357, 360, 435, 440, 502, 576, 578
 – христианства 496, 503, 509
- оборонение 508
- ображение чсти 360
 – – панства 332
- оброки 541
 – новгородские 394
- обыскати сельцо 130
- обыск 237, 298
- обыходити ся торгом 205
- обычай, обычаи 2, 7, 12, 22, 30, 35, 51, 68, 75, 112, 127, 134, 137, 138, 163, 176, 188, 202, 226, 240, 247, 261, 268, 281, 286, 289, 291–294, 296, 313–316, 332, 342, 348, 350, 354, 360, 368, 393, 397, 401, 404, 415, 416, 426, 444, 487, 501–503, 506, 512, 513, 552, 561, 575, 591 → звычай
 – братский 352, 357
 – – а прыятельский 272
 – грецкий 507
 – давний, давный 11, 150, 188, 202, 205, 209, 210, 225, 249, 268, 270, 281, 321, 367, 397, 404, 405, 426, 427, 436, 506, 548, 561, 568, 576, 582, 584, 588
 – земли 146
 – злодейский 239
 – неприятеля 352
 – нерадный а неслушный 357
 – права старого 282, 578
 – предков 297, 352, 377, 379
 – радный 277
 – – а слушный 356, 357, 360
 – – а справедливый 272
 – слушный 314, 332, 574
 – стародавний 202, 502
 – старый 313
 – церкви 205, 249
- овес 11, 215, 220, 223, 307
- овощ огородный 548
- огонь 100, 509, 510, 520
 – в ночи 35
 – пустити 426, 437
 – , огнем пожогли 300
- огород, огороды 17, 49, 158, 180, 230, 234, 237
- ограничити 88, 97
- одинацтво, одиначество 306, 328, 426
- одолжати 35
- озеро, озера, озеры 44, 58, 151, 158, 188, 196, 197, 203, 209, 214–217, 224, 226, 229, 231, 233, 234, 237–239, 243, 252, 255, 262, 394, 395, 519–521, 541, 548–552, 554, 558–560, 562, 564–568, 570–572, 574
 – волочити 150
 – церковные 237
- озерца 216
- озими 237
- озимины 548
- оицы → отцы
- оичына ВКЛ 362
- око 445
 – весолое 509
- окольничий, окольничие смоленские 67, 68, 135, 155, 156, 190, 220, 260, 287, 291, 393, 561, 589, 590
- окрестити в латинство 508
- окрутенство 498
- округность поганская 496
- окуп маткц 447
- олект виленский 268
- олово 176
- опас 394, 509, 541
- опатренье 503
- опатрность 498
- опека 250
- опеканье 182
- опекати се 225
 – – душею 182
- описание повинностей 35
- опочивок 427, 436
- оправа местская 202
- оправданье 512
- оправити 2, 10, 61, 67, 74, 88, 101, 123, 163, 175, 188, 213, 300, 351
- опытати 76, 111
 – светков 101
- опытьвати 39, 59, 63, 76, 153, 163, 189, 215, 216
 – бояр 45
 – старых мещан 43
- ораторове 578
- орда 382, 394, 480, 501, 503, 541
- ордынщына 449
 – , ордынщину давати 194
- орехи воденые 177
- оршин берестеиский 553
- осаженье людей 176, 202
- освещенность 313
- осев 548
- осень 337, 519

- ослабенье 512
 ослуханье 501
 осмник 35
 осмотренье 205, 353, 355
 – архиепископье 249
 – брата (королевича) 353
 – великого князя 179
 – лепшое 184
 – сестер 354
 – , до осмотра 56
 осмотрети 47, 94
 – листов 151
 особность 350
 осочники 219, 562
 осторожность 503
 – великая 503
 остров 26, 27, 77, 176, 187, 237, 259, 553
 островец земли 37
 острог 251
 отбивати 7
 ответ 330, 508, 516
 – остаточный 515
 отдаленье 355
 отдалити ближних 64, 233, 549
 – детей 71
 – матку 64
 – от отчины 68
 отдаляти от имени 9
 – уставы 176
 отдати 78
 отехати землю 154
 отец, отцы, оицы 3, 12, 16, 21, 22, 28, 30, 31, 35, 43, 45, 67, 68, 74, 76, 80, 81, 86, 91, 94, 100, 101, 114, 118, 119, 132, 134, 142, 143, 146, 149, 151, 155, 156, 159, 160, 164, 170, 171, 186–188, 191, 196, 197, 201, 203, 213, 219, 227, 234, 259, 262, 265, 280, 288, 290, 300, 324, 336, 378, 386, 397, 398, 400, 423, 433, 436, 450, 495, 500, 501, 505, 511, 522, 524, 526, 529, 552, 557, 564, 570, 589
 – велебный, велебные 270, 272, 274, 278, 283, 293, 360, 416, 417, 548, 501, 577
 – великого князя московского 307, 308, 423
 – духовный 547
 – князь кардынал 510, 512
 – князя татарского 420
 – король, короля 1–3, 6, 10, 11, 13–15, 17, 18, 21, 28, 29, 35, 37, 45, 51, 62, 64, 69, 75, 76, 79–81, 84, 89, 94, 98, 99, 101, 107, 112, 119, 124, 125, 128, 133, 135, 139, 143, 144, 150–153, 155, 164, 167, 170, 175, 180, 188, 190, 191, 197, 203, 206, 209, 210, 214, 215, 217–220, 224, 227, 235, 241–243, 245–247, 250, 253, 255, 259, 262, 265, 267, 269, 271, 272, 275, 277, 279, 280, 282, 285, 286, 288, 290, 291, 297, 298, 300, 302, 307, 326, 336, 337, 342, 343, 347, 348, 350, 352, 354, 359, 362, 366–368, 370, 373–376, 378, 380, 383, 384, 387, 388, 394, 397, 399, 400–402, 411, 419, 420, 422, 423, 425, 427, 428, 434–439, 450, 463, 471, 475, 477, 496, 500, 502, 506, 507, 523, 541, 551–553, 559, 561, 562, 564, 570, 578, 589, 590
 – навелебнеиший 270, 283, 417, 502
 – освещеный 578
 – светой папеж 503, 507, 509, 510, 512, 517, 578
 – солтана 377
 – царя завольского 294, 342, 370, 383, 387, 399, 401, 411, 412, 419, 425, 428, 434, 435, 438, 439, 450, 463, 471, 475, 477, 491, 492
 – – перекопского 298, 336, 359, 367, 376, 426, 427, 436, 437, 530
 отказ 286, 280, 306, 313, 314, 319, 326, 329, 330, 339–341, 345, 350, 353, 356–358, 361, 362, 364, 366, 378, 379, 386–388, 391, 396, 404, 407, 411–414, 423, 434, 447, 448, 492, 493, 506, 513, 514
 отказати 47, 123
 откапити 35
 откладати 60
 отложенье року 148
 отложить дело 66
 – пенези 51, 187
 отмена 199
 отмерщины 561
 – витебские 255
 отметник греческого закону 442, 500, 508
 отниманье пчол 109
 – люди 164
 отнимати ся 3, 74
 отняти безвинно 122
 – безправне 77
 – землю 170
 – землю 84, 87, 143, 171
 – именье 97, 135
 – отчину 6
 – поле и сеножать 106
 – сад 152
 – село, села 199, 225
 отпирати 75
 отпис 495

- отписати, одписати 24, 32, 45, 46, 50, 54, 56, 93, 111, 154
 – в духовницы 71, 114, 152, 182
 – именье 100
 – – на церковь 169
 отповедати 176, 202
 отповедать на горло 85
 отповедь 303, 315, 316, 327, 346, 348–350, 376, 441
 отпор 332
 – неприятелеви 575
 – поганству чынити 270, 350
 – чинити, чынити 372, 401, 501, 576
 отправить 109
 – гвалт 217
 – гроши 175
 – шкоды 284
 отпустить добровольно 129
 – капные гроши 57
 – плат и подводу 108
 отпущенье дани 23
 – капщины 57
 – мыта 232
 отступить от греческого закона 508
 отступник греческого закона 500
 отсудити 67, 128
 – люди 242
 – сельцо 191
 оттискати от именья 163
 отуга, оттуга 394, 541
 отходити с сего (с того) света 64, 71, 75, 100, 114, 119, 152, 188
 отцы, оицы → отец
 отчина, отчизна, отчизны 28, 40, 67, 68, 127, 159, 209, 237, 258, 300, 353, 395, 496, 501
 отчина, отчинна, отчына, отчыны 6, 16, 30, 31, 48, 68, 71, 73, 75, 86, 90–93, 98, 100, 101, 105, 126, 130, 135, 136, 138, 144, 155, 156, 184, 186–188, 197, 206, 216, 218, 220–222, 224, 229, 232, 234–236, 238, 239, 241, 243, 255, 269, 273, 287, 288, 300, 308, 320, 321, 336, 342, 375, 392, 394, 395, 404, 423, 426, 427, 436, 457, 480, 500, 501, 506, 508, 510, 514, 515, 518–521, 523, 534, 537, 540, 541, 542, 545, 546, 569, 589, 590
 – боронити 411, 437
 – ВКЛ 35, 267, 269, 272, 277, 279, 280, 286, 300, 319, 331
 – мужа 253
 – очистити, очыстити 184, 236, 569
 отчичи, отчычи 90, 145, 209
 отчичка 100, 187
 отчым жоны 192
 охмистр великое кнегини, королевое 107, 128, 157, 201, 202, 205, 226–233, 237, 239, 240, 243–245, 247, 249, 250, 256–259, 444, 507, 510, 518, 549, 552–554, 556, 559–560, 562, 568, 582, 583
 охотнейший к службам 196, 214, 224, 233, 549, 551, 559, 560, 565, 568, 570, 572, 573
 охотность 501
 очи, очы 100
 – , очыма не видели 426
 – , перед его очыма 526
 Пагорожаны 561
 пакость 394, 395, 518, 520, 533, 534, 540, 541, 545, 546
 память → память
 памятати 101
 память, паметь 132, 140, 289, 302, 313, 343
 – векуиста 176, 202, 245
 – добрая 209, 210, 220, 234, 271, 272, 275, 277, 347, 348, 350, 496, 561, 577
 – листов 560
 – людская 355
 – светая 354
 – славная 360, 578
 память счастливая, щастная 224, 282, 283
 – , на память 147
 – , про память записати 91
 Пан (Бог) 377
 пан (ВКЛ) 348, 353
 пан виленский 27, 100, 122–125, 133, 135, 155, 158, 159, 166, 168, 180, 188, 209–212, 218, 219, 224, 235, 324, 505, 549
 – всея Руси 507
 – дединный 196
 – дедичный 224, 233, 239, 549, 559, 568, 573
 – корунованный 502, 561
 – прырожонный 214
 – ракусский 350
 – сиразский 576–578
 – троцкий 1, 3, 30, 35, 70, 74, 75, 119, 134, 142, 155, 170, 176, 235, 238, 247, 257–261, 264, 281, 289, 301, 324, 505, 548, 549, 551, 561, 562, 565, 573
 – турок 376
 – христианский 273, 286

- пани 233, 549, 551, 552, 554, 570, 573, 574
 – грецкого, греческого закону 331, 426, 500, 507, 508
 – , от татар выкуплена 442
- панованье 561
- панове, паны 196, 205, 235, 249, 267, 268, 321, 334, 585
 – вгорские 496, 523
 – вельможные 272, 278
 – ВКЛ, литовские 272, 276, 281, 283, 289, 293, 301, 314, 316, 317, 321, 326, 354–356, 361, 426, 442, 489, 500, 506, 508, 509, 513, 516, 517, 539, 543, 544, 561, 575, 577, 578
 – воеводы 270
 – волоские 547
 – Волыньское земли, волыньские 282, 578
 – закону греческого 331, 500, 508
 – Закону Лифлянтского 503
 – Коруны Польское, польские, лядские 270–278, 282, 283, 293, 314, 316, 348, 354–358, 360, 416, 417, 496, 513, 578
 – молдавские 539, 543, 544
 – немецкие 575
 – Рада, Паны Рады ВКЛ 1, 2, 8, 9, 13, 30, 35, 38, 61, 67, 68, 75, 100, 101, 133–135, 138, 144, 147, 155, 169, 175, 187, 188, 209, 211–214, 217–219, 221, 224, 240, 247, 251, 258, 260–262, 267, 268, 270–272, 274, 278, 281, 283, 289, 293, 294, 297, 301, 303, 306, 308, 314, 322, 332, 347, 348, 350, 352, 356, 357, 360, 366, 373, 378, 397, 404, 405, 407, 415, 417, 444, 496, 501–503, 508, 510, 513, 517, 518, 524, 539, 543, 544, 561, 562, 565, 570, 573, 576, 577, 578
 – – земли Молдавское, Волоские 404–406, 539, 543, 544, 547, 576
 – – Коруны Польское 270, 272–274, 293, 332, 350, 355, 358, 360, 416, 417, 502, 510, 513, 517, 523, 576–578
 – – суполная 188
 – – ифлянтские 501
 – русские 442
 – смоленские 561
 – угорские 575
 – христианские 389, 390, 503
 – чешские 575
- панство, панства, панствы 271, 282, 283, 285, 292, 294–297, 307, 313, 314, 332, 339, 340, 345, 351–354, 373, 379, 389, 390, 400, 444, 477, 496, 498, 501–503, 507, 509, 510, 553, 559, 576, 577
- боронити 332, 415, 416
 – ВКЛ 202, 278, 282, 283, 290, 303, 307, 347
 – казити 313, 415–418, 503, 507
 – короля римского 575
 – Коруна Польская, польское 271, 277, 351
 – Мазовецкое 277
 – обапольные, оба 270, 272, 355, 356, 360, 502, 503
 – поседати 418
 – турецкого 576
 – , сести на панстве 350
- панцер добрый 409, 410, 429, 527
- панцырь легкий твердый 529
- паны → панове
- паньство (*karaliavimas*) 180
- паньство, панство все 196, 209, 210, 214, 224, 229, 237–239, 247, 549, 551, 552, 554, 558–560, 570
- панята 510
 – грецкого закону 426
 – , панят головами поимати 498
- папез, папа 313, 507–509, 512, 515, 517, 578
- парафия витебская 548
- паробки 72, 160
 – невольные 7
- парсона, парсуна → персона
- парука, паруки, порука 79, 255, 394, 520, 541, 561
- паручник 394, 395, 533, 534, 540, 541, 545, 546
- паручное, поручное 394, 395, 518, 541, 540, 545, 546
- пасенье быдла 72
- паства 72
- паствити 176
 – скот 202
- пасти жывотину 72
- пасынки 21
- паша 339
- пашенька 227
- пашня, пашни 58, 65, 125, 139, 158, 192, 193, 224, 227, 563, 573
 – городова 202
- пекары 240
- пенези, пенязи 7, 22, 35, 48, 51, 79, 86, 92, 100, 105, 127, 176, 187, 229, 246, 263, 292–294, 313, 314, 333, 350, 356, 442, 444, 501, 507, 550, 555, 561, 574, 575, 579, 580, 582, 584
 – отложити, отложыти 198, 206, 229
 – поголовщынны 479
 – , пенез третий воитови 202
 – , пеняз третий от судов 176

- пеня, пени 519–521, 533, 534
 первороженство 502
 перевар 533
 перевесы 197, 226
 перевод 5, 535, 540, 541, 545, 546
 перевоз 524
 перееднати 175, 217
 перекажати право маидеборское 176
 переказа 332, 444
 перемирение 519
 перемирье, перемирья 352, 355, 362, 371, 389, 390, 496, 503, 507, 512, 515, 516, 518–521, 534, 538, 540, 545, 546, 576
 – вечное 394
 – до времени 516
 – – часу 517
 перепросити 106
 пересуд, пересуды 92, 555, 561, 591
 пересуживати 92
 перети твердо 308
 переходы 325, 326, 331
 перец 176, 202
 персона, персоны, парсона, парсуна, парсуны 155, 313, 315, 317, 415, 416, 444, 502, 503
 персы безбожные 587
 печа 501
 – , печу мети 290
 печаль 512, 587
 печать, печати 319, 322, 325, 326, 359, 378, 404, 444, 508, 512, 589
 – большая 405
 – – и малая 376
 – великая 406
 – Великого Новгорода 520
 – воеводы виленьского 238
 – жуковинная 469, 475
 печать, печати 60, 61, 144, 182
 – людей добрых 564
 – маестатная 561
 – местская 176
 – – киевская 232
 – – смоленская 235
 – панов радных волоских 406
 – панов рады 404, 405
 – перестенная 446
 – привесистая 331
 – привесити, привесити, завесити, завешона 33, 35, 58, 78, 102, 133, 139, 151, 155, 158, 167, 176, 180, 188, 196, 197, 201–203, 205, 207, 209, 210, 214, 215, 223, 224, 226, 228, 229–232, 238–240, 243, 244, 246, 249–252, 255, 257, 259–262, 265, 519, 521, 538, 539, 543, 548, 549, 551, 553, 554, 557–560, 562, 563, 565–568, 570–574
 – приложити, прыложити печать королевскую 37, 41, 64, 100, 157, 181, 183, 198, 206, 216, 220, 221, 234, 253, 254, 256, 263, 323, 504, 520, 521, 530, 564, 569, 591
 – синяя 470, 489–491, 526, 529, 530
 – , печатью знаменитовати воск 202
 пешие, пешые (жолнеры) 294, 351
 пиво 184, 215, 519, 520, 533
 – немецкое 176, 202
 – привозное 251
 пивовары 240, 251
 пильнейший к службам 196, 224, 233, 549, 551, 559, 560, 565, 568, 570, 572, 573
 пильность 352, 355, 496
 писарь 1, 3–52, 54–69, 71–86, 88–90, 93–106, 109–112, 114, 125, 129–133, 135–139, 147, 148, 150–154, 156, 158–160, 167, 170, 175, 177, 180, 181, 185, 210, 219, 234, 245, 258, 260, 263, 269, 280, 284, 322, 331, 339, 345, 361, 364, 371, 396, 397, 403–405, 408, 409, 426, 445, 463, 466, 475, 479, 480, 482, 493, 494, 500, 518, 553, 588
 – дорогицкий земский 87
 питар 365, 373
 питье 251, 307
 – чужое 176, 202
 – шынковати 548
 пищали 2, 426, 447
 пишее 35
 плат, платы 58, 108, 158, 176, 202, 203, 210, 215, 224, 243, 215, 549, 571, 574, 582, 583
 – бобровые 550
 – врочный 351, 354–356
 – грошовые 214, 229, 231, 233, 237, 238, 245, 550
 – з корчмы, з корчом 237, 548
 – куничные 214, 229, 231, 233, 237, 238, 245, 550
 – лисичные 214
 – медовые 214, 229, 231, 233, 237, 238, 245, 550
 – на ратушу 251
 – от клеток 202
 – повышати 232
 платити 7, 79
 – гвалт 97, 217
 – головщину 163
 плач 587
 плебан браславский 237
 – витебский 548

- ганязский 234
- клбан дорогицкий 5
- радошковский 157
- племенник, племенники 152, 429
- племень 545
- плен, плены 292, 503
- плотники 251
- плоты 35
- пляц 49, 228, 230, 263
- победа 587
- побранье коней 166
- поведанье 34, 100, 153
 - заочне 255
 - господарево 521
- повет, поветы 203
 - Берестейский 72, 239, 257
 - Браньский, Бряньский 6, 32, 45, 124, 177, 179, 192, 193, 216
 - Браславский 563
 - Василишский 259
 - Виленьский 20, 47, 153, 201, 265, 564, 565
 - Вилькийский 254
 - Витебский 28, 29
 - Волковыиский 245, 259, 560, 569
 - Володимерский 215, 552
 - Волькиницкий 252
 - Вруцкий 126
 - Городеньский 112, 125, 183, 552
 - Дорогицкий 88, 97
 - Дорсуниский 15
 - Дубинский 259
 - Еишишский 111
 - Жолудский 24, 570
 - Жомоитский 572
 - Ивановсий 155
 - Избляньский 185
 - Каменецкий 567, 571
 - Киевский 26, 188, 214
 - Ковеньский 73, 246
 - Копыльский 188
 - Кревский 90
 - Лидский 25
 - Луцкий 33, 223, 554
 - Любуцкий 50
 - Марковский 552
 - Меньский 21, 48, 69, 256, 258, 262
 - Мерецкий 44
 - Мстиславский 218
 - Новгородский 27, 99, 170, 211, 219, 233, 253, 549, 554
 - Опетьский 204
 - Переломский 86
 - Пиньский 158
 - Полоцкий 3, 119, 221, 234, 234, 550, 566, 568
 - Путивльський 197
 - Рошский 248
 - Слонимский 559
 - Слуцкий 188
 - Смоленский 4, 30, 39, 56, 61, 78, 98, 114, 120, 130, 133, 135, 145, 146, 151, 155, 184, 189, 190, 198, 204, 206, 210, 220, 226, 236, 264
 - Стародубский 167
 - Трощкий 244
 - Ушпольский 265
 - Черкасский 31
 - Черниговский 129
- поветрее 376
- повешати 526
- повинность, повинности 35, 111, 351, 356, 574
 - кровного злученья 352
- повод уздяный 445
 - , взяти за повод 380
 - , иняти за повод 450
- повоз 158
- повышенье 354
- поганин, погане, поганы, поганые 282, 283, 443, 503, 508, 512
- поганство, поганьство 35, 57, 270, 282, 283, 285, 286, 329, 332, 350, 372, 391, 392, 426, 496, 501, 508, 510, 511, 517, 576, 578
 - мощное 501
 - татарове, татары 23, 31, 232, 573
 - туркове 503
- поголовщина 216
- погост 395
- пограбити 128, 152, 287, 393
- погуба 365
- погубити 526
- подаванье королевское 548
 - плebании 548
- подаванье архиепископье 249
 - бискупства 578
 - митрополие 205
- подать, подати, податъки, подачки 216, 231, 233, 238, 243, 252, 262, 540, 545, 546, 548–550, 554, 565, 567–570
- подбити под себе 352
- подвода, подводы 11, 35, 43, 76, 79, 108, 158, 176, 194, 202, 250, 255, 307, 533, 548, 561, 568
 - верховные 2
 - давати 188

- з возы 2
- обменивати 2, 79
- подвоиские витебские 43
- подвоиский 561
- подволоки 237
- подворья 79
- подданныи 523
- подданный, подданные 10, 19, 23, 36, 94, 176, 205, 213, 266, 279, 290, 321, 331, 332, 334, 347, 350–352, 354, 356, 371, 426, 444, 498, 502, 503, 507, 539, 548, 558, 578
 - берестейские 72
 - волоские 547
 - вольняские 282
 - граничные 503
 - жижморские 106
 - земли Литовское 544
 - – Молдавское 544
 - могилевские 161
 - слонимские 172
- поделить 67
 - землю 80
 - именья 52, 169
- подключий троцкий 106
- подкоморый ВКЛ 111
- подкониший виленский 24
- поднимати на стану 4
 - посла ВКЛ 35
 - – ордынського 35
- подскарбий 556, 585
 - дворный 554
- подстолий 167, 170, 237, 259, 278, 415, 552–554, 556, 559, 562, 565, 567
- подсудки 176
- подсудок дорогицкий 13
- подчаший, подчашый 175, 188, 243, 247, 281, 552, 553, 561, 562, 565, 568, 570,
 - Королевства Польского 518
- поеднати ся 238
- пожаловати 35, 130, 193, 224
 - сельцом 56
- поживенье, поживенье, поживление 423, 523, 575, 576
- пожиток, пожитки, пожыток, пожытки 58, 209, 214, 224, 231, 234, 247, 390, 548, 552, 565, 568, 572, 573
 - местский 202
- пожитье, пожитье доброе 307, 442, 508, 522
- пожни косити 521
- позасесть отчинну 184
- позволение 69, 95, 553
 - куповати земли 55
 - менятья землями 110
- став заняти 82
- поздровенье, поздровенье 273, 277, 321, 334, 376, 397, 498, 502
 - братское 576
- позыскивати за подданных 213
- поиманье, быть в поиманьи в Москве 100
 - , седети в поиманьи 392
- поимати безвинне 288
- поискивати 188
- показнити 394, 541
- поклон, поклоны 304, 305, 319, 324, 333, 336, 337, 342, 359, 361, 368, 370–372, 375, 380–385, 392, 397–401, 405, 409, 410, 419, 422, 424–426, 428–430, 432, 433, 435, 436, 440, 444–446, 450–463–475, 477, 478, 480, 482, 484–494, 498, 502, 510, 524, 526, 527, 576
 - тяжкий 370, 380, 383, 400, 409, 428–430, 433, 450, 452, 463–466, 469–471, 473–475, 477, 480, 482, 484–488, 492, 493, 529
- покой 313, 376–379, 496, 507, 509, 510, 512, 523, 576
 - вечный 498, 503, 507, 523
 - добрый 355
 - , во в покои 188
- поколение 354
- покорм коней 11
- покраденье воску 161
- покрасть клеть → клеть покрасть
- покров розметати 480
- Покров Св. Богородицы 519
- покупити гвалтовне дома 176
- полазити бчолы 109
- поле, поля 106, 185, 201, 202, 254, 255, 259, 265, 259, 392, 503, 509
 - дворное 185
 - , быти в поли 430
 - , вытягнути в поле 239
 - , зехати с поля 386
 - , согнати с поля 501
- полетнее 535
- полетное давати 542
- полецанье, полеценье 357, 502
 - короля 176, 272
- полецити, полецыти душу 182
 - мовити 152
 - опеканье 182
- поличное 407
- положеное, положоное 394, 395, 518, 540, 541, 545, 546, 548
- положити вину 106
 - лист, листы 68, 74

- полон 280, 290, 300, 301, 327, 336, 359, 362, 367,
 374, 375, 509–511, 522, 524
 – побрати 522
 – , впасть в полон 336
 – , повести в полон 280
 полоняники 482
 полочанин, полочане 395, 396, 533, 534, 561
 полрубля 533
 полтина (рубля) 533, 561
 полуберковеск 176, 202
 полугрошок 561
 польце 183, 259
 полюдье 223
 поля → поле
 поляна 192
 померети 117
 – в Орде 269
 поминок, поминки 471
 – великие 424, 425
 – добрые 370
 – легкий, легкие 370, 380, 383, 400, 409,
 428–430, 433, 450, 452, 463–466, 469–471,
 473–475, 477, 480, 482, 484–488, 492, 493,
 528, 529
 – малые 440
 помноженье 354
 – хвалы Божей 548
 помостное 561
 помощь → помочь
 помочное взяти 87
 помочон, помоцен, помочон, помочни 270, 272,
 315, 316, 347, 415, 416, 501
 помочь, помоц 292, 352, 355, 390, 394, 395, 415,
 416, 447, 448, 498, 501, 507, 520, 539–541,
 543–546, 575, 578
 – Божья 282, 286, 290, 307, 324, 329–332, 374,
 375, 397, 401, 419, 426, 435, 437, 444, 452,
 466, 469, 471, 477, 496, 509, 510, 512, 576
 – вчинити 328, 329, 372
 – давати, дати 97, 584
 – по силе 540
 – царя турецкого 282
 помыслити 100
 помышленье 426
 понятия жену 64
 – невестку 100
 поотнимати сельца 61
 поп, попы 29, 117, 118, 155, 240
 – балваницкий 210
 – витебские 255
 – грецкие 507
 – ордынские 492
 – русские полоцкие 176
 попадье пятницкой (в Вильне) 263
 попел 79, 175, 176, 202
 пописати 134
 поплатити подлуг присяги 112
 poplatки 176, 205, 209, 231, 233, 237, 238,
 243, 249, 262, 549–551, 554, 558–560, 565,
 567–570, 572
 – местские 227, 240, 263, 555
 poplatы давати 35
 поправенье границ 281, 297, 334, 361, 371
 – поступов 355
 – сступов 355
 поприсягнути 77, 163, 172
 попованье границ 112
 попы → поп
 порада 276, 313, 350, 351, 355, 501, 507, 551
 – спольная 389
 – , пораду мети 347, 349
 поражение 346
 поражка 501
 поровнати 105
 порозуменье, поразуменье 355, 389, 436, 444,
 501, 575
 – посполитое 352
 порозумети 68, 75, 101, 154, 196
 порох пушечный 2
 порубежье 520
 порубити 175
 порубки 393
 порубь, поруб, поруби 175, 396, 519–521
 порука → парука
 поручное → паручное
 порядки церковные 249
 посадити чоловеки 216
 посадник, посадники 533
 – колываньские 519
 – новгородский 520
 – псковские 520
 – ругодивский, ругодевские 519
 – рызские 519
 – старьи 266
 – степенный 266
 – юрьевские 519, 520
 посажаны 58
 посаженье на князстве 537
 посветчити 63
 поседание земель 503
 поседи 254, 572
 посельства → посольства
 посельство → посольство
 послати ся 30

- послуга 545
 послуга верная 561
 послухи 303
 послушеньство 142, 250
 – рымского костела 507
 – стольцу апостольскому 507
 послушный 535
 послушными быти 142, 176, 202
 – права маитборского 176
 посокерщина 35
 посол, послы, послове 11, 35, 193, 194, 268, 269, 272–275, 278–283, 286, 288, 289, 292–294, 297, 298, 300–308, 312–317, 319, 322, 324, 326, 327, 329–337, 339–351, 354, 355, 357, 359, 360–368, 370, 371, 373–378, 380, 382, 383, 386–389, 391, 392, 394–398, 400–414, 419, 420, 423–426, 428, 429, 431, 433–444, 446–448, 464, 469, 471, 488, 491–493, 495, 498, 499, 501–503, 506–510, 512–524, 527–530, 533, 534, 539, 541, 543, 544, 561, 568, 575–578, 587
 – в Орду 35
 – великий, великие 424, 425, 437, 450, 496, 508, 510, 511, 518, 522, 526
 – волоские 35
 – знаменитые 415–417
 – лжывые 526
 – лядские 35
 – манькупские 35
 – московские 35
 – ордынський 35
 – подлейший 402, 450, 464, 472
 – старший 402
 – , послов поднимати 194
 – , послов не порубати 518
 посольство, посольства, посельство, посельства 266–273, 277, 279–290, 292–295, 297, 299–307, 313, 314, 272, 318–322, 324, 326, 327, 331–335, 340–349, 351–355, 357, 359–362, 365, 368, 370–375, 378–380, 389, 391–393, 396, 397, 401–403, 405, 406, 408, 415–420, 424–426, 428, 435, 436, 438–444, 496–499, 501, 502, 503, 507, 508, 510, 514, 517, 522, 524, 547, 575–578, 587
 – правити 339, 340, 345, 350, 363, 364, 396, 398, 513, 523
 посощина, посощина 184, 204, 210, 220
 посполство 176
 – витебское 79
 – места Киевского 35
 – – Смоленського 561
 посредок 379, 512
 пост 194, 202, 513
 – Великий 361
 постав, поставы 176, 202
 – лунский 449
 – махальские 449
 – новогонские 449
 – сукна 583
 – трыцкие 449
 поставити слуг 53
 постановенье 240
 постель смертная 87
 постигати 100
 поступити именья 187
 потвердити вечно 61
 – листом 10, 14, 17, 18, 20–22, 25, 27–29, 33, 35, 39, 41, 58, 59, 62, 67, 69, 71, 78, 100, 102–104, 110, 114, 118, 119, 130, 131, 135, 139, 151, 155, 157, 160, 167, 180, 181, 183, 186–188, 190, 192, 197, 198, 200, 201, 203, 205–207, 209, 210, 221–223, 227–229, 231, 233, 234, 238, 252–254, 257–259, 262, 263, 265
 – привильем 61, 158, 229, 237
 потверженье 71, 78, 151, 155, 158–160, 183, 201, 222, 243, 249, 252, 258, 259, 262, 263, 265, 552, 556, 574
 – вечного миру 281
 – купли 157
 – на двор 41, 102
 – – двoryща 223
 – – замок 209
 – – земли 25, 29, 103
 – – именье 27, 33, 58, 139, 197, 210, 229, 231, 238
 – – островец 37
 – – на селищо 59
 – – на село 234
 – – сельцо 39, 114
 потеха 426
 потоки 214, 224, 239, 551, 558–560, 565, 572
 потреба, потребности 272, 282, 293, 295, 297, 347, 360, 415–418, 441, 575, 577
 – великая 176, 202, 498
 – короля 2, 176
 – свои 79
 потребизна 277, 293, 294, 307, 390, 444, 543, 544
 потрубач 470
 потужники 77, 107, 558, 560
 потягнути 380, 403, 437, 440, 446, 480, 501, 576

- воиском 445
- на недруга 419, 435
- початок 351
 - добрый 495, 547
- почестность, почесность 226, 229, 313, 326, 350, 354, 357, 506, 578
- почтивость 327, 441
- пошлина, пошлины 60, 220, 223, 287, 391, 395, 436, 520, 545, 546, 561
 - давати 427
 - по давному 540
 - старая 518, 534
- права → право
- правда, правды 269, 359, 367, 374, 378, 380, 395, 401, 406, 426, 428, 429, 436, 450, 508, 510, 522, 526–529, 533–535, 542, 545
 - добрая 530
 - истинная 509
 - княжа 533
 - псковская 534
 - твердая 427
 - , даги правду 546
 - , правду вчынити 528
 - , правду отписати 530
- правити дякла 63
- правити ся 213
- право, права 2, 12, 13, 35, 87, 175, 288, 300, 533, 561, 590 → суд
 - без перевода 541, 545
 - Божье 355
 - бозское и прырожное 354
 - боярское 176
 - великого князя Ярослава 205
 - воевод 548
 - все 196, 209, 210, 214, 219, 224, 229, 231, 234, 237–239, 247, 549, 551, 552, 554, 558–560, 565, 568, 570, 572
 - втратити 141
 - вчынити 331, 361, 393, 506
 - городское 176, 240, 251
 - даги 266, 561
 - духовные грецкие 205, 249
 - жадное 67
 - ку коруне мети 502
 - литовское 176, 202
 - маидеборское, майтборское 176, 202, 205, 240, 251, 553
 - места Володимерского 18
 - местское 35
 - мети 67, 68, 203, 589
 - мещан витебских 255
 - немецкие, немецкое 176, 202, 205, 553
 - писане 355
 - поднести 149, 526, 530
 - предков 326
 - руское 176, 202
 - старое 282, 578
 - утратити, стратити 12, 523
 - христианское 255
 - , в праве не стояти 154
 - , искаги правом 165
 - , к праву не стати 154
 - , к праву не хотети становити 154
 - , ку праву стати 591
 - , правом зыскати, изыскати 182, 196, 201
 - , праву майтборскому послушни 176
 - , стояти в праве, у праве, на праве 16, 38, 61, 68, 74, 75, 88, 97, 98, 100, 105, 111, 124, 162, 194, 202
 - , страченье 122, 141
- правовати ся 116, 162, 163
- православие 511
- правыи 393
- правый, наити правого, правых 76, 77, 98, 107, 111, 112, 128
- прадед 86
- прародители 514, 515
- праца 355, 559
 - великая 376, 498, 501
- працы невымовные 501
- предок, предки, продок, предкове, продок, продкове 17, 18, 21, 51, 79, 94, 98, 107, 113, 128, 132, 164, 165, 176, 183, 205, 224–226, 237, 238, 246, 255, 267–270, 272, 277–281, 285, 286, 290, 291, 297, 300, 319, 321, 326, 335, 336, 347, 352, 354–358, 365–368, 370, 373–375, 377, 379, 381, 386, 397, 398, 401, 404, 405, 419, 422, 423, 426–428, 430, 431, 434–436, 450–452, 455, 457, 458, 493, 496, 500, 503, 506, 508, 524, 528, 530, 548, 561, 570, 574, 578
- презентацыя 578
- прелати, прелаты 273, 416, 417, 510, 576
 - ВКЛ 354, 356, 357, 502, 577, 578
 - ифлянтские, лифлянтские 444, 501
 - Коруны Польское, польские 354, 355, 357, 358, 360, 502, 578
- премудрость 512
- преследованье 496
- преступца 548
- прети ся 168
- привбожати 43
- привернути, прывернути 215, 216

- в подводу 76
- – службу тяглую 43
- мощно 150
- привилей, прывилей, привилья, привилеи 48, 61, 62, 229, 237, 239, 240, 244–247, 250, 251, 253–257, 548–551, 553–555, 557–563, 565–568, 570–574
- вказывати 219
- вкрасть 255
- маестатный 561
- мещаном киевским 35
- на архимандрыцтво 14
- – двор 211, 227, 228
- – дворец 207
- – дворища 180
- – дом 181
- – замки 203, 224
- – землю 182
- – именье 21, 214, 226, 233
- – люди 196, 204
- – пляц 230
- – поле 185
- – духовных грецких 205
- первые 251
- – право маидеборское 176, 202
- – село 133, 206, 212, 215
- пригода, пригоды, прыгода, прыгоды 267–270, 279, 280, 290, 292, 293, 360, 389, 390, 409, 412, 418, 419, 435, 441, 442, 496, 498, 524, 561, 576, 577, 578
- неприятельские 267
- пригон, прыгон 255
- на владычин двор 250
- пригороды, прыгороды 519, 521, 533
- псковские 534
- пригородки 188
- придатки, прыдатки (земли) 201
- призволенье, прызволенье 222, 314
- короля 21, 35, 100, 143, 198
- отца 206
- пана 201
- призволити, прызволити 64, 99, 157, 198
- купити 222
- признати 7
- примичи 563
- приискивати 76, 111
- в дякла 128
- приказанье, прыказанье 77, 87, 175, 275, 548, 591
- господарское 591
- наместника 176
- приказати 17, 18, 79, 165, 169
- приказник, прыказник, прыказники 58, 518
- еленьской 39, 189
- болоховский 101
- рославский 98
- прикупити, прыкупити 227
- сеножати и людей 259
- примушенье, прымушенье, примушанье 123, 207, 356
- припашье, припашьи, прыпашьи 185, 252, 262
- припужати 59
- припустити 144
- припушати в шляхетство 128
- приселки 262
- слонимские 559
- пристав → прыстав
- пристрашити 100
- присуд, прысуды 251
- владыки полоцкого 250
- городской 240, 251
- присудити, прысудити 1, 7, 10, 26, 48, 51, 61, 75, 92, 97, 134, 164, 175, 182, 188, 191, 199, 200, 218
- двор 247
- землю 217
- именье 241
- села 260
- венец шляхацкий 100
- двор 74
- дворище 137
- дуброву 98
- землю 13, 77, 84, 99, 112, 154
- именье 21, 38, 91
- ловы 219
- люди 107
- поле 106
- сад 152
- село, села, сельцо 30, 98, 124
- чоловека и земли 28
- шкоды 152
- присяга → прысяга
- присягнути → прысягнути
- притеганье в подводы 76
- приязнь → прыязнь
- приятель, приятели → прыатель, прыатели
- приятельство → прыательство
- пробоц 230, 234
- познаньский 314
- проводник 521
- проводы 141
- продавати 75, 89, 176, 202
- продавцы вина горелого 176

- продати 78
 – земли 86, 133, 186
 – именье 91, 233
 – отчину 92
 – селищо 59
 – третью часть именья 26
- продки, предкове → предок
 продок, предкове → предок
 проезд добровольный 437
 проеханье добровольное 366, 407
 прозьба, прозьбы 276, 292, 293, 376, 378, 445,
 477, 484, 528, 539, 543
 – обапольная 270
 – слушные 548
- произренье Бога 272
 промыта 202, 393, 580, 582, 584
 пропускати добровольно 235
 просити дому 108, 181
 – именеи 65
 – людей 177
- противник 496
 противность 352
 прохати 4, 15, 24, 34, 90, 136
 прошенье, прошения 512, 587
 пруд, пруды 49, 94, 244, 259, 552
 – сыпати 561
- прудыщи 258
 прывернути → привернути
 прывилей → привилей
 прыгода, прыгоды → пригода
 прыгон → пригон
 прыгороды → пригороды
 прыдатки → придатки
 прызволенье → призволенье
 прызволити → призволити
 прыказанье → приказанье
 прыказник → приказник
 прыкупити → прикупити
 прымушенье → примушенье
 прыпашьи → припашье
 прыплод 234
 прыправы церковные 548
 прыпужена 243
 прыпуженье 507
 прыпужон 507
 прыреченье 272, 346
 – послов 270
- прыробки 259
 прыроженье 245
 прысяга, прысяга, прысяги, прысеги 87, 88, 112,
 163, 172, 175, 194, 267–269, 271, 288, 291,
 297, 296, 300, 331, 343, 367, 375, 403–407,
 418, 427, 435–437, 440–442, 444, 496, 498, 506,
 510, 523, 526, 529, 530, 539, 543, 544
 – правдивая 376, 378
 – , не здержати прысеги 503
 – , прысягу вделати 342
- прысягнути, прысягнути, прысегати 87, 88, 97,
 112, 116, 194, 261, 526, 530
- прыстав, прыстав, прыставы 364–366, 392,
 407, 433
 – жижморский 63
 – немоноитский 111
 – , прыстава дати 341, 344, 345
- прысуд → присуд
 прысудити → присудити
 прытегнути 270
 прыходы 210, 215, 216
- прычына, прычыны 277, 278, 313, 314, 351, 354,
 379, 435
- прыязнь, прыязнь 229, 269, 272, 273, 277, 278,
 279, 284, 297, 298, 327, 335–337, 342, 343,
 359, 360, 362, 364, 366–368, 370, 373–376,
 378, 380, 381, 383, 386, 387, 398–402, 405,
 409, 411, 413, 416–420, 425–431, 434–440,
 444, 457, 461, 463, 464, 468, 471, 475, 482,
 486, 488, 492–496, 501, 507, 517, 522, 524,
 526–528, 539, 543, 544
 – братская 270, 274, 277, 282, 283, 292, 293,
 303, 314, 332, 334, 360, 415, 417, 480
 – вечная 305–307, 319, 327, 328, 362, 397,
 440, 510
 – добрая 289, 301, 355
 – кровная 307, 496
 – особливая 502
 – правая 377, 379
 – суседская 321, 418, 444
 – твердая 269
- прытель, прытель, прытели 267, 268, 271, 273,
 274, 277–279, 281, 285, 286, 296, 297, 336,
 337, 342, 343, 359, 365, 368, 370, 375–381,
 384, 386–389, 398, 399, 401, 402, 404–407,
 411–414, 418–420, 425, 427, 428, 431, 436, 437,
 441, 442, 445, 448, 450, 451, 457, 463–466,
 468, 469, 471–474, 477, 478, 480, 482, 485,
 488, 490, 491, 501–503, 512, 522–524, 526,
 529, 530, 538, 539, 543, 582
 – добрый 413
 – кровный 498
 – старший 544
- прытельство, прытельство 285, 337, 365, 377,
 397, 409, 492, 497, 498, 509, 523
- псковитин, псковичы 394, 520, 534, 541
 пуды воску 161

- пустовщины, пустовщыны 155, 254, 556, 558,
560, 572
- путивляне 396
- путивлянка 197
- путники сельские 240, 251
- путь 519, 520
- вказати 521
 - водою 35, 232, 235, 520, 521
 - горою 520, 521
 - Дубровенский 184, 198, 220, 236
 - новгородский 533
 - сухой 35, 232, 235
 - чист, чыст 255, 327, 330, 335, 362, 394, 395,
519, 521, 533, 534, 540, 545, 546
- пушкаръ, пушкари 550, 585
- пушки 426, 447
- пуща, пущы 201, 202, 572, 573
- пчолы, бчолы 109
- пшеничники 554
- Рада, рады** 100, 270, 272, 303, 346, 350–352,
496, 507, 578
- ВКЛ → Панове Рада
 - высокая 551
 - Закону Матки Божей 444
 - Коруны Польское → Панове Рада Коруны
Польское
 - московская, московского князя 301, 517
 - наивысшая 267
 - посторонние 277
 - слухная 332
 - спольная 390
- раден, радни 315, 347, 415, 416, 501
- радити 205, 246, 249, 251
- мощно 251
- радни 272, 315, 316
- радные панове 507
- радость 426, 587
- радцы, рядцы, рядские 176, 202, 205
- виленьские 20, 60, 117, 181
 - витебские 548
 - володимерские 18
 - киевские 232
 - ковеньские 582, 583
 - полоцкие 225, 240, 251
- разбои 321
- раны 351
- ратманы колываньские 519
- ругодевские 519
 - рызские 519
 - юрьевские 519, 520
- ратное 533
- ратуш, ратуша 176, 181, 251
- поставити 176
 - киевская 232
 - справити 202
- рать 518
- многая московская 509
- резники 561
- река, реки 27, 35, 44, 58, 73, 74, 87, 94, 113, 133,
145, 150, 151, 155, 156, 158, 167, 172, 188,
192, 194, 196, 197, 201–203, 207, 209, 210,
214–217, 224, 226, 229, 231, 233, 234, 237–239,
243, 245, 246, 252, 255, 258, 259, 262, 265,
519–521, 548–554, 558–560, 562, 565–573
- рекованье 523
- ремесники 240, 251
- речи, речы добрые 367, 530
- духовные 587
 - забранные вернути 507
 - льжывые 526
 - надобные 399
 - некоторые 17
 - потребные 293, 403
 - рухомые 574
 - таковские 176, 202
- речычане 194
- речь говорыги 422
- негодная 507
 - неслухная 261
 - посполитая 573
- речка, речки 4, 44, 58, 88, 214, 215, 224, 231, 233,
234, 237, 239, 245, 246, 254, 265, 394, 395, 541,
549–552, 554, 558–560, 565–568, 570–574
- роба 35, 255, 394, 395, 518, 533, 534, 540, 541,
545, 546
- робота, роботы 215, 225, 551
- городова 240
 - робити 548
- роботники 585
- род 496, 542
- безбожный агаряньский 587
 - высокий 512
- родина 351
- родитель 538
- рожай 548
- Рождество Христово 519
- рожь 220
- розбои, розбой 331, 351, 361, 407, 578
- розбоиник 394, 395, 520, 533, 534, 540, 541,
545
- розгневати ся 398
- розговор 512, 516
- розделенье 355

- розделити именья 163
 розезд 173
 розинки, розынки 176, 202
 розметы покладати 193
 розмирыца розмырица 508, 518
 розмирье 540, 546
 розмноженье 270, 278, 281–283, 292, 293, 303, 332, 360, 415–417
 – доброго 274
 – людей 176, 202
 розмова 506, 507, 509, 512, 513
 – в таемницы 427, 436
 розмышленье королевское 548
 розорытель поганом 512
 розседлати коня 269
 розум 314, 427, 436, 500, 506, 508, 512
 розумети налепей 78, 151, 155, 180, 196, 197, 201, 203, 207, 210, 215, 220, 223, 224, 226, 228–231, 234, 238
 розыйти прочь 3
 розынки → розинки
 рои пчол 109
 рок, роки 149
 – положить 7, 141, 148, 154, 162, 172, 173, 194, 322, 591
 – поотдалити 148
 рокованье 523
 росказанье 163, 169, 257, 271, 272, 276, 277, 327, 347, 501, 590
 рославцы 98
 росправа сынов 272
 росправити 126
 ростырки 503
 рота 87
 ротмистрове 294
 рубеж, рубежы 393–395, 506, 520, 521, 533, 535, 540–542, 545, 546, 562
 – воде и земли 319, 534
 – новые 154
 – по старьне 540
 – старьй, старые 319, 395, 510, 519, 520, 521, 534
 рубежник 394, 395, 541
 рубити 35
 – дерево 165
 рубль, рубли 70, 113, 255, 519, 521, 533, 548, 561
 – горошей 7, 61, 79, 85, 97, 150, 152, 175, 194, 363, 369, 561, 588 → гроши; копы грошей
 – тферские 152
 ругодевцы, ругодивцы 519–521
 рука, руки неприятеля 307
 – поганская, поганские 332, 426, 508, 510, 575
 – правая и левая 436
 – христианская 508
 – , в руках 376
 – , в руки подати 524
 – , взяти к своей руце 158, 188, 239, 245, 259, 574
 – , воиско в руках мети 526
 – , впасть в руки 461
 – , дать в руки 284
 – , держанье рукою 314
 – , з своее руки дати 536
 – , з своее руки мыто приказати 583
 – , мети к рукам 332
 – , отсечы за бороду 519, 521
 – , писати своею рукою 261
 – , попасть в руки 359, 510, 517
 – , руку дати 422, 519–521
 – , руку подносити против неприятелей 561
 – , с своее руки выслати 240
 русин 533, 534
 русь 507
 рухати с именьей 224
 рухлядь 363
 – шолковая (шоджковая) 363
 ручей 548
 ручки меду 5
 ручник 35
 рыба, рыбы 35, 79, 177, 555
 – десятая 548
 – сетьми ловити 573
 рыбники 558–560, 568, 570, 572
 рыболовы 177
 рыдание 587
 рыжаны 520
 рыляне 396
 рымари 251
 рынок 168
 рыси 587
 рядити 17
 рядничий 561
 рядцы, рядские → радцы
 ряживати людей 17
 Сабля 469, 487
 – , поити саблею 509
 сад 152
 садиба 255
 садити люди 17

- сажати в колоду 79
салтан → солтан
самодержавство 587
самодержец Иверское земли 587
самострелы 2
свадьба 399, 433, 456
сват 317, 335, 365, 366, 397, 403, 407, 441, 442
свидетство, сведоцтво, свядецтво 66, 68, 76,
111, 132, 176, 202, 219, 240, 260, 376
– доброе 101
– записати 132
– кривое 76
сведомо людей 133
сведомье лепшое 565, 569, 570, 573
свекор, свекр 75, 91, 242, 552
свекровь 71
свет 512, 522
– сей 35, 71, 100, 114, 119, 188, 395, 541,
582
– тот 64, 75, 152, 182, 234, 267–270, 279, 280,
285, 286, 394, 510, 526, 561, 574
светки 84, 87, 88, 101, 107, 115, 154, 165, 168,
172, 194, 260, 589
светлость 587
светой Софий 520
светок 30, 68, 512
светочство 35
светский, светские 249, 547, 548
светчити, светчыти 68, 75, 76, 88, 101, 128, 132,
154, 213, 241, 261
– в очы 100
– не гораздо 76
свещенник русский 205, 249
свины 35
свиток прав 205
– права великого князя [киевского] 205,
249
своиство 442, 508, 514, 515
свояк 8, 9
свядецтво → сведецтво
Святки 321
святости 87
святыни вселенские 512
священнонок 587
севенча, сивинча 466, 472, 524
седлары 251
сеим, соим, сеимы, съем 140, 141, 147, 272, 357,
415–417, 444, 502, 561
– в Петрикове 350
– первые 282, 578
– у Вильни 268
– – рымского короля 575
сеит, соить 480, 482, 485, 492, 493
секиры 176, 202
секретарь 181, 230, 234, 350, 518, 523
селедцы 319
селище, селища, селищо, селищы 59, 155, 156,
187, 192, 197, 201, 220, 223, 245, 259, 556,
564
– пустое, пустые 28, 244
селишко 130
село, села, селы 1, 3, 32, 34, 58, 71, 98, 121, 122,
124, 133, 152, 176, 184, 197, 199, 200, 202,
206, 210, 215, 220–222, 234, 240, 247, 260,
264, 519, 533, 548, 551, 552, 554, 559, 561,
562, 567, 569, 570, 589, 590
– боярское, боярские 203, 209, 216, 233,
549
– данное 33
– мешаньские 176
– панцерное 220
– пустое 32
сельце, сельцо, сельца 30, 39, 54, 56, 61, 78, 93,
101, 114, 120, 126, 129–131, 145, 146, 155,
186, 189–191, 198, 206, 212, 216, 219, 220,
227, 236, 255, 260, 548
– отчизные 144
– пустое, пустовские 39, 50, 130
– подгородское 155
– приданое 198
– церковное, церковные 208, 225
селянин 519, 521
Семая субота 579, 584, 585
сени 426, 500, 507, 508
сено 11, 35, 63, 79, 111, 223, 259, 307, 558, 568
– косити, кошывати 63, 111, 194, 223, 589
– подякольное 569
сеножать, сеножати 15, 58, 106, 113, 133, 146,
151, 155, 157, 158, 167, 183, 184, 188, 192,
196, 197, 201, 203, 207, 209, 210, 212, 214–216,
219, 220, 223, 224, 226, 227, 229, 231, 233,
234, 237, 238, 243–246, 252, 254, 256, 258,
259, 262, 265, 549–552, 554, 556, 558–560,
562–574, 589, 590
сеножатьки, сеножатки 246, 259, 564
серби 421
серебро 331, 519
серебщина, серебщина 202, 240
середокрестье 521
середопостье 141, 147, 173, 582
серце, серцо 376, 379, 485, 492, 502, 512
серце доброе 377
сести на отчине (ВКЛ) 336

- сестра, сестры 8, 52, 83, 122, 137, 149, 188, 230, 243, 351, 354, 355, 470, 568
- сестра мужа 552
- сестренец, сестренцы 26, 69, 119, 122, 137, 396, 557
- сети 573
- сивинча → севенча
- сила, силы 330, 352, 355, 422, 426, 435, 471, 487, 501, 508, 512, 528
- Божья 587
 - великие 576
 - вся, все 328, 329, 390, 496, 512, 540, 546
 - , отлучити силою 523
- скаженье 352, 355
- сказа от поганства 23, 57
- сказити 176
- сказнити 280, 284, 396, 426, 437
- лихих 298, 524
- сказца, кзакца 418
- христианства 503
- скаловое 521
- скананье → сконанье
- скарати 13, 139, 351, 498
- скарб, скарбы 350, 479, 491, 501, 574, 588
- великие 493
 - воеводы киевского 35
 - короля 19, 35, 63, 176, 202
 - наместников смоленских 561
 - побрати 524
- скарги 503
- склад в Киеве 362
- склады 391
- скоморохи 251
- сконанье, скананье 267, 271, 272
- скорбь великая 512
- скот 202
- слава 496
- слава царская 587
- слати ся 168
- след, следы (земли) 48, 58, 86, 201, 259, 558
- слезы 511
- горькие 511
- слободичи, слободичы 58, 188, 203, 237, 239, 243, 559
- слово, слова, словы 336, 367, 368, 370, 375, 376, 380, 386, 398, 400, 401, 409, 426, 428, 431, 436, 437, 445, 446, 450, 452, 457, 461, 463, 466, 469–473, 475, 477, 478, 480, 482, 484, 486–494, 506, 509, 512, 513, 526, 527, 529, 530
- здержати 375
 - изусное 480, 482, 484, 485, 490, 491, 493
 - крепкое 500
 - лихое 526
 - льстивые 437
 - писанные 526
 - полнити 330, 361
 - почестные и сумерные 575
 - слушные и справедливые 513
 - царское, цареву 522, 524, 528
 - , не пополнити слова 503
 - , словом всказати 367
 - , через слово 508, 510
- слубити 194
- слуга, слуги 10, 17, 53, 79, 121, 155, 156, 168, 201, 223, 245, 246, 251, 266, 270, 272, 280, 284, 287, 288, 290, 298, 300, 317, 319, 320, 324, 327, 331, 336, 337, 339, 342, 343, 347, 351, 359, 361, 365, 367, 369–371, 375, 380–382, 392, 393, 396, 400, 421, 422, 426, 428, 429, 431, 433, 435, 445, 450, 451, 453–457, 461, 463–475, 477, 478, 480, 482, 484, 485, 488, 487, 490, 491, 506, 509, 518, 523, 524, 526, 527, 529, 530, 533, 542, 546, 582, 583, 591
- Божьи 512
 - боярский 255
 - верный, верные 267, 291, 543, 565
 - витебский, витебские 255
 - владычный 152, 255
 - воеводы виленского 20
 - – киевского 35
 - добрый, добрые 399, 409, 432, 446, 480
 - местские киевские 35
 - наместника, наместников 79, 237
 - – полоцкого 240
 - – смоленского 561
 - путные 23, 55, 176, 188, 203, 209, 210, 224, 233, 559, 571
 - пьяновские 124
 - справедливый 445
 - царев 399
- служба, службы 4, 10, 35, 54, 64, 69, 76, 120, 151, 158, 167, 170, 180, 183, 186, 193, 197, 199, 200, 220, 233, 243, 248, 252, 253, 256, 262, 288, 300, 320, 422, 423, 500, 501, 507, 535, 542, 551, 555, 558, 559, 564, 566
- боярская 111, 131
 - верная, верные 190, 196, 203, 204, 209–212, 214, 215, 220, 223, 224, 230, 233, 235, 239, 244–246, 255–259, 262, 354, 549, 551, 553, 554, 556, 558–562, 565, 567–570, 572, 573
 - военная 240, 574

- господарская (королевская) 10, 35, 36, 55, 129, 148, 294, 549, 561, 565, 570, 572
- доспешная 120, 146, 186
- земская 114, 159, 160, 182, 188, 227, 229, 234, 253, 254, 264, 265, 559, 574
- конюхов 554
- ловецкая 216
- людей 37, 133, 177, 204, 216, 236, 550, 551, 554, 560, 562, 563, 567, 572
- особливая, особная 36, 39, 40, 120, 134, 157
- панцерная 189, 220, 264
- пильная → служба верная
- плотницкая 204
- повольная 574
- путная 43, 240, 549
- пшеничников 554
- с косою 212
- служить 45, 55, 69, 86, 111, 119, 121, 123, 189
- справедливая 550
- тяглая 43, 561
- шляхетская 257
- щитная 39
- ясачная 31
- служебник 591
 - бискупа виленского 143
 - владыки смоленского 152
 - воеводы виленского 103
 - – троцкого 27
 - наместника новгородского 254
- служебница 511
- служебные 501, 575
 - греческого закону 331
 - жолнеры ездные 294
- служенье конем 43
- служити, служыти 35, 153, 192, 209, 218, 242
 - королю 222
 - на замок 76
 - не хотети 3
 - с именей 224
 - с отчынами 287, 288
 - службу 10
 - церкви 208
- слух, слухи 282, 283, 294, 296, 297, 329, 372, 424–426, 437, 441, 444
- случане 188
- смелость 176, 202, 497, 498
- смерд 533, 534
- смерть 8, 9, 14, 42, 69, 133, 135, 139, 153, 188, 226, 241, 261, 269, 270, 427, 436, 492, 507, 523, 534, 561
 - короля 267, 285, 352, 502
 - , смертью уморыти 427
- смети 176
- смола 176, 202
- смолова добрая 508, 515, 518
- смольянин, смольяне 320, 396, 533, 534, 561
- смотрети дело 10, 16, 26, 28, 30, 38, 42, 48, 51, 61, 63, 67, 68, 74–77, 80, 81, 83, 84, 86, 88, 91, 92, 97–101, 105–107, 109, 111, 112, 123, 127, 134, 135, 137, 138, 143, 144, 149, 150, 152–154, 163, 164, 171, 175, 187, 188, 191, 194, 199, 200, 213, 218, 219, 221, 225
 - не гораздо 68
- смуток 496
- смысл 509
- снег велик 480, 482
- сноп сена 35
- соболи 176, 202, 449
- собор рымский 512
- собрание 502
- советники 587
- совокупление 508
- согнати из отчизны 28
 - – царства 412
- согрубити 395
- соединенье 508
- сожженье двора 112
- сознание 7, 43
- сознати 157, 175, 217
- соим; соимы → сеим; сеимы
- соит → сеит
- соити с земль 28
- сокол 215
- сокольники воеводины 35
- соллицытатарове (*sollicitator*) 578
- солнце 587
- солтан, салтан 342, 374, 375, 378, 380, 382, 383, 386, 409, 430, 431, 434, 439, 457, 464–469, 480, 482, 483, 526, 528, 529, 530
 - египетский 587
 - завольский 387
 - кафиньский 370, 377, 379, 389, 437, 524
 - турский 362
- солтана 470
- соль 79, 176, 202, 269, 319, 427, 436, 561
- соляники 570
- соляны дедовы 561
- сопротивенье 503
- сорацин нечестивый 587
- соромота 480, 482
- соромотити 249
 - священника русского 205

- сорочник 174
 сосняг 201
 сосудина меду пресного 35
 Сотворитель неба и земли 409
 сотники 193
 спасть на короля 181
 спис прав духовных грецких 249
 список, списки 87, 361, 371, 396, 403, 426, 500, 509, 516
 – грамоты 319, 322
 – листа, листов 351, 389
 – о обидных делах 371
 – особливые 576
 – первый 322
 – посольства 350
 – прав 205
 – премирья 576
 – с докончанья 521
 – старых записов 373
 списы 498, 502, 503
 споенье, споенья 502
 справа, справы 12, 17, 42, 68, 70, 76, 83, 87, 92, 94, 97, 109, 112, 113, 122, 123, 126, 141, 149, 154, 156, 161–163, 165, 168, 169, 172–175, 194, 213, 217, 225, 251, 261, 396, 501, 519, 521, 526, 561, 589–591
 – духовные грецкого закону 205
 – митрополю 205
 – церковные 249
 справедливость 176, 202, 273, 274, 277, 321, 331, 338, 379, 407, 445, 450, 477, 480, 482, 493, 501, 503, 512, 522, 578
 справедливость вчинити, вчинити 154, 240, 282, 332, 507, 588, 591
 – делати 334
 – лепшая 101
 справити вину 76
 – мощно 97
 справовати ся 70
 спротивник крыжа Божого 418
 спустити двор 58
 – именье 238
 спустошенье, спустошенья 352, 355
 спыгати 100
 сступенье, зступенье 332, 357, 501
 сступы, зступ 355, 360, 502
 ссылки 302
 став (стан) 346
 став, ставы 15, 35, 58, 133, 151, 196, 203, 207, 209, 214, 215, 224, 226, 229, 231, 233, 234, 238, 239, 243–246, 252, 262, 548–552, 554, 558–560, 565, 568–572
 – заняти 82, 553
 – заставити 22, 82
 – засыпати 553
 ставищы, ставищи, ставища 58, 196, 203, 209, 214, 215, 224, 229, 231, 233, 234, 238, 239, 243, 245, 262, 549–552, 554, 558–560, 565, 568, 570–572
 ставок 555
 – сыпати 35
 стаadlo 548
 стадо 220
 – животинное 561
 – коней, конское 166, 561
 стаини королевские 230
 стан, станы 4, 255
 – делати 188
 – Ловожский 568
 старец, старцы 588
 – завский 23
 – озерицкий 150
 – троецкие 132
 – усвятские 150
 старина → старына
 старица киевская 59
 староста, старосты 176, 202, 205, 235, 249, 322, 351, 548
 – бельзкий 351
 – берестейский 577
 – городеньский 247, 530, 549, 562, 567, 570, 573
 – дорогийский 87, 591
 – жомойтский 8–10, 35, 37, 70, 96, 181, 187, 188, 209–212, 214, 217, 219, 224, 235, 238, 247, 257–261, 264, 268, 281, 307, 308, 324, 426, 447, 508, 530, 548, 549, 551, 561, 562, 565, 573
 – краковский 523
 – купецкий, купецкие 519, 521
 – литовские 317
 – луцкий 33, 34, 95, 135, 136, 140, 147, 163, 166, 213, 223, 584
 – межыбожский 518
 – места Смоленского 235, 583
 – хотенский 442
 старость 133, 176, 503
 старшие 352
 старший леты 289
 старына, старыны, старина 2, 250, 289, 301, 394, 395, 427, 436, 506, 514, 515, 518, 520, 533, 535, 540, 541, 546
 – , старины рухати 35
 статок, статки, статьи 3, 20, 124, 129, 141, 224, 266, 280, 284, 287, 288, 293, 300, 301, 320,

- 331, 335, 347, 351, 367, 394, 518, 537, 559,
561, 566, 576, 578
- домовые 229, 231, 234, 238, 351
 - не лютовати 570
 - побрати 327
 - пограбити 112
- стация, стацеи, стацыи 11, 194, 307, 568
- , стацеями поднимати 188
- стегивати ворота 174
- стеречи скарб 35
- стержень озера 519
- стрежень реки 521
- стоги сена 259
- стол 113
- столба 234
- столец, стольцы 279, 280, 285, 355
- апостольский 507
 - бискупства 578
 - вдовый 48
 - взяти 491
 - ВКЛ 286
 - доступити 342, 419
 - королевские 354
 - Коруны Польское 282, 510
 - маестату королевского 502
 - отца 269, 337, 411, 427, 428, 436, 501
 - панств 502
 - папежа 313
 - царский 269
 - царя завольского 412, 419
 - – перекопского 427, 501
- стольник краковский 518
- стонание 587
- сторожа 35, 63, 79, 176, 202
- по дорогам 251
 - сторожу приставити 522
 - сторожы давати 561
- сторожовщина 223, 561
- страченье всего 176
- права 122, 141
- стрежень реки → стержень реки
- стрела 527
- струи 79, 251
- ступень 444
- ступы 352, 355
- давные 356, 360
- стяги 561
- суд, суды 2, 7, 16, 35, 91, 98, 112, 202, 217, 255,
266, 394, 512, 518, 520, 533–535, 540–542,
555, 561 → право
- без перевода 545
 - воевод, воеводы 111, 202
 - воитовские 176
 - ганити 88
 - духовный, духовные 205, 249
 - зламати 76
 - короля 61, 112, 255
 - наместников 202
 - старост 202
 - о земли 101
 - обчый 394, 395, 540, 541, 545, 546
 - отказати 10, 77, 92, 106, 154
 - очистити 88
 - первый 194
 - писаря короля 154
 - по старыне 535, 542
 - подтвердить 67
 - тивуна кревского 217
- судити 17, 67, 111, 176, 205, 216, 225, 242, 246,
249, 251, 255
- мощно 251
 - не гораздо 88, 154, 175
 - одну сторону 154
 - правом маидеборским 202
- судно потопити 363
- судья, судьи 10, 77, 112, 176, 202, 393, 395, 519,
521, 535, 540–542, 546, 591
- бельский 88
 - дорогицкий 13
 - короля 88
 - мельницкий 51
- суженый, суженое 394, 395, 540, 541, 545, 546
- суживати людей 17
- сукна, сукно 176, 202
- люньское 583
 - новогоньское 583
- суплетка о торговли 520
- супунцы люди 259
- сусед, суседы 281, 296, 297, 332, 355, 418, 427,
436, 437, 501, 503, 512
- пограничные 418
- схованье 7
- сходити с того света 182
- счадки, шадки, исчадки 37, 41, 59, 78, 102, 133,
139, 151, 155, 157, 159, 180, 185, 188, 190,
196–198, 201, 203, 207, 209, 210, 215, 220,
223, 224, 226, 228, 229, 231, 233, 234, 238–240,
243–247, 251–254, 256, 257, 259–263, 265,
549, 551–554, 556–560, 562–565, 567, 568,
570–573
- сшетки 33 → щетники
- сьем → соим
- сыгнет 526, 529, 530
- короля 176, 202

- сын, сыны, сынове 6, 7, 12, 15, 22, 35, 44, 68, 69, 71, 75, 76, 86, 90, 121, 122, 134, 138, 139, 143, 155, 156, 158, 163, 175, 180, 184, 194, 197, 199, 201, 211, 212, 224, 253, 254, 258, 259, 263, 267–269, 271, 272, 277, 279, 280, 331, 347, 348, 350, 351, 362, 370, 376, 394, 395, 404, 405, 422, 426, 492, 495, 498, 503, 511, 518, 519, 522, 523, 526, 530, 533, 535, 541, 542, 556, 558, 564, 587
 – боярский, боярские 362, 500
 – владыки полоцкого 221, 222
 – высокого роду 354
 – короля 354, 355
 – меньший 463
 – попа 118
 – посаднич 533, 534
 – старший 463
 – цара турецкого 370, 374, 375, 378, 389
 – , взяти за сына место 238
- сыромятники 251
 сябровати 109
 сябры городские 255
 сягнути 70
 – на панство 347
- Табиник 587
 тавары → товар
 таемница, таемницы 427, 436, 503
 тамга брата 561
 тастамент → тестамент
 татарин, татарове, татары, татарыны 23, 31, 99, 164, 170, 174, 232, 241, 285, 352, 355, 362, 367, 389–392, 394, 395, 397, 426, 442, 447, 448, 450, 458–460, 473, 476, 501, 503, 507, 522, 523, 537, 541, 557, 575
 – завольские 522
 – направляти 352
 – полоненные 450
- татарка 134
 тать 35, 255, 394, 395, 518, 520, 534, 540, 541, 545
 татьба, татьбы 7, 255, 331, 351, 361, 407, 426, 520
 тафта 152
 тахр 176
 твердости 75, 101, 225
 – на земли 251
 твердость большая 570, 573
 – , для 574
 – , на 244, 246, 249–254, 256–263, 265, 548, 549, 551, 554, 557–568, 571, 572, 574
- тверытин, тверичи, тферичи, тферичы 394, 396, 541, 561
 тежары 35, 194
 телега 519, 521
 тело 587
 темри, темры 247
 тестамент, тастамент 75 → духовница
 – слушный 551
 теть 163, 183, 234, 262, 291, 312, 317–320, 323, 324, 326, 327, 329–331, 335, 340, 345, 361, 365, 371, 372, 378, 393, 396, 397, 403, 408, 426, 441, 442, 504–506, 517, 518
- тетка 101, 134
 теща, тешча 148, 163, 218, 234
 тивун, тивуны, тивунове 205, 235, 249, 317, 533
 – виленьский 46, 47
 – витебские 548
 – жолудский 24, 90
 – изблянский 110
 – красносельский 77
 – кревский 90, 217
 – перелайский 38, 112, 128
 – ржовский 533
 – семелишский 107
 – смоленьский 589
 – торопецкий 533
 – троцкий 70
- тивунство Виленьское 564
 тисычский 533
 товар, тавары 319, 362–364, 371, 507, 518–521, 533
 – забирати 507
 – побрати 524
 – пограбити 393
 – тратити 393
- товаришы, товариши 28, 43, 76, 107, 161, 220, 341, 393, 583
 толкованье 520
 толмач, толмачи 269, 284, 298, 337, 359, 367, 369, 375, 386–388, 424, 429, 430, 432, 435, 436, 438–440, 477, 479, 480, 482, 485, 520, 522, 526, 527
 – князя мистра 519, 521
- тоньце на реке 155, 156
 топенье лазни 123
 топорища 79
 торг 35, 58, 95, 96
 – мети 553
 – , обыходити ся торгом 249, 251, 561
- торговати 518, 533, 534
 – без пакости 395
 – в камень и фунт 553

- воски 235
- торговля 35, 520
- торопчаны 533
- тратити 89
 - именья 138
- Троица Св. 245
- туз 480
- тузин 176
- турок, турки, туркове 285, 313, 340, 352, 355, 376, 501, 503, 512, 523, 575, 576, 587
 - неверные 508
 - поганые 508
- тферитин, тферичи → тверытин
- тхори, тхоры 176, 202
- тытул пан всея Руси 507
- тьма 587
- тягль тягнути 194
- тягнути 294, 350, 372, 386, 415, 418, 419, 444, 451, 452, 477, 501, 503, 575
 - без мешканья 290
 - всеми силами, со всею силою 328, 329
 - ку помочы 416
- тягости 11
- тяжа 35
- тяжкасть великая 561

- убозство 376
- убоиство, вбоиство, вбоиства 163, 503
- увезанье → увязанье
- увезати → увязати
- увести в книги земские 67
- увяжчий, увяжчый 92, 164
- увязанье, увезанье, ввезанье 7, 93, 264
 - в бережок бобровый 145
 - дати 32, 34, 46, 47, 50, 54, 56, 90, 100, 136, 170, 177, 236
- увязати, увезати, ввязати 6, 48, 52, 97, 142, 152, 164
 - в двор, дворы 65, 117
 - – человека и землю 193
 - – в земли 73, 86
 - – именья 38, 75, 83, 134, 135
 - – люди 73, 74, 94
 - – села 1
 - волость 178, 179
 - дворище 137
 - земли 217
 - ся 94
- увязывати ся 137
- угодья 518
- угол земли 201, 257
 - ловиц 562
- удел, вдел 188, 239
 - отчины 239
- удова → вдова
- уеднанье 523
- узгляд → взгляд
- узгодовати 92
- узгон 533
- узгорденье слов 512
- узгорок 265
- уздыма 521
- украина, вкраина, краина; украинны, вкраины 298, 321, 328, 329, 332, 343, 368, 373, 382, 386, 390, 391, 400–402, 420, 425, 437, 495, 506, 508, 524
- украинники, вкраинники 298, 319, 329, 331, 392, 426, 506, 508
- улан, уланы, влан, вланы 269, 359, 367, 375, 380, 382, 386, 398, 427, 436, 445, 476, 488
- улица Св. Духа в Вильне 181
- улусы, влусы 380, 480, 501
- умерети, вмерети, вмирати 21, 40, 45, 48, 64, 69, 80, 81, 135, 137, 138, 143, 144, 152, 174, 226, 507
- умова, вмова 441, 503, 523
- умысл, вмысл 272, 303, 332, 351, 350, 353, 390, 441, 442, 496, 498, 501–503
 - братский 314
 - злый 498
 - короля 272
- унучата → внучата
- упад, впад, впады 522, 573
 - великий 232, 355, 511
 - панствам 503
- упамятати, упомятати, впамятати верную службу 190, 197, 203, 209, 210, 215, 220, 223, 235
- упованье 512
- упокой, впокой 67, 332
 - дати 18, 31
- упоминанье 147
- упоминки великие 440
- упомятати → упамятати
- упор 512
- упорность 548
- управа, вправа 266, 518, 519, 521
 - , управу учынити 363
- уравляне 587
- урадники витебские → врадники витебские
- урононый → врононый
- успоможенье → вспоможенье
- уста 492
- устав, встав меду 212, 552, 588
- устава, встава, уставы 176, 548

- великого князя [киевского, Ярослава] 205, 249
- права бозского 354
- установленья 512
- уступ мети в ловы 172
- уступати ся в именье 26
 - в ловы 172
- уступовати в дела духовные 17
- усты речок 237
- утвердити листом 159 → подтвердить листом
- утвержанье 323
- утверженье листу 591
- утечь за границу 351
- утиски 503 → втиски
- утиسنенье 496
- уфала соимов 578
- ухвала духовенства 205
- уход 192 → входы
- учинки людские → вчинки людские
- ушы непряательские 503

- Ф**ала → хвала
- фиги 176, 202
- фольварки 548
- фороба 498
- фортуна лепшая 503
- фрид местский 246
- фундат церкви 237
- фундаты першые 548
- фундовати церковь 237
- фундуш костелови витебскому 548
 - костелу браславскому 237
- фунт 176, 202
 - виленское ваги 553

- Х**артгораханы 492
- хвала, фала 282, 587, 548
 - Божья 237, 285, 548
- хворостники 558–560, 572
- хитливость 314
- хитрость 394, 518–521, 535–537, 539, 540, 542–544, 546
- хлеб 269, 307, 427, 436
- хлебокормленье 144, 188, 400
- хлоп 87
- хмелищы 259, 552
- хмель 552
- ховати до смерти 69
 - тещу 234
- хожа 401

- холоп 35, 255, 394, 395, 427, 436, 457, 484, 518, 528, 533, 534, 540, 541, 545, 546
 - Иван, московский 370, 380, 437, 445, 450–452, 466, 477, 482, 492, 493,
- холопство 427, 436
- хоратья 326, 331
- хороба 229, 415–417
- хоромы 325, 326, 331
 - рубити 561
- хоружий смоленский 589
- хрестияне, хрестияны 443, 512, 587
 - бедные 511
- хрестиянство 249, 285, 286, 503, 510, 575
 - грецкого, греческого закону 205, 561
 - православное 508, 512

- Ц**арева 487
- царевич 269, 342, 378
- царевна завольская 486
- цари, цары завольские 380 → царь
 - ордынские 508
 - перекопские 426, 427, 436, 528, 530
 - русские 519, 520
- царица гишпанская 587
- царствие 587
- царство 409
 - Амореиское 587
 - Егрипоское 587
 - завольское 412, 488
 - перекопское 427, 436, 445
 - Трапезонское 587
 - хрестиянское 508
 - Якиское 587
- цары → цари
- царь → цесарь; цари
 - анатолийский 339
 - апхазский 587
 - великий (Зол. Орды) 380, 398
 - всяя Руси 520
 - завольский 294, 337, 338, 342, 343, 367, 368, 370, 376, 377, 380–383, 386, 387, 389, 398–402, 409, 411–414, 419, 420, 424–429, 431–440, 444, 445, 447, 448, 450–464, 468, 470–472, 477, 480, 482, 483, 485–488, 491–494, 503, 508, 522, 526, 529, 530 → цесарь
 - Иверское земли 587
 - имиреиский 587
 - кафетский 587
 - кхименгрельский 587
 - московский 501

- нагаиский 411, 503
- перекопский 269, 282–284, 298, 328, 329, 336, 341, 359, 362, 367, 368, 370, 374–380, 386, 389, 392, 398, 401, 419, 426, 427, 435–437, 440, 442, 445, 452, 466, 477, 480, 489–491, 495, 501, 503, 507, 522, 524, 526–530, 576
- русский 521
- сионьский 587
- татарский 332, 376, 539, 543
- турбанский 587
- турецкий 282, 283, 340, 341, 352, 355, 362, 370, 374, 375, 378, 389, 391, 392, 403, 501, 507, 512
- цвинтар горожывати 225
- целованье 394, 534, 536, 541, 542
 - зложыти 422
 - крестное, хрестное 266, 361, 372, 426, 441–443, 500, 508, 510, 511, 516, 517, 519–521, 533
 - снять 535
 - христианское 331
- центнар 176
- цены повышити 584
- цепнари 35
- церковь, церкви 35, 255
 - Божья 169, 205, 215, 249, 500, 511, 519
 - – Пречистой Богоматери Смоленская 206
 - – руская 521
 - – Светой Софеи в Полоцке 225, 250
 - – соборная в Смоленську 186
 - в Юрьеве 520
 - восточная 205
 - греческого, грецкого закону 205, 249, 325, 326, 331, 508
 - дорогицкая Св. Троицы 5
 - кривати 225
 - Матки Божей в Браславли 237
 - на снях 426, 507
 - поставити 331
 - Пречистое Богоматери в Витебске 255
 - руские 507
 - римская, римские 498, 507
 - Св. Троицы в Витебску 548
 - , записати на церковь 223, 258
- цесарь завольский 501 → царь
 - перекопский 270, 389, 390
 - петигорский 389, 390
 - римский 575
 - турецкий 270, 313, 390, 496, 575, 576
- цетвар, цытвар 176, 202
- цетнар 202
- цноты 355
 - братьи 354
 - особливые 559
- цына 176
- цынш карчемный 202
- цыншы 548
- цытвар → цетвар
- Час, часы 281
 - валечные 251
 - давные 409, 428, 434, 435, 507
 - подобный 332, 334, 361
 - потребности 270, 347
- чашник 335, 403, 405
 - князя Слуцкого 166
- челядка 184
- челядь 591
 - невольная 20, 210, 224, 229, 231, 234, 238, 243, 252, 552, 574
- черга 561
- черкасцы 284, 298
- чернцы бернадыны 426, 442, 500, 508,
 - полоцкие 176
- честники витебские 548
- честь 69, 291, 301, 302, 357, 426, 496, 506, 535, 542, 548
 - господара 289
 - запамятати 498
 - панства 332, 357, 360
 - царская 427, 436
 - , во чсти мети 530
 - , держати во чсти 326
- члонек, члонок, члонки 324
 - докончанья 507
 - записа 407
 - отказу 513
 - посольства 405, 503, 506, 510, 576, 578
 - привилья 561
 - свитка 249
- чолобитье → чоломбитье
- чоловек, чоловіеки 4, 7, 17, 23, 28, 56, 69, 70, 73, 79, 88, 94, 107, 109, 133, 136, 157, 158, 160, 164, 167, 173, 176, 189, 193, 201, 204, 212, 216, 245, 252, 256, 261, 284, 319, 342, 351, 375, 392, 400, 407, 422, 424, 427, 428, 435, 436, 480, 482, 485, 486, 491, 492, 495, 498, 503, 507, 520, 522, 524, 529, 530, 533, 548, 556, 560–562, 564, 565
 - бискупий 508
 - городской 174, 240
 - данник 216

- добрый 269, 367, 430, 445, 450, 501
- знаменитый 269
- купленные 574
- лихий 426
- мещанский 240
- непохожий 201
- неправдивый 437
- отчизный, отчинный 182, 558
- отчинные и дединные 556
- путный 568
- чоломбитье, чолобитье 17, 58, 159, 206, 243, 255, 384, 385, 410, 432, 446, 470–475, 485, 487, 511, 528, 535
- чорнокуна 533
- чорнокунцы 533
- чужоволостцы 194
- чужоземцы 17, 561, 575

- Шабли, под шаблями 406**
- шапку приставити 165
 - ставити 165
- шафран 176, 202
- шацовати шкоду 20
- шевцы 251
- шеик 472
- шерсть 35, 588
- шия 79
- шкилики 519, 521
- шкода панства 332
- шкода, шкоды 11, 20, 35, 72, 97, 152, 175, 194, 202, 224, 270, 280, 282, 284, 290, 293, 295, 298, 300–302, 307, 327, 330–332, 342, 350, 352, 361, 362, 364, 371, 372, 374, 375, 389–392, 401, 426, 427, 436, 437, 482, 498, 501, 509, 522, 524, 561, 573, 575, 578, 583
 - великие 351, 355, 367, 368, 415, 416, 418, 419, 435, 440, 442, 507
 - делати, починити, чынити 327, 328, 336, 359
 - поделати 441
 - чынити 495, 501
- шкодити 138
- шкодно 56, 82, 95, 96, 232
- шкодное 357
- шлюб 376, 378, 503
- шлюбити 194
- шляхетный, шляхетные 176, 565, 572
- шляхетство 128
- шляхта 111, 128
- штука 202
- шурин, шурын 52, 83, 100, 173
- шыя, поддати ся под шыєю 509
 - , шыи заслужити 331
 - , шыями сказнити 524
- шадки → счадки
- щастье 270, 278, 281, 283, 292, 293, 303, 332, 354, 360, 415, 417
- щетки 58 → сщетки
- щит 587
- щодробливість 548

- Ызмена → измена**
- ыименье, ыименья → именье, именья

- Юнаки добрые 403**
- юрьевцы 520

- Ябедники 561**
- явки 224
- язы 548
- язык, языки 354, 445, 587
- яловица, яловицы 19, 35, 215, 307
- ярлык, ярлыки 269, 284, 298, 336, 337, 342, 343, 359, 367, 368, 370, 375, 386, 389, 399, 401, 402, 409, 419, 420, 426, 436, 438, 439, 445, 446, 450, 458–460, 469, 470, 474–476, 480, 481, 483, 486, 489–491, 494, 495, 522, 530
- ярмарок, ярмарки 176, 553
- яры 237
- ярыны 548
- ясачная служба → служба ясачная
- ятки 176

RUSĖNIŠKŲ DOKUMENTŲ ASMENVARDŲ IR VIETOVARDŲ RODYKLĖ

- Абди Кирым, царь 445, 450
 Абдула → Обдула
 Абдула Керым, посол князя Тювикеля 473
 Абдыревская Алена, княгиня 392
 Аблу Гирым → Абди Кирым
 Абрагим → Тимирчич Абрагим
 Абрамович Мартин, землянин 51
 Абрамович Свяшко, землянин 51
 Ава, река 572
 Аврам Езофович → Езофович Аврам
 Аврамова Ждана, мещанка менская 227
 Автовтович Шимко, человек 259
 Агакимзада, князь, посол царя заволжского 382
 Агиш, посол князя Довлетека 528
 Адам → Якубович Адам, з Котры
 Адам Бизеров → Бизеров Адам
 Адам Пашкевич → Пашкевич Адам
 Адар, посол Хаджи Гирея 269
 Аеги, князь татарин 385
 Ажь Гирей → Хаджи Гирей
 Азан, посол царя перекопского 376
 Аздемир (Аздимир) солтан, царевич заволжский 269, 342, 380, 382, 386
 Ази Ханель, посол царя перекопского 426
 Азовские казаки 370
 Айнартович Нац, боярин 111
 Акболат, богатырь, посол князя Тювикеля 478
 Акибаш, дворянин Менгли Гирея 491
 Аким Хоча, князь, великий посол 450
 Аким, посол солтана Чаная 469
 Акинъ, делница 392
 Акчара, Гара, князь,
 – посол заволжский 428, 434, 435
 – слуга царя заволжского 461
 Акчара
 – посол Хожака солтана 466
 Акчора → Акчара
 Акчура → Акчара
 Алакоз, Алякоз,
 – посол турецкий 524
 – посол царя перекопского 374, 376–378, 389
 Алакоз, солтан кафинский 379
 Алгирдас → Ольгирд
 Алеи солтан, посол 457
 Александр,
 – великий князь литовский *passim*
 – королевич 267–272
 – король польский 251, 252, 254–256, 258–263, 265, 395, 478, 480, 482, 484, 486, 487, 492–498, 501, 503, 508, 510, 511, 514–516, 518, 523, 524, 526–528, 548–553, 555–557, 559–561, 563, 568, 570, 572
 Александр, воевода волоский 365
 Александр, землянин 555
 Александр, папа римский 508
 Александр Борисович Хлепенский → Хлепенский Александр Борисович
 Александр Володимирович → Олелько (Александр) Володимирович Ольгердович
 Александр Иванович Ходкевич → Ходкевич Александр Иванович
 Александр Иванович Ходкович → Ходкевич Александр Иванович
 Александр Монгирдович → Монгирдович Александр
 Александр Хоминич Немчинович → Немчинович Александр Хоминич

- Александр Чорторыйский → Чорторыйский Александр Васильевич
- Александр Юрьевич → Гольшаньский Александр Юрьевич
- Александра Федорова Ярославича, княгиня 188
- Александров Андрей Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александров Карп Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александров Костик Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александров Микита Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александров Онисим Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александров Сонько Хоминича Немчиновича, мещанин полоцкий 222
- Александрович → Олелькович
- Александрович Кмито, пан, наместник черкасский 31
- Александрович Семен, боярин 6
- Александрович Солтан → Солтан Александрович
- Александрович Яков, мещанин смоленский 210
- Алексеевич Богдан, дворянин госп. 567
- Алексей Андреевич Зузин → Зузин Алексей Андреевич
- Алексей Васильевич → Васильевич Алексей
- Алексей Львович Буйницкий → Буйницкий Алексей Львович
- Алеман, татарин заволжский 484
- Алена → Елена
- Алена Абдыревская → Абдыревская Алена
- Алехно, человек 259
- Алехно Малышчич → Малышчич Алехно
- Алехновая Малышчича → Малышчича Алехновая
- Али Шукуд, слуга царя перекопского 529
- Алика, посол 471
- Алимерьдек, князь, посол 368, 370
- Алкеча, посол 474
- Альшик, гонец 398
- Алякоз → Алакоз
- Аморейское царство 587
- Ананья Максимович → Максимович Ананья
- Анатольский господарь, царь 339
- Андреева Васильевича Корсаковича → Корсаковича Андреева Васильевича
- Андреевич Иван (Солтан), подскарбий 585
- Андреевич Митько, мещанин городеньский 117
- Андреевич Михайло → Михайло Андреевич
- Андреевич Омельян, полочанин 119
- Андреевич Федорович Сухий → Сухий Андреевич Федорович
- Андреевич Фома, воевода Великого Новгорода 520
- Андреевича Семен Иванович → Можайский Семен Иванович
- Андрей → Александрович Андрей, Дрожча Андрей Александрович, Олехнович Андрей
- Андрей, боярин госп. 157
- Андрей, человек тяглый 43
- Андрей Богданович → Богданович Андрей
- Андрей Брезинский → Брезинский Андрей
- Андрей Брытый → Бритый Андрей
- Андрей Васильевич Корсакович → Корсакович Андрей Васильевич
- Андрей Васильевич Белевский → Белевский Андрей Васильевич
- Андрей Вискович → Вискович Андрей
- Андрей Дмитрович → Дмитрович Андрей
- Андрей Довгирдович → Довгирдович Андрей
- Андрей Зеновьевич → Зеновьевич Андрей
- Андрей Иванович → Можайский Андрей Иванович
- Андрей Истома → Истома Андрей
- Андрей Кровицкий → Кровицкий Андрей
- Андрей Кромский → Кромский Андрей
- Андрей Лучин → Лучин Андрей
- Андрей Майко → Майко Андрей
- Андрей Матейкович → Матейкович Андрей
- Андрей Микитинич → Микитинич Андрей
- Андрей Олехнович → Олехнович Андрей
- Андрей Пашкович Ошменцович → Ошменцович Андрей Пашкович
- Андрей Рогович → Рогович Андрей
- Андрей Рожа → Рожа Андрей
- Андрей Свиридонов → Свиридонов Андрей
- Андрей Семенович → Семенович Андрей
- Андрей Семенович Лублев → Лублев Андрей Семенович
- Андрей Сирутевич → Сирутевич Андрей
- Андрей Сытий → Сытий Андрей

- Андрей Тириконович → Тириконович Андрей
 Андрей Юрьевич Вяземский → Вяземский Андрей
 Юрьевич
 Андрейко, боярин 53
 Андрейко Нефедьевич Слюньков → Слюньков
 Андрейко Нефедьевич
 Андрейко Тречевич → Тречевич Андрейко
 Андрушко Ганусович → Ганусович Андрушко
 Андрушко Клавкович → Клавкович Андрушко
 Андрушко Мушачич → Мушачич Андрушко
 Андрушко [Павлович], подключий троцкий 106
 Андрушкович Мацко, дворянин госп. 110
 Анна → Кибортова Анна
 Анна Васильева → Васильева Анна
 Анна Петрашова → Петрашова Анна
 Анна Совина Иванова → Иванова Анна Совина
 Антон, человек путный и тяглый 568
 Антонович Протосей, боярин 542
 Анципоровское именье 258
 Анцыпор, боярин 80, 81
 Аньдрелис Рукшевич → Рукшевич Аньдрелис
 Апхазский царь 587
 Арист, человек 558
 Аристович Стефан, посол псковский 534
 Армацыя 575
 Артем из Городища, русин 87
 Асаит, татарин 174
 Асан, посол 359, 375, 378
 Афанас Пусушович → Пусушович Афанас
 Ахматов товар 524
 Ахмет Гирей, солтан, сын Менгли Гирея 526,
 530
 Ачжи Гирей → Хаджи Гирей
 Ачжига, князь заволжский 399, 402, 414
 Ачжы Гирей → Хаджи Гирей
 Ачыкин, князь 388
- Бабиничи, село 184**
Бабичи, волость 518
Баим Богатыр, посол царя заволжского 477
Байраш,
 – посол вкл 343, 386–388, 440
 – толмач великого князя литовского 284,
 386–388, 421, 430
Бакгыша, татарка 134
Балай, светок 194
Балакчей, посол заволжский 383, 384, 387, 430
- Баламутов, человек 158
 Балахчей → Балакчей
 Балваничи → Болваничи
 Балваницкий Мартин, боярин 133
 Балица, дьяк, посол вкм 443
 Балтротмей Мингайлович → Мингайлович Бал-
 тротмей
 Балтротмей Нацков Подейкович → Подейкович
 Балтротмей Нацков
 Бараново, село 210
 Баранчей, посол 388
 Баранья, Боранья речка 394, 395, 541
 Барбара → Войткова Барбара
 Барбара, королева польская 350, 351
 Барбара Станьковская Довкшевича → Довкшевича
 Барбара Станьковская
 Бардович Микула, слонимец 172
 Барин Довлет Бахты, князь 526
 Барок → Борок
 Бартко Тудолгович → Тудолгович Бартко
 Бартош Кимбутович → Кимбутович Бартош
 Бартош Монтовтович → Монтовтович Бартош
 Бартош Таборович → Таборович Бартош
 Бартош Якубович → Якубович Бартош
 Бартошевич Станислав, пан, наместник пуньский
 70, 213, 215
 Бартошевича Ядвига Станиславовая, пани 552
 Баса Васько, боярин небожчик 135
 Басарабия
 – воевода басарабский 575
 – земля 403
 Басич Михайло, боярин 135
 Басич Павел, боярин 135
 Басич Ян, боярин 135
 Басияне, селцо 78
 Басловцы, двор 188
 Бастай, пасол царя перекопского 298
 Батуш,
 – посол 526, 527, 529, 530
 – слуга царя перекопского 526
 Батый, великий царь 380, 398
 Бахмет, царевич 378
 Бахнит, солтан 378
 Бахтер, мамчич князя Тювикеля, посол 493
 Бахтияр Довлетикович, мурза, посол перекопский
 524
 Бахтияр Сеитевич, татарин 164

- Безмедновская, земля бортная 130
 Безменовская → Безмедновская
 Безхебич, человек 158
 Бей Карачи → Карачи Бей
 Белавичи, село 559
 Белгород, Белгород, замок 270, 332
 Белевские, князя 395
 Белевский Андрей Васильевич, князь 287, 288, 300
 Белевский Василий Васильевич, князь 287, 288, 300
 Белевский Василий Михайлович, князь 542
 Белевский Иван, князь 396
 Белевский Федор Михайлович, князь 542
 Белейка, речка 394, 395, 541
 Беленские дани 158
 Белеск → Бельск
 Белз,
 – воевода белзкий 360
 – место 350
 – староста белзкий 351
 Велик, волость 131, 518
 Белицкая волость 133, 210
 Белицкий наместник 558, 559
 Белки, именье 187
 Белоголовль, двор 6
 Белгородское мыто 35
 Белое, волость 518
 Бельск, Белеск 449
 – воевода 357
 – державца 562, 565, 567–571
 – земля 321
 – землянин бельский 257
 – мыто бельское 580
 – наместник 46, 243, 247, 281, 552, 553, 561
 – судья 88
 Бельская Федоровая, княгиня 326, 330
 Бельский Семен Иванович, князь, зрадца (здрайца) вкл 426, 500, 508, 510, 518
 Бельчица, двор 568
 Бельшевичи, люди 551
 Бенедикт, святой 202
 Бенкович Павел, боярин 63
 Бердибякович Сенько, боярин 101
 Бердиш, мамчич князя заволжского, посол 493
 Берднев Паршин, боярин 155
 Береза, речка 394, 395, 541
 Березая, волость [в Великом Новгороде] 518
 Березая, река Слонимского повета 172
 Березина, Березиня река 194, 201, 219
 Березинский Андрей, землянин 257
 Березиня → Березина
 Березовский Сенько, слонимец 172
 Березовца, волость 533
 Березцы, именье 239
 Берендей, толмач, посол вкл 269, 367, 375, 436
 Берестей → Берестье
 Берестовица 570
 Берестье, Берестей, место 50, 51, 171, 294, 449, 561
 – бискуп берестейский 272
 – дворец берестейский 72
 – державца берестейский 562, 567
 – земля берестейская 282
 – землянин берестейский 239
 – ключник берестейский 77
 – мещане берестейские 171
 – мещанин берестейский 171
 – мытник берестейский 585, 586
 – мыто берестейское 580
 – наместник берестейский 61, 72, 102, 257, 553, 565
 – оршин берестейский 553
 – повет берестейский 72, 239, 257
 – староста берестейский 577
 Бернат Вандецборх → Вандецборх Бернат
 Бернат Вышемирский → Вышемирский Бернат
 Бернат Нарвойшевич → Нарвойшевич Бернат
 Бернатович Миколай, боярин 557
 Бернатович Петр, боярин 201
 Бернатович Юх, боярин 557
 Берново, сельцо 190
 Берсень Иван, посол вкл 443
 Бертуляне, именье 201
 Бершты [*Berštai*], двор госп. 134–147, 149, 169, 173, 194, 292, 558
 Бешенкено, село 98
 Биберева, волость 518
 Бизеров Адам, немец 175
 Билгунович Петр, человек 86
 Бильша, конокормца кревский 90
 Бильшев Нарейко, конокормца 90
 Бильшево, земля конокормская 90

- Бирдигишки, земля пустовская 572
 Битовтович Богдан, боярин 201
 Благулинич Васько, человек 568
 Благулинич Гридько, человек 568
 Ближевичи, волость 518
 Блудов Федор, боярин вкм 394, 395, 541
 Блудово, село 554
 Бобер, паробок 160
 Бобров Иван, ратман юревский, посол 520
 Бобруйск,
 – волость бобруйская 588
 – данники бобруйские 100
 – наместник бобруйский 154
 Богдан, сын воеводы волоского Стефана 406
 Богдан, татарин госп. 170
 Богдан Алексеевич → Алексеевич Богдан
 Богдан Андреевич → Сакович Богдан Андреевич,
 Сологубович Богдан Андреевич
 Богдан Битовтович → Битовтович Богдан
 Богдан Боровский → Боровский Богдан
 Богдан Бурневич → Бурневич Богдан
 Богдан Васькович Толкачевича → Толкачевича
 Богдан Васькович
 Богдан Висикинович → Висикинович Богдан
 Богдан Витилович → Витилович Богдан
 Богдан Войдилович → Войдилович Богдан
 Богдан Володкович Петрашкович → Петрашкович
 Богдан Володкович
 Богдан Ганусович → Ганусович Богдан
 Богдан Григорьев → Григорьевич Богдан
 Богдан Григорьевич → Григорьевич Богдан
 Богдан Гринькович → Гринькович Богдан
 Богдан Жостовтович → Жостовтович Богдан
 Богдан Ивашенцевич → Ивашенцевич Богдан
 Богдан Кевла → Кевла Богдан
 Богдан Колонтаев → Колонтаев Богдан
 Богдан Кореевич → Кореевич Богдан
 Богдан Корейвич → Корейвич Богдан
 Богдан Наркович → Наркович Богдан
 Богдан Никонович → Никонович Богдан
 Богдан Онькович Грицевича → Грицевич Богдан
 Онькович
 Богдан Павлович → Павлович Богдан
 Богдан Свиркович → Свиркович Богдан
 Богдан Свирюнич → Свирюнич Богдан
 Богдан Сенькович Гостский → Гостский Богдан
 Сенькович
 Богдан Собачка → Собачка Богдан
 Богдан Сопега → Сопега Богдан Семенович
 Богдан Сопежич → Сопега Богдан Семенович
 Богдан Федорович → Глинский Богдан Федоро-
 вич
 Богдан Халыневский → Холоневский Богдан
 Богдан Холоневский → Холоневский Богдан
 Богдан Янович → Янович Богдан
 Богдан Ярославович → Ярославович Богдан
 Богданец, боярин, зять Тириковича 137
 Богданец Мишков → Мишков Богданец
 Богданко Мишкович Товтигинович → Товтигино-
 вич Богданко Мишкович
 Богданов Микула Андреевича, кравца 263
 Богданова земля пустовская 556
 Богдановая Андреевича → Саковича Андреевича
 Богдановая
 Богдановая Сопежыная → Сопежина Богдановая
 Соколинская
 Богдановая Чижевича → Чижевича Богдановая
 Богданович Андрей, боярин 7
 Богданович Бортко, децкий 217
 Богданович Кадыш, татарин госп. 170
 Богданович Легуш, татарин госп. 170
 Богданович Обдышко, татарин госп. 170
 Богданович Хазько, татарин госп. 170
 Богдановский огород 180
 Боговитинович Богуш, пан, писарь (дьяк) вкл,
 наместник перелайский 252, 442, 588
 Боговитинович Лев,
 – ключник берестейский 77
 – писарь (дьяк) вкл 441, 553
 – посол вкл 441
 Богуш → Боговитинович Богуш
 Богуш Войткович → Войткович Богуш
 Богуш Петкевич → Петкевич Богуш
 Божатновы сеножати 558
 Бокей, дворянин госп., посол вкл 177, 392, 493
 Болакчей, Болакчи, посол 467, 464
 Болваничи, Балваничи 131, 133
 – боярин балваницкий 133
 – волость 210
 – двор 210
 – державца балваницкий 133,
 – поп балваницкий 210
 Болгарский великий князь, из титула вкм 318,
 323, 395, 408, 504, 518

- Болтутино, сельцо 61, 78
 Большевичы, село, люди 154, 194
 Большой, волость 518
 Большово, именье 66
 Боляхчей → Балахчей
 Боразбеев, посол перекопский 376
 Боран Яковлевич → Яковлевич Боран
 Боранчей, посол заволжский 465
 Боранья → Баранья
 Борис → Котузов Борис Васильевич, Небогатый
 Борис
 Борис, наместник свислоцкий 154
 Борис, человек 194
 Борис Александрович, великий князь тверский,
 тферский 394, 395, 541, 545, 546
 Борис Васильевич Котузов → Котузов Борис
 Васильевич
 Борис Граборук → Граборук Борис
 Борис Семенович → Семенович Борис
 Борис Тялошинич → Тялошинич Борис
 Борисов, волость 11, 79
 Борисов Гридько, человек 29
 Борисов Данило, человек 29
 Борисов Иван, человек 29
 Борисов Семен, человек 29
 Борисович Михайло, боярин 542
 Борисович Пашко, человек 201
 Борня Бородчич → Бородчич Борня
 Боровно, село 548
 Боровский Богдан, князь 191
 Бородовичонок Григорий, боярин 216
 Бородчич Борня, данник 161
 Бородчичи, именье 64
 Борок, посол 450
 Борок Красный → Красный Борок
 Борсук, человек 28
 Бортера, татарин 460
 Бортко Богданович → Богданович Бортко
 Бортко Никелеевич → Никелеевич Бортко
 Бортская волость 36
 Бортский
 – наместник 307
 – повет 259
 Босич Михайло, боярин 144
 Босич Павел, боярин 144
 Босич Ян, боярин 144
 Босияне, сельцо 61
 Бостай, посол 359
 Бохотинский Ян, пан, посол 523
 Брагин, волость 518
 Брадборский → Бранденбург
 Бранденбург,
 – маграб брадборский, брандембургенсис
 313, 344
 Брандембургенсис → Бранденбург
 Бранеск → Брянск
 Бранск → Брянск
 Браславль [*Breslauja*],
 – город, место 180, 216, 237, 327, 449, 563
 – десетины браславские 237
 – мещанин браславский 180
 – мещанка браславская 180
 – наместник браславский 75, 180, 237, 260,
 281, 324, 505, 518, 572
 – плебан Браславский 237
 – повет Браславский 237, 563
 Браславль [*Braslavas*],
 – город 317, 335
 – маршалок браславский 223
 – наместник нраславский 223, 225
 Брасовское, село 124
 Братовщина, Братольщина, земля 568
 Братольщина → Братовщина
 Брачаво, село 216
 Брачина Ораньковщина, именье 258
 Брезинский Андрей, земенин 257
 Бритый Андрей, боярин 155
 Бритый Ивашко, боярин 155
 Бритый Михайло, боярин 155
 Бритый Семен, боярин 155
 Бритый Тимофей, боярин 155
 Броквич Радивон, человек 77
 Бронеск, двор 449
 Бронниково, землица пустовская 155
 Броцыновский Петр, стольник краковский, по-
 сол 518
 Бруса, волость 518
 Брык Васько, боярин 167
 Брягинские волости 588
 Брянск, Бранеск, Браньск,
 – город 6, 45, 122, 192, 193, 216, 395, 518
 – повет 6, 32, 45, 177, 179, 193, 216
 Бугаев, селище 59
 Бугай, татарин заволжский 338
 Будкович Миколай, боярин 217

- Будогощ, двор 224
 Будько Судевич → Судевич Будько
 Буичи, волость 533
 Буиец, волость 395
 Буйгород, волость 518
 Буйко, человек 28
 Буйкович Васько, человек 259
 Буйкович Янко, человек 259
 Буйницкая Львовая, кнегиня 75
 Буйницкий Алексей Львович, князь 75
 Буковина, земля 523
 Булавин Иван, боярин 119
 Булова, боярин 199
 Бунок Михалчукович → Михалчукович Бунок
 Буранчей, посол 402
 Бурнак, посол царя перекопского 298, 359
 Бурначик Биям, посол 491
 Бурневич Богдан, человек 558
 Бурнейко Тальк, боярин 153
 Бурнейковая Тальковая, боярина 153
 Бурцовая Юхновая Готововича, пани 241
 Бутвилович Юрий, боярин 254
 Буткович Станко, боярин 105
 Бутович, данник 129
 Бутовщина, польде 183
 Бутовщина, земля пустовская 565
 Бутрим Довгинович → Довгинович Бутрим
 Бутрим Якубович Немирович → Немирович Бутрим Якубович
 Бутримас, боярин 265
 Бутримович Мацко, боярин 111
 Бутырев Пашко, боярин 156
 Бутюс, лейть 107
 Буцнев Хома, человек 550
 Бучацкий, сын Якуба Бучацкого, секретарь вкл и кп 523
 Бучацкий Якуб, пан 523
 Бучацкий Ян, пан, подचाший КП, староста межбожский, посол 518
 Бучемль, двор 571
 Буяково, сельцо 198
 Бчич → Пчич
 Быкович Федько, боярин 27
 Бышковичи, волость 518
 Бятин, волость 518

Ваверка [*Voverys*], дворец 259
 Вагановский Михайло Григорьевич, пан, конюший виленьский 153
 Вазбутовичи, люди жомойтского десятка 560
 Вакулка, слуга путный 571
 Вамлорыхаве Иван Врыдах, князь, магистр Немецкого закона 521
 Вандецборх Бернат, князь, магистр Немецкого закона 519
 Ванько, землянин луцкий 213
 Ванькович Кирдей, землянин 213
 Варковичи, именье 52
 Варухан, человек 204
 Василей Иванович Торуский → Торусский Василий Иванович
 Василей Иванович Шемятич → Шемятич Василий Иванович
 Василей Лапин → Лапин Василей
 Василей Михайлович Вerezский → Верецкий Василий Михайлович
 Василей Михайлович Масальский → Масальский Василий Михайлович
 Василей Ошушкин → Ошушкин Василий Иванович
 Василей Полтев → Полтев Василий
 Василей Семенович → Семенович Василий
 Василей Семенович Сапежич → Сопега Василий Семенович
 Василий → Глинский Василий Дашкович, Глинский Василий Львович, Мезецкий Василий, Шемятич Василий Иванович
 Василий, святой 234
 Василий Васильевич Белевский → Белевский Василий Васильевич
 Василий Васильевич, великий князь московский, новгородский, ростовский, пермский и иных 289, 302, 307, 394, 534, 541
 Василий Глинский → Глинский Василий Львович
 Василий Иванович → Патрикеев Василий Иванович
 Василий Иванович, великий князь, сын вкм 518
 Василий Иванович Одыревский → Говдыревский Василий Иванович
 Василий Иванович Ошишкин → Ошушкин Василий Иванович
 Василий Иванович Туровский → Торусский Василий Иванович
 Василий Иванович Шемятич → Шемятич Василий Иванович

- Василий Корсакович → Корсакович Василий
 Василий Львович → Глинский Василий Львович
 Василий Мирославич → Мирославич Василий
 Василий Михайлович → Белевский Василий Михайлович
 Василий Михайлович Андреевича → Михайлович Василий Андреевича
 Василий Походавицкий → Походавицкий Василий
 Василий Семашкович → Семашкович Василий
 Василий Семенович → Семенович Василий
 Василий Сопежыц → Сопега Василий Семенович
 Василий Федорович, князь, наместник новгородский вкм 519
 Василий Хребтович → Хребтович Василий Богданович
 Василий Чортов → Чортов Василий Микитич
 Василий Шемятич → Шемятич Василий Иванович
 Василий Шемячич → Шемятич Василий Иванович
 Василий Шия → Шия Василий
 Василий Ярославич → Ярославич Василий
 Василиса Григорьевая → Григорьевая Василиса
 Василичи [Vosyliškės],
 – бояре василишские 259
 – боярин василишский 110
 – волость василишская 38
 – наместник василишский 173, 259, 552–554, 556, 559, 562
 – повет василишский 259
 Василь,
 – русин 87
 – слонимец 172
 – человек 558
 Василь Глебов → Глебов Василь
 Василь Денисович → Денисович Василь
 Василь Полтев → Полтев Василий
 Василь Хребтович → Хребтович Василий Богданович
 Васильева Анна, кнегиня 71
 Васильевич Алексей, посадник псковский 520
 Васильевич Григорий, наместник новгородский вкм 519
 Васильевич Есиф, посол новгородский 533
 Васильевич Иван, боярин 45
 Васильевич Михаил, посол вкм 330
 Васильевич Михаил, человек 161
 Васильевич Михаил [Вишневецкий], князь 71
 Васильевич Онкиф, посол новгородский 520
 Васильевич Семен, князь 71
 Васильевич Тишко, бурсник 182
 Васильевич Федор → Федор Васильевич
 Васильевич Федор, князь 71
 Васильевич Ярослав → Ярослав Васильевич
 Васильевское сельцо 146
 Василько → Мойсеевич Василько
 Василько, человек 204
 Васильков Холм, волость 518
 Васька → Михайлова Войдиловича Васька
 Васько, дед Федыка Рогова 589
 Васько, зять Ивана Константиновича Вяземского 93
 Васько, ловчий госп. 125
 Васько, человек 160
 Васько Баса → Баса Васько
 Васько Благулинич → Благулинич Васько
 Васько Брык → Брык Васько
 Васько Буйкович → Буйкович Васько
 Васько Васильевич Словажский → Словажский Васько Васильевич
 Васько Водигинович → Водигинович Васько
 Васько Волна → Волна Васько
 Васько Добрынец → Добрынец Васько
 Васько Дорошкович → Дорошкович Васько
 Васько Ершевич → Ершевич Васько
 Васько Зябчич → Зябчич Васько
 Васько Ильинич → Ильинич Васько
 Васько Исакович → Исакович Васько
 Васько Колонтаев → Колонтаев Васько
 Васько Мезинец → Мезинец Васько
 Васько Мирославич → Мирославич Васько
 Васько Нирчевич → Нирчевич Васько
 Васько Ошущкин → Ошущкин Василий Иванович
 Васько Панкович → Панкович Васько
 Васько Русанов → Русанов Васько
 Васько Сапега → Сопега Василий Семенович
 Васько Сенькович → Сенькович Васько
 Васько Сопежич → Сопега Василий Семенович
 Васько Татаров → Татаров Васько
 Васько Толкочевич → Толкочевич Васько
 Вацюрнич Маско, данник 171
 Вацюричи, люди 171
 Вгорские → Угорские
 Вгорский → Угорский

- Вгра → Угра
 Вдодович → Удодович
 Ведма, двор 163
 Ведроша, волость 518
 Вежгяйлович Мишко, служебник 103
 Вежково, сельцо 131
 Вейкневич Левко, ловчий госп. 125
 Векович Некраш, человек 572
 Велижане, люди волостные 19
 Велижская волость 19, 518
 Великая княгиня литовская 107, 128, 158, 198, 511
 Великая Орда → Перекопская Орда
 Великие Луки, волость 395
 Великий князь литовский *passim*
 Великий князь московский 130, 236, 248, 299, 303, 308, 318, 323, 328, 340, 344, 365, 376, 394, 395, 403, 408, 411, 415–419, 425, 427, 435–437, 440–443, 496–499, 501, 503, 504, 507, 510, 516, 518, 534, 535, 541, 542, 573, 575, 576
 – дед вкм 507
 – купцы вкм 507
 – послове вкм 507
 – посол вкм 378
 Великий Луцк → Луцк Великий
 Великий Новгород → Новгород Великий
 Великий Псков → Псков Великий
 Великое Княжение Московское 394, 395, 535, 537
 Великое Княжество Литовское *passim*
 –, бискупы ВКЛ 270, 272, 274, 278, 283, 293, 360, 417
 –, воеводы ВКЛ 270, 272, 274, 278, 283, 293, 360, 417
 –, канцлер ВКЛ 548
 –, княжата, князя ВКЛ 270, 272, 274, 278, 283, 293, 360, 417, 508
 –, люд ВКЛ 501
 –, моцы ВКЛ 503
 –, неприятели ВКЛ 561
 –, панове рада, паны рада, рада ВКЛ 267, 268, 270, 271, 274, 278, 283, 293, 305, 307, 314, 347, 348, 350, 360, 417, 501, 502, 508, 510, 517, 577, 578
 –, панове, паны, панята ВКЛ 267, 268, 271, 278, 307, 332, 347, 350, 355, 417, 501, 502, 508, 510, 511, 517, 577, 578
 –, прелаты ВКЛ 360, 417, 502, 577, 578
 –, стольцо ВКЛ 285, 286
 –, украины ВКЛ 328, 329
 Великое озеро → Чодское озеро
 Великое Поле, волость 518
 Велила, волость 395
 Вельница, город 317
 Вемрь, река 145
 Венев, город 395
 Венедитский город, Венеция 508
 Венеция → Венедитский город
 Веницкий наместник 223, 255
 Веничане, люди [из Веницы] 298
 Венслав, князь плебан браславский 237
 Вераны, село 201
 Вербилова Слобода, волость 518
 Вербовец, река? 114
 Веревчин Гридько, человек путный и тяглый 568
 Верейский Василий Михайлович, князь 209, 308
 Верещичи, люди 560
 Вержава, волость 518
 Верховье, волость 518
 Весличане → Весничане
 Веснеболог, волость 518
 Весничане,
 – люди церковные 250
 – село 225
 Ветлица, волость 518
 Вешторг, Вешторгович Яцко, человек 86
 Вешторговичи, люди 128
 Взда → Узда
 Видбляне,
 – село 589, 590
 – сеножать 589
 Видимонович Ондрук, человек невольный 252
 Видьба, река 79, 548
 Визгинтовская земля 37
 Вилевичи, люди Жомойтского десятка 560
 Виленьская
 – вага 553
 – мещанка 263
 – половица 588
 Виленьские
 – бояре 238
 – бурмистры 20, 60, 117
 – местичи, мещане 60, 230, 331, 500
 – радцы, рядцы 20, 60, 117

Виленьский

- бискуп 8, 9, 35, 61, 73, 75, 100, 135, 140, 143, 147, 153, 155, 176, 187, 188, 202–204, 209–212, 214, 217–219, 224, 229, 238, 239, 247, 255, 259–261, 272, 281, 289, 297, 301, 347, 422, 423, 426, 442, 500, 507, 508, 530, 548, 549, 562, 565, 573
- боярин 105, 238
- воевода 1, 4–9, 11, 13, 17, 20, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 41, 45, 46, 50, 52, 56, 58–62, 64, 65, 68, 70, 71, 73–78, 83, 89, 94, 100, 103, 111, 124, 125, 129, 131, 133–135, 140, 142, 144, 145, 147, 155, 156, 187, 188, 201, 206, 209–212, 214, 215, 218, 219, 223, 224, 229, 231, 237–239, 242, 243, 246, 247, 255, 259–261, 265, 268, 281, 347, 431, 473, 484, 530, 548, 549, 561, 565, 567, 568, 573
- войт 20, 60, 117
- городничий 260
- кановник, каноник 230, 234, 548
- конюший 153, 245, 555
- мещанин 213, 331, 564
- наместник 83, 281
- олект 268
- пан 27, 100, 122–125, 133, 135, 155, 158, 159, 166, 168, 180, 188, 209, 210–212, 218, 219, 224, 235, 247, 324, 505, 549
- повет 20, 153, 201, 265, 564, 565
- подключий 253
- подконюший 24
- пробощ 230, 234
- тивун 46, 47, 564

Виленьское

- место → Вильня
- тивунство 564

Вилутишки, земля пустовская 572

Вилькейская волость 572

Вилькийский

- наместник 112, 226
- повет 254

Вильня, Вильно [*Vilnius*] 1, 2, 6–35, 52, 54–77, 79–84, 86, 88–105, 117, 132, 153–157, 174, 176, 181, 196–217, 219–228, 231, 232, 234, 238–246, 248–252, 254–265, 268, 287, 288, 297, 307–309, 317, 324, 348, 359, 403, 427, 436, 449, 477, 507, 508, 510, 512, 534, 548, 549, 561, 562–574, 579, 580, 582–584, 586, 588

Вильца, речка 573

- Винчевич Мацко, боярин 259
- Винчевич Талько, боярин 259
- Вирбянское селище 244
- Висикинович Богдан, человек невольный 252
- Вискович Андрей, мещанин полоцкий 234
- Вискович Михалко Андреевич, мещанин полоцкий, человек путный 234
- Вискович Федько Андреевич, мещанин полоцкий, человек путный 234
- Висконтович Товтвил, боярин 105
- Витаутас → Витовт
- Витебск → Витьбеск
 - волость 255
 - город 43, 79, 150, 176, 255, 267, 449, 518, 540, 545, 546, 548
 - земля 255
 - место 255, 548

Витебские

- безатчины 255
- бояре 150, 255
- весы 255
- державцы 150
- князи 150, 255
- кожемяки 76
- купленины 255
- люди тяглые 43
- местичи, мещане 76, 79, 255
- наместники 150
- отмерщины 255
- плебаны 548
- подвойские 43
- слуги 255

Витебский

- архиепископ 249
- владыка 250
- войт 76, 255
- державца 28, 565
- замок 548
- замок низший 548
- костел 548
- мещанин 43
- наместник 29, 43, 76, 79, 101, 150, 175, 217, 224, 225, 259, 426, 562
- плебан 548
- повет 28, 29

- – и полоцкий архиепископ, владыка 249, 250
- Витебско, двор 548
- Витебское, именье 548
- Витилович Богдан, человек 562
- Витилович Петр, человек 562
- Витилович Станько, человек 562
- Витовт, Витольт,
– вкл 11, 35, 84, 86, 98, 107, 113, 150, 237, 289, 302, 307, 308, 360, 365, 366, 373, 394, 507, 528, 534, 535, 540–542, 545, 546, 561, 589, 590
– господарь русских земель 545
- Витольт → Витовт
- Витьбеск → Витебск
- Витюс Жвигевич → Жвигевич Витюс
- Владислав, король вгорский и чешский 435, 440, 496, 498, 502, 503, 508–510, 512, 515, 517, 523, 576
- Владислав Ягело, король польский, вкл 360, 498, 502
- Владыка Ивашко (Иван) Яцкович, пан,
– небожчик 100, 175, 245, 280, 284
– писарь вкл 100, 175, 245, 280, 284, 317, 337, 339, 340, 345, 364, 396
- Влас, брат попа 114
- Влох, боярин 155
- Внучковичы, люди 167
- Водгинаишки, именье 139
- Водгинович Олехно, пан небожчик 65, 139
- Водгиновича Олехновая, пани небожчица 65
- Водигинович Васько 139
- Водоса, волость 518
- Водыньский, писарь доргицкий 87, 88
- Воетиц, озеро 237
- Воетица, река 237
- Воетко, озеро 237
- Возило Грыдько, купец 363, 364
- Войдгинович Олехно, небожчик 552
- Войдикевич Милкус, человек 565
- Войдивилович Богдан, боярин 201
- Войдилович Михаил, боярин 201
- Войдишки, земля 252
- Войдуны, именье 565
- Война Яцкович → Фалеевич Война Яцкович
- Войнейково, земля пустовская 265
- Войнелишки, земля 207
- Войтевич Стец, слуга 201
- Войтех → Ян Ольбрахт
- Войтех [Табор],
– князь бискуп виленский 8, 9, 35, 61, 73, 75, 100, 135, 140, 143, 147, 153, 155, 176, 187, 188, 202–204, 209–212, 214, 217–219, 224, 229, 238, 239, 247, 255, 259–261, 281, 297, 423, 426, 508, 548, 549, 562, 565, 573
– князь олект виленский 268
- Войтех, князь плебан радошковский 157
- Войтех Ивашкович → Ивашкович Войтех
- Войтех Клочка → Клочко Войтех Янович
- Войтех Кучукович → Кучукович Войтех Янович
- Войтех Кучюкович → Кучюкович Войтех Янович
- Войтех Нарбутович → Нарбутович Войтех
- Войтех Янович → Клочко Войтех Янович
- Войтко → Клочко Войтех Янович
- Войтко Володкович Петрашкович → Петрашкович Войтко Володкович
- Войтко Готовтович → Готовтович Войтко
- Войтко Олехнович → Олехнович Войтко
- Войтко Янович → Клочко Войтех Янович
- Войтковая Барбара, бояриня 201
- Войткович Богуш, боярин 201
- Войткович Станислав, боярин 201
- Войтковичи, мещане 230
- Войточок, мещанин 180
- Войтько Ядолгович → Ядолгович Войтко
- Войштовтович Михно, человек 259
- Войштъевская, земля пустовская 104
- Вокитесов дом в Вильне 181
- Волков Шелеп, человек 287
- Волковскийск, двор 49, 449, 569
- Волковскийские
– люди 570
– наместники 569
- Волковскийский
– дворец 245
– наместник, державца 49, 91, 92, 169, 170, 172, 247, 403, 569, 576
– повет 245, 259, 560, 569
- Волконеск, волость 179
- Волкошевич Дашко, боярин 265
- Волна Васько, боярин 186
- Волна Есько, боярин 186

- Волна Микуло, боярин 186
 Волна Семен, боярин 186
 Волович Гринько, пан небожчик 62
 Володимер, место 18, 57, 215, 449
 – бурмистры володимерские 18
 – владыка володимерский 351
 – войт 18, 57
 – земляне володимерские 18
 – землянин володимерский 137, 215
 – место 18, 57, 215, 449
 – мещане володимерские 18, 57
 – наместник володимерский 18, 25, 57, 82, 97, 101, 102, 104, 137, 215
 – повет володимерский 215, 552
 – рядцы володимерские 18
 Володимеров Дмитрий, боярин 513
 Володимерович Семен Иванович, князь 66
 Володимерский великий князь, из титула вкм 318, 323, 395, 408, 504, 518
 Володимирский → Володимер
 Володкович Станько, боярин 201
 Володько, человек свободный, данник 237
 Володько Гинвиллович → Гинвиллович Володько
 Володько Петрашкович → Петрашкович Володько
 Володькович Сенько, дворянин госп. 218
 Воложин [*Valažinas*], двор 209
 Волоская
 – граница 317
 – земля 366, 547
 Волоские
 – воеводы 365
 – послы 35
 Волоский
 – воевода 309, 327, 330, 335, 362, 365, 366, 373, 390, 397, 404–407, 441–443, 501, 523, 538, 539, 543, 544, 547, 576
 – посол 575
 Волоское посольство 547
 Волосовичи, село 1, 199
 Волох, служебник 156
 Волчкевич Михаил, боярин 126
 Волянец Юхно Федькович, дворянин госп. 195
 Волянь,
 – земля 267, 282, 367, 427, 578, 584
 – земляне 8, 9, 267, 282, 351
 – землянин 22, 52, 64, 83, 136, 168, 556
 – князья 282, 267, 351, 578
 – маршалок 33, 34, 95, 135, 136, 163, 584
 – паны 267, 282, 578
 Волькиники [*Valkininkai*], двор 106
 Волькиницкий повет 252
 Волькинишки 65
 Вольменское именьцо 258
 Вольнины, село 206
 Вольчашкович Микита, человек 550
 Вондовтович Можейко, боярин 238
 Воргулевичи, пустощина 560
 Воробишки, именье 241
 Воронин, волость 518
 Ворониши, люди 551
 Воронович Занько, человек 77
 Вороновичи, люди 110
 Воротынские, князья 392, 395
 Воротынский, князь 155
 Воротынский Семен Федорович,
 – князь 56, 121, 287, 288, 300
 – слуга вкм 287
 Воротынский Федор Львович, князь 121, 536, 537
 Вортель, именье 553
 Ворушки, люди 574
 Восток, „видим иного на земли сияюща солнца от Востока по всему миру“ 587
 Восюкович Остапко, человек 259
 Впита → Упита
 Врески, именье 87
 Врозович, маршалок татарский 174
 Броциновский Петр, пан, стольник краковский 518
 Врус, влан 476
 Вруцкий → Овручский
 Вручей → Овруч
 Всеславль, волость 518
 Всомница → Усомница
 Вхина → Ухина
 Вшача → Ушача
 Вшпольские → Ушполи
 Выдра Ян, человек 508
 Вымно, озеро 150
 Высалович Малех, человек 259
 Высалович Малыш, человек 259
 Выслоух, землянин 92
 Высокодворский [*Aukštadvaris*] наместник 260
 Высокое, дельница 75

- Высокое, село 145
 Высосица, село 194
 Вышегород, город 519
 Вышемирский Бернат, землянин, лях 87
 Вышемирский Миколай, землянин, лях 87
 Вышков, волость 518
 Вяжевич Иван,
 – державца болваницкий 133
 – пан, наместник смоленский 17, 67, 68, 133
 Вяжевич, Вяжович Михайло, тивун перелайский 38, 128, 112
 Вяземский Андрей Юрьевич, князь 287, 288
 Вяземский Иван Константинович, князь 93
 Вяземский Михаил Дмитриевич, князь 280, 287
 Вяземский наместник 393
 Вязмятин Ивашко, служебник 27
 Вязов Иван, ругодивский посадник, посол бискупа юрьевского 519
 Вязынь, сеножать, земля 157
 Вязьма 93, 290, 300, 319, 393, 395, 507, 518, 540, 545, 546, 561
 – воды 395
 – волости 395
 – волость 518
 – город 300, 319
 – города 395
 – замок 290
 – земли 395
 – князья 66, 290, 300, 308, 331, 395
 – мещане 393
- Габриэл Якубович → Якубович Габриэл
 Гавриил Полтев → Полтев Гавриил
 Гаврилович Федько,
 – городничий городенский 576
 – дворянин госп. 373
 – пан, посол вкл 279, 288, 289, 299, 309, 335, 365, 373, 397, 403, 405, 406, 576
 – чашник 335, 403, 405
 Гагин Михайло, посол вкл 477, 482
 Гаевищо, земля 201
 Гакимзада, посол 386
 Галаж Фифренц → Фифренц Галаж
 Галжбета Миколаева Якинтовича → Якинтовича
 Галжбета Миколаева
 Гальшка, Гальжка, королева польская 350, 351
- Ганикова, земля пустовская 265
 Ганка → Миклашовая Ганка, Шедигойловича
 Ганка Михайлова
 Ганна → Нацовичювна Ганна
 Ганна Богдановая Ганусовича → Ганусовича Ганна
 Богдановая
 Ганна Николаева Ильинича → Ильинича Николаева Ганна
 Ганна Петрашовая → Петрашовая Ганна
 Ганоя, именье 239
 Ганус, немец 228
 Ганус, слуга 53
 Ганус, человек 564
 Ганус Янкович → Янкович Ганус
 Ганусов сын, братанич марграбя Фредьрыха 350, 351
 Ганусович Андрушко, боярин 564
 Ганусович Богдан, боярин 564
 Ганусович Иванко, боярин 63
 Ганусович Миколай Богданович 564
 Ганусович Мишечко, боярин 180
 Ганусович Якуб, пан 143
 Ганусович Ян Богданович, боярин 201, 564
 Ганусовича Ганна Богдановая, бояриня 564
 Ганцевич, Ганцович Олехно, боярин 7, 105
 Ганязь, место 449
 – плебан ганязский 234
 Гара → Акчара
 Гарман Дитрихович → Дитрихович Гарман
 Гарманович Каспор,
 – боярин, пан 224, 258, 261, 359
 – посол вкл 376, 378, 359, 374
 – посол кп 576
 Гасан, посол перекопский 367
 Гастовт → Гаштольт
 Гастольтович → Гаштольт
 Гатушичи, именье 75
 Гать, татарин заволжский 484
 Гаштольт, Гаштальтович, Гастовт Олбрахт Мартинович, пан,
 – воеводич троцкий 219
 – подчаший, наместник новгородский 75, 254, 561, 562, 565, 568, 570
 Гаштольт, Гаштальтович, Гастовт Мартин, пан,
 – воевода троцкий небожчик 63, 63, 74, 75, 174, 219
 – державца киевский 16

- Гаштольтовича Мартиновая, пани, воеводиная троцкая 75, 219
- Гдырев, город, волость 392
- Геворгий, святой 519 → Юрий, святой
- Гедигелдовича Сеньковая, пани, небожчица 48
- Гедиголтович Семен, пан, державца смоленский 101, 191
- Гедович Михаил, человек 563
- Гедройтий Стецко, боярин 115
- Гедройть, Гедройтев Ян, дворянин госп., посол вкл 328, 329
- Гейндрих Шлягир → Шлягир Гейндрих
- Гейнрих Карлович → Карлович Гейнрих
- Гейчис, дойлида 40
- Гейлуто, озеро 562
- Гелжбета → Елисавета
- Гемис Щепанович → Щепанович Гемис
- Генвиллович Станислав, боярин 173
- Генцевич Станко, боярин 128
- Генча, посол перекопский 384, 388
- Гериш Лерин,
– краковянин 579, 584
– мытник луцкий и берестейский 585, 586
- Гестовтович Ондрей, человек 259
- Гигишки, именье 231
- Гинвиллович Володько, боярин 201
- Гинейтович Ивашко, пан 551
- Гинетишки, именье 231
- Гинца, пан 87
- Гиргили, люди 560
- Гишпанская королева → Испанейская царица
- Глазина Олехно Васильевич, князь, окольничий смоленский 93, 220
- Глеб, князь смоленский 394, 541
- Глеб Остафьевич @Остафьевич Глеб
- Глеб Проньский → Проньский Глеб
- Глебкович Шебанец, боярин 155
- Глебковичи, люди 560
- Глебов Василь, человек 161
- Глебовая Остафьевичева, боярinya 100
- Глебович Петр, пан 61
- Глебович Станислав, пан,
– маршалок, наместник витебский 150, 175, 217, 224, 225, 426, 518
– наместник мерецкий 38, 39, 42, 44, 45, 48, 54–56, 58, 59, 97, 281
- наместник (воевода) полоцкий 249–252, 258, 259, 510, 518, 548, 561, 562, 565, 567, 569, 570, 573
- посол вкл 280, 426, 510, 518
- Глебович Степан Федькович, боярин 21
- Глебович Федько, боярин 21
- Глебович Харитон Федькович, боярин 21
- Глебович Юрий, пан,
– державца (наместник) витебский 101, 259, 562, 565
– державца (наместник) смоленский 4, 10, 17, 30, 39, 54–56, 66, 67, 93, 98, 114, 118, 120, 130, 145, 152, 178, 184, 186, 189, 190, 198, 224, 290, 561, 589, 590
– наместник городеньский 27
- Глебовичовая Ульяна Федьковая, боярinya 21
- Глевацкое мыто 35
- Глинский Богдан Федорович, князь, наместник путивльский 391
- Глинский Василий Борисович, князь, посол вкл 367
- Глинский Василий Дашкович, князь, наместник черкасский 524
- Глинский Василий Львович, князь 195, 196, 343, 375, 488, 552–554, 558, 559, 562, 565, 567
– дворянин госп. 196
– подстолий, державца (наместник) берестейский 562, 565, 567
– подстолий, наместник василишский 259, 552–554, 556, 559
- Глинский Григорий Борисович, князь 187
- Глинский Иван Борисович, князь 167
– наместник василишский 173
– наместник черниговский 129, 269, 298
– посол вкл 269, 298, 359
- Глинский Иван Львович, князь 290
– маршалок 553
– наместник переломский и ожский 86, 488, 553
- Глинский Михаил Львович, князь, маршалок дворный,
– державца (наместник) бельский и утенский 561, 562, 565, 567, 570, 571 585
– наместник мерецкий, утенский 207, 228, 234, 237, 240, 244, 245, 247, 252, 253,

- 258–260, 264, 431, 488, 529, 552, 553, 554,
556, 558, 559, 568, 569
- посол вкл 498
- Глинский Федор Иванович, князь 16
- Глоды, люди 560
- Глубочичца, река 145
- Глупонин, именье 8
- Глуховский Жадло, землянин 85
- Глушица, двор госп. 184, 220, 561
- Глушицкое стаadlo 220
- Гнедковичи, именье 134,
- Гнезденский [*Gnieznas*] архиепископ 502
- Говдыревский, Одыревский Василий Иванович,
князь 395
- Говдыревский, Одыревский Иван Федорович,
князь 395
- Говдыревский, Одыревский Федор Иванович,
князь 395
- Годейшишки, земля пустовская 572
- Гоз Урьлих, мытник 582
- Гойцович Ивашко, пан 233, 549
- Голеница, муж могилевец 161
- Голодно, село 518
- Голосович Федько, боярин 61, 78
- Голохвастов Олеша, посол вкм 396
- Голча, именье 12
- Гольшаньский Александр Юрьевич, князь,
– маршалок, пан виленский, наместник
городеньский 27, 59, 100, 122–125, 133,
135, 140, 155, 158, 159, 166, 168, 180, 188,
209–212, 218, 219, 224, 235, 247, 281, 324,
326, 505, 549
– подचाший госп. 281
– посол вкл 326, 505
- Гольшанский Семен Юрьевич, князь,
– гетман, воевода новгородский 243
– староста луцкий, маршалок волынской
земли 33, 34, 95, 135, 136, 140, 147, 163,
166, 168, 213
- Гольшаньский Юрий Александрович, князь, на-
местник белицкий 558, 559
- Гольшаньский Януш Александрович, князь, край-
чий госп. 170, 227, 234
- Голятин, именье 83
- Голятинский Ивашко, боярин 83
- Гомей, Гомь
– город 203, 518
- замок 203
 - повет 1
- Гора Мошкова → Мошкова Гора
- Гора Попова → Попова Гора
- Гораин Гриднев → Гриднев Гораин
- Горасим, человек 550
- Горасим Сысоевич → Сысоевич Горасим
- Горбачовская земля 51
- Горвольские волости 588
- Городенский
– городничий 576
– державца 112
– мещанин 117
– наместник 27, 100, 122–125, 133, 135,
140, 147, 155, 158, 159, 166, 168, 180, 188,
209–212, 218, 219, 224, 235, 281, 324, 505
– пан 530
– повет 125, 183, 552
– староста 247, 549, 562, 567, 570, 573
- Городенское мыто 580
- Городень → Городно
- Городецкий выгон 98
- Городецна → Городечна
- Городечна, Городечна,
– волость 178, 392
– город 300, 518
- Городище, село 87
- Городище Дмитровец → Дмитровец Городищо
- Городище Лазорево → Лазорево Городищо
- Городно, Городень [*Gardinās*], место 110–114, 116,
118–125, 127, 128–131, 133, 158–160, 162–168,
170–172, 183–193, 253, 337, 338, 340, 408,
409, 449, 552, 590
- Горволь, волость 518
- Городок Лучин → Лучин Городок
- Городок, вотчина 540, 545, 546
- Горспле, село 234
- Горыцкий Станислав, каноник познаньский, се-
кретарь КП, посол вкл 518
- Горюховский наместник 82
- Гостомль, именье 214
- Гостский Богдан Сенькович,
– пан 2, 33, 95
– ключник луцкий 2
- Готовтович Войтко, пан 241
- Готовтович Юхно Войткович, пан 241
- Готолтовские люди 37

- Гошейко Станислав, слуга 20
 Гоща, именье 2, 95
 Гошово, село 559
 Грабличи, люди 560
 Граборук Борис, боярин, здрадца вкл 248
 Гребень, дельница 229
 Гребино, село 71
 Грецкая → Греческая
 Грецкие → Греческие
 Грецкий → Греческий
 Греческая, Грецкая вера 205, 249, 426
 Греческие,
 – летопишцы гречские 509
 – попы гречские 507
 – права духовные гречские 205, 249
 Греческий, Грецкий
 – закон 176, 205, 322, 323, 325, 326, 331, 422, 423, 426, 442, 500, 504, 507, 508, 561, 576
 – обычай 507
 –, вера греческого закона 422
 –, отметник греческого закона 442, 500, 508
 –, хрестьянство греческого закону 561
 Григор Янович → Янович Григор
 Григорей Иванов → Иванов Григорей
 Григорей Остик → Остикович Григорий Станиславович
 Григорей Пиций → Пиций Григорей
 Григорей Станкович Остик → Остикович Григорий Станиславович
 Григорей Станкович Остикович → Остикович Григорий Станиславович
 Григорий → Давыдов Григорий Федорович
 Григорий Бородовичонок → Бородовичонок Григорий
 Григорий Васильевич → Васильевич Григорий
 Григорий Глинский → Глинский Григорий Борисович
 Григорий Михайлович Тучин → Тучин Григорий Михайлович
 Григорий Остикович → Остикович Григорий
 Григорий Станиславович Остикович → Остикович Григорий Станиславович
 Григорий Станиславович Остиковичя → Остиковичя Григорий Станиславович
 Григорий Станкевич Остикович → Остикович Григорий Станиславович
 Григорий Станкович Остикович → Остикович Григорий Станиславович
 Григорий Яропкин → Яропкин Григорий
 Григорий, боярин смоленский 144
 Григорьев, именье 16
 Григорьев, Григорьевич Богдан, боярин 124, 216
 Григорьев Иван Мамонович, посол вкм 426
 Григорьевая Василиса, смолнянка 144
 Григорьевич Богдан, боярин 590
 Григорьевич Ивашко, боярин 16
 Григорьевич Кузьма, боярин 26
 Григорьевич Федько,
 – небожчик 258
 – писарь вкл, наместник стоклишский 154, 219, 258, 269, 331, 361, 371, 408, 426, 500
 – посол вкл 331, 371, 408, 426, 500
 Гриднев Гораин, дворянин госп. 569
 Гриднев Сенько, дворянин госп. 569
 Грідько → Митькович Грідько, Харитонович Грідько
 Грідько, боярин полоцкий 3
 Грідько, человек 28
 Грідько, человек путный 566
 Грідько, человек тяглий 43
 Грідько Благулинич → Благулинич Грідько
 Грідько Борисов → Борисов Грідько
 Грідько Вереvчин → Вереvчин Грідько
 Грідько Илейчич → Илейчич Грідько
 Грідько Матейкович → Матейкович Грідько
 Грідько Охренович → Охренович Грідько
 Грідько Сергеев → Сергеев Грідько
 Грідькович Сенько, боярин 3
 Грідькович Никон, слуга госп. 155
 Грідьково Литвиново → Литвиново Грідьково
 Грідьковщина, именье 258
 Грідя, боярин брянский 199
 Грідя Гушин → Гушин Грідя
 Гримала Сакович → Сакович Гримала
 Гринек Янко, человек 201
 Гринец Максимович → Максимович Гринец
 Гринь, русин 87
 Гринь, человек 245
 Гринь Иванов → Иванов Гринь
 Гринь Иванович Нестеревич → Нестеревич Гринь Иванович

- Гринько Волович → Волович Гринько
 Гринько Маскевич → Маскевич Гринько
 Гринько Пошивалов → Пошивалов Гринько
 Гринькович Богдан, землянин 137
 Гринькович Кондрат, землянин 137
 Гринькович Мацко, боярин 265
 Гринькович Тишко, боярин 112
 Грицевич Богдан Онькович, мещанин виленский 564
 Грицевич Онко, мещанин виленский, небожчик 564
 Грицко, дворянин, посол вкл и кп 524
 Гриць Лазарович → Лазарович Гриць
 Гришка Сафонович → Сафонович Гришка
 Гришко Иванович → Иванович Гришко
 Гришковая Настасья, старица, мещанка киевская 59
 Грозим, бортин 86
 Громыка Исаевич → Исаевич Громыка
 Грыгорий Жынев → Жинев Григорий
 Грыдко → Возило Грыдко
 Гулко Михайлович Масковича → Масковича Гулко Михайлович
 Гупунцы, люди 259
 Гурьблишка, земляца 564
 Гусакович Тарас, человек 259
 Гущин Гридя, человек 287
- Давид Турчин → Турчин Давид
 Давид, магистр, посол короля датского 344
 Давид, пан 446
 Давлетек Ширым, князь 530
 Давыдко Сковородин → Сковородин Давидко
 Давыдов Григорий Федорович, боярин вкм 513
 Давыдов Дмитрий, посол вкм 287
 Давыдовское дворище 137
 Давыдцово, селище 28
 Даир, Дана, князь, посол царя заволжского 381, 382, 455
 Дана → Даир
 Данилевич Фома, староста купецкий новгородский 521
 Данилко Топоров → Топоров Данилко
 Данило, человек 550
 Данило Борисов → Борисов Данило
 Данило Дмитриевич → Дмитриевич Данило
 Данило Исаевич → Исаевич Данило
- Данило Логвинович → Логвинович Данило
 Данилович Шамак, жид 228
 Даниловичи,
 – волость 518
 – люди 155, 156
 – село 1
 Даниловское, сельцо 191
 Даньков, волость 518
 Даров, двор 163
 Даховщина, земля пустовская 552
 Дацкий король 344, 345, 363, 364
 Дашечкова земля 157
 Дашко Волкошевич → Волкошевич Дашко
 Дашко Керотомович → Керотомович Дашко
 Дашко Сенькович → Сенькович Дашко
 Дашкович Федор, боярин 110
 Двина [*Dauguva*], река 176, 221, 548, 550
 Дворец, именье 21
 Двортцане, люди 142
 Деверевская земля 155, 156
 Девкутевщина, земляца 563
 Дегулев след, земля 201
 Деды Соляны в Смоленской земле 561
 Дедько,
 – боярин киевский 187
 – посол вкл и кп 527
 Дедьковский сад 152
 Декштяны, дворец 207
 Демена, волость 392, 518
 Деменские слуги госп. 121
 Дементисов Ковалев → Ковалев Дементисов
 Демех, человек 259
 Демидовичи, бояре 53
 Демидовичи Кругляне → Кругляне Демидовичи
 Демидовщина, земляца пустовская 563
 Демикат, боярин волынский 64
 Демь, волость 533
 Демьян, человек 558
 Демьян Дмитрович → Дмитрович Демьян
 Демьян Полтев → Полтев Демьян,
 Демьянко Наркович → Наркович Демьянко
 Демьянково, село 98
 Демьянович Тиш, человек 172
 Денис Скузевич → Скузевич Денис
 Денисец, человек 157
 Денисович Василь, человек 123
 Денисович Кузьма, человек 123

- Денисович Олтух, дельчий 67
 Деревляне, данники 552
 Держкович Петр, дворянин госп. 331
 Держкович Ян, боярин 231
 Дерпт [*Tartu*], город 520
 Десна, река 477
 Дечна, волость 518
 Дешко, боярин 101
 Дешко Терехович → Терехович Дешко
 Дешковичи, люди 560
 Деяк, данник госп. 109
 Джуржа, Дчуржа, Журжа, Чжуржа, Чуржа, пан, маршалок, дворник воеводы волоского, посол 285, 309, 365, 366, 373, 397, 403, 405, 406
 Дик, человек 74
 Дингайлович Юрий, боярин 111
 Дисна [*Dysna*], река 251, 562
 Диснищо, озеро 562
 Диснянские ловища 562
 Дитрихович Гарман, державца жижморский 15
 Дмитр, человек 204
 Дмитр Богданович Хрибтовича → Хребтович Дмитр Богданович
 Дмитриевич Данила (Данилей), князь, воевода руских царей 520
 Дмитриевич Михайло, князь 280
 Дмитрий → Путятич Дмитрий
 Дмитрией, князь, сын Ивана Васильевича, вкм 510
 Дмитрией Проньский → Проньский Дмитрий
 Дмитрий → Путятич Дмитрий
 Дмитрий Володимеров → Володимеров Дмитрий
 Дмитрий Загразький → Загразький Дмитрий
 Дмитрий Шемякин → Шемяка Дмитрий
 Дмитров, город 395
 Дмитровец Городищо 518
 Дмитрович Андрей, человек 259
 Дмитрович Демьян, человек 259
 Дмитрович Иван, человек 259
 Дмитрович Лавр, человек 259
 Дмитрович Полуян, человек 259
 Дмитрович Тиш, человек 259
 Дмитрус Нарвикитович → Нарвикитович Дмитрус
 Днепр, река 35, 155, 204, 226, 282–284, 287, 329, 375, 380, 428, 480, 561
 Днестр, река 523
 Добейкович Пиль, человек 259
 Добейкович Родь, человек 259
 Доброгост Нарбутович → Нарбутович Доброгост
 Доброгост → Янович Доброгост
 Доброе, двор 224
 Добрынец Васько, человек путный 568
 Довгелевщина, земля пустовская 565
 Довгинович Бутрим, боярин 74
 Довгинт, человек 73
 Довгирд Ондрушкович → Ондрушкович Довгирд
 Довгирд Тудолкгович → Тудолгович Довгирд
 Довгирдович Андрей, пан 243
 Довгойлович Сташишь, человек 565
 Довгялович Михайло, боярин 238
 Довгялович Ондрушко, боярин 238
 Довгяловна Марта, бояриня, монахиня 238
 Довкшевич Мартин, человек 565
 Довкшевича Барбара Станьковая, пани 552
 Довлет, князь, посол солтана Хожака 483
 Довлет, посол царя заволжского 452
 Довлет Бахты Барин → Барин Довлет Бахты
 Довлетек, князь, посол перекопский 495
 Довлетек, мурза, великий посол перекопский 378, 379
 Довлетек Оменякович, великий посол царя перекопского 269
 Довлетек Ширын, князь 526, 528
 Довлетеш, братанич Менгли Гирея 269
 Довлетик → Довлетек
 Довлеш, солтан 380
 Довлихтияр Сеитевич, татарин 164
 Довлятех, миржа, посол перекопский 376 → Довлетек, мурза
 Довойнович Якуб, пан,
 – наместник волковыйский 49
 – наместник (староста) дорогицкий 5, 13, 49, 87, 88, 97, 112, 243, 591
 Довойновичи, бояре 116, 174
 Довшкус Мацевич → Мацевич Довшкус
 Доганчы Сохан, посол анатольского господаря 339
 Додвейковичи, бояре 182
 Долбнина, земля 155, 156
 Долгий Ивашко, боярин 10
 Долгобороди, именье 239

- Долмат, боярин смоленский 30
 Долматов Третьяк, боярин, посол вкм 328, 329, 340, 341, 362
 Долчане, село 225
 Долчаны, люди церковные 250
 Дольвич Филимон, человек 550
 Донец, человек 558
 Доргидишки, земля пустовская 572
 Дорогицкая земля 282, 321
 Дорогицкие
 – земляне 13, 51, 85, 88, 97
 – мещане 591
 Дорогицкий
 – войт 591
 – гаевник 87
 – землянин 13
 – клебан 5
 – наместник 5, 13, 88, 97, 553
 – писарь 87
 – подсудок 13
 – староста 591
 – судья 13
 Дорогицкое мыто 580
 Дорогичане, село 556
 Дорогичин, место 5, 499, 591
 Дорогобуж, город 518, 540, 545, 546, 561
 Дорогово, двор, именье 233, 549
 Доронево, польце 259
 Дорота Петрашова → Петрашова Дорота
 Дорошко → Харкович Дорошко
 Дорошкович Васько,
 – подконюший виленьский 24
 – посол вкл 393
 Дорсуниский повет 15
 Дорсунишки [*Darsūniškis*], двор 178
 Дорсунишский наместник 15
 Дремлик Талюшкович → Талюшкович Дремлик
 Дречие Луки, волость 518
 Дриса [*Drisa*], волость 518
 Дрисвятские [*Driškiai*] десетины 237
 Дрожча Андрей Александрович, пан,
 – чашник госп., конюший виленьский 166, 245, 343, 555
 – наместник збянский 555
 – посол вкл 343
 Дроков, волость 518
 Друя, река 550
- Дубиницкий → Дубинский
 Дубинский, Дубиницкий [*Dubingiai*] наместник 47, 153, 203
 Дубицкая сеножать 558
 Дубицкий наместник 202, 239, 259, 549
 Дубичи [*Dubičiai*],
 – двор 558
 – повет 259
 Дубленский, человек 158
 Дубна, волость 518
 Дуброва, боярин ошменский 157
 Дуброва, сельцо 146
 Дубровенский путь 184, 198, 220, 236
 Дубровица, место 317
 Дубровка, сельцо 56
 Дудин Тишко, боярин 39
 Дукурна Станько, боярин, небожчик 217
 Дуровичи, село 1
 Духна Бартошова Монтовтовича → Монтовтовича
 Духна Бартошова
 Душевские, бояре 77
 Дчуржа → Джуржа
 Дысь, землянин дорогицкий 87
 Дявилтово [*Deltuva*], двор, именье 574
 Дягирдович Ганус, пан небожчик 143
- Евлаць, человек 157
 Евневич Родько, человек 564
 Евфим, владыка новгородский 533
 Египет 587
 – солтан египетский 587
 Егрипоское царство 587
 Едикер, посол царя заволжского 450
 Едятович Михаил, боярин 106
 Едятович Петрашко, боярин 106
 Езофович Аврам, староста смоленский, войт менский 565, 583
 Ездемир солтан 431
 Ейдигиновичи, бояре 128
 Ейкинович Ивашко, боярин 201
 Ейкович Михно, человек 562
 Ейкович Римша, человек 562
 Ейкович Станко, человек 562
 Ейпутович Олизар, человек 172
 Ейтевич Мелько, человек 259
 Ейчишка, землица 564
 Ейшишки [*Eišiškės*], двор 128

- Ейшишский
 – наместник 111
 – повет 111
 Екимово селцо 131
 Елена,
 – вкл 198, 327, 504, 511, 563
 – княжна московская, дочь вкм Ивана Васильевича 323, 324, 327
 – королева и великая княгиня 504, 511, 563
 Еленев дом жыдовский 108
 Еленская
 – волость 10, 39, 189
 – дорога 4
 Еленские мужи 189
 Еленский приказник 189
 Елизарович Иван, староста купецкий новгородский 519, 521
 Елисавета, царица испанейская 587
 Елкича, слуга царя заволжского 461
 Еллинское безбожество 587
 Елна, волость 518
 Еловиково, село 210,
 Елович Федько, дворянин госп. 82
 Елович Юхно, дворянин госп. 82
 Ельбердей, слуга, посол царя заволжского 409, 411, 419
 Енчур, татарин 448
 Енько, боярин ошменский 143
 Енько, боярин 12
 Енькович Рачко, боярин 143
 Еньковская земля 143
 Еня Карпович → Карпович Еня (Евгений)
 Епимах Сенько, боярин 250
 Еразмус → Целек Еразмус
 Еремковичы, селище 197
 Ермак Хомицов → Хомицов Ермак
 Ермолинич Ортюх, боярин 68
 Ермолич, Ермолинич Степан, боярин 67, 68
 Ероним, пан, воеводич равский, посол 333, 346
 Еропкин Михаил, посол вкм 362
 Ерофеевы дети, бояре 220
 Ерусолим, город 587
 Ерш, боярин киевский 16
 Ершевич Васько, боярин 31
 Еса [*Jiesia*], река 246
 Есеная, река 561
 Есиф Васильевич → Васильевич Есиф
 Есько → Волна Есько, Харькович Есько
 Есько, человек 259
 Есько Федькович → Федькович Есько
 Еськова земля пустовская 259
 Еськович, жид 228
 Ефанец, человек 120
 Ефановское селцо 120
 Ефим Орефьевич → Орефьевич Ефим
Жабна, волость 533
 Жагоры, именье 96
 Жадло Глуховский → Глуховский Жадло
 Жарновский кашталян 314
 Жаславский → Жеславский, Мстиславский-Жеславский Михайло Иванович
 Жвигевич Витюс, человек 564
 Ждан, тивун троцкий 70
 Ждана → Аврамова Ждана
 Желева, река 553
 Жердная, люди, село 551
 Жеребятч Сенько, посол вкл 420, 421
 Жерена 217
 Жереспер, волость 518
 Жерынь, волость 518
 Жеславская Ивановая Юрьевича, кнегиня 218
 Жеславский, Жаславский Иван Юрьевич, князь, наместник витебский 76
 Жеславский, Жаславский Михаил Иванович, князь, наместник витебский 29, 43, 76, 79, 224, 267
 Жеславский, Жаславский Федор Иванович, князь, наместник брянский 32, 45, 123, 124, 192, 177, 179, 216
 Жигимонт,
 – княжич, брат Александра, вкл 353–355
 – королевич 333, 346, 347–349, 350, 351, 353, 356, 357
 Жигимонт [Кестутович], вкл 21, 45, 51, 67, 74, 91, 94, 113, 150, 262, 307, 308, 373, 538, 552, 561, 562, 589
 Жигимонтович Миколай, пан небожчик 169
 Жижецкая волость 518
 Жижморские
 – бояре 63, 106, 107
 – лейти, лейтеве 106, 107

- Жижморский
 – державца, наместник 15, 260, 518, 572
 – пристав 63
- Жижмори [*Žiežmariai*], двор 15
- Жижра, река 572
- Жинги, земляца 564
- Жинев, боярин 122
- Жинев Григорий, боярин 199
- Жинев Ивашко, дворянин госп. 50
- Жирмуны [*Žirmūnai*], именье 147
- Жирятин, именье 45
- Житомир, город 214, 518
- Жихоревское село 152
- Жобынь, волость 392
- Жолтоносовичи, именье 226
- Жолудский [*Žaludkas*]
 – наместник 552, 554, 556
 – повет 24, 570
 – тивун 24, 90
- Жолудчане, люди 570
- Жомойтская земля, Жомойть [*Žemaitija, Žemaičiai*]
 70, 533, 552, 573
- Жомойтские
 – даники 100
 – дворы 96
- Жомойтский
 – бискуп 187, 188, 259, 561, 576, 577
 – воевода 247
 – господарь 544
 – десяток 560
 – княжата 541, 542
 – князь 74, 93–96, 101–103, 106–112, 118–121, 123, 124, 143, 150, 152, 155, 157, 158, 169, 176, 186, 188, 193, 202, 214, 224, 226, 233, 236, 237, 244, 245, 273, 277, 281, 282, 292, 298, 303, 304, 318, 321, 323, 324, 332, 336, 359, 372, 373, 394, 395, 408, 415, 416, 418, 426, 436, 437, 441, 504, 505, 518, 540, 546, 548, 549, 560, 561, 565, 568, 570, 572
 – королевич 539, 543
 – повет 572
 – староста 8, 10, 35, 37, 96, 181, 187, 188, 209–212, 214, 217, 219, 224, 235, 238, 257–261, 264, 268, 281, 307, 308, 312, 324, 426, 447, 508, 530, 548, 549, 551, 561, 562, 565, 573
- Жомойтское княжество 232
- Жонай, солтан 480
- Жославский → Жеславский
- Жостовтович Богдан, человек 259
- Жостовтович Петько, человек 259
- Жук, человек городской 174
- Жуков, именье 226
- Жуковичи, конюхи, служба 554
- Жуково, село 2
- Жуковщина, земля 174
- Жулин, волость 518
- Жулинивличи, место украинное 395
- Журжа → Джуржа
- Журядичи, село 27
- Жыбентяев Василий Квасинин, человек 29
- Жыжморские → Жижморские
- Жыжморский → Жижморский
- Жыжморы → Жижмори
- Жырятин → Жирятин
- Жыхоревское → Жихоревское
- Жюково → Жуково
- Заберезиньский Станислав Янович, пан,
 – маршалок 346, 347, 259, 508
 – наместник браславский 237
 – подстолий госп. 167, 170, 237, 415
 – посол вкл 346, 347, 415, 499, 508
- Заберезиньский Ян Юрьевич, пан,
 – воевода троцкий, маршалок земский (най-вышшый) 175, 176, 187, 188, 228, 235, 236, 239, 243, 247, 252, 258–261, 302, 423, 548, 549, 562, 567, 570, 573
 – пан городеньский 530
 – пан троцкий, наместник новгородский 155, 170
 – пан троцкий, наместник полоцкий 1, 3, 30, 35, 70, 74, 75, 119, 134, 142, 281, 289, 301, 324, 505
 – посол вкл 326, 423, 505
 – староста городеньский 562, 567, 570, 573
- Заберезиньский Ян Янович Юрьевича, пан, маршалок, наместник волковыйский 569
- Завишич Станислав, боярин 238
- Завишич Шимон, боярин 238
- Заволжская Орда 294, 342, 375, 378, 379, 398, 426, 479, 480, 501
- Заволжские
 – послы 378, 386, 503

- татары 522
 – цари 367, 380
 Заволжский
 – князь 419
 – царь, цесарь 294, 337, 367, 368, 370, 376, 377, 389, 402, 411, 412, 424, 426–428, 434–437, 444, 445, 447, 450, 480, 501, 503
 Завская волость 23
 Загальцы → Запальцы
 Загразький Дмитрий, сын боярский, посол вкм 426, 500
 Задробичи, село 194
 Зацевская земля пустошная 170
 Заклинье, волость 533
 Залесье, село 518
 Залидов, волость 395, 518
 Замошье, волость 518
 Заневич Юшко, человек 572
 Зань, человек 259
 Занько, приказник 58
 Занько Воронович → Воронович Занько
 Занько Иванович Шеневич → Шеневич Занько Иванович
 Занько Михайлович → Михайлович Занько
 Занько Пантелеевич → Пантелеевич Занько
 Заозерье, двор 58
 Заопье, волость 518
 Запальцы, имение 214
 Запруднички, имение 214
 Заручевский вор в Витебском повете 255
 Засатывош, татрин 134
 Засатывошевич Юхно, татарин 134
 Заскорка Ондрей, полочанин 119
 Заскорки, двор 152
 Заскоркин Тишко, полочанин 119
 Заспич, человек 158
 Заусьево, сельцо 190
 Захарин Григорий, боярин вкм 513
 Захарич Яков, наместник новгородский 521
 Захаровское село 210
 Захарьяш, цесар пегигорский 389, 390
 Збянский наместник 555
 Зброшко Толочкович → Толочкович Зброшко
 Зброшко Якубович → Якубович Зброшко
 Зварьтов Иван, посол немецкий-лифлянтский 521
 Зверов, село 33
 Звонково, земля 193
 Звяголский наместник 26
 Здолбицкая земля 82
 Здолбицкий наместник 82
 Зевакинская земля 155, 156
 Зельвея, река 259
 Зельвы [*Zelva*], двор, имение 551
 Зенович → Зеновьевич
 Зеновьевич Андрей, боярин 260
 Зеновьевич Иван, боярин 260
 Зеновьевич Михайло, боярин 260
 Зеновьевич, Зенович Юрий Иванович, пан, державца, наместник браславский 75, 180, 237, 258, 281, 324, 505, 529, 563
 Зенько, боярин 92
 Зенько, городничий виленский 260
 Зенько, посол вкл 371
 Зенько, человек 204
 Зеньков Матфей, человек 204
 Зенькович Олехно, боярин 91
 Зерчиничи, село 260
 Зигимонт → Зигисмунд
 Зигимонт, великий князь, отец воеводы волосского, господаря земли Молдавской 538
 Зигисмунд, Зигимонт, посол короля вгорского и ческого 508, 509, 513–516
 Зобейчин Иван, кожемяка 76
 Зопсис, озеро 44
 Зофея, боярня госп. 558
 Зохна Петрашова → Петрашова Зохна
 Зуб Мигович → Мигович Зуб
 Зубец, мытник, жид 246
 Зубрее озеро 216
 Зубцев, Зыбцев, княжья отчина 540, 545, 546
 Зузин Алексей Андреевич, дворянин госп. 571
 Зыбцев → Зубцев
 Зыль, светок 194
 Зябич Васько, боярин 27
 Иван → Владыка Ивашко, Глинский Иван Борисович, Глинский Иван Львович, Исаевич Иван, Мойсеевич Иван, Новосильский и Одоевский Иван Юрьевич, Патрикеев Иван Юрьевич, Телешев Иван Иванович
 Иван, боярин 234, 589
 Иван, король датский 344, 363
 Иван, человек 101, 153, 184

- Иван, человек путный 566
 Иван, человек путный и тяглый 568
 Иван Андреевич → Можайский Иван Андрее-
 вич
 Иван Андреевич, князь, из младшей братьи вкм
 394, 541
 Иван Антонович → Кошка Иван Антонович
 Иван Белевский → Белевский Иван
 Иван Берсень → Берсень Иван
 Иван Бобров → Бобров Иван
 Иван Борисов → Борисов Иван
 Иван Борисович → Глинский Иван Борисович
 Иван Булавин → Булавин Иван
 Иван Васильевич,
 – великий князь володимерский, московский,
 новгородский, псковский, тферский, югор-
 ский, пермский, болгарский и иных 318,
 323, 504
 – великий князь всея Руси, царь русский 287,
 395, 519–521
 – вкм 288, 289, 300, 304, 307, 311, 312,
 317, 319, 320, 322, 324, 326, 327, 329,
 330, 331, 335, 340, 345, 361, 362, 364–366,
 370–372, 378, 380, 391–393, 395–398, 403,
 407, 423, 426, 428, 443, 445, 450–452, 466,
 471, 477, 480, 482, 486, 492, 493, 505, 510,
 512, 575
 – государь всея Руси 287, 310, 325, 328, 341,
 344, 363, 422, 500, 508, 518
 – государь всея Руси, великий князь во-
 лодимерский, московский, новгородский,
 псковский, тферский, югорский, пермский,
 болгарский и иных 395, 408, 508
 Иван Васильевич, великий князь резаньский 394,
 395, 541
 Иван Врыдах Вамлорыхаве → Вамлорыхаве Иван
 Врыдах
 Иван Вяжевич → Вяжевич Иван
 Иван Вязов → Вязов Иван
 Иван Дмитрович → Дмитрович Иван
 Иван Елизарович → Елизарович Иван
 Иван Зварьгов → Зварьгов Иван
 Иван Зеновьевич → Зеновьевич Иван
 Иван Зобейчин → Зобейчин Иван
 Иван Иванович, великий князь, сын вкм 519,
 520
 Иван Игнатов → Игнатов Иван
 Иван Илейчич → Илейчич Иван
 Иван Ильинич → Ильинич Ивашко
 Иван Ильдорп → Ильдорп Иван
 Иван Исаевич → Исаевич Иван
 Иван Кожа → Кожа Иван
 Иван Корецкий → Корецкий Иван
 Иван Корьтенаке → Корьтенаке Иван
 Иван Кошка → Кошка Иван Антонович, Кошка
 Иван Иванович
 Иван Кривец → Кривец Иван
 Иван Лупандин → Лупандин Иван
 Иван Мартинов → Мартинов Иван
 Иван Мексе → Мексе Иван
 Иван Мексей → Мексе Иван
 Иван Носович → Носович Иван
 Иван Острожский → Острожский Иван
 Иван Пантелеевич → Пантелеевич Иван
 Иван Парфеновинов → Парфеновинов Иван
 Иван Протасьев → Протасьев Иван
 Иван Рабый → Рабый Иван
 Иван Реньсинк → Реньсинк Иван
 Иван Романович → Романович Иван
 Иван Сапезич → Сопега Иван Семенович
 Иван Свиридонов → Свиридонов Иван
 Иван Сидорович → Сидорович Иван
 Иван Совин → Совин Иван
 Иван Телешов → Телешев Иван Иванович
 Иван Терехович → Терехович Иван
 Иван Трубецкий → Трубецкий Иван Юрьевич
 Иван Турох → Турох Иван
 Иван Туча → Туча Иван
 Иван Федорович, великий князь резаньский
 541
 Иван Ходосович → Ходосович Иван
 Иван Черкасский → Черкасский Иван
 Иван Чорторыйский → Чорторыйский Иван Ва-
 сильевич
 Иван Шадья → Шадья Иван
 Иван Шемячич → Шемятич Иван Дмитриевич
 Иван Широкий → Широкий Иван
 Иван Юрьевич → Жеславский Иван Юрьевич,
 Новосильский и Одоевский Иван Юрьевич,
 Патрикеев Иван Юрьевич
 Иван Юрьевич, князь, сын Юрия Линьгвеневича
 224
 Иван Ярославич → Ярославич Иван
 Иванец, человек 28

- Иванец Ходанович → Ходанович Иванец
 Иванишки, земля 201
 Иванко Ганусович → Ганусович Иванко
 Иванко Федькович → Федькович Иванко
 Иванково, волость 518
 Иванов Григорей, боярин владыки брянского 208
 Иванов Гринь, человек 256
 Иван Ходкевич → Ходкевич Иван
 Иванова Анна Совина → Совина Анна Иванова
 Иванова Матруна Шиповичовна, мещанка полоцкая 568
 Иванова Овдотья Шиповичовна, мещанка полоцкая 568
 Ивановая, боярина смоленская 198
 Ивановая Тучиная → Тучиная Ивановая
 Ивановая Юрьевича → Жеславская Ивановая Юрьевича
 Иванович Андрей, боярин 210
 Иванович Гришко, дьяк вкл 198
 Иванович Иван, дворянин госп. 80, 81
 Иванович Курил, боярин 67, 68
 Иванович Макар, боярин 183
 Иванович Никифор, боярин 200
 Иванович Окат, боярин 210
 Иванович Олтуфий, боярин 68
 Иванович Ондрей, боярин 542
 Иванович Словик, служебник 254
 Иванович Станько, боярин 37
 Иванович Тимофей, посол новгородский 533
 Иванович Ходор, дворянин госп. 80, 81
 Ивановский
 – двор 56
 – повет 155
 Ивань, двор 188
 Ивачково, именье 82
 Ивашенцевич Богдан, боярин 41
 Ивашенцович Якуб,
 – дворянин госп. 256
 – посол вкл и кп 526, 529, 530
 Ивашко → Андреевич Иван (Солтан), Харькович
 Ивашко, Юшкович Ивашко
 Ивашко, войт витебский 76
 Ивашко, человек 558
 Ивашко, человек 109
 Ивашко Богданович Хрибтовича → Хребтович
 Ивашко Богданович
 Ивашко Брытый → Брытый Ивашко
 Ивашко Владыка → Владыка Ивашко
 Ивашко Вязмятин → Вязмятин Ивашко
 Ивашко Гинейтович → Гинейтович Ивашко
 Ивашко Гойцович → Гойцович Ивашко
 Ивашко Голятинский → Голятинский Ивашко
 Ивашко Григорьевич → Григорьевич Ивашко
 Ивашко Долгий → Долгий Ивашко
 Ивашко Ейкинович → Ейкинович Ивашко
 Ивашко Жинев → Жинев Ивашко
 Ивашко Илич → Илич Ивашко
 Ивашко Ильинич → Ильинич Ивашко
 Ивашко Ковылинский → Ковылинский Ивашко
 Ивашко Котович → Котович Ивашко
 Ивашко Кошка → Кошка Иван Иванович
 Ивашко Кривец → Кривец Ивашко
 Ивашко Мезкиревич → Мезкиревич Ивашко
 Ивашко Мелешкович → Мелешкович Ивашко
 Ивашко Охремович → Охремович Ивашко
 Ивашко Пашкевич → Пашкевич Ивашко
 Ивашко Петрович → Петрович Ивашко
 Ивашко Полозович → Полозович Ивашко
 Ивашко Романович → Романович Ивашко
 Ивашко Русинович → Русинович Ивашко
 Ивашко Сапезжич → Сапега Иван Семенович
 Ивашко Сеньков Григорьевич → Сеньков Ивашко
 Григорьевич
 Ивашко Сова → Сович Ивашко
 Ивашко Сович → Сович Ивашко
 Ивашко Сопезжич → Сапега Иван Семенович
 Ивашко Стецкович Хлюпинич → Хлюпинич
 Ивашко Стецкович
 Ивашко Чапличов → Чаплич Ивашко
 Ивашко Чесникович → Чесникович Ивашко
 Ивашко Шандар → Шандар Ивашко
 Ивашко Якимов → Якимов Ивашко
 Ивашко Яцкович Владыка → Владыка Ивашко
 Яцкович
 Ивашковая, боярина 42
 Ивашкович Войтех, пан, наместник дорсунишский 15, 267, 281
 Ивашкович Кузьма, боярин 16
 Ивашкович Петрашко, человек 572
 Ивашкович Римко, человек невольный 252
 Ивашкович Станислав, пан, маршалок, наместник вилькийский 281
 Ивенца, именье 229

- Иверская земля 587
 Игнат, человек 558
 Игнат Вдодович → Вдодович Игнат
 Игнат [Микитинич?], писарь госп. 185
 Игнат Химитов → Химитов Игнат
 Игнатов Иван, человек 29
 Игнатовая Вдодовича → Вдодовича Игнатовая
 Игуменова Слобода, волость 518
 Игункий → Генча
 Изаяш, боярин 157
 Изблянский
 – повет 185
 – тивун 110
 Издобра, река 556
 Иवान Якимов → Якимов Иван
 Икталейские стороны → Италейские стороны
 Илейко, данник 193
 Илейчич Гридько, данник 16
 Илейчич Иван, данник 161
 Илемница, двор 548
 Илич Ивашко, боярин 67
 Ильги, Ильго, озеро 564
 Ильго → Ильги
 Ильдорп Иван, посол немецкий-лифлянтский 521
 Ильинич Васько, боярин 68
 Ильинич Иван,
 – державца витебский 28
 – державца, наместник волковыйский 91, 92
 – наместник смоленский 10, 67, 98, 155
 – пан 112, 155
 Ильинич Миколай Иванович, пан, маршалок,
 – наместник меньский 158
 – наместник смоленский 219, 220, 247
 Ильинич Софон, боярин 68
 Ильинич Юрий Иванович,
 – маршалок, наместник лидский 247
 – пан 53, 113, 162, 165
 Ильинича Ганна Николаева, пани 247
 Ильна, волость 308
 Илья, воевода волоский, господарь земли Молдавской 538, 539, 544
 Илья, святой 268
 Ильяс,
 – гонец вкл 495
 – посол вкл 485
 – толмач 359, 480, 482, 485
 Имирейский царь 587
 Индрых Фошляц → Фошляц Индрых
 Иница, река? 165
 Иньраик Ремер → Ремер Иньраик
 Иоан → Иван Васильевич
 Иона, из первых владык полоцких 250
 Иосиф,
 – владыка смоленский 17, 152, 186, 422, 423, 561
 – митрополит киевский и всея Руси 423
 – нареченый митрополит киевский и всея Руси, епископ смоленский 204–206
 Ирас, богатырь, посол князя Тювикеля 413, 420, 425
 Исаевич Громыка, писарь вкл 258
 Исаевич Данило, человек путный и тяглый 568
 Исаевич Иван, посол воеводы волоского, питар 406, 407
 Исаевич Сидор, человек путный и тяглый 568,
 Исаевич Федор, посол воеводы волоского 443
 Исаевич Хламот, человек путный и тяглый 568
 Исаевич Яков, человек путный и тяглый 568
 Исак, посол князя Тювикеля 482
 Исак Кенькевич → Кенькевич Исак
 Исакович Васько, дяк писаря вкл 234
 Исал мурза → Исан мурза
 Исан мурза 475, 494
 – сын князя Тимира 475
 – тесть князя Тювикеля 494
 Исар → Ирас
 Ислам мурза 432, 434, 474
 Ислоч, двор 209
 Испанейская царица 587
 Испанейский град 587
 Истома Андрей, человек вкм 280
 Исуп, князь 134
 Исуп, посол царя заволжского 337, 342
 Исуп, татарин 164
 Исуп Тагирев, посол царя заволжского 370
 Исус Христос 176, 201, 519, 534, 535, 587
 – Вознесение Иисуса Христа 442
 – леты рожества Иисуса Христа 534
 – Рождество Христово 519, 535, 587
 Италейские, Икталейские стороны 443
 Италя 508
 Ифлянтская → Лифлянтская

- Ифлянтский мистр → Лифлянтский князь мистр
Ищван Телега, пан, посол короля вгорского 523
- Кг**, кг → Г, г
- Кадчичи, село 554
- Кадыш, слуга царя заволжского 431, 445, 447
- Кадыш Богданович → Богданович Кадыш
- Казарин, землянин 215
- Казарин Федько, боярин 145
- Казарьновская волость 518
- Казимер, Казимир,
- великий князь, королевич литовский (всее Литовское земли), жомойтский, русский (многих русских земель) и иных 533, 534, 539, 543
 - великий князь, королевич, господарь литовский, жомойтский, русский и иных земель 285, 376, 534, 535, 544, 562, 564
 - вкл 267, 280, 394, 532–537, 539–544, 546
 - король польский, великий князь литовский и русский 35, 156, 266–272, 275–277, 279, 280, 283, 355, 360, 362, 380, 394, 496, 498, 501, 502, 507, 522, 523, 530, 536, 537, 540–542, 546, 551, 553, 559, 561, 564, 570
 - король польский, великий князь литовский и русский, княжата пруский, жомойтский 541, 542
 - король польский, великий князь литовский, русский, жомойтский 394, 537, 541, 546
 - король польский, великий князь литовский, русский, пруский, жомойтский и иных 540
- Каличичи, бояре 257
- Камбаралей, посол перекопский 269
- Каменец, двор госп. 449
- Каменец Подольский, город 390
- Каменецкий повет 567, 571
- Каменицкий, пан, староста белзкий 351
- Каменицкий Миколай, пан, староста краковский, посол вкл 523
- Каменный Брод 87, 88
- Канев, город 392, 480, 518
- Каневский и Дубицкий [*Kaniava ir Dubičiai*] наместник 239
- Капуста Семен, боярин 56
- Капуста Тимофей Иванович, князь, дворянин госп. 200, 216
- Карачи Бей, князь, посол 524
- Карачов, волость 203, 518
- Карий, султан египетский 587
- Карлович Гейнрих, краковянин, приятель Шлягира 580, 582
- Карп → Александрович Карп
- Карп, мещанин смоленский 132
- Карп, человек 259
- Карп Моточкович → Моточкович Карп
- Карп Рувонизич → Рувонизич Карп
- Карпович Еня (Евгений), боярин 45
- Каспор → Гарманович Каспор
- Каспор Гарманович → Гарманович Каспор
- Каспор Монгирдович → Монгирдович Каспор
- Катаньская волость 220
- Катерина → Яновича Войтехова Катерина (Клочковая)
- Кафа, город 362, 363, 437, 576
- Кафетьский царь 587
- Кафинские купцы 524
- Кафинский
- послы кафинцы 389, 390
 - солтан 377, 379, 437, 524
 - сын, (царя турецкого) 370
- Кахна → Миколаева Кахна
- Кашин, княжья вотчина 540, 545, 546
- Кашканов Илейко, человек 29
- Квачово, место владычино 351
- Кевла Богдан, пан, наместник воеводы виленского 83, 484
- Кедройтий → Гедройть
- Кезгайлович → Кесгайла
- Кейстевич Миль, человек 562
- Кейстевич Ростюс, человек 562
- Кейстевич Юреис, человек 562
- Кельповичи, люди 242
- Кенькевич Исак, татарин вкл 241
- Кенькевичи, татары вкл 241
- Керотомович Дашко, человек невольный 252
- Керповичи, дельница 103
- Кесгайла, Кезгайлович Михаил, пан, воевода виленский, канцлер 7, 219, 242
- Кесгайла, Кезгайлович Станислав Янович, пан,
- пан троцкий, староста жомойтский 8–10, 35, 96, 181, 187, 188, 209–212, 214, 217, 219, 224, 235, 238, 247, 257–261, 264, 268, 281, 307, 308, 312, 322, 324, 426, 508, 530, 548, 549, 551, 561, 562, 565, 573
 - посол вкл 307, 310, 312, 322, 327, 426, 508

- Кесгайла, Кезгайлович Ян, пан, староста жомойтский небожчик 37
- Кестутис → Кестуть
- Кестуть, Гестуть, князь троцкий, вкл 394, 395, 541
- Кибортова Анна, боярина 231
- Кибортович Шимко, тивун семелишский 107
- Киев, место 14, 35, 188, 214, 232, 340, 341, 362, 363, 367, 390–392, 452, 469, 471, 491, 495, 501, 518, 522, 524, 540, 545, 546, 576
- Киевец, дворец, именье 72, 229
- Киевская
- дорога 376
 - земля 35, 427, 436
 - мещанка 59
 - митрополия 205
- Киевские
- бояре 16, 31
 - бурмистры 232
 - волости 188
 - мещане 35, 232
 - мытники 363, 364
 - пригородки 188
 - радцы 232
- Киевский
- боярин 16, 65, 187
 - воевода 23, 35, 202, 211, 212, 336, 362, 376, 427, 431, 436, 489, 491, 495, 501, 522, 524
 - войт 232
 - державца 16
 - землянин 26
 - ключник 23
 - митрополит 204–206, 423
 - митрополит нареченый 423
 - наместник 341
 - повет 188, 214
- Кий Сидорев → Сидорев Кий
- Кийбаш, дворянин царя перекопского, посол 436
- Кийневич Ондрей, человек 259
- Кийневич Челейша, человек 259
- Килея, замок 332
- Килист, из первых владык полоцких 250
- Кимбутович Баргош, боярин 160
- Кинбут Протевиц → Протевиц Кинбут
- Кинтримович Меть, человек 562
- Кирдей Ванькович → Ванькович Кирдей
- Кирей Потрубач, посол солтанны Чан 470
- Кирил Немчиновский → Немчиновский Кирил
- Киркилос, лейть 107
- Киселево, село 98
- Китай Байбос, мурза 492
- Кишка Станислав Петрович (Петрашкович), пан
- гетман, маршалок 561, 562
 - гетман, наместник василишский 561, 562, 569
 - маршалок, наместник лидский 25, 49, 68, 87, 88, 163, 188, 278, 330, 349, 361, 389, 396
 - маршалок, посол вкл 332
 - наместник смоленский 235, 236, 258–260, 264, 408, 426, 500, 548
 - подстолий 278
 - посол вкл 235, 236, 258–260, 273, 278, 330, 332, 349, 361, 396, 408, 426, 530
- Кишчич Семен, человек 201
- Кишчич Ярмола, человек 201
- Кищич Халей, могилевец 161
- Клавкович Андрушко, боярин 201
- Клевицкие [*Klevučia*] борти 196
- Клевицкий десяток 195, 196
- Клевец, данник 161
- Клепле, село 548
- Климишки, село 201
- Клин, волость 518
- Клин Отъезный, земляца 208
- Клишко Максимович → Максимович Клишко
- Клочко Войтех (Войтко) Янович, пан,
- маршалок, охмистр великой кнегини (королевы), наместник ковенский, утенский 105, 128, 157, 201, 202, 205, 226, 228–233, 237, 239, 240, 243–245, 247, 249, 250, 256–259, 303, 307, 444, 518, 549, 552–554, 556, 558–560, 562, 568, 582, 583
 - посол вкл 299, 303–307, 444, 518
- Кмито Александрович → Александрович Кмито
- Княжичи, село 199
- Князьство → Великое Княжество Литовское
- Кобай, татарин 458
- Кобак, слонимец 172
- Кобловщина, земля 171
- Кобыличи, именье 229
- Кобятичи, люди 570
- Ковалев Дементисов, человек 220
- Ковалев Митько, человек 220
- Ковалев, человек 4

- Коварский Станислав, дворянин госп. 228
- Ковеньские
- бурмистры 582, 583
 - мешане 246, 582, 583
 - наместники 246
 - радцы 582, 583
- Ковеньский
- боярин 73
 - войт 582, 583
 - мытник 246
 - наместник 78, 140, 142, 201, 202, 205, 226, 228–233, 237, 239, 240, 243, 244, 247, 249, 250, 256–259, 281, 444, 518, 549, 552–556, 558–560, 562, 568, 582, 583
 - повет 246
- Ковеньское
- место 526, 530, 582, 583 → Ковно
 - мыто 582, 583
- Ковно [*Kaunas*], место 78, 246, 323, 449, 504
- Ковылинский Ивашко, боярин 26
- Ковыльня, волость 518
- Кодгробов Онтон, боярин 210
- Кожа Иван, человек слободный, данник 237
- Кожчичи, село 158
- Козанов Олекс, слуга 155, 156
- Козанов Протас, слуга 155, 156
- Козелеск → Козельск
- Козельск, Козелеск, город 308, 395, 536, 537
- Козельские
- бояре 536
 - земляне 536
 - места 395
 - местичи 536 → Козельск
- Козичина, земля 204
- Козорез, борть 84
- Козуля, светок 194
- Козяш, татарин 476
- Койданов [*Kaidanava*], волость 209
- Койтин вор в Витебском повете 255
- Колен, двор 188
- Колодязи, дворец 224
- Колонтаев Богдан, дворянин госп. 193
- Колонтаев Васько, боярин 193
- Колонтаев Семен, боярин 192
- Колонтаев Федор, дворянин госп., посол вкл и кп 216, 524
- Кологотович Ондрей, могилевец 161
- Колоцкий Миколай, землянин 97
- Колыванчаны, люди 520
- Колывань [*Talinas*],
- бискуп колываньский 519, 521
 - город 519–521
 - посадники колываньские 519
 - ротманы колываньские 519
- Кольжчич Нерон, человек 259
- Кольхалов, именье 226
- Команойти [*Kamanaičiai*], двор 242
- Комар, боярин 75
- Комынин Сенько, слуга 392
- Кондрат, князь мазовецкий 321, 332, 334
- Кондрат Гринькович → Гринькович Кондрат
- Кондратович, человек 167
- Кондратович Станислав, пан 574
- Кондратовича Станиславовая Марина, пани 574
- Константинополь, Костянтин град 576, 587 → Царьград
- царство Костантинопольское 508
- Кончевич Стаквил, боярин 63
- Конюховичи, люди, село 551
- Конячий остров 26
- Копаче, именье 65, 139
- Копачево, сельцо 155
- Копострина, место поражения татар 476
- Копть, боярин новгородский 164
- Копыла, человек 567
- Копылы, люди, село 567
- Копыль, волость, повет 188, 518
- бояре копыльские 188
 - волости копыльские 188
 - князи копыльские 188
- Корбейкович Молдюс, человек 572
- Кореевич → Корейвич, Кореевич Богдан
- Корейва, боярин 262
- Корейвич, Кореевич Богдан,
- боярин 258, 262
 - наместник молодечинский 207
- Корейвич Ян, боярин 69
- Корец, город 317
- Корецкие подводы 2
- Корецкий Иван, князь, наместник красносельский 2
- Коринтея, место 575
- Корка, боярин 257
- Корклянский [*Karklėnai*] двор 552

- Коркозишки, именье 243
 Корнил, священноинок, табиник, духовник царя, посол грузинского царя Костянтина Панкратиона 587
 Коромысл, село 561
 Корощин, именье 239
 Корсакович Андрей Васильевич, землянин 100
 Корсакович Василий, землянин 100
 Корсакович Михайло, пан 552
 Корсаковича Андреевая Васильевича, землянка 100
 Кортен Олифер, мещанин полоцкий 175
 Корун, город венединский 508
 Корчевский Станислав, пан 85, 321, 334
 – посол вкл 321, 334
 Корьтенаке Иван, посол бискупа и места юревского 519
 Косицкая земля 174
 Косичи, именье 229
 Косминичи, именье 218
 Костантин, Костя, дьяк, посол воеводы волоского 442, 443
 Костантин Мелечкий → Мелечкий Константин
 Костантинополь → Константинополь
 Костевич Станислав (Станько),
 – пан 75, 78, 112, 140, 142, 281
 – посол панов рады ВКЛ 360
 Костевич Юрий, посол вкл 418
 Костевич Якуб, боярин 63
 Костевич Януш, пан, наместник радуньский 247
 Костевский двор 247
 Костерево, сельцо 131
 Костушко Миткович → Миткович Костушко
 Костя → Костантин
 Костя, пан, боярин волоский, логофет 544
 Костянтин, великий царь [император] 587
 Костянтин град → Константинополь, Царьград
 Костянтин Острозский → Острозский Костантин Иванович
 Костянтин Панкратион, царь Иверской земли, кхименгрельский, апхазский, имирейский, сихоньский, кафетьский, турбанский 587
 Косюково, село 98
 Котович Шандар, пан 154
 Котовичи, бояре 154, 194
 Котовичи, дворяне госп. 172
 Котузов Борис Васильевич, посол вкм 330, 331
 Кохановское именье 39
 Кочержина, землянка 183
 Кошелев Лес, село 518
 Кошелевичи, люди, село 551
 Кошка Иван Антонович, окольный смоленский 156, 589
 Кошка Иван Иванович, окольный смоленский 155, 156, 287
 – его слуга 393
 Краков,
 – бискуп краковский 502
 – место 450, 479, 523, 524, 555–560, 581, 585
 – староста краковский 523
 – стольник краковский 518
 Красное, двор 224
 Красносельский
 – наместник 2
 – тивун 77
 Красный Борок 394, 395, 541
 Красный остров 259
 Кревский [*Krèva*]
 – боярин 139
 – тивун 90, 217
 Кремяная, волость 210, 518
 Кремяница, река 259
 Кремяницкий десяток 259
 Креслов Ходор, светок 194
 Кривец Иван, окольный смоленский 67, 68, 135, 138, 589
 Кривица, река 87, 88
 Кривичи, село 158
 Кривочелюстова Василищова, землянка пустошская 155
 Кривцевичовая Марья Федоровая, боярина 138
 Кривщина, земля 253
 Крикишки, сеножатка 564
 Кричев, город 518, 561
 –, волости кричевские 588
 Криштоф Шыдловецкий → Шыдловецкий Криштоф
 Кровицкий Андрей, посол кп и вкл 523
 Крожи [*Kražiai*], двор 552
 Кромский Андрей, князь 32, 179
 Крошин, двор 211
 Крошинская Тимофеевая, кнегиня 132

- Крошинский Иван Филипович, князь, дворянин
госп. 184
- Крошинский Костентин Федорович, князь, казначей смоленский 210
- Крошинский Тимофей Филипович, князь, дворянин госп. 132, 184
- Кругляне, люди 560
- Круновская земляца пустовская 15
- Крупша, боярин 86
– земля Крупшова 86
- Криванчане, лейтеве 106
- Крыс, боярин 265
- Крычев → Кричев
- Крычов → Кричев
- Крыштоф → Шыдловецкий Криштоф
- Крыштоф Шыдловецкий → Шыдловецкий Криштоф
- Ксарнино, село 98
- Кубовщина, земляца 563
- Кубок, волость 518
- Кудин Мартинов → Мартинов Кудин
- Кудияр, посол Исан мурзы 475
- Куембердей, посол царя перекопского 378
- Кузьма, светок 194
- Кузьма, человек 101
- Кузьма Владыкин → Владыкин Кузьма
- Кузьма Григорьевич → Григорьевич Кузьма
- Кузьма Денисович → Денисович Кузьма
- Кузьма Ивашкович → Ивашкович Кузьма
- Кузьма Лужок → Лужок Кузьма
- Кузьма Тимофеев → Тимофеев Кузьма
- Кузьма Широич → Широич Кузьма
- Кузьмина земля, пустовщина 556
- Куйжа Станис, человек 259
- Кулак, богатыр,
– посол 343, 428, 435, 446
– слуга царя заволжского 382
- Кулаков Павелец, человек 56
- Кулук,
– посол царя заволжского 399, 401, 424, 429, 448, 484
– слуга царя заволжского 399, 429
- Кулуш, мурза, посол 486
- Кулык → Кулук
- Куль Ахмат, посол царя заволжского 451
- Кульчит, татарин 473
- Кумпей Мишко, боярин 210
- Кунск, волость новгородская 533
- Кунца, боярин 75
- Кунцевич Матьско, дворянин госп., посол вкл 508
- Кура Олексеевич Шемятов → Шемятов Кура Олексеевич
- Курил Иванович → Иванович Курил
- Курклевецкая волость 74
- Курклевы, люди, село 574
- Куркли [*Kurkliai*], двор 73
- Курмон Алий, мурза, посол 472
- Курмоналий, князь, посол царя заволжского 450
- Курский [*Kuršas*], бискуп 519, 521
- Курчмы [*Kurcums*], место 281
- Куршиновичи, люди 560
- Кутла, шейх, князь, посол 472
- Кухарский Станислав Матеевич, князь каноник виленский, плебан витебский 548
- Кучук → Кучукович Войтех
- Кучуков, именье 187
- Кучукович Войтех Янович, пан,
– маршалок 25, 57, 97, 101, 102, 104, 140, 141, 147, 169, 170, 172, 309, 365, 247, 373, 403, 576
– наместник волковскийский 169, 170, 172, 247, 365, 403, 576
– наместник володимерский 18, 25, 57, 97, 101, 102, 104
– посол вкл 309, 365, 373, 397, 403, 406, 576
- Кушнер Мацко, человек 550
- Кушнерова Марья Василева, мещанка виленская 263
- Куюмберда, посол перекопский 376
- Кхименгрельский царь 587
- Лаводин, город 392
- Лавр Дмитрович → Дмитрович Лавр
- Лаврентей, посол датского короля 363
- Лаврин, человек 259
- Лавриновщина, земля пустовская 565
- Ладыжичи, именье 187
- Лазарович Гриц, человек 69
- Лазарево Городище 518
- Лазорково, сельцо 155
- Ламан Сыропятович → Сыропятович Ламан

- Лана, река 27
 Ланчицкий воевода 510, 518
 Лапин Василей, человек вкм 280
 Лапичи, село 518
 Ларион Селивестров → Селивестров Ларион
 Ларывонович Микита, посадник псковский 520
 Лев Боговитинович → Боговитинович Лев
 Лев Тишкевич → Тишкевич Лев
 Левко Вейкневич → Вейкневич Левко
 Левково, местечко 553
 Левковские мещане 553
 Левон → Ходосович Левон
 Левон, боярин 257
 Левоник, боярин 30
 Леоновичи, жидове 554
 Левша → Боговитинович Лев
 Левша Михайлович → Михайлович Левша
 Легуш, посол вкл 421
 Легушко Богданович → Богданович Легушко
 Лекатцы, люди 572
 Ленарт Малешовский → Малешовский Ленарт
 Леневиц Строк, боярин 257
 Леневици, бояре 257
 Леньковичи, люди 560
 Лерин Гериш → Гериш Лерин
 Лесь, человек 259
 Летниш Танар → Танар Летниш
 Либрантский, доктор, пробоц познаньский, посол
 кп 313–316
 Либраньский → Либрантский
 Ливы, сельцо 50
 Лида [*Lyda*], двор 25, 297, 449
 Лидовенское хмелище 552
 Лидовяны [*Lyduvėnai*], двор 552
 Лидский
 – боярин 25
 – наместник 25, 49, 68, 88, 188, 247, 278, 361
 – повет 25 → Лида
 Линьгвений, князь 224
 Линьгвеньевич Юрий, князь 224
 Липиничи, село 518
 Лискан Ян, князь каплан, менсионар 261
 Лисковский десяток 560
 Лисна, волость 518
 Лисна, река 251
 Литавар → Хребтович Ян Литавор Богданович
 Литавор Хребтович → Хребтович Ян Литавор
 Богданович
 Литва 219, 255, 394, 395, 433, 507, 530, 533, 534,
 540, 541, 543, 545, 546
 Литвиново Гридьково, село 98
 Литовская
 – великая княгиня → великая княгиня ли-
 товская
 – волость 533
 – земля 428, 498, 508, 526, 533–535, 539,
 542, 544
 Литовские
 – бояре 561
 – великие князья 366, 426, 427, 436, 548
 – князья 365, 561
 – паны рады 314, 316, 489, 513, 561, 575
 – послы 513–515, 533
 Литовский
 – великий князь → великий князь литов-
 ский
 – господарь 544
 – королевич 539, 543
 Литовское
 – Великое Княжество → Великое Княжество
 Литовское
 – княжение → Великое Княжество Литов-
 ское
 – право 176
 Лифлянты, Лифлянтская земля 297, 308, 503,
 519, 521
 Лифлянтский князь мистр 281, 296, 297, 444, 447,
 501, 503, 507, 510, 516, 519, 521
 Лифлянтские земли 503
 Лихачовичы → Лихочов
 Лихочов, село 150
 Лнейкович Станис, боярин 25
 Ловец, волость 518
 Ловкуть, человек слободный, данник 237
 Ловожа, именье 568
 Ловожские земли, 568
 Ловожский стан 568
 Ловрин Мингайлович → Мингайлович Ловрин
 Ловрова жона 287
 Ловрус, лейть 106
 Ловьцус, человек 565
 Логвинович Данило, мещанин витебский 43
 Логвиновичи, люди 560

- Лодвик Янович → Янович Людвик
 Лодько, боярин 155
 Лозыничи, селцо 61, 78
 Лоздона, речка 254
 Лойбеновича след, земля пустовская 259
 Ломазьский берег 553
 Лопастницы, Лопастичи, волость 395, 533
 Лопатин, волость 518
 Лопатино, селище 28
 Лопеница, десяток 560
 Лопоть Федор, дворянин госп. 569
 Лопош, сельцо 216
 Лососиная [Lasasinas], двор, именье 559
 Лублев Андрей Семенович, посол псковский 520
 Лужесна, река 150
 Лужок Кузьма, гаевник дорогицкий, русин 87
 Лука,
 – архиепископ полоцкий и витебский 249
 – владыка полоцкий 221, 222, 225
 – владыка полоцкий и витебский 250
 Лука, дьяк, посол воеводы волоского 335
 Лука, мещанин виленский 213
 Лука Михайлович → Михайлович Лука
 Лукач → Лукаш
 Лукаш, слуга, посол воеводы волоского 523
 Луки, волость 308, 395, 518, 533 → Великие Луки
 Луки Великие → Великие Луки
 Луки Сверковые → Сверковые Луки
 Лукомский Андрей Иванович, князь 217
 Лукьян Некрасов → Некрасов Лукьян
 Лукьянов, человек 259
 Лукьянова земля пустовская 259
 Луньский постав 449
 Лупандин Иван, человек 550
 Луцк, Луцк Великий, Луческ,
 – замок Лучоск 223
 – место 2, 95, 108, 213, 267, 362, 391, 449
 Луцкие земляне 557
 Луцкий
 – бискуп 272, 306, 360, 577
 – город 557 → Луцк
 – землянин 213
 – ключник 2
 – мещанин 168
 – мытник 585, 586
 – повет 33, 223, 554
 – староста 33, 34, 95, 135, 136, 140, 147, 163, 166, 168, 213, 584
 – торг 95
 Луцкое
 – место → Луцк
 – мыто 95, 579, 584, 586
 Луческ → Луцк
 Лучин Андрей, коморник вкл 221, 222
 Лучин Городок, волость 93, 220, 392, 395, 518
 Лучоск → Луцк
 Лыгвенеи → Линьгвений
 Лыгменска [Linkmenys] волость 94
 Лысковский десяток 560
 Лысковское село 210
 Лычин → Лучин
 Львов, место 350, 576
 Львовский архиепископ 523, 576–578
 Любек, место 371
 Любецкие ловы 219
 Любецкий двор 219
 Любецкое сельцо 219
 Любеч, город (замок), двор 209, 219, 518
 Любжа Ян, тивун виленский 564
 Любково, сельцо 155
 Люблин, место 294, 550, 553
 Любогощский данник 193
 Любоков, волость 533
 Любошанская волость 212
 Любошанские волости 588
 Любошково, двор 548
 Любтеск → Любутск
 Любтецкий → Любутцкий
 Любунь, село 518
 Любута, волость 518
 Любутск, Любтеск, Любуческ, Любуцк, город 280, 394, 395, 518, 541
 Любуцк → Любутск
 Любуцкие бояре 280
 Любуцкий, Любтецкий наместник 28, 29, 50, 135, 280, 288, 300
 Любуческ → Любутск
 Любчо, именье 219
 Людвик Янович → Янович Людвик
 Людимеск, волость 395
 Людимские места 395
 Людогощ, двор 224
 Люонские сукна 583

- Лягим Бердей, толмач, посол вкл 429, 432, 491
 Лятские, лядские, ляцкие
 – паны 354, 355
 – послы 35, 354–357, 514, 515
 Ляхи [*Lenkija*] 67, 433, 468
- Мац** Носович → Носович Мац
 Магдица, девка 574
 Магмет, мурза, посол царя заволжского 454, 493
 Магмет, солтан,
 – солтан кафинский 377, 437
 – сын царя турецкого 374, 375, 379, 389
 Магнут, слуга татарин, посол 400
 Мазовецкая земля 273, 277, 278
 Мазовецкие княжата 273, 274, 296, 321
 Мазовецкий князь 332
 Майдеборское, Майтборское, Майиборские
 – права 205
 – право 176, 202, 240, 251, 553
 Майко Андрей, дьяк, посол вкм 330, 331
 Майтборское → Майдеборское
 Макай, татарин слуга, посол 429
 Макар Иванович → Иванович Макар
 Макарович Фалько, боярин 221
 Максим Ходосович → Ходосович Максим
 Максимей Олферович → Олферович Максимей
 Максимович Ананья, человек 556
 Максимович Гринец, человек 170
 Максимович Клишко, человек 170
 Максимович Савко, человек 170
 Малех Высалович → Высалович Малех
 Малец, мещанин смоленский 319
 Малечкий Константин, посол вкм 341
 Малешовский Ленарт, землянин, лях 87
 Малешовский Миколай, землянин, лях 87
 Малыш Высалович → Высалович Малыш
 Малышко, человек 182
 Малышгич Алехно, пан 163
 Малышгича Алехновья, пани 163
 Мамай, князь 488
 Мамакай, посол татарин 438
 Мамчич, гонец татарин 481
 Ман, человек 259
 Манец, мещанин луцкий 168
 Манкупские послы 35
 Мантовтович Михайло, боярин 147
- Маращ, человек свободный, данник 237
 Марина Станиславовая Кондратовича → Кондратовича Марина Станиславовая
 Марк Миколаевич → Миколаевич Марк
 Марк Фуртат, посол короля вгорского 523
 Марко, истец 87
 Марково [*Markava*], двор 3, 4
 Марковский повет 552
 Марта Довгяловна → Довгяловна Марта
 Мартин → Гаштольт Мартин
 Мартин, боярин 133
 Мартин, князь бискуп жомойтский (медницкий) 187, 188, 259, 548, 561, 576, 577
 Мартин, человек 550, 572
 Мартин, человек тяглый 564
 Мартин Абрамович → Абрамович Мартин
 Мартин Балваницкий → Балваницкий Мартин
 Мартин Гастольтович → Гаштольт Мартин
 Мартин Гаштольтович → Гаштольт Мартин
 Мартин Довкшевич → Довкшевич Мартин
 Мартин Мелькович → Мелькович Мартин
 Мартин Нарович → Нарович Мартин
 Мартин Петкович → Петкович Мартин
 Мартин Свирский → Свирский Мартин
 Мартин Хребтович → Хребтович Мартин Богданович
 Мартин Якубович → Якубович Мартин
 Мартин Янелевич → Янелевич Мартин
 Мартинов Иван, человек 201
 Мартинов Кудин, человек 201
 Мартинов след, земля пустовская 259
 Мартиновья Гастовтовича → Гаштольтовича Мартиновья
 Мартиновья каплица 261
 Мартиново село 210
 Мартиновский двор 61, 78
 Мартуза, царь 338, 400, 450
 Марушка, бояриня 253
 Марья Алексеева Перфуревая → Перфурьевая Марья Алексеева
 Марья Василева Кушнеровая → Кушнеровая Марья Василева
 Марья Олексева → Суздальцова Марья Олексева
 Марья Федоровая Кривцевичовая → Кривцевичовая Марья Федоровая
 Масалеск, Масальск, город 300, 395, 426, 518

- Масальск → Масалеск
 Масальские, князья 308, 518
 Масальский Василий Михайлович, князь 226
 Масальский Тимофей Володимирович, князь 66, 589
 Маскевич Гринько,
 – городничий и ключник новгородский 142
 – дворянин госп. 6
 Маско Вацюринч → Вацюринч Маско
 Маскович Гулко Михайлович, землянин 22
 Маскович Михайл, землянин 22
 Маскович Смолка Михайлович, землянин 22
 Мастофа, посол царя заволжского 456
 Матей, боярин 265
 Матей, паробок 160
 Матейкович Андрей, землянин 127
 Матейкович Гридько, землянин 127
 Матель, человек 564
 Матерая, река 520
 Матис, пушкарь госп. 550
 Матияш, писарь, посол воеводы волоского 403, 405, 406
 Матруна Шиповичовна Иванова → Иванова Матруна Шиповичовна
 Матфеец, мещанин смоленский 319
 Матфей → Зеньков Матфей
 Матфей, боярин брянский 199
 Матфей, светок 194
 Матфей, человек путный и тяглый 568,
 Матьско Кунцевич → Кунцевич Матьско
 Матьяш → Матияш
 Матюнинское, земля пустая 204
 Махальское сукно 449
 Махамет мурза 492
 Махметов закон 492
 Мацына Пашукович → Пашукович Мацына
 Мацевич Довшкус, человек 564
 Мацелевичы, люди 157
 Мацко, лейть 107
 Мацко, мещанин 237
 Мацко, человек 153, 558
 Мацко Андрушкович → Андрушкович Мацко
 Мацко Бутримович → Бутримович Мацко
 Мацко Винчевич → Винчевич Мацко
 Мацко Гринькович → Гринькович Мацко
 Мацко Кушнер → Кушнер Мацко
 Мацко Петрашевич → Петрашевич Мацко
 Мацко Серняцкий → Серняцкий Мацко
 Мацко Сыч → Сыч Мацко
 Мацко Ходанович → Ходанович Мацко
 Мацков двор 117
 Мацкова земляца пустовская 563
 Мацкус Мелкунтевич → Мелкунтевич Мацкус
 Мацыновичи Шешовские → Шешовские Мацыновичи
 Мглин, волость, город 224, 518
 – бояре мглинские 224
 – дворы мглинские 224
 Медешко, человек 74
 Медницкие бояре 84
 Медницкий [*Medininkai*]
 – бискуп 548
 – боярин 160
 Медынь, город 537
 Медюлис, человек 74
 Межацы, люди 574
 Межибожский староста 518
 Межиреч, двор 247, 552
 Межиреч, именье 12
 Мезецк, Мезческ, Мезчоск,
 – город 290, 300, 395
 – замок госп. 290
 Мезецкие, князья 308, 331, 395
 Мезецкие, князья, слуги вкл 392
 Мезецкий Василий Федорович, князь 395
 Мезецкий Михайло Романович, князь 287, 288, 300, 395
 Мезецкий Петр Федорович, князь 320
 – слуга вкл 392, 395
 Мезецкий Семен Романович, князь 320, 395
 Мезецкий Федор, князь, слуга вкл 392
 Мезецкий Федор Федорович Сухий, князь 178, 395
 Мезинец Васько, наместник звяголский 26
 Мезкир, боярин 91, 92
 Мезкиревич Ивашко, боярин 91
 Мезкиревич Пацко, боярин 91
 Мезна, река 87, 88
 Мезческ → Мезецк
 Мезчоск → Мезецк
 Мейжово, земляца пустовская 254
 Мексе Иван, боярин, посол бискупа и места юрьевского 520
 Мелех, человек 110

- Мелешко, человек путный 566
 Мелешкович Ивашко 91, 92
 Мелкунтевич Мацкус, человек тяглый 564
 Мелкунтевич Петрашус, человек тяглый 564
 Мелкунтевич Петрюс, человек тяглый 564
 Мелкунтевич Сташис, человек тяглый 564
 Мелкунтевич Яцус, человек тяглый 564
 Мелько Ейтевич → Ейтевич Мелько
 Мелькович Мартин, человек 259
 Мелькович Юрий, человек 259
 Мелькович Якубец, человек 259
 Мельник, двор 449, 591
 Мельницкая волость 34, 223
 Мельницкий
 – возный 115
 – наместник 88
 Мельницкий судя 51
 Менгли Герей → Менгли Гирей
 Менгли Гирей,
 – великий царь татарский 376
 – царь Великой Орды 524
 – царь перекопский 269, 282–284, 298, 328,
 329, 336, 337, 341, 359, 362, 367, 368, 370,
 375, 377, 379, 380, 386, 392, 398, 401, 419,
 426–428, 435–437, 440, 442, 450–452, 466,
 471, 477, 480, 482, 489–491, 495, 501, 522,
 524, 526–530
 Мендли Герей → Менгли Гирей
 Менеск → Менск
 Менли Субуй, богатыр 433
 Менск, Менеск, место 100, 202, 227, 258, 449, 588
 Менские бояре 258
 Менский
 – боярин 69, 227
 – войт 583
 – мещанин 227
 – наместник 158
 – повет 21, 48, 69, 256, 258, 262
 Менское мыто 581
 Мерецкий
 – наместник 38, 39, 42, 44, 45, 48, 54–56, 58,
 59, 83, 84, 90, 106, 117, 120, 122–125, 128,
 129, 133, 134, 149, 157, 176, 179, 180, 184,
 185, 187, 188, 203, 211–213, 215, 218–224,
 227, 230, 247, 252, 253, 258–260, 264, 281,
 552–554, 556, 558, 559
 – повет 44
 Мереч [*Merkinė*], двор 44, 107–109, 149, 177,
 179, 347, 449
 Мерзинское, село 210
 Меть Кинтримович → Кинтримович Меть
 Мецняне, люди 396
 Мещера, Мещора, вотчина вкм 394, 395, 541
 Мигович Зуб, боярин 44, 262
 Мигос, боярин 265
 Мигутевское именье 38
 Мижилович Юрий, боярин 15
 Мик, человек 558
 Мик Станевич → Станевич Мик
 Микита → Александрович Микита
 Микита, дьяк, посол вкм 443
 Микита, писарь 132
 Микита, человек слободный, данник 237
 Микита Вольчашкович → Вольчашкович Микита
 Микита Ларывонович → Ларывонович Микита
 Микита Семенович → Семенович Микита
 Микита Толилович → Толилович Микита
 Микита Чаплич → Чаплич Микита
 Микита Чапличов → Чаплич Микита
 Микита Чорт → Чорт Микита
 Микитинич Андрей, слуга госп. 124
 Микитинич Ортем, слуга госп. 124
 Микитинич Степан, боярин 192
 Микифор Иванович → Иванович Микифор
 Миклаш, боярин минский 48
 Миклаш Сенькович → Сенькович Миклаш
 Миклашова Ганка, невестка 48
 Миколаева Кахна, жонка 201
 Миколаевич Марк, человек 564
 Миколаевич Олехна 201
 Миколаевич Петько, человек 565
 Миколаевич Римко, человек невольный 252
 Миколаевич Юшко, боярин 111,
 Миколай → Ганусович Миколай Богданович, Нар-
 бутович Миколай, Радивил Миколай, Радивил
 Миколай Миколаевич
 Миколай, боярин 265, 558
 Миколай, пан сирязский 576
 Миколай, человек 564
 Миколай Андреевич → Сологубович Миколай
 Андреевич
 Миколай Бернатович → Бернатович Миколай
 Миколай Будкович → Будкович Миколай

- Миколай Володкович Петрашкович → Петрашкович Миколай Володкович
- Миколай Вышемирский → Вышемирский Миколай
- Миколай Жигимантович → Жигимонтович Миколай
- Миколай Ильинич → Ильинич Миколай Иванович
- Миколай Каменицкий → Каменицкий Миколай
- Миколай Колоцкий → Колоцкий Миколай
- Миколай Малешовский → Малешовский Миколай
- Миколай Миколаевич → Радивил Миколай Миколаевич
- Миколай Миколаевич Радивилович → Радивил Миколай Миколаевич
- Миколай Митькович → Митькович Миколай
- Миколай Немерович → Немерович Миколай
- Миколай Петькович → Петькович Миколай
- Миколай Радивил → Радивил Миколай
- Миколай Радивилович → Радивил Миколай
- Миколай Серняцкий → Серняцкий Миколай
- Миколай Сиревич → Сиревич Миколай
- Миколай Тачинский → Тачинский Миколай
- Миколай Тачинский → Тачинский Миколай
- Миколай Толочкович → Толочкович Миколай
- Миколай Шеметович → Шеметович Миколай
- Миколай Юндилович → Юндилович Миколай
- Миколай Юрьевич → Юрьевич Миколай
- Микула → Микулич Микула
- Микула, боярин 221
- Микула Андреевича Богданов → Богданов Микула Андреевича
- Микула Бардович → Бардович Микула
- Микулины дети, бояре 221
- Микулич Микула, боярин 221
- Микулич Пашко, боярин 221
- Микулка, человек 29
- Микуло → Волна Микуло
- Микутевич Михно, человек 565
- Микутевичи, люди 565
- Милкус Войдикович → Войдикович Милкус
- Милош Мосюкович → Мосюкович Милош
- Милошевич Михаил, боярин 105
- Милошевич Станко, боярин 105
- Милошевич Юшко, боярин 105
- Милошевич Якуб, боярин 103
- Милошевич Ян, боярин 105
- Милошевич Яцко, человек 558
- Миль Кейстевич → Кейстевич Миль
- Мин Булат, богатыр, посол 493
- Мина, человек 259
- Мингайлович Балтротей, боярин 106
- Мингайлович Ловрин, боярин 106
- Мингайлович Судко, боярин 231
- Мингайлович Якуб, боярин 106
- Миньц, человек отчинный 558
- Мира, река 113
- Миранка, Мирянка, река 113, 165
- Миров, Муров, именье 518
- Мировичи, село 552
- Мирославич Василий, боярин, делчий 67, 68
- Мирские ловы 162
- Мирянка → Миранка
- Мисаил, владыка смоленский 17
- Мисанов, сельцо 61, 78
- Мистиславец, волость 518
- Мись Милошевич Талькевич → Талькевич Мись Милошевич
- Мись Петрович → Петрович Мись
- Мисюгич Старый, боярин смоленский 67
- Митька, данник госп. 109
- Митька Никонович → Никонович Митька
- Митько Андреевич → Андреевич Митько
- Митько Ковалев → Ковалев Митько
- Митько Семенович → Семенович Митько
- Митько Терехович → Терехович Митько
- Митько Федорович → Федорович Митько
- Митько Ятовтович → Ятовтович Митко
- Митько, боярин смоленский 101
- Митько, мещанин полоцкий 234
- Митькович Гридько, мещанин полоцкий, человек путный 234
- Митькович Костушко, землянин 127
- Митькович Миколай, человек 565
- Митькович Студеницкий → Студеницкий Митькович
- Митькович Якуб, боярин 139
- Митьковичи,
– люди 221
– село 221
- Михаил → Глинский Михаил Львович, Кесгайла Михаил, Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович, Халецкий Михаил

- Михаил, Михайлушко Жигимонтович, князь, не-
друг вкл Казимира 394, 541
- Михаил, пан, логофет, слуга воеводы волоского
543
- Михаил, писарь, посол воеводы волоского 365,
366, 373, 397
- Михаил, человек 564
- Михаил Андреевич → Михайло Андреевич
- Михаил Васильевич → Васильевич Михаил
- Михаил Войдилович → Войдилович Михаил
- Михаил Гедович → Гедович Михаил
- Михаил Гезгайлович → Кесгайла Михайло
- Михаил Глинский → Глинский Михаил Львович
- Михаил Еропкин → Еропкин Михаил
- Михаил Иванович Острозский → Острозский
Михаил Иванович
- Михаил Кезгайлович → Кесгайла Михайло
- Михаил Львович → Глинский Михаил Львович
- Михаил Нацович → Нацович Михаил
- Михаил Погожый → Погожый Михаил
- Михаил Притулис → Притулис Михаил
- Михаил Скепьевский → Скепьевский Михаил
- Михаил Шедигойлович → Шедигойлович Михаил
- Михаил Яропкин → Яропкин Михаил
- Михайло → Вагановский Михайл Григоревич,
Вяземский Михаил Дмитриевич, Гагин Ми-
хайло, Глинский Михаил Львович
- Михайло, боярин, первый муж Настась Сень-
ковой 183
- Михайло, Михал, светой 120, 176, 523
- Михайло Александрович → Александрович Ми-
хайло
- Михайло Андреевич, князь, из младшей братья
вкм 394, 541
- Михайло Басич → Басич Михайло
- Михайло Борисович → Борисович Михайло
- Михайло Борисович, великий князь тверский,
тферский 395, 457, 540, 559
- Михайло Босич → Босич Михаил
- Михайло Брытый → Брытый Михайло
- Михайло Васильевич → Васильевич Михаил
- Михайло Волчкевич → Волчкевич Михаил
- Михайло Вяжевич → Вяжевич Михайло
- Михайло Вяжович → Вяжович Михайло
- Михайло Вяземский → Вяземский Михайло
- Михайло Гагин → Гагин Михайло
- Михайло Глинский → Глинский Михаил Львович
- Михайло Дмитриевич → Дмитриевич Михайло
- Михайло Довгялович → Довгялович Михайло
- Михайло Едятович → Едятович Михайл
- Михайло Зеновьевич → Зеновьевич Михайло
- Михайло Иванович → Жеславский Михаил Ива-
нович
- Михайло Иванович Жаславский → Жеславский
Михаил Иванович
- Михайло Иванович Мстиславский → Мсти-
славский-Жеславский Михайло Иванович
- Михайло Иванович Одоевский → Одоевский
Михаил Иванович
- Михайло Кезкайлович → Кезгайла Михаил
- Михайло Корсакович → Корсакович Михайло
- Михайло Львович → Глинский Михайло Львович
- Михайло Мантовтович → Мантовтович Михайло
- Михайло Маскович → Маскович Михаил
- Михайло Милошевич → Милошевич Михаил
- Михайло Монтовтович → Монтовтович Михаил
- Михайло Мстиславский → Мстиславский-Жес-
лавский Михайло Иванович
- Михайло Одоевский → Одоевский Михаил
- Михайло Олтуфьевич Старый → Старый Михайло
Олтуфьевич
- Михайло Острозский → Острозский Михаил
Иванович
- Михайло Падейкович → Падейкович Михаил
- Михайло Плещеев → Плещеев Михаил
- Михайло Романович → Романович Михайло
- Михайло Романович Мезецкий → Мезецкий Ми-
хайло Романович
- Михайло Русалка → Русалка Михайло
- Михайло Семашкович → Семашкович Михайло
- Михайло Тферский → Тверский Михаил Бори-
сович
- Михайло Якинтович → Якинтович Михайло
- Михайлов Селивестр, боярин 234
- Михайлов Симон, боярин 234
- Михайловая → Нацовича Михайлова
- Михайловая Войдиловича Васька, боярина 20
- Михайловая Татьяна Васильевича, княгиня 71
- Михайлович Василий Андреевича, князь 395
- Михайлович Занько, боярин 182
- Михайлович Левша, боярин 542
- Михайлович Лука, посол псковский 534

- Михайлович Петр, наместник новгородский вкм 521
- Михайлович Петрашко, боярин 102
- Михайлович Семен → Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович
- Михайлович Сурмин, боярин 20
- Михайловский вор в Витебском повете 255
- Михайловское, двор 224
- Михайлушко → Михаил
- Михал, князь каплан 261
- Михал Походавицкий → Походавицкий Михал
- Михал Цыбулин → Цыбулин Михал
- Михалко Андреевич Вискович → Вискович Михалко Андреевич
- Михалко, русин 87
- Михалчукович Бунко, мещанин виленский 263
- Михаль Путкович → Путкович Михаль
- Михеевич, человек 158
- Михей, человек путный 568
- Михно, держатель дворца михновского 244
- Михно, тивун красносельский 77
- Михно, человек 564
- Михно Войштовтович → Войштовтович Михно
- Михно Ейкович → Ейкович Михно
- Михно Микутевич → Микутевич Михно
- Михно Омелянский → Омелянский Михно
- Михно Петрашевич → Петрашевич Михно
- Михно Пликович → Пликович Михно
- Михно Рачкович → Рачкович Михно
- Михно Семенович → Семенович Михно
- Михно Ягиминович → Ягиминович Михно
- Михно Яцкович → Яцкович Михно
- Михнович, человек 201
- Михнович Федько, боярин 556
- Михнович Янко, человек 259
- Михновский дворец 244
- Мицевский Климка, землянин, лях 87
- Мицкович Якуб, боярин 65
- Мичипор, слонимец 172
- Мишечко Ганусович → Ганусович Мишечко
- Мишко → Товтигинович Мишко
- Мишко, человек отчинный, непохожий 201
- Мишко, человек путный и тяглый 568
- Мишко Вежгяйлович → Вежгяйлович Мишко
- Мишко Кумпей → Кумпей Мишко
- Мишков Богданец, боярин 155
- Мишков Федько, боярин 155
- Мишковичи, мещане берестейские 171
- Мишковщина, след 48
- Мишутинич Федько, боярин 68
- Мищовские, князья 308
- Могилев, волость 518
- Могилевские
- данники 161
 - мужи 161
- Модон, город венединский 508
- Можайтин Якуша Андреевич, купец московский 331
- Можайчи, купцы 396
- Можайский Андрей Иванович, князь 1, 199, 200
- Можайский Иван Андреевич,
- державца брянский 6, 45
 - его дети 395
 - князь 199, 203, 216, 395, 422, 537
 - младший брат вкм 394
- Можайский Семен Иванович (Андреевича),
- зрадца вкл 423
 - князь 1, 32, 203, 308, 422, 423, 480, 507, 510, 541
- Можейко Вондовтович → Вондовтович Можейко
- Можейкович Петко, человек 565
- Можейкович Юшко, боярин 48
- Можелевщина, земля пустовская 565
- Можехна, двор 548
- Можрылова земляца пустовская 254
- Можуйкович Нос, человек 259
- Мозырь, волость 518
- Мозырьские, волости 588
- Моисеевич Василько, боярин 221
- Моисеевич Иван, боярин 221
- Моисеевич Ортем, боярин 221
- Моисеевы, дети 221
- Моисей, боярин 221
- Мойжейков Семен, человек 563
- Мойшагольский [Maišiagala] наместник 47, 153, 202, 203, 549
- Мокус, человек 109
- Молвятичи, волость 533
- Молдавская
- земля 285, 404, 442, 443, 523, 538, 539, 543, 544, 547
 - рада 547
- Молдюз Корбейкович → Корбейкович Молдюз

- Молодеченский наместник 207
- Молохва,
– волость 101, 264, 561
– река 78, 145
- Молоховские
– бояре 101
– люди 561
– мужи 101
- Молоховский приказник 101
- Монвилишки, земля пустовская 572
- Монгайло Генцевич → Генцевич Монгайло
- Монгирдович Александр, пан 77
- Монгирдович Каспор, боярин 201
- Монейкова, землица пустовская 552
- Монивид, пан, воевода виленский, державца
браславский 237
- Монивидова Слободка, волость 518
- Монтигердович Петр Янович, пан,
– воевода троцкий, маршалок земский (великий) 2, 5, 8–10, 13, 17, 21, 22, 27, 35, 38, 39, 44, 70, 73–75, 77, 100, 106, 111, 268, 281, 307, 308, 312, 322, 330, 357, 426, 508
– небожчик 164
– посол вкл 307, 310, 312, 322, 330, 426, 500, 508
- Монтигердович Ян Петрович, пан, маршалок,
– воеводич троцкий 164, 176, 253
- Монтовт, пан небожчик 552
- Монтовтович Бартош, пан 552
- Монтовтович Михаил, пан 128
- Монтовтовича Духна Бартошова, пани 552
- Монтовтовы имена 552
- Мончевичи, люди 560
- Мончь, боярин 265
- Морев Станько Григорьевич, мещанин смоленский 210
- Моркуртович Ян, боярин 238
- Моров, волость 533
- Морозовичи, село 518
- Моргуза, татарин 459 → Маргуза
- Москва 100, 248, 299, 306–308, 335, 366, 378, 395, 407, 408, 486, 493, 498, 507, 509, 534, 569
– бояре московские 515
– → великий князь московский
– великий царь московский 501
– → Великое Княжение Московское
– воевода московский 289, 299, 301, 303
– господарство московское 339
– граница московская 317
– дорога московская 317
– земля московская 518, 537
– князь московский 292, 293, 295, 507
– недруг московский 435
– неприятель московский 290, 294, 503
– послы московские 35
– посол московский 396, 442
- Мосюкович Милош, человек 252
- Мотковщина, землица пустовская 265
- Моторьский мост 558
- Моточкович Карп, мещанин смоленский 152
- Мох, речка 394, 395, 541
- Мошкова Гора, волость 518
- Мошники, волость 518
- Мошны, именье 31
- Мошовское село 210
- Мошин, волость 518
- Мошино, сельцо 548
- Мошня, сельцо 56
- Мстиславль, город 224, 395, 510, 518, 561
- Мстиславская челядь невольная 224
- Мстиславские
– бояре 224
– дворы 224
- Мстиславский-Жеславский Михайло Иванович,
князь 213, 218
- Музольки 561
- Мунтвилловичи, люди 242
- Мурдовлять, посол Хаджи Гирея 269
- Муров → Миров
- Муртуза, царь 445 → Мортуза
- Мусак, слуга Менгли Гирея 284, 298
- Мусунак, посол царя заволжского 337, 342
- Мутинна → Настасья
- Мутишич Степан, боярин 187
- Мушачич Андрушко, землянин 64, 83
- Мушич Хомиц, человек 69
- Мушковичи, волости 518
- Мценеск → Мценск
- Мценск, Мценеск, Мченск, город 148, 280, 394, 395, 426, 518, 541
- Мценские
– бояре 280, 426, 500
– бояре зрадцы 500
- Мценский наместник 28, 29, 50, 135, 280, 288, 300

- Мченск → Мценск
 Мченский наместник → Мценский наместник
 Мышенский [*Meissen*] княжа 350, 351
 Мышенский сын 350
 Мышковский Петр, з Мирова, пан воевода лан-
 чицкий, посол вкл 509, 510, 518
 Мышчина, польце 183
 Мясниковичи, люди 560
- Навет**, озеро 237
 Навмень, посол царя заволжского 411, 419
 Нагаи
 – княжата, князья нагайские 440, 503
 – князь нагайский 433
 – мурзы нагайские 526, 530
 – неприятели нагайские 419
 – Орда нагайская 503
 – послы нагайские 503
 – приятели нагайские 419, 435
 – царь нагайский 409, 411
 Нагим Бердей → Лягим Бердей
 Назко, наместник бобруйский 154
 Нанадцбог, посол князя Кондрата Мазовецкого
 334
 Наневицовщина, земля пустовская 565
 Наневишки, земля пустовская 572
 Нарбут, пан 94
 Нарбут Янович → Янович Нарбут
 Нарбутович Войтех, пан, дворянин госп., посол
 вкл 46, 172, 273, 278
 Нарбутович Доброгост, пан, посол вкл 94, 281
 Нарбутович Миколай, боярин 201
 Нарбутович Станислав, пан, тивун кревский 90, 94
 Нарбутович Ян, боярин 63
 Нарвидишки, дворец 252
 Нарвикитович Дмитрус, человек неволный 252
 Нарвойшевич Бернат, боярин 84
 Нарвойшевич Нецко, боярин 84
 Нарейко → Бильшев Нарейко
 Нарко, человек 558
 Нарко Некрашевич → Некрашевич Нарко
 Наркович Богдан, человек 558
 Наркович Демьянко, человек 558
 Наркович Юшко, человек 558
 Наркович Юшко, боярин 63
 Нарковичи, люди 558
 Нарова, Нерова, Норов, река 519, 521
- Нарович Мартин, человек 36
 Нарутева, земляца пустовская 254
 Настаганцы, именьце 226
 Настасья → Степановая Настасья
 Настасья, бояриня 187
 Настасья Гришковая → Гришковая Настасья
 Настасья Протасева → Протасева Настасья
 Наумень, слуга, посол князя Ше Ихмата 409
 Нафанаевское, сельцо 155
 Нац, пан 247
 Нац, человек 558
 Нацович Михаил, пан 233, 247, 549
 Нацовичовая Михайлова, пани 233
 Нацовичовна Ганна, панна 549
 Нац Айнаревич → Айнаревич Нац
 Небогатый, боярин 210
 Небогатый Борис, боярин 210
 Небогатый Тишко, боярин 210
 Невдевская волость 174
 Невдевский сорочник 174
 Невель, волость 518
 Невер, человек 558
 Неверович Хрцон, тивун виленский 46, 47
 Невойновичи, бояре 128
 Негомль, волость 518
 Недашевича след, земля пустовская 259
 Недоходов, волость 518
 Нежелская волость 518
 Неждра, волость 518
 Некрасов, волость 518
 Некрасов Лукян, человек 210
 Некрасов Петрище, человек 210
 Некраш Векович → Векович Некраш
 Некрашевич Нарко, боярин 201
 Нектарей, владыка брянский 208
 Нелепко, человек 259, 558
 Неменчиньская [*Nemenčinė*] волость 94, 564
 Немеринич Миколай, землянин 13
 Немеринич Петр, землянин 13
 Немеринич Ян, землянин 13
 Немецкая земля 519
 Немецкие
 – паны 575
 – послы 519, 521
 – права 205, 249
 Немецкий
 – гость 520

- двор 533
- закон 519, 521
- ловца 520
- посол 519
- Немецкое право мандеборское 176, 553
- Немийкишка, земляца 564
- Немикори, двор 204
- Немира Якубович → Якубович Немира
- Немирович Бутрим Якубович, пан, дворянин госп. 238
- Немирович Миколай, державца витебский 28
- Немирович Радивил, боярин 111
- Немирович Талюшис, боярин 254
- Немирович Якуб Яновича, пан небожчик, державца брянский 45
- Немировича Святохна Якубовая, пани 243
- Немировича Ядвига Якубовичовна, панна 243
- Немойко, дойлида 40
- Немон [*Nemunas*], река 219, 572
- Немонойтская волость [*Nemunaitis*] 111
- Немонойтские бояре 111
- Немонойтский
 - наместник 247
 - пристав 111
- Немцы [*Ифлянты, Лифлянты*] 394, 508, 519–521, 540, 541
- Немчинович Александр Хоминич, мещанин полоцкий 222
- Немчиновск, земли пустовские 155
- Немчиновский Кирил, поп никольский 155
- Немчиновское сельцо 191
- Немые, земли 13
- Непоротовичи, волость 518
- Нерова → Нарова
- Нерон Кольжчич → Кольжчич Нерон
- Нестеревич Гринь Иванович, боярин 146
- Нестеревич Семен Иванович, боярин 146
- Нетецкие земли пустовские 252
- Нефеда, человек путный 566
- Нефеда Слюньков → Слюньков Нефеда
- Нецко Нарвойшевич → Нарвойшевич Нецко
- Нецкович Юшко, дворянин госп. 48
- Нечерож, озеро 216
- Нешийко, боярин 75
- Нещорда, волость 518
- Низголовье на Уле, земля 222
- Никелеевич Бортко, человек 572
- Никифор Иванович → Иванович Никифор
- Никифор Семенович → Семенович Никифор
- Никола, святой 519
- Никольский, посол вкл 479
- Никольский поп 117, 155
- Никон, человек 568
- Никонович Богдан, боярин 7
- Никонович Митько, боярин 7
- Нирчевич Васько, боярин 182
- Новгиньский [*Daugpilis*] кунтор 444
- Новгород Великий, город 255, 308, 394–396, 518–521, 533, 534, 541
- Новгородок, место ВКЛ 165, 211, 219, 247, 368, 449, 450, 471, 480
- Новгородок Северский 343, 421, 445, 452, 466, 518
- Новгородская [в ВКМ]
 - волость 533
 - держава 519–521
 - земля 395, 518–521
 - половина 519, 521
- Новгородские [в ВКМ]
 - бояре 519, 521
 - воды 394, 541
 - волостели 541
 - волости 395, 518, 533
 - гости 519
 - дела 308
 - земли 394, 541
 - капи 519, 521
 - купцы 519
 - купчины 519, 521
 - места 395
 - наместники 519, 521
 - оброки 541
 - послы 519, 533
 - старины 520
- Новгородские мещяне 99
- Новгородский владыка [в ВКМ] 533
- Новгородский
 - боярин 27, 164, 556
 - воевода 243
 - городничый 142
 - ключник 142
 - наместник 1, 70, 74, 135, 144, 155, 170, 254, 290, 561, 562, 565, 568, 570
 - повет 27, 211, 233, 253, 549, 554

- Новгородский [в ВКМ]
 – гость 519–521
 – купец 519
 – место 394, 541
 – посадник 520
 – посол 519–521
 – проводник 521
 – путь 533
 – товар 519
- Новгородское мыто 581
- Новкуновцы, бояре 111
- Новмонт, человек 74
- Новогоньские сукна 449, 583
- Новодворский наместник 210
- Новосель, волость 518
- Новосельские → Новосильские
- Новосельский рубеж земли 542
- Новосильская земля 535,
- Новосильские, князья 308, 542
- Новосильский, князь 395
- Новосильский и Одоевский Иван Юрьевич, князь 542
- Новосильский и Одоевский Федор Львович, князь 535
- Новыгород → Новгород Великий
- Норов → Нарова
- Нос Можукович → Можукович Нос
- Носович, человек 158
- Носович Иван, мещанин новгородский 99
- Носоч, человек 259
- Носутич Ян, державца городенский 112
- Обдула → Чорный Обдула
- Обдула, богатыр, князь, посол царя заволжского 380, 382, 386, 428, 434, 435 → Чорный Обдула
- Обдула Чорный → Чорный Обдула
- Обеленск, город 395
- Обиж, озеро 234
- Оболе, село 260
- Оболенский Федор, князь 280
- Обольцы, двор 235, 236
- Обрагим → Тимирчич Абрагим
- Овдем, мурза, посол царя перекопского 451
- Овдов, двор 102
- Овдотья Шиповичовна Иванова → Иванова Овдотья Шиповичовна
- Овдотья, боярина, внучка Степана Микитинича 192
- Овдра, река 73
- Овруч, Вручей, город 518
- Овручский
 – землянин 127
 – повет 126
- Овсеви́й, человек путный и тяглый 568
- Овхим Шилович → Шилович Овхим
- Огафонович Сенько, ключник троцкий 106
- Огнешевичи, люди, село 551
- Огренка, землянка 234
- Одоевская земля 535
- Одоевские, князья 131, 133, 146, 395, 535, 542
- Одоевский Михаил Иванович, князь 131, 133, 146
- Одоевский Федор Иванович, князь 131, 133, 146
- Одрюс Якубович → Якубович Одрюс
- Одыревский → Говдыревский
- Ожерена, речка 573
- Ожский [*Ašiuža*] наместник 36, 86, 307, 553
- Озабоча, река 558
- Озарин Пашко, данник могилевский 161
- Озеришская волость 150
- Озеришские
 – мужи 150
 – старцы 150
- Озеришский старец 150
- Озерище, волость 518
- Озерская волость 518
- Озов 428, 435
- Ойнурович Сутко, человек 572
- Окат Иванович → Иванович Окат
- Оковская землянка 198
- Окортев Роман, дельчий 67, 68
- Оксеново, сельцо 30
- Оксинея → Суздальцовна Оксинея
- Окула, поп 118
- Окула, человек 259
- Окулин Ивашко, уставник церкви Пречистое Богоматери в Смоленске 118
- Окчар → Акчара
- Олдра, река 74
- Олекса, светок 194
- Олександро Борисов Хлепенский → Хлепенский Александр Борисович
- Олександро Юрьевич → Гольшаньский Александр Юрьевич

- Олексеев Феодор, посол вкм 344, 345
 Олексеевич Тимофей, боярин 30
 Олексей Якимов → Якимов Олексей
 Олексей, поп 210
 Олексей, человек 550
 Олексю Козанов → Козанов Олексю
 Олексшишки, земля 201
 Олелько (Александр) Володимерович Ольгердович, князь 16, 197
 Олелькович (Александрович) Михайло, князь 188
 Олелькович (Александрович) Семен, князь 31, 142, 188, 197
 Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович 140, 166, 188
 Олена → Елена
 Олескин, место 395
 Олехно → Петрович Олехно
 Олехно, боярин смоленский 589
 Олехно, человек 252, 564
 Олехно Васильевич Глазин → Глазин Олехно Васильевич
 Олехно Войдгинович → Войдгинович Олехно
 Олехно Ганцевич → Ганцевич Олехно
 Олехно Ганцович → Ганцевич Олехно
 Олехно Глазын → Глазина Олехно Васильевич
 Олехно Зенкович → Зенкович Олехно
 Олехно Миколаевич → Миколаевич Олехно
 Олехно Судимонтович → Судимонтович Олехно
 Олехно Талюшкович → Талюшкович Олехно
 Олехно Терехович → Терехович Олехно
 Олехно Ходыревич → Ходыревич Олехно
 Олехно Якубович → Якубович Олехно
 Олехновая → Малышчича Алехновая
 Олехновая Водкгиновича → Водкгиновича Олехновая
 Олехнович Андрей, пан,
 – наместник переломский и ожский 36, 307
 – посол вкл 299, 303, 304, 306, 307, 480, 482, 485, 488
 Олехнович Войтко, боярин 63
 Олехнович Петр, пан,
 – кухмистр вкл 247, 259, 405, 406, 573
 – наместник олитский, немонойтский 247
 – наместник скерстомоньский 573
 – посол вкл 405, 406
 Олехнович Станько, пан 201
 Олеша Голохваст → Голохваст Олеша
 Олешка, поп 114
 Олешня, город, волость 392
 Олешчиничи, люди путные 566
 Олжово, именье 141, 169
 Олизар Ейпутович → Ейпутович Олизар
 Олизарович Сенько, пан,
 – наместник пуньский 281
 – наместник, староста берестейский 61, 72, 102, 577
 – посол 267, 577
 Олизаровича Сеньковая, пани 570
 Олисеевич Федор, посадник новгородский 533
 Олисей, человек слободный, данник 237
 Олита, двор 181
 Олитский наместник 247
 Олифер Кортен → Кортен Олифер
 Олнейтис, озеро 44
 Олона, река 244
 Олтуфий Иванович → Иванович Олтуфий
 Олтух Денисович → Денисович Олтух
 Олфер Ходосович → Ходосович Олфер
 Олферович Максимей, боярин 521
 Ольбрахт Мартинович → Гаштольт Ольбрахт Мартинович
 Ольбрахт, князь мышенский [Meissen] 350
 Ольгирд, великий князь литовский 394, 427, 436, 507, 541
 Ольксно, озеро 562
 Ольшанский → Гольшанский
 Омговичи, двор 188
 Омельковщина, земля пустовская 565
 Омелян Андреевич → Андреевич Омелян
 Омелянский Михно, землянин 8, 9
 Онаньина земляца пустовская 563
 Ондрей Гестовтович → Гестовтович Ондрей
 Ондрей Заскорка → Заскорка Ондрей
 Ондрей Иванович → Иванович Ондрей
 Ондрей Кийневич → Кийневич Ондрей
 Ондрей Колотович → Колотович Ондрей
 Ондрей Сытий → Сытий Ондрей
 Ондрош, человек 558
 Ондрук Видимонович → Видимонович Ондрук
 Ондрус, человек 160
 Ондрушко, боярин 265
 Ондрушко Довгялович → Довгялович Ондрушко
 Ондрушкович Довгирд, боярин 254

- Ондрушкович Янко, боярин 254
 Оникень, посол царя заволжского 485
 Оникштеньский, Оникщеньский [*Anykščiai*] наместник 24, 41, 49, 62, 74, 78, 83, 84, 123, 117, 149, 157, 179, 180, 188, 203, 213, 218, 220–224, 227, 230
 Оникщеньский → Оникштеньский
 Онисим → Александрович Онисим
 Онихим, десятник 245, 259
 Онихим, человек 245
 Онкиф Васильевич → Васильевич Онкиф
 Онко Грицевич → Грицевич Онко
 Онофреец, человек 133
 Онтан Пеперьза → Пеперьза Онтан
 Онтипа Уставник → Уставник Онтипа
 Онтон Кодгробов → Кодгробов Онтон
 Онтон Пятницкий → Пятницкий Онтон
 Онципоровское → Анципоровское
 Онько, мещанин виленский 564
 Онякова служба 54
 Опаков, город 55, 58, 300, 395, 518
 – мыто опаковское 58
 – торг опаковский 58
 Опеские [*Apsas*]
 – десетины 237
 – пашни 237
 Опетский повет 204
 Ораньковщина → Брачина Ораньковщина
 Орда → Заволжская Орда, Орда Великая, Перекопская Орда
 Орда Великая 394, 541
 Орда Завольская → Заволжская Орда
 Орда Нагайская → Нагаи
 Орефьевич Ефим, боярин новгородский 519
 Орлинцо, озеро 394, 395, 541
 Орлович, человек путный и тяглый 568
 Ортем → Мойсеевич Ортем
 Ортем, слонимец 172
 Ортем Микитинич → Микитинич Ортем
 Ортемей Пеперьзак → Пеперьзак Ортемей
 Ортюх Ермолинич → Ермолинич Ортюх
 Ортюшковщина, именье 27
 Орына Миткова Осташковича → Осташковича Орына Миткова
 Орына Хлюпина → Хлюпина Орына
 Осан, слуга царя перекопского 375
 Осан Суфа, посол царя заволжского 455
 Освея, волость 518
 Осовик, волость 518
 Остапко Восюкович → Восюкович Остапко
 Остафьевич Глеб, боярин 100, 225
 Остафьевич Тимофей, боярин 519
 Остафьевичева Глебовая → Глебовая Остафьевичева
 Осташко → Семенов Осташко
 Осташко, боярин 197
 Осташко, человек путный и тяглый 568
 Осташковича Орына Миткова, бояриня 197
 Остикович, Остик Григорий Станиславович (Станькович), пан,
 – дворянин госп. 230
 – маршалок дворный, наместник мерецкий и оникштеньский 24, 38, 41, 49, 62, 74, 78, 83, 84, 90, 100, 106, 117, 120, 122–125, 128, 129, 133, 134, 149, 157, 176, 179, 180, 184, 185, 187, 188, 203, 211–213, 215, 218–224, 227
 Остикович Радивил → Радивил Остикович
 Острая Горка, село 210
 Остров, городище 194, 553
 Островская дорога 172
 Островский бискуп 519, 521
 Острожский → Острозский
 Острозский Иван Васильевич, князь 12
 Острозский Константин Иванович, князь, гетман, наместник браславский, веницкий 12, 223, 225, 426
 Острозский Михаил Иванович, князь, староста луцкий, маршалок волынской земли 12, 584
 Острый, город 518
 Осуг, волость 394, 395, 541
 Осуга, Осуха, речка 394, 395
 Отрохим Уставник → Уставник Отрохим
 Офанас Стрышкович → Стышкович Офанас
 Офанас Терехович → Терехович Офанас
 Офанасьевич Роман, староста купецкий новгородский 521
 Охмат → Шиг Акмат
 Охмат паша, анатолийский господарь 339
 Охремович Ивашко, землянин 8, 9
 Охремовича Ивашкова, землянка 8
 Охронович Гридько, боярин 155
 Охроновское селцо 155
 Очаков, замок 376
 Очкасово, селцо 208

- Ошейковский двор 228
 Ошменский
 – боярин 105
 – повет 157
 Ошменцович Андрей Пашкович, землянин 556
 Ошушкин Василий Иванович, шляхтич, дворянин
 госп. 30, 248, 572
 Ощитов, волость 518
- Павел**, поп 29
 Павел, человек 564
 Павел Басич → Басич Павел
 Павел Бенкович → Бенкович Павел
 Павел Босич → Басич Павел
 Павел Петрович → Петрович Павел
 Павел Юндилович → Юндилович Павел
 Павелец Кулаков → Кулаков Павелец
 Павлович Богдан, подключий виленский 253
 Падейкович Михаил, дворянин госп. 97
 Падейкович Яцко, боярин 38
 Паденек, слуга 10
 Панкович Васько, боярин 59
 Панкрат Уставник → Уставник Панкрат
 Пантелеевич Занько, дворянин полоцкий город-
 ский 80, 81
 Пантелеевич Иван, дворянин полоцкий городской
 80, 81
 Пантелеевич Федько, дворянин полоцкий город-
 ский 80, 81
 Пантелей, дворянин полоцкий городской 80, 81
 Пантелемонский поп 118
 Парфеновинов Иван, боярин 210
 Пархнево, польце 259
 Паршин Берднев, боярин 155
 Паршин Юшко, боярин 155
 Патрикеев Василий Иванович, князь, посол вкм
 310, 319, 324, 326
 Патрикеев Иван Юрьевич, князь, воевода москов-
 ский 289, 299, 301–303, 305, 306
 Патрикозы, именье 97
 Патрикозский Станислав, землянин 97
 Паханово, село 98
 Пахом, боярин 152
 Пац, боярин 265
 Пац, Пацевич, Пацович Юрий, пан,
 – наместник новгородский 1, 70, 74, 135,
 144, 147, 290
 – наместник полоцкий 175, 219, 221, 222,
 224, 232, 247, 250
 Пацевич → Пац
 Пацевича межа в Волковыском повете 259
 Пацин, волость 518
 Пацко Мезкиревич → Мезкиревич Пацко
 Пацович → Пац
 Пацович Янелис, человек 565
 Пацовичи, люди 565
 Паша, слонимец 172
 Пашечка, боярин 53
 Пашка Борисович → Борисович Пашка
 Пашкевич Адам, писарь канцелярии вкл 591
 Пашкевич Ивашко, дворянин госп. 223
 Пашкишки, сеножатка 564
 Пашко, человек 564
 Пашко Бутырев → Бутырев Пашко
 Пашко Микулич → Микулич Пашко
 Пашко Озарин → Озарин Пашко
 Пашко Радивонович Толоконьский → Толоконь-
 ский Пашко Радионович
 Пашукович Мацына Шешовский, землянин 22
 Паша Путятич → Путятич Паша
 Пелеса, река 259, 558
 Пелеский [*Pelesa*] дворец 259
 Пеняньские бояре 74
 Пеперьза Онтан, боярин, ругодивский посадник,
 посол мистра лифлянтского 519
 Пеперьзак Ортемей, посол лифлянтский 521
 Перевалка [*Pervalkas*], двор 182
 Перегудовское, земля пустая 204
 Перекоп 282, 283, 328, 329, 341, 452, 501
 Перекопская Орда 269, 375, 376, 447, 524, 526,
 527, 529, 530, 541, 576
 Перекопский царь, цесарь 270, 282, 283, 328, 329,
 336, 362, 374, 375, 378, 386, 389, 390, 392,
 398, 401, 419, 427, 435–437, 440, 442, 445,
 480, 489, 495, 501, 503, 507, 522, 524, 526
 Перелайский [*Perloja*]
 – наместник 252, 588
 – тивун 38, 112, 128
 Переломский [*Perlamas*]
 – наместник 36, 86, 307, 553
 – повет 86
 Перемышльские [*Пермские*] князи 395
 Перепечино, село 98
 Переславль Резаньский, город 518

- Переславский великий князь 535, 542
 Переславское Княженье Великое 535
 Переслова, река 566
 Переходовщина, займище 183
 Пермский великий князь 318, 323, 394, 395, 408, 504, 518, 541
 Персы, страна, люди 587
 Перфурьевая Маря Алексеевая, боярина 155
 Першая [*Peršojys*], село 65, 139
 Першко, человек 259
 Першь, человек 184
 Песочный, село 223
 Петигорский цесарь 389, 390
 Петр → Монтигердович Петр Янович
 Петр, бортин 86
 Петр, русин 87
 Петр, святой 264, 272, 516, 548
 Петр, человек 201, 375
 Петр Бернатович → Бернатович Петр
 Петр Билтунович → Билтунович Петр
 Петр Броцыновский → Броцыновский Петр
 Петр Витилович → Витилович Петр
 Петр Вроциновский → Вроциновский Петр
 Петр Глебович → Глебович Петр
 Петр Держкович → Держкович Петр
 Петр Котович → Котович Петр
 Петр Мезецкий → Мезецкий Петр
 Петр Михайлович → Михайлович Петр
 Петр Мышковский → Мышковский Петр
 Петр Немерович → Немерович Петр
 Петр Олехнович → Олехнович Петр
 Петр Пушкович → Пушкович Петр
 Петр Свиркович → Свиркович Петр
 Петр Стецкович Хлюпинич → Хлюпинич Петр
 Стецкович
 Петр Тановский → Тановский Петр
 Петр Товгинович → Товгинович Петр
 Петр Федорович → Мезецкий Петр Федорович
 Петр Фурс → Фурс Петр
 Петр Шандар → Шандар Петр
 Петр Янович → Монтигердович Петр Янович
 Петр Яцкович → Яцкович Петр
 Петраш, боярин минский 48
 Петраш, боярин судеревский 265
 Петраш, человек 201
 Петрашевич Мацко, человек 259
 Петрашевич Михно, человек 259
 Петрашевич Сак, человек 259
 Петрашевич Янко, человек 259
 Петрашко Едятович → Едятович Петрашко
 Петрашко Ивашкович → Ивашкович Петрашко
 Петрашко Михайлович → Михайлович Петрашко
 Петрашко Радивил, пан, подкоморий госп., наместник ейшишский 111
 Петрашко Федорович Юрьевич → Юрьевич Петрашко Федорович
 Петрашковая Ульяна Федоровича Юрьевича, боярина 234
 Петрашкович Богдан Володкович, боярин 254
 Петрашкович Войтко Володкович, боярин 254
 Петрашкович Володько, боярин 254
 Петрашкович Криштан Володкович, боярин 254
 Петрашкович Миколай Володкович, боярин 254
 Петрашкович Станислав → Кишка Станислав Петрович (Петрашкович)
 Петрашкович Янко, боярин 53
 Петрашова Анна, боярина 48
 Петрашова Ганна, боярина 265
 Петрашова Дорота, боярина 265
 Петрашова Зохна, боярина 265
 Петрашус Мелкунтевич → Мелкунтевич Петрашус
 Петрище Некрасов → Некрасов Петрище
 Петрков → Петрыков
 Петрович Ивашко, боярин 16
 Петрович Мись, человек тяглый виленского тивунства 564
 Петрович Павел, человек тяглый виленского тивунства 564
 Петровская земля 46
 Петровщина, след 48
 Петрык Селиванов → Селиванов Петрык
 Петрыков, Петрков, место 350, 502
 Петрыковский сойм 502
 Петрюс Мелкунтевич → Мелкунтевич Петрюс
 Петькевич Богуш, боярин 149
 Петько, человек 153, 564
 Петько Жостовтович → Жостовтович Петько
 Петько Миколаевич → Миколаевич Петько
 Петько Можейкович → Можейкович Петько
 Петько Пилипович → Пилипович Петько
 Петько Станевич → Станевич Петько
 Петько Станкович → Станкович Петько
 Петько Тречевич → Тречевич Петько

- Петькович Мартин, пан 163
 Петькович Миколай, пан, посол вкл 297
 Петькович Станислав Михайлович, пан, наместник
 берестейский 257, 553
 Петьковича Рекловая → Рекловая Петковича
 Петюлевщина, земля 252
 Петюль, человек 563, 564
 Печерский монастырь 14
 Печки, село 121
 Пештувяны, именье 231
 Пикель, человек 259
 Пилип, человек 160
 Пилипович Петько, человек 259
 Пиль Добейкович → Добейкович Пиль
 Пиндрых Шлягир → Шлягир Пиндрых
 Пинины 523
 Пинск, место 158, 188, 317
 Пинская кнегиня 158
 Пирхаловское именье 214
 Пиций Григорей, тивун смоленский 589
 Плавецк, волость 518
 Плещеев Михаил, посол вкм 391, 392
 Плик, человек 259
 Пликович Михно, человек 259
 Пликович Юхно, человек 259
 Пликович Якуб, человек 259
 Плисковщина, земля 24
 Плотинцо, озеро 394, 395, 541
 Площевич Семен, бояри 68
 Плюсков Иван Федорович, боярин 54
 Побоевцы, село 259
 Повидишки, именье 229
 Повница, город 317
 Погожий Михаил, посол вкм 363, 364
 Погоновичи, именье 135
 Погорелая, волость 518
 Погорельские, земляние 87, 88
 Погост, двор 188
 Погостище, волость 518
 Подгородское, сельцо 155
 Подейкович Балтромей Нацков, боярин 558
 Подляский десяток 72
 Поднепровские, Поднепрские
 – волости 194, 343, 421, 588
 – мужи 588
 – наместники 588
 – старцы 588
 Поднепрские → Поднепровские
 Подольская земля 427, 436
 Подольский воеводич 513
 Подольский Станислав, землянин из Врестков,
 лях 87
 Подомская земля 254
 Познаньский
 – кановник 518
 – пробощ 314
 Покинич, волость 518
 Покиршина, земля 182
 Покров Пречистое, местность 263
 Поладия, боярина, внучка Степана Микитинича
 192
 Поле Великое → Великое Поле
 Полешаны, село 518
 Положаны, село 212
 Полоз, Полозович Сенько,
 – ключник киевский 23, 59
 – мытник киевский 363, 364
 Полозович Ивашко, дворянин госп. 158
 Полозович Сенько → Полоз Сенько
 Полонов, волость 533
 Полоцк, Полтеск, место 100, 119, 151, 175, 176,
 225, 234, 240, 250, 251, 267, 449, 500, 501, 518
 Полоцкая
 – архиепископия 249
 – земля 266
 Полоцкие
 – архиепископы 249
 – бояре 225, 240, 250, 260, 266
 – бурмистры 240
 – владыки 250
 – воеводы 568
 – дворяне 80, 81
 – мещане 176, 222, 225, 234, 240, 250, 266,
 568
 – мещанки 568
 – радцы 240
 Полоцкий
 – боярин 3, 250
 – владыка 221, 222, 225, 250
 – воевода 561, 562, 565, 567, 569, 570, 573
 – войт, войтовство 176, 240
 – врадник господарский 240
 – дворянин 225
 – державца 119, 251
 – замок 240, 251

- и витебский архиепископ, владыка 249, 250
- лентвойт 240
- мещанин 175
- наместник 1, 3, 30, 35, 70, 74, 75, 119, 134, 142, 175, 219, 221, 222, 224, 232, 240, 249–252, 258, 259, 281, 289, 301, 324, 505, 510, 518, 548
- повет 3, 221, 234, 550, 566, 568
- Полтев Василий, конюший смоленский 210, 589
- Полтев Гавриил, слуга вкл 290
- Полтев Демьян, боярин 114
- Полтеск → Полоцк
- Полубенский Иван Федорович, князь, дворянин госп. 568
- Полуян Дмитрович → Дмитрович Полуян
- Польская
 - граница 345
 - земля 523
 - королева 511
 - Коруна 239, 270–274, 277, 278, 282, 283, 293, 314, 316, 332, 347, 348, 350, 351, 354, 355, 357, 358, 360, 416, 417, 501–503, 507, 510, 511, 513, 517, 523, 538, 553, 576–578
 - рада 523
- Польские
 - панове, паны рады 513
 - послы 514
- Польский
 - король 35, 156, 159, 247, 251, 252, 254, 261–263, 265, 267–272, 279, 280, 282, 292, 294, 303, 313–316, 332, 334, 344, 345, 347, 351–353, 355, 386, 389, 394, 415, 433, 435, 440, 444, 495–499, 507–510, 512, 516, 518, 523, 536–543, 546, 548–552, 555, 556, 559–561, 565, 568, 570, 572, 575, 576, 578
 - послы великие польского короля 507
 - послы польского короля 507, 509
- Польское
 - Королевство 507, 508, 518, 575
 - подчаший Польского Королевства 518
 - секретарь Польского Королевства 518
- Понерлица, именьце 183
- Поникль, речка 394, 395, 541
- Поплавчане, село 570
- Попова Гора, волость 518
- Попович Тишко, человек 220
- Поповский, пан,
 - воевода сирадский, серазский 357, 360
 - посол КП 352, 358, 360, 577
 - посол лядский 356, 357
- Попорти [*Paparčiai*], волость 104
- Пораднино, двор 224
- Порецкий Гетко, пан 172
- Порецкий Некраш, пан 172
- Поречье, волость 518
- Порозов, именье 245
- Порозовские мещане 555
- Порозовское войтовство 555
- Поружо, озеро 562
- Поскон, село 71
- Постник, человек 558
- Потрубач Кирей → Кирей Потрубач
- Походавицкий Василий, данник могилевский 161
- Походавицкий Михал, данник могилевский 161
- Похом → Пахом
- Поцынская волость 226
- Почоп, город 518
- Пошеревщина, землица 182
- Пошивалов Гринько, человек 550
- Поюрский двор 552
- Претеневици, село 170
- Прикладня, волость 518
- Приселье, сельцо 93
- Притулис Михаил, боярин 253
- Прожов, река 265
- Пронец, слуга путный 571
- Пронозины, служебники панцерные 220
- Пронь, слонимец 172
- Проньск, земля 518 → Брянск
- Пронькович Федор, мещанин менский 227
- Проньский Глеб, князь, дворянин госп. 242
- Проньский Дмитрий, князь 245
- Проньский князь великий 535, 542
- Проньский Юрий, князь 242
- Проньское Княженье Великое 535
- Пропойск, волость 518
- Пропойские волости 588
- Проста, волость 518
- Протас Козанов → Козанов Протас
- Протасей Антонович → Антонович Протасей
- Протасьев Иван, боярин 226
- Протасьева Настасья, боярinya 198
- Протевич Кинбут, человек 572

- Пруды, волость 518
 Прусская граница 573
 Прусский княжа, княжата 518, 540–542, 548, 549, 560, 561, 565, 568, 570, 572
 Прусский мистр 295, 444
 Прусы, земля Немецкого ордена 281, 444
 Псков (Великий), город 266, 394, 395, 518, 520, 534, 541
 Псковская
 – волость 534
 – держава 520
 – земля 266, 395, 501, 518, 520, 534
 – отчина 534
 – правда 534
 – сторона 520
 Псковские
 – воды 394, 541
 – города 520
 – земли 394, 541
 – купцы 520
 – места 395
 – обиды 520
 – посадники 520
 – послы 520
 – пригороды 534
 – старины 520
 Псковский
 – великий князь, из титула вкм 318, 323, 395, 408, 504, 518
 – гость 395, 518, 519, 521, 534
 – посол 395, 518–521, 534
 Псковское
 – дело 519–521
 – место 394, 541
 Пукаловичи, люди 560
 Пуколовица, река 217
 Пуньский наместник 215, 281, 312, 567
 Пуня [*Punia*], двор 449
 Пусушович Афанас, боярин 146
 Пусушович Федор, боярин 146
 Путивль, город, замок 343, 369, 391, 392, 421, 427, 436, 518
 Путивльская дань 427, 436
 Путивльский
 – наместник 391
 – повет 197
 Путильковьяне, село 225
 Путильковцы, люди церковные 250
 Путкович Михаль, данник могилевский 161
 Путятя, дворянин госп. 112
 Путятя, человек 259
 Путятинское, сельцо 186, 210
 Путятич Дмитрий, князь,
 – воевода киевский 23, 202, 211, 212, 336, 376, 427, 431, 436, 489, 491, 495, 496, 501, 522, 524
 – посол 427, 436, 495, 501, 522, 524
 Путятич Паша, посол вкл 320
 Пучицкий Рачко, пан,
 – наместник мельницкий, судья белский 88
 – посол вкл 321
 Пушкович Петр, боярин 46
 Пчицкие волости 588
 Пчич, волость 518
 Пъянов, земляца 193, 208
 Пъяновские слуги 124
 Пятницкая Уляна Радивоновая, поповая 263
 Пятницкий Онтон, попович 263

Рабый Иван, боярин 199
 Равский воеводич 333, 346, 349
 Радвон, дворянин госп., войт полоцкий 225
 Радивил, боярин 254
 Радивил, Радивилович Миколай, пан,
 – воевода виленский, канцлер 1, 4–9, 11, 13, 17, 20, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 41, 45, 46, 50, 52, 56, 58–62, 64, 65, 68, 70, 71, 73–78, 89, 94, 100, 103, 111, 124, 125, 129, 131, 133–135, 140, 142, 144, 145, 147, 155, 187, 188, 206, 209–212, 214, 215, 218, 219, 223, 224, 229, 231, 238, 239, 243, 247, 255, 259–261, 265, 268, 281, 306, 431, 473, 530, 549, 561, 565, 567, 568, 573
 – наместник смоленский 156
 Радивил, Радивилович Миколай Миколаевич, пан,
 – гетман 243
 – крайчий 282
 – маршалок земский, воевода троцкий 530, 561, 565, 567, 573
 – подчаший, наместник бельский 46, 175, 188, 243, 247, 552, 553
 Радивил Немирович → Немирович Радивил
 Радивил Остикевич, пан 128
 Радивил Петрашко → Петрашко Радивил

- Радивил Тречевич → Тречевич Радивил
 Радивил, Радивилович Ян Николаевич, пан, маршалок, наместник вилькийский 112, 22
 Радивилович → Радивил
 Радивон → Толоконьский Радивон
 Радивон Броквич → Броквич Радивон
 Радогощ,
 – волость 179
 – город 518
 Радошковичи, двор 209
 Радошковский плебан 157
 Радсна, волость 518
 Радуньский [*Rodūnia*] наместник 247
 Разанский → Резанский Иван Федорович
 Размус → Целек Еразмус
 Райгород, Райград 281, 449
 Райград → Райгород
 Рак, русин 87
 Ракуская земля 350
 Ракуский пан 350
 Ралович Якуб, пан 128
 Рас, богатыр, посол 410
 Расна, двор 224
 Растанов, сеножать 246
 Ратин, человек слободный, данник 237
 Ратцин, волость 518
 Раховичи, люди 110
 Рачко → Пучицкий Рачко
 Рачко, возный госп. 257
 Рачко Енкович → Енкович Рачко
 Рачко Пучицкий → Пучицкий Рачко
 Рачковая, землянка 257
 Рачкович Михно, боярин 259
 Рачкович Ян, боярин 259
 Рачковщина, именьце 201, 258
 Рачус, сеножать 246
 Ребинка → Рябинка
 Ревны, село 216
 Регнус, Рейнос, кардинал, посол папы римского 512
 Резанская земля 518
 Резанский великий князь 395, 396, 508, 541 → Иван Васильевич, Иван Федорович
 Резанский Переславль → Переславль Резаньский
 Рейнос → Регнус
 Рекловая Петковича, пани 141
 Ремер Иньраик, толмач мистра лифлянтского, посол лифлянтский 521
 Ремяз, слонимец 172
 Реньсинк Иван, толмач мистра лифлянтского, посол лифлянтский 519
 Репич Ян, слонимец 172
 Рехта, волость 518
 Речжип, толмач, посол вкл и кп 527
 Речица, волость 518
 Речицкие волости 588
 Ржева, Ржов, Ржова, город 53, 308, 394, 395, 537, 541, 546
 Ржов → Ржева
 Ржова → Ржева
 Ржовские волости 546
 Ржовский тивун 533
 Рига, город 79, 255, 519, 520, 521
 Рижские
 – купцы 176
 – посадники ризьские 519,
 – ротманы ризьские 519
 Рижский
 – архиепискуп ризьский 519, 521
 – купец 176
 Ризьские → Рижские
 Ризьский → Рижский
 Рим 578
 Римдюс, человек 564
 Римко, бортин 84
 Римко Ивашкович → Ивашкович Римко
 Римко Николаевич → Николаевич Римко
 Римовидовский дворец 555
 Римская
 – вера 205, 249
 – церков святая 498
 Римские церкви 507
 Римский
 – бискуп найвышший 496
 – закон 176, 205, 249, 312, 319, 322, 323, 325, 326, 331, 418, 422, 423, 426, 442, 500, 504, 507, 508
 – король 575
 – костел 507
 – собор 512
 Римтишки, земля дякольная пустовская 36
 Римшевич Юргель, человек 564
 Римшо Ейкович → Ейкович Римшо

- Римшо Румбович → Румбович Римшо
 Ровбовщина, земля пустовская 560
 Рогачев, волость 280
 Рогов Федько, боярин 589, 590
 Рогович Андрей, человек 77
 Роговы, бояре 589, 590
 Рогозница, люди, село 551
 Родомль, место 67
 Родь Добейкович → Добейкович Родь
 Родько, человек 564
 Родько Евневич → Евневич Родько
 Рожа Андрей, князь архиепископ львовский, посол
 кп 523, 576
 Рожна, волость 518
 Розумбарский пан, посол кп 575
 Рокитки, сеножатка 564
 Рокантишская [*Rokantiškės*] волость 565
 Ромадановский Семен → Ромодановский Семен
 Роман, слонимец 172
 Роман Окортев → Окортев Роман
 Роман Офанасьевич → Офанасьевич Роман
 Роман Фоминский → Фоминский Роман
 Роман Ходыревич → Ходыревич Роман
 Романович Иван, боярин брянский 6
 Романович Ивашко, боярин лидский 25
 Романович Сенюшко, князь 489
 Романович Станько, боярин 238
 Романович Ян, князь 261
 Романовича Яновая, кнегиня 261
 Ромейкович Юрий, князь 394, 395, 541
 Ромодановский Семен, князь, посол вкм 426, 507
 Ромуль, человек 201
 Рославль, волость 32, 155, 156, 395, 518, 589
 Рославские мужи 98
 Рославский приказник 98
 Ростово, село 552
 Ростовский великий князь 394, 541
 Ростюс Кейстевич → Кейстевич Ростюс
 Рошский повет 248 → Рша [*Orsha*]
 Рубежевичи, двор 209
 Рувонизич Карп, светок 194
 Ругодев, Ругодив [*Narva*], город 519–521
 – весцы ругодивские 519
 – посадник ругодивский 519
 – посадники ругодевские 519
 – ротманы ругодевские 519
 Руда, волость 518
 Рудавляне, село 570
 Рудковская земля 101
 Рудники, село 194
 Рудовтовичи, люди 242
 Рука, волость 392
 Руковское, сельцо 101
 Рукшевич Аньдрелис, человек 565
 Румбович Римша, человек 562
 Русалка Михаил, посол вкм 325, 327
 Русанов Васько, дворянин госп. 164
 Русивль, именье 8, 9
 Русин, дворянин госп. 126
 Русинович Ивашко, дворянин госп. 215
 Руская
 – вера 498
 – земля 508, 514, 515
 – церковь 521
 Руские
 – бояре 508
 – великие князья 519, 520
 – великие цари 519, 520
 – волости 514, 515, 588
 – города, места 500, 507, 514, 515
 – земли 350, 512, 533
 – князья 422, 442, 500, 508
 – паны 442, 500, 508
 – попы 176
 – церкви 507
 Руский
 – великий князь, из титула вкл 74, 93–96,
 101–103, 106–112, 118–124, 143, 150, 152,
 155, 157, 158, 169, 176, 186, 188, 193, 195,
 202, 214, 224, 226, 233, 236, 237, 244, 245,
 267–269, 277, 281, 282, 292, 298, 303, 304,
 318, 321, 323, 324, 332, 336, 359, 372, 373,
 394, 395, 408, 415, 416, 418, 426, 436, 437,
 441, 504, 505, 518, 540–542, 546, 548, 549,
 560, 561, 565, 568, 570, 572
 – господарь 544
 – закон 576
 – конец 520
 – королевич 539, 543
 – священник 205
 – царь 521
 Руское
 – князьство 232
 – право 176

- Русотин, земля 253
 Русь,
 –, всея Руси великий князь 519, 521
 –, всея Руси господарь 506, 507
 –, всея Руси государь 287, 310, 325, 328, 341,
 344, 363, 395, 408, 422, 500, 508, 518
 –, всея Руси митрополит нареченый 423
 –, всея Руси митрополит 204–206, 423
 –, всея Руси пан 507
 –, всея Руси царь 520
 –, земля 204–206, 422, 506, 507
 Рутчичи, именье 159
 Ручей, река 548
 Рша [*Орша*], замок 449
 Рыкавское село 210
 Рылеск → Рыльск
 Рыльск, Рылеск, город 343, 369, 421, 445, 446,
 450, 452, 466, 471, 480, 518
 Рыляны, люди 396
 Рымовид, пан 242
 – дворец рымовидовский 245
 – земля рымовидская 245
 Рябинка, боярин 155, 156
 Рядский, боярин 115
 Рядцов, селище 28
 Ряполовский Семен Иванович, князь, слуга вкм,
 посол вкм 310, 319, 324, 325–327, 375, 376,
 378, 422

 Сава, кушнер госп. 244
 Савич Степан, боярин 216
 Савка Нефедов Слюнков → Слюньков Савка
 Нефедович
 Савко Максимович → Максимович Савко
 Сак Петрашевич → Петрашевич Сак
 Сакович Богдан Андреевич, пан, воевода троцкий
 небожчик 1, 74
 Сакович Гримала, войский 87
 Саковича Андреевича Богдановая, пани, воеводи-
 ная троцкая 1
 Самодуровский двор 160
 Самотин, человек 220
 Санько, светок 194
 Сарнацкий Ян Заруба, боярин 115
 Сарь, река 251
 Сасин Федорович → Федорович Сасин
 Сафонович Гришка, слуга госп. 290

 Сачава → Сочава
 Сачад, посол перекопский 376
 Свадит, волость 518
 Сваридовичи, село 150
 Свейский губернатор 371
 Сверженские ловы 113, 162
 Свержень 113
 Сверковые Луки, волость 518
 Светиловичи, село 518
 Светлавльская волость 190
 Свигиревское сельцо 15
 Свило, село 3
 Свиная, речка 4
 Свиридово, сельцо 131
 Свиридонов Андрей, боярин 135
 Свиридонов Иван, конюший смоленский 589,
 590
 Свиркишки, село 201
 Свирко, человек 201
 Свиркович Богдан, боярин 201
 Свиркович Петр, боярин 201
 Свиркович Ян, боярин 201
 Свирково, сельцо 130
 Свиро, двор 261
 Свирский Мартин Петькович, князь 261
 Свирский Якуб Петькович, князь 261
 Свирюнич Богдан, боярин 135
 Свиравщина, земля 80
 Свислоцкая волость 154, 194
 Свислоцкие
 – волости 588
 – люди 154
 Свислоцкий наместник 154
 Свислоч,
 – река 202
 – „у Свислочы на городищы“ 194
 Своротская волость 174
 Своротский сорочник 174
 Свядоская [*Svėdasai*] дорога 265
 Святославич Федор → Федор Святославич
 Святохна Якубовая Немировича → Немировича
 Святохна Якубовая
 Свяшко Абрамович → Абрамович Свяшко
 Себеж, волость 518
 Северский Новгородок → Новгородок Северский
 Сегисмунт → Зигисмунд
 Сеив Магмет → Сеит Магмет

- Сеит, посол князя Тювикеля 493
 Сеит Магмет, царь заволжский 412, 445, 450
 Селечна, волость 518
 Селиванов Петрык, боярин 155
 Селиванович Сенько, боярин 114
 Селивестр® Михайлов Селивестр
 Селивестров Ларион, посол псковский 534
 Селища, двор 220
 Селище, двор 224
 Сельцо, именье 126
 Селянская земляца 201
 Семашкович Василий, дворянин госп. 94
 Семашкович Михайло, землянин 136
 Семелишский [*Semeliškės*]
 – тивун 107
 –, боярин сомилский 15
 Семен → Волна Семен
 Семен, боярин смоленский 151
 Семен, святой 519
 Семен из Репкова, русин 87
 Семен Александрович → Чорторыйский Семен Александрович
 Семен Бельский → Бельский Семен
 Семен Борисов → Борисов Семен
 Семен Брытый → Брытый Семен
 Семен Васильевич → Васильевич Семен
 Семен Воротынский → Воротынский Семен Федорович
 Семен Гедиголтович → Гедиголтович Семен
 Семен Иванович → Можайский Семен Иванович, Ряполовский Семен Иванович
 Семен Иванович Андреевича → Андреевича Семен Иванович
 Семен Иванович Бельский → Бельский Семен Иванович
 Семен Иванович Володимирович → Володимирович Семен Иванович
 Семен Иванович Можайский → Можайский Семен Иванович
 Семен Иванович Нестеревич → Нестеревич Семен Иванович
 Семен Иванович Стародубский → Стародубский Семен Иванович
 Семен Капуста → Капуста Семен
 Семен Кишчич → Кишчич Семен
 Семен Колонтаев → Колонтаев Семен
 Семен Мезецкий → Мезецкий Семен Романович
 Семен Михайлович Александровича → Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович
 Семен Михайлович Слуцкий → Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович
 Семен Мойжейков → Мойжейков Семен
 Семен Олелькович → Олелькович (Александрович) Слуцкий Семен Михайлович
 Семен Плошевич → Плошевич Семен
 Семен Ромадановский → Ромодановский Семен
 Семен Романович → Мезецкий Семен Романович
 Семен Ступишиный → Ступишиный Семен
 Семен Тимофеевич → Тимофеевич Семен
 Семен Тимошкович → Тимошкович Семен
 Семен Федорович Воротынский → Воротынский Семен Федорович
 Семен Ходьков → Ходьков Семен
 Семен Хоменков → Хоменков Семен
 Семен Черкасский → Черкасский Семен
 Семен Юрьевич → Гольшанский Семен Юрьевич
 Семен Ямантович → Ямантович Семен
 Семенов Осташко, светок 194
 Семенова Мария Александровича, кнегиня 158, 188
 Семенович Андрей, боярин 151
 Семенович Борис,
 – боярин, слуга вкл 98, 100, 151, 280, 288, 300, 393
 – наместник любецкий и мценский 280, 288, 300
 Семенович Борис, окольный смоленский 190, 518, 589, 590
 Семенович Василий, боярин 10, 151
 Семенович Василий, князь 158
 Семенович Василий, хоружий 589
 Семенович Микита, конюший 589
 Семенович Митько, боярин 151
 Семенович Митько, дворянин госп. 189
 Семенович Михно, боярин 6
 Семенович Никифор, боярин 151
 Семеновичи, бояре 151
 Семион, из первых владык полоцких 250
 Семион Старый, из первых владык полоцких 250
 Сенька Гридькович → Гридькович Сенька
 Сенька Комынин → Комынин Сенька

- Сенька, мещанин виленский 213
 Сенько → Полоз Сенько
 Сенько, боярин 101, 183
 Сенько, русин 87
 Сенько Бердибякович → Бердибякович Сенько
 Сенько Березовский → Березовский Сенько
 Сенько Володкович → Володкович Сенько
 Сенько Гридьнев → Гридьнев Сенько
 Сенько Епимах → Епимах Сенько
 Сенько Жеребятич → Жеребятич Сенько
 Сенько Мишкович Товтигинович → Товтигинович
 Сенько Мишкович
 Сенько Огафонович → Огафонович Сенько
 Сенько Олизарович → Олизарович Сенько
 Сенько Полоз → Полоз Сенько
 Сенько Полозович → Полоз Сенько
 Сенько Селиванович → Селиванович Сенько
 Сенько Терехович → Терехович Сенько
 Сеньков Ивашко Григорьевич, дворянин госп. 175
 Сеньков Степан Митнева, боярин 122
 Сеньковая Гедигелдовича → Гедигелдовича Сень-
 ковая
 Сеньковая Настасья, боярinya 183
 Сеньковая Олизаровича → Олизаровича Сеньковая
 Сенькович Васько, боярин 3
 Сенькович Дашко, боярин 69
 Сенькович Миклаш, боярин 173
 Сеньюшко Романович → Романович Сеньюшко
 Серазский воевода 357
 Сербская земля 587
 Сергеев Гридько, человек 29
 Сергей, человек 550
 Серенеск, город 394, 395, 541
 Серенские места 395
 Серепееск → Серпееск
 Серковщина, остров 237
 Серняцкий Мацко, судья мельницкий 51
 Серняцкий Миколай, землянин 51
 Серпееск, Серепееск, Серпейск, город 290, 300,
 395, 426, 518
 Серпейск → Серпееск
 Сиверский Новгородок → Новгородок Северский
 Сид Ахмат, царь, пленник 526, 530
 Сид Ихмат, царь 380
 Сидор Исаевич → Исаевич Сидор
 Сидор Тялошинич → Тялошинич Сидор
 Сидорев Кий, мещанин brasлавский 180
 Сидорев Федько, мещанин brasлавский 180
 Сидоровая Ганька, мещанка brasлавская 180
 Сидорович Иван, староста купецкий новгород-
 ский 521
 Сижка, речка 394, 395, 541
 Сиизмунд → Зигисмунд
 Симовщина, земля пустовская 560
 Симон → Михайлов Симон
 Симон, лейть 107
 Симон, человек 564
 Симон Татаринов → Татаринов Симон
 Симчич Никонов, человек 136
 Симчич Шломин, человек 136
 Синяна, волость 533
 Сирадский
 – воевода 360
 – пан 576–578
 Сиревич Миколай, пан 96
 Сирмяж, двор 261
 Сирутевич Андрей, пан 169
 Ситняны, волость 518
 Сихоньский царь 587
 Скарбовичи, село 518
 Скепьево, двор 188
 Скепьевский Михаил, дворянин госп. 251
 Скерстомонский наместник 573
 Скиндир, боярин 169
 Скиргайло, князь 225
 Скимин, боярин 115
 Сквородина Давыдкава село 220
 Скорбеевичи, люди 164
 Скорининское село 210
 Скубятин, служба 54
 Скузевич Денис, человек 560
 Скузевичи, люди 560
 Словаж, речка 4
 Словажский Васько Васильевич, боярин 4
 Словик Иванович → Иванович Словик
 Слоним, двор 449, 559
 Слонимские
 – ловы госп. 172
 – приселки 559
 Слонимский
 – наместник 33, 57, 68, 88, 93, 95, 111, 112,
 124, 125, 163, 168, 322, 351, 361
 – повет 559
 Слуцк, Слуцеск, удел 188

- Слуцкий повет 188
 Слуцкий Семен Михайлович → Олелькович 220, 224, 235, 236, 258–260, 264, 290, 408, 426, 500, 548, 561, 589, 590
 Случеск → Слуцк – окольничий 67, 68, 135, 155, 156, 159, 190, 220, 260, 561, 393, 590
 Слюньков Андрейко Нефедьевич, боярин 155
 Слюньков Нефедя, боярин 155
 Слюньков Савка Нефедьевич, боярин 155
 Смоленск, 189, 190, 198, 210, 220, 226, 236, 264
 – замок госп. 291
 – место 17, 54, 61, 78, 114, 118, 120, 145, 151, 176, 184, 186, 189, 190, 198, 204, 206, 220, 235, 267, 287, 291, 331, 371, 393–395, 426, 447, 449, 503, 509, 510, 518, 534, 540, 541, 545, 546, 561, 583, 589
 – староста Смоленского места 235, 583
 Смоленская
 – вода 394, 541
 – волость 392, 561
 – земля 152, 291, 394, 541, 561
 Смоленские
 – бояре 55, 61, 68, 78, 91, 101, 114, 144, 151, 155, 191, 210, 291, 426, 561, 589, 590
 – волости 392, 561
 – владники 561
 – дворы 561
 – державцы 101
 – князи 291, 426, 561
 – места 394, 395, 540, 546
 – мещане, местичи 235, 291, 319, 393, 561
 – мыта 393
 – наместники 561
 – окольничие 287, 291, 561, 590
 – пань 561
 Смоленский
 – боярин 4, 10, 30, 39, 54, 67, 118, 120, 131, 145, 155, 186, 206, 561, 590
 – владыка 17, 152, 186, 291, 422, 423, 426, 442, 500, 508, 561
 – державца 98, 101
 – епископ 204–206
 – казначей 210
 – конюший 210, 260, 589, 590
 – мещанин 68, 132, 152
 – мытник 393
 – наместник 4, 10, 17, 30, 39, 54–56, 66–68, 93, 98, 101, 114, 118, 120, 130, 133, 145, 152, 156, 178, 184, 186, 189, 190, 198, 219, 220, 224, 235, 236, 258–260, 264, 290, 408, 426, 500, 548, 561, 589, 590
 – окольничий 67, 68, 135, 155, 156, 159, 190, 220, 260, 561, 393, 590
 – повет 39, 56, 120, 145, 146, 151, 155, 184, 189, 190, 198, 210, 220, 226, 236, 264
 Смоленское место → Смоленск
 Смолин Конец, село 133
 Смолина, сельцо 129
 Смолка Михайлович Масковича → Маскович
 Смолка Михайлович
 Смольнск → Смоленск
 Снень, волость 533
 Сновск, волость 518
 Снопоть, волость 518
 Снуд, озеро 237
 Собачка Богдан, татарин 99
 Собутевщина, дворец 237
 Сова → Сович Ивашко
 Совгудей, человек 560
 Совденятцы, село 562
 Совин Иван, боярин 287
 Совина Анна Иванова, бояриня 287
 Сович Ивашко, боярин 100
 Сович Степан, боярин 199
 Соврим Тексевич → Тексевич Соврим
 Совримович Станько, боярин 259
 Сож, река 155, 210
 Соколинская → Сопежина Богдановая Соколинская
 Соловьевичи, волость 518
 Сологубович Богдан Андреевич, пан 229
 Сологубович Миколай Андреевич, пан 229
 Сологубович Юрий Андреевич, пан, наместник смоленский 229, 264
 Соломон 587
 Солоное море 519, 521
 Солтан Александрович, пан, маршалок, наместник бельский 27, 270–272, 281
 Сольшники, село в Марковском повете 552
 Сомилиский → Семелишский
 Сомилович Юркел, человек 259
 Сомино, село 215
 Сонька, жона Нарбута Яновича 201
 Сонько → Александров Сонько
 Сопега, Сопежич Богдан Семенович, пан

- наместник мценский и любуцкий 28, 29, 135, 148
- окольничий смоленский, наместник высокодворский 260
- Сопега, Сапежич Василий (Васько) Семенович, пан, дворянин госп. 55, 56, 58, 130, 178, 236, 290
- Сопега, Сопежич Иван (Ивашко) Семенович, пан
 - канцлер королевы 518, 572
 - маршалок госп. 572
 - наместник brasлавский и жижморский 518, 572
 - наместник новодворский 210
 - писарь 53, 58–62, 65–68, 71–75, 77, 114, 121, 122, 125, 128, 129, 131, 133, 145, 152, 158–160, 167, 170, 177, 180, 181, 185, 210, 234, 258, 260, 263, 393, 396, 426, 480, 518, 585
 - посол вкл 372, 396, 426, 507, 518
- Сопежиная Богдановая Соколинская, пани 148
- Соплевич Сташко, человек 77
- Сопрон, человек путный 566
- Сопрон, человек слободный, данник 237
- Сорока, дворянин госп. 197
- Сорочино, именье 89
- Сосин, река 94
- Софея, светая → София, светая
- София, светая 225, 234, 250, 520
- Софон Ильинич → Ильинич Софон
- Соцкий, светок 115
- Сочава, Сачава, город 389, 390, 538, 544
- Спас, светой 208, 540, 546
- Споры, двор 261
- Спудивиловичи, село 570
- Ставок, именье 214
- Стаквил Кончевич → Кончевич Стаквил
- Станевая, вдова 563
- Станевич Мик, человек 259
- Станевич Петько, человек 259
- Станевич Юхно, человек 564
- Станевич Янель, человек 259
- Станек, человек 153
- Станелис, человек 558
- Станислав → Кесгайла Янович Станислав, Кишка Станислав Петрович (Петрашкович)
- Станислав, земянин 85
- Станислав, кравца 115
- Станислав, святой 230
- Станислав Бартошевич → Бартошевич Станислав
- Станислав Войткович → Войткович Станислав
- Станислав Генвиллович → Генвиллович Станислав
- Станислав Глебович → Глебович Станислав
- Станислав Горытьский → Горытьский Станислав
- Станислав Горыцкий → Горыцкий Станислав
- Станислав Гошейко → Гошейко Станислав
- Станислав Заберезиньский → Заберезиньский Станислав Янович
- Станислав Завишич → Завишич Станислав
- Станислав Ивашкович → Ивашкович Станислав
- Станислав Кондратович → Кондратович Станислав
- Станислав Корчевский → Корчевский Станислав
- Станислав Корчовский → Корчевский Станислав
- Станислав Костевич → Костевич Станислав
- Станислав Матеевич Кухарский → Кухарский Станислав Матеевич
- Станислав Михайлович → Михайлович Станислав
- Станислав Михайлович Петкович → Петкович Станислав Михайлович
- Станислав Нарбутович → Нарбутович Станислав
- Станислав Патрикозский → Патрикозский Станислав
- Станислав Петрашкович → Кишка Станислав Петрович (Петрашкович)
- Станислав Петрович → Кишка Станислав Петрович (Петрашкович)
- Станислав Подольский → Подольский Станислав
- Станислав Янович → Кесгайла Станислав Янович
- Станиславович Остикович → Остикович Грирорий Станиславович
- Станкович Петько, человек 86
- Стань Куйжа → Куйжа Стань
- Стань Лънейкович → Лнейкович Стань
- Станько, человек 201
- Станько, человек слободный, данник 237
- Станько Буткович → Буткович Станько

- Станько Витилович → Витилович Станько
 Станько Володкович → Володкович Станько
 Станько Генцевич → Генцевич Станько
 Станько Григорьевич Морев → Морев Станько Григорьевич
 Станько Дукурна → Дукурна Станько
 Станько Ейкович → Ейкович Станько
 Станько Иванович → Иванович Станько
 Станько Костевич → Костевич Станислав (Станько)
 Станько Милошевич → Милошевич Станько
 Станько Милошевич Талькевич → Талькевич Станько Милошевич
 Станько Олехнович → Олехнович Станько
 Станько Романович → Романович Станько
 Станько Совримович → Совримович Станько
 Станько Судивоевич → Судивоевич Станько
 Станько Тудолгович → Тудолгович Станько
 Станько Щепанович → Щепанович Станько
 Станюс, человек 558
 Старинки,
 – двор 100, 209
 – поле 185
 Старица, двор 188
 Стародуб, город 203, 445, 518
 Стародубский повет 167
 Стародубский Семен Иванович, князь 508, 518
 Старое Село, двор 188
 Старцово, волость 518
 Старый, дворянин госп. 135
 Старый Мисютич → Мисютич Старый
 Старый Михайло Олтуфьевич, дворянин госп. 264
 Сташис Мелкунтевич → Мелкунтевич Сташис
 Сташис Сторевич → Сторевич Сташис
 Сташишь Довгойлович → Довгойлович Сташишь
 Сташко Соплевич → Соплевич Сташко
 Степан, человек 259
 Степан Ермалович → Ермалович Степан
 Степан Зеновьевич, боярин полоцкий 260
 Степан Микитинич → Микитинич Степан
 Степан Митнева Сеньков → Сеньков Степан Митнева
 Степан Мутишич → Мутишич Степан
 Степан Савич → Савич Степан
 Стерж, волость 533
 Стефан, Штефан, воевода волошский, господарь земли Молдавской 285, 309, 317, 327, 330, 335, 362, 365, 366, 373, 397, 403–407, 441–443, 501, 523, 543, 547, 576
 Стефан, дворянин госп. 566
 Стефан Аристович → Аристович Стефан
 Стефан Ермолинич → Ермолинич Стефан
 Стец, человек 201
 Стец Войтевич → Войтевич Стец
 Стецко Кедройтий → Кедройтий Стецко
 Стецкович Ян, пан, наместник дорогицкий 553
 Стецус, слуга 201
 Стирнель Юрий, тивун жолудский 24, 90
 Стоклишский наместник 219, 408
 Столово, сельцо 227
 Столпатово, село 197
 Сторевич Сташис, человек 565
 Стоянов, врад в Стоянове 351
 Стревиницкая волость 104
 Стрелниковское дворище 34
 Стрешин, волость 518
 Строк Леневиц → Леневиц Строк
 Стрыгино, сельцо 56
 Стрыкшичи, люди 560
 Стрышевичи, именье 192
 Стрышкович Офанас, человек 550
 Студеницкий Митькович, боярин путный 221
 Стукачева земля 80
 Ступишин Семен, посол вкм 327
 Суботовское село 200
 Судевич Будько, человек 572
 Судевич Ягимин, человек 572
 Судевичи, люди 572
 Судейко, человек 37
 Судеревские бояре 265
 Судеревь [*Sudervė*],
 – волость 265
 – река 265
 Судивоевич Станько, пан 246
 Судивой, державца смоленский 101
 Судиловцы, люди 250
 Судимонтович Олехно, пан, воевода виленский, державца полоцкий 7, 119, 156, 183, 250
 Судко Мингайлович → Мингайлович Судко
 Суздальцов Олексей, боярин 122
 Суздальцова Марья Олексеева, боярина 122
 Суздальцовна Оксинея, боярина 122

- Супряжинское селище 155, 156
 Сураж, двор 449
 Сурмин Михайлович → Михайлович Сурмин
 Сурминоское дворище 20
 Сутько Ойнурович → Ойнурович Сутько
 Сухаревское именье 262
 Сухор, волость 518
 Сухорок, человек 550
 Сухта, пан 552
 Сушковский Жеребий, земля 567
 Счерьси, село 554
 Сыроватчичи, двор 188
 Сыропятович Ламан, небожчик 64
 Сысоевич Горасим, мещанин полоцкий 222
 Сысоевская земляца бортная 206
 Сытий Андрей, боярин 186, 206
 Сытич, данник 216
 Сыч Мацко, дворянин госп. 38
- Таборович Бартош, пан, маршалок, наместник мойшеголовский, дубинский 47, 153, 202, 203, 549**
 Тавикель → Тювикель
 Тагир, посол царя заволжского 337, 338, 342, 399, 428
 Тагисубая, посол Тювикеля 429, 438
 Тайлак, слуга царя перекопского 491
 Такиг Субуя → Тагисубая
 Тактамыш, великий князь перекопский 427, 436
 Талок, пристав жижморский 63
 Тальк Бурнейко → Бурнейко Тальк
 Талькевич Мись Милошевич, конюх 259
 Талькевич Станько Милошевич, конюх 259
 Талькевич Якубец Милошевич, конюх 259
 Талькевич Янчик, конюх 259
 Талькевичи, конюхи 259
 Талько Винчевич → Винчевич Талько
 Тальковая Бурнейковая → Бурнейковая Тальковая
- Талюшис Немирович → Немирович Талюшис
 Талюшкович Дремлик, землянин 239
 Талюшкович Олехно, землянин 239
 Танар Летниш, пан ракусский 350
 Тановский Петр, боярин 142
 Тановский Юрий, боярин 142
 Тарас Гусакович → Гусакович Тарас
 Тасан мурза 487
- Татарин, дойлида 40
 Татаринов Симон, мещанин смоленский 68
 Татаров Васко, боярин 118
 Татаровская, земляца пустовская 15
 Татарский царь, великий царь 332, 376, 539, 543
 Татьяна Михайлова Василевича → Михайлова Татьяна Василевича
 Тачинский Миколай, пан,
 – воевода белзский, посол кп 352, 357, 360, 577
 – посол лядский 356, 357
 Ташлык, посол заволжский 468
 Твердиличи, село 204
 Тверская земля 395, 518
 Тверские места 395
 Тверский Борис Александрович → Борис Александрович
 Тверский Михайло Борисович → Михайло Борисович, князь 395, 457, 540, 559
 Тверский, Тферский великий князь 318, 323, 395, 408, 504, 518, 540
 Тверское, Тферское Великое Княжение 308, 540, 545, 546
 Тверь, Тферь, Тферское место 308, 395, 540, 545, 546
 Тейкиня, именье 238
 Тексевич Соврим, человек 562
 Текутевщина, земля 558
 Телега Ищван → Ищван Телега
 Телешев Иван Иванович, посол вкм 391, 422, 423
 Телешевичи, село 518
 Теляков, именье 229
 Темеш Белый, влан 269
 Теробенское именье 158
 Теробенъ, именье 158
 Тереничи, село 518
 Терех, боярин смоленский 101
 Терехович Дешко, дворянин госп. 75
 Терехович Иван, боярин 61, 78
 Терехович Митько, боярин 61, 78, 145
 Терехович Олехно, человек 556
 Терехович Офанас, боярин 61, 78
 Терехович Сенько, боярин 61, 78
 Тереховичи, бояре 101
 Терешиньки, сеножатка 564

- Терешко, смолянин 10
 Терешков Ходотко, человек тяглый 28
 Тернка, пан 350
 Терпичово, сельцо 219
 Тешинов, город 395
 Тешковичи, сельцо 61, 78
 Тивикель → Тювикель
 Тимир Кутлу, царь заволжский, дед Шиг Акмата 445
 Тимир, князь, дядя Хаджи Гирея 384, 388
 Тимир, князь, отец Исан мурзы 475
 Тимир, князь, отец князя Тювикеля 410, 438, 420, 425, 471
 Тимирчич Абрагим
 – писарь, посол вкл 337, 343, 428, 438, 439, 446, 463, 466, 471, 475, 479, 482, 493–494
 – толмач вкл 337, 438, 439, 479
 Тимковичи, двор 188
 Тимон, человек путный и тяглый 568
 Тимофеев Кузьма, данник 161
 Тимофеевая → Крошинская Тимофеевая
 Тимофеевич Семен, тысяцкий новгородский 533
 Тимофей → Крошинский Тимофей Филипович
 Тимофей, посадник юрьевский 519
 Тимофей Брыгтый → Брыгтый Тимофей
 Тимофей Володимирович → Масальский Тимофей Володимирович
 Тимофей Иванович → Иванович Тимофей
 Тимофей Иванович Капуста → Капуста Тимофей Иванович
 Тимофей Масальский → Масальский Тимофей Володимирович
 Тимофей Олексеевич → Олексеевич Тимофей
 Тимофей Остафьевич → Остафьевич Тимофей
 Тимошко, человек слободный, данник 237
 Тимошкович Семен, кожемяка 76
 Тинишка, татарка 134
 Тириконович Андрей, землянин 137
 Титовяны [*Tytuvėnai*], двор 552
 Тихая, река 259
 Тихно Ясенский → Ясенский Тихно
 Тиш Демьянович → Демьянович Тиш
 Тиш Дмитрович → Дмитрович Тиш
 Тишкевич Лев, дворянин госп., посол вкл и кп 524
 Тишко → Небогатый Тишко
 Тишко, землянин 215
 Тишко Васильевич → Васильевич Тишко
 Тишко Гринькович → Гринькович Тишко
 Тишко Дудин → Дудин Тишко
 Тишко Заскоркин → Заскоркин Тишко
 Тишков Попович → Попович Тишков
 Товаров, именье 16
 Товгин, боярин вилькийский 254
 Товгинович Петр, боярин 73
 Товгинович Ян, боярин 73
 Товтвил Висконтович → Висконтович Товтвил
 Товтигинович Богданко Мишкович, мещанин берестейский 171
 Товтигинович Мишко, мещанин берестейский 171
 Товтигинович Сенько Мишкович, мещанин берестейский 171
 Товтигинович Яцко Мишкович, мещанин берестейский 171
 Тоганча, именье 16
 Токай, посол князя Тювикеля 472
 Толилович Микита, светок 194
 Толкачевич Богдан Васькович, дворянин госп. 21
 Толкочевич Васько, боярин 21
 Толоконьский Пашко Радионович, боярин 227
 Толоконьский Радивон, боярин 227
 Толочкевич Федор, князь 75
 Толочкович Зброшко, боярин 112
 Толочкович Миколай, боярин 112
 Тома, дьяк, посол воеводы волошского 406, 407
 Томарович Яков, человек 77
 Томаш → Тома
 Томиловичи, село 201
 Тополь, именье 136
 Топоров Данилко, человек 189
 Торопец, город 308, 518
 Торопецкая земля 308
 Торопецкий тивун 533
 Торопчаны, люди 395, 533
 Торуса, место 395
 Торусский, Туровский Василий Иванович, князь 394, 541
 Тоткимовщина, земля лейтская 47
 Трапезонское царство 587
 Трапизонская земля 587
 Третьяк → Долматов Третьяк
 Тречевич Андрейко, человек 110
 Тречевич Петько, человек 110

- Тречевич Радивил, боярин 238
 Триножича, земля пустовская 259
 Троки [*Trakai*], место 5, 28, 36, 37, 39, 40–45, 47, 48, 63, 100, 145, 175, 176, 212, 263, 281, 297, 303, 396–398, 449, 477, 535–537, 539, 542, 552, 561, 588
 Троки Старые [*Senieji Trakai*], двор 63
 Трохим, светок 194
 Трохим, человек тяглий 43
 Трощкая воеводиная 1, 75
 Трощкая половица 588
 Трощкие воеводы 526, 530
 Трощкий
 – воевода 1, 2, 5, 8, 10, 13, 17, 21, 22, 27, 35, 38, 39, 44, 63, 70, 73–75, 77, 100, 106, 111, 164, 175, 176, 187, 188, 228, 235, 236, 239, 243, 246, 247, 252, 258–261, 263, 268, 281, 307, 308, 312, 324, 347, 357, 423, 426, 508, 530, 549, 561, 565, 567, 573
 – воеводич 164, 219, 253
 – городничий 63
 – дойлида 40
 – ключник 106
 – пан 1, 3, 30, 35, 70, 74, 75, 119, 134, 142, 155, 170, 176, 235, 238, 247, 257–261, 264, 281, 289, 301, 324, 505, 548, 549, 551, 561, 562, 565, 573
 – повет 244
 – подключник 106
 – тивун 70
 Троцкое место → Троки
 Трошкуны [*Troškūnai*], двор 564
 Трубецк, город 62, 518
 Трубецкие, князя 518
 Трубецкий Иван Юрьевич, князь, дворянин господарский 62, 179
 Трубецкий Юрий Михайлович, князь 62
 Трумпа, лейть 107
 Трумполишки, сеножать 564
 Трухлов вход 192
 Трухоновщина, земля пустовская 560
 Трызна,
 – дворянин госп. 193
 – посол вкл 424, 477
 Трыцкие поставы 449
 Трыцкий постав 449
 Тудолгович Бартко (Бартош), боярин 63, 107
 Тудолгович Довгирд, боярин 107
 Тудолгович Станко, боярин 107
 Тулово, двор 548
 Тулуш, гонец царя заволжского 450
 Тумос, боярин судеревский 265
 Тура, волость 518
 Турбанский царь 587
 Турейск, двор госп. 215
 Турецкая земля 403
 Турецкие послы 362
 Турецкий, Туркский
 – посол 313, 340, 341, 362, 512
 – солтан 362
 – царь, цесар 270, 282, 283, 313, 341, 352, 355, 362, 370, 374, 375, 378, 389–392, 403, 496, 501, 507, 512, 575, 576
 Турецкое панство 576
 Туринская сторона 566
 Туркский → Турецкий
 Турох Иван, русин 87
 Турчин Давид, кравца вкл 555
 Тура, волость 518
 Тугунов, сеножать 246
 Тухановское село, Тухановщина, 200, 216
 Тухановщина → Тухановское
 Тухачов, волость 518
 Туча Иван, князь 89
 Тучин Григорий Михайлович, боярин новгородский 521
 Тучиная Ивановая, княжна 89
 Тучум, мурза 485
 Тферская земля → Тверская земля
 Тферские места → Тверские места
 Тферский Борис Александрович → Борис Александрович
 Тферский Михайло Борисович → Михайло Борисович
 Тферское место → Тверь
 Тферь → Тверь
 Тювикелевая, княгиня, царевна 486
 Тювикель, князь 343, 410, 413, 420, 425, 429, 434, 438, 440, 446, 448, 451, 463, 470–473, 476, 478, 482, 484, 493–495
 Тюлявлей, слуга и посол матери царя заволжского 463
 Тягинин → Тягинь
 Тягинь, замок 269, 282–284, 298

- Тялошинич Борис, человек 29
 Тялошинич Сидор, человек 29
 Тямутевич Яцко, боярин 42
- У**варовичи, село 518
 Угорские, Вгорские
 – золотые 152, 442, 581
 – паны 575
 – послы великие короля угорского 507
 Угорский, Вгорский
 – король 353–355, 389, 390, 435, 440, 444, 496–498, 502, 503, 507–510, 512, 513, 515, 517, 523, 539, 543, 575, 576
 – посол 512–515
 Угра, Вгры [*Vengrija*] 126, 575
 Угра, Угря, Вгра, река 55, 130, 395
 Угримово, село 210
 Удодович, Вдодович Игнат, боярин 253
 Удодовича, Вдодовича Игнатовая, боярина 253
 Удодовщина, именье 253
 Ужепереть, волость 518
 Ужица, волость 151
 Узгорок, сеножать 265
 Узда, именье 100
 Узда, Взда, река 21
 Ула, река 222, 568
 Ульяна Глебовичева → Глебовичева Ульяна
 Ульяна Радивоновая Пятницкая → Пятницкая Ульяна Радивоновая
 Ульяна → Петрашковая Ульяна Федоровича Юрьевича
 Упита [*Uputė*], волость 182
 Урус улан 484
 Урьлих Гоз → Гоз Урьлих
 Уса, двор 209
 Усвай, волость 518
 Усвят, волость 150, 518
 Усвятская волость → Усвят
 Усомница, река 119
 Уставник Онтип, человек 568
 Уставник Отрохим, человек 568
 Уставник Панкрат, человек 568
 Устье, дельница 392
 Утенский [*Utena*] державца 562, 565, 567–571
 Утенский наместник 105, 128, 157, 207, 228, 234, 237, 240, 244, 245, 247–260, 264, 307, 552–554, 556, 558, 559, 252, 253
- Ухина, река 120
 Ухов, остров 27
 Ушача, река 119, 176
 Ушитцк, село 158
 Ушполи [*Užpaliai*]
 – бояре вшпольские 265
 – повет ушпольский 265
 Ущижские рыболы, служба 177
- Ф**алеевич Война Яцкович, дворянин госп. 52, 557
 Фалеевич Яцко, боярин 557
 Фалько Макарович → Макарович Фалько
 Федор, боярин 234
 Федор, хотенский староста 442
 Федор Блудов → Блудов Федор
 Федор Васильевич, великий князь резаньский 395
 Федор Воротынский → Воротынский Федор Львович
 Федор Глинский → Глинский Федор Иванович
 Федор Дашкович → Дашкович Федор
 Федор Жаславский → Жеславский Федор Иванович
 Федор Иванович → Жеславский Федор Иванович
 Федор Иванович Одыревский → Говдыревский Федор Иванович
 Федор Исаевич → Исаевич Федор
 Федор Колонтаев → Колонтаев Федор
 Федор Лопоть → Лопоть Федор
 Федор Львович Новосильский Одоевский → Новосильский и Одоевский Федор Львович
 Федор Мезецкий → Мезецкий Федор
 Федор Михайлович → Белевский Федор Михайлович
 Федор Оболенский → Оболенский Федор
 Федор Одоевский → Одоевский Федор Иванович
 Федор Олисеевич → Олисеевич Федор
 Федор Пронькович → Пронькович Федор
 Федор Пусушович → Пусушович Федор
 Федор Святославич, князь 394, 395, 541
 Федор Сухий → Мезецкий Федор Федорович Сухий
 Федор Толочкевич → Толочкевич Федор
 Федорова Бельская → Бельская Федорова
 Федорова Александра Ярославича → Александра Федорова Ярославича
 Федорович Василий → Василий Федорович

- Федорович Иван, конюший смоленский 260
 Федорович Митько, боярин 563
 Федорович Сасин, дворянин госп. 257
 Федоровское, волость 518
 Федотик, человек 120
 Федцова вдова 245
 Федцовая земля 245
 Федька Андреевич Вискович → Вискович Федька Андреевич
 Федько → Григорьевич Федько
 Федько, боярин 157
 Федько, человек 319
 Федько Быкович → Быкович Федько
 Федько Гаврилович → Гаврилович Федько
 Федько Гаврылович → Гаврилович Федько
 Федько Глебович → Глебович Федько
 Федько Голосович → Голосович Федько
 Федько Григорьевич → Григорьевич Федько
 Федько Елович → Елович Федько
 Федько Казарин → Казарин Федько
 Федько Михнович → Михнович Федько
 Федько Мишков → Мишков Федько
 Федько Мишутинич → Мишутинич Федько
 Федько Пантелеевич → Пантелеевич Федько
 Федько Рогов → Рогов Федько
 Федько Сидорев → Сидорев Федько
 Федько Чаплич → Чаплич Федько
 Федько Янушкович → Янушкович Федько
 Федькович Есько, боярин 91
 Федькович Иванко, дворянин госп. 112
 Федькович Петр, посол госп. 267
 Феодор Олексеев → Олексеев Феодор
 Филарет, архимандрит печерский 14
 Филимон Дольвич → Дольвич Филимон
 Филип, пан, посол кп 332
 Фильковщина, именье 218
 Фирлей, пан, посол кп и вкл 523
 Фифренц Галаж, пан, посол венгерский 523
 Флеринский збор 507
 Фома Андреевич → Андреевич Фома
 Фоминский Роман, князь 394, 395, 541
 Фошляиц Индрых, пан, посол 350
 Фразовское село 210
 Францишек, светой 176
 Фредерык, кардинал, архиепископ гнездненский, епископ краковский 502
 Фредрыкус, Фредрых, князь, марграбя бранде-
 бургенсис 313, 350, 351
 Фредрых → Фредрыкус
 Фурс Петр, посол вкл и кп 524
 Фуртат Марк → Марк Фуртат
 Хаджи Гирей, царь перекопский, отец Менгли
 Гирея, царя перекопского 269, 367, 374, 378,
 384, 426, 427, 436, 437, 501, 522
 Хазко Богданович → Богданович Хазко
 Хазтарокань, земля 503
 Халеевич, человек 167
 Халей Кишич → Кишич Халей
 Халецкий Михаил, посол вкл 368, 369, 386, 398,
 402, 419, 421, 428, 435, 445, 450–452, 462,
 463, 466, 468, 477, 479, 480, 482, 486
 Халыневский Богдан → Холоневский Богдан
 Харитон, боярин 221
 Харитон, человек 256
 Харитонович Гридько, боярин 221
 Харп, человек 550
 Харько, боярин 221
 Харькович Дорошко, боярин 221
 Харькович Есько, боярин 221
 Харькович Ивашко, боярин 221
 Хацко, человек 558
 Хачага, слуга царя заволжского, мамчич 431
 Хведько, человек 259
 Хидовский, возный мелницкий 115
 Химитов Игнат, могилевец 161
 Хламот Исаевич → Исаевич Хламот
 Хлепенский Александр Борисович, князь 308,
 394, 395, 541
 Хлепенский, Борис, князь 394
 Хлепень,
 – волость 308
 – город 280
 Хлопенский → Хлепенский Александр Борисо-
 вич
 Хлюпина Орына, боярня 191
 Хлюпинич Ивашко Стецкович, боярин 191
 Хлюпинич Петр Стецкович, боярин 191
 Ходаковичи, люди 157
 Ходанович Иванец, человек 259
 Ходанович Мацко, человек 259
 Ходанович Ходор, человек 259
 Ходкевич, Ходкович Александр Иванович, пан,

- дворянин госп. 112, 280
- маршалок, наместник пуньский 567, 570
- Ходкевич Иван, пан 280
- Ходкин, человек 184
- Ходько, русин из Шуров 87
- Ходьков Семен, человек 29
- Ходьневых село 264
- Ходор Иванович → Иванович Ходор
- Ходор Креслов → Креслов Ходор
- Ходор Ходанович → Ходанович Ходор
- Ходориковская земля 101
- Ходориковское сельцо 101
- Ходос, мещанин полоцкий 234
- Ходосович Иван, человек путный и тяглый 568
- Ходосович Левон, мещанин полоцкий, человек путный 234
- Ходосович Максим, человек путный и тяглый 568
- Ходосович Олфер, человек путный и тяглый 56
- Ходосовский жребий 257
- Ходот Мартинов → Мартинов Иван
- Ходотко Терешков → Терешков Ходотко
- Ходыревич Олехно, боярин 52
- Ходыревич Роман, боярин 52
- Хож Ахмет, соит, соитий, сеит, посол царя заволжского 480, 482, 485, 492
- Хожай Бердей → Хожам Бердей
- Хожак солтан 383, 387, 409, 430, 434, 439, 450, 464–468, 483, 526, 528–530
- Хожам Бердей, слуга, посол царя перекопского 367, 489, 495, 524
- Хожанкул, посол солтана Хожака 409, 439
- Хожем Бердей → Хожам Бердей
- Хожца, дельница 392
- Холмский погост 395
- Холоневский, Холыневский Богдан, землянин 52, 168
- Хома, слонимец 172
- Хома, человек, 259
- Хома Буцнев → Буцнев Хома
- Хоменков Семен, могилевец 161
- Хоминич Немчинович → Немчинович Хоминич
- Хоминичи,
 - волость 518
 - сельцо 236
- Хомиц Мушич → Мушич Хомиц
- Хомицов Ермак, человек 69
- Хомищовские князья 308
- Хомчичи, волость 518
- Хоробор, волость 518
- Хорошевичи, Хорошовичи, село 560, 569
- Хотелишки, именье 65
- Хотеничи, данники, село 233, 549
- Хотенский староста 442
- Хотень, город 442
- Хотетовский, князь,
 - зрадца вкл 500
 - слуга вкл 426
- Хотивесна, человек 550
- Хотимль, волость 203, 518
- Хотомичи, волость 518
- Хотьян, человек слободный, данник 237
- Хоч Ахмет → Хож Ахмет
- Хочалей, посол солтана Хожака 468
- Хочангул, Хочемкул, посол солтана Хожака 430, 464
- Хочемкул → Хочангул
- Храповичи, люди 198
- Хребтович Василий Богданович, пан,
 - наместник володимирский 82, 137, 168, 215
 - наместник горюховский, здолбицкий 82
- Хребтович Дмитр Богданович, дворянин госп. 34
- Хребтович Ивашко Богданович, дворянин госп. 34
- Хребтович Мартин Богданович, пан,
 - конюшый дворый 108, 110, 552, 556
 - подскарбий дворный, наместник жолудьский 552, 554, 556
 - тивун изблянский 110
- Хребтович Ян Литавор Богданович, пан,
 - маршалок 33, 57, 68, 88, 93, 95, 111–113, 124, 125, 140, 162, 163, 165, 166, 168, 292, 322, 347, 350, 351, 361, 561
 - наместник слонимский 33, 57, 68, 88, 93, 95, 111, 112, 124, 125, 163, 168, 322, 361
 - наместник смоленский 351
 - посол вкл 292, 294, 313–316, 319, 322, 347, 350, 353, 361, 506
- Хрольковичи, именье 101
- Хрщон Неверович → Неверович Хрщон
- Царьград, город 587 → Константинополь
- Целек Еразмус, мистр,
 - князь пробоць и кановник виленский, плебан ганязский 234

- секретарь госп. 181
 Цериньский сорочник 174
 Цно, озеро 237
 Цонко, озеро малое 237
 Цыбулин Михал, мытник киевский 363
- Ча**
 Чагошчи, земля бортная 199
 Чан, солтанна 470
 Чан Гаир, богатыр, посол царя заволжского 445, 447
 Чан Гаир, мурза, посол царя заволжского 477, 480, 481, 488
 Чанай, солтан 469
 Чаплич, Чапличов Ивашко, землянин 8, 9
 Чаплич, Чапличов Микита, землянин 8, 9, 12
 Чаплич Федько, землянин небожчик 8, 9
 Чарнак, боярин 257
 Челевичов дуб 259
 Челейша Кийневич → Кийневич Челейша
 Чен Каин → Чан Гаир
 Чен Каир → Чан Гаир
 Ченрлеков, сельцо 61
 Чепиницкая земля → Чепиничи
 Чепиничи, земля 133
 Черая, именье 148
 Черкас, слуга царя заволжского 431
 Черкас, толмач вкл 369
 Черкасский Иван, князь 477
 Черкасский Семен, князь 490
 Черкасский
 – воевода 491
 – наместник 31, 524
 – повет 31
 Черкасы, город 31, 35, 363, 392, 491, 518, 524
 Черлянково, сельцо 78
 Чернигов, город 203, 308, 480, 518
 Черниговский
 – наместник 129, 269, 298
 – повет 129
 Чероновская земля 259
 Чертовичи, земля полазная, остров 77
 Черънич, пан, гетман жолнерский 501
 Ческие паны 575
 Ческий король 355, 435, 440, 444, 496, 498, 502, 503, 508–510, 512, 513, 515, 517, 576
 Чесникович Ивашко, служебник бискупа виленьского 143
- Четвертинский Федор, князь, наместник браславльский, посол вкл 279
 Чечерск, волость 518
 Чечерские волости 588
 Чжуржа → Дчжуржа
 Чигир, татарин 99
 Чигиревщина, земля татарская 99
 Чижевич Богдан, землянин 201
 Чижевича Богдановая, землянка 201
 Чич, пан, посол короля вгорского 389, 390
 Чодское, Великое, Щучское озеро 519–521
 Чол Каир → Чан Гаир
 Чон Каир → Чан Гаир
 Чоназиз, посол царя заволжского 453
 Чернобольское мыто 35
 Чорная Анча [*Juodoji Ančia*], ловища 117
 Чорный Обдула, посол царя заволжского 398, 401, 431, 450, 462 → Обдула
 Чорный Хожак, слуга солтана Езьдемира и царя заволжского 431
 Чорт Микита, боярин 132
 Чортов Василий Микитич, боярин 132
 Чорторыйский Александр Васильевич, князь 149
 Чорторыйский Иван Васильевич, князь 62
 Чорторыйский Семен Александрович, князь 149
 Чуревчей Богатыр → Богатыр Чуревчей
 Чуржа → Дчжуржа
- Ш**
 Шавкинский двор → Шовгинский двор, Шовканы
 Шаг Акмат → Шиг Акмат
 Шадъра Иван, наместник вяземский 393
 Шайтборишки, земля 252
 Шакиревич, боярин 166
 Шамак Данилович → Данилович Шамак
 Шамахийский князь 399
 Шамердеев, татрин 134
 Шандар Ивашко, пан 154
 Шандар Котович → Котович Шандар
 Шандар Петр, пан 154
 Шаньдр, дьяк, посол воеводы волоского 443
 Шатцы, люди 572
 Швегель, нива подле Швегля 201
 Швентяны [*Švenčionys*], волость 46
 Швитригайло, вкл 8, 561
 Ше Икмат → Шиг Акмат

- Шебанец Глебкович → Глебкович Шебанец
 Шедигойлович Михайло, боярин 201
 Шедигойлович Ян Михайлович, боярин 201
 Шедигойловича Ганка Михайлова, боярыня 201
 Шелеп Волков → Волков Шелеп
 Шемет Ян, пан 91, 92
 Шеметовая Яновая, боярыня 91
 Шеметович Миколай, дворянин госп. 552
 Шемяка, Шемякин Дмитрий Юрьевич, князь,
 – недруг вкм 394, 541
 Шемятич, Шемячич Василий Иванович,
 – здрадца вкл 422, 423, 510
 – князь 248, 508, 518
 Шемятич Иван Дмитриевич,
 – его дети 395
 – князь 422
 Шемятича Ярославич, князь 308
 Шемятов Кура Олексеевич, посол псковский 520
 Шемячич → Шемятич
 Шеневич Занько Иванович, боярин 120
 Шешов, именье 22
 Шешовские Мацыновичи, земляне 22 → Пашу-
 кович
 Ши Ахмат → Шиг Акмат
 Шиг (Ша, Шак, Ши, Шы, Шыг) Акмат (Ахмат,
 Ахметь, Икмат, Охмат)
 – дети 529, 530
 – царь заволжский 294, 337, 342, 367, 368,
 370, 380–383, 386, 387, 398, 399, 401, 409,
 411–413, 419, 424, 427, 428, 431, 433–437,
 439, 440, 445, 447, 450–464, 468–470, 477,
 480, 485, 488, 491, 492, 501, 503, 508, 522,
 526, 528–530
 Шиколаевичи, люди 560
 Шилович Овхим, боярин 257
 Шиловичи, бояре 257
 Шимко Автовтович → Автовтович Шимко
 Шимко Кибортович → Кибортович Шимко
 Шимон Завишич → Завишич Шимон
 Шимон Янович → Янович Шимон
 Шипович Иван, мещанин полоцкий 568
 Шиповичовна Матруна Ивановая, мещанка по-
 локцкая 568
 Шиповичовна Овдотья Ивановая, мещанка по-
 локцкая 568
 Ширковичи, село 560
 Ширович Кузьма, мещанин берестейский 171
 Широкий Иван, слуга госп. 121
 Шишилово, сельцо 236
 Шломин Симчич → Симчич Шломин
 Шлягир Гейндрих, Пиндрих, слуга вкл,
 – минцарь госп. 246
 – небожчик 582
 Шовгинский двор, Шовканы 552
 Шоловиничи, люди путные Полоцкого повета
 566
 Шоломовичи → Шоловиничи
 Шоптов, волость 518
 Шоукок Хаджей, богомол, посол царя заволж-
 ского 399
 Штефан, воевода → Стефан
 Шуйская волость 146
 Шукуд Али → Али Шукуд
 Шуя, волость 518
 Шы Ахмат → Шиг Акмат
 Шыг Акмат → Шиг Акмат
 Шыг Ахметь → Шиг Акмат
 Шыдловецкий Криштоф, пан, посол королевича
 Жигимонта 346, 347, 349, 350
 Шыя Василий, боярин брянский 199
Щасный, боярин 201
 Щепанович Гемис, человек 562
 Щепанович Станько, человек 562
 Щербиново, сельцо 130
 Щербич Юрий, посол воеводы волоского 285,
 309, 365
 Щерьси → Счерьси
 Щитомиричи, село 69
 Щокино, село 58
 Щуры, именье 87
 Щучское → Чодское
 Щучья, волость 518
Ыван → Иван
 Ывачково → Ивачково
 Ывашковая Охремовича → Охремовича Ывашковая
 Ылейко Кашканова → Кашканова Ылейко
Югорский великий князь, из титула вкм 318,
 323, 395, 408, 504, 518
 Юндило, пан 259

- Юндилович Миколай, пан, кухмистр великой кнегини, наместник каневский и дубицкий 239, 259
- Юндилович Павел, пан 259
- Юндилович Ян, пан 259
- Юнель Юхнович → Юхнович Юнель
- Юнишки, земля 252
- Юра, река 573
- Юргель Римшевич → Римшевич Юргель
- Юрий, боярин 234
- Юрий, князь смоленский 540, 546
- Юрий, мышенский [*Meissen*] князь 350, 351
- Юрий, человек 201
- Юрий Александрович → Гольшаньский Юрий Александрович
- Юрий Андреевич → Сологубович Юрий Андреевич
- Юрий Бутвилович → Бутвилович Юрий
- Юрий Глебович → Глебович Юрий
- Юрий Дингайлович → Дингайлович Юрий
- Юрий Зеновьевич → Зеновьевич Юрий Иванович
- Юрий Иванович → Ильинич Юрий Иванович
- Юрий Костевич → Костевич Юрий
- Юрий Мелькович → Мелькович Юрий
- Юрий Мижигович → Мижигович Юрий
- Юрий Михайлович Трубецкий → Трубецкий Юрий Михайлович
- Юрий Пац → Пац Юрий
- Юрий Пацевич → Пац Юрий
- Юрий Пацович → Пац Юрий
- Юрий Проньский → Проньский Юрий
- Юрий Ромейкович → Ромейкович Юрий
- Юрий Стирнель → Стирнель Юрий
- Юрий Тановский → Тановский Юрий
- Юрий Щербич → Щербич Юрий
- Юрий Юшкович → Юшкович Юрий
- Юркел Сомилович → Сомилович Юркел
- Юркилевщина, земля пустовская 565
- Юркис Кейстевич → Кейстевич Юркис
- Юрковщина, земля пустовская 560
- Юрок, слуга 201
- Юрша, пан 562
- Юрьев [*Tartu*], город 519–521
- Юрьевич Миколай, боярин 104
- Юрьевич ПетрашкоФедорович, боярин 234
- Юрьевич Якуб, боярин 10
- Юрьевская
– держава 519, 520
– земля 520
- Юрьевские
– города 520
– посадники 519, 520
– послы 520
– ротманы 519
– толмачи 520
- Юрьевский
– бискуп 519–521
– гость 520
– посадник 519
– посол 520
– ратман 520
- Юрьей Глебович → Глебович Юрий
- Юрьей Лингвеневиц → Лингвеневиц Юрий
- Юх Бернатович → Бернатович Юх
- Юхно → Засатывошевиц Юхно
- Юхно Готовтович → Готовтович Юхно Войткович
- Юхно Елович → Елович Юхно
- Юхно Пликович → Пликович Юхно
- Юхно Станевич → Станевич Юхно
- Юхно Федькович Волынец → Волынец Юхно Федькович
- Юхновая Готовтовича Бурцовая → Бурцовая Юхновая Готовтовича
- Юхнович Юнель, человек 564
- Юшевичи, люди 560
- Юшкель, человек непохожий 201
- Юшко, боярин 265
- Юшко, кузнец 157
- Юшко, человек 201
- Юшко Заневич → Заневич Юшко
- Юшко Миколаевич → Миколаевич Юшко
- Юшко Милошевиц → Милошевиц Юшко
- Юшко Можейкович → Можейкович Юшко
- Юшко Наркович → Наркович Юшко
- Юшко Нецкович → Нецкович Юшко
- Юшкович Ивашко, человек 29
- Юшкович Юрий, боярин 160
- Юшко Паршин → Паршин Юшко
- Явнис**, человек Виленского тивунства 564
- Ягимин Судевич → Судевич Ягимин
- Ягиминович Михно, человек 572
- Ягло, человек 560

- Ягловщина, земля 560
 Ядвига → Немировича Ядвига Якубовичовна
 Ядвига Станиславовая Бартошевича → Бартошевича Ядвига Станиславовая
 Ядолгович Войтко, боярин 207
 Язвезкий (повет?) 159
 Якибаш → Якибош
 Якибош, посол, слуга царя перекопского 490, 491
 Яким, владыка смоленский небожчик 152
 Яким, данник 71
 Яким, человек 550
 Яким Хожа, Якирхожа, посол царя заволжского 398, 401
 Якимов Ивашко, боярин 155
 Якимов Олексей, боярин 155
 Якимовы дети 155
 Якимское село 210
 Якинтович Михайло, боярин 242
 Якинтовича Галжбета Николаева, боярина 242
 Якирхожа → Яким Хожа
 Якиское царство 587
 Яков, боярин смоленский 101
 Яков, жид 228
 Яков Александрович → Александрович Яков
 Яков Захарин → Захарин Яков
 Яков Исаевич → Исаевич Яков
 Яков Томарович → Томарович Яков
 Яковлевич Боран, боярин 131
 Яковово место, дворы жидовские 228
 Якуб → Ивашенцович Якуб
 Якуб, боярин 157
 Якуб, святой 176, 444
 Якуб Бучацкий → Бучацкий Якуб
 Якуб Ганусович → Ганусович Якуб
 Якуб Довойнович → Довойнович Якуб
 Якуб Ивашенцович → Ивашенцович Якуб
 Якуб Костевич → Костевич Якуб
 Якуб Милошевич → Милошевич Якуб
 Якуб Мингайлович → Мингайлович Якуб
 Якуб Митькович → Митькович Якуб
 Якуб Мицкович → Мицкович Якуб
 Якуб Петькович Свирский → Свирский Якуб Петькович
 Якуб Пликович → Пликович Якуб
 Якуб Ралович → Ралович Якуб
 Якуб Юрьевич → Юрьевич Якуб
 Якубец Мелькович → Мелькович Якубец
 Якубец Милошевич Талькевич → Талькевич Якубец Милошевич
 Якубишки, сеножатка 564
 Якубова земля пустовская 254
 Якубович Адам, з Котры, писарь, посол вкл 322, 351
 Якубович Бартош, боярин 201
 Якубович Габриял, боярин 238
 Якубович Зброшко, боярин 112
 Якубович Мартин, дворянин госп. 47
 Якубович Немира, пан, наместник мценский и любуцкий 50
 Якубович Одрюс, человек 564
 Якубович Олехно, боярин 25
 Якубовщина, земля пустовская 565
 Якуша Можайтиневич Андреев → Андреев Якуша Можайтиневич
 Ям Городок 519, 521
 Ямарчей, гонец князя Аегди 385
 Ямгурчи, солтан, брат Менгли Гирея 526, 530
 Ямонтович Семен, князь, державца, наместник смоленский 101
 Ян → Ганусович Ян Богданович, Шедигойлович Ян Михайлович
 Ян, воеводич подольский, посол панов рад КП 513
 Ян, князь бискуп луцкий, посол панов рад ВКЛ 270, 306, 360, 577
 Ян, князь клебан дорогичский 5
 Ян, святой 297
 Ян Басич → Басич Ян
 Ян Босич → Басич Ян
 Ян Бохотинский → Бохотинский Ян
 Ян Бучацкий → Бучацкий Ян
 Ян Выдра → Выдра Ян
 Ян Ганусович → Ганусович Ян
 Ян Гедройтев → Гедройть Ян
 Ян Держкович → Держкович Ян
 Ян Довойнович → Довойнович Ян
 Ян Забереза → Заберезиньский Ян Юрьевич
 Ян Заберезиньский → Заберезиньский Ян Юрьевич
 Ян Заруба Сарнацкий → Сарнацкий Ян Заруба
 Ян Кезгайлович → Кезгайла Ян
 Ян Корейвич → Корейвич Ян
 Ян Лискан → Лискан Ян
 Ян Любжа → Любжа Ян

- Ян Миколаевич Радивил → Радивил Ян Миколаевич
- Ян Милошевич → Милошевич Ян
- Ян Моркуртович → Моркуртович Ян
- Ян Нарбутович → Нарбутович Ян
- Ян Немерович → Немерович Ян
- Ян Носутич → Носутич Ян
- Ян Олбрахт,
– княжата, королевич 271, 272, 275–277
– король польский 253, 282, 292, 294, 303, 332, 344, 348, 415, 435, 440, 453, 467, 496, 502, 507, 508, 510, 523, 559, 576
– король польский небожчик 253, 510, 523, 559
- Ян Петрович → Монтигердович Ян Петрович
- Ян Рачкович → Рачкович Ян
- Ян Репич → Репич Ян
- Ян Романович → Романович Ян
- Ян Свиркович → Свиркович Ян
- Ян Стецкович → Стецкович Ян
- Ян Товгинович → Товгинович Ян
- Ян Юндилович → Юндилович Ян
- Ян Юрьевич → Заберезинский Ян Юрьевич
- Ян Янович → Заберезинский Ян Янович
- Янек Гринко → Гринек Янко
- Янелис Пацович → Пацович Янелис
- Янель, человек 201
- Янель Станевич → Станевич Янель
- Янко, боярин 254
- Янко, слуга 245
- Янко, человек 201, 564
- Янко Буйкович → Буйкович Янко
- Янко Михнович → Михнович Янко
- Янко Ондрушкович → Ондрушкович Янко
- Янко Петрашевич → Петрашевич Янко
- Янко Петрашкович → Петрашкович Янко
- Янкович Ганус, боярин 25
- Яннелевич Мартин, мытник менский 581
- Яновая Романовича → Романовича Яновая
- Яновая Шеметовая → Шеметовая Яновая
- Янович Богдан, боярин 201
- Янович Григор, боярин 74
- Янович Доброгост, боярин 201
- Янович Людвик, землянин дорогицкий 13
- Янович Нарбут, боярин 201
- Янович Шимон, землянин 13
- Яновича Войтеховая Катерина (Клочковая), пани 233, 247, 549
- Янусовичи, люди 560
- Януш → Гольшанский Януш Александрович
- Януш, князь мазовецкий 321
- Януш, писарь вкл 445
- Януш Александрович → Гольшанский Януш Александрович
- Януш Гольшанский → Гольшанский Януш Александрович
- Януш Костевич → Костевич Януш
- Янушко, писарь вкл 16–52, 54–58, 63, 64, 69, 76, 79–86, 88–90, 93–106, 109–112, 130, 133–139, 143, 147, 148, 150–154, 156, 157, 403, 409
- Янушковая, невестка Мартина и Якуба Свирских 261
- Янушкович Федько, писарь вкл 1, 3–15, 479
- Янчик Талькевич → Талькевич Янчик
- Янчура, слуга Тювикеля 446
- Яньш, толмач вкл 486
- Ярмола, поп 234
- Ярмола Кишчич → Кишчич Ярмола
- Яроним, пан, воеводич равский, посол королевича Жигимонта 349
- Яроново Лука, сеножать 155
- Яропкин Григорий, боярин 199
- Яропкин Михаил, посол вкм 361, 362
- Ярослав Васильевич, князь псковский 520
- Ярослав Володимирович, великий князь киевский 205, 249
- Ярославич Василий, князь 394, 541
- Ярославич Иван, князь 168, 395
- Ярославич Шемятича → Шемятича Ярославич
- Ярославович Богдан, дворянин госп. 217
- Ясенский Тихно, боярин 159
- Ясы, город 543
- Ятовтович Митько, человек 572
- Яцкелис, человек 201
- Яцко, служебник смоленского владыки Иосифа 152
- Яцко, человек 201
- Яцко Вешторг → Вешторг Яцко
- Яцко Вештортович → Вешторг Яцко
- Яцко Милошевич → Милошевич Яцко
- Яцко Мишкович Товтигинович → Товтигинович Яцко Мишкович

Яцко Падейкович → Падейкович Яцко
Яцко Тянутевич → Тянутевич Яцко
Яцко Фалеевич → Фалеевич Яцко
Яцкович Михно, человек 564
Яцкович Петр, человек 564

Яцковые люди 245
Яцус → Мелкунтевич Яцус
Яч, человек 259
Ящерчичи, люди 560

Sudarė Eglė Deveikytė ir Artūras Dubonis

T U R I N Y S

PRATARMĖ (<i>A. Dubonis</i>)	5
PREFACE (<i>A. Dubonis</i>)	8
ĮVADAS. <i>Lietuvos Metrikos 5-osios knygos-kopijos susidarymas ir jos dokumentai (E. Banionis)</i> ...	13
LIETUVOS METRIKOS KNYGA NR. 57:	
Knygos titulinis lapas (1786)	23
Dokumentų registras	25
Dokumentų tekstai	39
PASTABOS	403
ŠALTINIAI, LITERATŪRA IR SANTRUMPOS	439
CHRONOLOGINIS DOKUMENTŲ SĄRAŠAS	441
RODYKLĖS:	
Lotyniškų dokumentų asmenvardžių, vietovardžių ir dalykų rodyklė	447
Rusėniškų dokumentų dalykų rodyklė	453
Rusėniškų dokumentų asmenvardžių ir vietovardžių rodyklė	509

C O N T E N T S

PREFACE (<i>in Lithuanian</i>)	5
PREFACE	8
INTRODUCTION. <i>The formation of the later copy Lithuanian Metrica Book 5 and its documents (E. Banionis) (in Lithuanian)</i>	13
TEXT OF BOOK 57 OF THE LITHUANIAN METRICA:	
Title Page (1786)	23
Register of Documents	25
Text of Documents	39
REMARKS	403
SOURCES, LITERATURE AND ABBREVIATIONS	439
CHRONOLOGICAL LIST OF DOCUMENTS	441
INDICES:	
Index of Latin Personal, Place Names and Subjects of Documents	447
Subject-matter index of Ruthenian Documents	453
Index of Personal and Place Names of Ruthenian Documents	509

LIETUVOS METRIKOS KNYGOS, IŠLEISTOS 1987–2011 METAIS

Leidžiant Lietuvos Metriką remiamasi S. Ptašickio (Stanisław Ptaszyci) aprašu (*Описание книг и актов Литовской Метрики*, составил С. Л. Пташицкий, Санкт-Петербург, 1887). Lietuvos Metrikos knygos ir dokumentai jame buvo suskirstyti į 12 skyrių. Pagrindiniai skyriai:

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Užrašymų knygos; | 4. Surašymų knygos; |
| 2. Teismų knygos; | 5. Diplomatinė reikalų knygos; |
| 3. Viešųjų reikalų knygos; | 6. Sigilatų knygos. |

Kiekvieno skyriaus knygos buvo sunumeruotos atskirai. XX a. viduryje šie skyriai buvo panaikinti, ir visos Lietuvos Metrikos fondo knygos buvo pernumeruotos eilės seka, todėl mūsų publikuojamiems tomams suteikiami abu numeriai (jie sutampa tik Užrašymų skyriaus knygų). Knygų nugarėlėje viršutinis numeris yra dabartinio Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo, apatinis – senosios numeracijos, nurodytos S. Ptašickio apraše. Toliau pateikiamoje lentelėje naudojamos šios mokslo institucijų, publikuojančių Lietuvos Metrikas, santrumpos:

IG NANB	Інстытут гісторыі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі (Baltarusijos nacionalinės mokslų akademijos Istorijos institutas)
IH PAN	Instytut Historii Polskiej Akademii Nauk (Lenkijos mokslų akademijos Istorijos institutas)
IUAD NANU	Інститут української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського Національної академії наук України (Ukrainos nacionalinės mokslų akademijos M. Hruševskio archeografijos ir šaltinotyros institutas)
LII	Lietuvos istorijos institutas
NGAB	Нацыянальны гістарычны архіў Беларусі (Baltarusijos nacionalinis istorijos archyvas)
VU	Vilniaus universitetas

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
UŽRAŠYŲ KNYGOS		
1	1	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 1 (1380–1584). Užrašymų knyga 1. Parengė A. Baliulis ir R. Firkovičius. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1998. 208 p. (LII)
3	3	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 3 (1440–1498). Užrašymų knyga 3. Parengė L. Anužytė ir A. Baliulis. Vilnius: Žara, 1998. 167 p. (LII)
4	4	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 4 (1479–1491). Užrašymų knyga 4. Parengė L. Anužytė. Vilnius: Žara, 2004. 285, [3] p. (LII)
5	5	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 5 (1427–1506). Užrašymų knyga 5. Parengė ir pratarmę bei komentarus parašė E. Banionis. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1993. 404 p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
5	5	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 5 (1427–1506). Užrašymų knyga 5. Parengė <i>A. Baliulis, A. Dubonis, D. Antanavičius (tekstai lotynų kalba)</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. 516 p. (LII)
6	6	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 6 (1494–1506). Užrašymų knyga 6. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007. 516 p. (LII)
7	7	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 7 (1506–1539). Užrašymų knyga 7. Parengė <i>I. Ilarienė, L. Karalius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. XXIX, 1012 p. (LII)
8	8	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 8 (1499–1514). Užrašymų knyga 8. Parengė <i>A. Baliulis, R. Firkovičius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1995. 709 p. (LII)
9	9	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 9 (1511–1518). Užrašymų knyga 9. Parengė <i>K. Pietkiewicz</i> . Vilnius: Žara, 2003. 616 p. (LII)
10	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 10 (1440–1523). Užrašymų knyga 10. Parengė <i>E. Banionis ir A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1997. 179 p. (LII)
11	11	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 11 (1518–1523). Užrašymų 11. Parengė <i>A. Dubonis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1997. 228 p. (LII)
12	12	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 12 (1522–1529). Užrašymų knyga 12. Parengė <i>D. Antanavičius ir A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 856 p. (LII)
14	14	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 14 (1524–1529). Užrašymų knyga 14. Parengė <i>L. Karalius, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2008. 646 p. (LII)
15	15	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 15 (1528–1538). Užrašymų knyga 15. Parengė <i>A. Dubonis</i> . Vilnius: Žara, 2002. 448 p. (LII)
19	19	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 19 (1535–1537). Užrašymų knyga 19. Parengė <i>D. Vilimas</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 362 p. (LII)
20	20	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 20 (1535–1537). Užrašymų knyga 20. Parengė <i>R. Ragauskienė, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 444 p. (LII)
22	22	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 22 (1547). Užrašymų knyga 22. Parengė <i>A. Blamutsa, D. Vashchuk, D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2010. XVI, 174 p. (LII)
25	25	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 25 (1387–1546). Užrašymų knyga 25. Parengė <i>D. Antanavičius ir A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas, 1998. 462 p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
28	28	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 28 (1522–1552). Кніга запісаў 28 (копія канца XVI ст.). Да друку падрыхтавалі <i>В. Мянжынскі, У. Свяжынскі</i> . Менск: Athenaem, 2000. 312 р. (IG NANB)
30	30	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 30 (1480–1546). Кніга запісаў № 30 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2008. 386 р. (IG NANB)
37	37	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 37 (1552–1561). Užrašymų knyga 37. Parengė <i>D. Varonas</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. 632 p. (LII)
43	43	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 43 (1523–1560). Кніга запісаў 43 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2003. 168 р. (IG NANB)
44	44	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга 44. Кніга запісаў 44 (1559–1566). Падрыхтаваў <i>А. І. Груша</i> . Мінск: Арты-Фэкс, 2001. 229 р. (NGAB)
46	46	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага (1562–1565). Кніга № 46. Кніга запісаў № 46 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>В. С. Мянжынскі</i> . Мінск: Беларуская энцыклапедыя, 2006. 280 р. (IG NANB)
51	51	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 51 (1566–1574). Užrašymų knyga 51. Parengė <i>A. Baliulis, R. Ragauskienė, A. Ragauskas</i> . Vilnius: Žara, 2000. 484 p. (LII)
52	52	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 52 (1569–1570). Užrašymų knyga 52. Parengė <i>A. Baliulis</i> ir <i>R. Firkovičius</i> . Vilnius: Žara, 2004. 224 p. (LII)
70	70	Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 70 (1582–1585). Кніга запісаў № 70 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. А. Мяцельскі</i> . Мінск: Беларуская навука, 2008. 356 р. (IG NANB)
71	71	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 71 (1585–1586). Užrašymų knyga 71. Parengė <i>D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2008. 144 p. (LII)
131	131	Metryka Litewska. Księga wpisów Nr. 131. Opracował <i>A. Rachuba</i> . Warszawa: Wydawnictwo DiG, 2001. 532 p. (IH PAN)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
		[VADINAMOSIOS VOLUINĖS METRIKOS KNYGOS*]
220	32	Руська (Волинська) Метрика. Книга за 1652–1673 рр. Підготовав до друку <i>П. Кулаковський</i> (Пам'ятки історії Східної Європи. Джерела XV–XVII ст. / Памятники истории Восточной Европы. Источники XV–XVII вв. / Monumenta historica res gestas Europae Orientalis illustrantia. Fontes XV–XVII saec. T. 5). Острог–Варшава–Москва, 1999. 608 p. (IUAD NANU)
		TEISMŲ KNYGOS
224	4	Lietuvos Metrika (1522–1530). 4-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1997. CXLIX, 514 p. (VU)
225	6	Lietuvos Metrika (1528–1547). 6-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1995. CXLX, 338 p. (VU)
227	8	Lietuvos Metrika (1533–1535). 8-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>I. Valikonytė, S. Lazutka, N. Šlimienė</i> ir kt. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 1999. XCIV, 305 p. (VU)
228	9	Судебная книга витебского воеводы, господарского маршалка, волковыского и оболецкого державцы М. В. Клочко (1533–1540). Литовская Метрика. Книга № 228. Книга судных дел № 9. Подготовили <i>В. А. Воронин, А. И. Груша</i> и др. Москва: Наука, 2008. 525 p. (IG NANB)
229	10	Lietuvos Metrika (1540–1541). 10-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>S. Lazutka, I. Valikonytė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, J. Karpavičienė</i> . Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2003. LXVIII, 262, [2] p. (VU)
230	11	Lietuvos Metrika (1542). 11-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Spaudai parengė <i>I. Valikonytė, S. Viskantaitė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2001. 120 p. (VU)
231	12	Lietuvos Metrika (1540–1543). 12-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, N. Šlimienė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2007. XXXVI, 394 p. (VU)

* Šios knygos buvo surašytos ne Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės, o Lenkijos Karalystės kanceliarijoje. Tarp Lietuvos Metrikos knygų jos atsitiktinai atsidūrė tik XIX a., kai abiejų valstybių kanceliarijų fondai buvo išvežti į carinę Rusiją.

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
234	19	Lietuvos Metrika (1546–1548). 19-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos–XVII a. pradžios kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, S. Viskantaitė-Saviščevienė, L. Steponavičienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. XXXIV, 290 p. (VU)
261	47	Lietuvos Metrika (1562–1566). 47-oji Teismų bylų knyga (XVI a. pabaigos kopija). Parengė <i>I. Valikonytė, N. Šlimienė</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2011. XXXIII, 324 p. (VU)
276	62	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 276 (1584, 1586, 1597). Teismų bylų knyga 62. Parengė <i>D. Antanavičius</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2010. XXX, 278 p. (LII)
VIEŠŪJŲ REIKALŲ KNYGOS		
523	1	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 523 (1528 m.). Viešųjų reikalų knyga 1. Parengė <i>A. Baliulis, A. Dubonis</i> (Įvadas ir priedai). Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2006. 280 p. (LII)
523	1	Перапіс войска Вялікага княства Літоўскага 1528 года. Метрыка Вялікага княства Літоўскага. Кніга 523. Кніга публічных спраў 1. Падрыхтавалі да друку <i>А. І. Груша, М. Ф. Спірыдонаў, М. А. Вайтовіч</i> . Мінск: Беларуская навука, 2003. 444, [4] p. (IG NANB)
564	7	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 564 (1558–1563). Viešųjų reikalų knyga 7. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1996. 208 p. [NB. S. Ptašickio kataloge knyga neteisingai priskirta <i>Surašymų knygų skyriui, Nr. 7</i>]. (LII)
530	8	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 530 (1566–1572). Viešųjų reikalų knyga 8. Parengė <i>D. Baronas</i> ir <i>L. Jovaiša</i> . Vilnius: Žara, 1999. 116 p. (LII)
531	9	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 531 (1567–1569). Viešųjų reikalų knyga 9. Parengė <i>L. Anužytė</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 280 p. (LII)
532	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 532 (1569–1571). Viešųjų reikalų knyga 10. Parengė <i>L. Anužytė</i> ir <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Žara, 2001. 156 p. (LII)
556	35	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 556 (1791–1792). Viešųjų reikalų knyga 35. Parengė <i>A. Baliulis, R. Firkovičius, E. Rimša</i> . Vilnius: Versus aureus, 2005. 200 p. (LII)

Rusijos valstybinio senųjų aktų archyvo Nr.	Knygos Nr. S. Ptašickio kataloge	Išleista 1987–2011 m.
SURAŠYMŲ KNYGOS		
560	3	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга № 560 (1542 год.). Кніга перапісаў № 3 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. І. Дзярновіч</i> . Мінск: Беларуская навука, 2007. 160 p. (IG NANB)
560	3	Метрыка Вялікага Княства Літоўскага. Кніга № 560 (1541–1542 гг.). Кніга перапісаў № 3 (копія канца XVI ст.). Падрыхтаваў <i>А. І. Дзярновіч</i> . Мінск: Athenaeum, 2010. 268 p. (IG NANB)
561	4	Литовська Метрика. Книга 561. Ревізії українських замків 1545 року. Підготував <i>В. Кравченко</i> , Київ, 2005. 598 p. (IUAD NANU)
567	10	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 567 (1567–1571). Surašymų knyga 10. Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Versus aureus, 2006. 72 p. (LII)
DIPLOMATINIŲ REIKALŲ KNYGOS		
593	–	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 593 (1585–1604). Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2009. 296 p. (LII)
594	–	Lietuvos Metrika. Knyga Nr. 594 (1585–1600). Parengė <i>A. Baliulis</i> . Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2006. 293 p. (LII)
SIGILATŲ KNYGOS		
–	–	Metryka Litewska. Księga Sigillat 1709–1719. Opracował <i>A. Rachuba</i> . Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, 1987. 267 p. (IH PAN)

Li301 **Lietuvos Metrika** = Lithuanian Metrica = Metryka Litewska = Литовская Метрика / Lietuvos istorijos institutas. – Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla, 1993 –.

ISBN 5-420-01071-2 (jr.)

Kn. 5: (1427–1506); Užrašymų knyga 5 / parengė Algirdas Baliulis, Artūras Dubonis, Darius Antanavičius (tekstai lotynų kalba). – Vilnius: Lietuvos istorijos instituto leidykla, 2012, – 586 p. – Tekstas lot., rusėnų k. – Bibliogr.: p. 439–440, ir įvado išnašose. – R-klės: p. 447–577. –

ISBN 978-9955-847-52-6

Lietuvos Metrikos 5-osios Užrašymų knygos 1427–1506 m. dokumentai apima dvi pagrindines valstybės gyvenimo sritis – vidaus ir užsienio politiką. Joje sukaupti LDK didžiųjų kunigaikščių – Vytauto, Kazimiero ir Aleksandro – kanceliarijoje sudaryti ir jų patvirtinti duočių, dovanojimų, privilegijų įvairiems juridiniams asmenims, išdo veiklos dokumentų nuorašai ir pan., svarbi didžiojo kunigaikščio Aleksandro asmeninė korespondencija. Vientisas knygos diplomatinių dokumentų blokas atskleidžia senosios Lietuvos valstybės diplomatinius santykius su Lenkijos Karalyste, Maskva, Užvolgio ir Krymo totoriais, Moldavija, netgi Turkija. Tai tarpvalstybinės sutartys ir paliaubos, pasiuntinybių ir derybų dokumentai, instrukcijos pasiuntiniams, pasiuntinybių finansavimo raštai.

Leidinyje yra platus įvadinis straipsnis, dokumentų moksliniai komentarai, dalykų, asmenvardžių ir vietovardžių rodyklės.

UDK 930.2(474.5)+947.45.03(093.2)+
34(474.5)(091)+347.9(474.5)(091)

Ant aplanko:

pirmajame viršelyje – *Lietuvos didžiojo kunigaikščio Aleksandro mažasis antspaudas (Edmundo Rimšos nuotrauka), ir Lietuvos Metrikos 5 kn. dokumentai Nr. 23–25;*

ketvirtajame viršelyje – *Lietuvos Metrikos 5 kn. dokumentas Nr. 547.*

LIETUVOS METRIKA

Knyga 5 (1427–1506)

Užrašymų knyga 5

Parengė Algirdas Baliulis, Artūras Dubonis,
Darius Antanavičius (tekstai lotynų kalba)

Redaktorė Aldona Radžvilienė
Maketuotoja Iirutė Stukienė
Serijos dailininkas Alfonsas Žvilius
Dailininkas Algimantas Dapšys

2012 03 15. 45,625 a. l. Tiražas 351 egz.
Išleido Lietuvos istorijos instituto leidykla
Kražių g. 5, LT-01108 Vilnius
Spausdino UAB „Petro ofsetas“
Savanorių pr. 174D, LT-03153 Vilnius



(1427–1506)

METRIKA

LIETUVOS

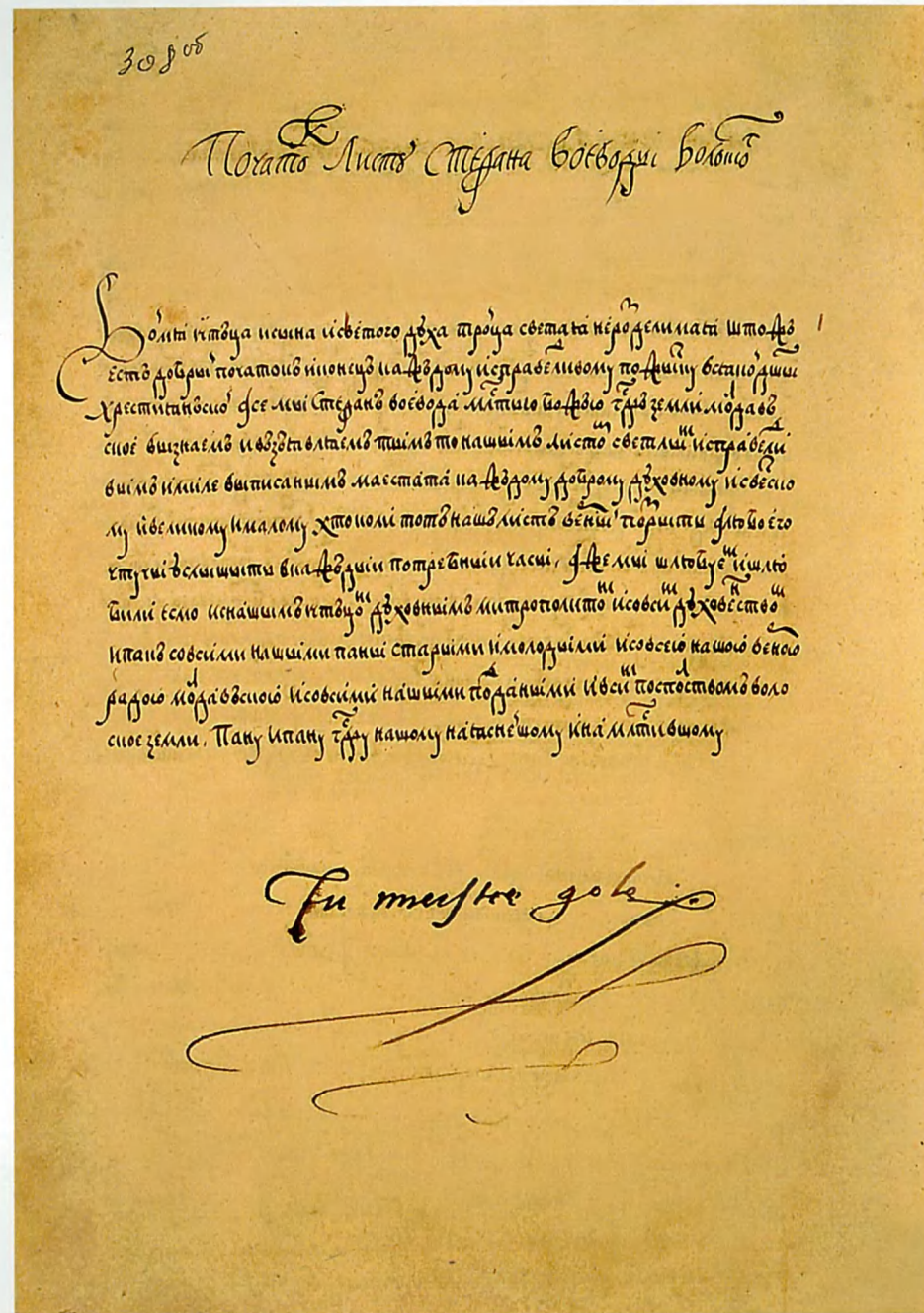
5

5



The documents contained in the book no. 5 of the Lithuanian Metrica covering the period from 1427 to 1506 encompass the two main aspects of the state's life – home and foreign policy. First of all the book includes transcripts of documents related to donations, privileges to various legal entities, activities of the treasury, etc. drawn in the chancery of the Grand Duke of Lithuania and endorsed by the Grand Dukes Vytautas, Kazimieras (Casimir) and Aleksandras (Alexander) as well as important personal correspondence of the Grand Duke Aleksandras. Solid, consistently accumulated bunch of legation related documents sheds light on the diplomatic relations between the old Lithuanian state and the Kingdom of Poland, Moscow, Crimean Tartars and those from Zavołzhje, Moldova and even Turkey. These are the international agreements and armistices, legation and negotiation documents, instructions to envoys and letters regarding the funding of embassies. The publication contains a comprehensive introduction, scientific comments on the documents, and indices of subjects, place and personal names. Separate parts of the book no. 5 of the Lithuanian Metrica have already been published. Before WWI scholars from Moscow published the documents related to the home affairs of the GDL and in 1993 Egidijus Banionis released the bunch of legation related diplomatic documents. Both publications have become bibliographic rarity, thus the scholars from the Lithuanian Institute of History publish the book as it is preserved in the manuscript.

ISBN 978-9955-847-52-6



(1427–1506)

METRICA

LIETUVOS

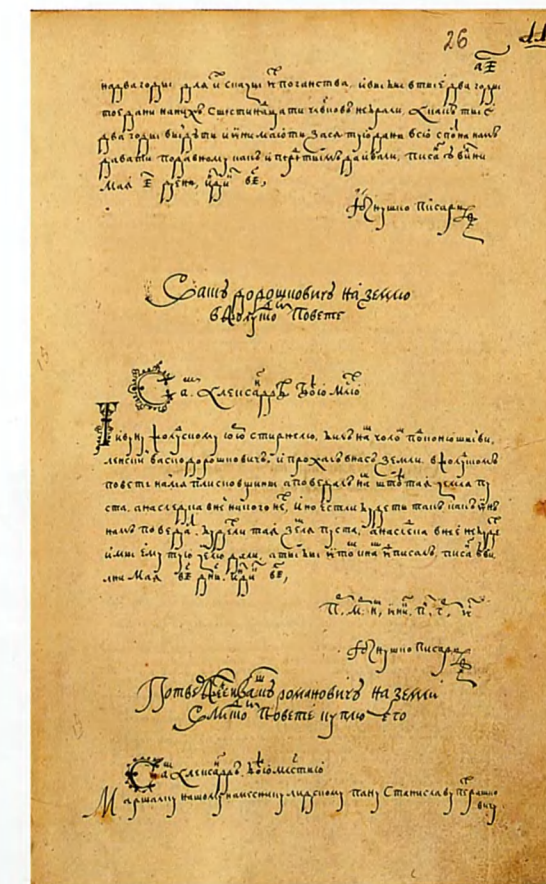


LIETUVOS METRIKA (1427–1506)

LITHUANIAN
METRICA



ЛИТОВСКАЯ
МЕТРИКА



Lietuvos Metrikos 5-osios Užrašymų knygos 1427–1506 m. dokumentai apima dvi pagrindines valstybės gyvenimo sritis – vidaus ir užsienio politiką. Joje sukaupti LDK didžiųjų kunigaikščių – Vytauto, Kazimiero ir Aleksandro – kanceliarijoje sudaryti ir jų patvirtinti duocių, dovanojimų, privilegijų įvairiems juridiniams asmenims, išdo veiklos dokumentų nuorašai ir pan., svarbi didžiojo kunigaikščio Aleksandro asmeninė korespondencija. Vientisas, nuosekliai kauptas knygos diplomatinų dokumentų blokas atskleidžia senosios Lietuvos valstybės diplomatinius santykius su Lenkijos Karalyste, Maskva, Užvolgio ir Krymo totoriais, Moldavija, netgi Turkija. Tai tarpvalstybinės sutartys ir paliaubos, pasiuntinybių ir derybų dokumentai, instrukcijos pasiuntiniams, pasiuntinybių finansavimo raštai. Leidinyje yra platus įvadinis straipsnis, dokumentų moksliniai komentarai, dalykų, asmenvardžių ir vietovardžių rodyklės. Lietuvos Metrikos 5-oji knyga jau buvo išleista dalimis. Prieš Pirmąjį pasaulinį karą Maskvos mokslininkai paskelbė dokumentus iš LDK vidaus gyvenimo, 1993 m. Egidijus Banionis – diplomatinų dokumentų, pasiuntinybių bloką. Abu leidiniai šiuo metu tapo bibliografinė retenybė, todėl Lietuvos istorijos instituto mokslininkai išleidžia šią knygą tokią, kokia ji išlikusi rankraštyje.